

فهرس جلد ثانی: مجموعه منشآت السلاطین فریدون بک

四

- ۴۶ شاه طهماسب شهرزاده بازیزدی کرفت ایتدیکی زمانده سلطان سلیمان خان غازی  
حضرتلوی درگاهنے نقدیم ایلدیکی نامه صورتی
- ۴۷ سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی درگاهندن اوزبک پیر محمد خانه بازیلان نامه  
هباپونک صورتی
- ۴۸ جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی درگاهندن شاه طهماسب دفعه سادسده  
ارسال یوریلان نامه هباپونک صورتی
- ۴۹ جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی درگاهندن لازخانی ابراهیم سلطانه  
بازیلان نامه هباپونک صورتی
- ۵۰ اوزبک خان طرفندن تقدیم او لش او لان نامه جواهی اصدار یوریلان نامه هباپونک صورتی
- ۵۱ ایران شاهی شاه طهماسب طرفنه مذهب رفضک بطلانی حکایه سیله اصدار یوریلان  
نامه هباپونک صورتی
- ۵۲ ایران شاهی شاه طهماسب زاده محمد میرزا به صدر اعظم طرفندن بازیلان مکتوب  
سامینک صورتی
- ۵۳ اثنای مصالحده طرف سلطنت سینه دن شاهک و کلاسنہ کوندریلان نامه صورتی  
بودخی اثنای مصالحه د بوطر فدن کوندریلان نامه صورتی
- ۵۴ كذلك بوجانبدن کوندریلان نامه صورتی
- ۵۵ وزرای هظام جانبینه شاهک و کلاسنده کلان نامه نک صورتی
- ۵۶ جواهی
- ۵۷ مر حومه خاصکی سلطانه شاهک همشیره سندن کلان نامه نک صورتی
- ۵۸ جواهی
- ۵۹ شاه طهماسبک او شلو خدا بنده خانیدن رسم پاشایه کلان نامه نک صورتی
- ۶۰ محمد خدا بنده لامسندن رسم پاشایه تهنه وزارت ایچون کلان نامه صورتی
- ۶۱ شاه طهماسبدن سید علی قپدان ایله کلان نامه نک صورتی
- ۶۲ شاه طهماسبدن زین الدین سید علی چلی ایله کلان نامه نک صورتی
- ۶۳ کرجستان امر استدن لوند بکه کوندریلان حکم شریفک صورتی
- ۶۴ جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی درگاهندن بیع فراله کوندریلان  
نامه صورتی
- ۶۵ جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی درگاهندن اسپا نیمه و فرنوش فرالرینه  
کوندریلان نامه صورتی
- ۶۶ جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلوی جانبندن فلو ردن بکلرینه بازیلان  
نهد نامه شریف صورتی
- ۶۷ سابقا شیخ عبداللطیف ایله سفر قنده کوندریلان نامه هباپون مقابله سنده براف خان  
کوندردیکی جواب صورتی
- ۶۸ بونامی دنی بخاری حاکمی سید برهان براف خان ایله بیله درگاه معلایه  
کوندر مشدر
- ۶۹ مکتوب مزبور حاشیه سنده طر زعم او زره بازیلان

جعفر	۸۳	براق خاندن مولانا مصطفی رومینک اقرباً سی سپارشنه کلان نامه صورتی
خداوند کار سلیمان اقدار طرفندن براق خانه باز بیلان جوا بنا مه صورتی	۸۴	
جمقان سلطان سلیمان خان غازی حضرتی در کاهندهن اقامای خان او غلی حاجم	۸۵	
سلطانه کوندر بیلان نامه صورتی	۸۶	
شرف خان طرفه اصدار بیور بیلان استغالت نامه هما بیونک صورتی	۸۷	
جلوس همایونی مشعر ایران شاهی طرفه اصدار بیور بیلان نامه همایونک صورتی	۸۸	
جوای	۸۹	
سکتوار اردوسنده بولسان وزرا طرفه ایلان عرضک صورتی	۹۰	
دعوت صفتنده بیاز بیلان عرضک صورتی	۹۱	
غچه ایمرا طوری طرفه اصدار بیور بیلان عهد نامه همایونک صورتی	۹۲	
جمقان سلطان محمد خان ثالث حضرتی در کاهندهن استانبوله ارسال بیور بیلان	۹۳	
اکری فضایمه سنک صورتی	۹۴	
تعیر بیت شریف ایچون مکله مکرمه شرف اسندن شریف مسعود حضرتی به ارسال	۹۵	
اولسان نامه همایونک صورتی	۹۶	
شریف مکله مکرمه حضرتی به صره ایچون کوندر بیلان نامه همایونک صورتی	۹۷	
شریف سعید و شریف احمدیه گوندر بیلان امارت نامه همایونک صورتی	۹۸	
کذلک شریف مکله مکرمه به کوندر بیلان نامه همایونک صورتی	۹۹	
کذلک شریف مکله مکرمه به کوندر بیلان خلعت و استغالت نامه همایونک صورتی	۱۰۰	
رئیس الكتاب حسن بن انس اسیله جانب صدر اعظمین شریف مکله مکرمه به کوندر بیلان تسلیت نامه صورتی	۱۰۱	
یعنی والبی حاجی پاشائیک اموالله داعی مصر والبی ابراهیم پاشا طرفه شریف	۱۰۲	
مکله مکرمه حضرتی به کوندر بیلان خر برانک صورتی	۱۰۳	
قوچی باشیلردن احـدـکـهـ جـدـهـ مـمـوـرـهـ بـكـلـکـیـ تـوجـیـهـ اـولـنـدـقـدـهـ مصرـ والـبـیـ	۱۰۴	
طرفه داعی مصر والبی شریفی حضرتی طرفه بیلان توصیه نامه نک صورتی	۱۰۵	
کذلک متوفی حاجی پاشائیک محل فاته داعی مصر والبی ابراهیم پاشا طرفه	۱۰۶	
کوندر بیلان تسلیت نامه صورتی	۱۰۷	
امیر مکله مکرمه شریف احمد حضرتی به کوندر بیلان نامه همایونک صورتی	۱۰۸	
قریم خانی جانبک کرای خانه نامه در که بیغم خانلری و سلطانلری مغلوب و مقتول	۱۰۹	
او للقلری یا نیله امور سفره اهتمام اولنچ باینده فرمان صورتی	۱۱۰	
صدر اعظم طرفه دن قریم خانی جانبک بیاز بیلان مکتبونک صورتی	۱۱۱	
صدر اعظم طرفه دن قریم خانی جانبک کرای خانه بیان نامه همایونک صورتی	۱۱۲	
صدر اعظم خانل بایشاطرفه دن جاینک کرای خان جانبک بیاز لـاـنـاـنـهـ صورتی	۱۱۳	
قریم خان غازی کرای خانه بیان نامه همایونک صورتی	۱۱۴	
قریم خانه ارسال ولسان نامه همایونک صورتیدر که بیور قویـهـ مـلـقـ اـمـدـ اـیـچـونـ	۱۱۵	
ماز لمـنـدـرـ	۱۱۶	

## صحیفه

- ۱۲۱ فریم خانلخی محمد کرای خان عهده سنده مقرر اولدقده وزیر ابراهیم پاشا طرفنه کوندرمش اولذیقی مکتوبت صورتی
- ۱۲۲ خواجه افندی انشاسیله فریم خانی محمد کرای خانه شروان خصوصنده بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۲۳ خواجه افندی انشاسیله فریم خانی محمد کرای خان طرفنه بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۲۴ صورتیدر که شرق سفرینه تعیین اولنان سرداره امداد ایجون ترغیب والخادر
- ۱۲۵ محمد کرای خانه جان همابون پادشاهیدن ارسال اولنق ایجون تسوید اولنان نامه صورتی
- ۱۲۶ فریم خانی طرفنه بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۲۷ فریم خانی طرفنه بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۲۸ مسقوجکشدن صکره فریم خانی طرفنه تشریفات همابون ایله کوندریلان نامه همابونک صورتی
- ۱۲۹ ساهنگرای سلطانه بازیلان امر شریفک صورتی
- ۱۳۰ صدراعظم حضرتی طرفدن فرم خانلک نامه سنده بازیلان جواب امه لک صورتی
- ۱۳۱ دولتکرای سلطانک قالغایلیک برات شریفک صورتی
- ۱۳۲ حانک کرای سلطانک فرم خانلخی برات شریفک صورتی
- ۱۳۳ افلاقه و یوده نصیبه فرم خانی طرفنه بازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۱۳۴ فریم خاننه من صمع خبر ارسلانه بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۳۵ وریم خانی غازی کرای خانه بازیلان استغالات نامه همابونک صورتی
- ۱۳۶ محمد کرای خانک مکتوپه ابراهیم پاشا طرفدن بازیلان جواب نامه سامینک صورتی
- ۱۳۷ فرم خانی طرفدن کلان تحریره بازیلان جواب نامه سامینک صورتی
- ۱۳۸ فرم خانلخی جانبک کرای خانه اینقا اولدقده تاکار علاسه بازیلان حکم شریفک صورتی
- ۱۳۹ قریم خانلخی طرفنه قزاق اشقياسی خصوصنده بازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۱۴۰ قریم خانلخی جانبک کرای خانه مقرر اولدقده بازیلان حکم شریفک صورتی
- ۱۴۱ محمد کرای خانه بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۴۲ فرم خاننه طرف آصفیدن بازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۱۴۳ فمع کرای سلطانک قالغایلیک برات شریفک صورتی
- ۱۴۴ عجم اوژرینه عسکر کوندر لک باید ه فرم خانی طرفنه تشریفات سنیه ایله بازیلان نامه همابونک صورتی
- ۱۴۵ اوعلوایله ارالنده حاصل اولان اختلالات افاده سیله اوژرک حاکم طر عدن
- ۱۴۶ تقدم اولنق اولان نامه لک صورتی
- ۱۴۷ هند بادشاهی شاه جهانک باش وزیری طرفه عبدالله افندی انشاسیله صدر
- ۱۴۸ اعظم مصطفی پاشا طرفدن بازیلان فخریه و جلوسیمه لک صورتی
- ۱۴۹ هند بادشا هنگ اوغلو طرفه صدراعظم طرفدن بازیلان مکتوب سامینک صورتی

- ۱۵۶ هند پادشاہنگ وزیری طرفدن سلطان ابراهیم خان حضرتیاری جلوسندہ  
صدراعظم طرفنه تقیم اوئیش اولان نامه نک صورتی
- ۱۵۹ هندستان پادشاہی طرفدن تعریض کونہ تقديم اوئیش اولان نامه نک صورتی  
تحیر ممالک ایرانه دائر بعض خصوص افادہ سیلہ هندستان پادشاہی طرفدن
- ۱۶۱ سلطان مراد خان حضرتیاری تقديم اوئیش اولان نامه نک صورتی  
هند پادشاہی طرفنه کوندریلان نامه نک صورتی پریدر که او زبک خانگ قوتی اعلام ایدر
- ۱۶۳ اوزیک خانی عبدالباسی طرفنه اصدار یوریلان نامہ همایوںک صورتی  
قریم خانی ایله برادری اراسنده واقع اولان بروذک دفعی اراده سیلہ یازیلان نامہ
- ۱۶۵ همایوںک صورتی  
شرق سرداری فرهاد پاشایه یازیلان مکتوب سامینک صورتی  
کذلک سردار مشارالیه یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۱۶۷ تیور قپو محافظتہ سندہ اولان عثمان پاشایه یازیلان مکتوب سامینک صورتی  
وزیرانی مسیح پاشا طرفدن وزیراعظم عثمان پاشایه یازیلان مکتوب صورتی
- ۱۶۹ امطیول مکلر تکبستہ یازیلان مکتوب سامینک صورتی  
سردار فرهاد پاشایه یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۱۷۰ جنتکان سلطان مراد خان غازی حضرتیاری در کاهنندہ وزیراعظم حافظ احمد  
پاشایه یازیلان خط همایوںک صورتی
- ۱۷۲ بودخی مشارالیه حافظ احمد پاشایه کوندریلان خط همایوںک صورتی  
جزایر و تونس اوجا قلربنک اصلاح دات الیلری اراده سیلہ یازیلان امر شریعک
- ۱۷۴ صورتی  
بدون محافظتہ سندہ اولان وزیر منصی پاشا طرفنه کویدریلان خط همایوں صورتی  
صدراعظم خسرو پاشایه احسان اولان تشریفات ایله کوندریلان خط همایوںک صورتی
- ۱۷۶ جنتکان سلطان مراد خان حضرتیاری طرفدن بعداد سفرنده اولان خسرو  
پاشایه و اغارینہ خطابا صادر اولمش اولان خط همایوںک صورتی
- ۱۷۸ وزیراعظم خسرو و پاشایه اعطای اولان برات شریعک صورتی  
سردارا کرم و وزیراعظم مشارالیه خسرو و پاشائیک طرفنه سلطان مراد خان غازی
- ۱۷۹ حضرتیاری در کاهنندہ اصدار اولان خط همایوںک صورتی  
وزارله دفتردار اولان ابو تکر پاشایه اصدار یوریلان خط همایوںک صورتی
- ۱۸۰ سفر همایوںہ اولان قول طائیہ سنک اغار سنہ و سار اشراحته خطابا اصدار  
یوریلان خط همایوںک صورتی
- ۱۸۱ سفر همایوںہ اولان التی بلوک اغارینہ وسیاھ طائیہ سندہ خطابا صادر اولان  
خط همایوںک صورتی
- ۱۸۲ بدون محافظتہ سندہ اولان منصی پاشایه اصدار یوریلان خط همایوںک صورتی  
کذلک مشارالیه منصی پاشا طرفنه اصدار یوریلان خط همایوںک صورتی
- ۱۸۳ تیور قپو محافظتہ سندہ ایکن اوز دمر اولو عثمان پاشا طرفنه اصدار یوریلان  
امر شریعک صورتی

## صحیفه

- ١٩٣ تونس ایله جزاير ايالتلاري اهالبي اراسنده وقوعه کلش اولان اخـلافـک دفعـلـه  
اـنـقـاـقـلـىـ اـرـادـهـ سـنـدـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ فـرـمانـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
١٩٧ فـاعـلـقـسـدـیـهـ اـجـدـپـاشـاـکـرـبـدـ جـزـرـهـ سـنـهـ کـیدـکـنـ تـونـسـ وجـازـاـيـرـ اـهـالـبـيـهـ يـازـيـلـانـ  
مـکـتـوبـکـ صـورـقـ  
١٩٨ جـزاـيـرـهـ اـولـانـ قـوـلـ طـائـعـهـ سـنـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ اـمـرـ شـرـیـفـکـ صـورـقـ  
١٩٩ يـعنـ مـحـافـظـیـ حـسـنـ باـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ اـمـرـ شـرـیـفـکـ صـورـقـ  
٢٠١ مـصـرـ وـالـبـيـ طـرفـدنـ رـکـابـ هـمـاـيـونـهـ طـوـغـانـلـارـ قـدـمـ اوـلـنـدـهـ سـرـاـسـرـيـتـنـ وـقـطـيـغـهـ  
شـلـوارـ اـحـسـانـلـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠١ ئـصـرـ وـالـبـيـ باـقـرـجـيـ اـجـدـپـاشـاـ طـرفـهـ بـارـوـتـ خـصـوـصـنـدـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ  
خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٢ جـنـتـكـانـ سـلـطـانـ مـرـ اـدـخـانـ حـضـرـتـلـىـ درـکـاـ هـنـدـنـ مـصـرـ وـالـبـيـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ  
ضـبـطـ اـشـقـیـاـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٣ مـصـرـ وـالـبـيـ مـصـطـقـیـ پـاـشـاـ طـرفـهـ تـشـرـیـفـاتـ سـنـیـهـ اـیـلـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ  
خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٤ فـارـایـ مـصـطـقـیـ پـاـشـاـنـ اـحـذـوـقـبـشـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٤ اـسـتـانـبـولـ قـائـمـقـامـهـ حـفـظـ وـحـرـاسـتـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٤ يـكـچـيـرـیـ اـغـاسـكـ مـصـادـرـهـ سـیـلـهـ قـائـمـقـامـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٥ مـصـرـ وـالـبـيـ فـارـایـ مـصـطـقـیـ پـاـشـاـ حـقـنـدـهـ قـائـمـقـامـ طـرفـهـ تـکـارـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ  
خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٥ مـصـرـ وـالـبـيـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٥ جـبـشـ بـکـ مـوـیـ اـلـیـهـ نـوـهـ لـیـ مـحـمـدـ بـکـ اـخـذـ وـارـسـالـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ مـصـرـ وـالـبـيـ مـشـارـالـیـهـ  
خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٦ خـزـینـهـ وـمـهـمـاتـ اـرـسـالـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ مـصـرـ وـالـبـيـ مـشـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ  
بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٦ اـیـالـتـ مـصـرـلـهـ مـشـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـعـهـدـهـ سـنـهـ اـبـاـسـنـدـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ  
صـورـقـ  
٢٠٧ مـصـرـ خـزـینـهـ سـیـ اـرـسـالـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ مـشـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ  
خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٧ مـصـرـدـنـ اـرـسـالـیـ اـولـانـ مـهـمـاتـ سـرـعـتـ اـسـبـالـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ مـشـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ  
طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٧ فـارـایـ اـمـرـ خـلـیـفـهـ بـیـ طـوقـ اـوـزـرـهـ مـسـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ  
خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٨ اـمـورـ مـصـرـ بـهـ دـهـ تـقـيـدـ وـاهـقـامـ اـلـفـقـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ مـشـارـالـیـهـ خـلـیـلـ پـاـشـاـ طـرفـهـ اـصـدـارـ  
بـيـرـيلـانـ خـطـ هـمـاـيـونـكـ صـورـقـ  
٢٠٨ شـرـقـ سـفـرـنـدـهـ بـولـسانـ اوـزـدـمـ اوـعـلـوـ عـمـانـ پـاـشـاـ اـیـلـهـ مـعـبـنـدـهـ اـولـانـ عـسـکـرـهـ اـسـقـالـیـ  
حاـوـیـ بـرـمـوجـ خـطـ هـمـاـيـونـ اـصـدـارـ بـيـرـيلـانـ اـمـرـ شـرـبـلـکـ صـورـقـ

- ۲۰۹ مصر والبی مشارالیه خلیل پاشا طرفه ارسال اولنان نشریفات سنبه ایله  
اقداریبوریلان خط همایونک صورتی
- ۲۱۰ صدراعظم وسردارا کرم احمد پاشاطرفه وجهوزعسکره خطبا اصدار  
بیوریلان خط همایونک صورتی
- ۲۱۱ قرص سفرنین عودنه شام بکلر بکسی حسن پاشاطرفه وشامک امیر اوپا هن  
استالی حاوی اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۲ صدراعظم وسردارا کرم محمد پاشا قیصر یه ده اباذه نام شقی بی منزم ایدرک  
کفنتی عرض وتخیصنده اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۳ صدراعظم وسردارا کرم محمد پاشاطرفه وقمعه سابق ایجون استالی حاوی  
اقداریبوریلان خط همایونک صورتی
- ۲۱۴ جنتکان سلطان مرادخان حضرتاری طرفدن شرق طرفنه میردار اولان  
ستان پاشایه ارسلان بیوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۵ شروان قخندی دیار بکر بکلر بکسی درو یش پاشایه استالی حاوی اقداریبوریلان  
امر شریفک صورتی
- ۲۱۶ وزیراعظم وسردارا کرم حافظ احمد پاشا معینه بولنان یکچهاری افاسنه نشریفات  
سنبه ایله اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۷ بدون محافظه سنده بولنان میردار حسن پاشاطرفه نشریفات سنبه ایله  
اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۸ سلطیار شهریاری ایکن وزارتله بدون والبی نصب وتعین اولنان کنعنان پاشا  
طرفه اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۱۹ بدون محافظه سنده اولان وزیر محمد پاشاطرفه تجدید صلح اراده سبله اقدار  
بیوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۲۰ مصر والبی ابراهیم پاشاطرفه مصر ایالتک ایقا سبله نشریفات سنبه ایله اقدار  
بیوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۲۱ فره ذکربوغازینه باشوج تیعن اولنان ابراهیم پاشاطرفه اقداریبوریلان امر  
شریفک صورتی
- ۲۲۲ استانبول محلاتی تقدیش اراده سبله اقداریبوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۲۳ زمرة شکوفه دارانه رئیس و میز تیعن اولنان صاری عبد الله افدبیک بران شریفک  
صورتی
- ۲۲۴ ملازمتند اولان قضاتک احوالی تقد و تحری اراده سبله صدر روم ایلی طرفه اقدار  
بیوریلان امر شریفک صورتی
- ۲۲۵ مصرده واقع دششه نظارتی خصوصنده محافظ ابراهیم پاشاطرفه اقداریبوریلان  
امر شریفک صورتی
- ۲۲۶ صدراعظم ابراهیم پاشایه توجیه واحسان اولنان خاصلری حاوی اقدار  
بیوریلان امر شریفک صورتی

## صحیفه

- ۲۳۰ عسکر اسلامک نصر یچون سوره قمع شریف تلاوی خصوصنده استانبول فاضبی طرفه اصدار بیور بلان امر شریفک صورتی
- ۲۳۰ اشرف کباردن برى خسته لکدن عافت بولدقده تهیسه صحت ایچون باز بلان خلو منامدک صورتی
- ۲۳۲ ازاق قلعه می استخلا صند تعین اولسان محمد پاشا په قدمی خاصلرینه ضم احسایله سر عسکر لکنی حاوی اصدار بیور بلان برات شریفک صورتی
- ۲۳۴ هندستان پادشاهی سلیمان خان طرفه ارسال بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۳۵ اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه وزیر اعظم محمد پاشا طرفدن مؤذن زاده انساسیله باز بلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۳۶ ماوراء النهر حاکمی امام قولی خان طرفه اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۳۷ اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه وزیر اعظم خادم حسن پاشا طرفدن حکمی جلی انساسیله باز بلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۳۹ مشارالیه اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه سردار فرهاد پاشا طرفدن باز بلان مکتوبک صورتی
- ۲۴۱ مشارالیه اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه وزیر اعظم جراح محمد پاشا طرفدن باز بلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۴۲ مشارالیه اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه خواجه اسحاق قدس سرمه ک حج شریفنه دعوتی ضمته اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۴۳ مشارالیه اووزبک حاکمی عبدالله خان طرفه باز بلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۴۵ فاس حاکمی طرفه صدر اعظم خلیل پاشا طرفدن باز بلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۴۶ مشارالیه فاس حاکمی طرفدن تعمیم اوئتش اولان ایکی قطعه نامه سنه جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۴۸ فرانچه لوردن اسر اولانلر اطلال ق اوئنق افاده سیله فاس حاکمی طرفه اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۴۹ ایران پادشاهی شاه عباس صلح وصلاح استدعا ایتدکده سلطان مراد خان غازی حضرتلىری در کاهن دن خواجه افسدی انساسیله باز بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۵۱ ایران شاهی شاه عباس طرفدن صلح وصلاح استدعا سبله کلان نامه سنه جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۵۴ ایران شاهی شاه عباس طرفه کیلان حاکمی خصوصنده اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی
- ۲۵۷ ایران شاهی شاه عباس ایله مصالحة اوئندقده جنتکان سلطان احمد خان غازی حضرتلىری در کاهن دن شیخ الاسلام محمد افندي انساسیله اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی

## صحیفه

- ۲۶۱ ایران شاهی شاه عباس طرفنه بنه صلح ماده سنده دار جنگکان سلطان مراد خان غازی حضرت‌لری در کاهنون اصدار یوریلان نامه همایوونک صورتی
- ۲۶۲ ایران شاهی شاه عباس طرفنه جنگکان سلطان عثمان خان حضرت‌لری در کاهنون اصدار یوریلان عهد نامه همایوونک صورتی
- ۲۶۵ ایران شاهی شاه عباس طرفنه وزیر اعظم علی پاشا طرفندن یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۶۷ ایران شاهی شاه عباس طرفندن کلان نامه به جواب اصدر اعظم مراد پاشا طرفندن یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۷۰ ایران شاهی شاه عباس طرفنه صدر اعظم مراد پاشا طرفندن یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۷۱ ایران شاهی شاه عباسدن کیلان حاکمی خصوصنده صدر اعظم سنان پاشا به کلان نامه سنده جواب احکمی افتدی انشا سبله یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۷۸ شاهه تایم روان حاکمی محمد خان طرفه صلحه دار صدر اعظم سنان پاشا طرفندن یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۲۷۹ ایران شاهی شاه عباس نقض عهد ایتدیکده او زینه سردار تعیین اولنسان سنان پاشا طرفندن یازیلان مکتوب سامینک صورتی
- ۳۷۶ ایران شاهی وکلاستدن مصالحه ماده سنندن دولایی کلان مکتبه جواب اصدر اعظم طرفندن یازیلان مکتب سامینک صورتی
- ۲۷۵ ایران شاهی شاه عباس وزیری اولان الله و بردی خانه صدر اعظم مراد پاشا طرفندن یازیلان مکتب سامینک صورتی
- ۳۸۱ ایران شاهی شاه عباس طرفندن کلان نامه به صدر اعظم علی پاشا طرفندن یازیلان مکتب سامینک صورتی
- ۲۸۳ ایران شاهی شاه خدا بنده خانه طرف پادشاهیدن یازیلان فرمان همایوونک صورتی
- ۲۸۶ ایران شاهی شاه عباس طرفنه او قبی زاده محمد شاهی افتدی انشا سبله یازیلان نامه همایوونک صورتی
- ۲۹۱ ایران شاهی شاه عباس طرفنه جنگکان سلطان محمد خان غازی حضرت‌لری در کاهنون او قبی زاده محمد شاهی افتدی انشا سبله اصدار یوریلان نامه همایوونک صورتی
- ۲۹۳ ایران شاهی شاه عباس طرفنه جنگکان سلطان مراد خان غازی حضرت‌لری در کاهنون قطع حدود و نبوره دار اصدر یوریلان نامه همایوونک صورتی
- ۴۹۶ بغداد قلعه سنوره صلح راجسیله سنور و حدود تعیینه دار ایران شاهی طرفندن تقديم اولنسش اولان نامه نک صورتی
- ۴۹۸ بغداد قفع و سخیرند نصرکه ایران شاهی شاه صفحه طرفنه اصدار یوریلان تهدید نامه همایوونک صورتی
- ۴۹۹ ایران شاهی شاه صفحه طرفندن حدود و نبوره دار تقدیم اولنسش اولان نامه نک صورتی

- ۳۰۱ عهد نامه سسابق هیند رک ایران شاهی شاه صفو طرف دن جنتکان سلطان ابراهیم خان غازی حضرتی در کاهنده هدیه ایله تقدیم او نشتر شاه صفو طرف دن سلطان ابراهیم خان حضرتی رک کلان هدا برکه ذکر او نور طرف سلطنت سنه دن نامه مذکوره جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی امر اوخوانین اکراد طرف لرینه کرجستانک محافظه سی اراده سبله اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی قیان حاکی اسمیجان طرفه تشریفات سنه ایله اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۰۶ طاغستان حاکنه تشریفات سنه ایله اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۰۷ کرجستان حاکنه تشریفات سنه ایله اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۰۸ کاخ حاکی علی سلطان طرفه اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۰۹ اچق باش حاکی اولان رسم خان طرفه اصدار بیور بلان استغالات نامه همایونک صورتی ۳۱۰ داد بیان نصیبی خصوص صنده اچق باش حاکی طرفه صدراعظم جانبدن باز بلان مکتوب سامینک صورتی ۳۱۱ کارتیل حاکی مانغز خان طرفه اصدار بیور بلان استغالات نامه همایونک صورتی ۳۱۲ کارتیل حاکی طرفه اصدار بیور بلان عهد نامه همایونک صورتی ۳۱۴ داد بیان طائفه سی طوائی رینه صدراعظم طرف دن باز بلان مکتوب سامینک صورتی ۳۱۵ مشعشع حاکی سید سنجار طرفه اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۱۶ طاغستان حاکی طرفه اصدار بیور بلان استغالات نامه همایونک صورتی ۳۱۷ ایران شاهی طرف دن موسی سلطان سفارتی به جنتکان سلطان مراد خان ابن سلطان سلیم خان حضرتی رکه تقدیم او نش اولان نامه نک صورتی ۳۲۰ ایران شاهی شاه عباس طرف دن تقدیم او نش اولان نامه جوابا اصدار بیور بلان ملاطفت نامه همایونک صورتی ۳۲۳ ایران شاهی شاه عباس طرف دن سردار فرهاد پاشا طرفه کلان نامه نک صورتی ۳۲۴ ایران شاهی طرف دن اخسقده دادر صدراعظم طرفه تقدیم او نش اولان نامه جوابا باز بلان مکتوب سامینک صورتی ۳۲۵ روان تمحیرینه مأمور اولان سردار طرفه ایران شاهی طرف دن کلش اولان نامه به باز بلان جواب اعاده نک صورتی ۳۲۶ کیلان حاکی اجد خان طرف دن پیشکش طرقیه عرض اولان الکان افاده سبله تقدیم او نش اولان نامه جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۲۸ ایران شاهی شاه عباس طرف دن بعض ماده استیدانی ضمته نه تقدیم او نش اولان نامه جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی ۳۲۹ ایران شاهی شاه عباس طرف دن صلح و صلاح استدعا سبله تقدیم او نش اولان رجایمه سنه جوابا اصدار بیور بلان نامه همایونک صورتی

## صحیفه

- ۳۳۶ ایران شاهی شاه عباس طرفندن جنتکان سلطان مصطفی خان حضرت پنه تقدیم  
اولنمش اولان نامه جوابا اوچی زاده محمد شاهی افندی انساسیله اصدار بیور بلان  
نامه هما بونک صورتی
- ۳۳۹ جنتکان سلطان مصطفی خان حضرت پنه مرۀ ثانیده جالس اورنک عثمانی او لقلرنده  
اوچی زاده محمد شاهی افندی انساسیله شاه عباسه بازبلان نامه هما بونک صورتی
- ۳۴۱ جنتکان سلطان احمد خان حضرت پنه جامع شریفک بناسندن صکره ندوز  
وصدقات ارسالیه شریف مکد طرفه اصدار بیور دفلری نامه هما بونک صورتی  
اوزبک خانیله بخاری حاکمی اراسنده در کارا اولان اختلالات اصلاحی اراده سیله ایران  
شاهی شاه عباس طرفه اصدار بیور بلان نامه هما بونک صورتی
- ۴۴۴ ایران شاهی شاه عباس طرفه صلح و صلاح ضمیمه اسننه ده فائمقام پاشاطرفندن  
بازبلان مکتوب سامینک صورتی
- ۳۵۱ جنتکان سلطان ابراهیم خان حضرت پنه جلوسنده هند شاهی جهان شاه طرفه  
صدقی افندی انساسیله اصدار بیور بلان نامه هما بونک صورتی
- ۳۵۲ هند پادشاهی طرفه مقدمه واقع اولان قصور تو قیردن اعتذاری حاوی اصدار  
بیور بلان نامه هما بونک صورتی
- ۳۵۵ اوزبک خانی الله اوغلنک اراسنی اصلاح ضمیمه هند پادشاهی شاه جهان طرفه  
اصدار بیور بلان نامه هما بونک صورتی
- ۳۵۷ اوزبک خان اوغلو بخاری حاکمی الله خصومت اید و ب طرف دولت علیبه به تقدیم  
ابتیکی نامه سنه جوابا صدقی افندی انساسیله ارسال بیور بلان نامه هما بونک صورتی
- ۳۵۸ پدرینه موافقت ایلک تنبیه به بخاری حاکمی طرفه اصدار بیور بلان نامه هما بونک  
صورتی
- ۳۵۹ صدراعظم نصوح پاشایه احسان بیور بلان قرا و مزارعک ملک نامه هما بونک  
صورتی
- ۳۶۱ فرهاد پاشایه تملیک اولان قرا ایچون ملک نامه هما بونک صورتی
- ۳۶۲ دارالسعادة الشریفه اغاسی مصطفی اغایه احسان اولان باچخه ملک ملکناهه هما بونک  
صورتی
- ۳۶۳ دارالسعادة الشریفه اغاسی رضوان اغایه احسان اولان قو ناغل ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۶۴ سلحدار شهر یاری حسین اغایه احسان اولان باچخه ملک ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۶۵ خادم خواجه اسماعیل اغایه احسان اولان مر رعه ملک ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۶۶ قاضی سکر اسد افندی اراضی خالیه بی اع ارایلد کده اصدار بیور بلان ملکناهه  
هما بونک صورتی
- ۳۶۷ مظنه کرامدن سبوسی شیخ عد الجید افندی قدس سرمه السرمدی حضرت پنه  
احسان اولان مر رعه ملک ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۶۸ شیخ حبیب افندیه احسان اولان قریه ملک ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۶۹ شیخ شجاعه احسان اولان خانه ملک ملکناهه هما بونک صورتی
- ۳۷۰ والده سلطانه احسان اولان قرا و مزارعک ملکناهه هما بونک صورتی

متوکل

## صحیفه

- ۳۶۹ کذلک والده سلطانه احسان اولسان چنگلک ملکنامه همایون صورتی  
 ۳۷۰ اسخان سلطانه احسان اولسان سرایک ملکنامه همایون صورتی  
 ۳۷۱ بدرمه خاتونه احسان اولسان قواناگل ملکنامه همایون صورتی  
 ۳۷۲ هما شاه سلطانه احسان اولسان صویل ملکنامه همایون صورتی  
 ۳۷۳ صویه متعلق ملکنامه همایون صورتی  
 ۳۷۴ جانب میریده اولان قواناگل یعنی ایچون خط هبایون و ملکنامه صورتی  
 ۳۷۵ قلعه قندیه قبح اولندقده همالک محروم و سه یه ارسال بیوریلان فتحنامه نک صورتی  
 ۳۷۶ خلعت و صره ایله برابر شریف مکه مکرمہ یه ارسال بیوریلان قندیه فتحنامه سی  
 ۳۷۷ قلمه قندیه فتحنامه سیدر که شاه عجمیه کوندرلک او زره تو سویداولوب  
 ۳۸۰ کوندرلماشدر  
 ۳۸۱ قندیه فتحنامه سیدر که وزیر اعظم اجد پاشا طرفدن خان خانان عجمه ارسال ایچون  
 ۳۸۲ تو سویداولوب کوندرلماشدر  
 ۳۸۳ بعض امضا صورتی  
 ۳۹۲ اراضی عشر به و خراجیه حقنده خاتمه المفسرین شیخ الاسلام ابوالسعود افندیک  
 ۳۹۳ ویرد کاری فتاوی شریفه نک صورتی  
 ۳۹۴ همالک محروسه شاهانه ده اولان تیارالث صورت و وضعی و گفتگو حال افاده می  
 ۳۹۵ خزینه عامر نک ایراد و مصارق افاده سنه دفتردار افندیک تقریبی صورتی  
 ۳۹۶ روسیه دولتی طرفه اصدار بیوریلان عهد نامه همایون صورتی  
 ۳۹۷ روسیه دولتی طرفه اصدار بیوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۴۰۰ طرف شیخ الاسلامی یه روسیه بطريق جانبدن کلان مکتبه بازیلان ترجمه سی صورتی  
 ۴۰۲ مکتبه مذکوره طرف مشیختپا هدن بازیلان جوابا نامه نک صورتی  
 ۴۰۳ همالک محروسه شاهانه اولان ایلات والویه نک یا نی  
 ۴۰۸ استانبولدن بلغراده وارنجه منازلک یا نی  
 ۴۱۰ سبواسدن عینتاب او زرندن بغداده وارنجه اولان منازلک یا نی  
 ۴۱۲ نججه ایپراطوری طرفه اصدار بیوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۴۱۵ نججه ایپراطوری طرفدن بر سه یه ایلچی کلوب تقدیم ایلدیکی نامه یه جوابا  
 اصدار بیوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۴۱۶ صدراعظم محمد پاشا طرفدن نججه ایپراطوری طرفه بازیلان مکتبه سامینک  
 صورتی  
 ۴۱۷ صدراعظم طرفدن نججه ایپراطوری طرفه بازیلان مکتبه سامینک صورتی  
 ۴۱۸ صدراعظم طرفدن نججه ایپراطوری طرفه باش و کلنگه بازیلان مکتبه سامینک  
 صورتی  
 ۴۱۹ جنتکان سلطان اجدخان حضرتلوی در کاهنده روما چسارینه بعد الصلح بازیلان  
 ۴۲۰ عهد نامه همایونک صورتی  
 ۴۲۲ صدراعظم طرفدن بع قرائی طرفه بازیلان مکتبه سامینک صورتی

٤٢٥	سلطان مراد خان حضرتلىرى طرفىندن نچە اپېراطورى طرفە اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٢٨	نچە اپېراطورى واعيان مملکتى طرفلىرىنە اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٤٣١	جنتكىان سلطان مراد خان غازى حضرتلىرى طرفلىرىندن ارسال يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٤٣٢	نچە اپېراطورى طرفە اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٤٣٣	سلطان مصطفى خان حضرتلىرى جلو سلسىنە نچە اپېراطورى طرفە يازلىشىر روما اپېراطورى طرفە اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٣٤	نچە فرانزىن سلطان ابراهيم خان حضرتلىرى در كاھنە عرض اولان كاغدى ترجمەسى
٤٣٨	رومما اپېراطورى طرفىندن زيد ۋوغۇزىنە يورىلان عهد نامە درىكە يېك اوڭ بىش تارىخىندا واقعىدر
٤٤٢	طرف دولت عليه دىن نچە اپېراطورى طرفىندن سلەمە تعىين اولان و كلاڭ سەنلىرى صورقى
٤٤٣	جنتكىان سلطان احمد خان حضرتلىرى در كاھنەن اردىل حاكى و بخار قرالى تىلىن غابور طرفلىرىنە اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٤٦	كۆپريلى محمد باشا اردىل سەفييە عزىمتا ئاسىدە صوھىي نام مەلدە راھىوجى طرفىندن تقديم اولان مكتوب جوابا يازىلان مكتوب سامىنك صورقى
٤٤٦	بوقار بخار بىكلىنىڭ اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٤٨	بخار قرالى واردىل حاكى پۈچسالىك مۇخرا اطلاعىتىنە اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٥٠	سلطان مراد خان غازى حضرتلىرى در كاھنەن بخار قرالى واردىل حاكى تىلىن غابور زوجە سىنه اردىل حكىمە احسان اولىقدە اصدار يورىلان عهد نامە ھایاونك صورقى
٤٥٣	بخار قرالى طرفە بدون بىكل بىكىي كىنغان پاشا طرفىندن يازىلان مكتوب صورقى
٣٥٣	اردىل حاكىنە و بخار امىرىنىڭ اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٤٥٦	اردىل حاكى طرفە اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٧٥٧	بخار قرالى تىلىن غابور طرفە اصدار يورىلان نامە ھاييونك صورقى
٤٥٨	بخار قرالى طرفە اصدار يورىلان نامە ھاييونك صورقى
٧٥٩	بخار قرالى تىلىن غابور طرفىندن بدون مخافظى مى تىپى پاشا طرفە كىلان مكتوب ترجمەسى صورقى
٤٦١	بخار قرالى طرفىندن تقديم اولىش اولان نامەنك ترجمەسى صورقى
٤٦٢	بخار قرالى طرفىندن فائەقىم صدر عالى طرفە تقديم اولىش اولان نامەنك ترجمەسى صورقى
٤٦٤	اردىل حاكى تىلىن غابور منكوحە سنە اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى
٤٦٥	اردىل ولاينك خراجى كىلدكە جوابا اصدار يورىلان نامە ھایاونك صورقى

## صحیفه

- ۴۶۶ اردلده و قبوع بیلان فسادک افاده سبله اردل حاکم طرفدن تقديم اولنمش اولان نامه های  
جوابا اصداریور بیلان نامه های بیلک صورتی
- ۴۶۷ اردل حاکم طرفند دوستلک بوزندن بعض احوال ایچون بایز بیلان نامه صورتی
- ۴۶۸ اردل حکومتی بوجقای حاکمک وزیرینه و ولد که اصداریور بیلان استغالت نامه صورتی
- ۴۶۹ مزبوره مملکت اردل توجیه اولند قدمه اردل اعانته اصداریور بیلان نامه های بیلک  
صورتی
- ۴۷۰ اردل حاکم راقوچی مملکت مزبوره حکومتی کندواوغله تقویض اولنمشی استدعا  
ابند یکده اصداریور بیلان نامه های بیلک صورتی
- ۴۷۱ مشارالبه راقوچی کورکی قراالک اوغنه حکومتک تقویضی اراده سبله اصداریور بیلان  
عهدنامه های بیلک صورتی
- ۴۷۲ مشارالبه حکومتی قبول اینلری اراده سبله اردل اعبا ای طرفه اصداریور بیلان  
استغالت نامه های بیلک صورتی
- ۴۷۳ انکلتر قرالی طرفدن تقديم اولنمش اولان نامه سنه جوابا اصداریور بیلان  
نامه های بیلک صورتی
- ۴۷۴ انکلتر قرالی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۷۵ انکلتر قرالی طرفدن فائیفما م صدر عال طرفه تقديم اولنمش اولان مکنوبک  
ترجمه سی صورتی
- ۴۷۶ جنتکان سلطان مراد خان حضرتلى در کاهنہ انکلتر قرالی طرفدن تقديم اولنمش  
اولان صداقت نامه ترجمه سی صورتی
- ۴۷۷ وندیک جمهوری طرفدن مصالحی حاوی اعطا اولان مواد نامه ترجمه سی صورتی
- ۴۷۸ اسپانیہ قرالی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۷۹ جنتکان سلطان مصطفی خان حضرتلى جلو سلرنده وندیک دوزینه  
اصداریور بیلان نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۰ وندیک دوزینه سلطان عثمان خان حضرتلى طرفدن مجدد اور بیلان  
عهد نامه صورتی
- ۴۸۱ قلاتدره قرالی طرفه اصداریور بیلان نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۲ بغداد بکیسه احسان اولان برات شربک صورتی
- ۴۸۳ وزیراعظم محمد پاشا طرفدن افلاق بويارزی طرفه بایز بیلان امر نامه سامینک صورتی
- ۴۸۴ جنتکان سلطان احمد خان حضرتلى در کاهنہ فرانچه پادشاهی  
بایز بیلان عهد نامه صورتی
- ۴۸۵ بودخی فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۶ بودخی فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۷ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۸ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۸۹ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۰ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۱ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۲ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۳ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۴ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۵ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۶ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۷ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۸ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۴۹۹ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی
- ۵۰۰ فرانچه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه های بیلک صورتی

## صحیفه

- ۵۰۱ فرانچه پادشاهی طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۰۱ فرانچه پادشاهی طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۰۲ فرانچه پادشاهی طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۰۳ فرانچه پادشاهی طرفه دوستلی اوزره بولنان نصاری طائفه منک بکارینه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۰۴ سلطان اجدخان حضرتلوی در کاهنده له قرانه و بولنان عهد نامه نک صورتی  
 ۵۰۷ جنتکان سلطان مراد بن سلطان سلیمان خان حضرتلوی در کاهنده له قرانه عهد نامه صورتی  
 ۵۱۰ له قرانه مواد الحاقیه مجدد او بر بولنان عهد نامه همایونک صورتی  
 ۵۱۵ جنتکان سلطان اجدخان ثانی حضرتلوی جلوس لرنده ایران شاهی شاه سلیمان طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۱۹ قزاق فسادینک دفعی اراده سبله له قرال طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۲۲ وزیر اسکندر پاشا طرفندن له قرال طرفه یاز بولنان عهد نامه نک صورتی  
 ۵۲۳ له قرال ایله خوتین التنده صلح اولندقده وزیر اعظم دلاور پاشا حضرتلوی طرفندن یاز بولنان مکتوب سامینک صورتی  
 ۵۲۵ قزاق اشیاسنک طشیانی حکایه سبله له قرال طرفه اصدار یوریلان نامه صورتی  
 ۵۲۷ له قرال طرفه قزاق اشیاسی خصوصی ایچون اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۲۹ جنتکان سلطان ابراهیم خان حضرتلوی جلوس نده له قرال طرفندن تقدیم اوئمش اولان نامه یه جوابا اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۲ له قرال طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۳ له قرال نک حطمانی طرفندن قپدان دریاحسن پاشا طرفه یاز بولنان مکتوب ترجمه سی صورتی  
 ۵۳۴ له قرال طرفه ناتار خصوصی چون اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۵ له قرال طرفندن تقدیم اوئمش اولان نامه یه جوابا اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۶ قریم خانی منکلی کرای خان طرفه اصدار یوریلان جواب نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۷ قریم خانی دولتکرای خان طرفه قشریفات سنبه ایله اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۸ بغداد و بوده سی بغداد نک فاراندې بیچ قرال طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۳۹ بیچ قرال طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۴۱ له بکارینه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی  
 ۵۴۲ بیچ قرال طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتی

۵۴۲	فلاندره واسپا نبا ولايتلرنه کي لوتران مذهبی اصحابه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۴۴	صدراعظم طرفدن وندیك دوزی طرفنه يازيلان مكتوب سامبنک صورتی
۵۴۷	جوابا نه نک ترجمه سی صویزی
۵۴۹	خت اربع حاکی علاء الدين طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۵۰	اندلس اهالیسي طرفنه يازيلان مكتوب سامبنک صورتی
۵۵۲	حاجی رخان طرفلرینه کوندريلان عساکر منصوره نک سب مجیئ سوآلیله رومبه چاساری طرفدن تقديم اوپش اولان نامه به جوابا اصدار يوريلان جوابا نه صورتی
۵۵۳	اردل بکلری طرفنه اصدار يوريلان عهد نامه همایونک صورتی
۵۵۴	اجی پادشاهی طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۵۵	جنگلکان سلطان سليم خان غازی در کاهن مسقوبکی طرفدن تقديم اوپش اولان نامه نک ترجمه سی صورتی
۵۵۶	اول به اراده تصمیم اولسان غزایه تاریخ سکری ارسال اراده سبله فریم خانی دولتکرای خان طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۵۷	له طبراغنه قصد او زره اولان روسیه لونک دفعی اراده سبله فریم خانی دولتکرای خان طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۵۸	قریم خانی دولتکرای خان طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۵۹	حرم محترمک مرمانی اراده سبله مکد مکرمہ شریفی طرفنه اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۶۰	مصر نادر العصرده کی ولايت صعبده شیخ العرب نصب و تعین اولسان امیر علی به اصدار يوريلان حکم شریفک صورتی
۵۶۱	قریم خانی دولتکرای خان طرفنه تشریفات سنه ایله اصدار يوريلان نامه همایونک صورتی
۵۶۲	مشهور قبودان قلیچ علی باشایه احسان يوريلان سردارلیق برات شریفی صویزی
۵۶۳	پیله باشایه احسان يوريلان سردارلیق برات شریفک صورتی
۵۶۵	پخاری خانی عبدالله خان طرفدن تقديم اوپش اولان نامه نک صورتی
۵۶۶	علیان اوغلانه اصدار يوريلان عربی حکم شریفک صورتی
۵۶۸	جزایر غرب بکلری طرفنه اصدار يوريلان حکم شریفک صورتی
۵۶۹	قبودان فلیچ علی باشانک ولايت توئنده قائممقامی اولان رمضان بک طرفنه اصدار يوريلان حکم شریفک صورتی
۵۷۰	مصر بکل بکسنه و دفتردارینه اصدار يوريلان حکم شریفک صورتی
۵۷۲	حلق الواد سفرنده سنان پاشایه توجیه اولسان سردارلیق برات شریفک صورتی
۵۷۳	جامع منشأ سلطانین فربدون بک مر حومک ریاست برات شریفک صورتی
۵۷۴	رسـالـة مصـرـيـة فـيـ المـاءـعـ الـدـيـوـانـيـه



جلد ثانی  
بیوگرافی هنرمندان  
فریدون بک

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

جنتکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتیاری در کاهند منکلی کرای خان جانبه  
با زبان عربی فتحنامه سیدر

جناب امارت مأب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت آکنساب ذو القدر ارفع والغیر الوسع  
افتخار خواقین اوان اختیار آل ایلخان المخصوص بمنزید هنایة المان منکلی کرای خان دامت  
معالله نحبات صافیات شاهانه و تسلیمات و افیات ملوکانه که محض عنایت پادشاهین  
صادر اولور مطالعه قبله ذهن نصرکره معلوم اوله که طائفة او باش قزلباش کفر فاش خذلهم الله  
تعال و دمر هم تغیر مر اسم بن الحدی و تبدیل قوانین شرایع محمدی به علیه الصلوة والسلام  
قام کوستروب اشتغال مناغل ظلم و فساد ایله ثالث فرعون و شداد و سالک مسالک الحاد  
وعناد اولوب قوم غرود و عاد اولشلایدی لاجرم ائلرک رنگ ظلام عدوان و ضلال لنری  
آینه روز کاردن مصقاله شمشیر غژا ظفرتا ثیرایله تطهیر اونق لازمه غیرت دینداری  
وصاحبقران وعارضه کشور کبری و کنی سنانی او لینین حضرت فتاح ذولمن توالت الاقو  
و تناقضت نهاده نمک عنایتی همها و رافت فتوح بخشانه توکل و اعتماد سلطان ایسا  
وبرهان اصفیا مهر نکین رسالت خانم انکشترین نبوت خواجه کوین و رسول تقلین حضرت  
محمد مصطفی علیه الصلوة والسلام هدایت ایاته توسل و استناد ایدوب جهاریار  
ابرار و صحابه بزر کوارک رضوان الله علیهم اجمعین ارواح مقدسه ریله کرو او بیان الله سعادت  
انتباہ هم ظفر فریتلری بیشا و رهنا ایدبیوب عحن نمهید شما بر اسلام سعادت انجام  
و تشبیه دین سید الانام اچیون بمحاهدان کوا کب حساب و زیان انتظام و مبارزان کردون  
احتشام ومن من انتقام ایله دبار شرقه عزیت همایون او لندقده جله احوال سلطنت باهه  
و کافه امور خلافت زاهره جناب وزارت مأب صداقت نصاب دولت اکنساب سعادت  
انتساب واسطه عقد ایالتی رابطه عقد السعادة السرمدیه قلید جیوش الاسلام  
صاحب العز والاحتشام الصارم الصدام پلک انتقام آصف از مان ملاذ اهل ایمان



حضرت رسالت پناهی ایله اول دیارلری قمع و سخنیر ایلوب تغییرات آرای باطله ملاحده و تعرضات مفاسد طائفه فاسده سبی ایله سوالف ازمان و سپیندن الی هذا الحین معطل و مسدود اولان جوامع و مسا جد و صوامع و معاشبک ابوانی مفتح و مکشوف قلوب آین دین میین و سین سنه سید المرسلین او زره جمده نمازین قیلبروب شر ذمه ظلم جهول و طائفه مسلوب العقولک اقامت مراسم رفض والحادی واسطه سبیه متزوک و مهجمور اولان مداعی چهار یار کزی رضوان الله علیهم اجمعین محافل و مبارده علی رؤس الاشهادند کارویاد ایدوب و نام شریفه خطبه او قبدو ب واسم سعادت رسیمه سکه کسردوب بالجمله عامه مضافات آذر بایحان ایدی عباد سده سدره مکانه ضبط ایندربوب خطبه ایجاده ائمہ اسلامی تجدید و اطراف شرایع سید الانامی هرو جهله تشیید و قهید قیلبلر و میند مسفو ره نخت قدیم سلطانین و مقر سر بر خواقین اولوب لکن حصون و بوجدن حال اولسیغی اجلدن سم غازان نام محلده بر حصن حصین باروی مین بنیاد قیلوب فال روجن طوب دشن کوب عدو آشوب ایله مشحون قیلشلر بواساده جناب جلالت ماءم دخی رایات فرخنده آیات اسلام واعلام فتوح یام وظفر آرام اچوب لشکر دین نصرت قرین و مبارزان هیجا آین ایله منازل و مراحل طی ایدوب دولت و اقبال و سعادت و احال ایله دیار اذربایجان انه داخل اولدیغیمن شاه ضلالت پناه و شیاطین سیاه دیارینه لشکر افایم کشا و مملکت سان کبروب بوجه له کامر انقلاب ایندیکنه متحمل اولوب دیار خراسانه قوتی بازویه کتوروب طریقه خدude و آل و فکر هزیعت مآل ایله عسکر فوز اتصال و نصرت نواله کزند قصد ایلش \* ع زهی تصور باطل زهی خیال محشی \* بومید ایله چیقو ب عراق عجمدن قزوین نام شهره کلد کده القاس و بمرا نام میرزا قرنداشلن و جله خانلرین و سلطانلرین و سارلشکر شیاطن رهبرین قوشوب مشارا ایله سر عسکر اسلام ادام الله معالیه تبریز قربنده سعید اووه نام محلده افامنده ایکن ذکر اولان مفسدل کرو شقاوت شکوه ایله اوجان يلا غنده واقع اولان قراوللری او زرینه قصد ایدوب محل مزبوره قریب میانه نام موضعه کلد کارند مشارا ایله ادام الله اجل له که هر بز که وهسارد لاوری و غصتفر جشید فریها در در ذاته اولان فرط شهامت و خلقنده مضر و مضر کوز اولان کال شجاعی مقتضاسنجه محل مزبوردن کوچوب ذکر اولان ملاحده فساد شمار و ارتاد آثارک قلع و قتلر بچون مزبور اوجان يلا غنده چید قارنده ذات سعادت سمات خسروانه دخی لشکر سعد نجم و نجوم شمار و جنود فرخ و رو د کینه کذار ایله على وجه الاستمرار بوریوب اشوب <sup>۹۴</sup> ایله ربع الاولنک یکرمی کو ننده خطه تبریز ظلال رایات نصرت آیات و نظر غایا نه مسند اولدقدن نصرکه انه قرار او نمی بارند سی کون مزبور او جان يلا غنده عسکر اقبال مأثریه ملاقی اولوب جناب سلطنت پناه مکارم دستکاه حاکم کیلان مظفر پادشاه ادام الله معالیه مقدمآ آستانه اقبال آشیانه عرض اخلاص ایدوب اون بیک مقداری کیلان عسکریه کلوب مشارا ایله سر عسکر اسلام ایله ملاع او ملشیدی محل مزبور ده کاوب شرف دستبوس سعادت مأ نو سله مسند اولیه بعد جمله اجناد ظفر معتقد ایله عدوی کفرنے ارک او زرینه بوریوب بواساده شاه کراهک ذکر اولان قرنداشلریه سکن نفر خانلری اون بیک مقداری کز بد عسکر ملاحده ایله ایلفسار ایدوب ایلروده اولان قراوللری غفلته با صوب قیلانی ککی دیگله معروف صعب المرو درینه مقدم اریشوب اول محلده عسکر شیر هجومه بروجهله تعرض ایلک قصدینه شاه کراهک دعوا ایله ایلدقلری خبر مخفی او لیحق باش سرخان نام محلده مشارا ایله سر عسکر سلطان دخی مارزان جوشن پوش

وآهن نز و دلیلان مغفر کلاه دشمن شکن بر له ایلفار ایدوب عسکر ضلالت رهبر محل مزبوره ایشمند مشارالیه ذکر اولنان دریندی کپوب مذکور لعیناردنی علی وجهه الانصال ایلفار ایدوب کلور کن مشارالیه اوزرلینه هجوم استاع ایدوب ضربه نعال مطابیان روی زمین برخراش اولوب خبار سمند شکر منصور ایله جوسما طلوب نسیم عنبر شعم روی اعدا به خان پاش او لمشیدی مجرد عسکر چشید فرگ تو زن مشاهده اینکله مقابله به اقدام ایده میوب اقدام هنیعت انجاملمری رزان اولغین کبرویه دونوب کریزان اولدقلرنده مشارالیه سر عسکر سلطان کندی مخصوص آدمیله انلری تعقب ایدوب برعقدارنی طمعه شمشیر قلوب صنغلری شاه کراه اک اوزرلینه دوکابوب هرام خسران انجاملرنن مایوس و محروم اولدقلرنده رایات سعادت آمالله عراق عجم حدودینه دخول اونوب سلطان نام شهردن مرور اولنقدنه مذکور شاه کراه پکاووساوس سبا خاس یکر و خذلان پناهی ایله قزویندن قالقوب ایه نام شهره کلوب جنود اسلام مصادف مقام و هیجا اهتمام ایله مقابله به اقدام صورت کوست و ب قرند اشریخ و خانلری و سلطانلری و سار عسکر شیطنت رهبری ترتیب ایدوب طریقه خدude واک که مسلوک طبایع او باش شقاوت مأدر اک اسالک اولوب جمهور مسلمین و کروه موحدینه بر طریقه نعرض قصد ایشیدی حق سچانه و تعالیک علو عنایت فتوح نهایی قرین آمال اصرت اتصال خسر و نهم واقع اولوب مجزات هدایت هر بت حضرت رسالت معزت صلوات الله علیه وسلم رهین مرام فوز انتظام پادشاهانم اویکامشد بود فده دخی عنایه الله سعادت پناهه اسکا و روح بالک مظہر لولاک علیه افضل الصلوات والکلایه التجا ایدوب مقدمه امشارالیه سر عسکر روم ایلی و انطاولو دیدار بکروشم و ذو القدره بکلر بکلری و سار بھادران دریا چوش و مبارزان غصنه رخوش ایله و عتب لجنیه جناب جلالت مأیم دخی عامه اعبان سلطنت وارکان دولتم و روم ایلی و فرمان بکار بکلر ایله باقی مبارزان از در هجوم و ببر سومه کوز آجدرمیوب قلع و قع بدان اریاب ضلال و دفع مکاید طائفة خسار ات مأیل ایچوب اوزرلینه عنیت ایند کده که و فرشکر طفر نصب و نصرت نصابین زمین و زمانه دهشت واضطه راب و طین عثمانی آین و شمشیر کیند اندام کون و مکانه حیرت و اقلاب کلشیدی بو حالت مهابت از و دهشت پیکردن طائفه او باش ضلالت معاشک قلوب مفلو بذرینه که مظہر و سوسم شیطانی در لشکر نهن آهنک و از در جنک طوب و فتنک برق رنکلری خوف غائب کلوب صولت نصاب سهام کانکشن نجوم قیاس ایله رب و هراس مستول اولنیجی جهتندن مذکور ایه شهرنده بركون بر و صاوین فله نام مزله کاییکی کی مشارالیه سر عسکر سلطان ات هجوم ظفر و ملینه تحمل و توفیق ایده میوب جبه خانه و نجبلاتن و سار احوال و اتفاقن قویوب من نجا برأسه فقد رفع قولیله علی کوست و ب مر که کاه ننفر دستکاه پادشاهانه دن روکر دان اولوب انباع و اشایع و سار عکری بنشات النعش کی براکنده و پریشان اولدقلرنده اعیان ملکتندن طارم و خلخان خان اولان ذوالقدر او غلی جناب امارت مأب محمد خان دامت معاینه که جبلی دین و دیانت و خلقی صداقت و استقامت او زره اولغین بعض سلطانلر ایله دخی اول طائفة مثاله دن بو زدوندروب و مشارالیه سر عسکر سلطانه کلوب عتبه علیه عالمینه و ظفر دستکاهم جانبه عرض عبودیت و اخلاق ایله بنده اولوب لعین مزبور ایه تمام ذلیل و نفهور اولوب عسکر منصور او کنجه قاچوب تعقب این بن هادران رزم و ترتیب اعدای قهر نصیبی قوغوب قیر و ب ساز و سلیمان دوکدر و ب ا نوع غایله مقتض او اولنیلر ملکت عراقین در کزین و همدان دیگله معروف بلاده و ارجحه مشارالیه سر عسکر

سلطان شاه شیاطین سپاهی قوغوب هر وجهله مغلوب و نکوب ایلوب حق تعالی حضرتک علو عنای ایله مر آت مرادات همایوند تأییدات غبیه چهره نما اولوب عدوی فتنه جو هر وجهله مخدول وزبون اولوب دارالمواری فرارده نابود و نایدا اولدی من بعد انارک شمل و جمع احوال روزگارده صورت پدر او لور دکلدر بو اشاده ایام شناوهنکام سرما ایریشوب مفسد مزبورک وجود مضرت آلو بی چنکال قهر خسروانی برله نابود اینکیجون بودیارلر مؤمن عسکر سناره شماره تحمل اولیوب رعایای مسلینه ضرورت واضطراب لام کلدوی اجلدن ما دریع الاخرکیکری او چنجی کوفی مذکور همدان شهرندن عراق عرب جانبری که مدینه دارالسلام بغداد مکنی بر عدوی فساد معناد ضبطنده اولوب اول دیارزک دخی هون الهی و محنت رسالت پناهی بر کاتله قلم و استخلاصی ایجیون رایات مینت ایله اول جانبی عزمت ابلدی ذکر اولنان خطبه پاک مبارکد اسدالله الفا البد مظلوب هر طالب امیر المؤمنین علی بن ابی طالب کرم الله وجهه حضرتک مشهد نور مر صدریله مهر آسمان شهادت مرقد منور حضرت امام حسین و سائر ائمه مصصومین رضوان الله علیهم اجمعین مر اقدی خصوصا همام اکرم امام اعظم مقدامی ملت پیشوای امت این حیفه نمانین بن ثابت عليه الرجه والضوان حضرتک مزار بر انورلری رونق که مظالم طائف اشرار مذلت سزاوار ایله فی الجمله متغیر اولشیدی اول مقام قدس مفتر انسک احیاسی که اقصای مقاصد و آمال واهم مهمات سعادت ملیم ایدی اول خصوص ایجیون دخی عنان عزمت ظفر قریم اواطرفه سوق اولوب منازل و مر احل طی اوندقد نصکره سنه مزبوره جادی الاول سنک یکری اینجی کوفی رایات نصرت آیله صحرای دارالسلام بغداده وصول بواب حوالی وجوابی تختیم سرادقات فوز مر اتاب واقع او بیحق مدینه من بوره توایع و مضائق و قلاع و بقاوی ایله جله ممالک خرسه مدن اولوب ایدی عباد ظفر مبادیده مفتح و مسخر اولینین ضبط او اندی یو قمع نادرالوقوع تاریخی که کلام نصرت واقع فتح العراق ایله مرقع اولوب بودجه جناب جلالات مأبده میسر اولنان تأییدات غبیه نامتناهیک تاریخ سالی کلام الههام نظام فتوحات الهی ایله موشه دراول جانبیه واقع اولان جمهور مسلین و کروه و موحدیه تبشر اینکیجون دارنده فرمان واجب الاذخان خاقانی فخر الامالی والاقران متفرقه ایهیم زید قدره ارسال اولندی انشاء الله تعالی واروب تبلیغ ایدیجک بوقتوحات متبرکه مقابله سنده عامه مؤمنین و مؤمنات و مسلین و مسلمات بقاوی دولت وسعادت واستقرار سلطنت و خلافت ایجیون خیر دعا یه مشغول او لهل خیر را فی اوائل جادی الاول سنه ٩٤١

### ﴿ چنکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتک در کاهنیه بازیلان بدون ﴾ ﴿ فتحنامه سیدر ﴾

آفتاب سریر سپه راسای عثمانی و مهاتب نفت فلک فرسای جهانی روح جسم مجاهدان نور چشم میارزان رافع اعلام ظفر نشان قاطع عرق اهل طفیان مظہر ایات ایجاد ایشان مظہر عتایات بی نیاز منان المؤید بتأییدات الملک الرجن سلطان سلیمان خان این سلطان سلیمان خان تخلد بالدوله الفساهره والشوكه البساهره ماضاه القرآن و تجدد الملوان مجرمه محمد صلی الله علیه وسلم المصطفی من بنی عدنان و آله و صحبه ذوی القدره والاتفاق ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كائم ببنان من صوس ﴾ آینک مفهومی سعادت مضمونی حصوصنده منکلا على الله الحی القديم و متوسل ایجیون رسوه الکریم علیه افضل الصلوات والنسیم غزای اکبر وجهاد اعظمه نیت ایلوب دارالسلطنه اولان مجسمه

قسطنطینیه دن حجاها الله تعالیٰ عن البیله اشرف ازمان واپرک اوانه اعلام نصرت اعلایی  
 ذروهه افلا که افراشته و رایات نصرت آیا فیه کردونه افراخته ابلوب قره جانیدن  
 پیاده و سوار یچه دلاور شیر شکار و مور شماره که هر بری ایام بیکار و هنگام کارزاره هزاران  
 رستم و اسفند یاری زار و دلفکار ایدرل و طوئه یوزندن رجال ایله مالا مال مثال جبال  
 ییجه یوزنهنک موغا کیلریه که هر بری وقت حرکت وزمان جریانه فلک فلکه دنک اولورز  
 ممالک کفار ناکساز واقالم فجاید کداردن دیارهه بیت دثار و کشور خسارت شعار  
 انکروس منخوس که سوابق ایام و سوالف اعوامدن ضلال و شفاقت ایله ما نوس اولوب  
 راه هدایت و جاده سعادتمند مأیوس لدر عزیمت عالی همت و توجه سعادت غنی ظهوره  
 کتوروب و دستوریک خسروشان وزیری نظیر آصف نشان و قطب ملک شهامت  
 و فرزانه ک و مر کزدازه شجاعت و مردانه کی بلانک قله و غاوهنهنک جله هیجا النصوص  
 بنصرة الملک الاعلی اعظم وزرا امیر امرا اولان ابراهیم پاشا اعطاء الله في الدارین  
 مایشانه حضرتی روم ایل عسکریه بوریوب و فخر الامری و ذخیر الکبرا سندره سخنای  
 بکی بای پک این یحیی پاشادام عنده امر او نسی که مقداریان شجاعت تزاد و مکان  
 دلاوران جلات نهاد اشرف بلاددن نصرت آباد قلعه بلغاراد او سکنند حجاها الله  
 عن الاشداد جاری اولان صاو و صوی او زرینه که کثرت عقی هما مل جرمغان و عرضی  
 مشاکل نیل یم نشانی زیان و بی کران و لحظا فی شیبیه عارض کلعداران و مانند خسار  
 نوشین لبان کوژنشان و زلال رخشان در مر و رجاهدان کیوان عنم و عبور مبارزان بهرام  
 رزم فلک آسا بر جسر والازنی ویدا ایله مشارالیه دخنی تأخیر و اهمال و تقویق و امهال  
 ایقیوب امر جها نقطاع و فرمان واجب الاباعده اتفاقد و امثال ایدوب ذکر اولان قلزم مایه  
 سفاین هلال مثال او زره بروین پیوند و ریامانندی نظیر زنجریل ایله طاق آسمان عالی  
 رواق کی بر جسر و سیع و بناه رفع بناد ایلدیکه عین عالمده کوزل کورمش و صنعتی سمعه کیوش  
 دکلدر روین زنجریل ایله مقید اولان هرکی صان زلف کر هکیر خوبان ایله کردن بند عشق  
 کریان او لشدر و بین السفینه هر کرکو با طاق ابروی مهو شان و قد خنیده مستندر  
 چون اهر جبلیل القدر یرینه کلدی خداوند کار کردون اقتدار بروجه مزبور و زنیب  
 مسفور هنگر منصور و سباء مبرور ایله بالدوله والاقبال و از قمة والاجلال کلوب ذکر اولان  
 کو یوریده عسماکر نصرت مظاهر آلات جنک و جدال و حرب و قتال ایله بالقام والکمال  
 بوقلوب \* مصرع \* ساعتی که تو لابد و کند تقویم \* شاد و خرم جزیره سرمه می ور  
 و عبور ایدوب نلال و جبال استعداد ظلال الوبه ظفر خصه اریله مسند و مفتتم و کوه  
 و وادی و صحرا خیام ساقیام و سیاه انجعم حشم ایله عینم اولدقده و وزیر عالی مکنت و مشیر  
 مشتری قطنیت الفائزی ف سبیل الله والمجاهد لوجه الله وزیر اعظم و روم ایل بکلر بکسی  
 موی ایله ابراهیم پاشا سرمه ایله مایرد و مایشانه حضرتی کفار شفاقت آینک قلامع متبندن  
 و رادین نام حصن حصین که قلل رفیعه سی موائزی جرخ برین و پروج منبعه سی ملاصن  
 فلک برویند قلم و فرع ایچون او زرینه کوندر بیلوب پاشای مشارالیه دخنی لواء کشور کن اسنه  
 تایع اولان عسماکر کواکب شمار ایله ادقی روز کاله واروب ذکر اولان حصار فلک مداری  
 بین و بیساندن احاطه ایدوب جوانندن نوازل قضایا و قدر و موارد نگلی و مطر کی  
 بعد نظیر و صحاقة نایر طوب و تقیک و نیر زنبرک با خدیروب اول فلک البروجله رو برو  
 اولان قله ایک دخان ضان کشیده کی تو سن بی سونه همسرو سهاب مسکین طباب کی

سر اپرده کردونه برا بر اولان برج و بار وسی فره خا که هموار است دکدن مسکره فوج فوج  
 اول اشکدر باموج حصارک کد کلرندن شیر وار قو یلوب شمشیر آتش نظیر ویرق تا ثیرایله  
 و ازتنا الحدید فيه بآس شدید مقضا سجنه و تیر شهاب سیر ایله فاتحه شهاب ثاقب  
 فواسجه ماه شوالک اون ید بجی کون که بیوم جمداد رفع ایدوب اینچنده بولنان کفار خاکساری  
 جله فلجدن پکوروب کایس مشرکین جوامع موحدین وعا بد معانین مساجد بخاہدین  
 اولوب اهل ایمان جامع شریف نده اذان او قوب و جمعه نمازین قلوب آواز تکیر جلیل  
 وزن مه تمجید و تهلیل ایله چرخ اسیر و فلك مستیری پر صدا ایندیلر الحمد لله علی هذا  
 اندن پکوب اقبال همعنان و سعادت همد سنان مقر اصحاب عقوق و مسکن ارباب فسوق  
 ایلو قلعه به که مجنوق قلل مر فوعه سی عیوق سما یه لحق بولو بعیق خندق  
 مکمل و ملحق عبرت نمای مجموع مخلوق قدر عزیت ایدوب واروب قره جانبد خیام  
 سنانشان وصویوزندن سـ فاین فلك باد بان ایله قوشادوب از زمانه چوچ سعی ایدوب  
 ای دخی قلع و قلع ایدوب معـ اید اصنام مساجد اسلامه مدل و صدای ناقوس رهبانی  
 کلباتک اهل دینه محول اولدی واند غیری اب ترقیه وارنجه نه مقدار قلاع شدید الاساس  
 و حضون شباطین اـ بنیان وارایـه بالکلیه مقتوخ و ممحـ اولوب جزیره مزبوره نك  
 سراسر فتحی میسر او بیق پادشاه عالمـ اهله رأی پرانواری قرال بد فعل کفر آینک مسکن  
 شقاوت سکنی و تختکاه هزیت مکنی اولان قلعه بدون اوزربنـه واریلوب ذکر اولانـ  
 آب یـ نصاب و عمان مـه دخی بروـجه اشتـکـذـشـتـه کـلـراـوزـه مـروـعـاـکـرـمنـصـورـاـچـونـ  
 بر جسر واسع نهاد بـنـیـادـ اـولـنـوبـ اـیـکـ اـوـجـ کـوـنـ اـیـجـنـدـهـ آـخـرـ اـولـوـبـ رـوـمـ اـیـلـ غـازـ بـلـرـلـهـ  
 بـیرـمـیدـانـ پـکـارـ وـهـزـرـ یـشـهـ کـارـ زـارـ اـخـتـرـ بـرـجـ جـلـادـتـ کـوـهـرـ درـجـ صـلـابتـ  
 وـزـرـ اـعـظـمـ وـرـوـمـ اـیـلـ بـکـلـرـ بـکـمـیـ مـشـارـالـیـهـ پـاشـاـ اـدـامـ اللهـ اـجـلـاـهـ بـکـوبـ بـعـدهـ  
 وـزـرـانـ کـیـوـانـ مـکـانـ وـمـشـیرـانـ مـشـرـیـ اـذـعـانـ مـصـطـفـیـ بـاشـاـ وـیـاـسـ بـاشـاـ دـامـتـ  
 مـعـالـیـمـاـ اـیـلـ قـبـوـلـرـیـ وـیـکـبـرـیـ اـیـلـ سـلـطـانـ الـاسـلامـ وـالـسـلـیـمـ خـافـانـ الفـرـاـةـ وـالـجـاهـدـینـ  
 رـافـعـ اـعـلـامـ الـاسـلامـ هـادـمـ بـنـیـانـ الطـغـیـانـ پـادـشـاـ هـمـزـ سـلـطـانـ سـلـیـمـانـ خـانـ لـازـالـ النـصرـ  
 منـ طـازـلـوـاـهـ وـالـبـرـوـالـذـلـ منـ اـوـازـ اـعـدـاـهـ بـکـوبـ سـکـرـهـ الـاطـلـوـلـ بـکـلـرـ بـکـمـیـ بـهـرـ دـامـ  
 اـقـبـالـهـ بـکـوبـ اـوـلـ مـزـادـهـ جـلـهـ عـسـکـرـ بـرـهـ جـمـعـ اـولـوـبـ اوـهـ جـانـبـنـدـ دـیـارـ اـنـکـرـ وـرـوسـ مـخـنوـسـ  
 قـرـالـ اـولـانـ لـاوـشـ قـرـالـ نـامـ بـدـفـالـ دـخـنـ خـداـوـنـدـ کـارـفـلـ اـفـدـارـکـ اـوـزـرـبـنـهـ متـوـجـهـ اـوـلـدـیـقـنـدـ  
 مـتـبـهـ اـوـلـدـقـدـهـ نـخـتـ حـکـوـمـنـدـهـ اـولـانـ زـمـرـ فـجـرـ وـفـرـقـ کـهـرـیـ جـعـ اـیـدـوـبـ وـهـیـ عـزـیـتـ  
 عـسـکـرـ کـنـلـفـرـ اـسـتـبـنـاـسـنـ قـلـبـ بـرـخـوـفـسـهـ رـعـ وـهـرـاـسـ مـسـتـوـیـ اـوـلـغـنـیـ سـایـرـ کـافـرـسـتـانـ  
 بـکـلـرـنـدـنـ دـخـیـ اـسـتـدـعـاـیـ مـظـاهـرـتـ اـیـدـوـبـ بـالـجـهـهـ بـدـیـوـزـ الـیـ یـیـکـ مـقـدـارـیـ  
 بـیـادـهـ وـسـوـارـنـفـلـ اـنـدـازـ وـنـیـزـ بـاـزـ عـسـکـرـ کـهـنـدـ اـیـلـ تـخـنـکـاـشـقاـوتـ بـنـاهـنـدـ بـرـفـاجـ مـزـلـ بـرـ وـ  
 کـلـوبـ مـیـاـخـ دـیـکـلـهـ مـعـرـفـ بـرـصـحـرـادـ جـنـودـ جـبـالـ هـمـاـلـهـ مـقـاـلـهـ اـیـنـکـ قـصـدـ بـنـهـ طـوـبـلـ  
 وـضـرـیـلـرـ قـوـرـوـبـ حـاضـرـ وـمـهـبـاـ اـوـلـدـقـدـ نـصـکـرـهـ بـانـلـرـیـهـ سـرـدارـ اـولـانـ تـیـورـ پـاـوـلـ نـامـ پـاـپـاـسـ  
 بـرـهـاـسـ بـهـنـدـوـیـ فـبـاسـ کـفـارـهـزـیـتـ بـلـاسـ اـیـلـوـبـ اـنـکـ اوـلـ اـقـامـتـ وـقـاـوـمـنـدـنـ کـنـکـنـاـیـهـ  
 عـرـیـهـ لـبـنـ چـلـوـبـ مـقاـوـمـتـ قـصـدـ بـنـهـ اـقـامـتـ اـیـلـیـوـبـ اـنـکـ اوـلـ اـقـامـتـ وـقـاـوـمـنـدـنـ خـبـرـدارـ  
 اـوـلـدـقـدـهـ پـاـشـایـ مـشـارـالـیـهـ رـوـمـ اـیـلـ دـلـرـلـهـ وـارـوـبـ مـذـکـوـرـهـ بـوـلـشـقـ صـدـنـدـهـ اـیـکـ پـاـپـاـسـ  
 خـسـاسـ خـبـرـوـاـکـاـهـ اـوـلـوـبـ اـفـلـمـهـ عـدـمـ طـاقـتـنـدـ بـنـهـ قـرـالـ خـسـارتـ مـاـلـهـ مـرـاجـعـتـ اـیـدـوـبـ  
 بـوـجـانـبـدـنـ پـادـشـاـ سـعـادـتـ دـسـکـاهـیـ دـخـیـ مـوـنـ الـهـیـ بـیـ بـنـاـهـ وـمـجـزـهـ حـضـرـتـ رـسـالتـ بـنـاهـیـ بـیـ

بر پدر ایینوب داره احصادن مجاوز واحاطه استفاشه دن ناشن عساکر فلزم نلام  
وسپاه عان جوشان ایله یوریوب غربومواکب وصه بیل مراکدن جارسوی کوی خاک  
ودروازه فلت الافلات که غلسله وولوه برافقدی شویله که کروپرشکوه کویا بر کوه ایدی  
هر طرف فوج فوح کویا بر دریای آتش موج ایدی جوشان و خروشان نیجه لشکر رفته دن  
دوده بکر و یاتور اینچنده پنهان اوده بکر بوکوکه شاهله طی منازل وقطع مناحل  
ایدوب سهل زمانه کلوب عدواندن بزمیز لمقداری بروهه زرول وغار خیول غزه عیونه  
دخول ایدوب من الفلق الى النفق مردان دلاوران ع دوان ایله اللشوب طرفین دن  
باشد کسلوب قانلر دوکیلوب سبندل دلیلوب بفرلرسو کیلوب غاز بلر تمام قوندیل چون صحیح  
اولدی آفتاب جهان کیر شیرسوار شمشیر تبارله میدان آسمانی مسخر و سپاه انجمنی عرصه  
چرخ دواردن سورروب در پدر ایلدی خداوند کردون اقتدار فرصلوت و عزو شوکتله سند  
ظفر رهبه سوار اولوب امر ایندوکی امر ای صفت آرای الای عسکر نصرت مظاہر ایله  
قول و قولنه کلوب قرار و هر بری نبدي ایجون اسباب قاتلرین استوار ایندیلر اشتالا للامر العالی  
جاوشان سپاه ار اoha جیان الای ناصبار قفار اسپ رهوار لبله سکردو بجناین  
لشکر ترتیب مینه وبسسه ایدوب کا هولرام بالتمام صفو آراسمه و جبوش پیراسته  
اولدقد نصکره سلطان غزه کندو ذات کریم الصفتاریه یوریوب الحمدله صفو فر دلیران  
وسویز بران دینغز خبر اذدیان و آیغز دفع عداون و میز رجان فینیخ الله ماریق  
الشیطان دیو عسکر ظفر رهبرینه استالت وقویت ویر و ب بعده واروب کوهوار مقامنده  
قرار ایابیوب اول لشکر دیامر بت براغوردن حرکت ایدوب شویله که غبار اندام مراکب  
و آثار هجوم موکبدن چهره کون و مکان و صحیفه زمین و آسمان شق اولمش رقمه مشا اولوب  
بوحال نصرت مآل ایله بین الصلاتینه کلوب اعدای مخاذله مقابل اولوب و پاشای موسی ایله  
روم ایلی دلاورلیه واروب قلب عساکر سپر اولدی اول جانبدن قرال بدفعال چون  
بوحالی مشاهده ایلدی غور شبطنت کله بی سعادتنده حرکت ایدوب حوزه حکومتنه  
از پاتا بفرق بولاد آهن غرق اولمش پیاده و سوار نقدار قوم کفار و فرقه فخار وار ایسد  
پائنه جمع اولوب روم ایلی عسکریه هجوم ایدیک همان پاشای کامیاب امر ایدوب آشبار  
وصاعقه اثار طوب لبوضر بتنار ایلوب و تقملکار سریلوب سپاه دین اسلامدن فریتا افرغ  
علینا صبرا ویت اقدامها و انصارنا علی القوم الکافرن فیضی ملاء اعلاه ایریشوب مردان  
دلاوران که هر بری برونه و احریص و غاوی مندر وش وال آتش هیجاده نظم سپرد بر کر فتد  
تبغ برسر عدواز بیشان در پاقداده سراسر برکره و فرق مفتر کر بسته بیدان  
ایساده مقابله و مقاله اینکچیون رو و روکلن طائمه موحدین و فرقه مجاهدین کوز آچدر میوب  
ستان جانستان وتبغ آتش فشان ایله عالم زبون و چکرلرین پرخون ایدوب جوی خون جھون  
و سینهون کی دوان اولدی شویله که ضرب و حرب کتف و تابندن پونه سماوه سمه اب  
مانند آب ناب سوزیلوب آقدی و تورکار زار قیزوب غور زمینه دی که نوری یاقدی محصل  
کلام اخشمده دکین ضرب و حرب و عظم نبرد اولدی که هر کز روز کارکوره و مشیدی  
تصیرع کورمشدر عالم ایچرها اکلکتر کارزار اخرا ام ریامن تأییدان الهی و محاسن  
توقفات نامتناهی دولت پادشاهی به قرین اولوب ناکام سرادق عزت و کان حفـا علینا  
نصر المؤمنین و ماوراستدن جمال و کمال و كذلك نجزی المحسینین بخجلی ایدوب اول زمزه  
فیجره نک سمع بی جعل عربینه کویا که هاتق غیب یا بهـا امـل ادـخلـوـ اـمـکـنـکـمـ فـوـاسـنـ

القا ایلدی که روی تو قمه بصفه رخصت پولبوب لقای هزیعت اثری عینت پلوب **کانتم**  
 حمر مستنفره فرت من قسورة **فواججه افغان و خیران کریزان اولدبلر بس هز زران**  
 کیرودار فرار ایدن کفار خاکسارک بازشکار آردنجه دوشد یکی کی آردلینه دوشوب هرقنده  
 بولدلیر ایسه امان و پرمیوب برموجب غوای سعادت افزای **فاقتلو المشرکین حبیث**  
 وحدتوهم **کینی سرینجند شیر عینه دوشورب کریزان حباتی چان و کینی آب طوفه به**  
 دوکوب آآل فرعون کی بلاعی غرق ایله وجود نایا کلرین هلاک ایلدبلر و نیجه سن دخی دیری  
 طوقوب اسرین بند بلا و کرق تار عنای ایندبلر واول معرکه ده پایاسک و سایر مشتریان رینه ک  
 باشلری کسبلوب اما قرال منکسر البال دام کسره دوشمش ایکن ظلام شام احاطه اینکین  
 نجات پولوب فرار ایلدی چونکیم جمعیت کفار بوجهمه انسکار بولدی امارات قمع سعادت  
 آثار قلوب هسا کرا برارده افتاده عالتاب کی تابان و درخشنان اولوب پادشاه عالبانه سخن کاهده  
 سپاه اجمیم اشتباه ایله محل محاربه دن بزمیل ایلرو واروب سعادتله تزول ایدوب امر ایلدیکه  
 آین شاهانه و رسم پادشاهانه او زر مقابل فلک اطلس و همسر چرخ مقرنس زربفت  
 او طاقلو و دیوان خانه لوزان دند خیمه ل و سایانلر قوربلوب طشه دیوان خانه نده کندوزات  
 شریف و عنصر اطیبله بیرون انواع جواهر غین و اصناف لائی اجمیم آین ایله ترسیع و ترین  
 او نیش عرض نظیر بزرگین سربر وضع اولوب ذکر اولان سربر سما سپانک پاینده و زرای  
 آصف رای و ساڑاعیان استانه سعادت پیا بیرون کسبلوقونبلوب دیوان اغازی زرین  
 عصار ایله پاشال حضور نه قیام ایدوب و چاشنکریان و بولیان و ساڑاهالی دیوان الارین  
 قبضه نیز رانه اوروب صف وفات قات طور دبلر والحاصل بدویان سلیمان اولدیکه  
 قوت زبان بادیها و قدرت قلم سواد سیا ایله تقریر و انشا و تحریر و املأ اولنیق میسر و منصور  
 دکلدر **یت مناسن** حسن محشر درنه دیوان **که کورسه اویناده دیوان سلیمان** **\***  
 چون بوار کان و آین و تریب و ترین برینه کلدي سلطان جهان و خاقان زمان سعادت و اقبال  
 و رفت و اجلال ایله آنفاب آسا اول سر بر فلک فرسای تشریف یوروب وزرا و امرا  
 کلوب طشه ایشکنده باش قودقدن صکره ترتیب خاقانی او زره تقبیل سر بر سلطانی ایدوب  
 فاخر خلعتلر و افر ملاطفه نتلر رعایت اولندبلر دیوان عالبانه کوس نصرت **فهزومهم**  
 باذن الله **چالنوب** واول مخصوص لر عالیری مکوس دیکلوب در زنیر اولان اسرل **مکبا**  
 علی وجهه **سلام** و اغلال و جلاجل انسکال ایله سیاسته و حسن عفویته کتور بیلوب  
 سراسر طعنه تیغ آبدار و لفمه خنجر آتشیار اولوب کشته لدن پشته ایندبلر و موضع مزبورده  
 اوچ کون میم اولوب درد بیچ کون اسب و کشته سور عساکری شارا به حشت و تردن فتح ظفر  
 تختکاه قرال ب دین اولان قلعه بدن او زرینه قلب کلک کردون و روح فلک عروج ایله ترتیب و ترین  
 اولوب هر قصر و الاتخفلار که وضع و سیم و بیت عالی نهادر که تقسیم او نشدر غیرت  
 قصر شداد و ماصدق مصداق **للمخلق شلها فی البلاد** **واع اولوب و شهر که میانندن**  
 جاری اولان آب طونه که کنترنده بحر عمان کی فعروجی معده و وفور نه در بای محبط کی  
 تامعلوم اطافنده سپای خوبان سیین تن کی نظیف و روشن و صفوونه قلوب عشاق  
 بلاکشان کی صاف و بیغشدر ذکر اولان شهر مصر و ایالت شام و بغداد حالت و بر  
 هر حدیقه ارم زینی محسود روضه جنت و هردو حمه ثابتة القراری رشک طوبای  
 عالی مقصد اولشدر عزیت عالی نهت ایلـدکه کلده برقاچ کون اول واروب قلمه  
 امز بوره مک سکان هزیعت نساندی او زرینه پادشاه زمین و زمان منوجه و روان اولدوغین

اذغان ایدیحک مانند پر وین مجتمع و منظم الحال ایکن مشال بنات النعش متفرق  
و منکسر بال بال کمی طاغله و صعب بر له تھمن ایدوب و بعضیلری استیان  
ر حاسیله ایچ قلعه به دخول ایدوب بادشاہ عالمیہ سعادتله نزول ایلدکلرنده  
قرال پر ملال هز ارتضرع و ائمہ له قلعه مقاصلون پای تخت پاد شاه بلند بخته ارسال  
ایتدکده در یای الطافی بی یابان سلطانی و قلزم اعطاف یکران خاقانی غوح ایدوب اول  
کفار ذوی الانکساره امان شریفانی احسان یوردقفرنده پاشاعی موی الیه روم ایلی  
بکار یله ذکرا و ایان حصار ظلت مدارک فله آسمان کله سنه مانند عود صحیح روشن مبانی  
لواء آفتاب سباء سلطانی دیکوب اول سورجنت آبادی جهیلر الدن خلاص و آزاد ایدوب  
چار کوشہ کفار اضداده بچ نوبت اسلام مودی قلوب زمزمه مساجان خوش آوازیله مسامع  
سکان ملاع اعلی پر صبت و صدا اولی و خداوند کار کردون اقدار ذکرا و ایان حصارده  
بسن التي کون فرار ایدوب کاه صبد و شکار و کاه سیرد بار ایدوب تفريح خاطر و زوج خواطر  
فوائز روشن موادر ایدوب و غاز بر اطراف ولاست و اکاف ملکتده برا کشنه او لوب کفار  
ظاکساري صhra و کوهه ساره هر فنده بولدیلرسه ذکورین طعنه تبریز شیر و اناث و اطفالی  
بالکلیه اسیر ایلیوب محل و مسکن مردارین نار و مار و احرار ایدوب و اموال غنایم و اتواب  
و بهایم ایله مفتمن والدار اولدیلر ذکرا و ایان اب دریا سپایه طرقه معروف و قاعده مالوف  
اورزه کوهیکر کیلرا و سننه و سعت زمین بر جسر مید و پیاء مهد بینیاد اوتوب اسلوب  
سابق و ترتیب سالف اوزره ما ذی الجده نک اون بشجی کوننده عساکر یقصور مرور  
ایدوب او جلائب دخی کامکار شهربار مکرم شعار جشید خور شید طلعت خاقان  
مسرور و شادمان و پیشیج و خدان مکان خلاف و مقام سعادت آشیانیزینه متوجه  
وروان اولدیلر \* تاریخ \* انہرام قرال لاوش لعین \* سنه حق سبحانه و تعالی پادشاه برزک  
رایات ظفر آیات و نصرت غایانی الی ابد الدهور مسند و اسدی دین و دولت  
منزه و مفهور ایلسون \* ع \* این دعا از همه خلق جهان آمین باد \* آمین یارب العالمین

\* مالک اسلام بده کی سریخانه لرک رفعی وارباب فسفک زجر و منع حکایه سبله  
\* طهمه اس شاهه یازیلان نامه همایونک صورتیدر \*

اطناب خیام رفعت و اسباب قیام حضرت عالی ریت فلت مکنت شمسدایان عزت  
نیر آسمان شوکت خدیو کامکار شهربار مکرم شعار جشید خور شید طلعت خاقان  
کیوان میزلت دارای تاح و تخت داور فروز بخت خسرو ففسور فرشاه فریدون سیر  
واسطه عقد بختیاری نکین خاتم تاجداری همایون دولت مشتری سعادت ججهان و نصفت  
پناه والا صدر و بلند قدر طهمه اس شاه لازالت شموس حشته من افق الاقبال نائمه و مابرحت  
پیور دولته ف بر وح الساده داره او تاد شرف و عزت ایله مددود و امداد و اسعاد توفيق  
و پیغت ایله موفور و نامعدود اولوب پرتو افتاب شوکت و اوارما هتاب معدنلری لام و رخشان  
وساطع و تابان اوله تا صحابیت جراید جهانی لطایف عوارف سبحانی موشح و مهذب و صفاتیع  
الواح زمین و زمانی منابع فوض آسمانی مر شمع و مرتب قبیله فوایم مسند اقبال و دعایم  
رواف اجلال مسخکم و استوار و دام و برقرار اوله بدایع روایع محبت و صنایع ذرایع محبت که  
یاعث انشراح صدور ارباب حضور و موجب اتفاق اواب مسرو و روانیاچ اصحاب حبور در  
نکاشته افلام مودت ارقام اولوب و سلطان حمامه نامه ایله اول صوب مکرم کرامی و حرم  
محترم سایی به انهادن صکره ایله ضمیر حقایق سفیر و مرأت طبع منبر خور شید نظریر اولدکه  
مهب ریاح القتن نسامم عنبری شمایم صدق و ولا وزیده و ریاض خلشدن از همار حسن

عفیدت ووفا کشاده ودمیده اووب دستیاری قاصدان فرخ فال وواردان مناهل اقبال ایله  
مجموعه نوادر اشارات وکنجینه جواهر عبارات کتاب بدیع المثال وخطاب مسرت منال که  
رقوم الفاظ غرامی مفاتیح کنوز ونقوش سطور دل بامی مصابیج رموز غریب یا ضایی دری  
رخشنان کی لام النور وسواند مدادی مانته دطره جهد حور معاقد معاشری بداع بلاغتی  
متضمن وقواعد مبانی اسلوب مرغوب فاصحه مقتندر احسن ازمان واسعد اولنه  
مجلس انس روحانی به ورود بولوب محفل حب جاودان پدیده بجهت افزود واقع اووب درج  
در رمکنون مفاوضه اطیفه براعت نموده ظاهر اولان تخت ایل مصادقت واحد وداد دلال  
صدق قواد ملحوظ انتظار اوی الابصار اووب عهود موالات حصین وشدید وعقود  
مصالحات رکین وسدید ایدوک مفهوم ورسخ واسخکام مبانی وفاق نام ممتنع الزوال  
والانقسام اولد وغی معلوم اوی دی واقعا ش اهد حال وصدق مقال اول جناب عال  
لازال محفوظا بصنوف المعال قبل دن ظهور وصدور ایدن سعی مشکور تتعاقب ایم  
وادوار ایله چهره روز کارد باقی و مذکور اولان محفوظ دل لازمه شان مکارم نشان  
اصحاب هم علیه وارباب نیم مرضیه بود که صلاح کار دین و دینی هبشه اندیشه  
ایدوب صدق ایمان و وفای عهد و پیائی پیشه ایده ر باعث تسامیح عزت متزلین وسب سعادت  
دارین در لاجرم بزم دخی نیت خیر امتنی متصدی مصالح ملک وملت ونظام دین و دولت در  
عرصه عالمی اشراق اشعة عدل ایله روشن و محلی وسایر شرع مطهره ایله محلی اینک اهم  
واجبات و اتم مهمنادر زیرا هر سلطان عادل وملک دانادل که ساعی معامل دین و راعی  
مراسم شرع مین اووب مالک زمام مهمام ناما و ماسک عنان احکام امر و هنی اهل  
اسلامدر هر آینه هر امارات جان اوام وحایت اسالیب مکارم مؤثره سعی موقور اینک  
نسب واوجدر که وقایت نظام مملکت مرابت فرق شریعته وصیانت صلاح وجمعیت  
محافظت ارکان سنته من بوط و انتفاعی رضای فضل نامناهی امضای توامیس و فرمان  
الهی یه وبقای فوائد جهه انداری ودولت دستکاهی اقتداء سنن سنن حضرت رسالت  
پناهی به منوط در لابد اجراء قوانین شریعت غرا واجباء معامل ملت حتیفه یعنی مطلب  
اعلى و مقصداً اقصى واقفه آثار حسابه کرام و تائیدن و ایجاد اطوار ائمه دین و هدایه  
مهتدین سبب جمع سعادت نشان احری واولی و شرعا و عقولاً افضل واولی در مو جب  
تلتفیق اسباب اسبیقا دین و دیندار نور حق بین و بقین ایله روشن اولان خرد عاقبت بین قنده  
نناه و مسین در که خواقین دیندار و سلطانین شریعت شماره بار که صفحه اکاف  
واطراف دیاری چرک شرک و خاشک الحاد و فساد دن تبع ایدار ایله نقطه هر و پاک ایده لر  
اقتضا، جلت عادله اوزره ساحت مملکتی دخی انوار عدالتله مستبر و تباش اینک اینک لازم  
و مختمدر ورفع اسباب شریعه و سور وقع الات فرق و فجوره اقدم شرایط مسلطان و الزم  
ضوابط جهان باند ایلشدر ذیر اخواهی بشارت مودای کلام مججز نظام رباني و مضمون  
هدایت مشهون تزیيل واجب التبھیل سبهانی هم و من بطبع الله والرسول فاویلک مع السین  
انعم الله علیهم هم او زره اطاعت و فرمان داری باعث نیل مرضات حضرت باری و بشرای  
همن اینک هدای فلان خوف علیهم ولاهم بجز نون هم زمره اهل ایمان و فرقه اصحاب عرفانه  
مسرت بحسای و هدایت نموده لاجرم ابناء زمامک سیم سیای بنت العنبدن دست نطاول  
رفع و ام الخبائث تعاطی و تسا ولدن منع اویوب هم فن شرب هنده فلیس منی هم مضمون  
او زره زجر و درع اویه لر زیرا مشمول انسار ایله اعتبار در که شفف باده خرمن

زندگانی بی باده و بر پیاله لاله کی ساغر دل تهی و ساده اولندر شراب طهور ایله ملاطفا  
 اولنگه مستعد و آماده اولور و در دنخ خار و در دنل خار شراب که شراب اولدوغنه  
 هوشیار فظننت دار قنده اعدل کوادر اخربناء عمر سبل عرم کپی انکله منهم و خراب  
 اولسی بی اشتباه در اهل هوا لک ضمیر بزنده آخر دمده ندامت حسب حالری اولوب تباہ  
 روز کاراولدقلری اصحاب اتباه باتنده ظاهر و هویدادر هر لهوده هول مکنون و هر هوشه  
 سهوم قروند چنک و ریاک صدای ها و ریاک غناسی محض هوادر مر تکان مناهینک  
 روز حسر تند دود آهی ظلمات بعضها فوق بعض اولسی معین و نهم ظالم  
 لنفسه مصاداق بجهه اهل فجور کندوله جور مغوفه ایتدیکی میندر پس صاحب  
 ایمان کامل خرد مند عاقله و اضمدر که حدیث بشارت توریت من لم یتفن بالقرآن فلبس  
 منی مفهومی او زر صفیر مقریان در کاه وندای مسرت افزای اشهد ان لاله الا الله  
 مشف اسماع جان و مشرف صمایح جنان اولیوب نعمه های و هوده پکن عمر یهوده به  
 پشیان اولور هر جوان صادق عزیت چون الف مستقیم میان جاندن محراب مناجاته  
 فاعم و هر پرخیزده قامت انساب عبادته مقیم و دال مثال دعا او زر ملازم اولوب مجتمع رود  
 و سر و دیر شه جوامع عبادته ورد حموده دود و داشناء نعماتیم و زیرده زمزمه سبیع  
 و نکیر صوامع مسامعده جایکیر اولشدر بحمد الله تعالی و منه الملة والا لاه که سکان مالک  
 محییه اسلامیه صبنت عن الاغات والبلایه بشرایف المواهب السجا نیه صدق طوبی  
 و خلوص نیت ایله اجتناب رذائل خصالی و قبایح و سبات و لا زله امتشال و جوه طباعات  
 و قبول ناصح و عبادته سعی محمود و بذل مجھود ایتمکده در لایحه صفحه بال خیر منان اجراء  
 اوامر و نواهی الهی و اظها ر شعایر شرایع بیویدر هر آینه حضرت رب ذی الجلال جل  
 عن الاشباء والامثل رضای خیر اقتضائی ایغا ایندلک منجوق رایان اقبال واعلام جاه  
 و جلاللری فضای منهای آمانده افراده و غایان و شوارق آیات توفیق لمعانلری افق صحیح  
 تاییدن غایت ارتفاع ایله رخشان و تبان قلمق بغضله الا و فریبیس و مقدار در و مظاوه  
 کلام محبت ارتسام و فلاؤی پام صداقت انجامده بعض قضایا انها اونیوب براد و سوت  
 اکرادی زیل بک آدمیری قصبه طسو جدن کوچ ایتدی و بکندو اولنکد لینه الماق ایتدیکی  
 و بیت حج و زیارت و قصد کسب و تجارت ایجون سمت عرافه وارد اولان فاصله به امیر عمر  
 مانع اولوب بعده نمب و غاره چسارت ایله خلی خسارت اولند یعنی ایسا اولنمش ایعدی  
 بو خصوص ایجون زیل بکه و امیر عمره فرمان قضا جریان ایله منهیان اوامر عالیان اولان  
 چاوشلر که وندریلوب بوضیه غیر مرضیه ایه اصل و مبادی و ظهور و صدور بنه  
 باعث و بادی کمپرا اولوب وجه و سبب نه ایدوکنه جواب اولشدر که موجب فته و فساد  
 اولنده لایق و سزا اولدقلری او زر عتاب و جزا اولنه صیانت مواثیق ذات الینده سعی و اقدام  
 و جل اهتماملری میندول اولوب اصلا جاده ادبین خروج و عدویل ایچم رساننده نامه نامی  
 و برارنده صحیفة کرامی قدوة الانماجد والاعیان عصده الاماں والاقران جزء سلطان دام  
 محمد و عمه بد ضوابط شریطه و شیفه اتحاد و تثید روایط سلیمانیه وداد ایدوب اداه و ایت  
 موالات و ایقا، قواعد وفا و مصافت دنن صکره عن ضبابت و حسن اجازله مشمول افظار قبول  
 و اقبال اولوب اول صوب عزت انساب و رفتت متابه تو جهه و ارسال اولندی هیشه  
 سرادق شوکت و سعادت و بار کاه حشم و مکنت درع صه مجده و عزت قاعم و اساس دولت  
 و بنیان سیادت بتأیید و تأیید مسخرکم و دام باد بالنبی و آله الامجاد

شاه طهماسب بن کلان طوغانلر و صولنده باریلان جوانبامه همایونت صورتیدر

ناهای همایون فال و اقبال اوچ فضای سرف و اجلاده طایرو شهباز بلند پرواز آمال جو  
هوای مجد و اعتلا ده سایر دموارد حشمت جاودانی و شوارد مکنت و کامر انی بروفق مرام  
دوستان صداقت شعار مطالب و مقاصد صید و شکار او له دعوات عنبرین فام و تجیبات  
مشکین ختم جناح مورد النجاح و رقا نامه مودت اعلام الیه اها او توب مسامع مجتمع ارباب  
صدق و ولایه افهام و انباء اولنان بود ره تهیی زرین مقنار مفاوضه مخالصت شعار اوکار  
روحند نازل واشیان سعادت نشانه واصل او لوب آین خسروان کامکار و اسلوب خواقین  
ذوی الاقتدار او زره نکیبل امور ملک و ملت و ترتیب مهمات دین و دولت دن زمان فراغ  
وطیینانه نزه خاطر و رفه و افریچون نمونه رزم و کبردار صید و شکار عادت با سعادت  
شهر یاران نامدار او له کشیدر صحایف سیر و آثار ده زمره انبیاء عظام و فرقه انصیاع کرام  
علیهم الصلوات والسلامدن دخی نقل و اخبار او نشدر بناه علیه اول دیارده بولان شهباز  
عنقا شکار و سایر جوارح برق کردار دن کزیده و یار بر نیجه اجنهه قلاید بری پرهما یکر  
صوابد ارسال او نیش جله سی خیر قبوله موصول واقع اولیه اول جناب عالی لازال  
محفوظ بالمعالم اینک علم شریف جهان آرازینه روشن و هویدادر که مقدماش ارعصیانی  
اشکار و اثار طغیانی اظهار ایدن جماعت و خیمه العاقبه دن بقیه فته باغیه بالفعل اول دیارده  
قرار ایشلدر انلردن هر برینک چهره عبودیت لری داغ رفیله زیب و زینت بولوب باعن جد  
رعيت او غلی رعیت اینک اول شور بختان و حرام نمکان کفران نعم طساغی و باغی اولدیلر  
انک کی مفسدان کم مقدار و نیا کسان بر کشته روز کار مادامکه اول دیارده قرار ایده رهیا بین  
محرك سلسه مخالفت و شین اولیق محقق دهن افق منافق دن احتراز اهم و از مدر لاجرم نمره  
حسن وفاق و تیجهه من اتفاق بود رکه اول طایفه بد فعال برضال على ای حال بی توفیق  
وامهال در کاه سعادت دستکاهیه ارسال و ایصال اول تیق بانده مباردت و مسارت عت قله که  
مؤکد قواعد محبت و مهدار کان مصادقت اول دوغنده اشنه بوقدریا ق ریاض دولت مجلس  
سایی بر یارین امامی و از فهارشاد معانی ناضر و نایی باد برب العاد

سلیمانیه جامع شریعت خاتمنده طهماسب شاهدند کلان تبریکنامه نک

صورتیدر

نصفه دعای که از رواج مسکیه الفوایع آن صوامع مجتمع مسجحان ملاه اعلام معطر شود و هدیه  
شانی که از فروع لوع اآن جوامع مناظر ساسکان عالم بالامنور کرد دشار و ایشار بارکاه اعلی  
و مجلس معلای اعلیه ضرر فلک ریت سپه بسطت کیوان رفت خور شید مزلت  
اسکندر ایهت سلیمان هریت پادشا فریدون جاه جم اقتدار خاقان دار ارای و کسری شعار  
مظہر انوار تأییدات ابدی مصدر اسرار رب هب ل ملکا لاینی لحد من بعدی  
شهسوار عرصه خاک فارس یکران کر افلاله ههر سپه سلطنت و خلافت بدر منیر  
نصفت وعدالت سلطان البرین و خاقان البحرين سعی نبی التقلین و ارث ذوالقرین کهف  
الخاقین خادم الحرمین الشریفین سلیمان سلطنة والشوكه والحسنة والقدرة والخلافة  
والعدالة والظلمة والایمة والنصرة والعنزة والاقدال سلطان سلیمان شاه این سلطان سلیم  
خان نظم شهنشاه عالم شه کامران سکندر سریر و سلیمان مکان جهان پتو  
از نور رویش کرفت سپه افسر از خاک بایش کرفت فریدون بزم قدر و عالم مدار  
پدر بدر خسرو کامکار درش کعبه حاجت اهل دل ول طوف دلها کند منصل

\* مراعات خلق خدا کار او دران کار لطف خدای بار او بود خامش چون سلیمان  
 بدست کز و شدر و حاجت هر که هست \* شهنشاهی که آسمان قدرش  
 چون فدر آسمان برون از ادارا که عقول و اوهام است و سپهر سر پرس چون سر سپهر  
 مجاوز از مدارک افهام برق حسام خون اشامش آتش آنک و غام انعام عامش  
 چون انعام غمایم بی توقف و درنک موهبیش مبانی سلطنت عظیمی من جلس قواعد خلافت  
 کبری حارس حوزه البر حافظ نور المسلطین قائل الکفره والمشرکین \* نظم \*  
 آن شاه از بلندی بخت \* بالاتر آسمان زند تخت \* محاجن دری هزار خان قاف \* فغور  
 کینش از غلامان هر جا شکهی برآستا نش \* صد خان خطا کشیده خوانش \*  
 \* برماء کشیده بارگاهش مشکین شده چین زخاک راهش \* مثلش نشیده  
 کوش دوان سلطان جهانیان سلیمان \* صاف منیری که اشرافات ضمیر  
 منیرش در شب دیگور حوادث زمانی و نوائب آسمانی چون ما چهارده تابان ولاست  
 و رأی عالم آرای خاطر صوابگایش برحال مستقبل چون ماضی اکاہ و مطلع \* نظم \*  
 دلش بنور یقین از در بجهه امر وز \* همه مشاهد احوال عالم فرداست \* سلطان  
 مؤید کامکار مظہر کریمه \* وربک بخلاقی مایشه و مختار \* نظم \*  
 فربدون طلعی خورشید جاهی \* سکندر حشمتی دارا سپاهی \* محبط مکرمت  
 در بای رحمت \* سپهر معدلت خورشید دولت \* شهنشاهی که دوران کهن سال \*  
 بدو داده نوید قمع و اقبال \* جهان نداری که دارای جهان است \* شایش انس جان انس  
 و جانست دلش کجینه اسرار شاهی \* ضمیرش مطلع نور الهی \* قضا همراه چون  
 فرمان روانش \* قدر همچون ظفر از بی دوانش \* سپهر اندر خم چوکانش کوئی \* محیط  
 از جود او سرما به جویی \* فباخی که اقطار امصار فرض عالم افمامش بر ریاض آمال و حدائق  
 احوال عوم ادام على الدوام فایض و بارانست و رشحات سهاب یقایش رکشتر آرزوی  
 سا ملان امید و اعلی تعاقب الا دور اسکب و بیان رأی منیرش ثالث البرین و پایه قدر  
 رفیعیش فرق الفرقدن بسطت جاه عربی پشن مجاوز از بجهار سوی ارکان و بخ نوشت دولتش  
 فراز طارم کیوان سعت غرف کالش زیاده از عرصه مسدس خلاک و رفعت کنکره قصر  
 جلالش محاذی صرح مرد افلک \* نظم \* ای فلک بدرت کینه غلام \* اخترت تابع  
 و زمانه بکام گل شب پاش توهدند و بست سیا \* بسته بر بای خود جلاجل ماه \* سرور  
 چون توشه دارد \* ای زد از هر بدش نکه دارد \* زان سعادت که در سرت داند \* سرور  
 هفت کشورت خواند \* پنجین کشور از توبادان و زتووش کشود کرشادان \* خاتمی  
 نصرت الهی را \* خم بر تست بادشاهی را \* سلطان فلک قدر و کردن و فقار خاقان حبیه  
 سلیمان اقتدار قبص و الا افسر سکندر نشان خسرو دولت فرین صاحبقران عامر  
 بلاد الاسلام ماجی اثار الکفر والظلم کاسر مقاصل الاصنام ناصب رایات اللطف والاحسان  
 بارأی الصائب ماجی رسوم الشرک و العصیان بالحكم المثاقب \* نظم \* الای شهنشاه انجیم  
 اسیاه \* که زید ترا چون فلک بارکاه \* سعادت قربی و صاحبقران \* تویی کامیاب و تویی کامر ان \*  
 در خشنده مهری زاویح کمال \* چه مهری که هر کننه بینی زوال \* زریو توهر ذره دلفروز \*  
 بیاشد عجب کر کنند کار روز \* الهی زدوران ملات باد \* تو خورشید ملکی زوال  
 مباده و اوضع میران البر والاحسان قائم بنیان الفحور والطغیان مبغض زوارف العوارف  
 علی فاطمه الاسلام رافع رایات الوفه وارجه علی صفحات الایام \* نظم \* شه مغرب که مشرق  
 را پشا هست \* سلیمان که اخترش بالای ما هست \* زاقصای خطانا اخر روم \* کس از خوان  
 عطا بیش نیست محروم \* طریق خدای بیش برده \* غم درویش از یشان بیش خورد \*  
 \*

پی تکلف و توقف خصوصیات مذکوره را مفصلًا و مشرحاً بر صحیفه آنها و اعلام مرقوم کردانند تا خلاص نیز از مشهود آن مخطوط و بهره مند باشد چون غرض معنده به ازانهای صحیفه اخلاص مخصوص رعیض قواعد و روابط اختصاص است لاجرم عطف عنان قلم مخالصت رفم از صوب اطباب غموده بشراحت دعای بیریا که مستلزم سعادات دین و دنب است اختصار متفاوت است \* نظم \* خدا یا تواین شاه در ویش دوست \* که آساسیش خلق در ظل است \* بسی رس سر خلق پاینده دار \* توفیق طاعت دلش زنده دار \* همینش بس از کردکار مجید \* که توفیق خیرش بود برمزید

## ﴿الجواب﴾

عالیحضرت کردن بسطت خورشید طلعت جشید خصلت بالامیزانت دارادریت کمری سیرت بر جنس سعادت کیقاد نخت فریدون نخت شاه سریر حشم و کامکاری ماه میر سپهر پنهانیاری رافع اعلام العز والاجلال باسط بساط الرأفة والاعتدال مطلع کواکب مناقب منبع شرافت مراتب جامع مکارم الاخلاق و مفاتخر الشيم حاوی مراسم الاشفاق و مآثر الهمم المنظور بوفور الطاف الکرم الوهاب المحفوظ بصنوف اعطاف الرحيم التواب جمجاه دولت پناه طهماسب شاه لازم مسقیضا من غاضبة آثار الهداية و مسئلا من اشعة اتوار العناية بدایع دعوات طیبات که اضواء لمعانی جوامع ملکوق روشن و صنایع تحببات زاکیات که انوار اشرافانی صوامع جبروقی مزین قلوب محض صفت عقیدت و صدق عالی منقبden صدور وظهو ور ایلیه محل قبوله وصول مأمول او له فاقله نسیم صاور احالم شیم صفا ایله اتحاف و اهاد انصکری ضمیری نظیر مرأت نما و رأی میر جهان آرالیش ائمہ و ائمبا اول دور که بناء رافت شاهانه و اساس عاطفت پادشاهانه من قواعد اتخاذ و اصول و داد فطرت نهاد او زره مهد و معقد ایکن نا کید میانی موالات و تشبید مباری مصافات ایچون وسیله تقریب نزهت ترغیب و ذریعه تزیب بهجت ترکیب ایله تحریر کتاب عنبری نقاب و تسخیر خطاب مستطاب قیلوب اول سلسنه تک اصحاب اعتماد و ارباب اعتبار لرندن ملازم قدیم خالص صیم قدوة الامائل والاماحد جامع الحسان والحسامد زیل اغازیز قدره ایله بار کاه عنرو اقبا مزده ارسال و ایصال قیلوب اخبار محنت اشعار و اخبار اولنش اسعد حالات و این ساعته و اصل اولوب نامه مشکین خانمده و رود مسرت فزو و مکرم آکودی باعث و دنامعدود و دادع حب مددود اولوب مفعون مکبون اخلاص مشهونه مندرج و محرون اولان معانی مصادقت میان معلوم علم جهانیانی و مفهوم رأی کامرانی واقع اولوب اثناء تقریر و مبان تغیره طاعت خالق و مولی جل شانه و تعالیه مباردت و عبادت واهب العطای ایام احسانه و تواليه مسارت اتم مطاب و اهم ماذکن اولیق افصاح و ایضاح اولنش ضمیر خورشیدم تریکه اعلام شعایر اسلام و اتفاذ شرایع حضرت سید الانام عليه وعلى آله افضل الصلوات واکل السلام ما نعاب اللبیل والایام سنه برحسب اقتضاء فطرت اصلی مبل کلی و تملق جبلی اولیق سب ازد ماد تملق خواطر جهانداری و امتداد روابط مرام شهریاری ایدوکی واضح و جلید ایتنگاه لو جه الله تعالی تعبیر اولان جامع شریف و بعد منیفه شروع و ابتداء اولنوزدن اسبیق اثناء بنا و بعد الاتهال الزم اولان مهمان تدارک و احضاری ایچون اطراف و اقطار ممالک محروسه مزدن هر دیاره اهل جهان مطابع اصدار اولنوب فرش و فنادیل و مشارع و سائر اولازم تزیین و مراسم تحسین مقداری تعبین اولنوب قبل اقامه الصلوة مجموع مهمات مهیا و تمام اولنوب قبل و کثیر توقف و تأخیر اوله حق اسباب

فلمامش بولندی بو باید شوایکه ایجاد قوت اصدقها و احباب رمطوى و متروک اولوب طرق اخلاص و راه اختصاص مرعى و مسلوک طولیش هبشهه توفيق مسلك تحقيق فرن و رفق اولقدن خال او لبه خلت انسانیدن هایت قصوى و غایت کبرى زهد و صلاح و قوى ايدوکى او صدر اخرى واول بودر که اخري واولده خبر محض و نفع صرف اولان اعماله هر عزيز صرف اولنه تا که **﴿ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ إِلَيْهِ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾** عنات خالق مستغان و معين وهدایت حضرت خاتم النبيين صلوات الله عليه وعلى آله أجمعين داعماً رفق و قرین اولوب هادیان مسالك دین و راه خمایان منوج یقین يعني چار اركان شرع میبن رضوان الله عليهم اجمعین شفيع و شفیق او همل مشارالیه ایلپیکر تقبیل آستان سامی مکانیزه سعد و شرف تخصیل ایند کده جانب شریفکزدن مأمور اولدبیغی اموری در قصور سریر سعادت مصیره هر عرض و تقریر قلوب من اسم رسالت اووازم صداقتی کاینیغی حسن ادا ابله ائمما و کمال قلائد قدنگری اجازت همایو نژله صوب صواب غونه ارسال قیانی من بعدد خی شرط اخلاص و شطر اختصاص محفوظ و مر ع طوبسلوب ابلاغ آثار صحبت و ایش ارجیه اخبار سلامت متوارد و متوالی او له قبضه حکومتکرده اولان ولاپته مادام که شرع شریف مطهر رعایت و صیانت اولنه قواعد صلحه مضمرت احتمال منقطع او لوپ امر معاقده موالات مؤید و حکم قواعد مصافت مخلد در همواره همای آمال برسمای اقبال کشاده بال بار برب العاد و محمد و آله الامداد

#### **﴿ شاه طهماسب مقامه به دعوت ضممه ارسال یور بیانه همایون صورتیدر ﴾**

طهاسب بھادر ارشده الله تعالی مثال لازم الامثال و اصل اویحیق معلوم او له که سکا متابت واقفیاد ایدن ارباب فسادک کفر و ارتاداری درجه وضو حده آشکار اولوب تبدیل دین میبن و تغیر من اسم شرع کرین ایتکله داره انصافدن خروج وعدولک منتهای تحقيقة وصول بولشدیر خصوصاً سبب شیخین رضی الله عنہم ادارت مذهبde پیله کفر و ضلال ایدوکی مصرح و مسطور اولوب هدم بنیان دین ایدنلرک قتلاری مباح ایدوکنه فقهای ارباب یقین و ائمه شریعت سید المرسلین باسرهم قتوی ویرمشادر اکابنه محضا امثال او امر الهی و ایتابع شرابع حضرت رسالت پشا هی ایچون حق سبحانه و تعالیک عنایته توکل و ایکی جهان فخری جناب ختم رسالتک مجزعاته توسل ایلوب چهار بار عظامک علو همتلرینه طیاوب پریله قریب اولدبیکه مقر سعادتمندن فالقوب دیار کفر شمارش رفت تخریبی و اصحاب کرام سعادت ارتسام دشمنانیک تعذیت نیسته غزا و جهاده بل بغایوب عساکر هیچا مأثرم ایله توجه همایون مبینت مقرن المنشیدم حالیا اول عزیمت عالی نیشت او زره شکر آهن بوش دریا جوش غصنفران هزبرهیت و از در خوش ایله منازل عدیده طی قلیوب شهر حیب الرحمن ما شعبان طفر افزایان بشنجی کوفی حوال فارص ظلال رایات نصرت ایله مسند اولدی قبل السبق نکلیف اسلام آیین شرع سید الانام اولدبیغی اجلدن بمحکم همایون شرف مقر ونم سکا اصدار بیورلدی سالها در که کندوکه شاهلق استاد ایدوب لاف و کزانف ایله مرد لک ولیلک دعوا من ایدرسن سنین سابقه ده دفعاتله نخت تصرفتکه اولان مالک و اراضی سم ستور لشکر منصور ایله بایمال اولقدن نصال سهام جان آشام غزانیدن قلبکه کمال خوف و خشیت مسـتول اولغین مقاـبه راهی اولوب برد کریزده مختنی اولشیدکه بحوال فضیحت مآل ایله مستور اولوب شانه برو رلک اخنیار ایلشیک الفتنة نائمه لعن الله لم یاچفتها مضمونیدن غفلت گوسترو ب سنه ساقده ده بعض عساکر غفر مأثرم کفار خاکسار ایله غزاده ایکنی فریضت بولوب رکاب ضلال انساب او زرینه

کلوب هوای نعمه متابعت ایله اکلاف عالمت محروم و سه من بعضاً مواضع رعایا سنه عذاب  
وایداً به شتاب ایلس ایدک آ کاء اوله سنه ۷۰۰ء آخری و خیم و فتنه و فسادک تمرانی مثاحده  
عقاب عظیم در انسانه الله اذعن الاکرم عن فریب حدود تنجوان غلغله لشکر جسته  
نشان و دیدبه دلیران غضنفر قران ایله مدرف و لور اسفار سایقه ده شاید رقد خفتند  
اویانوب کوش هوشگدن پنهان عادی از الله ایه سن و داره اسلامه قدم باصوب مسلمان اوله سن  
دیواحتمال ویریلوب رعایا نه نوع مر جنم و سکان شرق فتنه غرقده مزید عاطقتم الووب  
الله تعرض او نما متشیدی بود دفعه نیم سیرخانه مت پادشاهی سخا به کاره سب و لعن ایدن  
طوابیفک عنایت حق ایله جل ذکر، ذکوری علف شمشیر و ایشی و اطفال اسیر فلمق  
خصوصنه مصروف اولش در اویله ایا... ذاتکده فی الجمله غیرت وجیتن اثر و جبلکشکده  
دانه خردل مقداری جلادت و همزا الووب رجلینه حصه و همه وارلکدن شه و ذره  
وارایسه کلوب عساکر ظفر ما تمد مقابل اوله سن که حق نعیتینک مشبت ایلی واردات  
لم بزلبسند مقدر اولان هرنه ایسه معرض بروزده جلوه کراوه جناب حق جل و علاوه  
علومدر که جهانه مقصود و مرام اجای سنت نبوی الووب مال و ملکه نکرام و دنیای  
قرین القسا به ذره دکلو النفات و اعیتارم بوقدر همواره روز کارسعادت آثارم کفارnar فرار  
ایله جهاد و عنایه منعطف ومصر و فدر دست بازوی قوم عنایت حضرت باری عم نواله به  
مر بوط و محکم در شمیدی به دکن جناب جلالات میله مصافه اقدام ایجیوب زاویه  
کریز واخنساده اولد و خنکه سبب و باعث خشبت طوب و تفق رعد آهنک اولش ایسه  
اول خوف قلبکدن از الله ایده سن که هاکر فوز ما تم ایله طوب و تفق اولد و غنی مادت  
قدیمه مورو فی الووب لازمه قاعده کنی ستانی اوله کلشدربود کلدرکه سنک کی نام و ناموسنی  
ترک ایش ایله محاربه و جنک ایچون تربیت اولنیش اوله سکا افتدا ایدن او بشک احوال  
نه کونه و نه مقوله نسنه ایدوکی معالم و ظاهر در مقابله به کلکه اصلاطوب و تفقکدن قور فیه سن  
ملحده بی خارونک دفعه طوب و تفق حاجت دکل **﴿وازیل الحمدی فیه باس شدید﴾**  
مقتضاسجه ارباب طغیانک ازاله و رفعه شمشیر بران و بیغ در خشان کافیر **﴿یت﴾**  
تفنک ایله اوریلور مرد بجهه **﴿زنک آشوبیدر بر فاج طبجه﴾** واکر مقا ایله به کلکه عدم  
اقدامک کرث عساکر جهانبافی و وفتر جنود کشور کبری و مملکت ستانیدن خوف  
و هراس ایدرسک اول خشبتک ازاله سیجون لشکر ظفر رهبردن بی نهایه دلیران رزم پرور  
افراز اولوب برلو بینه وارمی امر اولنشندر خصمده مرؤت و عاطفت بوقدر اولور دنی  
بینن او زکه اولن عسکر جو قلندن فیکه خوف کتورمیه سن اماشو به عادت قدیمه که  
اوزره کیرو فار اختیار ایدوب اشکر ببر زم ایله مقابله اولیه سن خواتین خانه خشین  
مانندی مغفره بینه مجرما اختیار ایده سن شاهلر نای سکا حرام الووب حر امیل زمره سندن  
الوور سن حر امیل فرار ایدوب میدانه کلامیک رخت و بخت نار و مار بساع و طور اغی خراب  
و پیاس قلنوب شراره آتش سوزان ایله بینار فلمق عادت قدیمه شاهان بزرگوار در  
رعایا لک مظالمی بینوکه لشکر انبو در باشکوه مملکتکه طاشی طاش او زده قومیوب  
شه بازان روم معهوره ولاپسکی اشیان جعد و بوم ایدرل بیلس اوله سن بهر حال فرمان  
جهانه طاعنه جواب کوند روب و قنکه حاضر اوله سن والسلام على من انبیه الهدی

**﴿شہزادہ سلطان سلیمان شکایتی مثمر شہزاده سلطان بازیزد طرفندن تقديم﴾**  
**﴿اولسان نامه در﴾**

**﴿وَتَلُو وَسَادِنْوَوَادِشَاهَ عَالِمَنَاهَ ﴾اللهُمَّ وَالْمِنْ وَالْأَوَادِمَنْ عَادَهَ ﴾حضرتِنَیْنَكَ مِنْ حَمَّتَ**

بنده نواری و عاطفت جا کر اوازی مقتضاسنجه بحور عاطفلرندن برقطره و شموس حایتلرندن  
برذره تموج ایدو و دنای افتراقده تلاطم مرارت هموم ایله مضمضل اولان ذره وجود  
و هامون شنیاقده زاکم حرارت هموم ایله عدمه متصل اولان قطره نایود احوالدن نفقه  
اهم ینه عایت عالیه یوریلور ایسه میامن هم علیه پادشاهیده فی الجله کوشہ سلامتده دولت  
ایدیوند روزافزون پادشاهی ادعیه سنه جد و اخلاص ایله مداومت و مواظبت ایمک اوزره  
دعا خیرلینه مطهر دوست ارزوسنده ملاحظه یوریله فاما بلای افتراقله دیده همچوردن  
متقاطر اولان اشک خون آلود قطرات امطرایله ریبع نیسانه تشاهیدن میرا و خجال اشتراق ایله  
دل محروم دن مباردار اولان آتش بلا و حرارت ایام باحور و خزیرانه نمائندن معرا لیالی ایام  
کریه و اینین وشهور و اعماق راری و ضجره له کپوب نه دولتو پادشاه جهان پناه خلدت خلاقه  
حضرتاریتک غبار رسم سمند سعادت موادر لینه چهره اعتذار ایله وارمعه امکان و نه دریابی  
عاطفت جاره سازلرندن برقطره ترشیح ایله خاطر راضظرابه اطمیان الووب الم همیران ایله  
احوال دیکر کون وغیر دوران ایله درد ماق الال حدویساندن افزوندر شویله که آقساب  
مرحیت جهان باقیند برذره عتابله بنده نواز لعنه عنایت وارزانی یوریله غرفه محنسدن  
کار حضوره و کرداب زجر تند ساحل به ایشک متصور دکلدر سعادتاری پادشاه اولان  
خلد الله ملکد ای بوم الدین حضرتاریتک جله عباد صمامعتادرینه شامل و کامل اولان  
مرحیت بی علت و عاطفت بی خفترندن هزار توقيع و تصریع برله هر جو و متفقدر که بو بند  
یوجود لینک احوال پرکشته سنه و خاطر شکسته سنه روح و شفقت ارزانی یوریلیله حضیض  
خاکدن اوح افلا که من قلع فلتیق سزا واریوریله که ثواب دوجه افی حاصل اوله  
و جالا بو بند لرنیه صدقه یوریلان اوی ورکدن بعض کسندل جوار منده اولان بو زاوی  
سباعاغنه تایع بداق اوزی قضاستدن بعض کسندل فقاد و شناعت قصیده جمع الووب  
رعایا و فرقانک جبرا طوارلرین آلووب صورت عصیان اوزره اولدقلری استیاع اوغین  
آدم کوندر بلووب ایام سعادت پادشاهیه الله کیروب محروسه اماسیه ده حفلرندن کلوب  
اندن ماعدا بودیارل امن و امان و اهالیسی رفاهیت و اطمیان اوزره دوام دولت ایدیوند  
پادشاهی ادعیه سنه انتقال اوزره اولدقلری جهندن واقع حال در کاه مرام بخش تراشه  
عرض اولندی باق امر و فرمان در کاه معلا و بار کاه معلا نکدر

شہزادہ سلطان سلیمان خان طرفندن پدرلری سلطان سلیمان خان غازی حضرتاری  
در کاهنه تقدیم اولان نامدر

سدۀ سینه سعادت نشان و عتبه عابه دوّلت عنوان تراشه که قبله کاه جناب اکاسره زمان  
و شهان فیاصره دو راندر معراض بندۀ ناتوان اولدر که بوندن اقدم و سوسة اغوای ابلیس  
لعين و اغرا و القای نفس فی تکین و اسطه سبله اول متهور وی بالک و متفتن و سوا ک هادم بنیان  
ناموس سلطانی و خارق بوده عرض عقانی مستقرق عبارت مهمات دولت و مستوجب سودای  
علوی سلطنت ریس زمره طایغان و قدوه طایقه باخیان پی روم وان و زید جبار و عیند  
اعنی هادم بنیان اخوت بازید اصلح الله شانه و ان احستم احستم لانفسکم وان اس ام  
فظها همچو حتمدن غافل همچو ذلك بی ماقدمت ایدیکم همچو امر ندن جاھل اولدصفته بشاء مبنیه  
برکینه می سورت آتش هیبت ایله سوزان و سرسبک مفری باد خفته همی سامان الووب دولت  
دبیسا که معرض زوال و شرف انتقامه در فریخته الووب کاھ حرسندن بی وقت حرکت  
و یوجب جنده مباشرت ایدوب کر طبیانی میان جانه بند و نطا ق شفاوقی محکم ییوند ایدوب  
جاده مطاعت و مهیج متابعندن قدم برون ایدوب همچو والالدین احسانا همچو مقتضاسنجه

حق ابوق رعایت ایجوب امر اول الامر عاصی و مر شکب انواع معاصی اولوب بر نیجه مفسد  
و شریک رأی فاصری و مر شکب انواع معاصی و سوء تدبیری ایله نیجه زماندن برویانه  
حرامی و قطاع طریق و اشیا و اهل فساد بر نیجه فرق جمع ایدوب عسکر هزیت رهبر ایله  
حرب وقتل و جنک و جدال نیته محر و سه اهاسیه دن ظلقوب بور و مشیدی بوجاندن دخی  
قضاء رب العباده رضا و استاده اامر پادشاه عالمانه خلدت خلاقه حضرت بر نیجه اقتیاد او زره  
اولوب امر عالیلری مقتضاسخجه ولایت اناطولی و قرمان و مرعش بکل بکلری یانمه جع  
ایدوب **﴿الْحَمْرَا مَا اخْتَارَهُ اللَّهُ كَلَمِيلَهُ مَتَّصِحُ اَلْوَبَ﴾** وَالْأَرْضَ اللَّهُ يُورُهَا مِنْ يَشَاءُ  
من عباده **﴿نَصَ شَرِيفَهُ مَثْوَقَهُ مَتَّفَرَجَ اَلْوَبَ اَسْلَيَهُ غَيْرَ شَاهِي وَعَلِيهِ حِبَّتْ بَادِشَاهِي**  
مقتضاسخجه مقر مردمن فالقوب حوزه حکومتده اولان لواه سعادت انجامک ماوراسنه دك  
فارشو واروب مردانه بولشیق و طور شیق و جدال و قاتله اهنت ایدوب فرزانه او رشیق ضیرمده  
مصمم و مقرر اولشیدی لكن امر واجب الاذعان بادشاھی و حکم لازم الاتباع شهنشاهی  
وارد اولوب محر و سه قویه صانعه الله تعالی عن البیله تک خارجندن قدوة العارفین واسوأ الاصلین  
مولانا جلال الله والدین قدس سره حضرت بر نیک تربه مطهره رینه استظهار ایدوب قرار ایله  
دیو فرمان اولوب واول غافل جابر که ایندکی فساده ندامت واول کار عاطل وندیشه باطلندن  
توبه و انبات ایلوب صلاح حال معال و معناسته سبب او له دیوینت اولوب بوجاندن دخی  
قوت غضبی خریک و نفس سعی تعربک اولوب فارشو وارلسه واقع اولان بیقی و طغیان و ظلم  
و عدوانه مشارک و مساوی اولمقدن احتراز اولماغن اول محمده سکون و اصطبار اختیار اولوب  
**﴿وَأَوْضَعَ اَمْرَى إِلَى اللَّهِ اَنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعَبَادِ﴾** دیو قرار و قدوم يوم بشومنه انتظار او نشیدی  
نا کاه اشبوسنست و سبعین و سعیمه شبان العظمین بکرمی ایکجی کوفی که يوم الشنادر  
صحرای قویه به کلوب بی محابا جنک و جدال و حرث و قستله مباشرت ایلکین **﴿وَإِنْ طَائِفَانَ**  
من المؤمنین اقتلو فاصلحو بینهم وان بفت احديها على الاخر فقاتلو الی تبغی حقی  
الی امر الله **﴿مَسْتَدِعًا سَجْدَهُ قَلَّارِي وَمَالَرِي حَلَّلَ اُولَادَوْغَهُ بِالْأَنْفَاقِ عَلَيْهِ عَظَامَ كَوْرَيْنَهُ**  
علم سبد الانام در صلی الله عليه وسلم فتوی ویرمکین بندخی امر الامر اه العظام اناطولی بکل  
بکبی احمد پاشالام مدارسلطنت **عَشَانِي وَمَقْدَمَهُ جَبُوشُ سُلْطَانِي اَنَاطُولِي عَسْكَرِي اَيْلَهُ**  
صاخ قولومه آلوب وکیرالکبراء الخامس قرمان بکل بکبی فرهاد پاشالام عموما قرمان  
عسکری ایله و ذوالقدر والاحترام من عشن بکل بکبی على پاشالام بعض ذوالقادره  
عسکری ایله و جناب امارت مأب ایالت نصاب دولت انساب پیری پاشالامی کندویه متعلق  
اولان عسکریه صول قولومه آلوب و ساڑ بوجانبه متعلق اولان عسکر ظفر رهبری قفادار او کده  
طوب و نفک و ضررندن حصار ایدینوب طرفیندن اتش جدا له اشغال و بیلوب مقاٹله  
و محاربه امرینه شروع اولندی بو خصوصه مدیر امور دولت و مشیر جمهور ار کان سلطنت  
اولان افتخار الامر اه السکبار و اختیار کباء ذوى الاقتدار الخصوص بصنوف لطایف عواطف  
الملک العلام مصطفی پاشالام کمال حسن تدبیر و اصابت رأی دلپذیره ترتیب صنوف و ترغیب  
جوشیده بعد وسایع اولوب مردانه کاه مینه سیر و سفر و کاه میسر جانبه کشت و کذر ایدوب  
انواع دلاور لقل و بیلاد اشقلر اینکله عساکر ظفر رهبره استمال و بیلوب کمال جرأت و فرط  
شجاعت دن جوش دریا خوش قوت قلب حاصل اولوب مردانه جنبلر دلاور لکده  
غريب ایشر ایلدیکه قابل تغیر و منحمل تغیر دکلدر بعون الله عسکر ظفر رهبر مشارا بهک  
جرأقی واسطه سبله کلی دلاور لکلر و بیلاد اشقلر ایدوب نیجه باشلر کسوب و دیللر کتور دیلر

والتحاصل اول کون نصف نهاره دکین جلت و جدال و حرب و قتال اولنوب چوکان <sup>تیغ</sup>  
 ایداز ایله نیخد سرل طوب کی میدانده غلطان اولدی آخر جانب اعداده ضعف قوه و قوه  
 ضعف مشاهده اولنوب الام و قرار ایتدکارنیه پناه زبون کشلک مرؤت کورلوب طرفیندن  
 کوس اسایش چانوب قرار او لدی على الصباح خسرو خاور تیغ زرینه کشور کبر و خضر  
 برق آسایله آتش تأثیر او لدی کبر و طرفیندن صفاردو زلدي و سخا فلر چوزلدي بدبه کوس  
 شاهی توده خا که ززنه و نزمه طبل شاهنشاهی سما که ولوه برآفدي و دلارل  
 میدانه آت صالحوب کبی باش الوب و کمی باش و بروب اول طایفة طاغی و زمرة باغی بات یانعی  
 کبی اولا فرمان قولنه هجوم ایدوب جمع ایتدکارنده بعض بدل اوکلر نده کر بزان اولوب قوت  
 قلب حاصل ایدوب قلبه قوت عرض ایلکین سپاهی او غلتم و سلدارلرم و علو قبیلم  
 سچلوب اول رستم دارو کبر و قهرمان صاحب شمشیر صدر دلاور مویی اليه لای سردار  
 ایدوب ارسال ایتدکده برق خاطف کبی یتشوب کاه اصابت تدیر ایله کبر و دار و کاه ضربت  
 شمشیر ایله کارزار اعداعی خا کساری برى یونسے فاندی والا یلری طاخندوب مردانه تکلر  
 دلارل تکلر ایتدکه اول قوم طغات اول قولدن نجات میسر او لدی حق کذلک اول قوم شوم انطاول قولنه  
 فراری اختیار ایتدیلارا اول جانبدن نجات میسر او لدی حق کذلک اول قوم شوم انطاول قولنه  
 هجوم ایلکین سابق الذکر لام بعض غلام مریخ اتفاق ایله اول سته دخی حواله اولنوب  
 بعون الله انه دخی بوزاقلچار حاصل ایدوب شرذمه فساد و فرقه بعنی و عنادک اکثری  
 خا کسار و بعضی تارمار ایلدی اول محاربه ده انطاول و قفرمان بکلردن اقره سنجانی بکی  
 بیچی بک و طرسوس بک و فربخ بک قوللری شهد و تلردن خبری اهل اسلامدن نیجه کسنده  
 شهادت سعادت ایله سعید اول دلیلرو جانب اعدا دن دخی نیجه باقی هلاک و آلوده خون و خاک  
 اولنوب فتنه و فساد کتندیکه از دیاب و محار به و مقالله امتداد بولوب آفتاپ عالتاب زواله واردقده  
 دشمنک دخی زوالی قریب اولنوب طردہ خون شجاعت جوشہ و بی اختیار خروشه کلوب  
 مقخ الابویه توکل و مجزرات حضرت سید المرسلینه توسل اولنوب بالذات جنسش و یانده  
 حاضر اولنوب عسکر ظفر رهبر ایله بور و بیش ایدوب بنائید الله ظفر جانب سعادتند و زیده  
 و غرمه قم درخت دواندن رسیده اولنوب عسکر هزیمت رهبری طعمه شمشیر هدف نیزه و تیر  
 اولنوب جمع رخت و اسباب و اغراقی غارت و خسارت اولنوب و سخا فلری النوب مکوس  
 و معکوس هزیمت اولنوب آخری اختیار فراری فراره و سکون و اصطباری تردد و تحویله تبدیل  
 اولنوب ضعف و زبون و مقهور و محروم شواهق جبال و قلل تلاره بريشان اول دلیر آین  
 پادشاهی و مرؤت شاهنشاهی مقتضا سنجنه فچه ای قوم و زبون بصمع مناسب اول المغین  
 پادشاه عالیه حضرت برینک دعاسی و اولیای کرامک همی بره کانیه عسکر ظفر رهبر ایله سالم  
 و نظام دونوب مرتلده قرار ایدوب دوام دولت پادشاهی ادیبه سنه اشقاق او زره او نشدر  
 الحمد لله علی ذلك اميد در که من بعد دخی اول ناخلف وجذب شرف معرض تلف و شرف  
 هلا کده نیز تدبیره هدف اول مقدمن خا ل اولیه الواقع فی ۳۵ شعبان العظام سنه ۹۶۶

شهرزاده بایزید ایچپون وزیر ثانی محمد پاشا طرفین شاه طهماسبه ارسل  
 اولنان نامه در

از هار تحف روضه شکر بیان و ردیه الفوحت که ریاح روح استرا حدن بس این اختصاص  
 حضرت ولطافت تمحصیل اما رخمله طرف تعظیمات عبیریه التسلیمات که عنبر شیم تبلیغندن  
 حدائق اخلاق زهت وزاهت نکمل ایدراول ثمره شجره صدق و صفا طرف زینه بالفواد الصاف

اهدا و اصحاب فلنندقدن نصکره ضمیر میز آینه نظیر بنه که في الحقيقة سور غای صدق  
و اخلاص در روشن و هویدادر حضرت شاه اعلی جناب والا مأب خورشید برج شهامت  
ناهید اوج جلالت کیوان ایوان عزو و اقبال نیز مشارق جاه و جلال ایله سعادتلوبادشاه کهی  
ستان و خلافت بنیان و فرمان فرمای سلاطین زین وزمان صاحب قران نصرت اقران  
وقهرمان قهر و امان اعز الله انصاره حضرت لریه ماینلرنه بنای عهد و امان محکم واستوار  
و بیان وعد و ایان مستحکم و برقرار اولوب سرحد امن و امان محکم واستوار و ایکی طرفک  
دنی رعایی رفاهی و اطمینان اوزره اولله مالک و مالک معمور و آبادان اویش ایکن  
ماینلرنه اولان اخوت و وفا ق بودت و نفاقه و وداد اخداد ایله بروجهله شقاوه مدل اولله  
نواع اقسام ملت و ملته خال کلکه سبب و باعث اولان احواله رخصت و جانب تقص عهد  
و امانه عزیمت جاڑکور لمدیکی اظهر من الشعس در بناء على هذا مقدما سعادتلوبادشاه  
عدالت معتادک اولاد امجادی اعدادندن اولوب حالیا بر بولک ارباب بقی و عناد و اصحاب فتنه  
وفساد دماغی اغوی و افساد ایکن ایله طیان او زره اولوب اولو فرنداشتنک او زرینه عسکر  
چکوب سعادتلوبادشاهزک مر اسلام نصیحت آیاتلری چاره کیر و مکاتبات مهابت ییانلری ایله  
نصیحت پذیر اولوب قونیه او زرینه واروب مقا به و مقا نه ایدوب بمقدار هسکر انهرام  
انجام ایله کریزان اولوب افغان و خیزان سباغنه وارد قده محرك فتنه و فساد اولان اهالی  
بنی و عناد نهاد و شناخت معتادلرین بعض طلب اولوب و برمیوب عناد او زره اولغین بوقولارینه  
قوی خلی توافق انداز و وغا اغاز یکچری و غارت جوی و خسارت خوی روم ایلی عسکری  
ایله او زرینه بوریه سن دبو فرمان اولوب و قونیه طرفندن انانطول و قرمان و مرعش بکلر  
بکلری هسکر نصرت آثاری ایله هزیر کوهسار سلطنت کهی ستان و نهانک بخار خلافت  
جهان بانی ببریا بان یشة جلالت کیروداری و شیرز بان جبل صلات کارزاری در دریای  
مکرم و شهر باری و در ایمان شهامت تاجداری قوت عيون حضرت صاحب قران اعینی  
شهرزاده جوانبخت و نصرت رخت و کامر ان هر کروادی خلافت سلطان سلیمان خان طول الله  
تعالی بینان عمر دولته الى غایه الموران حضرت لری دنی کند و خدمان ریان نظام نصرت انجام  
و نواب انجام لقام ظفر فرام و عموما خدمه فتح ارتسا ملره باکر و فرا و اجلال و بن عسادت  
و اقبال و نصرت اتصال ایله توجه و عزیمت بیوروب بوزاق سخاشه جمع عساکر در یاما قاطر  
بر بره جمع ایدوب نکرار آدم کوندر بیلوب اس فساد و ریس بنی و عنادک بعض طلب اولندقده  
کیرو و برمیوب ارضروم طرفه فرار ایدوب برموجب فرمان قضای جان خفجه عزم  
اولوب سرحد مالک مح و سه به قریب یه کلند کده اردندن فرمان ور روم و دیار بکرو ارضروم  
بکلر بکلری هسکرندن بعض ای بشوب خوفدن فاجوب سرحد دن تجاوز ایکله بکلر بکلر  
عهد و امانه مختلف و وضعه افمام و مشااللهی الکتو و مکه سعی و اهتمام ایده میوب صودت  
ایلوب حالیا سعادتلوبادشاهزک اعز الله انصاره حضرت لری بو خصوص ایجون والا جناب  
حضرت شاه شهامت پناه جانبه نامه همایون بال ارسال بیور مشادر ما ییزد اولان اساس  
صدق و اخلاص و بنای صداقت اخلاق ایشان راسخ و بنین اولوب اول طرفدن بوجانه فرار ایدن  
لاعلی التین هر کم ایلورس کوندریه واول طرفدن دنی همیشان بولیه اولق شرطیه مکرر  
وعدو ایان میان عهد و امانه بند اولشیدی اول اجلدن احوال مافی البال نامه محبت نایله  
اعلام اولندیکه سعادتلوبادشاهزک بود کلو انتظار عتایت خورشید لمانلرنه منظر دوشوب  
او خلر بنه سپا قار و کند و به ولا بر عتایت اولوب انسام بی کران و احسان فرا و ایانلرنه

مظہر دولت شیخ مکن قاعع انجوپ امر شریف تاریخ مخالفت و رضای منیقلرینه معاند کو ستر دی  
بریو بولٹ شفیلیه مالک اولمغل طریق مخالفت سالک اولان شهرزاده نک سزه نه دکلو نفعی ظہور  
ایده جکی اطہر من النسیں فی وسط النہار روشن واشکار در لایق اولان بود که مشارق حقیقت  
عهد و اماندن اقبال صداقت وعد و ایغان طالع و لامع اونوب سعادتو پادشاہ بنزک نامه همایون  
همایون بھجت لری مقتضا سبھ سرحد ولایت بندداخیل اولان شهرزاده نه طریقہ جائز و روا و نوچھلے  
مناسب و سزا کورر ل ایسہ نامہ حقیقت مآل محبت مثا لری لیه ارسال و ایصال ایلوب ما یلنیندہ  
خلتلری مهد و اساس مودت لری مشید اولوب کا کان ممالک و مسالک ایاذان و رعایا و برایا  
رفاهیت و اطمینان او زرہ اولوب قیام قیامند کین دوام دولت لری دعالیه اشتغال حسب حوالری  
اوله بوبابدہ زیادہ نیمک لازم در که خاطر عاطر در یا مقاطری محیط و سائل اولیه  
﴿ شهرزاده بایزید اچون لا مصططف پاشا طرف دن شاه طهماسبه ارسال اولسان ﴾  
﴿ نامه در ﴾

حالا پادشاه اسلام خلد الله تعالیٰ یوم الغیام حضرت لرنک اولاد کرماندن سلطان بایزید  
داره هدایت دن بعد دوشوب فتنہ بلاد اولان بعض امل فسائیک اغوا و افسادیه طابقہ با جوج  
کبی نفقة خروج ایدوب سدّ سعادت ده و داشن دوشنده کندو دن عظیم اولان شهرزاده  
کریم سلطان سلیم طال فناه الى یوم العظیم حضرت لرنک اوزرینه کلوب امساییه دن فرمانه  
کلچھ تخریب ولایت و تکمیر خسارتم ایدوب جرأت قه له مباشرت ایندکارنده بعون الله تعالیٰ  
فتح و نصرت بوجانه و قوع بولوب و کسر و هزیعت اندره رجوع ایدوب صاحب سعادت  
بچھ پر شکجھ سدن کرکی کبی طبجھ یوب کندو قوری باشی و روچاق نفر او باشیله کیرو  
اما سید جاننده فرار ایدوب نیمک بونک کبی شاعت بی شمار ایه عصیان و طفان اظهار ایتکین  
بحسب الشرع الشریف زجر و عقوبه سزا و اوار اولدینی مفتی الزمان و علماء ادبیان علیهم الرحمه  
والرضوان متفقۃ الاقلام والكلام فتوی ویرد کلریشہ بناء مقتضای شرع الہی و فرمان  
پادشاهی ایه صاحب سعادت عضیم الشان سلطان سلیم خان حضرت لرنی شہزادان نصرت  
رسوم ایه اول قوم شومک اوزرینه هجوم ایدوب حتی پادشاه لازم منصورا بالعون الایه  
حضرت لرنی بالسذات بوصو صبحون حركانه کلوب دولت و سعادت ایه برویقا یه عزیمت  
بیور و بوزیر مکرم مشیر مفخم محمد پاشا ادام الله تعالیٰ معالیه حضرت لرنی قبو خلق و یکچھ  
طاائف سیله آلات حرب و قوت لاری ایه شهرزاده مشارا ایه حضرت لرنک قوش و روم ایلی  
والاطول و فرمان و مر عش بکل بکلاری جملہ امراہ کرام و عساکر اسلام ایه شهرزاده همام  
حضرت لرنک رکاب سعادت اکشتاباری خدمتندہ سوی و شتاب اچون تعین اونوب بالمله  
امر و نہیہ اطاعت ایمکیچون سرحد بکل بکلرینه دخی امر و اسارت اونوب شهرزاده غبور  
حضرت لرنی جبوش مذکور ایه کا هو المأمور عزیمت بیور دفتر ندہ باغی بی دولت و بی ثبات قراره  
طاافت کنوره مبوب بقیۃ السیوف اولان مقدسان ایه ارضروم طرفه کریزان اوار قرقی نهایت  
کندو حدو دمر دن چیقوب اوته حانه وصول و دخول ایک احتمالیه سعادتو پادشاه ظلل الله  
حضرت لرنی دولتلو شاه سعادت دستکا حضرت لرنک سوره ﴿ن و الق و ما يسطرون﴾ کی  
سپارش نامه همایون کوندر مشردر اکرانکله عمل بیور بیلوب غریلری بوجانه ارسال بیور بیور  
ایسہ شهرزاده سلیم البال حضرت لرنی صفائ طویت ایه کبر و مقر سعادتنه مراجعت بیور و بیور  
مبانی مصلح وصلاح مُکد و مشبد و اخلاص و محبت لری مهد و مؤید اولور العیاذ بالله تعالیٰ اکر  
اعدایه فی طبله میل و محابا واقع اولوب حابت و سفاعت قصدیه بوجانه نوعاً مخالفت اولور سه

مصالحه باختلال عارض اولوب مجموع اولان عاکر در یامثال من بعد منوع و مدفوع اولن  
اختلال قلیوب حضرت صاحب فران نصرت افزان دخی فی الحال کلوب بوجایه اتصال  
بولوب رعایا و برایا اراده پایمال و پریشان حال اولوب سب اولانزه کلی و بال حاصل اولورکان  
قال سید الانبا عليه نصف التحابا \* الفتنه نائمه لعن الله على من ابغضها \* وصاحب سعادتمن  
اولان شهرزاده کریم الشان حضرتی دخی بو باید هون عنایتکن، نکران اولوب خصوص  
منبور ایجون کندور دخی کتاب محبت نشان کوندرمشادر در هر جو و ماملورکه ملحوظ  
ومسئولری خیر قبواه موصول یوریلوب بروجه شتاب صوب صواب او زره جواب مستطاب  
کوندری و پرمه سر

\* شهرزاده پایزیدکه ایرانه فارزنه شاه طهماسب دفعه نایده یازبلان نامه هما یونت صورتیدرگ

اعلى حضرت والي ربک دن رفت عطارد فطنت نير طارم ابہت فص خاتم معذلت  
خورشيد مشارق شهر ياري جشيد سرادق تاجداري داور دار ارادی فريدون ملك آرای  
کپسر و دهر زیان عصر مزن سربر سلطنت و شاهی مبن آين خلاف و شاهنشاهی  
صاحب اذیال المأثر صاحب اعلام المفاخر فرة باصرة الالله غرة ناصية البسالة المحفوف  
بعضوف روایت المواه من فضل الله معن الدوّلة والافبال طهماسب شاه لازالت اطباب  
خیام دلته من بوطه بالخلود و اسباب نظام شوکته مضبوطة بالسعود لوایح انوار دعوات  
فابقه و فواح انوار فحیات رایده که صفحات فؤاد ادا اندن متضم و تفجات و داد احبا انسکله  
متضم او له تمام حیای رفت منال هد هدم شال قلوب وسائل مشکین شمایل نسم  
شمایل اهدا و ارسال او نسیان نسکر که رای میر صواب نما و ظاهر خطیب حساین  
کشای اتها و ایبا اولور که مقدم ما او غم بازیزد غور و غفلت جوانی و قصور عقل  
ونادانی ایله سوه ند بر خلل بزیدن ناشی بادی \* اثار فتشه و وحشت و بائی \* اسأت و منافر  
اویلغین خلاف مقتضای افکار صائب خردمندان و منافق رضای انظار تاقه هوشندان  
نیجه اوضاع فضیجه ناشایسته و افعال فیجه ناپسندیده ارنکاب ایدوب یانش خیل اشرا  
واشقبا مجتمع واقا و بیل اباطیل لاریجی مفتح اولوب دیار جلیل الاعتبار قویه ده حامه حومه  
شهر یاری حاوی \* کمالات بختیاری نور دیده سلطنت چراغ افروزیدن سعادت او غم  
سلیمان طال بقاء و نال مناء اک اوز زینه بوریوب مقابله و مقاٹله ایند که بعنایه الله تعالی اتباع  
واشباعی خندول و منزه اکنی مقتول و منعدم اولفین کند و یه امارت ضعف اقدام  
و علامت انکسار نام مستول اولوب \* يوم بغير المرء من أخيه \* هالن مثاهده ایدوب  
معرکه مهلهک دن رعب و انهر زام ایله دونوب سجانی اولان امامیه واریحیت تدارکه ذمای  
و جرایی ایجون در کاه عنایت پناهمه که مرام بخش علمه انامر \* فاعز فاذنو بنا \*

کار بد کردار ینه بروجه عیز و اضطرار تقدیم مر اسم اعذار و تمیم لوازم استشایه واستفسار  
ایلوب استندیه رافت و شفقت و ارجحای صحت و مکرمت ایغکین تصرع و اعذار  
و ندلل و انکسار بیه ترجم اولنوب دیده ادرایی ایقاظ و مقل درا کنه اتعاظ ایجون امر  
قدر قدر و فرمان قضامض ارسال اولنوب اولاستی اضلال ایند رجال فاسد الاحوال  
وجود مضرت آکوده لری طالدن نابود ایلوب قتل و سیاسته اهمال و مساهلت ایجه سن  
و تابیا عوام و خواص دن یانکد، اولان ایخا صک نشئ شقاوت و شفاق و رشمه شاعت  
وتفاق اولان فربق هزیت رفیعی تفرق ایدوب واروب سمجاعنده کندو حالکده اونوروب  
اغاز عَـالفت و خود رایی ایتیوب اطاعت او امر فرمان روانیده اولور سک کلبا خطوا سهون

عفو ایدوب کاهنند پکیلور دیو انواع نصائح جامعه بیان و اصناف مواضع نافعه عبان او لشیدی اصکرچه باش مفسدردن اوچ تفرینک باشنى سمعک ایله ظاھرا امثنا فرمان عالیشان ایدوب حلبه وفاق ایله مغلى اولق فهم اوئىسى لکن حبله وفاق خىنى اجلدن اوئن يك مقدارى اشرارى ياتنه جمع ایدوب دخى اهالى ولایت و رعایا یاي مملکته بى قریب صالحون صالح طوارزلىن الوب مال و مالى الرىن نېب و ئخارى اشتىكده قطع روایط عهد و بیان و قلع ضوابط مدقق ایسانه دليل قاطع ورهان ساطع اولوب ڪو وندريلان احکام صلاح انجامى سمع رضا ایله اصفا ایتیوب متصل دست جسارت نفوس و اموال مسلینه اطلەدەن دور قلیوب بعجزه رعایا و برا یاي حوالله باطله آزار و اضماردن مهجور اوئىدى پس سوه ادبى و قمح تاراج و طلبي حد اعندى الدن مجاوزا زولقين مقتضى روش جهانىانى و مرتضى ایین صاحبقرانى دائىدا دفع مواد قفن اشرار و صون دماء مسلین واهل دیار اولوب حار و خاشاڭ زېن و فسادن ساحت بلادى نظهير واجب و ظلام ظلم و عنادى مغارق عباددن رفع و تغییر لازم و لازب اولىشدر راه عدللىن عدول و طربق حقدن نکول ايدنلرک قبایح و قابی و فضائح و شناسیي نېدیل و ردائل خصاپلی تحويل او لىقىدە اهیال و امهال موجب اخنلال حىتم واقبال اوغلقين مسالك ضبط ممالک سلوك ایدن حکام و ملوك ایله اوزىشى كوندىلان عسکر ظفر رهبردن خوف و خشبت و حیرت و دهشت غلبه ایتدىكده دیار شرقه توجه ایدوب انساع كرم دریا شیم و ارتقان هېت و آلام تکرەز اعتمادا قزوئه واردقە اول جناب نصفت ذصاب و مکرمت ایابىن بسط قواعد معدنر و استدعا استغفار و شفاعت ایجىون تجىيد بیان محبت و تېشيدار كان مودى منى و صفاء ضباىرى منى و رفای سراپا نصارىت بىش رياض موانت و خىل يرای كاشن مخالصت كاپ مستطاب مشكىن تىقاب ایله قدماء خواص معال اختصاصىن مطلع خبایى امر اىحرىم حرم عزىز مدار على اغا زىد قدره عتبه ئالى من بى سىتە ارسال اوئىش ازىن ازمان و این اواندە وصول بولوب مشمول انظار احترام سعادت ارىسم اولوب یعن ملاحظە و شرف مطالعه اوئىقىدە تىق عباراتىندن ساحت سطورە صح صادق صفائى بىت طالع و قىرغىز اشاراتىندن ساحل ظهورە جواهر زواهر صدق طوبىت واقع اولوب خلاصە كلام بلاغت نظام و ملخص ياسام محبت انجام \* ان الله عفو يحب العفو \* مضمون سعادت مقرۇنى اوزىزه كظم عبظ و عقوب معصيت سنت حسنه اهل مىختى اولوب مشارا ایله دخى ایتىكى قابىچە يېتىجان و \* انى بىت الان \* كلام شىرىنى و رد زبان ایدوب واقع اولان خطىلار بىنە نىمات و كاھلرندىن تو به و اۋاتاپ اپنە كېچۈن حىفيقە ائمانلەدە صورت پىذىر اولان خطېتىلى مصروف وجىردە \* افعالىدە جايىكىر اولان سېتىلى مسح و مسح اولق خصوصىنە انواع اىشنىفان ئىنمىش امىدى ضمير منى صداقت اقتصا خاطر خطىرە راھت ارتكىيە خى و خۇ اولىمە كە موى اليمىن غبادوت نفس و هووا ایله راھ راست هدایت ائمانىن عدول و اهمال جانب حقولە سلوك جادە عقوب و طربق مىلاتە دخول عندى الله اولوكناه اولدوخىن ماعدا بىنچە تلف نفس و سفـك دعایا باعث اولىدېيچۈن سزاوار تىرىن خلقى آسماڭ و زەمىن اولوب مقتضىي غصب پادشاھى سزاى جىراي كاھى اجرا و اپقا اوئىشىدى اما ماينىدە مىشىد اولان قواعد داد و مۇكىد اولان معاقد ائمداد متقاضىدە كە ملىئىش آن ذات بىجىتە صفات مىذول و مستدعا زىيىش فبولە موصول اوھ بىناء على هذا محض ارتعاب خاطر ماطر فيضن مظاھرى آمل و \* عفا الله عما سلف \*

فمواسیله عامل اولوب سوادنامه عصیانی مداد خامه طبقانی الواح احوال و صحابی افعالندن  
قطرات فضل وامتنان ورشمات اطف واحسان ایله تطهیر و بالک و تنظیف وباڭ قلوب  
الماضی لاید کر دیو جرم کذار جرمدن کذار اوئلنى اما شاه عالیجاھ حضرتلىنین مأمولىرىك  
مقضاى رأى سدید اوزره قوانین فصح و پندى تمهد و كندوسنه تنبیه و تأکيد ایلیوب  
داڑھ استقامت و حبطة صداقتە ثابت قدم وراسخ دم اولورسە حالا بانتە اولان اشقادان  
عهد بعید وزمان مديدة دېرە پروردە ئفت نامتساھى وير آوردة ئزیت پاد شاهى ایکن  
عصبان ایدوب تھریك شرارە شرت و بودکلو قبایچە دلالت و نیچە خون ناحقە مباشرت ایدن  
فرخ و عبد الغنی اوغۇلى و طورسون واقسافن سيف الدین نام مفسدلىرى قتل ایدوب و ساۋى  
اشرائى اندە ىقۇيوب واسکى قوللارنى بىمقدار آدبىسى واخىلار يە پاراسلطانلارە قوشوب  
سرحد ولاپتەكلە كە ذات اليىننە اولان مصالحت و مصافتات باقى و برقرار اولوب طرفىنك  
رطابىسى آسودەحال و مرفە بالى و مەلال و بىلەدىنى مەمور و آياد اولە اکر انلىرى كىدرىلەك قابل  
اولرسە كىدو و هەيلەن بىر فرسادە دەخى مباشرت فەهم اولور بانىدە ئالىغە رخصت  
و بىلیوب ويلە كوندرىلیوب اندە ىقۇيىلە بىس بونصاچ و بىند ایله سودمند اولوب رضايى  
جىبلە اتباع و كلام حق اسقاط ايدرسە دائىش شرابط حقوقى مطلع نظر و آثار مخىقەتىن  
اجتناب و حذرده اولە كە هەر آينە لايق دولت بلند پاپە و سەنخىق حىشت و بىر ایله اولقى مەقدەر  
شويلە كە بو خصوصىلى سمع قبولە موصول اولە بوجانىه اعلام اولىھ كە بوطىقىن يار  
آدمىلە بىر بىلە كوندرىلیوب سەنجانى اولان اماسىيە كە كوندرىلیوب چىدە اطوار و بىستىدە  
كردار اختىيار ایدوب وقار اوزره اولە تاكە نتايىچە نىچە ئەفصىنە كەز حاصل و مفتر  
ومېتقاىي رضامىلە عامل اولقى مېسراولە چۈن ئادەت ارباب و قاين اعادەت و حسن اجازىت در  
ىمەدة الاماجد على اىما بعد الغراغ ئاما وجب عليه من الإبلاغ منتظر انتظار كرم واقبال قلوب  
عى حضور فائز الحبوبه ارسال اوئلنى هموارە وسائل رسائل إلە سلسەلە موالات و رابطة  
مصافتات مۇكىد و مجدد اولە ھېبىشە اساس دولت و كامرانى ويناء حىشت جاودانى  
بارتفاع مىانى عزت واجتىاع مىانى رفت مىبد و مىلەد باد بنىش التون والصاد

حرر في شعبان سنة ٩٧٧

سلطان سليمان خان غازى در كاهنلن شاه طهماسپ دفعە رابعىدە ارسال اولنان نامددىر

عاليىناب رفت متاب دولت ایاب عزت قىباب دارا بىخت كىرى نخت سكىندر فطرت عطارد  
فقطىت خسر و شوكت ناھىد صحبت جىشيد جاخ خورشيد كلاھ فريدون فراست كاوس كاست  
نېراوج برج اقبال درە الناج عز واجلال مشرق انوار ايمەت مطلع آثار منقبت حاوى  
مكارم مفاحىر داواى محا سن مأثر غزى جىدين دولت كۆھرنكىن سعادت مەھر سپەر عظمت  
و شهر يارى و سپەر مەھر نصفت وتاجدارى حىشت پناھ عزت دستكاه طهماس شاه  
ضاعف الله معلم قدره و رفعته ورفع اعلام عزه و شوكته بدائع رواجع نحبات شمسية المعلمات  
و صنایع ذرایع تسليبات مسکبۃ النسخات ایله كە ساخت قلوب احبا سەحن بېشت آسا انكە  
منور و مشام سكان ارارڭىن علبىا روح ور يحان باغ جىنان كىي اندىن معطر و معبر اولە  
صفائح الواح محبت محىلى و مزىن و صحابى شرایف مودت موقۇغۇن قلوب خەنیر مىزىر  
آينىھ ئاظىر و ظاطر عاطر خورشيد ئىتىرە كە عكس حفاقىق اشىا اندە صورت بىر دەقايق  
امورە مدبر و شىرىدراتىبا و انها اولوركە تتجيد مبائى و داد و تشبید معانى اتحاد و اقات لوانم  
اخلاص و ادامت مراسم اختصاص اىچىپ ارسال اولان كڭ مەنطىق ئەنلىرىنىڭ

( واسطە )

واسطه رابطه الفت ووسله سلسله خلت امارت مأب دولت انساب قدوة الامراء والاعيان  
 خضر سلطان زید قدره ايله که آثار مجده ووقار سیاسته لامع وپتو حسن اقوال وصدق  
 اطوار احوالندن ساطع در افادت آداب وساطت واجابت مراسم رسالت ايدوب اسعد ازمان  
 وحسن احیانه محل قبوله موصول اولدي حقا که شعشه خورشید رخشان ومهر تابان  
 کي سطور لام النور وضياء انوار او صاف اشرف اسلام فتن هر سطري نیجه  
 بيت معورا اول شاهنامه نامي وملطفه کریمین نظام بدیع الانتظامی نکهت روضه فردوسی  
 وحالت عالم انسی بحتوى في الحقيقة عباراته انواع بجاز واستعارات وکلاته اصناف نکات  
 وکلایات منظوب در حروف سطوری ثنویه صفوی حور و صحیفه زیبای کافوری سیاسی  
 نشانه صفحه ساره يضا در بدایت دن تانه بات خوانی مانشد زلال سلسال  
 صاف واقع اولوب دبر عط اراد نظیر کنجنه ضمیر دن سلک قسر ره نظام و خیر  
 ایندیکي وجه شبیه وحسن توجیه او زره اولان معنون بسلاخت ثنوی و مفهوم مکنون  
 در مشهون مشهول علوم علیه عالم آرا و ملحوظ انظمار سنیه صواب غا اولدقده مطاوی  
 ادای رنکن لطافت قرین دیدار او لدیکه قواعد عهد و وفا مُوكد و مقاعد صدق  
 و وفاق مشید اولوب مصالح دن و دلت و مهمات ملک و ملته دامه ارضانی خیر اختماره  
 اتباع و وقایع امور ده بو طرفدن صدور بولان اخبار محبت آثاری سمع جان ایله استماع ايدوب  
 اساس موافق تقادم ایام ایله مستخدم و معزز صداقت ده الى يوم الغیام راسخ قدم اولق قلب  
 اخلاص دفن و دل محبت مکنکزده مرکوز و مصمم فشم اوله و اقصا قدمن دادت  
 با سعادت سلطانی کریم و شبیه کریمه خوانین عدالت آین یونتو اوزره جاریدر که حفظ  
 عهود و مواثیق و ضبط شرایط محبت و روابط علایق ده سعی و اقدام وحسن اهتمام اوله که  
 يابها الذين آمنوا اوفوا بالعفوه هم ضمدون مفرون السعدی اوزره لازمه اهل ایمان  
 اولشدر و درج خوای نامه مودت افزاده عرض ملتمس قلنوب بعض مهمات که بیان او نهش  
 بعض مرآحم و رأفت وحسن انعطاف و مودت دن موقع قبوله حلول ايدوب اولا اولاد امجاد  
 عالی نژاد کز ایچون امور عنم و حزم اعیتاد و تحصیل مثوبات غر و وجهاد ایکه سایه بلند  
 پایه سلطنه اولان ولایت ده امارت ویالت یوریله که سفر ظفر رهبر رکاب هما یون عزت  
 مفرون ياخود عسکر نصرت ائم منوجه اولدقده آدمیلر کوندر مکله ه والذین جاهدوا  
 اینا التهییم سبلان ه آیت واقفه العانی مقضا سنجه حائز عطیه سنیه هدایت اوله دیلش  
 ایندی معلوم در که اول مهنه فریب اولان اما کنندن بو طرفه اوقات سفره کلکن بعد مسافه  
 اجلندن غایت مشکل و عسکر وادوات و آت و آلات بوجالانه تحمل اولز لكن مطعم نظر  
 دقیق نی آدم آین دن مین اوزره بمحاده طفه امشر کین او بحقی بوجالت سرحد ولايت  
 روم ایندیه متصور در شویله که احباء مراسم محبت و ولا و اینقا له لوازم عهد و وفا اولنوب  
 بازیزی و او غلری بی تسلیم و ارسال یوروب مصلحت بر طرف او له مراد شریف ایسه  
 فرزند ارجمندلر دن بری بوجانه کوند رهله اتاق و او غلری حقنی کمال مرتبه رعایت ایدوب  
 انشاء الرحمن عین عنایت رأفت و شفعت شاهانه و بن همت بی هنای پادشاهانه ایله  
 محظوظ و محفوظ قلنوب ذر و علایی مقاصد و مرآمده واصل و عروه و تقای مطالع و مهاده  
 نائل اولوب سبب خلود اسباب محبت و ضوابط الفت و مودت اولوب خاطر عاطه خطور  
 ایدندن زیاده عنایت لر و علایی مشاهده اولنه و تابا مشاهد امده عظام رضوان الله علیهم  
 خصوصیت ارسال نذور و مصدقات اوندقده وجوه خیرات و مسرا نه صرف اینکیچون اینکی

نفر آدمکز کوندرلسک توقع اولنیش لاجرم بضداد ده اولان مشهدین مبارکبنده ایکی نفر کارکننار آدمکز اقامت اینکه اذن و اجازت ورلدی که واقع اولان خدمته کمال امانت و نهایت صیانت اوزره اولهار و کتاب محبت انسابکزدن بوئن کپی خدمت عظمی مرور دهور و اعوام و عبور شهور و ایام ایله واقع اولنیق بعددر که اکر خدام والا مقامک پرندن صدور یائسے موجب فضل و احسان ناگحصه اولور دی دیو بومهمک مقابله سنه عنایات منعن التهایات و انعامات في غایات زقب اولنیغی ییان اولنیش ایندی حل شریفکزه خن اولیه که اصل مصلحت حصول و بومهمک اتسامه وصولی منتظر ارباب انتظار و متزقب خواطر فیضن شعاردن حضرت خدا جل و علا کواه و دانا در که خدمت غایته و مصلحت نهایته ایریشوب بوطرفة ارسال الله حسن اقوالکز و صدق افسکرکز ظاهر اولدقده آثار احسان ییکران و کرم در بافستان شول وجهله جوشان و بی پایان اوله که غام مبنیای رضای خاطر و مقتضای طبع مکرمت مائاز اوزره واقع اولوب السنه عالمده مذکور و خلق جهان ایچره تایید مشکور اوله فاما نامه کزده ذوالقدرلو بکلر بکسی علی پاشا الله حسن اغا کوندرلسی المخاس اولنوب سی و امکلری سفت ایشانکی سبیدن اتمام کار انلرک الدن ظهور ایشی اشعار اولنیش ارباب البله محل اسنجاب اولدیکه بوطرفن ارسال ایتدوکز آدمله نسلیم اولنیغه سوکند و قسم مؤکد و محکم اولدوغی تقدیرجنه انلر کوندرلیمک خلف صریح اولنی محقققدر و کتاب فصاحت اتسابده عده کلام وزبده مرام اظهار اخلاص و موالات و اشعار صداقت و مصالفات اولوب محضا ابتهار رضاء خبر افتضا مزرای صواب نما ایدوکی اتها و اینا اولنیش پس موافق سوابق عهود و مطابق موایق عقود بوصلخت اتمام واکالنه و طریق تسلیم و ارسالنده نیجه افکارکز نوجهمه اولدین ایلهار ایچون ایلچی مشارالیه مشفت بعد اسفار و زحمت کشت دیاردن بر زمان آسوده و راحت اولنیچون اقامت اینتیریلوب آدملنین انس قول و برام خواجه زید قدره هما ایله در کاه عزت دستکاه هر خدا مندن چاوش مصطفی و چاوش حاجی حسن زید بجههها قوشیلوب اول صوب صواب اتسابه کوندرلی عنده الوصول کمال حب و اف و قلب صافیدن اتمام مرام و انجام مهمام اداء صواب نماده ارتسام بولان وجهمی اعلام ایچون علی سبل الاستیحال ارسال اولنیق مأمولدر که سب تضاعف و داد و موجب ترادف اسباب اتصاد اوله بخصوص صده تو سیف و اهمال باعث تفرقه احوال و اختلال مآل ایدوکی ملحوظ اولوب عاده رعایا و که افه برایان آرامش و امانی و رفاهیت و اطمینان نه صورتی ظهور ایدرسه اول وجده از رو سی موفور قلنوب مقتضای عهد و امانت و مبنیای صدق و دیانت کایبنی مرع اوله که تاروز قیامت بنیان حسن موافق مسنهکم و مخلداوه هبشه اسباب دولت و اقبال و کمال سعادت و اجلال بعون اید متعال متزاید ولازمال باد

﴿ مشارالیه شهرزاده بازیده دائزهاده طهماسبدن کلان نامه به یازیلان جوانانه هایویت ﴾  
 ﴿ صورتیدر که دفعه خامسه ده اصدار یور لشدز ﴾

تابارقه سابقه عنایت رب العزه بارک سجنان قدرها و تعالی هایقولون علوا سکیرا مانند صحیح صادق مطالع صدور پرنور سالکان ماهیح حفایقه بارق و درخشان و افتاب مشرق و اقبال افق عزو اجلال و اوج رفت و کالدن قضای سرای جهان و ساحت فسحت حال عالمانه شارق و درخشان اوله سکه و کب بخت هایون سعادتمندرون حضرت فلت رفت  
 سکیوان مزئت کردون ایهت اینجیم اهیت نیرو اوج سریلندی پدر عالیقدر مزتل ارجندی

بر جس برج شرف در سعادت صدق غرّه سر نامه شاهی طه جبهه سعادت پناهی  
 فردون فر همایون اثر خسرو وابان سکندر مکان آراینده سری سروری زینت دهنده نخت  
 داوری ماه آسمان جلال خورشید مطلع ایالت والا ولاست دارا درایت کاوس کیاست  
 هو شنک فراست حاوی مقاشر کبخرس وانی راوی مأثر جشید نشانی مؤس امور  
 ملکتداری مهندس رسوم نصفت شعواری فیروز بخت کسری نخت مكرمت قباب  
 سعادات انساب دولت ایاب عالیخان ممال فصاب عدالت آین سپهر تکین مهر سپهر  
 عظمت سپهر مهر حشت شاه سعادت نهاد شهر بار منوجهر زاد مسند آرای جایگاه  
 کامرانی مستند چار بالش جهان بانی ارد شیر صولت کیقاد شوکت محمد دثار دولت مدار  
 القایر بالفتح المعلی من فدح الجد والعلی والخایز بوجوه الدولة العظیی والقدار الاسنی  
 سلطنت منقبت خلافت مرتبت عالیخان جگله خدیو سعادت دشکان لازالت شموس  
 ممال قدره عن مطالع المز والسعادة طالعة وما برحت بدور عزه ومحده في منازل الشرف  
 والسيادة لاعنة يلت الشرف حشت وسپه باری اوچ برج شوکت و تاجدارین بتوفيق الله  
 تعالی رب المغارب والمشارق ساطع وبارق اوله دعوان صالحات اجابت فرین که مخبر  
 مضمون مناسیر تباشير صبح سعادت وضبات صادقات اصابت رهین که مقررا اشارات  
 بشارات بین محبت اولوب حبطة مدرکات ارباب فهم وادران کدن افزون وداره احصادن  
 حرکات افلال کی بیرون اوله زیان قلم وقم زیان تقریر نهند فاصل و فذ لکه جامع الحساب  
 ضبطنده حساب نکنه یاب طاجز وفات در غایت حب و وداده منی وکال رابطه اتحادن منی  
 اولوب مهرب فضای صدق اخلاقندن نسایم خلت ابد پیوند منسیم وزلال وفای روان  
 بخشاستدن ریاض خوش هوای دوستی والفت سر سبز و نسبت اوله شهود عهد و وفا الیه ثابت  
 و مژکد و عنوان خریطه شادن شریطه صفا او زره مهد و مجدد قلوب اسلوب مرغوب  
 بیهیل و توپر الیه صوب جناب سای و مجلس کرامی یه کمر کز داره عز جاودانی ومطرح  
 اشعه قدو کامران بسدر تبلیغ وتوجیه اولوب انهاء ضیغ خورشید نتیر و انباء خاطر  
 حقایق سپه اولدر که برساعت سعادت اثر و بوقت مبنیت رهبرد هد هد کاب هما پروا ز  
 بنای سپایعین الیه واصل و حمامه قری مقری نمیه سازکی صحاح روانه و مسامع بجماع ارباب  
 عرقانه احان رنکین حاصل اولدی میدان بلاغنده صافات جیاد عبارات که زین استعارت  
 و حلیه کنایت الیه تزین قلوب کلات حسان حسان الیه مضمار فصاحته مطلق العنان  
 استباق وجوان ایتشدر معروض انتظار اولی الابصار و مشهود بین تبر و اعتبار واقع  
 اولوب یعنی فراید لائل معانی که سلک سلط الفاظ آبیارده انتظام و بریشد سمع قبوله  
 وصول بولوب سبجه وارانامل تأمل الیه تقلب و شمار اولند قده زده کلام خیر انجام  
 برووجهله انفهم بولدی که مقتضای خلوص محبت و بیتای خصوص مودت او زره لایق  
 ذمت همت علیه و مطابق مکارم خصایل مرضیه اولان ایناء عهد و اداء مراسم شروط  
 و قبود مسند عای رأی رزین و فکر کرین و باعث رفاهیت و اطمینان کافه مسلمین و موجب  
 رضای سعادت افزای حضرت رب العالمین در مطعم نظر دفاین بین اصابت فرین اولمش  
 واقعا اول جناب مكرمت نصا ب و محمدت ایاب الیه ماینده اولان عقد اکید الارکان وداد  
 و عهد شبد البنیان حسن اتحادن مأمول بود رکه مدلل لیل و نیار کی میزان دهر  
 دوارده هبشه لوازم خلت و مصافتات ثابت و اسوار اولوب و محور داره خط استوا مانندی  
 مساقد الفت و وفا اکل نظام و توافق نام او زره دام استقرار بولوب مودت قواهی

وموالات معاهدى اولو جمهله تشبيه وتأکيد اوئله که لواح انواری وسوانح انماری رخساره دار و دیداره و صفحات روزگاره الى يوم القرار خورشید تباردار کي روشن و آسکار او له زیرا قباه ملک وملت طراز انساق اسیاب نصفت وصدق طوبیت الله مطر زو محی و دوام ایام دین و دولت حسن نیت خیر امہت ایله میسر و موقی اولور و درج درر مکنون نامه فصاحت مشخونه اشعار او نمش که منهان اخبار و مخبران محبت مسربت ایثار اولان ایلچیان نامدار ایله دولت دثار عزت شعار فرزند ارشد اسعد احمد او غلم سلیم طال بقاء بفضل الملك الکریم طرفتن معتمد ادمیرال کوندرلیش او لیدی اولادی اتلره تسلیم او لوردی شمی همان انتظار برار و کار کذار کشنه لکلستندر اراسانه مبادرت اوئله که تسلیم او نیوب باعث تأکید اخلاص و زیاد اختصاص اوله دینش بناء على هذا اول ذات ملک سمات وجده صفاتك بلطف الله تعالی الى اعلى الدرجات فواعد صدق نیت وصفای محبلی او زره بومهک تحصلی وبخصوصت تکمیلی ایچون حالا وان بکل بکسی اولان امیر الامراء الکرام کیر الکبراء الفخام ذو القدر والاحترام صاحب العرو والاحتشام خسرو باشا دام اقباله وبحج آماله سعادت نهاد ونجابت تزاد مشار الله او غم طرفدن چاوش باشی علی اغا و منفرقه لردن فیروز اول جناب فلت اقتدار ورفع المقدار صوبه ذخر الاقران فخر الاعیان یساول باشی ولی بک زید مجده ایله بروجه استجال روانه وارسال او لندیلر عند حصول شرف الوصول امولدرک بایزید ایله جله او لادینی اتلره تسلیم ایدوب کوندرمکه مقضای هم والاشیم صدور و ظهور ایده که تانقراض ازمان مستوجب مودت بی بیان و مستحب اسیاب خلت ابد اقرزان او لوب هردم مراهق یکانکی و دوستی موافق و ساعدتین و سعادت مساعد و موافق اولق محقققدر و مضمون میون کاپ عنبرین نقاب و بلاعث نصابین بعض ملکتات که رجا و غنا او نشدر مسوع سمع قبول او لوب مرتله حصوله موصول او لشد اولا طبیة مدینه مقدسه ثبویه که همیط فبوض وحی ریان و محظ موهاب سبحانی او لوب مطلع نور لام الظهور جال محمدی ومنبع جویار کوثر آثار نوال کال اجدیدر علی ساکنها افضل الصلوات والتحیه ماتعاقب الفداء والشهیه جوار عزتمندانه او لان بقاع فلت ارتقا عاده نشانه ساخت عالم ملکوت و آرامکا محی مان اسرار خلونسرای جبروت غونه روضات جنات برین بقعه رفع سده آینده او لان مشاهد مشاهیر اعنة عظام و مرآت اجله کرامک بعضه که هر بروی رهبران مسالک دین و سروران ممالک یقیند رضوان الله علیهم اجمعین هر کوز خاطر عامل و متنکوز ضمیر خورشید ما ثرا واقع او لان نذور و صدقفات وصلات میرانی ایصال وادا ایچون آدم کوندرلک استدعا او نمش ایدی اول ذات ستدوه صفات و مکرمت سماتک رأی شریف عالم آرا و طبع منیف حقایق غار بند ظاهر و هویدا اوله که ماینده او لان حسن طوبیت و محض محبت مقتضی ای از ره اتمام مهمان و انجام مرآمه مساعی جیله و می اقدام ظهور ایدوب مشار الله خسرو باشا الله دولت اقرزان سعادت نشان او غلم سلیم جانبند واران آدمیسنه بایزید ایله درت نفر او لادی تسلیم او نیوب ارسال او لندیله که نتیجه لوازم مصادقت و شریطه طریقة مؤلفندر مقصود و موصود علی ماهو المأمول شرف قبوله موصول قیلوب من بعد دخنی اسلوب من غوب عهد و وفا و عادت میمت مقرن صدق وصفا مخاسن خصائیل ملوک اوزره من رعی و سلوك اولدیله واقع او لان جله آمال و ملکتات و مفاصد و مرادات صحیفة ضمیره ضمیره صورت پذیر او لدوغندن زیاده میسر و محصل اولق مصمم و محققدر ثابسا اول جناب

علی لازال محفوظاً بالمعالين غرّة ناصية تاجداری قرّة باصرة شهریاری اولاد اجمادی  
حقنده سایها انواع نوازش خسروانه و اضاف عطاطف ملوکانه من جو و مول اولدقدنه  
مبذول و مقبول اولمشکن حلاوارد اولان کتاب منکن نتاید هوزاول کلبن کاستان  
جاه و جلال و اتوار حدائق عزو اقبال عنجهه وجود ری گلشن شهدوده نوشته  
اولدقلری اسعار و اینما اولمنش پس اششاق رواج عنایت عیبه واستنعام  
فواجع رعایت جسمیه ایجون الطاف شامله دن تشریفات گامله صدوری ملحوظ  
انظار اصابت آثار واقع اولشدرا و فعای کلام در رنظام نامه مسرت اختامه  
اول جناب سلطنت منا ب منسویات و متعلقاتند بو جانه کلنری امراء سرحد منع ایدوب  
رخصت و برموب کبر و اول جانبه کوندرملری اشارت اولمنعن بخصوص ایجون  
نکهبان اقالیم معموره اولان امراء عظام و مستحفظان مالک محروسه اولان کبراء فخامة  
تبیه و تأکید اولندی که اول حاذن اجازت اولیدن کلملک طبق مروری بسته  
وقطره عبوری شکسته اولوب اصلاب رفردک سرحد ولایه دخولی بخوبی بایوب  
کبر و معاودت ایشدره ر اول خسرو جشید اقبال و همایون فال قبلندن مقد ما تجدید  
قواعد محبت و تهدید معاد دوستی و مودت ایجون کوندریلان معتمد الدولة السنیة  
مؤمن الحضرۃ العلیة مفسر الاعیان جعفر سلطان دام مجده مصکون اجناس تشریفات  
فاخره و انواع تبرکات زاخره قلوبی تأثیر و توانی مفارقت و توفیق مبین و فرق ایله  
معاودت ایند برملک مقرر و محققه در تاکه مثا راله خسرو باشا واوغم ادبیه الله بایزد  
وجله اولادی ارسال قلوب سرحده واصل اولد قارنده تختیمانلا في اوله ر و منازل  
ومراحله حفظ و حراسی و ترتیب مهمات مصلحته ایجون خدام و الامقامدن آدمه  
قوشلشدر ان ساء الله الرحمن مساعدت عنون بزدان ایله اول جناب مکرمت مناب سلطنت  
ما ب مجلس صنیف و محفل رفیعیه و اصل اولورز باق در جات عالیات دولت همایون  
و شرفات غرفات عزت روز افزون اتوار طوالع لامع سلطنت و مکنت آثار و سواطع مطالع  
سعادت و رفعت الله مزین و محلی و روشن و محلی اولوب تضاعف عطا یابی الهی و زاده  
الاماناتی اوقات جسته ساعتگزده مقنون و مخصوص و اساس حشت عظمی و اسباب  
شوک و اعتلا ایله کانه بنیان من صوص باد ابدالا باد

## ﴿الجواب﴾

تحبات مسکبة الفوحت نایم اسحاق صداقت اثار ایله تبلیغ بلیغ اولندقدن نصره ضمیر ضمیر خورشید  
رتبه که منور عالم اتحاد و محبت در روش و میرهن در که بین الاحباب بلا اربیاب سلوك مسالك  
خلوص بیت و صداقت و اتیاج مناهج صفاتی طوبیت و استفامت باعث تزايد طریقہ مصافت  
و موجب تضاعف قواعد موالات اولیق مقدر لله الحمد والمنه خصلت شاه فریدون ینش  
ودارا دانش و شهنساهم تو سیر و ان و سکندر منش دن حال صدور و نظره رایدن اثار صدق  
مواعید و ایمان و اتوار توافق عهد و ییان بین الاعیان نمایان اولسیدیقی یعنی اول جناب جناب  
جلالت مآبه بود فمه ارسل اولان معتقد علیه خدام و الامقامه امر موعد و طریق ممهود  
اوزره نسلیم اولندی یعنی سبب اشئه امکار مکارم اخلاق و باعث انتشار محسان اعراف اولشدرا  
و اقما اول ذات ثنوت مآب و مروت نصاب کوهر کان صدق و صفا جوهر صدق لطف و وقاره  
انساع عرصه کرم و ارتفاع ذروه همیزندن مأمول و مسئول اولان بولک امثال خصاپل محموده  
الشماری ایدی که ظاهر و باهر اولدی حقا که بوكار صداقت همار و حضفت اشعار انتظار

اوی الا بصار ده شرف قبول و عز و ارتضایه موصول قاتنوب مر ایا مهر انجای قلوب ارباب  
الباد به جمال با کمال اتحاد و یکا سکی مشهور او لوب فوق المخد مشکور و معمود واقع اولتسرد  
ه بشے چار بایش عن و علا بر قة قبة هفتین حضر افراخته و مهمات کار و انتظام احوال دار  
و دیار رأی صواب فرمای ساخته ناد ایدالاد حقون والصاد

ایران طرفه کتندکده شهرزاده سلطان سلیم خان طرفدن شاه  
طهماسبه ارسال اولسان نامه‌نگ صورتیدر

باعیٰ نابکار فزار اینگین لشکر جرار دشمن شکار ایله عقبدار الووب ترجانه واصل اولد وغزده  
اول فتنه انکیز سک کریز ارضروم بکلربیمه قتی تیز ایرسوب منع وسدنیه مامور اولان  
قوی المقدار سرحد بکلربکلربی مانند سپاهان غرور زحرف قوبیله مغورو ایدوب  
نم حمده فرمان واجب الاذعان پادشاهی وارد او لنجده دکین بایورد دائره سندن دور  
اویم دیوسوکند موفور اینشیکن بر کیجه بفتحه جـاله باعیلر ایله فزار ایدوب ذکر اولان  
بکلربکلربیه للام شهاب ثاقب کبی اول شیاطین الای خوبیوب کدوب مرک مفاجاه کبی  
ایرشد کاری انساده عسکر شیاطین پیکر یک اکثری مقتول و مغلوب وکندوری مخدول  
و منکوب الووب بقیه السیوف بعض آدمیله حوزه حکومتکن متعلق اولان ساعت چفورینه  
دوشوب تعقیب اولنسنه بعایله الله تعالی قبضه افتخار اولسی مکن و میسر ایدی  
لکن حضرت پادشاه عالیان ایله ماینکردہ اولان عهد وصلحی صانه و وعد وادی  
رطایه عسا کر نصرت آیت بر وجانه مراجعت کوستزوب عنون و عایتکرہ متوف اولان  
خدمز و محبکار ارضرومده جمعیت او زره قالوب بوندن اسبیق باعیٰ حیله کار امامیه دن  
فرار ایندکده دیار حایت آماریکرہ کذار اینک احتمالیله حضرت خداوند کار جناب عزت  
ما بکرہ یازوب کوندردوکی مفاوضه همايون در بار بار بمحمله کاوب اصال بالغین یعنی  
حضور فرخنده فالکن ارسال اولنسدی فی نفس الامر اول باعیٰ نابکار و فتنه روز کار  
مبفوض اهل اعصار و امسار ایکن ایک رعایت و حجایی خلاف شرع شریف و مغاری قانون  
اولی الابدی والا بصار اولد وغی کنفوه النهار روشن واشکار اولشدر فکفک کندو  
اتاسنه و خداوند کارینه مطبع و مقاد اولیان باعیٰ وعاصینک ساڑل بیمه تعقی و قلقی  
کیت العکبوت بی ثبات و یغفار اولد وغنه شا بهه شبهه یه قدر لاسبا حضرت پادشاه  
کردون جناب جانب سعادت نصابکرہ مصالحه ایلدنبیرو اول دیاردن وارد اولان نجار  
طائنه سنه رعایت و حجایسلری بحمد و بیشمار الووب بوشا کار کردنی صداقت الاء قرابه  
الابناء حدیث شریفی سرمایه روز کار ایدوب کندوه و امزله اول دیاره غبار ایندکنه  
اصل رض امر بوعینکن باعیٰ مزبور داره ادبین دور دوشوب نیجه کره اولظرف دن کلان  
نجارک مال و مصالحین نهپ و غارت ایندکه شهره شهرو ولایت اولشیکن اول مفسدی  
حایات اینک شیه کریمه اهل حکمت و حکومت دکلدر کا قبل الحب لله والبغض لله  
\* مشتوی \* نیکری بابدان کردن چنانست \* که بد کردن بیای نیک مردان \* بناء  
علی ذلك اکر خداوند کار حضرتله ماینکردہ بذیان مر صوص کبی استوار اولان فاعمہ  
صلح وصلاح که منضمن فوز و نجاحا درانی رعایت ایدوب محبکز سرحد ده جمعیت او زره  
متوف آثار اطف و مرؤت ایکن سپارش نامه هایاون پادشاهی ذات فرخنده صفات لرنیک  
اظظر کاهی اولدقده مسؤولری همدم قبوله واقع الووب رضای خاطر عاطر ری مقضا سنجه  
بروجه استعمال بوجانه ارسال یودیلو رسه ان ساء الله تعالی (کامدین تدان و کا تکل  
تکال ) حدیث شریف سرمایه احوال و پیرایه اعمال و آمال الووب اول سلسه دولت  
واقبال ایله مخالصت و موافقت لازمال اولد وغندن ماعدا بین الجانین اهالی و رعايا که  
ودایع خالق البرایادرین همت بی هننا کرو واسطه سبله آسوده حال و فارغ البال الووب  
بالندو والاصال مدح و تسا و خبر دها کره اشتغال اینلری مفرردر قال الله تبارک و تعالی  
﴿ و اوفوا بالعهد ان العهد کان مسولا ﴾ و تبلیغ احکام رسالت و ائتها رخواست ایچون  
عده الاما جدوا لا کارم میراخور طوراً اغاینده کر کوندر بلووب بعض اغی خبری اصمغار نشدر

عند الوصول هدم قبول اولی مأمول ومسئل در باق الدعا والا وآخر

﴿ شاه طهماسب طرفدن شهرزاده بایزید حقنده شهرزاده سلطان سلیمان خانه تقدیم او نیش ﴾  
 ﴿ اولان شفاعت نامه نگ صورنیدر ﴾

فرزند ارجمند نامدار شهرزاده جوانجخت وکامکار تقاوہ سلاطین ذوی القدر خلاصہ  
 پادشاهان عالمقدار بلطف بحر عدل واحسان بمحیی آثار اجداد رفع الشان حاوی شمائی  
 ﴿ لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم ﴾ حائز خصائیل ﴿ الامن اتی الله بقلب سلم ﴾  
 مظہر کریمة ﴿ فبشرناه بغلام حلبیم ﴾ نظم درخشنان کوهر از برج شاهی \* نوداری  
 زال طاف الهی \* جهان از بر تو رأیش منور \* زبیوی خلق او عالم معطر \* هم از خلق  
 کریمش دهر معبور \* هم از ذات سلیمان چشم بد دور \* زهی درملک دین فیروزی از تو \*  
 جهان از طالع هروزی از تو \* مظفر بادت از دولت نشانه \* مبادای تویکساعت زمانه \*  
 دولت برآزو رها کامر ان باد \* هر آنچه آرزو خواهد همان باد \* تکین خام سلیمانی جوهر درج  
 کامکاری و کامر افی صاحب المجد العظیم سی جده الکرم اعنی سلطان  
 سلیمان طلیع بقا و نوال مناه حضرت ابریش بلا غشت نشان کاتبلی انسابله  
 نوازش نامه کوهر فشانی عمدۃ الاماجاد والاعیان میر آخور طوراً اغا  
 واسطه سلیمه مبارک زمانه کلوب واصل ومضمون همایونه مطالعه حاصل اولدقده خوای  
 دلکش استنده مندرج اولان آیات وفایع از دیاد اخلاص وصفاً اولوب حقاً که یام  
 فرخنده فرج اماراتی اسباب دولت وسعادت انتظام واتاق و اوغلق رابطه زینه البیام ویدی  
 رجامز وائق وامید منصاد قادر که بواوضاع واطواره صفاتی روزگار وصحابیف لیل ونهار  
 اوزرمه باق و پایدار قالمی مقدرا وله چون حضرت ما حقران سعادت اقتزان ایله  
 مایینزده اولان اساس عهد و میثاق و بنیان محبت و وفاقد مانند سبع شداد محکم واستوار در  
 موجود رکه اولحضرت عالی مرتلت دخی والد ماجد عظیم الشانی کی عهد و یمانی  
 قوی الارکان طوطوب آین جوانان جوانمردان مقتضا ساجه محل امتحان عهد و وفاده  
 کامل العیار اولنگه احسان ایله ر \* بیت \* از عهده عهدا کریون آید مرد \* از هر چه  
 کان بری فرون آید مرد \* بعد از اخفا دعا و میشاد مشهود رأی صواب نما اوله که کتاب  
 شریف بلا غشت اتنا کز مقضی اسنجه شهرزاده هند سلطان بایزید نادان وجاهل  
 ورعایت حقوق پدر و برادر مهتراند غافل ولا بعقل اولین شفاعت وسفاعتی دی نهایت  
 اولدوغنه بمن دخی علم حاصل اولشید راما خوف و بیم غصب پادشاهی ایله او زمانه  
 اوزرینه هموم ایدن عسا کر نامتا هیدن \* يوم بغير المرء من اخیه \* حالات عیاناً میشاده  
 اید بیک بالضروره فاجوب اول سلسله علیه لیه مایینزده رابطه دوستی و اخسار رسوخ  
 وسداد اوزره اولدوغنه اعتماد و اعقاد ایشکین کا هر لته عذر خواه اولوب شفاعت  
 امیدیله مخلصکن یانه کلوب بحمد الله که بداند بش و بد خواه هر یکن: یانه بینه وارمدى وایندوی  
 اعمال قبجه و افعال فضجه نک دخی جزا و سزا سن بولوب بال فعل زبان عجز و اسکار و اعتذار  
 واستغفاره کلشدر هر آینه بمقتضای احسن الامور ای الله المفو عن الدقدرة والعلم عند القصبه  
 ایله عمل ایله و عفو و مرحبت کوسترك موجب رضای الهی و سبب خشنودی حضرت  
 رسالتنا هیدر خصوصاً جناب پادشاه سلیمان حشمت موی الهی طوطوب حضرت نکره: نسلم  
 ایتنکی امر و اشارت ایشلر حقا که بواسطه نسنه بکا و اجددمه سنت و هادت اولما مسدر  
 بلکه زمان سایده ارباب جرائم و کاه ترس و بیم سلاطین جهانند فاجوب اول سلسله

سعادت دستکاهی پساه ایده کلوب قتل و فساصن پچه سدن خلاصن بولشادر  
بوخصوصی حصولی یعنی سلطان بازیده وصولی اخراج جمهله ممکن و بسیار این طونوب  
کوندر مکه احتیاج بود که نامه شریک کندویت اوزرینه فراثت اولند قده قباخت  
و شناخته نداشت کوستروب کریه وزاری ایله نضر عات بیشمایلیدی اکرینم کاھریمی  
در خواست ایمزردن اول بنی اول طرفه ارسال و ایصال ایدر سکزنهب غضب پادشاهی  
اشتمله کلوب مر جوم سلطان مصطفی کی بی دخی هدم قتل و فساصن ایمک مقر ردر  
لکن صیانت ناموس پادشاهی ملاحظه سیله الناس نامه یازیلوب معتمد علیه قدیمی  
عده اعظم زین الدین علی اغا یوزیاشی ایله ایمی سان بک همعنان اولوب سده سعادت  
مثاله ارسال اولندی حضرت پادشاه اسلامدن القاس نام اولدر که غریق پیر آثام اولان  
سلطان بازیده جرام و کاھرین بوخلص بی اشتباھر پنه باخشلیوب مشاھلیک خاطرینه  
اطمینان کلک ایچون بر منشور سعادت نشان یاز دریوب بوخلصلرینه روانه ایده ل که طرفینک  
ناموس دولنده لایق اولدوغی اوزره اداء خدمت اولنه چونکه اول سلطنت دستکاه شهرزاده  
سعادت پناه حضرت ناری بوخلص بی اشتباھرینه کوندر دکلری مکنوب محبت ایده پدیده  
پور مشار اول فرزند حجده خصالدن ضراعت و انتہال ایله توقع اولنود که اتالق واوغلان  
مرتبه سی رعایته بازیده شوریده حالت جریده اعماله قلم عفو و مرحمت چکوب ماجراسی  
کرداب نسبانه براغوب اتفاق امندن پکمکه احسان اولنه و برموجب عطوفت مشحون  
آن انا خوک فلا تبنس هم زبان بلاغت و ملاطفت ایله خاطر فاتی اولیانه جلب  
وجذب ایمک سعی و همت اولنه \* بیت بشیرین زبانی و لطف خوشی \* تو اینکه بیل  
بیوی کشی \* و عنایت نامه نامریله خدام والامقام لرندن بر معتمد علیه آدم یله کوندریله که  
بزدنی او حضرت رضا مقتضا سفجه عمل ابدوب آتاب سلاطین و ناموس خواقین اوزره  
لازم کلائی اجر ابدوب اول شهرزاده نکاھندهن پکلورس او حسناتگ تمرانی حضرتگه راجع  
و سبیلت مكافاق اکاعادل اولور \* نظم \* نکویی کن بدان کو با تو بد کرد \* کران بد رخدن در اقبال  
اخود کرد \* جو آین نکو کاری کنی ساز \* نکرد در تو جزان نیکویی باز \* و شخخ سعدی  
 Shirazی حضرت تلرینک بویت مشکین طرازی نامه شرف رساننده بواسلوب مر غوب او زره  
خیر رویان او نیش \* نظم \* نکویی بایدان کردن چنانست \* که بد کردن بیجای نیک مردان  
اکر بو بیست بزاینده بوقطعه از بزیریور بیلورسه مرؤت و احسانه انسب اولق مقرر در  
\* نظم \* فربیدون کفت نقاشان چین را \* که این بر کرد در کاهش تو بسند \* بدا زانیک  
دارید ای عن زان \* که نیکان هر کیا بشند عزیزند \* و تبلیغ رسالت ایچون قدوة الاعاظم والاعیان  
سیف الدین ارشتی اغاذو القدر لو که اتادن اتابه بختیار و صداقت شمار خدمتکنار مزدر  
معتمد الخواص والاعبان طوراً اغا ایله روانه قبلنده عز حضور مو فهو بالخبره بالبلاغ  
و ایصال ایمک ایچون بعضی اغز خبرلی احتمار نمی شد سمع رضا شریف ایله اصفهانی  
رجا اولنور و طوراً اغا هم رجت حق و بور زا خلفنه ماسدق اولسو نکه حلال زاده لک اوزره  
تو قعدن زیله خدمت ایشند و ترقب اوتور که خیا بعد دوستی و محبت قواعد بی محکم  
طوطوب ریاض استهبا بی جو یار اختصاص و اتحاد ایله سیراب ایده ل و برو ولاسته واقع اولان  
خدمات و مهمات و تخفهها و بترکاندن خاطر شر بعده خطور ایدرسه ادنی اهارت الهرین  
هنت پوریله همواره مند سلطنت و کامکاری واورنک نصفت و شهر یاری بمز وجود پر جود  
مزین و مشرف باد \* نظم \* الهمی تاجها زرا آب و رنگست \* هلق رادور کینی رادر تکیت \*

## منع دارش از عروجوانی \* زهر خیرش فرون سدزند کافی \*

\* ایران شاهی شاه طهماسبه شهرزاده بایزیدی ارسال ایجون شهرزاده سلطان سلیمان خان \*

\* طرق دن ارسال اولسان نامه در \*

حضرت عالیشان سامی مکان جشید نشان خورسید عنوان کسری بنیان کیوان ایوان کبی  
ستان ایوت هاب قنوت نصاب سلطنت آیا سعادت قباب سعادت انساب کامبخت و کامیاب  
لازالت دعایم خیام سلطنته و دولته واجلهه قاعده باطباب الدوام و داعمه باوتاد القیام الی القضاء  
الدوران واقراض الا Zimmerman آمنی یامستعنان \* سعر \* یاسعه الصبا التفست من ین \*

طباط بک النفوس وزالت بک المخزن \* برصجمدم که دیده امید متصد اخبار مسرت نوید  
ومزقب قدوم برید بشارت تایید ایکن نا کهان \* بیت \* کتاب دلکشای یرعان \*

که بود او همچو آب زندگانی \* آیات وفا و وفاق و اخلاصی شامل و نکات صدق  
وصفا و اختصاصی مشتل قواعد مقاعد قدیمه بی مجدد و مسائد معاهد مستقیمه بی مهد کتاب  
با صواب مشکین نقاب و خطاب مستطاب صداقت نصاب \* سعر \* اکتاب ام شمس  
الضحی ام حکمة اللاهوت \* ام نسخه منقوله من عالم الملکوت \* نظم \* هر حرف  
از و شفکته باغی \* افروخته ترزش بیرونی \* لفظش چو طراوت جوانی \* معنیش چو حبات  
جاودانی \* سواد حروفی قره العین اعیان و اعالی \* ویاض نظر و فی درة الناج ارباب  
مقابر و معالی \* مشارق فحاوی ستدن افتتاب صداقت طالع و مطالع مطاوی ستدن انوار  
محبت لاع دیا جه معا نیستدن عیون کرام کریمہ \* ان الله لا يخلف الميعاد \*

مضمنون شریفی خوا و دکاب مبانیستدن زبان امام فرموده \* واوفوا بالعهد ان المهد کان مسؤلا \*

مفهوم لطیفی کووا \* نظم \* باز صحیح طرب از مطلع امید دمید \* نفحات نظر از کلشن  
قابل و زید \* نامه بسته سرآمدز مراد دل من \* حامل نامه مرادی کدلی می طلبید  
\* شعر \* کتاب معابنه خلال سطوره \* لأنی درج کوا کب فی برج \* اول جناب رفع  
وعالی \* و سده منع جنت حوالی الذی تجاوز حدود قدره من مقولی الابن والکم و تور  
بجمال کمال انسان عین العالم \* مشنوی \* شهی کامسان بدرش کام بار \* ذرین  
وجوزا فشاندنار \* همای که برچڑا و کرد جای \* سده فخر از سایه او همای \* المکرم  
بکرامه انتظام السلسله العلیۃ المرتضویۃ والشرف بشرف انساب السلسله الجلیله  
المصطفویۃ الملیس بخلع الجود والمرؤۃ والکرم المترج بیخیان علو الهم وحسن الشیم  
الباسط على سبط الارض بساط العدل والانصاف الرافع عن وجوه الایام ظلام الظلم  
والاعذاف \* نظم \* عدالت ملکنک تو شیر وانی \* سعادت مختنه جشید نانی \* فریدون  
سطوت و کاوی شوکت \* زیمان هیبت و چشید فتنت \* فلک ریت خدبو تیرنیدیر \* فرطامت  
سنه بهرام شمشیر \* شجاعت بیشه زارنده غضنفر \* سخاوت مجلسنده مثل حیدر \* علو ذاتی  
وصقدنه زبان ناطقه لال و دمبسته و هو صفائی شر حنده قلم زبان همپوزبان قسم کلیل  
وشکسته در نه آثار محامد و متقاب تحریره قابل و نهاد اوصاف فضائل و ما تری تسطیره منحدر  
قتوں لطایف الطیاف و کرمده فرید و صنوف شرایف اعطاف و حسن شیده و حبد در  
در صدف جام و جلال دری \* فلک سعادت و اقبال شمس مشارق المعالی معدل میران  
العدل والاحسان مهدل اغصان الطول والامتنان واسطه عقد اندولة الابدية رابطه  
عقد السعادة السرمدیة صاحب آیات العز والعلی ناصب رایت الحشمة فوق السماء لازال

لابساً ثوب الجلال بعثة الله تعالى الملك المتعال جانبدن وارد وصاً در اولوب اسان حال  
 بویت مسرت مآل متكلم \* نظم \* مكتوب جائزای تو آمد بسوی من \* کقتم  
 مکر نسیم صبا از چن رسید \* یا آسمان مجمر خورشید عود سوت \* یا کاروان مشک  
 زراه ختن رسید \* وزبان مقال بوکلام حسته فال ایله متزم اولدی و ماعلی هذا الكلام  
 من مزید \* والله على كل شئ شهيد \* اول نامه نامی صحیفه کرامی کی یا ضی پیاض دیده  
 دولت وسادی عین سیادت امارت مأب ایالت نصاب القابق علی اقرانه فی امر الرسالة  
 باصابة التدبیر والفایز فی اداء من امه بلطف التقریر وحسن التعبیر قد وة الاماجد والا کارم  
 زیده ارباب الح Hammond والمکارم مهماندار باشی الله وبردی اغا زید مجده یدیله این اوقات  
 واسعد ساعاته واصل اولوب ردى سلام وجواب سکلام جله واجبات اهل اسلام  
 وسنت سنیه سید الانام اولغین تجدید عهود دعوات صالحاتکد آیت کریمة \* ربنا و آتنا  
 ما وعدت اعلى رسلک \* مقتضا سنجه شایه خلافدن معرا و تمهید عقود تحيات خالصاتک  
 نص منیف \* یا ایها الذین آمنوا لم تقولون مالا فتعلون \* میتفا سنجه لاف و کذافدن  
 مبرا اوله \* نظم \* دعای که چون غبجه مشکبو \* مشام جهان شد معطر ازو \* سلامی  
 که چون ورد نورسته \* زبیش دوای دل خسته \* شایی که چون ناله عندليب \*  
 برداز دل یغرا ان شکیب \* شعر \* سلامی و تفسیر السلام سلامه \* تحیۃ منشاق و تحفه  
 زائر \* برید صدق و مصدا و فاق و فقا برله مشاهد مجلس اعلی و مشهود محفل اسني  
 قبلند قد نصرکه اتهاء محب صادق الوداد و ابناء مخلص خالص الاعتقاد اولدرک حالیا  
 وارد اولان مكتوب صداقت متحبوب مضمون مسرت مشحونشده اکرجه احکام موالي  
 موجب انواع ملاطفات و اینه اینه اینه مصافت مستوجب اصناف مطا و مصنات ایله بذیان عهود  
 و مواشیق قدیمه تجدید وارکان صالحه و مصافعه ما بین شبیدا و لمش لکن  
 مقصود بالذات حجاب تعویذه مهبعور وما مول بالاصل وراء تأخیره مستور قالد یغنه  
 سبب قوى و باعث نام یو سکلام ذکر اولنگکه اول زمانه که باغی عنید سلطان بازید  
 حوزه حکومت و کشف عد السکر اولان ساعت چهوری نام محله داخل و ملازمان در کاه  
 سعادت دستکاهن فخر الاقران شاه قولي سلطان زید مجده به واصل اولقدنه مبادا بر جانبه  
 عمور و بر طرفه من و راید و ب کلی فته و فسادی موجب و حضرت عالیشان سلیمان  
 نشانک غبار خاطر عاطرخی مسروب اوله دیو اطیبان قلب و تسلای خاطر لازم  
 اولد و غین انها اینکین آخرینک و عابت اند بشلک جهشدن مذکوره اطیبان ایجون  
 سکندویه و اولادینه ضرر و کرند ارشد رمیوب عالیخان بادشاه کامر ان اعناله  
 انصاره الى اخر الزمان حضرتی ری جانبدن واران معقدلرنه تسلیم او لغنه سوکند اولنوب  
 بو خیر خواهاری طرفدن وارد اولان آدم لیزره تسلیم او لغنه بین ایندوغی بین این و لمش  
 افی الحقیقه شمار کرام و شیه عظـام عهود و مواضعه و فـا و ایمان و معاقد با پیذه صدق  
 و صفات در آیت کریمة \* و اوفوا بهم الله اذا عاهدم ولا نقضوا الایمان بعد توکیدها \*  
 مصداق اوزره میانی وفا و وفا قلت تمهیدی و قواعد عهود و ایمان تاکیدی لازم  
 و واجب اولوب اما ارباب بصیرت و اختبار و اصحاب عترت و اعتبار نظرنده بو خصوص  
 امر غیب و کار عجیب کور بیور که مقدمًا علیه اه پادشاه کیقی شاه لازمال منصورا بنصر الله  
 جانبه ارضروم باشاسی کنخداسیه ارسال اولان کتاب صداقت ایله بمقوله عهد و پیمان  
 و عقد و ایمان اصلا اشعار او نیوب همان اول حضرت ایله ارسال معتدان باب دولت

ولیصال فاصلان سده سع ادتریسه موقوف قیلوب اشارت پر بشارتلری مقتضاس سجه عمل اوئنچ بابنده خلوص محبت و مودت اظهار اوئنچیدی ضمیر منز آینه نظریه خن و مخاطر خطیر نور شوره خنچی یورلیسے که نقض عهد عامه ائمه عب و عار على الخصوص خاندان مرقت و غامان فقتو اربابلریسے خلف وعد زیاده ناموافق و ناموس دین و دولته غیر مطابقدر صدق وعد خصلت پستدیده و نقض عهد سیرت نشکوهیده در تشكه سید الانام عليه الصلة والسلام یورمیدر که ( آیه المافق ثلث اذا حدث كنب اذا وعد اخلف اذا اوثمن خان ) ظاهر بودر که کتاب سابق الورودونامه المهدوده بمعنی مذکور اولمديني مقتضای بسریت و مبتسای طبیعت اوزر طبع لام التوردن دور او لوب قلب فایض الحبوره خطورایلدیکی الجلندر یوشه حاشا ثم حاشامن الكرم ان يتصنفو عبارم موجبه لللام وباعی عنید خصوصنده و قوع بولان عواطف عليه و عوارف جله که محسنا بمحبکرل رعايت خاطری ایچون اولدوغی بین وظاھر در مكتوب شرف مرغوبه بمعنی کلایت اوئنوب موجب انواع شکریات و اصناف تشریفات و عطبات او لوب مجازات و مكافایت ذهنیه دین لازم الاداء اولدوغی اسارت اوئنچ فلا غرور من المسک ان یغوح ومن البدران بلوح واقعا بو خصوصه اولان معاونت ویاری او لرتبه دن مجاوزدر که خزان قارون نثار و تقاضیس جواهر کونا ڪون ایثار اوئنچله مجازات و مكافایت ممکن اوله \* بیت \* لوکنت اهدی علی مقدار قدرک \* لمارضیت لکم الدنبا و ما فیها \* لكن اولو الالباء بودنی مستوجب استغرابدر که \* قبل اقام المرام و ایفاء المهام بوجانبدن مجازات اوئنچوغی باعث ملام اوله ضمیر اصابت پذیرده بمعنی جایگیر اوله که بخدمت خیر ایله انجام یوررسه ان شاء الله الرحمن یو عاطفت و امانتان مقابله سنه ما لا خطر على قلب بشر فعو اسجه انواع صلات خسروانه و اصناف عطبات پادشاهانه و قوع و ظهور بوله که جمله خلیانه موجب تحسین و افرین اوله و عسل عالم ارایه بومعی دخن خنچی یورلیسے که سلطان عثمانیانک خاندان سعادت بینا نلری صدق وعد و وفاء عهد او زره مبنی او لوب اصلاح بیندن برماده ده خلف وعد و نقض عهد صادر و ظاهر او لمش دکلدر یو خالص القواد که اول سلسه نك عددان دن عدا اوئنچله فوز و رشاده استعداد امیدنده در حاشا که اشرف اسلاف عقول و رابطه دولت و اسطه لری سلکنند نکول اوله و ضمن نامه محبت قرینه مقتضای ابوت او زره بعض کلایت نصیحت آمیز و نکات موعظت اتکیز یاد اوئنوب هر که رایات نصرت آیات والویه سعات سمائیک آبدن عبور و یو جایه حرکت و مرورین سده سنیه سلطان شانه و حضور مستوجب السرور سعادت نشانه القا ایدرسه اول سلسه نك خیر خواهی اوول دودمانک سعاد تجویی دکلدر زیرا اول خصوصه سلطان بايزيدک ایقاصی مراد و تناصی مقصود در دیو نضرع اوئنچ ضمیر مشکل کشایه هویدادر که شد نکبرو آنک وجود دن عدى راجح و ایقادن افاسی افضلدر بولسله دن رابطه امیدی کسنه در زیرا \* انه ليس من اهلك \* خطابند ما صدق و سزاوار او لفله وجود دن عامه ائم بیزار او لشدرا ایقاصی ایقاظ فتنه و شور در که وجودی ( الفتنة نامه لعن الله ملن ایقاظها ) نکنند من مشعر و بقاسی تخریب بلاد و تهدیب عباده سبب ظاهر در امید در که بآیت کریمه مضمون دن ذهول و حکم لازم الانقیاد دن نکول اوئنچیه \* اذکرو نعمت الله ایلکم واوفوا بعهدی اوف بمهدکم و ایای فارهبون \* زیاده و اتفق و امید صادق اولد رکه من بعد دخن جاده صداقت و اخلاص او زره ثابت

متو و راسخ \*

و راسخ اولوب ماینده اولان عقود و عهود مبرم و مستحکم قیلنه بوندن اقدم و عده صلح و صلاح و ضابطه عهد و مبادی راسخ و نایت دکل ایکن آین اساطین سلاطین و مادت شاهان صاحب تمکن او زره صدور بولان اوضاع و افعال و ماجرا و احوال نامه نامده تذکر اولوب اول جانبدن انواع شفقت و مهر باقی مشا اهده او نمیشکن حالبا فرست خدمت بوجانبه توجه ایشدر انواع خدمتکاری و فرمان برداری و اظهار صداقت و اخلاص و باشار موافقت و اختصاص قدمی ایشدر دبیویولش ایسیدی اولی النیی یاننده شک و مر ایوقدر که بخاری احوال تحول ما و ساله مخول و مساری حالت تغیر ازمان و اوقات ایله تبیدلدر \* مصرع \* کار هر روز و روزه کار است \* ولکل مقام مقال ولکل فعل رجال بوبایده شاهد حادر زمان شقاقده امید و فاق طریق صوابیدن دور واوان مخالفته آرزوی مصادقت نجیح استحقاندن مهجور در فاما بنیان صداقت مهد او بحق ارباب مرثوت و اصحاب قتوه واجب اولدر که ماضی منی و ماسلف درجه اعتبار دن منی بیوریله و عسلم عالم آایه بودخی روش و هویدا اوله که سبقا پادشاه جهانپیام حضرت لرینه سعادت واقبالله محروسة امامسیده تزول اجلال واقع اولوب زمان عزم و حزم واوان جرم رزمه دک اهمت او نمیچون قشلاقه نیت اولند قده سده سینه کر طرفدن نامه کافوری عمامه ایله ایلچل بکز وارد اولوب صلح و صلاح ماین استدعا اولند قده بعض مقربان در کاه عالی و معتمدان بار کاه جنت حوالی بو محل اسکنی و سیله ایدنوب جناب سلطنت مأب پادشاه کلایب حضرت لرینه حسن تعبیر و لطف تقریر ایله فواید صلح و صلاح و عواید فوز و فلاخ انها و ایا اولوب صلح و صلاح ماین او نمیشیدی حالبا سلطان زیزدی واوغلری نسلیمه تأخیر و تعلل او نفله بوامره بادی اولان معتمدان دولت بنده لرینه و بو محل اسکنی سرزنش و عتاب ایز خطاب او نمیشدر که سبب کمال شرمندکی و وجیب ضجرت و سرافکنده کی واقع اولمشدر والحاصل بو تفصیل دن غایت مراد و عرض اولدر که مر اسم اخلاق جبde و اوصاف بسندیده مقتضاجه ماینده اولان قواعد عهود و صواباط موالات مشید طوبیلوب شول نسنه که صلاح عالیانه باعث و فلاخ آدمیان مورث قدمی و تصیم اوله که خلاف خبر مایه شر و فساد اولدینی اظهره من الشمدرس بس ماحصل مر ای اعلام اهم مهمندان اولوب جواب صواب هرنه ایسه افهم او نم لازم او نمیعنی بچله اوزره اعلامه اعتمام اوله تقديم اولسان حسن اقواله موافق افعال طهوره کله سنه مصدق جواب شاق عنایت اولوب بو محل صادق الوداد منون منت عظمی قلمق ارزانی بیوریله که انساء الله الا عز و بوجانبدن وعد اولسان عطیات و تشریفات خاطر فبیض مأوه خطور ایدن زیاده وجوده کلوب ماینفر ده سبقت ایدن عهود و ایمان بو محل اسکن جانبدن حضرت والا ریت طرفه کال رایت اولند بقندن غیری نصمن و نکل ایدرم ﴿ اللہ علی مانقول وکیل ﴾ پادشاه عالیانه لا زال منصورا على اعداء الله در بادن عبور و روی آیدن مر و راچبوب بوما فیوما از دیاد علائق اسما اتحاد آنا فانا امداد او زره کافه رها بامطشن و آسوده حاک و عامة برا باما مر فه البال اولوب ادعیه دوام دولت طرفین و اثنیه قبیام سعادت جانبینه اشتغال او زره اوله ز ایلچیان عالیه شان سفر دور و درازدن کلوب قطع نشب و فراز ایشکله فرسوده اولوب بر فاج کون آسوده اولدری مناسب فهم او نمیعنی حالبا ارسان لنده امهال اولوب و رقة و داد فرمان واجب الانتقاد پادشاه کامران او زره خدمتکرده واران در کاه سعادت دستکاهه رنده بیله قوشلوب ارسال

اولندی هبشه قواعد مصادقت و وداد و بافی<sup>\*</sup> مودت و اتحاد مشید و مهد و روابط موالات  
وضوابط مصالفات مؤکد و ممیز باد

\* ایران شاهی ساه طهماسب طرفندن شهرزاده بایزیدی ارسال افراریله تقديم اولنش  
\* اولان نامه به جوبا اصداریوریلان نامه همایون صورتیدر

اعلی حضرت کردون بسطت فلک، رفت ملک خصلت ماه ماهیت عظامه دقت ناهید  
عشرت خورشید میزلت بهرام صوات برجیس سعادت کیوان سطوت ستاره سیاره سهاد  
سیادت اختر فیروز جهان افزوز آسمان امارت قطب ملک دولت و معمال خلاصه  
ایلم ولایک مهر سهر عزت و جلال بدرا عالیقدر اتفاق سعادت و اقبال بهجهه همچه بادشاهی  
صیح ضبا بخشای ملک ساهی منیر اثوار مکرمت دثاری مطلع آثار ایالت و تاجداری  
نجابت نجاد نیاه است نهاد سکندر فطنست کسری معدالت کیمسروکاوس شوکت  
قیصر و فریدون ابته مسند آرای حشمت و شهربیاری زینت افزای اورنک کامسکاری  
منتم مکارم الاخلاق السبه مکمل محسن الاوصاف الملکیه حاوی میامن منقبت ناشر هنادر  
محمدت دولت مدار نصفت شعار المؤید بتأیید الله الموقف بتوافق الله افتخار اوج مکنت  
وجاه طهماسب شاه لازالت طوال عره فمطالع السعادة مذهب شارقه و مبارحت نجوم حشمت  
فی بروج السیادة لامعة بارقة هدایای تحابی و افیه صافیه الاوصاف و سنای ثایای شافیه  
زاکیه الاطراف که محض خاوص محبت و مصالفات و فرط صفاتی مودت و موائدهن  
منشعب و متبع اولور مصحوب قوافل مصادقت و مشمول رواحل موافقت قیلوپ هدیه  
محفل منبع و تحفه مجلس رفع قیلد قدنصکره آینهه ضیر میر جام جهان غا نظریه که  
وجوه حسن تدبیرانه صورت پذیر وجایگزرا لووب مشاعل اثوار علوم غیبیه دن مقتبس  
ومستبر در لایح و روسن و واضح و مبتدکه تشبید بنیاد وداد و تجدید مواد اتحاد ضوابط  
وروابطه منوط و وسائل و رسایله من بوط اولینین روشنات حسن محالصت و دوحات  
بن موانت افظار افلام محبت اعلام و امظار اقام مودت ارتسام ایله سر سبز و ریان  
وتازه و خندان قیلوپ ارضروم بکل بکسی آدمیه اول جناب عالیساب سلطنت مأب  
ایالت ایاب نور حدقة شاهی نور حدقه پادشاهی لازالت شموس سعادهه متیره منقرفة  
وغضون سلطنه نصیره مورقة ک مجلس سامیله نه محبت نامه کرامی سکوندر لشیدی  
واروب بولوب حقیقت بخاری احوال و بیگان و جمله امور مصالح و مهام اولندقدن صکره  
اول غره جبهه اقبال و ذرمه افسر اجلال ملک نشأة و روحا نبندن اولان محبت جاودانی  
برق بسانی و کتو ک دری نورانی کی من ایای اکوان و بمحالی اعیانه تابان و شمشهه  
خورشید رخنان و ش ساحت جنانه نهایان و درختان اولوب مشار الیه بکل بکی آدمی الله  
نامه سامیه جواب مستطاب آنچه ایکه رقم زده کلک دیر فصاحت تغیرید ر ارسال  
اولینین اسد ساعانه عزو صول و شرف قبوله موصول اولوب محمد مبانی قویم البناء  
وداد و ممکد قوانین لازم البقاء اتحاد واقع اولدی مقدمه بلاعث اسٹیبلیده صحیه سداد  
وصواب او زره من قوم کلک براعت النسب اولان عرض عوارض حالات و سوق خواهی  
کلائدن استفاده اولندیدکه اول جناب طال و مظهر مکارم و معالینک دامان نیت خیر امتنانی  
برموجب احسن صفات ارباب عن ددولت و محسن سمات اصحاب جاه و مکنت هبشه  
مراعات شرایط اخلاق و ملاحظه ضوابط اختصاصه بین الجانین بذیان اتحاد  
اشتدادیه وارکان ودادک انداد بنه مصروف و معطوف ایش هر آینه نسایج سوابق

مالصت وغزات سوالف مصادقت مقتصد برکه اول جناب نعم الملائک خصائص جده وشمائل پسندیده لردن دائماً بونک امثال آثار جبله واطوار جزله صدور ایله ودرج درر مشهون ومضعون فصاحت مقر ونده بازی دلخوش صورت پذیر اولان حسن تدبیر وکارکزار آدمکوندریله که انله تسليم اولوب لوح ضمیره صورت پذیر اولان حسن تدبیر نه ایسه اشکله عمل اولنه ديو اشعار او لمنش بناء على هذا الماء على شان سعادت اقرااندن اميرالامر اه الكرام كبر الكبار الفخامة ذوق الفدر والاحزان صاحب العرو والاحشام ولاست ذوق القدریه بكل رکبی علی باشا وخصوص اعيان آستان رفع الارکان باش قبوجی باشی اولان خزان الاماجد والاکارم جامع المحسن والمكارم حسن اغا اول صوب صوابیه ارسال اولنبلران شاء الله تعالى عن حضور فایض الحبوره وصول بولدفترنده مأمولدرکه شرایط دوستی ومحبت وروابط مودت والفت مراعی اولوب مطابق وعد صادق وموافقات عهد سما بق بازی دی ودرت او غلنی انله تسليم ایلوب بو طرفه ارسال بینه آثار الطاف عمیه واخلاق کریمه ظهوه ورایله که مورت ناید موافقت وداد و باعث تضاعف وموانست واتحاد اولمک محقق دلخواه طایت دهد وپیمان وحافظت صدق مواائق وایمان ذمت بلند هست شاهان عالی زنیته ازم وانه درکه سبب ترقیه معاش جههور اولوب بجوع خلق علم آسوده وبرحضور وكافه ذریات بنی آدم آرمیده ومسرو اولمک اشکله میسر ومتصور اوله همسواره عن ایام هم در پاشیه اهم وخار فیض مظاہرده مصمم اولان من اعات امور سپاه وربیت ومواسات حاجات اهالی مملکت درنا که یعنی عدل وداد ایله احوال عباد طریق سداد اوزره اولوب جله بلا دعمور وآباد اوله هبشه ورود وفور عنایات رباني وجنود سعود عطیات سبحانی ایله در جات عالیات دولت همابون وعز وسعادت روز افزون مستحکم ومستدام باد ابد الایاد حرر في ربيع الاول سنه ٩٦٨

﴿ ایران شاهی شاه طهماسبی شهزاده بازی دلخونه اصدار بیور بلان نامه همایونک ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

دولتیه طهماسب شاه شویه معلوم اوله که کنند و خطک ایله مکتوب کوندروب سده رفع مکانیم بسندہ لردن قبوجی باشی حسن اغا ایله اغز سپارش ایلوب عهد وینتلر ایله دیمش سنتکه بازی دی او غلری ایله طوب جبس ایندو کم خاطر شریف پادشاه ایچوندر امر و فرمان همایونه اصلاح القلم یوقدر امام بونک کبی خدمت عظیمه مقابله سنده کلی احسان اومارم دیمش سن چون جمع ادیانه عهد وین متبر اولوب کفر ایله اسلام اراسی عهد وین ایله فرق اولور بناه علی ذلك عنایت خسرو وانه مدن طقوز کره بوزیلک التون واسعد ارجند او غلم سلم خان دخی اوچ کره بوزیلک التون ارض ومه کوندرومک اوزره بوز کرکدر که سندخی معتقد علیه آدم رایله بازی دی او غلترناریله کوندره سن تانده انعامی تسليم ایده لر وقارص القاس او لشیدی ویره لر مادا مکه او اطراف دن تغیر وضع اولیه نسل بعد نسل واصلا بعد اصل ما بیغزده مختلف اولیوب دوستلقدن غیری نسنه واقع اولیه ار اولاندن خلاف کلز ار اولانک سوزی ار در والسلام

﴿ شاه طهماسبین ایرانه شهزاده بازی دلخونه کلان نامه نک صورتیدر ﴾

معز السلطنه والحسننه والشوكه والمعظمه والمعدلة والمحبه والعطوفه والمرز والأقبال سلطان

بايزيد الدرم خان همواره ابوب تأييدات و توفيقات تأميناتى برووى دولت واقبال وجهره  
اماى وآمال حضرت سلطنت و حشمت پناه معدلت و رفعت دستکاه فرزند کامکار پادشاه زاده  
جوانجنت نامدار نقاوه اعظم سلاطین و خواقين روز کار شایسته اوئىك رفت و کامر انى  
دودمان سلطنت سیاپان فلک قدر زی امکان شهر یار عالیثار اسکندر نشان المؤید بالتأييدات  
الجليله من عند الله الملك المنشان الملوقد بالتفويقات الالهيه من الله الملك المستعان رفع الله تعالى  
الوليه سلطنه و اقباله على السماء واعلى دولته ونصرته على مفارق الانام الى يوم القيام  
مفتح وکشاده بادو اسباب اماى وآمال ان سلطان عالیشان وان شهرزاده عاليکان از خزانه  
غب و حکمت امارت مها وآمامه محمد وآلها حقا وکنی به شهیدا كه ازورد خبر قدوم مسرت  
لزوم ان سلطان عالیثار و فرزنان کامکار عاليقه دار بدين صوب صواب و ملاحظه حصول  
مطلوب و مقاصد خود در ضمن محبت و دوسي محبت بلا رثیاب نه چندان اثار بهجه و شادمانی  
بخاطر اشرف اعلى و مقتضیان بارگاه معلاره بافت كه قابل تقریر و تحریر باشد و درین ولا که  
مقاصد ان مشغل برگال خلوص محبت و ولا متنضم برگفتیت حال جسته مآل الحضرت  
و حلاصی از کید مخالفین و اعدا بطالعه غرا رسید اسباب بهجه و شادمانی و مواد  
ود و خوشحالی مزايد و منضاعف کشت \* الحمد لله الذي اذهب عننا الحزن ان ریتا لغفور  
شکور \* \* بیت # انجه دل اندر طلبش می شافت # در پس این پرده نهان بود یافت \*  
و سعادت پناه شمس الغلک الدوار محمد آقامه مانداران خاصه شریفه که ارجح موصان بارگاه  
فلک اشتباه است در تهیت مقدم شریف و طلب آن حضرت بدان صوب صواب نما فرستاديم  
وجون توجه رایات جلال بصوب دارالسلطنت تبریز درین اثنا که ان سلطنت پناه تشریف  
آورده آند موجب برگزدکی ولايت می باشد بنا بران فرمان جهانگطاع نافذ کشت که امارت پناه  
نظام الدين شاه قول سلطان اوستاجلو و جماعت مذکوره در ملازمت عالی انساب و فرزندان  
عالیشان بالشکر فیروزی از متوجه بلده نخجوان کردند و پروانجه مطاعه باسم وزارت پناه  
عیاناً عطاء الله وزیر آذر بیجان فرستاديم که استقبال موکب عالی نواده منزل بمنزل سامان  
وساوری ضرورت دهد و در بلده نخجوان بعن ملازمت عالی مسرف شده بو نظیف پيشکش  
و مهمات و خدمات قیام می نماید و اوینز باافق سلطان مشارالله و جماعت در رکاب سعادت  
انساب بوده بفرجی و فیروزی متوجه دارالسلطنه تبریز کردند و در دارالسلطنه المذکوره  
amarat مایی مهمندار خاصه شریف که از زمرة اصدق و یکجهشان دولت باهه است  
بعزم ملازمت خواهد رسید و امارت اسباب مشارالله در دو لخته همایون لوانم مهمات و مراسم  
پيشکش رسانی قیام نماید و بعد از سیر عمارت و منازل و باغات انجها که امر ا وزراء مشارالیهم  
و جماعت مذکور شب و روز ملازم رکاب عالی بوده بدين اسلوب مستقر سریز سلطنت  
و کامر انى خواهد کشت و بعضی حکایات زبانی بدهیشان سفارش فرموده ایم در خلال این لایم که  
بسعادت خدمت عالی و ملازمت سایی مسرفند بعرض خواهد رسابند و بعد از تجاوز  
دارالسلطنه المزبوره اركاب دولت و اعيان حضرت نیز فوح فوج استقبال و کب عالی  
نوده # سعادت ملازمت مسرف خواهد شد ان شاء الله تعالى بعد از اداره محبت شریف  
انجنه نهایت کام و سرام و عایت مدعی و خاطر خواه ان سلطنت معدلت دستکاه باشد بناید  
و توفیق و اعات و احتزام حضرت و حضرات بخل خواهد شد بهيج وجه وهیچ چیز در وظایف  
امداد و معاونت آن حضرت فروکداشت نخواهیم فرمود تانیا مشهود ضیر منیر مهر شور  
می کرد اما که قل زورو دکان مستطی اوت در با ابوت واخونا سلطنت پناه متعدد خاطر

بوجیم واردات خاطر عاطران حضرت زادرن باب راجح داشته انتظار سریف داشتم که درین  
ولا کنامه نای رسید و لفظ ابوت در تعریف القاب همایون نوشته بودند این معنی رامستند  
بالهایم عجی دانسته مائیران سلطنت پناه را بست فرزندی معزز و کرامی کرداندیم و ان شاه الله  
تعالی در صراحت و ظایف و مقتضای آن نسب عالی بوجهی اهتمام خواهیم فرمود که آثاران  
بصحایف روزگار و صفحات لیل و نهار باقی ماند و معدتر که در باب امدن اولکای نواب همایون  
ما بی رخصت و اجازت قلی فرموده بودند حقاً که با وجود عالم محبت و بکانک در علاوه ابوت  
و فرزندی اصلاً کنجایش ان نیست ملکی چنین از طریق یکانکی بتکلیف اولکای مارا مشرف  
فرموده اند ازین بغايت و نهایت مقبول افتاده خاطر شریف از غباران دغدغه مصنف دارند  
و امدن خود را بدهن دیار خیراتار محض مسرت و عین صفا شاسته همواره ظلال سلطنت و اقبال  
وسایه رفعت و اجلال بمعفارق امام مخلص و مستدام باد برب العاد

سلطان سلیمان خان غازی حضرت ایلخان شاه طهماسب ایضاً یازیلان  
نامه همایون صورتید که اسکداره سفر همایون نیته چقدقلری زمانه یازنشد

حالحضرت معالی ریت کردون بسطت فربه بخت عطاء در فطن تاهید عشرت خورشید  
افاضت بر جمیں سعادت بهرام صولت کبوان رفعت کسری مدللت دارا درایت سلطنت پناه  
خلاصت دستکار باسط امن و امان منسک حل متن ای الله یا می بالعدل والاحسان  
المؤید بلطف الله القائم با مر الله معز الدوّلة والعزّة والسلطنة والاقبال طهماسب شاه  
ادام الله تعالی ایام دولته وسلطنته وضاعف کل يوم مقادیر حشمته وشوکنه فوایع رواج دعواقی که  
مهب هدایت دقاؤ وفاقدن منشعب وشایم نایم سلیمانی که منشاء عنایت نیم اتحاد واتفاقن  
منبعث اولور انواع عز و شرف برله مهدی و مخف قلشدقد نصکره آئینه رأی صواب عمای  
ومرأت ضمیر ظلت زدایه ظاهر و هویدا اوله که حالیاً او غم بازی دغور شباب و اقوای اصحاب  
سبی ایله داره ادبین خارج باده اطاعتند عدول و طریق ضلاله دخول ایدوب شعار  
عصیانی اشعار و اثار طفیلی اظهار ایلیوبی نائل و فکر بی اندیشه و ندر اجناس اشر الناسدن  
نیمه ارباب فته و فساد و اصحاب بنی و صادی یانه جمع ایلیوب فرزند ارجمند امجد ارشاد  
او غم سلیم او زرینه یوریوب اغراض فاسدہ دنیویه و اعراض کاسدہ دنیه ایمیون مقابله  
و مقانله ایلکین مشار الیه او غم دخی متوكلا علی الله و مسخینا بالله یانده حاضر بولسان رجال  
تو انجمال ایله مضاربه و محاربه به مباشرت ایلدکده اول جبس بدکلس بونلرک هیئت پرهیتله  
هجمون کوریجیک مقابله به مقاومت و مقاومتیه طاقتاری قائمیوب عسکر انجم شری چون  
بنات النعش حیر افزاقه و اختریختی و پال احذاقه دو شکنین جمعیت ضلالت مژری ترقی  
و فرقی جهالت متفقی خسارت و هزینه رفیق ایلوب فرار اختیار ایلش ایدی موی الیه او غم  
سلیم طال بفناه میز صرصر غیرت نارجهیه التهاب و لهب غضبه اضطراب و یمکن کلبا  
اروم ایلی دلارلیه و اناطلوی و فرمان و مرعش عذر کری ایله و بعض قوم قولاری  
و یکپھر پل ایله میخلا یوریوب هجوم ایدوکنی ایش بیجیک قراری فراره تبدیل ایلیوب  
دیار شرق جانبیه توحید ایلش امده اول حضرت عالی ریت ایله ماینده منعقد اولان کمال محبت  
و اخلاصن و قام مودت و اختصاص مقتضی در که اکراوغم بازی دشنه قلیله و زمزمه  
ذلیله سبله سرحد ولاشکره داخل اولیق دیلوسنه اجازت و رخصت وریلوب حدود ولاست  
ستان طلربنیه نتبیه و آکید او لش که میر و معتبری سد ایلیوب پکورمیه رشوبه که بطریقه  
اول جانبه یول بولوب محلکته داخل ایلورسه دخی بجال ورمیوب بارادملر ایله او غم سلیم

کوندروب تسلیم اوئله تا که بوجانبدن کوندر بلان عسکر ظفر رهبر سرحد و لابتکنر داخل اولق لازم کلوب حدود ولايته و رعایتی مملکته غفتلت ایه تعدی و تاذی اوغفید پس بو خصوصده هرنـسـنـه کـدـلـایـقـ خـلـوـصـ مـحـبـ وـسـرـاـ وـارـصـنـایـ نـیـتـ درـصـدـورـ وـظـهـورـ اـیـلـهـ بـوقـضـیـهـ نـکـ اـعـلامـچـونـ اـرـدـهـانـ سـجـاغـیـ بـکـیـ قـوـلـ سـنـانـ اـوـلـ صـوـبـ صـوـاـبـهـ اـرـسـالـ اـولـنـدـقـدـهـ عنـدـالـوـصـوـلـ مـأـمـوـلـدـرـ کـهـ مـهـلاـکـرـ وـ بـوـجـانـیـ رـخـصـتـ اـجـازـتـ اـیـلـهـ اـرـسـالـ اـوـلـهـ هـمـواـرـهـ صـدـوـرـ دـوـلـتـ وـعـالـ مـدـیـ الـایـامـ وـالـیـالـیـ بـوـجـودـ عـالـیـ مـزـنـ وـشـرـفـ دـارـادـ اـنـهـ رـوـفـ بـالـعـابـدـ

شـاهـ طـهـماـسـبـ شـهـرـزادـهـ بـایـزـیدـیـ کـرـفـ اـیـنـدـیـکـیـ زـمـانـهـ سـلـیـمانـ خـانـ غـازـیـ حـضـرـتـلـرـیـ درـکـاهـنـهـ تـقـدـیـمـ اـیـلـدـیـکـیـ نـامـدـرـ

سلطان البرین و خاقان البحرین سی نبی النقلین وارث ذی القرینین خادم الحرمين الشرفین سلیمان السلطنه والشوكه والخشمه والقدرة والعظمه والابهه والخصه والعزمه والاقبال سلطان سلیمان خان \* نظم \* مر جبا طایرا همایون بال \* که رسیداز سپه رعن و جلال \* بعنى از بارکاه سلطانی \* ساحت شوکت سلیمانی \* بسته بریال نامه مسکین \* نامه عطر سای چوانه چین \* نامه عطر ریز مشک فشان \* نامه فرض بخش جان وجهان \* همه کبیه بروی او مسرور \* همه عالم زفیض او پر نور \* روضه چون بهشت میانا فام \* پاک کبشن دران کرفته مقام \* خیل قدوسیان زهر طرف \* همچو من غان قدس بسته صنی \* همه از شوق یکدیگر مدھوش \* هبکی در یخن ولی خاموش \* مرأت غبی و مشکات امور حقابق لاریجی که بحددا از تدقیق غیب بمنصفه ظهور جلوه غورد و بوجه جبل پرده خفا از جال شاهد مطلوب و چهره مقصود کشود اعنى تفخیمات ریاض مکرمت و اقبال و رشمیات امامی و آمال که از مهیب عاطفت سلطانی وجویسار حدايق موهبت و محبت اعلى حضرت سلیمانی سلطان الغراء والمجاهدین بهم مصالح الاسلام و مناطق المسلمين پادشاه عالیانه سکندر جاه مظہر آثار تخلقو با خلاق الله \* نظم \* شهنشاھی که آمدجون سلیمان \* همه روی زینش زیر فرمان \* فراز چراغ چارم تکیه کاهش \* فزون از هر چه کویم عز وجاهش \* فلک بالای چترش سلیمانی \* زخل بر بام قصرش پاسپانی \* بعلم خوان احسانش کشیده \* ازان هر کس بحظ خود رسیده \* سخن کوتاه نبود هیچ جای \* کس از خوان نوالش بی نوای \* در قصر رفیع اور ایام \* بود سدی میان کفر و اسلام \* کرآن سد در میان حایل نبودی \* جهازا چشم راحت کی غنوی \* چوذا تش مایه امن و امانست \* دعا بش خرز جان انس و جانت \* ناصیة لواي الاسلام مایي اثار الكفر عن صفحات الايام شہسواری که تاراصلن قضاؤقدر زمام اقتدار ابلق تیر کام ايام را بدست قدرت واختیار او داده یکران همت عالی نهیش کام جز در تحصیل کام و مرام عاجزان تنهاده شهر پاری که تاکت خوش خرام همیش در میدان جهانی و جهانداری جولان غوده ملحوظ تغیر و منظور خاطر خطیرش غیر از اعانت مظلومان و اغا ث مله و فان امری دیگر نبوده \* نظم \* شاهی که بحسن رأی وندیز \* زویافت اساس ملک تعیر \* این سکندری فن او \* آینه ضمیر و شاهی که بهم پادشاهی \* چر شبوه عدل و دادخواهی \* نموده خطور در متعرش \* این جهان نظام ازویافت \* کارهه انتظام ازویافت \* هم سیر فلک بوفی ارایش \* هم کار جهان بند عایش \* کس نیست زعین رجحت او \* فارغ زدعای دولت او \* سی نبی الله الملک ارجان مظہر انوار و مظہر آثار \* انه من سلیمان \* مطاع اعظم السلاطین کفبل مصالح الاسلام و کھف المسلمين خافظ بلاد الله عن مکاید الکفار حارس مبانی الاسلام عن الضر والاشرار

سلطان فلک قدر کردون وقار خاقان جم جاه سلیمان اقتدار \* نظم \* تعالی الله ای شاه فرخنده رای \* که رای تودارد جهاز را پایی \* توان شهر باری که در عدل وجود \* عدالت نباید ذکر در وجود \* جهانی پراز رحمت عام نست \* جهان سر بسر فیض انعام نست \* ذلطف تو عالم همه کامیاب \* چوزرات از پرتو افتاب \* جهاز که خالی زمامت مباد \* نوداری زعهد سلیمان یساد \* تزاداد توفیق حق یاوری \* در احیای آینه اسکندری \* قاعع آثار الشرک و الطغیان رافع الوجه العدل والاحسان حارس ناموس الاسلام کاسن ناقوس الكفر وهیاکل الانصام لازال مؤیدا بالتأییدات الجلیل من عند الله الملك المذان وموفقا بالتأویفات الجلیل من الله المعین المستعان رفع الله لواه عظیمه وسلطنه وحشته على السماء و بسط بساط معدنه ومرجته ورأفه لصالح المسلمين على بسط الغیراء برکشت زارامید دوستان صادق الوداد ومحان ثابت الاعتقاد فایض وفا رزشه بود در اعراض اوقات وشرف ساعات سمت ورود بافت چو مضمون بلاغت مشحون ان مبنی بر اسحکام بنیان مصادقت و دوستی و انتظام روابط خصوصیت ویکانی بود نسایم روح و راحت بمشام جان و جنان رسید فاما چون حاملان خطاب مستطاب که دونفر از ملازمان ایالت ماب مصطفی باشا حاکم ارض روم بودند جنان تقریر نمودند که قیوجان در کاه عالیانه نبودند و احتمال ان داشت که کتاب مذکور از جانب ان اعلی حضرت نبوده باشد بلکه بعضی جهت مصلحت خود در میانه تمھید و ترتیب داده باشد فی الجمله موجب ترد و دغدغه ظاهر گشت و با وجود باختصار صدق این معنی مراسم تعظیم و تکریم بجا ای آورده بورود آن منون شد آنچه در باب سلطان بازیزد و فرزندان نکاشته اقلام محبت ارقام منشیان بلاغت نشان شده بود که ممات او بوجود از جیات اولی است اور این بقتل رسانیده فرزندان او را که معمص و بی کاهند بفرستند بر طیلان ظاهر است که در این اوقات که مشار اليه اظهار عقوق و دشمنی به بند کان الحضرت نمود چون مدنهای مدبید این معنی در خاطر این مخلص خطرورداشت که بتوافق الله در وقئی از اوقات خدمتی نمایان نسبت ایدان اعلی حضرت بقدیم رساند بحسن خلق و تدبیر بهر نوع و هر زمان که میسر بود و را بدست اورده یا بقتل رساند و ده هزار کس از نیک و بد که هر آن داشت پراکنده و بریشان ساخت حال امدیست که مشار اليه کرفتارست فاما فرزندان او را بطریق فرزندان خود نکاه داشته زیارتی نمایم و این معنی هر آینه باندک تأیل را بباب مغل و دانش ظاهر است که زکر قرن و مقدم ساختن سلطان بازیزد و قضیبه قتل ملازمان و یکجهان و دوستان و غیران دوستی و محبت آن اعلی حضرت امر دیگر منظور بیست اکر شهه دلبستی و امید با اوی داشتیم کرفة و مقدمی ساختیم دوستان و یکجهان او را بقتل تی رسانیدیم و انکه او رانکاه داشته این جهت خاطران اعلی حضرت نه جهت سلاطین ماوراء النهر و هاend و خطا نه بهر جه اشارت ان اعلی حضرت باشد بعمل او ریم و بعد از کرفتن و قتل ملازمان و دوستان ظاهر است که حیانه ما اووجه کونه البیام ممکن نواند بود چرا باشد او باید بزرگوار بالقدار و ولی نعمت و پادشاه خود با وجود حقوق و نعمت نامتناهی چد کرد که باما جه کندواز و چه جسم توان داشت پس در باب حیات و ممات او و فرزندان امر واشارت ازان اعلی حضرت پادشاه نزل الله است دوستی و محبت ان اعلی حضرت بقدیم رسانیده خود اصلا غریبی بوجود و عدم ایشان ندارد و اکرداشی او را بین هم تبه از خود نوبیدنی ساخت و بین مرتبه قطع امید از ونکرد بجملانکه انچه ان اعلی حضرت در باب مشار اليه و فرزندان اشارت فرمایند سمعا و طاعة کویان بقدیمی رساند و سعی و ملت خود که در همچنین امری بجا ای آورده

میانه پادشاه عالیان ضایع نمی سازد امر اسرار حضرت خداوند کار و حکم حکم ان اعلیٰ حضرت فلت مقدارست هذام عهدها الکم والمهده في الدار بن علیا و علیکم همراه ساحت فسیح القضاي خاقانی وقضائی خوش هوای پارکاه سلیمانی از غبار او بار مخالفان پاک و مصقا  
باد برب العاد

﴿ سلطان سلیمان خان غازی حضرت لری در کاهن دن او ز بک پیر محمد خانه یازیلان ﴾  
﴿ نامه همایونک صورتیدر ﴾

والاجتاب امار تائب عزت نصاب رفعت ناب سعادت اکشاب سبادت اتساب ملکی الذات ملکی الصفات مالک نواصی الملک سالک اقصی الدول صاحب دلایل الاقبال ساحب اذیل الاجلال حاوی مأثر مفاخر السعادات بکارم الاخلاق حائز سر العزة في اعلى مرات الغسایات بالاسحقاق التحفوف بصنوف عوامل الملك المسان پیر محمد خان ادام الله تعالیٰ لادامة من اسم الدين اعلام سلطانه و اقام لاقامة لوازم العدل قواعد پرهانه لطائف دعوات مترافقه الفقد و شرایف تحیات متراصفه الورود که انوار لوعی مجلى من ایای ارواح روحايان و ائممه طالعی منور زوابای قلوب کر و بیان اوله موذهب محبت و اجلال ایله اهدا و ارسال اولور شرف وصول حصول بولدقدہ ایننه جام جهان غای ضمیره جلی و مصباح خاطر افتاب ضبايه غير خون اوله که نشأ روحانیه اولان محبت جادوانی که کوکب دری نورانی و برق سهل یعنی کبی مراتب اکوان و محکای اعیانه غایان و شعشه خورشید رخشنان کی ساحت جنانه نیان او بیهق اهم و از من اینه که بین اینانین واردان موارد دداد و فاصلان مقاصد اتحاد ایله ارسال مراسلات و اظهار موالات و انبوب هبشه اخبار محبت و اینه انباء مودت ندن على العاقب والتولی خالی اولنیه ایدی فاما بودیار جبل الاعتبار به اول ولايت مایننده بعد مسافه او لغین خیلای اسرار و قضایای مثار مستو تقان کبار و معتمدان نامدار ایله ایشار او لتفقده نوعاً خیر و نشیدی اکن تا کید بیناد دداد و تمهد هماد اتحاد منوابط روابطه منوط و وسائل رسایله من بوط او لغین ملاجع نیته ولايت رومه کلان فخر الاماجد والاقران ذخر الامائل والاعیان در و بش محمد بد خشاف زید قدره اهل وقوف او لغین اول صوب صواب غایه ارسال اولنیه عند الوصول مأمولدر که دامن تجدید معافد محبت و اخلاص و تشبید مبانی مودت و اختصاص اولنه هی بارکه اودای دولت طرق محبته قلم صدقه سالک اوه اعدای بد رای نیع یدریغ حقد و حسد له هالک اوله و علم شریقه مخفی او بیه که دیار بجمت شهر بیار مشهوری و تاجدار مفر و ری شاه کراه بوندن اقدم توانی صدمات صر صرایات قهرمانی و تنانی سطوات غصب و قهر صاحب قراید خوف و خشیت و رعب و دھشت ایوب مسکنت و ذلت یوزنند در کاه سلطانین پشامن یابنده متعاقباً ایچیل کوندر و ب اصلاح احوال بلاد و انجام اعمال عبادی ایچیون انواع تذلل و ایتزال و اوصاف تزل و ارتذال الله صلاح ذات البین یابنده توقع و قصرع ایشیدی لاجرم استیان ارباب ادیان حیر قبوه موصول اولق وظفمه و تطبیق سلطانین اهل ایمان او لغین برمدت رخصت و بیلوب کندو حانسده قوتلش ایدی اتفاق او غم بایزیده هوا و غرور ایله مایل شرو و شور اولوب دیار شرقه وارد قده شاه ساهی تک شفاقت و خبائث سر نوشت قباحت سرشی او لغین اول صلحه مخالف بعض اوضاع ناشایسته و اطوار نایسنیده می ظاهر و اشکار او لغله من بعد دروغ بی فروغه اعتقاد و اعتقاد ایتیوب ایک کبی ارباب فتنه و فساد و اصحاب بیقی و عنادل دفعه و رفعه تعیین و عنیت و فصد و بیت او نشید ان شاه الله خیل میسر اوله امدى اول جناب جلالات مأب و سلطنت مایل

﴿ آباء ﴾

آبا و اجداد عالی نژادی کمال اسلام و دینداری و تمام دیانت و طاعت کذاری ایله موصوف و سفی  
مسلا نلق ایله معروف و فدر لاجرم شولکه مقضای خیرت بن مین و حیث شرع منین سید المسیندر  
ظهوره کنور بیلوب طانعه فربیاش بدمعاشک ازاله سی بابنه اقدام و اهتمام اولنه که حضرت  
خدای رب العالمین فتح مسیلين و طانعه موحدین و جا هدینه دامنا ناصر و معین اولق مجده قدر  
اکا کوره سعی جبلکر مذول قلنے اسباب دولت و اقال و سعادت و اجلال بعون ایزد متعال  
منز اید و لا بزال باد رب العاد حررق او خرذی الحجه الشریفه سنه ثمان و سنت و نعمانه  
پیغمبر حنخان سلطان سلیمان خان غازی حضرتی در کاهنون شاه طهماسبه دفعه سادسده  
ارسال پوربان نامه هما یوئیت صورتیدر

تحبیات مبارکه سنیه و ائمه فوایحه ها زکیة و دعوات نلا لا کالالا اجل من العقود الجھریة  
تحبیلها النسیم بطیب عرق بعلی بالغدا و بالشبیه هر چند که دیای زیای کلام فصاحت ادا  
حریر حسن تغیر و لطف تغیر ایله تسطیر و تصویر اوشه و خلعت عبارت حلبیه استعارت  
و حله دلالت طراز بلاغت برله طور دلپذیر اوزره وشی و تغیر قلنے و تغایر و شاخ الفت جواهر  
زواهر حلت ایله مزین و محلی و سر رشته فلا بد فراید موانت در رغر رصاد قدقند غونه عقد  
زیاوه ه حرز بین ارباب وداد و فصی نکین فواد صفا نهاد اولان کهر معتبر کان امکان و بواقیت  
مواقت و ازمان اعنى هدایای دعوات صافیات لامع الانوار که لولی شاهوار کبی اصادف  
قلوب اشرافدن ظاهر و اشتکار اولور و عطایای تحبیات خالصات باهر ال آثار مانند اهل آبدار  
زینت افسر تا جداران عالیقیدار او لمفه مزاوار اوله صد و رستور کلب مستطاب محبت  
ارتسامه مخزون و مندرج و استار اسرار خطاب صواب بالاحرامه مکنون و مندرج فلوب  
اول حضرت هما همت داور دولت فلک بسطت ملک خصلت عطارد فطنن مرجع صولت  
قر طلعت مشتری مکانت جشید مکنت فریدون مزلت کسری نخت فیروز بخت ایالت  
الاب سعادت قباب سعادت انساب مکارم اکنیاب دارا شوکت کیقاد حشم خسرو و عزت  
خاقان ریت نصفت دنار مکرمت شه اور رفت دنار کردون وقار غرہ ناصبة شهر باری فرہ  
باصره تا جداری جچاه عنزت پناه سعادت دشکاه طهماسب شاه لازال خیام دولته باوناد العزة  
مشدوده وظلال اقباله و رفعته بنظام ایام حشته مددوده صوب صواب نما و جان شرف  
انمار یند اخاف و اهدار وانه اوتوب مرایی مهر انجلی خاطر خطیر حقائق سغیر  
ومطاف طوایف اطایف اولان حعایف دایق معاکف ضمیر مشتری نظری لامع التنویره  
روشن و مین و واضح و معین در که نهال مقال زلال صفا بال ایله بجهت نازه و اغصان کلات  
محبت سمات طوی شال نشم ریاح موافات ایله سر افزار و برکال اولوب اهتزازی اندازه  
بولوب بهارستان معانی و کلبرک نکات یانی رشحات انس روحا نی و نسایم عنبرین شمایع  
صدق جاودائی ایله مرجع و صفحه آفاق ولوحه اوراق لامع نیر انحصار و سواطع مهر  
و وداد ایله محلی و موضع اولور فضای خوش هوای دوستی و باری و عرصه چهزار یان داری  
حسن نیت و فعهد و تریت ایله لطافت و نظافت و خضرت و طراوت بولور در جات  
ارتفاع شاخسار القاظ در نشادرن انمار معنای محبت اینای لامع الانوار نماشا کاه رکس  
بیدار اول الابصار ده نشانه کلهای لعلی رخسار و انتظار هوشیاران صاحب طلعت افریای  
دوحة مراد وزعت نمای سرابستان حسن اعتفاد اولوب غونه روضه رضوان وحدایق  
جنان فرحت آثار و مسرت نثار در پس توالي و رود جنود و فود و تابع و سابل عهود و رسائل  
محبت غود تعاقب کواکب سعید کی سبب دوام میامن مصافات و باعث تمام محسن موافات

اولوب اسالیب آساطین ارباب جاه و مکنت وقواین خواقین صاحب محمد و شوکت سوابق از ماندن بونسق اوزره محقق الجریاندر واقعاً استقرار قواعد شهریاری واستقرار مراسم صداقت شعاراتی توأمان واطراد امور دولت انساق اعمال صفاتی طوبت ایله همچناندر قوام نظام احوال بني آدم وبقاء بناء، جـلـه عالم توالي اسباب موالات و تعالی لوازم مصافات اولدیعی خرد خرد دان قشنه ظاهر وعباندر بناء على هذا مـالـك مودت وعهد وافق ومتارع الفت واعتقاد صافی شیخه کریمه ملوك اوزره مشروع ومسئلوك قلنوب منهان اقبال ومخبران احوال واردان موارد کامرانی فاصدان مقاصد عزت نشانی بین الجانین متعاقب ومتوارد اولشدر اتهاج مناهج محبت استنتاج شایع مودت تحریر یک سلسه حب وداد وتبیک روادر عواطف دایع الاذ دیار و تکمیل بذیان مخالصت وتعديل ارکان مصادقت ایچون خدام ائم احنشامدن قره حصار شرق سخاگی بک اولان قدوة الامر اه السکرام عده الكباره الفخام الیاس یک دام عزه ممحوب خزان و تبرکات واصناف تقطیبات و تکریمات قلنوب اول مجلس سایی ونادی کرامی به ارسال اوئندی تا ک در فواید عواید مبداء صدور و تضاعف شرایف وعوارفه منشأ ظهور او له مادامکه شریطه حیده کرداری و طریقه بزرگواری بروفق امیت وخلوص عقیدت منعی وجاء میثاق وحدود اتفاق محی طویلوب استئصال عزوه و بیه وفا و مستدعای رضاء خیر اقتصناً مؤدی اولنه ارجاء رجا و ایدی محظ رحال نوید سعید اولوب اسباب اغراز و تأیید نجـدـید و تأکـیدـ اولقـ مـقـرـرـ درـ لـوحـ خـاطـرـ اـنـورـ دـ بـوـ جـهـ اوـزـرـهـ مـعـمـ وـصـورـدـرـ وـدـرـرـ صـدـفـ شـرـفـ وـکـالـ وـدـرـارـیـ بـرـوجـ بـجـدـ وـاقـبـانـ اـخـلـافـ بـیـانـ عـزـتـ اـنـسـابـ فـرـزـتـ دـانـ سـعـادـتـنـدانـ مـکـرـمـتـ اـکـشـابـ زـیدـ اـعـمـارـهـمـ فـیـقـ دـوـلـةـ شـاخـ بـنـاـ وـهـ دـامـ آـثـارـهـ بـاسـیـخـ نـمـهـ رـاسـخـ سـنـوـهـاـ مـلـحـوظـ لـواـحـظـ شـهـنـاشـهـیـ وـمـشـهـوـرـ عـوـاـطـفـ وـنوـازـشـ پـادـشـاهـیـ اـولـوبـ هـرـ بـرـلـیـسـهـ خـلـعـ اـکـرـامـ وـخـفـ باـاحـتـزاـنـ نـعـيـنـ اوـلـشـدـرـ اـنـ شـاءـ اللهـ اـلـكـ الملكـ المـعـالـ اـیـنـ الـوـجـهـ وـاحـسـنـ الـحـالـ عـزـ حـضـورـمـفـورـ السـرـوـرـهـ شـرفـ اـنـصـالـ بـولـوبـ مـثـلـ خـدـمـتـ وـحـصـولـ اـمـبـتـدـنـ صـکـرـهـ مـقـرـرـدـ تـالـوـاءـ صـبـحـ سـعـادـتـ وـفـیـرـوـزـیـ اـفـقـ تـقـ مـبـتـ وـمـوـرـبـ لـوـانـهـ جـبـورـ وـشـادـمـانـ اـولـقـ مـأـمـلـدـرـ تـالـوـاءـ صـبـحـ سـعـادـتـ وـفـیـرـوـزـیـ اـفـقـ تـقـ مـبـتـ وـهـرـوـزـ يـدـنـ کـشـادـهـ وـدـاـوـرـ خـاـوـرـ جـهـانـ اـفـرـ وـزـ سـرـیـسـهـرـ چـارـمـینـ دـهـ اـسـبـابـ حـشـمـتـ تـزـهـتـ آـیـنـیـ آـمـادـهـ قـلـهـ اـشـدـ لـعـهـ خـوـرـشـدـ عـزـتـ جـهـانـ پـیـاـیـ وـخـاقـفـاتـ رـایـاتـ فـدـرـ وـحـشـمـتـ آـسـمـانـ فـرـسـایـ اوـلـهـ \*ـ شـمـرـ \*ـ لـازـلـ بـالـقـدـرـ اـرـفـعـ مـنـعـاـ \*ـ مـادـارـتـ الـاـيـامـ وـالـاـصـوـامـ \*ـ بـاجـلـ اـحـوالـ وـاعـنـ عـزـهـ \*ـ وـاتـ اـقـبـالـ بـلـیـهـ دـوـامـ

جنگکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتlerی در کاهنند لاز خاف ابراهیم سلطانه  
یازیلان نامه هما یونک سوریندر

جناب امار غائب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکشاب ذو القدر الام والقىصر الاش  
المحفوق بصنوف عواطف الملك المان ابراهیم سلطان دامت معالیه مدحات مسکبة الفوحاـت  
وتسلیمات عنبریه النسمات مشید بذیان محبت و بحد دعنوان مودت اولاً اوندقدن صکره  
ضمیر منیر مهر تویره انما اوئنان بود که تعهد معاها هد وداد و تأکید معاد اتحاد ایچون استان  
بلند ابوان و فلات ارکان ز جانبه ایلچکر ارسال اوئنس سرحد ولاپته کلاد کده تاخیره نسو یف  
او لشیدی تا که ورود و قود کر خبری دیار عجمک نامدار مشهوری و تاجدار مغوروی سردار  
اشرار شاه کراه طرفه واصل اولوب هاینکرده ممالک و مـالـکـ قـرـبـ اـلـفـهـ حـبـطـهـ هـمـلـکـتـهـ

برکزند

برگزند ایشدرمیوب بوجانبه خلوص نیت وصفاء طویلکز جهتندن ترب ضرر وتعاقب فته وشر واقع اولیه حالا عن حضور موجب السرور ایله ایلچیکزه تشریف حسن اجازت یور لشندر عندالوصول اداء مراسم وقادت ایلبوی انجام مهم واتمام مر ایله بن اعادت پیسر اوله وودیار جلیل المقداره اقرا با کردن فخر الاما بجد والا عین ذخرا اما بیان والاقران درویش محمد زیده یکده قصد حج بیت معظم وینت طواف قبله کاه عالم ایدوب کل دکه جیبن میبننده دلایل بحد ووقار لامع واشکار اولوب اول اطراف اک احوالندن وقوف واختیاری سیندن صوب صواب انتا کرمه ارسال اولندی لاجرم لازمه ذات جدیه صفات وکریده سما تکرا اولان شجاعت و دینداری و دیانت نصفت شماری مقتضاسجنه اول عدوی دین ودولت وفته جوی اهل مکبدنک دفع ورفعی خصوصنده اوملور که نیجه اثار لایقه وتدیرات قایقه اولنوب طائفة خایفه می بخذول و منزه و نام پنفر جامی صفحه وجود دن منعدم قلن کرجه سابقا کندو ولاینی حفظ و حراسیکون موکب کوا کب مثال ایله اقلیمی پایمال اولمقدن خوف وخشیت ایدوب درکاه سعادت دستکاه هنره ایلچیلر کوندروب اصلاح ذات البین باینده انواع تذلل و تضر علر ایند کده قبول استیان ارباب اویان شجه کریمه سلاطین اهل ایمان اولنخین بر زمان رخصت و بریلوب ارخاء صنان اولنفسیدی لکن او غم بازیز غزو جوانی و هو و اتابع شر و راغوا ایله اکا وارد قده عفو سپسات و صفحه زلاقی اچجون استشفاع ایدوب بی توافق و امهال بوطرفه ارسال ایلک خبرین کوئد روش ایکن تعوبی و تأخیر ایله تعفن عهد و خلف وعد اینکین من بعد ایک دروغ بی فروغه اعتماد و اعتقاد اولنیوب نیت همت خیر انبیت شاهانه لازم وهم اولدی که اولطاشه بذکار دارک وجود مضررت آلوده لری تبع اظفار ایدار ایله جریده دینادن حک اولنوب خلق عالم شور و شر و کید و ضرر لردن این اوله ان شاء الله الرحمن جنود مجده اسلام و سیوف محدوده ظفر نیام ایله قلع و قعنه تصییم و عنیت اولنیشدر حضرت رب عن دن جل و علام می جودر که خیل میسر و مقدر اوله سریک دخی ذات قدسی صفا نکرده من کوز اولان غیرت دن اسلام و جیت شرع الانام مقتضا سجنه بو خصوصده بذل اقدام و صرف اهتمام اولنوب اول جوانبه اولان امراء ارباب دین و عساکر مسلمین ایله اول مفسد بد آینک ولایت و عملکنی بیما و تالان و خراب و ویران فلسفه دن خالی اولنیه که حضرت رب العالمین طائفة موحدین و بجا هدینه دامنا ناصر و معن اولمی محقق دن

\* اوزیک خان طرفدن تقديم اولنیش اولان نامه به جوابا اصدار یوریلان نامه هما یونک \*

\* صور تیدر \*

عتبه علیه جلیله المقدار و سده سنه جبلة الانارمه که ملجه سلاطین کزین ذو والاقدار و مرجع خواقین عدالت آین اولیه اتفخار در نامه نای صداقت دثار و صفت شمار ایله عدهه الاقران والامثال معتبر بکردن قتلق فولادی زید قدری ارسل قبیلوب جناب فردوس آشیان حبیبالله خان و محاور رومنه جناب عبدالعزیز خان علیهم السلام وارضوان استان رفع البنیان از سوالف اوان و سسوابق از ماند کمال موالات وحسن مصافت اوزر زه اولوب مکاتبات مودت غالیات و مخاطبات محبت آیات ایله کفایت حال سعادت اتصال و خصوصیات آمال دولت مآل انهاسندن انقطاع و انفصال کوستزیوب نیت عالی نهمنشاری سلاطین ممالک اسلام و خواقین عدالت از سیام میانده علی الدوام مراجعت و اتحاد و موافقت وداد ایله کافه عباد اوزر زن دن ارباب کفر و عناد و اصحاب بني و فسادک شر و شور و ضرر و فتوحه مدفوع و مهجور و رایات دن میبن بلند و سرافراز و شعایر شرع متین منثور

ومنازل اولوب ظل صیانت و گنف حایاترند. جله مسلمین و کافه موحدین فراخ بال  
ورفاه حال ایله اعدیه دوام عن واقبا للربینه اشتغال اوزره اویق ایدو سکن اعلام الیوب  
جیل تکرده مر کوز اولان قوت دیانت و اسلامکن اقتضاسه هادت مر منبه آماه کرام  
وقاعده سنبله اجداد عظامکنه اتفاقا الیوب ایام سلطنت و هنکام امارتکن تحصیل  
اجر جزیله مصروف و همین همتا کن اکنساب ثواب جیله معطوف قلوب بوباده  
بارکاه عدالت دستکاه همزدن اهانت و امداد استدعا می اها و اغا ولش کتاب مستطابکن  
ورو دی باعث و دنامعدود اولوب مضمون بهجهت مقرون شده محذون و مکنون اولان خلوص  
طوبیت و صفاتی عقیدتکن عزم عالم آرامزه واضح و رأی جهات تسامره باهروسانحدر آیه  
فعایمه اولان رو باطن محبت و آشایی و قواعد مودت و دوستی مؤکد و مهد اولوب مر و رسین  
شهور و رور ایام و دهور ایله تغیر و تبدل و تغطیل و تکوں احتمال منقطعدر ضمیر منیر  
صاف و دیانت اتصافکن، بو شده اویله که افطار کیا آثارمن جناب دولت انسابکن فلنہ منطف  
اویقی موجب و مقتضی اولان توارد رسال و رسائل و زرادف کتب و وسائل منفصل و منقضی  
اویله درکاه ملپنا همزدن طهماس شاه صلح و صلاح استدعا اینکن انله احسان اولان  
امان آستان جلالت عنوا نژله مصافت اوزره اولان خانان کامران و سلاطین عائشانه  
دوست اویق اوزره اویشندر انتر جانبندن دبار جمل الاعیارکرده متلق اولان بلاد مسلینه  
تعرض و تجاوز اوئنقد رضای شریفیز یوقدر اویله اویله مأمولدکه هبشه و قایع حالات  
با برکا تکری جانب سعاد تکوا هه یلد رمدن غلت اولنیه و رفاهیت ایام لوازنده  
اهتمام نام مبذول ومصروف یوریلوب تحصیل دعای فخر ایتدی دقيقه قوت اولنیه که مأجور  
اویلد وغی محقق

ایران شاهی شاه طهماسب طرفه منهض رفضک بطلانی حکایه سیله اصداریبور بلان  
نامه همایونک صورتیدر  
عایض صرت کردون بسط خورشید افاضت بر جس سعادت کیوان مر بت تریا مترلت  
دارا درایت چشید خصلت جم بخت کسری تخت دولتیاب رفت دلخات رفت قاب منقبت اکنساب  
مکرم انساب سائق رایات رتبه از اهرا رافع رایات العزة الباهر و افراد فضائل کامل  
الخصائص مطلع کوا کب مناقب و شرافت قبله فاعله طلاق هوارف سلاطین  
کسری اصل خلاصه خواجهین عزت بذل مؤسس بنیان السعاده والاقبال مشید ازان  
العظمه والاجلال مهر سپه رایات و کامکاری دری بر ج رفت و بختیاری المحفوف بصون  
لطائف عواف الملک الا له معن السلطنه السنیه مجرب الدوّله البویه طهماسب شاه لازل  
مقرنا به ایمه الله لطائف نسلیات و اغیاث مسکیه النساجات و شرافت تحبات صافیات  
عنبریه التھجاع که محض عواف بجهت شعار شاهانه و عن رأفت سعادت دثار پادشاهانه دن  
فاضل ولاجع اور فاذله نسبم تعالیه ابلاغ و ارسال اوتور ضمیر بزمهر شور و خاطر عاطر  
مشتری نمیرزیته مخفی اولیه که مقد مدار القوی والنصر محروسه ارضروم ظلال رایات  
ظفر زیوم ایله مستعد اوار قدره عتبه سامی مکانی فیله سر زلک طرفکردن فور و جی فاچار  
واسطه سیله نامه حکمرانی وارد اولوب جنایت جلاله بز ایله من بعد ماینده موالات  
ومصافت اولوب صلح و صلاح اموری که منضم اسایش خلق و مستلزم انتظام احوال  
جمهور در اول طرقه سلوک اولنیق توقم واستدعا المیش اوایلیگزرا جلدین رجا کز محل ارزضاده  
و اقت اولوب اول زمانده کتاب متنایاب ایه ایلچیگزک صوب صواب افزایکن کوند بیلوب

مالك محروسه من حدود نه اولان حکامه فرمان جها امطا عن ارسال اونتوب خارجه دخل ونعرض او نهیه دیو تبیه و تا کید او نهش ایدی حالبا اواطريق توفيق رفیق کبر و مسلوک طویلوب آستان خلد الاقباله تا کیدس اسم محبت و وداد و شید میانی موذت و اتحاد ایدینه اولسلله نک مخصوص صلرندن شرف الاماجاد والا کارم المختص عزیز هواطف الهاڈی الوداد ایشك اغاسی فرجزاده زیده قدره رسالت طریقیه کوندربلوب سعادت آشانه مزقبنه کتاب مستطاب و خطاب مشکن نتاب غیر او نهش این اوقات واحسن ساعانه سده کردون عده منه وصول بولوب ایلچیکزکش رشوف تقبل پایه خلافت همیرز ایله مستعد اولوب کندویه سپارش اولسان اموری سرگ طرفکزدن عن حضور غایض الحبور منه عرض و تقریر ایلوب نامه نای و صحیفه کرامی ضمته مسطور اولان خلاصه اماله دخی اطلاع تحصیل او نسی دی تشید میانی موالات و چهید معاقد مصافت باینده هر نه ک دیتلش ایسه علم شریف عالم ازامر محبط و شامل اولدی بمعنی علم و عالیانه افتخار جهان شاب مانند روشن و مشهور در که حق سعادت و تعالی حضرت لری مالک الملك اولوب عالک وسیعه الاطراف عالی بالطول والعرض ایجتنان خلیفه فی الارض مقضا ساجه يد تصریفه تقویض ایلوب احوال بلاد و عبادی رأی جهان جهان ازامر تسلیم قلشور الحمد لله تعالی سرور کاشت علیه افضل الصلوات افتدمزک مجیوات هدایت ایثاری وارواح مقدسه ال و اصحاب کزین و چاریار سعادت قرین رضوان الله علیهم اجمعین حضراتک افاضه برکات عبیمه الاثاری ایله همواره بنت هنایون خیر مقر و نز ترقیه احوال مسلینه معروف اولوب دائیما میان هم عالیه عدل آینینه انتظام مهمان ائمه معظوظ فلان چونکه ماینده موالات و مصافت ایشک کام و قراری باینده هتبته علیبه عالمدار نه جانبی ایله صلح و صلاحه اشارت اولوب نامه در بارکر ضمته بوجانبه و فورا خلاصکن منهم اولور لابد سلاطین میانلرده حسن موافقت و اتحاد لازمه قاعده خسروان نصفت آینه در ضمیر خور شد تویزینه روشن اوله که بزم اقصای مرام و عده امالز اصحاب کزین و خلفای مهندینکه امین سید المرسلین در انلرک برده ناموساری محفوظ اولقدر وارد اولان ایلچیکز بوعنای اشراب ایلوب او جانبه تراویه منوع اولق ملحوظ خاطر عاطر کزاید و کن خبر و بردی فی الواقع او شخصیں فایت امانی و متھای اعمالن نامه نامیده ال سعادت بالند کر او ندوخی محله سلطان الولاه برهان التکرمه امام علی کرم الله وجهه و رضی الله تعالی عنه حضرت لریک و قشت شان ضمیر فلرینه متعلق بعض کلکات او نهش لاشک فیه انلرک علوشان سعادت نشانی مرتبا غیر دن افزون و دادره تقریر دن خارج و بروندر لکن انلر علو جاه سعادت انباهه اوزره اولنله سار اصحاب کزینه بعض وحداوت لازم کلز سرور کاشت و خلاصه موجودات صلی الله تعالی علیه وسلم افدمن (اصحای کالجوم باهم افتديتم اهتدیتم) بیور مسلدر اول سرور لرک جله سنه وفور محبت مستلزم سعادت دنبی واخرت ایدوکنده اشناه بوقدر بآجله سده شعادت بخشش زایه ایله مصافت خصوصه واقع اولان یا مولنکز جیر قبوه سخن اولوب موی ایله ایلچیکز دنی شولکه شرابیط ولو ازام تبلیغ ز سالند رکاینی موذی عقلوب حسن اجازت همایون ایله صوب صواب افزای کره مناجعت ایندیر لدی ان شاء الله الاعز الا کرم من بعد واسطه اتحاد موبد و شرابیط انساط مری و شید اولوب مذاعکه او جلاییدن موالات و مصافت ایله مثناه ایصالع فته ایقاعی ظهور و مسدور ایقه اکاف مالک

میر و سه مرد قوپیلان ضابطان ملک و ملت و حارسان افالم و مملکت طرفاندن اولسلسه نك حدودینه ایواب تعریض مسدود اولوب اسباب مصا فانک مر اعاتنده دقیقه فوت اینبهار مقتضای صلح و صلاح و مستدعا فوز و فلاج او زره نامه مستطلا بکرده اشارت اولسان امور که بحاج بیت الحرام وزوار مرقد مطهره حضرت سید الانام علیه الصلوة والسلام کمال رفاهیت و اطمینان ایله اولسعاده فایزا ولسریدر او خصوص دخی اجازت علیه خاقانیه به شرف نفاذ بولوب اما کن مطهره و قبله مشرفه طرفانینه طواف و زیارت قصد ایدن عموم مسلمین و کروه موحدینه حافظان ثغور و سبل مانع و مائل اولوب فراغ خاطر ایله اقام مر ایله ر

ایران شاهی شاه طهمی سب زاده محمد میرزا به صدر اعظم طرفندن یازیلان مکنوب  
سامینک صورتیدر

الا دعوات صالحات نکریات شعار و اصناف تسلیقات زکیات تعظیمات دثار که مقبول بارگاه جناب رب عزت عم احسانه و مقارن اجابت درگاه حضرت مفضل رحمت عن سلطانه واقع اولسی متوجه و متضرع اولنگین کمال اخلاص و فرط اختصار صدن جریان ایدن فاعله اعزاز و اکرام و راحله اعظم و احترام ایله شمار مجلس رفع نهال حدبیه سلطنت غرمه بستان ایالت درین عمان جهانداری دری آسمان کامکاری ناظم قواعد امور جمهور عالم خنایر تزدیک و دور چراغ انجمن شهنشاهی سروچن پادشاهی قیلدقد نسکره انهاء خیر مردمه رتور بودر که طلوع صبح شادمانی و رجوع شمس کاسرانی به مرتقب ایکن اول حضرت ملک سیرت فلک رفت قلندرن مر اسم رافت و مکارم عاطفت ظهور و صدور ایدوب بوداع دو لخواه بی اشتباهه ری صحیفه فصیحه مشکین رقم و رساله صحیحه عنبرین قلم ایله مشرف و مکرم قیلشلر اسعد احیانه واصل و این اوقات فرج غایبانه نازل اولوب باع ریاحتی باع خلدبرین کی دماغ جانی معطر و مشام جانی معتبر قیلوب مثال رومنه علیا از هزار وارف هوارق باران احسان بی کران ایله سرسیز و ریان و کلرا از لطایف و عطا طی سحاب امتنان پیش ایله محضر و خندان اولوب باعث ابتهاج و سر و رو سبب زهت و جبور اولشدادر بناء صلح و صلاح و اساس فوز و فلاج الى اخر الدھور موکد و معمور اولق بانشده بو محلنی بی ریازی طرفندن سعی موفور و مستکور وجهد مقدور صدوری خطاب مسناط ایشنده مر قوم و منظوم فیلش جبل مین محبت و ولا و رابطه عربه و قسای لا انقسام لها الیه مر بوط و مسدود اولوب خداوند عدالت آینین پادشاهین خواقین کامکار و سلاطین روزگار ایله اولان عقود عهودی حفظ و رعایت عادت مرضیه لیدر سپا اول سلسه نك اعلاه شرایع و احکامه اهتمامی اولوب نعیر سما جد و جوامع و توپر معابد و صوامع و مسارات طاعت مأموره و اقامت هبادات ما ثوره به توجه و امتناللری موجب تشید مبانی اخلاص و باعث تأید مراسم اختصاصدر نهایت آما مژرشایط صلح و صلاح بوجانبدن داعی ام مصون و مر عی طولنقدر روابط و مصادف فوز مأله انقطاع و انفصال همنجع و محالدر ضیاء اشراقی نیز الافقه بعد جمیعی حائل اولوب انوار قرب روحانیله دل و جان روش و نورانی اولوب تحریر تبیه عرض اخلاص داره امکاندن بیرون و تصویر درجه انهای اختصاص حد و یساند افزوندر ارجاه صادق و اهل و اقدر که اصدقاء دولت روز افزون خاطرهاطر خورشید مأله خطور

ایتدکجه

ایند بکه بوصافی القواد محلصلی باد او لغفته به جان خلوص نهاده ای آیا ذ فینق دن  
خلال اولیه و السلام

\* اثنای مصالحه ده طرف سلطنت سنه دن شاهک و کلاسنه کوندریلان تامد

حالیا بوجانبه مکتو بکن وارد اولوب حضرت سلیمان مکان کتی ستان پادشا همزا اعن الله  
انصاره جانبرندن اول طرف شرف اصداری سوریلان نامه هما بونک مضامین عربت قریشند  
خواطر خشت مظاهره طاری اولان حالات که تنجیه بی ناموسی وی عارید صورت تقریرده  
اظهار او لغش ارزن الروم حاکی ایاس پاشا جانبدن صلح و صلاح ابا اولوب حضرت خلافت  
اشیان خلد الله ملکه طرقارندن جنک و خصوصت اشعار او لندوغی اجتماع تقیضین در دیش  
ایمده پادشا هماریاندہ ایکی طریق دن برینه سلوك او لغش عائمه مستره بشاهان عالی شان  
اویسکمشدر صلح یا جنک استراحت رعایا و رفاهیت برا یا اجیون (الصلح خیر) مقضا سجه  
عمل او لغش شرایط و آین خواقین مررت قرین اولدوغنده اشیاه بوقدر بوجانبدن دفاتر ایله  
نامه کوندریلوب پادشا همزا اعن الله انصاره حضرت تاریثک استانه سعادت مکانی هر زمانه  
متفوح و مکشوقدر کسنه تک دوستلندن نفرت و بازاری بوقدر صلح و صلاح دن قاجز لار دبو  
بیان او لمندر قطعا اول جانبدن رفاهیت برا یا به رخصت تجویز اول لغش هر زمانه اشاعت  
نازره فساده سی وجهد او لغش در سنه ساقده هملاک مح و سه رعایا سنه واقع اولان مظالم  
او زار که اول جانبدن ظهور و بروز ایلشدرا البد غیرت و حیث دن مین  
مقتضی اولدی که اول طرف دن رعایا قویلان نیران فهر و عدوان کندو ولا تکرده مشاهده  
اتدوریله اکابناء نیچه آیلدر عساکر هیجا مازا کاف آذر بایجانه دوران ایدرل سزدن  
نام و نشان نایدا اولوب کاهی آهو مثال روس جمال مأوى کاهی خشت عا کر فیروزی  
مظها هر دن صعب المرو رستکستانه ایکا ایدرسن آین سلطنت و شاهی و قواعد حکومت  
و عملکت پناهی بومیدرا اکر شاه ایسکن میدانه کلوب رعایا به ایندو کر مظالم و عما بیک جزا  
وسزا سی مشاهده ایلک حق سجنه و تعال تک مشبت ازی منده مقدرا اولان امور ظهوره  
کله چونکه شا هلق و سرور لک داره سنه قصور و ته صان کزا اولوب هر زمانه غیر  
تسز لک اختیار ایدوب عسکر ظفریکار ایله روپ و او لغش افتیار یکز بودقدز چا کر لک و عنز  
خواهان طریق دن سالک اولوب استان مکرمت شهنشاهین استعفا ایسکر دا ره قبوله  
قرین اولور دی دفعات عدیده در که هملاک شرق مم سور لشکر منصور ایله پایهال و مفرق  
اولور هیچ روز مانده ظهوره کلیوب بد ناملق و کریز جوبلق اختیار ایدرسن بود رجه ده  
زاویه اختقاده مختنی اولد و غذکه شاید سبب و باعث طوب و تفک خشتندن عدم اقدام  
اوله دیو ملاحظه او لسوپ اول معنی تک از اه سیحون نامه هما بونه اشارت او لغشیدی  
اول کلات سعادت آیات اضطراب جهشند ناشی او لشدر دیش اضطراب نه جانبده ایدوکی  
اعلمودر حضرت خلافت آشیان محض احیای مراسم دین اجدی و اشاعت ناموس شرایع  
مخدی اجیجون علیه الصلوة والسلام مسافة بعده دن عساکر دریانشان ایله بوجانبه  
کلشلدر بود دمه طرق و مسالک احواله اطلاع خصیل اولوب ان شاه الله الاعز الا کرم  
مور بیقتدار اولوب ثقبه زمینه کر رسکز دنی خواه و ناخواه چار و تاچار سری میدانه  
چقار مدق امورینک اسبابی نهیه سیحون حدود هملاک مجید ده فشلت نیت او لمندر سمت  
تجھواند سعادت و اقبال ایله شرف و معاودت صورت نده او لغله \* صرع \* شمال اندر آید  
پیانک دلبر \* مقضا سجه قوت قلب تحصیل ایدوب داره وجوده اولد و غذکه افهار او لغش

هنوز بودیار ظلال اعلام کشورستان ایله مستظلدر میدانه کلور سکر اشارت او ندوغی او زره لشکر نهان اهنکدن طوب و نفث بطرف قلور شیر عدو کبر میدانه لامع و پیغ جهان نکنای طفر نای آفتاب جها نتاب کی در خشنده و ساطعد بیش اولا سز

تو بودنی اثنای مصالحده بو طرفدن کوندیلان نامه لدندر

بو طرفه مکنوب کلوب عنوانه مقدمابو جانیدن صلح امیر مکاتب وارد اولوب صکره اکا مخالفت اعماقی صدوری تصریح او نمش بو شیده و مخن او لیه که حضرت خلافت پنهان سعادت دستگاه پادشاه همزاع اهل انصاره حضرت برینس خدمت علیا من بتلرند اولان وزرا فولرینک اول جانب ایله صلح و صلاح با پنده اصلاح مکتبی کندر لش دکلدر زرا بو طرفدن اول جانب به مصالحه طلب او نماغی ضرورت ایجاد ایدر الجدد الله حق سجانه و تعالی حضرت برینک هلو عنای تاری واکی جهان فخرینک مهرات هدایت آیلری و آن کرام و اصحاب عظامت رضوان الله تعالی علیهم اجمعین من افت ارواح مقدسه ازی ایله اول قوت وقدرت و کمال شوکت و عظمت که حضرت خلافت پناهه نصب اولشد خواهین ذوی الاقدار دن بر کنده به میسر اولش دکلدر بزم نه ضرور نمیز او لشد که سز کله صلح و صلاح مراد ایدینوب مکنوب بلر کوندیله اول خصوص خلاف واقع در شدی یه دکین اول جانب به اصدار یوریلان نامه لرد خود تکرار و تکرار تصریح او نمتر که حضرت خلافت پناهه خلد الله تعالی ملکه خصال جیده لری مکارم والطافه مبنی دل اولوب استان مخلد الا قاله ایله صلح و صلاح مراد ایدنلرک تمساری رد ایوند دکلدر اول معنای اشراب ایچون نجیز صلح یور مشردر بود کلودر که حالبا اول جانب ایله بو طرفدن مصالحه مراد اولوب مکاتب کوندیله استان سعادت مقدمه وارد اولان ایچی یه ویریلان نامه مسلط بده بو خصوص صده جمه مسطور ایدی ثانیا ولایت عجمده اولان سپاهیدن و رها بادن جله سی کافر زرد فانلری و مالری مفی لر بجز حلال در دیو و برد کلری فتوی خصوصی نذ کر اولنوب حضرت خداوند ک جل و علا وحدانیشه قفر و حضرت رسالت پناهه صلی الله عليه وسم نبوته معترف اولان ریجه کافر اولورل دیتش و قران حظیده و من بقتل مؤمنا متعمدا فیز اوه جهنم خالدا فیها آیت کریمه سی مقضا سنجه صداب و عقاب دن اندیشه او نمادو غی بیان او نمش و اقصا مؤمنی قتل ایدنلرک جراسی جهنم ایدو کنده اشباهه بودقدر بزم علامه قلنده فتوی و برد کلری طائفه اهل ایمان دن ایدنلری تابت دکلدر چونکه ایمان و اسلام دعوا من ایدرسن مکنوب لریکرده آیت فران عظیمه یاز و بکوند رسن ایمان اهلندن اولان پادشاه لرک ملکت لرند جامعه و صبدل اولوب مسلمانلر بش و قت نمازی جماعت و اذان ایله ادا ایدر جمعه نمازی قیلوب منبر لر خطبیه او قوب سرور کاشانه صلی الله عليه وسم صلوات و بروم بآل و اصحاب کرامه رضوان الله علیهم اجمعین تسبیه و بر روز الصاف ایله نظر ایدلک سز ک افعال و اوضاع اکزه اثار اسلام و دیانت وار میدر رفض والحاد ایله معتقد اولوب سی ادت دعوا من ایدرسن حضرت محمد ک صلی الله علیه وسم عهد بتوئنده یعنی ویسارتی طالب قدراری و مبارکه مقدارنده بار و مصاحبی اولان اصحاب کرامه حاشا سب و لعن ایدر سرتیابی ل ک مخلدی المار ایدکلری محقدنر علایه فساد و شناخته بده رضا و بروم انلری من و دفعه ایلز من برمیکنده ک شرع شریف اجر او نمیه انلرک مصاحبی اول مملکت ده اقام ایدوب کفره رضا و برمیکر جله کافر اولزی یه کافر کیده دیر ل مجرد کافر کلب ساسی اولان رایسه سز ده کلسا دخی بوقدر ایمان و اسلامه ایدو کنی

تو بیان سز

بلرسن بجرد مسلازی یکله آدم مؤمنی اولور فی الواقع کندو کزی مؤمن و مسلمان اعتقاد  
ایدرسن قتوی ویر علما کز وارسه بوجانه کوندر لک بزم عالیلر بزم له کلوب بجت اینسونلر  
اعتقادلرینک فسادی ظاهر اولوب انصافکز وارسه اول وقت حق نه جانبه ایدوکی  
علومکز اولور دین محمدی ظهور ایدلدن طفور بوزرسن احدها ایلدوکز آین دخی  
الی یلدن تجاوز زایتدی بودن که اکا طبارسن شدی به دکین فنده ایدی شرع پاکرسوله  
مخالفدرانک کی حادث و باطل دینه مشابعت ایدنلر کافرا ولزی حضرت حق جل و علادن  
شرم و حیا اینرسن قیامت کوننه جوابکندر شرعله کفریکزه حکم ایدن علماک حقده  
اقویل باطله اختزاع ایدوب رهالله مسطورا اولان امورکزی کشف ایدرسن ثالثا روز قیامت  
و حشر و نشر و صراط و میران احوالی ذکر اولنوب بیخ و روز حکومت دینای فائیده بغا  
اولدوغی ذکر اولنمش جد و منت خدای رب العالمینه که حضرت خلافتینه اعز الله انصاره  
دبای بی بقایت سرهت کذرا نی دامن نصب العین ایدغشادر اولباده وعظ و نصیحته  
احتیاج زی و قدر خصوصا واعظ و ناصح سزا ول اسر و اهل رومک تزویر و تلبیسه اشتهر لری  
اولدوغی بیان اولنمش عمالک روم جاه الله الملک القویم حضرت ظل الله المہین القدوس  
ایام عدالتلرند غازی لرا و جاغی اولوب شرایع نبوی و آین دین مصطفوی برله معور در  
ارباب تزویر و تلبیس اهالی عجم در که ظهور دولت محمد بن مصلی الله علیه وسلم الی هذ الان  
فتنه و فساد ری مسترا اولوب لا زال قهر ذوالجلال ایه تعالی شانه مفهور لر در  
شانلرینه سرو رکائیت و خلاصه موجودانک مصلی الله علیه وسلم دعای ضر رانجی  
مشهود و مسطور در اخیر نامه ده صلح احوالی ذکر اولنمش استان سعادت  
اشیانلری دامن امقوت حدر اسکر دوستلیک بوزندن دروا کرد و شملکله در اصلا  
کسنه به منع و رد یوقدر اکر اول جانبدن صلح مراد کرا و اولسه کندو می ایکنکرده او تور و ب  
فتنه و فساده ماشرت ایزد کز حقیقتا صلح مراد کز اولسه ارادل ناسدن کوندر میوب برآ دم  
کوندر لر که جواب ویرله والاسر حدده قشلا بیوب رعایت و بالي بو بنوکزه اولور بوط فدن  
عاطفت و مرجت خسروانی ارباب حاجات حقدمه در دریع اونور دکلدر احوالکزی  
سریک بیلور رسن و السلام علی من ایع الهدی

﴿ كذلك بوجاندن کوندر بلان نامه لردنر ﴾

حالا بوجانه مکتو بکز وارد اولوب مقدمه ارسال اولان نامه عایت خاممه جواب ویر بلوپ  
خلاصه مضمونه نخریب تبریز وارد بیل اخبارینک استما عنده تحصیل اولان جرانک  
اطفاسمی و تکینی ایجون صورت وعظ و تمحده بعض کلمات نخریه اولنمش اول خصوصده  
کانون سینه منته متعلق اولان نار خپریک سوئیسی کال اشکال و نهایت صعوبتند در زیرا  
سلطان البریز و شفاقان البریز حضرت ظل الله عالیمانه پادشاه هنر اعز الله انصاره و ضاعف  
اقتداره هر چند که لشکر دنیا نشان ایه دی اسرقه دخول همایون بیوردیلسزدن نام و نشان  
لایدا اولور کاهی جبال و بیان شتابان کاهی بوا دی فرار و انتقامه کزیان اولور رسن سعادت  
و اقباله شرف معاودت بیور دقای زمانه پرده احتقاده ظهور ایدوب اتواع جلادت و مرضانکی  
اظهار ایدرسن بوا حوال نامود و اقوال نامر بوط که شدی ظهور ایتمکه باشد لدی بوزمانه  
کلنجه فنده ایدوکز نبز وارد بیل شهر رخ قبان کوشمه لینه وا گرجه ل در بندنه تحویل  
ایدوب فاچور مدقی ممکن و قابل دکلدر ان شاه الله الاعز الاکرم اولباده قدرت و شوکت کمکدر

﴿ نافی ﴾

علوم اولور حق سچانه و تعالیٰ لک عنایتیله اول دملقرب اولوب تیر مشاهده ایدرسن ارالک اوذر که شدی اولان لاف و کز اذنه ثابت قدم او لاسن وهم اردپلده اولان حضره خصوصنده اسد الله الف سالب مطلوب کل طالب امیر المؤمنین و امام المتفقین و عیسیوب المسین امام علی کرم الله وجهه و رضی الله عنه حضرت زریندن صادر اولان کلام در بار و جواهر انتظام درج او لخس اول سوزل راست محلنده در اما امک سزه نه مناسبی و حضیره به نه مشاکلی وارد استانه علیه علویه اتسابکز مخصوص تزویر ابدوی کوندن روشند راوح طیبه چار یارکار سزدن بیز از اولوب مقربان حضرت الوهیت نقوش بی بھرو یه خردبار دکلدار و هم مکتو بکرده توسع دا ره میدان ایدوب ممالک محروسه پادشاهی نک اطراف و جواہی تباھلردن بر قومه تو زیع و قسم اونوب نواب کامبایب یوجانیدن میرزا ر بطریقند خاندو خلیمه المخلاف طرف اخردن بر مملکته ارسال ایلک باینده ترتیب بعیب یان او لخس \* مصراع \* زهی تصویر باطل زهی خیال محال \* بولن اشالی تخیلات فاسده نک عروضی اکثیر افساد دماغدن و مایخونایی دیوانکی دن ناشی اولور و یاخود ب عارونک اولانلرک قلوب مغلوب بر لش کیفیت بتکنن عارض اولور قضیبه در بوایک سبب و الحیک بینک هجوی ایله شاید بر نشنه ظهوره کلوب اقدام ایدرسن غایت مقصد و مرام و نهایت مطلوب ظفر انجام در اول فرست و غشت کپک اینه کیر که جبال عجمدن چیقوب ممالک محروسه سحرالرنی مأوى ایله سز کر یزه بحال قالمبه خدام والامقام پادشاه ظفر احشامک عن نصره عیبدونور و زلری اول کوندر کاشکی اول سعادت دست رس هیسر اولسه وهم عساکر منصوره پادشاهی نک باد پاری زاد و علف سورلکن لاغر و پریشان اولوب انلاره بیاده لک عارض او له جغی ذکر او لخس طائمه مسلوب العقوله \* و مامن دایة فی الارض الاعلی الله رزقها \* مضمونن دن غفلت بعیب دکلدر عساکر منصورة کیتی ستان ایله اولان اشتزان سرمست او زرلنده نیجه آیلیق زواده حاضر و اماده اولوب دلاوران سرافرازک خیت و لک اندازلری خود خراسان و سر قند ولاپلرینه دکنین کیدر ل ایسه سواران چهان پیا اولان از اده له بیاده لک کلز فصوره قفق و فتور ادرا کدندر که ازاده عساکر همایونک زیون و بی مجال اولان دواب ضعافک هلاکنند دیده اعدا یه فتور لشکر ظفر از منصور اولوب و مقوله یهوده کلات من خرفه ابداعه جرأت او لخور عوک قلعه سی طارفلرندن اولان یا لیلا قده صلح خبرلر بینه انتظار ده بوز دنلش بو انتظار نیدر خدام استان ملائک آشیان جانبلرندن سزک ایله صلح و صلاحه طالب اولیق رجا ایدرسن کز اول باب مفضل مسدود در طلب صلح ناجار وزیون اولان غیر تسزلندر الجدد لله والمه حضرت خلافت پنهان بتوون عسکر ظفر هر یاریه حدود هم الک محروسه به قرب بیده منتا تعین اولوب قشلاق بیورلشدتر انشاء الله من زاول بھار بخته اماده عسکر شیرفون برله صدھر زار بیان بنیان کن و بسیار استدان اساس افکن احضار اونوب شوکت غضنفران روز آوران ایله ممالک یعم غبار انگیر اولوب اردیل و تبریزک اشکال \* خندا عالیها سافلها \* مقتضانجده وضع اخره تبدیل اولوب راما صلح و صلاح امر نده شویلکه عافت اندیش اولوب شور و شرد فمیچون استان خلافت اشیاندن استعفا ایلوب تضرع و نیاز ایدرسن قبول سلمدن نفرت و ایلاری بوقدر هر زمانه مرام و شفقت شاهانه ری ارباب حاجانه مبذولدر والسلام على من اتعیج الهدی

\* وزرای عظام جانبلرینه شاهک و کلاسندن کلان \*

\* نامه نک صورتیدر \*

جلالاً للوزارة والإالية والعظمة والرأفة والرحمة والمن والأقبال رسم انسا وزينا الحكومة  
والابهه والخشمة والشغفه والاجلال على باشا وشما اسماء الامارة والرفقة والدين محمد پاسا  
وكالا للدولة والسعادة والعز والتکين برتو باشا ونجف الفك المفاخر والمعالي فرها دباشا  
دعای که از مذهب ورودان صفا ونجلا خواطر ارباب محبت وولاده ضمیر و آینه خطره خطیر  
اصحاب دولت روی نماید و تابی از مطلع ظهره رآن تباشیر صحیح سعادت جون پر تومه رلامع  
برصفحة عالم وعلمیان بی نقاب و حجاب چهره کشاید مشهون بطایف تأییدات رباني  
و مکنون برواهر جواهر عنایات سبجیانی تخفیف مجالس عالی وهدیه محاذف کرامی حضرات  
علیه المراتب جلیة المناقب اعني وزراء صایب رأی مالک ارای مظاہر انوار تأییدات الهی  
محالی آثار عواطف و مراحم نامتناهی پادشاهی وسائل ایصال افضال مواهب سلطانی  
وسایط فیضان امطار سحاب معدلت و مرحت سلیمانی الذین هم بنایع الجود والاحسان  
ومفاتیح الرحمة والامتنان ممهدی قوانین النصفة والعدالة بحسن تدابیرهم الصائبه مشیدی  
قواعد السلطنة ومعاقد المملكة بوفور اراده بهم الثاقبة \* نظم \* وزراء امير صاف رأی \*  
در تدابیر ملک عقده کشای # همچو پر خود جسته ضمیر جون دیر فلک شکو تدبیر داده هر یک  
بکل سحر یان انتظام مهمان علمیان طب انسان سان مروج روح جنبش کلک شان کلید  
فتح خصوصاً حضرت من خصمه الله تعالی بالنفس الرکیة والخاصیات المرضیة والعنایات  
الازلیة والسعادات السرمدیة او لهم واعظهم بحسب الرتبة والاقتدار اقر بهم واولیم بالسبة  
الى الحضرة العلیة من حيث العزة والاعتبار حللاً مشکلات الامور كفیل صالح الجمهور  
وحضرات عالی مرتباً سایی درجات مدبری امور الامم ناظمی صالح العرب والبعین مؤسی  
مبانی العز والتکین ناشدی آثار العدالة الخلقانیة الى يوم الدین مفاخر الوزراء في العالم  
مستخدی ارباب السیف والقلم لازالت رشمات افلامهم واسطه لانتشار آثار المدالله في صفحات  
الایام ورابطة لانظام امور الانام الى يوم القیام کردانیده حقاً که در همه حال صفحات  
خواطر بحکم # و اشرقت الارض بدورها # باقلام اشعة مهر و محبت وارقام معاوت موالت  
ومودت نکاشته ایم ولسان موافقت در وادی ان حسن العهد من الایان بطایف نکات  
مصادقت یسان ونقایس کلات حقیقت نشان جاری داشته وله الجلد والمنه که عیامن دولت  
روز افزون وبرکات آثار معدلت همایون حضرات نادشاهان صاحبقران وسعادت قرین  
و حارسان حوزه دین میین وفقهم الله تعالى لاعلاء کله الحق في بساط الارضین همراه ریاض  
محبت و دوستی از زلال سلسال # تکابوا في الله # سرسرا و سیراب و غنمه کلین مودت ویکانکی  
در هوای فضای # اشد حبالله # سکفته و شادابست رجاء وائق وامل صادق که بو سبله  
بین جانین وصفای طویت طرفین تاوان # يوم بتفع الصادقین صدقهم # مازر و تباخ آن  
بروز کار فرخنده آثار ایشان بر عیون علمیان غایض کردد ان شاء الله وحده العزیز بعد ازا هدا  
وابلاغ دعاء بی ریامنهود ارای عالم ارای ومحظور خواطر حبیت اثنا میکردانید درین ولا که  
منهیان سعادت نشان و الجبان بشارت رسان اعلیه حضرت پادشاه جم جاه سلاطین سپاه سلیمان  
نشان و داور دارا افسر سکندر نشان قتل الله الحالق ایه من ایات الله على الخلائق سلطان  
البین خاقان البھرین خادم الحرمين الشریفین رفع الله تعالی رایات سلطنة ومعدلته  
على فوق السماء وجعل ایات رأفته ورجته مكتوبه على صفحات البقاء بدین صوب صواب  
شرف ورود ارزانی داشتند و بنز محالست مجلس خلد آین و محفل فلک ترین انسداد  
یافته منشور سعادت جاودانی و توقيع رفع سلیمانی اعني کتاب صواب و خطاب مشکین نقاب

مشتل بروفور تقدرات عنایت شاهانه مخصوص اندامات و قشیرفات خسروانه نسبت به بندگان تواب کامیاب اشرف اقدس اعلیٰ همایون شاهی خلیل الهی خلد الله تعالیٰ ملکه و سلطانه بطالعه اشرف و اعلیٰ رسانیدند و برطبق کریمه **﴿وَمَا عَلِيَ الرَّسُولُ إِلَّا بِلَاغٍ﴾** مراسم ابلاغ حکم و فرمان وامر و اشارت لازم الاقباد والاذعان حضرت پادشاه سلیمان شان در باب سپردن سلطان بازید و فرزندان بیهای او رنہ انجما که مقتصای مراعات ادب پدر و فرزند بیست بقیوں ان اقبال واستقبال فرموده از صمیم دل وجان امثال فرمودند و یواه و عطسایی پادشاهی مقخر و مباہی کشند و کاینچی براسم شکرکاری قیام و اقام غموده و ظایف دعا کویی دوام دولت روز افزون و مزید جاء و حشمت همایون تقدیم رسانیدند و چند کاه که حضرات امیان عظام بزر محالست و مخاطب همایون سرافراز بودند از انجما که کمال قبول و قابلیت امیان و حسن بلاغت ویسان ایشان نسبت بندگان تواب کامیاب اشرف اعلیٰ را بصحت موقور البهجه ایشان الفت و اسپیناس تمام حاصل کشته خصوصیات حالات و حکایات چندین ساله با ایشان تقریر فرمودند و مذعرت توقف و تأخیری که بالضروره درین مرتبه در تسلیم سلطان بازید و فرزندانی واقع شده و نواب کامیاب اعلیٰ دران ماده **تقصری** ندارند خاطر نشان ایشان فرمودنده و در کتابات شریفه **اعلیٰ حضرت پادشاه سلیمان مکان نیز** چنانچه لاشک مجموع سمع رضا و مقبول خاطر اقدس اعلیٰ ان حضرت خواهد بود میبن کرد ایتند لاجرم عطف عنان عزیمت از شرح ویسان القوله نموده از روی دولتخواهی و دوستی و بکانکی مکثوف اراء صایبه مبکردد که مخفی خواهد بود که اکر مدت‌ها کسی از جانب پادشاهی شفقتها و عنایتها و فعنهای کلی یافته باشد و اتفاقاً اندلشه سی در دولتخواهی کنندیا معدودی از عمالفان بدست آورده و نیست که سی او را حقیر شمرند و کار او را ای اعتباردارند بلکه اورا بانواع شفقت و احسان در میان امیان سرافراز مبکرداشند با وجود اینکه درین مدت بیست و هه سال ازان حضرت اعلیٰ غیر از قهر و غضب وی لطف و حضرت وی شفقت وی عنایی چیزی دیگر بظهور نزید و مع هذا درین شش سال که صلح واقع شده است و چهار نوبت اچلی و یشکش پدر کاه معلم فرستاده شده بک نوبت بنوازش خلعت هم سرافراز نفرمودند چه جای ایکد بخشش و اعسای فرماید و بر اهل عالم واضح شد که نواب کامیاب شاهی نسبت به اعلیٰ حضرت پادشاهی شهنشاهی درین صورت بوجهی کمال صداقت و بکجهنی و خدمتکاری و دولتخواهی بظهور رسانیده اند که از دست کسی کتری اید و از زمان سلطنت خاندان عالیان حضرات عالیات ال عثمان اسکن الله تعالیٰ ارواح اجدادهم الكرام في اعلى عرفات الجنان و خلد ظلال سلطنت احلافهم العالى الى انفاض از زمان هیچ فردی صدیک این خدمت بتقدیم رسانیده باندک مساهله که درین مرتبه شده پنا بر ملاحظه ایست که در نامه نای **اعلیٰ حضرت شهنشاهی مسلیور** کشته می‌باشد که معنی دیگر بخاطر عاطر اورنده و احتمال غیردادن و سپردن در ضمیر منیره دهند حقاً و بنزه الله تعالیٰ که سبب تأثیران و منظور همان است و ثم حقاً که همان دیگر بر اراء ناقبه پوشیده نماند که دوهر مرتبه امر و اشارت و حکم حضرت پادشاه عالی جاه سکدر اشفاه شده تمامی ان بلطف و احسان و شفقت و مراجعت ان اعلیٰ حضرت میسر ببندوں الانسان عید الاحسان نه بعنف و درشتی باکه **\* یت \*** بشیرین زبانی و لطف و خوشی **\* توافق که فلی بموی کشی \*** و این مدنی نیز برضم اثیم نظایر ظاهر باشد که اکر رایلت همایون اعلیٰ حضرت خاقانی سلیمانی جهت قرب مافت بایین و سهولت امد و شد

رسل وسائل طرفین از باب بدینجانب صبوری فرمایند صلاح دولت و مقتضای مصلحت  
خواهد بود چرا که با وجود جنبش کوه شکوه اعلمحضرت پادشاه انجمن سپاه مردم این دیار  
ارقایت صولت و سلطوت احضرت پای تختین و فرار از جای رفته باشود فرار خواهد داد که  
آن اعلمحضرت براطف و شفت اید زیرا که هر کار که کوه عظمی از جای خود بخر کت دراید  
هر کس چشمی و عقلی دارد در برقرار غمکرد و بعد ازان هر کس مقید حیوة و عرض ناموس  
شده هیچ افریده زفکر و آن دشنه سپدن سلطان بایزید و فرزندان غی ماند و بهم یغیر  
احوال خود مشغول خواهد بود و این صورت امکان غی باید و اصلا درین شایه شک و شبهه  
نیست اچه بخاطر خیرخواهان واضح شده است که معروض شد مطبوع و مأمول از مکارم  
علیه حضرات عالیات سامیات رفع الدرجات انسکه کیفت این حالات و خصوصیات  
بوجهی که لایق اصلاح اند بشی ایشان و متضمن خیرخواهی مسلمان است بعزم عرض  
و شرف اصفار سانید و بتوعی در اسکلام قواعد صلاح و وفاق تشییع معاقد محبت و اتفاق  
اهمام فرمایند که عزور دهور و ایام واقعیت ای شهور و اعوام درین ارکان ان شایه بذل  
وعالیه خلل راه نیاید انشاء الله تعالی چون زیاده بین تطویل و اهتاب مغضی هر آب  
واسهایست مراسم ادب را التزام نموده باساط انبساط را مطموی میدارید و از صوب اهلال  
عطاف عنان یا زاب صوب دعای دوام ایام عمر و دولت ان کواكب سعادت اثار و انجیم مهر ایوار  
منعطف می سازند \* یعنی \* تا که از اطاعت کرید طبع ایشان را ملال \* برداخواهیم کرد  
اختام و اختصار \* همراه امثله آمال و امانی سلطانی بتویقات سعادت جاوایی آن دولتیار  
آن کامکار موضع و مزین و هبشه ریاض دولت و کامرانی اعلمحضرت خاقانی خل سجحافی  
به آیاری آن سعادتمندان بخیار ناصر و مرحیم باد بالی و آله الطینین الطاهرين الاجداد  
وصلوات الله وسلامه عليه و علیهم الی يوم الناد

## ﴿الجواب﴾

عالیاه و کالت دستکاه کمال الدوّلة معصوم خان صفوی و شوکت مناب شجاعت قباب معز الدوّلة  
سوندیک ییک قوربجی پاشی و دولت قرین سعادت آین عاد الدوّلة شاه قولی خلیفه مهردار  
ایدت ایام سعادتیم و دولتهم دعوات صافیات بلاغیات و مدخلت و افیات بلاهایات احکاف و اهدا  
فنقدن نصره ضمائر مرأت نظایر خورشید مظاہر ائمه مخلصان صادق الاعتقاد خالص  
الفؤاد بود که استان عالیقدار عالم مداره شاه عالییناسب دولت مأب حضرتیار چاندیش  
وارد ابولان مفتر اکارم و امثال مظہر محسن و خصایل جعفر سلطان زید قدره ایله بوجبان  
ین اشنا هکن قبله جانب شریفسکردن ارسلان قلنداں نامه نایی محبت عا و صحیفه کرامی مودت  
انما اعن اوقات و اسد ساعاته شرف وصول و حسن قبوله مقارن قلبیوب و رود و آلویدی باعث  
سوق تعداد واقع اولوب ریاض موانت و مصادقی امطار تاکید صدق و صفائیه سر سین  
ومطرا بوسنان الفت و مخالفت ائمہ عبید حب و وظا به مفتر و غرا فلشد خواه عنوان  
زهت فنا ف عنوان اوان ریبع کی تازه و خندان معنای هماشان دلستانی قواعد عقوبه عوبد  
استھکام شفای امور نده سعی و اقدام نهایت مخصوصی و هنایت هرام اولیه اشعار اولیش  
ازای جهان ادار بینه خنی دکلدر که پادشاه اسلام ظل الله للانام مدظله العالی مانع اغافل اللیالی  
والایام حضرتیار یک محافظه عهد و امان و رعایت عقد و بیان قاعدة قدیمه من ضمیه و طریقه  
یهیه سنیه لری اولوب هیچ بزر مانده طرف اخزده آثار تغصن امان ظاهر و بیان اولیجه عنان  
عزیزتری جانب خلاقه منعطف اولیش دکلدر من بعد دنی روایت صلح و صلاح که موجب

فوز و فلاح در من و ردهور و اعوام و کرود شهور و ایله بوجانبدن خلل بذیر اولاق احتمال  
منقطع اولوب بوبی ریاخنلار بکز علی الدوام بواسطه سعادت آشخامه کمال سقی و اقدامه دقیقه  
قوت آشیوب ائمام مطالب و اکمال مأربکزده تقصیر و تهاون جائز روروا کورلدی و محقق ملاحظه اولنه  
بعد ما کتاب مشکین نقابکرده در زندان اولان سلطان بایزید و فرزندان بود فده ایچیان عالیشانه  
تفویض و تسليم او نقده تأخیر و تسویه باعث و بادی حضرت شاه ذی انتبه دولت پناهه  
نامه همایون محبت سعادتیار نده مسطور او لان امور دن غیری دکلدر من بعد اهر لازم الاطاعه به  
امثال مذکور لری تسليم و ایصال مقرر و محقق اولوب لکن بواهر ک ائمای احسان و اعماله  
حاصل و بسیار دیگری طفویلدن بر قوه و غضب دن خیری نسنه مشاهده او نیوب طرفین  
صلح و صلاح امری مؤکد و مهد او لالی التي يلدر که رعایا و برایا رفاقتی حال و فراغ بال ایله  
دعای خیره اشتغاله اولوب شاه عالیجاه حضرت لرینک درت دفعه تحف و هدایا لیه ایچیلری  
واروب بر دفعه خلعت فاخره و سعادت شعایر ایله مبنیه و مفتر فلادیلر شویله که پادشاه عالیه  
حضرت لری رسول و رسائل ایجون شکوه و سطوتله در بیان عبور ابدیل طائفة دیار غممه دهشت  
و خشیت مستولی هر کس حفظ حیوه و عرض و ناموسی سوداشه دوشوب سالف الذکر محبوس لری  
تسليم و ادایه مجال اشتغال امر محال اولوب کمال اشکال حاصل اولور بخصوص تووجه وجبه  
و حسن تعبیر ایله عرض و تقریر اولنه دبوش روح و بیان اونمش اویله اولسه خواطر نیزه  
روشن و هویدادر که من قوم محبوس مایوس و حشت مائوس بودیار جلیل الاعتبار ده آنکن  
سعادتلو پادشاه هر اعز الله تعالی انصاره حضرت لرینک اصناف عنایت بشمارلینه مقارنه  
انواع مطالبه و ماربی اسعاف اولنوب نیجه دفعه داره ابدین خروجی عفو و محوه مظہر  
دوشوب بخار نعمته مستغرق ایکن نعم نامتناهیه نک شکر بن بیلوب اهم و اجاندن اولان حرمت  
حقوق هنک ایتمکین عقو بت عقوق تعقیب ایلوب نعمتے زنه نکته بدل اولوب  
جلسته اولان بقی و عناده یانده اولان اهل فسادک اضلال و اغواسی منضم اولماخله عصیان  
والد که اکبر کاردندر ایتدکلری خسaran بولارینه کلوب جانب حقدن جزانلرین بولشلور در  
برمعاند که بخت نامساعد صالحی اوله اکاذل و نکتت متعاقب و متزايد اولنق مقر را اولوب اهالی  
اسلامده مذکوره فوز و فلاح و بمحات و نسکاح احتمال و بر رکنسته بود قدر ایک کبی نکتت و بیلت  
مستولی اولاندن منفعت و منفعت من جو و مأمول دکل ایدوی اصحاب عقوله طماهر و راه در  
ذلت و مضرق معین و همینشین اولنله سرایت ایتکدن خساشی و احتراز مهم فهم اولنور  
بوندن اسبق اول جانلردن وارد اولان صحابی و رسائل بونده بواسانه سعادتند و واران ایچیلر  
مذکور لری تسليم او نیخی بانده مین سبقت ایتدوی اشارت و اشعار او نیش اویله تأخیر و تسویه  
اقتضاص ایده جک طریقہ سلوك او نیوب بینلرینه خشت و کفاره مزتب اولیه حق طور و اسلوب  
رعایت اولور دی لکن اکثر مکتوبات طریق صلح و صلاح مملوک و مرعی اولماگی مشتب  
شویله که معتقد بیه ایچیلر کله تسليمه تخلاف و توقف اولنماز دیو اعلان و اعلام اولنوب  
زمان امن و امانند برو جانبدن عهد و پیمانه مغایر وضع صدور ایشیوب شاه عالیجاه و عزت  
دستکاه حضرت لرینک بواسانه اشیانه خلوص بیت وصفاء عقیدت ایله غایت محبت و حسن  
مودتلرینه پادشاه هر ایله تعالی دولته حضرت لرینک و فور اعتقاد و کل اعتمادی اولنین  
نامه شریف پادشاهی و تشریف منیف شهنشاهی مفریان حضرت وعا کفان بارکاه رفعتن  
مقول علیه و معتقد بیه ایچیلر ارسال بیور مشرلدی خواقین فتحام و سلاطین عالیقائدین بر قدره  
بود کاه عالیدین ایچی کوند رملک واقع اولماشدر بوباده اولان خدمت صفت و حضر

حد او نعمت ایما او نیش ارباب صدق و صفا میانشده اولان جزئی خدمت کلی عد او نعمت  
الخلق اسلاف واوصاف اسرافدن ایدوی اذهان اولی الاذعنه محظی و مستور دکل ایکن  
بیویک کپی کثیر و کیر خدمت صغير و حضر معدود او لق احتمال عقلی دکلدر لکن قبل اقام  
الخدمه تقديم اجرت و شایه دنائند شاهان سعادت نشانک علو شانلری میرا و مصون  
او لاغین مكافات مكرمت غایانلری هنکام اقام خدمته تاخیر او نشیدی شویله که بن همت  
مساعدلکن ایله مطلوب و مرام پادشاه اسلام نصرت یام حضر تلریک امر جلیل القدری  
مستعدا سبجه اقام و انجامه ایریشه ملحتات و مبتقاری احسن وجوه و اکل طوق او زره  
میسر اولد و غنه اصلاح ریب و اشتباه بوقدر اول صدور منظم الامر خدمتلرندن بو باده  
وفور سعی مشکور طهور و صدور ایکن باعث انتشار حصدور و رافع ترح و قبور ایدوی  
محظی و مستور دکلدر باق ایام زندگانی شان داعی باد بالتون والصاد

#### \* مر حومه خاصکی سلطانه ساهن همیشه سدن کلان نامه نک صورتیدر \*

زواهر جواهر تسیع و تهلیل که برمناب حضایر خاقین من حول العرش درسلک \* و بسخون له  
باللیل والنهار وهم لا یسمون \* مخترط و منتظم می شود و ظرایف اطیاف هر طاعت و دعا که در جوامع  
صوماع بیشکاه \* فی بیوت اذن الله \* در جریده \* و بسجعیب الذین امنوا و عملوا الصالات  
و بزیدهم من فضلہ \* مر تسم و ملتم می کردد وزیب و زیور عرايس اوقات فرخده ساعات  
ونفایس حالات کثیر البرکات علیا حضرت مشتری مر تبت تاهبد میزلت فرنگیس حشمت  
از لیخا سرت مریم ربت خورشید مقتبیت جخته صفات حیده \* همات ملکه الملکات فخر النساء  
المطهرات بلقبس سلیمان زمان و قیداء دهر و اوان و نوشایه عصر و دوران خاصک سلطان  
\* نظم \* سرای جهاز بتدیر بانو \* بنای کرم را بحقیق باقی \* بعهدش صبا شرم دارد  
کشادن \* تقاب از عذار کل بوسنانی \* خرد چون قلم در صفات کمالش \* فر و مانده از بی  
سری و زبانی \* دعا بش خلائق در اوقات خسے \* کشند از سصدق و اخلاص جانی \*  
امید که همیشه بی همال از حمور مثالی بمحی و حلل صحت و عافت و مشح و ارسته باد و بیوسته  
نهال هر کونه امانی و امال ملکی خصال بیان نایدات صمدانی مر سخ و بیراسته \* نظم \*  
درس واد شب سلیمانی \* مهد بلقبس باد نورانی \* سایه شه که هست چشم نور \* زان کل  
کلستان مبادا دور \* چون مدق بود که بارسال رسیل و هر کونه رسائل در پتو ضمیر منیر انس  
ودر مرات ساطر عاطر اقدس مطلقا مر و رخخط و ننکرد \* بود درین ولا کدولت مأب  
عدة الاعاظم والاعیان کمال الدین تبت اغاجهت شبید قواعد اخلاق و تأکید معاقدا اختصاص  
از بخجانب متوجه در کاه جهان پناه بود مجدها بذریعه این صحیفه خود را دران مخطوط خاطر  
انور ساخت و بینای اقتضا، محبت از لی و الفت روحانی بناهه فنون دعوای که از ریاض بسین  
اخلاصش نسبم کرامت شیم \* فاسخاب لهم ریهم \* بیشام روز کار همایون اثار رساند  
و برخسار کلزار اختصاص از ترشح جویار \* فقبلها رهبا بقول حسن و ابتهانا بنا  
حسنا \* هر کونه مراد شاخصار دل امید و ارشکنده کرداند \* نظم \* نجاتی که چون از دل  
براید \* همه روحانیان راجیان فراید \* شیم ان درین فیروزه منظر \* دماغ قد سیان دارد  
ممطر \* صادر از جریان حب فیم و ناشی اربضان و دصمیم ممحوب و فود صدق و صفا  
ومیدرق بجنود خلوص عقیدت و ولا ارسال میدارد و شاهراه بی اشتباه مر اسلات حلیه و طریق  
 توفیق رفیق مفاوضت سنبه مفتح و مسلوک می کردند دعوای در را اخلاص که بنا بر هر کونه

دوانع زمان و حسوات دو ران ناکنون در خزانه غیب مخزون و در کنج خانه لاریب مکنون  
بود بحکم فهرمان وقت واوان در سلطنت اظهار ویان و در رشته اشتهر و عان انتظام می دهد  
﴿بجهم و بجهونه﴾ چنین فرمود که انعقاد محبت زجانب مابود بعد از هر ضعف ضرایعات  
اخلاق آیت و اهداء هر اسم نسلیات مسکیه الفتحات بعنانها و شرف اصفهانیان که چون  
در خلال این ایام سعادت اتسام و در تضاعف این اوقات جسته فرجام اعلیحضرت پادشاه  
اسلام و خاقان حشمت سلیمان سقام الملک العادل القاھر والسلطان الباذل الباهر بر مصدوقه  
﴿انما يغیر مساجد الله من امن بالله واليوم الاخر﴾ که هبشه معماریوت الله و پیوسته در تعمیر  
بلاد الله است \* قطعه \* خاطر شنشه و آسایش خلق آب حیات \* همیش خسرو  
و معموره عالم شیرن \* آنجه کردد دل او شفیق واله آن \* رونق شرع مطهر بود و قویان \*  
در دارالسلطنه استا تبول بناء \* مسجد اسس هی القوى \* واحداث ثانی مسجد اقصی  
فرمودند \* یت \* مسجد جامی زعین صفا \* ثانی اثنین مسجد اقصا \* و اثار \* والیت المعور  
والسفف المرفع \* منظور و مسح عالمیان کردانیده \* یت \* تاداده او زکار بعلم صلای  
خیر \* تهاده هیچ فرد ازین به بنای خیر \* رجا چشم تنانی که در بیوادی و رواری \* و من بجاهد  
فی سبیل الله \* مر احل و متازل طریق \* یاتین من کل فی عیق \* بارفق توفیق پای اخلاص  
از سر تحقیق پسانیان برده اند و مقصود دوحه ایان بدست او رده برادر محبت وولا ازنا و بود  
صدق و صفا احرام \* وله على الناس حج الیت من استطاع الیه سبلاء \* بشه بطوف قبلاه  
دین و کعبه یقین \* وجعلنا الیت مثابة للناس و اهنا \* رسیده اند که بناء قدیم و جدیدان خسرو  
کامکار و سلیمان روز کار همواره چون بناء \* ارم ذات العصادیت لم یخلق مثلهاین فی البلاد \*  
مشید و مستحبم باد \* مصراع \* بحق کعبه و اهلش که کرد کعبه بنا \* بنابر طریقه من افت  
ونسق موافقت درین محبت بندکان نواب کامیاب خلد الله ملکه و سلطانه چند مجلد  
از هصاحف مجید و کلام حید بدان صوب غا اهدا فرموده اند که در مسجد مذکور  
صلی و اتقیاء امت محمدی و ملت احمدی علیه من الصلوات افضلها و من النسلیات اکلها  
بنلاوت ان اشغال نموده مثوبات ان خیر روز کار حسنه اثاران خسرو کامکار وان پادشاه  
کردون اشدار عاید و واصل بود ان شاه الله وحد المعزیز توقيع از اشراق آن مخدومه آفاق  
انکه در محل فرصت و محال بهترین صورت این اشرف الهدایا بازی عرض اشرف اهلی رساند  
و چون نواب کامیاب در وقت استماع خبر اثمام آن بناء خیر اراده و نیت فرموده اند که درین جانب  
بجهت این مسجد معلی مرتبت قالیهای اعلی فرموده بدان صوب فرشتند و در اصل کتابت  
بندکان نواب عالیجاه که با حضرت پادشاه طالپناه نوشته اند دوکله درسی باب مرقوم شده  
الناس از انصهارت حصن و مطعوف شمار انکه کبیت و کیفیت طول و عرض و طرح و رنگ  
و نقش آن تشخیص دهد و حقیقت اعلام فرمایند تا بر حسب فرموده قالیهای اذکوره اقسام  
داده ارسال شود و مثوبات ان خیر نیز بیام فرخنده فرجام بندک حضرت پادشاه اسلام طاید  
کردد و چون قضیه مصالحت و رفع کدورت در اول من ته بوسیله امدا دان علیا حضرت  
عطوفت اثار و حضرت وزیر اعظم نامدار منبع الامرا و وزراء فی القطر والامصار اید الله  
تعالی ظلال افضالهایها و احانهایها ای يوم الفرار شده درین من شبه بروزی فرمایند که ناکید  
قواعد محبت و تثبید معاقد مودت هم ازین جانب ایشان باشد جنابه اثاران بر جمهور عالمیان  
ست ظهور یافته نایخ خیران به پیشتر مسنان عاید شود بحق من لایه بصله حقا و بزم الله  
تعالی که ناقصیه اصلاح ذات البین پایجام رسیده و رفع هوایل از طرفین شده تمام اهل ایران

وسادات واجب الاحتیام وعلماء اعلام ومشائخ فخام واقریاء کرام وحجاج بیت الله الحرام وزوار مدینه طبیه سید الانام وعنتات عالیات مشاهد امّه عظام علی ساکنها اشرف الصلوٰة والسلام از ذکور واناث وصغری وکیر وغیره وسفر وجوان وپیاز هفت ساله ناهفتاد ساله هبشه بدعا بقاء سلطنت وجه وحشت اعلیٰ حضرت سلبان مکاف اشتغال داشته ودارند وپیش از حضرت بلقبس متزلت وزیر اعظم آصف ریت که باقی وباشد این امر خیر بودند بمقتضای (الحال علی الخبر کفاعله) درثواب رفاقت طالیان وامتیت جهانیان شریک وسهم اند چون لایق نبود که نقد اوقات شربه ای ان مخدّر و مهدع فت ومحجوبه ترقی سلطنت وطهارت را که همراه نفایم قیامت از دیده حداد مخفی باد مر کوز عرضه ضیاع سازد بنابران قطع طناب اطناب دره ریاب غموده بدعا ایام سلطنت روز افزون که مدام انصولت نطاول زمان عمر وس و مصون باد اختتام کلام اخلاص فرجام می تمايد ایند که نوع وس دعای بی ریای محبان صادق الولاد را ماد خانه اجابت بعناسجات مقرن باد \*نظم \*الهی تاجها نما آب و زنگست \*فلک را دور کنی را درنگست \*فرانخی دزاق بالش جهانا ز \*زجستش سر بلندی اسماعیلا \* منع دارش از عمر وجوانی \* زهر چیزی فروند ده زندگانی \*

## \* الجواب \*

در رد دعوات صافیات که سبّه تدبیس مسیحان ملکوت وغیر تسبیبات طیبات که ورد تبلیل ما کفان مساجد جبروت اولوب ریت قبول وحیه احابت ایله طرق زیور حور جنان وجوه افسر خیرات حسان اوله شار حضرت حواسیرت زیخا خصلت بالا خلقت دارادرایت صاحبہ ایله جهان ارا من عیسی نفس قیدا فه داراب را کوک بر ور رفت درشاهوار ناج عصمت مستوره حجاب عفت طناب منظوره انتظار عنایات بی حساب قلندقدن صکره امتهنه خیر اور وتصویر خاطر ضنبه اکست بود که استیاع اثار سعادت دنار واصفه اخبار نزهت شعار زینه ترقب وانتظار ده کلزار بخت و وداد جویبار طراوت اثار صدق وصفا به محض رس و مطردا ولاه زار مودت فطرت نهاد امطار نضرت ایتا رخلوص وفا به سرسین و مصفا اینکن اول جناب کریمه الاخلاق وعیمه الاشراق قبلندهن مثال نافه جین بر نامه عنبرین وارد اولوب الفاظ شیرین ایله تحسین و معانی شریکن ایله ترین اوئلش انواع شکوفه غر ایله ملون و محلی بر حدیقه رهنا و رو پنه علیا در که اسعد زمان و این احیانه وصول ایله بوی ریاحی مثام جانی معطر و دماغ جنای معتبر قلوب معمون همایونه مکنون و مصون اولان فنون بهجت نعوه و قوفه و شعور اولوب باعث وفور حبور وداعی فرط سرور او لشدر حضرت پادشاه عالم پیاه ظل الله سعادت دستکاه خلد الله تعالی ملکه وسلطانه و افضل علی العالمین به واحسنه ایله شاه جم جاه سیادت دستکاه باینده اولان صلح وصلاح که موجب فوز و فلاحد در تأسیس و تأیید و تشبید و تأیید اوئلش امور نده بونخلصه کوز جانشدن بذل مقدور و جد مفوّر توقع واستدعا اوئلش اتمام خصوص معهوده بوندن اقدم صرف مجھود اوئلوب عنایت حضرت کرم مصوبه کاهو المقصود وجود بولشدر حفظ عهود وصیانت عقود پادشاه اسلام ظفر انجام حضرت لرینک سنه ستبه وقاعده می ضمیر بدر بینان عهد و امانه تزال وقصان احتمال محالدر حال وارد اولان خواهی کتاب مستطاب دن اول سلسله تک تغیر مساجد و تویر معابده و اقامت صلوات و سائر طاعات و عباداته اوقات خسته ساما تلری صرف اوئلش اعلاه شعایر شرایع سید المرسلین حضرت شه صلی الله علیه و آله واصحابه اجمعین سعی واجتهادی از دیداد و امنداد او زره اوئل منفهم اولوب بوسیدن پادشاه هنر اعز الله انصاره حضرت لرینک انلر جانبه

تعلق خاطر لری زیاده اولشدر برودت سابقه به بادی و باعث نه ایدوکی سابق حضور مستلزم  
المحبوبه ایصال اولنان صحیفه دعا ایله انها او لشیدی مشقت اسفار اختیا رلری ثبوت تعبیریوت  
دین میت و تزین دوزر شرع متین اچجون اولوب تغزیب بلاد مسلمین منوی دکل ایدوکی ظاهر  
و باهر در ائنه، صلحده نواب کامیابک منع و تهدید به اول دیارده اولان تبرایل اعراض اهل پیت  
واصحاب کریم تعرضدن تبری و اعراض قیلوپ من بعد صلاحه محل نسنه فلامشدر رأی  
علم آزارینه مستور اولید که حالا بنا اولنان جامع معمورک بنیادینه نیت پیورلدقده جله مهمانی  
احضارینه شروع اولنوب لوازم نحسین و مراسم تزین قبل تمام البنا حاضر و مهبا اولشیدی  
خلق کریم ولطف عیمکن استد عاسیله فرسن و بساط خصوصنده شولکه سرط خیرخواهی  
و ایساطدر ادا و اینما فلتیش مزید عمر ایله بهرمند اوله سزا اولنان حجف سهانی و تزیل  
ربانی موقعنده واقع اولوب کمال اجلال و تعظیم و نهایت اعزاز و تکریم برله مقبول و مرعی  
اولشدر باقی دولت و اقبال لایزال باد

#### ﴿ شاه طهماسبک اوغلو خدابنده خاندن رستم پاشایه کلان نامه نک صور تبدیر ﴾

تحفه‌سلامی که از پرتو جلاء آن دراینجه جان صورت شاهد محبت و دوستی که بر حسب تعارف  
ازنی و مناسبت معنوی تاکنون در حجاب اختفا و گون نابت بود باحسن وجهی جلوه نگاه  
وهدیه دعایی که از نهایت انجلاء ان در مرأث جنان جمال معنی خلعت و اشایی تاغایت در پرده  
خفقاً مستور و خزون بود از وراء پرده غیب چهره کشاید محفوظ قوافل شوق وارز و مندی  
بحضرت ایالت و حشمت بناه نصفت و شوکت دستکار معدالت و عظمت اتباه و زیراقدام و اعظم  
مطالع الوزرا، في العالم متبع ارباب السيف و اصحاب العلم ناظم الأمور بوفور رأیه  
الصابب کفیل مصالح الجمهور با صابة فکره الشاقب مشیرذی قدر عالیشان آصف سليمان  
جهان واسطه راحت و امانت عالیان مظہر انوار اسرار الهی مظہر آثار معبدات و مر جت  
شهنشاهی اعین الحضرة العلیة السلطانية بین الدوّلة البهیة الخانقانیة \* نظم \* آنکه کسکش  
کشاده در بکدم \* کره از کاربسته عالم \* کرده صد مصالح جمهور \* رای اوحل مشکلات  
امور \* همچو بزر جهری تانی \* تانی آصف سلمانی \* لازال میکننا علی معارج العزو والاقبال  
والعلی و مؤیدا بالتأییدات العلیة من حضرة الاعلی اوصله الله تعالیی الى منتهی مطالبه و مرآمه  
في الدين والدنيا و مرسل کشته بوازن تهیت رجوع آن علیحضرت آصف صفت بمندیات  
کبری دثار کشت ان مشتری میزلت و عطارد میزلت یستفر و زارت عظمی قیام و اقدام  
می غاید \* شعر \* فیشری فقد انجز الا قیال ما وعدا \* و کوک التصرف افق العلی صدعا \*  
للهم الحمد والمند على نعماه التکاثر المتأففة که باز فایحه منابت و وزارت عال ازفر مقدم ان همایون  
فال منور و مزین کشت وجهار بالش نصفت و ایالت ازین قدوسم شریف ان حضرت ملکی  
خصال مفتر و مشرف شد \* مصارع \* فحمد الله ثم حدامه \* زمانه که چون طرخ خوبان  
بر بشان می غمود ازین شان عطارد نشانش چون عقد پروری جمعیت آین کشت و دوران که  
چون چشم بستان بیار و ناتوان بود از برکت انسان عبسی افتباش بصحت فرن شد \* بیت \*  
همه کار شاهان کتی شوو \* برای وزیران پذیر دشکوه \* هرجند تا قیامت دولت نزا افت  
زوال کلی زسد و بجال بی مثالش از اصافت هین الکمال مصون ماند چند روزی در شارع  
کامرانی آن عدیم المثال بادملالی وزید و خوار انتقالی بدامن جاه و جلال ان ملکی خصال خلید  
اما چون درازل ازال زمام امور بکف کفایت ان مهر سپه و وزارت سپرد \* بودند و در بد و حال  
نظم مصالح جهور رای زربیش موکل ساخته ساره ما، فلک اقبال بعد ازانکه منتهی هلال

یافته بود باز درجه بدریت بکمال یافت و مجدداً بر جس حشمت و اجلال بعد از آنکه متوجه  
حضور پنهان شده بود دیگر باره باوج چاه و جلال انتقال کرد \* شعر \* والنجم من بعد الارجوع  
استقامة \* والشمس من بعد الفرق و ب طلوع \* بیت \* دولت تبر رستخیز بود \* دولت ان به که  
اغفت و خیر بود \* عالم الله و کنی به شهیدا که بواسطه استقامت مکارم اخلاق و محاسن اوصاف  
ذات کریم الصفات و عموم عدل و احسان و شمول عواطف بر امانتان ان عالیشان نسبت باطبقات  
عالیان در بدو حوال نهال محبت و شجره مودت ان حضرت پنوی در بوستان دل وجان و کلستان  
روضه جان جای کرفته که هبشه از کمال شوق و ارزومندی ذات خجسته صفات را در محله  
ضیر فیض بندر و بر صفحه خاطر کسیر از روی شوق تصویر نمود \* بدین مضمون متذکر و مترنم  
است که \* بیت \* بارخت آینه دل در مقابل داشتم \* در مقابل صورت دیدم که در دل داشتم \*  
ودران ایام که آثار مساعی \* جمله \* انحضرت در باب تمهد قواعد صلح و صلاح میانه حضرات  
پادشاهان عرصه اسلام رفع الله تعالی لوا سلطنتهم علی بسط الارض والمعاده قیام الساعه  
واسعه القیام در اطراف عالم اشتها را فت وا زوار دان ان صوب فلک طلاق و مردم دین ها لک  
اذن بایحان و عراق خصوصیات امداد ایشان درین کار خیر و فلاح استقامت رفت ب شاهد  
نکلف و بی غاله تصلف خلوص ارادت و حسن اعتقاد باطور حسنه ان نصفت پناه تجدید  
چون میان سبع شادا را که بایته چند مرتبه بین معنی عارم و بدین مقصد جایز شد که  
نقاب حجاب از بیشکاه خاطر آ کاه برداشته با ظهار اسرار محبت صمیمی و مودت حقیقی مباردت  
نماید باز بواسطه بعد مسافت ملاحظه آنکه از جانب نواب کامیاب سپهر رکاب کردن جناب  
اعلیحضرت اشارتی دران باب نشده بود بعرض ان جرأت نکرد و بین معنی مدتها در عقده  
توقف و تأخیر بود درین ولا که از موهاب نایدات الهی بحسب فرمان قضای جریان بندکان  
نواب طوبی لهم و حسن ما ب از سر قدم ساخته از دارالملک خراسان بعد از حرمان چندین  
ساله بشرف تقبیل عبده علیه فلک اشیاه شاهنشاهی وتلیم سده سنده بارکاه عالیانه پادشاهی  
موفق و سزاوار کشت بمقتضای الامر مر هونه با وفا هما اتفاق ان معنی بر رضیر الهمام بندر  
انحضرت که فی الحقيقة من ات حقابی غب و جام جهان نمای عالم ریب است بر تو اندخته  
بغیر خصوصیات حالات و حکایات و انبساط خاطر عاطر اشرف که بسب تجدید تقویض  
منصب نیابت و وزارت انحضرت اصف میلت اظهار میفرمودند کین بند خود را چون  
تازه بدر کاه معلی آمد و ان بایت پناه مجدداً بمنصب عالی وزارت اعظم سرافراز کشته بودند  
بمراسم تهیت و ببارکه باد ایشان و تمهید محبت و یکانکی فیا بین ایشان مأمور کردن و مخلص  
هم بنابر اراده و مخزون خاطر خطبیر و ایس اس مطاع نواب خورشید نظریت و تقویق ملک قدر  
از حجاب موافع برون آمد و باهداء ان ذر یعنی مباردت نمود و ابلاغ ان کتاب صواب و ارسال آن  
کرایی خطاب مستطاب مصحوب عمده از باب الدولة فی الزمان و زبدة الاعاظم والاعبان بت  
اها که فریب بچاه سال است که خدمت اعلم امراء آن سلسله علیه نمود و هنر خواهی  
و مصلحت اندیشی همواره صلاح المسلمين و همه روزه در مجلس بهشت آینین بعزمجالست قرین  
بوده و نواب اعلی هه واره با او بطريق ملازم خاص نظر مرحت و شفقت داشته اند  
واز کمال اعتماد درین اوقات اورا بوكات مخلص تین فرموده اند فرستاده شد که بوطایف  
و مراسم نهنت منصب عالی وزارت انحضرت که انسانه الله تعالی مبارک و میون و ایادان  
پروردگار فرخنده اثار و اصال و منواصل باد قیام نماید و قواعد محبت و خصوصیت را غاییانه  
چنانچه اشیان تقارب معنی و تناسب روحانی با کمال میاعت صوری و مفارقت جسمانی

مقدمات وصال جانی واتصال جانی را مهدی سازند مشید کردند و بعد از یک هفته می‌بایست اهتمام خدام جانین بنا نمود و دوستی حضرات پادشاهان طرفین و اسلامیین سلاطین خاقانین که فی الحقیقت علوم فرقه امام را از سر ارباب کفر و نفاق حامی علی الاطلاق و حوزه اسلام را حافظ است شفاقت آن داشتند **﴿كَانُوكُمْ بِيَدِكُمْ مِّنْ صَوْصَ﴾** الیه احکام تمام یافته و علوم امام و جهود رخانی و عالم در ظل ظلیل مدللت و احسان ایشان در کمال قرار و اطمینان که تا انفراحت زمان و نهایت دوران پایانده باد از حسوات ایام مصون و محروس تو اند بود **﴿شَرِيفٌ لَّهُ عَنِ الْأَنْفَاصِ لِهِ﴾** حقاً که مالانکی زیداد تو بیقاوای **﴿كَيْدَا﴾** واللهم الله بعض من مواهبه **﴿فَرَادَنَا اللَّهُ تَوْفِيقًا وَتَأْيِيدًا﴾** حقاً که درین ایام که بشرف ملازمت و پندک تواب کردن جناب اعلمحضرت سکندر مرتبت خاقانی مشرف و سر افزار کشته مکر روزگار مجذوبیان خوشبودی تمام از آثار مسامی ایشان که در باب صلاح طرفین و اصلاح ذات البین غورده بودند اظهار فرمودند و هر کا که حکایت تجدید منصب اخضرات مذکور شد این مضمون برایشان مبارک مقام تواب ولی الاضالل جانی کشت که اکثر صویی در سرکار وزیر اعظم که بانی و باعث صلح بودند واقع غمی شد و حالاً بحمد الله والله که بیامن خیر خواهی این صاحب دولت هرساله چندین هزار مسلازاً طواف بیت الله الحرام بیسرش و بدولت **﴿فَنَدَخَلَهُ كَانَ آتَنَا﴾** فایز کشت و بطوط مسجد اقصی مشرف کشته بزیارت مدینه معلی و مرقد مزرعی حضرت سید کائنات و مفتر موجودات سرورانیها و سر دفتر انصبیا سلطان سریر ذق **﴿فَتَدَلَّ فَكَانَ قَابَ قَوْسِينَ أَوَدَنِي﴾** بیت **﴿مُحَمَّدٌ كَارَلٌ تَابِدٌ هَرْجَهٌ هَسْتَ﴾** بارایش اونام نقش بست **﴿رَسِيدَهُ خَلَكَ اسْتَانَ مَلَكُتَ اشْبَانَ صَرَادَ مَيْ سَازَنَدَ﴾** بیت **﴿خَاكَىٰ تُو باعُرُشَ هَمْسَرِي﴾** جسم است بر کمال توجسم یبری **﴿دَرْمَرَضَ طَهُورَ بَكَرَدَازَ عَلَوَ قَدْرَ بِالْأَفَابَ سَابِهَ شَخْصَتَ بَارَبَرِي وَيَدَولَتَ بَجاَرِي مَشَاهِدَ مَتَبَرَكَهَ حَضَرَاتَ مَسْعَدِيَ كَرَدَنَدَ وَبَوابَ نَمَبَ وَغَارَتَ وَفَسَقَ وَفَحَرَوَسَأَرَ مَفَاسِدَهَ دَرْخَصَوَصَ هَرِبَكَ ازانَ كَرَاعَ يَاتَ وَحَمَاجَ اَهَادِيتَ وَارَادَتَ بِالْكَلِيَهَ مَسْدَدَهَ اَسَرَ وَازَ طَرَفَيِنَ بِوَاسِطَهُ اَنْشَارَ اَنَّا دَعَلَ دَادَ كَبَقَضَىَ \* كَلَكَمَ مَشَولَ عَنْ رَعَيَهَ \* بِرَدَمَتَ سَلاطَيِنَ كَامَكَارَ وَاجَبَ وَلَازَمَ اَسَتَ مَضَمُونَ لَوَكَاتَلَ دَعَوَهَ مَسْجَبَهَ اَلصَّرَقَهَا إِلَى السَّلَطَانَ اَزَ زَبَانَ حَالَ كَلَ وَاحَدَ اَزَفَرَادَ عَبَادَ بَكُوشَ هَوَشَ عَالَمَ وَعَالِيَانَ مَيْ رَسَدَ وَيَ شَبَهَ حَضَرَاتَ پَادَشَاهَنَ اَسَلَامَ اَرَسَ سَعَادَتَ رَا حَانَرَا وَرَدَ بَعْضَى شَرِيكَ وَسَهِيمَ اَمَدَهَ وَانْحَضَرَتَ کَهَ بَانِي وَبَاعَثَ اَنَّ اَمَبَتَ وَصَلَاحَ وَسَبَبَ اَسْتَقَامَتَ وَفَلَاحَ بُودَهَ اَنَّدَ لَاشَكَ بِرَطْبَنَ حَدِيثَ صَحِيجَ ( الدَّالُ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعَلَهُ ) در دینا و عقی بسعادت عظیمی و مثوابات کلیه سرافراز خواهد بود **﴿بَيْتَ﴾** کسی نیک پند بهر دوسرا **﴿يَكْيِنِي رَسَانَدَ بَخَاقَ جَزَائِي﴾** **﴿أَكَنَونَ تَوْقَنَ وَرَقَبَ اِنْكَارَمَ اَطْهَارَ** و اخلاقی ان عبیم الاشقاق چنانست که جون پند کان حضرت خاقانی خالصالوجه الله تعالی و خشنودی حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه وسلم و حضرات ائمه معمومین صلوات الله علیهم اجمعین و رفاهیت و فراغت رعایا که وداع بداعی حضرت خالق البراء عن علامه و علامه رفع ضرر و اضطرار علوم جهود مسلمانان و قاطبه اهل ایمان بی شایه غرضی از اغراض دنبویه صلح فرموده اند و اکر بحسب فرض محال عالمی در مقام بعض ان یشتریکسر موقصر بقواعدان راه خواهد یافت از بذایت حال بانی و باعث این خبر شده اند چنانچه مقتضی حسن جلیت و خوبی فطرت و اقتضای منصب عالی نیابت و رتبه وزارت است یعنی در انتظام ان مصالحت بمقتضای الکرام بالاتمام اهتمام نمایند که روز بروز موجب از دیار رفاهیت عالیان و دعای خبر مسلمانان کردد و ذکر جمل ان رفع المغارن اتفاق روز بروز صفات دوز کار**

نایابدار پایدار ماند و بوجب محبت اصلی که مخصوص صدق مشحون **﴿الارواح جنود مجده﴾**  
از آن مقصوم و غیر است قواعد الفت و قطعی چون پسای **﴿اَرْمَذَنَ الْمَهَادَ الَّتِي لَمْ يَجْلِقْ**  
مثلها فی الْبَلَاد﴾ استهکام تمام داده در تشبید قواعد مصادقت و مودت بوجهی توجه  
فرمایند که برورایام وتعاقف شهور واعوام در ارکان رامخة البناء عهد و پیمان مطلقا  
خلی و ذلی راه نیا بد ان شاء الله تعالی چون باقی حالات حامل صحیفه دعائیاً شفافه عرض می غاید  
درین محبت بهین چند کله اکتفا نموده ختم اخلاص فرجام بدعا امام و زارت وایالت  
ونصفت و رأفت فلک احتشام می غاید **﴿شِعْر﴾** بقیت بقاء الدهر باکھف اهله **﴿وَهَذَا دُعَاءٌ لِلْبَرِّيَّةِ شَامِلٌ**  
**﴿بَقِيَتْ مَدِيَ الدَّبَّا وَبِإِيْكَعْبَةِ﴾** بطور الامال حولها  
**﴿وَالاسْفَل﴾**

**﴿مُحَمَّدٌ خَدَا بِنَهْدَه لِلْأَسْنَدِنِ رَسْتَمٌ بِاَشَابِهِ تَهْنِيَّهُ وَزَارَتْ اِيجُونَ كَلَانَ نَاهِهِ دَر﴾**

چون افتتاح مکاتبات وابتداء مفاوضات بوظایف دعا و مراسم شاشیوه حسنہ اخوان الصفا  
و همواره سنت سنبه خلان وفاست لهذا بروفق این و اصوات محبان صادق و دباب و شعار  
مختصان موافق مبادی این صحیفه مشحون محبت و وداد و عنوان این رساله عاری از شایبه  
رب و غایله ریا بوظایف دعای دوام دولت واستدامت شهور واعوام جاه و جلال حدام فلک  
احترام عالیحضرت کیوان حشت ناهید ربیت مشری مزلت مریخ صولت عطارد تدبیر مهر  
سپهر وزارت و رعیت پروری بدر منیر نیابت و عدل کسری رکن الدوّلة الفا هرة السلطانية  
عضد السلطنة الباهرة الخاقانية و زیر اعظم آصف مقام نایب خسر و جشید احتشام متبع  
اعاظم الوزراء والحكام و مخدوم اصحاب السبوف والاقلام نظام منظم العلاء الاعلام کفیل  
مصالح اهل الاسلام من المخواص والعلوم ملاذ افاضم الوزراء من حست القوة والقدرة والتمكن  
و معاد جمهور لنظم مصالح المسلمين مشر صاحب درایت صائب رأی و زیر کافی کفایت ممالک  
آرای مورد تأییدات والهمات ریانی واسطه فیضان انوار عوافظ احسان سلیمانی شجاعا  
للاباله والدوله والسعادة والحكومة والخشمة والشوكه والعظمه والعزم والاقبال والتصفعه  
وارأفة والمعدلة والشففه والمريحة والمكرمه والاحسان والافضل رسنم باشا اسخن الله تعالی  
ظلال وزارته وایالته وحشته وشوکنه وعزمته وعنه واقبه و رأفته و نصفته و رأفته و معدنه  
ومرجته ومکرمنه واحسانه و افضلاته الى قیام القیامه مصدر ساختند و عنان عبارت از صوب  
اطناب دریان او صاف و القاب و تطویل در نشر محمد و اخلاق ان بحسنہ صفات ملکی  
ملکات که دست فرسوده ارباب رسوم و عادات است که کشیده بداع ضرایع دعوات و اغیاث  
وردیه التفخیث چون اوراد مسحان خطساپر مقدس ملکوت مسجیب و روایع بداع تنجیات  
زاکیات صادقات بمنابع اتفاق مبارکه بجاواران قدس و جبرون مستطاب ابلاغ مدارند  
و دعایی که از ریاحین و ساین اخلاصشن نسبم کرامت شیم **﴿فَاسْجَدْ لَهُمْ رَبِّهِمْ﴾** عیشام  
روز کار فرخده اثار رساند و ثانی که برش خسارت کلزا اختصاصی از ترشیح جو پیار طراوت  
شعار **﴿فَتَقْبِلُهَا رَبِّهَا بِقَوْلِ حَسْنٍ وَأَنْتَهَا بِنَبَاتِ حَسَنَةٍ﴾** غنجه هر کونه اماقی و آمال شکننه  
کرد اند تخفه معلی موقف نصفت ایلب وهدیه مزکی محفل مدللت مأب می سازند و بوظایف  
نهیت رجوع بسفر و زارت عظمی و عود بمسند ایالت کبری و عروع بذر روحه مروت و فا  
وصعود باوج صفة صفا و جلوس بکریا بیان ایلات علیها و نزول پیارکاه دولت اصحاب قیام  
و اقدام می غایبند **﴿الْمَهَادُهُ الَّذِي اذْهَبَ هَنَا الْحَزَن﴾** ومن علينا بانواع المحن **﴿بَيْت﴾**

بِحَمْدِ اللَّهِ كَمْ مَفْصُودَ دَلْ مَا شَدَهُ حَاصِلُ خُوشَا إِنْ حَاصِلُ مَا رَجَابِيَنْ وَاهِبِ  
ذِي الْأَفْضَالِ حَاصِلُ وَاهِلُ بَكْرِمِ فَيَاضِ مَتَّعَلِ مُنَوَّاصِلِ استَكَهُ هَبِيشَهُ صَدَرِ مَسِندِ وزَارَتِ  
وَاهِلَتِ بُوجُودِ فَايضِ الجَوَادِنِ حَضُورُ اصْفَ مَزَّلَتِ مَشَّرِي مَرِبَتِ مَنِينِ وَمَشَرِفِ بَادِ  
بَيْتِ بَقَى جَاهِ تُويَادَهُ كَهْ باعَتِيَتِ نُو نَهْ كَارِمَا كَهْ شُودَ كَارِهَانِي بِنَظَامِ بَعْدَ ازْعَرَضِ  
فَنَونِ خَدَمَاتِ وَطَيِّ وَادِي صَنُوفِ ضَرَاعَاتِ عَرْمَنَهَ رَأَيِ جَهَانِ ارا وَمَعْرَضِ خَاطَرِ خَورَشِيدِ  
اَنجَلا وَخَمِيرِ مَنِيرِ سَهْرَهِ اَخْزَهِ مَيْكَرَدَانَهُ دَرِينِ اَيَمِ جَهَسَهِ فَرِجَامِ كَهْ استَعَ خَبَرِ مَسِرتِ اَثَرِ العَوْدِ  
اَحْجَدِ بَسِمَاعِ جَاهِ وَجَلَالِ رَسِيدِ وَدرَخَلَلِ آنِ حَالِ نَوَابِ كَامِرَانِي وَجهَانِيَانِي اَبوِ الْغَالِبِ  
سَلَطَانِ مُحَمَّدِ مَيرَزا خَلَدَ اللَّهِ تَعَالَى فِي ظَلِيلِ اَلْعَبِيَضَرِتِ وَالَّدِهِ الْاعْلَى ظَلَالِ جَلَالِهِ الْاَسْنِي  
وَاوَصَلَهُ اَلِي مَنْتَهِيِ الْمَرَابِ وَالْمَقَامَاتِ فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا اَزَدَارِ الْمَلَكِ خَرَاسَانِ بَعْدَ اَنْجَدِينِ سَالِهِ  
حَرَمَانِ بَسِعَادَتِ مَعَاوِدَتِ فَرمَوْدَنِ وَبَدَولَتِ تَقْبِيلِ فَوَابِدَرَكَاهِ عَرِشِ اَشْبَاهِ اَهْ شَرَفِ كَشَتِ  
بَعْزِ تَلِيَمِ سَدَهِ جَهَانِيَاهِ فَايِزِ شَدَنِ وَدرِينِ اَثَبا تَنْقِرَبِ هَرْزُونِ حَكَابَاتِ وَذَكَرِ هَرَكَونِهِ  
مَقَالَاتِ كَهْ نَوَابِ طَوْبِيِّهِ وَحَسَنِ مَأْبِ يَافِرَزِنَهِ اَرجَنَدِ سَلَطَنَتِ شَعَارِ خَوَدِ مِيَغَرِمَوْدَنِ مَسَاعِيِّ  
جَيْلِهِ آَنْخَضَرَتِ كَهْ درِبَابِ صَلَحِ طَرَفِينِ وَاصْلَاحِ ذاتِ الْبَيْنِ درِبِدوَامِرِ تَمُودَهِ بَوَدَنِ اَطَهَارِ  
هَيِّ فَرمَوْدَنِ وَابِنِ مَعْنِي مَذَكُورِ كَشَتِ كَهْ اَكَرِ هَمِيجَانِ اَنْخَضَرَتِ درِمَسِندِ وَزارَتِ عَظَمَيِّ  
مَهِنَكَنِهِي بَوَدَنِ وَنَصَبِ اَحْجَدِ باشَا وَقَوْعَنِي بَافتِ اَصْلَاحِ اَبِنِ لَشَكَرِ كَشَهَا وَقَلْ وَنَهَبِ  
وَسَارُ اَنْوَاعِ فَسَادِ كَهْ بَسِعِ اَرِبَابِ اَفَسَادِ روَى نَمُودِ وَافَعِ نَمَى شَدِ وَدرَخَلَلِ اَنِ خَصُوصَيَاتِ  
برِزَبَانِ كَوَهِ اَفَشَانِ بَنَدَكَانِ نَوَابِ كَامِبَاهِ كَذَشَتِ كَهْ جُونِ نَوَابِ شَاهِهِ زَادِي بَجَدَدِ اَجَلَمِيتِ  
اَمَدَهِ اَنَدِ وَانْخَضَرَتِ هَمِيجَيَنِ تَبَازِ كَهْ بَنَصَبِ وَزارَتِ عَظَمِيِّ سَرَافَزَ كَشَتِ لَابِقِ اَنِ مِيَغَادِهِ كَهِ  
تَهْبَتِ مَنَصَبِ وَزارَتِ رَفِيعِ مَرِبَتِ نَوَابِ مَشَارِيَهِ كَسِ فَرَسَتَادِهِ تَخَرِيَكِ سَلَسلَهِ مَحْبَتِ  
اَنْخَضَرَتِ بُوسِيلَهِ رَسُولِ اَمِينِ فَرمَيَنِدِ بَرِينِ نَوَابِ كَامِرَانِي بِرَحْبَسِ اَشَارَتِ مَطَاعِ وَاطَاعَتِ  
اَمَرِ مَخْتَمِ الْاِتِّسَاعِ بَنَدَكَانِ نَوَابِ كَامِبَاهِ خَلَدَ اللَّهِ تَعَالَى مَلَكَهِ وَسَلَطَانَهِ جَنَابِ دَولَتِ مَأْبِ  
سَعَادَتِ اَيَابِ كَالِ الدِّينِ تَبَتِ اَغاَرَا كَهْ فَرِيبِ بَخَاهِ سَالَتِ كَهْ درِسَلَسلَهِ اَعَاظِمِ اَمِراءِ عَالِيَقَدَارِ  
صَاحِبِ اَهْتَيَارِ بَوَدهِ وَدرِينِ وَلا اَزَكَالِ اَعْتَادِ وَكَالَتِ نَوَابِ كَامِرَانِي بَوَى مَفَوْضِ شَدِهِ بِرسَالَتِ  
فَرَسَتَادِنِ تَامَدَمَاتِ تَعَارِفِ اَذَلِ كَهْ بَعْقَضَنِي هَوَهُ وَلَكَنِ اللَّهِ الْفَيَنِهِمْ هَوَهُ هَمَوارَهِ ثَابَتِ  
وَحَقَقَ بَوَدَنِ تَجَهِيدِ نَمَيَنِدِ وَنَبَيجِ وَلَارَانِ سَمَتِ تَلَهُورِيَادِ وَاشَعَهُ مَرِيَاهِ صَدَاقَتِ وَمُودَتِ  
جَيْلِي كَهْ اَزَصِبَقَلِ مَحْبَتِ وَوَدَادِ بَجَدَدا جَلَالِيَافَهِ اَزْطَرَفِينِ صَفتِ انْعَكَاسِ بَذِيرَدِ وَبِهِمانِ  
خَمَاسَنِ اَنِ اَسَابِ نَعَدَدِ مَهَالَكِ وَكَرْمَهَالَكِ بَنَاحَادِ تَبَدِيلِ يَافَهِ بَاوَجُودِ بَعْدِ دَيَارِ وَتَوْسِطِ بَهَارِ  
صَورَتِ وَحدَتِ بَذِيرَدِ وَهَبِيشَهِ بَسِبِبِ اَنِ النَّيَامِ جَمِيعِ مَسِلَانِ دَرِمَهَادِ اَمَنِ وَامَانِ وَبَجَوْعِ  
طَبَقَاتِ عَالِيَانِ درِكَالِ فَرَاغَتِ وَاطَهِيَانِ مَرِفَهِ وَآسَودَهِ خَاطَرِ تَوَانَدِ بَوَدِ وَازِسِرِ فَرَاغِ خَاطَرِ  
وَجَعِيتِ حَواَسِ بَاطِنِ وَظَاهِرِ بَوَصَنِيفِ طَعَاعَاتِ وَعَسَادَاتِ وَاقِدَامِ بَرَاسِمِ دَطَائِ دَولَتِ  
حَضُورَاتِ صَلَاطِينِ طَرَفِينِ وَخَوَافِينِ بَوَاجِي اَشَنَفَلِ تَوَانَدِ غَوَدِ وَزَيَادَهِ بَرِينِ مَصَالِحِ  
مَسِلَينِ درِمَعَرضِ فَوتِ وَضَبَعَانِ وَحَقَوقِ مَوْمَنِينِ درِجَزِ نَقَصَانِ وَخَسَرَانِ بَيَادِهِ وَدَائِهِ  
رَاهِ مَسَافَرَانِ طَرِيقِ تَحْقِيقِ هَوَهُ وَلَهُ عَلَى النَّاسِ حَمِيَ الْبَيْتِ مِنْ اَسْتَعَانَهِ بَيْلَاهِ هَيِّ كَشَادَهِ  
شَاهِ مَرَدِي اَنْخَضَرَتِ رَفِيعِ مَرِبَتِ هَهِ سَاهِ جَهَعِي كَبِيرِ اَزَمِسِلَانِ وَجَيِ غَبِيرَاهِ مَوْمَنِانِ  
بَعْقَصَدِ وَمَفَصُودِ رسِيدَهِ بَدَولَتِ طَوَافِ بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ وَمَحَاورَتِ رَكَنِ وَمَقَامِ وَسَعَادَتِ زَارَتِ  
مَدِينَهُ مَعْظَمَهُ حَضُورَتِ سَبِيلِ الْاَنَامِ عَلَيْهِ وَعَلَى اَلَهِ شَرَافِ الصَّلَوةِ وَنَفَائِسِ السَّلَامِ وَمَشَاهِدِ  
مَقَدَسَهُ اَنَبَيَ عَظَامِ وَائِهُ كَرامِ عَلَيْهِمِ الْعَصَبةِ وَالْاَكْرَامِ فَايِزِ تَوَانَدَ شَدِ بَكْلَكِ شَاهَهُ رَوَاهِ اَخْبَارِ

نبیای عالیقدر منضبط و در سلک مشهورات حالات ملوک ذوی الاقتدار مختصر است که  
صاحب فضیلت **﴿لقد اینا داود نا فضلا﴾** که منشور منقبت **﴿انا جعلناك خلیفة  
فی الارض﴾** بطریق مستطاب **﴿و شدنا ملکه و اینه الحکمة و فصل الخطاپ﴾**  
موشح داشت و جال ذکر جبل **﴿واذ کر جبدنا داود ذا ابد آن اواب﴾** بکمال لطف  
جزیل **﴿وان له عنده زانی و حسن مأب﴾** موید و مر شمع علی سیده و سید الکائنات  
افضل الصلوة و اکل النجات در وقت از اوقات بیک از اساطین سلطانی عیم رسول ارسال  
داشته و کتاب کریم فرستاده که در سفایع لوایح ان زیور چنین مذکور بوده که صلاح میان  
بادشاهان و اصحاب حکم و فرمان موجب استقامت جهور عالیان و مورث حفظ و نفس  
وعرض و مال بلکه سبب سلامت ارکان دین جمع موحدین است پس بر نفسی از تووس  
بشری واجب ولازم است در چیزی که نفع ان بهموم افراد خلائقی می رسد بقدر مقدار وساعی  
باشد و بر کافه مکلفین این مقدمه ضروری و مختتم که در مهمی که قائد انسان بجمع اشخاص  
انسان سرایت کند جهد مثکور مبذول دارند و رخصوص سلطانی بطریق اول وجوب  
آن مُؤْكَد وزوم ان برم خواهد بود چنانچه اکراحبان **﴿و بادشاه از اهل ایقان باشد و بیکی  
بادیکری در امن ملک مخربه و مزارعه غاید این معنی سبب عصیان از فرمان حضرت سید  
و موجب کفران نعم بی بایان ملک منان است﴾** **﴿یا بالهالذین امنوا قدجا شکم موعلة من ربکم  
و شفاه لافي الصدور﴾** و بحمد الله والملائكة ذات بارکات جسته صفات حضرات عالیات  
سامیات بادشاهان مخلد الله تعالی ظلال سلطنتها و خلافتها و اقبالهم الى اقراض الزمان که  
اساطین سلطانی خلاصه جهان و افخار کار خواقین دورانند ازید و فطرت بصلاح مسلمین  
و حفظ آنور و حوزه دین بجبور و مقطورند و جمعی که بان و باغت زاع و خلاف بودند بیامن  
توفیقات الهی بر طرف شدند و غیر محبت و وداد و صدق وصفاً بین توجه آن سرخیل اهل وفا  
امری بظهور رغی رسید امید ببرکت قد و مساعدة لزوم ان وزیر عالی قسم چون ازید و امر  
و اغاز قضیه صلح و صلاح بمحض اهتمام ان حضرت مشتری احشام صورت یافته بمقتضای  
الاکرام بالاقمام و ایرام این معامله خیردا نجام نیز اذای عطوفت خدام ذوی الاحزان شود  
**﴿و ماذلک على الله يعزز﴾** چون حامل صحیفة الضراعة در هنگام فرست بعرض بعضی  
از خصوصیات مهم مادرت بحسارت می نماید و یقین بلطف جسم و خلق عظیم ملازمان  
واجب التکریم حاصل است که حسب المراام انتظام می نماید زیاده برین مخلصان پایی جرمت  
در بساط انبساط نهاده اند و یعنی از بن کیت خوش خرام اقام را در بیان و اعلام کلام مخلع  
اللیام سر ندادند همراه زمام اشهب سپر و اشهب مهر در کفايت و قبضه درایت  
ان شهسوار میدان وزارت و ایالت سربره باد محمد و آله الامجاد

**﴿شَاه طَهْمَاسِدْنَ سَبِدْ عَلَى قَوْدَانِ لِهَ كَلَانِ نَامَهْ نَعْصَورَتِدَرَ﴾**

تحفه دعاید که هر سحر کاه از منظره **﴿نَصْرَ مِنَ اللَّهِ وَفَقْحَ قَرِيبَ﴾** چهره کشاید  
بلکه هر **شَاه** و **پیکاه** از منصه **﴿وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾**  
جلوه نماید ایشاره ایشان ملازم سد **﴿سَدَّهْ سَبِيَّنَهْ عَالِيَّهْ حَضَرَتَ فَلَكَ رَفْتَ خَلَافَتَ**  
منقبت سلمان حشمت قطب فلات عظیت و بختیاری می کرد ازهه ایهت وجهانداری  
مؤسس بنیان الاسلام منصورة الالوهية والاعلام اصدق السلطانی قول و دنیا  
احق الملوك والخواقین صدق و یقینا مرصع معاقد العقل والانصاف هادم قواعد الجور  
والاعراف آمر العباد باقامة الفعل والفرض المخصوص بشریف **﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَافَتَ**

فی الارض همچو مجاہ سلاطین زمان معین خواقین ظفر قرآن \* بیت شهی که نقش نکین  
 جلال شد ناصش \* کمال بافت خلافت بصریانش \* فتح ابواب الحشمة والسلطنة بفتح الهدایة  
 سلاطین رقب الاعدی بمحض التأیید من له اللطف والشایعه مطلع اواراللهی زینده اورنگ  
 خلافت وشهنشاهی ناصرالدین المتن حافظ الشرع المبنی لازالت رایات دولته مر فوجعه  
 الى نفه السماک وایات عظمته وشوکته مکتبه على صفحات الواح الافلاک کردانیده استغله  
 مر اتاب ارکان دولت قاهره وارتفاع مدارج حشمت باهره را از حضرت واهب العطیا تقدس  
 ذانه وتنزهت صفاته مستدعی بوده دوام ایام سلطنت وشهریاری وخلود عهود خلافت  
 وجها نداری که منضم صلاح حال ونجاح آمال عباد الله المتعال است خواهان است صحایف  
 آن مراد از دیوان امامی بطریقی \* اجب دعوه الداع اذ دعائی همچو مطرز وموشم لله الحمد  
 والمنه که ابواب فتوحات غبی بفتح لاری مفتوح کشت و بتوفیق الله المتعال دیگر باره سر بر  
 سلطنت واورنگ خلافت سلاطین هندوستانی همت متعال میز لات ان سلیمان حشمت مقرا فامت  
 ومستقر استقامت شده رچند اتفاق می باسته می اسلامات و مفاسخت مخاطبات بان خلافت  
 منقبت معال صفات بیفتاده اما تو از مکارم اخلاق وظیفه اثمار می اسان وفاق و مخاسن اشفاع  
 آن قدوسه سلاطین افاق همواره محرك دوای اشواق بموافقت و مراجعت بوده وهست \* بیت \*  
 میان کمبه و دل کرچه بیان است \* در بجهة زخم سراسجه جانست \* وهمه وقت مکنون ضمیر  
 ومخزون خاطر خطیر خیر آن بود که ابواب رسیل ورسائل مفتوح باشد و تاغیت این مضمون  
 از قوت بفضل نسامده بود و شاهد این مطلوب از جله این مقصود بروفق مأمول رخ تعود  
 در پنلا شرافت مأب معال ایال مکرم انساب سید علی قبودان که اخلاص خدا م بالعقام  
 است بخدمتی مأمور شده باجمعی از عساکر مصر محسب مقدرات الهی بولایت بحرات آمده  
 بعد از استفاضت خبر فتح سلاطین بدارالملك جنت خضرت دهلی رسیده خبر جسته اثر انتظام  
 احوال خیر مآل واستقامت ذات بارکات لازم الاجلال را رسانید و معلوم شد که ازان  
 خلاصه الملوك مر خص نشده بان شرافت مأب دریاب توفیک نش و عازم آن صوب  
 کشت که محرك سلاسل اتحاد و محبت کشته بدين و سبله طریق اختصاص نموده شود بنابران  
 لائل شاهوار اعتقاد در رشته محبت کشیده بواقت معادن اختصاص راجناجه شعار محیان  
 خاص است در سلیک موافق و مخالفت انتظام داده بابلاغ ان اقام مصدع اوقات بارکات  
 خدام سپه احشام شد ترقی ان مراد چنان است که ازان جانب نیز کشور از بساط عقالید  
 اختصاص افتتاح پذیرد و دوام الاوقات ابواب مخاطبات و می اسلامات مفتوح کشته بدنان  
 رفع الارکان اتخاذ بنوعی استحکام باید که از شایعه خلل و تقصیان عمر و موصون ماند بزواید  
 تصدیع نمی شد اعلام خلافت هن و علا و رایات عدالت عالم اراده امراض خافقین  
 مرتفع و خورشید عظمت و جلال از افق دولت بی زوال طالع و لام بید محمد و آله  
 خیر العباد و بحق النون والصاد

### شاه طهمه سبدن زین الدین سید علی چلی ایله کلان نامه نک صورتیدر همچو

دعایی که چون پرتوینر جهان ارنهال محبت ولاه مکنا زادر ریاضن آرزو و متنا نشو و فاده ده  
 و شاید که چون نیم صبا کلهای مراد و کامر ای برشا خسار آمال و امانی مخلصان شکننه  
 کرداند و سلاطی که چون انساس هیسوی از تکمیت جانخش آن نیم روح و راحت  
 بدماغ بان و جان و زدیه ای که چون توید بشارت جسته اشارت همچو یشرهم دیم برجه

منه ورضوان از زور ودان مرده امن وامان بکوش هوش عالمیار رسد \* عرب \* سلام يعطر  
 نفعانه مثلث اصحاب الصدق والصدقیق \* وبنور لمعانه مقام ارباب الحق والتوفيق \* سعر \*  
 سلام على فخر المسلمين في الورى \* من الحضرة الوهاب كل صباح \* وقرن اليه الف الف  
 تحيه \* والفق سلام عند كل رواح \* بخدمت اعلم الحضرة عالي مرتبت متعال مترلت كردون  
 بسطمت عالي شوكت كبوان وقارفان اقتدار عالمياني شاهنشاهي طل الهي سكندر جاهي  
 خسرو دراري فريدون سر رخاناني سليان شاه جشيد نظير سلطان العزة والمجاهدين  
 حامي حوزة الاسلام عن مكابد الكفار والمنافقين ناص الوبية الفتنه والطفر حارس بنيان الدين عن  
 شوایل الخوف والخطر سلطان چار بالش عزت واقتدار مصدر امار \* يخلق ماشاء وينتار \*  
 مظهر امار از دنایت الهی مطهر انوار الهی امام نامتناهی خسرو زمان تو سیروان دوران المؤبد  
 با تأییدات الازلیه من الملك المان والموفق با ترقیات الابدية من الله المستعان لازالت عتبته العالية  
 حداین الكفر والاسلام وسدنه السنیة سد الجایة جهود الامام من المخواص والعموم ملخ ومهدي  
 داشته حفـا که همراه بر مسلک مصادقت و موالات مقیم و برحـاد؛ موافقت و مصـافت مایل  
 و مستقیم بوده و می باید و چون بر حسب مقتضای اخلاص و یکانی هبشه طال و مستدعی  
 آن بوده و هست که بدرینه هر کوه نقریات و وسیله هر نوع خصوصیات عرض و طایف  
 محبت و اخصاص صمیمی نموده روانه مودت و دوستی باواناد حلوه در بوط سازد بشایرین  
 در حصوص ارباب طی وادی اطیاب نموده بمقتضای حديث صحیح (انا والاقیاء به آمن النکلف)  
 الحدیث از شرح مناق و اتفاق وبسط محامد و اوصاف ذات حسـتـه صفات که ارکان  
 باب رسوم وعادتـت و بـی تـکـلـف از فوـرـمـکـارـم صـفـاتـ مـلـکـی مـلـکـاتـ در مقـامـ عـدـواـحـصـاءـ انـ  
 کـلـینـغـیـ نـمـیـوـانـ سـدـتـحـائـیـ مـیـ نـمـایـدـ وـسـوـقـ کـلـامـ محـتـ اـنـجـامـ رـاـ کـهـ بـعـدـ اـنـجـیـتـ سـحـورـ  
 اـزـ صـوـبـ صـرـامـ منـعـطـفـ مـیـکـرـدـ بـیـجـانـ مـفـصـودـ مـیـکـسـدـ الطـقـ عنـ اـحـصـاءـ وـصـفـکـ عـاجـزـ  
 وـالـعـقـلـ عـنـ اـدـرـاـکـ قـدـرـکـ فـاـصـرـ هـدـاـمـشـهـودـ رـایـ عـالـ آـرـاـ کـهـ فـیـ الـحـقـیـقـةـ جـامـ جـهـانـ نـمـابـلـکـدـ  
 مـرـآـتـ حـقـایـقـ جـمـعـ اـشـیـاـتـ اـنـکـهـ درـبـنـوـلـاـ اـزـغـرـایـ اـنـتـعـاـتـ حـسـهـ شـرـافـتـ وـعـالـ نـصـابـ  
 اـمـارـتـ شـعـارـیـ زـینـ الدـینـ عـلـیـ چـلـیـ کـهـ بـاـوـجـوـدـ هـمـ خـدـمـتـ نـعـتـبـهـ عـلـیـ وـشـرـفـ نـسـبـتـ بـدـانـ  
 سـدـرـ عـرـشـ آـسـاـ فـضـایـلـ وـکـالـاتـ حـسـبـیـ رـاعـلـوـهـ شـرـافتـ نـسـبـیـ کـےـ رـدـانـدـ وـعـ هـذـاـ  
 اـنـتـغـرـیـسـ اوـطـانـ وـمـاسـفـرـتـ بـلـدـانـ وـمـسـاـهـدـهـ غـرـابـ وـاثـارـ وـمـطـالـعـهـ بـعـدـ وـصـنـایـعـ  
 حـضـرـتـ مـلـکـ ستـارـ بـرـوقـقـ \* شـعـرـ \* تـقـرـبـ عنـ الـاوـطـانـ فـیـ طـلـعـ الـعـلـیـ \* وـسـافـرـ فـیـ الـاسـفـارـ  
 خـسـ فـوـایـدـ \* بـمـوـاجـ جـلـیـهـ وـخـصـایـلـ سـنـیـهـ فـیـزـ کـشـتـهـ بـعـرـ حـلـیـتـ مجلسـ مـنـونـ اـسـسـعـادـ  
 یـافتـ وـبـوـاسـطـهـ حـسـنـ مـخـاـورـاتـ وـغـرـابـ وـعـجـایـ حـکـایـتـ کـهـ درـبـ مـدـ دـیدـ وـشـنـیدـ بـودـ  
 وـبـعـرـوضـ دـاشـتـ نـظـرـ قـبـولـ عـاطـفـتـ شـاهـانـهـ مـنـظـورـ وـمـلـحوـظـ کـشـتـ بـجـلـ مـحـالـ مـشـارـالـهـ  
 اـنـکـهـ اـزـتـارـیـجـیـ کـهـ بـرـ حـسـ اـمـ مـطـاعـتـ مـتـوـجـهـ مـصـرـ بـودـ وـحـاـکـمـ مـطـاقـ العـسـانـ تـجـرـیـ الـرـایـ  
 بـیـاـشـتـهـ السـفـنـ کـشـتـ اـوـرـ اـسـاحـلـ هـنـدـ رـسـانـدـهـ مـدـقـیـ درـمـالـ هـدـوـسـنـوـکـابـلـ وـبـدـخـشـانـ  
 وـمـاـرـاءـ التـهـ اـفـتـادـهـ وـبـرـکـسـ اـزـ حـکـامـ سـلـاطـینـ اـنـزـمـینـ بـعـضـایـ وقتـ وـزـمانـ طـرـیـقـ مـعـاـشرـتـ  
 وـعـمـالـطـتـ سـبـرـهـ چـوـنـ درـبـ مـدـ مـدـیدـ هـمـهـ وقتـ شـوـقـ وـصـوـلـ بـرـسـ عـادـتـ پـیـشـ وـارـزوـیـ  
 رـجـوـعـ بـدـرـیـاـفـتـ شـرـفـ مـرـتـبـهـ وـمـقـامـ خـوـیـشـ عـنـانـ کـبـرـ مـشـارـالـهـ بـودـ هـرـچـندـ سـلـاطـینـ  
 اـنـصـوـبـ تـکـلـیـفـ مـلـازـتـ وـاقـامـتـ اـوـرـانـ مـالـکـ نـمـودـهـ آـمـدـ قـوـلـ تـکـرـدـ وـضـمـونـ الـعـودـ  
 اـحـدـصـلـاحـ مـأـلـ وـمـنـضـمـنـ حـصـولـ هـرـکـونـهـ اـمـاـقـ وـآـمـاـلـ خـوـدـاـنـسـتـ بـکـارـهـ کـیـ زـعـامـ صـبـرـ وـاخـتـارـ  
 درـرـجـوـعـ بـدـانـ مـقـصـدـ اـعـلـیـ وـمـطـلـبـ اـسـنـیـ اـزـدـسـتـ دـادـ تـابـعـدـ قـطـعـ مـنـازـلـ وـطـیـ مـراـحلـ

هایل رهفوی قاید توفيق و دلالت هادی طریق تحقیق و سرحد همالت محروسه رسید و دیگر باره رخت حیات ازوج خیز حوادث با حل نجات کشته و بواسطه استیاع خبر صلح و مصالحة مابین ازوی اطمینان خاطر و فراغ بال متوجه در کاه فلک مثال شده بعد از استسعاد بشرف مجالست مجلس فلک تربیت و استیاع برسی از حکایات غرا آئین شرافت آب مشاریله را بشمول عواطف خسر و آنه معز زوکرامی داشته روانه در کاه کبی پنهان کردانیدم و بدان صوب صواب فرستادم رجهه وائق و امل صادق بر وفق منتهای همت و قصارای بنت خود در سلک بندکان عتبه عرش اسا و مجاوران بارکاه فلک اعتلا منظم کشته عن قرب بدان مقصد اقصی و مطلب اسی فایز کرد و از یعنی عرض وظایف بی ریا باید ان شاء الله تعالی چون غرض مخصوص بود زیاده ازین قدم بر بساط انبساط نهاده هبین توقيع که ازان جانب نیز بوسیله امثال این تقریبات ابوب مقاوضات و مکاتبات عليه که موجب تشید بذیان مصادقت و دوستی است همواره مفتوح دارد و باعلام سوانح حالات و اشاره هر گونه خصوصیات که هر آینه منضم صلاح حال و مآل و موجب انتظام امانی و امال جمع مصلاناً بلکه جمهور مالیانست مخلصاً زامنون کردا ند هبشه لوای عرش آسای معدل و مرحت صلحانی بمقارج جهایان سایه کست باد و باقتاب عالمناب در افاضه انوار عدل و احسان و اشاعه آثار بر و امتنان مساوی و ریا بر باد رب العبد

#### کورستان امر اسنده لوند بکه کوندریلان حکم شریفک صور تبر

اعخار امر الله المسجیحة مختار کباء الطائفة العبویة لوند بخخت عوایقه بالخبر توقيع رفع هایون واصل اویحق معلوم اوله که استان عدالت بذیان و سعادت ار کاغزه که مرجع امر ادیشان و ملک کباء ایالت نشاند عرض حال روشن مقال ارسل ایلیوب اولاد کاد کزک بری بی کاه مقتول و اسلام مکلام عبسی نام او غلکز الان محبوس و مایوس اولوب و قدیم الزماندن جریان ایدن اسلوب معناده مغایر تکالیف و عقویته محل و طاقت و امثال وادیه قوت وقدرت قلامشد مراد ری کورستانی ارادن کوتوروب بعده هم الک اسلامیه به دخل و تعرض ایلکدر دیو اشعا رایلیوب عتبه کردون و قارمندن استغاثه و استداد ایلیش سز مکتویکزده مستطوار اولان احوال عرض حضور فائض التورمزه مشر و حامد کور اولوب فخر الاماجد الکرام دفتر دارکز عبد العلام زید قدره دخی سزک جانبدن هرنکه عرض و تقدیر اندیسه علم عالم مصیر من محیط و شامل اولشدر اویله اویسه محل اشتباه دکلدر که شاه عالیجاه حضرت ندین دفاتله در کاه معدلت بنا همزه الجلکلوب رعایا و فرقا و مساکن وضعقا اسوده حال و مرغه البال اوللریجیون صلح و صلاح مقرر اولوب نخجوان سفرندن برو اون بیلدن مجاوزه که جانبیندن اساس عهد و میثاق مؤکد و میهد و قاعده صلح و صلاح مشید و موبد اولوب اتلر جانبیندن عقود و عهده مغایر وضع صدور و ظهور ایتمش ایکن خاندان عظیم الشان وقوی البرهانز که سوالف اوانه مسند زمره اهل ایمان و ملک خواهین جهاندر قول و قرار دن رجوع و عهد و اقرار دن تخلف دیانت و اسلامه مناسب دکل اید و ک اولی افهاده واضح و روشن در لکن بار کاه مل مقدار و در کاه عالم مدار مزدن استداد و استشفاع بیدن امر انامدار حقده مزید مرجحت و کمال شفقمز مبذول و بیدریغ اولوب علی الخصوص انواع عفو بت دیده وزحمت کشیده منکسر اخاطر اوئلره نه و جهله اعانت و مظاهرت مقتضای مروت شهنشاهی و لوازم هنایت پادشا هبندن و حوالکز رفاهیه مبدل وز حشک راحته منقلب اولق خصوصنده هر نه وجهه لعکن و بیسر ایسه سعی و اهتمام

اولور سزدخي اکر حسن مدارالله واکر طریق آخر ایله داره امکانده اولان منتبه  
نبارک ایله من و السلام

\* جنتکان سلطان سليمان خان خازی حضرتلىرى در کاهىدن بىچ قرانى كوندريلان  
\* نامه صورتىدر \*

اھتخار الامراء العظام العبوسية مختار الكبراء الفخامة في الملة المسيحية مصلح صالح جاھر  
الطاھنة الصرابية ولايت بیچ والامان قرال توقيع رفع همايون واصل او ليحق معلوم اوله که  
حالاعتبه عدالت دستكاه فلڪ اشباھره که مقبل شفاهه ارباب عن وجاه ورجع خواقين  
ملکت پاھدر مكتوب صداقت ممحوبکز وارد اولوب رعايا کزى صيانت ايچون سابقا  
اردل ولايته عسکر كوندرمه ضرورت ايچاب ايدوکن وانا کزايە اولان صالح تقرى  
خصوصىنه ارسال اولسان عهد نامه همايونكىرى هدابت ايله اچىكىز ايصال ايلبوب اصل  
مهم اولان خصوص صالحه شافى جواب ويرلکه قرال اوغلنىڭ الجىسى كلوب ضرور زيانه  
ضامن اولوغه سزى ويكلر يكىرى راضى فليغه صحىح قول وقرار او زره طورمى انكله اصلى  
ايله عهد ويان يېتكە توقف اولوب اماطربىندان امان وعهد صفاى قلب ايله رعایت او لېق  
ظايت مراد وقرال او غلى ايله صالح او لېق دخى انلھار خلوص اعتقاد بىچون اولوب هدابت  
كىزىن مقدم عسکر كىزىن دوالرندە ساکن اولوب تىجاوز ايلەر ديمۇ كەتنىيە اولوب  
صالحه مختلف وضع صادر اوللامق بايندە تىجدىد ئىكىد او لېقده اشتباه يوقىدى دىوعرض واعلام  
ايلبوب انواع خلوص ووداد وصفوت قلب سداد ايله اقیاد او زره اولدوغىكىرى اشعار  
فلىش سزى بابىدە هرنكە تفصىل ويسان او لېش ايسە استان سامى مکان راسخ البىانىزه  
عرض اولوب علم شىرىف سعادت نىاغىز محبىط وشامل او لىشدا او لىش او لىش او لىش معلوم مکىزىدە  
مىشار ايله قرال او غلنه ولايت اردل جناب جلالات مأمور قىلىدىن احسان او لىوب لواه شىرىمىز لە  
مشرف اولان قوللىرىز عىدادىندن اولوغىن الم تصرفىدە اولان ولايت دخى ساۋىم سالىڭ  
محروسمىز كىي ساپەتچىزىدە در شىدى بى دكىن اکر قرال او غلندەن واکر سارى سرحدلە  
اولان قوللىرىز دن عهدە مختلف بروضى صدور ايدى كىدە استانە سعادتىزە عرض اولوب  
صالح واماھە مفایر اولان احوال دفع ورفع اولوب حق مستحقە ايشال او لىوردى كەنلىك  
اول جانبه متىلى اولانلاردىن دخى رعایت عهد واماھە قصور وقورى صدور ايدىلر قراله  
اعلام او لىوب بو طریقەلە قاعدة صالح وصلاح استھكمام بولوردى اتا كىن وفاتىدىن صىركە  
استانە سعادتىزە آدمىز كەنلىن بوماينىدە قرال او غلى آلدۇغى قلعەر يەن اھىپانىدە رد  
او لىامى بايندە سزدخي بوجە در كاھمىزىن الناس اىلىش ايدىز كاڭ بىناء نامە شىرىمىز دە  
يان او لىسان قلعەر تىلىم او لىغاچىچون امر همايون زارسال او لىشىدى شىدى قرال او غلنه  
استقىلى حکم ويرلوب قلعەر مصلحتى انكله سوپىلشلوب الم عهد وپىيان زمانە توقف  
مستبعد دىكىپىدر قرال او غلى مىتقل صالح اىتكە قادر مىدر ايدىوکى تغيرى جە الم صالحى مىبد  
اولورى اىڭ خدمىتى بوجانىدىن تۈچەلە فرمان او لىورسى مەخۇنىشە عمل اىتكىدرا اکر صالح  
صلاح مراد او لىورسى نامە شىرىمىز دە يان او لىندۇغى او زره اكلىشىرىم بوب جواب  
كوندرە سزى بوجانىدىن سرحدلە اولان بىكلر بىكلر بىزە و بىكلر بىزە احکام شىرىفە ارسال  
او لىوب تىبە و تا كىد او لىشىدىر جوابكىن كەنچە مادامكە مىزك طرفىكىزىن عهدە مختلف  
ايش او لىيە بو طرەقىن صالح واماھە مفایر دخل و تېجـ او زايچىبـ كىندو حاللارندە او لىوب اىتكى  
جاينىدىن رطا او بىرا يارغاھىت و اھلىتىن او زره او لەل ساپقا اردى ولايته عسکر بىكز خېرى

کلند و کی وارد اولمین روم ایلی نکاری قوللر عزدن بعضه رمعه دار عسکر لاه طشوار  
نکار نکسی یاننده حاصل اولق فرماد او نشیدی حالا املره دیجی تکرار مؤکد امر لر  
کوندر لدی که ان شاء الله الا عز و احباب و اصل اولدقلنده عهد و صلحه مساقض بر حركت  
این بوب ولايت و رعایا به تعریض فلما بوب سر کند و عسکر کرنه تنبه ایندو کراسلوب او زره  
محافظه حد منده او له لر

﴿ حنفیکان سلطان سليمان حاکم عاری حصر تاری در کاهد اسپانیه و فرندوش قرالرینه ﴾  
﴿ کوندر بلان نامه صورتیدر ﴾

حق سخا به و تعالیٰ نک علوعبای وایک محتری اولو عرب بیعمور لک صلوات الله علیه  
وسلامه محتران رکا مده # محل طعرای عرا # که سلطان سلاطین و پرها حوقنن تاح بخش  
حسن و ابروی رمی طلل الله فی الا رصین مکه مک و مدیه لک و قفس شریک و استانولک وان  
دکر کو فرد کرکن و روم ایلیک و اما طولنک و روم و قرمات و اصر و مک و دیار نکرک و کردستا لک  
ولورستانک و ادریما جمال و عجمت دو الفاریه و مصروف شام و کلیا عربستان و بعداد و اصره  
و عدن وین مملکت شن و تابار و دشت فهناق و معرب رمسک و افالق و بعدان و بدون تحتنک  
واردل و لا بدک و کاتابع اولاد رزک و دیجی فلیخمرله العین بیمه مملکت لر پادشاهی و سلطانی  
سلطان سليمان شاه س سلطان سليم شاه بی سلطان بازدید حمام بو رم مارک همه داده مری  
او قوب اش دلره معاوم اولا که رومانلرک و کاتابع اولاد رزک قرائی اولاد فرد و ش فرال  
نم عنبلو و عطمبلو اولود رکا همه رار الحی س و آدمیس کوندر بوب باب سعادت مأم حایی ایله  
صلح و صلاح اولوب ما نیرده دوستاق اولمی او زره عامت همایویم رحایدوب و کوندر دیکی  
الحی دیجی المث قریداشی ولايت اسپایه قرائی قارلوق طرف دن دیجی و کل ایدوکی عرص ایدوب  
بالعمل اسکر و س و لا یند خرس دان طائمه سک المرنده اولاد رزلم قاله سده هریل سعادت لتو  
در کاهد او تو ز سکه محار التوی کم و بیک اوره اهان شریم طلب ایدوب استدعا ی  
عاطف و عتای شفقت ایلدوکی احدن کمال عایت ناد شاهان گدیه و مشار الیه اسپایه  
قراله دش یله دکین امام شریم احسان ایلوب شول شرط اوره یان او نشیدی که  
ولایت اسکر و س که حق سخانه و تعالیٰ حصر تاریک علوعبای بر لاه شمش طر نا شرمه  
فتح او نیش مملکت اولوب اول ولایدش شول قلعه ل و قشتلر که بالعمل بیم عسکرم و نکار  
نصره دهه اولوب ایچیه بیار و آدم قوئیلوب سط او نیش او له اول اصل قلعه دهه و قشتلر تاع اولاد  
کو بیلور زی و با عذری و با پیچه لری و رعایسه و با نجه سرحدلری و سورلری الیه کا کان  
اهل اسلام تصرف دهه اولا و قره حابدند و در باطری دن دیجی سه ممالک محروشم و قاعده لر  
و رزک و رعایاسه و قلان حلقة و معرب حاشهه اولاد اهل اسلام دیجی مملکت و رعایاسه  
یاشدن و فروودن اصلاح صرر و کرد ایش در موب هیچ روحجه دحل و تعریض او نیمه هر کیم  
صرر و زیان ایده جلت اولور سه حقوق دن کلوب حرالری و سرالری و بیریه و واقع اولاد  
صرر رور یان نه ایسه بیریه کنور یله و ولایت اسکر و سدن دیجی شول قلعه دهه و قشتلر که رعایسی ایله  
اهل اسلام تصرف دهه کلامش اوله المرك مقابله سده هریل حرمه عاصه هم او نوزیت سکه  
اولاد کا کوب و اصل اوله اس یله دکین ماینفرده اولاد معاهده همایویم مقر را اواب مادامکه  
الم طرف دن و قرنداشی قارلوق رالی حابدند عهد شریمه مخالف ایش اولیه برو حاندن  
نم و کار نکار مدن و عسکر طغزی کر مدن اول رزک دیجی کسده دحل و تعریض ایچیه صرر و زیان  
ایش در میه و قر و حابند دن و در باطری دن معاهده همایویم مقر را اواب ملکت

﴿ و رعایاسه ﴾

ورعا یاسته دخل اولنیه و مضرت و خسارت ایشیه ایکی جانبدن ییله امن و امان او زره او لنه  
ودریا طرفندن دخی حرایی ولوند بوزی عامکه کرکی تنبیه و تأکید او لنه وی ساق او لنشدر که  
هر کم امر همابونه مخالف ضرر ایده جلک اولور سه تفتش اولنوب ظاهر او لدقن سکره  
محکم حفظ زنده کلوب ایشکلری ایش همچون جزازی و سزا زاری و بزیله و بازار کانل دخی امن و امان  
او زره کلوب کیده لر قانون نامه همابونه مقر را ولد بی اوزر متعاهلرینک و اسپا برینک کرکی  
و حقوقی نه ایسه النوب کسه به ظلم و تعدی ایتدر لیه امن و امانله تجارت زنده و رنج بر لکار زنده  
اولاد و مالک محروسه خلقدن هر کم خوب اتلرک ولاپنه وار رسه اکر سیلان اکر کافرا اکر  
دپنی و اکر ارکت قیچ فنرا ایسه و هر قنده ایسه نجیل ابولنوب وجایه کوندر یاه عذر و بهانه یان اولنیه  
انلر طرفندن دخی نم مالک محروسه فاجوب کلان امر شریفمه صور بیلوب جراسی و سراسی  
و بزیله و فرانجه پادشاهی و وندک دوری بنم استانه سعادت بختنم جا بی ایله دوستن او زره  
اولادن و اتلر کله دوستن او زره اولادن عهد شریفمه یاه داخل اولق او زره باز بیلوب  
بیونا بدہ وارد اولان پچی سی گندویه ارسال او لنشیدی حالیا در کاه سعادت دستگاهیه  
کر و متفق علیه آدمک کوندر بوب یا نوش مادیه ایله بو شسته نام یاریاز بیجیستی عنبه عالم شاهره  
کوندر بوب امر شریفم او زره یسان و تقریر اوانسان شرطه مقتضانه واقع اولان معاهده  
همایونی قبول ایلوب وجه مشروح او زره هریل او تو زیک سکه مجاز التوفی کسی  
مارت اینک اولدیه ادا اینک او زره قول و معاشهه ایلوب مشارلیه اسپانیه قرال طرفندن  
دحی گند و قرال لری مهریله عهه دنام لرک باز بوب و مکتو بلرک کوندر بوب سعادتلو  
آستانم طرفندن وجه مشروح او زره عهه دنام شریفم مقر را ولسا سیچون عاطفت  
و شفقت رجا ایشکلری تفصیلیه عز حضور فایض الحوره عرض اولنوب معلوم شریفم  
او لدقن سکره تکار بوعهد نامه همابونی و برد و بیور دمکه بعد ایوم ولایت انکر و سدن  
سول قلعه لر و قشتار که بالفعل بنم تکرم و عسکرم ضبط زنده در اتلر متعلق اولان کو بیلری  
رها یاسی ایله کا کان عسکر ظفر پکرم ضبط زنده اولوب الدن غیری شول قلعه لر و قشتار که  
حالیا خرسنیان طائفه سنک اللرنده و ضبط زنده در برقرار ساق اتلر ضبط زنده اولوب اول ولایتر  
مهه باله سنده عهد و قول اولنیفی او زره او تو زیک التون مادامکه مارت او لنده هریل سعادتلو  
فیوه کلوب خزانه حامر و مواصل اوله و پیغامروده تفصیل اولان چله شرط طریقات اولنوب  
بکرم و عسکرم ضبط زنده اولان بر لر و کو بیلر عایاسه املر جانبدن و بکلر زنده و شکر زنده  
و حرام بکلر زنده ضرر روز یاف اولیوب کنسدو حالر زنده اولا بزدن دخی اصلاح ائمهه صادر او لیه  
و بکلر کلبر زنده و سخاف بکی قول بر زنده و سارشکر ظفر یکرم خلقدن خرسنیان طائفه سنک  
تحت یدلر زنده و ضبط زنده اولان ملکتنه و رها یاسه اصلو و قطعا برو و بجهه ضرر روز یاف ایشدر لیه  
و چله سرحدلر ده واقع اولان بر لر ماید و دھل ائمهه سنک قلعه سی ضبط اولنوب اصلو و قطعا فساد  
و شناخت ایچیلر خصوصا کلبه متعلق اولان حیره قلعه سنک ماید و دی کرکی کی ضبط اولنه  
اول طرفده سرحدده واقع اولان مالک محروسه سنونینه و رها یاسه هنر و کرند ایشدر لیه لر  
شوبلکه چله سرحدده اولان حایدود و میره حصار بینک حایدودی فساد و مضاخت ایلیه لر  
عهده مختلف اولوب عذر و بهانه و علت یان او لسدقده قبول او لغیه و بدون جانبه اولان  
ملکتله حلا امر شریفمه باز بیلوب دهز او لند قدن سکره بنم ملکتله ده ایشندن فاجوب  
اول جانبه وارد قده قبول او لغیه بیلوب بیلریه آدمک قوشوب بکر و بیلرینه کوندر بز بو بایده  
دحی شرط همابونه رعایت او لغیه عهده مختلف اولوب سکره عذریسان او لغیه و دریا  
جانبدن دخی مادامکه مشارلیه اسپانیه قرال طرفندن و هسکر زنده مالک محروسه و دیار

اعربیده اولان اهل اسلام دخی ابر و ولايشه بالجمله کندورلک بالفعل نصر قلریده اولان بزرگ  
وکندورله دوستاق او زره اولانلرک ولايتندين غيری مملکته ورعا ياسنه ضرروز يان او لبه  
ويوجانيدن دخی كذلك عهد شر يفمه مختلف وضع صادر او لبه وجه مشروح او زره ايکي جانبيك  
باز رکاناري و تاجرلري امن و امان او زره اولوب كلوب بخارتلرنه او هاره ماللرينه وجانرينه ضرر  
ايرشدرلبه هر كندك عهده مختلف وضع صادر او لبه ذكر او لنديفي او زره ايکي جانبيك ياه  
حقلىزدن كلوب جز الى و سزا لرى و بر به مادامكه مشارايمها فرال طرفندن بود کراولان عهد  
وايچنده اولان شر طلبه مختلف ايش او لبه و مقر او لوب کسم اولان التوف ارسلانه عذر و بهانه اونبوب  
هر سال تعين اولان و قتده سعادتلو استانه كلوب واصل او لبه بندن وزيرلر مدن وبكلر بکيل مدن  
وسجاق بكلري قولار مدن و سارلشکر طفر رهبر مدن عهد شر يفمه مختلف نسنه صادر او لبه  
شویله ياه ل حلامت شر يفه اعتماد و اعتقد قلوب محقق و مصدق دوه ل بو عهد نامه شر يفم  
دارالسلطنه العلیه محروسه قسطنطينيه شهرنده بزم او لوه پغيرلر ملک الله عليه وسلم تاريختك  
طفقوز يوز الى دردنجي يلينك شعبان شر يف آيکي يکري او جنجي کوننده ک حضرت عيسى  
صلوأ الله علی نبینا وعلیه نک يک بشوش ذرق بش تاریختنده واقع ماهده وجه مشروح  
او زره مجدد عهد نامه من بوره نخري او لغاين وفق تاریخ او زره ثبت و درج او لندی

جنتکان سلطان سليمان خان خازى حضرتلىرى جانبندن فلوردين بکلرينه باز بلان  
عهد نامه شر يف صورتیدر

چون مالک الممالک مالک متعال و مغیض الامال و واهب الوال جل شاه من الشیوه والمال و تزهت صفاتة  
من الانقال والاخلال حضرتلىرى عتابت سعادت غایت ازليه وهدایت عزت نهایت لم بزنه سله  
و حضرت سرور نسل آدم و سبب رحمت دو عالم شفیع عصابة ام منبع اللطف والكرم اولان  
سید انبیاء کزین و سند اصفباء اولین و اخرين حیب الله محمد رسول الله علیه وسلم  
نسليها کشيرا مججزه کشیره البرکاتي و سبله سی ایله \* محل طفرا \* بن ک سلطان سلاطين  
مالك روم و عرب و عجم و خاقان خواقين چين و خطرا و ترا؛ و ديل زيان صولت کبر و داري  
فهرمان ساحة نخت کباری تاجدار شهسوار عرصه شکر کش و کشور کشاني شهر يار افالم  
بنخت و مملکت ارای فرمان فرمای قیاصره عصر و اوان صاحقران فرن و نصرت افزان  
اولوب آق ذکر اکنافده اولان بلاس سپهار اتفاعك و فرقه دکن اطرافنده ک قلاع و بقا علن  
ونادره عصر اولان مصر و صعيد اعلااته و بغداد دارالسلام و بلاد حلب و شامل و بیندر  
جهه و بيت الحرامک ومدينه متوره و قدس شر يف لازم الاحتزامک شرفهم الله تعالی شرقا  
ونعظيمها و ولايت يمن وعدن وصنائعک و ممالک جيش وبصره و طرساک و کردستان و لورستان  
و وانک و دشت قبیاق و دیار تاتارک و کلبا تاطولو و فرمان و روم و ذی القادریتک و عواما ممالک  
روم ایلی و افلاق و بقدانک و دنی ایا و کرام و اجداد عظام ائم الله تعالی براهینم قوه فاهره  
ایله قمع ايندکلري نجهه مملکتک و جناب جلالت مایم دخی تیغ آتشبار و شمشیر طفر شکارم ایله  
قمع ايلوک نجهه ديارلرک و مملکتارين سلطانی و پادشاهی سلطان سليمان شاه ابن سلطان سليم  
خانم شد يکحالده فلوردين بكلري کورى و کردا نام بار و معقد آدميرن سده سنیه عالیه  
وعتبه عليه سعادت دستکاهم الجی لکه کوندروب مر جوم جدم سلطان باز ييد خان و مر جوم  
با يام سلطان سليم خان طبیع الله راهما ایله اولان صلح و صلاح مو ججه تجدید عهده او لندی من  
طلب ايندکلري اجلدن مقر و مصدق طوتوب اشبو عهد نامه شر يف و بدم و ببور مکه  
مذکور فلوردين بكلري بالبسوس کوندنه لر که كلوب مصلح تارک کوره و تکری و ندیك نجهه  
و پر ایسه انلدخی او لبه و پره ل روا آکراندند بركسنه بور جلو او لور سه دین بور جلدون

طلب اولسه الم بورجي ايجون آخر كسته طولنیه و آخردن طلب اولنیه و برکنه فوت اوولسه رزقني کيده و صيت ايدرسه اول الله واکر و صيت سزاولورسه بالبوسرى الله يييت المالي امني دخل انجه و قلوردين خلق مالك محى و سمهده نه بوده استرسله انهه بورويه ل كسته مانع اوليه و اوشندرميه و دخني كيلره قره دكزه واره يمع و شرا ونجارتنه ايسه ايدوب شولكده مقرر رسم عاديده در ويردكلرندن صكره كسته انلره مانع اوليه اکربربرى ازالنده تزاعلىري و دعوالاري اولورسه بالبوسرى كوربوروه و ساڑر كيلرندن وادملرندن دخني تقدري كلورابيسه كلار رسم عاديده نه ايسه ويردكلرندن صكره كسته اوشندرميه وکي لين دكز فرايه ويررسه رزقلرن ويره ل واول برلا فاخيرى وصو باشيلرى معاون الووب تسليم ايليه لو وکيلك كلدپك ايروبيوك ارمغانله قبومه كله ل و بازر كانلرندن مالك محى و سه مد نجارت اينگه کلوب بعض وقت بريده طور ملو اوولسه ز اول بريده عوارض واقع او ليحق انلره تكليف عوارض ايچيل وبغضن كافر زايه تزاعلىري اولوب قلور دبلوندن شاهد افامت ايدرسه ايش خصما او لاند بوركافر لندن شاهد کرکدر ديو بونلره مضائقه و بروب قلوردين کافر زى شاهدلر بن قول اينجز ايش اوشه اولسه جله کفره ملت واحده اولدوغى اجلدن ببور دمکه انلرك کفره ايله منازعه سى اوlobe افامت شاهد اهتبا جلري اوولورسه کفره طائفعه سنك قفيسي اوولورسه اولسون شاهد افامت ايدوب شرع شريف بونى مقضا سجه آيات ايده لر قول اولنە و حكم حكم ايده ل منازعه اوليله وهم بونلرک باز ركانلىرى بروسىدە ابرشيم آلوب انده رسم سمسارى قانون اووزره ويرد کدن صكره کاه اوولورمش بازركان بوندە استانبوله کلوب قوريدن کوندرمات استرسل ايش بوندە استانبولده اولان سمسار آدملىرى وعامللىرى انجيدوب تکرار رسم آلمق استزل ايش اوبل بليه دخني بور دمکه الم کېي او ليحق بونلرک تکرار رسملرین الميه ل و طلب قلبه ل واسېذان ايديلر که بوندە مالك محى و سه کلان بازركانلر خدمتکارلرە احنيجا جلري اوlobe اجرلە کافر خدمتکار طورلر سه منع او ليحقه فاما اوته جانبه آلوب کتىھ لر وهم استجاوزه ايديلر که بونلره متعلق اولان بازركانلرن دعىتنىك غلطىده ده بعض کافر زايه منازعه سى اوlobe استانبول فاصبىنه مراجعه اينك مقصود ايدنجىخت استانبول فاصبىنه مراجعه ايدوب شرعله استانبولده فصل اوله شرعا مانع اولمادوغى سېيدن اوبل بابده منازعه اوليله وهم بونلرک كسته ايله اوره لندن دعو بىلدى او ليحق در کاه معلماده کوريه اول وجده اووزره زناع اوليله ماداماكه قپوا سلامبولده اوله و قبوا بوندە او ليحق استانبول فاصبىنى دكليه وهم مذکور بالبوس قلوردين بازركانلىنىد بونكىلى او لىقدن صكره مذکورى طوتوب خلاف شرع ايجىتمىھ لر و قلوردين بازركانلىرى بوندە اولان بور جىلىن و كركلرىن ويرمنجه واروب کتىھ لر و بازر كانلرندن بعض اوته يقا به واروب قابقلاره کيروب اوته بغا يه بکد کلرى و قتن وندىك و ياجنوپ و يارغىر کافر کلوب اوبل قايغى طوتوب ايجىندە بولينا نلرک و بازر كانلرېن رزقنى الوب قايغى قيوب و بولز ايش امدى اوبل ايشي ايدن کافر لدن مالك محى و سمهده بولوب اوبله اوبلش او ليحق اول ايشي ايدنلردن بونلرک اوبل قايقارده اولان رزقى عنبله طلب و بازر كانلرە كرل امنى ايله حقلىشوب جىتلر بن الدقدن صكره کاه اوولورمش كه قوند قلرى اوک آديبسىن اوبل بازر كانلرندن اوتورى طوتوب رنجىده ايدر ايش بور دمکه اوبل بابده مقضاى شرع نه ايسه انكلە عمل اوئىه خلاف شرع كسته يه ظلم و تعدى او ليحق و دخني بازركانلر كندو ولايتلرندن كندول قوللخاق ايجون كنوردكلارى جاريye يه كسته مانع اوليله اماكلدكارى وقت چار يەزلىن ئاشي يه يازدورولر كه

گندکلری وقت یوقلسوب معلوم اولوب آکا گوره اجازت اوله و باز رکانلرینک شهرد.  
وکوبلرده قونه قلری برلرده زر قلری واسبا بلری اوغورلور ایسه امر شربف موچنجه  
تفشیش اولوب مقتضای شرع اوزره بولوب ویرله ویعنی وقت کراجیلری بربرده قونلار  
اویحیق طواریز چایره وارعی کرکدر دیو باز رکانلرک اوزرده وکاربان سراپلرده قونسنه مانع  
اولوب چایره التوب انده قونلر مشن کاه او لور مشن باز رکانلر خسارت اولور مشن بیور دمکه  
کراجیلر مانع اولیوب باز رکانلر قنده دیارلر ایسه قونه لر کراجیلر مخالفت یلدوب ائن کی  
 محلارده بونلور ضرر اولور ایسه کراجیلر تھینین یتیریله شویله سیله علامت شربف عالم ارا  
وکشور کنایه اعتقاد فیلار حرر ف تاریخ کذا

\* سابقاً شیخ عبد اللطیف الله سرفیده کوندر بیلان نامه همایون مقاشه سنه براف خان  
\* کوندر دیکی جوابدیر \*

سپاس بیخد وقباس وستایش بیرون از مقولة حصر واحساس حضرت ادشاھی را جل جلاله  
وعن نواله که مودت ومصادف سلاطین کرام را سب قرار اهل دین و موجب فراغ بال کافیه  
مسلمین کرد ایبد واسعه خورشید اسلام را ازافق اهتمام خواهین عظام در عرصه امام تابانید  
ناقاعد دین و دولت و مر اسم ملک و ملت بر پنج مستقیم شریعت سکندران کردد \* بیت \*  
خداوینیکه بی مثلست ویچون \* تعالی شاهه عما یقولون \* در درود نامع دود وصلو غیر  
محدو د بروضه منور و مقدس سیدی که از طبقات افلاک صدی لولک بکوش سا کان خطه  
خلک رسانید و طبیعه صیح وجود اقدس فرقه عاصیان ازوهم ظلام شام بحیم حرمان  
برهاید \* بیت \* محمد پادشاه ملک معراج \* بدر کاهش سلاطین جاهه محتاج \* صلی الله علیه  
وعلى آله واصحابه اجمعین اما بعد هدهد هدایت نسان که ف اطیب وقت واحسن زمان ازاوج  
قصر سلیمانی بکنکه کاخ مقاصد و اماق نزول نمود و همای همایون لفای اعزت اشیان که  
از نشین قدس در فضای هوای محبت و انس طیران فرمود کتاب واج النظیم لازم التکریم  
اعلی حضرت خلافت میزلت سلیمان حسمت اسکندر سیرت فیصر صولت نوشیروان  
عدالت مروج السربعة الغرام زین الله البیضا ظل الله فی الارضین قائم الكفرة والمشركین  
دافع الرفضة والمبتدعین اعظم ملوک ازمان اعدل خواهین السدوران فرمان فرمای اقالیم  
جهان سایه عنایت حضرت بیزان افتخار فلک خلافت و سروری ماد در خشان آسمان  
دولت و برزی باسط جناح الامتنان علی اهل الایمان المستین من الله المستعان المجاهد فی سبیل الله  
القازی باسم الله مطعم انتظار فیض احادی سیمی سائل \* هبل ملکا لاینیقی لاحدمن بعدی \*  
المستنصر من النصیر الیهین العزیز المثان ابو المغارزی سلطان سلیمان شاه بهادرخان خلد الله  
تعالی ملکه واجری فی بحر المداد فلکه بود که مخصوص قدوة الاماکل والاعیان احمد چاوش  
ارسال فرموده بودند در اوصاف آن از آینه صورت این بیان روی نمود \* قطعه \* هدهدی  
آمد فروتاج کافی برسرش \* نامه اقبال و دولت بسته بر بال و پرش \* نامه چون نافه جین بسته  
سرکن تکه هش \* یافت بوی جان مشام دل جو بکشادم سرمش \* و چون آن کتاب منکین تقاب  
متضمن مدلول \* آنه من سلیمان و آنه بسم الله الرحمن الرحيم \* بود عندلیب زبان که سر آینه  
بستان سرای دها نست بعوادی \* انى القى الى كتاب كريم \* تغم نود و در همان فرست که  
ایلچیان آمدند و سیمه نفر بکهیری و طوب و ضریز نهارا اور دند میخواستم که بنت غزا سوار  
شده برس مخالفان دین که در خراسان زمین اند روم دران محل حضرت فردوس مکان  
عبد اللطیف خان دست از اسیاب جهان باقی کشیده ازین سرای فاقی یجهان جاودانی خرامیده  
بودند و نوبت خلافت و خافنی و رتبه سلطنت و جهانیانی بذات همایون صفات مارسیده بود

برادران خود که در سیر قند در ملازمت حضرت خان مسکن داشتند و سلاطین دیگر که در قلاع کردهون از نفعاً قلصه دابوی و کوفین و گرمه و گش و فرشی و خزار علمی افزایش نسبت اعتماد بر حضانت قاعده نهاده ابواب مناعت را گشادند باجهت درین دو سه سال خجال غزا و آن بیشهه قهان که مکنون سیر متر و مخزن و خاطر خطیر بود در تعویق افتاده درین مدت ایشانرا بتصاغع مشفقاته از راه مخالفت بوادی موافقت دلالت میفرمودیم عاقبه الامر سلاطین سر قند رنقة صیرات خود واقف کردیده اظهار نداشت و بحال از جرات و جسارت خود کرده بمعقوله **﴿لَا تَوَاجِدُنَا إِنْ تَبْنِيَا وَأَخْطُلْنَا﴾** قائل نجت سیر قدراء باسبردن و پیر محمد سلطان و پرادرانش چون بی ادب تمام کردند بودند خزار برقرار اختبار نموده بان طرف آب به بلح کشندند و قاعی **﴿فَلَمَّا كَذَّبُوهُمْ أَتَاهُمْ مُّؤْمِنُوْنَ هُنَّا هُنَّا﴾** تسبیح رایات کشور کیرام همین یک بخارا هانه بود آن هم بعایت الهی در همین فرصت فتح شد عن قریب بتوفیق رب و دود بر حسب اینجا موعود جهت دفع و رفع مخالقان خراسان توجه خواهیم فرمود ان شاه الله تعالی و ننت آن داعیه چنانست که بعایت الله تعالی و حسن توفیقه بقیه اوقات فرین خنده ساعت بغزا وجه له حسر فنموده ان شاه الله تعالی جهت اعلام انتظام احوال اینجایی و اتصال و توصل لامتناهی که رفقی روز کار بادشاهی شده و بر عقاضی کلام محترن نظام لازم الاحتیاط **﴿وَمَا يَنْهَا مِنْ حَدْثٍ﴾** واجب الاعلام است عینه الوقت چلوش مشاواره فرستاده شده کیفیت حالات را چنانچه برای العین مشاهده نموده است بواساطت سفر بریلیزیر و تصویر ضمیر منبر باز یافتنکان پاید سر بر فیل مصیر کردانیه از چکونکی **﴿كَمَّا يَرَى مَنْ يَنْهَا مِنْ حَدْثٍ﴾** حالات اینجایی شرایط استعلام پیشقدم رساند بعد ازین علی حده اینجی خواهیم فرستاد تو قع انکه پیوسته روضه حسن مخالصت و وفاقد ودوحة صدق مصادقت واتفاق رابطه اشاره اقلام محبت ارقام و امظار رشمات کلام مودت انجام مخضر و ریا دارند و باعلام سوانح احوال ذرخنده مآل منت نهند زیاده اطناب نزف در کاخ خلائق بناء و بارکاه کعبه اشناه مهبط تأییدات صمدتی و مورد افاضات سبحانی باد بالنبی واله الا بجاد بناریخ ربع الثاني سنہ ثلث وستین وتسهیله مرقوم شد بیلده **﴿كَمَّا يَرَى مَنْ يَنْهَا مِنْ حَدْثٍ﴾** محفوظ سیر قند

**﴿بِوَنَاءِهِ دَخْنَهَارِيِّ حَاكِي سِيدِ بَرهَانِ بَرَقِ خَانِكَهِ الْجَسِيلِهِ درَكَاهِ مَعْلَاهِ﴾**  
**﴿كَوْنَدَرْهَشْدَرِ﴾**

وفود حبود جدی که غبار موكب قدسی متفاشر نویای بصر بصیرت اهل دانش و پیش تو اند بود و سپاه بجاه شکری که خیام مسکر فلک ییکرش قبه رفت بر قبة عرش فیروزه منظرش تو اند سوده شاد بار کامهاد شاهی که لشکر کامه عظیش **﴿إِعْظَمْنَا عَنْهُ كَاهِ﴾** قل الله هم مالک الملک و قل الملک من شناه و قلملک الملاک من شناه و تمز من شناه و ندل من شناه ییدک الخير المک على كل شيء **﴿قَدِيرِ﴾** مزین و علی است و ملکت ازیل حضرت عزیش از وصحت زوال و تزال وصفت انتقال و تحمل میزه و عمراء **﴿لَهُ الْمَلَكُ وَلَهُ الْجَدْ بَجِيَّ وَبِيَتٌ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾** و بیاع **﴿أَنْجِيَاكَهِ كَاهِ كَاهِ كَاهِ كَاهِ﴾** که تو بیود **﴿عَالَمُ نَمِيَّ ازْبَرَ عَطَائِيَّ تَوْبَودَ﴾** ماراچه حد حجد و شنای تو بیود **﴿هُمْ سَجَدَ وَتَنَایَ توْبَودَ﴾** و فاهمه **﴿صَلَوَاتِيَّ كَهْ نَاقَه سَعَادَتِ رَوَافِهَ اشَّ بَحْلَى خَطَّالِ دُولَتِ وَاقْبَلَ مَنْحَلِيَّ وَرَاحَلَهُ نَسَلَپَاتِيَّ كَهْ رَحْلَ اخْلَاصَشِ درْمَعَدَ مَلَأَنَ مَرْقَدَ **﴿وَمَا كَانَ مُحَمَّدَ بَابَا اَحَدَ﴾** مر صع و به بیرایه **﴿وَلَكُنَّ رَسُولَ اللهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّنَ﴾** موشع است **﴿رَبَّنِيَّ شَاهِيَّ﴾** که نبوت اولین پایه اوست **﴿أَوْلَكَ لَمَّا خَلَقَتِ يَرَاهِيَّ﴾** اوست **﴿دَرَعَالَمَ كَوْنَ كَسِيَّ نَدِيدَشَ سَاهِيَّ﴾** طلم همه را پناه در سایه اوست **﴿وَرَأَلَ نَاهِيَّ وَاصْحَابَ كَرَاهِيَّ اشَّ كَه﴾****

سبوف سحاب احسانشان کشت زار ملت نبوی را آب داده و تیر ظفر کلید انسا بشان ایوب  
 قبح و نصرت بروی ارباب دین و دولت و اصحاب ملک و ملت کشاده صلی الله علیه وعلی آله  
 واصحابه اجمعین الى يوم الدين امایعند نفایس دعوانی که ذخایر خزان سایقه **﴿وَأَتَبِعْهُ اللَّهُ الْمَلَكُونَ﴾**  
 والحكمة وعله مایشانه **﴿بِزَوْدٍ فَوْيَدٍ وَضَوَافِيفَ شَرِيقَةَ﴾** ان ترصع بآبد ولطائف نجابت که  
 دفاین معادن عارفة **﴿وَاللَّهُ يُؤْتِ مَلْكَهُ مِنْ يَشَاءُ﴾** بجهاهر لائی متألی نوشیح تزايد پذیرد  
 نشار مجلس بهشت آین و محفل فردوس ترین اعلى حضرت فلك رفت ملک صفوت کبوان  
 سطوت خورشید رایت قر طلعت سلیمان حثمت بریدون شوکت بهرام صولت جی روی  
 ولی خوی ملک و فلك رفت سلیمان حثمت وزمان یوسف دین مهدی ملت برارنده ناج کیانی  
 فرازنه رواج سلطانی مطلع انوار کنوز الهی منبع اسرار روزنامه ای هی مالک ممالک سلم  
 نور و ارت خلافت قبص و قفور افتات تابان فلان جلالت و برتری ماه درخشان سپهر  
 خلافت و سر و ری سایه عایت بردان فرمان فرمای زمین و زمان آمر عباس باقامه النفل  
 والفرض المخصوص بشریف **﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ﴾** مظہر آیات  
 الامن والامان مظہر کریمه **﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾** اذتاب عالمتاب اوچ **﴿وَرَفَعَهُ﴾**  
 مکانا علیا **﴿بِدِرْ عَالِيٍّ قَدْرٍ﴾** و اقد اصطیناه فی الدین **﴿وَتَوَيَّدَ أَرْ كَانَ اللَّهُ الْبَيْضَا مُشَدِّدٌ﴾**  
 قواعد السریعه الفرا **﴿يَتَ \* بِسْرَ وَرَى كَهْرَ كَانَ دُولَتَ وَمَلَتَ \* بِرَدْ مَحْى خَلْفَ صَدْقَ**  
 آدم و حوا \* قائم بینان اهل بدعت و ضلالات دافع طفیان کفر وجهالت باسطا الجود والانصاف  
 هادم اساس الجور والاعتداف ملاذ و ملجا سلاطین روز کار منشور کریمه **﴿بِخَلْقِ مَا بَشَاءَ**  
 و بختار **﴿حَمَى حَوْزَهِ إِسْلَامِ نَظِلَ اللَّهُ الْمَلَكُ الْعَلَامُ خَادِمُ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ اسْعَدَهُ اللَّهُ تَعَالَى**  
 فی الدارین المختص بانظمار الملک الکریم المنان ابوالغازی سلطان سلیمان شاه بهادرخان  
 رفع الله تعالی شانه و برفع بالفتح اعلام و بسط فی بسطی الارض اوامر و احکامه کردانیده همواره  
 اعلام اعلام دین و دولت و ارساء مراسم شوکت و عظمت واستقامت مهمام خلافت و سلطنت  
 واستدامت امور ملک و ملت آن عالیحضرت را از در کاه حضرت رب العزة مستندی وسائل  
 می باشد و بیوسته بوظایف دعا کوی و روابط شا جوی و خلود دولم دولت و کامکاری و مزید  
 عمر و عزت شهریاری ان بادشاهه و عالمقدار که سب امن و امان و موجب اسایش اهل ایمان است  
 مواطبت می خاند **﴿وَإِنَّهُ قَرِيبٌ بِحِجَبٍ﴾** هم جاه خلافت پناها چون ابا و اجداد کرام این محلص  
 خصوصا حضرت مغفرت پناه مرحت دستکاه ساکن روضه الجنان الواسیل الى جوار الملک  
 الکریم المنان ابوالغازی عبد الله بهادرخان نور مرقد **﴿أَكْرَأْ وَاقْتَلَتْ بِحَصْلَتِ سَاعَاتِ خُودِ رَا**  
 بمقاتله و محاربه طایفه **﴿فَجَرَهُ كَفَرُهُ وَفَرَقَهُ﴾** اویاش بدمعاش قزلباش **﴿كَهْ﴾** اوئلک هم الكفرة  
 الفجره **﴿كَهْ﴾** درشان ایستان متوارد است صرف میغوده اند و همکی همت ایستان آن بود کهین  
 و دولت امداد ان پادشاه دین پناه بسی مستند عیات بحصول انجامد لکن این ارز و بحسب قدر  
 بلا تدبیر در ورطه تعویق افتاد و حال بورت و نخت و ممالک بطریق ارب بتفیر متقل شده  
 داعیه و نیت این محب نیز آنست که اقتدا بهمان شیه سخیده و خصال بسندید ایستان غموده  
 بوجوب آیت کریمه **﴿وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَنَفْسِكُمْ﴾** تمامی ایلم حیوة را بعزم  
 غزو و جهاد رفضه و کفار و دفع وقطع ان طوابیف تابکا رعصر و داشته بقوت بازوی عنایت  
 الهی و بین همت عالی عضمون دلبیر **﴿فَقُطِعَ دَارِ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَّوْا وَالْمُحَمَّدُ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾**  
 راه مکه مقطمه و مدینه مکرمه را شرفه سا الله تقطیبا و نکریما مفتوح کردانیده موافع  
 مفسدان و مشرکان را که سدان راهند رفع سازد و مؤمنان و مسلمانان این دیار فرض اثار که

مذہ است بامیداين قسم در زاویه انتظار نشسته دل رطهور ای نور بسته انداز هجوم اضطرار و عموم انتظار بر هند **﴿** وذلك فضل الله يؤتیه من يشاء والله ذو الفضل العظيم **﴾** غرض از تهید این مقدمات است که در بنولا که عده الامايل والاعيان نادر المتص و فرید الدوران نظام الدين احمد چاوش بک از ملازمت نواب کامیاب حضرت اعلی خاقانی خلافت مکانی ظل سجعاني ابوالغازی نوروز احمد بهما در خان خلد ملکه مراجعت نموده متوجه خدمت امضا حضرت بود باین مخلص ملاقات نموده حقیقت التفات خدام عالیquam را نسبت باحوال دولتخواهان این دیار اظهار نمود بخاطر چنان خطوط کرد که بوسیله دولتخواهی و یکجهی خود را قرار باد عالی داده در داره ساز محبان و دولتخواهان مختلط سازد کستانخی کرد بین چند کله جرأت نموده عده الخواص اعتقاد الدوله نظام الدين دوست محمد را که بک از اميرزاده های اعتباری اعتقادی فقیر است و در سر کار مهمات سلطنت رتبه قرب و معزال و مرتبه تقریب و محروم دارد بهراهی احمد بهادر مشارالیه بعلازت فرستاده شد بشرف بساط بوسی آن خلافت دستکاه عالیه امشعر کشته بکفیت دولتخواهی و نسبت یکجهی مخلص را بوقوف عرض رساند و قبل ازین عده الخواص ساق الاخلاص مبارز الدین قلعه ولودی را که از جله امراء و ملازمان قدیمی بند است جهه اظهار اخلاص و اعتقاد و **﴿**کند میانی **﴾** محبت و داد بخدمت فرستاده یکن که بعزر کاب بوسی مساعده کشته بکفیت استدعای مخلص را بعرض نموده باشد توافق از مکارم اخلاق است که محرك سلسنه اتحاد کشته قواعد احتراس و مصادقت که با آنها واجداد این مح از انجانب ملوک بوده بخندید بجان این بند سمت تا کید و تحقیق باید على القاعدة السفرة همان شیوه مرضیه و قاعدة رضیه من الجانین مرضی کرد بلکه بیما فیما سمت تزايد و تضاعف پذیرد و ابوب مکاتبات و مراسلات مفتوح کرد و خاطر انور و ضیر اقدس را متوجه داشته بدانچه رأی عالی اقتضا کند جمعی یکپنیان خاص و فویی از خدمتکاران و افراد اخلاص را امر فرمایند مع روی بطریق مدد و **﴿**کوک بهراهی عده الخواص مشارالیه بین جانب آمده و در دفع دشنان دین و اعداء ملت متن بموافقت مخلص طریقه من دانشی بیجای آورده سعی موقور بظهور رساند امید است که بعون عایت الهی و بین همت عالی و بنت متعالی برسرا اعاده دین نصرت بافت نواب ان بروز کار فرخنده امار قلک رفت ملک سطوت عالیه ولاحق کشته مزید سعادت ابدی و دولت سر مدنی کردد زیاده اطیاب حد نیست من ایا خلافت و جلال از کند ورت و ملال و رشکار زوال مصی و مجلی باد بالی و آله الامجاد و سلسلیا کنید را خبر ای شرین چادی الشانه سنه ثلث و سین و تسعه آیه بیلده فاخره بخواحت عن الافات والملايا

#### **﴿** مکتوب مزبور لة حاشیه منده طرز یجم او زره یاز لمشیدی **﴾**

ثانياً معروض رأی عالی انکه خواقبین و سلاطین ماواره التهرب دفع و رفع آن قوم ناکار توجه نموده اند جهت است که بواسطه تقصی برات بحضورت اعلی خاقانی کور دبوش و ملازمت نمی توانستند نمود حالاً بحمد الله تعالی اخحضرت برسرا لطف و عنایت امده اند و طریقه اطاعت اخحضرت لازم داشته ایم و باتفاق بعزم عزاء توجهی شود اکر عنایت نموده خاطر بطریق امداد و کوک ارسال فرمایند هر آینه منوبات آن بروز **﴿**کار دولت اثار عالیه ولاحق خواهد شد والامر اعلى

#### **﴿** برآق خاندن مولانا مصطفی رومیتک اقر بایی سیار شنے کلان نامه در **﴾**

عاليحضرت خلافت رئیس سلطنت مقتبیت فیل رفعت کردون متزلت پادشاه اعظم آکرم  
قدوّة سلاطین العرب والجیم واضع قوانین العدل والاحسان رافع آین الظلم والعدوان  
سلطان ممالک سم وتوّر وارث سلطنت فیصر وغفور قاتل التکفّر والشّرکین فاعل ارباب  
الضلال واعداء الدّین مظور انطاوار فیهن احدي سعی سائل هنگی ملکا لابنی لاحد  
من بعدی خلد الله تعالی مملکه وسلطانه واقفون علی العالمین پره واحسانه را کواكب اقبال  
براؤح رفعت وثوابق افضال برسبه ر حشت ثابت باد بالبی وله الاجداد وخلص بلاشباه  
فنون دعوای که فوایح رواج نسایش کلزا اتخاذ راطراوت دهد و زلال سلسال منبع عذیش  
ریاض ودار رفعه سارت بخشد ومسافت قیام وقادم می غاید بعده انهای رای عقدہ کشای  
می کرداند که عالم حقایق کنگ ن والقم وما يسطرون دقایق جواب ای اعلم  
مالا تعلوون را بر صعّه الدّین تھیرار فقضیة خلق انسان بر رفیع کریمه هنگی لقدرها  
الانسان فی احسن تقویم تصویره وده دفع شب ریس سابلان بی سامان انجعل فیها  
من بفسد فیها بر کریده ای حاصل فی الارض خلیفة را بنص صریح وعلم  
آدم الاسماء کلهای حامت عام آرای علم کرامت فرمود و حاکم حکمۀ ذضا کنیکون  
بعقیضای هل استوی الذین یعلوون والذین لا یعلوون هریک از اماء دین وفضلاء  
صاحب یقین را از سایر حلایق ینشریو لایق امتیاز داده مدارج علیه موہبته غوده فلا بد  
بر حس خلقوا بالخلاف الله بردمت سلاطین نصرت شعار و خواقین معدلت اثار لازم  
و منحتم است که اعلاه علوم دینی و امداد حکماء فون بقینی فرمایند و مخی نماند که علیهم افضل پنهان  
حقایق دستکاه هدایت مأ کرامت مناب استاد العلل والفضلاء دستور البغا والحكماء  
جامع الاصول والفروع حاوی المعقول والمشروع کشاف معضلات الإیقان با نظر اهل العالیة  
حلال مشکلات الفقهه با نوار الهدایة قد وة الحدثین زبدۃ المفسرین منوره صایح العلم  
باوار الهدی شیخ مصلح الدین مولا ناصطفی دام برکاته در بیهان تسریف حضور ارجانی  
دارید و حوامم علیه را رار تقام مدارج طله وارباب استناده می کارید مانیر یدنچه  
مقدور لشری بدان کرارید وارباب نیاز را از دست براید مداومت ایام اعزاز و کرام ایشان  
می غاییم و زید جمعیت حاطر شریعه را مسئللت میرمایم و چون مسموع شد که از اقرباء  
ایشان دران مملکت اذ جهاد فضائل مأ کالات اکتساب جامع صفات حسی و نسبی مولانا  
علاء الدین علی چلی و مولانا احمد چلی و بھی چلی جوامع اوقات جسته ساعت را بتحصیل  
علوم دینی صرف غوده ارهکان هنزا و برقراران فایق و سرافرازند و طوطی ناطقه اهل استفاده  
بنفرین تحسین ایشان زبان کشاده منخفق منصب و ترتیب کشته بد انجهت استدعا می غاید که  
ایشان را بعایت پادشاهانه مخصوص کردن بینه خضر آسا بزال عین طبیعة عاطفت بیدریغ رسنند  
تاسیس نیل درجات و واسطه طول حبّة بابرکات کردد زیاده ازین کستاخی نزف طل  
خلافت مدد و ناد السلام

\* حداوند کار سلیمان اقتدار طریف دن بر اق خانه یا زیلان جواب نامه در

مقاؤصه دلندند و ملاطفه ارجید که کلت شکر خدیدن ی ساض سرقدی او زره مشکیز و عنبر  
آمیرا او لوپ فاصله فرح یام و برید سعادت انجام واسطه سبله دیار جلیل الاعناب زنه وصول  
و حلول بلوپ شمیندن مجلس سامی مهتر و نسیندن مغلل کرامی معنبر او مقله \* مصرع \*

دماع زمرة روحا بیان مهر شد \* دبو بوانیدن نوع محبت قدیمی و اصناف مودت  
صمی او زره اول عالیحتاب سلطنت مأ خواقین حس سلاطین نسب شریعت پنهان عدالت

دستکاه اشجع زمان وصف شکن دوران غیاث الدوّلة والسلطنة والدين نوروز  
احد الشهیر براق خان ایده وادامه وزاد عمره ودولته قبیله دعوات صلطیات مخلصت پیغمبایر  
رفعت نمون و مدحات و افیات و مصادقت غایات عنت مشهون انجاف و اهدال اولندیه نصرکه  
ضمیر منیخور شید فطیر عیشتی توپر لینه روش و بیره در که ذیل نامه منتفعه لر لینه ملیرج  
اولان تأخیر امر غرا عدم اتفاق حکام و اسرالردن ایدوکی بوجانیهه داشما واضح و هویدا  
ایکن بو خصوصه اعتماد کلی مز مر حوم و مغفورله شیخ عبد للطیف نورالله مصطفیه نیک  
کله طبیه سنه اولدوغنی اچلن سپا آنبو و لشکر دید با خوش کوه شکوهله دیار شرقه  
عزیت همایون منصرف قلبوب اتفاق اول جانبک حرکتی امور مر هونه باوقاتها مضمونی  
او زره پرده تأخیره اولدوغندن قطع نظر دارای ایران طهماسب خان سطوت قهر قهره مانی  
اسکندر نشانی و شوکت و فرسیانی کیتی ستاییدن متزل و هر اسان اووب اوابع نظر ع  
وابذ الله استانه سعادت اشیانزه مره بعد اخیر ایلچی کوئندوب من بعد جاده شریعت خداوند  
انحراف ایتمه دیو استدعای صلح و صلاح ایکن کافه اهل اسلام و حمامه ایامک که وداع ایله  
الملک العلام در رل آسوده حل و مرد الال اویلچون مستند عازی حیر قولده واقع نظر ع  
مدادمکه مقام استعفاده میکن زاویه خویله اوله نواب کاماین طرفدن دخی بوجه من الوجه  
کرند ایشدریمک ایچون عهد نامه یاز یلوب نخت بخت جه سانانی به که خونه اورنک سلیمانی در  
مرا جمعت قیلوب و ملوک ادیان مختلفه اطاعت و خراج کذاریق مر این کابنی مژدی ایدوب  
هر طرفدن ابواب مرادات منسح و کشاده و اسباب سعادات مهمان و اماده اویلیه همواره اقصای  
مطالع و متنه ای مأرب هم علیه پادشاهانه و نهم سنیه ملوکانه من مزاوج اولان امور عاده نیک تحصیل  
و نکیلنه مبدول و مصروف طول تقدیر بعنایه الله و حسن توفیق و فضائل متأب کمالات آکشاب  
حقایق پناه معارف دستکاه الفایق علی الاقران بالعلم والعرفان المشاریه بالبانین بین افراد  
الانسان الموصوف بالصدق والصفا مولانا شیخ مصلح الدین مصطفی زیدت فضا به نک  
بوجانیهه اولان اقر باسی رعایت اولنیق ابتدیه مرید عنایز ظهور و بولاغه اشارت اونغشیدی  
رأی عالیبرینه خنی اوله که علمای امام علی الدوام پایه سریراعلی دمه محصل المرام اووب  
هر کسنه قدر و پایه سنه کوره نصیب و واه بولوب ین همت علیه لر لیه انلرک اقر باشک دخی  
هر بررسی مقبول و مرعی ایکن حال رعایت خواطر عان مأثر و تأثیر مظاهری ایچون رعایت  
افروزله محسود الاقران قیلوب هر بینک مطلبی درجه علیا ده حصوه قرین و رفعه رهین  
ملاحظه عال فیانه و علی الدوام توجه شریمن پرشن احوال فرخنده فال و تفقد اطوار  
خیر مالکره منعطف و مصروف علوم یوریلوب اعلام سوانح حالات و افهم یخاری مهمات  
فایض البرکاتن خال اویلوب کشت زار انجادی زلال کلک و دادله بریان و شداده و سرسریز  
وسیراب قلق باینده تعویق و تسوییف جائز کورلیه باقی لازمال نخل مراد و کامر ای در جویار  
خلوص وزندگانی مثروبار و باد محمد و آله الامجاد حفیه الله رُوف بالعباد همچو رائق اویل  
رجب المرجب سنه اربع و سنت و سعیمهه بمقام ادنه

﴿ جنگکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلىرى در کاهنین اغا ناتى خان اوغلى ﴾  
﴿ حاجم سلطانه کوئندیلان نامه در ﴾

عاليیناب سلطنت مأب امارت نصاب باليات آکشاب سعادت اکشاب ملکی المذاهن هنخی  
الصفات ذاہب مذاہب الحد و الافضال سالك مسالك العز و الاخیال المشهور بکارم الاخلاق  
المشصر من عند الله الملک الحلاق ناشر العدل والا حسان جلیل طلامن والامان المستقی

من التوصيف والبيان المحفوظ بصنوف عواطف الکريم المنان حاکم شهر وبرچاچم سلطان بن ایمانی خان ابده الله تعالی وابده الى انقران الرزمان اصناف تمحیات صافیات که رواج روح افزاسی مشام روحانی مصطلح قبله واصناف نسلیات طیبات که فوایع مسلک آساسی دماغ ساکان باع جنای معنیراید اهدا فلندقدنکرمه ضمیر منیر من اه نایه اعلام وانها اوینور که فخر الاماجد والاعیان آدمکرمه ای ولدی زید قدره رسالتی ایله نامه فرح قال وفرح مال وحیفه اخلاصن مقال واختصال اتصال قلوب آستان کشورستان ورفع البینانز جانبنه کمال مصافات و وداد ونهایت موالات واحداد او زه اولدو عکزی اشعار ایلوب افشار صدق اثارکن بارکاه ذوالقدر از قبله علی الاسترار ایلوكن ابلاغ واعشار ایتش سز هرنه که تقریرو بیان او نیش ایسه برسیل تفصیل معلوم وعیان اولوب فوت دیانت واسلام ورعایت شرایع واحکامده سعی واهتمامکن تمام واصحدر سلاطین شریعت این وخواقین خلافت قرین میاننده انبساط وارتباط سبب نظام صالح کافه مسلمین ویا بعث اعلاء دین حضرت سید المرسلین درصلوات الله علیه وعلی آله واصحابه اجمعین الى يوم الدين مشارالیه ایلچی بکر شولکه مر اسم رسالت ولو ازام وساطت در اقام ایجکین حسن اجازت عاطفت غاییز الله صوب صواب منقبت طرفنه ارسال اولندی سوالن ایامدن عتبه علیه مز من جمع کبراء فquam وملجه امراء لازم الاحترام اولفقین التجا واتنا ایله ایقخار ایلدن رحقتده وفور شفقت وکمال عاطفیز بی حد و بی شمار در من بعد دخی ابوب من اسلات مفتوح دونله تحریر ایق اواسط جادی الآخره سنہ اربع وستین وسعمائة بیعام قسطنطینیه

#### شرف خان طرقه اصداریور بیلان استقالت نامه هما یونک صورتیدر

جناب امارت مأب شهامت نصاب شرف انتساب دولت اکنساب مؤمن الدولة العلية الخاقانية معقد السدة السننية السلطانية الامیر الجليل شرف خان لازال منظورا بالنظر اللطف والاحسان توقيع رفع همایون واصل اولدقده معلوم اوله که رهفونی اقبال خدا داد ورش وسداد مادرزاد سیبله کروه مکروه رفض والحاد میاننده اولان شنایع بدع وفساد وسب اصحاب ایجاد ایدن قوم مذوم بدع متعاد وظلمی داده هاددن معزض و منتظر وداعیه اخلاص وصادقت ومحبت اهل سنت وجماعت دل پاک وطبع درا ککده متوف اولوب ظلیلات ظلم وضلاللری مورث ملال وکار وبارزی ترجیح الحرام على الحال اولغین ظلت آباد مژالحد دن چیقوپ مطرح اشعه انوار اهل سنت وجماعت اولان حسن اعتمادی ایراز ایلوب آثار دقایق فرزانکی مراسمن مرآمات ودمشسان مذهب وملت ایله اظهار مدادات ایلوب کام عادات اهل سعادت او زره عبودیت وکاه خلاص وطوبیه ایقخار ومباهات ایمکله مقبلان خردمند دولتندان سربلند ایجیره بوکوه شرف له نامدار و مقبولان بارکاه سعادت مدار اولیش سز و کشف عنایت و اشقاق وظل طافت وار فاق پادشاهی به صدق التجا ایله کریمه ینکنما آفاق اولیش سزین صداقتکله معارج جاه رفعه ترق و مزید التفات شهنشاهی ایله مباھی او لمعه جهد ایلوب امانت واستقرار تارکنه ترفع و دسترس بوله جفنک جای اشتباہ دکلدر وکشتر از آمالک امداد غمام انعام شهنشاهی ایله سرسیز و تازه ونصاب هطا یای فراواندن نصیبک بی اندازه اولوب بوسفر ظفر رهبرد همسایعی مشکوره ظهوره کا دیگه رفت در جات شرفک از دیاد وسایعه عاطفتم فرق امیدک اوزره امتداد بولوب خامه نقدیر ایله نامکه مرقوم اولان سعادت و مکامن غیبه مقدر اولان دولت منصه حصوله جلوه کراوله جعنی محل ارتیاب دکلدر ایمدى کرکدر که بوسفر فرخنده اثره نصرت وظفر کبی همراه و ملازم وقع کننے خواه

اسلامیانه صدقه عازم اولوب نخت حکومتکده وحوزه ایالتکده اولان دلاوران جنک جوی و خصم افکنان رسم خوی ایله عسکر همایوغه ملحق و سردار بلند اقتدارم یانجه ساعی اعلاه کله حق او له سز تادنیاده مزید عطا بای پادشاهی واخراوه حسن جزاء الهی به مسخر اولوه سز چون اجدادک راه و رو شلینه شعور تاملک و قرب عهد اختلاط ایله هر ایشانیه اطلاع مالا کلامک وارد رکرکد که اراده تدایر صایه و افکار تاقیه ایدوب سپهدار عالیقدارم رأی صوابلری او زره ملایم حال اولان مصالح و اموره قیام تام کوست مرکدن خال او لیه سز که دشمن بیان کسل مرغ نیم بیمل کبی حرکت مذبوح و جمعت فتوح ایدوب حشر حشرات ایتش او له فضل رب العالمین و روح بر فتوح سید المرسلین دن صلوات الله علیه وسلم مسئول بود رکه ارواح طبیه اصحاب کزین حرمته عساکر موحدین انداد ملائکه مسومین ایله کرند اعدادن این او لوب خاشاک رفض والحاد دن کشور تابناک بجم باک و ملاحده بی ادرانه نفع قهر بله هلاک او لوب رسوم بدعت بالکلیه رفت و غمجه دولت نیم نظر ایله شکته او لوب نهال سعادت و شخات نصر دن بلند و بلا اولقی بفضل الله الملك الاعلى میسر او له

### ﴿ جلوس همایونی مشعر ایران شاهی طرفه اصداری یوریلان نامه همایونی ﴾ ﴿ صورتیدر ﴾

عاليحضرت سلطنت پناه سعادت دستکاه معدلت ایله شجاعت سیان خورشید طلعت چشید خصلت کسری سیرت برجیس سعادت شاه سریر خشت و کامکاری ماه منیر شهر بختیاری مطلع کوک نصفت منبع شرافت شفقت جامع مکارم الشیم حاوی مراسم الهمم المنظور بوفور الطاف الکرم الاه جهجه دولت پناه طهماسب شاه لازالت ابواب صداقت مفتوحة بالاخلاص و سرادرات محبت من فوعة بالاختصاص و خیام عمره و اقباله مشیده باطباب الدولة الابدیه و قوایم عزه و اجلاله مشیده با وآناد السعادت السرمدیه شرافت تعظیمات شاهانه و لاطایف تکریمات پادشاهانه که منج مقدمات صدافت و همچوی روابع محبت او له قوافل موردان امتحان و رواحل مسیحان لیل و همار بله تخفف مجلس سایی و هدیه تخفف کرامی قیلسن قد نصرکه ضمیر منیر عقده کشا و رأی عالم ازالیکه پرتو افتاب عالمتابله توأم اندر خنی و بوشیده او لیه که فای عالم فانی محقق و مقرر وحال دنیای دنیه ثبات و دوام اولمدوی کشند عیان واظهر در سلاطین دولت آین و خوافین شوکتفر یتکه برگردیده بشکان خدای جهان افريندرلر ابتداء دور امدن ایل هذل الحین روی زمینه مسند نشین اولان بادشا همکه ارباب لطف و وفا و اصحاب عهد پیان سعادت اثنا اولملریه تواریخنده حکایتلری محترم و مسطور در انلردن عباد حقه جل و علازیاده شفت و عاطفت و مزید من حوت و رأفتاری اولنلرکه عدل و احسانه مشهور زدر انلر توجه هله خبر دعا به مظہر اولم فسیلی علم کریم عالم ارا کرکه معلوم در حق سجانه و تعالی حضرت دنیکه مالک الملکدر دامما موهاب علیه شامله ری ایله خسروان نخت نشین و یاد شاهان حکومت قرین خوشحال در منیر منیر عالم ارا و خاطر عاطر سعادت پیار بند روشن او له که اخرا اوقات عرف فساذ بزلنده او بلناب والا مزلت خورشید اضائت دولت پناه سعادت دستکاه ایله محبت و اخلاص او زره اولوب مقتضای دور پر جو را ایله سز کله کچن ماجرا بی فراموش ایدوب مقدمما جناب شریفکزه واران

قرنداشتر سلطان ایزد خصوصی داشت واقع اولان الطاف کامله موچه لاعطا فکر زیاده  
قبله جان و جهان ایدن خالص و مخلص دوست حقیق اولان جناب مشهاد پناه جنت دستکاه  
مر حوم و غفورله بیام سلطان سلیمان شاه غازی ائم الله برخانه خرسانیله قدیمی عادت  
والفتلری او زره غزای غزایه توجهه ایشتلاریادی ارادت حق و مشیت الهدطق ایله  
عن شاهنه کالم فسا و غزو و دفاع ایله جنت و خلدربین کوشکاریخی هنzel و مقام ایدوب  
پادشاهان رجت حق ایله اجتماع ایشتلودر همی احکم الله الواحد القهار ایله وانا ایله  
راجمون همچنین جناب سعادت نصابک باقی و مستدام اوله یعنی الله وکی به شهیدا که  
مر حومک جناب سعادت انسا بکنه علاقه محبت و دادراری کمال مرتبه ده و صوب  
جیل جلیل احالکرن توجهه و موالانی شک و ریان عاری الووب بی کان ایدی لاجر  
المحبه توارث مقتضا سنجنه بمحک خالص الطویلکرن دخنی محبت آبا و اجداد جنت نهاده  
برقرار و قرار اولوب علی اخصوص جناب محمد نصبا بکرا ایله الفت و اتحاد مروره من  
کاینده خاطر عاطر حقایق مأرده ثابت و مفتر او شدر ان ساء الله الا عن شایع و میرات  
وداد حقیق مرأت چهره کشای امورده ظهور ایسنه کرکدر مر حوم مشار ایله عساکر  
در انسانله غمچه اقلیم لرندن سرحد ممالک مسلینه همچووار اولوب هر کاه دیار اسلام  
مضمرت و خسارت ایشدمکله مضر العباد اولان ارباب کفر و عتساد او زرینه عزیت  
و هیوم ایدوب ممالک مر حومه من کارلینه قریب خرسانیان قلعه لندن سکتوار دیگله  
اشتهر بولمش بر برینه متصل درت قلعه حصین و حصار متبه که روی زمینه امشال  
نادر در درونی کفار خاکساز ایله ملو و الامال الووب مرکه ممحوب قیامت اسوب طوب ایله  
طولش برباروی استوار و محک حصار نادر ایدی مر حوم عسکر طفر مدار ایله او زرینه  
قونوب کفار خاکساز ایله میلان خفت آیسلندن ولايت اصلاح وین و خروات و فرانچه  
ولایتلرینک قرالی زدنی دیگله معروف یعنی سکان یک مقداری لشکره قادر بر قرال  
نادر قلعه ده محصور واستوار الووب برآیدن زیاده لبل و نهار لشکر آنش مدار ایله جنگ  
و آشوب اولدقدن نصرکه عنایت حضرت فساح ایله جل شانه اول قلاع عظیم و باروی متنین  
کفر مکنی فتح و تسخیر ایدوب اندن ماصدا اون ایکی پاره قلعه النوب حصن کفر مدار لرین  
دار اسلام ایشلر جوامع و کایسی مساجد و جوامع الووب قله و باروی بنه ریات اسلام  
سعادت انجام وضع اونتش اول قلعه مر قومه دن غیری له و رویی ملکتارینه قریب اولان  
ممالک مر حومه مردن طشووار ملکته بین کوی و بیان و لاغوش دیگله معروف و نادر  
قلعه کباره دخنی وزرای ذوی الاعتبار دن پرتو پاشا ایله بر مقدار عساکر طفر مدار ایله بین شکن  
واساس افکن تفک زن یک پیغمبر یار کوند لش ایش ائلر دخنی کفار خاکساز ایله علی الاتصال  
جنگ و جدال ایشلر مذکور قلعه سکتوار و سایر قلاع فتح اولدوغی اشاده اول حصن  
بزر کوار دخنی ایادی لشکر طفر مبادله متوجه و مسخر اولمش قمع اولسان قلاعده نیجه یک  
کفار طمعه ششیز طفر کردار الووب غزا اسلام بی نهایه اسپر طوتوب مال خنایله  
مالام اولن مبسر اولمش از مانده مر قومه ایکی فتح جیل مبسر اولمش مذکور قلعه  
سکتوار لش اشاده جنگ و حریده خراب و ویران اولان مواضعی تعبیر اولشون ایکن فرمان  
سی قدر عزاسمه ایله فضل الله المجاهدین هیلی الشاعدین اجرا عطفا همچنین فرمای موجبه  
مر حوم دار فنا دن سرای بقا ایه اتقلال ایشلر حبیقت سمل جانب محک مخلصه معلوم او بیحق  
عنان عن بیغز میسند دولت مأبز طرفه منصر فیلوب نخت طال بختزه جلوس طفر

ما نو میز بیسر اولندی لکن عسا کر منصورة ظفر قریب زاده اسلام سرحدند طشنه  
کفار خا کس ار افکلپری اینچندن بوماده عظیمه ظهور اید بیک لابد عرض حیت وسلطنت  
موججه اول امری صانت اهم مهمات خسرو واندند اولد وغنه بناء تخت سعادت  
بنخست دن قالقوت عنان عزمیز لشکر ظفر رهبر مطرفلینه منصرف قبلندی لیل ونهار  
توایع نصرت اثار من ایله یوریوب زمان فلیلد اطراف همالک خرسوسه مزه ایریشوب  
بوشاده من حوم مشوار الیک عسا کر نصرت مأثیله کافرستان افکلپرینه دخونه  
خرسیان ولا پنسک جله بالتری وقرالری نفیر عام او زره خبیر واسکاه اولوب  
اصل دین و دولت دوشی اولان عده دن من فیض قرانه هر طرفدن معاونت ومنظاهرت  
ایدوب ب قیاس لشکر اراده دار چیقاروب بوئر مر حوم مشار الیه له اثار الله  
بره انه به بولشوب جنک وحرب امیدینه راقلنووب کفار خا کس ار دن درت کره یوزیک  
مقداری سواری ویاده جمع عظیمه له یوریوب دار القتو و النصر انکرسوی  
تخنی بد ونکه حایسا عباد نصر غفت ادم زدن برینده من الند مصبوط و مسخر در  
اکاریب او جله کلوب عادت مقره لری او زره اسطبور با غلیوب عسکر عظیم در یا وقار ایله  
کلوب من حوم مشار الیه بایام اثار الله برهانه ایله بولشمی او زره ایکن حق سجانه و تعالیک  
علو عنایتلری ویکی جهان فخری علیه الصلوة والسلام افسد من شرف مجزانلری  
واصحاب کزین رضوان تعالیم ایم اجمعین حضراتک هم علمه لری وعلی الخصوص  
شیر خدا ماظهر عنایات علی صاحب قتو و ذو الفقار علی نامدار و کامکار علبه  
رضوان الله الملک القفارکین بین سعادت روانیستاریه بوجانبده بین ویسار و بایلرده واقع  
اولان مذکور حصار لر قفح اولنگله کفار خا کس ار قلوبنه رعب و خذلان وغار واعداي  
دین مینکن خواطر کفرم از لرینه ایوع اضطراب و دغدغه و انسکار عارض الووب سرحد  
مزبوردن اوج میل رود جمعیت او زره طوران من بور بدون بکلر بکسی او زرنده کلکه  
جرأت ایده میوب هر بار که طابور دن آیرقند بیر اولندی بیسر اولیوب عاقبت بحال او زره  
مخلاصکن ایرم شمکله طابور نده دخی ساکن او له میوب اون میل براوهه قاچوب کنکین ایام شنا  
تعقیب ایلیوب عسا کراس اسلام سالم و غایم معاودت ایلک اول کورلد کده طابور لرین  
طاغیبدوب ولا بتلرینه عزیت و مراجعتلری اشاده بوحالت عبرت آیت وقوعی عون و عنایت  
پرورد کار ایله رایت نصرت آغیر عسکر ظفر رهبر من سمعته ایریشوب استغاث ایت دکارنده  
عسا کر ظفر مأثیله زمیز هیشندن خصوص اسد سعادت بخش عشانیده مجتمع اولان دلاوران  
ظفر نشان شوکنندن قلوب کفار خا کس ار نهایت مرتبه ده خوف و خبست مستولی  
اولوب کور منشار که معظم قلعه ری ایادی اهل اسلامه دوشوب بینجه ییک کفار خا کس ار  
قیلیدن پکوب چوپ ولات و مملکتی غارت و بعما اولنوب بعنایه الله نهال عسا کر کفاره  
انهزام تام ایلیوب برینجه ییاق خراجلری و ایوع تحف و هدایاریله معتبر ایچپلر  
نمیین ایلیوب من کل الوجو و عنایه عالم پنا هز جانه حسن اطاعت و اتفاقا دلیلر بوا خار  
بعت اثاری استعایله جانب عاطفه بکزه ایوع سرور و جبورل ظهور نده شک و اشنایه  
ایلیوب ماینده موكد و مهد اولان عووم مواليات صالحه و کمال مصافت و افه مقضا سنجه  
اشوق و حلت عیه بی جنیکن اهنا و اعلام ایچون اشبو نامه ایله فلاں زید قدره اعزام و ارسل  
اولندی ان شاء الله الا عز خصوص واقعات و ماجرا عالم ارا کره و صولند نسکه اخبار

سرت اثار حفت و سلام فکر زایله جانب مخلصه شرف مراجعت ارزانی قیلنه که بوجانب  
دنجی کمال سرو و حبور ایله منشرح الخاطر او له بنده سبحانه و تعالی و عنہ

### ﴿الجواب﴾

﴿هُوَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَكْمُ وَإِلَيْهِ تَرْجُونَ﴾ مثنوی \* بنام خدا یکه با تیره خاک \*  
برایمیخت این کوهر جان پاک \* جو یا یکدیگر کردشان اشنا \* دیگر ساخت از یکدیگر شان  
جدا \* که دانست کان اشنا یی چه بود \* پس از اشنا یی جدای چه بود \* خدا یکه هستی  
مر اور اسراست \* بجزء هستی او سراسر فناست \* باوصاف اوره نیبا بذرزال \* میرا بود  
ملکش از انتقال \* جزا نویست باقی و پاینده ڪس \* بفالازم ذات اودان و پس \*  
لطایف جد و ثناء حضرت پادشاهی زوال راجل شاهه سزا ستكه وجودی شبه و نظیرش  
موصوف بصفت از لبست و قدم است و ماسوی ذات ڪرم الصفا نش یعقتضای  
﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانَّ﴾ در مر پرض فا عدم و شرایف شکری حدی اتمه املک متعالی را  
اعظم سلطانه رواست که ملکنش از سمت زوال و قصور میرا و ملکنش از شایه انتقال  
وقفور معراضت قادر یکه از کمال قدرت بر حسب استعداد ملک زمین را به کسی از عباد که  
لابی داند لطف غاید و از هر کسکه خواهد ستاند و پهرو که باید شفقت فرماید \* سبحان الذي  
بیده ملکوت کل شی و الیه ترجعون \* وصلوات زا کیات نامیات حضرت رسالت پناهی صلی الله  
تعالی علیه وسلم را زید که رایت کرامت \* ای رسول من رب العالمین \* در میدان بلند ایوان  
\* وما محمد الارسول \* بر فراخت و منشور عزت \* ولكن رسول الله و خاتم النبیین \*  
بطغرای غرای \* لولاك اولادک لما خافت الافقان \* موشی و مزین ساخت مظاهر اثار  
\* من بطبع الرسول فقد اطاع الله \* مطلع انوار \* قل ان كنت تحبون الله فاتبِعوني  
بکیکم الله \* حرم بارکا کبر بارعاج معراج \* سبحان الذي اسرى \* مثنوی \* محمد  
کازل تا بد هر چه هست \* بار ایش نام او نقش بست \* حبیب خدای کریم و رحیم \*  
شفاعت کن روز امید و بیم \* جهان داوری عرش بارکا \* بشرق و بغرب امشش  
پادشاه \* چرا یکه نا اونیفر وخت بود \* زخم جهان روشنی بود دود \* بعد دش  
زرفت شده فرش و عرش \* پی کرد نعلین او عرش و فرش \* علیه الف صلوة والف الف  
سلام و علی ابن عمه و مجلی نعم مخصوص پایه و اف هدایه \* انسا ولیکم الله \* متصوص  
بنص \* من کنت مولاه فعلى مولاه \* مدح بسوره کریمه \* هل ای \* موصوف بخطاب  
\* انت منی معزز لة هارون من موسی \* امیر المؤمنن و امام الشیعیین و یعقوب الدین اسد الله الغالب  
ومطلوب کل طالب مظاهر الجایی و مظاهر الغایب \* مثنوی \* شیریزدان و سرور  
غالب \* شاه مردان علی ابو طالب \* ابن عم و وصی پیغمبر \* بر همه خلق هادی و رهبر \*  
خازن محزن ضما بر غیب \* در درج خزانه لاریب \* قاسم خلد و ساقی کوثر \* باب شیر  
و خواجه قبر \* هادی شرع شاه کشور دین \* پیشوا و امام اهل بقین \* هم بر سرار  
لوکش کاشف \* هم زال هم ذوال من واقف \* ازره مزلت براه خدای \* هادی و پیشوا  
وراهنمای \* و علی باقی الائمه المعصومین صلوات الله علیهم اجمعین الذي نزل في شانهم  
\* انسا برید الله لیده ب عنکم الرجس اهل البيت و بطهر کم نطفه برا \* وقل لا اسلکم عليه  
اجرا الا موده في القربی \* مثنوی \* سرہ نامه را رواج افزایی \* نام اینا نست بعد نام  
خدای \* ذکر شان سابق است در افواه \* بر همه خلق بعد ذکر الله \* جد شائز امسنند

تمکین \* خاتم الانبیاء است نقش نکین \* کر پرست زاسان بالفرض \* سائی من خبار  
اهل الارض \* بوزبان کوا کب انجم \* هیچ لفظی نایاد الام \* بعد هذا بر تبرخور شید انجلا  
و خاطر عاطر در یام قاطر سهیم اعتلاء اعلم بحضرت والامر بت فلت مزانت کیوان وقار  
کردن اقشار پادشاه فلت قدر عالی مقدار ستاره سپاه سلیمان خان عالم پناه  
ظل الله زینده او رن سلطنت پادشاهی هر زین مستد سلطانی هر شب سریر  
سلیمانی \* بیت \* ای جهان ازا وارت ملک سلیمان امده \* رفت ایوان تو بروز سکون  
امده \* گیفسر و صاحقران مملکت ارای سکندر دارای گشوارکشای  
قطعه \* ای ازو بزرگ نام شهنشاهی \* بکرهه نام دولت تاماهی  
با غرم نو کامان بکردش رسد \* جر قمع و نلق کار شد همراهی \* نیز جهان افروزانه  
عظمت و کامکاری آفتاب عالمتاب آسمان شوکت وجهاننداری \* مشنوی \* سلیمان زمان  
گیفسر و عصر \* که هم فخش زیز دانست وهم نصر \* فروغ مهر ناید الهی  
نهال جو بیار پادشاهی \* سرکرد نکشان و ناجداران \* پناه خسروان و شهر بیاران  
شهنشاه جهان سلطان اعظم \* که تاج از کی گرفت و جام از جم \* سر بر آرای ملک  
شهر بیاری \* طراوت بخشن در ناجداری \* تو بی آن خسرو و غازی منصور \* گینه  
بنده ات ظاقان و فتفور \* هر بروانه شع ضیرت \* عطاسدار کار فرمای دیرت \* ظل الله  
الرحمن باسط بساط الامن والامان شهر بیار عالی تبار سکندر مزانت شهنشاه رفع المقدار  
جهشید مر بت \* مشنوی \* شاه قوی طالع و فروزنجتک \* کلبن این روضه فیروزه رنک  
\* رشته عدلش رفیظ شست \* وز کهرش نام سلیمان درست \* سرور شاهان  
بتوان ازی \* نامور دهر بدان اتری \* شاه فلت تاج سلیمان نکین \* مفسن افاق بروی زمین \*  
سلطان کردون سر بر زیامکان خاقان فلت قدر سلیمان نسان دارای جمشید فرقه دیون  
خور شید منظر جهان دار پسر اقتدار ملاذ سلاطین روز کار \* مشنوی \* پنهان زمین پادشاه  
زمان \* مد بر ج دلت شه کامران \* که تمکین او رن شاهی ازوست \* قن اسايس  
مرغ و باهی ازوست \* جهان دار دین برو روتاجور \* که تخت سلیمان ازویافت فر  
فروع دل دیده مغلبان \* ول نعمت جله صاحب دلان \* همایست چترش همایون فر  
که دارد بسیط زمین زیر پر \* اکر زنک وهندست اکر روم و چین \* چو جم جـ له دارد  
بزیر نکین \* شه حضرت ای سکندر ضمیر \* فربدون علم خسرو و جم سریر \*  
نه خسرو که سلطان خسرو نشان \* نه سلطان که شاه سلیمان مکان \* چو خسرو و کین  
بنده قیصرش \* چو خاقان و فتفور صد جا کرس \* بلند اخزی از سپه وجود \* کرامایه  
دری زد رای جود \* تو بی شمع این دود مان کهن \* زری تو روشن جهان کهن \*  
ز انصاف تو عالم ایاد باد \* ز الطاف تو خلق دلشداد باد \* قوی دل شده دوست از دولت \*  
بستکت درون دشمن از صولت \* زجاجا و دان باد ز دان پناه \* بکام تو کردند خور شید و ماه \*  
المؤید بالتأییدات السبهانیه والموفق بالتویقات الصمدان به ناشر صحايف العدل والاحسان  
رافع الوجه والرجمة والامتنان سلطان البرین و خاقان البرین خادم الحرمين الشریفین تانی  
اسکندر ذو القرین الخص بعنایة الله الملك المستغان معز السلطنة والعظمة والشفقة والاحسان  
السلطان ابن السلطان والخاقان ابن الحاقان سلطان سلیمان خان بن سلطان سلیمان خان خلد الله  
سبحانه وتعال مخلال سلطنته وحشته على مفارق الانام وadam ایام مدلته ونفته ورأفته  
وسر جهن وشفته الى قبام الساعة وساعه القيام ولازالت بینان دولته القاهرة مقرون

بالخلود وارکان خلافته الیاهرة مشیدة الى يوم الموعود بحق الی الامی واله المقصومین  
عليهم الصلوة والسلام بوسیده ومحنی نماند که فخر الاعدیان سنان کخندا فرستاده ایالت پناه  
حکومت دستکاه نصفت انتقام عده الحکام والامراء الكرام علام یکجهت حقیق  
وبنده بالخلاص قدری آن شهنشاه عالیquam زین الدین علی پاشا بکلر بکی ارضروم  
دامت معالیه از جایس ایالت پناه مشاریع امد وخبر رسانید که اعلیحضرت کبوان رفعت  
کردون حشمت سهرمزلت مشتری طلعت خور شید اضافت اسکندر جاه سپاه  
مارکاه لوای والای گوی وجاہدوا فی الله حق جهاده گوی برافراشته وعلم عرش فرسای  
گوی یا یاها الی حرض المؤمنین علی القتل گوی برافراخته اند ونقد جهاد با کفار نابکار  
وملاعین سیاه روز کار فرنگ بمقتضای مؤذی گوی یا یاها الی جاہد السکافار والمنافقین  
واعلمط عليهم گوی علیهم ولو له در طاق مقربنس کردون اند ادخته واژی رای تقویت دیں مین  
حضرت سید الامام صلی الله علیه وآلہ وسلم وروح ورق اسلام از کمال حبیت بادشاہ نه  
وعبرت ساهانه بقصد بجاہده ومقابلہ با کفار حاکسار خدمتم الله الى يوم القیام  
بدولت وسعادت واقوال توجه فرموده اند که بصوصام منبع اتفاق از خبث وجود کفره  
ساحت مملکت فرسکست ازا پاک کرداند وکابسا ومعابد ایشانا بتوفی حضرت حق تعالی  
جل شانه مساحد فرمایند ونحوین اصوات منکر گوی ناقوس مؤذنان خوش اخان بکلمات  
طیبات لا اله لا اله محمد رسول الله رطب اللسان کشته صدای بجهت فرای آن نکوش  
قد سیان ملاع اعلی رساند وهر یک اذان طایعه ملاعینکه بشرف اسلام سرف نشود  
بموجب گوی فقاتلو المشرکین کاکده گوی بقتل رسانیده بجهنم وئس المصیر فرشید وهر کس  
از ایشان قول شرف اسلام عاید بدین سعادت فایر کرداند وثواب داریں حاصل عاید  
چون ای خبر خیر اثرباعث حیر وصلاح عالمیان وسب رفاهیت چیز مسلمان است بر قیام  
اهل اسلام حضور این محظوظ دلخواه لازم شد که از برای قسم ونصرت آن باعث  
امن وامان وآر قامع کفر وطیعن وآن باسط اساطیع عدل واحسان شرایط دعا کوی بتفیع  
رسایم اهدا به شهری وقصبه از شهرها وقصبه ها در قلرو ای مخصوص خیر خواه بود کس  
فرستاده سد که علیا وصلحا وتفیقا وروهاد وعداد پنلاوت کلام حضرت ملک علام وختم  
سوره کریمه گوی الماقضی گوی واعم اومنت ادعیه مأثوره فیام وقادم غایب وخدود نیز  
باوازم ختم قرآن ودعام غولی میخود ونکوش هوش منظر صدای طرب فرای گوی ان ینصرکم الله  
فلاغات ایکم گوی بود که کاه دران اش ابارا جیف همه سالهای در میان اکراد سیاس  
واروی واوشنی رسید جون قل ازین مختنان ارجایی فیمه سالهای در میان اکراد مذکور  
می شد وخبر ناملایم بود بدستور حمل نکذب و دروغ نمود و بعد از جلد روز که افادت پناه  
قضیات دستکاه توفی آنار حراح الحرمین الشریفین مولا عاصد الدین علی فاری زیدت  
فصایله وجیعی کثیر از دیار ایران دطوقوف بیت الله الحرام و مدینه مسرفه حضرت رسول امام  
صلی الله علیه وآلہ وسلم رفتہ به دید معاودت نموده بعد از طوقوف عنیات عالیات سدره من بنات  
ائمه مقصومین صاوت الله وسلامه علیهم اجمعین در عداد ایالت پناه حکومت دستکاه عده  
الحکام الكرام کاذا للایانه والحكومة والاقبال اسکندر ماشا بکلر بکی دار السلام بعد  
دامت معالیه ملاقات کرده بودند و ناشاد مشاریع در مجلس این حب جانسوز وابن وقمه غم  
ادوزرا بایش کنند بود امده و ابن حب را نقل نمودند حفا و تم حقا که از استقایع این واقعه همانه  
وار طلاق عربی حادثه ناریه که آن آفات په رسلطنت و جهانی وان نیروج عظمت و کار ای

آن اسکندر نخت جلالت و فرما زوای و آن سلیمان مستند حشمت و کشور کشایی \* بیت \*  
 شهر یار تکه هزوں ارجم و افریدون بود \* خا کپا بش شرف ناج سر کردن بود \*  
 امار الله برها به در حین غربا کفار را نکار و در حال جهاد با شرکان سید رور کار با حابت دعوت  
 \* والله یدعوا الى دار السلام \* مصدق مصداق مصدقه کلام نجات انجام \* ومن يخرج  
 من بيته مهاجر الى الله و رسوله ثم يدركه الموت فقد وقع اجره على الله \* كردید و بلعتال  
 \* يابتها النفس المطمئنة ارجعي الى ربک راصبة مرضية \* طاری روح پر فتوح آن سلطان  
 سلیمان حاہ بیجان نثار جان پرواز هرموده آتش حر و عم پر دل اهل علم و اشراف بنی آدم  
 تافت و سپاهانندو و الم روح اطراء اهل اسلام حصوصا ایں مح اسیلا یافت \* دریعا از ان  
 شاه کتی ستار \* کبید دری ملک ماسدحان \* دریع آن سلیمان با عدل وداد \* چویر صرد  
 سد چون کل ارتی ناد \* دریع آن شهنشاه صاحقران \* حم ملک بخش ممالک متان \*  
 دریع آن چان خسرو کامکار \* کرفت و سر امد برو رو زکار \* دریغا که حورشد او ح  
 کمال \* ردور هملک یافت آخر زوال \* ای دریعا اعدا زعمت رین نا که حر \* کانه  
 روح سعادت ناز نام دار سمر \* داشتند ارباب دولت دیده براه امید \* کر هریک آبد  
 رحسرو مرده فتح و طمر \* کی کان بود این که کردن بعد چدیں انتظار \* می نهد از مانش  
 رمز دکی داع ذکر \* آن سلیمان شان اکر فانی شد از ملک جهان \* ماد ناقی سایه سلطان  
 سلیم نامور \* دس بمقصای کله بقیده \* کل عس ذاته الموت \* همه را شریت میان  
 حشمند لارم است و رخت هستی اردار بانی بجهان باقی کشیدن مختم \* بیت هر که هستی  
 نافت رو دارد بملک یستی \* واکه بود و هشت و خواهد بود نو د حزء حدا \* و چون  
 عرصه دیسا دارها وزوال و محل رحلت و انتقال است هیچ منفس را رند کانی حاوید  
 بخسنه اند و بیؤدای \* کل شی هالک الا و جهه \* عمر مولد و قای هر دی از افراد  
 انسانی مداده اند \* بیت دوام ملک و بقای قدیم کس راه است \* خدا براست بقای قدمی  
 و ملک دوام \* اکر کس را در حهاره ای حیات حاودای میسر بودی آن حلعت رقامت  
 حضرت ایضا و مرسین و ائمه مخصوصین صلوات الله علیهم اجمعین که والیان ممالک شریعت  
 و هادیان مسالک طربت اند راست آمدی بخصوصی حضرت بھتری موحدات عالم  
 و باعث ایجاد کافه بنی آدم سید ایدا که دیسا و ما دیها ناکه هر دی و مرا بطبعیل و حود فاض  
 الحود آن قله مقصود افریده شد \* منشوی \* شاه ایوان مکه و بیز \* ماه تابان مسروق  
 و معرب \* شرف کوه ری آدم \* و رشوف سرور همه عالم \* و حضرت مالک الملک  
 با کمال استنعا دست با احضارت خطاب منطاب (حلقت العالم لا حلث و حلقت لاجلی)  
 از رای داشته و ریان ماهات و معاخرت شن رایاوح \* قاف قوسین اوادی \* برا فراشته  
 مخاطب تحطیط \* امک میت و ائم میتوں که سکشی \* عربی \* فلوکان ایسان بدوم بقاوی \*  
 ولوکان دوغر رفیع مخلها \* لعاش سلیمان بن داود حاددا \* و عمامات حیر المرسلین محمد  
 بیت \* اکر دیا نکس بودی مسلم \* رهقی سرور عالم زعلان \* شعر \* سلیمان که عالمه  
 ابردی عی \* بار اول عالم اما سلیمان قی \* پس نظر بواقمه حضرت سرور کائنات  
 و حلا صه موحدات سید المرسلین و حبیب رب العالمین مهبط نزول \* وما ارسلناك  
 الارجح للعالمین \* شعر \* شمعی اولین آخری اوست \* حدارا رحمة للعالمین اوست \*  
 و اهل در فرضیه حضرت سلطان الاولیا و رهان الاصلیا امیر المؤمنین و سد الوصیین  
 ابوالحسین علی بن ابی طالب صلوات الله علیه و سلامه که حدیث صحیح در نظم و کلام

فصیح بلاغت انجام \* انا و علی من نور واحد \* بعلو ذات قدسی صفات الحضرت ناطق  
و شاهدست نموده اولی انکه آن عالیحضرت پادشاه سپهان جا، ظل الله درین واقعه  
جان سوز مخت اندوز صبر و تکیا در شمار ذات معداندار خود سازند و بصیغل بایش از ارت  
\* و بشر الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله و انا اليه راجعون او لئن عليهم صلوات من ربهم  
ورجه واولئک هم المهدون \* زلک ملال اذ آینه مغمدر هر تنویر بزدابند \* نظم \* آکر چه  
واقعه بس مشکل است و جان فرسای \* بصیر کوش که کس نکندر ز حکم الله \* آفتاب عمر او  
کر یافت از دوران زوال \* جاؤ دان پاینده باد آن سایه لطف الله \* ازین مصیبت صعب  
غم اندوز وا زبن محنت والم جکر سوز کوه کوه غم و اندوه در خاطر محب دولخواه جاگرفته بود  
قطرات اشک مانند ایرنسان از دیدها بازان بود ودم بد ملم رالمی فزود که ناکاه  
هاتف غبی و ملهم لاری بی این ندا بکوش هوش رسانید که اعلیحضرت خاقانی فردوس مکانی  
علیین آشیانی المار الله برها نه وجعل الجنة مكانه عمر و زند کافی برسند کامرانی به نهایت  
رسانیده بودند و منشیان ملاع اعلا و منهان عالم بالا بکل قضا طفرای غرای سلطنت را  
در روز از لست بنام نامی و اسم کرامی عالیحضرت پادشاه عالیپناه انجیم سیاه صاحب سعادت  
سلیمان میزلت سلطان البرین و خاقان الحیرین خادم الحرمین الشریفین تا نی اسکندر  
ذوق فرین سلطان عالی قدر سلیمان مکان کی خسرو فریدون فرجشید شان خلد الله  
ملکه سلطانه و افضل علی العالمین بر و عده و احسانه که بسرحد کمال رسیده اند اسکاشته  
\* بیت \* چو بوسف کس در صلاح و تمیز \* جهل سال باید که کردد عزیز \* و نظر  
در مضمون این ایسات باید کرد \* نظم \* چون برافراشند هردو بیم \* رایت داوری  
و دارای \* نه زمین ناب آن شکوه او رد \* نه در افالک بود کنجایی \* آن بدارالبقاء ای عقی  
رفت \* این ب عشرت سرای دنبایی # دووجهان جای آن دوشاه جهان \* آن شد انجیانی  
این شد انجیانی \*\*\* وجود رایانی دو عطیه کبیری و ووہبی حقیقی نسلی میباشد داد  
اول انکه آن سلطان جنت مکان علیین آشیان ازو جهت بکمال سعادت و بیل ثواب  
شهادت فائز کشته اند یکی انکه در غزا وجهاد کفار بینهاد بیهاب دارالقرار انتقال فرموده  
الموشك نیست که بسوی بهشت برین خرا میده اند و دیگر انکه چون در عزت بعالم آخرت  
رحلت فرموده اند در سلطنت شهدا و ذرمه سعداً منظم کشته اند دوم انکه اعلیحضرت  
سلطنت مرتبت سلطان سلاطین پناه ظل الله خاقان اسکندر اشتباه که فرزند خلف با شرف  
دو دمان عظیم الشان سلبیان اند و بیر فلک با هزاران دیده در عرصه روز کار فرینه آن  
شهنشاه مالیحاء در میان انسلاطین جهان ندبده تاج دولت برسر بخت و قدم سعادت ببروی  
نخت نهاده برسر سلطنت وجهان داری و اورنک عظمت و شهر باری قرار گرفته  
\* نظم \* ز شاهیکه او ماند چو ای دار کار \* نکو بند شد فوت در روز کار \* میرهن که  
صاحب ران در کذشت \* فلت نامه دولتش در نوشت \* که تاخیر این دولت سرمدی \*  
بود حارس ملک احمدی \* نه این دولت از سخن بیلد زوال \* نه آن ملت انتقال اخلاقی \*  
بابیل شاهی کزو با ودان \* بود نازه آثار صاحب دلان \* و هر علکی از بلاد کفره فجره  
فرنگستان خصوصا ولایت بیج که آن سلطان فردوس مکان مسخر شکرده بودند آن پادشاه  
عالیه اه جوانبخت از توفیق الهی و از رکت روح بر قروح حضرت رسالت پنهانی صلی الله  
علیه و آله فتح نموده دارالسلام خواهند نمود و مژنان بكلمه طیبه لاله الاله محمد رسول الله  
عن بیان شده باقامت اذان قیام خواهند نمود و غایی دوستان مسر و رو دشنان کورد و مهمر

خواهند کرد \* نظم \* چوزین بر سینه سعادت نهند \* خدایش همه قمع و نصرت دهد \* زهر  
 جا شود رایش جلوه کر \* شود کشور کفر زیر وزیر \* قضا بهر کفار ظلم سر شت \* بیخ وی  
 انا فتحنا نوشت \* در افق کشور کشاپی کند \* جهان درجهان پادشاهی کند \* کندش بود  
 از در بیج بیج \* کباشد کلوکیروالی بیج \* جو تیغش نماید بخون چهره ال \* قدانشی در نهاد  
 قرال \* برقله رو اورد از نهیب \* شود در هماندم فرازش نشیب \* نهال است نیش درین  
 بوستان \* کباشد بیان سرکار فران \* الحمد لله والمن که ا کرآن صد در بای سلطنت  
 غریق بحر غفران و رحمت کشت وان در کرایه شاهوار کامکاری وان کوهر کان مکرمت  
 و بختیاری بر افسر شهنشاهی قرار کرفت \* نظم \* افسر سلطان کل میادش از طرف  
 چن \* مقدمش یارب مبارک باد برس و سعن \* خاتم جم را بشارت بحسن خانت \*  
 کاسم اعظم کرازو کونا دست اهرمن \* رجاء و ایق و اهل صادقت این مصیبت اخیر مصائب  
 و خاتمه نوا ثب بوده ان عالیحضرت کردون اقدار سالهای بسیار و قرنها بیشمار باقبال  
 و کامکاری و حشمت جهانداری برسرب رسیمانی بعمر جا و دانی پاینده و مستدام باشند  
 و حضرت حق سبحانه و تعالی حضرات شاهزاده های تبار خورشید اقتدار را در ظل طبل  
 ان اعلیحضرت پسرحت کمال و درجه عنو جلال رسانیده مفعع العبر و بخورد اسازد  
 وسایه مرحمت و رأفت ان عالیحضرت خورشید مژلت ظل الله مصدقه السلطان العادل  
 ظل الله برمف اراق عالم و عالمیان تا انقراض دوران کسترا نیده باد \* نظم \* اکر رقه ازان  
 باتاج دیهم \* کنامش در فلم ناید تنظیم \* سوی عقی ازین دنیا فانی \* ترا باد ابفا  
 و کسرانی \* چو عمر خویش را ان شاه عالم \* که بود او را شهنشاهی مسل \* بعض  
 کامرانی و بنهانی \* با آخر برد ان ظل الهی \* تو باقی باش ای شاه جوان بخت \* که می زید  
 تراهم جاه وهم نخت \* اکر نور و زسلطان رفت بر باد \* کل صد برق سودی را بغا باد \*  
 امیدواری بکرم حضرت باری عز اسمه چنان است که تا اعلیحضرت خاقان جنت مکان  
 فردوس اشیان بر مسند مغفرت و رضوان و پست مرحمت و غفران آسوده باشد و جود فاض  
 الجود ان پادشاه جوان بخت کامکار وسایه مرحمت و مکرمت حضرت پرو رد کار عزشانه  
 برسرب سلطنت وجهانداری واوئک عظمت و بختیاری مستفر و متنکی بوده کرد نقصان  
 وزوال اذیال جاه و جلال و پیرامن حشمت و اقبال ابدی الاتصال ان عالیحضرت سلیمان  
 مکان نکردد \* نظم \* پیوسنہ امید بخدای متعال \* آنست که بر مسند عز و اقبال  
 \* این باش هبشه زاسب زوال \* هر کن زسد بدامت کردملاں \* امین  
 یارب العالمین

\* سکنوار اردو سندھ بولان و زرا طرفیندن اردوی مذکوره ذات پادشاهی بی دعوت \*  
 \* صننده باز بلان عرضک صورتیدر \*

آستان سعادت آشیان ترا به نصرع و انکسار ویک درلو توقع و افتخار ایله یوزل سور و ب  
 معروض بندکان فرقه کشیده و افکنندکان محنت رسیده بود که حالیا وزیر اعظم قولریته  
 خطبا حکم هایونری وارد اولوب معمون سعادت قفر و ندہ دولت و جلال الله مقر خلاقدن  
 اردوی هایونه عزم و توجهه اولندینی ووار یلنجه قدر عساکر منصوره نک ضبط و ربطی  
 خصوصی اسر و فرمان او نهش حق سبحانه و تعالی حضرت پادشاه سعادت دستکاهه  
 ایام شوکت اجمام لری سری سعادتنه قرین و هنکام بجهت انتظام اماری بمنه رهین ایله  
 بنه وجوده علم عالم اراز بند روشندر که بوقولری بوجانیده اولان عساکر منصوره ایله

التش کوئنن متاید در که دین میین ایچون ا نوع سعی و اجتماد ایله بربرده قرار ایملکله ذخیره به  
قلت کلوب وقت وزمان دهد دخی و سعت قالمائش در خصوص اجنب شهادت و جنت  
دستکاه هر حوم و مغفورله رحلت دارالجنان ایدلدنرو او تو ز بش کوندر عسکر اسلامه  
فترت و خفت کلامک ایچون واول بناه ایله اعدای دینه خذلهم الله تعالی ای يوم الدینه  
قویت اولسون ایچون مهها امکن انتقال و ارتحال سری حفظ و صیانته بذل مقدور  
اینه دقيقه فوت اولنسلی لکن ساعت و اجلال ایله سریر سعاده جلوس همابون  
پورلديني اخباری اونه دن کاشلردن ترشح ایتنکدن خالی اولماعنین سرعت واستجفال ایله  
اردوی هـ ایونه دخول و وصولاری مفید دین و دولت ایدوکی مقربه ردار الحاصل قدوم  
ذات شرفخواری عسکر نلغه مقرن ایجه شرف و رینجه عسکری بزند حرکت ایدرمک  
اصلا و جدا مناسب کورلیوب وزمان قریبه خاکای سعادت و اقبال دولت انصالریله مشرف  
اولاینه عساکر نصرت فرجام اراسنه فترت دوشوب اعدای بدخواهه موجب قویت  
حالات ظهورینه باعث اولوب دین و دولت عرضنه خلل کلک اقتضا ایک تو هنـ دن  
واقع حال رکاب هـ ایونلرینه عرض اولنچ لازم والزم واهم مهـ امدن اولدیني محقدره  
مهما امکن توجه موجهه استجفال اولنی باعث حصول مهمام کامـ ایـ وکـ نـهـ اـ شـاهـ  
پورلیـهـ باقـ فـرـمانـ

#### ﴿ تمیجه ایپراطوری طرفـه اصدار پور بلان عهد نامه هـ باـ یـونـکـ صـورـتـیدـرـ ﴾

چون مالک الملک ملک متعال و مفیض الامال و واهب النوال جل شانه عن الشیبه والمثال و تنـهـ  
عن الانفعـالـ والاـخـتـلـالـ حـضـرـتـکـ عـنـیـتـ سـعـادـتـ غـایـتـ اـزلـیـهـ وـهـدـایـتـ عـزـتـ بـرـزـیـهـ سـیـلـهـ  
وـحـضـرـتـ سـرـوـرـنـسـلـ آـدـمـ وـسـبـ رـحـتـ دـوـعـاـلـ شـفـیـعـ عـصـاـنـ اـمـ منـعـ الـاطـفـ وـالـکـرمـ  
سـیدـ اـبـیـاءـ کـرـیـنـ سـنـدـ اـصـفـیـاءـ اـولـینـ وـاـخـرـینـ حـیـبـ حـضـرـتـ آـلـهـ مـحـمـدـ رـسـوـلـ اللهـ صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ اـفـدـمـلـکـ مـجـرـاتـ کـشـیرـةـ الـبـرـکـاتـ وـسـلـهـ سـیـلـهـ \* عـلـیـ طـفـرـایـ غـرـاـ \* بـنـکـ سـلـطـانـ سـلـطـانـ  
مـالـکـ رـوـمـ وـعـربـ وـبـعـمـ وـخـافـانـ خـوـافـینـ جـنـ وـخـطاـوـخـنـ وـرـكـ وـدـیـمـ زـیـانـ صـوـلـتـ کـبـرـوـدـارـیـ  
فـهـرـمـانـ سـاحـهـ تـحـتـ کـرـیـ وـتـاجـدارـیـ شـهـسـوـارـ عـرـصـهـ اـسـکـرـ کـشـ وـکـشـورـ کـشـایـ شهرـیـارـ  
اقـلـیـمـ بـنـشـایـ وـمـلـکـ آـرـایـ فـرـمـاـنـمـایـ قـبـاـصـرـ عـصـرـ وـاـوـانـ صـاحـبـرـانـ نـصـرـتـ  
اقـرـزانـ اـولـوبـ آـقـ دـکـنـاطـرـافـدـهـ اـولـانـ بـلـادـ سـهـرـ اـرـتـقـاعـ وـقـرـدـکـ جـوـانـشـدـهـ بـوـنـانـ  
فـلـاعـ وـبـسـاعـ وـنـادـرـ عـصـرـ اـولـانـ مـصـرـ وـصـعـدـ اـعـلـانـ وـبـغـدـادـ دـارـ السـلـامـ وـبـلـادـ حـلـبـ  
وـشـامـ وـبـنـدرـ جـدـهـ وـبـیـتـ الـحـارـمـ وـمـدـینـهـ مـنـورـهـ وـقـدـسـ شـرـیـفـ لـازـمـ الـاحـتـامـ وـلـایـتـ  
بـیـنـ وـعـدـنـ وـصـنـعـانـ وـمـالـکـ جـبـشـ وـبـصـرـهـ وـلـحـسـانـ وـکـرـدـسـانـ وـکـرـجـسـانـ وـلـوـرـسـانـ  
وـوـانـ وـدـشـ قـبـحـاقـ وـدـیـارـتـانـارـ وـکـلـبـاـ اـنـاطـوـلـ وـذـوـالـقـدـرـیـهـ وـقـرـمـانـ وـعـوـمـاـ مـالـکـ رـوـمـ اـیـلـیـ  
وـافـلـاقـ وـبـغـدانـ وـبـوـنـلـوـنـ غـرـیـ شـمـثـیرـ ظـفـرـ تـأـثـیرـمـلـهـ قـحـ اـلـنـشـ بـیـهـ دـیـارـ عـظـیـمـ الـاعـبـارـ  
خـصـوـصـاـ قـوـتـ فـاهـرـهـ خـسـرـ وـلـهـمـلـهـ تـسـخـیرـ اـلـنـشـ بـیـهـ قـلـاعـ وـبـلـادـ فـلـکـ مـدارـکـ بـادـشـاهـیـ  
وـسـلـطـانـیـ سـلـطـانـ سـلـیـمـ خـانـ اـبـنـ سـلـطـانـ سـلـیـمـ خـانـ اـبـنـ سـلـطـانـ سـلـیـمـ خـانـ اـبـنـ سـلـطـانـ  
بـاـزـیـدـ خـانـ اـبـنـ سـلـطـانـ مـحـمـدـ خـانـ اـبـنـ سـلـطـانـ هـرـادـ خـانـ بـعـنـیـهـ اللهـ المـلـکـ الـاـقـدرـ خـانـ  
سعـادـتـ مـیـدانـ صـاحـبـرـانـ قـبـضـهـ قـدـرـ قـدـرـمـهـ مـقـدـرـ وـصـوـلـانـ سـاحـهـ کـشـورـ کـشـایـ  
وـکـنـیـ سـتـانـ کـفـ کـفـایـتـ بـخـشـیـهـ مـسـخـرـ وـبـسـرـ اـولـوبـ عـرـصـهـ عـرـضـ اـلـطـوـلـ وـالـعـرـضـ  
دـیـارـ شـرـقـ وـمـالـکـ جـیـنـدـنـ تـایـاـ قـصـایـ رـوـیـ زـمـینـ لـعـاتـ بـارـقـاتـ شـمـشـ قـضـاـتـ ثـیـمـ اـیـهـ مـنـورـ  
وـجـلهـ رـبـعـ مـسـکـونـ وـهـفـتـ اـقـلـیـمـ زـامـ اـقـدـارـمـهـ مـنـعـطـ وـمـسـخـ اـولـوبـ بـالـجـلـهـ تـحـتـ عـالـیـ بـختـ

سعادت مأتوسيمك آدنا بایه سنه نسبت قصر فیصله پرقصور وملک موروث معدلات منتوريك  
رقبضه سی ملک ملک اسكندر وشـاه فففوردر و خاتم ملک سلیمانی شایسته انکشت  
جهـانگـانـی اولوب صحـایـف روـی زـمـین زـیرـنـگـنـیـنـ مـعـدـلـاتـ مـکـیـنـ سـعـادـتـ قـرـیـمـ اـولـشـدـ  
جـداـ عـلـیـ الـاـهـ الـجـزـیـلـهـ وـسـکـرـاعـلـیـ نـعـمـانـهـ الجـیـلـهـ وـسـ کـهـ اـفـخـارـ الـاـهـ اـءـ الـعـظـامـ  
الـعـبـوـيـهـ تـحـارـ الـكـبـرـاـ الـفـخـامـ فـیـ الـلـهـ السـيـمـیـهـ دـصـلـعـ مـصـالـعـ جـاـهـیـرـ الطـایـفـهـ  
الـصـرـانـیـهـ سـاحـبـ اـذـیـالـ الحـشـمـهـ وـلـوـقـارـ صـاحـبـ دـلـالـ بـلـ المـجـدـ وـلـاقـخـارـ مـقـلـیـاـ نـوـشـ قـرـاسـنـ  
روـماـ خـلـقـتـ کـرـبـدـهـ سـیـ وـحـرـمـلـوـسـیـ وـلـامـانـ لـاـیـلـرـیـنـ اـیـمـرـاطـوـرـیـ وـجـهـ وـاـصـلـوـیـنـ  
وـحـرـوـاتـ مـلـکـشـلـرـیـنـ وـسـاـرـبـوـکـاـعـادـلـ بـیـچـهـ مـالـکـ حـاـکـیـ وـفـرـلـبـسـنـ بـابـ اـعـلامـ کـهـ  
مـلـجـاءـ سـلـاطـیـنـ دـوـرـانـ وـجـنـابـ مـعـلـمـ کـهـ مـلـاـذـ خـوـاـنـیـنـ عـصـرـ وـاـوـانـ اـولـوبـ سـدـهـ سـبـهـ  
سعـادـتـ بـنـیـ اـنـزـ مـقـبـلـ شـفـاهـ فـیـاصـرـهـ جـهـانـ وـعـبـهـ عـلـیـهـ عـدـالـتـ وـعـنـ مـزـدـجـمـ اـکـامـرـهـ  
زـمـینـ وـزـمـانـ اوـشـدـرـ بـنـاءـ عـلـیـ هـذـاـ مـجـدـاـ تـعـهـیدـ قـوـادـمـعـاـهـدـتـ وـتـشـیـدـ مـرـاـمـ مـصـالـتـ  
ایـجـونـ اـرـسـالـ اـیـنـدـیـکـزـ مـفـاـخـرـ الـلـهـ السـیـمـیـهـ اـکـرـیـ وـبـنـوـیـنـ اـنـوـنـ زـنـبـرـ وـقـرـشـوـ توـفـیـخـ  
وـاـبـوـرـ وـزـنـامـ بـرـارـ وـکـارـکـذـارـ مـعـتـبـرـ الـلـیـلـیـ بـکـرـ الـلـهـ عـهـدـ کـرـکـونـدـرـوـبـ حـضـرـتـ عـبـیـیـ  
بـنـجـیـ عـلـیـ نـبـیـنـاـ وـعـلـیـهـ الـصـلـوـةـ وـالـسـلـامـ تـارـیـخـنـ بـیـکـ بـیـشـوـرـ اـنـشـ سـکـنـیـزـ هـبـرـیـ تـارـیـخـنـکـ  
بـزمـ اوـلـوـ بـعـمـبـرـ مـحـمـدـ مـصـطـوـطـ عـلـیـهـ اـصـلـوـةـ وـالـسـلـامـتـ هـبـرـیـ تـارـیـخـنـکـ  
طـقـوـزـ بـوـزـ بـیـشـ بـشـ سـنـهـ سـنـهـ مـاهـ رـجـبـ عـرـمـسـیـ وـاقـعـ اوـلـشـدـرـ بـونـدـنـوـیـهـ سـکـنـ  
یـلـهـ دـکـیـ مـلـکـتـ وـوـلـبـتـ اـمـنـ وـعـامـهـ رـعـایـاـ وـبـرـاـیـاـسـتـراـحـتـ وـاطـمـیـانـ اوـزـرـهـ اـولـوبـ  
مـایـشـدـ دـوـسـتـانـیـ مـحـکـمـ وـمـقـرـرـاـوـلـیـ بـیـانـهـ اـسـتـدـعـاـیـ عـنـایـ اـیـدـوـبـ سـالـ بـسـالـ آـسـتـهـ سـعـادـتـ  
اـنـصـالـمـزـهـ هـبـرـبـارـ بـیـقـصـوـرـ وـلـاـکـسـوـرـاـوـتـوـزـیـکـ اـسـکـرـوـسـ اـنـوـنـ اـرـسـالـ وـاـیـصـالـ اوـنـمـیـ  
عـهـدـ کـرـزـدـهـ اـولـوبـ شـوـلـ شـرـطـلـهـ کـهـ فـرـنـدـاـشـلـ بـکـرـ فـرـنـدـاـوـنـ وـفـارـلـوـ وـشـتـرـیـادـوـقـهـ لـدـرـ  
مـعـاـهـدـهـ لـرـمـدـهـ یـلـهـ اـولـوبـ مـادـاـمـکـهـ اـوـلـجـانـدـهـ اـولـانـ وـلـاتـلـکـ وـنـاجـهـلـکـ وـقـلـعـهـ لـرـ  
اـکـرـقـهـ دـهـ وـاـکـرـدـکـزـدـهـ وـآـقـرـصـوـرـ فـرـبـنـدـهـ درـ ضـاـ بـطـلـرـیـ وـحـاـکـلـرـیـ وـعـامـهـ رـعـایـاـ وـکـافـهـ  
بـرـایـسـیـ جـانـ وـکـوـکـلـدـنـ اـنـقـاـقـ اـوـزـرـهـ مـحـبـتـرـیـ دـوـسـتـانـیـ شـرـطـلـرـیـ شـکـمـ حـفـظـ اـیـدـوـبـ عـهـدـ  
وـاـمـانـهـ مـقـلـعـیـ اـولـانـ خـصـوـصـیـ کـرـکـیـ کـبـیـ صـاـنـلـیـوـ عـرـیـزـطـوـهـ لـ بـنـدـخـیـ سـرـحـدـ مـالـکـ  
مـحـرـوـسـهـ مـزـدـهـ اـولـانـ بـکـلـرـ وـسـجـانـ بـکـلـرـیـ قـوـلـلـرـ مـزـهـ وـعـمـوـاـ عـسـاـکـرـ مـنـصـوـرـهـ بـاشـ  
وـحـانـلـرـیـ کـرـکـ اـیـسـهـ اوـلـجـانـدـنـ عـهـدـهـ مـخـالـفـ وـضـعـ صـادـرـ اـوـلـدـقـهـ یـوـجـهـ درـ کـاـهـرـهـ  
عـرـضـ وـاعـلـامـ اوـلـمـدـنـ عـهـدـ وـاـمـانـهـ مـعـاـ بـرـایـشـ اـیـمـلـرـ وـدـفـتـرـخـانـیـدـهـ مـسـطـوـرـ اوـلـیـانـ  
قـرـیـهـ لـرـیـهـ وـجـانـلـوـ وـحـانـسـرـ زـقـلـیـهـ بـوـدـوـسـتـانـ زـمـانـدـهـ اـصـلـاـ دـخـلـ اوـلـبـوـبـ وـرـعـایـاـ کـرـ  
ضـبـطـیـ اـیـجـونـ وـارـوـبـ کـلـانـ آـدـمـلـ کـرـمـاـنـ اوـلـمـبـوـبـ وـاـمـرـهـ مـخـاـلـفـ بـیـکـیـدـنـ نـسـنـهـ طـلبـ  
اوـلـمـبـوـبـ دـوـسـتـلـقـ حـفـظـ اـیـدـهـ لـ دـبـوـ مـحـکـمـ تـبـیـهـ اوـلـهـ وـاوـلـجـانـدـنـ بـوـدـوـسـتـلـقـ اـیـجـنـدـهـ قـرـالـ  
اوـغـلـنـکـ اـرـدـلـ وـلـایـتـیـ وـارـدـلـدـنـ طـشـرـهـ سـاـرـ آـدـمـلـ بـیـشـنـ وـکـنـدـوـنـکـ الـرـنـدـهـ اوـلـانـ مـلـکـلـرـیـهـ  
وـبـرـیـهـ کـهـ حـالـیـاـ اـمـتـصـرـ فـلـدـرـرـ قـرـالـ اوـغـلـنـهـ دـنـیـ تـبـیـهـ اوـلـوبـ مـادـاـمـکـهـ اوـلـجـانـدـنـ عـسـکـ  
جـعـ اـیـدـوـبـ مـفـاـیـرـ وـضـعـ اوـلـبـهـ اوـلـدـنـیـ سـفـرـنـدـارـ کـنـدـنـ وـعـسـکـرـ جـعـ اـیـنـکـدـنـ بـرـیـ اوـلـوبـ  
کـهـ دـوـ حـالـنـدـهـ اوـلـوبـ حـقـسـهـ رـاضـیـ اوـلـهـ اـصـلـاـ عـهـدـهـ مـخـالـفـ کـبـرـلـوـ وـآـشـکـارـهـ دـسـتـلـکـ  
ایـجـیـهـ بـوـدـوـسـتـلـقـ اـیـجـنـدـهـ یـلـهـ اوـلـوبـ مـنـ بـعـدـ دـوـسـتـانـ زـمـانـدـهـ وـاـکـرـکـنـدـوـ وـاـکـاـنـایـعـ  
اوـلـهـ لـرـدـنـ بـرـیـ عـهـدـ وـاـمـانـهـ مـفـاـیـرـ وـضـعـ اـیـدـرـسـهـ مـهـاـتـ اوـلـهـ لـرـ وـقـرـیـهـ لـ بـکـزـهـ آـدـ کـونـدـوـبـ  
ایـلـارـمـقـدـنـ وـسـکـرـمـدـنـ وـطـوـارـ سـوـرـمـکـنـ بـرـیـ اوـلـوبـ وـبـسـاغـیـ کـوـزـقـیـانـلـکـ ذـکـرـ اوـلـنـدـیـنـ

اوزره هر کیم اولورسے حقلریدن کلسه و مقدماسفر زده وغیری سب ایله اولان بعض  
وعداونتری ایکی حانیدن دجی اکلیوب عفو اولوب امین اوله ردوئنا کید اوله وشیدی به  
دکن بیمه دفعه راع اولوب دصل اوئنیوب قاش ویر جانه طاپیش بعض کسمند اوله  
امک کیبلر ملکلری و حصار زیله طاپیفی و خدمت ایلک استندوکی یرده قالوب سوز کلیجی  
اولیه ومع ودفع اوئنیه وقرال اولنیک اسکروس واردل ولاپلرنده مشترک و قشلازی  
وواروشلری وغیری یرزی اولوب بودوستنق ایچده ایکی جانک اختیار لیه اسفل  
ایلک مراد اولسسه علی الخصوص بیریجی الاموب وزیاده سن طلب ایتیوب خیرلوایسنه  
وایکی حانک صسطه اعم و آسان اولسسه امک کیبلر مفصل آستانه سعادتمه عرض اوئندقده  
ایکی حانه نامع اویلديعه عمل اوله واهل اسلامدن و قرال اوعلی و بعدان افالق وبوه زنند  
مقدمما اولان عداونتری سبی ایله ایلدکاری عرصلری پایه سریر سعادت مصیره عرض  
اویلوب تفتبش و بعض اویلند مقول اویلوب اعتماد اوئنیه وحلاف واقع قضیه عرض  
ایلدیم عصات و معاف اویلدر وایکی حایدین اهل اسلامه نام اولان اردل و ندان و افالق  
طرفند وغیریدن املرکه کسد و حالریده اویلوب عهده مخالف ایش ایشلیوب فساد  
وشاعت اویله اویلوب طوبیوب فاجدقده سعی اویلوب الله ڪتوریلوب حقلریدن  
کله ر عربیلرہ موحب عترت و نصیحت اویله ویوبار شفقل زمانده ایکی حانیدن دجی  
صریلہ یاحود اویور اعله شهر و واروش قلعه و یاحود قله الورسے دوستنق  
شرطی یرسه قوبلوب کیر و صاحلرینه ویریلہ امک ڪی فساده ماسرت  
ایلدیلرک حقلریدن کلوب ایلدکاری فساد یالریه فالمیه وایک حابده هر ڪس  
ڪندو ملکنی داخلدہ قله ویرل تعمیر و ترمیم ایدوب ازین قوبوب حمعط ایلک مراد  
ایلسسه مادامکه کسدو ملکنی حودیدن تھجاوز ایله کسے نامع اویله دیو یارمش سز  
اویله اوله اما بو یالدہ فرمان حلیل القدرم شویله صادر اویلشدر که بوندن اقدم قوت فاهره  
پادساهانه ایله سکتووار سفر نده الوب بالعمل حراب اولان قلعه لردن خور عق و لفس  
وسکد و ماحارج و صوک و جاقان یام قلعه لواردل قرالی سرحدنده بوندن اقدم عکر  
اسلام واروب الدیعی چه وارو باپا واردی نام حرابه قلعه لردى تعمیر و ترمیم اویلوب  
حال اویله حراب قله و یالله اول قلعه لر طبراعده و سورنده یکیدن قلعه لر بناء اوئنیه  
و من بعد اویلانیده سرحد محافظه سده اولان سردار بکه و و ڪلر بکه محکم بساق  
و تیه اولسسه که سرحدده اوسفوق صقلامیوب و حایدود ولو نڈ طبایمہ سنه یوز ویرلیوب  
معاوت ایلیه لر بالجهه ایکی حانیدن علوغه ایله درا کله تعین اویلوب ملود مذعنده اولان  
آمدلردن و بوکر لردن عیری یالریده و حصار زیده بیور سر آدم طوغمیلر متبہ اویلوب ایلک کی  
مساده معین اوللرک حقلریدن کله و بولسسه قوللار درمیوب و صاصمیوب باعث اسلامیوب به اسیز صاع  
و سالم ملککه ڪو و دریلہ وطنان کسنه تفتبش اویلوب دوستلی بوز و جبریلہ الدیعی  
طهه اولورسے جراسی ویریلہ و اسیری طبایمہ سی بودوستنق معمر اویلقدن صکره سرحدلرده  
کروب اویور اعله اسیر ایله لر الورسے طوبیلدقده کرکی کبی حقدن کلوب الدیعی  
اسیر الدن الله و ملککه کو ودریلہ و بعض اسیر عداون ایچده اسیر اولوب زندانلرده  
و آیلریده تیمور اویلوب عایت حمله بودوستنق دصکره ڦاچوب قورتیلسمه ایکی جانیدن دجی  
طلب اویمیه و بوند بویله دوستنق مفرار اولوب هرو جھله حفظ ایلک مراد کز اولوب

استدعاى عنایت ایلدیگر اجلدن عضمنتو با را کاهمن دن ایلچیلریکز و مصلحت کذارلریکز  
با خود و کبله ریکز ممکن اولوب و خبر ایله او لا و کلوب کنک لازم اولدقده طوغزی  
بولدن کلوب کیدوب کاغدرلینه و کندولینه هرنه وقت اولور سه کسنه مانع اولوب  
دخل و تعرض ایله لر واستد کلاری رده او طور و ب و طشره چیمیوب آت و دکز سیرینه  
واسنکاری دکلواتر جان قولالان غمه کسنه مانع اولوب و بر زاخ و دعوی دوشد کده  
اول جانبدن و کبلاری نصب اولندقده برو جانبدن دخی بدون بکل بکسی و کالة دعواي  
استخاب ایدوب عبته علیمه عرضه محتاج اولانی و قوعی ایله بازوب سده سعادته عرض  
ایده و احسان اولسان عهد نامه هما یوغزک طغرای اجلال افزای خاقانیه برسوری سده  
سعادت زده اولان ایلچیلریکزه صدقه اونه لازم اولدقده کندولره بولانه باجهله ساز  
دوستلیق ایدن پادشا هارک ایلچیلرینه و آدمربننه رعایت اولندیقی کی رعایت اولنه و عبته  
علیامزده ممکن اولان ایلچیلریکزک بینه آخر کسنه دخی مقول کور سکهر فبان  
اولو رسه دعوت ایلسه کزکشته مانع اولوب اجازت و بیلوب دوستلیق زمانپدر و عداوت  
اوانيدر دنلبوب مملکتکره او لاشدرمهه آدم قوشیله تا که آدم ایلچی طریفیه و اروب  
کلکه اختیار ایده یله دیش سزاویله اوله و بوندن اقدم ایک حابدن مشترک اولوب و بکو  
ویر رعا یادن و کوبیدن دفتر خاقانیه مسطور او نلردن پکدک مزبور رعایی اهل  
اسلام ایک دفعه چیمیوب دفترده اولیان خارج کو بیلدن و بکو طلب او نمیوب  
در دمند رعایتم امن و امان او زره اوله لر و مایننده نزاع اولسه هر کشی انتقام المیعون سکر قسکه  
 قادر او لیه بالجه ایک جانبدن دخی سرحدلرده اولان سردار لردن برسردار نصب اولنوب  
اهل اسلام جانبدن بدون بکل بکسی او نلر ناظر اولوب انک کی عبته علیادن ارسال اولسان  
مهر لو دفتر خاقانیه مسطور اولان قریه لر و بکل خصوصنده و عیری قضیه لر ده نزاعلری  
اولسه ایک جانبدن دخی ناظر نصب او نلر ناظر دفتر خاقانیه مصالح زراعت او زرینه و اریلوب  
فصل اونه بالذات کورلک مکن اولیانی ایک جانبدن معهد علیه و کبلار نصب اولنوب اما  
نزاع اولسان خصوصک او زرینه و ارملو اولدقده مقدما خبر لشوب آکا کوره ایک جانبدن  
بریار و بکلوب وجه مناسب کورلک بکی او زره عهد نامه مو جبهه قطع اولنوب ایک  
جانبدن دخی هر کشی بکلوب بریانی بولوب بریان دین و سالم آبریلوب دوستلیق محکملکنه  
سعي ایله ر دکر اولان ناظر لردن و کبلار دن صحیح خبر کلوب احوالری آستانه سعاده  
مقضلا عرض او نلدن هر کشی دشنکه جسارت ایلیه و باری شغلنی ایچنده  
کسنه کسنه بی میدانه او قوم به و دکر اولسان دوستلیغز جان و دلدن محبت او زره  
مقر را اولوب دوستلیق شرط لرین رعایت ایلدیکمکن دن غیری بار آدم لرمزه کو بندوره کلد و کزده  
هر بیان آینده آرمغانز ایچون او تو زیک انکروس فلورینی سده سعادتمه تسلیم ایلک  
عهده من ده او له دبو در کاه معلامزده اولان ایلچیلریکزه مهر یکز و امضا اکر ایله تمسک  
کوندروب عهد نامه هسا یون جلالت مقر و غیر طلب ایلد و کزکی بکلر دکلری اجلدن  
زرم خاندان مرحت بینیان و دو دمان موهبت عنوانزه مدادقت و اخلاق اصله اختصاص  
کو ستروب صحیم دلدن دوستلیق طلب ایدن سلاطین مخالصت آین و خواقین مصادقت نمکن  
خصوصنده ابوب مصافاق اغزه متفوح اولوب بوعهد نامه هایون سعادت نوی و برد مکه بن بعد  
سزک طرفکزدن و سزه تایع اولان قرندا شلر کزدن و غیری عسکر کزدن مادرانکه باعث  
اختلال عهد و امان اولور بوضع صادر اولوب دفتر خاقانیه مقید او نلردن پکدک

دیرسکر قریب زه اصلا دحل او نیوب دفترده مقید او لدیفی اوزره وره کلکداری ویرکولز  
کا کاک سکتوروب ویرهار عمالک محرومه مزده جدا آدمدیک روحایدودر بیکر کرمبل  
و دکر او لدیفی اورره عابت او لسان عهد نامه سعادتباو بمحبت فرامز مقضی اسبه عمل  
او اوس سرحدده او سفوق صقلایوب و عمری سرحدلیکرده حایدود لو د طائنه سمه  
بوز ورلیوب واردل قرالث و کاتانم او لدرک برلیه و ملکارینه و سرحد مالک محرومه مرده  
ولان رعایا و رایله وحها من الوجه دخل او نیوب دوستیق شرابیطی مری و محترم طوبیلوب  
تمام عرله رعایت او اوه بسچی بین شدید ایله بین ایدرمه که برقی و کوکی بوعینکن و اراریدن  
برورد کار و حدا بیتی و الو عر بیغمبری معجزانی الجیوب بومعا هده او لسان مدت اچ چده  
مادا که او جانبد عهده معاشر بحالات او لمه تکلیکرمند و نکل قولرمند و قبودا ملر  
وصو باشیلر و ووبوده لرم د بالجمله سرحد مالک اسلامیدن او لسان عساکر فه مطاهیر مدن  
و قوت فاهره حسر وا و سمشیر قاص ناشر ملوکا هه مرله قائم او لسان اردل ولانیت قرال استغان  
قرالدن و افلان و همدان و بودمند و سارخرا حکدار کفره قولر مد سکه بو دو ستل همزده  
پله درل سره متعلق او لسان مملکت و ولايت و رعایله و تحت حکومت کرده او لسان قلعه ره و فریله ره  
صلاد دحل و تعرض او نیوب صرر وزیاب و تفاوز و تغدی ایلهیلر و فرانچه و لمقرالری و وندیک  
نکاریکد قدم الایند عتله سه رهار تفاهیم دوستیق ایده کلشلدر کبر و دوستیمر در  
و پله معلوم او اوه بحصص کلام شوا لکه تسبید ارکان صلح و صلاحده رعات او لفسی او لظره  
را حمده دقت او له شو له او لسان من اسم عهد و امامه رعایت او له ان شاء الله الرحمن  
و حانند خلاف عهد و پیار و روسخ صادر او لر محیر را کو اوانل شهر رمضان سنه ۷۷۵

فازوب راه عدده ره بر اولان اردرهایکر قلعه کوب طوب لرقور و ب اول سنك انداز  
وصاعقه کردار طوب برایله \* و امطرنا علیهم حسارة \* آیت کریمه سن نودار قلوب جایجا  
لغبار او را دقدده \* و جعلنا ایلها سافلها \* خواسته قلعه دیوارزی ماضدق دوشوب  
بکری کون مقداری مطلع فلچ بامدن مقطع شقق شامه د کین حکما غین دین ایله حرب  
و ضرب متمادی اولوب پای وهم و خیال معبر و میراندن تسلک و بید نسیم شما له کذرنک  
اوندو عندهن ماعدا بر قاج کون لیل و نهار کنتر امصار دن جنود مسلین بادرکل و قلمه نک فتحی  
هر وجهه له مشکل اولشیکن عسکر صاحبقرانی زخت کل و بارانی محض رحمت و ذخر آخرت  
یلو ب متوكلا على الله الا کبر شیرز کی روز و شب بر قاج دفعه هموم و ملرو بولاد سلسه قلر  
اید و ب خارج حصارده اولان مجیه غلطنه ماندی وار ونی و سوری التوب آتشه او ریلو ب  
ثانیا ماه صفر المظفره؛ او نیدنجی کونی کد بوم جمهه در اول عید مونته هر و جهله هنین  
وحصین اولان او حقات حصاری دخی بعون الله تعالی قوه فاهره خسروانه وسطوت باهره  
حد بونه ایله فتح و تسبیح و ایضیه اولان بش ایلک سوار کفار خاک کار طعمه شمشیر اولوب  
بقیه السبوف اولان کفره فجره ایمح قلعه ره تحصن ایدوب بارک الله السبت که ماه مزبور ک  
اون طقوز بیک کویندراول روز فیروزه فتح ابواب فتح مین و مبشر ایت هم و بشر المؤمنین هم  
جانسندن هم انا فحالک فتح اینبا هم صداسی کوش جانه هم و بنصرک الله نصرا  
عزیزا هم نداسی صلاح جنانه اریشوب قلعه منزوره بعون الله تعیی با تمام والکمال فتح  
و سمشیر اولوب اطراف واکافده اولان قلاع و قری و ضیاع ایله قبضه نصرف ملوكانه مده  
داخل اولغین حضرت فتاح منه حد فرا اوان اولوب لکن بوقت حات جیله نک اعلام واعلانی  
علماء اهل اسلامه لازم و مهم اولغین ولان بخدمت خیر خانه یه تمیین او نشدر بیوردم ک  
حکم شریف واج الاتباعه وصول بولد قده بونمت عظمی و موهبت کبرانک هر بیکز  
حد و شکرین ادا ایدوب بقای ذات نصرت سمات و دوام عز طفر آیام ایجون فالفدو والاصال  
ادعیه احابت مأله مداومت و اشتغال کوستره سن سنه ١٠٥

\* تعبیر بیت شریف ایجون مکمل شرف اسندن شریف مسعود حضرت برینه ارسال هم  
\* اولان نامه هایون صورتیدر هم

بالفعل مصر محافظه سنده اولان دستور مکرم مستر مصطفی نظام العالم وزیر محمد پاشا  
ادام الله اجلاله سده سنیه سعادت مدار و عتبه علیه شهر اخترارمه مکتوپ هم و دروب  
مضمونه اول هبیط جبریل امین و محبل وحی و بتزیل رب العالمین اولوب هم ان اول بیت  
وضع للناس الذي ينکه مبارکا وهدى للعالمين هم نص شریف شسان رفیع البیاننده جلوه کر  
منصه ظهور اولان بیت عتیق مردابام و کرور شهرو روابع ایله ارکان سعادت عنوان  
واساس عنت بینانک بعض تعلی طرف رکوشه مائل و قدس قامت ولا رتبی سنت قیامدن  
حاب سجوده متماصل او اوب میان اسا سی منطقه بشد تعبیر و ترجم ایله استوار بولق ملوک  
و سلاطین ماضیه زمانلرنده مهما اعکن نقدر اولش بهش بعده والد ماجدمز جنت مکان  
فردوس آشیان مر حوم و مغفورله سلطان احمد خان اسکنن الله فی اعلى غرف الجنان  
زمان دولت اقترازلرنده جدار برانواری و دیوار سعادت مداری سنت رکوعه زیاده مبل  
ورعیت و جانب تعبیر و بنایه صورت جواز و رخصت کوست لمکله مجد داینسته باشرت  
اول دولت و عزت ایله مشرف و مسنده اولقه سی و همت عزاد ایلدکلرنده طرف شرع  
شریف لازم التعظیم و قبل دین منیف واجب التکریدن مساغ و جواز کوست لمیوب انجق

بیت شریعت رکن رکنی وجدار سعادت قریئی تعمیر و مرمت واول خدمت علیه کسدوله  
یا عده ماهات و مفاخرت اول مشیدی الحاله هذه بوسنة عجیبة المینه ده سوق تقدير **فمال**  
اللایرید **ایله مکد مکرمه** بن اطرافه امطارات کشمه نازل و سلیم العرم صوبی حرم محترمه واصل  
اولوب **وعهدنا** الى ابراهیم و اسماعیل ان طهرابین للطائین **خطاب مستطابی الله**  
اکلبل جلیل القدر باماها تزی فرق فرق دانه برایر **واذیرفع ابراهیم القواعد من البت**  
احسان بی پایانیه سر اقمار و انتها جزی چن خوبیندن برایدوب بخدمت عظمی و سعادت  
**کبری آباء کرام و اجداد عطا هم امار الله براہیم برینه مبسر او لما مسدر** **هذا**  
من فضل ربی **والله روف بالعباد** **ایمی شکرا على هذه النعمة مصر محافظه سنه اولان**  
وزیر مشاور الیمنه بموال او زرخ خط شریف زه فرمان همابونز اولشدر که محروسة  
مصر کقطیبان خراجدن و مال حلالدن بیت شریعک بنای منیف و اساس لطیف ایجون  
کفایت مقداری مال و بیرون و بخدمت مستوجب الرتبی ایدیه استخفاق و استعدادی اولان  
بررسقیم و دیندار کسنه بی جان همابونگدن بنا امنی نعین ایدوب ارسال ایله که واروب  
مکه مکرمه ده ساکن و اول مقام ذوی الاحتیاطه مینکن اولان کار و علا و شرقا و مشاهیر  
فضل و صفا و ساری ایبار رأی رزی و اصحاب و مکر متن ایله اسنشاره واستخاره دنکرکه  
امر شوری و اتفاق آرا ایله (مارأ المؤمنون حسنا فههو عبدالله حسن) مو جنهه بفضل الله  
تعالی نه طریقه قرار داده اولو رسه اولوجهه بناسته ماشریت و اول خدمت مستلزم الرتبی  
خبر ایله اقامه سعی و دفت ایلیه بناء علی ذلك ذات سیادت ما نکز حفده دخی حسن طن  
همابونز زیاده اولعله اشو نامه همابون عرب مشهود غزلت خر بره کشیده قلنوب ارسال  
اولشدر وصولده کرکدر که نهاد صداقت مع تاد کرده مندرج اولان آثار نجابت و ناصیة  
احوالکرده مودعه اولان انوار رشد و اصالت مقتضاس بجهه ان شاء الله تعالى منزار ایله و زیرعن  
ظرفدن کفایت مقداری مال حلال ایله تعین و ارسال ایلدیک بنا امنی واروب واصل  
اولدقده موال محراوزره اتفاق آرا و اعرش و شوراده (ماخاب من استخار و ماند من استشار)  
مدلول اوزره علاء ذوی الاحتیاطه بیت الله الحرام ک تو سوغ و بخوبی زلزی او زرخ بیت شریع  
بنا و تعمیر ایدوب بفضل الله تعالی اداء خدمت و تکمیل مصلحت استدره سز بیت الله الحرام  
قدیعی اولان طین مشکین و انجار سعادت قریئی کفایت ایغرا ایسه بنا، شریف و اساس منیفه دی  
ضمیمه اقتضا ایدرا ایسه اولاباذه انواع اهتمامه مسوغ شرعی او زرخ مقدمه بنا و تعمیر اولندیعی  
 محلدن کفایت مقداری اطهربین و انجار نظافت رهین التوب مقتضای شرع سریف  
او زرخ اول محل لطیف و مکان منیف بناسته خر و صرف ایدریله جا برب العزه عن شا نه  
و عم احسانه در کاه کبری استدن هزار عجز و قصور ایله رجا و نیاز اولمور که اول مقام مبارک  
تعمیر خصوصنده و ساری افعال واقع المزد رضای شریعی تحصیل و ارادت از لیه لم لریلیه سی

﴿ شریف مکده مکرم حضرت ابراهیم صره ایچون کوئند ریلان نامه همایون ﴾

جناح امارات مأب ایالت نصاب سعادت اکنسیس ذوالنسب الطاهر والحسن الظاهر صاحب المروز والشرف خلف بعد حلف نسل السلاله الها شبهه فرع الشجرة النبوية طراز العصابة الطلوعية المختص عزيز عنابة الملك الاحد السيد الشريف دام سنهه توقيع رفيع همابون واصل او ليحقق معلوم اوله كحالا توفيقات الهي وتأييدات نامتنا هي ايله اقام

معهوده ارض بالطعول والعرض حکم جهانگطاع قضاجر باغله معمور و سکان اقالیم ریع  
مسکون فرمان قدرتowan پادشاهانه مد مأمورا الووب سایه عدل و رأقام عامة عالیانه فرق  
سر و سط زمین او زره آثار عاطقتم راحت کسترا اولشد فلاح جرم بونعمت بهبه الهیه و عطیه  
عطیه هبته نک لوازمات سکر و جدی اقضا و انتا ایلدی که ساکنان بیز و نطا  
ومتوسطان ملده رسول بختی اولان شرفا و عملها و فضلا و صلحها و ماهمه فقر احصارنده ابواب  
رو عاطقتم مکشوف و اسما ب اطف و مر جنم معطوف الووب هبشه مطهر احسام  
اولدفلری او زره ~~حکم~~ ب و صدقات علیه ب غایه مدن هر بری حصه مد و اعمامات سنبه  
بی نهایه مدن جله سی سود مدن او هله علی الحصوص فقرای مقامین مکربن وضعیت حرمین  
محترمین اعما جزیل حسر و مه محتاج اولدفلری لایح خاطر فیصل مطاهر پادشاهانه  
الملعین بواسل فرخده قال و بو سه میث انصالده دسی سال سال جا س حربینه ارسال  
اوله کلار صر امین تیمین اولان آستانه سعادت مدار امکدار لزند اولان افخار الاماجد  
والاکار حامع الحامد والمکارم المختص بزبد عنایة الملك الخلی علی دام محده به تسلیم الووب  
و حناب امارت مأ سپادت انسالریه اولان وفور محنت و صوف عاطقتم مفتضاسیله حلع  
فاخره حسر و انه مدن برثوب حلعت مورث البهجهت سلطانی دخی عایت و ارادی قلوب  
مساریه صر امین علی دام مجده ایله طرف باهر السرفه ارسال او نشندر انشاء الله  
الملك المتعال واروب واصل اولدقده قاعده ~~ه~~ قدیمه ری مقضاصنه حلم فاخره می توقيع  
واحلال تام ایله کبوب بین الامثال و حومه اهات اطهار ایلد کد مکرمه  
وکسنه معطیه ده شیخ الاسلام اولان اعلم العلما المبحیرین اوصل العصلاء المنور عین  
مولانا عنانی ریدت فضائله واقضی قضاء المسلمين اوی ولاه الموحدین الح مواجهه زنده  
معرفت موی ایله صر دفیلری اچو و ارسال اولان صرہ شریعه اپهله ب دوثر  
علیه سلطانیه تعین اولان اصحاب حقوقه توزیع و تقسیم وادا و تسلیم ایلووب برفردک  
صره سنی آخره ویردیرمیوب موجود اولنریه ادا ایلووب هوت اولان و ناموجود بواسل برلک  
اسامیلری او زرنیه اشارت ایلووب اولقوله غایلرک حصه زین ~~ک~~ بیرو دفیله امین  
صره اولان علی دام مجده به تسلیم ایلووب دوام عن و دولت و افال و بیام شوکت و سلطنت  
واجلالم اجیون حلوص بال ایله دعای احانت مأله استغشان اوله و حجاج دوی الانتهاجت  
امن وسلامت واطبیان و رفاهیلری بایده دیجی بد قدرت و صرف دقت ایلووب مارل  
و هر احده و وقمه و عرفانده کرکی حیات و صیانت ایلووب برفردک اموال و ارزاقه  
ودواب و مواشیسه حل و صر رایشدرمک احتمال اویله و مدینه موره اهالیسی که جیران  
حبک اکرم و رایران رسول محظی مادر المرك دخی و طایف وجهات و ساز متوجهات و متبیانی  
اسلووب قدیم او زره اکمال ایله ارسال ایلووب طرفانه ایلان و کبل و فاصی مدینه موره  
و شیخ الحرم و حالا صر امین و کانی معرفنیه صرہ حدبه سلطانیه فید او نسیبی او زره  
هر بریک صرہ ری اصحاب حقوقه ایصال و تسلیم ایلووب احقاق اولعقده سعی مبلغ تام  
و اواع تقدیم و اهتمام ایلووب برفردک حصه سی کتم و عذر دن احتراز اویه و ای شاه الله تعالی  
بو سه میث انصالده نوحه له لوازم حم ادا ایلووب و ارباب حقوقک صرہ لری نه طریقه تور بع  
و تقسیم وادا و تسلیم او نسیبی مفصل و مشروح ترجم ایلووب سده سده سده مثال ملوکا مده عرض  
وانبا اویله که بودجه وجوده کنور بیلان مساعی جیله و صدقات حزیله لری معلوم همایون  
ایلووب حقکرده حس توجه ملوکانه من منضاعف و متراید اویه شوله معلومی اویه

رسویف سعید و شریف احمد کوندریلان امارت نامه همایونی  
صورتیدر

جای امارت مأں ایالت نصاب سعادت اکنسا بیری سماء النسب الطاہر والحس  
الطاہر وارثی انصاف الحامد والفساحر بانی بت الحمد والسرف محی مراسم مکارم السلف  
خلفاً بعد خلف فرعی الشجرة الازکية النبوية طرازی العصابة العلویة حامی مکاس الاحلاق  
المرضبة الرضوبية المختصی بمزيد عواطف السنیة السمجانية لسید سعید والسيد احمد دام  
سعدهما توفیق رفعی همایون واصل اویحیق معلوم اوله کہ محل وحی وتنزیل ومهبط حضرت  
حبریل اولان مکہ مکرمہ شریفیک مسارکت وجھی اوزرہ امور سُرانہ امر شوری واتفاق  
آرا بالله شروع و ماشرت ابلدیکن حلام سند سلاطین عظام و مقصد حوائین ذوی الاحترام  
اولان سدہ سنیہ کردون نظام و عتبہ علیہ سپر احسن امزمہ عرض واعلام اولوب اولابدہ  
طرف همایون سعادتقر و غزدن احارت و رخصتی مشعر برات سعادت ایلت طلب اویمعله  
جونکہ سزاک استراک او زرہ مکہ مکرمہ شریفی اولماکر خصوصیہ اولمقام متبرکہ اولان  
شرفا و عمل اوابیانک رأی و انفاقلری قرار داده ولی اس حکومت حامہ خانہ تقیدر دن فامت  
استداد کرہ اشتراک او زرہ انس اولمعہ حاصل و آمادہ اولمش ایش ( ماراہ المؤمنون حسن  
 فهو عبد الله حسن ) حواسخہ بوامر مستحب حضور همایون دولتقر و غزنه دھی احسن  
کوریلوب طغرای شریف سعادت ردیغز ایله مکور برات شریفی ارسال اولدیغندن عیری  
حال حقیکہ مزید عواطف و افر و مزبت عوارف منکارہ حسر وانہ مز صدور وظہور  
ایلوب خاصہ حلم فا خرہ مز دن سزرلہ بریلوب حلعت مورب المحت نادسانہا م عایت  
واحسام اولوب ارسال اولمتشدرو وصوایہ کر کر کہ قدمی ایلابدہ الی هذی الان اولیکدوکی  
او زرہ انواع تنظیم و اکرام و انصاف تویر و احترامہ کیوب دھی جلشکر کہ مکوز و طینکرہ  
مروز اولان و فور رشد و نجاست و فرط فراست و کاست مقضا سنجھ و بیریکاریکے کمال حسن  
العت و نهایت مهر و محنت او زرہ کوکل رانکی ایله احرای حکوم و هربا بدہ مقضا شرع  
مطہر نبی او زرہ حرکت ایلکھ سعی و دقت ایلیوب ماداکہ شرع شریفیه رعایت او زرہ  
اولوب کتاب اللہ کوی شریف ایله عمل ایلیوب دیں دو دن ایں لایق و رضاء اللہ م وافق  
حدمنڑ و جو وہ کتو رکہ سعی و همت ایلیہ سزا منظور نظر اعزاز و اکرام و ملحوظ لحطات  
احترام اولنا کر مقرر ملا حظہ اولہ و اول اماکن تبرکہ کہ حفظ و حراست و ضبط و صباندہ  
بحمد و سعی اولوب اشقمی عربانک دفع و ازالہ سی بانشہ دنی بنل اهتم ایلوب و حجاج  
ذوی الابتهاج و سار وار دن و مصادر دن کال رفاهیت و اطمینان ایله واروب کلوب حضور  
واسڑاحت او زرہ اولرلنہ نعایت تبید و اهتمام ایلیوب و ارسال رسی و رسائل و تجہیز حجف  
و وسائل ایله او جان بذرک احوال و آثاریں استانہ سعادت نمہ یازوب اعلام ایتھے دن  
خلی اولیہ سزا سدہ ۸۱

کذلک شریف مکہ مکرمہ بہ کوندریلان نامہ همایون صورتیدر

جناب امارت مأں ایالت نصاب سعادت اکنسا بسیادت انسان ذو النسب الطاہر  
والحس الطاہر صاحب المرزو الشرف خلافاً بعد خلف سلسلۃ الہماسیۃ  
فرع الشجرة الازکیۃ النبویۃ ملار المصاباءۃ العلویۃ المختص بمزيد عنایۃ الملک

الصحابه مکمله شریف السيد احمد دام سعاده توقع رفع همایون و اصل او بحق معلوم  
او که ذهن صاف و خاطر موشکافلريته مخفی و بوشیده و مستور و نور دیده اولیه که قدیم الایامدن  
جده اسکله سنده هندستان طرف لرندن و پیر دیاردن کلان تجبار کلرندن و ساڑه اسکله مزبوره به  
بع و شرايجون ڪتون جله و غير سقندن اللان کرک رستن نصف طرف همایونزدن  
تعین و ارسال اولان جده بکلری و اميذری طرفدن ضبط و قبض او له کلوب و نصف آخری  
شرفا سالفن جا بنده ایصال و تسلیم اولنه کلشکن سلفکن شریف بادریس و شریف محسن  
اویکلمه مخالف و رضای همایونزدن مغایر مزبور اسکله به کلان کلرک متاعل بشک کرک  
رستن جله سنده وضع ید ایدوب اخذ و قبض ایتمکله بیت المآل و حرمین شریفین رسوی  
قدیم الایامدن اویکلد یک او زره اجر اولنوب کا ڪان جده اسکله سنده کلان اکر  
هندستان کلری واکر جله و ساڻ سفن ایله کلان متاعل نصف کرکی جانب همایونزدن  
اسکله مزبوره امنی تعین اولسان مصرک محافظت بکلرندن قدوة الامراء الكرام دام  
عزمه به ضبط و قبض ایتدربلوب و نصف اخري مفتاد قدیم او زره جانیکردن قضی  
اولنوب بیت المآله عاید و راجع اولان نصف کرکی طرفکزدن المسا مقابله با پنه  
فرمان همایونم صادر او لوب بو خصوصدن جناب سپادت مأکری آکاه و خیر  
ایلسکیجون اشونامه عن علامه من سلاک تحریره کتور بلوپ ارسال او نشدر و صولته  
کرکدر که جلتکرده مرکوز و طبیت پاکرکزده هر موز اولان و فور صداقت و اخلاص  
و فرط خلوص و اختصاص مقتضا سچه بوبایده صادر او لان امر قدر توان و فرمان قضا  
جز یا زن موجیله عمل ایدوب منوال مشروح او زره اقامی ممالکدن کلر و جله نک اسکله  
مزبوره کتوره ڪلری متاعل کرکنک نصف جنا بکر طرفدن رسم قدیم او زره  
اخذ و نصف آخری طرف همایونزدن تعین اولسان مشارا یا بهه قبض ایندیره سز که  
از منه سالفه دن بیت المآل جانشه داخل اولسان مال میری ضایع و تلف او لوب  
حق مسخرقه و اصل او له

﴿ كذلك شریف مکہ مکرمہ به کوندریلان خلعت و استقالت نامہ همایوں صورتیدر ﴾  
حالاً بعون الملك المتعال بواسل فرخندنے فال میت مالدہ ممالک محسرہ اسلامیہ دن حجع  
بیت الله الحرام و زیارت روضۃ مطہرہ حضرت سبد الانام علیہ افضل التحیۃ والسلامہ  
توجه تام ایدن جھاں مسلمین و خالک بالله حرم محترم صاحب لولا کہ بوزسورم سعادتہ نائل  
اویلش رغبت و اهتمام او زرہ اولان زوار موحدین بعون الملك المعین قطعہ منازل و طی مرحل  
ایدرک منازل وسی مین و مہبھر روح الامین اولان حرمین شریفین و مقامین منبیجن سعادتہ  
واصل وصفای خاطر ایله کلام مشکین ختم ﴿ واتما الحج و العمرة لله ﴾ داعیہ سنہ سعی  
و اقدام ایدرک وجوہ دولتہ نائل الووب اول بیت خدمائی اکرم کم مطاف معظم و مکر مدر  
عرصہ عنہ روی نیازی سایدہ و رخ عبودی مالیدہ فیصلہ هر بری برمانند شاه جهان  
معقور و صاحب عنوان اولمشرا ایکن انواع خضوع و ذلتسلہ یاد مل کی کسوٹ تھوندن  
بجرد و سادہ احرام و احترام برلہ زار و کریان برہنہ و عربیان عزیت ایدووب اول بارکاہ اعلادہ  
رفاء حال و فراغ بال ایله دوام دولت اید انصال لڑا بھیجن ادعیہ اجابت مأله مدواومت و اشتغال  
او زرہ اول مریئہ ساعی الووب و میراب شریف ایله میان بند لازم الشک مبنی محلہ وضع  
واختصاری خصوصنده کلی مظاہر اتوں توب خاصہ علمائی دیندار و اشراف و اخبار  
و سلطانی امت رسول مختار و اطفال اهل اسلام و علماء عادرب الانام ایله علی الدوام امکنہ

متبکه عليه ومقامات متینه سنیده فرقان کریم وقرآن عظیم تلاوت وختم ودر کاه چاره ساز دن انواع نضرع ونبایله بر او بخرا جنود طفر مودیمک خلیه وانتصاری واعداء شامک خذلان واسکاری ایچون دعا وسا به مواطت اولوب وخر ومه مصرا قاهره اولان غلال خیرات ومبرات وحاب عنت ستماردن معین اولان بدرو وصدقات حده وبنبوع اسکله لینه واصل اولدقده دوه لایله مکه مکرمه و مدینه متوره به نقل وايصاله بذل همت وفقرای حرمین شریفیک حسن انتظام احوالرینه صرف دقت اولدوغی جانه جانب والاربه مزدن اول حدمت خیرخانته تعین اولوب من جمع الوجه حسن اعتماد همایونه اولمه مکارم علیه مزدن حالا بخش مکار بکلکی عسایت اولسان امیرالامراء الكرام حسن دام اقامه طرفدن عرض وانها اولدقدن دسکره وحد مشروح او زره ذکر اولسان ترمیم بیت شریفیک تمثیت وتمیی ایچون محمد وساعی ودانها اسلام بزر کوار واحداد عالی تاریکزدین زیاده رصایین اقتضامزه مراعی اولدوسکر اول اطرافه اولان حکام ذوق الاحترام طرفدن عرض وانها اولغین سلت طهوره کنور بلان مساعی جیله کرسامع علیه مزنه المقا و محلی صور حقایق اشیا اولان مرأت صاف حورشید لمعانره جلوه نما اولوب حیز طهوره آماده اولان خدمات مشکوره و مظاهرات موقوره کز عز حضور فایض الورمزد مستوح رأفت عیر محصور واقع اولشد مرستانم عمر و دولت وشرافت وبرحوردار امارت و سیادت اولوب همیشه احیای سن آباء برکوار ایلوب داعا دولت علیه مره حیر حواهله ثابت قدم واستوار اولغله اعطاف شاملة الا کتف شهر یاریزله سرافراز اولقدن خالی اولیه سن وحقکزده انواع علیات علیه مرط هر و صادر اولوب حلع فاخره سنیه مزدن پوستین سور قابل رو بحفلت مورث البهت سلطانی و بربوب دسی خلعت کسوت موجب المسرت جهانساني عایت وارزای قیلوب نامه همایونزله در کاه ارسال اولتشدله الوصول کر کدکه قدوة الاماجد والاکارم مصطفی دام مجده ارسل اولتشدله الوصول کر کدکه حلنکرده مرکوزنهاد سعادت ممتاز کرد مرکوز اولان وفور غیرت وحيث وصادفت وبا عن جدد ده مان علیه مرایده کلدو ککر کال اتفیاد و متابعت موحبجه بو باده تمام دقت واهتمام ایدوب واحسان اولسان حلع فاجره مری انواع تعظیم واکرام ایله در بر قلوب فرمان همایونزره لوح شریعی اسعد اساداته حای رفیع الدرحاته وضع واسنکلام ونرکا حفظ ایچون میراث عتیق حضور شریفینه ایصاله اهتمام اولوب عادت مرضیه کر او زره اشراف و علماء وظایف صلح ایله او اما کن مترا که دادعیه دوام دولت روزگرون وائیه تبات سلطنت عرب مشخونه مداومت وتمثیت امور حرمین شریعینه اهتمام و دقت وحفظ وصیات ولايت و رعيت باشند مساعی جیله کر طهوره کتوروه سز که فوق الحد مطهور نظر اکرام و ملحوط لحظات احترام اولکنکنتر ملاحظه اوله

﴿ رئیس الكتاب حسن بک انسا سیله جاپ صدر اعظم پیدن شریف مکه مکرمه به ﴾  
 ﴿ کوندر بیلاں تسلیت نامه صور تندر ﴾

هیان ببیه انسانی دکل ملکه دارجه ایده ایواب حلود مسدود و اساب ثبات و به ساقم قود ایدوکی واضح ومشهود در ارادت حضرت مفیض الجود ومشیت حی قیوم واجب الوجود ایله واقع اولان ماجرا اعی و الدماجده کرک روح رفت وحلی ﴿ یا یانه الفس المطمئنة ارجحی الربک ﴾ ندای ششارت غامشه اجات وشراب ﴿ کل نس ذائقه الموت ﴾ جامنه اصافت ﴿ وكل من علبه افان ﴾ آیت کریمہ سنت خوای سعادت احتواسی تصدقی ﴿ ویق

وَجْهِ رَبِّ ذُوالجَلَالِ وَالاَكْرَامِ ﴿٤﴾ روایتی تحقیق ایدوب بودار فانیدن فرار و مزل بقاده مسکن اختیار ایلدیگی خدای تعالی علیم و دانا و کنی به شهیدا در که چله احبا و اصدقانک حزن و بکاسته باعث اولشدر ﴿۵﴾ الحکم لله العلی الكبير ﴿۶﴾ شعر ﴿۷﴾ حکم المنیة في البریة جار ماهذه الدنيا بدار قرار ﴿۸﴾ علم شریف ترینه خی بیورلیه که طینت اجسام زلال زوال ایله تغیر و خلقت اجساد قواعد اختلال او زه تعییر اولشدر قضا به رضا و صبردن غیری به چاره مزی و قدر خدای واهب الحیوة و محبی الامواتندن مسؤولدر که انلرک همای روح بر قتوسی ریاض جنانده طیران ایندیگه ذات کریده صفاته عمر یکران و دولت جاودان واجری پایان میسر و مقدر اولمش اوله خاطر عاطره هوب باد غنوم ایله طاری اولان غبار امید در که زلال نساط ایله ازاله قبلانه بارکا رب العزیزندن متضرع در که بو واقعه آخر مصائب و نوایب واقع اولوب ذات شریف سعادت سمات علی الدوام مستد عز و احترامه مؤبد و مستدام باد

بر العاد

﴿۹﴾ بن والبی حاجی پاشانک اموالنہ دا ئمر مصر والبی ابراهیم پاساطر فدن  
 ﴿۱۰﴾ شریف مکہ مکرمہ حضرت نرینه کوندریلان خیرانک صورتیدر ﴿۱۱﴾

خطاب اهارت مأب سعادت نصاب صدارت انساب سعادت اکناسب ذو القدر العالی والجند السماوی المحفوف بصنوف عواطف الملك السبحانی صاحب المقام والنظر الانیس مکہ مکرمہ شریف السید ادريس ادام الله تعالی سعادته في مقعد صدق اینس وجليس حضرت نرینک موقف شریف صداقت نشان و مشرب لطیف مکرم عنوان نرینه صدق و اخلاقی نمی در در دعوات خالصات صفات و غیر تسلیمات و افیات خبریه النسبات اتحاف واهدا اولقد نصکره انها خیر خواه سپنه صاف او لدر که حالیا جانب جده دن بعض سفاین و جله ایله بوجانیه کلن کشنده ربوند اقدم وزرن ایله بن بالتشه متصرف اولوب باراده الله تعالی مکہ مکرمہ ده وفات ایدن وزیر حاجی پاشانک سفینه و جلبه ایله در یادن کلن ائوب و اتفال و ارزاق و اموالنہ عاقبت اندیش اولیان مفسدینک انہاسی و دولتکری قاریمان بدخواهی لریکنکه خیل واغواسی ایله تعرض اولندیغی خبری اعلام ایلدیلر علی شریفکن خی دکلدر که منشار ایله حاجی پاشا عالم صبا و ندبیو کاه دفتردارلر و کاه نیجه الزرام و غدارلیق ایدوب نقل و ارخالند نصکره جیعما اموال و قودی دولتلو پادشا همراه موروث اولوب دولتلو پادشاه خلافت مأب اید الله ایام دولته الی يوم الحساب حضرت نرینک انواع احسانی بی پایانلریه بھر مند و بھر باب ایکن بوقوله اموال پادشاهی بی ایادی مضرت مبادی وضع ایچک قتی امر بعد و رأی ناصوابدر العباد بالله تعالی بو احوالی استدیکم منوال او زره رکاب کامیاب پادشاهی به عرض و اهنا اولنه جق او لورسه آثار مائل نه یوزدن ظهور ایده جکی بللودر ایام دولت پادشاهی وهنکام خلافت شهنشا هیده بوقدر زمان وا واندنبیو مستد ریاست و مقر شرافت ده صفا و رفاهیت او زره انواع نعم جله لری ایله کامکارا ولدو غذکردن غیری برایله برای جده معهوره معمولیه بھر دارایدوب بونک کی نیجه نیجه التفات جیله و نعم جمله الاثرلری حقکرکزده ظاهر واش کلار ایکن بوقوله ایش اختیار ایخت نه اصل وضع ناهموار ایدوکی لمحوظکردن دکلدر بیله ایشلر و بوقوله جنبله ایله زوال نعمتن احترازیکریو قدر و مظاهر قهر پادشا هی اولنلرک مستد و مقر لری حسکر ظفر رهبر لیله زیرو ذراولمی مقر ردکلبدیر بیت المآل دست درازلی عقلاء ایشی اولیوب طمعکارلیق دنی صداقت بر و راولنلرک روشنی دکلدر آزوجوق نعمتک زوالنے باعث

الجipp الذى لا يرضى الله تعالى عنه ولا يرضى رسوله الكريم الاعلى ولا يرضى مولانا السلطان الاعظم مدظلته على العالم ونحن كذلك على الخصوص قد تعن لذاتكم الشريفة محصول بندر الجدة المغيرة ياعائل إبالة بلاد من البلاد العثمانية انتم الله عليكم يقانعه مولانا السلطان ايدسلطته الى يوم الحشر والميران لتكون شاكرا للنعم وذاكرا للكرم كيف تتعرض امواله وارزاقه ما هو من وتنكم العالية وستكم الجليلة ان لا يتعدى بيت مال المسلمين مسكم ترجو من فضلكم ومن همتكم ان ترسلوا وبجهز والمال الذى اخذتم من مال المخوم حاجي باسا بموجب صورة دفتركم بخط المخوم المزبور فارسلناه من جانبنا الى جنابكم التسريف فالضبط والقبض بموجب الدفتر وجميع ما فيه التصرف بالطفف والعدالة وصيانته عرض ناوس السلطنة جهز وبالراكتب والبلبة وارسلوا الى الخزينة العارمة من غير عذر ولا خالفه فهذا امر من الامور السلطانية وخدمة من الخدمات الحفافية والله سبحانه وتعالى يديم ايمانكم الشريفة مع الصحة والسلامة محمد وآله وصحبه اجمعين

اميرمکه مكرمه شریف اجد حضرت ترینه کوندریلان نامه هایلیک صورتیدر

المحمد لله الخالق المحمود الرائق العبود الواسعة اعطيته الواقعه افضليته الجزيل طوله المرجو فضلته المتکفل بازرقاç النقطتين اليه المنفصل بانجاز وعد المتوكلين عليه الذي جعل المدح خاغة كلامه واول ماجاه القرآن الكريم في نظامه وكافيا لجزيل منه وهي انعامه واقسامه تمحده حد الشاکرین وفضلی ونسلي على سیدنا ومولانا محمد عبده ورسوله الامین صلی الله عليه وعلى آله اجمعین وبعد فهذا كتابنا العالى السلطاني وخطابنا السامي الخاقاني اصدرناه الى الجناب العالى الامیرى الكبير الافخمى الامجدى الارشادى الهمائى الماجدى الاكملى الاعدل الصبرى العونى القوى الواحدى العضدى الاصللى الغريق الحسينى نسل السلامة لها شيبة فرع الشجرة الزكية التبوية طراز العصابة العلوية المحفوف بصنوف لطائف عواطف الملائكة اميرمکه المشرفة الشريف اجد ادام الله تعالى سعده وانجح قصده ولازال في ظل الله وكرمه ومهبط وجهه وحرمه يعرب مضمونه المبيون ان الحسد الى تلك الدبار العظيمة الاثار جميع الاموال الموقوفة المشروعة المعينة لاهال الحرمين الشرقيين والمقامين الميجلين عن محصول سنن ستين وتسعمائة جلتها مفصلة في الدفاتر والقوائم الجھيز صحبتها من فوض اليمه امن جانب عنتنا العلية هذه الخدمة الشريفة من الذهب السلطاني ما هو مسلوم قدره وسطور كفيفه في الدفتر الشريف فحال ما يصل اليك بتقدم الجناب العالى على جرى عادته وحسن قاعدته فيندب من جانبه ان يعتدوا ولذلك الامر يعتقدوا فيbias سرتوزيم الصرة الى اريابها بحضور اقضى قضاء المسلمين مولانا القاضى بيكه المشرفة زيدت فضائله وعمره الامين والكاتب المشار اليهما بحضور اعيان الملكة المكرمة وعرف الناس ثم فيعطي المستحقين حسب ما كتب في الدفتر العنيق على ان في هذه السنة المباركة لوقوع المئتين افتتاحه وافتتاحه لم يأت بدفتر الصرة لي اعتنا الجليلة فوزع على حكم ما هو مسطور في الدفتر العنيق على ان لم ينسر تحرير الدفتر الجديد ومن مات من ارباب يعطي اولاده على موجب الاحكام الشريفة السابعة المقدار الذى امر لهم به وباق المطلوب يعطي لمن معه احكام شريفة وكل من اعطي حقه يقىد في محله ويرسم عليه رسم الاشارة في موضعه وقد سمع لسنتنا السنوية ان بعض من الاخلاق لهم مضادعون الامين والكاتب فأخذذون صوراً لبست اهم وخصوص اسماء لم تكن منهم فثبته لذلك وليعطي كل ذى حق حقه ولا يمنع احد حقه

وارسلنا

وارسلنا ايضاً من صدقات الشريعة الى الجباب العالي من الحسلع السية ثوبن المتحمل المذهب المعروف حتىه وثوبا واحداً من المتحمل المذهب المذهب وثوبا آخر من المتحمل المقش او رسمة ثواب من الصوف الرابع وثوبن من الجروح الاجر وثوبا من الجروح النسخ فرسوم ما الشريعة العالى او يكون الحساب العالى على حارى عادته كامو مرکوز في جلته الحسنة وطريقته المستحسنة من صون العيادة وحفظ اللالداتكون اهالى تلك الاراضى الماركة لایام دولسا للصاعقة في غاية الامان والامان وهما ية الرفاهية والاطيبان على ان نظرها الشريف العالى داماً اندالى سكان تلك الاراضى المجلة واهابها وسد حوايج اسافلها واعاليها والله تعالى هو الموفق والمعين معه وبمنه ان شاء الله تعالى والحمد لله وحده

﴿ قریب حاوی جاسک کرای حا به نامه در که عمر حاملی وستا ملری ملعوب ومقتلول ﴾  
 ﴿ اولدقلری بی‌ایله امور سفره اهتمام اولتیق ماسده فرمادر ﴾

جات امارت مأذ دولت اكتناس عرت نصاب سندیده خادان خانی کریده سبل ایلخانی آستانه سعاد غرک حر حواهی منظور انطار عایت الهی حلا قریب خانی اولان حاسک کرای حا دام منظورا باللطف والاحسان حضوریه سلام سلامت غای سلطانی و بیام مسیرت رسان خاھانی ابلاغیه معلوم لری او له که حالا عجم ساهی اولان عاس حق ناشناس قاعدة مصا فانی متزوك وحدادی مسلوک طوطوب حـ له وحدده ایله مـالـک تبریز وشرروا به اسپیلا و عور بیسان و شرور بـیـطـیـاـیـه دعوای اـنـایـت و اـسـعـلـاـیـتـکـلـه بـعـ وـنـحـوـنـیـ دـاـرـهـ تـکـمـلـهـ شـاـهـاـهـ مـرـدـنـ بـیـرونـ وـحـرـکـتـ مـورـثـ السـکـنـیـ هـرـتـیـهـ رـصـایـ پـادـشـاـهـهـ مـرـدـنـ حـارـحـ وـافـرـوـنـ اوـلـدـیـعـیـهـ بـیـاهـ عـرـتـ سـلـطـنـ وـجـیـتـ سـلـطـنـتـ وـصـیـامـتـ نـامـوسـ حـلـافـ مـقـضـاـ سـبـجـهـ عـصـ وـانـهـاـبـ اـبـلـدـوـکـیـ عـالـمـکـیـ کـاـکـ قـصـهـ تـصـرـهـ اـدـحـالـ وـحـاـنـدـانـ صـلـالـتـ بـیـانـ عـرـصـهـ تـخـرـیـبـ وـاسـصـالـ اوـلـتـیـقـ اـیـجـوـنـ حـالـاـزـیـرـ اـعـطـمـرـ اوـلـانـ دـسـتـورـاـ کـرـمـ مـحـمـدـ پـاشـاـ اـدـامـ اللهـ نـعـالـ اـقـالـهـ وـصـاعـقـ قـدـرـهـ وـاحـالـهـ عـسـاـ کـرـ تـصـرـتـ مـطـاهـرـمـهـ سـرـدارـ طـفـرـ شـعـارـ وـسـبـهـ سـالـارـ اـنـصـرـتـ مـدـارـ تـعـیـنـ اوـلـوبـ اـسـاءـ اللهـ الـمـلـکـ الـمـعـارـطـلـیـعـهـ اوـلـ بـهـارـ حـسـنـتـ آـنـارـدـ سـمـتـ شـرـقـ عـطـفـ عـنـانـ بـکـرـانـ عـرـیـتـ وـقـعـ وـتـخـبـرـ بـلـادـهـ مـصـوـبـهـ مـزـهـ تـشـیرـ سـاقـ هـمـتـ اـبـلـکـ بـیـ اـیـلهـ بـخـرـوـسـهـ حـلـدـهـ قـشـلـامـقـ مـاـدـهـ فـرـمانـ قـصـاـ مـضـاـ مـرـشـفـ صـدـورـ بـلـعـهـ جـاتـ شـمـاعـتـ هـمـادـ وـصـدـاقـتـ مـعـنـادـ کـزـدـحـیـ قـرـیـبـهـ صـبـیـهـ هـمـ اـقـرـاحـیـهـ مـصـ حـاـبـدـهـ دـستـ نـشـادـهـ مـرـ وـسـرـکـلـهـ مـعـارـصـهـ دـهـ اوـلـلـمـرـ دـودـ وـرـانـدـهـ مـرـ اوـلـمـلـهـ حـاصـصـ جـراـعـنـ وـبـرـورـدـهـ باـغـرـ اوـلـدـوـعـکـرـ مـلـاحـطـهـ سـیـلـهـ اـسـلـاـفـ عـرـاـیـشـهـ وـاحـدـادـ هـیـچـاـ اـمـدـیـشـهـ کـرـ مـنـانـعـتـ وـاـلـرـکـ مـسـلـکـهـ اـقـتاـ وـاقـعـاـ اـیـلهـ وـقـیـ مـرـاصـیـ حـاطـرـ فـیـصـ مـأـمـرـ اوـرـهـ حـرـکـتـ اـیـدـوـ اـکـسـاـ عـنـایـ اـمـوـالـ اـعـدـایـ دـورـخـ مـأـلـهـ دـلـشـسـهـ وـسـقـکـ دـمـاءـ اـهـلـ صـلـالـ اـیـجـوـنـ الـرـنـدـ تـیـعـ وـمـلـنـدـ دـشـسـهـ اوـلـانـ تـیـرـانـدـارـانـ تـاتـارـصـارـفـ تـارـایـهـ دـشـتـ قـبـچـاـ قـدـنـ مـلـادـ قـرـلـاشـ بـداـحـلـاـهـ تـرـکـلـارـ وـسـرـعـتـ اـصـرـصـرـدـنـ مـسـتـعـارـ بـعـلـهـ وـایـلـعـارـ اـیـلـهـ قـطـعـ شـبـ وـفـرـازـ اـیـدـوـ مـشـارـ اـیـلـهـ وـزـیـرـ اـعـظـمـ وـسـرـدارـ آـصـعـ شـپـمـرـ اـیـلـهـ زـمـانـ وـمـکـانـ مـمـهـوـدـهـ التـفـاـ وـاحـدـ اـتـقـامـ حـضـرـتـ صـدـيقـهـ کـهـ اـیـلـهـ اـمـ المؤـهـ بـنـ وـاصـحـاـبـ سـیدـ المـرـسـلـینـ رـصـوـانـ اللهـ عـلـیـمـ اـجـعـینـ قـصـدـیـلـهـ زـیـرـ سـیدـ هـمـهـ اـقـاـ اـیـلـهـ بـایـلـهـ مـقـدـمـاـ نـامـهـ هـیـابـوـنـ سـعـادـ تـقـرـ وـغـرـ اـصـدـارـ وـبـونـدـ اـسـقـ بـوـقـوـلـهـ اـمـرـ غـرـ اوـهـمـهـ اـیـلـهـ اـمـمـوـرـ اوـلـانـ خـانـ سـالـهـ عـایـتـ اوـلـهـ کـلـانـ حـرـحـ رـاهـ وـمـهـمـاتـ سـاـهـ اـعـدـادـ وـاحـضـارـ وـسـبـوـفـ اـعـداـ کـهـ دـارـ وـحـلـعـ وـتـشـرـیـعـاتـ مـیـتـ طـرـازـ اـیـلـهـ بـالـفـعـلـ سـدـهـ سـعـادـ تـمـارـ مـزـدـهـ حـاصـصـهـ جـاشـکـرـ لـیـرـ بـاشـیـ اوـلـانـ اـقـتـحـارـ الـامـاـحـدـ وـالـاـکـارـ حـامـ حـامـ الـخـامـدـ وـالـمـکـارـ مـصـطـفـ اـغـادـمـ بـجـهـ

حضوریکه ارسال او نمایندی احواله هنده مشارالیه سردار جلیل المقدار مزدن اشبو ماه صفر اخیر کیکری در دینی کونده اولاغه آدم رومکتو بلکلوب کرجستان ملکارینک کر زیده سی و شاه بعجم سی اولان اقفار امراء الله المسیحیه زکم حاکم طهمورث ختمت عوایقه بالخیر اباعن جدا استان خلافت اشیانزه صداقت و اخلاصه اخض خدم وجاده اطاعت و عبودیت ده ثابت قدم اولوب شاه عجم غصب ایه السدن الدویی زکم ولاپنی کیرو قبضه نصر قله کشور دوکنند زیاده اضطرابه دوشوب ولايت زکمه مستول اولی ایجون شجاعت و شها متریبه اعتقاد ایلدیکی خانلریند و سلطانلریند پرینجه ملاعنه عسکر قزلباش ضلالت معاشله ولايت زکه کوندرد کده موی ایه ملک طهمورث دخی دولت علیه مزه استظهار آهنه جنک ویکار ایلدکده ملاعنه بی دینک بر لحظه مقاومه قدرتاری و مقالته طاقتاری اولیوب عنایت باری ایه فراری فراری تبدیل و اقدامی انهرماه تحول ایدوب علی الفور منکوب و مقهور و مغلوب و مکسور اولنگله ملاعنه رفض آینه باشبوغ و صاحب طبل و علم و نوع اولان نامدار خانلریند کنجه حاکم ولی محمد خان و کیلان خانلریند مرتضی قولی خان و اطبیف خان و شاه کراهه مصاحب و مقری اسفندیار خان و روان خانی امیر کونه نک و آندا خلق خان و ارش سلطانی به روز سلطان و محمد حسین قولی سلطاناند ماعدا اون ایکی نفر سلطاناند وایکی یک سکنیوز سکسان نفر قوریچلرک و دلار لک دعوا سبله کلان ملحدرک باشلری کسیلوب و فرار هنکامند و بی نهایه مفسدر صوبه بوغلوب و درت چفت کوس مخوساری التوب کسیلان خانلر و سلطانلر و سازر قزلباش باشلریه موی ایه ملک طهمورث سحل نام آدمی ماه ذی الحجه اون بشنی کوکی اخسنه قلعه سنه داخل اولوب عن فرب مشارالیه سردار عالیشانزه روانه اولن او زره اولد قلرنه و طسا غستان ماکلریند قدیمند آستاذه عليه مزه اتفاقا و اتباع او زره اولان سلطان محمود و قیوق حاکمی علی بک و تیورقو دریندی حاکمی اوصون بک و سار طاغستان خلقی موی ایه ملک طهمورث ایه خبر لشوب من بعد دفع اهل شفاق و تقاضه بر بریله اتحاد و اتفاق او زره قزلباش ایه عداوه عهد و عین ایدوب و قریم عسکری جناب شجاعت نهاد کز ایه درینه قریب کلکارنده قارشلوب و او کنجه فلا غوزلی و ره غالق ایدوب یلدکلری بوالردن سهولله عبور ایدوب و سار ضروریات ایه معاونه تعهد ایتدکلرین بالفعل اخسنده بکلر بکسی اولان امیر الامراء الکرام حسین دام اقباله مشارالیه سردار نصرت کردار مه اعلام و کسیلان باشلر و انان کو سلار ایه زکم حاکمکن آندری حلبه کلکلری کی اکلندر میوب آستانه سعادتمند ارسال او نور دیو سردار مشارالیه عرض و اتها و موی ایه حسین باشلر مهرل مکتونی تخفیص و آستانه سعادتمند ارسال ایدوب مخصوص نه نظر فرخنه اثرم متعلق و خواسته اطلاع های بمنزه لاحق اولخسله بوقوع مینک ظهور بولد و خنند و ملحده دینه بو وجهه هزمت و انتکسار حاصل اول الدوختند در کاه قاضی الحاجات و بار کاه سمع الدعوانه شکری بایان او نمایند و قوتلی کون طوغشنند و یخشی باز کلشنند بلو در دیدکلری او زره هر عزیتک نهایی پداینده موافق و هر حرکتک خانمی فائمه سنه مطابق اولیع عادات کریمه الهیه و عطیات عمیمه سهامیه سن مطرده مند ندر جناب رب الاریاب و مسب الاصباب حضرتند امید جاوید من بود که درون صفا مشحو غریک حسن تو جهی و دعای مظنون الاجاتی و سردار دیانت آنار مزک پعن تقیت و خلوص طویی بر کاتله بوسال فرخنه فالک خلال اقباله بر قول ز اللذین دین وطنی مشار شاه بی توفیقه بودکلو طباقچه چالجه و کور کوزی و طوز ای مثایه مند او لان نجه

حامل و سلطانلری قیلیجدىن کىنخە محىت چار بار بىر كوار و عقىدە اهل سنت و حىـ اعنه راسىح و استوار اولان عسا كىر حىـ المده و خود سى المشرىم سـ و لەن اصحاب و احـ اسـ سـيد المـرسـلين اوـضـلـ عـادـتـ عـادـىـنـ رـواـضـنـ بـىـ دـىـ ئـالـ خـالـ وـ مـطـعـ اـولـوبـ  
نـعـابـ اللهـ تـعـالـ كـروـهـ مـكـرـهـ مـلـكـىـهـ بـرـقـلـ جـاـنـهـ وـاهـلـ اـسـلامـ اـيـتـ كـلـرىـ اـهـاـ سـلـكـ  
اـصـعـاـمـ لـهـ اـتـعـاـىـ بـرـوـجـهـ اللهـ كـهـ بـوـسـةـ عـبـيـةـ الـبـيـهـ دـهـ عـيـرـىـ بـرـدـوـهـ دـخـيـ اـيـھـ اـسـعـرـ  
وارـسـالـ عـسـكـرـلـامـ كـلـيـهـ اـلـ الـآـنـ تـيـوـ قـوـدـرـبـىـ قـزـاـسـ اـسـدـهـ درـدـبـىـ عـاـكـرـ تـاـنـارـكـ عـورـنـدـهـ  
بـوـعـ اـشـكـالـ اـهـتـالـ وـيرـدـ كـرـلـهـ الـجـمـ اـوـ دـعـهـ اـوـلـ مـحـدـورـ بـالـكـلـبـ بـرـطـفـ اـولـوبـ جـلـهـ درـبـىـ  
وطـاعـسـتـاـنـ حـاـكـرـىـ عـيـرـتـ دـيـبـهـ وـاتـخـادـ طـيـهـ مـلاـسـهـ سـلـهـ دـولـتـ عـلـيـهـ مـرـ وـرـ اوـلـانـ  
اطـاطـلـرـلـىـنـدـ كـاـكـاـنـ مـسـتـرـ اوـلـىـدـقـلـرـىـ سـىـلـهـ مـزـىـ مـارـشـلـوـبـ اوـكـوـكـرـ دـوـشـوـبـ يـلـىـدـكـلـرـىـ  
بـوـلـارـدـنـ سـهـوـلـتـ اـيـلـهـ كـبـرـمـكـهـ تـعـهـدـ اـيـلـىـدـكـلـارـلـدـ مـكـرـهـ فـرـمـاـ جـاـلـ المـوـافـرـ اوـزـرـهـ مـحـلـاـ  
قاـلـقـوـ مـحـلـ مـأـمـوـرـهـ عـيـتـهـ بـرـوـجـهـ عـدـرـقـدـيـهـ مـتـصـدـىـ اـلـمـكـرـ عـيـرـتـ دـعـدـ اوـلـهـ  
سلـوـرـىـ مـقـدـمـاـمـ حـوـمـاـ عـاـزـيـكـرـاـيـ حـاـنـ وـعـاـلـىـكـرـاـيـ حـاـنـ بـرـقـاـءـ اـيـلـقـلـرـىـ حـاـلـ دـكـلـلـرـ  
اـنـكـ وـقـوـرـقـيـوـ كـبـرـ وـشـدـ يـكـ كـيـ دـشـنـ الدـهـ اـيـكـ عـسـاـكـرـ تـاـنـارـاـلـهـ وـارـدـقـلـرـنـدـهـ اوـكـارـيـهـ  
لـسـهـ حـاـشـلـ اوـلـوبـ درـسـىـ كـپـوـ شـرـوـانـ مـحـاـفـطـهـ سـدـهـ اوـلـانـ عـاـرـىـ وـيرـ عـثـانـ نـاشـاـيـهـ  
قاـوـشـوـبـ قـرـلـاشـ دـىـهـ بـهـ اـيـسـلـاـيـتـ دـكـلـلـرـ مـرـ حـدـهـشـتـ مـرـ قـدـمـ سـلـطـانـ مـرـ اـدـ حـاـنـ  
عـلـيـهـ الرـجـهـ وـالـعـرـاـنـ رـمـاـسـدـهـ حـاـنـ دـدـالـقـلـطـهـ وـهـرـ كـهـ تـاـنـارـ عـاـلـىـلـرـىـ بـهـ اـلـ اوـلـانـ  
تـاـنـارـ عـاـلـىـلـرـىـ بـقـمـسـىـ بـيـلـارـلـىـ سـرـ حـوـدـ مـسـقـلـاـ حـاـلـ حـلـاتـ مـأـمـرـكـهـ دـيـكـهـ مـيـ اوـلـوبـ  
هـيـمـ فـرـمـاـنـ اوـلـىـدـنـ حـاـلـلـعـكـرـ اـبـتـاـ سـدـهـ بـوـلـهـ حـدـمـتـهـ بـوـلـهـ حـمـيـعـ حـاـنـمـكـهـ مـتـ بـيـلـكـ كـرـ كـسـرـ  
حـاـلـلـوـ كـوـكـهـسـىـ وـحـكـومـتـ مـرـ تـهـسـىـ اـيـلـهـ سـرـالـرـدـنـ رـيـادـهـ اـيـكـ هـيـتـ وـجـيـكـرـ وـحـرـأـتـ  
وـعـيـرـتـكـرـلـرـدـنـ قـاتـ زـادـهـ اوـلـىـقـ اـقـاصـاـ الـمـرـىـ الـحـالـةـ هـذـهـ سـرـدارـ طـغـرـ اـقـتـداـرـهـ  
بـوـاحـارـ مـسـرـتـ اـمـارـ اـيـرـشـدـوـكـىـ كـىـ عـرـتـ قـوـسـاعـ اـيـكـ يـرـدـنـ قـوـشـ اـنـوـبـ حـضـرـتـ حـقـهـ  
تـوـكـلـ وـرـوحـ بـرـقـتـحـ مـحـمـدـ عـلـيـهـ الصـلـوـاتـ وـالـسـلـامـ اـفـدـمـرـهـ توـسـلـ اـيـدـوـبـ اـشـوـمـاـهـ  
تـحـرـمـ الـحـرـامـتـ يـكـرـىـ دـرـدـبـىـ كـوـسـادـهـ اـوـتـاعـ طـشـرـهـ جـقـارـوـبـ اـعـدـاـيـ دـىـهـ هـرـيـتـ اـسـاـيـهـ  
ماـشـرـتـ اوـزـرـهـ اوـلـعـلـهـ سـرـدـىـ مـقـدـعـاـ سـرـدارـمـشـارـاـيـهـ كـكـوـنـدـرـدـيـكـيـ مـكـتـوـبـهـ قـوـلـ  
وـقـرـارـاـولـىـدـنـيـ زـمـاـنـ وـمـكـاـدـهـ مـلـاـقـاتـ اـيـجـوـنـ عـسـاـكـرـ تـاـنـارـعـدـوـ شـكـارـاـلـهـ قـاـلـقـوـ سـرـعـتـ  
وـاسـتـحـالـهـ قـطـعـ مـرـاـحـلـ صـحـارـىـ وـحـالـ وـآـهـ لـرـمـ وـقـتـالـ اـهـلـ رـفـصـ وـصـلـالـ اـيـدـوـ  
عـيـرـ عـةـ دـهـ پـاـكـ مـسـلـاـيـهـ وـلـارـمـ مـدـهـ حـقـ نـعـاـيـهـ دـوـشـ شـخـسـاـتـ وـشـهـامـيـ طـهـوـرـهـ  
كـتـورـوـبـ سـرـدارـ طـغـرـ مـدارـمـرـهـ مـلـقـ اوـلـدـوـعـكـرـ دـصـكـرـهـ فـرـصـتـ الـ وـرـبـوـبـ مـحـلـ اـقـصـاـ  
اـيـدـوـكـنـهـ كـوـرـهـ اـكـرـمـلـاـحـدـهـ بـىـ دـىـ اـيـلـهـ مـخـارـبـهـ وـمـصـافـ وـاـكـرـخـرـسـ دـارـوـدـ بـارـرـفـصـ  
اـنـصـافـدـرـ اـعـورـدـىـ وـدـوـلـتـهـمـاـ بـوـفـرـدـهـ بـرـوـجـهـهـ مـرـدـاـلـهـ لـكـلـرـ طـهـوـرـهـ كـلـكـ كـهـ  
حـفـكـرـدـهـ اـنـوـعـ عـوـاطـفـ عـلـيـهـ مـرـمـوـنـاـزـ وـاـصـافـ عـوـارـفـ حـرـلـهـ مـزـنـكـاـرـاـلـهـ عـسـاـكـرـ  
اـسـلـامـ حـقـسـدـهـ جـاـلـ حـلـافـتـ اـسـبـاـرـلـ تـوـجـهـ خـاـلـرـ صـفـاـمـطاـهـرـىـ وـدـعـاـيـ حـسـراـحـاتـ  
مـأـثـرـىـ وـمـالـكـ مـحـرـ وـسـهـمـرـدـ اوـلـانـ عـاـمـهـ عـلـاـ وـصـلـخـاـ وـسـأـرـمـؤـبـىـكـ آـمـيـنـىـ يـلـهـ دـرـ عـاـيـتـ حـقـ اـيـهـ  
هـرـحـاسـدـنـ اـبـوـاـنـ قـتـحـ وـطـغـرـكـشـادـهـ وـاسـاسـ سـفـرـ وـمـهـمـاـتـ عـسـكـرـ آـمـاـدـهـ دـرـ سـرـهـ لـارـمـ اوـلـانـ  
مـهـمـاـتـ ضـرـورـيـهـ وـهـسـاـكـرـ تـاـنـارـدـنـ عـبـرـىـ قـصـورـ قـوـنـاـمـشـدـرـ اـكـاـكـوـرـهـ بـوـنـامـهـ لـعـاتـ  
مـغـرـوـعـ وـرـوـصـوـلـدـنـكـرـهـ غـقـدـارـعـسـكـرـاـلـهـ بـهـ كـوـدـهـ قـالـقـوـبـ عـيـتـ اـيـدـوـكـرـىـ وـسـرـدارـ  
غـرـ اـيـنـزـلـهـ مـلـاـقـاـتـهـ خـمـلـاـدـهـ وـنـهـ زـمانـهـ قـرـارـ وـرـدـوـكـرـىـ مـهـلـاـعـضـ وـانـهـاـيـهـ اـهـتـامـ اـيـدـوـ

مراصی خاطر قدسی مظاہر مزاسنجلابی ایله ارتفاع قدر و از دیاد اعتبار یکزه باعث خدمات پسندیده طهورینه توجیه عان عنینکری مشعر احیار یکرا رسالتند بدل مقدور و روسری و جهدموفور ایله سز

#### \* صدراعظم طرفدن فریم خانی حانبمے یازیلان مکتوب صورتیدر \*

چاب دولت مأ و رمعت نصاف سعادت اکتساب می و نشان حضرت خاقان کامین و کامیاب جواهر در رد عوات صافات و افبات وردیه النسوان و غرر زواهر نسلیات صالحات خلصات را کلت مسکیۃ المஹات که محض موالات و فخر مصافاند صادر اولور انحصار واهدا فنقد دیکر، اعلام محب فی ریا بود که بوند اقدم جان ممال نصابکر نامه همایون حسر وان ڪوندر یلوں تیور قبوه همی ایچیون تا تار عسکرندن یکری ییک مقداری عسکر تدارک ایدوں حاضر و مها ایلکر فرمان او نهین حالاً سده مکاله مکتوب شریعکر وارد ایلوں تیور قبوه کوندر یله جنگ عسکر تا تار صبا رفتاره عتبه علیایه کوندر یلان فرندا شکر قخم کرای حضرت لیری سر دار نص اولنق مناس کور لدکده و عسکر تا تار دسی مشارا بھی سردار اعه قول ایلذکلر بخی یلدر دیکنک اجلدن صعادتنو و عزنلو و شوچکے: او پادسا هم اعراض الله انصاره حضرت بیشک الواع التفات واهتم املیتیه مطہر اولوں احارت همایون یله کیرو سزک حاسکر اه رسال او نشدر ان ساء الله تعالی واروں وصول بولقدہ قدم الایلعدن الی هدا الان استاده سـ ادت عموانه صداقت واحلاص و ورط اختصاص کر مستد عاسنے مأمول درکه بو باید کرکی کپی مقد اولوں عسکر تا تار دن فرمان سانی او زر بیار و کریده عسکر تدارک ایدوں مشارا بیه وارنجه به دکین حاضر ایلیه سزکه فرمان حسر وانی او زر واروں وصول بولقدہ سز دسی حاس شریعکر دن انواع اسماں و تیور کیده جنگ عسکر، با شوی تعین ایلوں کوندر سر که ملططف الله تعالی واروں تیور قبوه واصل ایلوں و تکار یکلر ماسک کور دکلری وجہ او زر اعور همایون او زر اوع بو زاقفلکلری تحصیلیده سعی بلع و جدید ربع ایلیه ز که صدور بولان خدمات مروره و سی موفور لری مقا ایله سنده ان شاء الله انواع عنایت پادشا هی و اضاف رعایت شهنشاھی ایله مرع و محزم اولمری مقرر در اکا کوره با اقدام و اهتمامه دقیقه فوت ایچیز نوحه له تدارک اولوں و مقدار عسکر کوندر لدیک و اول حایک احوال بھت مائی یاز و بیلدیره سز

#### \* صدراعظم مراد ناساطر قدر غازی کرای خان حانبمے یازیلان مکتوب صورتیدر \*

عالیحضرت سامی ربت هوشنت هوش دارا درایت سیاوش روش کی کاست حسر و رو سبیر جرأت فریدون فراہرس اسیا ب فراست مهر سپهر سروری و خلافی شمع جمع صدری و فرمانزای دروغ دودمان جنکری هارس مدان داوری و جنگ ایکبری شاهیت قصیده احلال دره اتلاح افسرا فصال حضرت حل مکرمت آیین دام فی منبع الهدی والدین لارالت الوبیة رفعه خاصه بھموب ریاح النصر العلی روا الفتح المیں مارحت سکوس بروح دولته طالعه من افق العزّة والنكیب بمحمد الی الامین علیہ افضل الصلوٰۃ والسلیم صوب صواب قریلرینه صیمیم دل بی علدن صادر و دروں احلاص مشحو مدن مبادر اولان ادعیه صافیه و ائیه و افیه ایلاع دیکر و صیر میر دقیقہ شاس و حاطر عاطر عریت اقتباس لرنه که فی الحقیقہ کان حواهر عرو اقبال و مطہر انوار سعادت و احلال در حق و بیو شیده بیور لیه که اکر حصال جبدہ معروه و قاعده کر یمه مألو و هر لری اقتضا سبله یو مخلص نیکنواه سعادت جو یلری طرف دن نعمده

﴿ عطف ﴾

عطف عنان بیور بیور ایسه همت هما همبا و حس توجه کیا آساری مقارنیله ایل و نهار تنظیم امور دین و دولت و تمثیت مهام ملک و ملت باینده صرف اقتدار ایدوب ذات ستوده صفاتی سفرده و حضرده حصن حصین پرورد کارده آفات چرخ دواردن مصون و مکابد نیزه روز کاردن مأمون اول لری دعالی و روز زبان و حرز جسان ایدینوں سابقاً خدمت کار و اعور دین و دولت مساحق ایندیه طهوره کلان خدمات عدیده و مجاہدات پسندیده لری بنان قلم ایله بال مدفعت مسامع هلبیه همایونه تحریر والقا و دولت علیه به موروث اولان صفائی بالری علی الاستمرار از دیاد او زره اول دیغی انها دن خال اول نق منزاله حفاده دکلدر فیسا بعد دخی ما بینده معقد اولان اساس خلت تشید و لیاس احوت تجدید او نفدن خال اول ماق مصمم ایدوکی حاجت بان دکلدر هبیشه مقاصد علیه بینک تمثیت و ذات ستوده صفاتی بیک عز حضور شهنشاهیده ارتفاع قدرو مترانی خصوص صنده دقیقه فوت اول نامق مقرر و محقق ایدوکی معلوم حضرت حداوند کار مطلقدر عرب ذاعلم عالم ایلرینه حیز حفاده دکلدر که عسکر طفر کردار علی التوا و الاستمرار کفار دوز خفار اوزرینه سفرایدوب روم ایلی و انانطونی یقاسده اولان لشکر ظفر ماؤس حانت اسکر و سده اول معلمه مملکت و ولایت ده روز بروز بر رشق طهوره بروز ایدوب عسکر دن خال اولان بر لرک اکثری اشقبا ایله ملا مال اولوب دفع و زاله ایچون بر فاق دفعه سردار که و نر لد کده دفعه محالری اولیوب طمع خام و اعمال نافر جام و سوء ندبیر و اهمال و تقصیر لری اقتضاس ایله آتش فتلری اشتعال و احوال رعا یا کلی اختلال بولوب حصوصا حل بکل بکسی اولان حانپولاد او علی دیدکلری بنه نداد نصب رایات عصیان و اطهار بقی و طیان ایدوب مملکت و ولایت دن دفع و زاله می مههات دین و دو اندن اول معلمه بمحلصری اکروس فرال ایله ماییده اولان شر و شفاقتی و دو وفاقده تبدیل ایدوب اول اطری و ده اساس مصلحت ذات این کایله استحکام بولعله عسکر اسلام مطفر اعلام ایله انانطونی یقاسمه بکوب مملکت و ولایت ده باش فالدران او بشارک مار و ایشان ازوب جمعیتی نار و مار و شر شری کشوره انتشار بولان بدکردار لرک آن نیع منیع ناب ایله آتشلری تسبکن واول کرومی تکنی قتل ایچون شمشیر کینی کسین ایدوب قطع مازل و طی مراحل ایدوب حل طیا عنه داخل اول دو غزده سالف الذکر حانپولاد او عمل دیدکلری فساد مفتاد سوری و پیاده فرق یکدین زیاده لشکر هرمت ایله کلوب عسکر اسلام نصرت انجامه مقابله ایدوب مقابله به قصد و هجوم ایدکلرنه بو و حجه سلوك مسلک اوساد و تخریب ملا د و تهیج فاد ایدن اربات بقی و عادک نص کاب و سست و اجاجع امت ایله قتلری حلال واول بد سکالرک فتنه زیں تسبکن باینده اهمال و امهال و بال و دنبیا و آخر تنه سبب عل و نکل اولوب **﴿فَقَاتُلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ﴾** آیت کریمه سی مدلولی او زره بولایه جنک ایلک غرا و جهاد و دی مین اعور نده عظیم اجتهد او لدیعی مقر را اول معلمه بوجانبدن دخی افواح بحر امواج جبوش کوه شکوه دریا جوش و گره نار و غایی حروش **﴿كَتُورَوْبَ بَحْرَ حَرَبَتْ دَرَكَانَهَايَ جَرَىٰ غَزِيَه طَالَ اولان عواصلِي** زرتا و کرد ایه دریای و عایه طالوب پلک جنک و نهک آهک جنک جو بیله عیت دین و حیت اسلام ایله اقصدام تام ایدوب او زرینه کلوب پای مقابله اعدای بد فرجای حای مقابله دن اول کون آرده میوب ایزی کون علی الصباح رجمون هیجوم شکوه کروه و هر و فوح دریا مو جار هوای غرا ایله جو سکلوب تکرار مقابله اول سکلری ملاعین هزیت فرین عسکر اسلام نصرت رهین ایله مقابله به جرأت و حضرت رسالت مزلت هلبیه الصلوة والسلام عل

شريفانه مقابل اولوب او زر ينه دانه نفنك سربوب اول حضرتك علم شريفانه حاشاها هانت  
ایلدکاری اجلدن و منع ناب جازی دنب و آخرته موج خسرا و خسارت اولغین در حال  
لشکر هزیت ازری منزم ابول میدان کارزارد ساعت واحده ده وجودری مندم الو ب  
اول روز فروردنه اون یکدن زیاده ملعون طمعه مشیر خوزی اولوب بقیه السیوف اوللرک  
آردنجه دخی عسکر نصرت رهبر کون دروب عساکر طفرما از ایله محروسه حلبه داخل اونجه  
بس اون کونه دکین هر کون اول سر کسته لدن یشندریدا اولوب محروسه مزبوره یه کلند کده  
شقی مزبوردن نام و نه نشان پیدا و نه وجودن دن اثر هویدا اولوب بر فاح آدمی ایله عیب  
و هار و رک دار و دیار ایمکین اطراف حلب بلکه بالکلیه مالک عرب تنظیم مهمات امور دین  
و دولت دن اولین کند و مز حلبه قالوب و سار عسکری یه ریمالک عربه قسلا دوب اطراف  
و جوانبه کلش ملکه ال صونان خار دلازرویکانه لک دست تطاول ایه قطع و کار  
و بار قرار لری فتح و نار دما ایله احراف و رماد وجودری باد کار رار ایله برشان ایلدک  
بغض الله الملک العلام بو طرفه دخی نظام و تنظیم و پریشان اویله اولسنه اول بهار میت  
آثاره عسکر بی در لک ایله سیوا س الشنده در لک و جمعیت ایدو ب دجی مملکت و ولایت ده  
اطهار بی و فساد این بد نهاد لک هاد بد لزنه اولان فسادی قع و نججه سخت و رخت غی  
وعنادی نیروی بازوی اقدام و اهتمام ایله بی امن کلش و لایتن قلع ایمکه تصیم و نیت  
اولوب ذات سعادت کزه دجی اول جا سده نه طرود توجه اقتضا ایدر ایه اکا کوره  
حرأت ایمک مصم اولوب و دودمان حلافت بین ایه عیانی و خاندان سلطنت عنوان  
صاحب رانیه محض احیات بضه اسلام و مسلمانی و مراعات خاطر قدس مظاهر خسرا و ایه  
و تحصیل من اضی عاجله و آجاله سمجھانی ملاحته س له ایده کلند کاری خدمات عدیده  
و غزوات ستدیده لری که علی من السهور السنہ خاص و خامده مذکور و مشهور اولوب  
جریده مأثر جبده و دفتر سرسدیده زنده بیت او نشدر بوسه عمیمه اینه ده دخی طهوره  
سکتود بیلوب بد نفس جلادت محلی اولان وزنده ارجمند دلتدری تو حتش سلطان  
حضرت بی اون یک مقیداری جبوش دریا خوش تازه سردار و بهسالار ایدو ب سپتو  
اسکله سدن ب مخلص صداقت شمارلی طرفه ارسال و اصال بیور ملی غایت مأول  
اولین اول بده و رقد اخلاص بدر قمته بی اولوب کوندر لشدر حقا که ب مخلصلرینک صواب  
دیدی اول خاندان عابسان و دغاپین شناسک فراست ذهن آفات افت اسلر دن امیدی  
بود که سنه سالفده ا کرف زد ارجمند بیث و اکر ذات سر بلند بیث عریشه ما نع اولان  
عواین و علایق بوسه مارک ده سب تأثیر و توجه شریفانه دامکری اولوب ملحوظ اولان  
آثار شجاعت و فرزانگی و اطوار صداقت و یکانگی مقتضاس بیه عساکر تانار صبار قفاره  
منشار ایه ولد احمد اسغلدینی سردار و سه سالار نصف و تعین بیور بیوب بنوب اسکله سدن  
بو طرده ارسال و ایصال ایه همت والان گنیه هری مصروف اوله بوباده وجوده کلان خدمات  
تسنیدیده لریک شایعی ار شاه الله تعالی بالکن جتاب مکار انسالی حقده دکل انفرض  
ادوار و انتهای رور کاره دکین اعفاف و اخلاف سلسله علیه لی حقده ا نوع اعفاف و اعطاف  
خاندان ثات الارکان جهابانی به علت مستقه اول استد و رس بیوقدر

﴿ صدراعظم خلیل اشاطر فدن حانیک کرای خان جانیه یاز بیان مکتبیک صورتیدر ﴾  
فارس میدان شهامت غارس نهال شجاعت فروزنده عزت و بختیاری فرازنه اعلام سوکت  
و کامکاری نخل برومند ریاض سعادت و کامرانی نهر شجره سر بلند با غ فرمایان مظہر

الاطاف يزداني دام محفوظ بالعون الرباني -حضر تلرینك موقف رفع على الشان ونادي منبع  
شانغ الايوناري قيلنه من اسم در رنجات خالصه که دیباچه فاتحه سنه رقم اجابت رجساف  
کے شیده ولوامن غدر نسلیات صالحه که خانمه سنه اثرب قول محمدانی رسیده او له مرعی  
ومؤدى قیلسند نصرکه ضمیر منبر خور شبد ضبا و خاطر خطیر مهر انجلاهه اتهماه محب  
سعادت خواه بود که رأی عالم آرای خانی و خاطر عاطر سلطانی به پوشیده و خنی بیور لیسه که  
بوندن اقدم هرجع سلاطین و ملاد خواقین اولان آستان خلدل الاركان بادشاهی طرفه  
له قرالیک مقرف و موئتن و مسناوار و محترم ادمیرلن دن غرب عزیجه حراسی تام کات سری  
وانامه سنه و کلم دیو تصریح ایلدیکی ایلچیسی کاوب فره دکرده فساد ایلیان قرقاق اشقباسی  
ایچون موآخذه اولان قدمه مزبور لک متصل فساد و شاعت و اوندالک ایلسکار ینه موجب  
وعلت کاه و بیکا طرفکردن ولاپنرینه آقان اولدوفی اجلدن بالاضر و دبوکاری اختیار  
وفادارنده اصرار ایلشلر در دیو جواب ایلدکده آخر الامر و کلای سلطنت ایچنده نوجهله  
عهد و پیمان و به بیزدنه تمیک و برد و کی بوندن اقدم کونریلان نامه همایون و بوهودارلی  
طرفکردن تخریب و املاء آوستان عودیت تامه ده تفصیل و اعلام او نمشدر واول عسک دخی  
معمول به اولوب تقضی قتخنی طرفدن ظهور ایدرسه طرف آخر من بمد موآخذه یه امکان  
اولامق اوزره قرار داده ایلکن بوسنه مارکه ده دخی اسلوب ساقی او زر اول نمسک احکامه  
موافق له ولا یاته عسکر تاتار مسنوی اولوب خانه انانلری یغما و تراوح وحدت ماردن  
افزون اسر اخراج اولنوب عقد اولان شروط و عهود انانل خلاف ایله مخل و نمسک  
مزبور راحکامک ایغا نه تکاسل اونگله اتلردنی ابتدای تفصیل سرک طرفکردن دیو  
اویلیا بد تفریلی مهم و همبل اولدی بی معوzen اول دی لکن بو ایاده مشارایه له قرالیه  
نامه همایون ارسال افتضا ایلدکده بوماده ایچون جناب نعم المآل ینه طرف قرین العزشاهیدن  
ارسال اولان نامه ها بونک و صولنده اول بوكاره تضمیم و نیت وقد عیند اولان و برکولی  
و برکلکدن قل العهد عوایل ایچون تو جه و عزیت ایلشلریدی اما وجه مشروح اوزره  
سز معتماد اولان و برکولی کذشتیه به ویرو طرفکردن لازم کلان عهده و فا  
ایلدکد نصرکه خان مشارایه امثـال فرمات اولی الامر ده تهان و مخالفت احتمال معالدر  
دیو باب اعتذاری مفتوح طوتوب اول تـه دیرجه نمسک من بور شرطه هنوز خلل طاری  
اویلیدی بی محقق قدر دیو تسلیه خاطر خیر خواه دولت اندیشلری طرفدن تخریروا اولان  
مكتوبده دخی تفصیل من بور در ح اولنوب نصح و پند و سین سایقه دن کدشهه قلان  
و برکولی بهر حال تدارک ایلوب اواطرفدن اولنیه جق ایوب اعتذاری محکم سد و بند  
ایله سز دیونیه او نمشدر مأمول اولان بود که بو ایاده اولان نصح و پند مسود من و تیجه  
بخش اولوب دولت و دینه لایق و رضای عن اقتضا پادشا هی به موافق و مطابق حالت  
طهور ایدوب حسن تبدیل ایله قره دکن بالیلرین دخی بر زمان ملاعین خاسینک شور  
و شرکردن این ایده ل ایبدی بنم عن تلو و شجاعتنو خان عالیشان او غمی بمحب خیر  
خواهه این بدر خیر اندیش و هوادر صداقت کبیش بیلوب پند سود منمزه کاربند و نصح  
چیل ایله ایدالد هر سر بلند اولمی استبوب فیما بعد طائفه تاتاری خلاف رضای شهر باری  
له ولاسته غارت و غمایه رضا و بعد العهد شور و غوغایه اوه جقا احواله جواز کوستلیوب  
اسه لارین منعه جل همت بی همتا ایلکرکم مأمولدر خصوصا خلاف مذهب و دین اولان  
بر طائفه ایله معلهده اولان احوال اولظرفدن خارج مرکز عهد بهر حال تعقیب عهد

بوطرفة راجع اولدوغنه رضا کوستمک خرد خرد بینلردن بعد اولدوغندن غیری اطاعت اولو الامر ده تهاون خرد هندر ایشی و سربندر روشنی دکل در اکا کوره بو با بد و سیله رضای الهی اولان رضای یعن اقتضای پادشاهی بی کوزه دوب اینقای عهد و شرط او نفده سعی و اهتمامی مسئولدر

### ﴿ قریم خانی غازی کرای خانه یازمش اولان نامه همایونک صورتیدر ﴾

معلیٰ کلمة الله العزیز زبده نسل جنگیز جانسوز دشمن برستیز وجکر کاه کفار بد کردار ناتیغی عرصه هیجاده ییشوای دلاوران ناکریز و سببیه بر کینه اعداده خون ریزا اولان دو انجوی درین و مدخلت کوی صداقت آین کزیده خانان بسندیده سلطانان خازی کرای خان طال بقاه ف امان ربنا المنان صوبه \* بیت \* دعا هایی که برب نارسیده \* نوید فا سجنبناها شنیده \* اهداء اوتوب اتها اوتور که سایه لطف و احسان ملک مستعانته جند بسیار بی کران و عسکر جرار انجم شکار ایله نهر اوزرندن کذران ایتدیکز بنارن و معسکر هما یون اسلامی جانبه شتاب و سرعتکن اشارتی متنضم نامه مودت مصمو بکز بیا مینت انجما مده وصول بولوب فطره با کینه طبیتکزده مر کوز اولان خلت با هرمه تک استخاع اثاری ایله سببیه سکینه مثالزه انشراح و اینساط بلکه مطلقاً افتدۀ مسلمینه سر و رو و نشاط حاصل اولدی حفظکم الله ف طرق الجهماد عن مکاره الكون والفساد عاصیله السنّه مسلمین که و با و قلوب المؤمنین بودعادن تیجه جویا و لغین سعادت دارینه مفعی اوله جفی جای ریب دکلدر اما خوی دکلدر که اعدای دین اسلام هرجانیدن اسب اتفاق اسائحت لکام ایله میدان لج و عنادده تک و بوده و حدود ممالک اسلامیه سلامت آبادده بای ایقاد نار فته بی جسخوده اولوب نهایت فساد ده کلی اتخاذ لری وارد رؤسای که فار بربری اضلال و اغوا و حرب و ضربه دلالت و اغرا ده اولوب قدیمی جزیه کذارل بیزا اولان اهل ذمت کردن متابعتین کریان اطاعتند دور ایتمکله سرحد اسلامه تشو یعن ایتدیک هنکامده آینه املده صورت فتح و نظر غایان ویدا اولور سه فها و نعمه و اکر ملا عین پر ضلال و فساد منکای خد عده به استشاد ایله سد نفور دلا و ری ایتمکه قفتح طرق احتیال ایدر لرسه سنّه عاضیه کی تیجه معاعدندن رب العزت صیانت ایده تغییر مهزول مثل طابور مخصوصی ایچره برکشته حال اولدقلری اوانده نانار بادر فقار دن کروه بسیار و عثا بیان شجاعت شعاردن دلاوران عدو شکار ایله مر زبوملری او زرہ عنیت و همیوم ایدوب معمور برلری تخریب و زیر وزیر و سکاتی قتل و اسر ایله در بدر و ذرع و ضرب علیمن اتفاقاً عدن بری و مقام تعیشین مرک جان کاه که بری ایده سر زنا که ملاعین بو کونه صدمه به مصادف اولوب هرسـال الـلـرـنـدـن اسـخـلـاـن اولـنـان قـلـاـعـکـ برـنـیـ المـعـنـهـ سـعـیـ اـیـلـهـ لـشـکـرـ اـسـلـامـیـ اـتـعـ وـعـودـ عـسـکـرـ اـیـمـدـهـ مـمـالـکـ اـسـلـامـیـ بـیـ خـرـابـ اـبـیـمـ منـ بـعـدـ مـلـجـهـ وـمـاـوـرـیـ اـولـانـ اـمـاـکـنـیـ مـنـافـعـدـنـ تـمـیـ وـپـایـمـالـ وـجـایـ تعـیـشـلـرـیـ اـولـانـ مـسـاـکـنـیـ تـارـقـاتـ اـیـلـهـ بـاـشـمـالـ اـیـمـکـدـهـ بـذـلـ مـقـدـوـرـ رـایـدـهـ مـسـنـ کـهـ رـعـایـسـیـ سـرـکـشـتـهـ وـپـرـیـشـانـ وـکـنـدـوـلـرـدـهـ تـابـ وـتوـانـ قـلـلـهـ وـارـدـلـ مـهـمـلـ آـسـوـدـهـ سـایـهـ دـوـلـتـ قـاـهـرـهـ مـنـ اـیـکـ اـظـهـارـ عـصـیـانـ اـیـدـوبـ وـیـخـالـ بـدـفـعـالـ اـنـکـ اـمـادـاـیـلـهـ بـرـبرـیـ اـضـلـالـ اوـزـرـهـ اـولـوبـ مـمـالـکـ اـسـلـامـیـدـنـ آـسـبـ وـقـنـ مـنـفـطـعـ اوـلـدـیـ نـهـرـ طـوـنـهـ دـنـ شـیـقـهـ اـیـلـهـ مـلـاـعـینـ شـقـآـلـوـدـهـ لـرـیـ مـمـالـکـ اـسـلـامـیـهـ يـهـ اـمـلـهـ لـدـ اـیـدـکـهـ بـوـ نـدـنـرـدـدـکـدـهـ قـطـاعـ طـرـیـقـدـرـ بـلـدـکـ منـ بـعـدـ اـکـاهـ اوـلـهـ لمـ دـبـ طـوـشـانـ اوـيـقـوـسـیـ وـپـرـوبـ جـسـلـهـ وـخـدـعـ لـرـیـ مـؤـرـدـکـلـ صـانـورـلـهـنـکـامـ عـودـ الشـکـرـ اـسـلـامـیـهـ اـقـضـایـ حـالـ اـرـدـلـ اـرـذـلـ حـدـبـیـ سـلـدـرـمـ کـرـکـدـرـ مـلـاـعـینـ هـرـطـرـفـدـنـ

تخریب مالک و سوق مهالک من ارتی ذایقه لرند حس اینججه دماغلرندن سودای فساد  
را از اولزو کیدشده دونشده قتل و اسر ایله حارلری دیکر کون اوینججه و قشلاقر عماقان  
دفور و عسکر منصوردن جمع منفور و تاتاردن کر و ناعصور ایله طولنجه آین خوست  
اعتیاد لری او زره آماده ایندکلری اسباب افسادی تنبی و تشویش مالک محرومه  
ایچون جمع برلله رین تخریب ایده جکلردر خدای تعالیٰ حضرتندن مسئولدر که انلر  
کاسه تدبیری فاسد اولوب اهل اسلام امکن ها اولیه احوال سرحد و افعال دشن پر جبله  
وقن محاط علم و شورکر در مکاتب سالنه ده موعد اولان اموری وجوده کشور مجده  
معاودت اولنورسه سنه آیه ده یکدین مشقت عودت از نکافی لازم اولوران شاه الله تعالیٰ  
قریم محفوظ و جوانی ملحوظدر لازم کلورسه کفه جانبه ده اهل سفره اوام امداد بیورلشد  
بعد العود بالفتح والظفر لازم اولدوغه کوره محافظه قریم بمعتدل بکزی کوندر رسکن  
ب توفیق الله تعالیٰ دفعه طاهر مأمولدر بوسنه سرحد مالک اسلام میده ارام واجلجا نبلده  
خشلاقلری مقام اینکر انس بلکه اوجب آکلانور شویله که بوسنه اسباب سفر ساخته  
و قهر عدو برداخته اوله اول تقدیر جهه مر خص اولور سر زرضای سعادت اقتضاء زه  
تابعکز و رأی هاییون اصابت ایتمامه حسن اطاعکز اولدوغه و نوره اولنور اغوریزد  
اولان متعادن روکردان اوللدیگن اعتماده استز که بوسال فرخنده فالده ابطال آمال  
و بودکلو تدارکلرین مآل اولیه \*\*\* وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم \*\*\* والسلام

قریم خانه ارسلان نامه هاییون سوئنید که تیورقیو به متعلق امداد ایچون بازنشدر

حال سده سنیه سعادت مدار و عتبه علیه عزت قرارزه که ملاذ خواهین کرام  
و مجلأ سلطانین عالمقامدر کتاب مستطیاباکز وارد اولوب مضون صداقت مشحونشده  
بوندن اقدم طرف فرین الشیر فکره نامه سعادت ختمه من ابلاغ اونوب بوانه دلک  
تیورقیو و شروان جانلرینه جناباکز دن معاونت و مظاہر اوله کلکله اسلوب  
سابق او زره و افر و مسنتوف عسکر تاتار عدو شکار ایله بالذات کندیکز و باخود  
فائمه مکزاولمه انس بفرزند دولتیکز ایله کفایت قدر عسکر ارسلان اولنق فرمان  
شریفه اولدوغی و برادر مفتر مظیریکز اولان محمد کرای ظان من حومک زمانه  
مقر حکومتکز دن تیورقیو وارنخه بول او زرلند جمله توغای طائفه سی ساکن و متنکنار  
اولوب اول طرفه متوجه اولان عسکر تاتاره معاونت و مهمات و ماحتاجلری تدارکنه سی  
و دقت ایلدکلرین و حالا اول سنتلره توغای طائفه سندن کسنه قالمیوب پراکنده و پریشان  
اویلغله برلینه روس مخصوص کفره سی کلوب جایجا سد هم و منع رهکنر ایلدکلردن ماعدا  
عسکر تاتار بشقه واروب بوجانبدن تعین اولسان طوائف عسکر ظفر شمار بشقه واریحق  
بر برلینه ملاقانده صعوبت و عصرت مقر راولوب شاه عباس ضلالت استپناس طرفدن  
تیورقیو و شهانخی او زرینه مستولی اولدیغی خبری وارد اولوب رأی صایب و فکر ناقیکز  
اقضا ایندوک و جه او زره تقديم تمثیت خدمت و مصلحته انفع و دولت علیه من خیر خواهله  
متعلق نیجه مواد لایقه منصه ظهور و روزه نمایان قلند و عنده غیری محل خدمت و زمان  
فرصت فوت اولمزدن مقسم نوجه له ادای خدمت فرمان اولنورسه امر واشارت اوله که  
اکا کوره تقدیم مراسم خدمت اولنه دیو موقف رضا جو یده قیام و متصدد فرمان  
واجب الاحترام اولدوغی انسها اعلام اولنوب دخی سفر احواله منطق و اعادی بدای  
دفعه متفرع ترجان قلمشکن رفکر هرمه تفصیل ویسان و شرح و عسان فلش ایسه



بادی وزع فاسد رنجم کندوله زیاده اعتماد «صولیله از دیاد حرکت بی برکتی مهندی اویق احتمالدن است. کاف اویور خصوصاً وقت نیک اولوب قریدن بوجانه چیقو بوندن شروان سرحدینه واروب ایرشمک متعرس اید و کی واضح و روشندر بجهاله عزا وجهاده محروسه الما لکبز همچوواری و خاندان ابدینیانزک اعز انصاری و جله عزا وجهاده اجناض نصرت معتادرن کی معین و قفاداری اولدیگزکدن ماعداً اتحاد دینیه و حیث اسلامیه مقتضا سنجمه و مندی به دلک کاه نفس نفیسکزو کاه اولاد کرامکه غیرت دین مین و اغور همایون نصرت قربنده ایده کا. و کنک خدمت مبرور و مسامع مشکوره میتساجمه بود فعده دخی شروان طرفه امداد و اعائشکن لازم و مهم و واجب و مختتم اولمشدر اکا کوره دامن هنی امیان حیته بند ولواء عزا میدان و غاده سر بلند قبلوب **﴿** اسحاقی کالنجوم باهم اقدیتم اهتدیتم **﴿** مضمون هدایت مقرننه ماصدق و مطهر اولان صحابه کرم و جار بارعا لیقامک شان سعادت نشانلرنه اطالله لسان ایلان قوم شوم و ملاحده نسبت موسمون اوزرینه امداد نصیر قیوم ابه هیچوم اولوب انواع خدمات جیله حصوله اهتمام جزبل اولنه بوئمه مودت شمامه مزسره نه کوننه واصل اولوب و نوچهله ندارک و عزیت اویدین و سائز لازم الاعلام اولان احوال و آمالکزه عنیه عالیقا همراه مفصل و مشروح اعلام و عرض اولنیق مأموردر باقی احوال و اخبار ناقل نامه مشکن ختمه مرنک تقریرینه میمولد **﴿** اکا کوره معلوم مکز اوامه **﴿** قریم خانلی محمد کرای خان عهده سنه مقرر اولد قده وزیر ابراهیم پاشا طرفه **﴿** **﴿** کوندرمش اولدوغی مکتوپ صورتید ر **﴿**

والاجاب سعادت اکنثاب رفت انساب سعادتلو و مر و تلوا پاسای عابشان حضرت برینک امداد من اتاب جاه وجحلال و از دیاد عز و اقبالی ادعیه سی و رد زبان و ذکر لسانز فیلنقد نصرکه مهر عالمتبا و ماه جهان تابدن منور و روشن اولان ضمیر پاک و طبع تابا کلرینه روشن و هویدا یوریله که قدیم ایلاندن الی یومناهدا از دیاد حشمت شهر باری ثنتی ایله بهره یاب اولان اجداد عظامز خانان سالفین هیانه سن و ساللرینه کوره رعایت و اختیار لینه خانلر عنایت اولنیق قاعدة شاهی ایدوی الظہر من الشعس اولفله اول آین ملوکه من ضبیه السلوک اوزره بود و تجویلری بمرصاد اولوق رجاسله اول استان سعادت آشیان شهر یاریده نیجه زمان خدمت ملازمده دامن دریان اولوب مقتضای قضای بزدایله کاه عنان عواده دهر برستینه تیغ عدوا تی تشخیذ و کاه عوای غمرات عصری تمیز منسان جانستاتی تیر ایدوب سهام مصائب دورانه نشانه اواوب مدت مدید و عهد بعیدن بلا و عنان کشد. لکله تریه و نخنے اولوب مقابله الامر ساقه عنایت ایزد متعال تعالی شانه عن الشبه والمثال مقارن هم بادشاهه ذوالجلال اولوب سر سلطنت خانی بود و تجوهارینه عنایت و ارزانی یوریلوب چراخ خاص با هر الاختصاصی اوله و غزه بناء درون و فاقر بخز صداقت. له من سوم و قلب صفار هیز استقامله مختوم و خاطر من غل و غشنده سالم و صحیم ایکن اسناد و افساد عدوی بدنها سبی ایله بوبی کنها هرینه کج شکاه اویزو غندت فلیز جریح و خالص الجانلرندن بغیر ذنب تجنیب و اجتناب ظلم صریح اولفله بر فرعونی کلام فصحیم (اناعند منکسرة القلوب من هیجوم هموم الكروب) بزار و انکسار روی تخشیع و اتهال ملک متعال در کاهنه سوده و دست نیاز من فوع و رآوردہ فیلنوب من عنده الله پادشاه طبل الله حضرت برینک طبع هیابونلرینه الهم ریانی هویدا و لامع اولوق استدعا سیله منظر عنایت سبیانی ایکن محمد الله تعالی و الله مشاهده آیت اجابت روحانی میسر اولوب معتمد بارکاه عدالت و مغض ارباب

رسالت قدوة الاماجد والا کاپر مسنجمع جمع الحامد والمفاخر قوچي باشى حسن اغادام مجده  
واسطه سيله ابرك ساعات وابن او قاتنه مرهم جراحت دل اولان ناي "نامي وبرات عالبشان  
سلطاني که مضنوی موجب حیات جاودا يندر الطراف عواطفه ملوس افرازانه ادارله  
اول شاه يکانه کلکشدن بود لخواهی سلکنه واصل اولوب قدم بهجت ز ومنده  
جويان اولان دل وجان شفف کنان دروازه استقبا الده پويان اولوب دست اعزازه  
مرفع وستريم ولب آذابه تقبيل وتلشم قلوب مطلع بالاغت آثار وقطع فصاحت شعريته  
دکن مطالعه واذعن اولندقه خاصه آسي اف فایحه الاکافلزندن برقبضه من صع مصادم  
ظرف يام ومحخصوص طلعت طراز واجب الاعراز زرند اينک ثوب خلعت مورث البخت لرى  
ارزاق وجراغ خالص با هر الاختصاصلى سلکنه انسلاک واجداد بزرگوار مزدن زياده معزز  
ويرافقلاک پيور لدعى مشاهده اوئوب سواد سطورى عين عليه تشكيل روشنایي ويپاض  
لامع التورانيي غونه صبح اسپاني ايدينوب پرتو عاطقلرى الماعىله شب تاريك هجر مز هميچو  
روزروشن ومرده سنوح فتوح مبشرلى استماعيه کوكلاشون ددل محزون هر امنه تاليل وخامل  
فاتردن غبار روز کار زائل اولوب حق جل وعادر كاهنه جد فراوان وازدياد دولت پادشاهي ايجون  
دعایي پي بيان اوئوب بين الاقران اقخار اولندى غبذا بود لخواهی اشبله هری اول آستان سعادت  
بنیاڭ امکدار قدیمی و هوادار صمیمی اولوب ﴿ الطبع والله واطبعلو الرسول واول الامر منكم ﴾  
امر واجب الانباعي محواسی اوزره اطاعت و انتیادي کند و مزه فرض عین و عین فرض بیلوب رضای  
پادشاهي داۋە سندن بى خطوطه عدول ایتک خاطر مزه خطورا ياش دىكىدر شاه راه صدق وصفا  
وجاده مهر و وفاده ثابت قلم و راسخندم اوئوب خانان سالفة دىزىدە حرکت و خدمت ایتىكىدر انساء  
الله تعالى مشاهده اوئىق مقرىدر همواره قدر و رفت حاودانى الى يوم الموعد مددود باد بىر العابد  
﴿ خواجه افدى اشـا سيله قرم خاـق محمد كـراـي خـانـه شـروـانـ خـصـوصـنـه يـازـيلـانـ ﴾  
﴿ نـامـهـ هـيـاـ بـونـكـ صـورـتـيـدـرـ ﴾

الحمد لله الذى نص في الاقاليم الموردة ريا نتا واجب علينا شكر منه العظيم الناشئ  
من لطفه العظيم حيث قال تعالى ﴿ سـرـزـمـ آـيـانـاـ ﴾ والصلة على سيدنا وسمينا محمد الهادى  
الى سواء السبيل وعلى الله واصحابه الساعين في امامه السريع بالسى الجليل اما بعد جناب  
امارئ ائل نصـاب دولـتـ انتـسـابـ سـعـادـتـ اكتـشـابـ المؤـبـدـتـأـيـدـ الرـجـنـ محمدـ كـراـيـ  
خـانـ دـامـ فيـ مـسـنـدـ الـاـيـالـةـ بـالـيـنـ وـالـعـدـالـةـ وـقـامـ فيـ مـقـامـ الـحـشـدـ الـاـبـهـ وـالـجـلـلـةـ دـصـفـاءـ الجـانـ  
نـخـبـاتـ طـيـبـاتـ تـكـرـعـاتـ رـايـقـاتـ نـامـزـدانـ مـحـدـتـ نـشـائـقـ قـبـلـنـدـ مـذـنـكـرـهـ مـلـحـوـطـ خـاطـرـ فـبـنـ  
مـأـتـرـلـيـ اـولـ كـانـ فـنـوتـ وـجـانـ نـيـوتـ سـرـچـشـهـ دـيـنـ وـهـادـيـ مـهـتـدـيـ اـولـانـ حـضـرـتـ  
فـغـرـ المـسـلـيـنـ عـلـيـهـ اـفـضـلـ صـاـلوـاتـ المـصـلـيـنـ شـرـعـ شـرـيفـهـ اـهـانـ وـاصـحـابـ كـزـيـنـ وـصـدـيقـهـ  
عـفـتـ آـيـنـهـ سـ وـقـدـفـهـ جـسـارتـ اـيـدـنـ فـرـقـهـ خـسـارـتـ وـكـرـوـهـ مـكـرـوـهـ بـرـضـلـانـقـ قـلـعـ وـقـلـرىـ  
ذـمـتـ هـمـتـ مـلـوـکـانـهـ مـزـنـهـ لـازـمـ اـولـعـينـ تـفـرـيقـ جـعـلـىـ وـاطـفـاـلـ شـعـلـرـىـ اـيجـونـ صـرـصـنـهـبـ  
جيـوشـ درـيـاـ خـرـوشـ تـنـبـيـتـ اـيـدـوـ سـالـ ماـ ضـبـدـهـ اـرـسـالـ اـيـدـوـ صـوبـ باـصـابـ خـانـ يـهـ  
دـنـيـ بوـيـلـهـ مـشـارـكـتـ وـسـمـسـالـارـعـسـكـرـ اـسـلامـ مـظـاهـرـتـ فـرـمـانـ صـدـورـ بـولـقدـهـ رـهـنـوـنـ  
حـدادـادـ اـيـلهـ آـيـنـ آـيـاـ وـاجـدادـنـيـكـ نـهـادـرـىـ اوـزـهـ فـرـمانـ جـهـاـنـ مـطـاعـ بـادـشـاهـيـ يـهـ اـمـتـالـ  
وـجـانـبـ شـرـ وـانـ شـيرـانـ شـيرـكـرـانـ رـوـانـهـ وـارـسـالـ اـيـدـوـ رـوـنـهـ اـيـسـهـ يـرـيـنـهـ كـتـورـ مـشـبـيـكـرـ  
حـلاـ سـرـدارـ طـفـرـشـهـارـاـولـ كـشـورـنـوـ سـخـيرـ صـوـبـنـدـ رـجـوعـ اـيـدـوـ سـرـحـدـمـالـلـخـرـوـسـهـ يـهـ  
مـعـاـوـدـتـ اـلـتـشـدـرـ اـولـ روـاهـ وـشـكـنـ کـيـرـانـ کـيـنـ جـولـ \* نـظـمـ \* جـوـمـدـانـ نـهـيـ کـرـدـ

﴿ خواجه افتادی انسا سبله قریم خان محمد کرای خان طرفه بازیلان نامه همایون  
﴿ صورتیدر که شرق سفرینه تعین اولان سرداره امداد ایخون تغیب والمسدر ﴾

الحمد لله على ان نصيبي في منصب الخلافة لاعلاه اعلام الجهد و هداني الى سبيل الحق  
والشاد واقامي لاقامة مراسم صيانة البلاد ووقاية العباد وسل سيف على مفارق  
فريق الفناد واحد سانی لا هلاک من حاد عن طريق المدایة الى وادی الاحداد وامدنی  
على اعداء المسنة المذیفة احسن امداد واورتی المیل الى العدل والاحسان من الاباء  
والاجداد والصلوة على افضح من نطق بانضاد محمد الذي جاء بكتاب هاد وبيننا الاحكام  
ومهد الشرع اقوى مهاد وعلى الله واصحابه السادات الاججاد جعل الله تعالى جبهم ذخیر  
في العاد اما بعد جناب سلطنت ایات حشت نصاب شوکت مأب عزت اتساب سعادت  
اکناسب غرة صبح بتقیاری فره عین کامکاری فرازندہ رایت سروری وفروزنده ایت  
مهتری معر الدوّله القاهرة مؤید المسنة الازاهر نور دیده امید جراج دودمان اهل تأیید  
اختر نورانی مطلع خافانی سلامه خان جنت مکان تیجه همچعد عدل و احسان خان  
عالیشان کشورستان محمد کرای خان لازالت رایت عزمه خافقة و عن ایات الحق له مرا اعقده  
حضور پاهر التورزینه تحبت مسکیۃ الفوحات وسلیمات عنبریۃ النھجات کے نایم  
اطریہ الشمایعی مهہ صدق وصفدان هوب وشمایم مویت علایع جال قلوب در اهدا

قبلنوب انهه محبت اتما بودر که چون سوالف ایام وسایق اعوامین اروع بر فروع خانان  
 خاندان سلطنت عثمانی ایله نخس و تالف و مر و رسنین و کرور شهو ایله علاوه الفت  
 و نجتیزی ترید و نصاعف اوره و لوب عهد پیشنه و دور درینهندرو - از دستیادم  
 مملکت خانان پیشنه عوطف خاقانیه تراالف و هر آرزوی معاهده شاهی به تصادف  
 او زره اولدوغی صحیفه روزگاره مسطور والسننه خلایقه مذکور در لاحر برموجب  
 فحوای صدق احتوای الح بتوارت و مقتضای موذای **الحقابهه ذر بهم** اساس  
 ود قدیم مسحکم و قویم اولوب مشارع مخالصت تکدیر عوارض منصفا و مناهل  
 مصادقت عروض معهه کلدورتن معرا اولمگله آثار صفا هویدا و مراسم اتحاد و بجهتی  
 بیدا اولدوغی جهشدن ایکی سال علی الاصصال رضای یعنی اقتضا مزی کوزه دوب و بنروی  
 امداد مرله سفر اسبابی دوزه دوب اخلاص صمیمی و اختصارا ص قدمی موجبه عمل  
 یه دوب نامزد ضبط شروان اولان ش. یران روم و دلبران نهنگ آهنه پلنك هبوم امدادیه  
 ورفع رواضن اسبابیک اعدادیه توجه ایدوب اول اعدادی اصحاب کرام اولان للام او زرینه  
 سل سیف انتقام اینکله دین حبیف و مذهب متیف قواعدیه نمهید و شریعت پرورلک  
 مقتصاصی اولان سرورلک مراسن تجدید ایلوب خصوصا صامره ثانیه ده بالذات غز اعن منه  
 آغاز ولوای نصرت التوابی خانی حدود مزبوره دن نسیم ظفر ایله اهتزاز ایدوب صوات  
 اولیده خبجه دولت صباء نصرت ایله شکته و خاشاک قفن عرصه ولايتدن رفته اولوب  
 هبوب ریاح اقبال چهره دشمن خاکسراه کرداد بار صاچوب مخازیل قزلباش طبیعه  
 بیع خونپاش قبلنوب خنده بیع کشور کشالیه چهره طغر متبشر و شادان و انسام  
 حسامیلیه میاسم قبح مبنیج و خدان اولوب اول داره سنت و جاعتن خروج ایدن خوارج  
 بدکپش ضلالت اندیش لشکرنا تارا و کندی فرار ایدوب **مکم مسنفره** تار و مار و اکر  
 طعمه تیغ آبدار اولدفلی باشت آ کد مبانی حسن اعتماد و جالب اسباب از دیدار اتحاد  
 اولدی و آب خورده جو بیار طغر اولان رماح ناهب الا واحلی شجره کامر ای بتورد و دوکی  
 و شانه زده دست تصرف اولان طرہ برجم را تلری بمنکاه رزمه آرایش ویردوکی آثار  
 موهبه بزدانیدر که ناصیه بخت سعادت پیرایه خانیده نمایان و نشایع عنیات مهدانیدر که  
 یعنی مقارنه بعلیم افقال فیروزی جبهه دولت جاودا نیلرنده عیان و تابادر و افعان باشیر  
 صبح صداقت افق و فدن فروزان او بیحیق افساس طبیعه صفاتی **ضمیر محبت سیر**  
 عالمگیر اولوب طرفیندن رضا جولک بزم تیه به وارکه اراده اخلاق فلار و قواعد  
 مصادفات نند باد تغیریدن مصون اولد فه بشای رفعیم معاهده خلل پندر اولز بوسفرل ده  
 چکیلان تعبله رضای همایون غز ایچون بمحیل اولندیغی مفهوم و مساعی **جبهه و خدمات جمله لری**  
 دجی ذهن حق شناسیده مرسوم او لشدر جناب مخلص نوازمه حاتب صداقت نهاد کردن  
 ستوح ایدن مساعی و خدمات اسلام اجلاد کرامکزدن ایاوا جداد عظیم ایمه و قوع بولدوغی  
 طبع موشکاف و قلب صافزه روشندر بناء علی ذلك حضور مستحب المبورمزده و قع  
 و مقدار یکن و حیر اعیتبار کرا جداد کزه کوره سد چندان ایدوکی مظنه ریب و کان دکلدر  
 و وارد **جبهه** دخی از دیاد توجه مقرر اولوب مواد تواد وتلاحن و طرفیندن اسباب صفاتی فواد  
 و توافق افزون اوله جفنه تردد اولبه و رسخان **محاب احسان آرزو** و رسائی دن سبزه زار  
 امید کر سر سبزه و نازه وجو بیار عوطف - اهانه مزدن نصاب کربی اندازه اوله جفنه اشتباه  
 خاطر یکزه راه بولیه چون رضا جولک طرفیندن ثابت و شجره و داد روشه انداده نایدر

کرکدر که آینه دلده آین صفادن و نقش وفادن اوز که نسنه جلوه نما او لمیه و صدور ایدن امور خلاف رضا او لمیه رضامن انه در که الشروع ملزم خواسی او زره بونهضت بخته فرجامک انجامی اضاعتند صیانت ایدوب بوکار دشواری خام وامر مشروع فیهی نامام قومیوب ام، الاور بخایتها مضمونی او زره خانمه کاری وفق دخواه او زره نکیله همت و اقام هزیعت اعدایه عنیت ایدوب بو تجهیه اولان کوششلرها و بوقدر امکار یادهوا اولقدن حذر اولنوب مجردنوب و غارات و هجوم و بالغارات اینکله انلری، مظہر لوجیدون ملءاء اومغارات قیله اصل مرام اتفاق او نز بلکه بوقش هرنه تشوش چکلوره اخبار اولنوب شر و لد، قبلاً یوب اوکشور نو تخفیری حما فظه ده سعی پدر بیغ مصر و ف و مقناح تدبیر ایله حل مسکلات اموره سمت عنان همی معطوف قیلینجه و من به اجر فی سبیل الله بیجد فی الارض من اتماکشیر اوسعة فوای غنت احتوا سنه طفر بولز معلومدر سلوک جاده اقدام رهنوی تدبرسواب ایله سراجام بولور و بخت جوان مساعدت رأی کشور پیرای پیرانه ایله مطالعه ایله به واصل اولور و دولت پیدار معاصرت باز وی کامکار ایله پیدار قالور وزبان حسام تلقی رأی رزین ایله ایست نصرت نلاوته منطبق اولور و عمر که هیجا تاریکنند رأی دلار اروشناسی دستکیر اولور و دیده دولت کل غبار رزمکاهدن روشنی بذیر اولور بومورده حسن اهتمام و کمال افدا مکر لازم در الحمد لله تعالی اسباب والات جهاد آماده واوازم کشور کشای فوق العاده در تدبیره تقصیر اولیحیق فضل آلمیدن رجامز بودر که تقدیر حق موافقی و توفیق فیاض مطلق موافقی مسراوهه زیرانیق توسع بلا و تفصیع حقوق عباد دکلدر بلکه علیا به سعی ایله احاد و بدعتر رسمنی از اله واسب جهادی میدان کارزاره اجهله ایدوب صمام انتقامی اصحاب کرام دشمنانه صالح و ام المؤمنین صدیقه کبری رضی الله عنها انتقامن آلمقدر و مصلالثیر الابشندن کشور بجمی بالک و اقتاب سنت سنبه بنو یه بو اول دیاره کلاسف تباش ایمکدر همان که دامن همت در میان اوله امید در که آثار ظفر جهانیه عیان اوله ولهذا بوانیق الفا و بونیق اجرا ایجون فرمان قضای اقالیم معوره یه اصدار بیورلدی که عا کرستاره شمارته و احضار اولوب وزرای آصف رای وامر ای ملك آرای حاضر وهمها اولوب حوزه حسایلرند و نخت ایالتلرند اولان قولری جمع و توفیق بزدای ایله اعدادی مذهب وملتی مظہر سی هم ایم ایده لسپهدار بهار عرض لشکر از هزار ایدوکی هنکام زهت انجامده افواج جوش دریا خوش حرکت و خروشه کلوب حال تعین اولان سردار جدید صاحب ارای السید الموقی بتائید الملک المجد مهد مهاد الجهاد فاعلین البن والانداس وخلق الوداد مؤمن الدوالة الفلاحه معنده السلطنة الباهره وزیر روش ضمیر مشیر مشتری تدبیر سنان پاشای کشور کشای قلمه سکیر پندکان شجاعت پیشه وجا کران صداقت اندیشه ایچیه مزید صفائ بال وکال حسن حالیه موصوف وطیب خصالیله معروف اولوب ناصبه احوالنده انوار رشد و نجابت یدا واغور همایوند حلوص واستقامتی هویدا اولغین جانب سعادت ما بنزه کوندر لدی و عنان عزیزی بدخواه دولت هزیتی ایجون اول صوبه دونرلدی تاصوابد بدرا ای ملك اوا کزا اوبلان محله و ایوب ملاقات مهنت سما نکن میسر اولد قده مساعدت بازوی کامکار یکز و معااضد است بخت پیدار بکرا ایله تدابیر صایبه و آراء تأفهه سی تئیجه بخش اولوب حسن موافقته و لمعز ایله رضای طرفین و عساکر جانبینی هدایت و رهنوی بزدایله عنم طریق ایندربوب شعله

جواله سنان آتش بار ایله دشمن خاکسار کرفتار عذاب حریق قیلنه وحسن استشاره وین استخاره ایله رفضة بد آین و ملاحده کم کرده دین السدن مظہر فیض جم اولان کشور بجم استخلاصه سی ایدوب اهل سنت و جماعتی اطا عتلی بارندن و شاعتلی عارندن تخلص و غزا و بجا هدیتی خیریض ایچکله ماؤلدر که اول قوم شناخت رسوم آین باطله ری عاطل اولوب مساجد و معابد زیور جمعه و جماعت ایله محلی وابان دین رفع البیان معنی او له باق نه دبله که مشمول علم و مخطوط فهم عال اویله **شعر** **خشن** فی العهد فوقي ما کانا **\* دمت فی مسند العلی خانا \***

**﴿ محمد کرای خانه جانب هایون پادشاهیدن ارسا و لینق ایچون تو سید اولان نامه در ﴾**

مرجع سلاطین عظام و ملجم خواقین کرام اولان سده سنینه عدالت عنوان و عنبه علیه سعادت نشانز صوبه نه تا کبد مبانی احلاص و تشبید قواعد اختصاص ایچون مرا خورلی ذوالفقار زید رشد و سلطانی الله کوندریلان کتاب مستھا بری احسن ازمان و این احیانه عن حضور فایض التورمه وصول بولوب خوای صداقت احتواسه دودمان عنت نشان و در کاه رفیع البیان نزه اولان من باعت واخلاص و فرط مودت و اختصاره ثابت قدم و رضای بن اقتضای جهانیانی و فرمان شرف افزایی خسرو وانه من اوزره عدل و دادی پیش نهاد ایدوب حفظ و حراست مملکت و ضبط و صبانت رعیت باشند خصوصا ممالک محروسه من مضافاتند بعض محله ایصال مضرت ایدن فراق عاق طائنه سنت دفع و رفع نهاده مزید اهتمام اولندو نی و حالیا و وزارتله قدوغان اولان دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم وزیرم حسن پاشا ادام الله اجلاله مقدما قریعه واروب جناب قوت مأ بکرله ملاق اولوب لایق دولت و موافق ملک وعلت نیچه امور تائفه مشاوره و مذاکره اولندقده فراق اشیاستنک مر و کذر کا هاری اولان اویی صوپنده نام مخده ایکن طرفه بر قلعه بنا ایتدیلک مناسب کوریلوب اویی صوپنک برو طرفه اوله حق قلعه نک بشانه جناب جلادت مأ بری تعهد ایچکله ذکرا اولان قلعه محل مذکوره بنا اوئلغله قرار وریلور سه محل فرست و زمان خدمت فوت اولندزد مقدم امر و اشارت اوله که اکا کوره بزدی خ نقدم صرasm خدمت و تکبیل لوازم مصلحت ایدم دیو موقف رضا جوییده قیام و بو باده مترقب فرمان واجب الاحترام اولد قلری عرض واعلام اولندیقندن غیری دولت علیه من خبر خواهله متعلق و ساز اعدای بد رأی احواله مترفع هرنه تفصیل ویان و شرح و عیان فلمش ایسه معروض پایه سر خلافت نشان و مر فوع رأی عالم آرای خور شبد در خشاغن اولندقده جسله انها ایتدیکن احوال و آثاره علی وجه الکمال علم شریف عالم ارامن محیط و شامل و فکر دورین دقیقه شناسنکه معانی اینچه سنه واصل اولوب خاندان ابد پیوند مزک من صیم البال خیر خواهی و حق کذاری و در کاه فلک اشبا هرزنک اعن احوال و انصاری اید و کز عز حضور فائض التورمزه و اوضاع و مخفقدر هبته دولت علیه من خبر خواهله نهاده قدم و پایدار رضای شر بفیز موافقه نهال سعادت داریشند برخوردار اوله سن امدى حضور عن تموفور بکره حق اویله که مکتوب سعادت مخصوص بکرله اشارت و تعهد اولان قلعه محل مذکوره بنا سی خصوصی شیخ الاسلام و مفتی الانام و وزرا و عظام و کلای کرام و قاضی عسکران عالیشان و سائز اهبل وقوف و کار دان ایله مشاوره اولندقده وجه معقول و مناسب رأی ارباب عقول کوریلکله بشانه قرار وریلوب متاثر واستحکامه کوره باید بر لقی باشند حظ هایون

**﴿ سعادت ﴾**

سعادتقر وغزله فرمان عالیشانموز صادر اولوب مشارالیه قبودا نمزوزیر حسن پاشادو نتای  
همایون نزله بوسننه مبارکه ده واروب یا پعی ایجون تعین اولنفعین مهمات و لوازی تدارکنه  
شروع وپیشرت و تهدید و اشارتلری او زره ذات سعادت آینه لری طرفندن بنا اولنه جق  
قلمه نک لوازی مهبا اولوب مشارالیه قبودا نمزوزیر طرفکنره ارسال تصمیم اولنشندر  
وجه مشروح او زره بوکار میت آثاره قرار و پردازکنندن جناب امارت مأ بری دخی واقف  
و خبردار اولوب قلعه نک بنا سنه متعلق طرفکردن لازم اولان مهماتی شمد بدن حاضر  
ایدوب مشارالیه قبودا نمز ان شاء الله الفخار اول بهار جسته آثاره دوننای همایون  
طفر مقر و نزله اول جانبه توجه ایدوب ذات رسم سماشکنله ملاقات میسر اولدیقنه  
معبت واتفاق و حس وفا وفاق ایله فرمان اولان قلعه لرک بناسته روز خضردن مقدم  
پیشرت و اقدام و آبا و اسلام سعادت انصاف کنیده کلديکی او زره نافع دولت و دین  
مصلحت ائمما ایگن باینده فرمان قضایا جریان مصادر اولشدر وامر قدر توان نزله اول  
دیار برکت آثاره حاکم فرمان اولاندینه و هر خصوصه ده رضای یعن اقتضام او زره  
حرکت و ضبط و ربط احوال مملکت امر نه فوق الفایه سعی و دقت وجوده کتو رو دوکن  
جهه ندین حق کنده خور شبد احسان فراوان نم برآند از اولوب خاصه خلخ فاخره  
خسر و آله مندن ایکی نوب خلعت مورب البھیت سلطانی و اسیاف عدوانلا فزدن  
بر قبضه شمشیر مر صع غلاف خاقانی عنایت و ارزانی قبله در کاه معلم متفرقه لردن  
قدوه الاماجد والا کارم جامع الحامد والکارم فلان زید مجده ایله ارسال اولنشندر وصول  
بولقدده کرکدر که ایاعن جد آستان احسان رسان و دودمان مخلد الارکانه اولان  
خلوص محبت و اتحاد وصفای طوبی و اعتقاد بکرم مقضا سنجه احسان اولان تشریف  
شریفی ایوع تعظیم و اجلاله کبوب و شمشیر عدو تدمیر مزی اصناف تو قیر و احترامه  
میانکنده قوشانوب دخی مرا اسم مصادقت و مواليات کا هو حقه نکیل و آنها ناموا دمحب  
ومصالفات از دیدنیه سعی جبل ایلوب اول مسالک اسلامیه نک حفظ و حراسنده و رعایا  
و برایا ک حایت و صبا ندنه و دامغا ضرر و کرکنده قصد نده اولان فراق اشقاستن دفع و ازاله لزند  
انوع مساعی جبله وجوده کتو رو سز و تفصیل اولان و جه او زره بنا سنه قرار  
و بریلان قلعه احواله کمال تقید کو ستروب اولان و تدارکلری شمیدن مهبا ایدوب ان شاء الله  
تعالی مشارالیه قبودا نمز اول بهار جسته آثاره دوننای همایون نزله اول جانبه توجه ایگزدن  
مقدم جناب فرات مأ بری مستوفی عسکر تار عدو شکار ایله قالقوب محل مأموره روان  
و معقول کورلدبکی وجه او زره مناسب اولان محله ری تا سفه ایلیه سز و الماحصل بوبایده  
نتانت و استحکام او زره بنا و اقامته صرف هیت خالصانه ایلیه سز و الماحصل بوبایده  
وارفوی بازوی همنه کتروب ایا و اجدا دو اسلام مساف نهادیکز زمانده معمور  
واهالیسی قتن شرویدن دور اولان مملکت و ولایت حالیا خراب و بیاب طور من و مسکن  
یوم و غرب اولق روا دکلدر زمان دولت اقرا نکرد، کلا لول معمور و آبادان ایگکه بذل  
مقدور وسی ناخصور اولنه سویله که اسلام اشراف سعادت انصاف کنر زمانده  
اولنوغی کبی اول جانبلر کا کان معمور و قلوب مسلین مسرو رواهالیسی واصل امن و حضور  
اولوب بر موجب آیت عنایت غایت ایون زیر الحدید بکه اول نواحیده بایحوج فنهه به  
سد سدید چکه سز و رضای همایون نز او زره نافع دین و دولت بر خدمت و مصلحته  
بوله سرکه الی یوم القیام السننه خواص و عوامده نیک نامله مذکور و ایوع التفات علیه مز ایله

وأصل أصناف صفا وسروراً واردو عگزدن غیری امت محمد خصوصاً دیار ریاست  
آثار یکنہ مناسع عظیمه سی مقرر و محقق اولوب عند الملك الوهاب احور جزیله ایله مشاب  
اولکن محل شک وارتیاب دکادر خلاصه کلام بخدمت حیر خاتمک احسن و جهله  
امای و آسان طریق انجامی اعانت و امداد ملک مستمان ایله جناب شهامت مأبین  
غیرت و همته و کمال اقدام و حسن اهتمام لرینه حواله اولندر و طرفکزدن بنا اولند حق  
قلعه نک بو جانبدن تدارکنے مناج اولان مهمات ولوازی حاضر و مهبا اولوب ان شاه الله  
تعالی مشارالیه قودامزنه کوندر بلوب اهمال اولندر و افلاق و بندان و بوده ری طرفاندن  
اولان کراسنے و مههانی محلان دارک و احضار و محلن ایصال ایدوب کنندور دخی  
افلاق و بندان عسکریه واروب خدمت ده بولندر بچون موکدا امر شریفه کوندر لشد  
وسابقاً بوسنه بکلر بکسی اولان امیر الامراء الکرام محمد باشادام اقباله حسن تدبیر  
و تدارک قادر و اول جانبدک احوالندن خردار و بصیرت و صاحب مدار اولسیله الملت  
اوری مشارالیه عنایت و احسان اولوب کوندر لشد و جناب فراست مأبکر جنابه  
دانماً مکنوب کوندر بوب هر خصوصی مثاوه و مذاکره دن خال اولیوب دولت علیه  
اید اقصا لزمه متعلق اولان خصوصی صوابد بد رای مشکل کشانیه دار  
کشور مسجیون تنبیه و تأکید اولندر و اویزی طرق مستقل پوا اولوب دولت علیم اموری  
کا هو حفه کور بلوب یرمصلخ ده تا خیر لازم کلمک ایچون طونه دفتردار لغی رفع اولوب  
حالیاً آستانه سعادتمند اوزی به بشق دفتردار نصب و قیعنی اولندر سریک دخی اکا کوره  
معلومکرا اولوب لایق دین و دولت و موافق عرض سلطنت اولان خصوصی احسن و جو  
اویزه وجوده کشوریه و اوزینک فریم جانبه ده باقی صویی دیگله معروف نهی  
طولدربوب صویی قورنمی بنا اولنه جن قلعه زک مهمنات لازمه سندن اولنله کنه ایلته  
واقع فرادن قازمه و کورک و بانه ایله اوزنفر رعایا اخراج اولنچ ایچون کفه بکلر بکسنه  
خطسا ای امر شریفه کوندر لشد جناب سعادت مأبکر دخی اکا کوره تقید کوستروب  
فرمان علیشانز اوزه مهمات مزبور و دخیه و لواعی ایله هر قریدن اوزنفر رعایا  
اخراج ایتدیرو ب وقت وزمانیله محل مذکوره کوندر سریک نهی مزبوری طولدربوب  
صویی قوریده لر بوباده هر و جهله سی و دقت وزمان خدمت فوت اولندر دن اول  
حرکت اولنچ ممکندر کر کر که مشارالیه قبودا غز دونشای همایونه اول جانبه وارد و خد  
ذات سعادت سما نکز حاضر بولوب میعت اویزه قلعه معهودک بناشنه میاشرت اولوب  
تأخیر لازم کلبه و هم شریفکه خن اولیبه که له فرال حلب اکوچک ایلمیسی ایله رکاب  
همایون سعادتمند و غزه کوندر دیکی نامه سنت مفهوم و مهند افهار خلوص و داد و اشار اطاعت  
و اتفاق ابدوب اجدا د عظام ایزدن جنت اشیان مر حوم و مغفورله سلطان سلیمان خان  
علیه الرجه و ارضوانک زمان بالا نلزندن و آستانه سعادتمند کوندر بلان بیشکش و هدایا سن  
وقریم خانه ویر کل دکلری ویر کورین کما ف الاول ور و ب و قراق اشتبانی محکم ضبط  
ایدوب مسالک محروسه مزدن بر محله ضرر ایتدر مکه تعهد ایلیوب مشارالیه جدا بحد مرک  
و بیدیک عهد نامه مفهومی اویزه در دولت مدار مزدن مجده دا عهد نامه همایون غزی  
رجایا نکله مساعدة همایون غزه مقارن اولوب شرط و تعهد لرین برینه کنورد بکه جانب  
همایون غزدن و تار عدو شکاردن ولايت و ملکتاریش تفرض اولنها ماق اویزه مجده دا  
شهد نامه همایون غزه ویر بلوب و اشرف اسلام فکرله ایتدیکی معامله دن زیاده جناب سعادت

ما بکزله حسن معامله ده قصور فوبيوب و طرف تکره اولان ويرسکولرین و بروب وقت وزمان به تعين اولان محله ارسال و تسليم اينچيون فرال مذکوره نامه همایونزده تبیه و تاکید اوئشدر و ويريلان عهد نامه همایونکه شروط و قيودي سزك دخی معلومكز اولغچيون بر صورت يازيلوب طرف باهار الشرف تکره کوند لمشدر منظور شر يفسر اولدقدنه شرابيط صلح معلومكز اولوب له فرال طرفدن ما تقىمدن آستانا سعاد نمزه ارسال او، کلان يشکش و هدايسى سنه بسته کلوب و سزك طرف تکره اولان ويرکوري سال بسال بروجعه معتاد ايصال اولنوب عهد نامه همایونزده مقيد و مسطور اولان شروطه کايني رعيات اولنوب مادا مکه خبانته دلات ايدر بروضن و حرکت و فراق اشت باسنه رخصت ويرمکله شرابيط صلحه مختلف ظهور اينچيه کندبنک وايل وملکتنه صيانه و جايي و شرابيط صلحه و قائي همت ذمت ملوكا نه منه لازم اولغچين کذلك عنبه عليه مزه اظههار خلوص و وداد و سده سنه مزه عرض اخصاص و اتفاد ايدن دولت عليه مزه خبرخواهري نمه دخی لازم وهم اولان بودر که فرال مذکور ايله دوسنلق و فوکشبلق مراسن کرک کي رعيات و شرابيط صلحي کايني صيانه ايلده ا کاکوره جناب امارت مأبکز طرفدن دخی فرال مذکوره آدم و مكتوب کوند بيلوب عهد نامه همایونزك شروطى رعيانده اهتمام و طرف تکره هرسال ارسال معتاد اولان ويرکوري وقت و زمان به ايصاله اقدام اينسى اعلام و سركله حسن معامله ده قصورى اوليدفعه تاناردن ولايت وملکتنه ضرر و کرند بيشيد جكن افهام ايله سز و موئي ايله مراخور يکن زاداب رسالات ادا و شرابيطي مودى ايلوب انوع التفات همایونزه مظهر اولدقدن سكره اذ نمزه جناب تکره روانه فلمشدر ان شاه الله تعالى نامه همایونزه وصول بولقدنه ايات مدعاي محلاتت ايجون تعهد اوئنان خدمته نوجله حرکت و سعادت دنيا و آخرت اولان رضائى همایونز تحصيله نه طريقه سعى و دقت اولدوغن و اول ديار جليل الاعتيارك سار و قابع واحوال و اخبار سلامت ما للريني على التفصيل در دوات مدار مزه عرض و اتهاي سعى جيل اولنه

#### ﴿ فرم خاني طرفه يازيلان نامه همایونک صورتىدر ﴾

سز دولت عليه مزك چراغ خاصي و نصب کرده باهرا الخصاصي و سلطنت سنبه مرلک خبرخواهی اولوب کمال رشد و ديانه و فرات و صداقتکره هر وجهه اعتماد همایونز واعقاد سداد مقر و نز اولغله اول سرحد لک امور جهوري سزك ذمت همتکزه حواله ايلدېي اوزره دشمن دين و کفار دوز خفر بندن اخذا تقام و سکيد و مضر تلىنى مالك محروسه اسلاميه دن دفع و رفع و فور اسلاميه بى حفظ و حراست اوج واجبات حيث دين پناهي والزم لوازمات غيرت پادشاهين اولوب خصوص مزبور اکر قرب جوار تقرىي ايله واکر حضور فاضل الور خسر و انه مزده اولان تعهد کزن مقضا سنجه سزك ذمت همت و وفور غير تکزه لازم اولان امور كليه دن اينک حالا وفت حرکت سـ غر حلول ايلوب عسکر اسلام کرهم الله تعالى ال يوم القيام متوكلا على الله الملك العلام کفار دوز خفرار اوزرىنه تو جهده سزه متظر و سز دن خودنه تام ونه نشان ظهور ونه محلده اولدوغنک معلوم اولوب بوجله اولان و ضمکن مامول هـ ایونزه مختلف کورشكله اهمال و تکاسلکز مشاهده اوئشدر و بوندن اقدم سفر همایون مبنت مقر و نزه مأمور اولان عساکر نصرت مأثره سرعـ کرا اولان وزير ابراهيم پاشا ادام الله تعالى اجلله امر حفله دار خادن دار بقايه انتقال اينکله حالا سـ عسکر لک امرى بـه و زرای

اعظام من دستور مکرم مشیر مضمون نظام العالم شام والبی اولان وزیر ابراهیم پاشا  
ادام الله اجلاله به و حه مناسب اول دین من تعویض و کالا اول اول طرف امور جمهوری  
مشاریبه حواله اونغین بوباید نامه همایون میت مقرونه تحریر و در کاه معالم چاوشلیه  
ارسال اول نسخه وصوله کرکده که برآ و بر ساعت تأخیر و توقف اینجیو بالدات کند و کز  
عموما عساکر تأثیر عدو شکار ایله فانقوس سریعا و حاجلا اول جانیه ایریشوب مشاریبه  
سر عسکرم ایله حرشوب معبت و اتحاد و کمال اتفاقه دشن دین اورینه بوریوب  
احد انتقام المیکده مردانه حرکت و مضرت قصدنده اولور لر ایسه دفع مضر تاری  
حصوصه دامن در عیان بند همت ایدوب بوصوص تحهد کراوزه او زیر یکره  
فرض ولازم و واجب و مختتم اولله وجوده کله جن سعی و انتقام و همت و اندامکن  
موحد تخصیل رصای همایون میت مفرون و مسخن خیر دعای احالت عنیز اولدوعن  
یلوں نساعم و تعادل کرسدله عباذا بالله تعالی دشن دین طرف دن سرحد اسلامیه مردن  
ریشه صر روزگرد احتمال اولور سه ندامت دی پایان ایدوکن ملا حطه ایلیوب اکا کوره  
ماورا اولدوعکر و حجه دین میه لا بق و عرض و امموس دولت علیه مزه موافق حرکت  
ایله سر که ان شاء الله تعالی خدمات سابقه و لاحقه کز حضور همایون ملوکانه مرده  
مشکور و انواع علایت موور پادشاهها مرله مخطوط و ارجد اولمکز مفتردر

#### ﴿ قرآن حادی طرفة یاریلان نامه همایونک صورتیدر ﴾

رقاح سنه دبر و فره دکرده طهو راید شیقہ رایله دائمادر یا یوزنده کرو بوریوب  
سفای نجاح و مسافر بی و سار رنجیر طانه سه ایصال مضرت و فرست بولد فجهه روم ایلی  
وانا طولی یقیسه زیده و یالیلیده واقع قصاصات و قراده اولان اهل اسلام الفای نائمه عارت  
وحسارت او زره اولان قراق عاق طابعه سی اشیاست بعون الله تعالی دفع واژه لری  
حله امت محمد واجب ولازم و کافه مؤمبه هرض و مختتم اولعین سوابق حالات و سوالف  
ارمانه اولدینی او زره مادامکه ملاعین میورینک مر و کندر کاهلری سدوبند اولوب  
او زی صوینک او زریده طوغان کبیده نام محله ایکی طرده پر رحصین و متین قلمه با  
واول دیار کاف الاول معیور و آبادان اولیه قراق اش-قیاست شرل ندن امت محمد امین  
وصر روزگرندلیدن مسلسل اسلامین اولر لر دیو مقدم احادیث دم الما کردن سده سده  
مثال و بارکاه سپهر اعلام ره کلان مکتب صداقت مخصوص بکر ده درج و پایا اولوب نهر  
مر بورک ایکی طرف دن قاعده لر بنا او نیسی معمول و ماسک کوریلوب و حجه اول دیارده  
اولان اهل وقوف و کار دان و صاحب رأی و غیر اولر لر دخی صواب دیدلری بولک او زرینه  
قرار و شفات بولد وعین اعلام ایدوب آستان راستان نواز منه اولان فرط موالات و مزید  
دها فات او ره بواسر حیران چه امده درون دلدن عارم و امت محمد اعوریده حاد و کوکدن  
همایان اولان حدمتی و حوده کنور مکه جارم و برو طرف ده اوله حق قاعده بی حساب دولت  
ما نکر بسا اینکه متوجه اولوب و بولک امشـالی حسـن اتفاق و اتحادی مشـر و دفع اشرار  
کسره بی مشـنل اروع نـهـدـات او نـشـدـی عـرـض و اـعـلامـکـرـه اـورـهـ حـصـوصـ مـرـ بـورـ  
بو حـاسـدـهـ شـجـعـ الـاسـلـامـ وـمـنـ الـاـمـ وـوـرـایـ کـرـامـ وـعـلـایـ عـطـامـ اـیـهـ وـخـیرـ جـوـاهـهـ  
دولـتـ اـولـانـ اـهـلـ وـقـوـفـ وـکـارـ دـانـ اـیـهـ مـشـاـورـهـ وـمـکـلـهـ اـولـسـقـدـهـ بـیـ الـوـاقـعـ محـلـهـ مـرـ بـورـکـ  
ایـکـ حـادـهـ قـلـعـهـ لـسـ اـوـلـعـقـ نـعـایـةـ اللهـ تعالـیـ قـرـاقـ اـشـقـیـاستـ سـدـرـاـهـلـیـهـ اـقـوـایـ  
سـاـ اـولـوبـ مـرـ وـمـعـلـرـیـ قـطـعـ وـبـنـدـ اوـنـهـ بـوـدـنـ عـبـرـیـ وـحـهـلـهـ چـارـهـ مـکـنـ دـکـلـرـدـیـوـ بـوـبـاـدـهـ

رای صائکزی جله ارگان واعیان معقول و ماس کور دیاره کراولان قلعه رک بنایه  
اتفاق جهود ایله قرار و بیلوب حلا وزارت ایله قبودان مر اولان دستور مکرم مشیر معمتم  
نظام العالم و ریم حسن باشا ادام الله احلاه نتبر وندار که مالت و طریق رشد و سداده  
سالک امور دیده و کاردان اولوب حقده کلی اعتماد و اعتماد شریه ز او لعله و مشار ایله  
مقدمه قریعه وارد قده بوباده قرعة مشورت ابتدامشار ایله رأی ایله انداحت اولوب خصوص  
مر بورلک تفاصیل احوال ملشاوه مدارکه اولوب ز بور بند ساهم مقاب اولمه و ز بر  
مسار ایله دو نشای همایون غز عسکریه نعون الله تعالی بو خدمت حیر خانمته تعین و نامزد  
ومفوص ایله ومقلد اولمحله یدی سکر آیدیر و بوكخصوص لازم الوقوع و واحد الشر و عک  
تهیه مقدمات و احصار آلات و اسبابه شروع ایدوب مدارا فکار انوار اولد و عدن غیری  
جات دولت نص ایکز و قرید اسکر حلف السلاطین العظام فاعلام ای ساهین کراي  
سلطان دام علوه به نامه هم - ایون سعادت مقر و غز کویدر بیلوب سردی طرفکن دن لازم  
اوله حق مهماتی علی الوجه الاکل و فتن ایله تدارک و احضار ایدوب مشار ایله قبودان  
واز مردین مقدم مستوف تاتار دشمن شکار ایله محل مر بورده آماده و حاضر و دو نشای  
همایون مرک و رد طغز غودینه متوقف و باطر اوله سز که ان شاه الله تعالی وارلدیعی کی حالت  
مستطره فالمیوب معیت اورره حسن و ماق و اتفا قله سب سدره دشمن دن و باعث اس  
واسایش مسلین اولان قلعه رک ما س کور لدیکی اورره معقول اولان محله بنا و تعییر پنه  
وقت وزنایله شروع و معاشرت و بیوست کشیر المفعی احس و حجه مرتمه قوئند  
ممصه فعله کتو رمکه مادرت اوله دیو دھانه ایه اشتارت و ایما او نسیدی الحاله هده  
حبلی زمان اولدی کور برق و قبودان اکر قلعه مهماتی واکرسار لوازم والا ق ایله دونه ای  
همایون مرل در بادن رواه اولوب ان شاه الله تعالی شمیدی به دلک رپ ارلنی مز لا ماز کا هم  
خواه سریو اوزره محل مز بوره واروب جناب محمدت ایسا کر طفر مژنم واروب ممزور اولد فلوری حدمه قیام  
کوسزوب اول دیارل عساکر بصرت کردار مر و تاتار عدو و شکار لسکریه مزین اولوب  
درنک و جعیه مهیا اولدیعی محل اسدیاه دکلدر ایدی مقدم دما کویدر بیلاب نامه همایون  
و بوباده صدور بولان قول و قرار اورره باعن حدود معم عرت نشان و ظنان اید بینا نزه  
متاعت و اخلاص و مودت و احتصاص کر مقصص اسنجه مشار ایله قبودان مر حسن پاسا ایله  
معیت و اتفاق او زره وقت و زمانی مر و وایتدن ذکر اولان قلعه هزاری نعون الله تعالی میات  
واستحکام او زره بنا ایدوب علمه ایت محمد و عساد الله نامع اولان بو خدمت حیر خانمته  
احسن و جو لوایه و ایم مقصاص فاینه اورره وجوده کتو رمک و اسلام سعادت اتصاص ایکر  
ایده کلدیکی اورره دیب و دو ایسه ناعم اولان مصلحتی ایمه اید شردر مکر بایدیه و زمان قاصدا  
جریان ر صادر اولمشدر و شمیدی به دلک هر خصوص ده رصایی ایقظان اوزره حفظ  
و حراست مملکت ده و حود بولان سعی و دقت کز منترم رافت عیر محصوره مزاولعین  
حکمکزه حورشید احسان هراوا مر شله زن اولوب خاصه حلم هاجره مزدن ایکن ثوب  
حلعت مورن البهجه سلطانی عابت و ارزانی قلیوب فلاں رید مجده ایله ارسال او نشدر  
وصول بولند ده کر کدر که ایاعن جد آستان احسان رسان و دود مان محله ایلک امار  
اولان حلوص سخت و اتحاد و صفاتی اعتماد کز مقتضاهه احسان اولان اشتر بی  
شریعه مزی ای نوع تعطیم و اجلال الله کیوب دیچی من اسم مصادقت و موالی کا هو حقه  
نکمل و اماقا مواد سخت و مصافات از بادینه سعی جیل ایلیوب اتفاق و حجت و احتجاع

امت ایله بنا و تعبیری معمول و مناسب کوریلان قلعه لری مشارالیه وزیر و قبودانزه معیت  
و اقتصاد اوزره وقت و زمانی پکمدن وقبش کلوب ایشمند میانت و استحکام او زره بنا  
ایدوب بضایة الله تعالی و امداده بخدمت خیر خانمی اداره سعی جبل ایله سر زیدی  
سکن آیدنبر و بودکتو «مسات گوریلوب دوست و دهن اراسنده بوصلحنه شروع  
اولنه جنی شهرت و شروع بولشدیر مقتصدای غربت جملی و موجب حجت ذاتی اولدركه  
الشروع ملزم قولیله عمل اولنوب لازمه امور دین و دولت و سبب آسايش عامه مسلین  
اولان قلعه لری بنايه صرف همت ایدوب اسلاف اشراف سعادت اتصافکن زمانه نارنه  
اولدینی کی اول جانیلر معمور و قلوب مسلین مسرور و اهالی ولايت واصل درجه امن  
و حضور اولوب بر موجب آیت دولت غایت **﴿ اتونی زر الحدید ﴾** اول نواحیده پاجوج  
فته به سد مید چکه سر و رضای هایونز اوزره دین و دولته نافع بر خدمت و مصلحته  
بولنه سر زکه الی يوم القیام السنّه خواص و عوامده نام نیک ایله مذکور و اصناف النفات  
علیه مزله واصل انواع سرو اولد و عنکردن غیری جهور امت محمده خصوصا دیار  
برکت آثار یکزه منافع عظیمه سی مقرر و محقق اولوب عنده الله الملك الوهاب اجور جزیله ایله  
مأجور و مشاب اولنه و عند المفاوض والعلوم مسدوح و محسن اولوب دنساده ایوآد  
وعقباده تحصیل ذخیر مصاد ایلوب بوازه دایت رهبر یکز مدی الدھور والاعوام سبب  
ذکر باقی و باعث تحصیل اجر جاودانی اولد یغدن غیری خنان یشنینک مرا سعن اجرا  
واول اماکن معتبره بی بحددا احبا ایلکز عهد قریدنبر و اسلام فکر اولان صدرنشین  
مند خانی و بیراهه بخشای سلسله ایلخانی اولان خنان ذوی شان اوزر لینه کرات ایله کسب  
تفوق و رجحان ایلوب حائز قصب السبق امیتیاز و مزید ناموسله سرافراز اولکر مقر ردر  
یس ایمدى بو تقریر اوزره لاپی و سزاوار اولان بودر که بخدمتک وجوده کلین اکر جناب  
دولت ما بکز واکر مشارالیه فالغای شاهین کرای سلطان عهده اهتمامکزه فرض  
و واجب بیلوب بوبابه مأمول اولان مرتبه لرن زیاده بنت صادقانه ایله بذل همت  
و صرف دقت و ادائی خدمته تشییر ساق والا قوت ایلیه سر و الحاصل اثبات دعوای  
صداقت و اتحاده ذکر اولان ایکی فلعمه نک بناشی شاهدین خادین و اظهار شیخه خلوص  
فواده مقدمین مسلین در بنای محبت استواره میانت و استحکامه بوندن قوی علت اولیز  
اکر خصوص مزبورده واکر سار دولت علیه مزه نافع و امت محمدیه خیرلو اولان خدمتله  
واکر بضایة الله دفع مضریت اعدای بدرا بدیه فوق المقاد سعی و اجتهاد ایدوب بودکاو  
احضار مهمات و تجهیز عسکر را و بجز تهییه اسباب سفر نصرت ایلر اولدینک اقرب ازمانه  
نتیجه عاجله و آجله سی ظهوره کتوریلوب بروجهله توقف و اهمال و تقصیر و اهماله احتمال  
خطاط بر انتباهرینه راه بولیوب ذکر اولان قلعه لری عیا اذا بالله تعالی عقده تأخیر  
و توسعه دو شکله بین الکفار کسر عرض اسلامه بای و باعث و سبب شمات اعدا و بیعی  
حال ذهور ندن اجتثاب و احتجاز اولنه همه الرجال قلع الجبال مضمون ییش نهاد همت  
ایدینوب اولور اولیز نسنه ایله افدام منبع المرامیله فتور کتور میه ل ان شاء الله بونامه  
سعادت مقر و نز وصول بولقده خلوص صداقت راسخه لری اوزره معهد اولد قلری  
خدمت مزبوره نوجله حرکت و سبب دولت دنیا و آخرت اولان رضای همایونز تحصیلنه  
نه طریقه سعی و دقت اولد و عن سار لازم الاعلام اولان خصوصیه ایله اخبار سلامت  
آمالری ایله علی التنصیل در دولت مدارم زه عرض و اتها یه سعی جبل اولنه سنه ۶۹

﴿ مسقون جنگند نصکر، قرم خانی طرفه تشریفات همایونله کو ندریلان نامه همایونله صورتیدد ﴾

حالا مکتوپ کلوب متوجه اولدوغزک سفر نصرت اثره مسؤولان عین ایله مقابله اولندقه  
عنایت حضرت پرورد کار و اعانت معجزات حضرت سبید البار ایله نسیم قسم و نصرت  
ظرفکردن وزان و دشمن دین جله دلاوران دلیراند کریزان اولوب بیهد و عد ملاعین  
دوزخ مکین شمشیر غزاه مسلین ایله واصل اسفل السالفین و نیجه می دخی دست و کردن  
بسنه داخل سلسه آینین اولوب قرال بد فصال سر پجه شیران و غادن تخلص کریزان  
ایدنا هرچاچ ضال روابه امثال ایله فرار و فراری نم البد قرار عد ایلدیکی اعلام الوئیش  
المحمد لله تعالی علی نعمانه حضرت خلاق اراضی و افاق ایکی جهانه یوزیکزی آقی  
و دامنا هشیر ظفر نا ثیریکزی دشمن دین اوزرینه برانی ملیوب همعنانکزا و لان غزاه معلین  
و کاوه موحدیجی دخی دخی رخوردار ایلبه بو خدمت خیر خاتمت بالکرداز ملائکصفا عده  
و دولت ابدی الشاغه دکل کازارین مینه باعث رونق و موجب تحصیل رضای حق را زدر  
و حضور فایض التورمزه مستوجب استحسان و مستلزم دعای خبر اجابت افتخار اولوب  
ان شاه الله تعالی روز بروز آثاری ظهورو رو روز ایلک مقر در حالیا وجوده کلان  
خدمات جلبه و اثار جلبه کز مقابله اسنه حق کرده بمحار عاطفت بی کرانگزمو جزن و خورشید  
عنایت بی امتانز بر تو افکن اولوب خاصه خلعن فاخره پادشاهها نمسزدن بژوب کورکلو  
و بژوب ساده ایکی ثوب خلعت موڑت البیحجه سلطانی و اسیاف فاخصه الاکاف ملوکانه مردن  
مر صع غلاف و برقضه شمشیر عدو تمیرجهان تغیر صاحب قرائی عنایت وارزا فی قبلوب  
نامه هایون ملاطفت منحو غزایله کوئندر ایشدر و صوننده عنایت و احسان اولسان خطمع  
فاخره بیجت افزار و کسوه باهره مسربت اتسا ام ایله قامت پر شجاعتکری تزین و سیف  
سالی الحرف ایله ترصیع بیان غیرت نشان هما بیت قرین ایلوب تحصیل بیجت و شادمانی  
و نتکلیل ولزم مسربت و کامر ای ایلدک دنده کرمه جبلنکر زده مر کوز و طبیتکرده مر موز اولان  
و فور شجاعت و صداقت و فرط شهامت واستقامت مقتضاس بجهه دین و دولت ابدی پیونزمزه لایق  
و عرض و ناموس سلطنتزه موافق خدمات جلبه و جوده کنور مکله دعای خبر اجابت قرین  
وانواع عنایت علیه سعادت رهیم زه مائل او لغه بذل مقدور وسی نا محصور ایله سر

شاهین کرای سلطانه مازیلان امیر شریفک سورندر

بوندن اقدم فرنداشک جناب امارت مأب فریم خانی محمد کرای خان دامت معالیه به کوندر بلان نامه همایوونزه و سکا ارسال اولنا ان امر سعادت مقر و غزل مفهوم لارنه بخراق بد اخلاق و اشتبای پرشقاق طایفه سی شیفدل ایله او زی صوبیندن چیغوب فرد کزدنه بورین سفاین تمجار و غیری به ایصال مضرت و بایلرده اولان فضبات و قرابی پیما و غارت ایدوب هنده و فساد لر کوئند کوهه از دیلو یولنله همروکندر کاهله ری سد و بند اولوب اهل اسلام شور و شر لر بند خلاص اولنی لازمه امور دین دو و بندن تو او لمیهن او زی صوبینده طوغان پکبدی نام محلده ایکی طرفه بر متین قلعه بنیاد اوول جانبلر کا فی الاول اهل اسلام ایله ملوا اولوب معمور و آباد قلمیسی خصوصی اتفاق آرا ایله معمول و مناسب حکو رملکه ذ کراوانان قلعه لر لیبانسه فرا و رو بیلوب و بوجانبه لازم اولان مهمات بالشام تارک و احضار اولنوب خدمت مزو و ره معیت ایله وجوده کشورلک ایچون دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم وزارت ایله قپواداغ اولان حسن پاشا ادام الله اجلاله مک هون حفله حسن

تذیر و ندارکه اعتقاد های یوم اولعله دوغای هبایوں طعم مفروم عسکریه بومصلحته تعین و نامزد و نامور و مقدار اولشیدی و سدی مقادیکه تهمه دلک او زره مشار الله خان فردانست ایله و جله تانارطیاعات که درالله برگون مقام حرکت و محل مزبوره تو حه و عربعت ایدوب ادای حدمته بذل هست ایلک با پایه فرمان شریم صادر اولشیدی ایعدی اول امرم کا کان مقرر اولوب طایامشار الله و ریم دونتای همایونله واروب اول حامه وصول بولوب حدمت محلک رعنای کلکله بولایه بروجهله عملت واهمال ایتیوب مقدمما فرمان اولدیعی اوره عهد و اقرارکه مو حججه مشارالله قرداشکله محل مر بورده حاضر و موحد اولوب وس اونه یقایه کپوب مشارالله وزیرک و حد مقول کوردیکی اوره حدمته بولنچ امرم اولسدر آستان ابدیبا عه حلوص فوادکه مو حججه حقکده مرید عیایت حسر واهم طهوره کلوب حاصه حلم فاجره مدن برتوپ حلعت مورب المهمختم عسایت وار ران قلوب ارسال و ایصال ایچون فلاں اولمشدر بیوردمکه وصول بولد قده احسان اولسان حلعت فاهره و کسوه ماهره می ایوانع تعطیم و اکرام و اصاف تو قیر و احترام ایله استقبال ایدوب دیی الو بکوب مقدمما وحالیا صادر اولان فرمان جلیل العوانم مو حنجه و تعهد و اقرارک اوره بایسه فرار و ریر یلان قلعه لرک وقت و رمان کمدن و قش کلوب ایرشدن تعمیر و بایسه معیت و حسن اتفاقله بدل هست ایدوب مشارالله و ریرم وجه ماس کوردیکی اوره ادای حدمته سی ایله سر دکر اولان قلعه لرک بایسی لارمه دولت و دی و موح اسایش مسلیم اولنچ ائمام و احتمای قرداشک محمد کرای جان دامت معالیه بک و سرک عهده اهتمامکه حواله اولمشدر و تانار صار فقار عسکری بوسه قرلماش کفر فاش سفر بین معااف اولنچ بود حدمت حیر خانیک حضولی ایچوندر بو تقدیر جه بواهر لارم الشر و عی اس اموره قیاس و عیری حدمته التاس ایتیوب درون دلدن اداسه دامن درمیان و سعد عربت و حبی زیر ران ایدوب کون نکون حقکده افتات القائم رحشان و ایوان احسان بی پایان صادر و نایاب اولمسه و دعای حرم استخلاسه سعی و دفت ایله سز بواهر لارم الانعام و سولید مکرره و بجهله حرکت و بطریقه ادای حدمته همای او رهه اولدیکی سار لارم العرض اولان حصوص رصل ایله علی بالتعصیل باروب سد سعادتنه عرص و ایهاد خالی اولنه سر

\*) صدر اعظم حصر تلری طرفدن فرم حاصل نامه سه یار بیلان حواسمه مک

مقدمہ مسقمو ملاعین اور ریہہ دولت واقاں ایلہ حرکت باہمیتاری جبڑی وارد اولین قد نصیر کرہ دامن تو حاطر صداقت فرقون و مکر دروں مخلص مخالصت غوباری طرف شریعت نہ اعلان نہ اولوب حرمسرت اڑھے اپنے طارا اور رایکن رساعت سعادت افزاں فرھمرا وروقت مپت نشان ترح زدادہ محنت نامہ نشارات اھندا و ملطعہ کرائی مسمرت انثاری واصل اولوب مصمون صمام قمر و سده عایت حضرت حالق الادلال و برکت معبرات صاحب لولاک لولاک لما حلقت الافلاک ایلہ دشمن باچیر جملہ حکبیر یا لہ ریسے تحمل ایدہ میوب باراں تیر و شش عہ ششیز دلیار دشمنکریدن بسات العش کپی پریشان و بجھد و بی قاس ملاعینک خار جھیٹی قمر حمہندہ مکان و بجھے سی دست و کردن سنتے اسیر سریدلان اولوب فرال صلاتت فہ۔ ال سر بجھے کرک اجلیدن حلاص بولان بر قاح شمال پریشان حالہ بی تاب و محال ترک مال و مال ایدوب منجم و معادی دار الامن بڑک الوداد اولندغی مدرج اولعسلہ بوموہہ علیہ الهی و عطیۃ جلبیہ نامتناہی ہے فی قاس شکر و سیاس اولوب حاب

دولت دصابریه دعا اولتندرو و شوکتو و عظمتو پادشاهن حضرت رینک دی لسان احامت ترجمالری کوهر باش دعا اولوب حضور فاصل النور لنه بو خدمت جبهه له لری واصل درجه استحسان او لشدر المله تصالی وقدس نیستان جلادتک شریزی و میدان شجاعتنک اری اولان «ماحتلو و سعادتلو او غلم حضرت رینک مأمول و ملحوظ اولان دخی بولیدی حضرت حدای بچون غزالین مارک و میون و وجود بهودلری افات و آکاردن مصون ایدوب مساعی جبله لری خدمات جلبله لری پسندیده خاص و عام و مسلزم دعای عامله ایام اولدوعی کبی عدد الله والرسول دی قرن قول اولوب دنیا ده نیک نام ایله صاحب امیار اولدقلری او زره اخراهه دی در حاتمه ایله سرافراز اولقی بسرازیه آمن نم دلنو و رفعتلو او غلم خان جلبل الشان حضرت رینک بو خدمت حیر خانم انجق شوکتو پادشاهه و دولت علیه رینه اولبوب دی مبنیه حضرت رب العالمین وجاه سید المرسلین حوسود اوله حق بر خدمت عالیبدر بولطف حفل اداء سکرنده نوع سر عاجز اولدوغی مقر ردر الحمد لله تعالى که بویله نیمه ایام مذکور السنّه ایام اوله حق بر از لازم الاستحسان دولتلو و عملک دست هتلرینه نمایان اولدی

#### ﴿ دو شکرای سلطانات فلاحیلیق برات شریفک صورتیدر ﴾

چون حضرت خداوند واه المawah وجایب مفیض الوال والمراقب حل شانه و عظم سلطانه کمال جود و سکر مندن آفتات عالمت اسلام سلطنتی طالع مطالع سعادت و اجلال و احتراف و رحهان افروز حلال فتحی شارق مشارق عن واقبال ایلدی فلا حرم شکرا على هذه العم دمت همت علیه شاهانه مد اهم و الزم اولدیکه مسخن ارتفاع شان و مستوج اعتملا مکان او لسرعی الدوام حصول مقاصد و مر املریه بهره مند و محصل المرام اوله لر اباء على ذلك جهاد امارت ایالت نصا ب قریم خان اولان حاشیه سکرای خان دامت معالیه لک فرنداشی رافع توقيع فرجحده فال ناجداری و ناقل براغ بليغ مسرت مقابل شهریاری حلف السلاطین العظام شرف الخواصين الكرام المختص عزیز عایة الملک المان دولت سکرای سلطان دام غزه مک حقده مرید عنایت علیه شاهانه بهم و مزیت رأفت سنیه پادشاهانه و وجوده کتروف اشوسه سمع و ثلثین والف شوالیک غره سندن خان مشاریلری قالعه ایلخی توحیده و عسایت ایدوب بورات مسرت ایات عزت غامقی و بدم و یوردمکه بعدالیوم موی ایله دولتکرای سلطان دام عره قالعای اولوب شولکه و طایف خدمات مبروره و موفوره و مساعی مشکوره در مرعی و مودی قبول جاده شرع قوی و داره طریق مستقم دن عدول و انحراف ایله و اول دبارک امر ا و کرا و میرلری وبالجمله تاثر طائمه سنک وضع و رفعی و کبر و صعبی موی البی قالعای بیلوب و قالعیلیق خصوصنده کسدویه منراجعت و امرینه مناعت او زره اولوب عاد و مخالفند احتراز و اجتناب اوره اوله لر شویله بیله لر علامت شر بعه اعمقاد قبله ل تخریف اوائل شهر شوالیک سه سمع و ثلثین والف

#### ﴿ جا بک کرای سلطانات قریم خانلخی برات شریفک صورتیدر ﴾

چون حضرت واه العطاها وجاه خالق البرایا حل شانه و تزه برهانه پادشاهان دیندار و شهنشاهان عالمقداری السلطان طلل الله ف ارضه بشارتیه بشیر و سرافراز و سلطان کزی و خواقین اورنک نشین ﴿ فرجین بما اتهیم الله من فضلہ ﴾ اشاریله مشرف و ممتاز ایدوب منشور لامع النور افاللریں طعرای غرایی ﴿ و آنیاء الملک ﴾ ایله من زی و محلى

وتهلل درخت دولت واجلاللرین پورده جویسار **﴿ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ﴾** ایله مریف  
ومعلی ایلدی خصوصا ذات خلافت آیاتی **﴿ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ ﴾** نشر یفنه  
خصوص قلوب جمع مالک اسلامیه بی شان عزت نشانه سزاوار مناسب کوروب  
مسند جهانی وخت کشورستانی **﴿ وَرَفَعْنَا مَكَانًا عَلَيْهِ ﴾** مقتضاسجه جناب  
جلالت مأبه مفوض ومقرر ومالک وسعة کوان عالی **﴿ وَأَيْكُمْ هَلْمَ بَثُوتَ أَهْدَانَ الْعَالَمِينَ ﴾**  
مسندها سجه رایات سعادت غایاتمه مفوح ومحترابلوب دیوان هدایت نشان **﴿ وَكَذَلِكَ**  
یختبیک ریک **﴿ مِنْتَسَاجِهِ سَلَاطِينَ نَاهَارَ وَخَوَافِينَ ذُوِّ الْأَقْتَادِ رَدَنَ مِنْ جَحْ وَمَلَأَ**  
ایدوب غرایب رغایب الاء الهی **﴿ فَابْكِمْ مِنْ نَعْمَةِ فَنِّ اللَّهِ ﴾** ولطایف حواطف نامتناهی که  
**﴿ وَإِنْ تَعْدُوا نَعْمَةَ اللَّهِ لَا تَنْصُورُوهَا ﴾** متوا ومتعاونب يوما فیوما ایام سعادت فرجام  
وسعادت انجسامه زاید اولوب انوار فیض ربایی وتألار لطف بزدا ف ساعه فساعه ناصیه  
احوال وجهه آماله **﴿ وَالشَّمْسُ وَضَهَبَا وَالقَمَرُ اذَا تَبَاهَا ﴾** واضح ولاجع کوردنی  
**﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَلَّا عَلَى كُلِّ نَبِيٍّ مِّنْ عَبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴾** **﴿ ذَلِكَ فَضْلُّ بَوْبَيْهِ وَاللَّهُ**  
ذو الفضل العظیم **﴿ لَأَجْرُمُ بِوْهَبَهُ كَرِيمَهُ رَبَّانِي وَعَطَيَهُ جَسِيَّهُ سَبَحَانِي** بر موجب  
**﴿ لِئَنَّ شَكْرَمَ لَازِيدَنَكُمْ ﴾** همت علایی ملوکانه مهلازم ودمت والای خسر وانمه فرض  
ومفہم اولدیکد **﴿ هُوَ أَحْسَنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ﴾** مقتضاسجه برواحسانم کافه انامه  
شامل وخصوص ذوی الاختصاصه متناول او له بناء على هذا رافق توقيع جهان مطاع شهر یاری  
واناقل یلیع بلیغ بدیع التبلیغ تاجداری جناب امارت مأب ایالت نصاب دولت انساب  
سعادت اکتساب ذو الغدر الاتم والغیر الاشم ذاهب مذاهب العزو والاقبال سالک مسالک  
المجد والاجلال المخصوص بجزید عنایه الملك انسان جانبیک کرای خان ادام الله تعالی  
معالیه نک کمال دیانت واسلام وطريق صداقت واستقامته حسن اهتمامه اعتماد تام همایوں  
اولدوغندن ماعدا بودن اقدم فرمی خانی اولان محمد کرای قرنداشی شاهنکاری نام  
شق ایله هبشه بکدل ویکجهت ورضای همایوں مغایر منشک انواع اوضاع وحالات اولوب  
اینکیستنک دخی حکومتندن رفعی دولت هلیده اولی وانعم بر مصلحت اولنگه مشارالیه جانبیک  
کرای خان ادام الله تعالی معاذیک ریاض حسن آمالله نسایم هیات شاهانه م فاجع وحدابیق  
لطیف احوالله سایم رعایت پادشاهانه م منصم ولایت اولوب عموما ولایت فرمی خانلخی  
موی البه البی وائل وسزاوار واحری کوروب تقویض وتقلید ایدوب بویرات سعادت ایلت  
بیجت غایق ویردم ویورد مکه من بعد مشارالیه ولایت من بوره به خان اولوب شوانکه  
مر اسم آین سلطنت و ونایف قوانین خوافین باهد التسدر مزدی قیلوب سالک مسالک  
عدالت واستقامت وذاهب مذاهب رافت ونصفت اولنگله اول جانبرده مزتوی اولان  
رضا و براییه بسط بساط معدلت ایدوب جاده شرع فرم وصراط مستقیدن عدول  
وائراق کوستربیوب هروجهله مظلومره معاونت وظللره ا نوع اذلال وحقارت ایله  
اول ولایت امر ا وکراسی وبرزاری وعلمی وصلحاسی وکافنه اهالیسی وباجمله صغير وکبری  
مشارالیه کندولو مخان یلوب اعزاز و کرام و اولیه همکرم ومامور وسوژنه اطاعت  
وائقاد ایدوب مخالفت وعصیاندن اجتناب واحتراز او زره او لهل **﴿ وَشَبَوْ سَنَهْ سَبِعْ**  
ویشن وایف رمضانیک بکری النجی کوندن خان سابق منصرف اولدوغی اون کرہ بوزیک  
کفوی ایچه سالیانه ب منصرف اولوب اولیا بده هیچ احمد مانع ودفع اولیه شویله یله لر  
علامت شریفه اعتماد قیلهز خیر را في اواخر رهضان المبارک سنہ ۱۰۳۷

**﴿ افْلَاقَهُ وَبَوْهُ نَصِيَّهُ فَرِیْمَ خَانِي طَرْفَه بَازِیلان مَکْتُوب سَابِیَّه صَوْرَیَّه ﴾**

﴿ حَالِبَه ﴾

حالا شوكتلو و عظمتلو وقدرتلو افديمن پادشاه نظل الله حضرتىري مالك عمر و سه لينه  
ساه انداز اجلال اوله رق ادرنه به دخولىدىن ايکى كون مقدم جسر اركنه نام محله تزول  
اولندقده طرف ياهرالرز والشر فلورىدىن آدم كلوب ارسال بوريلان محبت نامه ناي و ملطفة  
كرامىلىرى واصل و مضونىھىم مخلصى شامل اولوب وبعمامله صادقانه ووضع دايرانه لردىن  
فوق الحدىسرور حاصل او لمشدر حضرت خالق البشىر دولتلو و سماحتلو و سعادتلو  
اوغم حضرتىري ميرايوب مرادات داريلارين ميسرايليه مقدماناوع قمع و ظفريلاه عودت  
بوريلان سفر مېنت ائردىن مقر حكومتىرينىھى وصولارى زمان قریب اولوب هنوز تعى سفر  
برطرف اوله جى وقت اولماغىھە مكتوب ارساله جراحت اوپنۇب احوال خىراشتىللارنىدىن  
خىراولغا انتظارمىز كاڭىدە ايدى قىچىھە طبع بلند ھەنـتـلـرـدـنـ خـدـمـتـ دـىـنـ دـوـلـتـ بـوـكـوـنـهـ  
رغبت يورىدىيى آستان مختلد الاركان آل عثمانه كاڭ خلوص و مصادقلىرىن مۇكىد بوي خير  
اندیش وصادقتكىش بازار بىنك ذات سىۋىدە صفا تىرىنىھى اولان محبت و مودتى مشيد و محمد  
اولمشدر بىم صداقتلو و حفيفتلو دولتلو اوغم خان جليل الشان حضرتىري اردىل و افالاق  
ملاءكتىك لايق نهاد خبائت معنادلىرى اولان ملعنته جـارـلـىـرـىـ مـعـلـومـ دـوـلـتـرـىـ اـولـمـشـدـرـ  
نظاھرامىل مشھور درك صواو بورىشىن اوپنۇر كاڭرے كافرلىكى قومز خالقىك  
وحدائىتىن اقرار ايتىوب خيانىت ايدن ملاعىن مشركىن افدىستىن صداقتىكى سىي القاى  
شمسيزىدىن غىرى وجهى متصور دكىلدر سنه ساپقىدە ايندكلرىنى بولان جلالى ملاعىن  
مراد او زره اقام خدمته ما نفع اولدىقلرىنى ما عادا اكرا فلاقة و كرارده مە جەت و انصافله  
معامله اوپنوب بوس تې آثار مەجھزات كورىكەلە مەتىقەظ و متىصح اولورلر قىاس اوپنىشىدى  
ان شاء الله تعالى اميدمىز بودر كە بودفعە يىش نظرلىنىھە اولال نسلام بىتو شىشير غزا اسلام اىله  
رفع اوپنوب مەجھزات سىيدالابرار وقوه قاھە شهر بار على تىبار نە ايدوكنى كورىز  
جهە دن مقدم افلاقە و يىدە تعىيىتىن اهم ملاحظە اوپنوب بەدان و بودىسى اولان نېچە  
زمان اسـتـانـ سـعـادـتـهـ خـدـمـتـهـ اوـلـشـ سـالـ خـورـدـهـ وـقـرـبـ الـاعـتـادـ اوـلـغـهـ عـظـمـتـلـوـ  
وـكـرـمـتـلـوـ اـفـدـمـزـ كـنـدـوـسـنـيـ اـفـلـاقـ وـيـوـدـهـ سـىـ نـصـبـ وـتـعـيـيـنـ يـوـرـوبـ كـوـجـ كـمـاـخـورـ  
مـصـطـقـ اـغـاـقـوـلـرـىـيـ اـسـكـمـلـهـ اـغـالـىـ اـلـهـ وـقـوـجـلـرـ كـخـدـاسـىـ مـصـلىـ اـغاـبـنـدـلـىـنـيـ كـنـدـوـسـنـيـ  
قالدىرىدوب اوزى بىكلرىكىسى عنـتـلـوـ جـانـ اـرـسـالـ بـاشـ حـضـرـتـىـرـىـ يـاـنـهـ كـتـورـمـكـ اـجـبـونـ  
ارـسـالـ بـورـلـىـشـدـرـ وـ بـغـدـانـ مـسـتـقـلـ وـ بـوـدـهـ سـىـ نـصـبـ وـتـعـيـيـنـ وـارـسـالـ اوـلـيـجـهـ كـنـدـاـعـتـادـ اـبـلـىـدىـكـىـ  
رـآـدـمـ يـقـوـيـوـبـ ضـبـطـ اـيـنـدـرـمـكـ سـارـشـ اوـلـنـوبـ حـالـبـاـ بـغـدـانـ وـ بـوـدـهـ لـفـنـهـ بـرـمـقـولـ وـنـسـابـ  
آـدـمـ يـحـسـ اـيـنـكـدـهـ بـوـزـ حـالـبـاـ بـعـدـاـنـدـ اـفـلـاقـ كـيـدـنـ كـيـفـونـ اـوـغـلىـ وـارـلـكـنـ اـيـكـىـ  
مـلـكـتـ بـرـآـدـمـدـهـ اوـلـسـىـ دـوـلـتـهـ نـافـ اوـلـدـىـيـقـ عـلمـ خـانـىـ يـهـ خـقـ دـكـلـدـرـ لـپـوـنـكـ اوـغـلىـ وـارـ  
آـيـنـدـهـ كـوـرـلـمـ نـيـجـهـ دـرـ حـضـرـتـ حـقـ دـىـنـ دـوـلـتـهـ اـنـفـ اوـلـانـ مـوـقـ اـيـلـهـ وـانـاطـوـلـ وـرـوـمـ اـيـلـ  
بـكـلـرـىـ مـكـلـ قـبـولـ يـهـ اـرـسـالـ اوـلـنـوبـ بـمـقـدـارـ بـكـيـچـرىـ دـخـىـ كـوـنـدـرـلـشـدـرـ وـ بـ اـنـدـرـىـ  
عـسـكـرـتـيـيـنـ اوـلـنـوبـ تـقـيـلـرـىـنـهـ اـهـقـاـمـدـهـ قـصـورـ اوـلـزـ لـكـنـ اـفـلـاقـ مـلـاءـتـىـنـهـ بـرـجـهـلـهـ  
جزـاـ وـ بـرـىـلـكـ لـازـمـدـرـكـ طـبـنـ تـيـغـ غـزاـ ظـفـرـ پـشـاـ كـنـدـرـلـيـنـكـ وـاـلـادـخـبـاـنـتـ نـهـاـدـلـيـنـ  
دـخـىـ قـرـنـ بـعـدـ قـرـنـ مـنـكـوـشـ كـوشـ اـتـبـاهـىـ اوـلـوبـ القـاـيـ مـلـعـنـتـ وـفـسـادـ اـيـدـنـلـكـ اـغـواسـنـهـ  
قـوـلـاقـ اـمـجـيـهـ زـوـسـالـكـ مـالـكـ عـصـيـانـ وـعـنـادـ اوـلـنـلـرـكـ اـئـيـنـهـ اـيـقـ يـاصـيـهـلـ بـوـمـصـھـىـنـ  
خـودـ مـرـادـ اوـزـرـهـ حـصـولـ وـطـرـفـنـهـ وـغـارـىـكـ حـدـكـالـهـ وـصـولـ عـسـكـرـتـاـنـارـدـشـىـنـ شـكارـ  
عـزـيمـتـهـ مـخـتـاجـ اوـلـدـىـيـقـ مـلـعـنـ مـعـادـلـىـرـ بـرـادـرـ يـىـكـ اـخـزـرـىـ عـنـتـلـوـقـالـفـاـيـ سـلـطـانـ

حضرتlerی اقکرمانه ارسال یورلیدیفی غایة الفایه معقول مصلحت و بوطرفه بربیوک خدمت او لشدر فیا بعد سکندوسنه او زی بکلریکسندن آدم کلوب دعوت او لندقدنه تکرار بوجانبندن خبره انتظارده او لیوب میجلانوجه ایاسنه نتبه بیو رملری مامولدر اردل طرفدن دخی راقوچی ملعونک استیلاسند نصرکه حاکم جـدید بار جمای اقوس بدون محافظی وزیرمکرم عن تلو و سعادتلو سیدی احمد پاشا حضرتlerینک یانه کلوب استداد ایمکله اول سرحد عسکرلی عموماً تعیین اولنوب بوما فبوما جمع اولقدده در ان شاء الله تعالی مجتمع اولدقدده دفع مضرته توجه ایتلری مقردر ایددرکه حضرت خدای قادرنیبیر لین موافق تقدیرایدو ب توجهلرین دفع غاله یه وسیله ایله بواهتمام محصل المراام او ملاز ایسه ان شاء الله تعالی اول بهار بجسته اثارده عموماً عساکر منصوريه ادرنه حمراسنه کلک فرمان اولنوب عظیم درنک و جمعیت اولق امر مقردر ینه دولتلو او غم ایله مکانبه اولنوب لایق دن و دولت اولدیفی وجه او زرمه اقام مصالحه اقام اولنور انجق جناب دولت مأبلرینک بخدمت خیر خاتمه امداد و اعانتلری نه مرتبه بالغ و امکان نعمقدار او لیدیفی ملعون بن اولق ازم لوازمند او لفالمه اشعارلرینه انتظارده بو زامیدر که برکون مقدم مكتوب شریعتلریه اعلام یوره لر

#### ﴿ قریم خانه مرصع خنجر ارسانده یازیلان نامه هما یوئیت صورتیدر ﴾

ذات سعادت ایاتکرzedه مر ڪوز و نهاد شجاعت صفاتکرzedه مر موز او لان صدافت و اخلاص واستقامت و اختصاص مقتضا سنجه مقد ما برادر بکر قالعای سلطان دام منظور بانظار عنایات الرحان دولت از لیه البدایه والبدیه النهایه من خدمتنده بو لیق اراده سیله اقکرمان طرفه ارسـال او نفعله خانـن دین مین و دولت کزین او لان قسطنطینیـن نام لعین و میکل نام ابـزاـضـل او زـلـرـلـرـنـهـ تـسـلـیـطـ اـولـدـقـدـهـ بـعـسـایـهـ الـمـلـکـ الـقـهـارـ مـقاـوـمـهـ عـدـمـ اـقـدـارـلـرـلـیـ اـسـکـارـاـوـلـغـنـ عـسـکـرـنـکـتـبـ رـهـبـرـلـنـکـ اـکـڑـیـ شـشـیـرـغـرـاـ ظـفـرـ سـمـاتـ اـیـلهـ رـهـینـ مرـکـ وـبـارـوـسـنـخـوـسـتـ مـغـرـلـرـیـ آـغـشـنـهـ خـونـ هـلـاـكـ وـخـالـدـ دـمـارـوـنـیـهـ سـیـ دـخـیـ سـرـ بـنـدـزـهـ شـیرـانـ دـشـنـکـرـدـ اـسـیرـ اـولـوـبـ مـأـمـوـلـ خـاطـرـ وـمـرـادـ طـبـ فـبـصـ مـأـثـرـ زـرـهـ خـدمـتـنـدـهـ بـولـنـوبـ اـنـوـاعـ مـسـاعـیـ جـبـیـلـهـ وـجـوـدـهـ کـتـورـمـکـلـهـ دـعـایـ خـیرـ اـجـاتـ اـثـرـمـ مـظـهـرـ اوـلـشـدـرـ سـزـوـلـتـ اـبـدـ بـوـنـدـمـزـهـ اـسـلـافـکـرـدـنـ زـیـادـ دـلـبـدـ اـولـوـبـ صـدـاقتـ وـعـوـدـنـدـهـ اـهـنـامـ وـبـالـدـفـعـاتـ هـمـبـاـوـنـرـدـ بـسـتـدـیدـ طـبـ نـادـرـ پـسـنـدـ مـزـاـوـزـرـهـ وـجـهـ اوـزـرـهـ بـنـلـ اـفـدـامـ اـیـوـبـ طـرـفـکـرـدـنـ بـنـیـحـ مـسـاعـیـ مـبـرـوـرـهـ طـهـورـهـ کـلـکـنـ حـصـکـرـدـ بـخـارـ عنـایـاتـ عـلـیـهـ مـزـجـنـ وـخـورـسـیدـ التـفـاتـ سـنـیـهـ مـنـ پـرـتوـافـکـنـ اوـلـدـیـفـنـیـ شـهـنـ نـامـهـ هـمـاـ یـوـنـ مـلـاطـفـ مـشـوـغـ اـیـلهـ جـکـرـدـرـشـنـ بـداـخـیـزـهـ صـعـ غـلـافـ بـرـقـضـهـ خـنـجـرـ رـیـاـ جـوـهـرـ اـحـسـانـ اـلـوـبـ کـوـنـدـرـلـشـدـرـ وـصـوـلـنـدـهـ کـرـ سـعـادـتـ اـثـرـیـکـرـهـ بـنـدـ اـیـوـبـ دـخـیـ فـیـاـ بـعـدـ طـرـفـکـرـدـنـ کـلـیـ خـدمـتـ سـاـقـهـ کـرـهـ لـاحـقـ اوـلـنـیـ مـأـمـوـلـ هـمـبـاـوـنـ وـلـحـوـظـ طـبـ سـدـادـمـقـرـ وـغـرـاـوـلـغـلـهـ دـامـاـ طـرـفـ باـهـرـ العـزـ وـالـشـرـفـهـ صـدـافـتـ وـاسـتـقـامـتـهـ خـدمـتـ وـمـقـلـدـ وـنـامـدـ اوـلـدـیـفـکـرـ مـصـلـتـهـ سـیـ وـهـتـ اوـزـرـهـ اوـلـهـ سـنـ

#### ﴿ قریم خانی عازی کرای خانه یازیلان اسنـالـنـامـهـ هـمـاـ یـوـنـ صـورـتـیدـرـ ﴾

حد و سپاس و شکر بی قیاس اول هفتاج ابواب او لان ملک قدوس در کاهنه که اعلای اعلام

کل حق حفنه وعد صدقني تصدقی ونصر عزیزی ایله ناید مجاهدین ونا کید جنود  
موحدین ایدو کنی تحقیق وغایبان عرمه هیجانک سیوف عزو ما لوفرین عرشه تعلیق  
وعدوی کستان خ کوزینه میدان فراخ وغای تضییق وجو ع مکسر لین صر صر قهریله  
تفریق ایلدی وصلو ناحدود حبیب رب دود اولان محمد واحد ومحمود حضرته که امنی  
امه رهیابان طریق ایلدی صلی الله علیه وعلی آله واصحابه خیر حماة الدین واحزابه  
و بعد نا جناب جلالت مأب شهامت نصاب سجاعت النسا سعادت اکشاب کزین  
نسل ایلخانی زبده فروع پر فوج جنگیز خانی صداقت یشه و نیک اندیشه قریم خانی  
غازی کرای خان حفظه الملک المستغان سلام سلام سلام انجام ودعای محبت فرجام ایله  
مقنخ وسر افزاز ونوازش پادشاهیله قرین اعزاز قیلند فد نصرکره اعلام اولنور که الاسماء  
تنزل من السماء وفقجه میان آدمیانه غازی اسنه سزا اولوب اصالت نسب و بسالت  
موروب و مکنیبدن نصاب کامل ونصب سابل صاحی اولمـ له حکومشکار قدریکن اولان  
قریم ولایندن طی مسافت کثیره المخافات ایدوب عساکر طفر مأرتابار صبار فشار ایله عبور  
انهار صعف و مسارعه مـ ور دیاره خرق عادت ایدوب صحیفه روزگارده مـ اعات حقوق  
پیشین و محـ ارات عهود دیرینه شرایطی اداده قصور قومیوب مردانه لکده بردانه لکی  
و جبلت جیله ده اولان فرزانه ویکانه اکی برینه کتوروب کفار ملکتکن مسالک پرمها لکنک  
شدایدینی اختیار ایدوب نهاد صداقت مهاد جانبه دوشن حسن امشـ اـ و طبنت طبیه  
خاقانی یه سزا اولان غزیه است جمال صحیفه خـ الـه مـ تسم اولان اوـ زـه صورت پذیر  
و جلوه نـا اولـوـعـی مـ سـجـلـ مـ زـیدـ اـعـنـادـ وـ مـسـتـوـجـ بـ تـأـکـیدـ اـعـتـادـ اـولـشـدـ عـثـورـ مـأـرـدـه  
وصدور مـ صـادرـه اـمـورـ نـادـرـه صـدـورـیـ وـ کـفارـ خـاـکـارـ دـیـارـیـهـ حـسـارتـ وـ غـارـلـ ظـهـورـیـ  
سبـ اـزـ دـیـادـ وـ دـادـ اـولـشـدـ لـکـنـ مـاـ کـنـ اـعـدـادـ سـاـکـنـ اـوـ اـمـاـ کـنـدـهـ  
عـبـشـ اـنـجـکـلـهـ دـشـنـ بـدـکـشـ کـشـورـینـ تـشـوـیـشـ رـاقـقـ وـ کـاـ وـ یـکـاـ آـقـلـرـ صـالـوـبـ دـارـ وـ دـیـارـ لـینـ  
یـاقـوبـ یـقـمـیـ لـازـمـ تـکـمـیـلـ فـتوـحـ جـدـبـهـ وـ مـقـدـمـهـ تـحـصـیـلـ منـافـعـ عـدـیدـ اـیـدـیـ وـ مـرـوـضـ  
عـتـبـهـ عـلـیـاـ اـولـدـقـدـهـ یـشـ نـهـادـ ضـمـیرـ بـادـشـاهـیـ وـ خـاطـرـ خـواـهـ فـؤـادـ آـصـفـ صـفـاتـ جـهـاـنـهـیـ  
بـ اوـلـدـیـکـهـ قـلـوبـ قـاسـیـهـ اـعـدـایـهـ دـاغـ اوـرـلـشـیـکـنـ اـسـایـشـ فـرـحـ وـرـلـیـهـ وـ نـیـجـهـ بـعـرـقـیـ  
مـرـدـ اـلـبـیـجـهـ وـ آـلـامـ دـیـارـنـ الـامـانـ مـدـارـیـنـ اـیـسـتـمـیـجـهـ وـشـاـ وـصـیـفـ الـهـ سـیـفـ وـهـرـکـونـ  
نـیـجـهـ کـوـیـ وـ کـنـدـوـلـکـ بـهـ اـدـارـانـ لـشـکـرـیـ ضـیـفـ اـیـنـجـهـ اـیـشـ اـیـنـجـهـ عـزـمـ وـطـنـ وـتـرـکـ دـیـارـ  
دـشـنـ اوـلـنـیـهـ کـهـ بـحـرـ مـایـعـ وـسـیـلـ هـایـعـ کـیـ عـسـکـرـ بـیـشـارـ اـسـلامـ اـوـلـ مـهـنـهـ اـفـشـیـکـنـ وـکـشـورـ  
اعـدـایـ دـینـ اـیـرـشـوـبـ رـلـیـنـ رـاـقـشـیـکـنـ وـرـعـدـ طـوـبـ وـصـوـاعـقـ وـرـقـ شـمـشـرـ اـوـلـ بـرـلـیـ  
یـقـوـبـ یـاقـشـیـکـنـ وـعـزـمـ هـسـابـوـنـ خـیـامـ اـوـنـادـیـ اـوـمـ زـیـوـمـدـ فـالـشـیـکـنـ اـوـلـ حـدـودـنـ صـدـودـ  
اوـلـنـیـهـ وـسـرـدارـ طـفـرـ کـرـدـارـ رـأـیـ خـیرـاـنـارـیـ اـوـزـهـ لـشـکـرـ تـاتـارـ سـبـکـ رـفـارـهـ جـائـیـ کـنـجـاـشـ  
اـلـوـرـ بـرـمـنـاسـ قـشـلـاغـ وـهـزـبـانـ وـظـلـکـ طـوـرـاـنـ اـیـدـوبـ دـشـنـ وـلـانـهـ کـاءـ بـاعـهـ وـکـاهـ  
عـنـیـتـلـرـیـنـ قـاـعـهـ حـاضـرـ وـآـمـادـهـ اـولـوبـ وـبـرـجـایـ مـقـبـولـ آـرـامـکـاـهـ سـاءـ ظـفـرـ دـسـتـکـاهـ قـیـلـنـهـ کـهـ  
بـوـغـرـیـتـ وـکـرـبـتـ مـقـابـلـهـ سـنـدـهـ مـظـهـرـ حـرـمـتـ اـولـقـ وـبـوـخـدـمـتـ اـدـانـسـدـهـ نـیـجـهـ عـزـتـ بـولـقـ  
بـاذـنـ اللـهـ مـعـقـدـرـ حـقـقـ اللـهـ بـالـخـبرـ آـمـالـکـمـ وـوـقـقـ بـرـضـ اـهـ اـعـالـکـمـ وـصـانـکـمـ مـنـ حـولـکـمـ  
بـحـوـلـهـ وـاعـانـکـمـ بـقـوـهـ وـطـوـلـهـ آـمـنـ

محمد کرای خانک مکنونه ایاوهیم باشا طرفدن یازیلان جوانانه سامینک صورنید

جمع آیات مقابر شهریاری منبع آثار میامن جهانداری فروزنده شمع عزت و بختباری  
فرازنده اعلام شوکت و کامکاری مهبط عنایت سجعانی مورد حبیت محمدانی مهر  
سپهر سروری شمع جمع صفردی دام منصورا بالعون از بانی حضرت پرینش موقع رفع  
کامرانی و نادی منبع جهان بانیلری صوبه دل بی غل مخلص خیراندیش و درون اخلاص  
مشحون محب و فاکسلری قبلندن صادر و متادر اولور فوایع تحبیات صافیات مخلصت  
آیات مسکیه الفخات که فاتحه سنه رقم ایجادت روحاً کشیده و رواج تکریبات و افیات  
صادقت صفات وردیه النسمات که خاتمه سنه اثر قبول صدای رسیده او له فاقله صدق  
وصفا و راحله وداد ووفا ایله اتحاف واهدا اولدقدن نصرکه ضمیر منیر مهر انجلا و خاطر  
عاظر خورشید ضیال به که فی الحقيقة مورد اتوار هدا درمانند ضوه منور واضح و هویدار که  
حالبا اشرف اوقات واسعد ساعاته طرف قربن الشرف کرامیلرندن رقم زده  
که لک سهیان بلاغت نشان اولان کتاب شریف شرف رسان و مکتوب مرغوب  
فصاحت هنوانلری مقر بان عتبه علیا و منشیان سده سما سیارندن اولان فخر الاعمال  
والا کابرذوالفاراغ از بد مجده یدنندن شرف ورود بولوب تعظیم نام ایله التوب و تکریم تمام  
ایله اچیلوب مطلع بلاغت شعارندن مقطع فصاحت آثارینه دکین مطالعه قیلندقدن نصرکه  
ابتدائی انواع زیور عواطف ووفا ایله معاو و اتماسی اصناف مکارم صدق وصف ایله  
طوب طلوب رکاب مشکین نقاب که مطالعه مفهوم مسرت بخشاسی روح فزا و برنامه نای  
محبت کرامی که مشحون دلکشاسی موجب ترازو و ووفا اولمشدر حق سهیان و تعالی  
اول عال قدر و واسع الصدرک وجود بر جود و ذات مسعود رک سر بر عزت و مخاف  
ومصر حکومت و فرمایانلرند برقار و دام وابد الدهر استوار و فاثم ایدوب همواره بن الهی  
وکال اشغال پادشاهی ایله سر افزار اولقدن خال ایله حقا که ذات ستوده صفاتلرند  
مرسوم اولان آثار صداقت و جلادت و نهاد صدق اعینه اولندن مرقوم اولان کمال وداد  
و مخلصت که الشمس فی وسط النهار ظاهر و آشکار ایدوکی مشهود صفار و کار  
اولدوغندن قطع نظر دین و دولت شهنشاهی به البق و عن رضای پادشاهی به اوقی  
وجوده کلان خدمات سابقه بسنیده لری دیده دور بین ایله مشاهده من اولین عالم الله  
و کنی به شهیدا هر حالده حسن شهادته سی بیغمرا و لوب مظہر عین اعطاف  
شهریاری اوللری بانده جد تام و کلام حق ادا ایلکده سی و اهتمام اولمشدر ومن بعد  
دنی ضمیر حقیرده جایکیر اولان بود که اول کان مکارم و احسانات ریاضن امال زلال التفات  
خمر و ایله سرسی و شاداب اولوب دام اطاف شهریاری ایله بھر و یلب اوللری بھون  
سی و اجتهدده قصور اولنزا اولکه دوستله لایق و محبت و موده موافق در دریج اولنیوب  
مخلصده حق سورک اداسی کتم قیلز اول خالق بی همتا جناب و اهاب العطا بیا در کاهنده  
رجا و استدعا اولنور که احسن امور خیر ایله ظهور بوله باقی نه عرض اولنه که علم عالم اراری  
محبط و شامل اولبه همواره عنبه هلک فرسای خانی میامن الطاف الهی ایله محفوظ اولوب  
تا انفراض زمان و انقطاع دوران کمال امن و امان ایله ملاذ عالمیان اوله

﴿ فریم خانی طرفندن کلان تحریره باز ملان جوابنامه سامیک صورتیدر ﴾

حالبا ارسال پوریلان نامه نای و ملطفة کرامی مودت فزو نلری واصل اولوب مشحونده  
مندرج اولان انواع صداقت باعث ازد باد و والفت اولمشدر جناب دولت مأبلینک

﴿ و شوکنلو ﴾

شوکنلو و کرامنلو و عظیملو اندمن پادشاه انجم سپاه حضرت پرینه ربط درون و عبودی  
 و دین و دولت ابدیوند پرینه کمال صداقت ایله خدمتی اجداد طال نژاد پرینه میسر  
 اولدوغی محل ازیاب اولوبوب **ڪاڭىش قى وسط ئەمار ئاظھار و آشكاردر بودفعه**  
 خود شهراء حقیقتندھ صاحب ثبات اولدقلرنے اعتماد منفات اولوب حضور همايون  
 خلیفه ربع سکوندنه نوجھه له تغیر و نه لسانه تغیر اولدوغى جناس علام الغیوبه معلوم  
 اولوب ان شاء الله تعالی ضمیر مینمھر انجلازینه دنى ئاظھار و هویدار و شوکنلو اند مران  
 دنى مبارک لسان اجابت ترجمانلىرى بالدففات حفارنده **ڪو** و هر شاردا اولوب طرف  
 باھر الشریفلرینه اولان جل توجه همايون و کمال اعتقاد طبع سداد مقرونلىرى **كىچىباش**  
 بذیر حرطه تغیر و تخریب دکلدار حضرت رب العالمين دعاين قبولة قرین ایله و ان شاء الله  
 تعالی قبول اولدیغى خدمت دین و دولت تدبیرلى موافق تقدیر اولوب دست همنزلنند  
 بوقدر اثار جلیله ظھوره کلوب عامه عالمان داستان مدد و شزار يله بر و شجاعت وجلاتنىرى  
 کافه اهل اسلام سرمایه نفا خرا اولدوغى دلیل قطمیدر بودولخواه بى اشباھلى خود  
 اعقاب صلوان و اوقات دعوا نده بروفتى وارد **كە** خدمت دین و دولت مأمور اولدوغىز  
 عصردن دولتو و سعادنلو و حقیقتلو اوغلۇكى صادق القول و سبند صاف زیور دود مان  
 اسلاف حقيقة پىشىھ صداقت اندیشە غيرتىشك دین مېي خير خواه دولت كىن بىرخان  
 جلیل الشان شرف بخش خاندان جنگىزيان اولوب ئاظھار و باطننا هرامىز مىزدە معین و باور  
 و تدبیر حل مشکلات دولته همسرو همسراولق بىسر اولدوغىز هزار جىزىۋاققارىلە دركە  
 خالق الناسه بىداشتە دست شکر و سپاس اوليم الله تعالی درة الشاج دولت وزىيئە افسر  
 سعادت اولان وجود شریفلرین آسبى دهر دوندن مصون ايدوب سرمایه اھىخار مىندىشانى  
 و باعث اشتئار خاندان ایلخانى اولقىدىن خالى ایلەيە مقدمابارادر نىك اخترلى عن تلو اوخىز  
 قالغاى سلطان حضرت نارى افکرمانه ارسال يبورلىق قربىخە درون صداقت مقر و نازىنند  
 سنوح ايلدوكى طرف حقى دین و دولت موفق اولوب صداقتلىرى رسىيدە مرتبە کمال  
 بودامما طبع شریفلرى تكىيل عرض و ناموس سلطانى مىال اولدوغنىڭ آثارىدر المحمدى  
 تعالى هر اوزره خدمت كورىلەك بىسر اولوب عنایت حضرت پروردگارىلە مصالح  
 دولته بىر امىز دسوار قالبوب افالق و بىغان ئظرفلىنىك اختىلائى دفع وارد دەلىكتىنند  
 راقو بىي ملمونىڭ شر و شورى رفع اولىشدەر لىكىن معلوم علم ازالىرىدە راقو بىي ملعونك  
 وجود خبائىت آکودى غرقە سىل هلاك اولدېقە اول مملکت پاك اولىز و هواسنە تابع اولان  
 حبىد و ساق و ساڑا صحاب نفاق اولان ملاعىن جىزالىن بولىدقىجە بوسىلاب فتنە و فساد  
 دوزلىز بېر حال بوكارە صرف اشتغال اوئىق مەھمات امور دین و دولتىندر و دېتك ملاعىنى  
 سېبىلە اولان شر و شور خود بودولت عليه يېرىئىم تاسور اولوب **محمد الله تعالى** لوانىم  
 و مەھمات سفر و عسکر و ساڑا وسائل قمع و ظرف مەسائىلىمكىن. هلا جىن تىبىد ايمامك لايق دىانت  
 و موافق غېرت دىكەلدر ان سناه الله تعالى اول بەھار جىسته ائارىدە ئەمۇما و زىرا و مېرىعىان  
 و امىز اى اطراف و زىعما و ارىباب تىجار و ساڑى سكان اكاف اولان عسکر منصوبىر اىدەنە سەھرا سىندە  
 جھىت اېلىكە مأمور اولوب جىلە دن مقدم اشنا نور و زېپۈزدە بىقىدار بېڭىرى  
 اپوللانىقدىن سىكە درىصفب اېلىك قول اولق اوزره بىمىن دار دەنچى يوللانوب و مەنقا اىدل  
 طرفە بىزىرىنلەدار و بىوئىسە سواحلنە بىكار كىدار سردار كوندرلىكە فرار و بىلشىران سناه الله  
 تعالى تدبىرمى موافق تقدیر ايدوب انواع فتوحات جىبلە بىسر ایلە بىن دولتو و سعادنلو

وصداقتو اوغل بوآنه دل مباشرت اوisan خدمات دين و دولت هر برند جناب دولت  
مايلرينىڭ مشاركى اولد وغى اجلدن بودفعه نكلبىف معيت اوئىقى طبع شىرىغلىرى  
مورت كىدورت اولنى ملاحظه اولقىھە مكتوب بحبت مسطور ارسال عز حضور قىمىشدر  
خېرىدۇققە شىسا سلىنىنەنم سان دىكىركە اردى ملرقىدن اىكى دفعە قوت قاھره پادشاهى  
مشاهىدە سىندىن سىكىر مىنچىق اوليان ملاعىتىن قىيىدىن غىرى ايلە كۈزى اچلىخىيات  
ايىتلەر جان دوزخ اشىانى و اموال وارىزاق و خاناسان پامال سىندىن غزاء اسلام اولىقىمە  
آنلىش فسادر يىنه آپ فراغت صاچلىن بومقولە تخت و سوخت و غارت خود يكە سواران تاتار  
دەشنىشكارە مخصوص اولوب انلارك اىتدوکن ساڭ طاويف عسىرى ايدە من و نېھ و غارت  
و ئىغا وادىسىنە انلارك بولۇنە خېرى كىسىنەل كىدە من اول تىغىرىجە بىمقدار تاتار ايلە بىرسىدار  
كار كىذار ارسال بىورلەسە ان شاه الله تعالى مىراد اوزىزە مصلحت قىرن ائمام وغزة  
مسلمىن دىخى نايل اغىتام اولقى مقرار اميد اولنور ايمىد بىخدمت خېرىخانىتە امداد واعاشكىز  
نە مرتە بى اولقى قاپىلدر و قالقاسى سلطانى مەتىيىن اوئىقى استصواب اولنور بوخسە نورالدىن  
شجاعت كىزىغى معقول كورىلۇر بوبالىدە رائى و تىمير سعادتلو اوغل حضرتلىكىر ملاحظە  
اصابت قىرن و رائى زىتىرى معلوم مخلصى اولقى ايجچون جوابا شەظار اوزىزە بىز ماولىر كە  
بركون اول اعلامە خېرىك ائمەل ھەمت بورلەر و بىغاندانە اولان طوبىر اشعا لارى اوزىزە  
عموما قالدىرىلوب كىلى و افکىرمان قىلمە لىتكى قىغىسىنە مناسب ايسە حفظ ايجچون بىغان  
و بودە سەھى سرىف واجب الامتىش ارسال اولنوب يالو اغاسى قوللىرىنە دىخى مكتوب  
كۈنۈرلۈر فى الحقيقة رېبىت مقولەسى التە طوب طورمۇ ناملام اولوب بوخصو صدە  
رائى شىرىغلىرى غایيت مقولۇ و پىستىدە ئىغۇل اولىشىر الله تعالى هرامورىدە تېرىتىدىرىزلىرىن  
واصل ھدف اصابت ايدوب مىندىن رانى و صدر خانىنە تىمير اموردىن و دولت و تىكىيل  
عرض و ناموس سلطانىتە هېت اىلىكىن خالى ئىلەي آمين و قزاق بىدا خلاق احوال مشاورە  
ومذاكىرە اولنوب اصر شورى تىكمىلندە خطىمان ساپقىنە امداد واعانت قرار دادە طبىع  
موشكاف خانى اولدۇغى اشما رىبۈرلەش حقىقت حال و صدق مقال دىخى بودر كە حالىا  
خطىمان اولان فلان اوغلى چون حضور خانى يازىدۇغى عبودىت نامە سىندە مسقۇھ قول  
اولىق دىبو ئاظھار جرأت ايلە نېت فاسدەلر ئىم مقرار اولوب دولت طرفينە تاخۇن مىلدۇغى  
ظاھر و آشكار دار كۆكلى كەلە شەيدىن تداركىنە تىمير ساق اھىتام اوئىقى لازمە دولت  
طرفيىنەر الله سەھانە و تىمال هر حالدا توپقىنى رېقىقىلىب ھەدایت ازلىيە سن رەھىر طرىق  
ايدە آمنىن سەھىمە سەد الم سلىن

فريم خانلغي جانبك کرای خانه ایقا اولندقه تانار علا سند یاز بیلان حکم شریفک  
صورتیدر

مرحوم و مغفورله بایام سلطان احمدخان علیه الرحمة والرضوان حضرتاریشک خاصه  
 چراغی اولوب الی الان مأمور اولدوغی خدمتاریک بریستنده تکاصل و اهالی و خلاف مردمی  
 و مأمول بدردلوحال صدور اینجوب علی الخصوص واقع اولان شرق و غرب سفر لنه  
 جان و باش ایله مساعی جیله ظهوره کتورمیشکن مقدماعم سلطان مصطفی خان زمانده  
 بعض وزرانک ادعاسیله خاخ اولنوب برینه جانب امارت مأب محمد کرای خان کوندراسد کده  
 سمعنا واطعنادن غیری بطریقه سالک و خلاف امر همایون ضبط ملکت امرینه منصی  
 و متهالک اولنوب اسلام سعادت اتصاف طریقجه ملیعه عالمیان اولان آستان احسان  
 رسانگز سنه طوغریلوب کلوب بروجھه اریه لق تعین اولسان سنجاقه واروب فرمان  
 اولی الامرا اطاعت و متابعت کوسزو ب بعده اول جانبه محمد کرای خان دخی انتظام  
 احوال مملکته اصلاح قید و اهتمام ودفع مضرت اعداده و جها من الوجه افدام ایند و کندن  
 ماعدا جلوس همایون سعادت مقرؤم واقع الالبدرو و کندویه سپارش اولسان خدمات  
 علیه دن برینک تق دینده کرکی کبی سعی و دقت و خانان سالفه متابعت اسلوب بنده رضای  
 شریف نحصیله اسلام میل و رغبت کو سترمیوب و شاهین کرای فرنداشی مشارا بهک  
 خان اولدیغی استقایع ایند کده شاه عباس قرین خانی اواز رعایت ایله شاهین  
 کرای بروجانیه روانه قلوب المهدة علی ازاوی شاه مصلالت آین طرفندن دن و دوته  
 محل تلبیسات و تسوبلات فاسد و ظهوره کلی ایجون موی الب شاهین کرای جانبندن  
 انواع میثاق و نعمه دات اکبده صدور ایندوکی اخباری مسامع علیه مرد القا اولنفله نام  
 و ناموس دن و دولتی صیانه و قدم الایمدن حنفی المذهب اولان تاتار طائفة سنی و علیاسی  
 حمایه محمد کرای خانک تبدیلی اقتضا ایلوب مشارا بهک جانبک کرای خان دامت معالیه مقدمه  
 والدماجد منک چراغی اولنفله خاصه کندو مزدختی چراغ ایدوب خالق مستبدیه لايق  
 کوروب برات عالیشان برله او جانبه کوندرمشدر وارد و غنده مشارا بهک محمد کرای  
 خان و شاهین کرای سلطان حقلزنه مسوعز اولان اخبار ناهمواری تأیید و مخالفت و معاند  
 مقدماتی تنبید ایلیوب عساکر تاتار اطاعت کردار دخی مشارا بهک اقوال بی مائمه  
 اعتماد و ترک طبق اتحاد و اتفیاد فطلشلر علی الخصوص ذات دیانت دثار کز متصلب ف الدین  
 واول دیارلده من جمع و مستشار طامه مؤمنین اولوب طائفة تاتاری ﴿اطبعوا الله و اطبعوا الرسول  
 واول الامر منک ﴿ طریقہ ارشاد و طرف همایون غزدن خان نصب اولسان جانبک  
 کرای خانه مطیع و منقاد ایلک ذمت هستکه لازم و کنذلک سائز علما و صلحایه دخی  
 شرع شریف مقتضای اجر ایلک واجب ایکن بوباده صحت و سکوت و ادبیه ذهاب  
 و نصح و پندسود مند افاضه سدن اجتناب او زره اولسدو گنک سریش و قوف حاصل  
 اولمدى ایمدى حالا فرمان همایونز کنیتی واجرایی و خان مشارا بهک تأیید و اجلایی  
 ایجون سده سعادت مدار مزده قپودان اولان دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم و زیرم  
 رجب باشا ادام الله اجلاله عموما ای دکزه و قره دکزه متعلق سفن ظفر قرین و عساکر  
 نصرت رهین ایله تعین اولنوب طامه تاتار اطاعت کردار و کافه علما و منایخ شریعت دثار  
 خان جدیده متابعت و اقیاد ایلک با بنده حکم همایونز صادر اولمشدر وصول بولقدنه  
 کرکدر که بوباده صادر اولان حکم جهان غطا عمره اطاعت وامر لازم الامتنانه متبعث  
 واجب ایدو گن عامه طوایف تاتاره اعلام و ایبا و دین و دولت موافق و نافع اولدوغی  
 معنای اعلی و ادنا سنه سوق والقا ایلیه سن بمحل کلام سالف الذکر جانبک کرای خانه

صیم دلدن موافت و مراجعت مکرزاویل دیار خلقنی دلایل عقابیه و تقلیه ایله  
مشار البهه مطیع و رام ایشک اقصای مراد هما یونم یلوب بوباده ظهوره کلان مساعی  
جهله کر زند الله و عند الناس مقبول و محسن ایدوکی مقرر در مشار البهه محمد کرای خان  
و شاهین کرای سلطان دخی شویله که امر شریفمه اطاعت و سده سعادتیه عودت و رجعت  
ایلیه ر حظیه الله حبیرون و سرور انبیا صلی الله علیه وسلم حر متوجه و باهه و اجداد  
عظایم اثار الله برایهم ارواحی ایچون من بعد کندوارک و توابع لریت نظریه و جانزینه  
ضرر و زیان کلیوب قید و حبس و زجر و اهانت و خبری طریقه بوجه من الوجه منکر بال  
قلمیوب سار خاندان و سلطان لردن زاید اربه لق و سا ایه ایله مقضی المرام و اتواع نوازش  
و اتفاقات شاهانم ایله سرافراز و شادکام فیلمیری ملحوظ هایون و مضم خاطر صفا مقر و ندر  
شویله بیهس و بو حکم هایون مک مضمن صدق مقر و نه اعتماد فblasن

**فریم خانی طرفه فرقان اشیاسی خصوصنده یازیلان مکنوب سامیک صور تیرد**

حالا اقی میرزا یدیه نامه مشکین ختمه لری واصل و مضمون معلوم عخلاص خالص دل او لمشدر  
فرقان بد اخلاق اشیاستن بعض حرکت بی برکتاری و مسفو ملاعینی الله فساد و شقاوته  
معیتلری ظهور ندن ناشی قره دکزی بالسری و فرم افلمی محافظه اولنچ لوازم امور دن  
او لغله بمقدار غزاه مسلین او لظرفله تعین اولنچ تدبیریور لمش بنم دولتشلو و رفقشلو او غلم  
جناب سعادت اکنسا بلوی شوکشلو و کرامشلو و عظمشلو اند من ول المعا لم بادشاه  
مکاره شم حضرت ایشک چراغ خاصی او لوب فرم دباری جمله هم الک عمر و سه  
لازم ایه ایه لردن ایکن حفظ و حراسنده وجناب دولت مأبلینک امداد و اعانته تکاسل  
وتدبیر دلذیر لرنه تردد و تأمل اولنچ اختال بوقدر طرف باهه الشر فلزینه هر وجهه الطاف  
کر یانه لری مصر و ف او لدو غتن غیری حفظ و حراست مملکت اسلام و قهر و زجر  
اعدای لشام لازمه ذمت همت پادشاهان عالیهم اقام او لوب بودولنخواه بی اشباهری دخی  
خدمت دولت علیه به مأمور اولنچ حسیله ذمت فقیرانه به فرض عین بلکه عین فرض  
الحمد لله تعالی حضرت خالق الانس والجان دولت ایدیوند آل عثمانه برس تیه قوت  
و قدرت احسان ایلشدر که بدمؤبدلری هر طرفه رسان و صبت صولت شهنش اهانه لردن  
هر جانبه دشن هراسان او لوب بلططف الله تعالی دفعه جوان اربعه ده اعدایه جواب  
و بیم و هرنه جانبه اقتضا ایدرسه علی الفور عسکر ایدرمک بو خاندان جلیل الشانه  
خصوص صدر حالا آستانه سعادت لرنه او تو ز قطعه قدره مهیا اولنچ بانده فرمان عالیه  
صادرا او لوب ان شاء الله تعالی رسیدار نامدار ایله قره دکزه ارسال اولور واوزی بکلر بکسی  
عموما سلسه و دو بوجه راول اطراف عسکریه و بقداندن دخی مستوف عسکر تیعن  
او نوب محنته لازم اولان محله واصل او لق مقرر در داده جه درون و ر بط قلب صفا  
مقر و نز طرف عالیه اولوب هرنه اشعاریور بیور سه حصول خبرکه و صوله و استه در  
بنم دولتشلو او غلمدن اصلا در بی ایلیوب قولا و فلا احوال سعادت مأماری ایله  
نقید او لغنه مقدار سر منحاشی او لغزان شاء الله تعالی مظفر و منصور و علی المقام خصمه  
غلبه ایله مسر و رسیز خاطر فیض مأثرین بروجهه مکدر ایلیوب هر امور ده حضرت  
حقه توکل ایله مقتضی نهاد شجاعت ممتازی او زر مردانه و عاقلنه حرکت و علی التوالی

لازم اولان احوال عرض واعلام بور مقدمه تحریک اتمال همت بور ملری مأموردر

﴿ فَرِيمْ خانلۇقى جانبىك كىرىخى خانە مقر راولد قىدە ياز بىلاس حكم شىرىيەك ﴾  
﴿ صورتىدر ﴾

مغاير الامراء الكرام من اجمع الكباره الفخمام المختصون بزياد عابية الملك العلام فريم خانلۇقى متعلق اولان شيرين سكلرى وعوماناتار ميرزا زارى دام عزهم ومخابر الاعمال والاعيان فريم ديارينىك اهال واعياني وعوماسكان وقطان متصلبة الاديانى اصلح الله تعالى احوالهم توقيع رفع همايون واصل اوچىچق معلوم اوله كه بوندن اقدم فريم خانى اولان محمد كىرىخ خانلى امر حکومته كىال اهمال واغفال وظائلى عرضنه مخلى نىجه احوالى طھور ايدوب مضرست اش قيادن اول ديارى صيانت وختان سالغەن توره وقاونلىرىن رعايات ايدە مىيوب مفاؤب اصناف تىكبات ومشغول تۈنۈمات ومحرمات اولدوغى دن ماعدا فرىنداشى شاهين كىرىخ دىنجى نىجه مدلت رفضه بد آئين ودىشان جەھار باركىزىن اولان قرلاش بدمعاش ايچىده انس والتى كىس ايدوب قرىنداشنى خان اولدوغى اخبارىي استئاع ايتىد كىدە تاتار طاڭىھە سن اضلال ومىذهب رفص والحصاده ادخال ايڭىك شرط ودعوا سبله شاه كىراه صلالات دستكىاهدىن اذن ورخصت آلوب برو طرقىلە چىقۇب قرىنداشنى امداد واعاتى ايلەنمام قوت وقدرت بولوب تاتار طاڭىھە سنى قبضە تصرفة كىتوريوب مەركوم وملووب ايتىد كىدە نىصرە جەبرا وقەرا يېرىزىن فالدىرىوب قرلاس طرفە كىتوريكتىنە وقىصدىنە ايدىكى ثقاندىن خېرىلوب هەرچىند كە بوقەتكى باطنىن اجراسە طاقت واقمارى وطائۇ ئاتار ديانىت ئاڭىز قرلاش طاڭىھە سنە اعيازى اولدوغى مەحققىدر اما كېرىجە سدن غفلتە جواز كۆسترلىيوب اول ديار اسلام آئارى شور وشىرىزىن دورايىڭىك واصحاب مذاهب باطىلە ايلە خلطە والتى ايدىنلىرى ميان اسلاميانىن دور وەھجور اينلىك لازمه غېرت اسلامىدە وشرىپە حېتىدېنە دن اولمەن مەحنە جەلە كىزى صيانت وعرض وناموس اهل سنتى حىايت ايجىون تاتار خانلۇقى خان سابق اولان جىناس امارات مائى اىلات نصاب سعادت تىساب حابىك كىرىخ دامت معاىىە يە طرف همايونىزدىن توجىھ واحسان اولتعىن جەلە كىز موى اليهه تابع وطبع اولوب امىر بىنە متابعت ورائىنە موافقت كۆستر مەكرام اولىشىرى بوردىكە وصول بولىقدە يې ياباده ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول وفى الامر منكم ﴾ فرمانىه اطاعت ورضانى هایاپۇغىھىم دىلن متابعت كۆسـ تىرسـ سزدىن مقدم اولان ئاتار بىكلىرى وميرزا زارى سلوك ايسىدىكى طریق پر توفيقه سالك وحاكلرىنىن اطاعت ايلە دىنىسا واخىت قولوغۇنە مالك اوله سز مشارايلە جانبىك كىرىخ خانە تنبىھ وسبارش اوئمىشـ در كە من بعد مقتضى شرع شىرىيەن ذرە مقدارى عدول وآين عدالت ونصفتىن بوجه من الوجه نىكول اىلىيوب كىنـ دو مقدم عدل وانصاف ايلە متصف ومشهور اولان خالىز طریقى يېش نەhad ونەص وشىرىف ﴿ اعدلوا هوا قرب للتقوى ﴾ خوايى مەنيقى اجراده يىذل مقدور واجتىhad تام ايلە سز دىخى مشارايلە جانبىك كىرىخ خانى آخرە قىاس ايجىوب خاصە چراخ همايونم ومنظور نظر سعادت مقرۇم اولدوغى جەنەن اعنازوا كرامىدە فوفى القايد اهتمام وباب مراجعت موافقىدە اقصى النهايە اقىدام ايلەسىن سنه ۱۰۵۱

﴿ محمد كىرىخ خانە ياز بىلان نامـ همايونك ﴾  
﴿ صورتىدر ﴾

بعد الاقاب الحالة هذه من جم سلاطين زمان وملجأ خوافين دوران اولان عتبة عليه  
شاخته الا رکان وسد سنبه رامنه البنيانه افخـار الامراء العظام العبوسية له قرال  
فلان خفت خواقبه بالخـير نامه الله ایلچي کوندر بوب تحدید لباس مصالحة ومحـاهـه  
ایلدـکـنـصـکـهـ نـامـهـ سـنـدـهـ بـرـوجـهـهـ بـسـطـ کـلامـ اـیـلـبـوـبـ جـانـ هـاـیـوـنـ سـعـادـ تـقـرـ وـغـزـنـ مـقـدـ ماـ  
کـنـدوـیـهـ عـنـایـتـ وـاحـسـانـ اـولـانـ عـهـدـ نـامـهـ مـلـاطـفـ شـخـنـوـزـهـ تـحـیرـ وـبـیـانـ اـولـانـ مـنـوـالـ  
صـدـافـتـ اـشـتـالـ اوـزـرـهـ ماـقـدـمـنـ قـرـیـبـ خـانـلـیـهـ وـرـهـ کـلـدـوـکـیـ وـرـکـورـیـ وـرـمـکـهـ رـاضـیـ  
ایـکـنـ جـاـنـبـکـرـدـنـ اوـلـ مـرـتـبـهـ فـقـاعـتـ اوـلـنـیـوـبـ زـیـادـ طـلـبـ اوـلـنـدـوـغـینـ وـمـقـدـ ماـ طـرـفـتـکـنـهـ  
کـونـدـرـ بـلـانـ الجـیـلـرـیـ دـخـیـ نـیـمـهـ مـدـ اـکـلـنـدـ بـرـ بـلـوـبـ تـأـخـیرـ وـحـقـارـتـ اوـلـنـدـوـغـنـدـ غـیرـیـ  
بـوـجـاقـ تـاتـارـیـ نـامـیـلـهـ لـهـ مـلـکـتـهـ لـهـ مـلـکـتـهـ اوـلـ تـجـاـ وـازـ اـولـبـ صـلـعـ وـصـلـاحـ مـفـایـسـیـرـ  
آـلـدـ وـغـینـ بـیـلـدـیـوـبـ مـاـیـدـدـهـ مـنـعـقـدـ اوـلـانـ عـهـدـ وـصـلـهـ مـخـالـفـ وـضـعـ اوـلـنـیـوـبـ عـهـدـ نـامـهـ  
هـمـاـ بـوـغـزـهـ مـسـطـوـرـ وـمـقـدـمـ اوـلـانـ شـرـ وـطـ وـقـبـودـ طـرـفـبـنـدـ رـعـایـتـ اوـلـنـیـسـیـ التـاـسـ اـیـشـ  
ایـمـدـیـ هـوـ وـاـوـفـوـ بـالـعـهـدـ اـنـ الـعـهـدـ کـانـ مـفـؤـلـ هـمـرـیـفـهـ مـتـابـعـتـ سـلاـطـینـ ذـوـ الـقـدـرـهـ  
وـاجـبـ وـلـازـمـ خـصـوصـاـ هـوـ وـلـاتـفـسـدـوـاـ فـيـ الـارـضـ بـعـدـ اـصـلـاحـهـاـ هـوـ خـطـابـ مـسـطـاـبـنـدـ  
اجـتـابـ خـواـفـینـ اوـلـ الـاـمـرـهـ فـرـضـ وـمـخـتمـ اوـلـلـهـ اوـلـ مـعـنـیـ کـهـ حـيـنـ الـعـقـادـ مـصـالـهـهـ وـزـرـاـیـ  
عـظـامـ وـكـلـاـیـ فـخـاـمـرـکـ تـدـایـرـ تـاـفـهـلـرـیـ صـورـتـ بـوـلـوـبـ عـهـدـنـامـهـ هـمـاـیـوـنـزـهـ مـنـدـرـجـ فـیـلـشـدـرـ  
اوـلـ خـصـوصـلـرـکـ رـعـایـتـیـ ذـمـتـ عـلـیـدـ مـنـهـ لـازـمـ اوـلـدـوـغـنـهـ بـسـاءـ کـاـخـالـفـ وـضـعـ صـدـورـ  
بـوـلـدـوـغـنـهـ رـضـایـیـ مـیـنـ اـقـضـایـ پـادـشـاـهـنـهـ مـاـوـلـدـوـغـنـدـنـ سـرـیـ خـبـرـدـارـیـکـ وـسـرـدـقـیـ رـضـایـ  
هـمـاـیـوـنـزـهـ اوـزـرـهـ حـرـکـتـ اـیـلـکـدـهـ صـرـفـ هـمـتـ اـیـلـکـرـبـاـیـدـهـ نـامـهـ هـمـاـیـوـنـ مـلـاطـفـ مـشـهـونـ  
خـدـیـوـانـهـ مـزـلـکـ تـحـیرـهـ کـتـورـ بـلـوـبـ اـرـسـالـ اوـلـنـشـدـرـعـنـدـ الـوـصـولـ کـرـکـدـرـ کـهـ اـسـتـانـ فـایـضـ  
الـاـحـسـانـ وـدـوـدـمـانـ مـشـیدـ الـبـنـیـانـهـ اـولـانـ کـالـ عـبـوـیـتـ وـاـخـلـاـصـ وـنـهـایـتـ مـتـابـعـتـ وـاـخـصـاـکـزـ  
مـقـضـاـسـجـهـ حـالـیـ جـانـبـ سـلـطـنـتـ عـلـیـامـ زـدـنـ لـهـ قـرـالـهـ کـونـدـرـ بـلـانـ عـهـدـ نـامـهـ هـمـاـیـوـنـزـهـ تـحـیرـهـ  
وـتـسـطـیـرـ وـتـبـیـنـ وـقـرـیـاـوتـانـ موـادـ مـعـتـبـرـ طـرـفـکـرـدـنـ دـخـیـ کـاـبـنـیـتـیـ سـمـیـ وـمـرـعـیـ طـوـبـلـوـبـ  
ماـقـدـمـدـنـ لـهـ قـرـالـهـ طـرـفـدـنـ جـانـبـکـرـهـ اـرـسـالـ مـعـتـادـ اوـلـانـ وـرـکـورـیـنـ بـلـازـیـادـهـ وـلـانـقـصـانـ  
ادـ اـیـلـدـکـلـرـنـدـ نـصـکـرـهـ اوـلـهـ کـلـشـهـ مـفـاـبـرـیـادـ نـسـهـ طـلـیـیـ اـیـلـهـ بـنـایـ مـعـاهـدـهـیـ خـلـلـ وـرـهـ جـلـ  
مـعـنـایـ اـرـسـکـابـ اـیـمـهـ سـرـ وـمـنـ بـعـدـ بـوـجـاقـ تـانـارـیـ نـامـیـلـهـ طـرـفـکـرـدـنـ صـلـهـ مـخـالـفـ لـهـ وـلـایـنـهـ  
تجـهاـزـ اوـلـوـبـ اـسـرـالـدـوـغـنـهـ دـخـیـ قـطـهـاـ رـضـایـ خـسـرـ وـاـنـهـ مـزـيـقـدـرـاـ کـاـکـوـرـهـ مـعـلـمـکـرـ  
اـولـوـبـ خـلـافـ مـرـضـیـ هـمـاـیـوـنـزـهـ اـولـانـ خـصـوصـلـرـدـنـ اـحـتـازـ وـجـثـابـ اـیـلـهـ سـرـ وـالـاـصـلـ  
درـدـوـلـتـ مـأـبـرـهـ اوـلـانـ مـتـابـعـتـ وـمـخـالـصـتـ مـقـضـاـمـیـ بـوـرـدـکـهـ مـنـ بـعـدـ صـلـعـ وـصـلـاحـ مـفـایـرـ  
طـرـفـکـرـدـنـ بـرـوـضـ نـادـرـ صـادـرـ اوـلـوـبـ رـضـایـ هـمـاـیـوـنـزـ تـحـصـلـنـدـهـ اـهـقـامـ اوـزـرـهـ اوـلـهـ سـرـ

﴿ قـرـیـمـ خـانـهـ طـرـفـ آـصـفـدـنـ بـاـزـ بـلـانـ مـکـتـوبـ سـامـیـنـ صـورـتـیدـ ﴾

بنـ دـوـلـتـاـوـ وـسـعـادـ تـلـوـ فـرـزـنـدـ اـرـجـنـدـ دـوـلـنـدـمـ خـانـ جـلـیـلـ الشـانـ حـضـرـتـارـیـ آـقـ مـیرـزاـ فـوـلـرـیـ  
سوـبـلـدـیـوـبـ جـاـلـهـ سـپـارـشـ بـیـورـیـلـانـ اـحـوـالـ مـعـلـومـ مـخـلـصـ اـخـلـاـصـ مـأـلـ اوـلـنـشـدـرـ جـنـابـ  
شـرـبـلـرـیـ دـوـلـتـ عـلـیـیـهـ اـمـوـرـنـهـ خـرـمـانـ اوـلـنـزـدـنـ اوـلـ بـذـلـ مـقـدـورـاـیـدـوـبـ دـسـتـ هـمـلـرـنـدـنـ  
ایـقـدـرـ آـنـارـ جـلـیـلـهـ نـلـهـوـرـ اـیـشـیـکـنـ جـنـاـبـلـیـتـ اـمـوـرـنـهـ بـوـطـرـفـدـنـ تـسـاعـ اوـلـنـقـیـ محـالـ  
ایـدـوـکـیـ اـنـ شـاءـ اللـهـ نـعـالـ ضـبـرـمـنـیـلـیـهـ خـنـ وـسـتـرـدـکـلـدـرـ وـغـیرـتـ دـیـانـتـ وـرـعـایـتـ حـقـوقـ  
اوـتـ وـبـنـوـتـ شـرـطـ اـسـلـامـ اوـلـدـوـغـنـیـ مـعـلـومـ اـنـاـمـدـ مـایـنـدـهـ هـرـ وـرـجـهـهـ شـکـلـیـفـ وـتـکـلـفـ بـرـطـرفـ

﴿ اوـلـدـوـغـنـدـ ﴾

اولدوغندن ماعدا اول دیار مالک محروض شهربار عالی تباردن اول مبلغه سائز بلاد ایله برابر حفظ و حراست خصوص صنده دقت اوئنق امن مقرر در حاليا فره ذکره اوتوز قطعه قدر غده احضار اولنوب ان شاء الله تعالى کوندر بلوب قریم اطراف و سائرب دریا اولان محلارک حفظ و حراس استجعون تبیه اولنوب طوغزی و ارزل واوزی بکلر بکبی دخی اول سنتک عسکر یله مأمور اولوب ان شاء الله تعالى اشاء نوروزه حضور خانی یه واصل اولور و بفاداندن دخی مستوفی عسکر تعین اونور مقدماجناب شریف لرینه مکتب محبت اسلوب ایله بوسنه طرفنده فرنگ ملاعینه کوشمال و پرملک تدبیر اولندوغی جزئی اشمار اوئنسیدی اول مصلحت ایچون انطاول طرفندن بحد و بیشمغار عسکر احضاری تبیه اوئنوب اوامر علیه کوندر لشدرا ان شاء الله تعالى محلنده مخین اوئندوغی قدر عسکر جمع او لورسه بوسنه طرفنده کوندر لد کد نصکره طرف شریفلر بندخی وافر عسکر ارسال ممکندر اکر خود عسکر مخینه من تبه سی کلوب اقتضا ایدرسه اول تدبیر مز تاخیر اولنوب جل همتز جانب عالیلرینه صرف و پیدربی یار بکلر بکلر ایالت عسکر یله اول جانبه ارسال اونور مسافة بعیده ده اولان دشمن چوابی قرب و جوارده اولان دشمن دن اسهل اولوب قریب اولان غاله نك دفعه اقدام اوئنق هروجهله اهم واژم در نهایت من تبه اردله اولان راقو بی ملعونک بھر حال ندارکی کورملک لازم اولوب اول مصلحته سرحد عسکری تعین اوئنسیدر محلنده تعویت ایچون برمدار قیوقا ایله بایکی بکلر بکی دخ کوندر بلوبر انجق حید و شاق ملاعینی هنوز بر کوشمال کورمیوب دار و دیار لری پامال اول مبلغه راقو بی به او بوب بوقدر فسادینه سبب اولد قلری ایچون البته انلر کرکی کی اور لسی لازم در هب و غارت خود بزم عسکر بیکر کاری اویوب مطلق عسکر تا ناه مخصوص ایدوکی معلوم شریفلر در اول تدبیر جه عسکر تا نار بینشده بزم عسکر من نیجه لازم ایسه بزم عسکر مز اراسنده دخی برمقدار تانار بولنق البته لازم و امن مهم اول مبلغه بالو غاسی طرفندگی اولور ياخود غیری طرفندگی اویور هر نیجه ممکن اولورسه برقه دار آدم ایله برندار قولاری تعین بیورلیق مأمولدر بوخصوصه رأی رزین و تدبیر اصابت فربنسلری نیجه ایسه بکون اول اعلام بیور یله سعاد تلو و شوکنلوا افندمنک و بمحب بی ریاز بیک جوابه انتظاری مقرر در

### ﴿ فتح کرای سلطانک فالا یلق برات شریفتک صورتیدر ﴾

ذشان همایون اولدر که چون تو ال الطاف الهی و تنا اعطاف نامتناهی برموجب خوای وان تهدوانعه الله لان خصوصه شان رفع المکانگه اول درجه دن عالی واول من تبه دن منعالی لیدر که مستوفیان کردون و دیران هون والقسم و مایسطر و ن اعداد ارقام و امداد افهام واسطه واسطه خوش خرام و لوغان مافی الارض من شجرة افلام ایله تخریر و تقریر ایده لا جرم بر مقاضای قضیه من ضبه احسن کا احسن الله الیک شیبه کر بعه بادشا هانه و عادت با ساعت ملوکانه مد لازم اولدی که اصناف الطاف علیه حسر وانه و ا نوع اعطاف جلیله ملوکانه کافه ام و عامة خلق عاله شامل و متاول اوله على الخصوص آستان کردون اقتدار منه که صداقت و اخلاص و رقت و اختصاص ایدوب اظهار جلا دت و فرزانسکی و اشعار شجاعت و مردانسکی ایدنلر بابنده اعزاز و احترام شاهی و فيض انعام و احسان پادشاهی مبذول ویدر بیع اولق مراسم قواعد سلطنت شهر باریدر بناء على ذلك جناب امارت مأب فلان کرای خان دامت عاليه نك قریدائی اولان رافع توقيع و قبیع الثان

خانق وناقل برلنج بلیغ مسیرت عنوان تاج‌داری خلف السلاطین العظام شرف الحوادین  
الکرام الحنفی عزیز عناية الملك المدآن فتح کای سلطان دام علوه حقنده بخار عاطقتم  
موج زن و آفتاب رأقم پرتو افکن اولوب کفعه اسکله سی مخصوص لدن بشیور زرق قیس  
اچه سالیانه ایله اشبو سنه احدی و خسین والف قریم خانلئک نوجیه ایدوب بوبرات  
سعادت آیات و بهجت غایانی وردم و یوردمکه بعد الیوم طائفة نثاره قدیدن جاری  
اولان عادت و قانون اوزره قالغای اوlobe شولکه وظایف خدمات مزبوره در موی البه  
خان دامت معالیه لایق و مناسب کورد و کی اوزره ادا ایلیوب یکدل و یکجهت اولوب حسن  
انجاد و اتفاق ازده مهمات دین و دولت و قلع و قع احصای ملک و ملت باشند سی  
واقدام وجد و اهتمام ظهوره کتوره لوطاً فهد نثارک میرزا زری و سائز کل و عساکری  
واعیانک صغیر و کبیر مسار البه کندوره قالغای یلوب خدمت مزبوره ده موی البه  
مرا جمع ایدوب مزبور خانک مناسب کورد و کی اوزره سوزینه مخالفت و معاند ایله لر  
و تعین اولان سالیانه بی مقدمات قالغای اولان نوجهله متصرف اوله کاش ایسه موی البه  
دختی کفعه اسکله سدن الوب متصرف اوله اولیا باید هیچ احمد مانع دفاع اولیه شویله بیله لر  
علامت شریفه اعتقاد قیبل خبر را فی اوسط شعبان معظم سنه احدی و خسین والف

﴿ عجم اوzerینه عسکر کوندر لاث بانده قریم خانی طرفه نشریفات سنبه ایله یازبلان ﴾  
﴿ نامه همایونک صورت در ﴾

دیه اجده عمه و دنکر سز باعن جدا استان محله الارکانه لک محب و هواداری و دودمان  
مشید البنیان مرزک صدیق جانسواری اولوب هرجانبله سفر و حرکتی مقضی برحالت و دولت  
ابدیوندیزه متعلق برهم خدمت طهور ایدوب سده سعادتمند طرفندن عساکر در باشـ المـ  
ارسانه قصد و عزمت ودفع مضـرـتـ اـعـدـاءـ لـشـكـرـ طـفـرـ هـرـمزـهـ مـشـارـکـتـ وـيـتـ اـولـنـسـهـ اـوـتـ طـرـفـدنـ  
دـخـیـ اـسـلـافـ حـبـیـتـ اـنـصـافـ کـنـدـنـ اـوـلـ مـحـلـادـهـ صـدـرـنـشـینـ مـسـنـدـ خـانـیـ وـطـاوـیـفـ نـاـنـارـ اـطـاعـتـ  
کـرـدـارـکـ مـطـسـاعـ وـفـرـمـازـانـ اـوـنـ لـرـدـخـیـ غـبـرـتـ جـبـلـ وـصـدـافـ اـصـلـیـلـرـیـ مـقـضـاـ سـبـجـهـ  
اـوـلـ خـدـمـتـ لـازـمـهـ اـدـاسـنـدـهـ لـشـکـرـ طـفـرـ هـرـمزـهـ مـشـارـکـتـ وـرـ اـفـقـتـ وـامـتـانـ فـرـمانـ لـازـمـ  
الـاذـعـانـزـهـ صـعـیـمـ دـلـدـنـ رـعـبـتـ کـوـسـرـوـبـ کـاـمـ بالـذـانـ کـنـدـوـلـیـ فـالـقـمـیـ مـرـادـ اوـلـنـدـقـدـهـ  
﴿ فـضـلـ اللهـ المـجـاهـدـبـنـ بـاـعـوـالـهـ وـانـهـمـ ﴾ آـیـتـ پـرـبـشـ اـرـقـیـ دـلـاتـ اـیـتـدـیـکـ مـزـیـتـ فـضـلـیـ  
نـحـصـیـلـ اـیـلـکـ اـیـچـیـونـ خـدـمـتـ اـمـتـ مـحـمـیـ ذـمـتـ هـمـتـلـیـنـهـ فـرـضـ عـینـ یـلـوـبـ کـنـدـوـنـسـ لـرـیـهـ  
وارـوـبـ مـأـمـوـرـ اـوـلـ قـلـرـیـ اوـزـرـهـ خـدـمـتـ اـنـمـامـ وـنـکـیـلـ وـنـحـصـیـلـ ثـوـابـ جـزـیـلـ اـبـلـشـلـوـدـ  
وـکـاـهـ بـالـذـاتـ وـارـمـلـرـیـهـ ضـرـورـتـ وـقـتـ دـاعـیـ وـمـقـضـیـ اـوـلـیـوـبـ کـفـایـتـ مـةـ اـرـیـ عـسـکـرـ  
ارـسـالـیـهـ اـمـدـاـ اوـلـنـدـقـدـهـ اـنـهـ دـخـیـ مـاـهـوـلـاـمـوـلـ اـداـ وـکـرـدـنـ اـطـاعـتـلـیـهـ لـازـمـ کـلـاـنـ فـرـضـ  
کـفـایـهـ بـیـ بالـاوـسـطـهـ اـسـقاـطـیـلـهـ اـکـنـفـاـیـدـهـ کـلـشـلـرـدـ بـوـقـدـرـجـهـ زـمـانـ دـوـلـتـ فـاـهـرـهـ وـاـلـمـ  
سـلـطـنـتـ بـاـعـرـمـدـهـ اـوـلـ قـاعـدـهـ مـرـضـیـهـ عـلـیـ الـاـتـ مـرـعـیـهـ طـوـیـلـوـبـ ذاتـ رـسـمـ سـمـانـکـزـ  
خـانـانـ سـالـهـ دـنـ زـیـادـهـ اـدـایـ خـدـمـتـهـ قـیـامـ وـاعـ اـیـ نـاـفـرـجـامـ اوـزـرـیـنـهـ سـلـبـ اـنـقـامـ  
ایـتـکـرـ مـلـحـوظـ مـطـعـ خـدـادـ وـمـرـادـ وـوـأـدـ کـرـمـ مـعـنـ اـدـمـزـدـرـعـلـیـ الخـصـوصـ شـاهـ کـرـاهـ روـیـهـ  
اـشـبـاـهـ مـقـدـمـاـعـ بـرـزـکـوـارـهـ زـمـانـدـهـ عـرـصـهـ بـیـ خـالـ بـوـلـوـبـ هـوـزـ جـاـوـسـ هـمـاـبـغـ آـوـزـمـیـ  
وـشـ شـفـاوـتـ مـنـکـوـشـنـهـ طـنـیـنـ اـنـدـارـ وـمـرـدـ وـوـأـدـ کـرـمـ مـعـنـ اـدـمـزـدـرـعـلـیـ الخـصـوصـ شـاهـ کـرـاهـ روـیـهـ  
نـعـمـ بـرـدـاـزـ اوـلـقـسـزـینـ فـرـصـتـ اـشـاسـنـهـ بـعـدـادـهـ کـلـوـبـ بـرـطـیـلـهـ قـلـعـهـ سـنـهـ دـاـخـلـ اوـلـشـ  
بـوـلـوـبـ بـمـدـهـ صـبـتـ وـصـدـایـ کـوـسـ جـلـوـمـزـلـهـ نـهـ قـابـ آـسـمـانـ مـالـاـمـ وـسـاـکـانـ هـفـتـ اـفـلـمـ

مطہیں القلوب و مسرور البال اولد فدہ فرست قیاس ایندوکی محل ضرورتہ مبدل  
وسهل و آسان کوردوکی معنی کمال اشکال واضطرابہ محول اولدوغی حیله کار مزبور معلوم  
ایندکہ عان اختیاری الدن کتش و سوسم شیطانیه ایله بمقولہ فسادی اینشن بولوب  
من بعد دامن صلحہ تثبت ایله نجۃ شکنجہ غنا مسلیندن خلاص احتساب محال و تقدیر  
اعتذار بیهودہ ایله عموماً و احسان امیدی مغض وهم و خیال ایدو حکن یقیناً بتلک  
در وسنه اولان مفسدت و شیطنتی و بعض وعداً و قنام افشا و اظهار ابدوب حرکت  
مذبوج کی هرجانیه دست و پا اور مدن خال و متنہ و احتلال الدن مآل کارضلات اشغالی عاری  
اولبوب فلهذا کسد وسی نفس خبئی ایله اهانت اسلامہ ماشرت و تخریب مساجد و مبار  
مؤمنینہ مادرت کو ستردو کنندن ما عدا سب التیخین کفر دلینی ایله هم طوبیہ کفر و ضلال  
اولدوغی اجلان سائر عدیہ اصنام و دشمان دن حضرت سید الانامدی خبرز کوندرو ب  
کندوسی تھا بدولت علیہ یہ مقاومتہ قادر و روز جنک و معاہدہ ثابت قدم و مصاری  
اولمہ ب جفن یلوں ساڑو قوم مشرکیندن کندویہ درمان اولہ دبو انری دخی اشلال  
و تحریک و بولبادہ کشندویہ رفیق و شریک مراد ایندوکی مقرر و محقق در بوق در جه  
نلر مداہب باطلہ لری ما سستی ایله بربرینہ بار و وفا دار اولیق حارثاً و یحیی زمرہ اسلامکہ  
المؤمنون کنفس واحدة مدلول بھم مجھی شخص واحد حکمہ داخل و یا بھا السذین  
امو اکونوا انصار الله یا آیت کریمہ سی عامة مؤمنیک بر بریلہ تعاون و تناصر لری حقدہ  
وارد و نارل اولشدہ بوتلبر بریلہ معاون و ماصر و میدان جنک و قـالـدـعـعـ الـاتـقـانـ آـمـادـه  
و حاضر اولماق نہ مکسر بسائے علی ذلك ملـدـ مزبورک سلطاف اللہ تعالیٰ قهر و تمدیری  
ومذهب رفعی والحادی رفع و تغیری رحا سبلہ عموماً روم ایلی و اپاطولیدہ اولان عـسـکـرـ  
طفر مأزمه و جله سدہ سعادت نزدہ اولان قول المزدن وزرای عظام زدن کمال دیانت و عدالتہ  
معروف و نہایت شہامت و شجاعتله موصوف اولوں آستنامہ سعادت اشیانزی امکاری  
و وکلای کرامہ اخیاری اولان دستورا کرم مشیر اعجم ناطم ماطم الام و زیر اعظم من  
محمد پاشا ادام اللہ تعالیٰ اجلالہ سردار و سپہ سالار دصل اولوں کوندرو شدر امید در کہ  
رسـالـلـمـعـینـ وـنـصـیرـلـرـیـ وـهـدـیـتـ سـیدـ الرـسـلـینـ یـارـوـدـسـکـیـزـیـ وـرـوـحـانـیـتـ اـحـدـاـبـ کـزـیـنـ  
مـدـ وـطـهـیـرـلـیـ اـولـهـ اوـلـسـهـ جـنـاـتـ شـہـامـتـ مـاـبـکـرـسـیـ بـوـلـبـیـ عـسـاـکـرـ اـسـلامـ مـعـاوـنـتـ  
وـامـتـ سـیدـ الانـامـ مـطـاـھـرـتـ اـیـنـتـ اـیـچـوـنـ اـسـلـافـ سـعـادـتـ اـنـصـاـ کـمـکـلـ کـلـ عـادـتـ مـرـضـیـلـرـیـ  
اوـزـرـهـ تـاـنـارـمـرـازـنـدـنـ وـیـارـجـرـکـسـ مـکـرـادـهـ لـنـدـنـ وـسـائـرـ تـاـنـارـ بـهـادرـزـنـدـ اـوـنـ یـکـ مـقـدـارـیـ  
یـزارـ کـرـیدـهـ وـسـنـخـ عـسـکـرـیـ مـعـقـولـ وـمـاسـ کـوـوـدـیـکـرـ بـرـضـانـطـ وـعـاقـلـ کـسـنـهـ یـہـ  
قوـشـوـبـ حـالـیـاـ قـرـمـدـ کـنـمـحـافظـ سـنـدـهـ اـوـلـاـ دـوـنـگـاـیـ هـبـاـ بـوـنـمـ کـیـلـرـیـلـهـ صـامـسـونـ بـغـہـ سـنـہـ پـکـرـوـ  
مـحـلـاـ مـشـارـالـیـهـ صـدـرـ اـعـظـمـ اـدـمـ اللـهـ اـجـلـالـهـ بـهـ اـرـسـالـ اـیـنـدـیـکـرـدـنـ مـاـعـدـاـ بـدـونـ مـحـافظـ سـنـدـهـ  
اـوـلـاـ دـسـتـورـ مـکـرـمـ شـیرـ مـخـمـ وـزـرـمـ مـحـدـ پـاشـاـ اـدـامـ اللـهـ اـجـلـالـهـ بـهـ دـخـیـ سـرـحدـ مـحـافظـهـ  
سـبـحـوـنـ اوـنـ بشـبـیـکـ مـقـدـارـیـ یـارـنـاـتـ اـتـعـیـنـ اـیـدـوـبـ برـامـدـارـ وـرـادـمـیـرـاـ اـیـلـهـ مـجـلـاـ اـرـسـالـ  
وـایـصالـ اـیـنـکـرـالـمـ لـازـمـاتـ دـبـیـهـ وـھـ مـھـمـاتـ مـلـکـیـهـ دـنـرـ سـرـحدـ دـاـنـکـرـدـهـ شـجـیـعـ وـدـلـیـلـ  
وـھـسـنـ تـدارـکـ وـتـبـیرـدـ عـدـیـمـ الطـیـرـ اـلوـبـ ضـایـتـ عـلـیـہـ شـاـھـانـہـ مـزـ،ـ لـایـقـ وـسـنـخـ  
اوـسـدـیـمـ کـرـاـجـلـدـنـ خـاصـهـ خـلـعـ فـاحـرـهـ مـزـدـنـ اـیـکـ ثـوـبـ حلـعـتـ مـورـثـ الـبـھـجـتـ خـافـانـیـ  
وـبرـقـصـهـ شـشـیـرـ مـسـلـمـ النـصـرـةـ کـامـانـیـ اـحـسـانـ وـارـسـالـ اوـلـمـشـدـ بـیـورـ دـکـهـ نـامـهـ  
سـعـادـتـقـرـوـغـلـهـ وـصـولـ بـولـدـقـدـهـ قـدـیـمـ الـایـمـدـ آـسـتـارـ اـسـتـارـ اـسـتـانـ نـوـازـمـهـ اـوـلـاـنـ کـالـ صـدـافتـ

وخلالص وفرط محبت واختصاص اصرکز مقتصدا سنجـهـ ارسال اولانان تشریف شریفی  
انواع تعظیم واجلا لله کیوب و قلیچی فوشانوب دخی جبلشکنده من کوز اولان دیانت وفتون  
کلهـ وغیرت وحیبت شاملهـ آثارین وجودهـ کتوروب اظلـ اعدـ دین مینـ واشدـ دشمنان  
جاریار کرـنـ اولان فرقـهـ ملـدـینـ وزـمـ ؟ مفسـدـینـ دـفعـ و رـفـلـیـ تـدارـکـهـ بـروـجـهـهـ شـدـنـ طـافـ  
اغـدامـ وـرـجـبـلـهـ نـشـیـرـ سـاقـ اـهـقـامـ اـیـلـیـهـ سـکـهـ عـنـدـ اللهـ وـالـنـاسـ مـسـخـسـنـ وـقـبـولـ وـعـنـ حـضـورـ  
سعـادـتـ موـفـورـ مـزـدـهـ واـصـلـ درـجـةـ حـسـنـ قـبـولـ اوـلـهـ وـبـدونـ طـرفـهـ ڪـوـ ڦـنـرـ بـلـانـ  
تـاتـارـیـ نـاـمـهـ هـمـایـغـزـ وـارـدـوـغـ کـیـ اـصـلـاـ تـأـخـبـرـ وـتـوـقـیـ اـیـقـبـوـ بـرـارـمـیـزـاـ یـهـ قـوـشـبـ بـدـونـ  
محـافـظـهـ سـنـدـهـ اـولـانـ مـشـاـرـالـیـهـ وـزـمـزـهـ کـونـدـرـهـ سـرـ اـکـرـچـهـ بـوـسـنـهـ مـیـارـ کـهـ دـکـنـدـیـکـرـقـالـقـوـبـ  
اوـلـ نـاـضـ عـهـدـ وـسـیـقـ وـسـرـدـ فـتـرـاـبـ بـنـاقـ اـولـانـ شـاهـ کـراـهـ دـفـعـ وـرـفـیـ تـارـکـنـدـهـ یـلـهـ  
بوـلـفـرـلـازـمـ اـیـدـیـ اـمـاـ اوـلـ خـدـمـتـ مـسـتـوـ جـبـ الرـسـمـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـ سـنـ آـتـیـهـ دـهـ وـجـوـدـهـ  
کـتـورـیـلـوـبـ بـوـسـالـ مـیـنـتـ اـشـتـالـهـ عـسـکـرـ اـرـسـالـ اـیـلـ مـنـاسـکـ کـوـرـلـشـدـرـ اـرـسـالـ اـوـنـهـ جـقـ  
بـهـ دـارـ تـاتـارـسـاـرـقـهـ تـاتـارـدـنـ اـولـیـوـبـ مـرـتـ وـمـسـلـ ضـرـبـ وـحـرـهـ ڦـادـ بـرـارـآـدـمـلـاـوـلـنـ  
مـلـحـوظـ خـاطـرـ طـاـرـ وـمـرـادـ فـوـاـدـ جـلـلـ المـأـذـرـ دـلـلـ طـلـوـعـ يـضـهـ يـضـهـ دـوـلـتـ  
اوـلـ ظـهـورـ تـاـشـیـرـ صـبـحـ سـلـطـنـتـزـدـهـ بـوـمـفـوـلـهـ بـرـمـهـ خـدـمـتـزـدـهـ بـوـلـنـقـ تـوـقـیـهـ مـوـفـقـ اوـلـ دـیـکـنـ  
بـعـاـبـدـهـ بـرـجـهـهـ اـدـایـ خـدـمـتـ وـبـرـطـرـیـلـهـ اـثـیـاتـ دـعـوـایـ صـدـافـ وـحـبـتـ اـیـلـیـهـ سـرـ کـهـ خـانـانـ  
سـالـفـدـنـ مـرـاـبـ کـشـیـرـهـ اـیـلـهـ مـنـقـاـوتـ وـمـزـاـیدـ آـثـارـوـنـتـاجـ حـسـنـهـ سـیـ ذاتـ باـهـرـ الـبـرـکـتـکـرـهـ  
رـاجـعـ وـعـاـبـدـ اوـلـهـ بـوـخـصـوـصـلـیـ نـوـجـهـ لـهـ تـارـکـ اـیـدـوـبـ بـدـونـ طـرفـهـ اـرـسـالـیـ لـازـمـ اـولـانـ  
عـسـکـرـیـ نـوـقـتـ وـهـ زـمـانـ کـوـنـدـرـیـکـرـیـ سـاـرـامـوـرـ وـقـضـیـاـ اـیـلـ مـفـصـلـ وـمـشـرـوحـ بـارـوـبـ بـاـیـهـ

﴿ اَوْغُلُوِيْلَهُ اَرَالِنَهُ حَاصِلُ اُولَانُ اَخْتَلَا لَكَ اَفَادَهُ سِيلَهُ اُوزِبَكَ حَاكِي طَرْفَدَنْ قَدْدِيمَ ﴾  
﴿ اُولَئِنَشُ اُولَانُ نَامَهُنَكَ صُورَتِيْدَهُ ﴾

قال الله تبارك وتعالى ﴿ تِبَارَكَ الَّذِي يَدِهُ الْمَلَكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾ قد يرى كل شيء قادر على كل شيء  
جلت قدرته وعلت كل منه كه انتظام مصالح دريد قدرت اوست وزمام اختيار ائم از خواص  
وعوام در بقشه اقتدار قدرت اوست جون ازياراكاه صمديت ويشكاه الوهيتکه منشور  
فایض التور ﴿ نُؤْنِي الْمَلَكُ مِنْ تَشَاءُ ﴾ از آنجا هد ویرلحه موفور ﴿ مَا يَقْعُدُ اللَّهُ لِلنَّاسِ ﴾  
من رحمة فلا مansk لهها ﴿ سَتَانِدُ بِظَهُورِ قُدْرَتِ كَامَهُ وَوَفَرَ حَلْمَتْ شَامَهُ جَهَتْ اَنْتَظَامِ ﴾  
علم والتبام سلسنه بين وبنات آدم صاحب دولت را بناج ﴿ اَنَا جَعْلَنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ ﴾  
سر افراز کردانه وسر زرمه رور ﴿ وَرَفِعْنَا مَكَانَ عَلَيْهِ ﴾ بصدر اعن از شنوان ابوباب خربان  
دقایق ﴿ تَعْرِمَنْ تَشَاءُ ﴾ برج همه روز کار او متفوق دارد وصدای ندای ﴿ وَأَوْلَى الْأَمْرِ ﴾  
منکم ﴿ دَرَدَادَهُ اَزْمَهُ مَهَامَهُ كَافَهُ اَنَّا مَرَأَيْتُ اَوْ باز کذاره آینه منشیان مملکوت  
ومسٹو فیان بارکاه جبروت صحیفه مطالب او را بمعوان نجاح مسطور سازند و محی ران دفاتر  
﴿ قُلْ كُلَّ مَنْ هَذَدَ اللَّهُ بِهِ در دیوان خانه اهه ﴾ و تلك الایام نداولهها بین الناس ﴾ فتح نامه بلند  
هنکامه ﴿ اَنَّا فَحَنَّا لَكَ قَهْمَانِيَهُ ﴾ را باسم او معنوون سازند و حکام دیوان ﴿ يَفْعَلُ اللَّهُ ﴾  
ما يشاء ﴿ در بارکاه ﴾ الله اعلم حيث يجعل رسالته ﴿ بِرَوْبَاعِي اَنْعَامَ ﴾ و يتم نعمته  
عليک ﴿ را بینام جنسنده فرجامش رقم کند مناشر فتح و فیروزی و صحابی اقبال و بهر و زی  
اورا بتوفیع ﴿ ذلک فَضْلُ اللَّهِ ﴾ مزن سازند و کوس دولت و اقبال و طبل جاه و جلال او را  
در کنکره قصر ﴿ اَنَّمَكْنَهُلَهُ فِي الْأَرْضِ ﴾ که نوازند و از خزانه فضل رباني و دیوان لطفی زداني

بِي مَعْاونَتِ

بی معاونت آلات جسمانی و مشارکت انتقالات روحانی لباس پر اساس مزید حشمت و کامرانی بر قدمت باستقامت حاده و جلالش دوختن کرد و اعلام دولت والوبه نصرت ش رای مساعی جیله و اجتهادات جزیله در اقطار و امصار کا شمس فی رائعة النهار بر افراشن آغازند لاحرم او را مقاصد علیه باسهـل وجوهـ روی نـمایـد و مـطالـ سـیـه باـحـسـ حـال وـایـن فـالـ نـقـابـ اـخـنـابـ اـرـچـهـرـ طـهـورـ کـشـایـدـ هـذـلـكـ فـضـلـ اللهـ بـیـتـهـ منـ بـشـاهـ وـالـهـ ذـوـالـفضلـ المـطـیـمـ هـ

\* نـطـمـ \* سـهـیـ رـاـکـهـ فـضـلـ الـهـیـ رـسـبـدـ \* کـرـانـ تـاـکـرـانـ پـادـشـاهـیـ رـسـبـدـ \* خـدـایـشـ چـوـ برـنـختـ دولـتـ سـانـدـ \* بـافـزوـنـ سـیـ حـاـثـ غـانـدـ \* بـیـقـنـهـ چـنـاـ ذاتـ جـبـلـ الصـفـاتـ حـلـاصـهـ اـدواـرـ رـوـرـ کـارـ فـدـلـکـهـ مـقـدـمـاتـ حـرـکـاتـ دـوـارـ حـوـاهـدـ بـودـ خـصـوـ صـاـطـهـ رـحـامـ الطـافـ سـجـایـکـهـ لـسـاـ صـادـقـ البـانـ حـضـرـتـ صـاحـبـ نـبـوتـ خـبـیـهـ عـلـیـهـ مـنـ اللهـ اـفـضـلـ الـصـلـوـةـ وـالـتـھـیـهـ نـظـهـورـ آـنـ مـطـهـرـ لـسـاـرـ کـوـهـرـ فـسـانـ کـشـادـهـ نـصـرـتـ وـاحـیـشـ رـاـ هـجـوـفـرـ اـبـصـ طـاـعـتـ رـفـقـةـ مـؤـعـانـ وـاجـ کـرـدـانـدـ چـسـانـ چـهـ مـعـقـدـانـ عـلـیـ دـبـ تـحـقـيقـ اـیـ قولـ مـتـینـ فـرـمـودـهـ اـنـ وـنـیـزـ وـعـدـهـ صـادـفـهـ حـضـرـتـ رـسـالتـیـهـ درـبـ تـجـسـدـیدـ دـبـ وـنـاسـبـسـ قـوـاعـدـ مـلـتـ درـرـوـیـ زـیـبـکـهـ فـرـمـودـهـ \* اـنـ اللهـ بـیـعـثـ لـهـ ذـهـ الـامـةـ عـلـیـ رـأـیـ کـلـ مـائـةـ سـمـةـ مـنـ بـیـجـدـ دـلـهـاـ دـنـبـیـاـ \* بـرـآنـ مـطـهـرـ اـنـوـارـ طـاـهـرـ وـآـنـارـیـهـ رـسـدـتـ عـلـیـ حـضـرـتـ حـلـاقـبـنـاءـ اـمامـتـ دـسـتـکـاـهـ چـاـپـکـسـوارـ مـصـارـعـدـلـ کـسـتـرـیـ شـهـارـ مـلـدـ بـرـوـارـ جـهـانـ بـرـوـرـیـ حـلـاصـهـ اـطـاـرـ سـعـودـ مـقـصـودـ بـالـذـاتـ کـارـکـاـهـ وـجـوـدـهـنـیـکـ درـبـیـ سـخـاـ وـمـرـوـتـ بـلـکـ بـیـشـهـ شـیرـمـدـیـ وـقـوـتـ سـرـدـفـتـرـوـزـ نـامـهـ اـطـوـارـ آـفـرـیـشـ رـوـشـیـ بـخـشـ دـیدـهـ اـهـلـ دـاـشـ وـبـیـشـ حـاـتـ سـکـینـ دـوـلـتـ وـصـاحـقـرـانـیـ سـکـینـ بـایـلـ وـحـهـانـیـ عـدـهـ مـصـالـحـ دـبـیـ وـدـوـلـتـ قـانـونـ مـاـ هـیـجـ مـلـکـ وـمـلـتـ مـدارـمـ کـنـ مـلـکـ دـارـیـ وـسـطـهـ دـایـرـهـ شـہـرـیـارـیـ اـعـیـ سـلـطـانـ سـلاـ طـبـیـ الشـرـقـیـنـ مـعـالـ حـوـاقـینـ اـعـطـمـ مـلـوـکـ العـالـمـ بـعـطـنـهـ عـلـیـ دـقـایـقـ الـلـوـمـ وـالـحـکـمـ بـجـدـدـ قـوـابـینـ اـلـاسـلـامـ فـیـ اـحـدـ اـلـاـمـیـهـ اـلـاـشـرـهـ مـهـدـ قـوـاعـدـ الـامـنـ وـالـامـانـ فـیـ بـلـادـ اللهـ الـعـاـمـرـهـ اـمـرـ اـلـعـسـادـ بـاقـامـةـ الـمـلـلـ وـالـفـرـضـ الـمـحـصـوصـ بـتـشـرـیـفـ هـوـالـذـی جـعـلـکـ خـلـاـیـفـ فـیـ الـارـضـ هـیـچـ صـائـیـ بـلـادـ اللهـ بـالـسـوـلـةـ الـطـاـهـرـةـ حـاطـعـ دـادـ اللهـ بـارـجـةـ الـوـاـفـرـةـ اـعـطـمـ السـلـاطـینـ مـهـاـبـةـ وـجـلـالـةـ وـاـکـلـ الـحـوـاقـینـ قـوـةـ وـسـالـةـ مـنـ اـطـاعـهـ فـهـوـ مـحـتـمـ وـمـصـبـ وـمـنـ عـصـاـمـ فـالـهـ فـیـ الـاحـرـمـ مـنـ اـصـبـ الـبـرـشـحـةـ مـنـ رـشـحـاتـ اـحـانـهـ وـالـشـمـسـ لـمـعـهـ مـنـ لـعـاتـ سـانـهـ الـمـوـصـفـ فـیـ مـعـارـجـ الـمـلـكـوـتـ بـعـوبـ الـامـ الـمـرـوـفـ فـیـ مـدـارـجـ الـجـرـبـوـتـ بـالـسـلـطـانـ اـعـطـمـ السـلـطـانـ الـمـطـلـعـ بـالـمـطـلـعـ وـالـحـاـفـانـ الـاـکـرـمـ الـوـاجـ الـاـنـتـاعـ بـحـجـیـ هـرـاسـمـ الشـرـیـعـةـ الـعـرـاءـ مـعـلـیـ مـعـالـمـ اللـهـ الـحـسـبـیـهـ الـبـیـضاـ مـؤـسـسـ مـاـیـ الـصـفـةـ وـالـعـدـالـةـ فـاعـمـ بـیـانـ الدـعـوـةـ وـالـصـلـالـةـ الـؤـیدـ مـلـطـایـفـ التـأـیـدـاتـ اـرـبـانـیـةـ اللـهـمـ سـرـایـ الـاـلـهـاـمـ السـحـانـیـةـ الـمـسـنـصـرـ مـنـ عـوـنـ اللـهـ الـمـلـکـ اـبـیـانـ السـاطـمـةـ وـالـحـلـالـةـ وـالـاـمـامـةـ وـالـعـدـالـةـ وـارـأـدـهـ السـلـطـانـ اـبـنـ السـلـطـانـ وـالـحـسـاقـانـ اـبـنـ الـخـاقـانـ حـادـمـ الـحـرـمـینـ السـرـیـعـینـ اـبـوـالـعـنـعـ بـوالـصـرـ وـالـطـعـرـ لـازـلـتـ رـایـتـ حـلـاـهـ وـنـصـرـهـ اـلـ اـعـضـاءـ السـعـ الشـدـادـ الحـقـ پـادـشـاهـیـ حـوـرـشـیدـ حـاـمـبـکـهـ آـیـاتـ سـعـادـتـ وـبـحـنـیـارـیـ وـآـنـارـدـولـتـ وـکـامـکـارـیـ بـوـماـ بـوـماـ بـرـحـایـدـ عـلـیـمـ اـوـاـمـحـتـرـ وـعـلـامـاتـ فـقـحـ وـبـرـوزـیـ وـامـارـاتـ اـقـالـ وـبـهـرـوزـیـ اـوـسـعـهـ قـسـاءـهـ اـزـ صـحـابـ دورـانـ اوـهـرـرـوـلـمـ زـ شـهـارـلـدـپـارـلـوـلـزـ بـسـنـیـارـیـ هـیـ نـصـرـمـ اللـهـ هـیـ زـرـکـ سـکـرـهـ طـاـرـمـ مـلـدـپـارـهـ اـفـلـاـکـ بـرـیدـهـ وـپـایـهـ لـوـایـ فـلـکـ فـرـسـاـیـشـ بـسـامـ فـقـحـ قـرـبـ تـاـوـحـ عـلـیـنـ رـسـیـدـهـ وـاـمـرـ وـنـوـهـیـ وـاحـکـامـ خـسـروـیـ وـپـادـشـاهـیـ بـعـایـتـ اـزـلـیـ

و عن هدایت لمیزی در فضای زمین نفاذ آسمانی یافته وطنطه صبت داد کسری و غلبه ذکر عمل پروری او در شرق و غرب با فحصات سمال و جنوب همان شناخته رجا بلطف الهی و اتفکه نظر مدللت و افضال این مظاهر کامل از صنایع مهاب و فواضل سایه دار المزال ریث کیف مدلائل هبشه بمقارق اهل عالم مخلد و مرسوط و تدبیر صالح ملک و ملت و قریر منا هیچ دین دولت بر رأی جهانکشان و فکر عالم آرای انگزیده روز کار همکی منوط و مر بوط باشد بجزمه النی و آله الامجاد وبعد از وظایف اتحاد و یکانکی معلوم رأی جهانکشان بود باشد که درین بلا چین اتفاق افتاد که وزرای عظام و امراء کرامیکه درین ولاة و حکام بودند با عرض اقسام و اعراض تمام هم دراند که زمان سدن و کردون صحیفه ایشانزا بدست فنادر نور دید و رخت زند کانی از درغارانی دنیا بیتل عقی کشیدند و مدار ملک داری بصفار اولا داشت ان انتقال یافت و همکم فرموده تغوز الله من امارات الصیان اسپلاه صفار موجب پریشانی دیار شد و چون از تجارت روز کار و تقدیب لیل و نهار غافل و داہل بودند درین ماوی سرما به ره طوری که دانستند محالفت اند اختناد تا بحدیکه بجدال و قتال انجامید و حکومت باره ملک پایسرا قرار گرفت بنابراین اختلال تام با حوال ملک و ممال را راه یافت بغا یکه از عین ویسا را تفرقه و اشوب بسیار روی نمود و از جنوب و شمال پریشانی واختلال دست تعدد کشاد رؤس را روس پایمال محن و عظام را عظام اندک کوب فتن سد چون سلامت از میان اهل ملت چون زه کار کوشید که وامن و امان از قبضه اهل زمان بیرون جسته چون تیاز فراز و نشیب جهان محنت و بلاح طاری و از قدام و خلف سیل اندوه و عنا جاری حصول آمال از میان آدمیان رخت بسته و فراغ بال عنقا مثال بر قله فاعل عدم نشته در هیچ کشور موئی و معاذی نهود هیچ اقلیم مقروملادی هویدانه ار کان شریعت یهضا و اساس ملت زهرا فریب باندام مدارس علم و قتوی و خوانق زهد و تقوی در اختلال تام مراج روزگار ترتیب فضلا فاسد و بازار فضل و کال کاسد خلاائق دست تضرع بدر کاه خالق برداشته آتا من لدنه رحمة کویان و امانته واجعل لامن لدک ولبا واجعل لامن لدنه نصیرا چشم امید بر راهکدار سیحمل الله بعد عصریسرا دل نهاده اندتا انکه الطاف الهی وعده نصرت و فرماده حال این ملک بدین منوال قرار گرفته بعد از نظر بسیار و تدبیر بیشمار سبب جمعیت و امانته این ملک را دووجه معلوم کردیم یکی از جله سلطین عظام می باید که خود را معاف نداشته از برای رفاهیت خلایف که دایع خالقتند پایی صلح درین آورد و این مخالفت را از طرفین رفع سازد دیگر انکه در وقت پریشانی وعصرت قریب به پیست هزارخانه او زمدم از جله مراجعا ن این حدود بطرف ولایت عجم هجرت نموده بودند که بعد از بطرف شدن این واقعه غریب باز بوطنها خود مراجعت نمایند بعد از معلوم ساختن یقینکه پسر طالب صلح شده است مکر ر بشاه عجم نوشته در فرستاد این مردم مسامحه و رزیده رخصت ایشان زاده تعزیز اند اختنه غرض که از کرکشیده عنایت پادشاهانه خود را معطوف داشته بطریقین مجمل اشارق فرمایند یقینکه این مقاصد بحصول می انجامید و نیز این کار از جله مخصوصات خواهد دبود فلاشک نتیجه این اخلاق حسن از تو اند بود که دولت عاجل آن اخوی را بسادات آجل قران دهند و نعمت حاصل اورا بتعیم مستقبل همان کردند و اثر این دولت ابد بیوند در اخلاف او از اولاد و احفاد قرنا بعد قرن سمت ظهور باید و سنت الهی و حکومت نامن اهی بر آن

استقرار پذیرفته ﴿ سنه الله التي قد خلت من قبل ولن نحمد لسنة الله بدلها ﴾ که شکر  
سکنی داری سلف صالح را وسیله سعادت خلف مصلح سازد و نیکوکرداری کبار آبا  
واجداد را ذر یعده صفار اینا واولاد کردند امید که برگت این خبر جاری و مینیت این مبرت  
ساری ریاض سلطنت وحدایق دولت آن عالیحضرت از جویا راعطاف زیدانی و چشم  
سار الطاف سجعی یوما فومن انصارت تازه و طراوت بی اندازه یاد و نهال اقبال و شجره جاه  
وجلالش از تر شمع افضل ذوالجلال درنهایت احتفال و غایت کمال برومند و بارور کردد  
واستدعا مأرب این حائب را جناب سیا دن پناه نقابت دست کا هسلام سادات عظام حاوی  
کالات صوری و معنوی عبد المنان خواجه بعرض اشرف اقدس خواهد رسانید پرجم الله  
علی من قال اینا در شهر شعبان سنه ١٠٥٨

﴿ هند پادشاهی شاه جهانی باش وزیری طرفه عبدالله افندی انسا سله صدر اعظم  
﴿ مصطفی باشا طرفدن یاز بلان فخریه و جلو سیه مک صور تیدر ﴾

نا که قبیلکون کردون افرانته لأنی کوا کب و دراری تو اقب الله نسکاشته و حرکات شرقیه  
فلکیه و انصالات و افتی نات کوکیسه الله سسله امقطفات جار کانه مبنایه الماهیت بهم  
بیوسته و زیب تراکیب تکونات کونا کون ایله صورت بسته او له شیوه کزین اهل سنت  
و جماعت اولان سلاطین معدلت آییک سایه دوایت پیرایه لری مایدی امن و امان و راحت  
رسان جهانیان اولق دعوا نی تقدیمند نصرکه متود و ساده وزارت اعظم سلاطین هند  
ومشتدمند وکالت افعیم خوانین سند اولان نواب مستاطاب القاب سعادت نصاب  
عبد السلام خان دام عزه نک کلستان مجلس شریف و بوستان محفل منفلرن سلسال  
و داد دن فیضان ایدن قطرات نجات صافیات و رسحمات نسبیات عنبر فوطات زاکیات  
اهد اسیله ضمیر مرأت غایلها اونور که فیض وجود نامحدود منانی ایله اورنک نشین سلیمانی  
اولان خواقین آل عثمان هر بری صاحبقران زمان و فرمانفرمای دوران اولفله رفع لوای  
طفر التوای جهاد ایله فتح حصون و بلاد و سیوف بر قل القاعلیه قهر وندمیر کفار سفر  
مهاد ایدوب اقامت حدود شرع مین و صیانت سنت سنبه سید المرسلین و حبیت حرمین  
محترمین و قیمت مهات روضه مطهره رسول الثقات علیه افضل الصلوات حضرت برینک  
خدمت سعادتی افسوس سر اینها جلی و محبت خلفاء راسدین حلیه خامه و تاحلی و سلاطین  
جهان آستان محمد الارکان برینک مختار جلی اولوب حسنات باهر الاتاری اقلام و اسناد  
شناکفتار ایله صحایف روزگارده مسطور و صحیفه لبل و نهارده مذکور در علی الخصوص  
خوباینده مهد رحمت و غوده بالین ملطفت سلطان مراد خان جنت مکان حضرت برینک  
دینی و باهدوا فی سبل الله ﴿ امری بی اجرایه ما شرط ایند کده ﴾ انا فتحنالک  
قصاصینا ﴿ آیت کریمه سنک جهه ظفریکری مهبط الهام الهی اولان مرأت مجلای  
خاطر اور لزمه نهان این واقعیه و نیصرله الله نصرا عزیزا ﴾ ایله مفر  
سلطنه لزدن نهضت و بروق ﴿ فلائینهم بجنود لاذل لهم بوسا ﴾ جیوش جوش بوش  
در بآخرون شریا انشظام و جنود مسروش رعد خروش قضا سهام ایله عزیمت ایدوب مقر  
ارواح مقدسه اولیای سکرام اولان خطه ز ولای فد سیان مقام بر قاج ایام مسکن  
رفضه بد فرام اولشیکن عون و حنایت و اهاب المرام جله تو ایم ولو احی ایله داخل قبضه  
نه خبر کنی ستانلری اینه بوب کا کان منسلک سلک ملک آل عثمان اولقدنه نظم  
فتح سوی عین و سعود سوی بسار ﴿ سپه پیش رکاب و زمانه زیر عان ﴾ سعادت

واحـلال إلـه دارـالـسلـطـة العـلـيـلـيـنـه نـزـول وـنـخت سـعـادـت بـخـتـلـرـيـنـه پـرـتوـافـكـن وـصـولـاـولـشـلـرـاـيدـىـ لـكـنـ قـاصـدـةـ صـامـنـشـوـرـاـجـلـ مـسـىـ إـلـهـ \*ـ اـرـحـىـ إـلـهـ بـكـ \*ـ يـامـ رـحلـتـاـنجـامـ اـنـلاـعـ اـيـنـكـلـهـ شـهـمـارـرـوـحـ قـدـسـ آـشـيـاـلـرـىـ تـكـ.ـ اـيـ زـاكـيـ عـصـرـيـ دـنـ مـحـرـايـهـ هـمـايـهـ مـلـكـوـتـهـ جـولـانـ اـيـدـوـبـ جـسـدـ لـطـيفـ بـالـكـطـبـتـلـرـىـ كـجـيـنـهـ زـارـكـيـ صـدـوقـهـ خـاـكـهـ بـهـمـانـ اوـلـمـلـهـ نـختـ حـلـافـتـ هـمـاـيـونـ نـختـ سـلـيـانـ بـرـخـوـاـيـ \*ـ اـيـ جـاعـلـكـ اللـاسـ اـمـاـمـ بـورـحـدـقـهـ حـلـافـتـ نـورـ حـدـيـقـهـ سـلـاطـتـ تـمـهـ بـاـ كـورـهـ دـوـحـهـ عـمـاـيـ نـقاـوـهـ سـلـالـهـ دـوـدـمـانـ سـلـبـانـ تـمـيـهـ وـشـاحـ حـمـاـيـهـ بـتـيـهـ قـلـادـهـ بـخـتـلـرـىـ شـهـرـ يـارـرـومـ وـعـربـ وـعـمـ صـاحـقـرـانـ شـهـشـاـ مـعـالـمـ مـطـهـرـ السـلـطـانـ طـلـلـهـ فـيـ الـأـرـضـ مـخـاطـبـ حـطـابـ مـسـطـاـبـ \*ـ اـمـ جـعلـكـ حـلـيـفـةـ فـيـ الـأـرـضـ \*ـ سـلـاطـانـ التـرـىـ حـاقـقـ الـحـرـىـ خـادـمـ الـحـرـمـيـنـ الشـرـبـعـينـ السـلـطـانـ اـبـيـ السـلـطـانـ وـالـحـاـقـقـ اـبـيـ الـحـاـقـقـ سـيـ حلـلـ الـرـحـنـ السـلـطـانـ اـبـرـاهـيمـ خـالـخـ خـالـخـ اـبـيـ السـلـطـانـ مـرـادـ حـانـ اـبـيـ السـلـطـانـ اـحـمـدـ خـانـ لـازـالـتـ شـمـوسـ دـوـلـهـ عـلـىـ حـاـهـ الـأـيـامـ طـالـعـهـ وـمـارـحـتـ اوـارـرـأـهـهـ اـلـىـ اـنـقـرـاضـ الـأـيـامـ سـاطـعـهـ حـصـرـتـلـيـهـ مـبـسـرـ اوـلـوـبـ وـحـودـ بـهـوـدـ آـقـاتـ طـلـحـتـلـيـهـ نـختـ فـرـمـارـيـ شـرـفـاـنـ اـرـلـدـسـرـوـ اـلـوـبـ وـزـوـفـلـاحـ حـمـهـ سـعـادـتـلـيـهـ كـشـادـهـ وـدـرـشـاهـوـارـ بـنـختـ وـنـخـاـحـ صـدـفـ حـلـاقـتـرـيـهـ هـادـهـ صـلـاتـ شـمـشـرـ حـهـاـمـ بـكـرـسـاهـهـ لـرـىـ صـبـحـ خـسـنـهـ طـلـوـعـ مـسـرـقـ اـحـسـلـالـ وـرـابـتـ كـثـورـ تـمـحـيـرـ پـادـشـاهـهـ لـرـىـ مـهـرـسـهـرـ اـفـسـالـ بـرـصـاـحـقـرـانـ دـوـرـاـنـ وـسـلـيـانـ رـمـانـدـرـكـ \*ـ مـسـوـيـ \*ـ جـهـهـ اـنـ آـقـرـيـ تـاـهـهـاـنـ آـفـرـيـدـ \*ـ چـيـنـ بـاـدـشـاهـيـ بـيـاـمـدـبـيـدـ \*ـ بـيـ مـاـصـدـقـ شـانـ عـسـدـاـلـتـ عـوـالـرـىـ اوـلـشـدـرـ بـسـ وـحـيـرـ وـلـوـهـ اـنـدـارـزـينـ وـزـمـانـ وـمـنـهـوـدـ جـهـهـاـنـ وـجـهـاـنـيـانـ وـاعـطـمـ حـوـاـقـينـ هـنـدـ وـسـتـاـكـ دـسـيـ سـعـ شـرـيـفـلـيـهـ آـورـهـ كـوـشـ لـمـاـنـ اوـلـمـلـهـ مـدـعـوـدـارـ لـضـيـاهـ فـرـادـبـسـ حـسـانـ سـلـطـانـ مـرـادـ حـانـ عـلـيـهـ رـجـهـ الـرـحـنـ حـصـرـتـلـيـهـ تـاـمـهـ نـاـمـيـهـ عـاطـفـتـ نـشـانـ وـحـدـهـ كـرـائـيـ رـسـالـتـ رسـالـلـيـهـ اـرـسـالـ اوـلـاـنـ اـفـخـارـ الـاـمـاـحـ وـالـاعـيـانـ اـرـسـلـانـ اـغـادـامـ مـحـدـهـ تـكـ رـحـمـتـهـ رـحـصـتـ وـبـرـلـكـيـنـ نـعـدـ طـيـ المـاـزـلـ سـهـ اـتـيـنـ وـجـسـيـنـ وـالـفـ جـادـيـ الـاـلـوـيـ سـنـتـ النـجـيـ كـوـيـ دـارـالـسـلـطـةـ السـيـهـ مـجـيـهـ قـسـطـنـطـيـهـ بـهـ يـهـ دـاـخـلـ اوـلـوـبـ سـعـادـتـيـاـيـ زـيـنـ بـوـسـيـ اـلـهـ حـمـاـنـ وـالـاـنـصـاـلـيـنـ بـوـمحـ بـيـ اـرـتـيـاـلـيـهـ اـوـلـاـنـ مـكـنـتـوـبـ مـصـادـقـتـ مـحـكـوـلـيـهـ وـاـصـلـ قـلـغـلـهـ مـصـمـوـرـ سـكـاتـ مـشـخـونـقـ مـنـظـورـ بـطـرـمـحـاـصـ صـافـ ضـيـهـ وـمـفـوـدـ طـعـ نـاـقـدـ تـصـيرـ اوـلـدـقـدـهـ بـوـحـانـبـدـ اـرـسـالـ اوـلـاـنـ نـاـمـهـ نـاـيـنـ سـهـ اـيـهـ حـامـهـ كـرـاـبـسـنـهـ رـهـاـيـتـ مـرـاسـمـ آـدـاـبـهـ تـقـصـيـرـ وـقـوـعـنـ اـحـسـارـ وـمـنـشـاـنـ دـاـنـشـ مـدـشـاـلـ تـقـعـ اـسـاـلـ سـلاـطـيـنـ سـلـفـ اـيـنـدـكـارـيـهـ جـلـ اـوـلـدـوـعـنـ اـشـعـارـ دـهـصـكـرـهـ تـكـارـكـرـتـ بـلـدانـ وـاـمـصـارـهـ دـهـ وـنـكـرـارـ وـسـعـ دـيـارـسـنـدـ اـيـلـهـ اـفـخـارـ اوـلـمـشـ اـيـدـىـ حـلـوـهـ كـرـصـيـرـ اـنـوـرـاـوـهـ كـسـرـيـرـ آـرـايـ لـاهـوـرـ اوـلـانـ حـوـاـقـينـ سـدـ اـيـلـزـيـتـ اـهـرـيـ نـختـ سـلـيـانـ اوـلـاـنـ سـلـاطـيـنـ آـلـ عـدـاـلـ مـبـاـلـنـهـ اوـلـاـنـ حـبـ وـالـفـنـدـنـ نـسـهـ صـورـتـاـواـ وـبـ اـنـخـادـ مـدـهـ اـهـلـ سـدـتـ وـتـوـافـقـ مـسـرـبـ وـعـفـيـتـ وـسـ اـطـنـيـهـ مـوـاـخـاتـ وـمـوـاـلـاتـ هـوـيـداـ وـآـثارـ حـصـومـاتـ بـاـيـداـ اـيـكـ اوـلـطـرـيـكـ رـعـابـتـ مـرـاسـمـ تـوـقـزـنـهـ تـقـصـيـرـ فـصـدـ اـلـفـقـ نـدـنـ خـاطـرـهـ كـلـوـرـ اـكـرـدـالـدـعـاـنـ مـعـدـدـهـ اوـلـاـنـ دـعـصـ الـفـاطـكـ وـحـوـهـ مـحـمـهـ سـدـ مـحـلـهـ اـدـسـ اوـلـيـانـ بـرـوحـ نـاـمـلـاـيـ مـلـاـ حـطـهـ سـيـلـهـ تـقـصـيـرـهـ جـلـ اوـلـدـيـسـهـ صـوابـدـ عـدـولـ وـمعـاـيـ عـيـرـ مـرـادـيـ قـوـلـ بـاـعـقـوـلـ اـيـدـىـكـ حـاـيـ كـلـامـ دـكـلـ دـرـ بـاـحـصـوـصـ وـوـجـاـسـدـ صـادـرـ اوـلـاـنـ نـاـمـهـ سـاـيـونـ صـاحـقـرـاـيـهـ طـرـلـيـهـ تـعـظـيـيـهـ مـأـمـوـلـاـرـىـ مـرـتـهـ مـاـلـعـ اوـلـمـدـوـعـ مـرـاسـمـ مـرـقـدـنـ حـارـحـ عـدـ اوـلـمـبـكـ حـاـسـ شـرـيـعـكـرـدـ طـرـهـ وـارـدـ اوـلـاـنـ مـكـنـوـبـرـدـ سـعـادـلـوـ

وشوکنلو پادشاه سلیمان جاه و شهنسار جهانپناه حضرت‌ترین آستان فلك بار کاه مملکت  
بختسای واجب الالتجهول ينه عرض عبودتنده ترکه مر اسم آداب روا داشته رأى با صواب  
اولورمی لاسیا اتحاد مذهب حق حقیقی ایله مقتض و وجاده مصافانده ثابت قدم اولان خواقین  
عظام قدیم الایامدن ابواب من اسلامی کشاده و اسباب مکاتباق آمده طوطوب رعایت مر اسم  
تعزیت ولوازم تهنیت ایله تشبید قوای وداد و غمهدیده ایام اتحادیجپون عذب اللسان و کاردان  
ابلچیر ارسال اولنه کلاش ایکن اهمال اولنـ دیمندن غیری من خص بالا نصراف اولان  
ابلچی ایله نامه تعزیت نون تهنیت منهون محبت مقرن ارسال اوغامق شیه کریمه  
خواقین مصافت کزنه سزاوار اولمیغی جلوه غای من ایای ضرا بر اول الاعتبار ایدوکی محل  
اشناء دکادر افاده معلوم قبیلنند اولسسه داخل حیطه قوت قهرمانی اولان ممالک  
محر و سه عفانیت زبان خامه ایله تعدادی بو صحیحه ختصرد سر انجام بولنـ ایدی لكن لازم  
فائدہ خبر مزله سنه تزیل جهشندن برخوای واما بعذر بخند معلوم  
شریفاری اوله که شرف مکان و فضیلت بلدان ایله دیار اخرنوجه سله برابر اونور که مسافت  
رؤس بهشت آمار رسک کرام و مر اقدقا بضم الانوار اینسیاء عظام و بیت الله الحرام و روضه  
قدس سید الانام علیه الصلوہ والسلام و بیت المقدس لازم الا کرام بودیار جلیل الاعتباره  
وضبط و ربطی و تسبیت اوزم و مهماتی سلاطین کامکار آآل عمان قضاهه اقتدارلند او لغله  
موافق و نا موافق عموماً فرق اسلامیه و ملت نصاری عتبه علیه جها نداریلرنده سوده رویان  
النجا اولوب سلاطین سلیمان نکین آآل عفـ ان اعظم خواقین عالیان ابدوکی مائند افتخار  
نمایان اولغله جموع پادشاهان جهان سر برکریان اعزاز و وزکه تصلف و اعنساف  
ایتشادر مع ذلك جناب ایزد متعال جل شانه عن السبیه والمثال پادشاهان جهان که  
مجحد کثرب ملک و وسعت هملکت‌ترین حـاب ایکوب بلکه سـایه سلطنت‌زنه اولان ضعفایه  
عدل و نصفت و رأفت و شفقت‌لرین سـوال ایدر و ذیل حاسیه مکتویه ارسلان اغایی مکرم  
ایندکلری غاز کاه و قالب‌درز یاده مدح اولنوب منشار ایله ارسلان اغا رـکاب همایون  
پادشاهی یه اهدا فلمه لاقدر دیشان پادشاهان عالیان آآل عمان امقوله اشیدان کال  
استغفاری محاط علم شریفاری اولوب داعماً طریقه من ضیه دوستی و بجهه‌تین ارسال  
رسل و رسائل ایله تک سـسله حـب و وفادن خال اولماق بابند دقيقه فوت اینیمر  
باقي همواره صحایف دولت بر قوم مصافت من قوم و صفاتیع سعادت بخطوط الفت و موالات  
مر سوم باد

هند پادشاهنک او غلو طرفه صدر اعظم طرفدن یازیلان مکنوب ساهینک

صوتیزیر

تا که شهر یار خورشید استه سوار و خسرو تاج دار سپه دوار کاپ کوا کب زری قای  
تاذدار ایله فضای ہنای اعداده سیار و ذر و علیاً شرف اعتلاء پتو انداز انوار اوله  
اول مهر اونور سپه بختیاری واخترا بهر برج کامکاری تقاوہ سلاله دودمان من جو ع اکارم  
سلطین من زبوم هند و نوباوه دوحة متبع امامت خواقین قروم سند نور حدقة بصره  
ملک و دولت نور حدقة زاهره جلالت و شوکت غره جین مین ملکت و تاجداری  
غره جهان بین ملکت و شهر یاری بر آرنده تاج و نخست شهزاده والا تیار جوان بخت  
حضرت‌ترین کوک عنز و اجلال و سکه و کبه شرف و اقبالی هبشه بفای حال  
وصفای بال ایله افتتاب مثال اوچ اعلای کا اسد مفیض الانوار امانی و آمال اولچپون

در کاه لایزال خدای پیشاله خلوص بال ایله اولان دعوات صافیات مسکیۃ الفوحا نکه دیسا جه  
فاخته سنه رقم اجابت قاضی الحاجات کشیده و خانمه ساخته سنه ختم قبول بمحب الدعوات رسیده در  
مراسم تعظیم واکرام ولوازم تمجیل واحترام ایله هدیه جهت مصباح صباح دولت  
وکامن ای قینت دقدن نصرکه ذهن مجلای یضا ضیار بنه اتهای مخالت اتنا بود که  
اشرف ساعت مسنه لة السعاد اتدنه طرف باهر الشرف لردن صادر اولان ملطفة کرامی  
مسکیۃ الختن اتملی عتبه سایی ربیلرین مقدمان صداقت نشان لردن فخر الاماجد والاعیان  
منلا شوق رسالت رسان زید قدره دیدندن وصول بولوب غوای غرای عاطفت احتواسدن زبان  
کلک مجزیه ایله تقریر و کشیده رشتہ حسن تعمیر اولان درر کلات ملاعت عنوان نظر  
امعنه روافقن انوار معنی درر لمعان و سرا پرده عباراند. بخله نشنان اشارت اولان  
هرابس موالات ومصافت جلوه نمای منصه فهم و اذعان اولدقدنه کمعه دانش و علم قبله  
ورع و حلم منقاد الشرع الطاهر استاد العلاماء الکابر کابراعن کا برذوالشرف الباهر افسید  
پیشوای امت اعظم مقتدائی اهل سنت الامام الاجل الاعظم ابو حینیه رضی الله عنہ  
وعلمائین حقیقت و علمائین طریقت ایقنه عتبه عبودیت جنکر سوخته جذبه ربوبیت  
قاپوش کیف و کرامت صهبا نوش حب و ولایت مرشد السکان طریقت رحمانی  
سید عبدالقسا در کیلانی قدس سرمه نک مر اقد بهشت آثار و مضمون فیض الانوار بینه  
هدیه بهیه محبت آثار زینه سلطان سلاطین جهان خاقان خواقین زمان شهنشاه سلیمان  
جاوه و عالم پناه صاحب قران و اسکندر سپاه سعادتو و شوکتو و عدادتو و رائقتو و شفعتلو  
پادشاه زاعن الله انصاره و طول اعما ره وابد سلطنته الى اقراض الدوران حضرت برینه  
رخصت فرمای شهر باریلری ایله مشارایه منلا شوق زید قدره بی محل مأموله رفاه حال ایله  
ایصال ایچون یانجیه معتقد علیه آدم لقوشلوب کوندر لشدیر انساء الله الملک المتسال خدمت  
صلیمیه بی بعد الاتمام والا کمال مکث و آرام ایستدر لبوب علی وفق المرام بولانوب طرف  
معلارینه ارساله اهتمام او نفعیجنون بغداد بهشت آباد و بصره و لحسا بکلر بکلرینه فرماد  
همایون واجب الامثال و بخلص الباللردن دخنی مكتوب تأکید اشقان کوندر بیلوب  
هر برینه نتیجه منبع المآل او نشندر همان شیوه کربمیشانه لردن محوطه در که سبب از دیداد  
وداد اولان صحیفه کرامبری ارسالیه قسیند قوایم دوستی و اتحاده همواره مساعی جبله لری  
پیدریغ یوریله باقی هبشه شجره طبیه من المرام مکارملی کارجو بساردولت و اقباله  
مغروس و طفل کثیر التوانده رورده اولان نخل موزون سعادت و اجلالری آسب زوالدن  
محروس اوله بالنه و آله الامجاد

﴿ هد نادشا هنک وزیری طرف - من سلطان ابراهیم خان حضرت بری جلوسده ﴾  
﴿ صدر اعظم طرفه تقدیم او نش اولان نامه نک صورتیدر ﴾

بوسته رفع القدر وزارت و ساده مرتبه و کلت بوجود فا بعض الجود مهام اعظم سلاطین  
روم مصطفی اشادام عنہ و سعادتہ باد بعد از انحصار تحف دعوات کثیر البر کلت اتهای  
رأی صوابغا و ضمیر منیر مهر ایجلام بکر داد که سعادت مأب میر طریف بعد ازا نکه از اقمار  
فیاصره روم رخصت انصراف بافت و سعادت انصاب عزت ایاب ارسلان اغا پرسالت  
بر عاقبت مشارایه مفتر کشت میر مذکور ایلای موی ایله را باعزاز و احترام باخود آورد  
و امراء عالقدر که دران ضلع در مر صوبه واولکه نصاحد صوبکی و ایلک سرافراز بودند

حسب الحكم القدس باتواع تعظيم وتقدير يمش آمد در همچ بدب دقيقه فروگذاشت  
خودند نعد از وصول بحوال ملستان مير طريف صرعت طي مسافت غوده پست ونهم شهر  
ذى القعده سنه ۱۴۹ سعادت زمين بوس و كورنش اقدس مسلسله کشته تارك مهاهات از پهرين  
دواز كدر رايد و بعنایت پادشاهانه در خدمتیکه غوده بود سرافرازی یافت پس از اقصاء  
انله مدنی در هنکا میکه بندکان اعلمی حضرت خلافت مزرات خوشیده من بنت خاقان زمان  
شاهنه سلاطین دوران نمل ظليل حضرت بزدان بسیر كشیم دلپذیر که در روی زمین  
شده و نظر ندارد و در ربع مسكون مسکني یان اطاف و خوبی و بسیاری كل و ریاحین پیست  
اشغال کاشند ارسلان اغایی زمین بوسی آستان فلك تو مانکه حاجت روای جها نیانت  
سر بلندی یافته نامه سلا له دودمان قصیری بر ساند چون بخط الله منشان بلا غت نشان  
درآمد ظاهر شد که در خدمت آن مفخر قیاصره والاتبار از کهن سالات قاعده دان و دانش  
منشان روشن روان شخصی نبوده که از روی تبع اسابیب سلاطین سلف و نصفح آداب  
پادشاهان صاحب شوکت ذی شرف در بیانه باشد که پادشاهان عظیم الشان خصوصا  
این دودمان سهی مکانکه ببسیط عرصه ربع مسكون جولا نکاه بکران اجداد والائز  
ایشان بودو همکی سلاطین روی زمین طوق اطاعت و انتیاد ایشان را در کرون انداخته  
این معنی را سرمایه افتخار میدانسته و لان نیز از عنايت بی غایت حضرت وهاب  
ق صفت ولايت وسیع و ملکت فسح برحاصیل هندوستانکه چهاردهالک جهانیست و از سه طرف  
پدر بیان شور منتهی شده با همکی کا باستان و غزوی و قدرهار وزمین دادرور و بستکه  
از مصنا فلت خراسان است و لايت سند که عبارت از مملکت ته است و بهک و سبوستان  
با حوال کنجه و بکران و بندرا لاهور یکه تعلق ته دارد و ارسلان نگادران بندرا از کشته  
برآمد و طول مجموع مالکت محروسه که ابتدای آن ولايت سند است از بندرا لاهوری  
این طرف واقع شده پدر بیان شور منتهی شده درین مرتبه است که تخار و سپاهان جهان تکرد اکه هر روز قطع  
پدر بیان شور منتهی شده درین مرتبه است که تخار و سپاهان جهان تکرد اکه هر روز قطع  
اطریق غوده منزل مشخصه را طی کنند در عرض بکمال بلکه پیشتر منتهی غیر سند  
و هچنین عرض این عرصه پهناور که مبدأ آن ولايت کابل و کبل هند و سکوه و ولايت  
فندهار و بست تا حوال قرانکه درین ولايت نصرت اولیاء دولت فاهره درآمد و انتیاء  
آن ولايت دکنکه <sup>ا</sup>که ترا آن بیان انصال دارد مثل طول بکسانه مسافة است اسپاهی  
فراوان و نشکر ایوه که دیگری از سلاطین جهان معلوم نیستکه مهربانی شد و فلان کوه  
یکه و دیگر لوازم جهان کنکری در قبضه اقتدار کان آستان سهی نشانست تمه بچه طرزی  
باید نوش و قاعده و مرتبه را چکونه مراعاتی باید غوده در اصل فرساند مير طريف بجهت  
این اس نادر بود از بیان ایکه از ملاحظه که وال عراق دارد <sup>ن</sup>کبد بسوار بکند که  
اس باین طرف ناید بسایرین بندکان اعلمی حضرت غرودند که ماکس بجهت خریدار اسب  
بسازیں برقی خواهیم فرستاده عربستان و روم خواهیم فرستاد که اس عرب که بمرات  
بهره از اس عراق بست یاورد و از انجا که پیوست همت حق بست بندکان اعلمی حضرت خلیفة  
خلافا، راشد بی مصروف بر اعلای اعلام اسلام و تقویت دین و میم حضرت خبر الامام و احبابی  
سن سند آن برگزیده ملک علام است صلوات الله عليه وسلامه پطریفیکه چهار بار  
که زین و باقی صحابه وابه- بن رضوان الله علیهم اجمعین برآن بوده اند و دمان علیه  
قصیری نیز درین باب ساعی بوده با کفار فرنگ و فرقه مبتده فرنلائش اویاش یوسته

درجت بوده و بهند اتحاد دین رامنصور شد از روی کمال محنت قدرشنا سی برگزیده نامه که  
بارگان چنان نویسنده نو شن و ممحوب مشارکیه ارسال فرموده بودند که باب موافقت  
کشاده باد و بدانند که او قرستانه این درگاه والاست و انجه عمق تضای الهی والهای لاریس  
در هر وقت و هر باب خصوصا در باب زبون ساختن قزلباش تبه روز کار بخاطر ملکوت  
نظر اقدس فیض پرتوایزان واعلام نموده شود تایشان از آنطرف و بک از شهرزادگان  
نامدار کامکار عالمیقدار مؤید منصور بختیار در درج دولت واقبال دری برح عظمت  
واجلال مهر سپه بختیاری که را کلیل کامکاری از جانب ولایت قندهار که درین ولا  
باندکشند بیروت جهیز که بکارداشت مفتوح کردیده در آمد ولایت خراسان زیر مفتح  
سازند و آن بد اعتقاد ارا از میان بردارند و کلستان مذهب اهل سنت و جاعت را از خارش به  
این فرقه باطله پاک سازند چنانچه بعض حبیت دین انجه در باب استخلاص دارالسلام  
بغداد که مر قد فیض بخش زمره ارباب یقین محیی مر اسم دین مین پیشوای افخم و اکرم  
وهادی ارباب حق امام اعظم رحمه الله تعالی و مضمون صدرنشین مستند سیادت  
سالک مسالک کشف و کرامت برگزیده حضرت سید عبد القادر کیلانی طاب منواه  
در انجاست از قبضه ارباب بدعت بطریق که نکارش بدیرفته بود صورت نقش مراد یافته  
بر صفحه و قوع بعیه بظهور بیوست والا باین طول مسافت پرآفته بعد المسفرین عبارت  
از آنست بجهه مصلحتی دیگر کسی میتوان فرستاد و دم از موافقت میتوان زد بهر حال درین  
ولا که از زهرت آباد کشمیری نظر که درین نشأه مصدقه جنات عدن نجی  
من تحتما الانهار وصف حال اوست رایات فیروز آیات سعادت واقبال و بروزی و اجلال  
بر تو وصول بدارالسلطنه لا هور انداخت از جانب مملکت قندهار واولکای سند و پندر  
لا هوری و کشور گران و بندر صورت وکنایت بتواتر و توی اخبار مشخصی رسید  
و بتحقیق پیوسته از انجا قلم تقدیر عمق تضای مثبت ازی وارداده لم بیل هستی همکنای زبرم  
نیستی اختتام دادو پیش طاق هیکل انسانی نفس کل نفس ذاته الموت نکاشته افخار  
قیاصره نامدار سر دفتر سلطنه آن دیار این جهان تا پلدار را بدرود نموده بفعوا  
یابتها النفس المطمئنة ارجعي الى رب راضية مرضية بدار القرار خرامیده در زهرت آباد  
فی مقدم صدق عند ملیک مقتدر جا کرفته اند عمق تضای و صبت ایشان سلطنه  
و فرمایانی مملکت روم بشایسته بادر عالی تبار آن برگزیده دودمان قیاصره نامدار  
المستغان بعنایه الملك المسان سی خلیل الرحمن مقرر کشته بناء على هذا از روی عزت  
وعنایت ارسلان اغوار خصت انصراف ارزانی شد بزبان الهام یسان یغایی چند که  
 تمام وفاق و انجاد است جاری فرموده که بسمع ایشان رساند و چون بسب و جهیز  
در صدر نکاشته شد نامه توشن ب فعل نیامد سوغات وکن فرستاد نکه منفرع بان میشود  
صورت نسبت هر چند لایق و مناسب دولت طرفین این بود که ایلچیان با سوغات لایق  
از طرفین آمد شد میکرد باشند تاد شنگان دین از موافقت پادشاهان اسلام هبشه  
در آزار و ملاحظه باشند و از انجا که ارسلان اغای مذکور الماس نموده که از بندر سورت  
اور اروانه سازند فرمان عالیشان قضاجریان یسام منصبیان بندر مذکور صادر شد که  
شارالبرادری از جهه ازات پادشاهی بعزت و حرمت سوار ساخته روانه مقصد  
کردند که این دوکله بحسب الحکم جهه انقطاع مرجع عالم بجهت آن نوشته ممحوب  
ارسلان اغوارا فرستاده شدند اند که او بسعادت ملازمت مشرف شده یک حلقه عطر

جهان‌کبریکه در خاصه اینجاست و بهترین خوشبویهای عالمست و دوچاری غازباد و قالبچه از نوادر روز کارست در کارخانه بادشاھی دارالسلطنه لاھورو کشمیر جنت نظیر طبار شده و این قسم کارسوای کارخانه بادشاھی در جای دیگر صورت غی پندد بایلچی مذکور مر جت شد که از جان خود با فخرارقی اصره نامدار بکنار آبوباد عادت بروی روز کار مفتوح باد

\* هندستان بادساهی طرفدن تعریض کونه نقدم اولمش اولان نامه نک  
\*\* صورتیدر

نیايش کون و ستابیش از شمار افزون پادشاهی را که منشور هیج قهرمانی بی فرمان اور وانی نمکید و بر لیخ هیج خاگانی بی توقع او بذرانی نمکید کرامی "ذا کرا و مراجع زبانها سایی" اسم اودره الناج یانها الوان الایش ازا الایش احصا پاک و خوان نمایش از سمل ناسمل چشمۀ انوار مهر قطره از چشمۀ سارنوال او و بجز اخضر سپهر موجه از در بایار افضل اووالی "خرد از ولایت ادرا کش معنول و معلوم درین کسور مجھول سفان بن اوهام باحیط هر فرش نآشنا و جواری افهـام در قلزم حکم‌نش نایدا وهم تیز باز در فضای جبروتش موری در تلاطم دریا و فهم بلند برواز در هوای لاهوش بسۀ در تصادم تکبان نظام حکمت بالغه اش بی قصور فارجع البصر هل تری من فطور هیچ حکمیکه قبۀ خضراء سما بعصابیج ثابت و سار مزین فرمود و سلطانها و رغبرا با قسم فوا که نمار برآمده از غایت رحمت و رأفت باید انسان بر افراحت و با کمال پاکی آدم خاکی را بخت صفوون و حلافت بر نواخت کاسانه ظیانی او بجز اغ نورانی عقل معاشر و معاذر افروخت و عنی نیا است را که وسیله فصل خیر و شر و صواب و خطاست بوی آموخت عالم محسوس و معقول بر بصر و بصیرتیش جلوه کرکد و بداعی ملک و ملکوت بنظر با خطرش در آورد برای ایضاخ حجب و اقام نعمت بعثت انبیا ارزانی داشت و ملک و ملت توأمان نموده قوام ملک بعلت و نظم املت بعلت باز کرد اشتیجهت اجرای احکام و تخصیل التیام ملوک و سلاطین بر کزید و هر یک را بفرمان نهاده ولایی و حکمرانی و مملکتی اخخاص بخشید و در خور استعداد و دانایی و استیهال و روشنایی بعض را بر بعض بفرزونی عظمت وجاه و فراوانی مکنت و دوستکاه مزیت داد و سلطان عادل را که مجمع ملکات فاضله و منبع اخلاق کامله است ناج طل الله رسن نهاد از شکر ف تدبیر ایلاف این سکر و والاسکوه میرصلاح عاد کرد اید و از نیرنکی تقدیر اختلاف ایشان منتج فساد بلا دساخت \* سبحانک لاحصی شاه علیک انت کا انتیت علی نفسك \* والوف صلووات طیات غالیه سا و صوف نحبات مبارکات روح افزا رسابق میدان اجتها فارس یکران اصطیق عنوان صحیفه تکوین اکرم الاولین والاخرين طلیعه صبح سعادات ذریعه نجح مرادات مقصدای هدایه سبل شفیع انبیا و رسول مزده رسان نامیدان قاید جمع رسیدان مالک مقاطعیح حراث ارض عقده کشای فروماد کان روز عرض محرم خلوتسرای لی مع الله سلطان انبیا محمد رسول الله عليه الصلوة وسلام الملائکی مادر دبور و صبا صبا و بر اهل بیت نبوت و عترت طاھرہ رسالتکه کواک ثواب ق سماء هدایت ولائی مثالی دریای ولایند و بر اصحاب و احباب اور رضوان الله علیهم اجمعین خصوصاً خلفاء راشدین مهدینکه چار دیواردار اسلام و چار حدملت خیر الانام و پار چن بوسنان شریعت و چار نهر فرد و س حقیقت د امایه د این غیقه است این یعنی وغیقه است عتبه از نیاز اکین جناب ذی الفوۃ المتنین نیاشکری حضرت

جان افرین سپاسدار منبع ایزدی شکر کذار نعم صدی مستند بارگاه کبریا مسند عالم بالا  
مر هون احسان ربانی مون امتنان رجایی بخشیدت مأب عظمت نصاب بهرام صولت مشتری  
سیا کیوان مغلت یضاییه، مزین مهاد جهانی محسن باسط کامرانی رافعه الوبیه  
دین مین ناصب اعلام شرع مین محارب اشرار رنگ مجادل بخار فرنگ عالیحضرت فلك  
رفعت فرمان فرمای بلاد روم حایی ملهوف وظفاظ المخصوص بوفور لطف الکریم  
المنان خان لازالت شعوس ایته مصونة عن الاذول وما برحت اغارشو کشته مامونه  
من القبول پس از انحصار ائمه صداقت کرا واهداء ادعیه مودت ائمما که حفظه فرش رفع آن  
بال استجهال کشایند وجله عرش بتفیبل آن استقبال غایبند ونسایم نجابت آن افاق راماطر  
کردان وشمایم اصابت آن اکاف رامعتبر مازد بر مرأت ضیرا و روحاطر سنا کسر که  
پذیرای اشرافات قدسی والها مات انسی است خفی ومستغاثند که هژدهم چهادی الاول  
سال بیست و هقتم جلوس مینیت ماؤس مطابق سنه هزار و شصت وجهار هیعری  
هنگامکه دارالخلافة شاه جهان آباد حرست عن الافتات الی يوم الشاد بهار عبس و طرب  
داشت وحدایق امامی و آمال جهانیان از رشعت هشاب جود و سخا سرسبز و شاداب بود  
و ریاض مطالب و مأرب زمانیان بقطرات ابریزی و عطا تاز و سیراب و اقف ولوائم سفارت  
عارف من اسم جهابت سزاوار الثقات والاجامع الحسان والمكارم ذو الفقار اغا دولت تفیبل  
آستان فلك نشان و سعادت تلبیم جناب خلافت مکان ما که ملاذ خواهین روزگار  
و معاذ سلاطین کردون اقتدارست اندوخت و بواسطه خلت وصفاء و روابطه محبت ولا  
بعنی کلد سنه معانی رشکن و مضامین دانش بنکه باعث بارادا و مودی یکانکی  
و ییکانکی فراهم داشت بنظر کمیا اثر در آورد از اشتغال برخواهش استرار طریقه  
ارسال رسال و رسائل و انسداد سفر و اسفار از جانینکه مبنی از کمال وداد و اتحاد است  
و منش آن وحدت دین و مذهب و شرکت ملت و مشرب مشام فیض انسام جان رواجع  
یکانکی استشمام نموده و دماغ ریع انسام روان فوایع بجهتی اشتضاف کرد اما چون  
آیینی که هر اعات آن برذمت ارباب رشد و تمیز و اصحاب دانش تبریز لازم و محافظتش  
با هدایه هدی دانایان و اقتدا بسیرت خردمندان مختتم مرعی نشده ییکانه طرز یکانکی بود  
همان مسکفلان ضبط معاملات و ییشکاران نظم مهمات آن عالیقدار والا دستکاهه  
در اوائل عهد شبابند از حلبة رعایت مرائب و اقداری عاری اندر پوش کذارش حالات باسر  
افراحتهای و بزرگ کرد های یکانی بی هستا غیر آشنا لهذا معدنور داشته بسا بر قاعده  
مطاعت و قانون موافقت بنای جواب برنسق نامه کذاشته آمدلیک از ما که فدردان و پایه  
شاسم و دستور العمل دانایی و قسطاس مستقیم اکاهی و سنت پادشاهان روی زمین اوورک  
آرایان بافر و تکین چه لا یقکه آنچه در نظر کامل خردان شایسته نماید بظهور آبد رسم  
زقیم رسائل موالات و تبیق صحایف مصالفات بزرگان به بزرگواران آنستکه در عبار  
دانشکه مابغفران پناه و رضوان دشکاره محفوظ مفترت الهی مکنونه مرتضیه  
بیشت خرام خلد مقام سدره آشیان علیین مکان سلطان مراد خان فرستاده بودم جلوه  
ظهور یافته ان معبار یینش در کاخخانه عالی خواهد بود ملاحظه غایب که الهی بخش نمط  
شکارش مقالاست و کرا آن جمیعه هوشمندی بسب بعض حوادث روزگار نمانده باشد  
در تقاضه احیانا طاباین خرد نامه مرسی کشته شکاره رود که هوش افزایی سعادتمندان  
تدیده و رست اکرپس ازین رساله الصداقت برتوال پسندیده و منهاج کزیده شکارش خواهد

بافت پاسخنامه و فرق آن رقم خواهد برفت والا دوستی نه در مرتبه است که محتاج بنکاشتن  
نامه و فرستادن میانجی باشد هدیه‌ی که ممحوب اغایی مذکور ارسال یافته بود بسده  
سدره رفعت و عتبه عرش مرتبت مارسید و شرف پذیرانی یافته و بقول موصول کشت  
سفیر آن فلک جا کیوان مکان را چار پنج ماه بجهت رسیدن موسم سفری شدن جهازات  
در ملازمت سریر سعادت نشکاه داشتم و با اینکه سعادت پناه فضیلت دستکاه حاج‌هزین  
الشروعین سید احمد سعد که از راه مکنه معظمه زاد ها الله تعالی شرعا واجلا لاما عاودت  
نموده اوائل شهر ذی الحجه سال مذکور بزمین بوسی ساخت عنواجلال فایز کشت رسیده  
بود مشمول الطاف جلیله و اعطاف جزیله ساخته بختنهای فاخره و جوازت متأثره و صلات  
متواهه و انعامات مثالیه بر واخته دستوری انصراف بان صوب باصواب دادیم و برای ابلاغ  
این جزیده ولا ایصال شطری هدایا که تفصیلش در سواد خدا کانه رقم پذیرفته شجاعت  
شعار جلالت دنار قائم یک را که از معقدان در کاه آسمان جاه است بر رفاقت آغازی مومی الیه  
فرستادیم چون خبر تبلیغ این صحیفه شرینه و ننسقوفات طریقه دران طرف ذی شرف کاری  
ندارد و خاطر خواهان اطلاع برآحوال خیر مآل آن فرازنده لوای شوکنست متوجه اینکه  
پس از قصدیم مأمور بخوبیکه سید مذکور را بزودی من‌شخص ساختند اورانیز رخصت  
مراجعت دهند افتتاب اقبال از سمت گسروف می‌باشد و بدرج لال از وصحت خسوف  
معراج امداد

تمهیر مالک ایرانه داڑ بعضا خصوص افاده سبله هندستان پادشاهی طرفندن  
سلطان مرادخان حضرت لریته تقديم اونفس اولان نامه نک صور تبدیل  
سپاس بی قیاس وستادش قدسی اسام خالق را که از میان خلائق سلاطین را بمزید قدرت  
وممکنت وشوکت وعظمت اختصاص داده هریک راماطع عالی ومتوع جهانی نموده  
بعما فظلت شرایع ونوابس الهی واجرای احکام سماوی ازواجر ونواهی ومحارست  
بلاد وعباد از شراهله فساد وغناه مأمور کرداند واز میان آن کروه والاشکوه صاحب دولت  
را که آینین معدلت ونصفت را منظور نظر حق بین خود کرده باشد ومتخلق با خلاق الهی  
ومقدتی بین سنیه حضرت رسالت پشاھی علیه وعلى آله واصحابه من الصلوۃ اکلها  
ومن التسلیمات افضلها کشته از برای منصب جلیل القدر خلافت خود اختیار غنوده بخطاب  
مستطاب نلل اللهی سرافرازی بخشید اطاعلش ربارکافه ائم از خواص وعوام مثل اطاعت  
خود ورسول خود واجب ولازم وفرض وفرض ساخت وارتباط خواقبن اسلام واتفاق  
این برکرید کان پروردگار ایم را باید یکری باعث ترقه واسیصال اعدادی دین ووجب  
قطعه رک وریشه مبتدیین وبراقشان آن جاھت وخم العاقبه از روی زمین وصفای  
خواطر قدسی مظاھر این طفقة رفعیه مكان رایم مستلزم باکی بیطزمین از خس و خاشک  
وجود نایاب این طبایعه بی بالک نمود درود نامددود ورجحت پرورد کار ودود بر صاحب مقام  
محمد باد که انبیارا سرور ورسل راسر دفتر و بهترین فرزند ابوالثیر وصاحب حوض وکثر  
وحاکم روز مشرست وعوم عالیم را بابلاغ اوامر ونواهی فران فیض کسرت وخصوص  
سلاطین را بعد واحسان راهبرست وقتل وجدال با منکران دین مین ومبتدیین هنالین  
معضلین را بر سلاطین مسلین عین فرض وفرض عین ومشجع حصول سعادت دارین ساخته  
نوی آن طبیعین طاهرین آن حبیب رب العالمین کریمہ وسطهر کم نظمها مصادقت  
ترتیبهارت آن سلسله علیه الشان وآشت قل لا استلکم علیه اجر الامودة فی الفرقی

شاهد عدلیست بروجوب مودت آن طبقه و لامکان و بر اصحاب هادین مهدیین آن خلاصه  
ترکیب ماء وطن خصوصاً برخلافه راسدیشکه ارکان اربعه قصردین و باعث بعثت  
حضرت سید المرسلین ووجب انتشار شریعت خانم الیین بر روی زمین اند و نص قاطع  
رضی الله عنهم و رضوانه برہان قطعی بر رضاخی خالق آسمان و زمین ازان خلاصه انصار  
وهمها جریں وسکون آن طبقه مقرین در فردوس برین ووصول آن جماعت قدسین  
بر مرتبه اعلاه علین چون رابطه دینی اشد انواع روابط و توافق مذهب اکل افراد  
تواافقست این معنی را منظور داشته هر چند که درین مدت مدیده این دو دمان خلافت  
نشان و آن سلسله عظیم الشان ابواب مراسلات مفتوح نبوده و با آمد شد حجاب رفع حجاب  
یکانکی نشده درین ایام بخسته فرام بوسیله اهدای دعایکده ساکان ملاه اعلا  
مقدم آرا فوز عظیم دانسته برسیل است بحوال اجابت را باستقبال آن روانه سازند و بالغ  
ثنایکه کرویان عالم بالا و بود آرا ازو هاب منان بهزار زبان خواهان باشند بعالیحضرت  
پیغمبر رفت کردن بسطت سکندر شان سلبان مکان خورشید اشتمار فلک اقتدار  
حایی حوزه اسلام مهر سپهرا احتشام مالک ملک ذو القرین خادم حرمین شریفین  
اقفار قیاصره است ظهارا کاسره زینده افسر جهانبانی شایسته اورنک کشورستانی  
ناشر آثار عدل و انصاف ماجی مأثر جور و اعتصاف سلطان غراء و مجاهدین خاندان  
ولاهه مسلمین فرزنده چراغ دودمان آل عمان فرازنده لوای دولت آن خاندان عظیم الشان  
مد الله ایام سلطنه با متداد ازمان واعلام فتوحات تازه که در رسال ارسال این نامه فرخند  
ذل این مشمول عنایت ایزد متعال راروی داده و بیان غنایم بی اندازه که درین مدت  
قلیل این پروردۀ نعم رب جلیل را بدست درآمدۀ قبح این باب و رفع این حجاب  
میناید واژین جهنمه اطلاع برسیل نعمت بد وستان صادق المحبه موجب حصول  
مررت است بقینکه اخوان ملت حنفی موافقان مذهب حنفی از اتساع این فتوحات  
عیبه میتوخیج و از اطلاع بر حصول این مفهوم کشیره مسرور خواهند کردید و سنت سنیه  
ادخال سرور در قلب مؤمن بای وسیله از قوت بفعل خواهد آمد حقیقت آن فتوحات  
بررسیل اجتال آشناکه درین بور و بیشکه از دارالخلافه اکبر آباد که مقر سلطنت  
و مستقر خلافت است بصوب دکن واقع شده در زمانیکه امتداد آن از یکسال کمتر بود  
سی و شش حصن حصین و قلّاع مبنیکه هریک در حصانت و میان مشهور افاق  
و در اسخن کلم و استواری واشقان بر لوازم قلعه داری طلاق بود و سخنیر آن نزیر از قوت  
اقبال سلاطین ذوی الاقتدار منظور نظر عنايت بر رود کار قادر مختار محال مینمود  
چه اکبر آن بر قلل جبال شامخه واقعست مرغ بلند پر و از وهم و خیال صعود بران غیتواند  
گود و دوکرو رویه ارتفع و جنس و ملکیکه یک و نیم کرو رویه حاصل آن بوده باشد  
پتصرف اولیای دولت قاهره درآمد واژین عنایت واهب بی ضفت و از برکت مر جنت  
بنخستنده بی همت ازین سفر خبر از کشیر المنفعه بتاریخ هر ده م شهر شبان هزار و چهل  
وشش مر اجتت بقر سلطنت و مستقر خلافت واقع شد و چون الحال در رسار حدد کن  
وسایر محال ملک هدوستان: بیچ و جه کاری غانمه و خاطر بالکله ازین طرفها جمع کشته  
ارادت آن نموده که بعد ازین اذماء الله تعالی در مقام دفع و رفع فزیلیا اوباش مذهب  
تراث در آیت وابستدا از سخنیر قشد هار که در رسار حدان دیار واقع شده نماید و بعد از آن  
در صدد کرن خراسان و مفتح ساختن آن ولايت شود چه دفع این جماعت اهل بدعت

ووصلات برپادش اهان اسلام‌گاه صریح شریعت غزا و مؤید ملت یهضاند واجب  
ولازست و استخلاص عراق عرب حصوصنا بعدها که حضرت امام اعظم و حضرت  
سید محمدی الدین عبدالقادر کیلانی و جعی دیکارازا کلبردین روحهم الله اجعینه که آن کراهان  
عداوت واهانت ایشان را عبادت خود میدانند در انجما مدفعند و اجتنبا کر چه آن خفافان معظم  
در رسال کذشت، متوجه باین مهم ضروری شده قلعه روان را مفتوح ساخته تا به تبریز تشریف  
شده بودند اما بایه استطاعه نمکه بعضی از فضایا در استانبول روی داده بود دران سرحد توافق  
نوده بزودی مناجعت بمقصر سلطنت خود فرموده بودند آن کار بامام زرسید و در خورشود  
وعظمت آن عده سلاطین زمان و خواهش دوستان آن دود مان عظیم الشان از پیش نرفت  
و جون قلعه روان راهنم سراج خوبی نموده بودند در تصرف نماندا اکرای منتبه  
خاطر انور را از بلند پست معاملات ملک خود دوکل جمع نموده باستعداد و سامان  
وسرانجامی متوجه شوند که دران سرحد خواه در حلب خواه در دیار بکر خواه در اراضی روم  
دو سه سال توقف توانند نمود و هرسال دوفوج همه ده که هریک از ائمه تهیای عهد  
 تمام لشکر فرابیش تواند برآمد بفرستنیک فوج را بعراق عرب و بغداد و فوج دیگر را بیار وان  
و آذر بایجان امید جنسانست که اکر الله تعالی خواسته باشد و بالمن آن بزر کان دین  
قدس الله اسراره امداد نماید این طایفه ضاله مغهور کردند آن ولايتها از تصرف ایشان برآید  
و مر اقدمنوره معمطره اکار بردین از اژلوث وجود مبتدعین ناپالش بیان کرد و ازین جهت  
ام نیک در دنیا و اجر عظیم در عقبا حاصل نماید انشاء الله تعالی افواح فاهره این نیازمند  
در کاه صدیت هم اولا بر قدر دهار وبعد ازان بخراسان روان خواهد شد و جون بواله  
ماوراء النهر و حاکم بلخ نیر اشارت شده آنان هم ازان طرف بجزیره کرت خواهند در آمد  
و در خور قوت وقدرت خود هر چه توانند کرد خواهند کرد درین صورت مآل حال آن  
قوم ضال بد فعل بغير اسبیصال امری دیگر خواهد بود چون ضروری بود که این نامه را یکی  
از معبدان این در کاه بالجبار ساند سیادت مرتبت قدم اخدمت لابق المرجه میر ظریف را که  
از خانه زادان اعتمادی این آستانست باین خدمت مأمور کردانید چون مقصد از فرستادن  
او غیر از رسائیدن این نامه و اظهار دوستی و یکانسکی ازین طرف نیست او را بزودی من خص  
خواهند فرمود بخلاف سابق ابوب مراسلات را پیوسته مفتوح خواهند داشت ایام سلطنت  
و اقال امدى الاتصال و تأیید خلائق ذی الحال لازم باد

۴ هند پادشاهی طرفه کوندریلان نامه نک صورتیدر که او زیک خانتک قوی اعلام ایدر  
حد و سپاس ساطع النور والستا و شکری قیاس متن العدو لا حضا حضرت خدای واجب الوجود  
بیخون و بر آنده اشکال و اتواع و اجناس کون تعلی شاهنه علایق و لون جناب کبریا شه سر زار که  
بحیر رف دو حرف امر کاف و نون رف قدر مستند نلمه و رایدن اما رصع غریب که ذره سی تو صیندن  
دبیرند بیر عقل دور اندیش و نخیر مشتری تحریر خرد فطنت کیش کنک زبان یانی کنک ولال  
وقطع مسافت بی نهایت عظمت و جلالنده صد هزار فیلسوف حکمت شناس و حکیم درایت  
النیاسک کیت آتشن بای ذهن و قادر و سهند جهان پیای فهم تقاضی سست و بیحال ایکن کمال  
رأفت و احسان و محض رحمت و امتناندن سکان بسیط معموره ارض بالطول والعرض آسایش  
و آنظام مورعائی و کثایشکار باز استراحت و انتعاشی ایچون بسبیط غیر ای سایان آسمان سان  
السلطان ظل الله فی الأرض یا وی الیک مظلوم و ملهو فَ إِلَهُ مظلل و تارک مبارک سلاطین

نصفت کریم و سر سعادت افسر خواقین عدالت آینی ناچ و هاج # عدل ساعه خیر من عباده  
سبعين سنه # الیه مکل ایلدی و صلات صلوات و تھایای بی غایات و تحف نسلیات وائینه  
مالنایات اول شکافند: قرص بد مردم بروی و نذر نیک خانم # ولکن رسول الله و خاتم النبیین #  
عابدینه: توقع رفع # و ما ارسلنا: الارجح للعلماین # محروم اسرار # ان هو الا وحی یوسی #  
راست کفتار # و میانطبق عن الهوی # راهنمای سبل و یشوای آنیا و رسالت شفیع عصاء  
عرصه عرصات حب خدا خواجه هردو سرا محمد مصطفی عليه صلوات الله وسلامه  
مدارس السعاء حضرت برینک با رکاه عن عوعلامیه و مظاہر کرامات و فتوح و مثل سفینه  
نو اولان اهل بیت و عترت طاھرہ و ذریت زاهره و نجوم سماء اهتما آسمان زمین اقتدا  
یعنی جار عنصر طام دین وارکان اربعه شرع میین اولان خلفاء راشدین و سازھایه کریم  
رضوان الله علیهم اجمعین حضرات شیخ ارواح طاھرہ و اسرار مقدسہ باهره برینه  
انساف واهدا و نولیۃ صبح و ماقبلند قد نصرک. عالیضرت معال منقت کردون  
رفعت خورشید اضایت جشید بناهت فریدون شوکت دارادریت عطارد فطنت مشتری  
کی باست منند آرای م-الک هند و فرمانفرمای اقالیم سند مظہر الطاف جلی و خلق  
ناصر مذهب حق حقی حارس حوزه کابلستان و غزوی بن حائل اورنک اقلیم نصرت آین  
الختنس عزیزه عنایة الالک لستمان شاه جهان لازالت شموس دولته طالعه الى يوم المیزان  
وما راحت افقار سعادتہ خالیه عن محاق السرار و خسوف الامتحان قبله نسایم دعوات زاکات  
اجابت قریب و شمام تھیات خالصات صداقت رهیکه صفارسان کافه فرقہ موحدین اوله فوافل  
مسجدان کرو بین و رواحل ملائمکه مقرینین الهمق بالازنیکو خبرلیه اهدا اواب آینه  
صور تکی حفایق و مرآ مجلای پری پکران اسرار دقايق اولان ضمیر نیز مهر انجلو و خاطر  
خطیر افتاب ضیالیه عذار شاهد احوال بو وجهمه ربارور وی مخدّره مانی الباب بو نجبله  
جاوه کربلور که مرجع سلاطین ذوی الاحسان و ملک خواقین شریفۃ الانساب اولان  
عتبہ علیمان: طرف فرین الشر فکردن ارسال اولان نامه فصاحت سمار و بلاغت  
دانار اشو سنه ثلث و سین وalf رجب شر یقنده دانایی دقایق احکام رسالت و نامه برداری  
و ناسای احکام اسرار کار کنذاری سید حبیب و نسبت النازی بالعقل الوفیر والرأی  
الصایب کریزده امثال واقران جامع الفضائل والاخصال الحسان زید فضلہ و سلطنه  
وصول بولوب بروقت شریف و زمال طبیغه منظور نظر فرخنده اثر اواب تضاعیف سطور  
منظور مورث الحورنده مندرج اولان نکات موالات و دقایق مصافانه اطلاع سیر ضمیر  
منبر مه رنگ ای ای ای محب صداقت برور اواد فده مضجعون مینت مقر و نه علی الوجهِ النکامل  
علمز لاحق و سامل اولمشدر علم عالم آرالیتیه خنی و مسنت کلدر که حضرت حق  
و پیاض مطلق اشبی و دودمان عظم الش-ان آل عثمانی حف بالطف الربانی والسوون  
السبیانی ایه احیای مراسم دین میین و احکام شرع مین ایجیون پار جا قینوب  
اجداد ایجادم اولان سلاطین پاک کوهر و خواقین مدللت کس-تر و قدر عهده بعد وزمان  
نمید دنبه و مظہر اوله فلری م-ای جبهه و خدمات دینیه جزیله ایه معروف و مشهور  
پاکلوب اعانت ملھوف و امداد ض-مما ایه موصوف اواد فلری بنه به ماواره النہر ح- کامی  
وطابعه اوزنکیه خانیک ینتلرنده اختلال کلی و اختلال ملکی غیر ملی واقع اولوب بو ایشاده  
و دع عالم فانی قیلان بدر محمد خان ایه اوعلی عبید العزیز خان ایاسته واقع اولان فتنه  
و بی حفاظتین تمامت تور ایان شاشیوں نلکه بحری پامان شور و شف باشلر دن آشوب

دیناده مناهده روز رستخیز ایدوب ایام قیامتندن **﴿وَيَوْمَ يَرَالرِّهَمَةَ مِنْ أَعْيُهِ﴾** آینک مفهومی سکور مکله حسم عروق رزاع و جدل و حل عقده سهفت اشکال بی عمل اججون در کاه سلطنت پناه و خلاف دستگاه صوبه ضراحت نامه اخترم کویاسی کلوب فضن ختم اولدقده مضمون مصیت مشحون نیرلدوز بلا ایله آکنده و خدمت زهرب داده بث و شکوا ایله هر سطیری ماندارم کزنده بزم زتاب و توان بر نامه عجیب البیان اولوب هلتیسی طرف با هر الشر فلرینه منوط و مری بوت او لئین برموجب محبت دینه و رافت نوعیه و همت ملوکیه ملکی مبذول یورلیق یانده مکتوب محبت اسلوب اصدار و ارسال فلمشیدی طالبا ارسال یوریلان نامه بزیب و فرلنده حقیقت حال ظاهر اولدقده **﴿الرَّهِيدَرُ وَالْفَضَاءُ﴾** بضمک **﴿كَلَامَ حَكْمَتِ الْجَمَانِهِ مَاصِدِقَ اَوْلَدِيَنِيْ تَحْرِيكَ سَلَسَلَهُ حَزَنَ وَاتِّهَاءَ وَسَرَاخَ﴾** کوش هوشدن سدینه مفر وریت مال و جاه ایدوب هرچند عقلای سلاطین عالم و برکزید کان خواقین بی آدمیک شیرازه مجموعه کاروبار خزان و اموالی بر بسته و محکم و شفه لوای غزای سلطنت و تاجداری تمامت عالی آیت **﴿نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ﴾** ایله معلم ایله کف و دستی کوی زمین و آسمان ایله غایبنده شکل طوب و چوکان وقوت ساعد بازوی اقتداری بجهه کردان شبرجرخ کردان اوله اخلاق الهی ایله مختلف لازمه ذمته همت علو ملوکانه یلوب اول کنجهیه سعادتندن بهره بالملکی ب واصل سرمزل نصاب اولغله سلطنت صوری و ممنوی یعنی جامع بلکه تنق افق احادیثندن شارق ولامع اولان نورهستی سوز کاشانکه ذره می حیات بخش مرد **﴿صَدَهُزَارَ سَالَهَدَهَ دَلَ بِيْ غَلَ درُونَ حَكْمَتِ مشحون تارینه یرتوانداز﴾** اولغله واصل فایه الفایه کمال انسانی و یهره یاب مبشر روحانی و ایجاج سمجھانی اولق مبسر و مقدار اوله بمنه وجوده غبذا ایصا ال نامه مسکیۃ الخاتمی بی متقدل اولان ایلچی موى الیسی تلبیم قوایم سر خلافت مصیر من ایله سرافراز قبلوب رعایت ادای رسالتند سعی مشکور و ایزاد ابلد یکی هدایا شرف یافته قبول عن حضور اولوب خلخ فاخره و صلات و افره ایله مردی و محترم و طرف قرین العز والشرفه عودت و انصرافه من خص اولوب تبلیغ نامه مودت علامه اججون عازم صوب صواب انجیام قبلاه بی اعلام اولتشدر من بعد اسباب مکانیبات آماده و ایواب ای اسلام کشاده طوبیق از دیداب موالات و امداد مصافه اه سبب کلی ملاحظه یوریله وبالجمله ارسال رسائل و رسائل تحریک سلسله **﴿حَبَّ وَلَا وَزَدَ بِاَدْسِقَ﴾** صداقت اثما اولغله در کاه عنزت دستگاهز منقرقدلندن افتخار الامجاد والا کارم جامع المحامد والمکارم ذو القطار اغدام شده طرف همابونزینه ایچیک خدمتی ایچیون تعین اولنوب دیارهند و دیارم ز بون بعید اولغله بو حانبنده یولان بعض جواهر جزیله و هدایای جیله خامه محبت خاتمه مزایله معنی از دیاد محبت ایچیون اول دیار جلیل الاثاره متوجه و روانه اولشدران شاه المکتمال سلامته وصول دولته نائل و محفل اولدبیغ اعلاه رسالنی محل نیلیغ و اصل اولدقده اداء مرا اسم رسالتند نصرکره اکلندریلیوب اجازت انصراف افری ایله شرف باب اولمری مأمولدر همواره صحابی دوات بر قوم مصافات من قوم و صفاتی سعادت بخطوط المفت و موالات من سوم باد **﴿بِالْبَنِيِّ وَالْهَ وَصَبِّهِ الْاجْمَاد﴾**

### **﴿وَزَبَكَ خَانِيْ عَبدَ الباقي طرفه اصدار یوریلان نامه همابونک صورتیدر﴾**

جنساب معلی هاب هوال نصاب سعادت هناب می ایدت قباب جامع آیات فصن و دیداری رافع رایت ایهت و کاماری حای حوزه سنت و جماعت مائی آثار بدعت و ضلالت همسفع خص امیل حبده و داد کسزی مستنبیم شناهی پسندیده سروی مثید ارکان

دین میں فرمان فرمای مالک تو ران زمین المختص بجزید عن آیة المھین المثان نظام الدولة  
والحكمة والاقبال والشوكه عبد الباق خان اطلع الله تعالى بدور دولته من مشارق العز  
والجلال و Hasan سعادتہ عن طوارق الكسوف والزال صوبہ طریف نجات صافیات  
محبت قرین واطایف ائب و افیات مودت رهینکه محض وداد قدیعی و عین انخاد صمیمیدن  
منبعث اولو رقوافل مؤلات و رواحل مصافات ایله ابلاغ واهدا اولند قدن مکره اتها، رأى  
خورشید جلا اولد رک آباعن جد آستان شامخ البستان و راسخ الارکان فله منعقد اولان  
علاقة طبیبه و اتحاد دینه واستطیله عده خدام واجب الاحتراز مکردن مفسر الامائل والاقران  
الماج عبد الباق رزقت سلامتہ یدندن نامه صداقت احتوا و ایتمه ضمیمه اوستان هدایا  
عز حضور فاضیح الحبومزه وصول وحسن مطالعه مزه مقارتله شرف قبول بولوب مضمونه  
والد ماجد من سلطان مراد خان تغیده الله تعالیٰ با نوع الكرامة وارضوان زمانه  
دین تیور قپطه فردن مر حوم عبد الله خانه طوب و تفقیک ایله مساعدہ و رعایت  
مر اسم مع اهدہ و لفسله زمان سعادت افتخار نموده بر قایق عدد طوب و تفقیک  
ارسال مر ادفواد بکزا اول و غنی بالش افهه تقریر ایم کین قدری ایامدن انقاد  
و هر را عوام ایله طرفین دن اشتداد بولان مر اسم محبت که ایاعی و اوانم مودتک  
مکافای ایجون مکن اولد یعنی مقداری طوب دستن کوب و تفقیک صاعقه آهنگ و برلک بایند  
شر وان بکار بکبسته امر همایونز صادر اولمش در المک کی طوب و تفقیک لازم او ادقد  
موی ایله خبر کوندره سرز که ایصالنده استیحال ایله و من بعد دین ایواب من اسلام  
کشاده اوق و اسباب مکاتبات آماده طویل مأمول و باقی احوال ناقل نامه مودت شما مه نک  
تقریر ینه مجموع در باقی همیشه جهان بکام و عزت و دولت مستدام باد

﴿ قریم خانی ایله برادری ارسنده واقع اولان بروتک دفعی اراده سیله یازیلان نامه ﴾  
﴿ همایونک صورتیدر ﴾

رج اولان معافی مخالصت  
مصادقت از دینه وداده  
و امداد اتحادی مورث  
در و سابقاً من خروم و مغفورله  
کان فردوس آشیان جدا مجدد  
سان سلیمان خان علیه الرحمه  
ران زمانه سرقند و بخارا  
نی اولان من حوم برای خان  
اعداستک دفع و ازاله سچون  
و تفقیک ایله امداد اولنق رجا  
کده مأمولری قبول و موقع  
ساده موصول اولوب کذلک  
حوم و مغفورله راقد مر اقد  
ان و صاعد مصاعد  
ن رجان صع

حال سده سنین سلطنت دستکاه و عتبہ علیہ سعادت پناہ بزرگ که ملاحد سلاطین خورشید  
کلاه و معاذ خواوین انجیم سپاهدر مکنوب مصادقت اسا بو بکزا وارد اولوب مقدماد رکاه فلک  
مدار و بارکا سپه افتدار مزک خدام ذوی الاحتراز مدن افتخار الاما جد والاسکه  
چاشتکیر باشیز جعفر اخادام مجده ایله ارسل اوستان نامه همایون ملاطفت مقر و غزه امثلا  
یکحد و شمار عسا کر نثار عدو سکار ایله فرمان اوستان غزا وجهاده جمله اسباب سفر  
ظفر از ایله حاضر و آماده اولوب نهر او زبدن عبور ایچون مطلوب اولان سفاین نصرت  
قرینک کله سنین ماعدا باعث نکث و توقف اولو ر علاقه اخرام قالمیوب نیت خالصه  
ورغبت صادقه ایله عننان عزیز نفر همایون نصرت مقر و نه معطوف و قلم و قم اعدای  
بدرای حقنده بوسال فرخنده فالده جل همیز هر و جهله بیدریغ ومصریف فلسفه در  
لکن بوندن اول نقض عهد و بیان ایدوب آستانه سعادت بنان صوبہ واران قرنداشمن  
سلامت کرای سلطان کندو حائسه صواحت اعماالنده اولوب علی التوالی تبار بکلرینه  
ومیرز الینه خفیه تفاوت آیز مکتوب در و شفاقت انسکریخ برل کوندروب عسکر تماره اختلال  
و رمکدن خالی دکلدر بایارز دواتکرای خان من حومک زمانه نسلز دن مدد و اولیبان  
قریم کرای سلطان عتبہ علایا و اربوب ملنی اولمشن من حوم و مغفورله سلطان مراد خان  
حضرت لرینک عصر شریفلرینه بایامن مشار ایله دواتکرای سلطان من حومک طبی او زده  
بوجانبه کوند رلشیدی شدی سفر همایون ظفر رهفونه عزیت اثنا سندہ ایکن موی ایله

﴿ تنصیل ﴾

تفصیل مذکور اوزرہ مقام افساده قائم اوبلغه عسکر تا نار اختلاف و ترددن خالی اولماق  
اقضاسیله کائینغی ادای خدمتده استخدام عسکره امکان اولز بای طریق کان سلامتکرای  
سلطان بی نام و شان مقوله سندن اولق کرکدرکه طوایف تا نار سور عربه موافقت ایله ر  
و بر دھی اطہیان قل و صعای خاطر حاصل او له و سفر ائنساده کفه اسکله سی محصوند  
آت به اسیجون ویریله کلان بشیک التون کثرت مصادفه از دن بسار که المنه محال  
او بیوب مبلغ مزبور استانه سعادتند کوندریله دیو عرض واعلام اولنچ و بوندن عیری دھی  
مواد اخلاق و عودیته و سفر همایونه وارمه امرنده صادر اولا اواخر علیه منه انقاد  
و اطاعتہ متعلق هرن که خیر او بیش ایسه پایه سر بر سعادت مصیرمه عرض و تقریر اولدقده  
علی الوجه الكامل علم ارا و مشکل کشامن محیط و سامل اولمشدر بو زیکر آق اواب  
هپشه نهال سعادت داریند برخوردار و زین اولسان دین و دولت مقدماتنده باه موافقت  
و سرافقت ده ثابت قدم و استوار اوله سرز فی الواقع مزدن مأمول اولان دخی بویدی که  
تصمیم نیت و انجما زمواعید ایله تحصیل و ضنای حکمت اقتضا منه مبل و رعبت ایلشیسر  
حفا که جله کفره قرالری متفق اولوں مالک اسلامیه و حصون مصونه یه اشتیاری  
عفر رایکن سر سلطان اسلامیه دن او و دو عکزدن قطع نظر ایاعن جدا استانه سعادتند  
اولا اخلاق عبودیشکزه باه جمع زمانه دفع مضرت اعادی دین و دولت زده بدل مقدور  
ایله کلشکن بونک کی محله عسکر اسلام طفر انجام امداد و اعانت ایله که لایق و سزا  
دکلدر تلاعی ماعات بیجون بوسنہ عم الجیند مساقی عسکر تا نار خصم شکار ایله محل  
مأموره واروں اعادی نافر جامدن مراد اوزرہ انتقام المق امرنده بدل مقدور و سی موفور  
ایلکر جله و اجات دینه دندر و مومی ایله سلامتکرای سلطان اول طرفه کوندریک امرنده  
احادیش اولان قریم کرای سلطانه قیاس او لوق خلاف قیاسدر آل جنکر ایله اقارب  
آل جنکر باب تو قبر و اعزازده مساوی طوائق مقادر اعاعی و اسفل نشخیص و غیر اولماق  
لازم کلور اثک کی اجابت اولنر جبر و اکراهله کوندریکه نو عا جواز وارد راما بوقافون  
خان حقدده اجرا او لوق حلاف قانون قدیدر لاسیما جد بزر کوارمز فردوس اسیان  
مر حوم و مغفورله سلطان سلیمان خان عصر شریفلندنبو خان برادرل یئنک بر پیشی  
رهن اسلوبی اوزرہ استان فلک ایوان مردمه طور معن معتاد در و والد ماجد من جنت مکان  
مر حوم سلطان مراد خان طا ژاهن زمان شریعلزنده محمد کرای خانلک برادری اسلام  
کرای خان بو حانبه مقیم ایکن الس کرای سلطان و مومی ایله سلامتکرای سلطان و مارک  
کرای سلطان و صاحبکرای سلطان و مر حوم قشع کرای خان مشار ایله اسلام کرای خانلک  
یانه کلکلاریه مر حوم محمد کرای خان مشار ایله سلطان ایله مکتو ارکوندر و بطل ایله بجه  
کندوری راصی اولمافله مجرم دشار ایله مفاضی اولسیله اصلاب پیشی ارسال اولماشدر  
مسکره و امده لری حج شریفدن کار که بعضیلرین ارعن اید و ب معاهده کلبه ایله اول طرفه  
الوک کتند که ختم ال عذر ایله لهره فرار ایلدکلارندن سکره هزار امید و استجالت ایله کبر و سده  
سعاد تزه کنور بیلوب و کنور لنجیهدل ندکلو تع و وزحمت چکلدوکی محتساب یان دکلدر  
مشار ایله محمد کرای خان قزلباش سفرینه کنلو اولند قده استانه سعاد تزه سکرار مکتوب  
کوندر و بشار ایله سلطان ایله طلب ایله که اختیارل بله کلان سلطان ایله کرامه و اجارا ایله  
اوریلک خلاف قانون اولنله ویلماشیدی حال مومی ایله سلامتکرای سلطان دخی خلاص  
جان امد له آستانه فایض الاحسان زه کلوب ملتبی اولشیکن ایله کرام و اجدد عظام ایله

سنت منهارینه مختلف وقاعد و قانونیته مفایر جبر و اکراه ایله کوندرلی عرض و ناموس سلطنتیه لایق اولندیه سزا دخی معلومکز در جرمی شفاعت اولنی او زره جبر ایله کوندرلی تقدیرجه دخی کندویه مضمرت ایشک ایتمالله بالضر و ره بار فسادی مر تکب اولوب ماینکرده بحدا نفاق و شفاق طاری اولور و با خود استبلای خوف و هراس ایله اعادی دین و دولتند برینک یانه فرار ایلسیله عرض و ناموس دولت طرفینه جباب و عار لاحق اولنی افتضا ایدر جتاب سعادت نصبا بکز و قدر زماند نبرو مالک محروم و مالک همچواری ورفع اعادی دین و دولته اولیاسی ملك و ملکز اعزع اعونان و انصاری و مواقع خطرده اجساد ظفر اعثاد ملک نکهداری و مظاهر حذرده غرا و مجاہدین نصرت فریزک یاور و فساداری ایکن بشیریت مقتضا سنجه صادر اولان جرم و خطابیه صلی برادر کرک برأوج فانی خالک سیاهه دوکل ایچون مشار البیه او له کلشه مختلف او اطرافه طلب ایدوب قانون قدیمی صبانه و عرض آل جنکری حایة موی ایله کوندرلکه بهانه جولک مسلکنه سالک و برادر کرک افاسنه مهالک اولوب بوقدر الات و ادوات سفری نهیه و تجهیز اینکن اول علنیه تغیر میل ایدوب خدمت غزا وجهاد دن فامنی تجویز ایله سزا حلا رضا کری صیانت ایچون موی ایله سلامنکرای سلطان بی نام و نشان اوله جق محل و مکانه کوندرلک ایدکه ده اسکان ایندرلک بانه فرامان قضا جریانز صادر اولشد و فیما بعد خبر و شری مشتل مکتوب و خبر کوندرمه سن دیو کندویه بروجه تشید تنبیه و تأکید اولندشدر اولیا بدھ مرا ارا صادر اولان عهد و پیمان و وعد و ایاغزه اعتماد و اعتماد اولنیوب محضا ارجیف اخبار ایله دخدغه و نشویش سالک و خدمت دین و دولته اغوای مفسدان ایله بهانه طریقیه موی ایله افاسنه مهالک اولنی امر بعید در مادامکه رضامز مراجعت اولنوب غزا و جها داده واروب عسکر اسلام ظفر ایچامه امداد و اعانت و دفع مضمرت اعادی دین و دولته سردار ظفر شمارم زه مواقعت و مشارکت ایله سزا که عهد و پیمان و وعد و ایاغزه کرکی کی تابت قدم و راسخ دم اولمان مقرر در اخور هم - ایون ظفر مقرون زده ظهوره کلان خدمات مبروره و مسامی موفوره کرک عن حضور فایض التورمده من اد کراوزره مشکور اولوب اکرسز واکر سا ایتار بکلری و میرزالی و عساکر تار خصم شکار غازیلرینک هربی انواع عنایات علیه همه مظهر دو شکرده اشتباه بوقدر مستند خانیده لطف کرد کار ایله مدنی الدهور و الاعصار مُبُد و برقرار و مُؤید واستوار قلنور سزا اولظرف دن قصور ظهور ایلدیگه حفکرده صدور بولان عهد و ایمانزک مندی تفتح فیلمق و ضان خانی موی ایله قرنداشکن سلامنکرای سلطانک دست امیدیه تسلیم اولنی احتمال بوقدر اشارتکن اوزره بی نام و نشان اوله جق مکانه کوندرلی مقر ردر اولیا بدھ من جیع الوجه مطہن الخاطر اولوب وجه مشروح اوزره سفر همایون نصرتیف و نه واروب انوع خدمات ایله بولاشلقده و بولنده اقدام نام و بعض هوارض سیپیله شمده یه دکن حقده تأخیر ده فلان خسد مائک تلاقی و مکافاتی میسر اولنله رضای خاطر عاطر من تحصبله فاز اولنله اهتمام ملاکلام ایله سزا و آت به ایچون اصلاح اولندیه اوزره خزانه سماحت خسرو اهه مزدن بشیک سکه حسنه ارسال اولندشدر قمع و ظفر فرستی فوت و کفار خاکسار قلامزه ایسلیا اوزره در ایسدي لایق اولان بود رکه مکنوب صداقت مخصوصیکزده اصلاح ایله بکز اوزره منوف عسکر تار صیاد فقار ایله ایکی قوانی برایدوب محلات مخلما مأموره ایرشوب بوسال نصرت مأله لطف

برور دکار ایله کفار بد کرداره بروجھله طبائنجه اور لفه سعی و کوشش او له که ان اثاری صحیفه روزنگاره ایلیوم المقار ثابت و برقرار او له ای شاهه الله تعالی بینامه هما یونز سره نه محلده و کونده واصل اولدیغنه ونه مقه دار عسکر نصرت رهی ایله سفر فیروز اڑه توجه ایلدیگری و اعادی طرف نمینه مجموع و معلوم نکر اولان امور و قضا بایی مفصلایا زوب سده سعادتمنه عرض واعلام ایلیه من

﴿ شرق سرداری فرهاد پاشایی بازیلان مکتوب سامینک ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

جناب صداره‌آب وزارت نصاب سعادت انساب سیاست اکنثا رفت متاب حضرت پادشاهی کلایاب ایدت ایام دوته و رفته‌الی يوم الحساب والجواب دعوات خالصات خلوص نسان و تنبیات زاکیات خصوص شان که اوانل واوخری و بواطن وظواهری شوب ریا وریب و مرادن مصون و میرا و مامون و معرا اولوب جناب شریفه لایق و احری اوله تحفه مجلس سامی و هدیه کرامیلی فیلنگدن نصرکه محبا نه اولان بودرسکه حالیا عنایت حضرت بروجکار واعانت رسول مختار و هم چهار بار باور و بار اولوب یانکزده اولان عسکر نصرت شعار ایله من زیوم سرحد ارض روم وصول میسر اولوب من بعد بعثایه الله العلي الكبير اعدای لثام نافر حام او زینه وارلان مصمم اولوب لکن بودفعه‌ها سفر فلغر رهبه امّور اولان بکار بکلری و امر او زعا و سارعسا کر نصرت ائمادن نیجه که دل یانکزده کلیوب امّور اولدقلری خدمته‌اهمال و نکاسل و بواهم مهیم شانه اعتنا اولندرینه تماطل او زره اولوب کمی هنوز دخی اولندرنده و کمی بوله چیقوب لکن واروب هنوز ملاقی اولدیغی اسقاع اولنگین بکلر بکلری و امر انک هر برینه آستانه سعادت آشیانه صوبنده مؤکد احکام شریفه ارسال اولنو ا نوع نهیدات اولنگذر که اولان اوامر منیه مک ارسالی لازم اولان محمله ایصال ایتمکچون آدم لرم قولاندن زعیم علی بنه لری تعین اولنگی بانده فرمان قضای جریان شهننشاهی صدور بولفه‌ین عز حضور کزه دخی مکتوب مخ‌الصنعت اسلوب ارسال اولنگدی عند الوصول مأمول در که کوندر بیلان اوامر شریفه موجنجه یانکزده و قریبکرده اولان بکار بکلری و امر او زعما و سارعسا کر نصرت مأثردن هر برینه محکم تنبیه و تأکید ایلیوب سعادتلو پادشاه عالمشاه ایده الله و قوه حضرت لرینک امر شریفی تبلیغه جد و اهتمام ایدوب فردا تغییف و تهدید بیور و ب بودفعه خدمات مشکوره طهوره کتو نادر مأمول رند زیاده دولت ورعایته تالل و فائز وحدلندن متجاوز مناصبه و اصل و حائز اولوب عبادا بالله تعالی اهمال و مسـ اهله او زره اولنـ ا نوع عقویـه مـ ظـهـرـهـ اـولـوبـ باـ اـللـهـ سـبـحـ اـنـهـ ﴿ خـسـرـ الدـنـيـاـ وـ الـاخـرـهـ ﴾ زـمـرـ سـنـهـ الحـاقـ اـولـنـدرـنـهـ اـشـيـاهـ اـولـدـیـغـنـ اـعـلامـ اـیدـوبـ اـجـنـادـ غـزـاـ مـعـتـادـ وـ نـصـرـتـ اـعـتـيـارـیـ غـزـاـ وـ جـهـادـهـ حـثـ وـ تـرـغـبـ وـ سـرـرـشـتـ اـمـرـ شـرـعـ شـرـبـنـیـ الـ اـوـجـهـ طـوـانـلـرـیـ اـنـوـعـ وـعـدـاـلـهـ تـخـوـیـفـ وـ تـرـهـبـ اـیـلـیـهـ مـسـرـ وـ اـولـانـ جـانـلـرـهـ آـسـانـهـ سـعـادـتـ اـشـيـاهـ عـرـضـ وـ اـعـلـامـ اـلـازـمـ اـولـانـ خـصـوـصـلـرـیـ مـفـصـلـ وـ مـشـرـ وـ حـ اـعـلـانـ وـ اـبـدـانـ يـورـمـقـ بـانـدـهـ مـسـاعـیـ جـهـهـ وـ جـوـهـ کـتـورـیـهـ

﴿ كذلك پنه سردار مشارکه بایلان مکتوب سامینک صورتیدر ﴾  
سته سابقه ده واقع اولان سفر ظفر اڑه ظاھر و روشن اولان برتو اثار خدمات مشکوره کز سعادتلو پادشاه عالمشاه حضرت لرینک مقبول هما بونری واقع اولوب جلت شجاعت

سر شکرده مخراولان وفور حس فراست و رأى کاسکره ا نوع اعتقاد حسر و نه و صاف اعتماد پادشاهانه لی مصروف اولغین بوسال هرحده فال جنسن آمالده دنی واقع اولان اول بمار فرض آثارده قرارسانی اوزره شرق حابنه سفر نصرت ازه توجه و عزمت اوزره اولکن بایله فرمان همایولری صادر اواب سنه سابقه ده سیز کله عزای غرای نصرت آرایه امامور اولان میرمیران وامرای ذوی شان وبلوک حلق ویکچریان وزعما وساهبان وسائز عساکر نصرت چویان بالکلید ادوات حک وجدال واساب والذرب وقتلرله حاضر وآماده اولوب روز حضرده ارض ومهه سزه ملاق اولدقده معقول وساس کوردیکن وحد اوره خدمات پادشاهیده بدل مقدور وسی موفور ایلیه لر دیو تکلر بکلیده وسنجاق تکلر بند موکد احکام استعمال اشغالرلی ارسال وایصال قیلوب اول بایله سزدجی جهاد طفر قرینه متعلق اولان مهمات اسعار ووازمات عسکر نصرت شعاراتی وحرب وقتلله لازم وهمم اولان بران ویساق شمیدین حاصل ومهب ایلیوب جمع تکلر وامری وصاحب عشار وسائز عساکر ایله بکدل ویکمته اولوب حس انساق ودخلواه الله اعور همایون پادشاهیده بدل مقدور وسی نامحصور ایلکر بایله حکم همایون سعادت مقرن ونلری ارسال اوئندر اویله اویله اکرجه پکن سنه ده اعور همایون پادشاهیده ا نوع خدمات ممروه واصاف مساعی مشکوره طهوره کتور بلوک کلی یور آقلقیاری تحصلیل اولوب کرکی کی سعی واهتمام بدل وصرف اوئندر امام فرداشم هروجه له حدمت عیرمت قسه زمانی ومردانه لکلر وجوده کتورمک اوان بوسه مسارکده مخلوط وامور اولوب خصوصا شاهکراه ضلالت باهک وجود حسانت آگوندن اول حانبرده هوژ اثر طاهر ویدا ایلیوب اول فرق ضاله دن هر وجهله انتقام الوب دار و دیارلرین ناشلرنه تک وجودلرین طعمه ششرون شناه ثفت ایلکه آهنگ ایلک بایله عیت وحشت نام ونك ایچيون نهاد شهاعت معناد کزده مر کوز و مصیر اولان ا نوع حلات وشهامنکری بدل وصرف ایلیوب وارقوی بار ویه کتور بکرد واهتمای میان سعی واقناده محکم بد ایلیوب یاسکرده اولان عاکر منصوروه ایله فی سهل الله متوكلا على فضل الله فرست ال ویروپ عمل اقتضا ایدوکه کوره سعادتلو پادشاه اعرالله انصاره حضرنلرینک بین همنلری سکدو حظ همایولرله صادر اولان فرمان شریعلی مهض اسنجه امامور اولدوغ کر غرا وجهاده محکم سعی وکوشش ایلیوب وقت وزنایله هر حصوصه بدل مقدور وسی موفور ایلیوب عنون وعایت حلق بچیون و همت حداوندکار ربع مسکون ایله ا تمام مصلحت ایدوب انواع یوز اقلقیاری تحصلیل ایلک باینده ما هو المقدور آثار مساعی جیله کر طهوره کتورمک اوزره اقدام ملا کلامکری وجوده کتوره سز

﴿ یور دیو مخاطه سده اولان عمان پاشلیه بازیلان مكتوب ساییت ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

حال احوت مأب سعادت نصاب دولت اکسیاب مرؤت انساب حضرت پاشای کاسینه وکامیاب شبدالله بیان عمره ودولته الیوم الوعد والجواب الوف دعوات صافیات اخلاقی شهار وصنوف تکریمات واباب اختصاص دنارکه محض حلوص جنان وقرط خصوص دل وحاندن فیصل وحریان بوله مجلس شریف شرف اثنا ومحفل منیف عزت احثوا که ف الحقيقة مسدحه وجلال ورجوع ارباب سعادت واجلال للر اتحاف واهدا قلبقدصکره اعلام محانه وابباء دوستاه اولان اولدرکه حال اسدہ سدره مکانده قبوکنندامی تعین

﴿ اولان ﴾

اولسان خندان اغا قولکر ذات معال نصـا بکـز ایچون بوقـش ایچـنـه اول جـانـدـن درـکـاه  
سعـادـتـ مـدارـهـ کـلـسـیـ مـقـرـرـ دـبـیـ پـیـلـدـرـمـکـهـ دـوـلـتـلوـ وـسـعـادـتـلوـ پـادـشـاـهـیـ اـعـزـالـهـ تـعـالـیـ  
اـنـصـارـهـ حـضـرـتـیـهـ مـفـکـسـ اـولـدـقـدـهـ اـولـ جـانـبـهـ اـحـوالـ بـرـطـرـفـ اوـلـبـوـبـ مـخـنـلـ وـصـوـشـ  
قاـلـوـبـ دـشـنـ بـدـکـرـدـارـاـیـهـ جـنـکـ وـجـدـالـدـهـ اـیـکـ عـسـکـرـقـنـقـرـقـوـنـ قـوـبـوـبـ کـنـکـرـهـ اـصـلـهـ  
رـضـایـ هـمـایـوـنـرـیـ اوـلـبـوـبـ فـرـمـانـ عـالـبـشـانـلـرـیـ وـخـذـهـمـایـوـنـرـیـ موـجـبـهـ توـبـوـدـ اوـلـنـدـقـهـ  
اوـرـسـیـلـ اوـلـنـشـدـرـ اوـبـهـ اوـلـسـهـ کـلـکـرـخـصـوـصـیـ سـاـوـزـرـقـنـدـاشـلـکـرـاـیـهـ مـشـاـوـرـهـ اوـلـنـدـقـهـ  
هـیـجـ بـوـجـهـهـ تـوـیـجـهـکـرـهـ منـاسـبـ کـوـرـلـدـیـکـنـدـنـ مـاعـداـ عـسـکـرـظـفـرـهـ بـادـشـاـهـیـ دـنـیـ اـنـهـ  
سـرـزـ نـامـکـرـهـ طـوـرـوـبـ خـدـمـتـلـنـدـهـ فـاعـلـرـدـرـ ذاتـ شـرـیـفـکـرـکـنـدـنـصـکـرـهـ اـنـهـ اوـلـانـ عـسـکـرـ  
بـالـکـلـیـهـ مـقـرـقـاـ اـلوـبـ العـبـادـ بـالـلهـ تـعـالـیـ عـدـوـیـ ضـلـالـتـ آـیـنـدـنـ بـرـجـمـهـ ضـرـرـوـکـنـدـ اـیـشـهـ  
اغـورـ هـمـایـوـنـ عـزـتـ مـقـرـونـدـ بـوـنـجـهـ زـمـانـ اـبـسـدـیـکـرـکـزـرـازـلـ وـدـلـاـوـرـلـ اـطـرـافـ عـالـمـ مـنـشـرـ  
ایـکـنـ هـبـاءـ مـتـشـوـرـ اوـلـسـنـدـهـ اـشـبـهـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ مـکـتـبـ مـخـالـصـتـ اـسـلـوـبـ اـرـسـالـ اوـلـنـشـدـرـ  
ایـنـدـیـ الـامـوـرـمـهـونـهـ باـقـتـهـاـ خـوـاسـیـلـهـ عـاـمـلـ اـلوـبـ سـعـادـتـلوـ وـدـلـتـلوـ بـادـشـاـهـ کـرـدـونـ وـقـارـ  
حـضـرـتـلـیـتـکـ فـرـمـانـ عـالـبـلـرـیـ اوـزـرـهـ بـرـیـکـزـدـهـ تـائـقـمـ قـمـ وـرـاسـخـ دـمـ اـلوـبـ رـضـایـ هـمـایـوـنـرـیـهـ  
مـغـایـرـرـحـالـ ظـهـورـیـهـ جـوـازـ کـوـسـتـرـلـکـنـ حـذـرـایـدـوـبـ اـمـرـ هـمـایـوـنـرـیـهـ اـمـشـالـ سـعـادـتـ  
دارـبـنـ بـیـلـوـبـ دـائـعـ دـعـایـ خـبـرـدـنـ اوـنـجـوـبـ نـهـادـنـجـابـتـ تـزـادـکـرـهـ مـدـرـاجـ اـلوـانـ وـغـورـ شـجـاعـتـ  
وـسـهـامـتـ وـفـرـاستـ وـکـیـاسـتـ مـقـضـاـ سـجـنـهـ کـرـغـیرـتـیـ مـیـانـ جـانـهـ کـنـدـ اـیـدـوـبـ بـعـایـةـ المـلـکـ المـنـانـ  
دـشـنـ دـوزـ خـکـانـ اـیـهـ بـرـطـرـفـ اـلـمـغـهـ سـعـیـ بـلـیـعـ وـجـدـ یـسـدـرـیـعـ اـیـدـوـبـ اـغـورـ هـمـایـوـنـهـ اـنـوـاعـ  
بـوـزـ آـقـلـلـرـیـ نـخـصـیـلـهـ اـقـدـامـ نـامـ اـیـلـهـ سـرـکـهـ مـاـوـرـاـپـرـدـ قـدـبـرـدـ ظـهـورـهـ کـلـهـ جـنـ  
قـتوـحـاتـ جـلـیـلـهـ نـمـایـانـ اوـلـوـبـ اـنوـاعـ سـرـورـ وـبـیـجـتـ وـاـصـاـفـ جـبـورـ وـغـبـیـطـ اـیـلـهـ عـودـهـ  
بـاعـثـ وـبـادـیـ اـوـلـهـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـیـ وـعـاـ کـرـنـصـرـتـ مـأـثـرـهـ سـرـدارـ اـلوـانـ وـزـیرـ فـرـهـادـ پـاشـاـ  
قـرـنـدـاـشـکـزـدـنـیـ اـرـضـرـومـ جـانـبـنـدـهـ عـسـکـرـاـسـلـاـمـهـ قـسـلـامـقـ فـرـمـانـ اـلوـبـ وـجـنـابـ اـمـارـتـ مـاـبـ  
خـانـ حـضـرـتـلـیـ دـنـیـ تـیـورـقـوـ جـانـبـنـهـ وـارـوـبـ اـنـهـ قـسـلـامـغـیـجـوـنـ اـرـسـالـ اوـلـانـ نـامـهـ هـمـایـوـنـ  
پـادـشـاـهـیـ موـجـبـهـ اـولـ جـانـبـهـ وـارـوـبـ بـوـقـبـشـ اـنـهـ اـقـامـتـ نـیـتـهـ توـجـهـ اـیـشـلـدـرـ اـنـ شـاءـ اللهـ  
تعـالـیـ مـلـاقـ اـولـدـقـدـهـ یـکـدـلـ وـیـکـجـهـتـ اـلوـبـ اـقـاقـ جـانـبـیـ وـاـنـحـادـ طـرـفـینـ اـیـلـهـ بـوـزـ آـقـلـلـرـیـ  
نـخـصـیـلـهـ مـجـدـ وـسـاعـیـ اوـلـهـ سـرـکـهـ بـوـبـاـدـهـ وـجـوـدـهـ کـلـانـ مـسـاعـیـ چـیـلـهـ کـزـ مـقـاـیـلـهـ سـنـدـهـ عـنـایـتـ  
عـلـیـهـ پـادـشـاـهـیـ یـهـ مـظـهـرـ اوـلـهـ جـعـکـزـدـنـ غـیرـ هـنـدـالـهـ تـعـالـیـ دـنـیـ مـنـوـبـاتـ عـظـمـیـ اـحـراـزـیـهـ  
وـسـلـهـ اـیـدـوـکـنـهـ قـطـعاـ اـشـبـاهـ یـوـرـلـهـ

\* وزیر ثانی مسیح پاشا طرفندن وزیر اعظم عثمان پاشا به یازیلان مکتبه

\* صورتیدر \*

حال سفر ظفر ازه مأمور اولان بکلر بکسله و اصحاب ایاته اول بهارنجـتـهـ اـنـارـدـهـ بـاتـ  
وـرـاـقـلـیـهـ مـرـتـ وـمـکـلـ حـاضـرـ وـاـمـادـهـ اوـلـلـرـیـجـیـوـنـ مـؤـکـدـ اوـاـمـرـ شـرـیـفـهـ یـازـبـلـوـبـ اـرـسـالـ  
اوـلـدـیـغـیـ اوـزـرـهـ قـرـبـاـشـ بـدـمـعـاـشـ جـعـبـتـ اوـزـرـهـ اـلوـبـ اـیـامـ شـتـادـهـ اـکـثـرـ مـالـکـ مـحـرـوـسـهـ  
مضـرـقـ قـصـدـیـهـ حـرـکـتـیـ اوـلـدـوـغـیـ اـعـلـامـ اوـلـنـفـسـلـهـ سـرـحدـدـهـ اوـلـانـ بـکـلـرـبـکـسلـهـ المـکـ کـبـیـ  
برـحـکـنـیـ اوـلـوـبـ سـرـدارـ طـرـفـدـنـهـ وـجـهـهـ اـسـارـتـ اوـلـوـرـسـهـ اـکـاـکـوـرـهـ عـلـلـ اـیـلـسـکـ اـیـچـونـ  
مـؤـکـدـ اوـاـمـرـ شـرـیـفـهـ یـازـبـلـوـبـ اـرـسـالـ اوـلـنـجـیـغـیـ اوـزـرـهـ وـمـصـرـ جـانـبـهـ اـیـکـنـهـ اوـجـ یـیـکـ مـقـدارـیـ  
برـارـ عـسـکـرـمـدارـکـ اوـلـوـبـ اـرـسـالـ اوـلـنـجـیـغـیـ اـیـچـونـ وزـیرـ اـبـراهـیـمـ پـاشـاـ قـرـنـدـاشـلـرـیـهـ یـازـبـلـانـ  
حـکـمـ شـرـیـفـ صـورـتـیـ وـسـرـدارـ جـانـبـنـدـنـ کـلـانـ قـضـایـادـ فـتـرـیـکـ صـورـقـ وـبـالـجـلـهـ شـرـقـ سـفـرـیـهـ

متعلق اووب بازیلان احکام شریفمک مفهومی معلوم شریفی اولمک ایجون بر صورت  
بازیلوپ جناب معالی نصا برینک غبار اقدام عالمقدارلینه ارسال اولند یقندن غیری  
حال جزره ایلای میرفلانه مفرار اولق ایچون وارد اولان عرض و صورت خط همایون  
وسکتوار سنجاغنده قلاع و غیری نسنه افزار اولمجهون وارد اولان عرضحال ایله صورت  
خط همایون دخی معاعلم شریف محیط اولمجهون ارسال اولند ذکر اولنان احکام شریفه  
وصورت خط همایونه نظر شریفلر تعلق ایندکدن صکره الطاف شامله الکافترندن  
ماهولدر که رأی رزین اص ابت قرینلری وجه مناسب کوردیک اوزره عمل ایدوب بوداعی  
خلالن الاعتقادی دعای خیرلرند فراموش پورمیسل و سابقا در کاه عالی باباشبلرندن  
اووب قبریس بکچری کنخنای اولان حسن قوللرینه بدون بکچری اغالغی توجیه اولنق  
ایجون حکم شریف ارزان قیافش لکن بعضی کسنه ل معارضه ایدوب جناب صداقت  
ماهکن ایجون بو بابده خبرلری پوقدر فضول و برلشدیر دبو نزاع ایلکن استانه سعادته  
اولان قو دفترزینه من اجتمت اووب صورت حکم شریف عینیله بولنوب و حکم شریف  
خطی دخی دیوان همایون کاتبلرندن برینک خطی اووب امارؤس قضایا بونه اووب رئیس  
قوللریله معا کنکن صحی اوزره جواب و برلک مبسر اولمامله ذکر اولنان حکم شریف الله  
قیدی صورتی عینی ایله خاکای سع ادت افزایه ارسال اوندی عنده الوصول احمدان  
بی امتنانلرندن مسؤول که نظر شریفاری تعلق ایندکده رؤس قضایهه من اجتمت اووب  
صورت حکم شریف عینیله بولنوب و حکم شریف خطی دیوان طرفندن اووب في نفس الامر  
ذکر اولنان غانق صحیح توجیه اولندیگی مفرار ایسه اکا کوره اشارت علیمیزی اوله که پایه  
سریر اعلاهه روی مال اولنق ایجون مشار الیه قوللرینه تنبیه اولنه اولز ایسه اوایده امر  
شریفاری هرنیجه ایسه احسان پورلیه که موجی ایله عمل اولنه جناب معالی ما بارینه اولان  
عبدیت و اخلاص حد احضا و داره استقادن مجاوز و فزون اولغین اوایده اختصار  
اولندی باقی همیشه عن واقوال دائم ولازال ناد بر ب العاد

### ﴿ ااطولی بکار بکسنه بازیلان مکتوب سامینک صورتیدر ﴾

امر عالی قدر شهنهاهی و حکم قضاتوان اشاهی موچنجه سنه سابقده سردار عالمقدار  
حضرتلریله يله اووب هر بر بکر تصریف و تهاؤن ایچوب کلی خدمتلر و اوناع دقیروجوده  
کلد و کنی مفصلان پایه سریر عالم مصیره عرض اووب مقبول همایون پادشاهی واقع اووب  
ترک کی رعایت ملوكانه به سزاوار اویش سردار ان شاء الله تعالی بوسنه مبارکه دخی  
کا کان سفر ظفر افتخار شهنهاهی مقرر و معین اووب روز حضره هر بر بکز مرتب  
و تکمل عسا اکر منصوريه ایله مشار الیه سردار حضرتلرینه ملاق اووب وجه معقول  
کوردیک اوزره خدمته بولنجه سعی اینکن باینده امر شریف واجب الاتبع خسروانی  
شرف صدور بولغین مکنوب مخالصت مخصوص دخی ارسال اویشدر عنده الوصول  
ماهولدر که جبلنکرده من کوز و نهاد کنده مضمر اولان جلادت و شهامتکر موچنجه عامه  
بکار بکسل عسکریله مرتب و مکمل حاضر و مهیا اووب وفت و موسی ایله چیغه ووب  
روز حضره واروب موی الیه سردار حضرتلرینه ملاق اووب رأی رزین و فکر تین  
اوزره عمل ایدوب مقدور کری صرف ایدوب کلی خدمتلر و کرکی کی بولداشلر نلهوره  
کنورمکه بذل همت ایله سز که دولتو و سعادتو باد شاه ظل الله اعز الله انصاره وضعاف

اقداره حضر ترینک بوسفر ظفر رهبر خصوصنده واقع اولان اقدام همایونلری خانه<sup>۱۰</sup> حد و حصر دن بروند همان مساعی "جیله و جوده کشور سکه اقدام اینده سران کاهله تغلق طهوره کشوره جگز خدمات پسندیده که آثاری عن فرب دخواه - کردن زیاده احسن وجوده ایله بروزه کلک مقرر و محقق دن بصیرت تمام و انتبا خیر انجام او زده او که سر برکب - لکردن اخراجی لازم اولان تزل و پسا و نجبار و سازرههات موئی ایسه سردار جانبدن اشارت او - دومنی منوال او زره بالذات که - دوکردارک واخراج ایدوب وقت و موسی ایله محل مأمور ده حاضر و آماده - اینکه اقدام و اهتمام ایله ستر

سردار فرهاد یا شایه باز ملان مکتوب سامیک صورتدر

جناب صدارت مأب دولت نصاب مرؤت انتساب حضرت باشاه کامین وکایا  
شد الله بنیان عمره ودولته الى يوم البعث والجواب انواع درد دعوات صافات صالحات  
عنبرية النسمات واصناف غر رسلیات وافیات زا کات عبریة المفروط که محض وداد  
وفترط ائمہ اددن صادر ومتادر او لار اتحاف واهدى قیلند قدنصکره اعلام وانها اولان  
اولدر که حالا سده سدره مکانه مکتوب شریفکز وارد اولوب مفهوم پا کنده شاه کراه  
ضلالت با هاشم امر اسدن توافق پرتفاق دیوان کانی اولوب مقدمه ولی نام مندوالت  
انهز امنده کرفت ار اولان اسد اغایانیمه اولان سپاهیان شیعیان مرد نایکارل سده سعاده  
کوندر بیلوب وقضاء ار زنجانه زنده اولنله بالجمله شهر ونواحیستن اولری خراب اولوب  
ورعا یایی جلای وطن ایندکلری ودخ اولبسایه هرنه که خسی رویان ایلش سکر علی الوجه  
الکمال با یا هسریر عالم مصیره عرض اولنوب علم همایون علم شولری محیط بو شامل  
اولدقدنصکره کیر و مذکور لر جناب شریفکز کوندر بیلوب حقارنه نوجه هله تدارک اولنیق  
مناسب ایسه اهتمام ایلک باینده وقضاء ار زنجانه زن اوح یله دکن معور و آبدان اولنچیون  
عوارض وزل وسائوتکالیف المیوب معاف اولنی ایشده فرمان عالیلری صادر اولنگین  
امر همایونلری موجبهه ذات عمال نسا بکرہ وارض وروم بکار بکسنه وار زنجان قاضیسته  
امر شریف بریاز بیلوب در کاه عال چاوشنلردن محمد چاوش قولریله ارسال اولنگین مکتوب  
مخالصت اسلوب دخی تسوید اولنوب خلاک عننه ارسال اولمشدر عند الوصول ذات کرم  
الخصالردن مر جودر که فرمان قضا جریانلری موجبهه ونهاد خیانت زرادلرند مضر اولان  
فراست وکالت مقتضا سنجه مذکور لر احوالنده دین ودوته اتفع وانسبه ایسه تدارک  
ایلوب دخی ولايت مزبوره نک اهالیسنه کر کی استقالت ویروب بر زین و بورتلرین  
اسلوب سابق اوزره کا کان معمور و آبدان ایندیبلک باینده وقرزلباش دوزخکان جانبدن  
واقف وقطع اولدو غنکز اخبار صحیحه بی علی التوالی اعلام املک و جانب شریفلرینه  
ارسال اوانسان محمد پاوش قولرلری بوجانبه کوندرمک باینده هفت هما هشتاداری وجود  
کله و زده

جنت‌گان سلطان مراد خان غازی حضرتی در کاهنون وزیر اعظم صفوی‌زاده احمد پاشا بازیلان خط‌الهملوئن صوتیند.

سرز که عامله هنرا کر ظرف مأثرم او زینه سردار نصرت شعاعزم و کافه اوامر جلیله الاعتبارم  
نه بذیسه و زیراعظم بلند اقتدارم او لان حافظت احمد پاشا سردارنا و تخت سلامت رسانم  
اهد اسیله سری سرآفران و قوچه والثفات بی پایام ابا عتبه شاشکری همز و هنزا خیلده و مخدن

صکره معلوم کزاوله که برسه کامله به قریب اولدیکه نداد صحراسته ا نوع محبت و مشترک  
چکوب آلام شداید کشیره به صبر و تحمل ایدوب واعور همایونه ا نوع خدمات مشکوره  
حقیقی ایله معلوم همایونم واعداي اشامدن اخذ انتقامه اقدامه حضور عزیز و عورمه  
سعیکرمشکور و موح انسان عیز مخصوص اویلشدرا اکرسنکه واکرسن کله بودمت  
عظیده یسه بولسان جـله قولریک بوزلی آق و عماری هبشه موافق رضای جـله  
خلاق اوله جـکدوکـکـنـجـتـ وـمـشـتـرـکـدـنـنـیـ غـافـلـ صـاغـیـ سـزـوـرـصـایـ هـمـاـعـلـهـ دـعـایـ  
خـیرـ نـخـصـیـلـ اـیـچـوـنـ کـاـکـانـ اوـصـانـیـ سـزـ کـهـ (ـبـقـدـرـالـکـدـ تـکـنـسـ الـعـالـ)ـ مـصـدـاقـهـ  
وـحـودـ کـلـانـ حـدـمـتـکـرـهـ مـفـالـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـ مـأـوـلـکـرـ مـنـ سـدـنـ مـتـجـاـوزـ وـارـشـ  
وـالـغـاتـ سـرـ بـغـهـ مـظـهـرـ (ـوـجـلـاهـ الـاـقـدـارـ الـاـخـطـارـ)ـ وـقـبـجهـ آـتـشـ جـنـكـ وـجـدـالـهـ دـحـولـکـرـهـ  
کـوـرـهـ مـنـطـورـ نـطـرـ کـیـسـاـ اـثـرـ لـاـ کـرـ مـحـقـقـ وـمـقـرـ رـدـ خـاطـرـ کـرـیـ بـوـبـادـهـ حـوـشـ طـبـوـبـ  
بـوـانـهـ دـلـکـ اـیـدـهـ کـلـدـوـ کـکـرـدـ رـیـادـهـ آـتـارـ جـلهـ اـطـهـارـیـ سـعـیـ مـلـیـعـ اـیـلـیـهـ سـرـ دـیـ مـیـنـ بـوـلـدـهـ  
وـجـهـارـ بـارـ کـرـامـ اـعـورـنـدـ جـلهـ حـرـائـ وـاـمـالـ مـصـرـوـفـ وـعـانـ هـمـتـ مـلـوـکـهـ مـقـدـیـ  
دـشـمـدـنـ اـنـقـاصـ المـقـ جـانـنـهـ مـعـطـوـقـدـرـ بـدـلـ مـالـ وـرـحـالـ اـیـلـهـ عـسـاـ کـرـاسـلـامـ مـعـاوـیـ وـمـظـاهـرـ  
هـمـتـ عـلـیـمـدـهـ لـازـمـ اـولـوـبـ اـعـقـادـ شـرـیـعـ اـوزـرـ اـفـضـلـ عـادـنـدـ مـقـدـمـاـ بـرـقـاجـ دـفعـهـ اـولـ حـاسـهـ  
حـزـیـهـ کـوـنـدـلـدـکـدـ اـیـصـالـهـ مـأـمـوـرـ اـوـنـلـسـرـعـتـ اـوـزـرـ حـرـکـتـ اـیـنـدـوـکـدـ کـلـیـ اـصـطـرـابـ  
چـکـمـشـسـنـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـ اـضـحـافـ مـضـاعـفـ مـکـافـاـقـ اـولـوـرـ وـنـکـارـخـیـنـهـ کـوـنـدـلـشـدـرـ  
لـعـابـةـ اللهـ تـعـالـ سـلـامـتـ حـالـ اـیـلـهـ وـصـولـ بـوـلـدـقـدـهـ نـدـادـ سـعـرـنـدـهـ مـوـحـودـ بـوـلـاـنـ غـارـیـ قـولـرـمـ  
مـسـخـتـ اـولـشـ اـولـدـقـلـرـیـ مـواـجـیـ اـداـ اـبـدـوـ بـنـ طـرـهـنـ خـاطـرـلـرـ بـیـ صـورـوـ تـنـبـیـهـ اـیـلـهـ سـزـ  
وـکـاـکـانـ غـرـاـ وـجـهـادـهـ تـرـیـعـ اـیـلـهـ سـزـ اـلـرـمـ طـوـغـرـیـ وـمـسـتـقـیـمـ بـارـ قـولـرـمـدـرـحـقـ تـعـالـ الـمـرـیـ  
ایـکـ جـهـانـهـ بـرـحـورـدـارـ وـبـیـدانـ غـرـاـ وـجـهـادـدـهـ اـقـدـامـ اـقـدـامـلـرـ هـبـنـهـ ثـاثـ وـبـرـقـارـاـیـلـسـونـ  
ایـنـ بـالـیـ اـخـتـارـ وـالـهـ وـحـجـهـ اـلـاحـیـارـ اـیـدـیـ ڪـوـرـمـ سـرـیـعـ اـمـأـمـوـرـ اـولـدـوـ عـسـکـرـ حـدـمـیـ  
حـیـرـ اـیـلـهـ اـخـتـامـهـ اـیـرـشـدـمـکـهـ بـوـجـهـ سـعـیـ کـوـسـتـرـسـزـدـبـیـ وـدـوـلـتـ دـشـمـنـهـ قـارـشـوـهـ طـرـیـقـهـ  
مـرـ دـانـهـ طـوـرـرـسـرـ مـقـدـمـاـ جـدـبـرـ کـوـارـمـرـ حـوـمـ وـمـعـفـوـرـلـهـ سـلـطـانـ مـرـادـ حـانـ عـلـیـهـ الرـجـهـ  
وـالـرـضـوـانـ رـمـانـدـهـ مـوـالـیـاـ نـیـجـهـ سـنـدـلـ فـرـلـاـشـهـ سـمـرـاـلـوـبـ نـدـکـلوـ کـرـیـدـ مـلـکـشـلـرـیـ قـصـهـ  
تـصـرـفـ اـسـلـامـیـهـ بـهـ اـدـخـلـ اـبـدـوـ کـلـرـ کـلـرـ مـعـلـوـمـکـرـ درـالـحـمـدـ اللهـ تـعـالـ بـرـوـطـرـلـرـدـهـ  
اـکـرـرـوـمـ اـیـلـ سـرـحـدـمـهـ وـاـکـرـفـهـ دـکـزـ وـاقـ دـکـزـ حـاـیـلـرـنـهـ خـاطـرـهـمـاـنـهـ دـعـدـهـ وـرـهـ جـکـ  
بـرـحـالـ اـولـبـوـ بـرـوـجـرـدـهـ اـولـانـ کـفـرـهـ قـرـلـلـرـیـ سـدـهـ سـعـادـمـدارـمـهـ مـنـاعـتـ وـانـقـادـ اـوزـرـهـ  
اـولـوـبـ سـایـهـ مـرـ حـتـ وـطـلـ جـاـبـنـدـهـ آـسـوـدـهـ حـالـ اـولـعـهـ طـالـ وـرـاعـلـرـدـ وـتـقـدـیرـ جـهـ  
صـحـانـهـ کـرـیـ رـضـوـانـ اللهـ عـلـیـمـ اـجـعـینـ دـشـمـلـنـدـنـ اـخـدـ اـنـقـامـهـ بـوـنـ کـبـیـ هـرـصـتـ مـیـسـرـیـ  
اـولـوـرـ عـلـیـ اـحـصـوـصـ کـرـجـسـنـانـ مـلـکـلـرـیـ طـرـعـدـنـ بـوـدـکـلوـ طـسـاـنـجـهـ بـیـوـبـ کـرـیـدـ عـسـکـرـیـ  
قـلـیـجـدـنـ چـکـمـشـدـرـ وـنـدـادـ سـرـحـدـنـهـ بـرـسـهـ بـهـ قـرـیـبـ سـرـ کـلـهـ تـحـارـهـ دـهـ اـولـوـبـ نـدـکـلوـ کـرـیـ  
قـرـلـشـدـرـوـهـ دـرـجـهـ ضـعـیـفـ وـرـبـوـنـ اـولـشـدـرـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـ سـهـ آـنـهـ دـهـ سـفـرـنـیـ تـنـارـکـ  
کـوـرـلـکـ مـهـمـاتـ دـبـیـ وـدـوـلـتـدـ اـولـعـنـ بـوـحـصـوـصـ بـکـبـرـ بـلـرـ اـغـلـیـ وـالـتـیـ مـلـوـکـ اـغـارـیـ  
واـحـبـیـارـ بـکـلـرـ بـکـلـرـ اـیـلـهـ وـهـرـطـانـهـ مـکـ اـهـلـ وـقـوـقـ وـحـرـابـیـشـلـرـیـ اـیـلـهـ مـشـاـوـرـهـ  
وـمـذـاـکـرـهـ اـیـلـبـوـ کـوـرـهـ سـرـسـفـنـدـارـکـ حـلـدـهـ مـیـ اـولـوـرـ بـوـحـسـهـ دـیـارـ کـرـدـهـ مـیـ کـوـرـلـکـ اـولـ دـرـ  
واـلـحـاـصـلـ دـشـنـ اـبـشـدـوـبـ حـوـفـ اـولـاـجـنـ وـمـنـهـایـ سـرـحـدـلـدـهـ اـولـاـنـ مـالـکـ مـحـرـوـسـمـ  
صـکـرـیـ صـفـاـوـسـرـ وـرـبـوـلـهـ حـقـ وـجـهـ نـهـ اـیـسـهـ اـیـ وـجـهـ نـهـ اـیـ وـجـوـدـ کـتـورـوـبـ نـوـایـکـ مـحـلـدـنـ

بریستنده قرار ایلوب مجدد سفردار ~~کنه~~ حکم تقدیم ایده سز و مشاوره تمام قرار و برداشتن نصیره واقع حال میغلا رکاب همایونه عرض ایلیه سز که آکا کوره بوجاندن دخن لازم کلان مهمات قبل فوت الفرصة ایمام ایرشدر ایلوب وقتیله کوندیلوب دشن حرکت اینزدن مقدم بروطه قدن عسا کر مسلین جنبش و حرکت ایلوب الامر من هونه باوقاتها مستعد استجه او له که اکل وجه او زره اول قوم سریع الزواله حکم کوشمال و بریله العیاذ بالله تعالی سنه آئید که تدارکه بدل هشت و کرکی کی سعی و دقت اولندیغی دوست و دشن یانده شیوع و شهرت بلورسه اعدای دین و دولته نه طبقه د باعث تقویت و بصره و لحسا ایتلرنه اولان عسکر خلقه و امراء اکراد و اعرابه نه درجه ده مورث خوف و خبیث او له جنی کوندن عباندر کوره می سزی ندکلود ببر و تار ککزوار ایسه بوصو صده عمله کتور و ب عرض و ناموس سلطنتی کرکی کی نکبیل و دعای خیر اجابت مفر و نم تخصیله کمال من به سعی جبل ایلیه سز جناب ملت منان جله امور کر آسان و هر حالده اجتاد غیبه سنه مدد رسان ایلوب ایوان اوز آفلقیرینه مظہر او لکزی مقدر و مبسر و جله تد بروتار کلکزی موافق احکام قضا و قدر ایلیه آین بجز مسید الاولین والآخرین و آله و اولاده الطاهرين و اصحابه و احبابه و الهادين المهددين

#### ﴿ بودنی مشارالیه حافظ احمد پاشله کوندیلان خط همایونت صورتیدر ﴾

منز که عسا کر نصرت مأثرمه سردار ظفر شمارم و وزیراعظم قوى الاقتدارم اولان احمد باش اسزدعا و تختیت سلامت رسما اهدایله سزی سرفراز و توجه و التفاصی ایله معزز و ممتاز قبیل و نمیز من صکره معلوم کن او له که حالبا سرفراز همایوند نم عودت ایدن سپاه اطاغه سی قد میدن او له کلدکو او زره ملا زمینه مخصوص و متعلق اولوب کمی منصب و امانت و کمی مقاطعات و قولیت و اوقافه متعلق نظارت و کتابت و جایت الدقلي اجلدن اولا مال مقاطعات قدیمین اوج سنه متوا بیا سنه اولین ضرری سنه اخرا بیلک او زره بیار و نم کسنه لرک کفالتلریه اهنا به در عهده او لغله بروجهله ما له ضرر اصبات ایلوب هراوج سنه متوا بیا سنه اول برخوبیل او لغله مال مقاطعات بوطریقه امناند جمع و تحصیل او لیور ایکن حالملازم او لیلرالی آیده برخدمت آملق او زره مقاطعه وضعید ایلیلرله اوج سنه نک تحویلی دکل بر سنه نک دخنی محصول معلوم او لغله محاسبه زی المقا بر جهله قابل و میکن اولوب بوسیب ایله مال مقاطعات ضایع و تلف اولوب خربن عاصم کلی ضرر و نقصان و قول مواجهه زیاده غدر روزیان مترب او لشد و اوقاف مقاطعه زی دخنی وجه مشروح او زره اوج یلده برخوبیل اولوب منم کسنه لر و بر بیلور ایکن انلری دخنی ملازم هرالی آیده برخدمت اولق او زره تولیت و نظارت و کتابت و جایت لری و مشروطه آلوب برالدین براله فروخت ایلرلریه و نا اهل د و شکله اوقاف افچه سنک من به سی دکل اصل مال دخنی ضایع و تلف اولله ها لک محروسه مده واقع اولان جا معلرده و مسجدلر ده خدمت ایدن من تزقه و اهل جهانه و ظفه لری و برلدو کنند غیری حصیرلری و قادیلده باغلری و سازه مصرفه لری کورلک ممکن اولیامنله اوقاف مفروضه ادا سنه قابلت قللائق لازم کلکور ایدی ایام عدالت انجامیده بومفهه احوال ظهوری دن و دولت و نام و ناموس ایسه اولقدار ملازم بازوب دفتر زین ضبط ایدوب قدیمین او له کلان زیاده بازیمه سن

و ملازم یارمی لازم کلده اغایی و ضابطه دعوت ایدوب تبیه واعلام ابله سز که ذکر او نان خدمتلر پوندن صکره ملازمینه و بردوکمه قطعاً رضا و رخصت و برلمز و و مقوله خدمتلری ملازمتدن توجیه ایدناره والتر هرگیم اولورسه اولسون اتوا عتاب نوعه اب اولنق مقرر و محقق در اکا کوره بونا بد اهتمام ایدوب اول جانبه اولان التی بلوك اغایی و کفه نامه ایلری و ساره صنا بطلری اکاه ایده سز که من بعد زیاده ملازم یاره میمه نز و رضای هما بونه مختلف اولان خدمتلری آلمهار والدرمیل شویله که رسانی هما بونه مفاخر بوند نصکره بومقوله احوال ظهوه رایرسه اغایرندن و صنا بطلرندن یلنوب بعد بروجهله عذرلری مقبول و مسموع هما بونه اولیوب نتیجه سی کندوله عاله اولنق مقرر در دیو بومکتوب شریفی کندوله اوقویه سز و مقدمه اوزیر اعظم سفر هما بونه متوجه اولد قده نه مقدار بلوك خلقی و نه مقدار یکیمی و ما ر قول طائفه سی اول زمان و اراده ای وردادردا دفتر ایدوب بعده نه مقدار اولش ایسه و نه قدر زیاده و قصسان اولش ایسه ایراد ومصر فاری بشقه بشقه دفتر ایدوب مخللا اول دفترلری رکاب هما بونه ارسال ابله سز که جمله احوال معلوم هما بونه اوله بخصوص بالذات مقصود شریفسد اهتمام اوزره اولوب بروجهله مساهله اولنیه و بوند نصکره اصلاب بلوك و یکیمی بات و ساره دلک توجیه ایم بونه محکم ضبط و ربط ابله سز و مقدمه اعن اوغلی و فرخ اولعلت احوال ایچون جانب هما بوند احکام شریفه کوند ریشدی اول اوامر م على ما کان مقرر اولنقین مزبور لک احواله نه تجھله تقدیم کوسنرلری کیازوب رکاب هما بونه مخللا اعلام ابله سز و ترکار طائفه سنت طم و تسدیلری زیاده اولند بونه مسموع شریفم او لشدر طائفه مزبوره لک بوجانبدن ندارکاری کوریلوب تعدیلری رفع اولنوردی لکن مذکور لک اکبری اولطرفة قریب اولنله ندارکاری کوره تعديلری رفع ایکت اموری سزه تقویض اولنقین بوباید سعی موافری وجوده کنور مکد بذل مقدار ابله سز و ولایت ااطاواهه واقع اولان ایالت و سنجاق لرک توجیه ای اموری سردار اوللرک طرفاند کورلک اقتضا ایتکله حال انان طولیده واقع ایالت و سنجاق مسلسلری هر لک محروم و سه رعایا سنه و ساره اهالیسته زیاده تعدی اوزره اولد قلری معلوم شریفم اولنقین مزبور لک عزل و نصی اول جانبدن اولنله رفع تعديلری دخی اول جانبدن لازم کاشدر اولمقوله لری عزل ابله می اولور متسا لری رفع ابله می اولور نه طریقه اولور سه کوره نلم و تعديلری بذل دفعی و رفعی باشده اهتمام نام ایله سز و شرق جانبی سرحدل بذل حفظ و حراسی و کرجستان و کردستانه لازم کلان امداد و اعانت و حکامنه استقالت و مملکت به تقویت و برپا کاه انواع خدمتلر ناهوره کلسته دفت و صرف همت ابله سز و سنه ایمه لک سفری مهمانی و اقتضا ایدن لوانعی ندارکد ه بوجانبدن تقدیم هما بونم مقرر اولنله سز دخی شدیدن سفر هما بونم لازم کلان اموری خصوصیت سعی تاخصوص ایدوب لازم العرض اولان احوالی على التوالی اعلامدن خال ابله سز

جزابر و تونس اوجا قلوبین اصلاح ذات البلن اراده سبیله بایزیلان امر شریفک صورتیدر

معلوم اوله که دار الفراه والجهاد اولان جزابر ایله تونس مملکتی اراسنده واقع آرقو ادیکله معروفه قلمه عربیانی ما تقد مدن عادت اعتماد و رسوم و سازه لری تونس خوبیه سنه و بر کلوب اخرين دخل اولنقوب حتی قروان حاکمی اولوب عنده ایله قلمه مزبوره یه

ملکتی

ملکیت اوزرہ متھر ترقی اولان شیخ عدال الصمد طقوز یوز طقسان درت تاریخ نده عنبه علیا یه  
اطاعت واقباد ایدو ہ بعده قلعہ مزبورہ ی توابع واوحقیله تونس بکلر بکسنه نسلیم  
ایلدکن سچل و جت او لئف له بو آنہ دکن تو نسلو طرفندن ضسط اولوب وجزار عسکری  
تونس عسکری یہ ما قدمدن حسن و قلوق ٹاق و میت و اتفاق اوزرہ گارٹا کسارہ  
اغرا و جهاد ایلکه دین مبتدہ ظہور ایدن سی واجه اداری خاص و عام لساندہ مشہور  
اولوب طرفندن نکوڑہ متعلق بر طالری و بربریت حدود و منوری نہ داخل اولان برلیہ  
تجنا و ذری یو خپکن قلعہ مزبورہ مخصوصہ طرفکردن تزاع و خصوصت او لئف له  
بوئن اقدم تو نسلو طرفندن سدہ سعادتہ ادمار کلوب منازع فیہ اولان برلک جزاير  
طپراغندہ علاقہ سی اولوب تو نس ایالتک حدود و منوری داخلنده اولو غن اعلام  
ایلدکلر نده اول بر تو نسلو طرفندن ضسط اولوب تو نس منوری نجاحاواز او لئف دیو مفصل  
و پشروح امر شریفم کوندر لمیشکن حلاسہ عموما برہ جمع اولوب قلعہ مزبورہ اچیون  
کلکتھن منوری نہ داخل و بزر لازم اولمغله بر ضبط ایدہ رزدیو رضای همایونه مختلف تکرار  
دخل و تزاع ایلکلہ تو نسلو طرفندن حلا تو نس مقتبسی اولان اعلم العلامہ الحقیقین الشیخ  
ابوالحسن زید فضلہ و سایقا تو نس یکچیر بدری اغاسی قولارم عبد الرحمن وسلمان و تو نس  
بنلوک باشیلر نہ مصطفی و احمد نام کستار و سرک طرفکردن ایک نفر مزول یکچیر بدر  
اغاسی وایکی یلوک باشی وایکی نفراوطہ باشی در دنیسہ کلوب اعلم العلامہ المنحرین افضل  
الفضلاء المورعنین بنیوں الفضل والیقین کشف المشکلات الدینیة حللا العضلات البقینیة  
المختص بزید عنایۃ الملک الاعلی شیخ الاسلام و مفتی الانام ادام الله تعالی فضائلہ وزراء عظام  
و قاضی عسکریم و یکچیر اغاسی حضور لر نہ عقد مجلس اولوب طرفینک جمع و عسکرانہ  
نظر اولنقدہ تزاع اولسان قلعہ واراضی جزاير غربہ اللی الغش کون بعد تو نس ایالتہ  
اون کونلک بول قریب اولوب شدیہ دکن جے روسونی تو نس خزینہ منہ ایدہ کلکلکاری  
تو نسلوں جمع و عسکرانہ مسطورا او وغندن غیری جزاير غرب یہ نیچہ دفعہ دفتردار  
و بکلر بکی اولان منوف خسر و بدھ واران بکلر بکلر و جزار ام اسدن فرهاد بک  
و یکچیر اغاسی زمان نہنہ قلعہ مزبورہ تو نسلو طرفندن ضسط اولنچہ اچیون مہرلو  
نمیسکلر وریلوب اول زمان نہنہ و بلا تزاع تو نسلو نصراف ایلدکلری ظاہرا ولملعہ قلعہ  
مزبورہ توابع ولو احیق ایله بھجسہ الشرع والقانون تو نس ایالتہ راجع او لئف بن دفع تزاع  
و خصوصت اچیون قلعہ مزبورہ یہ جزاير لو طرفندن داخل اولنوب جانب همایون نہ  
تونس بکلر بکسنه ضسط ایدوب محصول اچیون آستانہ سعادتمند هرسنہ بر قویم واروب  
بروجہ مقطیو ایکی بیک ری بال غزوں وریلوب مدینہ منورہ صوات الله علی ساکنها  
فقراء نہ وقف اولنوب آستانہ سعادتمند هرسال ارسیان صرہ شریفہ ایله فقراء  
مدینہ یہ گوند لک اوزرہ مشاریہ شیخ الاسلام و وزراء عظام و قاضی عسکریم  
حضور لر نہ طرفینک و کلasi قمار و رضا و بکلر بکی با یہ سریر اعلامہ عرض و تخلص  
الولندقدہ دین و دنیسہ اتفع و اوی او لصلہ ذکر اولسان قلعہ یہ توابع ولو احیق  
کا کان جانب همایون نہ تو نس بکلر بکسنه ضسط و رسم مصادہ لری قبض ایدوب  
و تو نس عسکری مختطف و حرامت ایلک اوزرہ جانب همایون هرسنہ متهد اولندری  
بروجہ مقطیو ایکی بیک ری بال غزوی سلطان ایبا صلی الله علیہ وسلم فقراء نہ وقف ایدوب  
من بعد قلعہ مزبورہ توابع ولو احیق جزاير لون و آخر دن کستہ تزاع و خصوصت و رضای

هایونه مخالف وضع و حرکت ایمیوب کشنه نباید و تغیر بینه جرأت ایله وایکی مملکتک عسکری بربریله فرنداشلر کی حسن معامله و مصافات او زره پکنوب کا کان قرمده و در باده غزا و جهاده سعی و اجتهد و زرگ مخالفت و عناد ایمیوب داشت اتفاق و تکاد او زره اولوب خیر دعایه مظہر اوله ل دبو خط هایون سعادتمند و نمایه فرمان عالیشانم صادر اولشدر بیور دمکه وصول بولدقده فرمان جلیل القدر موججمه هر بریکز عمل ایدوب ذکر اولان قلمه بی توابی ولو احقبله فرار و بردیکی او زره تونس بکل بکسری طرف شریف دن ضبط و قبیدن ویره کلد کلری او زره اعشار و رسوم و عادت اغام و ساره لین قبضن ایدوب و جانب هایونه هرسنده ادا شه روجه مقطوعه منعه اولندقلری ایکی ییک ریال غریبی آستانه سعادتمند کوندریلان قولم تونس دیوانشدن اولوب سده سعادتمند کتربوب وقف اولندیقی او زره مدینه موره به کوندریلان صره ایله معاشر سنه ارسال اولوب طرفینک وکلاسی و شیعی الاسلام و وزای عظام و قضی عسکر لرم ایله بکسری لرم اغایی من اسب کوروب ایلدکلری قول فراره مخالف و سبب تحصل رضای الهی اولان رضای شریفه مقایر قلعه مزبوره و توابی ولو احقبله تزاع و خصوصت ایله سز و من بعد تونس عسکریله ارا کرده اولان نهاد و سفاقه ایلدریوب بری بریکز له حسن معامله و الفت و مصافات و محبت او زره پکنوب کا کان قرده و در باده غزا و جهاده اتفاق او زره اجتهد و قلع و قلع ارباب بقی و عنا داده شمیر ساق او زره اولوب خیر دعایه مظہر او نفده سعی و اقدام ایله سز اول بلاد جهاد اعیشاده اولان قولارمک مایشده اولور اولمز مفسد و غماز و بد خواهله افالا سبله محبتلی عدا و نه مدل اولی معمول و مناسب رأی ارباب عقول دکلدر لیل و نهادهای خیر و حسن توحه هایون شرع شریفه رعایت و سذن حضرت سلطان اینا علیه الصلوۃ والسلام او زره حرکت و رضای هایونه موافقت و الطیعو الله و الطیعو الرسول واولی الامر من کم امر و اجب الا مثالی او زره فرمانه اطاعت این دن غازی و مجاهد قولرم ایله درا کا کوره هر بریکز امر رام و فرمان قدر تواغه حسن قبیام کوستربوب اعدای دین و کفره منشکین د اخذ اتفاقه سعی و دقت و صرف قدرت ایده سز والحاصل مذکور قلمه بعد الیوم جانب هایون دن ضبط ایتو ب عقول و مناسب رأی ارباب عقول دکلدر لیل و نهادهای خیر ایلمندر تو نسلو و جزایر لولک علاقه سی قلامشدر بیند نشکره قلعه مزبوره به سز ک طرف کردن بروجه له مداخله ایتو تو نسلو ایله تزاع و خصوصت ایلدیکزک رضای هایون اولوب بی باده اولان نزاع کر شرع شریفه مخالفندر ب عقوله وضع و حرکت دن اجتناب و دعای خیر استجلاب نه شتاب ایده سز انساء الله تعالی بوا من شریفه سزه وصول بولدقده فرمان قضا جریان او زره عامل ایلو ب تو نسلو ایله نه وجهمه باریشوب آلسید بیکز و ایکی فرنداش کی دین و دولتم اعور نه غزا و جهاده نه طریقیله دور و شوب جالندیکزکی مفصل و مشر و حیا زوب در کام معلم ده عرض ایله سز

بدون محافظه سده اولان وزیر منصی پاسا طرفه کوندریلان خط هایون  
 صورتی در یکی

علوم اوله که سن حرم محترمده نسو و غما و تریت اباء هکاراهمه مر بی اولش وزیر مشتری ند برم ایلو بی ایان ولی و حاکم اولند بغل ایلش لرد دبی دو لنه لایق و عرض و ناموس سلطنه موافق اولان وجه او زره حرکت و رضای بن اقتصای خسروانم او زره سعی و دقت ایلد و کنند عیری ایالت بدون سکاعنایت و توجیه اوللدن برو اول سرحد لک

حفظ وحراسنده وملکت وولایت ضبط ور اطنده ورعايا ونراتك صيانشده خصوصا  
نمیه قرال اولان افتخار الامراء العظام العبوسية فردی سامن خفت عواقبه بالخیر ایله مجدد  
دولت عليه مد لایق و مفید اولان وجه او زره صلح وصلاح تمثیله مجده وساعی اولدوغل  
ونججه قرال ایله صلحی اقام واول خدمتی تمام ایتكه اوچ آیه دکن طرفیندن مهلت و بیلوب  
سویله که اوچ آیده اتسام خدمت وصلحه تمیت و بیلکه امکان وقابلیت اولزمه رضای  
طرفین واقتضای حائین او زره هرنه زمانه دکن صلح وصلاح اموری صورت پدیر و نججه  
ایکی طرفین عسکر چکبیوب و جانین سرحدلرینه بروجهله ضرر و زیان ایرشد بیلوب  
صلحه نظام وصلاحه انتظام ور نججه اورنه لق امن وامان اولن او زره قول وقرار اولندوغی  
مسئع همایون اولشدیر بخوردار عراوه سن ایمی سنک رای رزین و فکر اصابت قرینکه  
اعتماد شریف اولغله بدون وبوسنه وطمسموارواکری وقیر و بیلردن ماعدا روم ایلی  
ایالتندن دخی اسکندریه و پرزرین و بیهترین دوقه کین والاچه حصار سنجاق فرینک  
مکاری و بیوز کرو و انسان سنجاق فارده زمام و تیار تصرف ایدن عموماً متفرقه وجاوش وکات  
ووجهه نک او غلاری و سار عسکری او زرینه سقی سردار و سپهسا لاز نصب و تعین بیلوب  
عامه اول سرحدلرک جمهور اموری سنک قبضه تدیر که تقویض ایدوب ذکر اولان  
سرحدلرک و ولایتلرک حفظ وحراسنی وصلح وصلاحت استحکامی و تسبیتی و بالجه  
سردار لغه متعلق اولان امور جزئیه وکلیده سکا استقلال تمام و اصالات ملا کلام و بیلوب  
طرف باهر السرحدن نصب او نش و کل متعلق قوى الاقتدارم و مفوض البه و زیر  
جلیل الاعتنام اولدوغل اجلدن بو خصوص صدر اولان کلماک بالذات جناب جلالت  
مأبک زبان کوهر نشارندن وارد اولش کلام حکمت آمیزم کی اولدوغی مقرر در فله مذا لایق  
دین و دولت و موافق عرض و ناموس سلطنت او زره حرکت ایلک ماینده فرمان عالیشان  
صادرا ولشدیر بیور دیکه وصول بولدقه بولایده جبله کنده من کوز و طبیتکده من موز اولان  
وفور غیرت و حیث و فرط صداقت واستقامت او زره اول سرحدلرک جمهور اموریه کاینی  
نقید و اهتمام کوستروب بذل همت ایلده سن وصلح وصلاح احوالنده وجهه مشروح او زره  
سکا استقلال تمام و بیلوب سنک سوزنک کندو کلام لطیف اولغله رای اصابت پذیرنک مقبول  
همایون و پسندیده قلب صفا مقرون و ندر اول بایده حکیمانه حرکت و عافلانه مشیت ایدوب صلح  
وصلاح امورنده لایق دین و دولت و موافق عرض و ناموس سلطنت او زره صلح احوال تمام  
الوجهه قول وقرار و بیلوب ایلک او زره طرفین سرحدلرکه و جانین ولایتلرکه عسکر چکبیوب  
بروجهه ضرر و زیان و خدر و نقصان ایندیرلماک باینده مجده وساعی اولوب مسار البه نمیه  
قرال ایله اوله جق مراسم صلح و صلاحی رعایت ولو زام مودت و دوستگی کرکی کی صبات  
ایلبه سن

﴿ صدر اعظم خسرو پاشا یه احسان اولان نشیر یافته کوندی لان خط همایون ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

معلومکز اوله که مزحد ذاتکرده بیار و شجاعت شمار سردار عالمقدارم و صدر اعظم  
قوى الاقتدارم اولوب عمر کزی دولت عليه م خدمته صرف ایتش و هر احوالک کنه  
و حققتنه واصل اولش صاحب بصیرت و غیرت او ملکن ایله بوقدر مدت بنداد قلعه سی  
الشده عسکر اسلام ایله اوتوروب ایجر و دن چیقان اعدادی دین و دشنان اصحاب کزین ایله  
جنک وجد الدن واردی همایون او زریشه مضرت قصد ایله کلان قزلباش بدمعاش دفعنده

سی و اقدام‌دن ر آن خالی اولبوب واول ملاعیل قتل واهلا کنده اصلاً فصور فرموده  
هر کله کارنده بلطف الله تعالیٰ عساکر مسلمین مظفر و منصور و ملحده ب دن مغلوب  
و مفهور او باشد و سرکله یسه اولان عا کرا لام نصرت انجام که صعب و کیری  
وجوان و بیری امر و رأیکزه کمال موافقت و دفعه مضرت اعداده بذل سرو جان ایله  
هر بری صرف عبرت و حجت و ذمته لازم کلان مرتبه ز دن زیاده سی و دقت ایلدکاری  
خصوصاً اردی طفر مغزونم اوزرینه کلام فزلباش عسکرینه عظیم شکست و برآوری  
رکاب های اویمه وارد اولان کاغذر کزده تفصیل اوزری بیلدرو مش سر و خزینه وع کاریله  
امداد واعتن اولنچ خصوصی اعلام ایش سر و ساری بوسنر فضرت ازده چکیلان زحمت  
و منته متعلق هرنه یازوب اعلام ایش ایسه کز جله سنه علم هاییم محیط و شامل وجوده  
کنورد و کنخدمت و امکنن و قوف شریم حاصل اولسدر برخورد از دن و دولت اولوب  
همپسنه فاییکن کسکن و دین و دولتم دشمنانی دامانکت وزواله قرن اید بوره آمین  
بخرمه سید المرسین کیمه و کوندز دست نصرع و بنایی در کاه جاره سازه اچوب انواع بناز ایله  
رجا و تنمیم بودر که حضرت حبیب اکرمی حرمته و خاک پاک بنداده اولان اولیا کرامت  
وسار آنمه بعنه دین روحانیته سرکه و غیری دن مین بولنده چالشان و بنم انور هایونده  
دشمن دن و دولتم ایله و برایشوب آلبسان غازی و جماهه قولرملت حاله من جت و شفت  
ایدوب قمع و نصر تار و اعداد اصحاب کزینه کسر و هزینه میسر ایدوب قلب هاییم  
مسر و روشنادان و عامه قلوب امت محمدی محبور و خدان ایش مقدار اولش اوله ان شاه الله  
تعالی بوچکدو کنکر تعب و مشق تار و وجوده کنورد و کن امک وزج تار مقابله سده انواع  
عوضلر والطاف فراوانم ایله مقتضی المرام اولکن مقر و محف قدر حال قول مواجهی ایچون  
نصر خزینه می تعبین اولندو خشند غیری آستانه سعادتمند دنی یوک افجه ندارک  
واحصار اولنوب کندر لشتر حق تعا برخیلو ساعت ده وصولی میسر ایش او له من بعد  
غازی قولرمدن و فی سبیل الله غزا وجهه ساده سی و اجتهاد ایلین دلاور لمدن اومد و غم  
بودر که کان دامن غیرت و اهتمامی در میان ایدوب بلطف الله تعالی بنم قدیمی دشمنان  
انتقام المنه سی فراوان اولنوب قدر اولسفلری درین ایشه ر و مسکن دنی بو آن دکن  
وجوده کنورد یکن خدمات مقبوله کز مستلزم ظهور عنایت شهر یاری اولفسین  
حضرت خورشید احسان فراوانم بر توانداز اولوب اسیاف عدو اقلاد فدن بر قبضه شیشور  
مرضع غلاف سلطانی و خاصه اثواب سعادت اکنها بسدن ایکی ثوب خلت  
مورث العزت خاقانی عنایت و ارزانی قلوب خدمت ایصال مشارا به تبعین اوینشدر  
انشاء الله تعالی بر قوتلو ساخته وصول بولید قده ذکر اولسان تشریفات میسرت همانی  
کمال تعظیم و اجلال ایله استقبال ایدوب انواع اعزاز ایله شیشور ظفر تائیری میانکره قوشانوب  
و خلعت ظاهره می کیوب انلهمار بھا بات و وظایف شکرانعیمی مرا اعات اولندقد نصرکه  
جلستکرده مر کوز اولان وفور شجاعت و شہامت و کمال غیرت و حجت مقتضاسنجه  
افور هاییم طفر مقر و نده اولتکیدن زیاده مردانه ایکل اظهاره کوشش و اقدام و عون  
سی و نصیر ایله مراد فوادم اولان خدمت و مصلحت اتمامه ایرشد و مکه سی و اهتمام ایله سر  
کیمه و کوندز توجه هاییم و دعای خیر و عامه میمنینک دعا و آمنی سرکله ویله اولان غازی  
قولرمله در کوره یم سری خواب و حضور و استیاحتی کندوکره حرام ایدوب دولت و دین  
وجهار بارگزین و ائمه مجتهدین انور نده نوجهه له حرکت و حاشام حاشا اصحاب کزینه

س این قوم را فضدن اخذ انتقامه نه طریقه بذل همت ایدرسز و سرکله خدمته اولان  
جهه قولار علک یوززی آق وحاط و نکه بالری هیشه جناب حضرت خلاق اولسون  
جهه سست خدمتی و چند کلری زخت و مشتمل معلوم همایون او لشد و انشاء الله تعالی  
وجوده کلان خدمت و دین دولت یولده صدور اپدن صداقت و استفت امیری مقابله سند  
نیجه رعایت و احسانله همبار و بین الاقران متفخر و سرافراز اوله جعلدر جناب سریفden  
هر بری صوروب نطیب خاطرایده سز و کان غرا و چهاده ثریب الیوب عیاذ بالله  
تعالی امر محاصره ده بروجهله کسل کوستمک احتمال اولیه و سر دخی انشاء الله تعالی  
خدمت و امکنکر بروجهله ضایع اولیوب انواع النفات همایون ایله رعایت و احسان و توجه  
شریمه دعای خیرمه مطهر اولید یغکرن غیری عند الله الملک الجليل نیجه ایجر جزیله به  
ناش اولیکن محال اشیاه دکلدر همان کوره یعنی سری مامورا ولد یغکرن و حما وزره قلعه بغداد  
عون حقله قتی خصوصیه کان اظهار بیان قدم و بازوی سعی و اهتمکزی قوی و محکم  
ایدوں رضای همایونی تحصیل ایده سز و باصر شریف وصول بولجنه اول جانشند نیحالله  
ونه تدارکده اولید یغکرن و عساکر طرف اژمک احوال خیری و اعادی بدرائی اخبار نیگشت  
وزوال ایله مفصل و مشرح یازوب بروجه استعمال سده علایی شدره مثالیه عرض  
واعلام ایله سز

حتکان سلطان مراد خان حضرتی طرفدن بغداد سفرنده اولان خسر و پاشا به  
واحاق اغارینه خطاما صادر اولش اولان خط همایونی صورنیدر  
سن که حرم محترمه آبا و اجداد عظامک تریت سریفه ایله حاصل و پروردہ اولش و نعمت  
جلبه م ایله نشو و غما بولش و حالا بغداد قلعه می التنده طاش بصد اواب و طبراق دوشوب  
خدمته بولش بکچری قولارمک اغالقی خدمته اولان وزیر خسر و پاشا سن و سرکه  
ایکی سه دن مجاوز اغور همایونده جان و باش ایله چانشوب غزاده بولسان و مر دلک  
و دلا و رلک میدانده قوم روا فضه کوز آجدبرمیوب انواع بارلیقی و دلا و رلکلری ظهوره  
کلان غازی قولارمک کخداسی و کاتی و جا و شری و اوجا خلک امور دیده اختیاری و سائز  
قولارمک یوکلری و کوچکلری سز جله کزک خاطر زن صورب سلام سلامت ایضا مه  
مسرور و شاد کام و دعای خیر اجات اختمله هر برین محصل المرام قبده نکرد  
جهه کرک معلومی اوله که حالا اسکار اسلام نصره الله تعالی الى يوم القیام او زینه  
جانب سریفden سردار فوی الاقتسار و یکی جلیل المقدارم اولان وزیر اعظم حافظ  
احمد پاشا ادام الله ایچلاهه رکاب همایونه آدم و یکنیوب کوندروب حقهمه منه چله کز  
بغداد دارالجهاده وارالدینبر و کوکل برلک ایله اتفاق و اخحاد ایدوں اصحاب کزیں رضوان الله  
علیهم اجمعین دیشتری اولان طایه هنری ایشدن کرک کی اتفاق آئند و مدقن اولیا اولان  
قلعه بغدادی اول قورم شومن الدین خلاص ایچکدیان و کوکلدن چال بشوب خصوصیه  
دفعه اردوی همایونی صریف قصد پای ایزد ریکزه کلان قزل ایش صکری لله و پریشوب  
البشوب حق سیچانه و تل جضرتیک علوهنایی و حضرت چیب لکرم حلی الله علیه  
و سلک سوچیانی سزه قریب اولغله منصور و مطفیه و اعادی دن و دلشم مدمر و مفهور  
اولوب مجرد و ضای همایونی یغصل ایچون کچه و کوندز هر برین طیاش بصد اواب  
طبراق دوشوب خدمته بولند یغکرن و مواجب ایچون خزینه لازم ایدوکن بیلدروم  
وسائز اغور همایونده وجوده کنورد و کن خدمت و امکنکزی تفصیل او زره اعلام ایش

ذین و دولتمن او غور نده چکدیکنکن ز جهت لر و مشتغله علم همایون لاحق اولوب هر بر یکن  
خیر دعاء مظہر اولش سز برخور دار اولوب جله کرک بوز ری آق و فلیحکن هبشه  
کسکن و براف اولسوون حق تعالی هر حالده معین و ظهیر کن و حافظ و دسنکر کن اولوب  
اعدائی اثام او زینه غالب و منصور اید بوره آمین بحر مسید المرسلین ایدی بنم فولرم  
جله چکدیکنکن ز جهت لر و وجوده کنور دیکن خدمتلر هب معلوم شریف اولشد مر مسافة  
بعده ده اولنکن ایله شخص احوالکردن بی غافل صائبه منز کیمه و کوندز خاطر عاطرفیعن  
مظاہرم و توجه هایون و دعای خیرم سز کله اولوب طرفکره تقید دل خال دلم مواجه کن  
اچجون بوندن اقدم کوندر بیلان خزینه زدن ماعدا حلا مصیر خزینه سنندن زینین اولوب  
و آستانه سعادتگذن دخی بیکه تدارک اولوب کوندروشدر انشاء الله تعالی مواجه کن  
نذر کنده و سازمهمات ولوازمکن احضار نده مقدار دزه قصور قو نمیوب کرک کی تدارک  
اولور و بوندن ماصداروم ایلی و اناطول عسکر ندند و سا و بکچریدن خبیل عسکر نعین  
اولوب اناطول ایالله متصرف وزیرم حسین باشا امداد کرک کوندر لشدر ایکی فوتانی  
برایدوب سرعت واستجای اوزره واروب ایرشمیجنون تنبیه و تاکید اولمشدر ایدی بن  
غازی فولرم اوج منه دن بر و بقدار مال فراوان خرج ایدوب و زخت و مشفت چکلوب  
بوم شبهه کلدی و قزلباشك لشکر هربت ازینه کلی شکست ویریلوب قلعه ده اولنده دخی  
بمحمد الله کمال ضعف طاری او لش شد نصرکره جله کر بزیردن خیرت قوشاغن محکم  
قوشا نوب عنایت رب العالمین و هدایت حضرت سید المرسلین الیه مدفن امده واولسا اولان  
خالک پاک بقدادی اول راضیبلر لوت وجودلر دن تطهیر ایتمکه چالشه سز و خدمتی اتمامه  
ایر شدیر و برضای هما بونمه دعای خیرم تحصیله دور بشه منز بوسفرده چکدیکنکن ز جهت  
و مشتغلکن بر وجهه منایع اولق احتمال اولیوب عامه اهل اسلام خبر دعا کرده ایدیکنند  
غیری دینا و آخر نده اجر و مکافاتی مشاهده ایشکن محل اشباء دکلدر والحاصل دین بولنده  
و جهار بار کرام اغور نده کلان وجوده سعی واجهاد کر ز قاتمه دکین السنه خلقده داستان  
اولوب اونودلر بنم غازی فولرم ککوریم منز بوند نصرکره نوجهه خیرت و مقصود  
و من ام اولان قلعة بقدادی الله تعالی حضرت لرینک عون و ضایای ایله الله کتون مکه  
نه طریقه سعی و دقت اید منز منزی حضرت رب العالمین حفظ و امانه و دیمت قدم  
جناب خیر الحافظین جله کری اعدا شریند امین و داعی دشمن دن اوز رینه فلیحکنی  
کسکن ایدوب هر حالده منصور و مظفر و اول فوم منحق اللوی هبشه مقهور و مدر من  
اید بوره آمین بحر مسید المرسلین

#### ﴿ وزیر اعظم خسرو باش به اعطای اولسان بات شریفک صورتیدر ﴾

چون حضرت خدا وندی وزیر و حساب پرورد کار فتاح و نصیر که ﴿ و هو على كل شئ  
قدیر ﴾ جل امره العالی و عز اسمه المتعال نایدات هدایت ازیله و توفیقات موہبت ام زنیه سبله  
ذات سعادت سلت خلافت صفاتی ﴿ ان اجعلك خليفة في الأرض ﴾ مضمونه مظہر  
﴿ و جعلکم ملوكا و انا م مالم بؤت احدا من العالمين ﴾ خوای بجهت احنا سنه مصدر  
قبلوب حضرت سرور عرصه جهاد و غزا مظہر خطاب ﴿ و بنصرک الله نصر اعنیها ﴾  
علیه صلوان الله تعالی و سلامه الی يوم الیوم الجرانک تزویج دین منیف یضا و قویت شرع  
شریف هرامی سپی ایله عامه ملوك جهان دن مسلم و ممتاز و کافه سلاطین زمان دن مکرم و سر  
افراز ایلدی علی المخصوص وجود فایض الجود عدل موجودی اکل خواقین زین و زمان



ایدوب طوایف عسکر و رطایه دست آضراری دراز و بات شفاف و ظهیانی باز اینکله او زرینه  
 و ارلق افتضا و ایحاب ایدوب اول خان بد را بک دفع شرینه نشیر ساق او تئیکن زمان  
 شنگ اولوب شدت شنگا وحدت بر و سرما اقدام عاص کر تصریت اعلامه حائل و مانع اولغین  
 حایا اول اشیایی ضلات قاش و اسرار بدمعا شک از الله و اسیطلا الارجیون بجدد ابرسدار  
 نامدار و سپس اسلام قوی القدار تھص و تیقین او یعنی مقضای مهمات جها یا فی و لوازم کیتی  
 ستایندن اولغین بوندن اسیق سفر تصریت اثرده رتبه وزارت و پایه و کالت ایله بکچریلم  
 اغالغی خدمته اولوب و فور فهم و فراست و کمال ذهن و درایت ایله و قایع خدمات علیه ده  
 بدل قدرت و صرف هشت ایله کله رایقه خدمات مبورة مشکوره سی سب طهور عنایات  
 علیه شهریاری اولوب مکارم سنتیه خدیو آنه مدن شرف وزارت عظمی ایله رتبه عال قدره  
 اعثلا بولان دارنده توقيع رفع بیان و اج الامتثال سلطانی و نایبنده بر لیع بلیع فرخنده قال  
 مسرت مقال جها بنا دستور اکرم مشیر افخم نظام العالم مدیر امور الجهود بالفكر  
 اشاقب متم مهام الانام بارأی الصائب مهد بنیان الد ولة والاقبال مشید اركان السعاده  
 والاجلال مررت صرات السلطنة العظمی مکمل ناموس الحلافة الکبری اعتماد الدوّلة  
 العثمانیه اعتماد الملکة الحساقابیه قاید حیوش الاسلام ضرغام یانک انتقام صاحب الزن  
 والشوکه والاختشم المؤید من عند الله الملک الاعلى ﷺ الذی يخلق ما يشاء و يختار کهوز براعظ  
 و سیسالارا کرم خسرو باشا دام الله اجلاله و زاد عنہ و افاله ان طبلت نجات قظرتند  
 مرکوز و جلت شباعت سیرتند من موزاولان اثار فراست و کاست و اطوار دیانت و امانت  
 و بین صداقت واستقامت و حسن تدبیر و بسالتند کلی اختاد همایون و اعتقاد سداد مفرونه  
 او اولین یعنی غیری برمودای خوای خدمتیه نصف اللوک مسار ایله وزیر اعظم  
 حرم محترم ملاعن خیرمه آبا و اجداد طلی زادم خدمتارنده ییجه سین و ایام و شهور و اعوم  
 بروش بولوب بن زریت سعادت ربیت و حسن الثفات کیا خاصیتی به حاصل اویش صاحب رسد  
 و سداد و سالک مناهیج رشاد اولوب و طسره چفالدنبر و دولت علیه اید بیوندنه متعلق خدمات  
 جلیله لک تمشیت و سکلنده حسن رضایی من اقتضا پادشاهانه او زرده وضع و حرکت  
 وسیع و دقت ایلوب بکچری او جاغنده دخنی ماؤل همایون او اولین یعنی زیاده حسن حال  
 و کمال اعتمادی ظاهر اولوب صدر و زارت ایله سنتیه سدره منز لندن دخنی رتبه و کالت  
 میسر اولدقده بین الاعالی مکارم عادات الله معروف و شهیامت جبله ایله موصوف ماصدق  
 خوای کلام سعادت انجام \* اذا اراد الله بذلك خیرًا جعل له وزيراً صالحًا اذنی ذكره \*  
 واقع اولغین حقده خورشید عالمتاب هایت خسروانه م شارق و لامع و لفتاب نورا کشاب  
 حایت ملوکانه بارق و ساطع اولوب مشار اليهی منصب سدارت عظمی الله شرف  
 و منند و کالت سکبیری ایله مکلف ایدوب بعون الله تعالی و بین توفیقه اشتباي بد رأی  
 اقهر و اسیصال و شاه عجمه کری کی کوشمال و بر مکعبون مشار اليهی دیار شرق سفر بنه  
 سردار عاص کر ظفر شمار و سپهسالار جنود نصرت دنار تیمیں ایلوب بمنشور لامع التور  
 مینت سطبوری و بورم و بواسلوب مرخوب اوزره سارش ایلوب بیوردم که ان شاه الله  
 الملک الوکیل بعون امداده الاعلى شد رحل عزیمت و چهند شسته خواهه اولسان مصالح کلیه  
 و خالع ملکیتکن مکتبته باشرت ایلدیکدہ مشار الله ایله علی العموم بخدمت میون العاقبة  
 مأمور و موسوم اولنادره روم ایلی و ایاطلوب بقال نده فنضیبت وزارت ایله بیالث فصریف ایدنلر  
 و سیرمیران و مجهانی بکی عدادنندن مددود اولنلر و سفر ظفر رهبره موجود اولان بکچریلم

للغامى والى ملوك خلق اغلى وعموما سپاه ظفر پناه ايله يكچرى قولرم وجبهى وطوبى  
وطوب عىيچىرى اغلى بالكتبه نفرا تىلە و سرحدى اولان اوچان صاحبى اكراد حاكلرى  
وسار بكار يكلىرى دولت عليه مه صافت واخلاصه مىراحت وكال خلوص ايله متابت  
وموالفت ايلين كرجستان بكارى ودفتر كنخدارى وتيارد فتدارلى وعوما سفره مامور  
اولان دركاھ سعادت دستكالم منفره لرى وبار كار كردون اشناھم چاوشلىرى ديدوان  
بابشانم ودفتر خاقانى وبايه كاتپلىرى وشا كىدرلى وبونلوك اولخالى والاي بكارى وزعما  
وارباب تىيار وعمونا اجناس عسا كر ئلفر مدار بىرى يكە ويىكەن يوزىكە وارنجە قليل  
وكثير وجليل وحقير دلتك تصرف ايدنلوك جىله سى مشار اليه وزير اعظم وكيل اقدمى  
كندوره سردار قوى الاقتدار وجانب جلالات ما ي طرفى دن وكيل حليل الاعتبار بيلوب  
زمرة اجساد ئظرف اعيتاد مدن اولان عموما سوارى ويساده الات جنك وحرب ايله هىرتى  
وآماده سردار مىزارا بىلەك يائىشى جمع اوابوب هر محلىدە وهر زماندە وهر مىز لەدە وهر مىكاندە  
مشارا بىلەك سوزىي سمع قبول ايله امساوا مىنى بلاز دادجا يلدوپ وقت وزمان اقتضا  
انلدۇكى وشارا بىلە موجە ومتاسب كوردوکى خدمات دىن دولىت و مەلات ناموس سلطتم  
ئىكىلىدە بلا تفاق تشير ساق ايدوپ او لا ارضروم جانىزدە بىنى وعىيان او زراماولان ايازه  
ضلات بىيان دىبارىندە مجىئم اولان اشقايانك بعون الله تعالى حىمنىزدىن كلوب قىدى دن  
جاپكاه عسى كراسلام و قرار كاه سرداران ئظرف اعلام اولان ارضروم او لىكە سى اوچ وجود  
خيانى آلود اشقايان دېڭىن و قىطىھر و اشقايان بىنەمىرى قىھر و تىمير ايدىكە نىصرەر اردوى  
ھما يۈن ئظرف قىروئىدە موجود اولان وزراء حظام و وېرىميان على مقام و امراء اھىيان و سار  
عسا كر نصرت قران والى بولا و يكچرى او ماغنىدە اخبار و كاردان و سرحدا حوالى دن  
خىدار و اهل وقوف و صاحب اذعان كىسىنە ل ايله عقد بىلەس مشاورە و سط بساط مخاضنە  
ايدوپ و شاورەم في الامر نص شى يېن مقتدا و امام و كلام حكىمت نظام (من اسۋاش  
لم شىدم) م Hasanىي و جەھە مقصىد مرام ايدىنوب ايش كورمىش ايله اشتاره و هراحوالىدە خىرى  
واسخشارە دىنصرە، اجلاعە رىحة مىتدعا سېھم اچاع رأى عقلالله اكىر روان و وان و قرص  
وقرە باش و تىچىوان جانلىرىنىز قىلباس بىد معاش مىلىكتىرىنە كېرىمك و قىخ و تىخىرى عزىزى ايله  
قلاع و بىق اعندۇن بىرىنە ايمك و مقا بىلە كىلان روافضلۇنە ناقض ايله حرب و موساش  
وجنك و بىخاش ايمكىدر و رأى سايب ووجه مناسب كورلەيى او زره حرکت و عزىزت  
اولنوب متوكلا على الله تعالى قىلباس او باش مىلىكتىرىنە كېرىلوب دى و دولتنە نافع خدمات  
مشكۈرە ئظەورىنە سى بلىغ ما لا كلام او وانه وبالجە قىخ و تىخىرى مېسىراولان قىلسە لرى  
يابىق و كىزىدە عسى كە دەشىن ولايتىرىنە حابىق و خانغان روافضى يېقۇپ ياقق خصوصىنە  
و سلىخ و خان اورىزىدە هەرەن كە دىن دولاق نافع و سود مند و عرض و ناموس سلطانىدە لا ياق  
و في كىزىدە اولە كەنوروب لازم اولان خدمات مىا يۇنمە سىي و دقت دەلىرانە حرکت  
ايلەل بويالىدە اردوى ھما يۈنە اولان وزراي آصف راي و وکلائى جېش آرای و امىرى  
نامدار و عموما عسا كر نصرت كە دەردا مشارا بىلەن امىرى بىنە متسابعندە نەمل و غرد و رائى  
موافقىدە تەند و تزدد اطىيەل و بالجە غازى بان دىن اسلام و ماحيان كەنر و ئىلام اولان بىجاھەر  
قولار مدن اومدۇغۇم بودر كە نما و نوا على البر والتقوى كە خواي عنت اختو سىجە هەرى  
شىرا نە حرکت و بىرلە يېنە موافقىدە مەواتىلەيلىپ امىيەصال و اسەھلەك اعدادە صرف  
ھەمت و بىذل قدرت ايلە ان شاء الله تعالى مضاف اهل ضلال و عدوان و مبدان كە بوم التى

الجعفان <sup>عليه السلام</sup> ده بهادرانه تیغ زنلک و دلیرانه مردانه لک ایدوب اعور همایو نمده غزا و حدمت ایدن  
غازی قولعلمه مشارالیه وزیراعطمن اروع رعایت و ایام دلک و غنان نور دلک اختیار ایدن  
دی هزره اذ لال واهانت ایله و بالله خدمته و بولدا شلقده بولسانلک استعداد  
واستھقا فارینه کوره و رارت و سکلک و مال و دفتردارانگی و سنجاق و اغالق و اخر منصب  
ومتفرقه لق و کلابت و جاوشق و نظمات و نیمار و ملوک و طویی و جبهه جیلک و ترق و عیری  
در لکردن قانور قسم عثمانی و هج قویم سلطانی اوزرمه محل و مستحقه هرنه توزیع  
و توجیه ایدرسه حله و ریکوسی هیز قبوه موصول و عن حضور مکرم موفو رمه معتر  
ومقبولدر مأموله ایلری پایه شریر اعلاهی عرض اولینه نوجهه ابلدوکی مناص و جها تک  
طرای همایونه احکام و برواتن ویره و عسکر طفریکرم ماده عماش و سب انتعاشرلی  
اولاد زرول و صورفات و سارذخایر و نفقاتی فرمان اولسان محله وقت و زمانیه ایصال  
واحضارده قصور و نقصان اوزر اولاد و رهایا و ریایا به ظلم و سنتی ثبوت بولان قضاء  
و حکامک مصلبرنی اکر مولویت و اکر قصبه فاضلیله در خدمته بولوب بحسب القانوں  
ذات و زمان ایله استعداد و استخناه قلری اولله نوجیه و تعنین ایله مستحق اولله قضاء  
ومدرسه و ماص عله و دبیه دن هرنه ویررسه مقبول همایونه در معقول اولله اصلا اعتراض  
اوئینه مشارالیه ویر اعظممه جیع قضایا و مواد و قاده امور غزا و جهاده رحصت قام  
واستقلال عام ورلشدرج- له امورده و کل مطلق و معتقد علیهم درونا ثُب کل موكل البهد  
ضبط و رباط امور عسکر و رعیت و حفظ و حراست حدود سرحد مملکت و ریاست جوش  
واجتاد و بیاست طله و اهل قساد والکلیه امور و احوال بلاد و عباد ایک کف کفایت و قبضه  
دراینه نسلیم اولنسدر محصل رائیندن مکول و امر ندن عدول ایدوب منازل و مر احلده  
بعجزه واقویا به نعیدی و عسکر اراسنده اصلاح و احتلاه نصدیبی ظهور ایدلرک  
بعد شهاده الحق و حصول البین امان و زمان و میوب جانلرنه کوره مقتضای شرع  
و قانون اوزرمه اکر یولری اورمی و اکر اوئلردن بوللکدر و اکر قید و حدس و عقاب و اکر  
طرد و ره و عناید بریه کنوروب اجرای حدود احکام شرع مطهره ده اهال و مساهله ایله  
زیرا حصول فمع و طفر و علیه و بصرن لکر شر جناح عدالت و شکر طوابیف و بیت ایله در  
له و علیه د سهم دعاء فقراء و مظلومینه سپهفت آستان حائل و هدف اجاشه و صولن دسکر  
روجهله رد و می قابل دکلادر دعای حیر ضعفه باعث و رود نصر حدادر ننم مطلق  
و ثوق و اعتماد و اسکا و اسنادم حکمته عساکر و رجال و فرفت ذخیر و امواله دکلدر  
انجیق توکل و اعتماد و توسل و اسنادم چرخ افلکی دوار و کره خاک بر فرار و جله موجوداتی  
یوقدن و ارادین حصرت ہرورد کارکه اعات و مطاهرته و عایت و مر جسته در اول پادشاه  
دی زوال و ناہشانه لایال در کاه ریعندهن غایت سؤال و نهایت انسالم بورده که شفیع عصاء  
امت و سلطان ایوان رسالت حیب خدا حضرت محمد مصطفیٰ صلی الله علیه و سلطک بویزی  
صوینه وجهار بارکار و سار اصحاب احیاکه و ائمه کرام و اولیا عظامک حرمته عساکر  
اهل سنت و جماعت اهل رهن و بدنه غایب مطلق و نصر و تأیید المی ایله موفی اوله لر  
ومشارالیه سردار جلیل المقدار مله قوشیلان متفرقه و چاوش و کانب و زعنایه و ارباب نیاردن  
وسار سفره مأمور اولینه در کلیوب و زمانیه خدمته بولنپلرلک نعامت و نیارزین سرفده پیله  
اولاد خدمت ده بولانک مسند و مستحق اوللرینه توجیه ایدوب من بعد اولکی  
ص-احسله نه مفر را ولماق اوزرمه ایمان و برا تلری ویره و وزارت ایله ایالت تصرف اید نله.

هره خدمت امر و تکلیف ایدرسه بوزارت اسمی اطلاع دهد مساواهی بزیو سرکشلک اینجوب  
اهیال و امهال اسر امیرته امثنا ایلیکه مسارت و استیحال ایلیله ل که حفظ زده شکر و شکایت  
ورضای وحدتی مثروت در بالجه سردار مشار البه سوزنی بالمشافهه زبان صدق  
کو یامدن صادر او لیش سوزنی بیلوب اطساعت و انتقاد ایلیکده زیاده اجهتماد ایلیله ل  
مشار البه امیرته عاصی اولندر بکا عاصی اولور و بکا عاصی اولان <sup>ب</sup>اطبع الله و اطیعوا الرسول  
واول الامر منکم <sup>ب</sup> دارو سندن چیقون الله و رسونه عصیان ایله مینه سی میته جاهله ه  
ومظهر خیث و خسرا ندینویه و اخربه اول اسلری مقر ردر عاجلا و آجلاندامت و عقوبت  
مشاهده ایده جکلدر اکابنه اوجانمک و فدادارلری و سنجانمک قفادارلری و میدان و غلان  
دلبرلری پیکری قولرم و طویف سپاه نصرت دست کام و ساز عاصی کظر فرنگیم و اجناد  
بر اندیاهم بروجهله ارلک قلیخن قوشانق و بر طریقه میدان و غایه مردانه بو شانقی کر کدر که  
بعون الله الملک المعین کرک اش-غایی بی دین و کرک ملاحده دوزخنگین ارادن قالدیر بلوب  
نقض عهد و قصد کرند ایله غصب ایلسکاری ملکتکنی تخلصه بروجهله همت و دفت  
اوئنه که هر بری دعای خیر المغه نامل دولت دنیا و اخرت و واصل اصناف التفات  
کیما خاصیت اوله ل

سردارا کرم و وزیر اعظم هنارالیه خسرو پاشا نک طرفه سلطان مراد خان  
غازی حضرتی در کاهندهن اصدار اولان خط همایونک صورتیدر  
سر که همه عساکر منصوره سردار طوفر شعاع و امور دن و دولته جانب همایون مدن  
و کل قوی الاقتدار و وزیر اعظم جلیل الاعتبار اولان خسرو پاشا سن دعا و تخت  
سلامت رسانم اهدا سبله سرزی سر افزار و تو جه و التفات اهل معز و مناز قبلي گند نصره  
مقلمکار او له که سرز حرم محترمه آباواجداد هظام امک تریت شر فه رله حاصل و پروردہ  
اویش و نعمت جلیله ام ایله نشو غمابویش و هرا حوالک حقیقت و غورینه ایمش صاحب  
 بصیرت و مدر امو رملک و ملت اولدوغنکر اجلدن عامه مصالح دن و دولت و کافه نظام  
احوال سلطنت رأی زین و فکر اصافت فرینکره جانب همایون دن توفیض اوتوب عصیان  
وطغیان او زرها اولان اشیفی ضلالات بنیانک جزری و قبیعی دشمن اولان طایفه رفده نک  
سر زاری و برلک اوزرہ بکھری اغاسی و لئی بلوك اغاری خلفه و بکھری قولرلم ایله سار  
طوفیف عسکر اسلام ایله اهدای دن و دولتن اخذ انتقام ایتمد بذل همت و سعی و دقت  
ایدوب نوج و عزیت ایل دیکنکز مسحی غم اولشدر بخور دار عراوه سر نعمت  
جلیله م جله کرمه حلال اولسون کوره بیم سرزی نثبت خدمته نه وجهه له همت و نه کونه  
مردانه حرکت ایدر من اک سر کله یه اغور همایون ده خدمتده بولسان جله قولرلمک  
اعمال و پیشه لری و خبرلو اندیشه لری موافق تقدیو حضرت حق و مطابق رضای قادر  
مطلق اوتوب جله مشکل ایشکر آسان و جنود غبیبه معین و مدد رسان نک اوله آین بحرمه  
رسوله الامین حالا حفکرد مزید عوارف سنبه پادشاهنه ظهوره کنور و ب اساف فانجه  
الا کاهن بر قصه من صم ششیز عد و تدمیر و خلع فاخره خسرو وله مدن ایکی ثوب خلعت  
موره البوچه و خاصه صوره جلرمدن برم صم سور غوج عنایت و احسان ایلبوی  
ارسال اولشدر و سنه سایعده قولرلم مواجی بجهون مصر خزینه سندن و بیلان خزینه  
بو سنه مبارکه ده صنیق التون دنی ز یاده ضمیمه اوتوب جله سنه مصر خزینه باشیستند  
اخذ و قمع ایدوب سفر همایون ده اولان قولرلمک مواجنه و سازلوازنه صرف ایله مسز

بیوندن نصکره دخی دین مین اعور نده جـهـلهـ حـرـایـ وـاـمـالـ مـصـرـوـفـ وـعـانـ هـمـتـ مـلـوـکـانـهـ  
دـشـمـنـدـ اـنـقـامـ المـقـ جـانـبـهـ مـعـطـوـقـدـ بـذـلـ مـالـ وـارـسـالـ رـجـالـ اـیـهـ عـاـکـرـ اـسـلامـهـ مـعـاـونـتـ  
ایـلـکـ اـعـتـقـادـ شـرـیـفـ اـزـرـ اـذـنـلـ عـادـتـرـ بـیـونـدـ نـصـکـرـهـ دـخـیـ مـالـ وـخـزـینـهـ خـصـوـنـدـهـ  
وـسـایـرـ مـرـادـاتـ وـمـرـ اـمـکـ اـمـوـنـدـهـ اـنـشـاءـ اللهـ تـعـالـیـ کـلـیـ مـاـسـعـدـهـ هـمـاـیـومـ اـولـقـ مـقـرـرـ درـ آـکـاـکـوـهـ  
سـزـدـخـیـ عـرـضـ وـنـامـوسـ سـلـطـنـتـیـ کـلـیـبـنـیـ تـکـمـیـلـ وـحـسـنـ تـوـجـهـ وـخـسـرـ دـعـمـ اـیـهـ رـضـایـ  
شـرـیـفـیـ تـحـصـیـلـ اـیـلـکـ باـسـهـ بـذـلـ مـقـوـرـ وـسـیـ مـوـفـوـرـ اـیـلـیـهـ مـنـ اللهـ تـعـالـیـ جـلـ وـعـلـاـتـ  
عـنـایـتـ بـیـ غـایـبـهـ مـطـهـرـ اـوـلـکـرـیـ مـبـسـرـ وـجـهـ تـدـبـیرـ وـتـدـارـکـرـیـ مـوـافـقـ اـحـکـامـ قـضـاوـقـدـرـ  
اـیـلـیـهـ آـمـیـنـ بـیـعـ مـسـدـ الرـسـلـیـنـ

﴿ وزارت‌هه دفتردار اولان ابو نکر پاشا به اصدار میور بیلان خط همایونک سورنیدر ﴾

سکه خیر خواهان دولت عليه مک کر زیده و عده سی و قدی عدن آس-تان سع-اد مک امکدار  
و مقدم علیه بنده سی اولوب حالاً وزارت و باش دفتردار لق ایله ارد وی هم-ایو غدہ اولان  
ابو نک پاشناسن سلام سلامت نمای سلطانی و سیام مسرت رسان خاطانی ایله خاطرک تلطیف  
و شرف اتفاق های اوغله تشریف اولندوغدین صکره معلومک اوله که بوندن اقدم ایازمک  
جزاید جراینه قلم عفو و مر جت چکلوب مظہر انواع احسان فراوان اولان قزلش بدمعاشک  
محر و سهم حدودین اولان احشنه قلعه سی او زیرینه متول اولان قزلش بدمعاشک  
ازاله لری و قلعه من بور نک استھلاص بچون قوم قولرلندن و بکلر بکلرلندن بمقدار عسکر  
افراز و انتخاب اولوب مقدبجه امداد بچون ارسال اولندقلرنده ارض و م ایلانه واروب  
نزول ایتد کلرنده مفسد مزبور درو-ده اولان عصیان جملی و شفاقت ذاتیس تکرار  
اطهار ایدوب علی العفله عسکر اسلامی باصول انواع فساد و خسار اینکله حالاً وز براعظهم  
وسردار اکرم جمله قوم قولرل و بکلر بکلر ایله و سارهسا اکر ظفر ما فرمه  
مزبور لک او زیرینه متوجه و روانه اولوب بدخت مزبور لک ازاله و تدمیری و بعون الله  
ارضروم قاعده سنک قمع و تشنیرینه ساق همنارین تمیرالبلسلدر حق تعالی جله کرک  
معین و تدمیری و مددرس و دستکری اواب غزا مسلمین و جنود موحد بین قلیقلرین کسکین  
واب شمشیر لر لک دامنه خنثه خبارینه سرمایه نسکین ایلیه طرف هایو غدین و عیرین  
مفسد مزبور رعایت واحد-اند او ز که نیت و نفعهم بوعینکن بوشه جهاد و حبائیه ایله  
اهل اسلامه اهاست و اعراى دینه تقویت ایتدی ایسد در که هم و لایحه المکراسی  
الابله همچو آیت کرمه سی مدلول اوزره عن فریب کردار ناهوارینه کردار اواب دنبی  
و آخرته رو سباء و رشد املى کوناه اولسی مقدار اولش اوله اهدی سن مدت عمر کی شرق و غرب  
سوزارنده امور هایو نه صرف ایلش امکدار و احیان و صاحب تجربه اولگله اکر تنهصلی  
مال و اکر صیانت بیت الملاده و ساره زیرینه به متعلق امورده فوق المأمول بذل مقدور ایدوب  
اعور دین و دولته کیجه و کویوز طاش ناصدا نوب طیراق دوشن غازی قولرلمن مسحق  
اولدقلری علوه زری و قنی ایله و برو مضایقه چکدر هکله حان و دلن اداء خدمتارینه  
یاع و بادی اولمش اوله سن هر و جهله نخبره و وقوک و سفر لرده ش-مورکشی ایله  
و اقع اولان خدمات دی و دو-تم امورنده دولت عليه مه اولی و اتفع و صلاح حال عباد الله  
معد و انس اولان اموری سوق ایدوب بعون الله تعالی حسن اتفاق آرا و هر امر ده  
رعايت اصر ثوری الله ارج صریم قله-ه سنک تمسخری و اعینده اولان اشغالات ازاله

و ندمیری باینده بذل هست ایده سز و حالیا قپو فولری مواجی ایچو ف آستانه سعی لفظدن  
خرینه تدارک اولتوب در کاه معلاقه بی باشیلرندن سلیمان اخدادام مجده ایله ارسال او نمی شد  
انشاء الله تعالی وصول بولقده الوب اردی همایون خرینه سنه ضم ایدوب قپو فولرینک  
مسنحق اولدقفری مواجی ایچون محلده صرف ایدوب دفع مضایقه ایله سز جله کزی  
حضرت حقلت حفظ و امانه اصراردم دعای خیر اجایت اترم و حسن توجه همایون سز کلدر  
دانما عسکر اسلامی منصور و مظفر و اعدای دن و خانی مغلوب و مدمر ایله

﴿ سفر همایونده اولان قول طائفه سنک اغارتنه و سار اشرافه خطابا اصدار ﴾  
﴿ یور بلان خط همایونک صورتیدر ﴾

سنه میشه زار جنک و غانک شیرری و مبدان رزم و بردک اری در کاه معلام یکچپر یلوینک  
اغاسی خلیل اغاسن و سزن که طایفه مزبوره نک کنخداد و کانجی و جاوش و اغانی اغایی  
و یا باشیلری و بلوک باشیلری واوطه باشیلری واختیارلری و ساز طائفه مزبوره نک انفور  
همایونده طبراق دوشنب طاش یصدا نان و دین مین یولنده جان و پاش ایله سعی و گوشش  
ایلیان غازی فی سبیل الله اولان بکچری قولرلمک صنیر و کسیری و وضع و رفیعی سز  
سلام سلامت نمای سلطانی و یام مسرت رسان خاقانی الله خاطر کزی شاد و دعای خیر  
اجابت ار خسرو و انه مله فلو بکزمه معمور و آباد المدیک نصکره هر بر یکزنه معلومی اوله که  
مقدما حرم محترمده حاصل و بورده اولوب و نعمت جلیله م ایله نشو و نما بولوب و هرا حواله  
دور و حقیقته علی لاحق اولان وزیر اعظم جمل الاعشار و جمله عیسا کرمنصوده  
سردار طغر شهارم خسرو و باشا ادام الله اجلله جانب همایوندن و کمبل مظفم نصب  
اولنفعله اول جانبیه وارد قده جله کز خیلی مساغه دن استقبال ایدوب دخی عبید شریف  
مواجی ایچون خرینه ایر بسجهه صبر و آرام ایدوب کمال منتبه اطاعت و اتکاد او زره  
اولد یغکزی مـا البـه وزیر اعظم ادام الله اجلله آستـانه سعادته عرض و تلخیص  
یمکله جله احوالکزی بالذات هـ عالم شمول احاطه ایشدر برخوردار او لوب جله کزه نعمت  
جلیله حلال اوسون بورکت و اطاعتکزی سبیله خریدعده مظہر اولش سزد و پکن سنه  
مصر خرینه سندن مواج و لوازکزی ایچون قیین اولان خرینه دن غیری بوسنـه  
بارکده دخی زیاده ضمیمه اولتوب مصردن کلان خرینه باشندن التنق او زره مشار ایله  
وزیر اعظممه خط شریفم ارسـال او نمکـر انسـان الله تعالی بونـد نـصرـکـه دخـی اـکـرـخـایـن  
ومـال و اـکـرسـادـت وـمـرـامـکـزـدـه دـقـیـقـه فـوت اـلـنـیـوب سـفـرـهـمـایـونـدـه اـولـانـغـازـی قـولـرـلمـکـ  
احـوالـیـله تـقدـیـمـه شـرـیـفـمـ مـغـرـرـدـه اـکـکـورـه سـزـدـخـیـ عـرـضـ وـنـامـوـسـ سـلـطـنـتـیـ کـاـپـنـیـفـیـ صـیـانتـ  
وـنـکـمـلـ وـحـسـنـ تـوجـهـ وـدـعـایـ خـیرـ اـیـلـهـ رـضـایـ شـرـیـفـیـ تـحـصـیـلـ اـیـلـکـنـ باـشـدـهـ بـذـلـ مـقـدـورـ  
ایـلـیـوبـ اـعـدـایـ دـنـ وـلـنـدـنـ اـخـذـ اـنـقـامـهـ سـعـیـ تـاـحـصـوـرـ اـیـلـهـ سـنـ اللهـ تعـالـیـ جـلهـ مشـکـلـ  
اـسـکـزـیـ آـسـارـ وـ جـلهـ کـزـهـ اـجـنـادـ عـیـیـهـ سـنـ مـدـرـسـانـ اـیـلـهـ آـمـیـنـ بـحـیـ مـبـدـ اـرـسـلـینـ

﴿ سفر همایونده اولان الـیـ بـلـوـکـ اـغـارتـهـ وـسـیـاهـ طـائـفـهـ سـنـهـ خـطـابـاـ صـادـرـاـ لـاحـنـ خطـ هـمـایـونـکـ ﴾  
﴿ صـورـتـیدـرـ ﴾

سـزـ کـهـ عـتـبـةـ عـلـیـهـ کـرـدـونـ اـقـتـارـمـ بـذـ صـدـاقـتـ شـعـارـیـ وـصـاـ کـرـ ظـفـرـ کـرـدـارـمـ  
هـادـرـ وـبـرـارـیـ اـولـانـ سـیـاهـ وـسـلاـحـدـارـ وـصـاعـ وـصـولـ عـلـوـهـ بـیـ وـغـیـاهـ بـیـنـ وـیـارـ قولـرـلمـکـ  
اـغـارـیـ سـزـ وـسـزـ کـهـ جـمـاعـتـ مـزـبـورـهـ نـکـنـخـدـارـیـ وـکـانـبـرـیـ وـجـاوـشـلـرـیـ وـسـارـ

ضبطیلری سز و بالجه حرم محترمده اما واجداد عظامت نعمت و زینتی ایله حاصل اولش ایش کوردمش و خیراندیش اختیارلری و سفر زده انفور همایو نمده نیجه خدمتلرده بولغش امکدارلری وبالکلیه طوابیف من بورملک ییوکلری و کوجکلری سز سزی سلام سلامت انجام سعادت افزاین و دعای خیر اجات اختمام ایله مسرو روشاد کام و خاطر یکز بحور و محصل المرام قیلدین غصکره جله کزک معلوم اوله که حالیاعسا کر اسلام نصرت اعلام حفظهم الله ایلیوم القیام اوزرل بنه سردار ظفر شعار و وکیل جلیل الاعیام اولان دستور اکرم و اعظم وزیر اعظم خسرو باشا عتبه علیه سپهر اعتلامه مکتب کوندروب بوسته میار کده دین و دولتم دشمناندن اولوب خسلدن کلمی لازم اولان اشقبای مثلاً بنیان و رفضه بی عهد و پیمانن اخذ انتقام ایچون متوجه و روانه اولدقده جله کرمسار ایله وزیر اعظمی خبیل مسافه دن استقبال ایدوب غابت تو قبر و نهایت تعظیم ایله فارشلوب دخی عید شربت مواجی ایچون خز بنه ایر بسجعه تأخیر و آرام ایلوب صادر اولان فرمان قدر توانه اطاعت و اتفاق اوزره اولد بفسکری عرض و تخلص ایگن بالجه احوالکز معلوم همایون اولشد جمهله کز برخوردار اوله سر نعمت جلیله سزه حلال اولسون بعون الله الملک الصیر جله کزک اعماں خیر بیشه لری موافق تقدیرسی قدر اولوب مشکل ایشکراسان و جنود عبیه معین ومدد رسانکر اولسون جله همالکده اولان طوابیف عسکری سازماندن مقدم اردی همایونه کوندر لکچپون اطراف و جوانیه شبد و اکدا اوص ایلوب اکدام واهمه ام و لشند رمحصل بذل مال و مثال و ارسال عسکر و رحال افضل عبادت یلنوب سازنندلدن زیاده سعی و دقت و دشمن دین و دلتندن اخذ انتقامه محکم عزیت اوئندر انساء الله تعالی بوند نصکره احوالکزه کلی اهتمام اوئنق مقرردار اکا کوره سزد دخی عیرت و حیت قوشاغن میان همته محکم بند ایدوب مسار ایله وزیر اعظم و سردار اکرم مقول و مناسب کورد یکی خدمتلرده بذل مقدور وسیعی ناخصور ایله سز

### بدون محافظه سنده اولان مرتضی باشایه اصدار پوربلان خط همایون صورتی در

سنه بدون محافظه سنه تبین اولان و زیرم مرتضی باشایه اسناد معلوم اوله که اول سرحدلرک حفظ و حراسی و صلح و صلاحک حایت و رعایت مهماندن اولوب و سن حد ذاتکده حسن سلوکه قادر اولدیفت اجلدن سنه اول جانبلرک محافظه سنه تبین ایلدم ایکن بعض سرحدلور چنده چعقوب صلح و صلاحه اختلال و بروپ رضای شریفه مختلف وضع و حرکت ایلکلری مجموع همایون اولدی ایدی سن دولت علیم خیرخواهی اولوب تدبیر و دارکده اعتماد شریف اولمحلسی خاصه چراغ ایدوب اول جانبک اموریه اصمداردم کورهی سنه هر خصوصه برخو شجه تفید ایلوب دین و دولته لایق و عرض سلطنه موافق اولدینی وجه اوزره اول جانبلری کرکی کی حفظ و حراست و شرایط صلح و صلاحی کاینی رعایت ایدوب عبادا بالله تعالی سوتدیر و چنه و آخر طریقه سلطنه خلل کنور مکن و رضای شریفه مختلف فته و فساد ایقا ظنندن زیاده حذر اوزره اولوب دین و دولته نافع خدمت و دعای خیرم تحصیله همت ایله من والحاصل صلحه مختلف وضع اولدینه و فرمان همایون اولیان یوله کیدلديکنه قطعا رضای شریف بوقدر اکا کوره معلوم اولوب صلح و صلاح احواله کال استحکام و حسن تدبیر و تدارک ایله سرحدلر انتظام نام و بر مکه افدام و بر فردی

چند یه چیقارتیوب و چیقاتی منع ودفع ایله سر انشاء الله خدمتک مقابله سند نیجه رعایت  
والتفاهم مظہر اولورسن والسلام

### \* كذلك مشارالله مرتضی پاشا طرفه اصداریوریلان خط شریفک صورتیدر \*

معلوم اوله که بدون سرحدینک کرکی کی حفظ وحراسی ایله نظام وانتظامی ونچه  
چساری ایله منعقد اولان صلح وصلاحک رعایت ایله کمال استحکامی مهمنات امور دن ایکن  
حالبا سرحد لوردن بعضیاری رضای شریفه وصلح وصلاحک مختلف چند یه چیقوپ صلح  
امورینه اختلال وبروب ایقاظ فتنه وفاسد مباشرت وجرأت ایلسکاری مسامع علیه مه  
القا اولندی ایدی سن وزرای عظام نامداری والسد ماجدمک تزیید شریفه لیله حاصل  
وپرورده اولش صداقت واستقامتله معروف صاحب اشتھاری اولوب دولت علیه مه  
خبرخواه وندیر وندارکده اهل بصیرت وصاحب انتباه اولعنین حسن سلوک وندارککه  
ودبانت واستقامتکه اعتقاد شریفم اولدوغی اجلدن اول سرحد لرک نظام وانتظامی وصلح  
وصلاح امورینک کمال استحکامی سنک رأی رزین وفکر اصابت قرینکه توپیض وحواله  
اولنسدر بو بایله حکیمانه حرکت وعافلنه وضع وحالت کوسزوپ مراسم صلح وعهدی  
کاینبعنی رعایت واول جانب سرحدلرین کرکی کی حفظ وحراست ایدوب رضای شریفه  
مخالف سرحد لوردن کسنهنی چند یه چیقارتیوب و چیقاتی منع ودفع ایلک باینده خط  
های یون سعاد غفران وعلمه فرمان شریفم صادر اولشندر بیوردمک وصول بودقده مو جنه  
خصوص من بوره مقد اولوب مأمور ایلسدیبغک اوژره حفظ وحراست ونچه چساریه  
منعقد اولان صلح وصلاحک امور ومراسی رعایته اهتمام ودق ایدوب فرمان شریفه  
مخالف برفردي چند یه چیقمدن منع وفتنه وفاد ایقاظنه ساعی اولنلرک کرکی کی جزالین  
وپروب دین ودولته لایق وعرض وناموس سلطنته موافق وجهه اوژره انواع مساعی  
ججهکی وجوده کتوره سن سابقان دون محافظه سند ایکن وفات ایدن وزیر محمد پاشا  
اول سرحدلر وارلدنبه وحسن سلوک وندارک ورضای همایونه موافق حرکتی سبی ایله  
اول جانبله کمال انتظام وپروب رعایای مملکت حضور وراحته اولوب فتنه واختلال دن  
مصور اولنبدی سندنی بو بایله برو جهله عاقلاه حرکت ایلک کرستکه اول جانبله  
کما کان فتنه واختلال دن بری ورعایا واهانه ولایت واصل حضور اولسیله بنم قلب شریفم  
مسرور اولوب دعای خیرم ایله نیجه التفات علیهم مظہر اولاسن ویاچله چند یه چیغلاعله  
وغيری وجله صلح وصلاح امورینه اختلال وبردوکنه برو جهله رضای شریفم اولندیعنی  
معلوم اولوب ایقاظ فتنه مورث وصلح وصلاحت اختلالانه باعث بحالت ظهور دن  
غایبت حذر ایلیه سن بواس شریفم وصولنده تو جهله حرکت اولنبدیعنی وشرا بط صلح  
رعایت ایله اول جانبله حفظ وحراسته نظر یقه اهتمام اولندیعنی سازلazم الانها اولان  
احوال سرحد ایله مفصل ومشروح یاز وبد رکا معلماء عرض واعلام ایلیه سن

### \* بیور قبو معا فظه سند ایکن او زمر او غلو حشان پاشا طرفه اصداریوریلان \*

### \* اصر شریفک صورتیدر \*

معلوم اوله که برینجه شهور وستندر که معاندان دین مین وسیان چهار بار کزین رضوان الله  
تعالی علیهم اجمعین اولان طایفه ضاله رفضه وملدین خذلهم الله تعالی الی يوم الدین



مشارالیه محمد کرای خان دامت معالبہ لشکر تاتار طفر اقتضاله منوال مر بور او زره برندن  
 فالغوب کلوب سکا ملاق او ملوان و لدقدہ عساکر انجم احتشامله فالغوب مشارالیه مناس اولان  
 محلده استقال ایدوب دخی تعطیم و اکرام و توپر و اختما مده دفیقہ فوت اینجوب نده جمله کر  
 بکدل و یکجهت اولوب انهم ربانی و القاء رجانی ایله قلوب سلامت ممحو بکزه هرنه لاجم  
 وسائع اولور سه موجی ایله عمل ایدوب بسط مقدمات اشم ارطفر دنار دن مقصود اولان  
 شیخی بی تعابد المللک المان بای وجہ کل بود فمه و خود کتورمکه بدل مساعی مشکوره قبیلوب  
 هنکام سرما کلوب ابرشمدن اقام مصلحته نذل مقدور ایلوب بهر حال دعون الله الملک المتعال  
 وامر محمود العافی بر طرف اینکه صرف مجھود اینده سز که سمه آتیده بر علی جدیده دخی  
 احتیاح اونبیه ایکن کبی عساکر بیحد و کرام شتاب و سرعت ایله حرکتلنده نوعا  
 هصرت چکیلوب ایام بهارده مساعدة روز کارده هزو دخی اڑواز ایکن بواسن خیر انجامک  
 غام اولیسته محال اولیوب مشارالیه خانی بر مناس محله قسلا دوب و ایام شتاده دخی  
 طورمیوب بر بریکرله حبر لشوب متصل احضار مهمنات سفر و تهیه اوازم کشت و کذر  
 قلوب اول بیهار بخسته اثار ابری شیخه برو جهله مهبا اوله سز که وقتی و موسی ایله ابری شوب  
 بکل اقتضاده همچ رظر بله اساس اهیا و تبعو بقدن نسنه طهور ایغوب و کان امر الله  
 قدر امقدورا آیت کریمہ سک مستدعا سمجھ حسن تدیر صاکر موافق تقدیر قبیل اولوب  
 قدح عالسه فنم و طفردن فائز قدرج معلی اولوب دباده الی قراض الزمان نام خیر ایله  
 باد او اسدی بکردن ماعدا ای شام الله نعالی مثواب عطیی یه مائل اوله سز و بومصلحت  
 خیر انجامک اهای بایده صرف مساعی جبله اید فولرم دخی ان شاه الله الملک الجواد  
 حسب المراد بلکه مأمول و ملحوظ لذن زیاده منع و انتها شفقت و مرحتله مسطور  
 او له ل و اول اشاده عساکر نصرت ما رمدن هر بری حال و حانخه طهوره کتوره جنکلی  
 دلاور لک و شجاعت شمارل قلری معاشه سده ایوان رعایت اولوب اکر ماص عالیه  
 واکر ترفلر در و اکر ابتداد در لکلدر تو جبه اولوب احکام شریعه و برم لو اولدقدہ  
 طعرای غرای سعادت احترام رحصی دولتی ایله منسنه او لدیمک حینی ایله و بریلان  
 احکام شریعه سلت چکد و کل نسان ایله معنو اولوب عایله ماق ایال مشارالیه خان دامت  
 معالیه دخی کبد و لاند و مستقل حاکم و اول اولدینی چهندن مشارالیه نوجیه و ته بئی  
 دخی مقول همایون در و بریله جنک و بر کوکرد مومی الیه دخی رأی و معرفتی مضم اولوب  
 ایکیکر حسن اتفاق و اتحاد محل اقتضا سمه کوره تدارک ایدوب اهراط و غیر بیطدن  
 احتیاب ایدوب حد اعتقدال و حالت موسطه رعایت ایدوب هر کسے حدمعی و طهوره  
 کتورد و کی سعی و هنی اقتضانه کوره اکر ترقی و اکرسا از در لکلار ایله بھر مدد و محصل  
 الامال ایلیه سر ولار عرض اولان موادی علی التوالی در کا معدلت پاهم صویشه اعلام  
 اینکدند خالی اولیسز و بوبایده امده اولان بکل تکلر فولرم دخی مستقل احکام شریعه  
 کوندر لشدر اکا کوکه موی ایله حسن موافت او زره اولوب اتمام مهمنه صرف  
 اقدام مالا کلام ایله سز

تونس ایله جزایر ایا تسلی اهالیسی اراسد و قوعه کلش اولان احتلاف دفعیه  
 اتفاقلری اراده سنه اصداریوریلان فرمان همابونک صوبیدر

حد فراوان و شکر ق پایان اول مللک مستغان در کاهه که عادی اراسنده صلحی فرمان  
 ایدوب فرقان عطیم وہ قان کریمده سوره امساله ظاققو الله و اصلاحوا ذات یکم

بورمصدر وسوره مجرائده همچو ان طائفه تان من المؤمنين افتلوا فاصلحو بينهما \* بیرووب  
 قتال حرامده صلح رومى اول الافهاده طو بورمصدر وصاوه وسلام اطهران واز کان رسول  
 ملك منان حیب رحجان روز محشرده عصیان در در لرینه درمان مدار صلاح عالمیان وشمس  
 تابان جهانیان سید انبیا وسند اصفیا دابل هـ دی حبیب خدا شفیع روز جزا پیغمبر مز  
 محمد مصطفیٰ صلی الله علیه وسلم افسد من حضرت برینه که وجود پر جودی سبب اصلاح عالم  
 و باعث صلح وصلاح بني آدم او اواب اهل قائل عرب بری به طاش ایشوب قتال ایتدکارنده  
 اصحاب کرامنه فرمان ایدوب \* اذه وابنا نصلح بهنهم \* بیورمشلر یعنی بزمله یله کیدله واروب  
 اول قرم اراسن اصلاح ایده لم دیوب اصلاح مابین ایتلردر و نیخمه کلام حکمت نظام ایله  
 دخی امت عالی همترینه صلح خیر اولیدین اعلام واعلان وراه صواب وسنن ثوابی عبان  
 ویبان ایتلردر وآل واصحات سعادت اکنسانه اویوسنکه هر بری دین مین یولنده اجتهاد  
 واقامت من اسم جهاد عزیز و جانبدوا في الله حق جهاده هـ فرماننـه جان وکوکلن  
 رضایا ده اولوب مـ دامت فرمان الله و پیروئی حصرت رسول الله او زر او لدیدر وایک جهانده  
 سعادت بولبدیلر وصلاح حال عالم وصلاح بني آدم سعی روانه ناظمان امور دین و رافعان  
 اعلام فتح مین ایـاـد کاری عیان قبیدیلر رضوان الله عليهم اجمعین هـ بیت \* بیرو ایدوب  
 رسواکه یارب \* سالمت ایله بوبوله جمهه بـ هـ امابعد غازیان اسلام غارقان عبده اصنام  
 هـ ابطان نفور محـ اهـ اهـ مـ سـ حـ مـ صـورـ مـ سـ تـهـ ظـاـنـ عـ اـ سـ اـ يـارـ حـ اـ مـالـكـ جـ زـاـرـ اـ لـانـ  
 نـ اـ مـ دـارـ وـ بـهـ اـ دـارـ وـ رـاـرـ قـوـلـ رـمـیـ سـ لـامـ سـ لـامـ اـنجـامـ سـ لـاطـانـ اـیـهـ تـشـرـیـفـ وـیـامـ لـطـفـ اـیـهـ  
 قـلـبـلـرـنـ تـسـطـيـفـنـصـكـهـ مـعـاـولـمـرـیـ اـوـلـهـ کـهـ جـهـنـتـ مـکـانـ عـلـیـینـ اـشـیـانـ سـلاـطـینـ اـسـلـامـیـانـ حـاـمـیـانـ  
 مـالـکـ دـینـ مـبـینـ اـولـانـ آـبـاـ وـاجـدـادـ سـعـادـتـ عنـوـانـ اـکـرـمـ هـمـ الرـحـنـ عـلـیـ سـرـرـالـرـحـمـةـ وـالـغـرـانـ  
 زـمانـرـنـهـ اـوـلـ وـطـنـ دـینـ دـینـ وـاـشـیـاـ شـرـعـ مـسـنـبـینـ مـبـینـ اـولـانـ مـالـکـ کـرـیـنـ مـقـرـ عـرـ بـانـ شـقاـوتـ آـیـینـ  
 اـیـکـ اـسـلـامـ قـلـبـیـ اـیـهـ فـنـهـ سـعـیـ وـسـکـوـشـ وـکـیـسـ وـکـیـسـ وـکـونـدـوـزـ حـسـاحـظـمـسـنـیـ اـیـشـ اـیدـوبـ  
 وـارـدـ اـولـانـ اـحـکـامـ شـرـیـعـهـ لـیـ دـلـ وـجـانـ اـیـلـهـ کـوـشـ وـمـوـافـقـ رـضـایـ اـهـیـ اـولـانـ فـرـمانـ  
 عـالـیـشـلـلـرـنـ کـوـشـ هـوـشـلـرـنـ مـنـکـوشـ وـنـاسـیـهـ خـدـمـیـ بـرـدـوـشـ وـغـزـارـدـ دـورـیـشـوـ دـشـائـهـ  
 اـوـرـ وـشـوـبـ کـیـیـ غـازـیـ اـوـلـوـبـ کـیـیـ شـرـ بـتـ شـهـادـتـ توـسـ اـیدـوبـ رـضـاءـ اللهـ وـرـضـاءـ سـعـادـتـ  
 اـقـضـاءـ رـسـوـلـ اللهـ وـاطـسـاعـتـ فـرـماـ اـوـلـ الـاـمـرـ اوـزـرـهـ حـرـکـتـرـیـ سـیـلـهـ بـرـکـتـرـبـلـوـبـ  
 مـلـکـتـنـرـیـ مـخـفـوظـ وـکـنـدـوـلـرـیـ عـنـ عـابـتـ اـیـهـ مـخـوـظـ وـافـتـدـیـلـرـیـ خـدـمـتـرـنـدـ مـخـوـظـ اـوـلـهـ  
 کـلـشـلـرـایـدـیـ یـقـینـ زـمانـنـرـوـ اـیـکـرـیـزـ بـوـدـیـارـ اـشـقـیـاـ سـنـدـنـ کـفـهـ بـعـضـ شـقـلـقـارـ بـسـوـ مـقـیـلـکـرـ  
 دـخـیـ اـنـلـایـهـ الشـوـبـ حـاـکـلـرـیـ حـکـوـمـتـنـدـ مـنـ وـرـکـ مـتـاـ بـعـثـتـ شـرـعـ اـیدـوبـ هـ اـطـیـعـ اللهـ  
 وـاطـبـوـاـ الرـسـوـلـ وـاـوـلـ الـاـمـرـ مـنـکـمـ هـ فـرـمانـ سـعـادـتـ عنـوـانـ اوـزـرـهـ اـطـاعـتـ فـرضـ اـولـانـ  
 رـضـاءـهـ مـخـالـفـتـ صـورـتـ اـوضـاعـ وـاطـوـارـ کـرـدـنـ نـمـاـ بـانـ اـوـلـهـ باـشـلـیـوـبـ دـائـسـفـایـ  
 خـاطـرـ اـیـهـ دـعـایـ خـیرـمـزـ الـکـلـانـ قـوـلـرـ مـزـدـنـ اـیـکـنـ بـوـضـعـ سـبـیـلـهـ تـوـجـهـ هـمـاـ بـوـغـزـدـ دـخـیـ  
 صـورـتـ قـتـورـظـهـوـرـ اـیـشـکـ لـازـمـ کـلـکـلـهـ اـرـاـکـرـهـ دـخـیـ اـخـنـلـالـ دـوـشـوـبـ اـوـلـ مـاـلـکـهـ دـستـ  
 نـجـاـ اوـزـاـزـادـ کـلـانـ عـرـ طـائـهـ مـیـ دـخـیـ دـارـهـ اـدـبـنـ خـرـوـ جـهـ بـهـانـهـ اـرـاـبـ دـشـنـانـ  
 دـینـ اـولـانـ کـفـرـهـ خـاـسـرـیـ دـخـیـ حـاـکـلـرـیـ حـکـوـمـلـرـ اـسـنـدـهـ اـولـانـ شـفـاقـ وـصـورـتـ هـ دـمـ  
 اـفـاقـ فـرـصـتـ اـیـوبـ، فـاحـیـلـدـنـرـ وـاـنـطـرـهـ عـزـیـتـ نـبـیـ اـیـهـ کـلـرـ حـاضـرـ لـوـبـ تـوـجـهـ اـیـتـکـلـرـنـهـ  
 رـوـزـ کـارـ اوـرـمـیـوـبـ دـوـنـکـلـرـیـ مـعـلـوـمـکـ اـوـلـشـرـ عـیـرـ اـسـلـامـ هـمـسـیـرـیـ قـوـشـانـوـ دـشـنـانـهـ  
 شـهـانـهـ بـوـسـانـ غـازـانـ وـبـیـسـدـوـغـاـ وـاجـهـ عـزـادـهـ هـرـ کـوـسـتـرـنـ سـیـرـ ژـیـانـلـهـ لـازـمـ اـولـانـ

هروجهله غیر اسلامی چکوب دین و دولت امور زنده اتفاق و ترک مواد شفاف و شفاقت  
و حاکمیه احسن وجهه او زرد و فاق ایدوب غشیت امور دنبند و تحریر ساق ایلک ایکن  
ای ایمددکلرندن ماعداً پن سنه دارا جهاد تو نسده اولان غازی فولارمه هی انگزده اختلال  
ومسلمین اراسنده حرام ایدوکی آیات واحد اینه ثابت اولان جنک وجداول و حرب و قتل و اقام  
اولدینی و آنش فساد اداره کزده اشتغال بولدبغی مسامع علبة پادشاهه مه واصل  
و بوجهندن دخی طرفکزه اغبر اخاطر صورتی حاصل اوا- بکه بر طرفکر خصم  
قدیم و غريم لئیم اولان عصاه عرب طا نه سبله ملا مال و برجا بکزده دخی کفار صلال مآل  
تمالک اسلامیه یه از جویق ~~که~~ نه ایرشدیرمک الجیون متراصد حال و مکن کین مکرونکال  
ایکن ایکی عکر اسلام بر برینه کیرمک العیاذ بالله کندو الیکزه هملکنی دشنمه ویرمک  
دکابدر سز بزیری بر بکره محاربه یه مشتعل و کاردشمن مکاردن عاقل ایکن اعداء دین  
فرصت بولوب مسلمین اراسنه کیرسے صکر تدارک قابیلدر و مصوک پیشیان لقندن بر فاند  
حاصلیدر خصوصا که بوایله ملکت فاسده و سواس خنسا ایله ایاس تلیسی الباس ایدن  
فاس پاس و داس پاس جالان ناسپاس که مهدیلک دعاوسن ایدوب نیجه هوا سنه تابع ننسان  
پاسه جمع ایمکله هر اکشندن تا فیلات مامکنترینه قدر اسنیلا سی مجموع اولشد مرمالک  
محروسه مندن نمسان ایله سور داش اولوب فرصت بولور سه مملکت ره دخی تجاوزه حاضر  
باش و خصوصاً عرب اشقیا سی بو ولایتده اکایا قداش ایکن آتشلری مشتعل اولمند  
سویندیرمک و آش شمشیر آتش نایر ایله شراره شرلرین کویندیرمک ذمت همکزه لازم ایکن  
بو حصوصده اکر جزابر و آکر تونس غاز بلمی بریکوب دین بواده سریاز لقلروههای غیرت  
اسلامده بلد پروا لقله ایمک مهم ایکن شرع شریف و دین میف اقتضاسیله او زر بکزه  
لازم اولان کاری قویوب اغاوا و افرای شیاطینه او بوب بری بریکله جنک وجداول و حرب  
وقتال ایدوب بوس ایله ایکی وطنک یله فرا و قصبا تی پامان واهل و عبادلری سوه حال ایله  
قریب سکال اولق حلاییدر محض مثلاش و موحوب در رو و باش اولدینی جای قبل و قال  
دکابدر به ماد ده فساده بادی اکرم اولمش سکرنا الدادی اطم معنی ایزره فساد کزه  
تونه و ندامت ومن بعدم با سکرده حسن الفتی و رفع کلنتی ادامت ایدوب ~~که~~ اما المؤمنون اخوة  
فاصلحوا بین احويکم ~~که~~ یعنی مؤمنلر دکلردر الادن قرند اشلریدر بس ایکی قراشلریکن  
اراسی اصلاح ایلکز و فقی او زره بند احوت اسلامیه بی برینه ~~که~~ تور مکه سعی ایدوب  
اصلاح ذات الین ورض عین در اکر فساد انلودن قوپدیس- سزه لازم اولان حال  
آستان در بانو المره عرض واعلام ایلک و فرمان همایون غر نوجهه صدور ایدرسه اسلکه عمل  
ایلک ایدی مکر بوم لکنلر شویله خالیدر که هر کس استد بکی هوا و هو سده یله وایتدیکی  
فتنه و فساد بانه قاله باذن خالق السماء والارض احکام هزار شرق و غربیده بالطول والعرض  
جاری ایکن ازال بکزده اولان کدری دفعه قدرت و مجرمین حقلرندن کلوب احقاق حق  
ایمکه مکنت بو قیدر که سز کندو کسد و کز ایله او غر اش و بری بریکزه بهوده صواش ایلک  
لازم کله ایدی بوایندیککز و صنم مخالف شرع اولوب حرام صرف ایدوکنه صلاده  
دمین اتفاق ایمکلدر و حق اولبوب باعی و طباقی اوللری جلال قبیلنندن اول دفعه فتوی  
و بروشاردر مضی ما مضی رصای شریعم زبونه در که نامه همایون و فرمان سعادت غور  
وار دو غی برله بار بشوب کور و شه سزو مالک محروسه بی ضبط و ربطه دور پیشه سرمه که  
آخر ملک مستغان او زره صلح حیر در و اصلاح بین النسا دافع ضیردر ملک متسال کلا



حسن مصافات واطف مواسات او زره پکنکه چالشنه سزو بربیکنله اولیکبندن زیاده  
الشه سز دین و دنیا کزه نافع وابکی عالیه عظیم منافع در و دخواه هما بونغز و مقصود  
سعاد تقویت بولنک او زرینه در که من بعد برادر لکی سلوک ایتکز و راه ادبه کنکز  
و هر خصوصی کنکزه اوامر شریفه شرع منفیه اطاعت ایدوب جاده سر عدن بر قدم طباش رو  
بایحیوب و بربکننه فی بیهوده اصوب کسیبوب هر کار کزی مقضای شرع مختار او زره  
حاکمیکز اذنیسله ایده سز و جاده مستقیمه کیده سز و حاکمیکز لکاه ویکاه عرضین  
بوزیمه سز انلرک عرصی بزم عرض زرد واکی عالم کننی و فلت رسالتک ماه و شی اولان رسول  
مدنی مکی قرشی عليه الصلوة والسلام (اطبیعا امیرکم ولو عبدا جبیشا) بیور مثلد در بکلریکن  
اطاعت املک اکر عبد جبیشیده او لورس دیکندر بس اطاعت حاکم لازم ایدوکی مختندر  
اکرسزه ظلم و تعدیلی یاعلکنکه یامن فصد و فصدباری اولورسده استانه سعادت ما بعد  
عر ضحال اینیه سز که بر فرد ذرمه مقداری نظر و نجا و زه رضای همایونم بوقدر بعنایه الله تعالی  
 مجرمک حقد کلوب هر وجهه دفع جو رواز الله ظلمه سی او لئق مقر ردر مادامکه من  
امیر مرزه اطاعت ایدوب دیلریکن راهه کیده سز خبر دعا و حسن هنتم و هر برده هر جت  
وعنایم سز کله در و بو له او لیحق حضرت رب العالمین معنکز و همت رسول کزین علیه  
از کی صلوات المصلین قربنکز او لئق مأموله در نصح و بند من و امر هما بونگز جان قولا غیله  
کوش و کوش هوشکنه متکوش ایده سز که دارینه سعادت بولکر، و سبله جیله در

﴿ فانج فنده اجد پاشا کرید جزیره سنه کیدر ایکن تویی و جزایر اهالی سنه بازیلان ﴾  
﴿ مکنوب صور تیدر ﴾

مضا خر الغراء والمرابطین من اجمع الکمة في سلك المجاهدين نکهبانان سرحد و تخوم  
برکزید کان کلیب اعراب و روم ساکنان خطایر جزایر اولان اشراف اعیان عاکر  
بتهم الله تعالی فمنهج الدين ولا اخلالهم عن متابعة الشرع المتن موبنیه قوافل دعوات  
احابت قرین و رواحل نسلیات اصابت رهین اتهامند نصرکره اهلاه کلسه دین و ابقاء شرع  
مینه ساعی اولان غرآه مشکور المسا عی او بنه انبایا او نور که مردایم و کرو راعوام ایله  
معابر و مسالک مسلمی سد و نیجه منین و شهور بوقدر غزا اسلامی اهل عالیان مهبور  
و جزیره بند ایدوب فلصلة قنده ده نخصن ایدن دشن دنی بعون الله الملک الفدیر اسٹیصال  
وتدمیر و عناست یغایت محدا نیدن مهصن اولند قدری فلمعری قمع و تختیر ایندی سبله  
لواء نصرت التواه رسول الله و جیوش دریا خوش ظفر دست کاه ایله متوكلا على الله  
جزیره کریده عبور اولنوب و بیوغزوه کبراوه مقر صنایع عامه اسلامیانه صلای غیرت  
فرزای ﴿ انفر وا خففا و نقلا و جاهدوا بلهوالکم و افسکم فی سبل الله ﴾ امر شریفی  
بولو له انداز جنسی و زمزمه ساز کوشش او لخسله هرفوده عموما و ذاتنده کمال دینداری و همت  
شجاعت شماری اولنده خصوصات آزادانه غیرت و سلسه چنیان حیت اولوب علمه مسلمین  
او کافه موحد ینتندن صغار و کلار و ساکنان هر دیار بونیعنی ذمته فیض یعنی وعین فرض  
وصورت زجلنده اولان رحمی کردن غیرتنه دین و فرض مقامنده بیلوب لبیک کویان وجان  
اولدند غزا جویان لوای نصرت اخنوای حضرت رسالت پناهی فبساله حبین امشال  
قبلوب کروم اکر و کله دیلر ایمی اول سرحد صعب المذاک دنی جنک و جد الله مألف  
دلاران شجاعت نهادی و مضاربه اسننه و سبوف ایله ما نوس بهاد ران جهاد اعتمادی  
سوق من احکم و توپش سلاح واستفاده نیم نصر من سل الیاح ایله صرف هم

مردانی و بویجهده مجتمع اولنی ثواب دوجهانی و موجب خشنودی جناب سجانی صد  
ایدوب محضاً **﴿إِنَّا لَا نُنْصِعُ أَجْرَمَنَا حَسْلًا﴾** دن حصه دار وشد عقده عقد واتفاق  
ایدن حزب شیاطین و نفاقه باعث تفرقه و انتشار او له حق خدمت و هنتری مخلوط و ماملور  
غیرت دین اسلام و جبست شرع سید الانام عليه افضل الصلوات والسلامه بناء بوعزاء  
غزاده ارجایی مرساي نساقله و بخدمت خیر خاتمی مهمل و عاطل فرمود غزاه مسلمین  
محماصر حصار استوار و ایجاد ناره جنک و پیکار اولد قجه بوجوالیده کشت و کذاردن خال  
اولبوب کندوله مناسب ایام ایله نسبم توفیق رسام مساعده ایندیکه کفره **﴿كَفَرَهُ﴾** شامدن اخذ  
انتقام ایمکه اقدام ایتلری مستول (وامتی کنفس واحدة) حدیث صحبت اری اونیسه  
اقتفا، محفوظ خیال متفکره اولان وجوه متسره اوزره شعایر دین محمد به بی اشعار ایجهون  
مینه و بمسره ادای جهادا کبره شد نطاقي عزم و بوسال فرخنه فالده قتال اهل کفر  
وضلاه بند خرام حزن ایا بوب مکمل و مرصتب دلا و ران جنک جویان ایله مشهون قابلون  
و بورتلر ایله مطاف غزاه مسلمین **﴿وَكَيْفَ يَمْحَدُونَ﴾** مجاهدین دین اولان جزءه کریدی طوافه سعی  
و اقدام ایلوب تهاروان سفاین اعدای مساعده بادیان ایله برکنده و تبه روز کل ایمکله جبر  
خاطر غایب و حاضر ایتسدکلرلن غیری مر آت اعا للرنه مآل مصدقه **﴿فَلَمَّا فُضِّلَ اللَّهُ عَلَى الْجَاهِدِينَ﴾**  
شواهدی مشهود و ظاهر اولوب صورتی بخلاف وجود اولسی مأمول اولان  
خدمات مقبوله و مساعی مشکوره رهی مسجل رضای ثواب اقتضای الهی و مسنو جب  
دعای خیر پادشا هی اولنگله بسند کردن خاص و عام وزیور کردن و کوش عروس ایام  
اولوب مأمول و مخلوط از این نوع نوازش و احسانه مظهر اولمری مقرر در باقی همبه شه  
نهیم اطاعت و اتفاده دام و نبات اوله سنه ۷۷

جزایر اولان قول طائفه سنه اصدار پیوریلان امر شریفک صورتیدر

جزایر ده اولان قول اغاییه و بایا شلرینه حکم که قدمی الایامدن الی الان  
فرانچه بادشاھی اجداد عظام ایله موالات و مصافت اوزرہ اولوب ابتدا مصالحه دن  
بوآنه کلنجه نفعی عهدی مشیر و وضع صادر اولوب بوجانبدن دخی عقد اوستان عهد  
واما نه مخالف بروضمه رضا کوستزلامش ایدی بووند اقدم جزاير حاکمی و قورصانلری  
فرانچه رعایا سنه تجاوز ایلدکلاری فرانچه بادشاھی طرفدن دفات ایله اعلام اوندقده  
مرحوم و مغفرله بایام خداوند کار طلب ثواب زمانده بو پیله مؤکد احکام شریفه ارسال  
اوندیغندن ماعدا بنم زمان عدالت عنوان عهد کراوا و مرارا احکام شریفه کوندریلوب  
جزایر لومون بعد خلاف عهد واما فرانچه رعایا سنه واموال و ارزاقه دخل و تعرض  
ایله در بیان نوع و عدب ایله محکم تنبیه و تأکید اولتیمی کبر و متنه اولیلوب اولیکدین  
زیاده فرانچه رعایا سنه و باز رکانلرینه ومال و مثالارینه دخل اولنبدیغین آستانه سعادت  
فرانچه بادشاھی قضایا دفترن کوندریوب اهلام ایلدی ایدی فرانچه رعایا سنه و باز رکانلرینه  
صهد واما نه مساپراول و جمله تعذر و تنجا وزاوندیغنه قطعا و ضای هما بون اولامغنه  
جزایر بکلر نکسی سلیمان پاشا زمانده اولف له غزل اولنوب و مزبور دفترک بر صورتی  
باز لیلوب کوندرلری که عهده مخالف فرانچه لینک غارت اوستان ماللری جزئی و کلی  
هر کچیده ایسه فصور ایلیور بایوب بوضادی ایدنلر هر کمبلر ایسه امان ور لیلوب اشد سیاسته  
حفلزین کلمک فرامام اولمشدیور دمکس وصول بولقده بر آن تأخیر و تراخي ایقیوب فرمان

عن مخافظي حسن باشا طرفه اصدار بوریلان امیر شریفک صورتیدر

حالاً صدّهُ والـأوعية عليهـ مكتوبـ كونـدروبـ ولاـيتـ يـعنـ صـانـهـ اللهـ عنـ الفـندـهـ اـمامـ وـمـهـدىـ نـامـهـ ظـاهـورـ اـيلـيـانـ رـيـسـ مـفـسـدـنـ وـسـرـدارـ مـشـرـكـينـ وـسـارـعـصـاصـهـ عـربـانـ ضـلـالـتـ نـشـانـ اـيهـ يـجـهـ اـيـامـ وـبـسـ جـنـكـ وـجـدـالـ حـربـ وـقـتـالـ اـيلـيـوـ بـعـونـ اللهـ الـمـلـكـ الـتـعـالـ حـسـنـ تـذـيـرـ وـتـداـرـكـ اـيـمـلـكـهـ مـعـرـضـ مـعـارـضـهـ دـهـ نـيـحـهـ سـنـكـ باـشـلـرـيـ كـبـلـوـبـ وـمـهـدىـ نـامـهـ اـولـانـ شـقـيـ الـكـتـورـ يـلـيـوـ بـعـضـدـنـ كـلـنـوبـ وـرـوـمـ اـيـلـيـ بـهـ تـائـمـ دـوـقـهـ كـبـنـ سـجـاـغـلـهـ اـولـ جـانـبـهـ مـحـاطـهـ دـهـ اـولـانـ كـنـهـدـ اـسـنـانـ دـامـ عـزـهـ وـاقـعـ اـولـانـ بـخـارـهـ لـدـهـ دـفـاسـ وـكـرـالـهـ يـارـلـفـرـ اوـمـرـدـانـهـ اـيـكـلـرـ اـيلـيـوـ وـكـوـكـانـ حـاـكـيـ مـحـمـدـ وـجـهـ حـاـكـيـ عـبـدـ الرـحـمـنـ دـامـ هـمـاـ دـخـيـ حـلـوصـ طـوـبـ وـصـفـ اـيـ عـفـيـتـ اـيـهـ سـدـهـ سـعـادـهـ اـقـيـادـ وـاطـاعـتـ وـكـرـكـيـ كـبـيـ حـدـمـتـ اـيلـيـوـ رـوـزـ وـشـ زـرـهـ مـشـرـكـيـنـ اـيـهـ مـفـالـهـ وـبـخـارـهـ وـبـيـهـ يـولـهـ اـسـلـفـ اـيلـيـوـ بـعـونـ اللهـ الـمـلـكـ الـعـلـامـ اـعـدـاـيـ لـثـامـ خـذـلـهـ اللهـ الـىـ يـوـمـ الـقـيـامـ مـهـرـمـ اـولـوـ وـبـالـجـهـ

ولایت منبوره ده جان وباشك واوغلات ويرار ادميرلک ومال ومنسالك ايله کيجه کوندوز  
دين ودولت خدمته له بدل قدرت وصرف هست ايليون حالم صافظه اييون جبه خانه  
وروم ايل عسکري لازم اويند عرض ايدوب واول سايده بهنه متعاق واعدادي بدريه  
متغير همه اصل خصوص خير رویسان ايلش ايک پايه سرير سعادته عرض وتقدير  
اولنوب على الوجه الكامل علم شريف پادشاهانه محظ وشامل اولىشدادر اينک جهانده  
بوزنك اق اویسون نم جليلهم سکا حلال اویسون برخودار اوله سن حضرت واجب الوجود  
مفيض المثير والج LOD دامنا معين وظهير ودستكيرک اوله اغور هما يوغده اول ديار جليل  
الاعتباره ستكله خدمته اویان ميرمان علی باشا وحاکمان مكرمت عنوان واعيان  
واساز عساکر نصرت جويانک دخني بوزنك آق اویسون هروجه له خير دعاهه مظهر  
اولىشدادر سنه حق سپاهانه وتعال حضرته احصار لدم ايندي عرض ايلديك اوزره  
مصدرن مستوف عسکر وجده خانه تدارك اولنوب بروجه استجال اویلانه ارسال  
او نفعيون خط همایون سعادتم وغله فرمان طباشام صادر اویلوب خلمت منبوره  
اييون مصر محافظه سنه اویان دستور مکرم مشير مفخم نظام العالم وزريم خضر باشا  
ادام الله اجلاله به سده سعادتم قبوچي باشلندين قندوه الا ماجد والا كارم فلاان زيد مجده  
تعين اویلوب مجيلا کوندر لشدادر جه خانه وعسکر هن فريب واروب ايشك مقر در  
وكوكان وجهه ما كلريند خني بر رنوب خلمت عنایت اویلوب استفات تامه ربته کوندر بيلوب  
ولایت منبوره تک انتظاري ورعايا وبراياسنک مهد راحته آسوده ويست اسراحته غنوده  
اولرنه هروجه له تقيد همایون اویلنین عرض ايلديك خصوصله مسامده همایون  
اولشدادر الحمد لله تعال عسکر وملک وخربيه يه احتساج اولنوب بفضل الله الملک الاعلى  
ملک خرسه م دامها وسعنه واهدادي دين يوما فیوما ننکت ومندانه اویلوب قدرت وقوه  
وسطون ومشتمن كالده اولمغین عسکر وخربيه يانه هرقد مراد بدبورسک ودنی  
بعده متعلق همه مههات هرض ايدرسك تأجير اویلوب مع زياده ارسال اویلوب دامها  
انتخار فرخده اثارم اویلوب جانه منصرف ومنطف اویلوب یعن اهالیسنک حقارنه عنایت  
واحسام مبذول ويدري پسدر سندقى نعمای بي اثنام ايله پرورد ومنظور انظار عنایت  
اثارم اویلوب اویلانه ايلان جبوش در يا خروشم. کا کان سردار اویلوجك اجلدن  
من بعد دخني عزل ونصب وحل وعقد وقبض وسط وصله وحنك وبالحمله امور ملك  
ومهلت وحوال سباء وربت سنه رأى صابيك وافكار تأفيكه تقویص اویلوب اغور  
همایونه سبق ايدن خدمات لا يقه ومساعي فایقه ک مستلزم عنایت پادشاهانه اویلوجي  
اجلدن حقشهه مزيد اتواره ایت خسر واهه لام وثار جديده طلاقت ملوکاهه م ساطع  
اویلوب اسایف فاخته الا کن اهدهن ريقنه ششتر ظفر ثأثيرم ايله خل خاوه مدنه اينک  
نوب خلمت مورث البهمن احسان ونایت اویشندر يوردمکه وصول بولدقده سده  
سدره مکانهند هنایت اویسان قلبي انواع تعظيم ونکره واصناف توقيروا احراج ايله  
فوشا نوب وخلت فاخره هي ک بوب نهاد بمحابت تزاده که مغير اویان جلادن وشهامت  
توپراست وکاست مقتصد سانجه وارقوه بازویه کنوروب اویلوب جانه ايلان بکل بکل  
وساکلرو بکل راغار ومشانع وسازه هسکر ظفر مأثرمه استقالرو برووب خلمته ترغيب  
يليلوب مصدرن بحددا ارسال اویان هسکري لازم اویان قلسه له وولاينه  
ولاشدرو بوب وركشدر بوب ودنی دامها مکايد اعدادن غفلت ايليلوب هر ساعته دشمني

﴿ مصرا ولیسی طرفدن رکاب همایونه طوفان بر تقدیم او ارد: سراسر یعنی و فقط یقه ﴾  
﴿ شلوار احتماله اصدار سوریلان خط ۵ با یک صورت در ﴾

ستکه حالا مصیر مخ فظه سنه اولان وزیر خلیل باشان حط همایون شوکنقر ونم وصولانه  
علوم او اول نکه کوندر دوک طوغان لرکلوب رکاب همایونه عرض او انش در برخوردار  
او همسز سکا مزید التفات خسروانه مدن بروپ فخر سرامر زین و قطبه شاور احسان  
همایون او لوپ کوندر مشتدر شرف وصولانه کام تعظیم ایله کیوب دوام عمر ودو تشه دعا  
وسکر نعم جلیه له حضرت خدای ادا ایلد ک نصرکه کوره یعنی مأمور اولدوغن امورده  
نه من ته بذل مقدور ربانیک کرکسن اولا حرمن مختربن اهابین احواره له قید ایدوب  
جمع وظایف وجایه لری محلنده بالته ام والکمال کندوز ایصال اولعف کرکدر خزینه  
عامره مک دخنی یقه صور تمحصیل وارسانانه زنهار وزنهارت کاسل واهیال ایجوب محلنی  
نجماوز ایتدیریه سن و دام احکومتکده دیانت و متن اوزره او لوپ شرعله احقاق حقوق  
عباد و نظام انتظام بلاد خصوصیلرنده کرکی گی سی و دقت ایدوب فرا و ضعفایه  
شفقت و مساعی بالفساد اولناره سیاست و منظ ور بط عس اکر و حبیت رعیت و حفظ  
و حراست مملکت والحاصل همیشه رضایه هم اغم او زره حركت الله بن السلام

﴿ مصرا وابسى با فرجى احمد باش اطرفة باروت خصوص منشده اصدرار پوربلان ﴾  
﴿ خط همانک صو نمودر ﴾

سنه که مصر علاوه بر اولان وزیر احمد باشاسن حکم سلام سلامت انجام بادش آهانه مله سنتی  
مسرو و شادکام یور و غردن فضکه معلوم او و نونکه سنک جبهه اخلاق کدکه اثار صداقت  
او استقامت و کمال عقل و فراست نمایان اولوب هر وجهه سندن کلم خدمت و رضای

هایون اوزره حركت مأمول همایون اولین کرکر که نظام احوال ولایت و حفظ و حراست مملکت و ضبط و رباط طوایف عسکر و جایت رعیت خصوصاً اجرای احکام شریعت و دین تقدید اید و اولاً خدمات علیه سی و سیله سعادت دار پیر اولان حرمین محترین اهالیست جرایه و سارمعیاتی بال تمام وقت و زمانی که دوره ایصال و خزینه عامر می دنی یقتصور تحقیل و قبیله آستانه سعادت ارسال اینکه اهمال اینکوب ا نوع مسامع جمله وجوده کنیه س و سفر هایون مهمنک جزء اعظمی که بازوت سیاه اولوب اول حصوصده دنی اهتمام نام لازم اولغله تقدید اید و هر سنه اوچ یک قسط ایباروت سیاه ایشندروت آستانه سعادت کوندره سکن نه طرفه مکن اولورسه اقتضا اینکی وجه او زرمانارکی کوروب هرسه دلا غصان اوچ یک قسط ایباروت اوساله بذل مقدور اینکه س محصل یکید کارخانه می یابدیرس بوقسے اسکی کارخانه رکفانت ایدر می نوجه له فایت اولورسه هریل اولقدار ایباروت ایشنلوب یقتصور سده سعادت کلسنه ندیر و تدارک کوره س بخصوص سک عهد که حواله اولمشدر بروجهله حسن تدبیر اینک کرکنکه سلفک ایند و کی خدمت سک زما سکده وجوده کاوب حضور رحائی المورمه و قع واعنارک از دیاد بولسنه سب اولدو عدمن عربی برائی اولوب باعث دکر جمل اوله حال خاصه حلمتارمدن سکا اینک نوب سراسر فاجر حلمت و رفقاء شمشیر طفر تا ثیر احسان اولوب کوندردم وصولاً ده کمال تعظیم الله استقبال اید و خام فخر می کیوب و قلیچی قوشانوب و طلیف شکرا ف ادا دنگرمه عه ده که حواله اولان حدمتلری وجوده کنورمه سعی و دقت و داعاً حکومتکده عدالت و متناسب اید و فقا و ضعف ایه هر جت و ظالم اولسالک جرم لینه کوره سیاست والحاصل هبشه رصای هایون اوزره مردانه و عاقلانه حرکتند حال اولیوب داعاً دعای حیرم المفع سعی و همت اینکه س انساء الله تعالی وجوده کلان حدمتلرک مقابله سنه ا نوع الغافل حسر و انه مه مظہر اولورس و السلام

﴿ جنگل سلطان مراد حصار تلری در کاهدن مصر والبسی حلیل پاشا طرفه ﴾  
 ﴿ صنط اسقا اراده سله اصدار بوریلار خط هایون یونک صورتیدر ﴾

سکه مصر محادطه سده اولان وزیر خلبان پاشا سن سده سعادت مدار مه مکتب کوندروب مضبوته کرد محمود و کرد علی هوارینه تابع نیجه اشیقا ایله کعبه مکرمه نک او زرینه مستول اولوب حکت و حداد اینکه ایله شریف محمد جرمی حاموت اولوب و شریف از پدشی بجز ایلدکی جبری سکا واصل اولقدنه امر اه مصر بده قول طاغی سدن مستوفی عسکر نیمین ایند بک ییلدیرم سن ایدی تدبیرک معقول و خدمتک معقول او لشدر ولکن بومقوله احوالک طهوری و باهمواره افعالک صدوری پنه سک کمال اهال و عدم تقدید کدن باشی اولش رایشدر ولايت یعن وحش و که مکرم و مدینه منوره نک نظام و انتظامی مصر مکار تکلیر یک تخت حکومت و تدبیر نه اولدو عنین یلورس ایدی سک زما سکده بولیه کار کریه طهه و رایلک پنه سکن سوه تدبیر که بخولدر اکا کوره زیاده بصیرت و اشیا ک دفعی باینده دقت اید و بروجهله اهمال و برو طرفه امهال اینکه س بوندن اقدم ولايت یعن و که مکرم و مدینه منوره این حصوص چیزون مقدید اوله سن دیو مؤکد و مشدد خط شریف مله اوس منیم سکا ارسال اولمشن یدی لکن مأمور او لدو غلک او زره خدمتی ادا و فرمان شریفی کابنخی اجرا ایلدک اجلدن مستول اولش سندر نعوذ لله تعالی عقلت ایله و باحود عدم تقدید ایله سوه حال صدور ندیزیاده حذر و احتیاط

## اوزره اولوب تعین ایلاریک عسکرہ امداد واعانت ایله سن والسلام

﴿ مصر والبی مصطفی با شاطر فنه تشریفات سنبه ایله اصدار یوریلان  
﴿ خط هایرانی صورتیدر ﴿

سن حرم محمد تریسه ملوکانه ایله پروردہ اولمش آستاده سعادت مدارم خبراندیش  
وکارکذاری و عنده علیه مکه وجهمه و احباب از عایه و امکداری و زیر جلیل الاعبارم  
اولوب حفکده حسن ظلم وندیر و ندار ککه اعتماده هایا یونم اولدوغشن غیری اول دیار  
مپنت آثاره واروب حاکم و والی اوللدنبر و محروسه مصرک کرکی کی حفظ و حراس شنده  
وقول طائمه سنک واهالبستن رعایت و جایترنده و رعایا و فقراس سنک ضبط وصیانلرنه  
و حرمین محترمینک لازم اولان مهمات ولوازمی تدارکنده و حجاج هدایت منها جک امن  
وسلامت ایله ورود و صدورنده علی الخصوص اموال خاصه مک جمع و تکثیر وقت و زمانیه  
ارسال و ایصالانده و بالجهله دین و دولتم و ناموس سلطنته متعلق امور جزئیه و کلیه نک  
تکمیلنده دامن غیری میان حبید بند ایدوب رضای عین افتراضی پادشاهانم اوزره  
حرکت ایلاریک سمع هما بونه الفا و لغین اولیا بد و وجوده کلان خدمات مقویه  
وشکوره او لشدر برخوردار اوله سن نعم جلیله م سکاحلال اولسون سندن مأمول اولان  
بونک امثالی خدمات مبروره و پسندیده ایدیکه وجوده کنورمش سن بو آنه کلنجه ظهوره  
کلان خدمات مستلزم عاطفت شاهانه و مستوجب رأفت ملوکانه اولنله حفکده مزید  
مودت پادشاهانم ظهوره کتوروب اسیاف فانجه الاکافدن بر قبضه شمشیر عدو تدمیر  
و ائواب مپنت استصحابیدن ایکی نوب خامت مورث البھجم عنایت وار زان قیلوب ارسال  
او لشدر یوردمکه حکم شریفم وصول بولقده عنایت و احسان اولسان نشریفات  
هایا بونی انوع اعزاز و اکرام ایله استقبال ایدوب دخی اصناف تویر و احترام ایله قلیچ  
قوشانوب و خلخ فاخره می کوب ذاتکده مر کوز و نهادکده مر موز اولان وفور غیرت  
و جیئی ظهوره کنوروب محروسه مصری کرکی کی حفظ و حراست بابنده و قول و رعیت  
طائمه سنک ضبط و ربطنده و حرمین شیفینه ارسال اولنه جنی ذخیر و همانده و اموال  
خاصه مک تھصینده و بالجهله دین و دولتم و ناموس سلطنته مواقی خصوصیات کافی الاول  
بنل قدرت و صرف همت ایلیه سن و الحاصل سنک رأی رزین وندیر اصابت فریشکه  
کمال اعتماده هایا یونم اولوب حفکده حسن ظلم مفتر اولنله اول ولایت جزئی و کلی  
جله اموری سکانفویض و حواله اولشدر وایلان ابتدای تاریخندن کا کان ایقا و مقرر  
فمنشدرا کاکوره مقید اولوب هراحواله کرکی اقدام و اهتمام ایله سن و محروسه  
مصرده اولان امر اوسا رُقوله ری دخی خدمات علیه مد زغیب و خدمت لازمه لب  
حسن حال اوزره و بیلورنده تنبیه ایدوب ولایت محروسه مک حفظ و حراس تنظیم  
احوالنده بنل مقدور وسی نامحصور ایله سن انشاء الله تعالی فیا بعد وجوده کله جک  
خدماتک مقابله سنه انوع عنایت علیه پادشاهانه مظہر اولوب بین الاقران بتاز  
وسرافراز اولک مقرردر آکاکوره بصریت اوزره اولوب وجه مسروح اوزره مأمور  
اولدیفک خدمات هایا بونک تکمیل و تکبنده دقیق فوت اینبوب او جانبک احوالی و مطلع  
اولدوغنک اخباری علی اتوالی یازوب سده معاذمه عرض و اعلام ایلکدن خال اولیه سن  
ومکه مکرمه طرفه دائم بصیرت اوزره اولوب اول دیار جلیل المقدارک دخی تنظیم احوالی  
و حرمین محترمینه سال بسال ارسال اولنه کلان ذخیر و صرمه و سار مهماتلرین بال تمام

بـالـيـهـيـهـ تـقـدـمـ وـتـهـامـ الـلـهـ مـنـ

فراری صد علی پاشا نک اخند و قنیشی اراده سیله اصدار یوریلان خط همایونک 

ـ که فاعل مقام وزیر حسن پاشا سن خط همایون و معاونه معاونک اوله که سابقاً همصر  
پاشاسی او لوب فرار یارین مصطفی الان استانبوله اوادیغی مسحون همایون او لغفین البته  
هرنه محلده ایسه و هر نیه قابل و ممکن او ورسه الله کتوره سن و مقدمه سراینده اولان اشیاسی  
قبض او اسد قده محجز تلده خلی اتوف الووب تقید او نامق الله او نده قالمین سراینده  
اولنله اول اتوفی بای و جه کان بولاریوب تحصل ایلیه سن بو بادمه مقدور کی صرف ایدوب  
کرک کشندو بی بولقصه و کراه سراینده اولان التوفی تحصیله بدز قدرت ایلوب اهالیان  
احتزاز ایلیدسن بو خصوص سن، ذمکد حواله او لغشدر زنمار اهمال و مسـ احمد  
اینه سن مکرده سن بیاون سن شوـ ابله سن

استانبول فائتمانیه حفظ و حراست اراده سله اصدار یوریلان خط همایونک  
صورت پدر

سکه وزیر حسن پاسا سن خط همایون و صولت ده معلوم که کوره هم سنه او اطراف  
احواله زیاده سیله نقد ایدوب ضبط و ربطه مفید اوله سن کیز لو واش کاره کروب قول  
دو شعقدر و سار اقتضای بیان احواله اوقت ایلقدن خالی اولیوب خواب و راحتی ترک  
ایله سن خیر دعای اجابت ارمد مظہر والتفات همایونه منظر اولورسن جمله امورده  
بذل اقتدار ایدوب دقیقه فرت ایله سن دین و دو لته لاپیق سدن کلی خدمت مأمول  
شریفدر اکا کوره حرکت اینک کرسن جسنه جبله ایله بکچر بر مرقدار غوا ایندکاری  
مموم اولدی نجیون رخصت و برسن هر وجهه هه برا و بجزی قولدر دیو اول خدمتی  
عهده که حواله ایلدم ایدی عافلانه و مدبانه دهه نوب فته و فساد اهلنه اصلا رخصت  
ویرمه سن اکر حفظ و حراست و اکر مصالح امت محمد در برخوش کوره بخربد  
الحسن ان شاء الله تعالی دولت علیه ما اولان خدمت مکافاتی اولور هیان هراشیابه  
اعقام او زره اولوب کیجه و کوندو زدی بوب هرجانی بوقلیوب کوره من و اول جانک احوالتی  
وقوعی او زره هر بار سیلوروب جزئی و کلی نه اولور سه خبر یکی آسک ایله سن

﴿ بکجه‌ی اغاسن مصادره‌سی اراده‌سیله فا ثمّة قام طرفه اصدار بیور بلان خط هایونت ﴾

ستکه فائمه سام وزیر حسن پاشا من معلوم که اولاد بکیچر بلزم اغاسی  
علی اعمال این دو واروب خاتونی و جاریه لرنی طشره اخراج ایدوب هرنه سی وارایسه  
اکر کند و به متعلق واکر خاتونه و جاریه لرنی متعلق جله سی قبض ایدوب رکاب  
همایوغه کوندره سی و خصوصده زیاده سیله بصیرت او زره اولوب اولیه که اشیا سدن  
برشی ضایع اوله کورهیم سی مقید اواوب کندک واروب وجه مشروح او زره فرمان شر بدم  
برینه کنزو و ب عموماً بولان اموالی برخوش رکابه بولاله سی خاتونه و جاریه لرنی  
وسار ادم لرنی متعلق اولاد اشیارینه دخی زیاده تقید ایدوب مسامحه اینجیه سی کوزک اچمن  
سپارس ایدلوك منوال او زره جله سیک اموال و ازافنی قبض ایلک کرسن واولتر فک

احوالنے فرمان اوزرہ کرکی بذل اقتدار ایلیہ سن مزبور ک اوینہ پاک مقید اولہ سن  
برنئے سی ناف اولیہ شویہ بیله سن

﴿ مصر والبی فراری مصطفیٰ پاشا حفظہ فائمقاطم طرفہ تکرار اصدر یوریلان  
خط ہمابونک صورتیدر ﴾

سکھ فائمقاطم وزیرم حسن پاشا سن سکاخط ہمایون کوندریلوپ مصردن معزول مصطفیٰ  
پاشا استانبولده مخفی اولغله البته کتو رو رکابہ کوندرمسن دیوبنیہ ہمایون اولمشکن  
اہمال و مسامحہ ایدوب بو کونہ دکین الہ کتو رو دن فرمان عالیشانی تأخیرہ قویوب  
تی حایہ ایتھ سی غضب ہمایوندن خلاص ایقہ جعکین یہار مہمن ایدی بای وجہ کان  
اخذ ایدوب عتبہ علبہ مہ کوندرمسن بوقہ جسلم روچیون سن غیریلوه موجب عبرت  
اولورسن سن یلوارسن

﴿ مصر والبی خلیل پاشا طرفہ اصدر یوریلان خط ہمابونک صورتیدر ﴾

سکھ مصر محافظہ سنہ وزیر جلیل الاعتبار و مشیرنا مدارم خلیل پاشا سن سلام سلامتمنی  
سلطانی و پیام مسرت افزای خاقان ایله سرافراز اولنے دقدن نصر کر معلوم ک اولہ کہ  
حالیا رکاب ہمایونہ مکتو بک کاکوب هرنے کے اعلام ایمکن معلوم ہمایون اولوب  
اضعاف و مرض اعف دعاء خیرمہ وتوجه ہمایونہ مظہر اولمش سن در ایمی کورہ ہم سنی  
برخوشجہ حکیمانہ حرکت ایدوب اکرو لایت مصر؛ کابنیتی انتظامی خصوصی برداشت  
خرینہ عامر ممک خرینہ دن خرینہ بہ وارنجہ سوؤ ایدوب یوقا۔ مسیدر واکراموال جدید  
وبق ایادن ظہور ایدن مالک تحصیلیدر واکر حرمین شریفین فقراسنک وقت و زمانیہ  
صرہ و جراہہ لی ارسالیدر و خرینہ عامر میں وقبیہ استانہ سعادتمہ کوندر مسیدر و بالجلہ  
نظام احوال مملکت وصیانت فقا و رعیت هر برندہ دین دوائیہ لاپی وعرض ناموس سلطنتہ  
ورضای ہمایونہ موافق اولدوغی اوزرہ مقید اولہ سن و حالا تحصل اولنوب کوندر جکٹ  
مصر سالیانہ سیکھ الی کرہ یوزیک فلوریدر معتاد قبیم اوزرہ مکمل استانہ سعادتمہ ارسال  
ایلیہ سن و شمدی بہ دکین سفر ہم۔ ایونہ ایصال اولان بارودن ماعدا تحصلی اولنچ جق  
باروئی آستانہ سعادتمہ کوندر سن کورہ ہم سنی نوجہ اوزرہ عاقلانہ حرست کت ایدوب  
رضای ہمایونہ موافق خدمت وجودہ کونرمه سعی ایدہ سک ظہورہ کلان سنی و خدمتک  
مقابلہ سنہ ان شاء اللہ تعالیٰ حسن توجہ والتفاتہ مظہر اولیک مفتردر اکا کوڑہ  
مقدور ک صرف ایدوب رضای ہمایون تحصیل ایلہ دماء خیر المفسہ سعی ایلیہ سن و حالا  
جبشیدہ اولان نومی محمد بکه مصر سالیانہ سندن اوج کرہ یوزیک ایقہ عنایت و احسان  
ایلدم خط شریفہ و مکتوب منیف واردقدہ مذکور نومی محمد بکہ امر بن یازوب کوندر سن  
وحاب مصرہ دعوت ایدوب کنورہ سن

﴿ حبس بکی مولی الیہ نومی محمد بک اخذ و ارسال اعطای سلیہ مصر والبی مشار الیہ  
خلیل پاشا طرفہ اصدر یوریلان خط ہمابونک صورتیدر ﴾

سکھ مصر محافظہ سنہ اولان وزیرم خلیل پاشا سن معلوم ک اولہ کہ جبشدہ اولان نومی  
محمد بکه مصر سالیانہ سندن اوج کرہ یوزیک ایقہ و بردم دیو خیر اولمشکنی اولنچوں  
برای مصلحت بازلشیدر اصلی یوقدرہ مان مذکوری برحال ایلہ مصرہ کونر غمکہ تقیم  
واهقام ایدوب کلکد ک نصر کرہ آستانہ سعادتمہ ارسال ایلیہ سن

\* خزینه و مهمات ارسال اراده سیله مصر والبی مشار الیه \*

\* خلیل پاشا طرفه اصدار یوریلان \*

\* خط هایونک صورتیدر \*

سنکه مصر یا لی خنایت اولان وزیر خلبان با شاشن سنک تدارک که و هقل و فراستکه اعتقاد همایون اولوب کلی خدمت وجوده کنورمک مأول همایون اولغله ایالت مزبوره بی سکا عنایت و احسان ایدوب کوندردم ایدی کوره یم سنی برخوبجه حکیمانه حرکت ایدوب اکرولات مصر کا بینی انتظامی خصوصبدر واکر خزینه عامه مک خزینه دن خزینه یه وارنجه سؤال ایدوب یوفله سیدر واکر اموال جدید و بقایادن ظهور ایدن مالک تحصیلیدر واکر حرمین شریفین فقراسنک و قشیله صره و جرایه لری ارسالیدر و خزینه عامه می وقت و زمانیله آستانه سعادته کوندر مسیدر و بالجه نندام احوال مملکت و رفاه حال فقرا و رعیت هر زنده دین و د ولته و عرض و سلطنته و رضای همایونه موافق اولدیفی او زره مقید اوله سن وحال آستانه سعادته کوندر یاه جک خزینه بی معاد قدم او زره کامله آستانه سعادته کوندره سن و جانب شن بفمند سفر همایونه مقدار باروت تعین و سپارش اولتدیسه زیاده سیله تحصیل ایدوب مجلا سفر همایونه ارسال و ایصال ایلسنه هت ایله سن کوره یم سنی نوجه له عاقلانه حرکت ایدوب رضای همایونه موافق خدمت وجوده کنورمکه نه طریق او زره سعی و دقت ایدرسن ظموروه کلان سعی و خدمتک مقابله سنده ان شاء الله حسن تو بجه و الشفایه مظہر اولمک مقرر در اکا کوره مقدورک صرف ایدوب رضای همایون تحصیلی ایله دعا خیر آلمه سعی ایله سن

\* ایالت مصر که مشار الیه خلیل پاشا عهده منه ایقانده اصدار \*

\* یوریلان خط هایونک \*

\* صورتیدر \*

سنکه مصر محافظه سنده اولان وزیر خلبان با شاشن معلومک اوله که سن آسته آن سعادتدارمک امکداری و آشانه هرت قرارمک صدافتله خدمتکذاری اولدیعنک اجلدن حالیا ایالت مصر کا سکان سکان مقرر وابقا اولنوب مراسم علیه خافانی و عطیه سنبه ملوکانه مدن بر قوه شه شمشیر عد و ندب و رایکی قطمه خلعت مورث البهم عنایت و ارزانی قیلوب ارسال اولتیشور واروب وصول بولقده کرکدرکه سیف جهانگشای میانکشانی میانکشانی و خلعت فاخرمی کندوکه کسوت سود منه ایدوب دخی آستانه سعادت اشیانه معاد قدم او زره ارسالی لازم کلان خزینه بی جمع و تحصیل و وقت و زمانیله تیم و شکیل ایلوب بروجہ مسارعت ارسال و ایصال ایله باینده بدل هت و صرف دقت ایله سن که قبل الوقت داخل خزینه عامه م اولوب حضور عزیز و فورمه خدمتک مشکور اوله و مکه مکرمہ شرفه الله تعالی الیوم القیامدنه اوزرینه مستولی اولان اشیامنک دفع و ازاله لری باینده دقته فوت ایله سن و حرمین شریفین اهالی و فقراسنہ مصر دن ارسالی اقضا ایدن وظایف و جرایانی و سازرذخایر و مهماتی دخی وقت و زمانیله بالنام که وندروب دوام دولته خیر دعاء الدرمقدن خالی اولیبه سن ان شاء الله تعالی و وجوده کله جک خدمتک مقابله سنده نیجه الطاف علیه مه مظہر و اعطاف سنبه مه منظر اولمک مقرر در اکا کوره غیرت و دفت و حبت او زره اوله سن

﴿ مصـر خـزـينـه سـي اـرسـال اـرادـه سـيلـه مـشارـالـه خـليلـه باـشـاطـرهـه اـصـدارـيـورـيلـانـه ﴾  
 ﴿ خطـهـاـيلـكـ صـورـتـيرـه ﴾

سـكـه مـصـرـخـاـفـظـه سـنـه اوـلـانـ وـزـيمـ خـليلـه باـشـاسـنـ خـطـشـرـيفـ سـعـادـتـ الـبـعـمـ وـصـونـدـهـ  
 مـعـلـومـكـ اوـلـهـ كـرـكـابـ هـمـاـيـونـهـ كـوـنـدـرـيـكـ تـخـبـصـ مـفـهـومـهـ اوـلـهـ دـيـارـ خـليلـهـ الـاعـتـبارـهـ  
 اـحـوالـ وـالـاـيـنهـ مـتـلـقـهـ يـازـمـشـ اـبـسـكـ مـعـلـومـ هـمـاـيـونـ اوـلـوبـ لـكـنـ يـونـنـ اـقـدـمـ سـكـاـ  
 اـرسـالـ اوـلـانـ خـطـشـرـيفـهـ يـفـمـهـ مـصـرـخـزـينـهـ سـيـ رـجـبـ آـيـنهـ دـكـيـنـ آـسـتـانـهـ سـعـادـتـهـ وـاـصـلـ اوـلـيـ  
 فـرـماـنـ اوـلـشـيـكـنـ بـوـآـهـ دـكـيـنـ چـقـارـمـبـوـ خـزـينـهـ اـحـوالـهـ مـتـلـقـهـ رـكـابـ هـمـاـيـونـهـ بـرـشـيـ اـعـلامـ  
 الـمـدـيـكـنـدنـ قـلـبـ شـرـيفـهـ سـكـاـيـخـضـورـ اوـلـشـدـرـ بـوـجـهـهـ اـهـمـالـكـهـ وـفـرـمانـ شـرـيفـهـ جـوابـ  
 كـوـنـدـرـيـكـهـ سـبـبـ وـعـلـتـ نـدـرـبـوـ بـاـلـهـ مـسـؤـلـ اوـلـشـ سـدـرـخـزـينـهـ يـهـ نـهـمـ تـهـ مـضـايـقهـ وـضـرـورـتـ  
 اوـلـدـيـغـنـ يـلوـرـسـنـ حـالـاـ فـوـلـرـ رـحـمـ مـواـجـبـهـ سـخـنـ اوـلـدـفـلـرـنـ غـيـرـيـ بـرـامـ موـاجـيـ  
 دـخـيـ اـيـشـوـبـ عـبـدـشـرـيفـهـ دـكـيـنـ اـبـكـ عـلـوـفـوـرـيـلـهـ جـكـدـرـ اـيـديـ خـطـشـرـيفـهـ وـصـونـدـهـ  
 مـصـرـخـزـينـهـ سـيـ چـيـقـمـشـ وـبـولـلـامـشـ كـرـكـدـرـشـوـلـهـ كـهـ چـيـقـمـشـ بـولـفـيـهـ وـبـاخـودـهـنـزـ تـكـمـيلـهـ  
 اوـلـهـشـ بـولـفـيـهـ اـجـدادـعـظـامـ اـرـاحـ طـيـهـ لـيـجـيـونـ ضـرـبـرـيـنـ مشـاهـدـهـ اـيـدـرـسـنـ اـكـاـكـورـهـ  
 ؛ـصـيـرـتـ وـاتـبـاهـ اوـزـرـهـ اوـلـوبـ وـقـتـ وـزـمـانـهـ اوـلـاشـدـيـوـبـ دـفـعـ مـضـايـقهـاـيـلـهـ سـنـ وـفـرـماـنـ  
 اوـلـانـ بـارـوتـ دـخـيـ بـوـزـمـانـهـ دـكـيـنـ كـلـكـ لـازـمـ ايـكـ آـنـهـ دـخـيـ اـهـمـالـكـ ظـاهـرـ اوـلـدـيـ اـيـديـ  
 بـرـخـوـشـجـهـ كـوـزـكـ آـچـوبـ اـكـرـخـزـينـهـ درـواـكـ بـارـوتـدرـ وـاـكـرـ سـاـئـرـ دـولـتـ عـلـيـهـ خـدـمـتـدرـ  
 هـرـبـرـيـهـ بـذـلـ مـقـدـورـاـيـدـوـبـ رـهـنـاـيـ شـرـيفـهـ تـحـصـيـلـهـ سـعـيـ جـبـلـ اـيـلـهـ سـنـ شـوـلـهـ كـهـ خـزـينـهـ  
 وـبـارـوتـ وـقـتـ وـزـمـانـدـهـ كـلـوبـ وـاـصـلـ اوـلـهـ عـذـرـ وـجـوـاـلـهـ فـائـدـهـ وـرـمـلـهـ اـوـلـهـ سـنـ اـكـاـكـورـهـ  
 تـقـيـدـ كـوـسـرـوـبـ تـكـاـسـ وـاهـمـالـدـنـ اـحـبـاطـ اـيـلـهـ سـنـ اـنـشـاءـ اللهـ تـعـالـيـ اـشـبـوـخـطـ شـرـيفـهـ وـصـونـدـهـ  
 نـوـجـهـلـهـ چـقـارـيـلـوبـ اـرـسـالـ اوـلـشـيـغـنـ سـاـئـرـ اـحـوالـ وـلـاـيـتـ اـيـلـهـ هـمـجـلاـيـزـ وـبـ رـكـابـ  
 هـمـاـيـونـهـ عـرـضـ وـاعـلامـ اـيـلـهـ سـنـ

﴿ مـصـرـدـنـ اـرـسـالـ مـعـتـادـ اوـلـانـ مـهـمـاـتـ سـرـعـتـ اـسـيـالـ اـرـادـهـ سـيلـهـ مـشارـالـهـ خـليلـهـ باـشـاـهـهـ ﴾  
 ﴿ طـرـفـهـ اـصـدارـيـورـيلـانـ خـطـهـاـيلـكـ صـورـتـيرـهـ ﴾

سـكـهـ مـصـرـخـاـفـظـهـ سـنـدـ اوـلـانـ وـزـيمـ خـليلـهـ باـشـاسـنـ مـعـلـومـ اوـلـهـ كـهـ هـرـسـنـهـ تـرـسـانـهـ عـامـهـ يـهـ  
 دـوـنـتـايـ هـمـاـيـونـ مـهـمـاـيـجـيـونـ اـرـسـالـ مـعـتـادـ اوـلـانـ روـغـنـ بـرـزـ وـاـسـتـوـيـ وـبـرـوـسـاـرـ مـهـمـاـقـيـ  
 حـالـاـ اـرـسـالـ اوـلـانـ حـكـمـ شـرـيفـهـ مـوـجـبـهـ يـيـقـصـورـ وـقـتـ وـزـمـانـهـ مـهـمـاـيـلـهـ اـيـدـوـبـ بـوـجـانـهـ  
 كـلـوـرـكـلـهـ يـوـكـلـوـبـ زـرـسـانـهـ عـامـهـ دـهـ اـرـسـالـ اـيـلـهـ سـنـ دـوـنـتـايـ هـمـاـيـونـهـ لـازـمـ اوـلـانـ  
 بـشـيـوـزـقـطـارـ بـارـوتـ سـيـاهـيـ جـاهـ دـنـ مـقـدـمـ اـرـسـالـ اـيـنـكـهـ سـعـيـ اـيـدـهـ سـنـ وـسـابـقاـ فـرـماـنـ اوـلـدـيـغـيـ  
 اوـزـرـهـ اـسـكـنـدـرـ يـهـ وـدـمـيـاطـ بـكـلـرـكـ وـاسـكـنـدـرـهـ يـدـكـلـرـ بـنـ مـكـمـلـ دـوـنـادـوـبـ وـقـتـ وـزـمـانـهـ دـوـنـتـايـ  
 هـمـاـيـونـهـ يـنـشـيـرـهـ سـنـ كـهـ كـلـوبـ خـدـمـتـ مـخـافـظـهـهـ بـولـنـدـ شـوـلـهـ يـلـهـ سـنـ

﴿ فـارـىـ اـمـيرـخـلـيفـيـ طـوـنـقـ اوـزـرـهـ مـشـارـالـهـ خـليلـهـ باـشـاطـرهـهـ اـصـدارـيـورـيلـانـهـ ﴾  
 ﴿ خـطـهـاـيلـكـ صـورـتـيرـهـ ﴾

سـكـهـ مـصـرـدـهـ اوـلـانـ وـزـيمـ خـليلـهـ باـشـاـهـهـ سـنـ مـعـلـومـ اوـلـهـ كـهـ سـاـهـيـ زـورـبـاـزـنـدـنـ اـمـيرـخـلـيفـهـ  
 نـامـشـقـ مـسـوـعـ هـمـاـيـونـ اوـلـدـيـكـهـ مـصـرـهـ لـفـشـدـرـ اـيـديـ كـرـكـدـرـ كـهـشـقـ مـنـ بـورـىـ اللهـ  
 كـنـتـرـوـبـ حـقـدـنـ كـلـهـ سـنـ شـوـلـهـ كـهـ اـهـمـالـ اـيـغـيـوبـ وـبـاـرـحـلـ اـيـلـهـ قـاـجـرـهـ سـنـ اـهـمـالـكـدـنـ  
 وـعـدـمـ قـبـدـكـدـنـ يـلوـرـمـ اـجـدادـعـظـامـ رـوـجـيـونـ بـوـخـصـوـهـ مـقـبـدـ اوـلـزـكـ وـاـهـ

کتو رمز سک سنک باشک کسرم بلدم بلدم دعیه سن البه حفندن کلک کرسن والسلام

اور مصر یہ دہ تقدیم و اعتماد اولین ارادہ میں مشارکیہ خلیل پاشا طرفہ اصرار  
بیویلان خط ہمایونک صورت پرداز

- ﴿ شرق سفرند، بولان اوزد مر او غلو عثمان پاشا آیله مهیشه، اولان عسکره استغانی ﴾
- ﴿ حاوی بوجب خط هایون اصدار بوریلان امر شریفک صورتیدر ﴾

من ابته و مقاومه ایلک دنیا و ماقبادن خیرادر (ان فی الجنة مائة درجة اعدها الله للمجاهدين  
فی سبیل الله) یعنی جنته بوزدر جد وارد رکه الله تعالی اول در جانی کند و بونده چالشان  
محاهدل ایجیون حاضر و آماده ایلشدیر حدیث شریف مخصوصین بهو ه مند اولله جان اتوب  
کیمیه بی کوندو زه ماتوب بوله کیده ل جناب حق تعالیت امر بنه و حضرت رسول الله  
یور غنه و اول الامر اولان خلیفه اسلام فرمائیه بیون و برو ب \* وای کم بخند  
لم تروها همچ امدادیه اعدادی دنی قیمه ل ایده سلام و کلامی و پند سود مند پامی  
اعلم العلماه المبحرين وارت علوم الانباء والمرسلین خواجم مولانا سعد الدین جعله الله تعالی  
من المقربین فی العلیین ایله معاعسکر ظفر مقر و نه ارسان ایتمه بیون و برجع افواح دریا امواج  
عساکر با ابتهاج ایصال ایلدم ولازم اغزا اولان الات و اسباب و خیمه وطنای وبفال و جال  
واسطه حرب و قتال و بردم و بیوردمک، وکلم اولان مشارابه و زیراعظمی مطاع الامر  
پیلوپ حسن القیاد ایله رام اوله ل و رعايا برایا که وداع رب العزیز ریجیده و برفدی  
ازمیده ایقیوب یعن و برکت ویره جک و جهله حرکت ایده ل که آه مظلوم خبر ایقدیکی  
معاومد و سردار نامدار مه دخی یور مشکه امکدار اولوب باش و دل کشورن غاز بله رعایت  
وحسن حال الله خدمت ایدنلری حبایت ایدوب حق و عدل او زره حکومت سبی الله جله کنز  
می خیرمه مظہر اوله سرز \* نظم \* لطف روح - انه استادم وار \* فضل حقدن نیجه  
مر ادام وار \* چون درست ایتمش توکلی \* مدد حقة اعتمادم وار \* شکر و ماهه ایکایتم \*  
\* عسکر غیبه استادم وار \* او مردم که دعای اوله متفوپ \* کم قبوله اعتمادم وار \*  
دخی کیرو صغير و جوان و بیرکزی خدای رب العالمین اصحاب ایلام استود عکم الله تعالی فی دینکم  
و دنیا کم انه مولانا و مولا کم و هو نعم النصیر و صلی الله علی سیدنا محمد واله و سبطه اجمعین  
\* مصر والبی مشارابه خلیل باشاطر فه ارسال اولان ان تشریفات سنبه ایله اصدار همچو  
\* یور بلان خط همایونک صورتید \*

سنه مصر محافظه سنده اولان وزیر خلیل پاشا سن سلام سلام افزای ملوکانه و پیام  
مسن بخششی پادشاهانه مه سئ تشریف وا کرام یور دوغدن سکر خط همایون سوکن قروم  
وصولیه معلومک اولسوشکه سئ اول ایاته والی و حاکم نصب ایدلدن بروهه ده که  
لغویض و حواله یور دوغم جمع خدمات علیهمک اداسنده خصوصا احکام شرعیه نک  
اجراسنده گر کی اهتمام ایدوب تمام امار منای همایونه مطابق حسن سلوک او زره  
حرکتک مسحیو شریفم اولنله سکان بید عنایت خسروانه مدن بر قبیله مرصع شمشیر  
اعد و تدمیر ایکی ثوب خلعت فاخره موثر البجه احسان همایون اولوب قولله ارسال  
او لشید شرف و صولنید، کمال توپر و نظمه له مراسم استقبال رعایت نصکر سیف  
جهان بخششی مبانکه بند و خلعم فاخره سعادت بخششی کندو که کسوه سود مند ایدوب  
اما مر اولسو غلک او زره اکر احکام شرع شریفک اجر الوفیسید و اکر حرمین محترمین  
اهمیست وظایف و جراحتی ایلی و قوت وزمانیه بال تمام کندو ره ایصال اولنوب اعلام اولنان  
احوالیه شر علله کورل بدردا کر خزنه هاره مک و قتله مکمل آستانه سعادتیه کوندر لسیدر  
واکر ضبط و ربط عساکر و صیانت رعیند و بالله نظام احوال مملکت و انتظام  
سكن و لایتدر وا کرامور سلڑه در جرق وکلی نه ایسه جله سئ دن و دولته لایق و عرض  
وناموس سلطنه موافق و جد او زره کور و ب فقا وضعیا بد شفت و ظله وسایع بافساد  
اولنله سیاست و دام احکومتنه شرع مین او زره عدالت ایمکنه تک خواب و راحت ایدوب

کسه بی حد دنن تجاوز و تعدی این در مسیر انشاء الله تعالی وجوده کلان خدمت لر  
مقابله سنه قات قات التقاض های این مظہر اولوب رهایت اولنگا مقر در آکا کوره مقدور کی  
صرف ایدوب رضای های این تحصیل ایله دامادی خیر المفهومی اینه سن  
اشبو تحریر اولان صور تریلر علنا او فنه جق خط های این صور تریلر سار والیه دخی  
بو سیاقده یاز بایورانجیق فلیچ و خفان کوندر ملد بکه سلام باز مق رسم دکلدر  
 ﴿ صدر اعظم و سردار اکرم احمد پاشا طرفه وجهور عسکر خطبا اصدار ﴾  
 ﴿ یوریلان خط های این صور تریلر ﴾

سنکه وزیر اعظم و سردار اکرم احمد پاشا سنی سلام سلام افزای خسر وانه ایه  
تو قمر و شریف یوردو غدن صکره خط های این شو کفر و نم و صوانه معلوم اولسون که  
حال ارکاب سعادت آبیه نلیصت واصل اولوب محاصره و متسلر خصوص صنده اولان حسن تدیر  
وتدارک و عسکر اسلام قولری دشمن دین بد فرجا ملک قصد مضرت ایله ایتد کلری  
نم و تزویرات و حبله و مکر زندن حفظ و حراست باند اولان سعی و همتک و سنکله  
مامور اولان وزرا قوللریم دروم ایلی و ایلی و سائر ایلت بکلر بکلری و امرا  
و بکلری اغاسی و بلوک اغایی و سپاه و سلحادر و سار بلوك خلق و عموم او زر بکلری  
وزعم اواری باب تیمار و بایلله غزاه مسلمین و کاه موحدین قوللر اعلاه کله الله العلیا  
واطهه اردین هرای سید الانبیاء و اغور های اینه جان و باش و وجودلرین بذل و فدا ایدوب  
تکمیل ناموس دین و دولت و تحصیل رضای رب العزت و تأیید شریعت حضرت باهر ارسالت  
بولنده ایتد کلری دلاور لک و سر باز لفشاری جمله معلوم خسر وانه و خاطر نشام  
اولشد خصوصا بفضل الله تعالی و نصرت عساکر منصوره قوللر مک کوندن کونه ایشلری  
ایلرو یه کلوب ملاعین خاسرینک ایکی تاییه سی ضبط اولنوب ایچر و سنه عساکر اسلام  
کیدوک و بوجهه له خندقه و ایلوب حصانه دسترس بولدقاری اخبار کدن غایت  
مرتبه محظوظ و مسرور اولوب هر ذات فضل الله هم دیوب در کارب العالمینه جد و شکر  
بی نهایه ایتمدر حق تعالی ایکی جهانه بوزکی اف و نان و نگسی حلال و سی برخور دار ایلیه  
و سنکله معما مامور اولان وزرا و بیر میران و امرا و بکلری اغاسی و بلوک اغایی و سپاه  
و بکلری وزعم اواری باب تیمار و بایلله بومارک غزاده اولان عساکر نصرت مائز قوللر مک  
بوزکی اف و نان و نگسی جمله سنه حلال اولسون حضرت رب العباد هبشه تأیید و نصرت  
وعون و عنایت زیاد بزیاد و فتح و ظفر قیوین کشاد و قریب از مانه مرد ه خبری ایله  
اهل اسلامی مسرور و دلشاد ایدوب اعدای لشامدن اخذ انتقام مبسو و مقدر ایش اوله  
کیهه و کوندز توجه های این و دعای اجابت مقر و نم سنکه اولان غزاه اسلام  
قوللر ایله در و بنم للام و کالت کبری مشق اولندوغی امور جهودی سنک رأی رزین  
معقول و فکر متنین اصابت شوالکه تقویض و حواله ایتمدر کوره هم سنه غام اظهار  
حیثت محلید مردانه و دلبرانه دره نوب غیرت قوشاغن قوشانوب و اول مقدور کی دین و دولت  
بولنده بذل ایلیه سن و حررض المؤمنین علی القتال که مصنفوں سعاد ثوفی او زره عساکر  
موحدین وجود مسلمین غیرت و حیثت ایله تخریض و ترغیب ایلوب هر بار نصرت دن خال  
اولیه سن دن مین بولنده ایتدیککر جهاد و خدمت عند الله صالح اول دو غدن غیری  
انشاء الله تعالی انواع عواطف و عنایات و اصناف الطاف والتغایم من مظہر اولوب و سنکله  
اولن قوللر دخی نیجه احسان و اعمامه نائل اولمرین مفردیا بوب بعد الیوم دخی سعی و همت

وکوشش ودقی الدن فوجیبل واول طرفت احوال و اخبارین پدری عسا کراسلام  
قولارمک او زمانی و مهمانه متعلق محتاج اولدقلری خصوصا رایه رکاب هما بونه عرض  
واعلام ایله سن سی وجله عسا کر نصرت انجامی جناب حقه امامت ایلدم والسلام

﴿ فریض سفرندن عودته شام بکلر بکسی حسن پاشا طرفه و شامت امر او سپاهه ﴾  
﴿ استالتی حاوی اصداریور بلان امر شریفک صورتیدر ﴾

الحمد لله الذي فضلنا على كثير من عباده المؤمنين وفرض علينا مقابله مصالح المسلمين  
ونفذعن اعانتا الماضية القائمة على اقامه دعامة الدين واعن باعاز المهتدین وايد بسلطاننا  
غزاة الموحدین والصلوة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين خلاصه الماء والطين حبيب  
رب العالمين محمد صادق الوعد الامين وعلى آله وصحبه اجمعین اما بعد شنكه شام بکلر بکسی  
حسن پاشاسن معلومک اولا که بواسل فرخنده قالده ره غوفی لطف ملک ذوالجلال ایله امثال  
فرمان لازم الاجلاله اهمال ایقیوب ذمت هشتکه تحويل اولنان خدماتی تکبیل وبوزاقلین  
تحصیل ایندوکل سده علیاهم معرفت اولوب سی ییدر یفک مشکور ونامک دفتر بکنام  
عیاد الفتاوات اعتیادم سلکنده مسطور او لشدر سزاوار عطا طف با داشاهانه و مسحوق مکارم  
ملوکانه اولمش سن جریده اعمالکه رقم اقبال مرقوم ایالث رسوم بکنامی ایله مر سوم  
اولشدر لوای دولت التسویا که مفسوب اولان امرا و سپاه قولارمکه مقضا تریت سلطنت ایله  
معنا او غلار مدرلر بوزلری اق اولسون حای اسلامی جایت کامله سیله محی و مصون  
وسیوف غزائی کلید قمع قلاع و حصون ایده شند نکر و دخی کرکد که غیرت کرین  
محکم قوشانوب انفور همایونه جان و پاشیله چالشوب بدخواه دین و دولت و کرامه  
مذهب و ملت اولان کروه مکروه پر علت حرکتندن خال اولیوب مکروه فتنه راهنه  
سلوکلری مقر راولینین متفقظ و آسکاه بولنی لازمه هر جند که متعاب و مشاق صفر نایت  
ومقر در امامشقة تحمل ایدوب غبار سفر سرمدہ بصر یلمیجه مشاهده جمال شاهد آمال  
مبسر اولن و تعب و رنجیسز کنج متصور او له مراجاده طلب مشاهده صبر ایقان سعادت  
پیشکاهه کیم ز و بادیه تعب ریکنند تحمل ایلیان جمال کعبه مراد تخلسان کوره مز بیت \*  
غبار فتنه بی قیلاعه تسکین \* کرکد رصف شکنلر بینی کسکن \* بسالت اهلن کسالت  
روا اول مدیغین یلوب باس شدید و سیف حیدد ایله دشمن فی تأیید او زرینه عنم جدید ایچون  
آماده و حاضر و مأمور اولان قشلاعده جعیله صدور فرمانه ناظرا الواب اهل و عیال خیاله  
واوطان و اصراحت آرز و سیله جعیله کاهدن پر بشان اولیه من و سردار شهامت شعارم  
جانبشه حکم همایون ایله اشمار اولسان قشلاعده آرام و مخفاقت امر بنی نفسکره حرام  
ایده سزا اول طایفة صلات پیشه مذهب باطلاری او زنده بکدل ویت اندیشه الواب اتفاق  
وارتفاق او زرہ او لهر سز حق او زرہ نابت و مذهب صحیح او زرہ ثابت ایکن ارا کرکد اختلاف  
وزرک موافقت و ایلاف لابن اسلام دکل در دنبیا و اختر سعادتی رضای خاطر عاطری  
کو زنده و دست و بازوی رماح و سیوفله تعبیره محتاج اولان اموری دوزنکه ایدوکی  
اهل عقله روشندر العیاذ بالله تعالی ملاعین فرست بولجنه فسد ایده جکلری معلوم کن  
دکل بدر انله کو ز اجدرمق و فتنه شراره لین مملکت ایچره صادر مدق عفلا ایشی  
وزرد مندل روشنی دکلدر بونیهدن مقصود بودر که بر فاج کونلک اسایشی واندک بقا ارایشی  
اوزلیوب و وطن مألف جانب کو زلیوب غافل و دشمن مکرندن ذا هل اولیه سزا که غفلتک  
عاقنی و خیم و اهمالک مائی عقیم در عروه و تقاضی فراوان ایده سزا که دنبیا و اختر

\* خدا یار بحیدر اهل هدایه \* سزی اصر لدم لطف خدایه

﴿ صدر اعظم وسردار کرم محمد پاشا قبصیہ دہ ایا ز نام شقی مہزوم اپرلک بکفتی ۱۰۲۶ ﴾  
﴿ عرض و تخلص صنده اصدار پیور بلان امر شریف گ صورتیند سنه ۱۰۲۶ ﴾

وزیر اعظم محمد پاشا به حکم که لا سده سعادتہ مکثوب کوندروب ایاز نام بدائل  
بی دولت و شق ناپاک بد خلافت بیدکلو غساندن نصکر، مظہر احوال اطف و عطاء و داخل  
دارالامان مضی ماضی قبانو شاید قابل اصلاح وسائل فوز و فلاح اولہ دیو نصیحت لعل  
کوندربلوب اصلاح طائین حقنده شرف نزول بولان آیات حکمی اجرا و ذمکر  
لازم کلان سعی بالصلاح فریضه سنت اسقاط وابا و دفع شمات سایر اعدادی بد رأی  
ایده لم دیوجان صلحی جنک و جدا له رجیح و منافع و قواید تابعی و موقفی نصوص  
فاطمه دلایی ایله کندویه بین و تو پیغام بیدوب وساوس شیطانیه ایله دوشدوکی چاه ضلالتمن  
کندوی نخیص مراد او رفیعه وان انت اکرم اللیم عمردا و قفعجه احسان مقا به استه  
صورت اسالت و سمت اطاعت دعوت اولند پیچه هیئت عصیان و محالفت کوستروب  
بودکلو نصیحتلار اول قوم شومت قلوب فاسیه لرینه اصلا اڑو هیچ رسی دنیا و اختر  
عنابنه مظہر دشمن خوف و خذر ایتیوب یانده اولان جله اصحاب شفاق و فناق  
مع الاتفاق عسا کر اسلام الیه مقاله و محاربه بامشت و جنک و جدا له مباردت و مسارعت  
کوسترم لریه برو مردان مسز دخی فیان بفت احديه با علی الاخری فقاتلو انی تینی  
حتی تفی الی امر الله ایه امرینه امثا الالی و نهار دین یولنده واغور هما یونگه جان و باشه  
چالبانی بار قولرم و سعند روازن جنک و پیکاردن فرار ایتزچاک قولرم ایله صغار با غلیوب  
اش فیا من بورک الا نخوست اثار و جمیعت هزیعت شعار لرینه قرش وواروب جبل تکرنه  
مر کوز اولان شهادت و شهامت علایین اشکار و بسالت و جلادت من اینه هارایدوب  
اوافت موعد و زمان مس عرده موجود و بولارده ایاق ایاق سور غیوب السابقون  
اسابقون اوئلک المفر بون بیه عدداندن محدود اولان و قود خلف و روود مک صغیر و کبری  
وجوان ویری اکر بکلر بکلر و بکلر قولرمدر و اکر بکھری اغاسی والی بلوك اغارتیدر  
واکر طوایف من بوره نک تکندری و کاندری و جاوش لری و اوچاق افالری و جاوش  
هایونمه پروردہ اولان عموما بلون خلق و بکھری بولداشلری و ساڑ متفرقه و جاوش  
و کائب وزعما و ارباب نیار طویی وجہه بی طائفه سی هر بری محمل معركده سیز کله  
حاضر و آماده و قبل و بعد وین و بیه ایار کزنه بولو بولجنه صفت کشیده و قرارداده اولوب  
در و لنده اولان مر دلک و بیار لقلمی بکز عیان واولک و دلاور لکلر بی نمایان اینکه باشلوب  
و نه طرفده اولان شرار اصحاب نار که اولو امراء اسکار لری و طربی بی و فساده  
اصرار لری دلیل اکفار لری اولمسدر بیان الانکافرون الان غرور بیه مداونجنه یانزرنده  
جمع اولان خذله مقهوره نک کرتنه مفر و اولنسله اوزریکرہ هبیومدہ قصور قویوب  
اکن آیه کریمه بیان الله بمحی الدین یقانلون فسیله صفا کامنیه بنان من مصوب بی

لص شریفته استاد این قوی بنیاد قولرم **﴿وَمِنْ يَنْوَكُلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسِيبُهُ أَنَّ اللَّهَ**  
**بِالْحُكْمِ﴾** مدلول اطیفته اعتماد کوستن صحیح الاعقاد هنگرم بروزینه خبرت ویرمکله  
**صفوف مر صوصاری مانند ساسکندر و پسر بت شنیده شنیده هر برینکا سینه پرسکنه می**  
**برآهن سپرا اووب هجوم و حمله اشتبای بدیهای دفعه انصکره نوبت ضربت کندوله**  
**راجع او-قده ملهم غیبین **﴿وَلِدِهِمْ بِخَنْدَلْ مَرْزُوهَا﴾** وعدشرینی کوش جان اسلامیه**  
**مزده رسان **﴿وَكَذَلِكَ تَقْعِيلُ الْمُجْرِمِنَ﴾**** وعبد شدیدی اول جهنهیلرک درون نایا کنه  
**شراره فشان اولوب اول ساعت متبرکده برو طر قدن ایلان طوب و تفتک آتشار صاعقه**  
**کردار دخی برج و باروی غرور زین شکست و قاتم وقت بازور بن پست ایلوب غزاه**  
**نصرت آیت و کاه طفر رایات دخی بو جمال اثاسته ارالک و بهادرالک کو صڑوب ضربت شمشیر**  
**مرک تائیله اول ملاعیندن نیمه ببلو باشواری دین اشغاوالان باعباری هلاک و نیجه سر کشیده**  
**جبل ضلال اولان طاغیلری اداخته روی خالک ایلوب ملعونه کوزا چادر میوب دفعه**  
**واحد ده هجوم ایتلریه بلططف الله المک العین اول شاپتین مصلالت فرین من نهایه اس فهد**  
**ربع مخصوصی او زره اختبار فرار ایدوب اول محلده حددن متجاوز اشقا و اسرا رتبیع آتشار غزاه**  
**نصرت دنار ایله واصل عذاب نار **﴿وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبَئْسُ الْقَرَارُ﴾** مهلهکه منه کرفتلر اولوب**  
**جنس ارب العزت عسا کراسلامه انواع قمع و نصرت میسر و اول خانلری هخنده**  
**ومدر ایلوب اردوي منحو سلرنده بو لان جسله اموال وار زاق وجادرزی و قلاع**  
**منصوره دن جع ایتدیکی طوب باری الوب انواع بوز افلالری نصب اولندیه پیلدیرم سر**  
**برخوردار او لم سزا یکی جهانه بوز یکزاق او لوسون حقکرده اولان حسن اعتماد و اعتماد**  
**همایونی تمام بینه کتو رعش سز دخی سز دن امید ایتدیکم شجاعت و جلادت**  
**بو ایلکه وجوده کتو ریکز بوباده اکر سزک اکر اول جن کده پانکزده بو لان عسا کر**  
**نصرت ما زمک صغیر و کبیرینک خدمتی عز حضور فایض النور مده مشکور و توجب**  
**احسان غیر مخصوص او لم شدر دائی ادعای خیر اجابت قریم شامل حالکز و سفرده**  
**و حضرده حسن توجه هما بون رهین امالکن او ادیفه شبهه ایکه سز ایدی بو باده وجوده**  
**کتو ردو ککزندیر و تدارک ککز مستوجب هو اطف عليه پادشاهه و مستلزم عوارف سنیمه لو کام**  
**واقع اولمین خفکرده مزید عنایت بی غایت خس و انهم ظهوره کتو ریلوب خلم بجهت ایات**  
**موجة المسارند ایکی ثوب خلعت فاخره و اسایاف فاتحه الا کاف مر ص غلادهن بر قبضه**  
**شمشیر عد و قیمی ارزانی قیلوب ارسال او لم شدر بیورده که وصول بو امده خلعت فاخره**  
**و کسوه باهره می انواع تعظیم و اکرام ایه استقبال ایدوب الوب کیه س و شمشیر ظفر تائیله**  
**امید قمع و نصرله قوش ایوب فیبا بعد دخی جلسکزده من کوز اولان مر دلک آثارین**  
**مع زیاده وجوده کتو و مکه مردانه حرکت ایدوب اظهار غیرت و حیت ایله سز بوجه**  
**مذاهب و ملل دن خارج اولان خابن دین و بدینه ایتدافزیلائش کفر فاش حرکته باعث اولوب**  
**دشمنه موجب تقویت اولدین گند غیری حال دخی غزاه میان اند اعماق دن واغظه**  
**دشنان چهار بار کزین اوزرینه عنیت ایشلر ایکن بولکره گلوب خبات درون اظهار**  
**ایشکله حالا ایکی جانبه دخی زیاده تقدیم کو سزملک اقصاصا ایندی حق نعالی جیع اموره**  
**ههین و ظهیر کز و بارودتکیر کز اولوب هر نه جانبه توجه کو سترگز تو فعن رفق و عون**  
**وعناین رهبر طریق ایله اصلده سق همایون دن مراد شریم افضل الجتمدین**  
**اکل المحققین عادیت دن امام اعظم همام اکرم رضی الله تعالی هن حضرت نادیلک مقامی**

قریباً بدمعاش سلطان ندن انتزاع ایلک ایدی کوره مسزی کیرو وارقوی بازویه کتوروپ امرای اعراب و اکراده دامن استالتل و پریو و بصره و لحسا طرفه ریه حسن معامله دن خال اویوب بکلر بکلرینه و عسکرینه تقویت قلبرینه سبب او له جق حسن ندارکار ظهوره کتورمه که اقدام ایله مسز شویله پله مسز

صدر اعظم و سردار اکرم مشار الیه شمده باشاطر فنه و قعده سابق ایچون استانی حاوی  
اصداری سوریلان خط هما یونت صورتیدر

مسز که سفر نصرت ائمده صدر اعظم و سردار اکرم یائنده خدمته و پولداشله بوانتوب ایازه نام عاصینه جنسک و اتها منده جان و پاش ایله چالشوب غزاده بولسان مر دلک وارالک میدانشده دشنه کوز اجد ربیوب انواع برار لفظ ظهوره کتورن یکپھری والی بلوك واغا کتخداشی و کانب وجاؤش و سار اوچاق اختیار لری قولرم سز جله کزه سلام سلام رسانی و خیر دعای اجابت انجامی ارسال ایدوب تقدیمات شاهانم ایله اصناف مکارم در کرانه رهین قبلند ینفکرد نصکره معلوم مکرا و ایلسونکه حال آنید عنایت جناب رب العالمین و امداد و اعانت روحا نیت حضرت سید المرسلین علیه افضل الصنوات والنسلم ایله عامه هسا کر مسلینه سردار ظفر کردارم وجان هما یوند جله کزک او زینه سپهسالار جلیل الاعتبار او لان دستوراً کرم مشیر افخم نظام العالم ناظم مناظم الام مهد بنیان الدولة والاقبال مشید او کان السعادة والاجلال من رب مراتب السلطنة العظمى مکمل ناموس الخلافة الكبرى اعتقاد الدولة العثمانية اعتضاد المملكة الخاقانية بالفعل و زیراعظم محمد باشا اadam الله تعالى اجلاله وزاد عنہ و اقاله سدة سعادته مکتوب کوندو روپ مضمون ده مذکو و رایا زه بذاصل بی دولت وشقی خاین نایا که خلقت درون خبائث مقر و نده جمع ایتدی کین کدور ندن فراغت و مظاهر اولدینی خیانت و اسائیدن تو به و ندامت کوسترمیوب بروط فدن هسا کر ظفر مأثرمه مأمور اولدینیکر قریباً ش بد معاش سفریه متوجه و روانه اولور ایکن فیصریه نام محلده شقی من بور جله یائنده اولان لوندات شقاوت آیان ایله او زر یکزه کلوب جنک و چدانه میاشرت و عسا کرم وحدن ایله مقاله و مقا ایله هجرات کوستروم طرافه جمع اولان اجناد شیاطین نهادکه کثرت و و فرشته مغروف و مصادق مضمون سریف ان الكافرون الا في هروره اولوب دفعاته بوریشلر و عظیم سی و کوششلر ایلوب لکن اولو الامرء بني و خروج ایلیان زمین همانفین دامن کسر و هزینه قرین و خلیفة الله متابعت و انتیاد کوسترن عسا کرم مسلمین هربار قفع و نصره رهین اولق عطیه بهجه جناب رب العالمین الان حزب الله هم القابون سری اشکار عسی ربکم ان چهلاک عدوکم مژده سی ماورای غیبدن ظاهر و بدیدار او لوپ جله اول معر کده موجود بولسان برار و جانسیار پا کر زم و شجاعت ییشه سلک شیرزی اولان عموماً التي بلوك خلقی قولرمه بر دفعه اول قوم خاسین او زرینه هجوم او لندقده بططف الله الملك المنان جمیت باطله لری برا کنده و بریشان وان واحد ده نیجه بلو باشلو اشقباسی خا که بکسان قبیلدینی محلده هر بریکزده انواع مر دلک دلاور لک اثاری غایان و جله کردن فوق الحد غیرت و حیثت لوازی عیان اولدینی مشار الیه صدر اعظم و سردار عالیشان اعلام و اعلان ایلش او لفله برخوردار او له مسز بوزیکناف ایلسون دامن فیمکن اعاده دین و دولته کسکین واب شمشیر هدو نیمکر غبارته و فساده باعث نسکن اولقدن خال او لبه دهای خیر اجابت ایم دامن اسز کله همراه و امر معاوضت و سردارمه متابعت کن ثم سبیله مسدا م رفیق

و فرینکز

وَفَرِيْكَرْ وَمَا الْنَّصْرُ الْأَمْنٌ هَنَدُ اللَّهُ أَبَا وَاجْدَادُ عَظَامٍ أَنَّا رَالَهُ تَعَالَى بِرَاهِينِمْ زَمَانْ  
 شَرِيفَارِنَهْ نِجَهْ أَلَوْغَرَارِدَهْ بُولَشْ وَنِيجَهْ عَظِيمْ قَاعِدَ فَخَنَهْ باعَثْ أَولَشْ بَرَارَ وَسَقَمْ  
 قَوَلَرَمْ أَيدَ وَكَزْ مَسْمَوْعْ وَمَعْلُومْ شَرِيفَمْ أَولَشَرَدَرْ كَوَرَمْ سَزِيَ اَصْلَهَ دَيْنَ وَدَولَنَكْ  
 عَدُوِيَ بالذَّاقِ وَأَيَّا عنِ جَدَ خَانَدَانَ عَالِبَشَاغَلَكْ اَشَدَ دَشَانَ مَكِيدَتَ صَفَاقِيَ اولَانَ قَرَبَلاشَ  
 دَفَعَهْ وَشَاهِ عَيَاسِ ضَلَالَاتِ اَسْتَبَنَا سَرْفَعَهْ دَخِيَ نَهَطِيَّلَهْ مَرَدَاهَ وَدِيلَرَاهَ غَرَبَتَ كَوَسَرَوبَ  
 بُوْمَرَتَبَهْ دَهْ شَكَتَ وَهَنِ يَمَنَهْ كَرَفَنَرَأِيدَلَهِي سَزِكَ دَخِيَ يَوْكَزَهَ وَكَوْجَكَزَهَ وَأَجاْغَكَزَهَ  
 اَخْتِيَارِلَيَهَ وَعَوَاقِبَ اَمُورَدَنَ خَبَرَدَارَلَيَهَ فَرَضَ عَيْنَ اولَانَ بُوْمَوَهَبَهَ الْهَيَهَ لَكَ شَكَرَنَ  
 اَوْنَتَوَبَ وَبَوْقَعَ وَنَصَرَتِي كَنَدَوْفَوتَ وَقَدَرَتَكَزَدَنَ قَيَاسَ اَيَّتَوَبَ مَحْضَا جَنَابَ رَبَ الْعَرَةَ  
 حَضَرَتِنَكَ كَنَدَوْكَرَمَ وَاحْسَانَدَنَ يَلَوَبَ وَبَنَمَ رَضَائِيَ هَمَا يَوْعَسَهَ وَسَرَدارَعَالِيَقَارَمَكَ  
 اَمَرَ بَنَهَ مَطَبِعَ وَرَامَ اَلَوَبَ بَكَدَلَ وَبَكَجَهَتَ اَوْلَدَوْضَكَنَ طَرِيقَدَنَ اَكَلَابَوبَ شَمَدَنَصَكَرَهَ دَخِيَ  
 هَرَ بَادَهَ رَضَائِيَ شَرِيفَهَ تَابَعَ وَأَطَبِعَوا اللَّهَ وَاطَبِعَوا الرَّسُولَ وَأَلَيَ الْأَمَرَ مَنْكَمَ كَلَامَ  
 شَرِيفَيَ جَانَ وَكَوْكَلَدَنَ سَاعَ اَلَوَبَ قَرَبَلاشَ بَدَمَعَشَدَنَ بَلَطَفَ اللَّهَ الْمَلَكَ الْعَلَمَ اَخَذَ  
 اَنْقَامَهَ سَعَيَ وَاهِمَاءَمَ اَلَيَهِ سَرَزَ وَكَنَدَوْ كَزَرَلَهَ فَقَرَأَ وَرَعَيَاهَ تَجَازَ وَتَعَدِيدَنَ اَجْتَابَ  
 وَاحْتِيَاطَ صَيَانَتَ رَعَايَا اللَّهَ اَكَنَسَابَ ثَوَابَ بِي حَسَابَ اَلَبَهَسَرَ كَهْ دَأَمَأَ حَصَولَ ظَفَرَ وَقَعَ  
 عَيْزَهَ وَمَا كَيْنَكَ خَيْرَ دَعَاسَنَهَ مِنْ بُوْطَ وَأَجَوْزَلَقَ وَفَظَلَكَ اَصْحَابَ زَرَاعَتَكَ وَاهَالَ  
 اَمْلَكَتَكَ فَرَاغَ حَالَرَيَهَ مَشَرَ وَطَرَدَخَدَاهَيَ عَزَّوَجَلَ جَلَهَ كَزَيَ صَدَاقَتَ اوْزَرَهَ قَوْلَوْغَكَزَهَ  
 تَابَتَ قَدَمَ اَلَوَبَ هَبَشَهَ رَضَائِيَ هَمَا يَوْعَنَهَ مَتَابَعَتَ اَلَيَهَ اوْجَانَكَزَيَ مَهُورَ وَسَرَدارَظَنَرَ  
 كَرَدَارَهَ وَاغَانَكَزَهَ موَافَقَتَ اَلَيَهَ تَامَكَرَى مَخْلُصِينَ فِي السَّدِينِ اوْلَانَعَزَّاهَ وَبَجَاهِدِينَ  
 دَفَرَنَهَ مَذَكُورَ وَمَسْطُورَ اَلَيَهَ جَهَلَهَ كَزَنَ حَضَرَتَ الْأَهَلَكَ حَفَظَ وَامَانَدَهَ اَوْلَهَ سَزَهَتَ  
 رَجَالَ اللَّهَ ظَهِيرَ وَبَاهَكَزَرَ وَدَعَاهَيَ خَيْرَهَ هَرَاهَكَزَرَ اَلَوَبَ اَعَدَاهَ دَيْنَ وَدَشَنَانَ  
 اوْلَهَ سَزَ بَالَيَ اَخْتَارَ وَآلَهَ وَصَحَبَهَ الْأَخْيَارَ

﴿ جَنَّةَكَانَ سَلَطَانَ مِنْ اَدْخَانَ حَضَرَتَرَيِ طَرَفَدَنَ شَرَقَ طَرَفَهَ سَرَدارَوَلَانَ سَنَانَ پَاشَا بَهَ  
 اَرْسَالَ يَوْرَبَلَانَ اَمَرَ شَرِيفَكَ صَورَبَنَدَرَهَ ﴾

الحمد لله الكريم المستعان الذي ايدنا بالسيف والستان وجعل عننا الماضى لقطع مواد الفساد  
 ومعطوف المstan واجلسنا على سرير العدل والامن والامان ومدخل سلطنةنا على بلاد  
 اهل الاعمال ومهام مد لتنا الامانة من فتن الزمان والصلوة والسلام على سيدنا ورسانا محمد  
 واضح البرهان ﴿ الذي انزل فيه القرآن ﴾ صل الله عليه وعلى آله وصحبه في كل وقت وآن  
 وبعد سنه سباه نصرت پناهك سرداري واجداد جهاد اعيتاد ظفر دستكاهـكـ سـالـارـي  
 وزير دلـيزـيرـ وـمشـيرـ مشـتـرىـ تـديـرمـ سـانـ پـاشـايـ كـشورـ كـيرـ قـلـعـهـ كـشـانـ شـوـيلـهـ مـعـلـومـ اـهـلـهـ كـهـ  
 اـسـنـيـ اوـلـ دـلـ وـجـانـ اـلـيـهـ بـيـانـ وـرـضـائـيـ سـعـادـ اـقـضـائـيـ جـوـيـانـ دـلاـوـرـانـ عـصـهـ تـرـكـاـزـيـ  
 وـهـزـبـرـانـ مـعـرـكـهـ سـرـبـازـيـ يـعـنـ غـازـيـ قـوـلـرـىـ وـحـضـرـتـ رـبـ الـعـالـمـينـ جـلـ شـاهـ نـكـ فـضـلـ  
 وـاطـفـنـيـ سـكـاـ قـوـشـدـمـ وـدـيـنـ وـدـوـلـتـ وـمـلـكـ وـمـاتـ دـشـنـيـ اـولـانـ قـرـبـلاـشـ بـدـمـعـاـشـ فـعـيـ اـبـچـونـ  
 اـكـروـهـ كـروـهـ لـشـكـرـ باـشـكـوـهـ لـشـكـرـ كـاـهـ صـوبـنـهـ رـوـانـهـ اـيـدـمـ وـاسـبـابـ جـنـكـ وـبـيـكـارـيـ آـمـادـهـ وـزـادـ  
 وـزـوـادـهـ لـهـ حـاضـرـ وـهـرـ خـصـوـصـهـ رـأـيـ مـصـلـحـتـ بـيـرـايـ مـلـكـتـ اـرـاـكـهـ تـاـبـعـ وـنـاظـرـ اـهـلـهـ  
 بـيـكـرـمـدـهـ حـاضـرـ وـهـرـ خـصـوـصـهـ رـأـيـ مـصـلـحـتـ بـيـرـايـ مـلـكـتـ اـرـاـكـهـ تـاـبـعـ وـنـاظـرـ اـهـلـهـ  
 شـعـدـيـ يـهـ دـكـنـ صـيـانـتـ بـيـضـهـ دـيـنـ مـيـنـدـهـ يـدـ بـيـضاـ كـوـسـرـوبـ حـابـتـ جـاـيـ اـسـلـامـ وـرـعـابـتـ

نت ونام ایدوب خدمات لازم دن رو کر دان اوله قلی معلوم واغور هما یونجه باش  
و جان فدا بیک دن ابلاری اولدوغی مغهوم اولمشد بوزری اق و قلیه لری کسکین  
و برآ اوله و حضرت حق جل و علا اثری حسابت شامله سیله محی و مصون و سیوف  
غزانی کلید فتح فلاع و حسون ایده شسدنکر و دخی کرکدر که غربت قوشاغین محکم  
قوشاوب اغور هما یونمه جان و باشه قالمیر و بد خواه دن و دولت و کراه مذهب و ملت  
اولان کروه مکروه پر علت جمعیت و حرکت بی برکتند خال اولیوب مکروه و فتنه راهته  
سلوکاری مقر را لمغین میقظ و آکه و ناهم میمیج انباه بولنق لازم در هر چند که متعاب  
و مشاف سفر ثابت و مقر ردراما مشفته تحمل اینجه ملا حظه جاه و جلال میسر او مازو غبار  
سفر سرمه بصر پیلمیجه مشاهده جمال شاهد امال جلوه نمای او له مزوی رنج سیر کنج  
ونعمت تصور او الله من و مواجهة طلب مشاقه صبر ایگیان سعادت پیش کاهنه کیهه مز \* بیت \* غبار  
فنهه بی فیلانه تسکین \* کر کرد رصفه سکن لوتیق کسکین \* بسالت اهلنه کالت رو  
اولد و غین یلاب پاس شدید و سیف حددید ایله دشن بیتاًید او زرینه عزم جدید ایچون  
آماده و حاضر و سردار مکرمه نظر ایجاد ایله ناظر او لوپ مخالقی نسلریه حرام و میدان  
و غاده اسب جها دی تند و خرام ایده لر که سایه شمشیر سرمهای استراحت اید و کنه (الجن)  
خت نلال السیوف) شاهد مع و فدر \* بیت \* کیکه استراوه جنت اکه جا \* سایه  
شمشیر ایسون النجایه \* اولیه که اول قوم شوم ضلات پیشه مذهب باطله ری او زره  
یکدل و بک اندیشه اولوب بوجانب حق او زره ثابت و مذهب صحیح او زره ثابت ایکن  
ارا کرده اختلاف و زکه موافقت و ایلاف لا بق اسلام دکادر دنیا و خرت سعادتی رضای  
خاطر عاطم او زره عرض اصحاب کزی کوزنکد و دسته ایاری رماح و سیوفه تمیزه  
محناج اولان اموری دوزنکده ایدوک اهل عقله روشندر العیاذ بالله تعالی ملاعین فرست  
بوجنیه قصد ایده جکلری معلوم دکلیدرنه اسلام و شفتله ری نه انصاف و نه من جنی  
واردر خاند انلری ایچی و دود مانلری قبیچی بر قوم مذموم ایدوکلاری مغهوم کردنکلیدر انلره  
کوز آچدر مق و عملکت ایچره فنه زی شراره لرین صادر مق عفلا ایشی او زلوب  
روشی دکلار بونمه دن مقصود بود که بر قاج کوئلک اسا بشی و ندک بقا ایشی او زلوب  
و وطن مأوف جانیک کوزلوب غافل و دشمن مکر دن ذاکر اولیه سز که غفتت عاقی  
و خیم و همیلک مأی عفیدر عروه و تقای توکله دست استا اکی مستحکم ایدوب بوزاقلی  
تحصیله سعی فراوان ایده سز که دنیا و آخرت سعادت و سبله جزیله در \* و بینصرن الله  
من بنصره \* نویدن دن ایده مروانی و فضل حق ایله نسیم توفیق سفینه پرسکینه ارزو منه  
و اقدر همان توکل حقه توسل ایدوب امداد رب العیاده استناد ایده سز که تائیح حسنی  
باذن الله تعالی مشاهده اوله و صدق عزیز کرده کوره صون الهی پشاکر و دعا و هنم  
هر اهکزد ر \* بیت \* خدا یار دمیجر اهل هدایه \* سزی اصر ایدم لطف خدایه

\* شروان فتحنده دیار بکر بکلر بکسی درویش پاشایه استالی حاوی اصدار بوریلان \*  
\* امر شریفک صورتیدر \*

الحمد لله الذي اعز جذده رهزم الاحزاب وحدته ولد بالملائكة الموسرين  
رسوله و عنده سيدنا و سندنا محمد الذي لا ينفي بعده صلى الله تعالى عليه وعلى اله وصحبه  
الراعين عهده وبعد سنته ديار بکر بکلر بکسی درویش پاشا سن صغير بند پدر که روش  
اوله که حاشا افشاری قذف ام المؤمنين ایدن بیدن و سب شیخین ایدن ضلات آین تقویت

مذہب باطللر پنه مجد و اذیت مسلین ایجون لشکر هزیمت اثرلرین مستعد ایدوب اطوار  
یهوده واوضاع ممهوده و مردو دلرین ظهوره کنور دکلری جهتندن دفع فتنه زنده  
استعیباً عالک الرفاب تعالی شاهه تهیه اجنادی حساب و تجهیر رایات ظفر انتساب ایدوب  
آناید اللهی ایله بخلوص البیة جنود اسلامی روانه قیلوب خیر خبره منظر و نصیر  
و هبسر جل جلاله دن مستنصر ایکن فاصله نجسته لقاً ایام بشارتخانیله کلوب سردار  
شهامت شعار و سپهدار صاحب اعتبارک عرضن کنوروب چالدرنام محله تقا بل فرقین  
وقتال فتنین واقع اولوب دلیران عرصه هیجا و شیران یشمه و غاشاه روباء غوغایه فوق الغایه  
هجوم ایدوب مر جوم وش شهاب شتاب ایله اول جوش بی تاب جو عنی مشوش واول بهجه  
صفتری هینه آتش ایندکاری حینه عرصه کشا کشده سندکنی و فور مردانکی و مزید  
فرزانکی خلقت اقتضاسبله غیرت قوشان غین میان همته بند و شرمانه مجع اعدای هجوم و صرداه  
نبرد ایدوب میان میدانی پرکار و بد انذیثانی پریشان و تار و مار ایکچیون باد صرصر کی اسوب  
و نیجه او باش باشی کسوب عزم تبر ایله سیر ایلدوکل و حجا بیت حاء دین ایچون غیرت  
و اغور همابونده خلوص نبت ایله اظهار جلا دت ایندوکل سر برخلافت مصیمه عرض  
اولندقده سی جیلک مشکور و جدو جهدک نظر قبول و اسخسان ایله منظور اولوب توجه  
نمیر منیر پادشاهانه حضکده مضا عطف و مزداد والتفات مسرت غایات شهنشاهانه م شانکه  
فوق المقاد اولشدر بوزنک ای و فیلمک کسکین و براف اوله من بند دنی دلیرانه جنبش  
وعرصه کشا کشده میانه کوشدن تقاعد ایقیوب فضای هیجا هائچ و دریای وظای مانع  
اینکدن بی بعد او زره اولوب غرا بولنده سرو جانی فدا فلیچی و خون دشمنی تیغ یدریغ ایله  
عذا فیلمی فلیچی بان و نیری پران قولرم ویرا وجانستان جا کرزم ایله جالشوب میدان  
جسکی دشمن بی نشکه نشک و نن خاکلرین پر خدنک اینکد آهنک ایده سز واول دائرة شرع  
و ستدن بدن و دمی هدر اولان کروم مکروه ضلالک دما نی ارافقه شرعا احلال ایدوکنده  
اشیاه ایقیوب اصحاب کزین رضوان الله تعالی علیهم اجیمن اتفاقانی آنچیون سی بلخ و جد  
بدریغ ایدوب توغ پر فروع اسلامیه دست ظفر جند موحدی دی راز ایگکه دوریشنه سن  
ومقاله اعداده دل و جان ایله جا بالشنه سن که عون خدای تعالی پناهکر و رو حانیت سید ایپا  
هم اهکز در بارکاه احد بتن دن نیاز و استند عامز بودر که توفیق بدرقه طریکن اوله وجود  
بر جود می قلب عسکر ظفری کرده حاضر و مجاهده لشکر دشمن اندانه ناظر مثا پسنده  
عاد ایده سز و راه و هم و هر اسی سد ایدوب غیث صوریه جهتندن بوجا بی تفاصیل  
احوالکن استعلام مندن خاکل صانیه سز امکلر بکز فراموش وزبان احسام حکمکنده خاموش  
اولز همان استیصال اعدادی بی دینه عالم اولوب ﴿ ولا تمحسن الذين قتلوا في سبيل الله  
مواناً بل احياء عند ربهم يرزقون فرجين ما آتاهم الله من فضلهم ﴾ مغضون مسرت غونه  
جازم ﴿ وعلى الله فلينوك المتكلمون ﴾ مقامنده برقرار و دام اوله سز

﴿ وزیر اعظم و سردار اکرم حافظاً احمد پاشا مصینه بوستان بکچیری اغاسنه نشریفات ﴾  
﴿ صنیه ایله اصدار یوریلان امر شریفک صورتیدر ﴾

سن بار و صدافت شعار و حرم محتمد نشوونغا بولش امکدام اولوب خدمت علیه  
خسر وانه مد تعیین اوللدنبر و دین و دوات ایدیسوند و عرض و ائم و ائم سلطنته متعلق  
وجوده کنور بلان خدمتلر حفکده حسن ظن پادشاهانه بادی و تضاعف توجه شاهانه می  
مؤدی اولدینه خیری بود فده سردار سابق متوفی محمد پاشادن صکره قشلا غده بوستان

عسکر ظفر رهبری و بکیری قولری و خزینه و سائر مهات سفر نصرت اُرمی وقت  
و زمانیله قالدیروپ حالا عسکر نصرت یکرمه سردار و سپهسالار اولان دستور اکرم مشیر  
افخم نظام العالم ناظم ملکه وزیر اعظم و سردار محترم حافظ اجدبشا ادام الله اجلالیه  
دیار بکره ایصال ایلکده وجوده کتور دوک خدمتلرک و بکیری قولری غزا و جهاد  
ودین و دولتم خدمتلرند سعی واجهاد بولنه سوق و ارشاد ایلوب فتح و سخنیر اقصای  
مرادم اولان دارالخلافه بقداد تخلیصه کوشش واهتمام و تقدیم ملاکلام ایلدوکل مسامع  
علیه خسر وانه مد القا اولنگین شانکده حسن ظلم متضاعف و دعا و همت پادشاهانه  
مقر اید و متراوف اولوب توجه خاطر فیض مأثرمه مظہر ایلش سندربخور دار اوله سن  
نم بیلله بادشاهانه م سکا حلال اولسون بو باده وجوده کتور دوک خدمتلرک مستلزم  
عنایت و عاطفت اولنگین مقابله سنه عطیت ملوکانه مومنیت رعایت خسر وانه ظنوره  
کتور و ب خلم فاخره اد شاهانه مدن سکا ایکی ثوب خلعت مو رث البھجم عن ایت  
واحسان ایلوب تلبیت ایچون فلان ارسال اوغشدر یوردمکه وصول بولقده بیجیل  
واحترام ایله استقبال ایدوب تعظیم واکرام ایله کسوه باهره می الوب کوب مأمور اولدوغک  
وجه او زره خدمات علیه مساد تنوون واغوره ما بیون عن تمقرونه بدل مقدور وسیع  
موفورنا محصور ایلوب شارالیه وزیر اعظم و سردار اکرم حافظ احمد بشا ادام الله  
اجلاله مناس کور دیکی او زره جله بکیری قولری غزا و جهاد بولنه خریک و مراد  
های بیون اولان دارالخلافه بقدادک قبح و سخنیرینه دقت ایلوب بعون الله و حسن توفيقه  
بو سنه مبارکه ده ایله را فضدن تخلیصه سعی و اقدام و جهاد ملاکلام  
ایلیه سن اقصای مرادم بقدادک قبح و سخنیریدر انشاء الله تعالی فیما بعد وجوده کله جل  
خلعتلرک مقابله سنه سندخی بنه انواع رعایت علیه خسر وانه مظہر اولوب اقصای  
مراد فوادک حصوله موصول اویسی ملاحظه ایله من

بدون محافظه سنه بولسان سردار حسن باشا طرفه تشریفات سنیه ایله اصدار  
بیوریلان امر شریفک صورتیدر

سن بیار و نامدار و امکدار و اختیار وزیر جلیل الاعتبار و حرم محترمده نشو و نباو لمش  
و کبل قوی الاقتدارم اولنگله عموماً اول سرحدلرک امور جهوری رأی زین و فکر اصابت  
قربنکه حواله و قفو پیش اوتوب استحکام واستقرار امور صلح و صلاح و تعبیت و استقرار  
احوال فوز و فلاح و ضبط و صیانت رعیت و حفظ و حراست قلاع و بقاع ملکت ایچون  
بوندن اقدم مرحوم و مغفورله سلطان احمد خان علیه الرحمه والغفران زمان سعادت  
اقتران لرینه اول حابه ارسل اوتوب خصوص مزبوره مأمور اللدن الى هذی الان لا یق  
دولت علیه شاهانه و موافق خاطر عاطر پادشاهانه او زره حرکت ایدوب داما احوال  
سرحد ایله تقدیم و اهتمام و رعایت صلح و صلاحده دقت ملاکلام ایلدوغک مسامع علیه های بیونه  
انها و القا اوتوب مظہر دعای احات ائم اویش سندربخور دار اوله سبز بولیده وجوده  
کلان خدمات مبروره مک مستوجب عوطف و مراحم وسیع و اهتمام مشکوره مستلزم عنایت  
وعطیت اولنگین مقابله سنه مزید عنایت ملوکانه و رعایت خسر وانه مدن ایکی ثوب خلعت  
مو رث البھجم سکا احسان واکرام ایدوب ایصال و تلبیت ایچون فلان تعین و ارسال  
اویتشدر یوردمکه وصول بولقده احسان اویلان خلعت فاخره می انواع تعظیم و تکریم  
واصناف بیجیل و خریم ایله استقبال ایدوب الوب کوب من بعددنی مأمور اولدوغک

وجه اوزره سرحدلک حفظ و حراستنده و رعایات حیات و صباشده و صلح و صلاحیت  
اتفام و اختیامنده وارقوی بازوی همته کنوروب والان وجوده کنوردوک خدمتند زیاده  
خدمت ایلکه صرف قدرت ایدوب اجرای لوازم غیرت و حب ایلیه سن و بالله قیرو  
و بوسنه و طمشوار واکری و بدون وتابعن اموری و ذکر اولسان ایالت بکل بکلینک  
مرا جویی خصوصی سکا سپارش اونوب بو باده صادر اولان فرمان جلیل القدرم آیقا  
اعلی ما کان اولدیغی مقرردر و آبا و جداد عظام اثار الله برایهم اغورها یونلزنده فتح قلاع  
و حصون و حمافظه سرحد مثانت مقر و نمده بذل اجتماد ایدوب معنادی غرا وجهاد اولان  
سرحد غازیلری شدیده دکن ظهوره کنورمکده اطاعت و استقامتلری زمان سعادت اقتضانده  
دنی ظهوره کنورمکده فوق المأمول بذل همت ایلوب ا نوع عنت ایلیه خسروانه  
ودعای خبر پادشاهانه مه مظہر اولری مراد همایون اولدیغی تبلیغ و ایصال ایلیه سیز که  
هر بری مأمور اولدقفری خدمتلرین حصوله کنورمکده دقیقه فوت ایلمیل اشاده الله تعالی  
دعای خیرم و توجه ضمیر متبرم انلر حفته درجه اعلاده درا کا کوره داؤه رضای هایونمند  
نکول وعدله متعلق او ضعافدن احتران و اجتناب ایدوب **﴿اطبعوا الله واطبعوا الرسول﴾**  
و اول الامر منکم **﴿امر عالیشانه مخالقی جا ز کورموب دنبای واخرت دوانی رضای﴾**  
شریفم تحشنده ملاحظه ایلیه ل و سندخی هر برینه امید و اسقالت و بربوب خاطرلرین تطیب  
و رعایت ایدوب حفظ و حراست ملکت باینده اولنکل و کی منوال اوزره استخدام ایلیه سن  
و اول سرحدلک لازم العرض اولان احوالی علی التوالی آستانه عدالت عنوانه عرض  
واعلامدن خالی اولیه سن و بالله انکروس سرحد بیک امورجهوری قبضه ارادتکه  
تفویض اونوب سردار و سپهسالار تعین اولنیش سند رذ کر اولان ایالتلرده اولان میرمیران  
و امر و عسکری افتضا ایتد و کی محلارده مناسب کورد و کلت اوزره استفاده ایدوب  
مزبورل سنت سوزوکی همان جناب جلالت مأیک کلام درر باری یلوب امر که مخالفت  
ایلکدن احتراز ایلیه ل شویله **﴿که محل خدمته سوزوکه مخالفت ایلیه اومقوله لردن﴾**  
بالضوره آستانه سعادت عرضه محتاج اولنلری بدیروب و اولیانلرک مقتضای شرع  
وقانون اوزره حقلرندن کلکد لازم اولان حکمی اجرا ایلیه من دین و دولت و عرض  
و ناموس سلطنتی لاپق اولدیغی اوزره صلح و صلاح امر بن کری کی رعایت ایدوب عرض  
سلطنت و دوانه محل ایش ایگکدن و ایتدرمکدن اجتناب ایلیه سن

**﴿سلحدار شهریاری ایکن وزارتہ بدون البی نصب و تبین اولان کنعنان پاشا طرفه﴾**  
**﴿اصدار بیوریلان امر شریفک صورت بدر﴾**

بـالـکـ محـرـ وـسـهـ وـاقـالـمـ مـعـورـهـ دـهـ مـخـاـفـظـهـ مـیـ لـازـمـ اـولـانـ سـرـحدـ منـصـورـهـ حـفـظـ  
وـحـراـستـ وـاهـالـبـسـنـكـ ضـبـطـ وـصـبـاتـیـ وـاحـوـالـ صـلـحـ وـصـلـاحـ رـعـایـتـ وـعـرـضـ وـقـامـوسـ  
سـلـطـنـکـ جـهـانـیـ مـهـمـاتـ دـبـنـ وـدـوـانـدـنـ اـولـفـینـ سـنـ رـوـارـ وـجـهـاـتـ شـعـارـ وـحـرـمـ مـحـیـزـ مـدـهـ  
نشـوـ وـغـاـبـلـمـشـ اـمـکـدارـ وـدـبـنـدارـ اـولـوبـ هـرـوجـهـلـهـ حـسـنـ حـالـکـهـ اـعـتـادـ هـمـاـیـونـ اـولـدـیـغـیـ  
اجـلـدـنـ بـدـونـ اـیـالـتـلـرـدـنـ مـاعـدـاـ فـیـرـهـ واـکـرـیـ وـطـمـشـوارـ وـبـوـسـنـهـ اـیـالـتـلـرـهـ وـذـکـرـ اـولـانـ  
ایـالـتـلـرـدـهـ وـاقـعـ سـهـقـ بـکـرـیـ اـوزـرـلـیـهـ وـعـوـمـاـیـدـونـ مـخـاـفـظـهـ سـنـهـ مـأـمـوـرـاـولـانـ عـسـاـکـرـاسـلـامـ  
فـوـزـمـأـرـمـکـ جـلـهـ سـنـهـ باـشـوـغـ اـولـقـ بـاـبـنـهـ فـرـمـانـ عـالـیـشـانـ صـادـرـ اـولـشـدـرـ بـیـورـمـکـهـ  
وـصـوـلـ بـوـلـدـقـدـهـ ذـاتـکـدـهـ مـرـکـوـزـ وـنـهـادـکـدـهـ مـرـمـوزـ اـولـانـ جـلـادـ تـامـ وـصـدـاقـتـ وـاهـفـامـکـ  
دـقـقـشـاـ سـنـهـ وـارـقـوـقـ بـاـزوـیـ هـمـتـهـ کـنـورـوـبـ فـرـمـانـ هـمـایـونـ اـولـدـیـغـیـ اـوزـرـهـ اـنـکـرـوـسـ

صرحد بیلک حفظ و حراسی و مملکت واهابیست صیاتی و صلح و صلاح امور بیلک رعایت  
باینده صرف همت و بیلک قدرت ایدوب اجرای لوازم غیرت و حیث قبول دین و دولت  
و عرض و ناموس سلطنت امر نمود کرکی کی خدمت اله رضای بنی اقضا بادشاها نه مه  
موافق انواع سعی و دفت وجوده کشور مسن و ذکر اولسان بکلر بکلر و بکلر و سار و وضع  
ورفعیت اوزر زینه باشیوخ نین اوئلمس سدر انکروس سرحدینه متعلق خدمت واقع  
اولدقده مناسب کوردوک و جه اوزره بلا تأخیر ادا ایدورب تمثیت مصلحت  
و تکمیل خدمت باینده بحمد و ساعی او له سن و مذکور بکلر بکلر و سار قولارم سعی  
کندوره باشیوخ یلوب طیبوا الله واطبوا الرسول واول الامر منکم خواصجه  
امر کرام اولوب وجه مناسب کوردوک خدمانک اجر اسنه بذل قدرت ایلیه لر که  
دعای خیرمه و حسن و جه خیر منزمه مظہر اوله ل سندخی دامنا بصیرت و ایتاهدن خال  
و خافل اونبوب اول سرحدلر حفظ و حراسنده بذل مقدور ایدوب آیام عدالت مقر و غمده  
بر فرده ظلم و نعسى اولبوب ممالک محرومه مزه بضرر و کرند ارشد بر مامکه صرف همت  
ایلیه سن و عسکر خافتک جله سعی امید و استغاثلرایه خدمته ترغیت ایدوب وجه مناسب  
او زره استخدام ایلیه سن اول سرحدلر امور جهودی سنک رأی رزین و فکر اصابت  
قریشکه توفیض اولشند را کاکه و ره مقید اولوب اغور همایون نصرت فرینده خدمته  
بوانانلرک استھقا قلربنے کوره اکر؛ بکلر بکلر و اکر منجا قادر و اکرسا زد ریاسه متعلق  
احوال دره ریزی سده سعادتنه عرض ایلیه سنکه عرضکه عرضکه عرضکه خدمتلری مقابله سنده  
رعایت اوئنسدلر و سی ایسله میوب مأمور اواد قلری خدمتلره و محافظه لره و ارمیوب اهمال  
ومعاهمه او زره اولنلرک و رضای همایونه مختلف حرکت و فساد و شاعت اظهار ایدنلرک  
مقضا بی شرع و قانون او زره جزاوسزان ویره سنکه سارلر و موجب عبرت و باعث  
نصیحت واقع اوله و دین و ولت اعلیه و عرض و ناموس سلطنت سنیه مه لا یاق و جه او زره  
حرکت ایدوب مخلاف رضای همایون ایش ایمکن و ایدن مرکن زیاده احتجاز ایله سن

سن حد ذاتکده دیندار و اختیار وزیر نامدارم و وزراء عظام میاننده کمال فراست ایله معروف  
دستور صاحب اعبارم اولو و عک اجلدن انکرس سرحد بنك امور جمهوری سنک  
رأی رزین و تدبیر اصابت فرنکمه حواله اوانوب اکرم په ایگرا طوری ایله بج دادا  
استھکام و بریله حک مصلح و صلاح اساسنک تشید و خصینید روا کرسنور وحدود موادنک  
ناموس هما یونه لایق اولان وجه او زره تعین و تبینید مر مقدم اسکاپارش اوانوب  
متعدد اوامر شریفه کوندر لش ایدی حالا باب سعادت مأبه کوندر وب  
تکرار بوباده امر همساونم و مصلح و صلاح خصوصند و کات مطلقه به نمسک اولاچ  
فرمان شریفم طلب ایباش سن بناء على هدا وزرای عظام و شیخ الاسلام و قاضی عکرام  
بربره کلوب بو خصوصی مشاوره اید و ب مع الاتفاق واقع حال یا پسر بر اعلام عرض  
اونه دیوام شریفم مصادر او ارقده جمله سنک رأی بونک او زرینه فرار ایدیکه مقدم ما  
جنت مکان فر وس آشیان با بام سلطان احمد خان علیه الرحمه والغفران زمانه صلح  
و صلاح امورینه و کل اولان متفق مراد پاشا کی بر اختیار دیندار وزیر صاحب ندیر  
و کل نصب اوانوب نام و ناموس هما یونه لایق اولان وجه او زره مصلح و صلاح امورین

نَّا كَيْدِ اِيلَكَ اولی وانسَب اولمَفَین سَکِیرو بُو خَصْوَصَه سَنی جَانِب هَمَا يَوْمَنْدَن  
وَكَيْل مَطْلَق نَصْب اِيدُوب جَلَه اول سَرْحَدَه اولان بَكْلر بَكْلر وَرَوْم اِيل  
سَنْجَا فَلَرِلَه مَعْنَكَه تَعْنَ اولان سَعْكَ سَكَا اطْسَاهَت وَتَقْبَاد نَام اِيْنَتْ وَخَطْبَات  
هَمَا يَوْمَ ادا سَنَه اَنْوَاع اهْتَنَم ايله قِيَام ايلك بَيْنَه فَرَمَان جَالِبِشَام صَادَر اولمَشَدَر بَيْرَدَمَكَه  
بَوْيَادَه صَادَر اولان فَرَمَان شَرْيَم اوْزَرَه عَمَل اِيدُوب بَدْجَي مَعْنَيَه تَعْبَين اولان  
جَلَه بَكْلر بَكْليرِلَه يَانَكَه جَمِع اِيدُوب سَرْحَدَه اخْتَار اولادِمَلَه خَسِير خَواه دَن وَدَوْلَت  
اولنَلَرِلَه مَشَا وَرَه وَمَذَا كَرَه ايلِبُوب اوْنه طَرْفَدَن تَعْجِمَه ايمِپَراطُورِي جَانِبَدَن تَعْبَين اولان  
وَكَيْلرِلَه خَبْر لَشَوب وَاغْنَر هَمَا يَوْمَنْدَه دَانِه اَصْدَاقَت وَاسْتَقَامَت اوْزَرَه اَدَم خَدَمَت اِيدُون  
اَرَدَل حَاكِي وَبِحَار فَرَقَل بَيْلَان غَابِر وَدَنْخِي خَبْر كَوْنَرُوب مَقْدَمَا بَوْجَقَاهِي طَرْخَسَدَن  
تَعْبَين اوْنَدَوْغِي وَجَهِه اوْزَرَه مَشَارِيْلَه اَكَم اِيدُوب وَبَلْطَفَه تَعْلَمَي دَفَع تَزَاع وَخَصْوَصَه  
سَوْزِي بَرِيرَه قَوْبَوب بَعْدَه تَعْجِمَه طَلَقَه سَنَك مَشَاوَرَه جَلَرِلَه يَانَكَه دَعْوَت اِيدُوب حَسَن  
اَنْفَاق وَالْجَادِيَه اَحَوال صَلَي سَوْبِلَشَوب دَوْلَت عَلِيه وَعَرْض وَنَامُوس سَلْطَنَتَه مَوْافِق اولان  
هَمَا يَسِي اَنِي وَجُودَه كَنْتُرُوب خَيْرَاهِه اَكَم اِيدُوب وَبَلْطَفَه تَعْلَمَي دَفَع تَزَاع وَخَصْوَصَه  
سَعِي اَبِيلَه سِن اَما بَالْفَعْل قَبْضَه تَصَرَّف مُلوَّكَاه مَهَه اولان مَحَلَرِلَه دَن بَرْقَاش بَرِيرَه عَلِي الخَصْوَصَه  
وَأَوْج قَلَه سَدَه بَوْحَه من الْوَجْه دَخَل اَوْنَدَوْغَه رَضَاهِه شَرْيَم بَوْقَدَرَا كَاه كَوْرَه مَقْدَه  
اَولوب قَدِيم الْاِيَادِن كَنْتُو مَالَكَه مَحَر وَسَه حَكْمَتَه اولان اَرَدَل وَلَاهِي دَنْخِي كَبِرَو بَصَلَه  
دَاخِلَرَا كَراَرَدَل وَلَاهِنَدَرَا وَكَرْمَشَارِيَه تَبَلَان غَابِرَه بَالْفَعْل تَصَرَّفَه بَوْلَان بَرِيزَرَه  
جَلَه سَنَك اَحَوالَي مَفْصَل وَمَشْرُوح سَوْبِلَشَوب اَصَلَارِخَصْوَصَه بَرِيشَه جَكَه جَسَت  
وَسَكَرَه دَن تَزَاع اَوْلَه جَق مَشَوْمَه وَمَشَكُوكَه بَرِيزَنَسَه قَوْمَابَوب طَرْفِينَدَن عَسَكَلَشَوب بَعْدَه  
مَشَارِيْلَه تَعْجِمَه ايمِپَراطُورِلَه تَنَك نَامَدار وَكَلِي وَسَنَك بَرِارَادِمَلَه ايله سَدَه سَعَادَتَه كَوْنَرَه سَنَه  
اَكَه سَكِورَه جَانِب هَمَا يَوْمَنْدَه تَعْجِمَه دَادَه عَهَد نَامَه هَمَا يَوْمَنْدَه اَهْسَان اَوانَه وَبَالْجَه  
اول جَائِدَرَه اَمُور جَهَوْرِي سَكَانْفَوْبِص اَلْفَلَه هَرْمَادَه بَشَقَه بَشَقَه تَخِي بَرِويَان اَلْفَهَه  
اَحْتِاج بَوْقَدِيدَهون سَرْحَدَه مَسَاهَه بَعِيدَه دَه وَاقِع اولنَلَرِلَه هَرْمَادَه بَي اَسْتَانَه سَعَادَتَه  
عَرض اِيدُوب خَبْرِي وَارْجَه بَه دَكَين زَمان فَوْت اُولَقَه لَازَم كَلُور اولمَفَولَه اَمُورِي سَرْحَدَه  
اَخْتَارِلَه سَوْبِلَشَوب دَوْلَت عَلِيهِه لَايَق وَجَه اوْزَرَه هَرْخَدَه مَحَل وَزَمانَدَه اَدا اِيْنَكَه  
اَفَدَام وَانْجَاهِه اَرْشَدِر مَكَده اَهْتَمَ الْلَهِ سَنَه

﴿ مصر والبى ابراهيم ياشا طرفه مصر ايلالنک ايقا سيله تشریفات سنیه ايله اصدار ﴾  
﴿ سه بلان ام. شه نفع صور تسدیر ﴾

سن پرارونامدار و مدر و امکن دار او لوب نیجه ایام و روز کار حرم هما یون سعادت  
فرار مده او لان خدمتلرده صرف اقتدار ایدلوب عنایت علیه خسروانه مد لا ین  
وسزا او را او لموغنگدن ماعدا سنك صداقت و اسقنا متک حسن ظلم و دیانت و صلاح که  
کمال اعتقادم اولغین مراسم جیله باشد اها نه مظہر او لوب و وزارتہ مصر ایالی سکا  
احسان و عنایت اولش بیدی ایدی ایالت مزبوره کا کان او زر کده او لوب دیار مصریه تک  
امور جمهوری سنک رأی رزین و فکر اصابت فریتکه تعویض و حواله او لستوب حفظ  
و حرast و لایت و ضبط و صیانت هملکت سکا سپارش او لنهین حالادنی حق کده مزبد عنایت  
ملو کا نه م ظہور ایدلوب خلم فاخره مدن ایک نوب خلمت مورث الجمیع احسان ایدلوب  
تبیغ و ایصال ایچون فلاں تعین و ارسال و مشتری پوردمک و مصروف بولندقد کوتا باهر می

أنواع تعظيم وأكرام واصناف تبجيل واحترام إله استقبال ايلوب وألوب كروب دخى من بعد  
أموراولدوغك وجه اوزره اول ديار جليل الاعتبار كحفظ وحراسى ورعايا وبراما سنك  
جهازي بابنه وار قوى بازوی همته كتورو بخزينه تدارك وتحصيل وقولر مك تكميل  
موجي وججاج مسلينك او زم ومهماق خصوصنه بذل قدرت واجراي لازمه غيرت  
وحيث ايليه سن انشاء الله تعالى وجوده كلان خدمات مبروره كم قاله سنه ايالت مزبوره  
اوج يله دكين سكا ابقا وقرر درا كه كوره هرامر ده دقت واهتمام او زره اولوب ولايت  
مصدره محافظظين بلاد اولان امر اه خالص الفواد وجود نصرت اعيت دكى دخى شددي به  
دكين ظهوره كتوردكارى اطاعت وانقادلرين زمان همابون سعادت مقر ونمده دخى  
فوق العاده ظهوره كتوردوب طبعوا الله واطبعوا الرسول واول الامر منكم خواصيه  
هامل اولوب هر برى أموراولدغارى خدمتلرنه سعى موفور وجدنا محصور اليبله وسندخى  
هر برینه اميد واسقالت ويروب خاطر لرين تطبيب ايله حفظ وحراست مملكت بابنه اتفاق  
ومعيت او زره بذل قدرت وصرف غيرت وحيث ايليه سن وبالمله محمد مصدره امورى  
سنك قبضه ارادت نسليم او لغشدر اول ديارك امر او كبراي واغلاري وقول طايفه سى  
سنك سوزوکي بنم كلام در ربارم کي يلوب جاده اطاعت وسبيل القباد ومتنا بعنده عدول  
وانحراف كوسزمه لر وسندخى داشتنيظ وانته او زرها اولوب دين دولت عليه وناموس  
سلطنت سنده مد متعلق امور ده بذل همت وقدر ايلوب اول جانبك احوال وآثارين  
يازوب هرض واعلام ايتکدن خالي اوليه سن والسلام

قره دكز بوازىنه باشبوغ تعين اولسان ابراهيم پاشا طرفه اصدار يوريلان  
امر شريفك صوري تدر

سن بار ونامدار وحرب هما بونده نشو وغا بولش وزير جليل الاعشار اولوب حسن جانكه  
كال اعتماد وصلاح وديانكه هروجهله اعتقاد اولمغين حاليا فرده كز بوازى محافظه سن  
تعين وارسال اولنان عسا كر نصرت شumarك جله سنه وعوما اصحاب سفاین ظفر قراشه  
باشبوغ تعين اولوب قره دكز بوازىني حفظ وحراست وسكنه خدمته مأموراولان  
عسکري محکم ضبط وصيانت ايدوب رعايا ورایله تهدى وتجها وزو خلاف شرع وقانون  
رنجبيه ايديرمامك بابنه فرمان عالستانم صادر او لمشدري يوردمكه وصول بو ادقده بوباده  
ذاتکده من كوزاولان حسن فراست ونهاد كده من موزاولان وفور جلادت مقتصاسي او زره  
هر وقت وهر ساعت انباه و بصيرت او زرها اولوب سنكه تعين اولنان عسا كر نصرت مأثر  
وسفاین ظفر قراين ايله قره دكز بوازىني وجواب واطرافى كركى كي حفظ وحراست  
واو كات وجهمه ضبط وصيانت ايدوب بعون الله تعالى فرق عاده برمجهه ضرر وکرند  
ايرشدريم باموراولدوغك وجه او زرها انور همابون نصرت مقر ونده خدمت  
مسکوره وجوده كتوردكه سعى دقت ايليه سن وبالمله صداقت واسفامنك مقضا سنجده  
سدن اثار غيرت وحيث ظهور بولوب بيجه خدمات پسندیده وجوده كتوردك ملحوظ  
همابوندرا كه كوره وضع وحركت او زرها اولوب خبر دعای بادشاها نه مد مظهر اولغه  
صرف همت ايليه سن وبالمله سنك رأى رزين وندير اصابت قرينه اعتماد همابون  
اولمغين خدمت محافظه به تعين اولنان تکچرى قولر مك و سائر عسکر خلقنك وعوما  
ارباب سفاین باشبوغى تعين او لغش سندر بو خدمته اولانلر جله سى كندوله  
باشبوغ يلوب طبعوا الله واطبعوا الرسول واول الامر منكم خواصجه امر كه زام

وتنین ایتیک خدمته قیام نام او زره اولوب وجه مناسب کوردوک خدمت نخصل  
ونکیله اقدام واهتمام ایله ر سندنی یانکده کی عسکری هر وجهه ضبط وربط ایدوب  
رعايا وربایه اصلا تهدی وپیاو زایتدیرمیده سن وبا جله بو خصوصده سنک شکر وشکایت  
مث وموثر درسی ایله میوب سوز و که مخالفت او ایه که میاند ایدوب فقرا ورها به ظلم  
واذیت او زره اولنلری اسم ورسملریه یازوب سده سعادت عرض واعلام ایله سنکه  
مقتضای شرع وفائز او زره حفلنید کلنو ب ساڑله موجب عبرت ونیمه لزب  
قصبعت واقع اوله والحاصل تعین اوندیفک خدمت محافظه ده کرکی کچی تقدی واهتمام  
او زره اولوب مراد هما یون سعادتمفر ونم او زره حرکت و دین و دولتیه لا یق خدمت  
الملکه بدل غیرت وجیت ایله سن سنه ۱۰۱۱

استانبول محلاتی تقبیش اراده سبله اصداریبوربان اصر  
شریفک صورتیدر

ادرنه دن معزول اولان مولا تافیض الله اندی به ودر کاه مال قبوی باشیدن عبدالکریم  
اغابه حکم که مقه دما الجداد عظام اثار الله تعالی برایهم زمانزنده محیه استانبول  
تقبیش اولوب رجال ونسواندن فسق وغورلری وفساد وشناختی ظاهر اولنلرک  
مقتضای شرعه حفلنید کلمنک وحالری صلاحه مقارن اولین اهل هوا وفساد کفیله  
ر بط ایدلک مفتاد قدیم ایکن خیلی زمان نیرو شهر من بور تقبیش او لخانله ارباب فسق  
وغورلک ترقی وفساد وشناخت او زره اولان اهل هوانک وفری وبعن فواحش اسوان  
ومحلاند رجال شناخت مآل ایله اختلاط او زره اولنلریک شهری مجموع هما یون  
اولغله بمقوله محمرات ومتکرات وشرع شریفه مختلف اولان افعال شنبده دفع اولنی  
فرمان اولوب وستک سلامت حال ودبانت صلاح ما لکه اعتماد هما یون اولفین شهر  
مز بورلک محلات موى الیه قبوی باشم باشیریه سن تقبیش ایلک امرم اولشدیر بور دمکه  
بو بایده صادر اولان امر جلیل القدرم ایله عامل اولوب هر محله نک امام ومؤذن و محله خلقی  
کنوردوب ایچلرند هوا و هوش وفساد وشناخت او زره اولنلرک وضر و رتسز  
طبشار وده کزوب رجال ایله اسواقه مصاحب واختلاط ایلان فواحش وکندو حانه وکار  
وکسبنده اولین بی کارلری واطراف وکافدن کلتری محکم تقبیش ایدوب الله کی فسق  
وشناختی ثابت وظاهر اولنلری وساز صلاح وسداد او زره اولین اهل هواب وشغل  
وعلیدن بی اولان نفوس معطله بی یار کفیلاره ر بط ایلوب اسم ورسملریه وکفیلاره یازوب  
وحبس او نیسی لازم کلتری جبس ایدوب سده سعادت عرض ایله سن که مکره دن  
حفلنید نوجهله امرم وارد اولور سه موجی ایله عمل او نه وهر فنی امام ومؤذن  
محله زنده اولان اهل فساد وهوابی وفواحشی وبا جله تمثیل اولان کسنده ری اخفا ایدوب  
حين تقبیش خبر ورمیه جك او لور سه صورت حال سکره ظاهر اولد قده جهتلری رفعه  
قوتیوب ایلک کبیرلک محکم حفلنید کلنو وبا جله محمرات ومتکرات دفع اولوب امرم  
شرع شریف اجرا اولنی مراد مرد سرا وجه را فسق وغور اولدیفه قطعا رضای  
شریفم یوقدر اکا کوره اشبو امرم شریفی اجرا اینکده اوکات ووجهله مقدید او اه سن  
و بعضی درزی وبنال وساز اهل صنایع دکانلند وبعضی او طلبه هر دکانه وهر اوده  
یدبیش سکر را وز واون بشر دنی زیاده کسنده ساکن او لور ایش ایلک کبیرلک دنی  
حکمیه محناج اولنلری یار کفیلاره ر بط ایدوب ورعیت مقوله سدن اولوب چفت

ویجو قلرین قویوب اطراف و آکافدن کاسلری دخی بوقلا یوب هر بریسی زه دن گاشدر  
وکله مقدار زمان او لشدر بونده ایش و عمل ندر بوقلا یوب الم کبیره دخی محکم تنبیه  
ایلیه سنه من بعد شهره طوریوب هر کس وطنه واروب کندوکار و کسبنده او له  
بعد التبیه پر لینه چقوب کتبی ناری اسم و رسیله دفرا یدوب عرض ایلیه سنه انلر  
حقارنه نوجه له اصرم صادر او لورسه موجی ایله عمل اوشه و باجه بو دفعه جله  
محرمات و مذکرات رفع او لوب شهر مزبور لوث فسق و غور دن کر کی پاک و تپه هر  
قبلوب شرع شریعه بجاوز ایلان اشعا واهل هوان مقضای شرعه حقارنه کلوب  
و شهره قدیمی کبیره و مسکر کنلر کمپلر معلوم ایدینوب تارک او طان او لوب بیاند  
کلار کبر و مسکلرینه کوندیلوب وقدیمی او لسر کفیلوب من بعد شرع شریعه خال  
واصر جلیل المقدمه مفایر کسنه به ایش این درمه سز

﴿ زمر ﴿ شکوفه دارنه ریس و میر تعین اولنان صاری عبدالله اند بنک  
برات شریفیت صورتیدر ﴾

چون نسیم عنبر بار حضرت خسداوند زمین و اسمان و بعض عاطفت جناب پرورد کار انس  
و جان و آثار الطاف بی نهابت آفرینده کون و مکان و عنایت خلاقی ریاض و کلزا روازه هار  
جهان و جهان که کاظراز چنسته ای مالم ازل واژال وکلن افزار کلستان قدم جل  
عن الشبیه والمشادر بنم روضه الصفا سلطنتی شکوفه زارجه و جلال و حديقة السعداء  
حلا فتنی میوه داره زوابیل و بوستان ملک و دولتی ایوان شوکت و حشمت برله مانند  
فرداوس برین و ظل درخت طوی نمود وجود مسعودی رشک سایه پرها و غربت حور عین  
و خلاط بالش عطر ناک استان جنت نشان حلافت اشیان فلات عنوانی کله کوشة عامه  
سلطین ایلدی فلاجرم شکرا اعلی تلاک التم شان مکارم نشان پادشاهانه اهم والزم  
اولدیکه سیم خام انعام عالم خسروانه مدن حصه مند اولنچ رجاسه کشاده دست بیاز  
او لوب مانند زرین قدح کاسه کردان آستان مكرمت آشیان اولان بند کان صداقت نشان  
و عباد در کاه عدالت هنوانک مشام جا نلری رایحه فایحه از هار احسان بی پایانه معطر اولوب  
نهان حامت امنیه و رجای فیض ماه الحبات لطف بی امتنام برله بالا کشیده و بار آور او له  
بناء على ذلك استهشام بوی کلستان مر اح شاهانه م ایدوب جب و دامان آمال مبوهای  
آبدار مکارم ملوکانه میه مال او لغه مزاوار اولوب صدر نشین بالاخانه علی و عرفان  
و عالی قدر خلوتسرای عالم انس و جان اولان اشیوندنه مشور لائی سلطانی وغایدنه  
مثال پیحال واجب الامثال خسر واقی القصار ارباب الجد و البیعن مختار اصحاب العز  
والتعکین ذوالقدر الاتم والفتر الاشم المختص عزیز عنایة الملك الاله ساخته ای خرام  
طلبشام خدمته اولان عبدالله دام مجده و علاوه شرف فضل و پیعارف ایله مانند بخور  
سریم کلا هسدار و سرفراز و زرنک روی عزت و سعادت ایله خجسته کل کی بین الاقران  
مسلم و ممتاز ختنه سنبه سنده منبل بویای قتون مصارف نایت و دستار اشہارنه از هار  
سکونا کون طایف ثابت بوستان علی و عر فانه بليل آسازم ساز و کلین و دماغ جانی  
بوی کمال و معرفت ایله مانند مسک روی عنبر اکن عند لب نعمه سنج کلزار فضل و کمال  
وطوطی کویای ریاض علی خدای متعال صر لوحه جموعه فضیلت و سرچشمہ جو بیار  
معرف شارح اصرار مثنوی جناب جلال الدین مظہر فبوضات حضرت رب العالمین  
علم علوم ائمہ هشتر و اصل اصرار جناب سید البشر اولدین پنده غیری نجیمی هلاج مراج

﴿ حدائق ﴾

حدابق وکلاراده عبسی دم و تیپین و تصریح طلاق از هار عربت آثارده مسلم عالم علماء  
مشکل کشای کاطرازان کلرار و فهمامه دقایق و حقایق اشجار و از هار او لوک کشف  
مشکلات عما از هارده فایق الاقران و حل معضلات فن انوارده بحر بی پایان فن باعثانیه  
خهداریق کی مشار بالستان و اول طلس عجیبه بنیادک قصنه ارسطوی دوران اولین  
حقنه آفتاب عالتاب پادشاهنامه رتوافکن و در بایی یکران حسروانم موجزن او اوب  
محرسه استنبول و غاطه واسکدار او لوک و ساژ فلر و حکم هایونم او لان مالکده واقع  
بلاد و امصارده تریمه ریاض و از هار و نسبه حدابق و اشجار ایه تقدیدین هزمدان  
وشکوفه دارانه میر و باشیوخ و مهر اقبالی پرتو نظر اجلام ایه پروفوگ ایدوب بونشان  
سرت عنوان و بلاغت بیانی و ردم و بورده که بعد ایسوم مشارالیه ماد مکه حلیه  
حیات ایه مطردا و محلی و زیور صحبت و عافینه مزین و محلادر عامله فرقه اصحاب حدابق  
واز هار و کافکه زم و شکوفه جیان بلاد و امصاره ایلم شنا و به هارده و جیع از منه و اعصارده  
میر و باشیوخ او لوک منازع فیه اولان خصوص لونه عدالت و اس مقامته محاسکه  
و تحقیق و از هار و اشجاره متعلق اولان امور لونه کایینی تشخیص و تغیر و تدقیق ایدوب  
اداء طریقه انوار بایی کاهو حمه اجراده اهتمام ایله و طایفه مزبوره دنی کاشامن کان  
مشارالیه میر یلوک بنشیخ آساطیق حکمدهن سر بیچ او لوک سوسن مشال زبان دراز  
اولقدن احتزار اوزه او لوک جمله امور لونه مناجعت و کلام و رأینه موافقت ایلوب  
فر و احد منازع و معانده اولیه شویله ایه رعلامت شریف عالم ارا به اعتقاد قیلاز  
﴿ ملازمتده اولان قضائی احوالی تفقد و خبری اراده سیله صدر روم ایل طرفه یه  
اصداریور بلان امر شریفک صوتدر ﴾

روم ایلی فامبیسکرینه حکم که حالا فضاه طائفه سی رکاب سادت نصایبه عرضخواه  
منسوب بالغفل سده سعادتمند ملازمت او زره اولنسلرک اکثری فقر اولدقلردن غیری  
ولا یاری پنه و املاک و میز لرینه جلالی اشقیایی مستولی اولوب الم و اخظرابلری حدده  
زیاده اولینین صبر و تحمله بجهالری قالبوب جبر قلبایی یابنده است. عای عنایت اینکه  
حایلرنده چاری اولان عادت قدیمه او زره امر تویت رعایت او لفله مناصبه و سمعت کلوب  
از ایل رعایت اونوب و عوارض اخراجی فرمان اولدقده هر بری مدد و رخی صرف ایدوب  
اش عالشتن موججه جمع و تخصیله نیجه در لومشت و آلام لیه محل ماموره واروب  
اولاد دروب تسليم نمکن الم استد کلرنده کلی خرجلری اولان بجهه الامیوب  
الدقارن دنکرده دخی اطرافه جلب خال ایجون شروعه اوزرلری شیشه ثابت اولان زیاده  
جمع ایلدیکز دبو مجرد جلب باقی بهانه سیله هر برینک اولنی یاصوب نیجه اسیاب و ارزاق  
امر شریف چیقاردوب باقی بهانه سیله هر برینک ایجون الرینه اولان نسکانه دخی انجصبته مأمور  
و مالرخی تلف اینکله آکتفا ایکز بوب تغیر ایجون الرینه اولان نسکانه دخی انجصبته مأمور  
خرج ایله الارندن خلاص اولدقلرندن دنکرده کلکلرنده باقی انجصبته مأمور  
اولنسلرک چیسه کبروب اتلدر دخی مقتضی ساقک کوروب برائت ذمته و بردیکی نمسکه عل  
ایمیوب تکرار کور ورم دبو تغیث و تضیقدن خال اولوب و بوزالی و سارپایه ده اولان  
مناصبه مولویت ایله و بیلان فاصیلے قلره مکره دن منصب الحاق اونوب برطريقه  
الحاق اونور سه دخی افزای او شه دبو حکم شریغم و برشیکن اجرا اونبوب هر پایه ده  
نیمه مناصب الحاقی اونبشه هنایصیه قلته گلکین الحاق اولان منصلو پنه افزای و محکم

توجهه اولیوب و بروحه تأیید و حمایة و بربلان ورشوت ایله و بربلوک متواترا اولا و آستاده سعادتگه کلند اتوورد غیره ایاعه کوندر بیلان و مادون سنه و آستانه ده داخل اولیلرک مصلوی تکرار مسخه ایاره و برلشنه و قدیم الایامدن قضاء و علما اشکاره آصلوب سیاست اویز ایکن اطرافده محافظه يه ماؤ را اولیلر بجهانه ایله بعضیلرین اشکاره آصوب و بیوجهه سیاست و حبس ایدوب و بیخته سنتک بی قباس مالی السوب و بیخته سنتک حمـه . دـی نـدـش مـا شـرـتـ اـیـدـوبـ مـقـبـدـ وـ مـحـسـوـسـ کـتـورـلـنـکـلـهـ فـنـائـهـ اـصـلـاـعـرـصـ قـالـمـوـبـ اـحـکـامـ شـرـعـهـ مـحـالـ اوـلـیـلـرـدـ دـیـوـ قـضـائـتـ مـاـصـیـ تـوـجـیـهـ اوـلـیـلـدـقـدـ فـاقـوـنـ فـیـمـ اوـرـهـ فـاـصـبـعـسـکـرـلـدـ عـرـیـ طـسـرـهـ دـهـ اوـلـارـ وـرـایـ عـطـامـ وـدـفـرـدارـلـمـ وـعـرـیـ کـسـهـ قـارـشـیـوـ وـطـبـعـهـ مـقـوـمـ دـنـ بـرـیـ عـقـوـسـ مـسـخـقـ اـولـیـوبـ وـنـاحـودـ مـالـ مـیـرـیـ وـبـقـایـاطـلـلـ اـولـنـقـ لـازـمـ کـلـدـکـهـ اـطـرـافـهـ اوـلـانـ حـکـامـ وـسـائـرـهـ صـلـ مـالـهـ مـأـمـوـرـ اوـلـیـلـرـ بـجـهـهـ وـرـبـدـهـ اـیـقـوـنـ دـیـوـانـ هـمـاـوـعـدـهـ فـاـصـبـعـسـکـرـلـمـ اـسـقـاعـ اـمـاـوـ دـعـدـ الشـوـتـ حـرـمـلـبـهـ کـوـرـهـ مـحـسـ الشرـعـ مـحـارـاتـ اوـلـنـقـ بـاـدـهـ حـکـمـ عـالـیـسـامـ رـحـالـلـدـ کـارـیـ پـایـهـ سـرـبـرـ اـعـلـامـ عـرـصـ اوـلـیـلـدـقـدـهـ قـصـالـکـ سـوـحـهـ رـمـانـیـ المـدوـعـهـ رـصـایـ هـبـابـوـعـ بـوـقـرـتـوـقـتـ مـطـرـدـ اـولـنـقـ حـاـئـرـدـکـلـدـرـ صـرـوـتـ اـقـضـاـ اـیـلـدـکـهـ اـنـکـیـ اوـحـ آـیـ اـوـلـیـ اـلـوـرـ وـعـوـارـصـ حـصـوـصـدـ شـرـعـ وـقـاـوـنـ اـیـلـهـ تـسـلـیـمـ تـسـکـلـرـیـ الـلـرـدـهـ اوـلـیـلـهـ زـصـیـقـ اـلـوـمـاـمـ کـرـکـدـرـ مـلـحـقـ اـوـلـانـ مـاـصـكـ حـادـتـ اـولـیـلـرـیـ اـهـرـارـ اوـلـیـلـوـنـ وـقـصـادـهـ اـنـدـ حـاـئـرـدـکـلـدـرـ اـمـاـمـدـرـسـهـ دـهـ طـرـیـقـهـ اـسـکـیـ اـهـلـ عـلـمـ وـمـسـخـقـ اـولـهـ حـاـئـرـدـرـ قـصـاءـ وـمـدـرـسـهـ دـنـ صـلـ وـسـاسـتـ لـارـمـ کـامـلـرـ حـمـدـهـ دـیـوـانـ هـبـابـوـغـهـ فـاـصـبـعـسـکـرـلـمـ اـسـقـاعـ اـیـلـیـدـهـ زـ اـمـاـحـقـوـقـ بـاـسـ تـقـشـشـدـهـ مـعـقـدـ وـدـبـیـدـارـ اـوـلـیـلـرـدـنـ اـعـمـیـ حـصـوـرـهـ رـایـیـکـیـ مـادـهـ کـشـرـعـهـ نـاتـ اـوـلـهـ نـدـشـ عـامـ اـمـ اـلـنـقـقـ فـاقـوـنـ قـدـیـمـدـرـ بـوـقـوـلـهـ اـمـوـرـ دـیـاـتـ اـیـلـهـ مـرـوـفـ اـوـلـیـلـهـ اـصـیـارـهـ وـسـرـدـارـلـرـ سـمـرـ مـصـلـحـیـ اـچـوـنـ وـبـرـدـکـلـرـیـ مـاـصـ رـوـرـنـامـهـ یـهـ قـدـ اوـلـنـدـ فـعـهـ صـطـ اـیـتـدـیـلـهـ دـوـ حـطـ هـبـابـوـنـ سـعـادـ مـقـرـوـعـ اـیـلـهـ وـرـمـانـ عـابـشـاـمـ صـادـرـ اوـلـهـ مـنـ بـعـدـ بـوـقـاـعـدـهـ دـسـ وـرـاـعـلـ طـوـلـبـ اـصـلـانـدـلـ وـتـغـیـرـ اـلـهـاـنـقـ اـمـرـمـ اوـلـیـلـرـ بـوـرـدـمـکـهـ بـوـنـاـبـدـهـ صـادـرـ اوـلـانـ حـطـ هـبـابـوـنـ مـوـحـهـ طـاـقـعـهـ قـصـانـکـ مـاـصـیـ وـتـوـفـیـلـرـیـ وـعـوـارـضـ اـوـلـاـمـقـدـهـ وـمـدـرـسـهـ دـنـ مـسـخـوـنـ وـطـرـیـقـهـ اـسـکـیـ اـوـلـیـلـهـ حـاـئـرـاـوـقـدـهـ وـشـرـطـاـحـقـلـرـدـنـ کـاءـ کـهـ مـسـخـقـ اـوـلـیـلـکـ اـحـوـایـ دـیـوـانـ هـبـابـوـغـهـ کـوـرـلـکـدـهـ و~اوـرـرـلـیـهـ رـاـکـیـ مـادـهـ نـاتـ اوـلـیـلـرـلـکـ فـاقـوـنـ قـدـیـمـ اوـرـهـ نـدـشـ عـامـ اـمـ اوـلـمـقـدـهـ وـتـقـبـیـلـرـیـ اـمـ اوـاـدـدـ دـیـاـتـ اـیـلـهـ مـرـوـفـ اوـلـمـلـرـهـ اـصـیـارـلـهـ وـسـرـدـارـلـرـ طـرـفـدـنـ وـبـربـلـانـ مـاـصـ رـوـرـنـامـهـ یـهـ قـدـ اوـلـمـقـدـهـ صـطـ اـسـدـرـلـمـاـمـکـهـ بـوـاـمـ حـلـلـ الـدـرـمـیـ عـلـیـ الـسـمـرـ مـقـرـطـوـوـبـ منـ بـعـدـ حـلـلـاـهـ حـوـرـ کـوـسـتـرـمـهـ سـرـ سـسـهـ ۱۱

مصدر داشت و این مصادف با حکایت ابراهیم پاسا طرفه اصدار سوریان است.  
امیر شریعت صورت ندارد.

مصر محافظه سده اولان و رم حاجی اراهام پاشا به حکم که مکه علاوه بر که لطخی وادی  
سردی رمع اولمه حرمه شریعین سکان سک معماش و انتشاری دیار مصر یه دن ارسال  
او له کلاس دشیسه و حرا و و صد ع و ح و ایک بالتمام وصوله منحصر او اعله قدیم الایام در  
حرمه سر یعنی طرفه ارسان معناد اولان بوله دشیسه و مرادیه و محمده و خاصکه اوقافت

دشیشه‌لری و جرایه و صدقات بفدا ایلری مرحوم و مغفورله بایام خداوند کار طاب رُه زماننده بکلر بکلر لعدم اهتمامی و نظرار و مشایع عربانک سکرنت طمع و قلت دیانتزی سبی ایله وقت وزمانیله کوندر لدیکندن غیری نقصان فاحش ایله کوندر لسکاه حرمین شریفین فخراسی و خدام و بجاورین لخط و غلادن حاللری زیاده مکدر اولوب کلی مضایقه چکدکلری مسامع علمی پادشاهانه مد القا اولندی بونک سبی تفحص اولند قده هر بر دشیشه نک بشقہ بر ناظری و مباشری اولاغه ناذلر و امر حاصله دشیشه و صدقات بفدا ایلرین نقل ایدن عربان دوه لریه بفدا ایلری وقت وزمانیله نقل ایتدرومیوب جله دن مقدم کنند و لرک بیع ایده جک غله لرین نقل ایک و عربان دوه لری خارج دن بعضی کسنہ لر طوطوب غله لرین نقل ایتدرمکاه زمان نک اولوب دشیشه بفدا ایلری تمام نقل ایتدرمک و نظرار و مشایع عربان ارسنده اکل و بلع اولنق خصوصی ایمش بونک چاره سی و ندارکی ذکر اولنان پیوک دشیشه و مرادیه و محمدیه و خاصکیه لرینک و ساره صدقات و جرایه بفدا ایلرین نظارتری رفع اونتوب جله سی رناظارت اولق اوزره برمقد و متفق و دیندار و بی طمع کسته به ویربلجه رسوی و عواید محتاده سی کندو به کفایت ایدوب حق فقرا به طمع و بجاوز ایاز و مشایع عربان دنی ناظرک عدم طبعین کورنجه اندردنی خیانت ایوب اعتد الدن خر و ج ایده مزودشیشه و جرایه و صدقات بفدا ایلرین وقت وزمانیله تمام نقل و محله ایصال ایلک میسر اولوردیو اول جانبه ک بعض اهل خیرات و صاحب وقوفه ایلام و اینها ایلشدر ایدی حرمین شریفین اشرف و اقدس بقاع ارض و سکانه رعایت و مساعده سی جله خاص و عامه خصوصاً سلاطین حظامه فرض اولوب ملوک اسلام بناه ایچنده اجداد اسلام بهشت ایلخانه خادم الحرمین الشریفین اطلاقی و اول القاب سعادت مأبه اسفاقاً في حرمین شریفین سکانه رعایت و احترامی و توسيع معاش و نفقاته حاللرینک انتظامی و بو خاندان عظیم الشان و دودمان فایزالحسانه ثبات و دوامی اول طایفه نک فراغ بال و رفاه حال ایله دعای اجابت انتقامه اشتغال و اهتمامی ایه میسر اولدینه احتقاد همایونم جازم اولنله ذکر اولسان دشیشه لر و صدقات و جرایه بفدا ایلری زمان سلطنت میمت اقتراخده بال تمام ارسال و ایصال اولنق اقصای مراد و مبتدا فوادم اویغین مذکور دشیشه لر نظارتری رفع اونتوب جله سی رناظارت اولق اوزره ساقاً حرم محسرم خدامندن اولوب حال محبته مصروفه مقاعد اولان قمه الخواص والمقربین معتمد الملوك والسلطانین داود اغانک و فور دیانت و مزید امامت و فرط استقامه منه اعتماد همایونم اولدینه اجلدن جله دشیشه لر مشارا ایله ناظر تعین اولنق و شرط و اقف مومنجه نظاری جناب جلالات مأبه و بنا بت طریقیله سکا مشرط اولان ملک قانیه ای دشیشه سنک نظاری دنی سنک رأیکله مشارا ایله داود اغانک نظارته ضم اونتوب جله سنه مشار ایله ناظر واحد اولق باینده فرعان عالیشانم صادر اولوب دنی من بمد حرمین شریفین دشیشه لری نقل ایده جک عربان دوه لریه دشیشه و صدقات و جرایه بفدا ایلری مشایع هربان دوه لریه تحملرینه کوره تقیم و توزیع اونتوب جله سی بال تمام سوپن بندرننه نقل ایتدیرلمجهه امیر حاج وغیرین برفه مشایع عربانک برمهر دوه سنه تعرض و بجاوز ایتدرمک و مذکور دشیشه لر دن ماعدا جناب جلالات مأبه طرفندن دنی مصر شونه لر دن سیک اردب صدقه بفدا ای تیم ایدوب جله دشیشه لر مقدم علی الاستئرار حرمین شریفین نقل ایتدیروب ساره دشیشه لری علی الترتیب عفجهه ارسال ایلک باینده خط همایون

صدر اعظم ابراهیم پاشای توجیه و احسان اولستان خاصلی حاوی اصدار سریال امر شریعت صورتید

چون سلطان عظیم الشان عمالک فجیعه الفحشای فطرت و ابداع منشور لامع الانوار  
سلطنت و اقبال ابدی، الانصالمی طفرای غرایی بجهت افزایی **﴿وَإِنَّ الْأَرْضَ لَهُ بِوِئْمَةٍ**  
من پیشانه من عباده **﴿كَمْ أَلْهَ مَوْقِعَ وَفَرْمَازِوَىٰ** طبیعت بخشای اقامی وسیمه الارجای قدرت  
واختراع تاج حورب الانهاج خلافت و اجلال بی زوالی لا **﴿لَّاْ** عوائی کرنبهای **﴿وَاتَّاَكَمْ**  
مالم یؤثت احدا من العمالین **﴿كَمْ أَلْهَ مَرْصَعَ وَحَرَرَ دِيَوَانَ صَنْعَ اَزْلَىٰ** چا دبور قصر کیوان  
ناس سعادت روز افزونی کنه زنگل **﴿وَلَوْلَىٰ جَاءَكُلَّ النَّاسِ اَمَّا مَا** الله روس فردوس روز  
وتصور ایوان فیض لم زلی طلاق معلار واق فرقد میاس حشمت ابد مقرونی نقوش بدای الاما  
**﴿وَلَوْلَىٰ حَسَنَتْ مَسْتَقْرَا وَمَقَامًا** **﴿كَمْ أَلْهَ غَيْرَ فَصُورَ حَلَبِينَ اَبْلَدَىٰ** فلا جرم خوای مجر نماد  
**﴿وَلَوْلَىٰ شَكَرَنَمْ لَازِدَ نَمَكَ** **﴿كَمْ مَحْبَبَهُ بُونَعَتْ مَوَالِيَّةَ لَفِي ضَالَّكَ اَدَمِي** مر اسم شکر لازم الغضا  
ومؤذای روح زدای بالسکرندوم **﴿اَمْ مَفْضَاسِنَجَهُ بُومَهْبَتْ مَنْتَابَعَهُ الْجَرِيَّاتِ** فضای لوزم  
حجد واجب الادائی و نص کرم **﴿وَرَبُّ اُوزَعَنِي اَنْ اَشَكَرَ نَعْمَكَ الَّتِي اَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَهُلُّ**  
واللدى **﴿كَمْ مَنْطَوْفَهُ سَكَنَ تَعْظِيمَ وَاجْلَالَ ذَمَتْ عَالِيَّ رَبِّتْ شَاهَانَهُ مَادَمَرَمَهُمْ** **﴿وَرَبِّهِلَّ**  
ملکا لا یتبیغ لاحد من **﴿بَمْدَىٰ** مصدوقه سکن انتیع و امثال عهد **﴿هَبَّهَتْ** والانهت  
با شاهانه مد فرض و مختتم اوادوعه بناء على الدوام رشمات سهاب مدرار عطا  
واحسانله نهان آمال سکان انطار و اصقاع ربع مسکون سرسبر و بار و رولمات آفتان

فایض الارواز مکرمت بی پایام ایه زوایای کاشانه اماق قیمان اقطار و اریاع کوه و هامون روش و نور او نیکلشیدر خصوصاً راضی دولت و ریب فتحم ایوب و سائل خجیف حرم فلت احشناکله مراث علیه لرقسا و شایخ تربیت خانیان سیده احتیاکله متخصص سنه یه احتلا ایدن وزراء عظام و کلای کرامدین حسن فراست و نیزه کیاست و حل و عقد امور دین و دولت و رنق و تق مهلم ملت و ملته صرف مقدور و کل تجھیخت و من یه جلاست ایه حفظ حبد و غور وفع شرعاً دادی پرسن و رده بذل جهید موپور و حسایت پیضه اسلامده فنای مجھ وارواح و مصارک اعدای نتمده سرو سنبه لین عرصه سیوف و رمح ایدن ارکان دولت فاهر و اعبان سلطنت باهره مک مطابای اماق و امالری امته عابت و اصطنا عله کرانیار و عواطف ملوکانه و عوارف خسروانه مدن بیهود دار اولملی عادت مأله شهرباری و قاعده معروفة تاجدار یعنی اولین بالفضل و زیر اعظم و سردار عسکر نصرت شم اولان دستوراً کرم مشیر افخم نظام القائم مدرا مورا بجهود بارگی الصائب فتح مهمان الامام بالفکر الشاق مشید طیان الدولة والاقبال بهدا ارکان المساند والاجلال مرتب مرتب احلاقة التبری مکمل ناموس السلطنة العظمی المرا بط لوجه الله المجاهد فی سبیل الله فارس عرصه وغاہز بریشہ یه الخصوص بصنوف اطایف عواطف الملك الكرم ابراهیم پاشا ادام الله اجلاءه وضاعف افیاله سن رشد و عیزه همیرو حرم همایونده صداقت و استقامته صرف عمر عنیزایدوب مقدمای بجهیری اغاسی ایگن بجهیری او چاغنک انتظام و اصلاحنده جهود بی نهایه سی و همام ضبط و ربطنک اتمام و بجهود امنده سعی بی غایه و غیرت ملانه بایه سی و پایه و زادت الله علیه علی انتظام و خدمت و سکالت ایه مکلف اولدقدن نصکره دخن تدبیری و هزید اجتماد تو فیری ایه خزینه وارسالیه نکثروا زدیادی و مضر و شانه اولان عصمه اعراب دفم فتنه و فسادی على الخصوص جناب جلات مام دولت و اقبال و سعادت و اجلال ایه اکری سفرینه عزیت و قلم و قمع کفار فاره تصیم بنت ابلدکه مقارت دل رأی عقده کشای و اصابت فنکر عالم آرا الله بجهیر عساکر واحد از خانه ایشانه فلائع ملاعین خاکسار و استجماع ادوت و تمهیل معابر انها و میاه و ترتیب آلان محاصره قلاع ملاعین خاکسار و استجماع ادوت و اسباب جنگ و پیکارده سعی بلیغ وجه دید رفع ایشانه اکری کی حصن حصین و قلعه ایشانک زمان پسروندت فصیرده فتح و تختیرنده و دور آندهنرو سلاطین پشتین و خوافین سکرنیه میسر اولیان طابور جنکنده طهمه شمشیر اولان ملاعین بی دینک قهر و تدمیرنده آنوق الحدم ساعی مبروره و مخاوز الدی مجاهدات مشکوره سی ظاهر و عیان و باهن و زیان اولدیندن غیری بود فده عساکر نصرت مانعک سردار لئی و جنود ظفر غومدک سپهسالاری خدمتی فرمان اولدقدنده اصلاح تردد و اهمال و تکاسل و امهاله رخصت و برموب حسن قبولیه تلقی و استقبال و بی چون و جرا امر عالیشانه امتشال ایسیوب جان و پاش ایه خدخته تشییر ساق و مال و ملکی الله بذل همه تند اتفاق ایشکین سوابق خیمات ایشندیده و اواحی حركات سنجیده سی مستلزم مکارم حافظی و مستو جب مراجح صاحبقرانی اولوب حفظده خورشید احسان فراوان شمله زن و قلضم امتشان یکرایم موج افکن اولغین کندواختباری ایه منصب صدارت بدن منصبیه دوام دهیم ادعیه سنه مشتعل اولدقد و زیر اعظم خاصل زدن انفره و غیری سنجاقنده واقع و دفتره ایکی بوزیرک ایشان

بازار خپانه خاصلرینه آخریدن اوچ بوزیک افجه ضم اوینق اوزره بش کره بوزیک  
افجه ایله مشارا لیه ادام الله اجلاله بیه عنایت واحسان ایلوب بو بران مکرمت آیاتی ویردم  
و پیور دمکه منصب صدارت عظمی و مسند و کالت کبرادن فراع و استعفا ایله مرخص  
و کوشة استراحتی اختبار ایله تقاضا و از وا به مختص اولقده ذکر اولنان بش کره بوزیک  
افجه خاصلر متصرف اولوب خلوص بالله دوام دولت ابد پیوند مدعایه اشتغال و مباشین  
و عمالدن کسنه مانع و دافع و رافع و منازع اولیه شویله پیاهر علامت شریفه اعتماد قیله ل  
نخرا ف سنه ۱۰۰۸

﴿ عسکر اسلام نصر تیبون سوره قمح شریف نلاوق خصوصنده استانبول قاضیی ﴾  
﴿ طرفنه اصدار بیورلان امر شریفک صورتیدر ﴾

استانبول قاضیی حکم که حق بجا نه و تعالی جل جلاله وعم نواله حضرت ایله بیور  
ضعیف ب بعدن اتوان نجیق اولوب قمح و تخفیر فلاح و بلاد و قهر و نیمیر اعدای مثلاً  
نهاد امر نده نه قلیحه طیابون و نه خود عسکرمه اعقاد ایلوب انجیق مقضا خواهی  
﴿ قادا هزمت فتوکل علی الله ﴾ و بر میغای مضنوں نصرت احتواهی ﴾ و ما النصر  
الامن عند الله ﴾ حضرت رب العزة عن اسما و ملک علو هنایته توکل و اعتقاد و سرور  
کائنات علیه الصلوة والسلام اندمنزک محیزان کثیر البر کانه توسل واستناد ایلوب و سائز  
صحابه کریم عزت غمکنیک رضوان الله تعالی هیلم اجمعین ارواح مقدسه لرند استعداد ایلک  
اوzerه ﴿ وجاهدوا فی الله حق جهاده ﴾ امره امتا لا کفار خاکسرا اوzerینه عساکر  
نصرت مأثر ارسال او نتمندر حضرت فتاح ذوالمن تقدست الاوه و تباعث نعماوه  
در کاهندهن رجا اویور که بمقاصد جلیله نک ابتدای مبارک و میون و اتهماسی انواع فتوحات  
جبله به ملائیس و مقرن اویش اوله اویله اویله عادت قدمیه اوzerه عساکر ظفر رهبر کفتح  
ونصری و کفار خاکسرا کذل و نکنی ایچون هر هفتده ایکی کون جوامع شریفه ده جمع  
اولوب علا و صلحا و حفاظ و سازه فرا ایله قرآن شریف فرات اویوب جناب کبر بد  
سکار سازدن تضرع و نیاز اویلی مهدان دن دو و لشن اویمن کر کدر که عساکر  
فوژ مأثر حلا واقع اولان سفرلر دن عودت ایدنچیده قدر صحیه من بوره ده مناسب اولان جوامع  
شریفه ده معتماد قدیم اوzerه جمعت ایلوب هر هفتده ده ایکی کون سوره فتنی نلاوت  
ایلدیروب اولخواب ده اولان مکتبه ده اولان اطفال و صیبانی  
جمع ایلوب اتلره دخی اخلاص شریف نلاوت ایندرو ب و قمح و اخلاص نصرکه صیبانک  
باشرین اچدیروب رجا و نیاز البری قائدیروب در کاه فاضی احنا جانه انواع خشوع  
و افقاد و اضاف خضوع و انکسار ایله تضرع و مساجات و معای احابت آیات ایندرو مسز  
امبد در که علا و صلحا و عجز و فراق ایک خصوصا ایم و مصبتدن مبرا اولان اطفه ایل و صیبانک  
اخلاق و مسکنلرینه مقرن اولان نیاز و دعازی بر کانیه اطراف و کافنه اولان کفار  
و اعدا و خارقه هور و عساکر اسلام منصور اویق میسر و مقدور اویش اویله

﴿ اشراف کاردن بری خسته لکدن عافت بول دقده تهیه صحت ایچون بازیلان ﴾  
﴿ خلوص نامه نک صورتیدر ﴾

مادامکه الله شافی قمح باب دارالشفاءی عالم ایلوب جلال عنایت ازی و منراب ارادت  
لم بزی بر له مزاج ضعیف انسانه صحت و سلامت و بد نجیف خاص و عالمه قوت وقدرت و بره

وهر چند که حکیم نافع و کافی رفع حجایب بیمار خانه عالم عیب ایلوب معاجمین مسیرت افزون لطف و احسان و زر کب صحت مشخون کرم فی پایان برله تعديل طایع هر صای کائث و تحصیل مزاج ضعفای شش جهات ایله اول وحید زمان و فرید جهان منبع فضل و معدن احسان وفضل ورتیه دانیال اوان علم حکمته مائی عقمان خر بیات ایجنه شیخ زین فیکرو اذغان و درس ایچره بالک طمع و سخنداں حضر تاریث که کلام مسیح اتفاقی دوای امر ارض اصحاب حاجات و شفای بلای ارباب مهستاند روح اطیف وجسم نظیف انواع آلام زماندن و اصناف اسقام دوراندن مصون و محفوظ ایدوب اشربه حضور و راحت واعدیه سرور واستراحتله بہرہ مند و محظوظ ایله \* ع \* یارب دعای خسته دلان مسیحان باد \* بعد از دعای دولت فرزون سعادتقریون \* ع \* دعای انجانکه اورا احات کرده استقال \* و پس از نتای عرب افزون رفت مشخون \* ع \* نای انجاسکه اورا اسد جندملک اقبال \* مرفاع مخلص فی ریا اولدر که راویان زاکم توجات حادثات دریای منعف و قبور و ناقلات نصادم تغیرات واقعات عمان حضور و سور انسای تصریف و تقریر دشوه به حکایت و روایت ایلدیلر که اول طبیب قلوب قوم علیل هبی و قوت و آن و حالیوس زمان فضل معرفتده ارسسطوی دوران هرسوزی موجزو و قبیس و هرایشی خسته دلر و درمان رمقدار زمان (المريض ضيف الله مادام فی مرضه فهو كوم ولدته امه) حدیث شریف موحى الشیریو مقتصاصجه مهمانخا زر جانیده لذایذ مواید بدم الطاف مالانه ابه ایله نعمت و شعده و بعض اوان \* فهو بطعمی و بسفین \* کلام لازم الاحتزای مبنیا ساجمه صیاقخانه سیحانبده نفایس عواید اطمئنه اعطاف فی غایله تعریز و تکرمه واقع او لمش اما الحمد لله تعالی که حرسلات ارمن صبر طفر و کله طیبه \* سیجعل الله بعد عسر بسرا \* مو حنجه وقت قصیر و زمان بسیرده مدامت ادعیه ارباب احلاص و معاملات ائمه اصحاب اختصاص مزاج شریعه استعداد تام و عصر منیعه نمهد قیام و بروج مبعض قدیر دن ایده علاحدیرواقع او لمسدر \* دعلم \* دامغا حق دیلری حمکه صحت و برسون \* دولت قدر و شرف بخت سعادت و برسون \* عم ایله عصه بی دشمن بکه روزی قلوب \* مرض و درد و بلا و بخت و بستکت و برسون \* کدلك اول غری باع وجود و غبشه کلشن لطف وجود کلیں کراز زندگانی و بروک سجن کامرانی \* نظم \* کل خدان کلستان بدر \* ملل باع بوستان پدر \* سرو سر سبر روضه مقصود \* مو شان خل جان پدر \* رور کاریا ملا یعنی برمقدار معابر ایوب رحباریار ک و در رعا وار کاه احر و کاه اصغر و خاطر عاطری ماسد عنجه کاستان کاه دلتنک و کام برشار رک عارص کا کونی برك نسیریه ماژل و سب زنخدانی ررد رکمه ماژل اولمش لکن محمد الله تعالی او لذات کریم \* ان فی ذلك لایات الول الالان \* معایس مطاعمه \* ایما بوق الصابرون اجرهم دعیر حسائب \* خواس ملا حاطه ایدوب قدره صیری و قصاید رصایی برکانده بید حاب روضه عایت حق و طرف حدیقه عطیه و هاب مطلق دن نفحات سیم عمر شیم روح اهرا و موجات صای دلکسایی حات افزا ایرسوب کلبرک چهره سه نازه طراوت و یامن نشر مسنده کا کان رونق و اطیافت و بروج \* بیت \* بازه نمش ینه اول تازه مهال \* ینه اچاس اوکلرک حمال \* الحمد لله الدی اذھب العذاب \* ورفع عن قلوب اول اسغان مکرمتك مهر و ماهی \* سمس و هر مثال مصی و منز قبل \* بعدذا اکر بوسدہ کینه

وداعی دیرینه احوالله نوحا تو جبه خالق عاطر جاڑایسه حلا قریب الیمده حصول من امدن  
قطعع طبع خام اید و ب جانب حقه تو سکل و عذایت فیاض مطلقه توسل اید و متأثت صحت  
و سر ایسلاحته فناخت او زره قضايه راضی بوز اماضها راضی دکل مکر که قضای میرج  
او لاه بیت ان مع العسر چویسیش فحافت شاد بران که کلام خداست  
ازاق هبشه حکیم ذوالجلال اول ذات ملک خصالی حد اعذال مراجدن انتقاله اتفاق الدن  
وللول بجمع فضل و کمال ثبل احوالله تفریه و اتفصالدن حای و حافظ او له

ازاق قلمه سی استھلاصنه نمین اولنان محمد پاسایه قدیمی خاصلینه ضم احسانیله  
سر عسکر لکنی ساوی اصدار بیرون بلان برات شریفک صورتیدر

چون عنایت از له سمجھانیه واردۃ علیہ و بایه ایله ظهور یداع آثار قضا و قدر و صدور  
روایع اسرار بیفر و حضرت تصاریفه حکومتی سر عسکر رسیل بشر مین منا هجخ خبر و شر  
علیه صلوات الله الملک الا حکم بر جنابه ابا عله مفوض و مخز و حذا فیرندا بر امور غزا  
و جهاد یدمودید خلافت شجاعت نهاده مبیر و مقدر او لشدرا لاجرم حرض المؤمنین  
على القتالی امر شریفه امشال قبلوب مبارزان دین مینی غرایه تحریض و عنان  
پرصلان کف کفایت قضايه تقویض ایچون والذین جاهدوا فی النہدین سبسا  
ضمون سعادت کمتریه فضیلت عزایی تفصیل وفضل الله المجاهدین علی القاعدین  
جز اعظمیا خوای سعادت احتواسیه جهاد و عزایی تفصیل ایکله هم الک  
محروسمدن اولان ازاق قلمه سی قزاق بدالخلاق یدشوملندن تختایص و ائتمام و اوطانبله  
یعنون الله الملک العلام کاینیقی نظام و انتظام و برملک مراد همایون ولغله خدمت مزبوره به  
تعین اولنان عسکر اسلامه امور دیده و کار آزموده بریار و امداد و ضرب و حرب احوالین  
خبردار بروز بر اصف نظیر سردار و سپهسالار نمین اولنق مقضیبات مهمات خسر و ای  
پیواز مات مراسم جهانیانی اولین وزراء نامدار و کلای جلیل الاعتبار مدن دارند: تو قیع  
رفع الشنان خاقانی و غسانیه بریغ باقی مسرت عنوان سلطانی دستور مکرم مشیر مضم  
نظم العالم مدرا امور الجھوپ بالفکر الثاقب متم مهام الانام بارأی الصایاب مهد بنان الدوّلة  
و الاقبال مشید اکان السعاده والاجلال مرتب مرتب اساتذة العظامی المؤید بعنایه الملک  
الصد و وزیر محمد پاشا ادام الله اجلاله و زاد عنزه و اقباله مک جبت نجسا بت فطر تند  
مژ موز و طبیت صرامت سیرتنده من گوازان آثار کلست و فراست و وفور دیانت و امانت  
و کمال صداقت واستقامته اعتماده ایوم و اعتقاد سداد مقر و درجه اعلاورتیه  
شمواده اولد بقیدن غیری امور حرب و قتال و احوال ضرب و جداله و وقوف تائی  
لشدیدقی لجلفن حالی امسار الیک حقنسد من زد عنایت هلیه شاهانه و مریت رافت سنید  
پادشاهانهم ظهوره کترو دروب ایبو سنه احادی و خسین و لفظ ذی القعده سنک اوجنجی  
سکونشدن تصرفند اولان وزرات خاصلیه اوزی ایالیه و بکیوں سمجھانی ضمیمه سبله  
ازاق قلمه سنک بعایه الله فتح و نجیبته مأمور اولان طوایف عسکر نصرت مأزمه  
خط هما یون سعادت مقر و غله سردار و سپهسالار نصب و تینی اولنوب امر شریفم و برملکه  
ایهو برات مصرت آیات و بهجت غلایق ویردم و پیورده که مشار الیه وزیرم الیت مزبوره به  
النیه اولان وزارت خاصلیه وججه مشروح او زره ضمیمه اولنان نیکیوں سمجھانه  
منصوره شهنشاهیدر کاینیقی هری و چویقی قبلوب و صاحده اولان فرمان قضای جریان



صادر اویش کلام سعادت انجام یلوب خلافه جواز کوستمید راحاصل کلام مشار البه  
سوزینه دافی و فاصی دن هر کم معارض و فاصی اویور سه بکا فاصی اویور و بکا فاصی اویان  
اطیعو الله و اطیعو الرسول اویل الامر تکم **﴿** داره سندن چبقوب الله و رسوله  
عصیان یتش اویوب ندامت عاقبت و وحامت. خائن مشاهده ایدرل سنه ۱۰۵۱

**﴿** هندستان پادشاهی سلم خان طرفه ارسال یور بیان نامه هایون صورتیدر **﴾**

عالیان سای مکان جشید نشان خورشید هنوان سعادت بیان کیوان ایوان مسند نشین  
اقالیم هندستان فرمانفرمای قلزم و ریان مدلات و شوکت غسانی حایی **﴿** مالک دین پروری  
سالست مسالک عدالت کستری رافع رایات مسلمانی حارس جبهه کنی سنا فی منبع الدین مسام  
شهر باری جمیع آیات مفاخر جهانداری واسطه طلوع امن و امان رابطه آثار عدل  
واحسان طراز کسوت فرمای زنک بن خام کشور کشاپ طراوت بخش بختباری  
سریر آرای ملک و کامکاری نظام الدولة والسلطنة والشوكه والشان هندستان پادشاهی  
سلیم خان لازال خیام سلطنته و دولته فامه باطناب الدوام و دامه باوناد القیام الى انقران  
الدوران صوب باصول برینه من اسم دعوات نایمات فاض البرکات که قبود تقریرات ارباب  
نکلندن معراج اول و لوازم مدحات زایکات زاهره الملعت که حدود تحریرات اصحاب تصلعden  
میرا و متعالی اوله قوافل قبائل مخالصت آنار و رواحل محاافق مصادقت شعار ایله تحفه  
مجلس سای سرور افزا و هدیه محفل کرامی دلکشا اویوب دأب و آین سلاطین نصفت قرین  
وقانون پیشین خواقین صاحب تمکن اوژره مراسم نقد خاطر عاطر فیض مظاهر لری  
تقديم ولوازم شخص حاصل عزت مأول الهام مأول ری قیم قبله قدنه نصکه من آت مصفاتی  
طبع پاک و آینه مجلای ذهن تابنا کارینه که محله انوار بصیرت و آکاهی و مظہر آثار فیوضات  
آلمیدر صورا حوال مواليات سراجه دل پرصفادن بوجهله جلوه داده و روی عروس  
مسافت و مودت ماورای پرده خفه ادن بونعله کشاده فیلور که الحاله هذه تحریر و تجھیز  
رساله مهر و محبته بادی بعایة الملك الهاوادی میان مالک رفض والحاد دن دیار بهشت آثار  
اسلامیه به مهندی اویان جناب امارت مأب جنت نشان شاخ الرتبه والشان المخض  
بمزید عایة الملك المستعان مقدمه اویزک خانک اوغلی اویوب حال بخارا خانی اویان بهادر  
امام قول خانک عبیسی اویان آیی محمد ظان دام علوه سوق تقدیر ایزد فعال واردت جناب  
خدای متعال ایله مرجع قیاصره دوران و ملذا کاسره زمان اویان سده سنبه سنه عدالت  
عنوان و عنبه علیه شامخ الارکانزه وصول بولغله قاعده مسخنده ملوک مرضیه السلوك  
اوژده میمان نوازلق مراسنی رعابت ایچون شولکه لوازم هنایت علیه شاهانه و شرایط  
حایت جلیله ملوکا ندر حفده وجوده کلوب پیشکا سریر خلافت باهره مزکنور یاریوب  
عن تقبیل بساط شرف انساطزنه مقخر و مباھی و مظہر انواع الطاف و اعطاف شهنشاهی  
اولدقد نصکه وطن مألوفه نوجه و عنیت و منتهای آمال اویان ولایت معهدنه عودت  
اینک با بدنه اذن هسا یوغزه راغب اولمین ولایتلر بیک شاهراهندهن وصول و اینکی جلوه کر  
آینه حصول اولمی امر عسیر اولد و غندن منزل وحی جبریل امین و قبله کاه عامله مسلمین اویان  
مکه مکرمہ شرفها الله نعیالی الى يوم القیمه نک سنتندن دیار هندستانه واروب و شرف  
بساطبوس عزت اند ساطریله منشید اولمی منهای مرام و مقصودی اویوب و حناب سعادت  
اما برینک مدح و شزارنده ذکر موفر و توغیب رابطه مواليته بذل مقدور ایلوب تجدید

اساس محبت قدیمه به بادی و تأیید مودت مستدیمه به متبادی اولغین نامه محبت مشهون و ختامه مینت مقر و غنیم خیر و تجهیز قیلوب مشارالیه دام علوه ایله ارسال جانب سعادت اقصالاری فلاندی مکارم الطاف و افره و محاسن اعطای منکاره لری مشارالیه حقده رونمای اولدقده مملکت معروف و وطن مالوفنه اسلم طریقدن ارسال اولنمی باشده آین درین سلاطین پیشین و دأب معروف خواقین نصفت رهین سالغین او زره مشارالیه محصل المرام قیلسند قدن فنکره جام کنی نسادن اورا ولان ذهن صاف و طبع موشکافلزینه خن و پوشیده و مستور و تور دیده اولیه که بعون الله تعالی سر رسلاطنت عمانی واورنک والای صاحبقرانی ذات مصادقت سما تمزه میسر اولمنبر و سریر آورده اولان خارزار سر کشان قوت قاهره ملوکانه مزله پاک و نظر هر اولقده و مخلافت اوزره اولان اشکر کشان سطوط باهره خسروانه مزله قبضه تسمیه کنکدنه جل همت والانه تزه مصروف و عنان سعد عزیز عین اشیصال فرق ضاله به معطفو فدر اولیه اولسه عسا کر ظفر ما ثمری شاه عباس اشر الداں اوزرینه سرد ارو سپهسالار مزله روانه و روی تضرع زد خی و وضع در کاه فاضی الحاجات و ول الاعانه قیلیشدر امیدر که رفیقلری عون خداور هر طریقلری روحانیت سرورانیا اولنله قلوب مؤمنینه کشت ایندۀ مشکلات و غما بیندۀ رایات نصرت آیت اوله شویله که اول اولرفند دخی دار و دبار لیله القای ناره تاراج و خسارتم کوستر بلو سه بفضل الله تعالی زمان قلبلده و اصل کمال است در اح اولان دولت مسنانم النکتی نابود و نایدا و طرفیند عسا کر مسلمین عنی ظاهر و هویدا اولمی مفتردر

﴿ اوزبک حاکمی عبد الله خان طرفیه وزیر اعظم محمد پاشا طرفیدن مؤذن زاده ﴾  
﴿ انسانیله یازیلان مکتوب سامینک صورتیدر ﴾

مادامکه مسند نشین طارم پارمین و فرمای خطيه خاور زمین بعرق بران صحیح تابدو و سپاه زین قلای اشمه و انوار ایله فضای فرح فنای عالم علو بدہ ترکاز و قهر دشمنان ایچپون دست نطاولی دراز ایدوب فرقه سیه کاران کشور شام و شیعه ظلت شعاران مملکت ظلامی میان میدان دلاور بده پامال و عرصه جنک داور بده پریشان حال ایله هبشه اول شهریار جهان امعطای مالک الرقب و تاج دار و اجب الایتاع اسمان جناب که هیکل شمشیر جهان تکری صحیح جسته طلوع عالم اجلال و سر زرین ظفر قریبی مهر جهان اتاب سپهرا اقبال کلاله توغ بر فروغی شانه زده مساطه کلکاری و نهال رایت نصرت آیت آیشفور سلسیل بختیار بیدر \* نظم \* آن صدری که اشهم بزرین سنا نام چرخ \* جون شب رزکرد ابلق کراراد هست \* ما سپهرا معزیتی که کش بزم تیغ ملک جهان \* چو با ختر زمین و کشور خاور مسلست \* اعني حضرت خان عن تقرین و خاقان سعادت رهین منع نشین مسند شهریاری معلی مکان و محفل تاجداری سلبان حشم فریدون علم دارا کشور سکندر ظفر بهن احتشام رسم انتقام قهرمان شجاعت نوشروا ن عدالت خداوند کار سپهرا آستان ابوالفالازی عبد الله بهادر خان خلدہ الله ملاذ اللاناں الی يوم الساعه وساعه القیام حضر تبریزی ذات جحسنہ سمات و وجود فر خنده صفاتیه بیرا به بخش اورنک خافی و رونق افروز جای کیانی اولوب رأی عالم آزاری ناظم مهمات دین و دولت و تبع کشور کشانی حاسم میمات ملک و ملت اولنله ظل ظلیل حمایتی مفارق مسلمین او زره مددود و دامن سایبان عز و فرماتی اطیاب خلود ایله مشدود اوله \* قطعه \* تاید باشد الهی در سر بر کن فنکان \* بر سر بر پادشاهی کامهش و کامباب \* جاه و حشت بر عین و فاز و نعمت

بر بیار \* قمع و نصرت در عان و بخت و دولت در رکاب \* غب ذاتین اوقات واسعد ساعانه رسول عزت دثار وابیچی فرخنده تبار اقمار القرین ظهیر الملة والدین علی بهادر حق بروایع جهات الفنا خر کمال خیر الیه بودیار سعادتمندانه واصل و محضر رجال اقبال اولان دار السلطنه العظیی به داخل الووب ادای هر اسم رسائیه سعی بلیغ و نامه تأمیل برین در کام معلایه تبلیغ ایدوب اعنى حضرت شاهنشاه عالیانه فریدون غلام وظل الله کواكب سپاه سلمان مقام شهنشاهی که بدینه کوس احسانندن قباب کارظانه عالم پرآواز و بلکه هول استاعدن نسرا واقع متصدی پراوز در طلبناهی که تبغجهانی صبا بخش هملاک خاور و با خزر و بلکه آتش اندازه که کشان و خرم شوز خورشید اور در \* قطمه \* آنکه چون جزء قلک کرسایه عدل افکند \* که خود بجون ذره و شورشید عالم در نلال \* آسمانست او ویکن آسمان برقرار \* افتاب است او ویکن افتاب بی زوال \* طرازند \* جهانیانی فرازند \* لواه صاحبقرانی خداوند تاجهش و افسر را یا جهاندار عدو بند و کشور کشانند آرای محفل عدالت رونق افزای اکلیل سعادت نیجه کارکاه عالم تکوین خلاصه آب و طین امین خلافت عظمی مدا رامانت کبری کواكب خدم ملامت خشم سلمان شوکت بوسف ابھت کبوان مکان مشتری عرفان بهرام رزم ناهید بزم عطارد قم انساب علم فخر خسار قلک رهوار ابویکر صداقت فاروق عدالت عثمان حب ابدر و قا سلطان ابن السلطان مفتر سلاطین زمان خادم الحریم الشریفین و حارثه ما عن شوابی الشین لازالت اعناق الانام متقلدة بقلاید احکامه و دارت الافلاک هلی مدار مراده و مردم حضر تارینک شرف دامیوس عزت ما نوسلر له شرف و کوشش هوشی کوشواره کلام بحسبه فرج امیریله مکرم و مشنف الووب اعتناب علیه شهنشاهیده سعی جیل مشکور و انتظار ستوده آثار صاحبقرانی الله منظور اولدقدنکرده بود و تھوامی اشتباهی اخبار نوازش بادشاهانه الله همتاز و اصال مکتوب شرف محموب الله همتاز بذکه مردم سوم خامه مشکین جامه و رقم زده کل عباسمی عمامه اولان مضبوون هما یونی تلقی بالقبو له مبادرت و شرف خدمت علیه تاج برکت مفاخرت قلندی و من بعد مو جبات تألف طرفین سوقدنه اقدام و دواعی نخاب جانین بسطنه اهتمام اوتوب متقدرد که میان اتحاد ایله کار عالمه نظام نازه و حال نی آدمه رونق بی اندازه کاوب بعثای الله تعالی احیای دین میین و امر از رضای رب العالمین اوشه \* نظم \* باقی همیشه بخت بکام و فلک غلام \* اجرام رام و دولت و اقبال بدوام \*

\* ماوراء النهر حاکی امام قولی خان طرفنه اصدار یوریلان نامه همایون \*

\* صورتی در \*

علی بنیار صاحب وقار سلطنت مدار معدلت آثار عمد \* سلاطین ممالک تاتار ز بدۀ ملوک فوی الاقدار سر بر آرای ملک کامکاری طراوت بخش باع شهر باری خانی بلاد اهل سنت و جاعت ماجی \* فساد اهل بدعت و شناعت مؤسس بیان دین میین مشید ارکان شریعت سید المرسلین طراز کسوت فرمazonی نکین خانم کشور کشاپی مالک مالک دین پروردی سالک ممالک معدلت کسری ناصر جنود اسلام و المسلمين کامر رؤس الرفضة والحمدین المحفوف بصنوف عواطف الملک المستعوان نظام الدولة والسعادة والشکوه والشان بهادر امام قولی خان مذکوره ظلال اجلاله الى اخر الزمان وصان ایام اقبا له عن تطرق الافلات والحدنان قبلته مفتاح در ردعوات صالحت زاکیات اجابت قربین که سبب کشاپی ابوب قمع میین و مصباع غر نجات خاصیات و افیان اصبابت زهین که وجہ صبا بخشانی

اصحاب دولت و دین اوله قاغله منجان کریو بین و راحله هورهان حلاشکه همه بین اله  
انحصار واهدا قیندقن نسکره زوی دلارای مشاهد مد خادن برو جمه له کنخف نصاب  
وبیو زدن رفع برمع و جساب لولور که الحالة هند هنبايت پیغایت جضرت رسپلمره  
ومعنه رو حاابت ختم رسالت علیه الصلوة والسلام لیله ملاذ و ملأ اکاسه هوران وعنه  
فیاصره زمان هر جع خسر وان جم مزلت مسند شهر بیان عالی منتیت او لان سده سنه  
کردون بسطت وعتبه علیه تی باز مر نعم بزرگوارلی او لان جنایت امارت مأب  
رفت نشان شاخن الربه والشان آی محمد خان دلم علوه داخل دار سلطنت و اصیل  
سرای سعادت اولوب مقدم ا قولیاش ید معاش الله و رفضه کفرهاش لیله دشکله تمام  
سکرسته الارزند کرفشار و ستدیده روز کار اولدقدن نسکره پیغاید محلا صیره سند پلخایله  
تعالی اول فرق ضاله دن خلاص و برو جانبه عیمت و هنض الخصاص ایمکله آستانه  
سعادت آشیانه مرده دخی بر پنهان دن زیاده مکث ایدوب عمالک محرومه من مضافات دن او لان  
محبیه مصر نادر العصر ک بو لندن و مکه مکه همه و هندستان چو لندن وطن مألوهه عودت  
ورجعت ایمکله محبت قد عینی تجدید و مودت مستدیمه ناید الملك و بویند اول جانب  
همایون زدن ارسال او لان نامه مواليات ختامه هری ئا کید ایمک ایچون التکرا و حسین فوایجه  
نزکار نامه می بت مقر و غریخر و تابیف و قواعد مودت متعاقب و دریف قلوب مشار الیه  
دام علوه ایله ارسال جانب سعادت انصاللری قیلندی ایسدی جام کتی تملدن او روا او لان  
ذهن صاف و طبع موشکافلریه خن و بوشیده و مستور و نور دیده او لمیه که بعون الله تعالی  
سر بر سلطنت هشانی واورنک معدلترنک صاحبقرانی ذات سعادت ما همیز میز اول الدن  
سر برآورده او لان خلزار سر کشان قوت ماهه ملوكانه مازه پاک و نظمه برا اتفقه بولینش و عنان  
سمند عنیمک راسیصال فرق ضاله معطوف اولوب عساکر ظفر ما ثرمی شاه عباس شر الناس  
اوز رینه سردار و سپهسالار مرزا ایله روانه قیلمنشدر امبددر که ره بزری عنون خدا اولوب  
خوای عزت احتواي ققطع دابر القوم الذين ظلوا او الجدد الله رب العالمین مرده رسان  
قلوب مؤمنین اولوب شاینده مشکلات و نایند چهره مرادات اوله فیما بعد اول  
بدعهد و بی مذهب الیه مطریق جنک و جد الدن غیری حال محال و حرب و قتال دن ماعدا  
معامله عین وبالدر شویله ک او لظرف دن خی دار و دیارلیشه القانا ره خسارت و فرست  
دمنه غصب ایسیدیکی مملکت اسلامیه استخلاصه هست و عیمت کوستی بلود سه  
بغض الله تعالی زمان قبیله دولت مستلزم التکیت ناید و نایدا و اهل سنت و جماعت عزی  
ظاهر و هویدا اولیق مقرر درو با جمله خلاصه مقصود و مرام و منهای آمال قلب محالصت  
انجیامز بود که طرفین اتفاق و احادی ثمره سبله صورت فتح و نصرت و رای برد غیدن  
جلوه کروغایان او له باقی همیشه اشته طلت سورتی و مشیر لیه بخت و دوانلری جهانگیر  
و عالم افر و زاوله بالتبی و الله الاصحاد

﴿ او زبک حادکی عسید الله خان طرفیه وزیر اعظم خادم حسین بیاشا طرفیند ﴾  
﴿ حکمی چلی انشابیله یاز بیان مکنون سلینک صو بیند ﴾

صحابت اذعیه صافیه محالصت ایان مسکیه الانشائی که نافعه ایانی نیماته همیز الله فی ایام  
دھر کم ﴿ نفعایله دلخیز و حابانی مطر ایله و طایف الشیه و ایفه مصادفت شایان شمسیه  
الانشائی که شمسه اصایی للهات ﴿ الله نور للسموات والارض مثل نوره کشکانه کیلہ چراغ  
سکر و بیانی منور ایله مراسم تھیم فا کرام ولو ائم تھیل و احترام ایله شار سندیه عالی

حضرت کردون رفعت فریدون رایت فرانجلا کیوان اختلا ناهید بزم بهرام رزم رسم شجاعت  
 حاتم سخاوت عمر سیرت سکندر سریوت \* قطعه \* آن بردل که دردل دریای یسکران  
 \* ماهی زنهم تاکه قوهش زده نه رست \* روی زمین زبض کف در فشان او \* چون آسمان  
 هبشه من صع بکوهرست \* مسند نشین سریسر افزاری ابوالنصر والمازی من وح  
 مذهب حق حق واقف دقايق جل وخفی \* بیت \* دهان ملک از عدلش شکر خند \*  
 \* خداوند بخوار او سرفقد \* المحفوف بعواطف الملك الوهاب المشرف بشریف  
 \* آن عبد الله انانی الكتاب \* قبلند قد نصرکره چهره عنزاء عریضه اخلاق صدن  
 بوجهه له رفع تشاب و رخساره حسنه ضریعه اختصاصدن بونوعله کشف جلباب  
 اونور که ضبا کسترلک انساب رخشانک خاصه لازمه سی و قط و پرولک عان یکران  
 عادت دائمی اولدوغی اعتباریه مخلص بیریاری خطاب التفاتلینه درخور و اذشار  
 کپیا اثر زینه مظہر بیور یاوب محض مکرمت و کمال ارجیحت سمعتندن لاعن ولبد  
 من ان یلوح ومن المسک ان یفوح مقتضا سخمه کلک تریاسک متشبان سحر پردازیه سط  
 نخیریده منظم و خامه عباسی عامه دبیران عبسی ایجهازیه صحیفه تقریرده من نسم  
 اولان نامه بلاعث انتا و مشرفة فصاحت احناواری بر روز فروزو زمان مینت اندوزده  
 عده اعظم الامر و المعتدین تردی على یک دام علو و سلطانیه هدده سبا و جامه  
 بطحا کپی اوچ مکارم خاییدن پرواژ و بلبل کویا و طوطئ شکر خا اسانقیه الطاف  
 خسرو وانیدن سر آغاز ایلد کده عن دلیل هزار دستان بیان شجره رفع الاغصان جتنا نده  
 \* بیت \* از گنجی رسی ای هدده فرخنده قدم \* ای تواناج سرو مرخله من غان چن \*  
 بال افسانی تو در نظر منتظران خوش تراز جلوه طاؤس یستان ارم \* و خطیب طیب الاطان  
 زبان من بر رفع البینان دهانه \* بیت \* چوکل بخنده در آمدل امل زنشاط \* ازان نسم که  
 از باع لطف خان وزید \* زمزمه سیله تانه پرداز اولمشدر \* غایت حرمت و اعزاز و نهایت  
 مسرب و اهتزاز او زرده دست احترامله کشاده و فرق مخلصی به نهاده فانشدر \* بیت \* چون  
 حاتم آن درج معانی بکشادم \* بوسیدم و برس دمک دیده نهادم \* حقا که اول نامه نای  
 و ملاحظه کراییتک مطالعه معانی مشهون و مشاهده مطاوی عوالی مقروننده اکتساب  
 اولسان سر و رناره و جبوری اندازه نک شرح و تحریری و بسط و تقریبی مافق طاقت  
 اقلام و اوراق و عهده خامه شکسته زبانه نکلایف ملاایط ایاق اولغله به مضمون ایه سمت  
 اعتذاره سلوک و لمحه و تعریف و توصیف محسنده تطویل و اطباب متزوک فلمق  
 سزا و اداره کورلشدر \* بیت \* عذر لطف تو مکار لطف تو خواهدوره \* قوت ناطقه  
 راطاقت این معنی نیست \* تابا صحن مفاوضه خلت مع اوضده آین دیرن ملوک پیشین  
 و قاعده بیشین خواجهین دیرین او زرده من حوم و مففور جنت مکان فردوس آجیان الوائی  
 بعید عنایه ایان سلطان مراد خان اسکننه الله بجهوده الجنان و لیقه بروح و ریحان تکنای  
 جهان فاییدن نزهت سرای عالم جاودانی به خرام و فرادیس رضوانی مفر و مقام ایلد بکنک  
 تعزیزی و نواب کلایب سپه رکاب پادشاه خلافت پناه سلطنت دمنکاه باسط بساط الامن والامان  
 ناشر انوار العدل والاحسان قامع اساس الکفر والطغيان سی بی اخرا زمان کزیده خاندان  
 آل همان خداوند کار سپهرا اقتدار حضرت لری دولت و اقبال و سعادت و اجلاله فراز تخت  
 پدری و مسند اورنک فیصری بی جلوس همایون سعادت مأنوس ایله تشریف بیور دقلرینک  
 تمیتی اچون حاج و زواردن نیجه کس نهار ایله ایلچی مشارالیه سنه سابقه ده ارسال

ودارالملک بخارادن شد رحال ارتحال ایشلر ایکن قدیم الایمدن مخالفت و معادات او زره اولان حکم خوارزم پولرینه ادمیر کوندروب مال و متللرینی بیغا و فشارت و نیمه نقوسی خاک انداز و نقوش غیری عرصه ثالث و خساریت ایدوب مرورلرینه مانع و طریق عبورلرینی قاطع اولدقلنندن غیری عدم امن و سکنه و فقدان موسم و سفینه سبیله دریای قازمدهن چکلمک منعدر و اول طابهه باعیمه لک اذیت و تهدید استدن ابناء سبیل متضرر اولدقلننه بناء بالذات اول قوم بدک دار و کروه برکشته روزگارک او زرلرینه واروب اکثری طعمه شمشیر و ولایتلرینی قمع و تخفیر و سواحل قلزی لوث وجود معانیدن تطهیر ایدوب اول خاره راه و سنک سبا هی رهکندر میلیندن دفع و رفع و پیغام و سترلرینی قلع و قع ایشکله من بعد زوار و بخار سهولت ایله تزد دور فاهیت ایله امد و شد ایلدکلری اشمار بیور لش حقا که اول رسول فراست شمولک و فودی و اول سفیر ارسسطو تدیرکه و رو دی سبب از دید بحث طرفین و باعث اشتداد مودت فبا بین اولوب محجه الایا، قرابه الایامه موججه موافق مل مصادقت جبل معا ضدبه دوستان موافق سرور و شدامن و دشمان منافق مفهور و ناتوان اولنی مقر و محقق اولدیغی محل کان و محتاج پسان دکلدر انشاء الله تعالی اول دیار فیض مداردن حجیت الله الحرام و زیارت روضه حضرت سید الانام عليه افضل الصلوة والسلام شد احرام این حجاج کرام و بخار جحسنه فرجامک صفت حالری ﴿ لان لهم نجارة ولا يبع عن ذكر الله ﴾ درهم لک محرومۀ صاحبقرانی به داخل اولدقلنندن هر وجهه مرعی و مجی قیلوب اذیال نفس و مالرینه خارزار ایلخانمک وجود بیورلرینه قضا مقدردن خبری خطاب ایر شمامک یا بنده برص تیه ده صرف اقدام و بدل اهقام اولنور که مثلی منصور و مافق مقدور بشرا لمیه و بالمجی مشارکیه پایه سریر اعلاه و رویمال و مأمور اولدیغی اما تی کمال استفاده مکله ایصال ایدوب هدایانی نظر قبول ایله منظور و خدمتی کا هو حقة مشکور اولوب شولکه وظایف آداب رسالت و دقایق شرایط سفارت در حسب المدعی اجرا و ادا ایشکله عطیه بهیه پادشاهی ایله سرافراز و خلخ کرانیا شهنشاهی ایله اقرانندن ممتاز قیلوب جواب مستقطب نامه عنبرین ختمه ایله صوب سدره احتراملرینه عن بعت ایشلدر حين وصولنده خدمتی موق قبوله ایقا ع و سهم ارتضای ایله استقاع اولنی مأمولدر

﴿ مشاربه اوزبک حاکم عبدالله خان طرفه سردار فرهاد پاشا طرف دن بازیلان  
﴿ مکتبه صورتیدر ﴾

عا یحضرت فلک رفعت فریدون حشمت دار ادایت اسکندر فراست سلطنت مأب خلافت  
نصاب سیاست انساب ذو الدوّلہ الراسخة والعرة الشامخة باسط الامن والامان المستقى ذاته  
هن التوصیف والبيان المحفوظ بصنوف لطایف الملك المنسان خاقان معظم وخان اعظم  
عبدالله خان لازال مغرونا بعایة الملك السدیان حضور موغور الجور زینه  
دعوات لا یفہم متوافر وانیه فاینه منکاره که محض صفائ وداد وعین وفای احتماد دن  
صدور وظهور بولور اتصاف واهدا واعلام وانها اویلدقد نکرم ضمیر میتر لاظیمه که  
فی الحجۃ صرأت اوزار الہیدر اتهاء مخلص بیریا بودرکه حالیا سعادتنو پادشاه کردون وقار  
اعز الله تعالیٰ انصاره الى يوم القرار حضر تبریز عتبه هلیۃ المقدار وسدۀ سنۀ  
جلسه الائمه بنه این اوقات واحسن ساعاته خدام ذوی الاحترام لرندن عده الخواص  
والمقربین حافظ خطابی زید قدره وسما طبله نامه نایی صداقت دنار وحیفه کرامی  
صفوت شعاری وارد داولوب مضعون میون مخا انصت آثارنده آستان عن آشان

شنهنهاهی به تجذب میانی محبت و تمہید اساس مودت اشیعه از نصیرکه مقدمه سعادتلو پادشاه  
 طالپناه حضرت برینک عتبه همسا بونلرین جانب سعادتلرینه ارسال اولان نامه مسمرت  
 امقرین مو جمجیم ابتهاء ظهور نباشر سلطنت نظر فریاد و افتتاح صدور مناسیب خلافت  
 انصربت اختتمارندن برو پرده دین مین و عرض چهار بار سکنی همه قبایم کوسزرن  
 اهل فساد وزیر رفیع و الحادک عروق شفاقت بیاندن بن قطع و قلعه اجتهد همایونی  
 منصرف اولین نهاد شر بفلزندن نهاده اولان کمال دیانت و فرط شجاعت ظهوره کتوریلوب  
 طرفیندن حسن اتفاقله اول فرقه هناین و شرذمه شر آیینک وجود مضرت قرینه  
 صحیفه روی زمینه دن حک و عجوه فیمان عالیلری صادر اولین نهاد پاک اعتمادلند  
 هر موز اولان غیرت دیانت و اسلام محرك سلسله غراء سعادت فریاد اولوب عسکر  
 ناتار انجم شمار عدو شکار و مبارفت ایله بدله هرا به مستولی او ایوب بعنایه الله الملک التکری  
 اول دیلری نظیر قید نسخیره کتوریلوب ولایت بسطام و دمغان نام قصبه دل دخی قمع  
 اولنوب تا قزوینه تزول و هجوم لری مقرر اولدیغی عرض اولنوب سایر امور و اخبار رسول  
 نامداره سپاهی اولتغیر بالمشافهه سوال و استفسار اولنه دیواشمار بیورلش دخی هرنکه  
 تحریر اولنخش ایسه تغیر و قطبیر کاب همایون سعادت مصیر صاحب قرانی به عرض و تقریر  
 اولنوب على الوجه الكامل جسته سنه علم شریف عالم آواری محبط و شامل اولمشدر  
 علم آوار بنه روشندرکه نیجه زمان وستین ایدیکه اظهار مراسم دین مین و اشاره شرایع  
 سبد المرسلین ایجیون عبس اکر در یامشال علی الاتصال دیار شرق ضلالت عرقه ارسال  
 بیوریلوب خلاحده یدین و فرقه ضالیکه بوجود خبات اولدل بن حمو و نابادیکه ایجیون هزیمت  
 ایدیوب بعنایه الملک المنسان نه مقدار ولایت قید نسخیره کتورلری خی دکلد و سلاؤ  
 اولانجه مملکت دیبارلی دخی تالان اولق مقر رایکن بالفعل شاه جنم اولان شاه عباس  
 عاقبت اندیشلک ایدیوب سده همایون شنهنهاهی به اظهار عبودی سرمایه دولت  
 و پیرایه عزت بلکه اطاعت ایدیوب فرنداشی او غسلی حید ریزای در کاه فلک بار کاه  
 پادشاهی به تکون در و ب استدحای هنایت ایشتر اولنه اولسه سعادتلو پادشاه روی زمین  
 حضرت برینک عتبه هلیساری شرق و غرب دن کلان اعدا و احیا به داش امام قتو اولوب  
 موالانه اولنله رعایت و معدات و عناد او زره بولسانله مکافات و بجزات اولنچ عادت  
 حسن خسرو و ای اولفین شاه مشاور ایله رجا و التیامی سعادتلو پادشاه هرنک  
 عز حضور لام لله مسوج الجبور لند جیر قبولده واقع اولنله محض ارعایا و برایکه  
 و دایع خالق البرایادر منحة مسؤولی هدم قبولده و قسم اولوب صلح و صلاحه رضای  
 همایونلری صادر اولوب عهد و امان و برلشد رمادمکه اول جانب جاده اطاعت دن  
 مدول و تحراف سکه و سترمیه سعادتلو پادشاه جهان نهاده حضرت برینک جانبدن دخی شرایط  
 عهد و امانه رعایت اولنور و بجانب سعادت مأبلری صوبه دخی براشا بسته وضع و حرکت  
 ظاهر اولیوب قوه فاهره و مهولت باهره ایله قمع ایت دیکز؛ ولايتکا کان الکزده طور مق  
 او زره جناب سعادت نصابکزدن ساڑرلرینه تجاوز اولنوب فناعت اولنه اکر انسان  
 ولايتلرینه کسیر و دخل و تجاوز ایدیوب او زرلرینه عسکر سکه وند رسه سعادتلو پادشاه  
 ریبع مسکون ایله منعقد اولان موالت و مصداقانکر سدید اسکندر کبی ثابت و استوار  
 اولدیغی محل اشتباه دکلد منزه مخالفت ایدن بو جانبه دخی هدم اطاعت ایش اولوو

هر وجهه له بوجانب دن دخی اعانت و مظاہرت اولور و مشارالیه حافظ خطابی  
بندولی شولکه شرایط عبودیت و ادب مراسم خدمت و لوازم رسالت در کابینتی  
ادا ایدوب پنه حسن اجازت پادشاھی و نامه همایون شاهنشاھی ایله صوب صواب  
انسابلرینه روانه اولمشدرا مأمولدرکه خیر ایله وصول مسراوه

﴿ مشارالیه او زبک حاکمی عبد الله خان طرفه وزیر اعظم جراح محمد پاشا طرفندن  
﴾ بازیلان مکتوب ساییک صورتید ﴿

جشید سر بر خور شید نظری غرّه صبح شهر باری فرهنگ تاجداری اختیار جرج عزت  
و بختیاری افتخار سعاء رفت و کامکاری در بینکای عمان سلطنت کوهری همتای کان  
حکومت فرازندۀ رایت سروری فروزندۀ آیت مهتری عضد الدّوله الفاھری مؤبد الملة  
الباھرۀ باعث امن و امان عالمیان موجب اطمینان قلوب جهانیان حارس سکان ولایت  
فارس میدان شجاعت آیت رحمت رحمانی ڪوکب نواری مطلع خانی نورچشمان  
رجا و امید چراغ دودمان اهل توحید ملاوه خان جنت مکان تیجه بهجه عدل و احسان  
المؤبد بتائید الملك المسان المشرف من عند الله باشرف الاسماء لا زال مصونا  
عن صروف الحدثان و طوارق الملوان عبد الله خان حضرت بر بشک صوب صواب نعم المرجع  
و لما برینه تحیات اجابت آیات مسکیة الفوحاں و تسلیمات تحیات غایل عنبریة النفعات که  
نسایم عطریه الشاعیمی مهرب صدق و صفادن هبوب و شایم مودت علامی جذب خواطر  
و جلب قلوب ایدرانخاف و اهدا قلوب ائمه محب محبت ائمۀ اولدۀ که چون خلت  
اهل عالم و ذطرت بنی آدمدن مقصود اصلی و مطلوب کلی اولدۀ که زوایای بست المعتبر  
خالک و خبایای دارالقرار صوابع افلاک دن عازم جهت قبله ﴿ ایغانولوا فتم وجه الله ﴿  
واسعی مساعی \* من قرب الى شبار تقویت اليه زراعا \* اوله وبالطاپ و افره و اعطاف  
متکاره التوفیق شی هریز لا بعطاً الا بعد هریز دلالتندن غیریه همکن و میسر دکلدر  
فلههذا طریق نقشبندیه نک بزر ڪوکار زنندن قطب فلک حقیقت هر کرز داره طریقت  
در صدف کرامت کوهر کان ولات طاوس ریاض رضا فاموس لاله قربت و ولا الموقکل  
علی الملك الخلاق الشیخ خواجه اسمحاق زیدت افاضته الى يوم المیان حضرت بر بشک  
بومعنیلر معلوم شریفی اولدینفسن غیری استطاعت ظاهره لری دخی نهاید اولمله  
ندای بشارت افزای ﴿ وله علی الناس حج الیت من استطاع اليه سبلاء ﴿ ڪوش  
هوشیله اصفا یوردقلى مسامع علیه خسروانی به واصل اولدقده اولسایدۀ نامه همایون  
سعاد تغیر و نلری ارناق یورلنین درکاه هزت دستکاه جاوشنلن دختر العساکر والجبوش  
احد چاوشن زید مجده ایله ارسال اولمشدرا مکارم علیه خدیونه لردن متقددرکه اول  
عزیز ملک خصال حسن رضا و رخصت شریفیله کعبه مکرمه یه ارسال یورلغه لایق و مسرا  
هرنه ایسه ظاهر و هوپدا یوربله و علم شریف عالم آزارلرینه خقی یورلیه که ولايت خوارزم  
و منقلشاق جانلری حاجم خان تصریفه ایکن دیار ماوراء النهر و زکشانک خصوصا  
مقر سلطنت علیه لری اولان سیر قند و مختارانک جهاج و تجباری فراغ بال و رفاه حال اوزره  
ڪعبه شریفه و ممالک محز و سیبه یه بغیر منازع و مدفع آمدشد ایدرلر ایدی حالا  
اول همالک تصرف نواب کامپا برینه داخل اولمله تجبار و زواری فراغ بال ایله دخی  
ازیاده کاوب آنلری مأمول ایکن شمدادی اول طریق مسترونک و غیر مسلوک اولدینه  
باعث معلوم اولسایدرا مکارم عالم شولرندن مأمولدرکه طریق مزبورده بر حاجز و مانع

وارسه امانه وازاله ايدوب عجاج بيت الحرام ونجار مالك اسلام عادت قدیمه او زره  
کلوب کنسل بایند مساعی جو له مبذول یوریله که واردین و صادرینه مثوابات  
آخری و مثابه ذات مسوده صفاتلرین دخی جراحت حسنا ترینه نواب  
پیش از اولوب ذکر خیرلر اقطار و امصارده اشها ربوه باقی هبشه ظل ظلیل  
عال بر مفارق ادای واعاله مددود و مسوط باد

﴿ مشارالیه او زیک حاکی عبدالله خان طرفه خواجه اسحق قدس سرہ نک حج شریفه ﴾  
﴿ دعوی ختنده اصدار یوریلان نامه هما یونک سوریندر ﴾

جتاب دولت مأب رفت نصاب ساطنت متاب حشمت قبا شوکت انساب حائز کالات  
صوری و منوری جامع سعادات دینی و دینی سالالت مالک عدل و انصاف دافع مهالک  
ظلم و اعتصاف مظہر اضاف جلی و خفی ناصر مذهب منیف خنفی حافظ بلاد تو ران  
باسط جنایت و امان المختص بمزید عواطف رب الارباب المؤبد بتأیید ﴿ ان عبد الله  
اتاق الكتاب ﴾ دامت معالیه الى يوم الجراء والحساب صوینه ادعیه صافیه مسکیة  
الانتساب که نسمات اجاتی دماغ روانی سانی معطر ایده و ائتمانی شمیمه الاشراف که  
لمعات اضافی چراغ کرویسانی منوار ایه اتحاف واهدا قبلوب آنها رأی مشکل  
کشا او انور که طریقت نقشبندیه نک بزر کوار لردن افخار الصفا السالکین مختار الانقبا  
الناسکین صاحب المقامات سابق الغایات کشاف الحقایق حلال الدقايق شرف العباد  
مغفره ز هاد قدوة البدلاه تعالی الاصفیاء جنید الدهر بایزید العصر منشد اصحاب القلوب  
محزن اسرار الغروب مظہر فیوضات الملك الحلاق حضرت خواجه اسحق زید تقواه نک  
خلفاس ندن قدوة الصالحین عدده السالکین الوالصلی الل رحمة الخالق مر حوم شیخ احمد  
صادق قدس سرہ سابقا حج شریف آرزو سیله فردوس مکان جنت آشیان غربی جله رحمت  
رحمان والد ما جدم ز مر حوم سلطان مراد خان علیه الرحمة والرضوان حضرنلرینک  
زمان سعادت اقرانلرند دشت فیضیان جانبدن در ﴿ اه سعادت دست کاهه کلوب  
حج شریف زمانی کلچه بش الی آمی مقداری زمان آستانه دولت آشیانه در و پیش ایه  
آفاقت ایدوب رعایت و حبایلرند دفیعه فوت او نبیوب مشارالیه پدر سعد اخترم اول عنز  
صاحب تمیز که خیر عالیه مظہر اولوب بعده دریا موسی کلکدہ ترسانه عامر مزده  
اولان سفایی نصرت قرایندن بر قدر غه مکمل دونا دبلوب و مشارالیه در و پیش ایه  
لوان و همیان بالعلم والکمال ندارک اولند قد نصرکه در بیان قدر غه ایله مالک غر و سهمن  
مضافانندن محمدی مصر فاهر جاها الله تعالیی الی يوم الآخره جانبیه ارسال اولوب  
بعون الملك الدائم امین و ملم محبیه مزبوره یه و اصل اولدقلرنده مصر بکار بکسی دخی  
امر جلیل القدر خافی موجیه مشارالیه ایواح اعزاز و اسکرام ایه مکه مکرمه یه  
کوند رو ب مر حوم مشارالیه حج شریف ادا ایتدک نصرکه بریل اول اما کن متبر کده  
در و پیش ایه مجاور اولوب بعده کیرو اصناف توفیر و نیکریله سده سعادت ز کلوب بر مقدار  
شرف صحبت ایه مقتنم اولوب عزیز مشارالیه ﴿ ارجیعی الى ربك راضیه مرضیه ﴾ امر  
شریفته امتشال ایدوب جتاب جلالت ماعزاول اشاده سمجاع هم ایوند اولنله اول  
سعادته فایز اولیق ذصیب اول امشیدی حالبا مر حوم مشارالیه او غلو اولوب دار السلطنة  
العلیه شمیمه قسطنطینیه آسوده اولان حضرت امیر بخاری قدس سرہ زاویه سند شیخ  
اولان زبدة المس تعداد خواجه ضیاء الدین زید تقواه طرفندن مسامع علیه خسروانه مزه

شویه القسا ولنديکه مشار اليه خواجه اسحق زيدت افاضته به کمال علاقه و محبت اولوب  
مفارقت صور به زينه رضای شریقزن او لامانله هنوز ارکان اسلامدن اولان حج بیت  
عتبی ذمت همیارندن اسقاط نصب اولامش ظاهر در که ایام دولتگرده استطاعتی  
کالده اولوب **﴿وَلَهُ عَلَى النَّاسِ حِجَّةُ الْبَيْتِ مِنْ أَسْطِاعَ الْمُهَاجِرِ إِلَيْهِ﴾** فواسبجه  
درو يشریله حج شریقه توجه و عزیتلری مصمم بیوریله **﴿كَمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْكَرِيمِ الْوَهَابِ﴾**  
جناب صلاح انسا ایزدی خب علما و صلحادر خصوصاً امثالی عظام اهل صحبت  
برمنفعتلرندن مفتعم اولمغ غایت مراد و نهایت مقصود فوادمن اولفین مأموله رکه وصول  
بولقدنه الخیرلا **﴿يُؤْخِرُ مَقْضَايَهِ﴾** حضرت شیخ اسحق زید ارشاد به درو يشریله  
حج شریقه بوجانبدن توجه ایشلرینه رخصت و اجازتی ارزانی **﴿كَوْرِيَّهِ﴾** که  
زمان سلطنت واوان خلافتی محو و سه استانبوله کلوب میامن قدوم شریف و برکات  
افساس میغفاریله مشرف اولوب انوار فیض اثارلرندن مقتبس اولدقدن نصرکه انواع اعزاز  
واکرام ایله حج شریف طرفه ارسال اوونه

**﴿مَشَارِيْهِ اُوزِيْكِ حَاكِي عَبْدِ اللهِ خَانِ طَرْفَهِ يَازِيلَانِ مَكْتُوبِ سَامِينِكِ﴾**  
**﴿صُورِتِرِيَّهِ﴾**

حالحضرت فلک رفعت جوشید عظمت فرد ون حشمت دارا درایت اسکندر فرات  
سلطنت مأب خلافت نصاب سعادت اسکن نساب سعادت انساب ذوالدوله ازار اسحقه والعزه  
الشاخنه باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان المستغنى ذاته عن التوصيف وصفاته  
عن البيان المحفوف بصنوف لطائف المنان خان اعظم وخاقان معظم عبد الله خان لازان  
مقرتنا بعثۃ الملك السیان حضور موفور الحبور زینه دعوات لا یاقت متوافره و تسليات  
فایقة منکاره که محص صفاتی وداد و عین وفای اتحاد دن صدور وظہور بولو راخاف  
واهدا واعلام وانها ولنقدن نصرکه ضمیر من لاظپلرینه که آینه جها تحدار ائمه مخلص بی ریا  
بودرکه حالبا سعادتلو پادشاهی اعن الله انصاره حضرت تریک سده سنیه سعادت بینان  
وعتبیه علیه معدلت ارکانلرینه که ملما سلاطین زمان و ماوای خواقین عوالي شاندر این  
اوقات و احسن ازمانده خدام ذوى الاحیاء ملنندن عمدۃ المؤاصح حسن محمد زید قدره  
وساطیله نامه نامی مخالصت عنوان و صحیفه کرامی مصادقت نشانی وارد اولوب  
خلافه مضمون مهون وغوای غرای بشارت نمونه آستان سعادت آشیانلرینه فحمد بد  
میانی محبت و تهید اساس مودت اظهارندن نصرکه دولت و سعادت ایه سر بر ملک خسر و ای  
ونخت بخت خلافت صاحبقرانی به جلوس همابونلری واقع اولادن همت و الانهت شاهانه لری  
برده عرض دین میینی هنک اینکه قسام کوستن اهل رفض والحاد و کفر و عناد که عروف  
شقاؤت بنیادلرین قلع وقوعه اجتهاد او زره اولد قلری اشعار اولوب بشاء علی هدا احکام  
شرع میینی اجرا و مراسم دین متبین احیا الجیون خراسان و هر این مظلوملرین سر شرائی اشرا  
اولان طائفة رفضه دوزخ سزادن خلاص ایدوب بیت الله الحرام بولرین فتحه  
ما وراء التهر طالبی سده سدره آسالاندن امید و رجا او زره اولد قلری اشارت اولوب  
وجذاب حلالت مابلی هـ کرتانار ایم شدار صبار فنار ایله عنان عزیتلرین بلده هر ایک  
تشخیرینه منصرف قلوب قلعه من بوره محاصره او لندنده اینجنه اولان ملاحده بولرین  
سد و بند و ایواب حرب و قتسال قمع و بیوند اینکله نیجه ایام و بیال جنک وجدال اولوب  
عنایت قتساح ذوالجلال ایه قلمه هرات اول قوم طفاییک المرن آنلوب و اینجنه اولان

شـرـذـعـهـ شـرـتـ مـدارـلـهـ صـفـارـ وـكـارـيـ طـمـهـ شـمـشـيرـ آـبـارـ قـيلـوبـ آـسـاـيشـ عـسـكـرـ يـچـونـ  
 دـوـلـتـ نـصـرـتـ مـدارـ اـلـهـ مـشـهـدـ دـهـ آـرـامـ وـقـارـ اوـزـرـهـ اوـلـدـفـلـرـيـ اـعـلـامـ وـاشـعـارـ اوـلـمـشـ  
 اـنـدـ مـاعـدـادـخـيـ هـرـنـكـهـ تـحـرـرـ وـمـشـارـ اـلـهـ تـقـرـرـ اـيـشـ اـيـهـ تـقـيرـ وـقـطـهـ رـكـابـ هـمـاـ يـونـ  
 سـعـادـتـ مـصـيـرـ خـسـرـ وـانـ يـادـاءـ دـلـيـلـرـ اـيـهـ عـرضـ وـقـرـرـ اوـلـوبـ عـلـىـ الـوـجـمـ الـكـامـلـ  
 عـلـمـ شـرـيفـ عـلـمـ آـرـالـيـ مـحـيـطـ وـشـامـ اوـلـشـدـرـ فـيـ نـفـسـ الـاـمـرـ اـمـرـ جـهـادـ وـغـرـآـ بـينـ دـيـنـ  
 مـيـنـ حـضـرـتـ سـيـدـ الـمـرـ لـيـنـ عـلـيـهـ اـفـضـلـ الصـلـوـهـ وـالـسـلـامـ جـلـهـ فـرـابـضـنـدـنـ اوـلـهـيـنـ  
 شـاهـاـنـ دـيـنـدـارـ قـوـيـ الـاقـتـارـ وـبـادـشـاهـاـنـ عـلـيـقـدـارـ كـرـدـونـ وـقـارـ اوـلـ طـرـ يـقـ سـعـادـتـ اـثـارـهـ  
 سـلـوـكـ اـيـدـوبـ بـنـلـ قـدـرـتـ وـصـرـفـ جـلـ هـتـ اـيـنـكـ سـبـبـ سـعـادـتـ دـارـيـنـ وـبـاعـثـ دـوـنـتـ  
 مـنـ اـيـنـ اوـلـهـيـنـ سـعـادـلـوـ پـادـشـاهـ كـشـورـكـشاـ اـيـهـ اللهـ وـاـيـهـ اـلـيـ يومـ الـوـعـدـ وـالـجزـاءـ حـضـرـتـلـرـيـ  
 بـرـيـحـهـ زـمانـ وـسـبـبـدـ رـكـهـ اـلـيـ هـذـاـ الـهـيـ اـنـهـاـرـ هـرـ اـسـمـ دـيـنـ وـاـشـعـارـ شـرـابـعـ سـيـدـ الـمـرـسـلـيـنـ  
 يـچـونـ عـسـاـكـرـيـ شـمـارـنـدـنـ بـرـمـهـارـ دـارـكـرـنـ وـسـهـمـسـالـارـ نـصـرـتـ قـرـيـنـ اـلـيـهـ دـيـارـ شـرـقـ  
 ضـلـالـاتـ غـرـقـ اـرـسـالـ اـيـدـوبـ فـرـمانـ قـضـاـجـرـ بـالـلـرـ اوـزـرـهـ سـرـدارـ مـرـیـعـ کـرـدـارـ جـوـشـ  
 ظـفـرـ شـعـارـ وـدـلـهـ رـانـ نـصـرـتـ دـنـارـ اـلـيـهـ شـرـعـ پـاـكـ اـجـ دـبـنـكـ بـسـبـطـ زـمـبـنـدـهـ رـواـجـ وـاجـراـ  
 وـبـنـيـانـ سـعـادـتـ اـرـکـانـ مـحـمـدـ بـنـكـ صـلـوـهـ اللهـ عـلـيـهـ وـسـلـامـ تـهـبـدـ وـاعـسـلاـ سـجـونـ بـلـادـشـرـقـ  
 طـبـيـانـ وـعـدـوـانـ اـلـيـهـ اـسـنـيـلـاـ بـنـ مـلـاحـدـهـ بـيـ دـيـنـ وـفـرـقـ ضـالـيـنـ ظـلـامـ ظـلـمـ مـقـاسـدـ اـنـظـالـمـلـرـيـ  
 شـمـشـيرـ شـهـابـ شـعـاعـ اـلـيـهـ مـحـوـ وـنـاـيـدـ اـيـدـوبـ بـرـمـقـةـ ضـائـيـ اـيـتـ كـرـيـهـ مـسـرـتـ مـقـرـونـ هـنـ انـ الـأـرـضـ  
 بـرـهـ سـاعـادـيـ الصـلـوـنـ هـنـ بـعـاـيـهـ اللهـ الـمـلـكـ الـمـسـانـ دـلـاـوـرـانـ مـالـكـ سـتـانـ وـمـيـارـانـ ظـفـرـ  
 نـشـانـ شـرـوـانـ وـرـوـانـ وـبـيـجـهـ مـالـكـ بـيـ كـرـانـ قـمـحـ اـيـدـوبـ قـدـيـعـ نـختـ آـذـرـبـاـيـخـانـ اـلـوـانـ  
 شـمـيـهـ تـبـرـيزـدـخـيـ قـبـدـ تـسـخـيـرـهـ كـلـوبـ مـقـرـ اـسـلامـ اوـلـوبـ وـاـيـجـنـهـ اـلـوـانـ زـمـرـهـ بـيـ تـبـرـيزـ قـهـرـ شـمـشـيرـ  
 عـازـيـانـ خـوـزـيـزـ اـلـيـهـ خـاـصـكـ سـارـ اوـلـوبـ وـسـنـهـ سـابـقـهـ دـخـنـيـهـ لـاـيـتـ كـنـجـهـ سـرـبـنـجـهـ قـوـتـ  
 صـاحـقـرـاـيـهـ كـرـكـنـجـهـ قـمـحـ وـمـنـاتـ اوـزـرـهـ قـلـعـهـ وـبـرـجـ وـبـارـوـبـنـاـ اوـلـوبـ اوـلـانـجـهـ  
 مـلـكـتـ وـوـلـيـتـ دـخـنـيـ غـارـتـ وـخـارـتـ اوـنـشـدـرـ خـصـوـصـاـ مـلـاحـدـهـ قـرـهـ بـاغـ وـارـدـيلـ كـشـتـهـ  
 وـقـتـيلـ اوـلـوبـ بـقـيـهـ السـبـوـفـ وـاـحـدـمـنـ الـاـلـوـفـ اوـنـسـلـرـيـ خـوارـوـذـاـيـلـ هـنـ يومـ يـغـرـ المـرـءـ  
 مـنـ اـخـبـهـ هـنـ حـالـاتـ مـشـاهـدـهـ اـيـدـوبـ صـدـمـاتـ صـرـصـ آـيـاتـ قـهـرـمـاـيـدـنـ سـرـاسـيـهـ اوـلـهـ  
 شـاهـ خـدـابـنـدـهـ كـرـاهـ خـوـفـ وـهـرـاـسـدـنـ هـبـاسـ شـقاـوـتـ اـسـتـبـانـسـيـ درـدـيـنـ دـرـمـانـ مـلـاحـظـهـ سـبـهـ  
 خـرـاسـانـدـنـ كـتـورـمـكـهـ كـتـكـنـ الـوـقـتـ سـيفـ قـاطـعـ مـقـضـاسـبـجـهـ جـنـابـ سـعـادـتـ آـيـاتـلـرـيـ  
 فـرـصـتـ غـبـتـ بـلـوبـ شـهـابـ تـافـهـ كـيـ بـلـدـهـ هـرـاـهـ مـسـتـوـيـ اـلـوـبـ بـعـاـيـهـ الـمـلـكـ الـقـدـيرـ قـمـحـ  
 وـسـخـيـرـمـبـسـ اوـلـشـ اـخـدـلـلـهـ عـلـيـهـ ذـلـكـ وـلـازـالـ كـذـلـكـ اـنـشـاءـ اللهـ الـمـلـكـ الـمـعـينـ سـعـادـلـوـ بـادـشـاهـ  
 روـيـ زـمـيـزـ حـضـرـ تـبـرـيزـ بـنـتـ هـمـاـيـونـ وـعـيـعـتـ نـصـرـتـ قـرـيـلـرـيـ اـرـدـيلـ وـقـزوـينـ وـمـلـاحـدـهـ  
 خـاسـرـيـشـ بـاقـيـ قـلـانـ مـلـكـتـ وـوـلـايـلـرـ دـخـنـيـ سـمـنـدـ غـازـيـانـ غـزـاـكـرـنـ اـلـيـ پـايـالـ  
 اـيـنـرـوبـ خـطـهـ مـالـكـ اـبـعـ اـمـدـ آـثارـ اـسـلامـ كـيـ وـجـبـدـ وـاـنـوـرـمـلـتـ سـيـدـ الـاـنـامـ عـلـيـ الـصـلـوـهـ  
 وـالـسـلـاـيـ تـسـبـيدـ اـيـنـكـدرـذـنـتـ سـعـادـتـ نـهـاـدـلـنـدـهـ اوـلـانـ كـيـلـ دـيـانتـ وـفـرـطـ غـيـرـ وـشـخـاعـتـ  
 ظـهـورـهـ كـتـورـبـلـوبـ طـرـقـيـدـنـ حـسـنـ اـتـقـافـ وـاـنـادـ اـلـهـ اوـلـ فـرـقـ ضـالـيـنـ وـشـرـذـعـهـ سـرـآـيـشـ  
 نـقـطـهـ وـجـودـ مـضـرـتـ نـمـودـلـرـنـ صـفـحـهـ رـوـزـكـارـدـنـ تـيـغـ سـرـتـبـرـ اـلـهـ مـحـوـ وـنـطـهـرـاـيـخـ كـلـهـ  
 دـيـوـانـخـانـهـ اـخـرـنـهـ جـرـيـهـ اـعـمـالـ وـافـعـالـرـيـهـ حـسـنـاتـ جـزـيلـهـ بـنـتـ وـنـخـيـرـ بـنـهـ مـسـاـعـيـ جـبـهـ  
 ظـهـورـهـ كـتـورـيـهـ مـشـارـ اـلـهـ حـسـنـ مـحـمـدـ غـاـيـتـ حـسـنـ اـدـبـ وـنـهـاـيـتـ وـقـارـ وـدـأـبـ اوـزـرـهـ شـولـكـهـ  
 شـرـاـطـرـسـالـتـدـرـرـيـهـ كـتـورـبـوـ بـنـهـ اـجـارـتـ هـيـاـيـونـ بـادـشـاهـيـ اـلـهـ صـوـبـ صـوـبـ سـعـادـخـالـيـهـ

ارسال اولندی مأموردر که خیرالله وصولی مقدراً ومش اولمکنن وجوده

فاس حاکی طرفه صدراعظم خلیل پاشا طرفندن یازیلان مکننوب ساینک  
صورتیدر

جالس سریرالسلطنة الاعلى لابس لباس العدالة والتقوى حارس ثغر الاسلام فارس هیچاء الاختصار الاول هو السلطان الاعظم والشنان الاعدل الاكرم مقتعن ابواب البر على الخلايق مفيض قبوضات الحكومة في المغارب والشام وتنقى المسلمين علماً وفضلاً اصلح الخوافين قولوا علا ادام الله ملوكه وسلطانه واعزة اقصاره كا اعلى شـ انه على الدوام الى ان يرى الله الارض ومن علمـا انه جيد محمد بجانب خلافت ما برینه شرایف فراید نجیبات خلوصـ شـ عـارـاهـداـ واـشـارـاـولـنـوبـ رـأـیـ مـنـیرـ مـهـرـ نـظـيرـ وـپـایـهـ سـرـیرـ فـلـکـ تـأـثـرـیـشـ مـعـرـوـضـ دـوـخـنـوـاـهـ بـیـ رـیـ اوـلـنـدـرـ کـهـ مـرـجـعـ سـلـاطـنـ زـمـانـ وـمـلـادـ خـوـافـینـ دورـانـ اوـلـانـ سـعـادـتـلـوـ وـدـوـنـسـلـوـ پـادـشـاهـمـ سـلـطـانـ السـبـرـینـ وـالـهـرـينـ خـادـمـ الحـرـمـينـ الشـرـیـفـینـ اـدـامـ اللهـ تـعـالـیـ اـیـامـ دـوـنـسـهـ وـسـلـهـ عـنـ التـوـابـ وـالـشـیـنـ حـضـرـتـلـیـشـ اـیـاعـنـ جـدـ وـاقـعـ اوـلـانـ محـبـتـ مـورـوـهـ وـدـودـ مـاـنـ مـخـلـدـ الـاـرـکـانـلـیـشـ مـوـدـتـ مـبـوـهـ عـلـىـ الـحـصـوصـ اـتـحـادـ مـذـ هـبـ وـدـینـ وـمـنـعـقـدـ اوـلـانـ عـقـودـ عـهـودـ دـیـرـینـ مـلـاـبـسـ سـیـلـهـ خـواـصـ باـهـرـ الـاخـصـاصـلـنـدـنـ اـفـخـارـ اـحـمـابـ الرـشـدـ وـالـتـقـیـ الشـیـخـ عـبـدـ العـزـیـزـ یـدـ تـقـوـاـهـ وـاسـطـیـلـهـ اـرـسـالـ یـوـرـیـلـانـ اـیـکـ قـطـعـهـ نـامـهـ نـامـیـ وـصـحـایـفـ کـرـامـیـلـیـشـ مـضـعـوـهـ اـوـلـاـ بـاعـنـ جـدـ مـوـدـعـ اوـلـانـ اـعـراضـ محـبـتـ ذـائـیـ بـیـ تـجـدـیدـ وـبـیـانـ خـلوـصـ قـدـیـعـیـ مـعـارـکـلـکـ خـوشـ اـدـارـیـ یـمـہـدـ یـوـرـوبـ اـیـسـامـرـ سـلـ مشـارـالـیـهـ صـدـافـ اـمـرـیـلـیـهـ اـنـظـهـارـ خـلوـصـ اـیـجـوـنـ دـسـتـ اوـیـزـیـوـرـیـلـانـ تـحـفـ وـهـدـیـاـ وـاسـلـهـ مـرـصـعـهـ وـلـقـنـهـ زـیـاـرـیـاـ یـاـیـهـ سـرـیرـ پـادـشـاهـیـ یـهـ عـرـضـ اوـلـنـوبـ نـظرـ فـرـخـنـدـهـ اـثـرـیـ تـعـلـقـ اـیـلـدـکـدـهـ مـوـقـعـ قـبـولـهـ نـمـایـانـ وـوـرـوـدـیـ بـاعـثـ اـمـتـانـ فـرـاؤـانـ اوـلـوبـ موـکـدـرـ وـابـطـ وـدـادـ وـمـهـدـ بـیـانـ خـلوـصـ وـانـحـادـ اوـلـشـدـرـ تـأـثـرـاـ اوـلـنـامـةـ محـبـتـ اـشـمـالـهـ بـصـرـهـ جـانـیـلـنـدـ بـعـضـ مـالـکـ وـبـقـاءـهـ اـشـرـارـ کـهـ فـارـ وـاعـرـ بـدـکـدارـ خـذـلـهـ اللهـ الـیـ يومـ القرـارـ دـسـتـ تـعـدـ یـلـرـینـ درـازـ وـسـقـكـ دـمـاءـ مـسـلـیـنـ آـغـایـدـوبـ کـلـیـ فـسـادـهـ مـبـاشـرـتـ وـدفعـ مـضـرـتـلـنـدـهـ تـعاـونـاـعـلـیـ البرـ وـالتـقـوـیـ مـهـ مـدـلـوـنـهـ اـمـتـالـ لـازـمـ اوـلـدـیـفـیـ اـشـارـتـ یـوـنـلـشـ عـلـمـ سـلـاطـنـیـ وـرـأـیـ خـافـانـلـیـشـ خـفـ وـمـسـتـورـیـوـرـیـهـ کـهـ اـوـلـفـوـلـهـ دـفـ فـتـهـ وـشـورـ بـعـانـیـهـ المـلـکـ الـغـورـ قـبـلـ الـوـقـوـعـ اـیـمـاـ وـاـشـارـتـ یـوـرـاـسـهـ اـرـسـالـ عـسـکـرـ وـیـاـخـوـدـ سـرـحدـ مـنـصـوـرـهـ حـکـامـهـ اوـامـرـ اـرـسـالـ اـیـلـهـ دـفـ وـرـفـعـ مـمـکـنـ وـمـتـصـورـ اـبـدـیـ بـعـدـ الـوـقـوـعـ بـوـاحـوـالـ مـبـاشـرـ بـ حـاـصـلـ وـسـعـیـ اـقـدـامـ بـلـاطـنـلـ مـشـابـهـ سـدـهـ اوـلـدـیـفـیـ یـاـنـهـ مـخـاتـ دـکـلـرـ بـوـنـدـنـصـکـرـهـ اوـمـقـوـهـ بـرـحالـ وـیـاـخـوـدـ مـلـاعـینـ خـاسـرـ بـنـ خـذـلـهـ اللهـ الـیـ يومـ الدـیـنـ تـکـارـنـاـرـهـ فـسـادـیـ اـسـتـهـلـ وـاـخـتـیـارـ جـدـالـ اـیـلـیـوبـ بـرـحـمـلـهـ اـسـنـیـلـاـسـیـ مـقـرـ اوـلـمـدـفـهـ طـرـقـ قـرـینـ العـزـ وـالـشـرـ فـلـنـدـنـ اـدـیـ اـشـارـتـ بـیـورـ بـلـهـ کـهـ سـرـحدـ مـنـصـوـرـهـ پـادـشـاهـیـهـ اوـلـانـ اـمـرـ اـشـبـاعـتـ نـهـادـ وـبـعـاهـدـانـ غـرـ اـعـیـادـهـ اـحـکـامـ نـافـذـهـ اـرـسـالـ اوـلـنـوبـ اـعـدـایـ بـدـأـیـکـ لـوـثـ وـجـوـدـلـنـدـنـ اوـلـ اـقـطـارـیـ تـقـهـرـ وـپـاـکـ اـیـلـکـهـ هـمـتـ عنـ بـیـنـرـیـهـ اـرـخـایـ هـنـانـ وـدـامـ غـرـنـدـرـ بـنـ درـمـیـانـ اـیـلـهـلـرـ مـشـارـالـیـهـ اـیـلـجـیـکـ وـمـتـعـلـقـاتـ عـادـتـ مـعـرـوفـهـ پـادـشـاهـیـهـ اوـزـرـهـ اـمـرـلـنـوبـ وـخـامـلـنـوبـ جـوـاـسـاعـهـ پـادـشـاهـیـهـ اـیـلـهـ پـایـهـ سـرـیرـ خـلـافـتـ مـصـیرـکـهـ نـوـجـهـ وـعـنـ بـیـنـهـ رـخـصـتـ هـمـایـوـنـ اـرـزـانـیـ یـوـرـلـشـدـرـ مـأـمـورـدـرـ کـهـ بـرـسـاعـتـ اـسـعـدـهـ وـصـوـلـرـیـ مـبـسـرـ اـوـلـهـ فـیـاـ بـعـدـ اـبـوـابـ مـرـ اـسـلـاتـ محـبـتـ کـشـادـهـ وـاـسـابـ

مع املات قدیمه آماده اولوب طرفینک دین و دولته لایق و رضای رب العالمین موافق  
ومطابق عملار ظاهور ایدوب ماوراء برده تقدیری سی قدریدن صور خیر ظاهر و بد بدار اولین  
عقدر و میسر اولش اوله آئین بحکمه محمداللهی الامین باقی چون غرض عرض خلوص و محبت در  
اکثار و اطمینان اجتناب اولوب و مقداره اه کتفا و اختصار اولندی هبشه باب سعادت  
ما بایری مر حرم مسلمین و ملحه موحدین اولقدن خالی اولمه آمن

﴿ مشارا لیه فاس حاکمی طرفندن تقديم اولان ایکی قطعه نامه سنہ جو با اصدار سو ملان نامہ معاونت صورت دے گی ﴾

— 15 —

عن اقطارنا بما يكون سببا لاعزاء اهل الهدى واذلال المكفرة المتعددين في هاوية الردى  
وباعث ما يشده من الاسلام العصا وتشدح ببركته هامة من كفر وعصى وأما المكتوب  
الآخر فهو ايضا ممحوب بالبالغة في تسوية الجنة المفروضة وتروي المؤودة المؤسسة المحرر وسه  
ومن ثم على ذكر ما خصه الله تعالى بالسلطان العثمانية والخوافين الایمانية من الخسائل  
الى يتضليل عن عدها طرق المحمى ويتقاصر دون حصرها باع المستقصى ومخربعا اعزفهم  
في البحر من اساطيل العدو وباطيل اهل الطغيان والغلو حتى اوجب افلاتهم واقتضى قولهم  
وابا لهم وعن محاولة ارسالهم على بلاد بعد ما تذر السفر من جهة الجزاير لمنع وقوع هناك  
وبين عن اجتماع الكفرة ومهدم الصلح بين طواغيث الفجرة وعن قصدتهم والعياذ بالله  
على البلاد الاسلامية والديار الایمانية اذنهم الله تعالى وخذلهم وصرف وجه الحسف قبلهم  
وعن استدراك منافق صرف هتا العلبة الى ابطال طريق الهند الذى يتغوى به اعتقادهم  
ويختى استئادهم واعتمادهم وعانيا باعاته ول الهداية مصر وفة في كل حين الى نصرة  
أولياء الدين ونكابة اعداء الله الكافرين حتى لا يمس المسلمين شر العدو ومضره ولا يقصد  
المؤمنين فساد اهل الشرك وممره ولا يخفى عن علمكم ان من عادتنا الجليلة الموروثة من آبائنا  
واجدادنا اصحاب مأثر الجليلة ان تلاقى من يرد علينا ويرغب اليانا من البلاد الشاسعة للترحيب  
والترحيب باسطين له بساط الانس ليغزو من سفره بنصيب وسموف دفع ماري هبوته عن ساق  
الجند ونستفرغ في تحصيل ما يطلبونه اقصى الوسع والجهد فلما فرأت علينا آيات اخلاصكم  
واستقرت لدينا مواد ودادكم واختصاركم واحضر رسلكم في حضرتنا العلية في مقام التول  
وعرض علينا هداياكم البهية المنلقة بالقبول اثنينا على تلك الاخلاق الطاهرة والاعراق  
ازناهدة شاء مشارق النفحات متدرج الصحفات فادتم في مرآءا الحقوق ساعين ولدوا لنا  
الاسلامية راعين لانتفون من سدة المز والأقبال سوى النظر بعين الاعزاء الرحمة والرأفة  
وصون التواد عن التضاد والأخلاق عن الاختلاط ورجو من الله ذى الرحمة والرأفة  
ان لا يخسف بدركاك المؤلفة بحلوه ارض بعد المسافة ويفينا واياكم عن مس آفة وعافية واما  
ما دار في ذلك الدرج الجليل من المساعة بالسعى الجليل في ابطال اعمال اهل التضليل فنحن  
بادنه سجله وتعالى شفید بادنه راجين منه تعالي عونه واحسانه وترسل الا وامر الشرفة  
الى امر ائسا الحفاظين في حدود البصرة ونأمرهم في ذلك القتوة والنصرة ثم لا يذهب  
عن علمكم انه وضع عندنا واصح لمدينتنا شر الكفار وبغض الاعراب الاشرار قهرهم الله العظيم  
وازائهم دار الباري في بعض ديار تلك الاقطارات مثل العرياس والممهورة وما يصلحها من الغلائم  
المشهورة وبعزم عن افلاتهم وانتزاعها وتطهير تلك الاراضي وبقاعها وكان الابيق بكم  
والواجب على ذمتك ان تستردوا بنا وستتيقو اعانتنا قبل ان يتقادم الصغوف  
وبزياره الزحوف فنحن بحول الله وطوله قادر وعلي اصال عسكرك بضيق عليهم  
الطريق والمسالك ويلهم الى المضايق والمهالك وتخلص المسلمين من بوابق مكرهم  
وعوايق غدرهم وتكون اعانتنا هذه من عنة لانوف الكافرين ومكسرة طوع اهوا الخاسرين  
المجسسين حتى ينقطع اطماع اعدائكم من تلك البلاد ويندفع عنهم اسباب الشر  
ومواد الفساد ولا يشغلنا عن الامداد بعون رب العباد اشغالنا باعذن عليه من اعداد  
اوامر الجهاد لاستصال اهل الرفض والاحسان وخرق شر شوكه اهل الضلال والفساد  
وتجهيز العمارتين المعمتنين الى المعر المجهورين بعساكارنا المنصورة حفظهم الله  
بما يورث الشين في الدارين وتحمد الله على ما اسبغ علينا من جناب الاله ونسزيده سجعانه

جلاش نعائمه السلام عليكم ورحمة الله وبركاته حرر هذا السفر المبارك في اواخر صفر الحبر  
في سنة ست وعشرين والفق من هجرة من له العز والشرف عليه الصلة والسلام ما خفت  
الصلة بالسلام

\* فرانچه لوردن اسیر اوئلر اطلاق اوئنق افاده سیبله فاس حاکمی طرفه اصدار  
\* بیوریلان نامه ھابونک صورتیدر \*

الحالة هذه ولایت فرانچه پادشاهی اولان فلان ختت عواقبه بالخبر آستان محله الارکانزه که  
مقبل شفاه خواقین دوران وملاد و ملیا سلاطین عصر واوئندرا اخلاقی و اختصاصی  
اسئم نامه کوندروپ ممالک فسیحه الاکافر مضاها تندن جزار غرب و تونس وائلو تابع اولان  
سرحد رده متوطن اولوب نغور اسلام حفظ وحراسی ایله مامور اوئسلر قدیمند الى يومنا  
هذا فرانچه رعایتندن نجارت ایچون مـالـک محروسه به کلد کارنـدـه دیار اسلام رعایتی  
مشابه سندـهـ جـایـتـ وـصـبـانـتـ اـیـدـ کـلـشـبـکـنـ کـمـلـکـ اـیـدـ بعضـ حـاـکـمـلـکـ  
اـهـمـالـ وـنـکـاسـلـیـ سـیـبـلـهـ لـوـنـدـ طـائـعـهـ سـیـ بـخـاـوـزـدـ خـالـیـ دـکـلـلـدـرـ حتـیـ درـیـادـ فـرـانـچـهـ لـوـرـهـ  
راـسـتـ کـلـدـ کـارـنـدـ کـلـیـرـیـ اـیـچـنـدـ بـولـدـ قـلـرـیـ اـمـرـدـ اوـغـلـاـ نـلـرـ خـلـافـ شـرـعـ شـرـیـفـ وـمـغـابـ  
عـهـدـ نـامـهـ مـنـیـفـ جـبـاـ وـغـصـبـ اـخـذـ اـیـدـ بـوـبـ اـسـیرـ اـبـدـرـلـ وـاـمـرـ شـرـیـفـ اـیـلـهـ اـطـلـاـ قـلـرـیـ فـرـمانـ  
اوـنـدـقـدـهـ اوـنـقـوـلـهـ اـسـیرـلـرـنـدـ بـوـنـوـرـهـ مـسـؤـلـ وـعـمـاتـ اوـلـقـ خـوـفـدـنـ فـاـسـ وـلـایـتـهـ  
کـونـدـرـوـبـ بـیـعـ اـبـنـدـرـلـ قـدـیـمـیـ عـهـدـ وـامـانـ وـصـلـحـ وـصـلـاحـ مـقـضـاـسـجـهـ منـعـ اوـنـوـبـ خـلـافـ  
عـهـدـ وـمـیـاقـ اـخـذـ اوـلـ اـطـلـاـقـ اوـلـنـقـ بـانـدـهـ استـدـعـیـ عنـبـتـ اـیـنـکـنـ فـیـ الـوـافـعـ مـشـارـیـهـ  
فرـانـچـهـ پـادـشـاهـنـکـ اـسـلـاـفـ اـجـادـ اـبـحـادـزـلـهـ عـقـدـ اـیـلـدـکـلـرـیـ صـلـحـ وـصـلـاحـ وـعـهـدـ وـیـتـکـهـ  
بـاعـثـ فـوـزـ وـفـلـاـحـ وـامـنـ وـامـانـدـ حـبـینـ مـعـاـقـدـهـ دـنـ الـهـ هـذـ اـلـانـ هـبـ زـمـ طـرـفـ قـرـیـنـ  
الـشـرـقـدـنـ خـلـافـ عـهـدـ وـامـانـ وـهـ مـشـاـ رـالـهـ جـانـبـنـدـنـ مـفـاـرـآـدـ اـسـتـیـانـ بـرـوـضـعـهـ رـضـاـ  
کـوـسـتـلـدـیـکـیـ اـجـلـدـنـ وـلـایـتـ فـرـانـچـهـ رـعـایـتـیـ عـوـمـاـمـالـکـ محـرـوسـهـ مـزـرـعـایـسـیـ کـیـ حـفـظـ  
وـحـرـاسـتـ اوـلـنـقـ قـاعـدـهـ مـسـتـحـسـنـهـ شـہـرـ بـارـیـ اوـلـقـوـلـهـ اـهـمـالـ وـنـکـاسـلـ اوـزـرـهـ اـولـانـ  
حـاـکـلـرـعـلـ اوـنـوـبـ اللـرـنـدـ بـوـلـانـ فـرـانـچـهـ رـعـایـتـیـ اـطـلـاـقـ اوـلـنـقـ بـانـدـهـ فـرـمانـ قـضـاجـرـیـانـ  
صـادرـ اوـلـفـلـهـ حـوـمـهـ حـکـمـوـتـکـرـدـهـ بـیـعـ اـیـچـونـ اـرـسـالـ اـیـلـدـکـلـرـیـ اـسـیرـلـرـ فـرـانـچـهـ پـادـشـاهـهـ  
عنـبـتـ وـاحـسـانـ اوـلـانـ عـهـدـ نـامـهـ ھـابـوـغـهـ وـرـضـاءـ شـرـبـنـهـ مـخـالـفـ وـمـغـابـرـ اـخـذـ اوـلـدـقـلـرـیـ  
اـجـلـدـنـ بـیـعـ وـشـرـارـیـ نـاـشـرـوـعـ اوـلـقـنـهـ سـرـلـکـ دـخـیـ درـکـاـ مـعـدـلـتـ پـنـاهـ وـبـارـکـاـ مـعـادـتـ  
دـسـتـکـاـھـنـاـیـهـ اـولـانـ وـفـوـرـ اـخـلـاـصـ وـفـرـطـ اـخـتـصـاـسـکـرـدـ عـاـسـجـهـ سـرـلـکـ دـنـ طـرـفـکـرـدـنـ  
دـخـیـ بـیـعـ وـشـرـادـنـ مـنـعـ اوـنـوـبـ وـجـهـ مـشـرـوحـ اوـزـرـهـ اـخـذـ اوـنـوـبـ بـالـفـعـلـ مـاـ الـکـمـرـدـهـ  
مـوـجـودـ اـولـانـ فـرـانـچـهـ لـوـاسـیرـ اـطـلـاـقـ اوـلـنـسـیـ بـانـدـهـ نـامـهـ ھـابـوـنـ عـزـمـقـرـ وـغـزـ اـصـدـارـ  
اوـلـشـدـرـ کـدرـ کـوـصـوـلـ بـولـدـقـدـهـ شـرـعـ شـرـیـفـ بـیـوـیـ وـدـیـنـ مـبـیـفـ مـصـطـغـوـیـ یـهـ صـلـیـ اللـهـ  
عـلـیـهـ وـسـلـامـ اـبـیـعـ نـامـکـ حـسـیـیـ اـیـلـهـ وـدـوـدـهـ مـاـنـ خـلـافـ بـیـانـگـرـ اـیـلـهـ اـولـانـ قـدـیـمـیـ مـوـالـاتـ  
وـمـصـاـفـاـنـکـرـ مـقـضـاـسـجـهـ عـتـبـهـ عـلـیـهـ وـسـدـهـ سـبـانـ اـیـلـهـ اـبـاعـنـ جـدـمـصـالـهـ اوـزـرـهـ اـولـانـ  
فرـانـچـهـ پـادـشـاهـنـکـ رـعـایـتـیـ شـرـعـ شـرـیـفـ وـعـهـدـ وـامـانـهـ مـغـابـرـ  
اخـذـ اـیـدـ بـیـعـ اـیـچـونـ مـلـکـتـ وـلـایـتـکـرـهـ اـرـسـالـ اـیـلـدـکـلـرـیـ اـسـیرـلـرـ مـنـ بـعـدـ بـیـعـ وـشـرـادـنـ  
مـنـعـ اـیـلـوـبـ بـالـفـعـلـ اـولـ دـیـارـهـ مـوـجـودـ اـولـانـ نـصـارـیـ رـعـایـتـیـ اـطـلـاـقـ اوـنـوـبـ مـشـارـیـهـ  
فرـانـچـهـ پـادـشـاهـیـ طـرـفـدـنـ وـارـانـ آـدـیـ اـیـلـهـ فـرـانـچـهـ وـلـایـنـهـ اـرـسـالـ اـولـهـ کـمـوـیـ اـیـلـهـ اـیـلـهـ  
اـولـانـ قـدـیـمـیـ عـهـدـ وـمـیـاقـ وـنـحـادـ وـاـنـقـزـ اـسـھـکـامـهـ سـبـبـ اـولـبـنـدـنـ مـاعـدـاـ عـهـدـیـشـینـ

و دور درینند نبرو اولان مصادقت و مخاصلتگر دستی مهد و مشید او لسته باعث و بادی اوله

ایران پادشاهی شاه عباس صلح و صلاح استدعا یابد کده سلطان مراد خان غازی  
حضرت‌نلی در کاهن‌دن خواجه افتدی انشاسیه یازیلان نامه همایونک صورتیدر

باسم اللهم وبحمدك عز ذاتك و تبرئه صفاتك وقدست اسماؤك وجل كبرياً و لك ولع رسالت  
وانبياؤك صل وسلم عليهم وعمنا يبركتهم نعماؤك والألوه وبعد عاصي هضرت كبوان رببت  
برجس متزلت بهرام صولت خورشيد طامت ناهيد عشرت عطارد فطنق قرقطرت  
دولت اساس سعادت اقباس عزت استبايس محمد لباس شاه عباس دام في رمضان  
رب الناس محضرتك خبرينه حبيطه حد وقياسدن افزوون وخر بطيه افكار وحواسدن  
بیرون تسليفات سلامت نمون و تذكر عات مود تغرون اهداسیله انهام مصافات اتفا اولدر که  
چون سابقه نعمت جلیله ملک خلاق واردات از ایه مالک الملک على الاطلاق تعال شاه  
وتوا احسانه اقطاع مشارق و مغارب آهاده انوار ملت محمد به و آثار سعادت سرمد بهی  
اشراق ایدوب بر تو عالم افروز دین اسلام و لمعه مهمجه تو غ بر فروع سنت سید الانام  
علیه الصلوة والسلام عالمکبر و متبنا، شرع منیر احمدی ایه باط زمین مستیر اواب  
حصن حمین دین مین و بین رصین سن سید المرسلین الى اقراض الشهور والسنین  
مستقر و بآین هدایت قرین الى الانطواء السعوات والارضین مستقر اولدیغنه تعلق  
ایتش و محافظه يضمه يضمه ایضاه اسلام و معاهده احکام احکام الجبون هر قرن سعادت افتانده  
رساچیرانی قرین عون رجای و هر دور هدایت در ورانه برم دعال بشافی رهین صون  
منان ایدوب سایه دولت پیرایه سن مایه امن و امان و مهد عهد عدالت سرمایه سن آرامکاه  
اهل ایمان ایلشدیر فلهذ انواصی استعداد ازی و جین فطرت جلیلیند ابداع نورجلی  
ایله قدر بلندلر بن اوچ علايه معتلى فبلدیغی آباء و اجداد ایجادم اولان خاندان عنانکه  
حارسان خطه مسلمان و فارسان عرصه صاحیرانیدر معظم ثغور مالک مسلمین واعظم  
حدود مسالك موحدین اولان دار الملك روم بجهت رسومی اول شایستگان دولت خداد اده  
مقر و مأوى و مسكن و مثوى ایتدیکه ما قادر واقوی واضر واغوی حکام کشور کفر  
وضلال و ائقال و ابطال وعده حرب وحدال و اسباب نکال اولان مال و منال صاحبی فرالر  
جمعی اولان سرحدل و سد سدید و حد حدید اولوب بارقه شمشیر عالمکبر غزاه ایله سزا  
اولان جزارین و بروب شراره شرلر بن سیلاب قضاضا ایله اطفا و وجود مردوکلر  
پیرامن حدودن مطرود و فنای مالک محروسه دن اسیاب صدور و ورودلر بن افا ایگله  
توسیع کشور موحدین و نصب اسلام ظفر دین سعادتقرن ایلهیل المنه لله تعالی و تقدس  
دریوزیله فریدر که امداد الهی ایله اعداد عدد غزا وجهاد و ایجاد نوازفنساد  
کر و مکروه کفر و عناد ایدوب اداسی فرض جهادی ابراد و رضای رب العباد کسی  
حسبیه روز بروز فضل الهی حقارنده بروز ایگله هر برجسته بیعن جدوی و رهنوی  
بنخت و جددی ایله مظهر لطف ایزدی و منظر احسان سرمدی الووب هر بربی عهد نده  
ادای حقه جهاد ایدوب رفع اوای تلف التوای جهاد و تأسیس بنیان غزاه ایجهاد ایله  
فتح حصون و بلاد و اقامیم جهانه نشر منابر عدل و داد ایدوب حایت حر مین محزمین  
ورعایت آداب قبلین و حافظت صهره و مر وین و حر است روضه رسول القبلین عليه  
الصلوة والسلام خدمت سعادتی زبور افسر افخار و اینها جز وارکان خسنه اسلامیه  
اهمت سباقی حلبه جلبه عمامه و تاجز و سلطانین آفاق جاده رجاءه محتاجز و رخاجوی همت

بلند طا انتاجن او شلدر چون مشیت مسبب الاسباب واردت رب الارباب باب فوز  
 و فلاجی و حوز صلاحی جبهه اقبالزه کشاده و جواهر زواهر سعادت مادرزادی اصادف  
 امالزه نهاده ایدوب نوبت خلاصی بمعتمد فضل مولی و مستند سید اینیه ار زان قلوب  
 مستد سلطنته اجلاس و مأمور امر فا حکمین الساس ایندی آین سعادت قرین  
 اسلاف انصاف انصافراوزره پیش نهاد فواد من تمهد مهاد جهاد و شمشیر ضیر صفا  
 پذیرم کافران بدنهاد لئنسته اولوب بیع جها تکریم نیام ارادمه اخنه و پیر و رده مو اکب  
 همایون و سفن و مر اکب ظفر غنیمز برداخته اولوب بیت غزا الله اکال ناموس و ابطال ناقوس  
 ایچون اول ستر مقری اوز زنسته رجم سیوف کسر صفو فله هبوم و عزم و چرم و هرم  
 مشرکین ایچون بیع کین پکوب ساز زمز آهنگ زم اولوب بیعه بلا و سعد و کاد نافمه  
 نسخیر و اصلناهی اول اما کشند نایدا ویع و کا یسرین معابد و مساجد اهل هدی اینک  
 عن عیشد و اینک عکن شاه اسماعیل تویل بر بیو و تضليل دیواله همه و می شاق پیشنه  
 و هقدو پیان دیر بی نعطل ایدوب و کم عیجی الغ منه صد ایچونه اورنک نشن نخت  
 شاهی اولندقد آتسبار طوب شاهی کی خلف حلق الله پیان شکن و بنیان صلح و صلاحی  
 بیع کن اولملقه اول عزم لا یقنه عابق و سب ارافه دمه خلابق اولوب کشور کفر و ضلاله  
 اشنفال نائمه فرالدن اشغال الله محرز و زربال اولدینی جهندن ع بالع هدی  
 هر که در افتاد بر اقاد فواسخه جبل املی کوتاه و خبل علی تباه اولوب سدر اهی اولان  
 کوه اندوهی اشامدی و خیر صاحب دیپیچون جوق یاشامدی بیت پیان شکن رسروش  
 اورد همین او بزرگی کرفت و ماروی نامین چون و راشت نخت عیم حکومت  
 اورنک جم پدر یکرشاه خدا بند انتقال ایلدی یابند کوهر تابند مقصود او لق امید یله  
 فرع باب صلحه شتابند اولوب وسائل رسن رسائل الله تجدید مساهله یابنده قمع باب مکاره  
 و مکایده ایندی لکن عسا کر مختلفه و متشابه غر مونلغه سی رابطه ایلاف واسطه  
 اختلافه کسته و خیام نشاق اوتاد شفaque بسته ایدوب تخلف او زره تخلافه اینکله تائف  
 عهدی شکسته ایدکلرنده من و زجر لینه قدری و ضبط و ربطه بشه جرأت او لمدینی  
 جهندن اطمہار غرد این سرکش او بی افلمه او بیع لازم کلوب توطن اینکله کلری جای  
 مأنوس لری ممالک محروسه عثمانیه دن اولنله تحمل ایده میوب و نیزوی جنکجویان روم  
 هیومله ایزع اولنان مساکن واما کن که اللرنه ایدی براغوب اول حوالبدن کیده میوب  
 تخلی خلاص الله اطرافی طواف ایندیکه فکر لری مکوس ولواری ننکوی اولوب  
 تاراملاری اوتار عمالری کی منضم و استداد بلاد مقتوه دن رشته امیدی محکم اولوب  
 رو برو جنکه قدرنلری او لیحق اول مخاشریان عرصه هیجا اسکی آشافی براغوب سوراخ  
 ننکسردن نکاه تحسر الله ارادن بقار اولدینی ایند، و شامتیخ و مقامت فکر کچ الله  
 بساط بسطه لری نور دیده و نور دیده بیوت اراده ایدی اولدینی هنکامده تأیید و امداد بخت  
 مادرزاد الله خلعت شاهی خلقت موز و نکن الله مباهمی او لیحق رهمنی خرد خرد بین  
 ور هنائی پیر و یقین الله اول عن دلکیش بداند شلر ندیر موج التدمیرین رد و زهیق  
 و قبول توفیق ایمان لجو جان کرا بجان عرضه عرصه تعییف و نیجه سخنی الفکر  
 خفیف العقلات الایش وجود مردود فتنه اندودند تنظیف اینکله صراط مستقیم  
 مصافانه مهندی و جد عاقبت ینکز آینه مقتدى و ردائی حسن اراده هنرندی اولنه  
 مبتدی اولوب بادی مبادی صلح و صلاحی و باقی مبانی رشد و فلاج اولد ینکزی اخبار

و عم و پدریکردن صد و رايدن جسن اعتذار ايجون حبرت بيرالله شهري تحسين سزا  
 ادای غرداری حبور افزایی حاوی وصفای دل بی غلدن ناشی مهر و وفا حکایت راوی  
 برنامه عنبرین ختمه الله استهتمام شمام انس ايجون خوشبو شمامه در ومضمون صفاتون  
 ولا مقرنی مختصر عنشی عباسی جامه خامه در که دیسای زیسای سلامت احتواسن  
 مسالک مسالمه ده توال او زره طوقوش و بنبرانامل او زره ان ارید الا الاصلاح  
 آبیت کریمه سن اوقوش و عنبوت لسانی وسلامت یانی ایله اشاسی تنافر ماضی وابدا  
 ادای حسن تراضی ایش و طلوع نیاشیر بشایر صباح اصلاح الله ظلام ظلم وکفاح ارتفاعی  
 وجوده ارتیاح ایله نفوس وار واح اتفاعی وسیله می اولمغین اضداد تواده مبدل وتلاذ اخخاره  
 محول اولمی التاسنی الماس فکرا صابت قیاس الله سقنه ونسایم افتاس صفا ایله  
 کازار مهر وفا ازهاری شکفته ایتش نوباده باع زندگانی وکلاسته راغ کامر افی  
 سی قلع باب خیرمیرزا حیدر اینه الله نسانا حستا استان راستان نوازه وبار کام  
 جود راغی زاده نهال حدیقه آمال ایاری تریه مستحسنہ مزایه سربلده اولمچون  
 کوندر بلوب اداء رسیم رسالت ايجون کزبده اهل اسلام هنیں الاجان زین الاقران حاکم  
 اردیل مهدی قول خان وشاهد مضمون صحیفه طیفه شاهم قول خلیفه وامارت نشان  
 مهدی قول سلطان وسرا وار انتظار احسان علیمان وحکمت مطالب طیب اوطالب  
 ارسال اوئیش بر ساعت سعادت ششواده پیش کام سریر خلافت دستکا همزه وصول  
 و عرض عرضده مسؤول اولدقلرنده میرزا نیکو شماشل و نوبین نجات دلاند واکرام  
 رسول ورسا نلده شان معالی نشان پادشاهانه مزه مزایا اولاون ادا اولنوب نوزش فروان ایله  
 محمد اعدا و مغبوط ارباب وفا و فراخور استعداد لری او زره رعایت والتفات مسربت  
 نصاعدن نصب وافی بولدبلر چون مضمون مصالحت نیون نامه بجهله ائمه جلب راحت وجذب  
 رفاهیت سبیله مسالمت سوی ایدی جوابی حسن قبول ایه بمحاب و قیح باب صلح وصلاح الله  
 قصد ثواب و عنیت سابقه بی غزا تغییزینه نیت سائمه و همت لا یقه تو جبهی ایله طلب  
 اجری حساب اولندی شول شرطله که مظاہر رضوان رب العالمین حادیان جمای دین مین  
 حاویان سهی، یقین راویان احادیث خاتم النبین اولان احصا بکری و ائمه مجتبه دین  
 رضوان الله علیهم اجمعین وام المؤمنین حلیله حلیله سید المرسالین صدقه کبری  
 الی زلات فی عصتها آملت البراءة من السوء، رضی الله تعالی عنها وعن ایها حفظند  
 شتم واعن وقذف وطمأن او تنبیه (لاتسبوا اصحابی) حدیثی و (اصحابی کمالنجموم  
 با بهم اقتدیتم اهتدیتم) حدیثی (والله والله في اصحابي الله الله في اصحابي لا تأخذوهم  
 غرض من بعدی من احیهم فهمی احیهم ومن ابغضهم فبغضی البغضهم ومن اذا هم  
 فقد اذانی ومن اذانی فقد اذانی الله تعالی ومن اذن الله فبوشـك ان با خـدـه ) حدیثی  
 (لاتؤذونـی فـی عـایـشـةـ فـانـ الـوـحـیـ لمـ يـأـتـیـ وـاـنـ فـثـوـبـ اـمـرـةـ الـاعـائـشـةـ ) حدیثی  
 وامثال ذلك من الاحادیث الحجۃ الواردة في فضلها وفضل الاصحاب لابن بدکرها  
 الکتاب ایله رفع حجاب اربیاب ایدو بجد کر شاه طهم اسب قبل وتعهد ایتدیکی  
 اسلوب او زره تبرا رسی مسلوب و تبرا یلدک نیرستم فاشلری شکسته ودهن لعنت پاشلری  
 بـسـنـ اوـلـوـبـ فـرـدـ آـفـرـیدـهـ يـهـ تـكـلـيـفـ نـفـرـيـنـ وـلـدـهـ بـوـانـ اـهـلـ سـنـ وـجـاءـتـهـ سـبـ  
 قـبـیـحـ تـلـفـینـ اوـلـمـیـهـ وـسـهـ مـاـنـ وـتـسـیـعـ وـتـسـعـیـةـ هـبـرـةـ نـبـوـیـهـ عـلـیـهـ اـفـضـلـ الصـلـوـةـ وـالـحـیـةـ  
 نـورـوـزـ فـیـرـوـزـیـ تـارـیـخـهـ دـکـکـهـ سـالـ فـرـخـنـدـهـ قـالـ حـفـیـظـلـدـرـ حـطـسـهـ تـصـرـفـ کـاشـکـانـ

دولت فاهره عثمانیه اولان بلاد و مساتکدن و واڑه ضبط و ربط کندشتکان صوات باهه سلطانیه ده بولان حصون و مالکنکه اهلی طوعا اوکر ها الات رقهی رقه خلافن رهايد و اقیاد و اطاعت و محکوم ز اولد قلیرین اشاعت ایله لدر دست تضرع قرباش کونه و کاکان مضبوط فرستکان درکاه اولان عمالک محروسه مزده اولان حدود عرضان و طوطلا هر محله که دلیران روم وضع يد طولی ایتشل رسیل موی اليهم اتفاق طوعی اليه ختم ایشکاری و شقد و فقیهه کسک لتبیریز و قوه جه طاع و نواحیسی و کرک کجه و قره باغ حوالی و کرک شروان و اوحی و کرک کرجستان و مرافق و کرک نهادن و ملخانی و کرک لورس تان و مضايقی الشی اذایثت بست باوازمه مفهومه و مجھه مؤکلان بارکاه سلطانی و مهدن درکاه عثمانی نصر فلنند باقی و سارع دالت سرمایه مرا اولان اما کن دخی تصدی و تهدیدن امان وافی او زره او له محصل هرنه که قوت عسا کر نصرت ما تریله مضبوط با خود اقیاد سکانی و سطه سیله قرباشدن النسان مواضع قریبه و بعیده به و جانبدن تطاول و بچ او ز و تناول و ضابطه صلح و صلاح تعامل معامله سیله تعامل او غیه وبعد انقاد المصالحة بقی و عصیان و غی وعد وان اله کریزان اولوب الجما ایدنلره جای ملجا و منجع ویرلیه و خباثت ایه هارب اولتلرد صیانت او غیه بواسووب مسلوب الفقعن او زره قطع حدود و منم صدود ایچون آستان راستان دولت آشیاندن وان بکار بکسی خضر پاشا و منفرقه درکاه عالیشان زمزه سندن حسین تعین او لوب پیام آوران مشار اليهم مزید نواش و انعام عام پادشاهی ایه مقتخر و مباهی قلدقدن دسکر مثایعه الطاف فسیحه الاکاف ایه سازدن بحسن الانصراف و مسارعه اعطاف و سبعه الا طراف ایه مرخص بلطف الانضافت او ایدلر. و اواره رهنوی رهیق تهی ایه پیرو طریق هدا و اجرای شریعت غزا و سنت سنیه حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم ایه رضاچویان بارکاه خدا اولوق مبسر او له \* لمنشه \* هبشه تا که عناصر مراج عالمه \* اساس صلحی ایده بر بری ایه محکم \* بو طرح صلح که رسم ایشان ای کلک قضایا \* بو دهر بو قلalon لوجه سنه او لیه کم \* بالانون والعلم

ایران شاهی شاه عباس طرفدن صلح و صلاح استد عاسیله کلان نامه سنہ جو با  
اصلار بیور بلان نامہ هما یونک صورتیدر گھو  
حد و سیاس بیحد و شمار و شکری فیاس ممتنع الاختصار خدای واجب الوجود بمحون  
ومفیض چشمہ جود کونا کون تعالی شاهه عما یقیولون حضرتیک جناب کمریا سنه مزاوار در که  
احیر رف دو حرف امر کاف و نونک قطرو سندن ظہور ایدن آثار صنعت غریب سک  
تو صیفند دیزند بیر عقل دور زالیش و محیر مشتری تحریر خرد فضلت ک بشک زبان  
یا کنیک و لال و قطع مسافت بی نهایت کنه عظمت و جلالانه صد هزار و صاف حیرت  
اساس و حکیم در بت اقتباس سند آتش پای ذهن وقادی وکت جهان پیای فهم تقاضی  
بسنة و پیحال اولوب کمال رأفت و احسان و محصن رحیت و امانتندن سکان بسیط معمورة ارض  
بالاطول والمرضنک اسا بین و انتظام امور عماشی و کشاشیں کار و براستراحت و انشاعشی اپھون  
سایان مسلزم الانمان \* السلطان نزل الله في الأرض يا وي اليه كل مظلوم و ملهوف \* إله  
مظلول و تارک مبارک سلاطین نصفت کریں و سرسعادت افسر خواقین عدالت آئین ناج و هاج  
\* عدل سعادت خیر من عباده سبین سنه \* إله مکل ایلدی و صلات صلوات و تحابای بی غایه و تحف  
مسلمانات و تباہی ملا نهایه اول شکافنده فرقن بدر مزبر و بشیر و نذر صغیر و کیر نکین خامع  
و انک رسول الله و حاضر تلبین \* غایبند ن توفیق رفع \* وما رسلاك الارجحه للعالمين \*

مکرر اسرار **﴾** ان هوا لا و سی بوسی **﴾** راست کفار **﴾** و ما ينطق عن الهوى **﴾**  
 مکنون کل دیده فزای **﴾** مازاغ البصر وماطفي **﴾** رهنا ای سبل پیشوای انبیا و رسیل  
 شفیع عصا و رفع عرصات حبیب خدا خواجه هردوسران محمد مصطفی صلی الله تعالی  
 علیه وسلم بعد تجوم الحضرا و ذرات الغبرا و سار هیئت طاهرين و ذرت طبیین خصوصا  
 طرق محبت و صداقتند. بذل همچ وارواح و سبند پرسکنه لرین عرضه اسننه و رماح ایدن  
 آل بزر کوار و اصحاب کارها جرین و انصار خصوصا صدق شمار **﴾** نانی اشین  
 اذهاف الفار **﴾** مقتدای ابرار و مستثنا اخبار ابو بکر صدیق و صدر مجلس اصحاب مجاور  
 مسجد و محراب مجری احکام کتاب عز القادر و جامع القرآن مدن حیا و ایمان احد هشتمه  
 بشره بالجنان ذی التورین محثسان و قالع در خیر قاطیع سرعت زبان عم پیغمبر ابوالحسین  
 الاحسین علی ابن ابی طالب رضوان الله علیهم اجمعین مرافق شریفه و مشاهد  
 الطیفه لینه اهدا ولندقد نصرکه عالیحضرت معالی منتقبت **﴾** کردون رفت فریدون  
 شوکت خورشید اضافت جمیلد نباشت دارا درایت عطارد افظنت مشتری کیاست  
 منند آرای سلطنت ایران زمین مالک نخت و افسر و نکین فرما نفرمای فلاس و خراسان و عراق  
 حایز مملکات طب اعراق و مکارم اخلاق المخلص بزید عنایه خالق الساس جلال السلطنة  
 والحكومة والدولة والرفعة والسمادة شاه عباس حفظه الله تعالى عن السوء والبأس  
 صوبته انها واعسلام اولنور که هجرت نبویه مصطفویه علیها جرها الف مسلوه والفق  
 نجیة ذی الحجه سنك اواسطه که شهر یار موکب انجم اورنک نشین چرخ چارم اهئی  
 خورشید جهاننا بک اشرق درست کامل العیاری **﴾** کفه بیران اعتماد ایل و هارده  
 متساوی المقادیر بولندیعنی اثناه عدد خواص ذوی الاحترام لرندن قدوة الاما جد والاعیان  
 زيدة الاما ظل والاقران بوزبائی تو خندک زید اعفاده و سلطنه محضا و دایع خالق  
 البرایا و صنایع فاطر الارض والسماء اولان فقرا و ضعفا و میگزه و رعايالک فراع بال و رفاه  
 حالار یحیون بحددا طرح اولان صرح مردم صالح طرفین و قصر مشید موألفت جانین  
 اشید اساس و استھکای و تجدید لباس انتظای داعیه سبله منشیان بلا غلت قرین و دیران  
 فصاحت رهینک حرکات افلام انجاز ارقامی و قطرات مداد خالمه عنبرختای ایله صحیه  
 قرطاس کافوری لباده غایش ولوه کلک مشکن کهر ریز کتاب سحر نصابدن تراوش  
 بولان نامه محبت آثار و مفہا وضنه مودت شعار لری بروقت شریف و زمان لطیفه نظر  
 فرخنده از مردم مصادف و گون مصنون سطور مرورت البوزنده مندرج اولان نکات  
 مولات و دفائق مصافانه اطلاع پیغمبر شاعر زمزد اولوب عذراء عذراء مقصورات  
 عبارات ایقہ و عارض حوراء مستورات لشام استمارات رشیقه می مرأت انسانده  
 جلوه نما و خلوتکاه دل صفا مشهون زده چهره **﴾** کشا اولدیفتن روز بروزاند بیاد مواد  
 معانی صلح و صلاح و اشتداد مهاد مبانی فوز و فلاح مراعانند تقیداتم اویشه عطف  
 عنان یکران اهتمام وانک طرفک سرحد لری جوارنده حیات حومه بلاد و بقاع و حفظ  
 و حراست امکنه و ضیاعه مأمور اولان امرا و حکامن. افزاد احکام اولوب بنیاد موافقت  
 و یکانکی لک استھکای و بوما فیوما آثار منافر و یکانکی لک انعدامی باینده کاینیقی و براد  
 بلکه فوق المسأول والمراد سی و اقدام اولندیعنی سیاق ویقہ منعنی الوفاق کردن  
 معلوم و رفاه حال تبحار و مرد دین مسافرین و مجاورین اسغرا ری ایله حصول نواب  
 طرفین و استھلاب دعاء خیر سکنه هممالک جانین اعز ارام ایدیکی خواوی نامه محبت

ختامه سکردن مفهوم اولین جناب معدات نصابزک دخی مالک محروسه کز قربنده واقع بlad صحیه مزبنیان عهد و چنانه صرف مقدور و جهد موفر باینکه مأمور اولدقلری محل ریب واشباه و محساج شاهد و کواه دکلر ایلچی موى الیه تلیم قوای سری خلافت مصیرم زایله سرافراز قیلوب رعایت آداب رسالتنه سعی مشکور و پاراد ایلیکی هدایا نظر قبوله منظور اولوب خلع فاخره و صلات و افره مزله مرعی و مبسر المرام واجازت انصراف وتبیغ نامه مودت علامه مزله عازم صوب صواب انجام قتلدیقی اعلام اولور همواره کلزار موافقت و موافقت از خزان کد ورت وكلفت مصون و مأمون باد

﴿ ایران شاهی شاه عباس طرفیه کیلان حاکمی خصوصیه اصدار ایوریلان نامه ﴾

﴿ هما بیلک صورتیدر ﴾

جتاب معال مأب فارس شمعان فرسان فارس حارس فرسان عراق وفارس دارا درایت کاووس کیاست اقباس شاه عباس طهه باس اقباس لازال متفسافی العمل عضمنون ﴿ والعافین عن الناس ﴾ جنابه ﴿ ومن اوی با عاصد علیه الله فیضویه اجراء عضیها ﴾ نص شریفک مضمون میتف مجازات ناسبه عمل فصدینه محض مکارم اخلاق سلطانی ومحاسن اشتفاق ظفا نیستن صادر وجاری وناف شرایط ناف اولان مثالب وروابط تکلفندن بری وعلی هدایای تحریا وتسیمات تسلی ائمہ اهادیه ناصره ضمیر منیر نیر انوار ومشاعر عرقان مأثره اشماری لازم کلت مسالت سمات سلامت اوازه یوطر زخیت طراز اوزره آغاز اولور که هر عصر ده خطبه عز و فخر برخشد یو جلیل القدر نامه او فتن سنت سنیه حضرت حق وعادت بهیه قادر مطلق اولین ﴿ نظم ﴾ هر چوی نظریکی میکند سپهر ﴿ هرمدنی زین یکی مید هد زمان ﴾ تابر التجای مخدید کان دهر ﴾ باشد سریر مدلنش مایه امان ﴾ الحمد لله الملك المان بوجهه وشق الامانه استان راستان مکانیز برمقتضای مشیت خدای بیرون و حکمت بالغه سر مکنون کاف و نون آرامکاه سلاطین اخلاص نون و شاه خواقین ربع مسكون اویلشدر ﴾ ذلك فضل الله يؤتیه من شاه ﴾ متعنا الله تعالی بالعمل ﻋلی ما يشاء الحاله هذه اول دارالامان معدات نشان اولان عتبه علبه کردون وقاره زن و جانب اخلاص شماریکردن رفت مناب ایشک اغامی سیدی اغا ایله ابلاغ اولان اثرخانه بداعی نکار و سفر و قوایع اخبار که معانی بلاغت بیان الافت مبانیسی ﴿ وجعلینک موده ﴾ آیت هدایت عنوانی تقسیرو بیان ایلراحسن از منه وابن امکنده و اصل اولوب صیغ مطمئنند شام معطنه وارجعه نظر یافته حسن التفاوت اولمه له اول نامه خلت سماهه انواع شرف واعتبار و رغبت بشمار حاصل اولندی خوای صداقت تیانده ولایت کیلان داخل حوزه مملکت وزیر حکومتکنده اولوب خان احمد باید جد برآورده دست تریکنزا اولد بین اهوا و سار امور لازمه و بنات جازمه انبیا اولنیش ایمی آیده طبع صفا آین نیر شوره بو و جهله منطبع و صورت پذیر اویه که اجداد عالی تزاد داد اعیت اسلام افز خاندان ایلاف نهاد کر ایله عقد صلح و صلاح شروع و مباشرتند مقدم حاکمان اولکان کیلان فصل خدای مستغان ایله مصادق ﴿ مفتحة لهم الابواب ﴾ اولان در دولت مأجزه خلوص جناب ایله انساب و تردد و کاه ویکاه آداب مقارنندن آکامه رسل خواصن الغواد و رسائل تواد مواد ایله تجدید مراسم تودد قلوب سده سعادت نون عدالت مقرنون جانبدن دخی نوازش نامه هایون و مراعات کونا کون ایله منظر الطاف پادشاهی و مظاهر اعطای نامه ایله ایلقلری اسلام

مغفرت مظاہر بیکو مأتمز دن کلبر عن کلرموروث و متواتر رحتی اول سلسه حکوم مرتاندن  
مظفر خان صرافرازان خطه مسلمانی واورتک نشیتا ندومن عثمانی به کمال طوع و اقبال  
ونهایت خلوص و وداد او زره اولوب هرزمان عتبه والامسکانه تواردرسل و رسائل  
و تحقیق صدقه داری دل بی خل ایجون تشید مبانی وسائل قیلدوغنه جد کشرا الجدکن  
ناکاه خیر و آنکاه اولدقده اشدن کال ایله سینه جاه وجلالی چاک وجایگاهنی زیر خان  
ایندیکی صغار و کاراهالی مدابن و امساره کالشیس فی وسط التهار هویدا و آشکار ایدیکی  
 محل شمه و اسکار دکلاس در پس یونصوص ایله منصوص اولان خصوص او زره خان  
حوزه کلران جناب فایض الاحسانه قبیدن خدمتارینه دلیل قاطع و شبهه مراجعت  
و مخالصلوته برها ساطع اولور بعد ذلك چدم حوم سلطان سلیمان خان مغفرت  
بناهن ایله جدیکر طهماسب شاه عقد مصالحه و مصافت و سد سیل منافات قیلدقارنند نصرکه  
دنج سر رشت توسل و اسباب اتصاله کسمته و انصفال پذیر و همچ برحال ایله دلکبر اولوب  
ما بیفرزده دلب مکاتبه و مراسله قوم و محاربه و محادله عدم ایام اولوب اول تقدیر جه  
مالک کلران ملوکی اولان حکام اطاعت اقتلانک پیشکاه سر بر سعاده مبادی انساب  
و القاسلی اولوبوب بلکه دور دیرین و عهد پیش بند نبروی ایلین فاعده ممول بها  
وسده سدیده انسابه اسباب اکبده لری بحد و انتهی اولوب حال دنی اخلاص سایق  
اختصاص لاحقه یوند و طوف اقباله جید عبودیته بند ایجون عرض عراضه ضراعته  
صدق طویل نمهید ایلدی حتی عقده عهده عهد توپیق وامر وفاق بی تقاض تحقیق ایجون  
تحت تصرف و اقدارنده اولان دیارک بر مقدارین اهدا و اتحاد ایدو ب کاشکان دولت  
ابد اتصال ارسال اولنق رجاسیله صدق اختصاص اظهار و ابدا قیلدقده در جل همت  
وانهت و صدق عزیغیز مجرد توسع مسالت اولوب بلکه اقصای مراد ماف الفواد  
ترفه قلوب عباد و تنظیم احوال بسلام اولوب مبیط و تصر فزد اولان عمالک و دیار  
محمد الله تعالی و فرت و انساده و اقبال مدللت شاعع بسط پد و بخت مؤید من فایت  
ارتفاعه مولغین اول کوشة مختصر و جای مخفر شاه بازیع باندروازمک میل و اعتباره  
شایسته و مزرا وار و ضبط و ربیع لایق قدر مقدار کوچک و غربوب محضا آیاه اسلاف  
انصار اتصاله افتداء ارسل نامه و اجب الامتثال ایله اکتفا و انتبیه لاجر  
حاکم کلران یام مسکنت یان پایه سربر والاقامه اعلام و کلام دیوان ذلك دست کاهن  
فقدان غیرت و عدم اطلاع اعلان اولوب بلکه در کاه عالم پناه و بارکاه نصفت دست کاهن  
قدیمی بند ۰ حلقة بکوش و عبد عینیق صداقت کوشی اولدینی تفصیل ایله معلوم و سوالف  
تألف برقراری صحابی روز کارز و رکاره مر فوم اولد و غیجون غفلت و ذهول  
یند اول جانبیه محویلر زیر انصاعیف سطورده مذکور اولان تفصیل مزبور علی ما کان  
او جانبه خاطر نشان اولسه ریب و کان ایله و کلام دیوان کیوان ابوافقه عدم غیرت ایله  
عرض و اعلام استادینه حاشا خاشا جرأت و اقدام او انسه ایدی خصوصا مشار ایله  
خان احد ک مفاوضه و دادنده مندرج دعوای ساده مهیج رافت و عاطفت اولوب  
احفاد رسول علیه السلامه واولاد بتوه رضی الله عنها و عن اولاده ایلکرام تو قبر  
واحترام درجه مندوب و مستحبدن مرتبه فرضیت و وجوبه واصل اولدینه ۰ قل لاستنکم  
علیه اجر الاموده ف القریب ۰ نص کریمک دلائی ایله هم ضروری حاصل اولوب  
اول جانب ایله حق جواری و محبت استواری اولد و غزدن ماعدا آستان فسیحه الارجایه

التجاسی علاوه علاقه حیات و مستلزم رطابت بی فایت اولوب اکرشنف نبی  
نوا کرعته علیامره انتاسی حسیله سزاوار جانب مخالصت شمار بود که سالک شاهراه  
ست و جاهات و داخل داره اقیاد و اطاعت اولان قبیله نبیله ایله اراقت دما و سی حراب  
واما ایله معامله اوئنیوب سده سعادت اشداد مردن استعانت و اسدادی ظهوره  
کلان بعض ذلات و هفوائمه باعث صفح واعفا و حقده تقدیم واهما مکر انضمامی  
منج تبعیج وارضا اوله هنکام صلح و نیقده نخیر و نبغ اولان نامه نخستین مخالصت آینده  
هرنه محلکه دخول عسا کر نصرت ما از ایله مضبوط و با خود اقیاد سکان دیار رابطه سیله  
مر بوط اوله دست تعرض غیرین محفوظ و مصون و مأمون اوله دیو نلو بیج و نامه نای  
خات مباید و لایت کلان امن و امان ایله آبادان واحد خان نوازش و احسان فراوان ایله  
شادان اوله خصوصی تصریح اوئند یعنی احوال کلان داخل صلح رصین  
اولد و غنه قرینه صلاح فرین بلکه فوی برها ان اولوب احمد خان آستان عدالت  
عنوانزه قدیم از ماندن آمد و شدی وسوانح موآخات و زردی اولغله حال  
استدعای عنایت و ارجای جایی مخالف عقد صلح سالف اولیوب بلکه حين عقدده  
تحت صلح مقویه دخول مقرر و صلح نامه مودت انتاجده اند راجی اظہر اولوب مع هذا  
پیش کش طریقیله اعطای ایتسد یکی ارباع و ارجانک سمت تصرفه مخصوص مراعات خاطر  
نجاب شرف سماتکن ایچیون عنان خاطر فیض مطا هرم منصرف وجاده پیان و ایماندن  
مغرض اولیوب ابد الایاد مقتضای وداد اولان عهد فرارداد ک احکام احکامنده اجتهاد  
وامثال او فوایمهد فیلمق مقرر و محقق دارا از خانه براعت جامده قبل اتفاق  
المصالحة والتواجد سده سعادت بنیاد مرنه خلوص فواد ایله اطاعت و اقیاد او زره اولان  
قره جه طاغ حاکمی استداد خصوصی ک اشعار اولنیش حلف سایه مخالف ایدیکی  
اظہر من الشعس و این من الامسرد زیرا عقد مصالحة یشن حاوی نامه نخستند کرک  
تبریز و قزوین جه طاع و نواجسی و کرک کنجه و قره باغ و حوالبی مؤکلان بارکا سلطانی  
و معتمدان در کاه عثمانی تصریف لرنده باقی و سایه عدالت مایه مزایله تصدی و تصدید واقی اوله دیو  
خیام عهد و بیق سلامت نظام او ناد اقسام و ایمان ایله تو بیق و تأکید اولوب حاکم  
مشار ایله قبل اتفاق المصالحة حين مكافه و مکاحده ده سده سنیه منه اطاعت والبنا ایدیوب  
او غلاری تبریز قلعه سندہ مر هون و جای حایت زده مأمون اولوب کندویه و ایماندن  
شایسته قدر و ارتفاع اولنلره مر ایض عالیه و مناصب سایه تقلیدی ایله اوچ اعتلا  
اقتضای ایشان ایکن اندرک التجاری عدم قبول ایله خلف حلف دافع الکفاح ایله پیان  
شکن و بیان صلح و صلاحه بین کن اوله داره انصاصاً فدن پرون اید و کی علیم شریفه  
حیر کونده دکلدر ایدی جناب والا کرمه ایله ایل و بود که من بعد بوسداد ن پکوب  
ولایت کلان حفظ وصیانت واحد خانی نوازش و رعایت باینده همت والا هنگزی اصر مقرر  
قبلوب بالجله قدیم الایامدن نوجهله ترحب واکرام اولنه کلش ایسه کا کان ظاهر و نمایان  
بلکه بوجانب خاطر بیون اضعاف ما کان لطف بی پایان شایان کور و ب رعایت خطه  
کلان بستازان و امان او زره غنوده و رافت و مر حنگز السنه واردین و صادریندن  
شوده او هنامه بلاخت انداده اشارت و ایما اولند و غی او زره ثبور وحدود مالکده صراط  
حزم و احتیاطه سالک اولان کاشنکان دولت ایدیونه سپارش فرمان قدر تو انگریز و جمهله  
صدور و جریان بولشد رکه مدی از مان تائف و تصادی به مخالف و منافق بر کردارناهنجار

از نکاب ایلیوب وجه امن الوجه ابواب معدات باز و دست مسافت دراز او نمی‌کند که اول سرحد و مرزده بطرز ایله سلوک جاده ایتلاف و امامه رسم اختلاف میسر او له که اختلال پیکار و صلحه مفاخر کار بالکلیه منفع و غام غوم سمه سلح و صلاحden منکش و مندفع او له سغیره فور اداب رسالتی کمال رعایته ادا و شرف بسا طبوسی عزت مانو همزنه تشریف شفاه قبیله نمکره عبته رأفت اسلامیه خلیت الباس اولنوب زمام عنی سمت وطن مشغوفه مد و نامه همیاون بدایع الخطاب ایله جناب عالی مائیکن مقام مألفه شد ایلدی اسعد آناده نایدی شرف ائمّه و امامیل و فحوی مصافت فرا و مضمون معدات زداسنه وقوف کامل حاصل اولدقده اساس منعن الاندارس الف و استیناس يوماً فیما افزون ومصدر اخلاقی و ودادن مشتق اولان افضل اختصاص و انجام منات حضرت رب العباد مقرن اولوب رهنوی توفیق خدا ایله سیر طریق هدا و پیروی شریعت غرا میسر و مقدار او \* بیت \* تابود نور فشان پیکر خوشید میهر \* تابود کرد زمین کردش کردون بلند \* مدت سلح و صلاحیکه مقرر شده است \* باد بامدت دوران فلک هم پیوند \* شعر را در رمضان سنی الف

ایران شاهی شاه عباس ایله مصالحه او ندیقه جنگکان سلطان احمد خان غازی حضرتلوی در کارهندن شیخ‌الاسلام محمد‌آفندی انسانیله اصدار یوریلأن نامه هما یونک صورتیدر

اهم هر تامة مسکی خاتمه وزیر بانه هر خانه محسن جامه جد و سپاس سعادت اساس  
مملک ناس و شکری فیاض مجده لباس خلق مشاعر و حواس اولق سزادار که لباس عنزت  
استینس باشد اشاهی ایله دبلوکی عین مباھی ایدوب خلم فاخره انعام عامنی اعلای اعلام  
اسلام ایدن قولارینک قلت بالارتباط رینه راست و رضای رب العالمین و حایت شرع مین  
سید المرسلین علیه صلوات المصلين و متاجعت سریت آل و اصحاب اب کرین رضوان الله  
علیهم اجمعین ایلیان عبادینه مواد مواید احسان بی کم و کاست ایدوب طینت با گزئی  
طبع مودت خاندان بتوت ایله تعطیر و خبر جلبت تابنا کری بخور محبت اهل بیت و اصحاب ستوده  
منقبت ایله تغیر ایدوب سر رشته الفقیری او باد و داد و اقطاب عالی نژاد ایله بسته و تار و بود او هام  
وشکوه قواطع صکوک حسن سلوک زده کسته ایدوب تعییر بلاد و ترقیه حال عبادی معتمدن  
و آیت کریمهه ان ارد الاصلاح ما استطعمنه مصونون هدایت غونی پیش نهادمن  
قبایلوب اصلاح رعایا و فوز و فلاح برای ای میتفاای طبع خدادادمن و سلوك شاهراه عدل  
و دادی مراد فواد صفا اعتیاد برایلیه فسجان من هدایا بفضله نظم حمد پیخد  
خدای یکا به شکری عد جناب مولا یه که بزی سالک ایتدی لطفی ایله شاهراه طريق  
اقوا یاه و زینت افزای سر هر ملطفه کرامی و اطافت بخشای هر تامة نامی صلات  
و اوصلات سید الانامی بی سایی رتبه جبل الاسماعی رسول عالی اصول هاشمی نهایی  
حیب خدا میروانیها جلیل الندی مختر اصفایا امام صف صفة اصطفا و في الصفا  
نظم محمد شهلا جوردی سریر که چشم جهان اولی اندن قریر کلید حکم  
ایلیه حق دلن که لشکم آجی جهان مشکلن شهنشاه درکا لو لاک اور خرامان  
میهان افالک اور در شیخ الام سرفراز حرم وسیع الکرم سرور دم شم عرب مهری  
و بجم سروری جهان بخفری هله واللهم قرب دن اغم کریا حیب خدامن به الدین  
لهم دلیل سبل رهای رسیل پیر فراز کل بوم نصب العلم جبل الطایا جلیل السجا یا  
علیه الخاتمان رب الاکرم علیه من الصلوات اسناها و من التسلیمات انها فیلعنی روادر که

خلفت پاکی مبدأ ایج-اد آتش و باد و آب و خاک و مقدمه نزیب مقدمات طبقات نه افلات و نتیجه بهجهه لولائولوک اولوب شرع میین تباشکی اثاره شاهراه رسالت و (اصحابی کالنجوم باهم افتديتم اهدیتم) ماصدقفری اولان اصحاب کرامی مقتدیان طریق هدایت ایدوب اول هادیان دین مشاعل دین متین ایله سنن دین میینی روشن واژه آثار حسنہ و اوار اطوار سفنه زیله ریاض شرع مستتبی نودار کاشن اینشلدر خصوصا اصحاب صفا انساب یار غار حیب رب الاباب بزر کوار عالمقدار جبل الاثار مظہر (ثانی اثنین اذہما فی الفار) راه هجرته خیر فرق خلوت و جلوونه مومن و همطريق صدقی جبل القدر باهرالتصدیق جناب ابی بکر الصدقی رضی الله عنه و اعد اجله اصحاب واکل ادله شاهراه اجر و ثواب زینت افزای منبر و محراب رهفای طریق صدق و صواب اعنى جناب عمر بن الخطاب رضی الله عنه و جامع آیات قرآن صاحب اوار حیا و ایمان صفة اصحاب صفا یه زینت وزین و ثالث شیخین اولان جناب هشان ذی النورین رضی الله عنه و امام هدی پیشوای صفات اهندی رافع علم رسول خدامظہر (انامدینه العلم وعلى باها) زوج بتول ابن عم رسول صاحب محسن و مناقب جناب علی ابن ابی طالب رضی الله عنه حضراتیک بیت معور دینه چهار ارکان و سقف خانه شرع کریمی کشور مکد هر بری عساد قوی البیانلدر خلافت باهه و کرامت ظاهره مسندنہ اراده طریقه فاخره دنیا واخرت ایلوب مظہر اجور زاهه و مصدر فبوض و افره اولمشادر اما بعد عالمحضرت کبوان ربت بر جپس مزلت بهرام صولت خورشید طلعت ناهید عشرت عطارد فطنت فر فطرت دولت اساس سعادت اقباس عزت استباش حشت لباس شاه عباس دام فی هدایة رب الناس محضرینک مخبرینه لباس مهر و وفا ایله ملبس و اساس صدق و صفا ایله مؤسس حد و قیادن بیرون و مقیاس اذکار و حواسدن افرون سلام سلامت غای پادشاهانه و پیام مودت افزای شهنشاهانه اهداشی و انجذاب خاطر عاطر سلطانی و توجه خ-اهر و باطن فبضم مأثر خاقانی ایداسیه ائمہ مسالمت اتها و انباء مصادقت نما اولنور که رب ارباب و مسبب اسباب اولان حضرت حق و فیاض متعلق تعالی کریا و تویی الاویه هر عصر مدد بر عین تأیید مبانی دین متین و تهید قواعد شرع میین اینکه موفق ایدوب اشاعت آینین دین احمدی و ادامت قوانین ملت محمدی علی صاحبها السلام السرمدی اینکیجون بر پنده سن اختیار و اول خدمت عالی نہمت ایله سر عزت مدارین لا یق افسر افخخار ایدوب شمشیر جها نکیری ایله مدارین و امصاری قلم و نسخی و تنویر رائی صائب ندبیر یله کفار بخاری تمیر ایدوب آباء داد اعتمیاد و اجداد امجاد مرزی زادهم الله تعالی ٹوبا و اجرا بوسنت سنیه و شبوه بھی بی اجرا اینک ایجون فرین نکین سلطانی و مکین شهنشین طاقی ایلوب جل اوقات علیه وكل ساعات سنیه لری غزا وجهاده مصروف و عنان همت عالی مہمندرین اول صوب باصوابه معطوف ایدوب حستات آثارلری صحابیف روزگارده طبق زریگارلیل و نہسار اوزره مسطور و نام نامیلری واسابی سامیلری الى انقراض الدهور خیرات جبلیه و مبرات جبله زیله مذکور اولوب سد نفور دین بوخاندان دولت مکین سلاطینه نکین اولوب انظار رائی اور لری اطفاء ناره ایصار بد اختر اولوب طرف اخرا ایله اشتغال بومهم لازم الکاردن اشغال ایچکله جنت مکان فردوس آشیان سمی جبل البرهان حضرت سلیمان علیه السلام اولان جد امجد بزر کوارم سلطان سلیمان خان صب علی مرقدہ سجنال الغران

لصلحة جانب صلح وصلاح دن مجائب اولیوب جددورین با انتبا هکرا اولان طهماسب شاه دخی هازمان عنده عبده اصنام اولان غزاء اسلام مثو باتندن حصه دارا ولق امیدیله استحکام صلح وصلاح دن حسن همت کو ستر مشیدی و نوبت خلافت خداوند جنت معاد سعادت استناد جد ایجاد من سلطان مراد غزا اعتیاد صب علیه سجال الرجه الی يوم الناد حضرت شه متهی و خاندان شهی وجود طهماسب شاهدن تمی اولدقدہ شاه اسماعیل ثانی مبانی امن و امانی هدم ایلیوب صواب دید مدبران عاقبت اندیش ایله منعده اولان صلح وصلاحی رأی سفیف مدبران عاقبت برکشنه ایله حقده نوشیشه براغوب عسکر با کروزک جانب شرقه و قلروان توانه سفرای ایلرینه بادی و سالک مسالک اعادی او لشیدی خلقت خلافت جناب عزت ما بکرزله باهی اولدقدہ اعسال عقل وادران واجاه شعله جو الله ذهن دراک ایله ینه اسکی راهی مسلک و کرلاک مجره حسن تدبیر ایله سکوک صلح غیر مشکوک دن نقطه شکوکی حک ایلوب شعار صلح وصلاح سابق و دثار فوز و فلاح لایق ایله ارتدایه اهتمادا وندای مسرت فرازی الصلح خبر خبری اصفا قلوب فرع باب صلح وصلاح وترتیب مقصدات فلاح ونجاح ایچون نامه نامی مصالحت عنوان و فرزند ارجند نجابت نشا نکری آستان راستان نوازم زه ارسال وزناد ودادی ایقاد ایله آنش محیت اشمال ایلیوب عهد و پیان و حلlef وایسان ایله مجدد افعح باب مصالحة و سد سوارخ مکا وحه ایله تشید مبانی وداد و تمهید قواعد اتحاد اولنوب اسلوب سابق اوزره مهم قدیم و کار قویم و نیجه بهجهه صراط مساقیم اولان غزای سابقه بوطرفنم عزایم لایقه اولنوب کفار بد کرداره نیجهه متین واستوار قلعه و حصار لری و حصون مخصوصه ایله شکون اولان بلاد نامدار لری محق دیار بمحبت آثار عثمانیان عالیشان اولنله باشیلوب عهد خلافت عهده سلطانیه من کیروب برات خداد سلطنتن **﴿**الاجعلناك خلیفة فی الارض **﴾** مشکانتن مقتبس اولان اوار خلافت عنوانی ایله قرین لطف باری و اقامیم عالمده بالطول والعرض امر مز جاری اولدقدہ مباری عادات قدیمه اوزره ولاست نمیجه و بیمار فخار تسبیح مسالکه جری اولوب آین کریز آباء و اجداد هنر احیاسی مظہر صیر صفا اثنا ام او لشیکن منشیان نامه شاهی اولان بعض خاشر سوئند بیرنندن ناشی حال ظهور ایلوب بی سبب نقض عهد دیرینه مبل و سلسه عهود ده معقود اولان قواعد نقضه تسبیح ذیل اولنوب ترك الفت و سلوک راه خلاف وعداوت اولنگله ریاض وداده اشجار حسن اتحاد برینه تواد خلاف ایلوب فریضه جهادی ایکالده بیر اشغال و نایره جنک و جدال طرف شرق دن مجداد اشماله باعث اولنر نامه نامیکن ده مذکور اولدوغی اوزره وباله مظہر اولنوب نیجهه مسالک و مسالک سه ستور عساکر غیر محصور ایله پامال واراقه دماء نسا و رجال منیج سوچال اولدی و الحاله هذه رهمنوی اقبال و بدرقه طـ الع جنسنے قال ایله ینه اذیل صلح قدیمه توسل **﴾** واصحه و اذات بیشکم **﴾** مصدقی اولان اصلاح ذات این ایله اصلاح حال رعایا و رفاه احوال برای ایچون حسن تعامل اولنوب سیادت پـناه افادت دستکاه صدر وسیع الصدر یکن و خان بلند اقتدار یکن فاضیخان صداقت نشان و سلطنه ییشکاه در کاه معلم منه صفاء درونی راوی و شدی به دکین سنوح ایدن احوالدن اعتذاری حاوی نامه نامیکز و ملاطفه کرامیکن واصل و مضمون صفاتیونه اطلاع کامل حاصل اولوب کلام لازم التیجیل ایله باب اعتذاری باز و هوای بسط و ایچازده برواز اولنوب من بعد اوله حق صلح وصلاح طالبان فوز و فلاح اولان ارکان سعادت قرین و عالم ان دین و خیر اندیشان عاقبت ین عقوده معمود و اطمباب

وداد او تلاد ایله خلاود و مشیدود اولوب ابوب هساد بالکلیه مسدود و جبهه المقدن  
وجوه خلاف دست رد ایله مردود او لووب حالف الذکر و مشارک ایله بالپنان اولان جد بحمد من  
جنت مکان فردوس آشیان سلطان سلیمان خان حضرت زریله جد بزر کوارکز  
میانده بسته و نیجه مال و مثال صرفیه هی الاتصال عاداً اعتقاده پیو منه اولان محبت و دوستی  
و سرحد نسبت ان طرفدن ظهوه ایدن و امسیتینه مفرد قبول بوصلح همابون  
وصلاح میون اید الایاد باقی و حکام سرحد میانین اسما بندی مایند  
کتوروب لحصن تدبیر ایله هبشه بوصفتی واقی یلووب دفع شفاقتی شیر ساق ایتلری  
مراد خاطر عاطر کزا ولدین اشمار و ائمه ایلدی لکن صلح سابق و جهه موافق  
اوزره پایدار و کائنسی برقرار اولند یغدن بوامنه لکه دخی مآل و عاقنی اخلاقل بولق  
احتمالیه بو باده تردد خاطر فیض مأثر من مقرر و آینه دل بر صفا و مرآت مهر و وفا و جهند  
مکدر ایلدی لکن وزیر اکرم روشن خمیر و مشیر افخم مشتری تدبیر دستور صاحب سور  
مدار انتظام جهور اولان صدر دلبر و ذیر اهطم نصوح پاشا دام الله الاجلام لکه بو باده  
در خواستی و صواب دید راعی صورت صداقت کری مرایا راسنده کوست مکله دوستان  
قدیم ایله الغت و رفع کافت اختیار اولوب رخسار محبت ناخن محنت ایله خراشیده و آثار موده  
دست مخالفته نمک پاشیده او نمیوب من بعد بوصلح جیت مقنای تکمیل او نمک پابنده فرمان  
جلیل القدر من صدور و قبول رجای اجلله اخلاقه اولان سماحت زنده ایلدی شول  
شرطه که اجداد داد اعتیاد من صلح نامه لزمه درج او سندیفی اوزره مظاہر رضوان  
رب الصالین حایان حای دین راویان احادیث خاتم النبین اولان اصحاب کرزین و آمه  
مجتهدین رضوان الله علیهم اجمعین و ام المؤمنین حلیسه جلیله سید المرسلین صدقه کبری  
الکی نزلت في عصمتها آیات البراءة من السعاء و ضنى الله عنها وعن ایها حفلرنده شتم ولعن و قدف  
وطعن او نمیوب (لاتسبوا اصحابي) حدیثی و (اصحابی کالجیوم باهم اقتدیتم اهتدیتم)  
حدیثی و (اکرموا اصحابی) حدیثی و (والله والله فی اصحابی لاتخذوهم غرضا من بعدی  
فن احیم فیحی احیم ومن ابغضهم فیبغضی ابغضهم ومن اذاهم فقد اذانی و من اذانی  
فقد اذی الله تعالى ومن اذی الله فهو شک ان ایخذه) حدیثی و (لاتؤذونی فی عائشة فان الوحی  
لم يأتي و انا فی نوب امرأة الا عائشة) حدیثی و امثال ذلك من الاحادیث المبححة الواردة  
في فضلها وفضل الاصحاب لاین ذکرها الكتاب ایله رفع جمایع ارباب ایدوب جدیکز  
شاه طهماسب نمین و تمهید ایلدیکی اسلوب او زره نیرا رسی مسلوب و نیر شم فاشلری  
شکسته و دهن اشت پاشلری بسته اولوب فرد آفریده تکلیف نفرین و آنده بولنان اهل سنت  
و جماهنه سب قبیح تلقین او نمیه و رجال و ننساء اهل ستندن ایراد ایله بوطر فطره عزیمت  
ایند ناره رخصت و بریلووب ضع و دفع ایله صورت اخیری تصویر او نمیه وبالغفل دست  
تصرف بند کان آمد تان دولت نشان غزده اولان قلاع و بقاوه و مکالک و مکالک بالتفصاعه  
یوجده من الوجه نعرض او نمیوب علین آشیان سلطان سلیمان خان جنت مکان زمان یعنی  
افزانده کبلان سور و نشان طرفین خبر اندیشان مایین حسینی و بیان کاردان جانین  
رسی اوزره کسبیوب ایالت دار السلامه نایب و قریب اولوب بند کان آستن نیز عددان ندن  
تعداد اوانسان سهارک اوغنی مبارک الائمه اولان جمله مکالک و معاشه و مسالک و مساجد پنه نایب  
بعد اولوب اول عاصینه نعمی بادنه سیاه نه تعالی قوه قاهره مزنه اول اما کنند رفع  
اولنه جفدن الکی حایه سیندن ال چکوب معا و نیچون لشکر چکلیه و مرارع محبته من بعد

نخم کلفت الکیه و شهر زورایانش سقطم بلد ائمه استهلا دستن فرداز و یا بعده میگذرد  
با زایدن هلو خاقدن اول مالک اسفل اس اولندقده مانعکسکن او تیوب پنه اسلوب سلطنت  
او زره اول ولایت مالک مینت آیا عز صدادن هشوب اولنله اندلسی امداد کن مسلوب او به  
و ولایتکرد ف اراده حج شریفه ایله کلان حاجیان راه حلب و شامدن روان او اواب امن  
و امان او زره اولیان بغداد و بصره بیرون ندن عبور واوله و آیله نه من و دا و قلوب طربیق  
قدیم و شاهراه مستقیدن امن وسلامت او زره واروب کله ل و قلیدن آستان راستان نواز من  
بند کافی عداد ندن محدود اولان صداقت نشان شمعان خان و ساترا کان ظاهرخان  
رسن عداد عباد صداقت اعیان از زمره سدن تعداد اولنوب مملکتکنونه و کند وزیر  
کزنوز بان ابرشدریه و بوطرفة امدوشدری راهنی مد ایچون روس مخصوصک پنا ایدوبه  
برج و بار و سفیر بک ایندکاری ترک قلعه سفی وران قبلنوب اول قلعه هوم هشیان بوسی  
ترک ایدوب وادی خذلان ندن بران او نه فرمان اولندقده لشکر کشورستان شاهیدن طالع  
واسهل برفد مداخله ایچوب عسکر ظفر ازه مصاوت اولنوب اول کفره و غیره او زد پنه  
قر بضم عز ای اجرایه هما فعت او نه محصل بونرا اشمال سلطنتان صلیمان خان زمان شد  
عباد آستانه هن زمره سدن محدود و مملکت محروسه من حدوده همه و دا و اولنسرسایه  
اسرتاحنده ماید و تیزه مستقیل اولوب حدود معهوده و میکال مقصدود الا بش  
غل و خشدن پاک و سرحد را وارامن و امان ایله تابشک اوله بواسلوب لوزره قطع  
حدود و منع صدود ایچون پاشایان سرحدن دستور مکرم حافظ ایله میلت بغداد اولان  
محمود پاشا و امیر امراء کرام وان اولان محمد پاشا طرفندن آدم تیپین اولنوب  
هر بی قابل اعتماد اولان ریش سفیدان طرفین قراردادی ایله کمال استقامت لوزره  
قطع حدود ایدوب تیپین سند و تیپین شفوار ایله من بعد شر و ره مودی اولویر اموری  
اول سرحدلردن دورایده ر و پیام آور مشمارالله حالا هیوب سب و قلبه دیلوکریدن  
مسلوب اولوب دخواه و من غوب پادشاهی اولان طرز خوب موجود او لدوغین افاده قلیدن  
فهو المطلوب دیلوک ذمته لازم اولان خدمتی حصن ادب ایله مودی قیلوب نوازش  
ناوشاهی و انسام شاهنشاهیه مقتنم و بناهی قبلنوب من بد اعطافه مقر و ن و عمن  
انصرافله ماذون و انتشار حصر و انتطاف قلب ایله روانه فیلدی همواره رهفان اقبال  
مادرزاد ایله راهروی شاهراه وداد و بیر وی سالکن مسالک حسن اتحاد دام باد \* لفظته  
\* همیشه تاقیله آب و خاک و آتش و باد \* بقای خانه اصلاح دهرا ایچون اعداد \* اولوب واد  
قرین السداد اوی ایاد \* بوصلمی ایله هصرصر قتن برباد \*

ایران شاهی شاه عباس طرفینه صلح ماده سنه داڑ جنگکان سلطان مراد خان \*

\* غازی حضرتی در کاهنندان اصدر بیرونیان نامه هما بولک صورتیدر \*

زبور هنوان هر نامه حقایق اشمال و دیساجه هر مثال بی مثال اول مالک الملک ذوالجلال  
واجلال جمل شانه عن مشابهه الائمه والامثال حضرتیز بنت جد و سپاسی اولنیه  
واحرار رکه سلاطین عدالت آین ایله تأیید دین مشین و نشیبد اساس شرع  
میبن ایدوب باعث نظام احوال عالم اولان ملوك نصفت معنادی \* و جاهدوا ف الله حق  
جهاده \* امر شریفیه حرب و قتال اهل کفر و ضلال موقعنده \* واصلحوادت  
بینکم \* فرمان شریفیه احتال فضیلتند آکاه \* ولا قسدا ف الارض  
بعد اصلاحها \* تنبیه بیهندن خبردار ایتدی وزیر و آرایش هر شاهد کلامکه صفا

بخش صدور جله ائمده اول چار بار باش نشین افلاک سلطان سر بر لولاک از رایت کبریا  
مؤید سرلشکر انبیا محمد عليه من الصلوات اصفها و من التحیات از کاها حضرتlerine  
در روز مردح وثنای تاعده دود ولائی خنلاع درود تاعده او ملق روا و سزا در که  
شرف وجود بوجودی روی بسیط خاکی رشک ملا اعلا ایشدر صلی الله علیه وعلى الله  
واصحابه ائمه الدین رضوان الله علیهم اجمعین وبعد عنایت بی غایت الهبه الیه مجلاء  
سلطین عالی منقبت و مر جم خواقین سایی هنرلت اولان سده سنیه کردون بسطت  
وعتبه علیه زیارتیزه رسالت طرقیله ارسال ایلد و کنک طه باسب قولی سلطان زید قدره  
یدندن فامه کرعن وصوله موصول اولقده چهره شاهد مدعاندن کشف فناع اولنوب  
معنوی مقارن نظر همایون و مقابل هر آن خاطر عزیشخویز اولاشدر ایدی ذهن  
صاف وطبع انصاف انصافه حق و پوشیده و مستور و نور دیده اولیه که مقدمما  
طرکزدن ایچیل ارسال اولنوب اصلاح ذات البین وصلاح نظام احوال طرفین مراد  
ورجا اولنقده ترفیه احوال خسایق و عباد و اسايش سکان بـلـادـ الجـونـ صـلـهـ  
رضـاـ وـیرـلـوبـ جـدـاجـدـ بـرـکـوارـمـ اـولـوبـ دـاخـلـ حـرمـ جـنـانـ وـاـصـلـ رـوـضـانـ اـولـانـ  
مرـحـومـ وـمـغـورـلـهـ سـلـطـانـ سـلـیـانـ خـانـ عـلـیـهـ الرـجـهـ وـالـفـرـانـ زـمـانـرـنـهـ اـولـانـ وـجـهـلـهـ قـطـعـ  
حدـودـ وـسـنـوـرـهـ قـرـارـوـرـلـکـلـهـ آـیـنـ مـلـوـکـ مـنـ ضـبـةـ السـلـوـکـ اوـزـرـهـ طـرـفـ باـهـ الشـرـفـ سـلـطـنـتـ  
علـیـهـ مـنـ دـسـتـوـرـالـعـلـلـ شـرـوطـ وـعـهـدـ لـازـمـ بـیـ مـشـقـلـ مـشـرـوحـ وـمـفـصـلـ عـهـدـ نـامـهـ صـدـقـ  
مشـهـولـ اـحـسـانـ اـولـنـوبـ اـمـرـ مـصـالـهـ صـوـبـ اـنـمـامـ وـسـتـ اـخـتـامـ بـلـوبـ حـاـکـانـ بـلـادـ مـمـورـهـ  
وـحـاـفـظـانـ سـرـحـدـ مـنـصـورـهـ مـنـ طـرـفـلـرـنـ تـقـضـ عـهـدـیـ مشـعـرـ وـلـایـتـکـنـ تـعـرضـ  
اـلـنـاسـمـشـیـکـنـ بـیـامـنـ کـلـشـ هـمـالـکـمـزـدـ بـرـفـاجـ کـرـمـ شـبـتابـ هـوـایـ مـخـاـفـتـدـ پـروـازـ  
شـتـابـ اـیـلـدـکـدـهـ وـمـنـ بـیـعـلـ سـوـ بـیـزـ بـهـ خـوـاـسـهـ جـراـ وـسـزـ الـرـیـ وـرـلـکـهـ تـصـدـیـ  
اـلـنـیـشـکـنـ مـقـدـمـاـعـالـکـ مـحـرـوـسـهـ مـرـزـدـ طـهـورـ اـلـیـانـ جـلـالـ اـشـیـاـنـ عـرـقـ فـسـادـرـیـ اـدـنـ  
تـوجـهـلـهـ قـطـعـ اـولـنـوبـ فـقطـعـ دـاـبـرـالـقـومـ الـذـيـنـ طـلـوـ مـفـهـومـ شـرـیـقـ ظـهـورـنـ  
تـغـافـلـ اـیـلـهـ فـرـصـتـکـلـکـ اـیـدـوـبـ وـاـوـفـاـ بـالـعـهـدـانـ الـعـهـدـ کـانـ مـسـؤـلـاـ اـمـ شـرـیـقـهـ  
خـالـقـنـدـهـ اـصـرـاـرـ صـوـرـیـ اـظـهـاـرـ اـلـغـبـنـ حـیـثـ دـیـنـ وـعـرـتـ مـلـوـکـاـنـ مـنـعـةـ ضـاسـجـهـ هـمـتـ عـلـیـهـ  
پـادـشـ اـهـانـهـ مـنـ درـکـارـ اـولـنـوبـ مـتـوـکـلـاـ عـلـیـ اللهـ وـمـتوـسـلـاـ بـالـبـنـیـ الـجـبـیـ صـلـیـ اللهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ  
وـعـلـیـ آـلـهـ وـاصـحـابـ النـجـاـ رـضـوانـ اللهـ عـلـیـهـ اـجـمـیـنـ تـجـهـیـزـ جـیـشـ وـعـسـکـرـ وـارـسـالـ سـرـدارـ  
وـلـشـکـرـ اـولـ بـانـدـهـ اـولـانـ مـصـالـحـ وـمـهـمـاتـ دـینـ وـدـوـاتـ کـاتـ مـطـلـقـهـ مـزـدـ نـامـدـ وـبـیـاتـ  
محـقـقـهـ مـنـهـ مـفـوضـ الـیـهـ وـمـقـلـدـ اـولـانـ جـنـابـ وـزـارـتـ پـنـاهـ صـدـارتـ دـسـتـ کـاهـ دـسـتـورـ اـکـرمـ  
مشـیرـاـضـمـ وـزـیرـاعـظـمـ سـرـدارـ وـسـهـسـاـلـارـمـ خـلـلـیـ بـاشـاـ ضـاعـفـ اللهـ قـدرـ مـیـهـ سـپـارـشـ  
اـولـشـدـرـ چـوـنـکـهـ غـرـمـزـ مـحـضـ نـصـرـتـ دـیـنـ وـاعـزـ شـرـعـ سـیدـالـرـسـلـیـنـ وـاقـاتـ سـنـتـ  
اصـحـابـ کـرـبـنـ وـاجـرـایـ مـذـاـهـبـ حـفـظـ بـجـنـهـ بـنـدـ رـجـایـ وـأـقـ وـمـیدـ صـادـقـ بـوـرـکـهـ  
انـ يـنـصـرـ کـمـ اللهـ فـلـاـ عـالـکـمـ مـقـضـاسـیـ وـرـاءـ پـرـدـ نـقـدـیـرـدـنـ طـهـورـاـیـدـوبـ  
بـیـعـهـ بـوـزـسـنـهـ دـنـبـرـ آـبـاـ وـاجـدـاـدـ مـزـرـوـحـ اللهـ اـرـواـحـهـ مـظـهـرـ اوـدـقـلـیـ الطـافـ الـکـهـیـهـ  
مـظـهـرـ اوـلـهـ وـمـنـ اللهـ التـوفـقـ

ایران شاهی شاه عباس طرفنه جنتیکان سلطان عثمان خان حضرتler در کاهندن

اصدار بیوریلان مهد نامه همایونک صورتی در

الحمد لله الذي هداه الى طريق الصواب وامرنا بخطاوة الرسول وفقنا لتابعه السنة والكتاب

ونور قلوبنا بمحبة الآل والاصحاب وجعل اعتابنا العالية لعامة المسلمين حسن ما آب وصبر ابوابنا السامية مفتوحة لكافة الاخلاط والاجباب والصلوة والسلام على رسوله الذى اوى الحكمة وفصل الخطاب وصلى الله واصحابه الذين من اقصدى بهداهم فقد اصحاب اما بعد جون عامة سلاطين زمان وكافه خوافين جهان ان الله يأمر بالعدل والاحسان فرمان لازم الاذى عاتبه نشر احسان ايده اقدم طوابيف نوع انسان واوفوا بالعهد ان العهد كان مسؤولا خطاب مستطاب اوزره ايفاء عهده ايله نظم امور ملك وملت ايدنارده اتم ناظم ان امور عاليان اولوب كلکم راع وكلکم مسؤول عن رعيته مدلوبنجه هر بری مراعات احوال رعايايه مأمور ومتناوح حسن تدبیر ايله عقده کشای امور جمهور در هلي الخصوص بوکروه پرشکوهدن هنایت ب غایت الهمی وهدایت بلاهایت رسالتپنهای ايله مالک سلطنت کامله وصاحب خلافت شامله اولان پادشاه عظیم الشان که ظل ظلیلدری عامة عالیانه راحت رسان و ذات سعادت دلبلری راغع اذیت افراد انسان بلکه دافع بليت اصناف حیوان اولنده ماصدقی خوای یا بهما الفیل ادخلوا ماسا کنکم لا يخطبكم سلچان در تحت فرما تلزنه اولان ضعنها وزبردستانی صیانت ولو زام عسد وداد رعایته سلطنتلزنه کافه سیاه ورعبت واصل نعم حضور وفرشت وداخل حرم امن واستراحت او له فلهذا بدا طلوع یوضه یضاه سلطنتزدن ونشر غصون سدره المتها خلافتزدن الى هذا الان فرما فرما یان زمان وداد کستان جهان اولان آباء واجداد کشور سنا نمرنک دادا من اسم پیش نهادی ومراعات احوالی عباری سر ما یاه ر و زمعا دایلیتوب مستظل ظل جایتلری اولان سکان مملکتی محافظه ده هر بری اظهار بیدیضا واحیای مجرم اکرمکم عند الله اتقیکم خطاب لطیفیله مخاطب او لانزک اکرمی واعده اولنی عرض راتبه ما به الاشتراکلرندن بلکه اهم خدمت خامه عنبر فام غیر اتفکا کلرنده ندرتاکه عهد سلطنتلزنه کافه سیاه ورعبت واصل نعم حضور وفرشت وداخل حرم امن واستراحت او له فلهذا بدا طلوع یوضه یضاه سلطنتزدن ونشر غصون سدره المتها خلافتزدن الى هذا الان فرما فرما یان زمان وداد کستان جهان اولان آباء واجداد کشور سنا نمرنک دادا من اسم پیش نهادی ومراعات احوالی عباری سر ما یاه ر و زمعا دایلیتوب مستظل ظل اسفلات خیر دعاء فقرایلوب بالعدل فلت المحوات والارض خواسته کارخانه کاشانی دعایم و افاد عدل وداد ايله قوی بنداد ودار و دیار مسلینی معمور و ایادیلکه سبیل صلح وصلاح ایله عباد الله ایصال نفع ایدرلر ایلی بزدی اقتداء با من الله الملک العلام وامثالا لاحکام احادیث سید الانام واقفیاء با تراسلا فا الكرام انتظام احوال خاص وعامة حسن قیام والثام جراحات ضعفاء ائمه کمال اقدام کوسترمکی باعث تحصیل رضای مولا و موجب استخلاف خیر دعاء فقرایلوب بالعدل فلت المحوات والارض خواسته کارخانه کاشانی دعایم و افاد عدل وداد ايله قوی بنداد ودار و دیار مسلینی معمور و ایادیلکه سبیل صلح وصلاح مستوجب الفلاح اولدیغی جهتند الحاله هذه اصلاح اولندر رجاسیله سده سعادت مدار مردن افهی ساراخ لاص ایدن فرمانه یعنی کانه خسر وان عالی شیم دولت اساس صداقت لباس سعادت اقتباس همان عم اکرم خیرالناس شاه عباس دام من اعبا لرسم الاستیناس طرفندن ایلچی کاردانلری فخر الامر اه ذخر الكبراء باد کارعلی سلطان خلفا دام في منهج الرشد والهدى يدندن حضور هما یونزه واصل اولوب عهد نامه ری انظر التفاصیل فرین وعین عنایغره رهین قلنوب شرف مط الله مزنه مشرف و مسلسعد اولدقده مضمضونده درج اولنستکه سابقا سفر هما یونمده سردار مز وبال فعل سده سعادت مزده وزیر ئیزراولوب مقدم اصر مصالحه مأمور اولان دستور مکرم مشیر مضم خلب پاشا ادام الله تعالی اجلاله صلح وصلاح امور بی سویلشند کلرنده جد ایجد بزر کوار من مر حوم و مغفورله سلطان سلیمان خان علیه الرحمه والغفران زمانشده واقع اولان صلح وصلاح



مشارالیه جد اعلام زدن خالقون بالفعل بگذر جدمش از الیهمز زمان شده  
آستانه سعادتمند مکن و فرمان برداری اولیه برقرار ساین من الجھت و متابعت رینه  
اوته طرفدن من بعد منع و دفع واقع اولیه لزم بروانک الرینه سلطان سلیمان متورینه  
داخل نه دکلو قلاع و ملکتار واریسنه که علی حین غفلة من اهلها ضبط ایتش او لهنر  
والقوله لرک الرینه انتراعی ایجیون او زرینه ادم کوئنرلک اقصا ایلدکده من بعد  
اوته طرفدن میانعت و مدافعت و اثره معاونت و مظاهرت کوستره لیه و قدیمی آشناه سعادتمه  
اخلاص واختصاص او زره اولان شمحمال و سار طاغستان حاکمینه ایل و ملکتارینه  
و کندولینه صدر و کنندار شدریله واقع اولان محار به زده النان اکرسابقهه و اکر  
لاحقده بالفعل ایک جانین دخنی تقدار آتم وار ایسه بلا توفیق اجازت ویرلوب مکان  
مالو فلرینه روانه اولنه و هرسال سده سدره مثالمه سایقهه ذکر اولندیغی او زره ارسال  
مهود و مشروط اولان یوز بیک حریرها منه موازی و مساوی حریر و اقشنه و فرار دن  
علی طرق العبرایا وقت و زمانیه ارسال و ایصال اولنه مادامکه اللربوعه و فرار دن  
نجاوز و لخراز کوسترمیوب اصول وارکان مصالحه بی و قول و شرایط معهوده في کرکی کبی  
رعایت ایدوب کندولدن و سرحدلری حاکمینه و سار کندوله منسوب اولنردن  
نقض عهدی مشعر وصلح و صلاحه مغاربر و ضم صادر و بادر اولیه طرف هایاونزدن دخنی  
من بعد بوعهد نامه هایاونمزده شرح ویان و فضیل و عیان اولان شرابیط و عهمودن  
عدول و نکرل واقع اولیوب من بعد وزرای عظام و کلای فخ امینه و سرحدلر من  
حاکمینه و سار منسیان سده سعادت مأیز دن بوجه من الوجه اولنک ایل و ملکتارینه  
دخل و تعرض اولنیه بناء على هذا اشیو عهد نامه هایاونزمو جمجه علی اولنوب ماینده  
خصوصت و مخالفت بالذکریه بطریق و خورشید درخشان مهر و الفت داخل بیت شرف  
اولوب چیم امور مصالحه ده بوعهد نامه صدق مشهونز دستور العمل و مأخذ هر بیجل  
ومفصل اولوب شرابیط و لوازم معاہده بی بتمامها ایقا و اسنیقا و بنای صلح فرار داده او له  
دخنی شروط و عهود مزک زده و عده سی بود که مقدمما آیا و اداد عظام ایثار الله براهینه  
عهد نامه لزنه قید و شرط اولندیغی او زره سلک ملکلرینه داخل اولان ملکتارلرde حاشا  
من السامعين سب شیخین و لعن ذی التورین و قذف وطن زوجه مطهر حضرت رسول  
التلخین ترك و عن اولنوب سار یوابیان احادیث خام النبین و حابیان حای دین مین اولان  
اصحاب کریم و ائمه مجتهدین رضوان الله علیهم اجمعین حضرت ریکه هر بری مقصدای  
دین مین و والی هملک یقیندراز تیر طعن اصحاب تیرا به هدف و بروجانین تجارت طریقیله  
اول دیله وارنلر بمقوله کلات الیه سعد و مکلف قلیبه تا که جناب جلالت مأیز طرفند  
دخنی بوصلم مینت مقرن و تصفیه ایله سعد و مر اعانته کون بکون توجه هایاونز افزون و مدى الایام  
واللیالی خلل و تصفیه ایله سعد و مصون اولوب ایام دولت خاندان اید اتصال و زمان  
خلافت دو دیمان عدالت اشتمالزده مؤید و برقا و مشید و استوار او له باذن الله تعالی  
و بحرمه نیمه الجھی و آله او لا ده و اصحابه الجھا اخیرا في ناسع عشر من شوال لسنة ثمان

ایران شلیعی ها، عباسی هر فنکه و زیر اعظم علی پاشا طرفندن باز بلان مکتوب  
مانهانک صورتید

عائیختاب مقالی نصاب سلطنت قباد دوست ایاک رفعت انساب نوین اعظم شهر یار

معظم مالک ممالک بعجم مسند آرای کسری و جم شاه فریدون حشم بدر بدید خسرو تاجدار  
هم شهر و همه شهر یار نیرو جاه و جلال دره الناج افسرا قبال شهر یار جمشید با رکاه  
شهسوار خورشید کلاه عالیقدر سعادت دستکاه شاه عالیه شاه کنیت پناه ابد الله تعالی و ابقاء  
و جعل اخوه خیرا من او لاه حضرت ترینیتک مجلس شریف سایی و محفل میزگرامیلری  
صوبه نهادنیاف تحیات صافیانکه نجابت غرہ هراسنده کالشمس فی وسط السماء  
ظاهر و هویدا و شرافت دعوات خالصانکه زبور حسن قبول جبهه لطف و صفات نده  
کالقمر اذا نیلها بکه باهرو پیدا او لاه قواول صدق وصفا و رواحل مهر و وفا ایله انجاف  
واهدا او ند قدنصرکه رأی رزین حقایقین و خاطر کزین دقائق رهیلرینکه مطلع  
انوار الهمی و منیع اسرار نامه اینه مخلصت انتابودر که بو الام مینیت انجامده پادشاه  
اسلام سلطان سلطانین ایام شهنشاه عالیه عاصم و پادشاه عظیم القدر بلند نام نظم ایشان  
از ویزیر نند لاف سلطانین دعر وانکه باومی کنند فخر ملوک جهان سلطان سلطانین  
روی زمین ظل الله فی الارضین قهرمان الما و الطین المؤبد من السماء المنصور علی الاعداء  
لیث الوعاگب السدی الذی بسط بساط الامن والامان فی بسط الغیری دولتو و سعادتلو  
وعزلتو و عظمنلو و شوکتو با داشه هن اعز الله انصاره و ضاعف افتخاره حضرت تری محضا  
مکارم کریمه یکران و مراحم کثیره بیحد و بی پایان لردن مهر و زارت عظمی و خاتم صدارت  
که بایی بوبنده خاص الولارینه عنایت و اعطای بیور مغل تمشیت امور علیا و برایا و قوتی  
مصالح و نهاده احبا و اصدق ذمت علو همته لازم بلکه عین فرض اول مشدر فلا جرم  
بوندن اقام رسول مینیت شهولری نفس دارالسلطنه العلیه استانبوله وصول بولیدقده  
آستان راستان بناء ظل الله انجم سپاه و شهنشاه اسکندر جاه سلیمان با رکاه خلد الله تعالی  
فی سری الخلافة وابقاء حضرت ترینه ارسال یوردقلى نامه نامی و معهیفة لطیفه کرامیلرند  
نوق و رجا و التماس واستدعا بیور دقلى صلح وصفا و عهد و شروط و وفا مبانیسی تشید  
اوئمیت یانده مق دمات کشیره تمهید اوئنه درق تیمیه من تیه سری اعلاه لازل عالیا حدده  
زیاده فواید صلح وصلاحی افاده ایتدوکزدن بحمد الله الملک القدر حسن تعبیر دلیل زیر  
پایه سری سعادت مصیر زنده تمام تیزابدوب جایکر اول غله مقدمات صلح خبر انجام  
صورتیا اول غین جانب در یادن که فارک زیاده اجتناب علی اسقاط اولوب فرمان  
لازم الایتاع پادشاه عالم مطاع حضرت ترینه اتباع ابودوب عساکر نصرت مأثر الله سفر  
در یاه عازم و مجربات جلیله سید کائنات مفتر موجودات علیه افضل الصلوة واکل النجات  
برکاتیه اول طائفة ضال براسکنده و پریشان حال اول مرینه کمال خلوص بال ایله جازم  
اول غین بحمد الله تعالی والنهین یعنی مجرمات اشرف مخلوقات ایه عساکر اسلام تمام منصور  
وشاد کام و کفار خا کسار مکسور و کنام اول غله بیو محلص بی اشتباه سیاه نصرت پناه ایله  
بحمد الله بروفق دخواه سالم و فاقم معاودت ابودوب نفس دارالسلطنه آستانه  
بو اند و غزده مقدمات صلح وصلاح تمام مأموری اوزره حصول بولوب بمقتضای آیت کریمه  
و اصلحوا ذات ینسکم بکه اصلاح ذات الینه سلطان البرین و مغافل البرین خادم  
الحرمین الشریفین ابد الله تعالی ایام خلافه و خلد اعوام سلطنه حضرت ترینک دخی  
رضای همایونلری مقرن اولوب مضعون کلکم راع و کلکم مسؤول عن رعیته رعایا که  
و دایع بداع افرید کارد رهیش زمان بالامان لردن فراغ بال ایله آسوده و یام معدلت انجام لردن  
رفاق حال ایله غنوده اولوب دعای دوام دولت ابدیه الانصاریه فی الغدو والصال

کمال خلوصی بال ایله اشتغال او زره اول مرینه فرمان قضامضاری صورت ارتضاده بولغین رسول معرفت شمولری تمام حصول مأموبلیله جانب عزتارینه عودت ایندوک مناسب و معقول اولوب اتفاق دمات صلح و صلاح خبر انجام محض خیر و خیر محض او لدینگده اصلاً کلام بوفدر \* بیت \* کوس اقبال درین کهنه دیر \* غافله انداخته که الصلح خیر \* حالسا بونخاص خالص الولازی دخی برموجب حسن العهد من الايمان کا کان اول عهد و قرار او زره ثابت واستوار اولوب مبانی صلح و صلاح هبشه پایدار و محکم و برقرار اولیق باینده بدل اقتدار اینکه عنم وجزم او زره در بوقدر بجه محبت و مودتی برم ایدوب اظهه ار اخلاص ویکانکی به ساعی و رفع عبوب یکانکی مرعی بیوریله که برموجب آیت کریمه \* واوفوا بههدی او ف بهمکم \* مادام که اول جانبدن متبع هذب مولات ومصالفات شایعه نکرد و تغیر دن صاف اولوب چشم سار خوشکوار محبت و دوستی به غبار کے دورت راه بولیله بجانبدن هبشه تبغ خلاف در غلاف اولیق محققدر امیدر که هبشه شیه هر ضبه دوستی و بتجھی مس عی بیوریلوب ارسال رسال و رسائل ایله قرع باب صلح و صفا و پرش بک سلسه صدق و وفادن دقیقه رفیقه فوت او لغبوب عروه و نفاه یکانکی ایله تشبید مباین دوستی ایندن علی التوالی خالی اونه که بونخلص مستهاماری جمیع مقاصد و مر امرینک حصول باینده سعی و اقدام و دقت و اهتمام اینک خصوصنده اصلا شایعه اشناه خاطر عاطر لرینه راه بولیله زیاده نه دنیله همراه صحیفه دولت برقم مصادقت و مصالفات مر قوم و صفح ایچ شوکت بخطوطه هوا والفت موالت مر سوم بادر ب العباد

\* ایران شاهی شاه عباس طرفندن کلان نامه به جوابا صدراعظم مر ادبا شاطر فدن \*  
\* بازیلان مکنوب سامینک صورتید \*

علیحضرت معالی ربیت خلاصه شاهان آفاق خداوندیکانه فارس و عراق نوشوان بار کاه داد کسری هد هد تاجدار کل از سروری آینه جمال عز و نیکین سایه نشین چتر ها لالک فارس و ایران زمین شهر بار خطنه رأفت و داد محیی اثار آیاه واجداد هالی نژاد \* نظم \* رایت افزار خطه اقبال \* دولت افر و زججه اجلال \* حضرت شاه مکرم آین دام ف متوجه الهدی و الدین لازات آیات رأفتہ علی جمیع الادلات مکتبة و فارق رایات اجلاله علی ایوان الکدوان هر فوعه و مرافق افساله کفوا که الجنان لامقطوعه ولا منوعه حضرت لریشک وجود بہود شرف شهود ری برا به بخشای سر و افسر وزینت افزایی مستند جد و پدر اولوب کواکب مواکب شهر باری و ثوابت مر اتاب تاجداری و بختیاریلری افق مکرم و کامکاریدن تابنده و سایه رأفت وایه عالی طبیعتی الی فیام الساعه وساعه القیام مؤبد و باینده اولیق دعاء ری و رد زبان و هرز جنسان زیدوکی ذهن مشکاف نکنند دانلرندن نهان اولماق ایبدیله انهاد خبر اندیش صداقت کبکش او لدر که فخر الخواصن والقرین شمس الدین محمد افای رولودام مجده و قدوة الامائل والا فران خبر الدین چاوش زید قدره و سلطانیله بوندن اقدم صوب صوابنا و جانب اشرف واعلازینه ارسال اولنان نامه نک حالا جوای ارسال بیوریلسان ماغفین کبر و مومی الیها بدلرندن اشرف اوقات وابرک ساعا تنه وارد و واصل و مضمون بلاغت مقرن و براعت مشحونه من اوله الی اخره اطلاع کلی حاصل اولوب مطاب و بسته درج بیوریلسان هیارات رایقه و استغارات فایقه خاطر نشان مخلصی اولشدر طبع مستبیر و صبر خورشید توپرلرینه که بمحلای انوار غیبی و مظہر فیوضات لار بیدر خنی و مستر بیوریله که مقدمما ارسال اولسان مکنوب مصالحت

امیلو بده اکر جانب اعلیحضرت شاهیدن یقمه غصب اوشا نهال استاد دینه رضای  
اعلاری مقاون اولورسه بو خبراندیش مخلصلی دخنی دامن درمیان ایدوب استر ضای  
خاطر همایون پادشاهی به مقدور مز صرف ایلیوب واقع اولان تراز سبیله ارتفاع بولان غبار  
شور و شر قطران سهاب صلح و صلاح ایه تسکین او لئمه سیعی اولور دبو درج او نهشیدی  
نامد نای و ملطفعه کرامیلرند سباقا جد اجدیلری من حوم شاه اسمعیل تانی زمانه بنبر و واقع اولان  
بعض فناصل احوال کذ شسته شر روتسطیر و وقوع تعفن عهد جانب والارند تعیید  
او لئمه متعلق بیمه مف دمات ایراد وند کیر و مطعم ذظر اولان مقدمه مرضیه دنکه  
مال و محصل ورقه خلوص بدر قمه در تجاہل و اعضاش بیو رلیغدن ما عدا استظهار  
تالد ایله تحریض اولور مقدم اخانتری کرتارلری اولدیغنه مباھات اظهار او لئمش ضمیر  
اولی البصائر ظاهر و غایندر که ایکی عکس ماینده محاربه و معانله واقع و لیحی احمد هما  
فال و جاذب اخر مغلوب اولور و نیجه رؤساه کاردان بلکه پادشاهان عظیم الشان  
اسیر و کرفتار اولق شسدی واقع اولماشدیر برد فمه مغلوب اولان برده فه ظفر بوله کاشدر  
سلامین سلف زمانند نبر و عاده الله بو کا جاری اولمشد و اهل عالم ماینده بوجال متعارف  
ومشهود ردر حال بمنوال اوزره ایکن تانار عسکریت سردارلری بزه اسیر و کرفتار  
اولدی دیوان فشار ایدوب مباھات او لئق دأب مرؤتن و فاعده فتوتند دور دلکیدر  
واو جای بندن دخنی کرفتار اولنر تعیاد وند کارا اولورسه بجزالیه مورث و شرمده لکه  
باشت اوله جغدن اولقوله احوال ذکر و اظهار یه نزد او لئق اولور حضور  
شریقه لرینه خنی دکلدر که تانار سبار فشار سهادتو پادشاه کردون و فقار حضرت لرینه  
ماز عسما کر نصرت مظاہری عدادمند مدد و دخانلری نشانه دست اقدار  
بهمودلری اولوب عسا کر ظفر ما تریادش اهی نه جانبده خدمته ممۇر اوله رانارد خنی  
خدمات بدر و رده بذل مه و رایدہ کاشادر و خانان اسلاف فرمان خاندان رفع البسان  
پادشاه اسلامدن اخراج ایقوب مخرب اولنر دخنی نامد و پیشیان اولوب جز الریز  
بولشد در او لیه او لیه اول طایفه ایله افتخار و ائنه استظهار او لئنیغی ظاهر و روشندر  
وابنله نامه نامیلرند درج بیور بیان سوآلک هر برینه جوابه تصدی اولورسه مستلزم اطباب  
و اصعب او لئنیغدن غیری مودی تراز لفظی در وروتسلی مقضی اولور خلاصه کلام  
بودر که چو تکه نامه نامیلرند درج بیور ریغی اوزره دولت پیچ روزه بی بیا ایچون  
اطرفینه بجزه و مسائین بیان اولیوب صلح و صلاح او لئنی اراده بیور لشدر لاجرم  
حصول و تشبیه بطریقه شروع و مباشرت و بروجبله مبادرت و همت او لئنی کر کدر که  
نتیجه بخش اولوب بود و تغواه باشتباه دخنی بوسارک اکامنه بذل مقدور و مصرف جدموفور  
ایلکه بمحال اوله سهادتو و عظمتو پادشاهیز حضرت لرینه جد اجدیلری من حوم  
و مغفورله سلطان مراد خان علیه الرجه و از منوان زمان شریبلرند فتح و تسبیه اولوب  
بعد پدر بیشت آشیان جنت مکانلری سلطان محمد خان حضرت لرینه عصر باهر النصر لرینه  
کندوزمان شریبلرینه دلک ضبط و نصرت او لئه کلان مملکتلر که سباقا عسما کر اسلام  
بالکلیه اتکر وس جانبند کفار خا کسار ایله مقانله و محاربه اوزره ایکن او جانبلر خال  
او لئله علی حین غفلة من اهها دسترس او لئنیشیدی فراخ او لئنی عکن دکلدر تعفن عهد  
سلطان اولان کفار انکرو سک اللرندن بغض الله الملک المحنان مغمصوب اولان فلاع و بقاع  
کا کان النوب فتح و تسبیه او لئنیغدن غیری اکری و فیره ولايتیکه سواد اعظم عالک

که عاردن عدو ایلوب فرهنگ تصریف یاد شاهی به داخل ایلو بود و فی نجیبیه قلمیر  
 و پلانقه ری المنشد بالآخره اینه کلیری فساده ناده ایلو بود حمله مذکور صلح و ایشانه تنهیه  
 اینججه و کذشته خرا جلرن و برینجه سرینجیه گازیان رومن خلاصه بولیده و نجعه  
 رایات همیان اینه جلالی اشیا سبید خو یادا شو کارلرن دسته یه اریاب بمحاجه به دهن  
 مشاهده ایلو بود یغصله تعالی اتلر دخنی جزا و سیز ازی و بریلو بود کماله بخ و سمه دننام  
 و نشانه ناری نایدا اولشد و بالله شدن مسکره بوطر فاریه مانع مصالحه ایلو بور بخصوص  
 اقلممشد بور بند نصکه احوال ذاتین فظلام و فیصله بولیدن بوجانیلدن هوده  
 محل ایلو بیهه یالر قشلاق اقتضا ایدرسه دخن فشلانوب و رای پرد هفتقدیه و مسنه و مقدن  
 اولان هرنه ایسه ظهور بولججه صرف بقدور اولنق محمل اشیاء دکلدر اعتصامه مسکون  
 کترته و جنود طفر و فودک و فرنجه ایلو بود توکل واستناده من جانب حق و درکه فاضن  
 مطلقه در واتکا و استادم مجررات کثیره البرکات حضرت رسالت ممتازت عليه الصلة  
 والسلامه وجهه اریا کرام واقعه دین و اولیای عظام رضوان الله علیهم اجمعین ارواح  
 مقدسه لرینه در امر خطیر صلح صلاح و تأثیر خیر ایله حیز حصوله موصول او تسیون  
 سن ساقده دسفر ظفر ازعوف و تأثیر ایلو بود بوسنه دخن منازل و مر احلده مکث و آرام  
 ابدرك اکنوب و سبب تأخیر سفر مصلحت پذیرک خبر خیر ایله کلسی احتمال ایدی  
 و سرحد لر م والیلری اقتضا اینججه محافظه روم و لایتن غیری امره شروع ایاملری  
 باینده نآ کیدا کید اولتیشیدی لکن جانب شاهیدن مالک عرو سمه نک بعض محله مضره  
 قصد بنه عسکر کوندر بیلو ب طرف اقدس واعلاری نوابند تعرض او لغله بروجه  
 مسارت بور بیوب وبالغفل مزل مرز بوم ارضه و ده ایلو ب فرمان یاد شاهی  
 مقتضاسججه بلا دمغصوه استخلاصه صرف همه عنیت قیلو ب اعلیحضرت شاهی  
 طرفه بونامه مصادقت شمامه نخن ب ایلو ب فاسد مصالحت مقاصد مشار ایهها ایله  
 جانب والا زدن رفق طربق تعین بوریلان زید قدره بخصوصه جواب شافی ایصال  
 ایلک ایچون ارسال اولمشد لکن توجه نمقدمات صلحه مادرت او لغله مانع دکلدر  
 لایق دین و دولت ولازمه نصفت و دیانت هرنه ایسه ظهوره کلو ب جواب باصواب هنایت  
 او نفعه همت بیوریله که تغلبا ضبط اولان مکلکلردن فصرید اولنییه صور زده ب محظ  
 ولاجو یلدی دخن ماینه کیرو ب مقدمه اولان صلح و صلاح مو جنجه قطع سوره و تعین نور  
 و دفع شرور او لغفده سی مشکور اوله و سعادتلو یاد شاهین اعن الله انصاره حضرت لریک  
 آستان مكرمت عنوانلری صوینه بازیلان نامه متنکن خاتمه لرینه بخ و محصله بند وارد اولان  
 مضمونی اولغله جواب ارسالی باینده اهمال ایلو ب فاصدموی ایه یانزده یقونیلو ب حمل  
 و رفة اخلاص بدرقه ابراهیم جاؤش زید قدره بینه ریله لسانی بعض احوال مکله اولو ب  
 محضر حضرت شاهیده عرض و ائمها ایمی سپارش او لغشدر شرف بساطلو بی سهادت  
 ما نوسلریله مشرف و مستعد ایلو ب عرض ایلد کده معلوم ضیر قدسی نآ نیزی ایلو ب  
 اییدر که ماینده فقر و رعا یا یهال اولدین مجلا جواب باصواب ایصال بیوریله که احسن  
 حال ایه برسالت اولنی همسراوه تریه حال بجزه و مسامکین اتحاد ملوک هدایت سلو که  
 وابسته و متوط و تما ایواعی البر بکه سرینه مشر و طیور سلاطین داد اعتماد و جعلنا کم  
 خلاف فی الارض بکه کلام کربی ایه تکرم او لغفده مراد کلکم راع و کلکم مسند عن رعیته  
 اقصد ایمده ایمای حقوق عباد و اطمینان ایه فتنه و فساد ایچون هر بری عدل و داده

ودادی مفارق عالیانه افراشته و دامن وکریسانی دست داد خواهان ند برشاشه قلوب  
 ان ارد الا اصلاح **﴿** ایله راه فلاحی طلب و جویای رضای حضرت رب اولنچیوندر  
 تا که بومشیلات عظمی و حسنات کبری طرفینک دفتر حسنا تبرنه مسطور و آسايش بلاد  
 و آرامش عباد که ارايسن چهره عدل وداد در وداد طرفین ایله مؤکد و جانینک قصر  
 یقتصور جاه و جلال لاری آبادان واولیای دولت طرفین شادان و روشنده محبت و داد رشعت  
 اصحاب اتحاد ایله پرشنو و ما رهین **﴿** کیف بھی الارض بعد منها **﴿** ایله سرسین و غضیر  
 و دوحة حب و ولا که مظله رعایا و برایادر **﴿** کنجهرة طیبه اصلها ثابت و فرعها فی السماء **﴿**  
 قبیه فلک اخضره هسر اولیق میسر او له باقی هبشه دولت واقبال برداوم اجرام رام  
 و عزت و اجلال برداوم

**﴿** ایران شاهی شاه عباس طرفه صدراعظم مراد پاشا طرفدن یازیلان مکتوب **﴿**  
**﴿** سامینک صورتیدر **﴿**

بوندن اقدم احسن حالده طرف قرین الشر فارندن نامه مشکین ختم اهل فخر المعمدین  
 شمس الدین محمد اغای روموقولری کلوب آثار فته و فساد دفع و رعایا و برایانک اختلال  
 حاللری رفع اولنچیون نیجه کلام صلح انجام تبین و اهلام اولنچله بوندن اقدم محب صافی  
 ضمیرلری طرفدن دخی مکتوب محبت آسانخیر و انشا اونوب مقصدلری اولان مزبور  
 محمد بیک ایله بوطرفک دخی معنده اولان خیرالدین جاووش زید قدره جانب عالیه ینه  
 کوندرلشیدی مشاراهمها ایله ارسال اولنان مکاتیزنه اجویه و اخباری بریله قرب  
 صادر و ظاهر اولنچه سعادتلو پادشاه ظل الله ایده الله و ایفاه حضرتار ینه و آستانه  
 سعادت آشیانه لرنده اولان شیخ الاسلام و علای عظام کنژهم الله الى يوم القبا محضراتك  
 اتفاق و مر امری اوزره جنت مکان فردوس آشیان غرقه بحر غفران سلطان مراد خان عليه  
 رحمة المنان زمان بالمان لرنده قضنه تسفیر و تصرفه کتوپریلان همالک محروسه نک کبر و ضبط  
 و تصرفی و داخلنده واقع مساجد و معابدک احبابی و مذهب خفینک اجراسی مهمات  
 دین و دولت و لازمه ناموس و عرض سلطنتن اولنچله هسکر انجیم شه ارنصر هم الله تعالی  
 الى يوم القراءیله اشوماه ججادی الآخره نک یکرمی یدنچی کوننده ارض و مه کانوب انتظار اخبار  
 امتداد بولعله مجررات حضرت رسول بختیا به توکل و ارواح مقدسه چاریار عظام رضوان الله  
 علیهم اجمعینه توسل اونوب اولظرفه عزیت او زره ایکن مقدم ارسال اولنان  
 مشاراهمها محمد اغای روملو ایله خیرالدین جاووش زید قدره **ـ** کلوب انواع موالت ایله  
 آراسنده کتاب مشکین نقا برین کتور و ب مضعون شریفده مقده ما سرحدده اولان  
 امر اوحکام و سارع عساکر اسلامک مال رعیت و بخارک اسیاب تجارتار ینه اطاؤل  
 و تجاوزلر **ـ** اولنچله عرض و ناموس سلطنت تحمل ایله بوب مقدما دادست تصرفه اولان  
 هملکتک **ـ** کیرو نصر فنه دقت اونوب قضنه تسفیره کتوپریشد در دیو بمضون  
 مکنون الله تعز عهد بوطرفه استناد او نهش و بادشاهان سلف زمان لرنده اولان بعض  
 مواد سبب تقض عهد اولدیقه اشارت یورلش علم یف زیما میزانلریه ضوه نهار کی  
 ظاهر و باهر در که مقدم ا طرفیندن وارد اولان نامه زک هرینده تقضن صهدی مشق اولان  
 معانی و مقدمات کرات ایله تفصیل و عبان اولنچه کلام صواب انجام جانیندن تسلسله  
 مؤدی اولدیقه ندن امور صلح و صلاح تمشیت بولنچه نیتری اولنچله بود فصه اول احوال  
 اختصار اولنچی اختیار اولنچدر نامه نامبلرند بوند نصرکه احوال مصالحه مراد دایسه

مضى مامضى سلاطين ماضيه زمانزنده اولد يقى اوزره مباني صلح وصلاح مشيد ومراسم موالات ومصافات مؤيد اولسون ديو يورلىش مشارايله ايچلرى فخر المعمدين محمد اغايى روملو زيدقدره ايله مثاوريه اولوب **كىرو** مكتوب مخالصت نشانى **بر** اوئىشدر علم شريف افتاب اضا ثثيرىنه خى ونایداد كىلدە بۇندن اقدم علين آشىان مر جوم ونگفۇرلە سلطان مراد خان عليه الرحمة والغفران زمان شريپلندە قىع ونھىرى مېسىر اولان ممالک وقلاع دست تصرف پادشاهيد، اولق اوزره امورى صلح وصلاح قبول وعهد وایمان ايله ارسال اولنان مكتوب مختوملىرى اوزره كار مصالحة انقاد بولق ايدى عساكار نصرت اعلام انكر وس طرفندە واقع اعداء لىام خذلهم الله الى يوم القيام وحلب وبغداد وشام طرفلىندا اولان جـلـالـ بـدـانـ اـلـمـ مـقاـوـمـهـ قـيـامـ اوزره اىكىن برو طرفده اولان ممالک محروسە مز خالى واول فرستت خىتىت عد اوئىغله حرکت اوئىغىن على الفقهه ولايتىرىزە اسلىلا اولندۇغى هىل شىرىغلىرىنه ظاهردر بوماڭدە خصوصا خىزانىن پادشاهى يە متىلىق يات و يياق و اموال حالا بالكابىيە يدىزىندا ياكىن مضى مامضى خواستى اعضايە طرف پادشاهيدن اصلاجهره رضا اولدوغى ذوى المقولىن اولنلە اىين وارباب حقل ورشاده مېرىھندر بوقدر مالك محروسە پادشاهى خىزانى شاهنشاهى دست تصرفانزىندا ياكىن امورى صلح وصلاح تىشتىت بولغا نېھەصالح اولور اكىركار صلح وصلاح بوخىاندیش و خېرىخواه اولان مخلص صاف عقيده لىي و ساسىتىلە مراد اولنورسە فرائىكا خطيبه پادشاه جىسمە واجrai احکام دىن پـاـمـ اـولـانـ مـالـكـ وقلاع وپقلاع ادا وتسليم يورپلوب طرفىندىن سبب رفاهىت دىعايا و موجب فلاخ عجزه وفقارا اولنە حسن هىتلارى اولورسە مقدىمە خلامە كلام ايله ناما عزرت ارسام وعىتمى خدام ذوى الاحتراملىرى ارسال اولنە كە بوجق شناس و خېرىخواه محبرى دىنى وسىله صلح وصلاح طرفين اولوب موالفت جانىن عىملەنە اقدام وسىي ايلە و الله المستعان وعليه التكلان

**مۇ ایران شاهى شاه ھىاسدن كىلان حاڭى خصوصىنە صدر اعظم سنان پاشابىه كىلان**  
**نامە سەنە جوابا حكىمى اندى اشاسىلە يازىلان مكتوب سامىكىن سورى تىرى**

عالىحضرت **كىوان** رفت رفت جوشيد فطنىت خورشيد مىزلىت دارا درايىت كىرى كاست سلطنت مأب حشىت نصاب شوكت انساب شاه عباس جعله الله مظهرا بىغمۇن خـيرـالـاسـ منـ يـنـعـ السـاسـ حـبـطـهـ حدـ وـقـ اـسـدـنـ بـرـونـ وـدـرـجـهـ اـحـاطـهـ حواسىدىن افزوون تىخف جواهرز واهر تعظيمات صافاياتىكە صفوتوت **تـكـبـ** دلفرىبى دىدە جان و جنانه روشناده و تىكىيىات و افياتىكە لطافت و ضباخشاقدە اقتاب درخشىان مىشابىه اوله و فورتىھىل وا كرام و مزيد اجلال و احترامه اتحاف حضور سماى واهـدا، صوب **كـرـاـيـ** قىلىقدىن صكىرە خـيـرـمـنـىـرـ خـورـشـيدـ شـعـاعـ وـخـاطـرـ عـاطـرـ مـهـرـ القـاعـهـ ظـاـهـرـ وـغـوـدـارـ وـبـاـهـرـ وـاـشـكـارـيـوـرـ يـلـهـ كـهـ نـصـ كـرـيمـ **وـتـكـلـكـ الـاـيـامـ نـداـولـهـ** بـيـنـ النـاسـ **مـقـضـاسـجـهـ** وـلـكـلـ زـمانـ دـوـلـةـ وـرـجـالـ مـسـنـدـ عـاصـمـهـ اـنـظـامـ اـمـورـ عـالـمـ وـتـنـسـيقـ اـحـوالـ بـنـىـ آـدـمـ وـتـرـتـيـبـ طـبـقـاتـ عـبـادـ وـحـفـظـ حدـودـ وـغـورـبـلـادـ وـدـقـعـ موـادـ ئـلـمـ وـفـسـادـ وـبـطـ عـدـلـ وـدـادـ وـجـاـيـتـ بـيـضـهـ اـسـلـامـ وـصـيـانتـ اـمـتـ سـيـدـالـاـنـامـ وـرـفـعـ لـوـاـيـ غـزاـ وجهـادـ وـقـعـ اـحـجـابـ كـفـرـ وـعـنـادـ وـتـرـوـيجـ دـيـنـ حـنـيفـ نـبـوـيـ وـتـقوـيـتـ شـرـعـ شـرـيفـ مـصـطـفـوـىـ حـصـوـصـاـ حـادـيـتـ صـحـىـحـ **\*** السـلـطـانـ العـادـلـ ئـلـلـهـ فـيـ اـرـضـهـ يـأـوـيـ اـلـهـ

تکل مظلوم و متهوف \* مصداقجه سندید کان حوادث روز کے سار و چفا کشید کان  
توثیت دهر نا همیوار ظل خدا شده غود و موسایه جاینده آسوده اولی مصلحتی ایچون  
هر زمانه بپیادشاه دیندار و هر او انده پرشنه شاه صاحب اقتدار ک خطاب جسمه القاب  
نمی باجھلنا خلیفه فی الارض \* ایله مدارج علیه سلطنته اعتناء و ارتقائمه وندای مصر  
نهنی \* آن چاعلک المتن همان ما \* ایله بنی نوعی یئنده اختیار و اصطفا اسنه حکمت بالغه  
در بابی سلطان و تراابت از لیلی بیزانی متعلق اولینین الحالة هنده تاول ماه و سال و تداخل ایام  
ولیان ایله مستدسر بر سلطنت روز افزون عثمانی وجار بالش اورنک خلافت اید مقر ون  
صاحب قرائی وجود صاحب الجلد پادشاه هنک رخش ایله رشک سبع طبق فرج برین  
وجلوس سعادت مأتوس شهنشاه مراد بخش ایله عبرت نه رواق علیین اولوب بسطت  
هزوحاهی و فقرت حشم و سیاهی وصلاح و دیاتی و قتوی و عداهی سبی ایله رعایا و برایا  
وضعیف و توآما و پیر و رنا و اعلا و دنای سایه سعادت ایله معدانشده فارغ البال و کنف  
سحایت و رأفتنده عرقه الحال اولنسبله لاپزال قطرات باران انداد نایدات الهی مزارع  
امانی و آمالله ماطر و رخمات لائی سحب فبوضات نامتناهی چن عن واقباله مقاطر  
اوایبی اجلدن حکام و ولات اطراف و ملوک و سلاطین اکاف \* بیت \* مقصدا بیست که  
مقصود ازو بدارند \* قبله اینست که روی طلب انجسا آرند \* مضمونیه عامل و جان  
و دلدن عبودیت آستان سدره مکانیش مائل اولنگی سرمایه سعادت و وسیله مفاسد  
بیشتر در \* بیت \* مدارعن و امان کشته در که کوش \* پناه خلق جهه اکسته ساخته  
حرمش \* لاجرم سده رفیعی مطاف شاهنامه دار و همیشه منیعی قبله پادشاهان عالمقدار  
اولد و فتدن هر طرفدن عرض عبودیت و احتیاج و تهدیه دار سال باج و خراج ایلشادر  
\* نظم \* کسی که دست بدامان بمنش زند \* بدانش بزند نکیه بسریر جلال \* شود  
شکفته زبین نهار بهار عاطفتش \* زدو حمه امل او شکوفه آمال \* زیب فقرات و تشیب مقدماتند  
خرضن اول در که سلا فرمازوای سلاطین عالیشان و کار فرمای خوافین سکندر نشان  
تفاوه کون و سکان و خلاصه دود مان آلم عظمه تو و شوکتو پادشاه ظل الله اید الله  
وابقاء و اوصله الى مایته حضرتیه بیک در کاه سلطنت پنه و بارکا خلافت دستکاه هله به  
بعد خدام لازم الاخترا منزد ن قدوة الاشباء والا کفایه ایشک اغایی سبی اغاییت  
کفایه و سلطنه نامه کرامایه و معاوضه بلند پایه لری شرف و رود بولوب کجیه خواهی  
محال است مکنونشده من موز و خزینه مط اوی مصادقت مخکونشده مکنوز اولان  
تفلا بد در مصافت طرفین و عقاید غرمه مصالحت ذات الین بروز سعادت فیروز و زمان  
میت اندوزده حسن تعمیر و کلای آصف رأی خبراندیش و مبن قریر و زرای مشکل کشای  
صلاح کبیش ایله پایه سر بر عالم مصیر خدا و ندکاری به نشار و مسامع علیه همایون لرینه  
الله و اشعار اولوب چهره مجید مضمون کتاب مشکن نفای و قوش ار قلم رساله عنبرین  
جلیل لری مرأت محلا دهن دققه شناس جهانیاند عکس بذیر و آینه کبی غای قریب  
مهر اقیان خسرو ایده جایکر اولشد و فاصدم ف قوم ایله بوجانبه دخی مشرفه  
تمکر مت خطاب و ملطفه ایهت القاب لری وارد اولوب بطون متونه مسیور و کون در ونده  
معسیور اولان معانی وداد امیر و مبانی اتحاد ایشک کجا ینه مطالعه و اذعان و ملاحظه  
و خاطر نشان اولوب نمیشت مرام و تضیذه مهمل لرند دفیعه مهمل قوشا مشد در وضعن نامه  
اخلاص جانده ولاست کیلان مدت مديدة مصافت هم الک ایاند اولوب ال هذ الان

حاکمی اولان جناب سیاست مأب خان احمد با عن جدویدا پیدغیس دولت و ریب  
نعمتی اولدینی تخریب و کیلانه متعلق بعض و قایع و قضایا نسطیر او نش علم آزارینه  
روشن و هو بدا اوله که پادشاه عالیانه و شهنشاه سکندر دستکار حضرتیزین اجداد  
اجداد بهشتی معاد و اشراف اسلام فردوسی رفاقتی اوجلانتیک آباء و اجداد ریله  
اساس صلح و صلاحی تشید و قاعده فلاح ونجاتی تمهد ایلزدن اسوق حکام سالخ زمان  
کیلان سده راسخ الراکان شهر یاری و عنبه شاخن البنیان خداوند کاری به فاصلان  
حکماران و رسولان سخنداز ایله اطاعت و اقیادی و آستان دولت آشیانیزنه  
الجها و استنادی مشعر رسائل مصادقت ومصافات و وسائل مخاصلت و موالت  
ارسالیله استجلاب الطاف هلم طاف در بنا خداوند خانه و ایلوب سایه همایمه عاطفلرند  
الكاف فایض الافضال ملوکانه ایلکن خال ایلوب سایه همایمه عاطفلرند  
آسوده حال و شمول مکارم بی پایانیله محسود افران و امشال ایلوب کله کوشة  
اقنواری فرق فرقدان ایله همسرو تارک اعتباری ذر و آسمانه بربر اولدینی معلوم هالم  
وعالیان و مشهود آدم و آدمیان اول حکام عالی مقامات جله سندن مظفر خان حضرتیزک  
رکاب همایونزنه وضع جین ایله کامب و خاندان عظیم الشانزنه بند بی ازیاب  
اولدیننه جدیکن طهماسب و اقف و کام اولدقد بلاتوقف و امهال خان مزبوری  
دبار عدمه ارسال و ظاهری تخریب و انسیصال ایلدینی مشهور و عیان و متعارف  
و فسایلدر حق مرحوم و مغفور سلطان سلیمان خان زمانند موی ایله جدیکن فرع باب  
مصالحه و مذکور مصاف ایلدکن نصرکره دنی حکام کیلان الهذا الان کا کان جاده  
خلوص و اعتماده ثابت قدم و شیوه حسن اقیاده راسخ دم اولدینه بناء الحب بتوارث  
موجه به وحیة الایاء فراینه البناء مبتقاً سنهه ایاعن جد منصرف اولدینه المکارند  
رقاج ناحیه بی پیشکش طریقه نامزد و ضبط و اصرفه آدم لکوندر لسی باینده تضرع  
والناس بیحد ایلشلرایکن سعادتلو پاشا تاجهش و خنت داد حضرتیزک  
های همت سما فسخنرند اولقوله بقمه مختصره والک کی قلعه مقره نک دور و مقداری  
وقدروا عتباری اولما مفهله پیشکش رسیله اهدا ایلدینی نواحی و ضباء و قلاع و بقاعی  
مالک و سبعة المسالکنه من ایتکن استغا و خان موی ایهی سار خلامان سعادت شنازی  
عدادندن محدود ایلکله اکتفایی متعهن نوازش نامه ریله تشریف و عباد اخلاص  
نمادرندن اولغه قولیله قدرنی تضییف ایلشلدر و کلای عظام و وزرای کرام  
خان موی ایهی نامه منراعت نما و عربضه خبودیت اتفاقیش خوای خلوص افزاسی  
سامع هایون پادشاهی به القا و پایه سر بر سدره مصیرلرینه انها ایلدکاری قواعد  
مصالحه ملت اتفاقا بینه و معاقد مصالحه ملت اشتندادینه عدم خبرت و قلت درایلرندن  
ایلوب بلکه خان مزبوری قدیم دن غلام حلقة بکوشی و جام انعام علی الدوامات  
جرحه نوش اولدینی یقیناً بیلوب حقیقت حالی در کام عالم پیشه عرض ایلشلرایکن  
و خصوصیک و کلای دیوان و وزرای خاندان فایض الاحسانه عدم تصر و فرس و قلت تدر  
و تخدیلرینه محول اولسی اول جناب معال شمولین غیر مأمول ایدی باوجود که خان موی ایه  
شجره طیبه مصطفوی وارومة طاھرہ منضوی به منتهی و سلسله سبط مسحوم رسول  
مجتبیه منتهی اولغله حدیث شریف \* اذ کرک الله في اهل یقی و اوصیکم کتاب الله و عتری \*

خواسته رعایت ایمکن خلود سلطنت را به دستور العمل و تعظیم اولاد بتوی علت غایبی نظام دین و دولت یلوب سادات صحیح الانساب و شرفاء سیادت الانساب علی الاسفار اعوارف سنیه را به بهره دار و مطابیق امامی و آماللری عطا یابی بهمه را به کرانبار پیور لق عادت مألفه و شبیه معروفة را اول گفین خان موی البه دخی شرف سیادت حسی و اخلاص موروث نسبی ایله ظلال اذیال حیاتی را به ادخال و بدل ایادی بروافضال را به مر فه البال ایشادر خصوصاً که حین انعقاد مصالحة سابقه دکلک بلا غت سلاک منشیان سخنداں ایله نسطیر و قلم فصاحت رم دیگران مججزیان ایله تحریر اوستان نامه محاذیت شاعمده جبوش در یا خوش جها تکری و جنود مجنده ظفر تأثیر ارسالیه شدی به دکین قضاۓ تصریفه دخول محقق و ما قبل الصلح حکام و ولائی اطاعتیه ممالک محرومه به ملحق اوستان نوایی و بقایع و مصایص و قلاغ و ضباوه بوجه من الوجه جا بهکز دن دخل او لغاسی ییان و جله حدودی مضائقات عمالک تجیه دن عد او لغسی عیان اولدین قندن ماعدا نامه پیشین مودت قرینه دخی ولایت کیلان تعریض و تسلطکردن مصون او لسی توضیح او لغش و ولایت کیلان حیین کان من قدمی الزمان داخل صلح و صلاح اولمش اولق افاده او لسیدیغی ارباب سداد و رشاده و این خسدر زیرا خان موی اليک آستان عدالت آشیانه الجما و نقیاد دولت فاهره لردن استعانت و استعدادی قاعده موروثه آیله و جدادی او لغله بود فده دخی عتبه عليه والا و سده سنیه اعلاه فاصدیله عبودیت نامه کوندر مسی هنافی صلح و صلاح او لیوب شیه حق کذاری و لازمه فرمان بداری اولدین قندن پیشکش رسیله تقیدیعی و اولیای دولت فاهره به تسلیمی متعدد اولدین قی نوایی والکانی وارجا و نوایی ب عدم قبول و قبولدن امتناع و عندهل یوردقلى محض اشاره بیان خاطر در یام قاطر زینه مبنی ابد و کی تفصیل دن مستغیره بوجله دن قطع نظر مقیده انعقاد صلح و صلاح قصدیله صدور بولان نامه مشکن ختمه ده در کاه سپه اشناه پادشاهی به خلوص اطاعتی محکم و بندکی و عودیتی مستحسنکم اوستان قره جه طاغ حاکمنک استزادی و سلاک غلامان در کاه فلک بارکاه شهر باربدن تکلیف ابعادی خلاف عهد و پیمان و معاشر موافقی و ایمان ایدیکی ظا هر وباهر در زیراعهد نامه همایون ساقده، اکر تبریز واکر فره طاغ و نواحی و قر کنجبه و قر میان و حوالبی و غیردر اولیای دولت ارجمند و مولکان سلطنت ادبیوندک ضبط و تصریف لرده قالمی ایمان غلاظ و شداد ایله ناکید و بنیان مصافات طرفین وارکان مصالحت ذات البین بومتوال او زره تشبد او لشکن و حاکم قره طاغلک قبل المصاحه رقبه اقتداری ربغه اطاعت خسر واق به داخل و اوغلاری رهن طریقیله تبریزه واصل اولوب کنجیايش و داد هش پادشاهی و بخشایش بی اندازه شهنشاهی به لا بق وجه ایله منا صب عليه و مراتب سنیه ایله مرعی او لشکر ایکن انلک سایه دولت پادشاهیه استظلاللری و مکارم بی نهایه رینه اشقا للری صلح و صلاحه مغایر کو و لک دأب انصافدن خارج و خیریک سلسله هنافاتی منتج ایدیکنده اشتباه بوقدر شدیکی حالده جناب معال نصابلریه اولی و انساب و صلاح ملک و دولتلرینه اقرب بود که دستیاری سفراء نیک اندیش و کار کذاری فرما نفرمای سفید ریش و اسطه سیله سمعط لائل کی منظم و عقد جواهر زواهر کی ملتم اوستان سجهه اصافات اداره ایله اوراد حمد نعم نامتشاهی و وظائف سرترو اطف پادشاهی بی لیل و نهار تکرار و تکرار دن خالی او لیوب سعادتلو پادشاه جچاه حمیتیلر نک

رضای میون سـمـادـغـفـرـ وـنـلـرـ بـنـهـ مـاـبـرـ وـضـعـ اـلـنـ اـمـعـهـ بـذـلـ مـقـدـورـ وـصـرـفـ جـهـدـ نـاـعـصـورـ  
اوـلـهـ کـهـ دـوـلـتـ دـارـیـ وـسـعـادـتـ مـنـزـلـ اـبـنـ اـنجـاحـ وـهـدـهـ مـنـوـطـ وـاـیـسـایـ عـهـدـ مـنـ بوـطـ  
ایـدـوـکـ اـرـبـ اـبـ عـقـولـ وـاـبـ وـاـیـانـ مـعـقـولـ وـمـقـولـ عـنـدـلـنـهـ کـالـشـمـسـ فـیـ وـسـطـ الـنـهـارـ ظـاهـرـ  
وـرـوـشـ وـبـاهـرـ وـمـتـبـيـنـدـ قـاـصـدـ مـوـمـیـ اـلـهـ اـمـرـ خـطـیـرـ رـسـالتـ وـخـدـمـتـ عـسـیرـ سـفـارـنـیـ کـاـبـنـیـ  
ادـاـ اـبـنـکـلـهـ مـنـظـورـ اـنـظـارـ کـیـاـ آـثـارـ وـمـسـتـغـرـقـ بـحـارـ عـوـارـفـ شـهـرـ بـارـیـ یـهـ مـخـصـ اـلـوـبـ  
مـقـصـدـیـهـ وـصـولـ اـلـهـ مـسـنـسـعـدـ وـبـرـجـوـرـ وـمـرـ اـدـمـهـ بـرـوـقـ دـخـواـهـ تـائـلـ وـمـنـظـورـ اـوـبـ  
ارـقـسـاعـ قـدـرـ وـمـنـزـلـتـ اـیـلـهـ خـدـمـتـ مـشـكـورـهـ اـوـلـقـ مـأـمـلـ لـدـرـ باـقـیـ اـیـامـ سـلـطـنـتـ وـکـامـکـارـیـ  
وـاسـابـ حـشـمـتـ وـشـهـرـ بـارـیـ دـائـمـ بـادـ

﴿ اـیـانـ شـاهـ عـبـاسـ وـزـیرـ اـولـانـ اـلـهـ وـرـدـیـ خـانـ صـدـرـ اـعـظـمـ مـرـادـ پـاشـاـ ﴾  
﴿ طـرفـنـدـنـ یـازـبـلـانـ مـکـتـوبـ سـامـیـنـ صـورـتـیدـرـ ﴾

رـفـعـتـ مـأـبـ عـزـتـ نـصـابـ مـهـمـقـوـاـعـدـاـلـیـ وـالـتـدـبـرـ مـشـیدـ مـبـانـیـ التـحـرـرـ وـالـقـرـیرـ بـالـعـقـلـ الشـاملـ  
صـاحـبـ الـاـرـاءـ الصـاـبـةـ بـالـاـفـكـارـ اـشـاـقـةـ تـاصـبـ رـبـاـیـتـ الـوـاقـعـ فـیـ حـيـنـ الشـفـاقـ بـخـسـنـ اـرـاـهـ  
الـصـاـبـةـ مـؤـسـسـ اـسـاسـ الـقـوـزـ وـالـفـلـاحـ مـهـدـ بـنـیـانـ الـصلـحـ وـالـصـلاحـ حـضـرـتـ اـلـهـ وـرـدـیـ  
خـارـ دـاءـ فـیـ رـضـاـهـ الـمـلـكـ الـمـسـتعـانـ حـضـوـرـ سـمـادـغـفـرـ زـيـنـهـ شـرـافـتـ تـحـبـاتـ صـافـیـاتـ وـدـادـ  
آـبـاـتـ وـلـطـاـیـفـ تـسـلـیـجـاتـ وـاـخـبـاتـ مـخـالـصـتـ سـعـاتـ اـنـخـافـنـدـ نـصـكـرـهـ اـنـهـ دـوـسـتـهـ اوـلـوـرـکـهـ حـالـاـ  
شـاهـ جـمـجـاهـ حـضـرـتـ تـارـیـنـکـ بـوـخـبـرـ اـنـدـیـشـ صـدـاـقـتـ کـبـشـلـیـهـ اـرـسـالـ بـیـوـرـدـ قـلـرـیـ نـامـهـ نـایـهـ  
سـمـادـغـفـرـ وـنـلـرـیـ وـطـرـفـ قـرـبـنـ الشـرـفـلـرـنـدـنـ اـیـصـالـ اوـلـانـ مـکـتـوبـ مـوـدـتـ الـبـلـرـیـ  
اـشـرـفـ اوـقـاتـ وـاسـعـ حـالـاـنـدـهـ شـرـفـ وـرـوـدـ بـلـوـبـ مـضـعـونـ مـیـونـدـهـ درـجـ بـیـوـرـیـلـانـ اـحـوالـ  
خـاطـرـ نـسـانـلـرـیـ مـعـلـومـ مـخـلـصـلـرـیـ اوـلـشـدـرـ مـقـدـمـاـ آـسـتـانـدـ سـعـادـنـدـ اـرـسـالـ اوـلـانـ مـکـتـوبـ  
بـقـتـةـ غـصـبـ اوـلـانـ مـالـلـکـ اـسـتـرـادـ بـنـهـ رـضـاـمـقـرـونـ اوـلـوـرـسـهـ بـرـدـخـیـ دـامـنـ درـمـبـانـ اـیـدـوبـ  
اـصـلـاـحـ يـدـهـ سـعـیـ مـوـفـورـ وـبـذـلـ مـقـدـورـ اـیـدـهـ لـمـ دـیـوـدـرـجـ اوـلـشـبـیدـیـ کـرـکـ شـاهـ هـاـیـهـ  
حـضـرـتـلـرـیـ وـکـرـکـ جـنـابـ شـرـبـلـرـیـ طـرـفـنـدـنـ وـارـدـ اوـلـانـ مـکـتـوبـ بـلـاغـتـ اـسـلـوـبـدـ  
شـاهـ اـسـعـاـبـلـ ثـانـیـ زـمـانـتـهـ وـاقـعـ بـعـضـ اـحـوالـ مـاضـیـهـ تـحـرـرـ وـنـقـضـ عـهـدـ اـوـلـ جـانـبـنـدـ اوـلـدـیـغـهـ  
مـقـرـعـ مـقـدـمـاتـ تـسـطـیـرـاـلـوـبـ مـطـحـ نـظـرـ اوـلـانـ مـقـدـمـةـ هـرـضـیـهـ دـنـکـهـ مـأـلـ مـاـحـصـلـ  
وـرـقـهـ خـلـوـصـ بـدـرـقـهـ دـرـ اـسـلـوـبـ حـکـیـمـ اـلـهـ تـجـاهـلـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ غـیرـیـ اـسـتـظـهـارـ اوـلـنـقـ  
اـحـتـالـ اـظـهـارـ وـخـانـلـرـیـ مـقـدـمـاـ اـسـبـرـ وـکـرـفـنـارـ اوـلـدـیـغـیـ اـشـعـارـ اوـلـمـشـ ضـمـاـرـاـوـلـیـ الـبـصـارـهـ  
خـوـ وـبـوـشـیدـهـ دـکـلـدـرـ کـهـ اـیـکـ عـسـکـرـیـشـهـ جـنـکـ وـحـرـبـ وـاقـعـ اوـلـیـهـقـیـقـیـ بـرـیـ غـالـبـ وـاـخـرـیـ  
مـفـلـوـبـ اوـلـوـبـ بـرـنـوـنـدـهـ مـفـلـوـبـ اوـلـانـ دـفـعـهـ ثـانـیـهـ دـهـ غـالـبـ اوـلـهـ کـاـهـلـرـدـ چـونـکـهـ مـأـلـ کـارـزارـ  
اوـزـرـیـهـ جـارـیـ اـیـدـیـکـنـهـ اـرـبـاـبـ بـصـیرـتـ وـاـهـلـ وـقـوـفـ خـبـرـ وـکـاـهـلـرـدـ چـونـکـهـ مـأـلـ کـارـزارـ  
بـوـنـوـالـ اوـزـرـهـ دـرـ اوـلـقـوـهـ حـالـ اـلـهـ اـقـخـارـ مـاـعـدـهـ اـنـصـاـفـدـنـ اـنـصـراـفـ دـکـلـدـرـ اـکـرـ  
اوـلـ جـانـبـنـدـهـ دـخـیـ کـرـفـتـارـ اوـلـسـلـرـ تـعـدـادـ وـنـذـکـارـ اوـلـوـرـسـهـ سـوـهـ اـدـبـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ غـیرـیـ  
مـوـرـثـ شـرـمـنـدـکـیـ وـبـاعـثـ قـبـیـلـ وـقـالـ اوـلـهـ جـقـنـدـنـ دـکـرـ وـاظـهـارـ یـهـ نـزـلـ اوـلـنـامـقـ اوـلـ فـهـمـ  
اوـلـوـرـ الـحـالـهـ هـذـهـ خـلاـصـهـ کـلـامـ وـمـحـصـلـ مـرـامـ اوـلـدـرـ کـهـ کـچـکـ سـنـهـ نـوـبـدـ صـلـحـ وـصـلـحـ  
پـذـیرـ اـیـلـهـ سـعـرـ ظـفـرـ اـثـرـهـوـقـ وـتـأـخـیرـاـلـوـبـ بـوـسـنـهـ دـخـیـ جـوـابـ خـبـرـهـ مـنـظـرـ اوـلـوـبـ مـنـازـلـ  
وـمـرـاـ حـلـدـهـ مـکـتـ وـآـرـامـ اـیـدـرـکـ اـیـاقـ سـوـرـیـوـبـ کـلـنـورـدـیـ وـسـبـبـ تـأـخـیرـ خـبـرـسـفـیرـ  
مـصـالـحـتـ پـذـیرـ اـیـدـیـ لـکـنـ سـرـحـلـرـ کـےـزـدـهـ اوـلـسـلـرـتـ طـورـمـبـسـوـبـ مـلـکـتـزـهـ مـصـرـتـ  
قـصـدـبـهـ عـسـکـرـ چـکـوبـ تـاـارـضـ وـمـهـ کـاـدـکـارـیـ خـبـرـ کـلـکـلـهـ بـرـدـخـیـ تـأـخـیرـ وـآـرـمـدـنـ قـارـغـ اوـلـوـبـ

ارض ومه داخل اولشیکن قاسد اصلاح مقاصد محل مزبوره مکلوب واصل اولیدی اوبله اولسه استداد بلاد مخصوص به سعی اولنوب قطع سور و تعمین ثغور اولنی تکرار شاف جواب نیجه نیشه مر هون اولوب بمفوته مقال فی مآل الیه تا خبره بحال امر محال اولفین بلاد مخصوص به استخلاصه هریت اولنوب بمکنوب محبت اسلوب دخی ارسال اوپنچدر لکن توجه بر صلطی ناف دکلدر اولدنی معلوم عالیری او له که شهدی به دکین بوسانلر تینین اولسان سردارل و زیرا عاطلی خدمتی له بکام اولنوب اول خدمته مأمور او اولسردن انجق مر حوم عثیان پاشا کلشیدی انکله بکبیری اغاسی الیه جله بکبیری والی بلوک اغازی وجله بلوک خاقی و روم ایلی هسکریه روم ایلی بکلر بکبی مأمور او بشیدی حال او اوقت مأمور او لدقلى او زره جله اهیان دولت وارکان سلطنت ووالیان مملکت و وزراء صاحب قدرت معا خدمته مأمور زرد مکنوب محبت اسلوب وصول بولدقده مأمولدر که طرفینه دین دولت و ناموس سلطنه لایق اولان نه ایسه ساً رد و لخواهان شاه عالیشان الیه بواصر خطبک خیر الیه حصوله کلشنه سجی جیل صلاح بدیزی مصروف سه بلووب عاد و بلا آدمه دلکنه سوت او له ما به دعا

ایران شاهی و کلاسندن مصالحه ماده سدن طولانی کلان مکتو به جوابا صدر اعظم  
ظرفند بازیلان مکتوب سامینک سورتیدر

مفاخری الخواص والمقربين معتدی الملوك والسلطانین صواحب العز والغسکین  
ذو القدر الرفیع والعز المنيع مظاهری الطاف علیه شاهی مناظری انطـار عین رافت  
شہنشاہی اعیین بھم سلطان جابری و خلیل خان انشار و مبیت شرف الدین اعلیٰ  
و محمد مصاحب نیکان و شاہرخ خلبغہ ذو القدر مهردار و قله فور و بی باشی  
و شاه قویل خلیفہ روملو و امیر حمزہ بن عبد الله خان استاجلو و سلطان حسین  
شاہلو لازل قدرهم العال مقابلاً فی الدایم والبلای حصول مرادات کے کی فرح فرا  
و وصول سعادات کے کی ترح زدا اولان روایج تھف دعوات مستحب اب و فوایح طرف  
سلیمان مسطنطابه بمحال عزت قرین و محاذل رفت رہیلرینہ انحصار و اهدا  
قیلد قد صکرہ ضمایر عقدہ کے کیا و نکتہ درباریہ ظاہر و هو بنا اولہ کہ حلا جانب  
بحبکہ مکتبکہ وارد اولوب بوندن اقدم ما بینہ منعقد اولان صلح و صلاح بونجہ زمانہ بنبرو  
مفتر اویوب بوجانبدن بروجھہ عهد و امانہ مقابلہ بروض صادر اولامشکین مصطفی باشـا  
حضرت بری بیسے یک قزلباش واہل عبا الارینک جھت میشته سب اولان ولایت غارت  
و خسارات ایدوب نیچہ مسلـانلرک مال و عرضلری پامال اولوب بدعاہیه باعث اولشدر  
ایتدادن دخی بوصلح و صلاح سب اولوب بودفعہ دخی سی و اقدام اونیوب مایندہ  
وافع اولان عہد و میاث خلل پذیراولوب کیرو فرار سایق مفتر اولئے مراد ایتنوب  
اویساہدہ دخی هرنہ تحرر اولئش ایسے بالقام معلوم و بوبادہ نواب کامیاب حضر تلیندن  
سدہ سعادت مداره و فرزند دلستذری جانبدن بونجصلرینہ وارد اولان نامہ تاملیرندہ  
مسئلہ اولان هرنہ ایسے وزرائی اصف رایہ طرفینک صلاح حال و جانینک اصلاح  
احوالیری باشد، فائز اولان خصوص صراحتاً و اتخاذ ایله پائیہ سریر اعلاً یہ عرض و تقریر  
اویسوب سعی و افـامہ، قصور اولئنوب اخراں فرمان شریفی شویہ صـادر اولیدیکہ  
سعادات و اجلال ایہ تخت فرخ بخته جلوس سعادتاً تو سرواقع اولمقدہ آئے، و بحدامزک  
عہد ایتکاری عہد و میاث خلاف بروجاتیند بروض سـادر اولماعـدہ و شـالفت اولسے



او اظرفه منعطف قلوب ذکر اولند بقی او زره مقدم و زیر صاحب تدبیر مصطفی پاشا حضرتی بعض عسکر ایله ارسال اولوب اندرخ حدود کرستان و ولایت شروانه داخل اولوب قم و سپه اولسان قلاع و بقاع تفصیله محتاج دکلدر حال بوموال او زره اولدقده دخی و مخلص لارنک وساير وزرا فرزند اش لمرنک سعی و افاده اماریه انجق بوسنیه میسر اوندی اسکر بومخلبینک ط فین حولنک صلاحنه سانی اولدینه اعتادزی و رایسه هر ادسر بیضی اوزره جواب ياصوب کو درملک باشه مساعی جمهوری مصر وف اوله بولیه اولنک کبر و اظرفه نافع ایدیکی محقققدر شویله که خلان المھور ابدسنه عن واجحال وعا کرنصرت مآل ایله اواظرفه توجه هایونلری او اینقدر نصرکه جیما عسا سکرتانار صبا فتار و جراکه شجاعت شمار دخی تور قبو جانبدن و ساز حدو دمالکده اولسدرخ اطراف و جوانبدن حرکت ایدوب اول جایه اینوب اهالیستی اساعله و مفهوم ایلک محمد ر صکره تدارک امر محـال و موهوم اولوب اول دیارل خراب و اب و مـاوای يوم شـوم اولنک بـادـة الله نـسـالـی مـقـرـرـوـمـعـقـفـهـمـ اـلـنـوـرـ عـلـاجـ وـاقـعـیـشـ اـزـوـقـعـ بـایـدـکـرـ موجـنـجهـ بـونـدـبـادـ زـهـنـاـ کـاتـ تـأـبـرـیـ اـلـسـدـنـ زـبـاقـ حـسـنـ تـبـرـیـ اـیـلـهـ دـفـنـهـ مـسـارـعـتـ وـنـعـمـ جـدـ وـحـلـیـ مـصـرـوـفـ اـوـهـ اـشـاهـ اللهـ الـاعـنـ خـیـرـ بـوـنـهـ اـیـدـوـکـهـ اـشـبـاهـ اـلـنـیـ وـالـابـوـمـقدـار عـسـاـکـرـ جـرـارـ آـشـبـارـلـ عـلـوـیـهـ فـارـشـوـطـرـوـبـ جـوـابـ وـرـمـاـکـ اـمـرـ عـسـرـ وـعـیـرـ بـیـسـرـ درـ چـوـ غـرـضـ اـخـلـاـصـ مـوـجـبـ وـدـادـ اـخـادـدـرـ بـوـمـقـدـارـ اـیـلـهـ اـکـتـفـاـ اـوـنـوـبـ اـمـنـاـبـ اـطـنـابـ طـوـ قـلـنـدـیـ بـاقـ وـجـودـ بـرـحـوـذـرـیـ ظـلـ حـایـتـ شـاهـیـ اـیـلـهـ مـسـظـالـ اـمـقـدـنـ خـالـ اـوـلـهـ

\* شاهه نای روان حاکی محمد خان طرفه صلمه دار صدر راعظم سان پاشاطرفانه  
\* نازیلان مکنوت سامنک صورتیدر \*

در در غر احسن مقال زیب افرای افسر مقتضای حال اوله برموجب (کل امر ذی مال) سپاس مالک الملك ذی الجـلـالـدـرـ کـهـ درـکـهـ اـجـابـ پـنـهـنـدـنـ زـازـلـ اـوـلـانـ وـاـوـفـاـ بـعـهـدـ اللهـ اذاـعـهـتـمـ اـمـرـ شـرـیـفـهـ اـمـشـالـ اـیـلـهـ مـأـمـوـرـ اوـلـانـ نـفـسـ زـاطـهـ اـنـسـانـیـ اـشـہـبـ تـبـرـ وـتـنـکـ عمرـ جـاـوـدـانـ اـیـلـهـ فـیـقـایـ اـیـفـاـ وـیـدـایـ اـدـسـدـهـ نـقـدـرـ طـیـ فـرـسـخـ آـجـالـ اـسـابـعـ اـیـامـ وـلـیـلـ قـیـلـهـ بـعـزـ حـیـرـتـنـدـنـ غـیرـیـ سـبـبـ وـ (ـلـاـ اـحـصـیـ شـاءـ عـلـیـکـ) دـنـ اوـزـ کـهـ دـلـبـ بـولـرـ پـسـ عـلـیـ کـلـ حـالـ شـائـیـ مـلـکـ مـتـعـالـ زـرـیـبـ وـصـلوـهـ وـسـلامـ سـیدـ الـانـ وـخـیـرـ الـانـ تعـقـبـ اـوـلـوبـ بعدـ، مـثـالـ بـیـشـالـ قـسـلـیـاتـ نـسـلـیـ اـبـتـدـایـ خـوـایـ مـعـادـاتـ زـدـایـ مـصـافـاتـ غـماـسـنـهـ مـکـنـوـنـ اوـلـانـ لـاـیـ مـهـلـ مـعـالـ بـدـیـعـ الـبـیـانـ مـانـدـ جـوـهـرـ عـقـلـ درـکـ درـیـ مـعـانـیـ نـوـایـ بـقـعـهـ وـکـدـرـدنـ مـصـونـ وـخـاصـیـتـ سـلـامـتـ رـیـبـ مـسـکـونـ حـکـمـیـ رـوـانـ اوـلـانـ اـتـخـافـ اـنـهـاءـ جـنـابـ مـعـالـ بـابـ وـاهـداءـ بـمـجـلسـ عـوـالـ نـصـابـ قـیـلـنـدـنـ نـصـکـرـهـ ضـیـرـدـرـیـ توـرـمـشـکـلـ کـشـایـهـ حـیـرـ خـفـاـ وـمـکـانـ اـخـتـفـادـهـ دـکـلـدـرـ کـهـ اـیـکـ اوـجـ سـالـ بـنـرـ وـعـلـیـ الـاتـصالـ طـرـفـینـنـ نـوـایـرـ هـیـاهـ وـقـتـ وـاشـتـالـ جـنـکـ وـجـدـالـدـنـ نـیـچـهـ خـرـاـنـ وـمـالـ وـغـنـوـسـ وـرـجـالـ تـلـفـ وـهـلـاـنـ وـرـهـیـاـ پـایـالـ اوـلـوبـ عـاقـبـ فـکـرـمـاـنـ هـوـلـ بـوـمـ السـوـالـدـهـ جـوـابـ اـمـرـ مـحـالـ اـیـدـوـکـیـ مـلـاـخـطـهـ اوـلـیـقـ بـوـمـخـاـصـکـرـدـخـیـ مـرـبـوـمـ دـارـالـاسـلـمـهـ اـیـکـنـ (ـالـحـلـ سـیدـ الـاـحـکـامـ) خـواـسـخـهـ اـحـوـالـ رـعـایـهـ اـتـقـنـامـ رـجـاـسـنـهـ شـاهـ جـیـجـاهـ حـضـرـتـلـرـنـدـنـ وـجـنـابـ شـرـیـکـرـدـنـ وـسـارـ اـعـانـ وـارـکـانـ وـمـقـبـانـ عـوـالـ نـشـانـدـنـ مـهـرـ اوـمـکـانـیـبـ مـصـادـقـتـ عنـوـانـ کـلـوبـ شـمـدـیـ یـهـ دـکـنـ قـوـتـ فـهـرـمـانـ وـسـ طـوـتـ باـهـرـهـ اـظـلـ بـرـدـانـ اـیـلـهـ قـمـ وـقـسـخـیرـ اوـلـانـ مـالـکـ وـبـلـدـانـ وـمـدـاـیـنـ وـامـصـارـ اـیـلـهـ وـلـایـتـ شـرـوـانـ تـسـلـیـمـ وـتـمـیـنـ حـدـودـ قـیـاـوبـ منـ بـعـ جـادـهـ اـقـیـادـدـنـ عـدـولـ اـحـدـالـ اـوـلـیـهـ دـبـوـ مـصـالـهـ اـسـایـشـ غـماـ

خصوصی القاس واستدعا اولین بمحب خالص الفواد دنی اول قوله اعتمادا سده سعادت  
دستکاه پادشاه مالپنه طال بقاء وذل اعداء تراينه عرض ایدوب خاکپای بشده نوازندن  
انواع تضرع و فناز لیله الماساری فی الجله محل ارضا داده واقع اولوب رضای همایون  
معدلت اقتضای اولیه ایدی لکن بمحبکن سرحد دن مفارقت و سده سعادته عودت  
ایده ل خبیل مدت اولوب اصلای دیداء بداده اولقوله نشیه هویدا اولیوب حال سرحد  
محافظه سنه اولان میرمیران عوالی شاندن رضوان پاشامخلصکن کوندریلان مکتب  
صادقت نشانکز وارد اولوب ایت دنی مخون مخالصت مابده اکرجه داعی دفع  
کفاح اولان صلح و صلاحک اتفا دینه صرف مراسم اجنبی ادقیلوب بفضل الله الحبيب  
عن قرب و کلای نامدار زندن بری ایلچیلک ایله کوندریلک او زر او ادبی اشمار اولنیش  
اما شاه دنی بوشه دکین اول سرحدلدن قالقوب قروین سترینه توجهه و عزیت  
ایتدکلری خبری افواه دن استقاص اولنگله مکاتیب صداقت اسالیب درایی الشاعر  
پایه سر بر اعلاه عرض و تحریر اوتوب علم همایون خسروانی علی الوجه الكلمل محیط  
وشامل اولدقدنه نیران غضب سنتوت فاهره ملوکانه لری مشتعل اولوب اشو روضان غفران  
فیضانه دکین تضاعیف سطور خلات عنوانه مسطور اولان تفصیل مزبور او زر  
ایلچیکن کاوب الشام سده سعادت پناه ایله تشریف شفاهه میسر اول ز ایسه اول بهار  
خیسته آثارده مالذان جناب سعادت مباری جاهیر عساکر نصرت شعار و حذافیر جنود ظفر  
آثار ایله توجه و عزیته تضمیم نیت بیور مث لرد سعادت واجلاله عزیت نصرت مباری  
مقرر او ادبی قدری بجهه احوال نیمه مجری اوله بجهی اریاب نهی فتنه حیر خفاده دکادر  
ایمی مکتب مودت محبوب مخالصت احناوا جناب ممالی مأب مکارم شموله وصول بولقدنه  
اکر بود دمان عالی تبار ایله اول خاندان خلت شعرا میانه بنیان مصالحه نک استحکام دن  
قصوای مر امکن احوال رعایا و برایانک انتظای ایسه تهیه همایات سفر ظفر از ایچون  
بجز و بدن رطایا و برایا به تکالیف شaque فرمان او نیزندن مقسم معهود اولان ایلچیکزی  
سد سده مثاله تجهیز وارساله شتاب و استیحال اولنه تا که اولیاده ساقی اجاری اولا  
امر عالیشان و فرمان قضا جریانی او زر همایون جنوب اللسم فاجنم لاهه عنوانیه منون  
عهد نامه همایون عالیشان ری کردن اطاعت و اخلاص نشانه زینه حر زمان قیلوب  
عهد و امانه بروجه له سعی و کوشش اولنه که عفل دور اندیش بانده اندن زیاده حداث  
قبیل محلات و مقوله مسنه اندن اولوب قواعد و ضوابط در وابط و شرابیه اقطع اع زمان  
و اقراض دورانه دکین احتقال خلل و فتوه و شایه نقض و قصور بول بولیه والا آلات کارزار  
و ادوات کبر و دار فوق العاده حاضر و آماده اولوب نهاد عالی تزاد خسروانی بلند  
نهاده اولان سطوت قاهره فهرمانی بروزه کا دکده سرا برده ذی المسلط والملکون  
و سرادقات عالم جبر و تده نهان واعین اعیان دن مستور اولان امور ظهور بولوب حوزه  
هملکتکنکنده اولان دار و دیار و برای و اقطار زیر نعال مطایا و سم ستوران رخنه  
زنده صفه ملسا و رعایا و جنود کخرمن وجود لری باعسال حوا فریاد پایان  
حکم ایها قیلمق مقرر در انشاء الله تعالی اکا کوره جواب باصواب ارساله استیحال  
وشتاب اوتوب اهمال و اهالی اولنیه والسلام

ایران شاهی شاه عباس نعمت عهد ایتدکده او زرینه سردار تعیین اولان منان پاشا  
طرفنده بایلان مکتب سامیک صورتی دار

والاجناب رفت مأب حشمت نصاب سعادت آکنساب سعادت اتساب ناهید بهجت  
عطبارد فقط کیوان مر بت جشیدمزلت اعني شله عالیهاد ارشده الله الى ما ارتضاه  
صوبنه مر اسم خلوص، ووفا ولوامن صدق وصفا افامت واحجاولندقدن نصکره انهاء صداقت  
الثنا بودر که جنت مكان علین آشبان مر حوم سلطان محمد خان عليه الرحمه والغفران  
حضر تلرینک زمان سعادت اقترا اندرن توسط صلح وصلاح باعث فوز وفسلاح ايله  
عامه رعایت طرفین وكافه رایای جانین مهاد امن وامان وپستاطینانه آسود حال  
ومرفه البسال اولوب جناب والا نصاب لبری دخنی جادة عهد ومساقده ثابت قدم وشاهراه  
مساحدده راسخندم اولوب متصل هبته عليه سما سیای شهر باری وسدۀ سنیه فلک اعتلای  
خداآوند کاریکه بعنایه الملك الساری قبله حکماء ملوك عاليهاد وفسوده جباء  
سلطین معالی دستکاهدر نامه نامی وملطفه کرامی ورود وصومود بلووب حق بو خیر  
اندیش صداقت کپشلر ینه دخنی عدمة الامثال والا شاهه ایلچی حسن دام محمد وساطتیه  
كتاب مشکین تقاب لبری وارد اولوب اظهار محبت وموالات واعشار مودت ووصافت  
پیور لشیدی بعده امراء اکرادن بعض کفران نعمت اولندردن بر فراج بد نزد نهاد خبات  
معتاذلی مقضاسی اولان فتنه وفسادی افشا ونقض عهد سنتی اصفا ایلچی بوب مقدمه وپریلان  
عهد نامه هیابونک مفهومی محافظه وعواقب اموری ملاحظه ایلچی بوب داره عهد ومساق  
وجاده صلح ووفا قدن عدول وانحراف ایدوب اشعار نازه شاق وهدم بنیان اتفاق قبلوه  
سعادتلو پادشاه کردون اقتدار اغفاره الله الملك الفغار حضرت لری کفار خاکساز ورخفرار ایله  
جنک وپیکار ومجا هده وکار زار او زره ایکن ممالک محروسه یه دست تعدی ی دراز  
وبر فراج حکمکون ولاجی خال بولگله کندوهوا کزده پرواز ایندیکز \* بیت \* چو میسان  
تمی کرد داز نه شیر \* شمال اندر آیدز بیشه دلیر \* مذکور اولان اکراد نهاد که مقدمه  
نه مقوله فساد وشناخته باعث اولدقلری اول جانبه اطاعت وانقاد لرینک نیجه سی نیه منجر  
اولد بینی معلومکن ایکن شهدی کفتارنا هموار لیه عامل اولوب الفتنه نامه لعن الله  
من ایقطهها مضمونندن غافل اولق اصحاب وارباب فحوله شین وعار اولد بینی ظاهر  
وهویدادر خصوصا کفار دوز خفرین دشمن دین مین وعدوی سید المرسلین بر بلوک  
مشرکین ایکن هر برینه مستقل ایلچی کون دروب محض اهوای نفس و تخفیر بلاد ایجون  
کفره ایله اتفاق واتحاد و مسلمین موحدین ایله نفاق و عناد او زره اولوب خادم حرمین  
محترمین اولان پادشاه جهان پناهک مالک او زره على الغله هیجوم و بوفدر قتل نفوشه  
مر تک و باعث اولق آین اسلام دن خارج ومنهی اولد بینی خنی دکل در چونکه  
جنا بکن نقض عهد ومساق ایدوب خصوصت وعد اونی ارتكاب ایندیکز سعادتلو پادشاه  
حضرت لری دخنی کافی الاول بر قولن استکرس و آلامان فرال اولان امین دو زخفرینک  
او زرینه و بر قولن دخنی سفای از درمثال ایله در یابوزینه دو نمای همایون ایله ارسال  
پیور دقلرند نصکره بودنی قوللری دخنی عساکر جران نصرت شمار ایله سری اوزریکه  
تعیین و ارسال پیور دلیر بز دخنی امداد و رب متعال و توفیق ملک ذی الجلال وین روحانیت  
رسول باکال وهم چاریار کزین و سائر رجال ایله قارص قلعه سنه نزول ایدوب عنان عنی  
سزک طرفکره مصر وف و معطوف ایشیز در ایران و توران شاهی اولوب جهه ا تکبر  
وصاحب ششیم دیودعوا ایدوب شهدی یدک مملکت و ولاجی خال بولوب کنه مقابله  
ایتمکله منم یک دیکر نیست دیوب قادر اولدین فکر مر ته تک وبو وجست وجوده فاصله



و ذمته لازم کلان خیرخواهی مراسمند خلوص طوبیت او زرہ عزیت اولمش در بود و دلت علیه ایله ایلان دوستانه معامله به آغاز و ماینده ابواب و فاق و اتفاق کشاده و باز ایدن پادشاهان لازم الاعتزاز؛ دوستگه متعلق اورده صرف اقدام و صیانت محبت طرفینه بدل اهتمام ایک آین قدر کار کناران خاندان عثمانی و قانون قویم مهم بردازان خاقانی اولغین بو مخلص ولا جوبلی دخی سلفنزا اولان وزرای اصف رأی ووکلای ملک ارالان اثرلینه اتفاق ایقکی اولی و احرا و موافق رضای حق جل و علا پیلوب مقدمات سده سنیه سما سپاده عظام و زرا و کرام علمای سعادت اهتما مشاوره لری و ایلچی کاردانلری علی سلطان خلفاً معرفتیه وجوده کلان صلح قرارداده نک ایقانه ساعی و مر اسم و دوالفقی کا ه و حقه راعی اولد و غز امید در که معلوم علم عالم ارالی و مفهوم طبع عقده کشانی اوله بو تقدیر جه دولت مؤسس البیان شاهی و محبت ثابت الارکان کیتی پناهی به سزا و احراب و فهم اولنور که بواسطه مشروع فبه عهود و شروط فقره به موافق و ماینده فرار و بریلان دوستیق و محنته لایق و رضای خاطر فیض مأثر پادشاهی به مطابق وجسه اوزرہ اتفام و اختمام ایشدر پیلوب عهد نامه همایونده بروجانبه تسليم و تخلیس سی مشروط و معهود اولان محال و مواضع احوالی قرار و بریلدوکی اوزرہ اجرایت در پیلوب قطع سور و حدود خدمته اسنانه سعادت آشیاندن تعین اولسان افتخار الاماجد والا کارم جام الحمام و المكارم سایقاً چوش بشی اولان ابراهیم اغایشده لرینک معرفتیه بخدمت خیر خاننه فیصل ویریه و بوجانبدن و اران حکام پادشاهی به بالد ففات او من علیه ایله نبیه و ایکد اولندیشی کی طرف اعلازلن دخی سرحد نشینان مملکت لرینه نبیه یوریه که مadam مشا ارالیه ابراهیم اغا ایله جمیع احوال حضور عالیلرند سویلوب عهد نامه همایونده و سائز نسکانه اولان قول و قرار نه ایدوکی معلوم او اینجه کندور ایلریه باعث کفکو او له حق او صاعده متصدی و اخ-خلاف و اختلاله بادی اولیه لرنا که میان جانبنده اولان بناء مودت و محبت مشید و مبزم و مکر و آسب فته جو یاند بری و مسلی او لوب مساعی جویه لرایه اتفام و اختمام بولان امر خیر انجام الى يوم القیام مؤبد و بردوان او له نیسا جام جها نشادن انور و مانند افتتاب مائتاب ضیا کسر اولان طبع اطافت پر و روزهن صداقت اثرلینه خیر خفاده اویله که سوالف اعوام و سوابق ایمدن الى هـ ایلان ملیاً سلاطین جهـ ایلان استان سعادت آشیان آل عثمان ابد الله یام سلطنته مadam الزمان ایله اتفاق و اتحاد مسلکنه سالک و ملک مهر و محبت لینه مالک اولان تاجداران روی زمین و شهر باران اورنک نشین دامـاً معامله لرند سود مند و بهره دار و بود و دلت قدمی به اعتبار جهتند مستفید و کامکار او لشلردر \* بیت \* این دولت ازال شده تا آخر زمان \* پیرا یه بخش سلطنت جله جهان \* هر صبح روی یکیزدین آستان نهد \* از بھر اکتساب شرف شاه خاوران \* علی الخصوص حالاً صدر فشن سر بر سلطنت جهانی و صاحب تکین چار بالش خلافت و کامرانی زینت افزایی نخت و تکن سرا وحدت دیسا جهـ دو دمان عثمانی تقاویه صدر نشینان مسند فرمایان فایق سلاطین آفاق بالارت والاسحقاق الدارج مسدارج السلطنة بالاجماع والاتفاق غیاث الاسلام و المسلمين ظـلـ الله في الارضين دولتو شوکلتو سعادتل پادشاه اعنـ الله تعالـی انصاره حضرت لری بر پادشاه هـ ایون مقدم و شهـنـهـهـ مطـفرـدـهـ کـآـقـابـ دـوـلـتـلـرـیـ اـفـقـ هـدـایـتـ سـمـانـهـ دـنـ بـرـنـوـ اـذـاـزـ عـالـمـ وـ زـمـامـ سـلـاطـنـتـ وـ جـهـاـنـهـارـیـ دـسـتـ عـنـایـتـ صـمـدـانـبـنـدـ قـبـضـهـ

قدر ترینه مفهوم و مسلم اولان بنو و میان ممالک مسلمینده اتفاق و اتحاد آثاری پیدا و رفاه بست و سرتاخت اطواری هویدا اولوب مابین طوابیف مشهور کنده اختلاف و اختلال علایی صور تناولقه باشندی \* یعنی هبشه بادعه اوت میان کبو و بهود \* زهر طرفکه رسوسود کسته اسلام \* بناء علی هذا عنون و عنایت پروردگار و صون و حایت رسول محترم و کرامت و هدایت صحابه کبار ایله دین و دولته نافع بعض احوال و آثار نامهور را تکله مراج شهامت اعزاج پادشاهیده ولاست \* والذین جاهدوا فینالهیه بیلها هُوَ خواصی قرار و فاعح ممالک کفار خا کسار اولان آباء و اجدادی مسلکنده سالک اولق خاطره می طبع همایونزنده استحکام واستقرار بیلوب طوابیف مزبوره دن \* اشد کفر و فساد هُوَ آلت کرمه سنه مظہر اولان بعض مسحیقان عذاب نار \* و مأوه بهم جهنم و بئس الفرار هُوَ مدلول مجده اعمال سبیله سنه کرفت ارایک نیت خالصه سیله بالذات سفر ذفتر رهبره توچه ایلک ملحوظ خاطر فیض مأثر لری اولشدر ایمیدر که انواع فتوحات جوچه به مظہر و اعدای دین او زره منصور و مظفر اوله ل \* نصرت نکار لوح جیښ بکال صنع \* بادا هبشه دست جدا در رزم مصاف \* بو تقدیر حده ترصدا اولان بودر که توجه قلب صفوتو آینیلرین همراه غزاۃ مسلیین و دعای خیر اجابت رهینلرین رفق کاه موحدین بیوره ل موی الیه نجف قولی بل بنده لری اکرچه سرمایه نامه پادشاه بدن نهی دست ایدی لکن او لظرفه انسابی جهتی سبب اعتبار و شرف خاکبوسی پایه سر بر اعلاه مدارا و ملغه تقبیل بساط عزت انساط خداوند کاری به واصل اولد قد نصرکه متوجه صوب باصواب و روانه جناب نم المأبلری فیلمشدر فیما بعد دخی توقع و زصد اولسان بودر که ماینده از دیداد مواد و داده بادی و باعث مخدوشی جمله حсад و اعادی اوله جق اعمال و آثار حسنے وجوده کله سور و حدود احواله نامزد اولان سالف الذکر ابراهیم اعانته لری دخی منظور نظر التفساتری اولوب محل و زمانی ایله سده سعادت طرفه توچه و عزیمت و عودت ایتنسه بذل همیت بیوریله هبشه مفتاح حسن تد بیزل به ابوبهیمات ملک ایاری کشاده و مصباح رأی عالم کیزیله فروغ مجلس الفت و اشتایی ضیاداده اولوب باعث انتظام احوال آدمیان و موجب نظام و اسايش عالمیان اولقدن خالی اولبه ل بالی و آله الكرام و اصحابه العظام

\* ایران شاهی شاه خدابنده خانه طرف پادشاه بدن یازیلان فرمان همایون \* صورتیدر \*

دیار یحیمک واله بردکر و آلی و شطنت مأبی اولان خدابنده اصلح الله شانه تو قمع رفع همایون و اصل او لیحیق معلوم اوله که تصاریف روزگار و تقایل لبیل و نهار ایله پایمال غرقاب فلاکت و ضجرت و مبنای کرداب آشوب نکبت اولوب اجداد ضلالت معناد کدن سر چشمده مفدان ضلالت پشاوه اسماعیل کراه پر کاه ضمال و مضل و مفسد بیلایی شیخ حیدره اتباع ایدن اصحاب رفض و ضلالدن مستور الاعمال اولان اتباع نامیر مظاہر تیله حضیض مذلنده اوج سلطنه عروج ایچکله نشر فسق و فساد و بسط الخاد و عناده جله اشیقادن اشد و سبیل هدایت ورشاددن مردو داب اولدیغی اجلدن سلطان سلاطین روی زمین و صاحقران منمنع القرین پدر بزرگوارم سلطان سلیم علیه رحمة الرحیم حضرت نرینک سخیز ملک عجم هم خوابه صعم منزرا اولغین میارزان ظفر ممحوب ایله منکلا على الله مر دود من بورک هزبته عزیمت ایند کده مسفور شیاطین سیاه دین شاه دخی عسا کر موحدین نصرت دستکاه فوز شاه ایله مقابله و مقائله اغاث بنته عزیمت ایند کده ترتیب کارزار ایدوب

پالدران نام محله مقابله فریقین واقع اولقدده چراغ الحجمن دین مین اعفی چهار بار کریم رضوان الله علیهم اجمعین حضرت پریش هم ارواح طبیعته نظر تکیتی ایشان مساعد سپاه اویل فرقه ایلپس رفیق قلوب هراس استنسلرینه خوف و رعب منقول الووب عسکر هزیر هیئتک شمشیر برق صولتلری خشیندن کان هیئت پر عقاد بن جموع کلاخ و غراب پریشان اولد بیغی کی هر بری دامنکیر کوه کریز واقع اولخسین خواه فرموده المفوذه کاشه الظفر و حکم حکمت مرتضوی هاؤذا قدرت علی عدوک فاجمل العفو عنه شکر المقدر همچو جمجمه آیاغبله الله کلش دل آزرده تبرخورده شکار مزا یاکن تعقیب و ترهیب اویل غوب انعام عام کشیر الاحسان عالیشان مظاهر واقع اولان زمرة عنقه امزدن اولدیه کر خواقین وده اقیندن مستور ایلوب پندرار فرعون و غزور غرودی ایله جسد مردوک باز بجهة دهردن غافل و پر شناسن باطل ولا یعقل اولفسله بو وجہسه مفهور الهی واقع اولیحی برقم نجالتی چهره ضلالت بهر لرینه طوطوب مدت عمرند کورلدک صورت مشاهده اولقدده و قایع سلف نج ارب خلف در دیو بلس الحلف اولان اویلاری بو آستانه عرش آئیه نک ظاهر اخلاصله عبودتیلر کردن جلاد تلرینه قلاده سعادت و کرنجات و دولت یاروب انواع تضرعات و تذللات ایله تاب باب نعم المأبی تقییل و قلیم ایلوب ایمان بی بیان ایله ایتمان و صدور ایدن و قایع پرشتنا یعلیرینه نادم و بشیان ایلوب ایشانکه نامتهابین اجتناب کوسزد کارنده \* اذا انت اکرمت الشیم عمردا \* فواسجه عنان عزیت هایاون قلع و قمع فتنه و فساده طاوف و مقرن ایلوب اوساخ وجود کردن زمینی پاک و سواد پر دود کردن جریده عالمی کلیات ایلوب \* ومن سل سیف الغی قتل به \* حسب حال و نتیجه آماکزرا ایلوب کانه الاصل نایت ولا فرع نایت واقع اولفسله سرک سواد کردن روی زمین دخی اوزمان ناطه بیرون نیت اویشیدی و آنکن شانکرده قبول اسلام و پیل تقیل والتشارم سده سده مقیام مفهوم اویلین نسخات عنایت خسرو و ای دیاض آماکزه مشسم ولایع و ریختات جهایات جهایانی حدائق احوالکرمه مترشح و فایع ایلوب مامولکز حیر قبول خاقانیه و صولیله بر فاج کون افعال شیعه کردن اغمض اویلغله \* نظنم \* خوی بد در طبعی که نشست \* زرود جز بوقت مرک از دست \* مضمونی اویزه مطاعت شریعته مدت بعثت طبیعتی رجیح و نصریح ایلوب مصاجبان خیرالشر بینی حضرت ابو بکر و عمر حفله زدن بعض و عداوت اطهار نده راسخ دم و فساد زندگه والحادده ثابت قدم ایلوب داغ عداوت ملت خنفیه چهره شیه بهره یه سک شیده و فضلا و مخدان و روع و قیو ایله معمور و پرهیز کار سنبیری سیف ظلم و تبع عداوتله قتل ایتمکله بد فهر کردن هر بری مشفت دیده ایلوب و فرت ظلم رضالله چار و نایار بالجبر ولا ضطرار رواح اصفهانی کریمه زدن سرا و چهرا استفاقت و سده جهایانها هم جاینیدن استعانت ایلوب مدد و عنا یات استدعا ایلدکلری صورت و معنا یه علم عالم ارام بخط و شامل اولقین خلعت کرانه های سلطنه که حلیه طرز هورب هب لی ملکا لا ینبغی لاحدم من بعدی \* عنوان سعادت اقرازیله معنون و محلی در ید مشبت هم تویی الملک من نشاء \* و دستباری \* نعن من نشاء \* دن بوجه تبره ارزانی بیورا قده \* شمر \* فحدا له ثم حدا له \* علی ما کسا نارداه المکرم \* کلام سرور انجای هر آن و هر زمان و رد زبان و حر زبان ایلوب محض امر ارضی رب العباده مجرد تکمیل فاعده شرع رشاد و منع رفض والحداد و قم قوانین شعبد بنهاد ایجون نواب کامیا بمزدن کمال کیاست و فر است و فرط استاد و جلاadt ایله موصوف و مرف اولنسلردن بر ممتاز

وسرا فراز انتخاب اولنوب بشکر انجم شمار سردار و سلا لاز و همت طلق ختمت ابار و اخیاری  
بدرقه و نیکه دارای بدبوب ملک قیدنایه همچو حلوی در باهله کته هاریخان بندن واویلاقو بوب  
بونجه مد تدر که منکوحه لک مشایه شده اولان هاگه دخول فتصرف واقع اویشیدر افلا  
سندن دخی جرئی ایه سام ایدر بروض صدور ایجوب نهانخانه ضجرت ظلمده محظی وزاویه  
مشقت و خسرا انده بروجهنه مززوی اویش سندر که نام و نشانک معنده هم و اصله حرکت  
 قادر اولد یغل مغلوم اولوب مبتلا اولد یغک دردک دواسی سنتک دخی خلکه مکاره حالا  
اصدار کتاب مستطا بدن غرض قبل السیف تکلیف اسلام سنت سید الانام علیه الصلوات  
والسلام اوله یغندن ماعدا اذا دخلت الملوك بالديار افسدوها فهموا سنجه قهر بر زور رفضة  
بد آین دن او لمیارده آسوده حال اولان علا و مشارع و صلحاء مناجة نقوس مسکاره نصرت  
مازدن رنجیده اولیق احتمالیه (المؤمنون کنفس واحدة) فهموا سنجه بیه مر حت  
وشفقت بی پایان هرآن و هر زمان هیجان و غلیان دن خال اولنوب ضمیرین سنجنل نظیرم  
بودرد ایله زلک کدور تدن صفا پذیر اولنوب کرکره طبیعت کده اولان و فور تحمسی کمال  
تفرسه من اجحت ایلوب شویله کمه باز سیف هدایت زاغ سیاه ضلالیه ضمیر ندن رمیده  
قبلوب انوار حق جنیکده منتعل و اثار باطل جمهه کدن مطلق مض محل اولوب تبرای  
تولا به تبدیل ایدوب بروفق تخبر حکمت اثر (الرجوع الى الحق خبر من التادی ف الباطل)  
مصدقی او زره خلوص بالله قبول اسلام ایتد کدن ماعدا سودای سلطنتن دخی  
کوز یوموب ربقة عبود بی شرف نام عد ایدرسک دنیا و اخترنده سعادت سنت انشاء الله  
تعالی بینم دخی عواید عواطف خسر و آنهم و عوارف سنید خدبوهه سنت حفکده صدور  
اولوب بین الاقران بو شر فله مشار بالبان اولوب نجاح دن و دنیا بی هایز او له سن والله العظیم  
و بالله السکریم وبکلام القدم دنیا دولتک ذره هقداری عینده قدری اولنوب ملک و ما له  
غورم و عزوجاهه سرورم بوقدر بلکه هست پرمهم اعلاه کلمه علیا الیه شرع پاک  
میبی بسط زمین او زره اجرا یمکسه مصروف و تئث اموال و وفتر جنود و رجا له  
واسباب و اثقا له اعتماد اولنوب جمع ازانه و احیانه توکل واستناد حضرت رب المباد  
واهاب الا مآل عن شانه لک قدری نصرت تائیزی ضمتده هنایات بی غایسلینه  
معضود فر فلا جرم \*ان الله و ولدی اهل النہی ذم \*مضمون قولدن فعله کلک و رای پرده  
تفیر قدرده مستور در (نعمتان عظیمان الفراغ والعزلة) طبقه حکمه عزله عزالت اختیار  
اولنوب رعایت شرع سید المرسلین و حجایت عرض اصحاب کریم رضوان الله علیهم اجمعین  
ایدن اولاد ایجاد و توایم ولو حاق سئی اعتقاد کر ایله جیعا من اد ماق اتفوادن زیده انواع  
الطفاف خسروانی بی مظہر اواسه نذكره قلروکز اولان حدود ممالکه من بعد دخل  
ونعرض اولنوب اعط القوس بارها و تاول الحقيقة قلیها کلام حکمت نظامی ایله هامل  
اولوب بقایها نواب کامیا بزره تقویض و تسليم قبله و با خود خطبه و سکه نام هایونه له  
موسوم و سوم اولوب علی ما کان جناب عالیشان دخی ممالک مسفووه اهالیستک اوزرلینه  
ایبریت و حاکیت او زره و نل اولوب بوباده فرمان عالیشان جلیل البرهان احسان اولنوب  
بشرط آنکه مدت مديدة دن مژوک اولان مساجد و معابد نمیر و تنطیف قلیلوب پنج نوبت  
محمدی مودی و مت ایمت مذهب حق ایچون علا و صلحاء دن صافی مشرب و صحیح اعتقد  
عمامه بیضا رسرا و لباس تقیی در قلوب اوقات خسنه ده امام و مقنده اختیار اولنوب بعد  
از رای فریض و واجهات و ستن و نوائل لسان حال وزبان قال ایله توحید ملک متusal

اشتالندن علی التوالی خال اوپیسه روالمسطور و مفید اولان فخواری صداقت احتوای  
ملوکانه نصابی ایله اتعاظ و رقد غفلتدن بصر بصیر تکی ایقاظ ایتیوب **﴿** من کان فهذه  
اعی فهوفی الاخرة اعمی **﴿** مستد عاسجه العیاذ بالله تعالی حالت شقاوت و طریق ضلالته  
مصر اولوب آستانته سلاطین پناه و در کاه نصرت بارکاھی بوس واپراقدن تواضع  
علی الجباء وارؤس ایتکده فی الجله اهالک ظهور ایدرسه دیده **﴿** ناینای عقل و فهمکه روشن  
اوله کدست قدرت تیغ ییدرین سلطنتی روز از اده میان جامه بندایند کده سعی ازاله  
وجود مردوک حقنده واقع اولان پند سود مند هنوز دخی کوش برهشده همیودر شاهوار  
کوشوار اولشله اول عزمعت و بیت برقرار و اسـتوار اولوب اکر آهو وار و حرای کردار  
اتباع واشیامزد خوف مردی **﴿** من دارکله طاغدن طاغه فزار ایتکله جان ناساسکه مناص  
قباس ایدرسک مالک عمه وابرو بی اولان محلله مد ادخل و مخباری براغ و پساغ ایله مقید  
و باغلو و قلاغ عدیم الاقران و سپهر اشیانکه **﴿** لم بخلق مثلها فی البلاد **﴿** صفت کاشفه لری  
واقع اولشدر مردان فهر اموز و دلیران اعدا سورا به ملوقلند فدن صکره بجا هدان  
ملت احمدی و مر ابطان امت محمدی جمیع جوانبند بعنایه الله و توفیقه اطرافکن روچهله  
اما طه ایتشدر که **﴿** بیت **﴿** بتون وبطمی باب سیاه **﴿** بانجـا که هر کز روید کیا **﴿** مفعه و منه  
ما صدق اولوب آذربایجان و عراق و اصفهان دکل شویله که ترکستان و چین و ساحل عمانه  
قدر عنم ایدرسک ان شـاه الله تعالی امکان خلاص جان و استخـلاص امن و امان منصور  
اویوب امر ربانی ایله بای وجه کان امرکه تمام اولوب عمر ک آخر اوینجـه سکون و قرار  
عسکر جرار قبیل متهاـندر فی الجله نظوبی کلام لازم دکل مثل واجب الامثاله جواب  
کوندـه سن و السلام

**﴿** ایران شاهی شاه عباس طرفنه اویقی زاده محمد شاهی افسـدی انشـاسـیه یازیلان **﴿**  
**﴿** نامه همایونک صورتـیدر **﴿**

عالیحضرت سای ریت هوشـنک هوشـدار ادراـیت سیاوش وشـکی کـاست خسـر و روـسـنـجـر  
جرائـت فـریدـون فـرافـر اـسـیـاب فـراـست بـالـاـنـشـنـ اـورـنـکـ دـارـاـیـ وـالـاـنـشـانـ سـرـیرـ مـلـکـتـ اـرـاـیـ  
درـشـاهـوـارـ دـرـبـایـ سـرـوـرـیـ هـدـهـ تـاجـدارـ کـلـارـ هـبـزـبـرـوـرـیـ **﴿** بـیـت **﴿** شـاهـ بـیـتـ قـصـیدـهـ  
اجـلـالـ \* درـةـ النـاجـ اـفسـرـ اـفـبـالـ **﴿** شـاهـ عـبـاسـ مـكـرـمـتـ آـبـیـنـ \* دـامـ فـیـ مـوـحـجـ الـهـدـیـ وـالـدـنـ \*  
طـرـفـ قـرـنـ الشـرـفـلـرـنـهـ اـطـایـفـ تـحـیـاتـ مـصـادـقـتـ نـاـوـشـرـایـفـ نـسـلـبـاتـ مـخـالـصـتـ اـنـاـکـ  
**﴿** وـالـقـبـتـ عـلـبـکـ مـحـبـةـ مـنـیـ **﴿** مـطـلـعـنـدـنـ نـمـایـانـ اـولـانـ کـلـاتـ بـدـیـعـهـ بـلـاغـتـ اـنجـامـیـ طـلـوعـ  
اـهـلـهـ اـدـلـهـ مـحـبـهـ بـرـاعـتـ اـسـتـهـلـالـ **﴿** وـجـعـلـ بـنـکـمـ مـوـدـهـ وـرـحـمـهـ **﴿** مـبـنـدـنـ جـرـیـانـ اـیدـنـ  
عـبـارـاتـ سـلـسـلـیـ اـنـسـجـایـ تـقـبـرـ عـبـونـ موـادـ مـوـدـهـ بـاعـثـ اـسـتـدـلـالـ اـولـهـ اـنـوـاعـ تـکـرـیـمـ اـیـلهـ  
تقـدـیـمـ وـشـرـایـطـ اـنـهـاـهـ **﴿** غـبـوـ باـحـسـنـ مـنـهاـ **﴿** تـکـیـلـ وـتـبـیـمـ اـوـنـوـبـ خـاطـرـ دـوـرـ بـینـ دـقـیـقـهـ شـانـسـ  
وـطـعـ صـوـابـ اـنـدـبـیـشـ حـکـمـتـ اـسـتـبـنـاـ سـلـرـنـهـ کـهـ هـرـفـکـرـمـشـکـلـ کـشـ اـسـوـقـعـ منـشـورـ آـکـاهـیـ  
وـهـرـرـأـیـ اـصـابـ اـنـشـاسـیـ عنـوـانـ صـحـیـفـ شـاهـیدـ نـامـهـ سـرـعـهـ رـازـ بـوـجـهـهـ اـبـرـاـزـ اوـرـکـهـ  
تـوـفـیـقـ هـادـیـ اـزـلـ وـفـضـلـ بـیـ مـتـهـایـ فـیـاضـ لـمـ بـزـلـ اـیـلـهـ مـرـ جـعـ سـلاـطـینـ کـرـدـونـ جـنـابـ وـصـدـانـ  
**﴿** مـعـنـهـ لـهـمـ الـبـابـ **﴿** اـولـانـ بـیـشـکـهـ سـلـطـنـتـ رـوـزـ اـقـرـونـ وـسـدـهـ سـادـ تـعـدـهـ هـبـایـغـزـهـ کـهـ  
قـبـلـ کـاهـ کـرـدـکـشـانـ نـامـدارـ وـمـقـسـمـ اـرـزـاقـ صـنـادـیـدـ فـلـکـ مـدارـ دـرـ بـهـزادـ طـبـ سـحـرـ  
بـافـ اـیـلهـ نـقـشـ وـنـصـوـرـ وـدـانـ خـامـمـ مـوـشـ کـافـ اـیـلهـ تـهـبـ وـنـخـرـ اوـنـشـ شـهـنـامـهـ بـحـتـ  
وـوـلاـ يـعـنـیـ نـامـهـ صـدـقـ وـوـفـاـ **﴿** فـهـرـسـتـ صـحـایـفـ بـلـاغـتـ \* عـنـوـانـ مـحـاسـنـ عـبـارتـ \* اـمـوـذـ جـ کـارـکـامـ  
ماـقـ سـرـمـاـبـهـ فـوـزـوـشـادـمـانـیـ کـهـ عـینـ عـبـارتـ اـطـافـتـ سـمـانـدـنـ مـاـهـ مـاـهـیـاتـ صـدـافتـ وـصـاـجـکـبـدـ وـحـسـنـ

سیاق براعت انسانی بجدد محبت آکیده او اوب سواد حروف معانی ظروف حجاب شب مشکین  
 نفاب که ارام بخش و طرب افزا و یاض معنای رعنای شاعع خورشید جهاتاب که نور  
 افشار و عالم آراده نظم \* روزیکه نیک اختزی یار بود \* غودار دولت بدیدار بود \*  
 بوقتیکه طالع پذیر نده بود \* نمکین شرف مهر کیرنده بود \* پیش کاه حسن قبوله و رود  
 وزول واول ترجان اسرار محبت خلوتسرای پیشاله دخول ایدوب مضمون صداقت ضمانته  
 توجه بال ایله اقبال و سوق کلام شوق انجامدن جتاب والا معز انتربینک صفائ طوبتلرینه  
 استدلال اولندی \* نظم \* این نامه که مایه نشاط و طریقت \* افزوی حسن مهدرا  
 خوش سبیست \* زینسان که بود مختصر و بمعنی \* کوئی زجومع الكلم منخسبست \*  
 اول نامه بدعی الظهور که تصاعیف سطور بلاغت و فصاحت صدور نده اسامی فی اندراس  
 صلح و ولا معماري کالک ملک آرا ایله تشیید و ایلات دعوای مصادف ایچون نیمه مقدمات  
 صادقه تهیید اولند قد نصکره مباری صلح استواره طرفین دن فرار ایدن برگشته  
 روز کارزک ردى مشروط و سررسته عهد و بیق بوطریقه مضبوط اولشکن شرط سالفه  
 مخالف خان احمد کبلانی نائل امان و امانی اولد بقی تلویح و بخف قولیشک جانب مکارم  
 مأبلینه ارسالی تصریح اول نفس ذهن آقتاب اضا تلرینه هویدا و قتش نمکین سویدا اوشه که  
 مشارالیه احمد خان پدر بهشت آشیانفرز مر حوم سلطان مراد خان بشره الله برحته  
 ورضوان حضرتلرینک زمان با امانلرنده نزهت آباد رومه قدمو ایدوب کنجه شک متعیف  
 بنت کی زیر جناح همای حاچتلرینه البجا و فض الله انعام عالم زدن کوشة ازواده زواده  
 قناعت رجا ایله دکده بمقوله چاریا ش سلطنت دن دور اولمش پیر مغدور بر حسب کلام  
 بی بدل (ارجوا عزیز قوم ذل) مطرح اسباب انصاف و ملحوظ عین هنایت و الطاف اولق  
 شیبه کریمه اشراف اسلام اولدیندن ماعدا عرق طاهر آل هدایت مأله دعوی اتصال  
 مهیج رافت خسر وانه وکلایار حالته جوی شفت و افضل روانه اولنشیدی فی الحقيقة کف  
 وجودی سرمایه استطاعتندن تهی و افتتاب روی مغرب زمین ارذل عمره منتهی اولوب  
 لسکیلا یعن بعد عالم شیبا که بیغوله سنه عزالت پذیر و مقام توانی و تواناییده آرامکیر او ملغه  
 بروجهه - له کنادر که اخذ اتفاق اماده تاروا و وجود و عدمی علی السوادر اولقوله داخل حرم  
 هم اولان مستحبه ان کرمه افاضه بر واحسانک استخانده عقل و نقل مطا بق و بومه  
 شربعت شربه به موافق اولوب حضرت رسالت بناء سلطان سریریل مع الله  
 عليه افضل صلوات المصلين وعلى اخوانه المرسلين من الايه شمشیر آفتتاب برق ایله میان  
 حق و باطنی فرق و تمثیل ممالک غرب و شرق ایدوب تبع بران زبان مجذیان ایله قطع  
 عرق نزاع و تاج وخت کانی دست تسلط پیشانیان دن انتزاع ایندکارنده ساکن شغاف جبال اولان  
 پیران کهن سال تعرض اصحاب فنالدن و قایت و (بس منام لم بوقر کیبرنا) خواصی  
 او زره جند غالب ظفر من اکلرینه تو قر کیر ایله و صیت بیور دقیقی کتب احادیث صحیحه ده  
 مسضور و میان عالمانه مشهور در بوقتی لازم التقریر او زره احمد خانی صبات لازمه  
 دیانت اولدینی ظاهر و مزید مرحمت و انصاف ایله انصافه دلیل باهدر و بخف قولی  
 حقنده فرمان آقا فکیر مزبور وجهله کذارش پذیر او لدیکه راحت آباد خطه بقداده  
 ولی کشور کشا اولان وزیر حسن پاشا معتمدان دار و معتبران روز کاردن تفصی و سؤال  
 و بیامر مهدیه مخبران مولویق بهمن استلطان لاع حال ایده مشا رالیه بخف قولیک نمونه  
 دار السلام اولان خطه قبة الاسلامه دخول و رجوعی نه زمانده و قفع بولشدرا صلح صلاح

آردن مقدمه در مؤخرین در حق و انصافله استعضا و استکشاف ایدوب موجی ایله عمل  
ووجهیه صوابه توجیه امل ایله اکرجه بوجاند ندغی صنوف رعایت ایله خوکه رده  
وچوان نهایی فراوانزله بروده اوبلدن بازدیك و داده خان اوغلى تومن بدرا نس  
خود کالریندن خلم عذار اعذار و بلا موجب اول جایه فراری اختیار ایدوب و بولدن  
ما بعدا پس ماند کان قافله<sup>\*</sup> و سیق الذین کفروا الى جهنم زمرا<sup>\*</sup> دن نیمه امرا اظهار  
حقوق وستیز والطرف رجوع وکریم شلدر ایکن بزم شاهان خاطر صوب پرداز  
اولرنه دن بلند پوازدرکه بومقوله جزئیات امورنا هنجارک نسبت ذکرو اظهاره متنزل  
اوه ومبانی وداد ثابت الازمه اول طبعه دن راسختر دکه<sup>\*</sup> ع<sup>\*</sup> لو بست الجبال وانشت  
السماء<sup>\*</sup> تند باد اقوایل ناسرا ایله متزال او له ونامه صداقت عنوانه حکام کرجستان  
و خصوصا سیون سست پیمانه متعلق بعض خصوص باعث الخلوص اعلام ویدان  
واول سرد فرا اصحاب شوالک<sup>\*</sup> کوشماله اسیندان اوپش طبع صفا متحکم بلزنه  
پوشیده ومحبوب دکبارکه اول غدارستیز<sup>\*</sup> کارشیران لشکر دشمن شکار مزک  
ز بر جنکال نکالندن رویاه مشال هزار مکر و آل ایله ره<sup>\*</sup> ابوش صیدنیم مرده وشکار  
زخم خورده اولوب مقام عجز و انسلا مده القاء سلاح وانکشت ضراعت ایله قرع باب  
سل وصلاح ایشیدی نیمه شهور و سنبند شبرو<sup>\*</sup> ع<sup>\*</sup> علیه نصرت فریغ خراج کذار  
واوام قدر قدر قضا مضاره فرمان بردار او لوب هر آن سر پنجه اهل اینان استیان  
اینکین کاشتکان بغير و ولاة سرحد منصور مزه تنبیه و تهدید و اول اطراف وحدود ده  
موجود اولان وفود ظفر و دمنه تقديم وعید اونشیدیکه اول کبور<sup>\*</sup> ببرکه ولایت  
و مملکته تمعرض و تعدی به تصدی ایچه لر محافظه پیضا این سریان عرصه  
هیجا فرمان عالیشانه اطاعت واقباد ایدوب دامان مملکت پرنکبندن قصرید  
ودر واژه جنک و آشوبی سد ایشکله دار و دیار بیک هرجا<sup>\*</sup> ایدی اجایدند حمایت و هر کام  
در کام سلاطین پاهمه دن خلم فاخره ونم ذاخره ایله تو ایش و رعایت اولوردی چونکه  
مقابلة احسانه اظهار کفران و اول اطراف و اکافد<sup>\*</sup> ع<sup>\*</sup> علی حين غفلة من اهلهها<sup>\*</sup> نصب  
رایات عصیان ایلدی بعایله الملك المستعان اقرب ازمانه پاداش کار و جرای کردار  
ناهنجارانی دست بردار باب مجاهده دن مشاهدهم ایدوب کالبدی طمه<sup>\*</sup> مور و مار  
وجید وجودی کرفتار کند دمار او لفه<sup>\*</sup> هن نکت فان<sup>\*</sup> بیک علی نفسه<sup>\*</sup> و عبد  
شدید ینه مظاهر اولق مقر ردر<sup>\*</sup> مشنی<sup>\*</sup> بنا کردن نیک این بود<sup>\*</sup> بدی رایدایت  
زدشمن بود<sup>\*</sup> عقو بت کنم خصم بر کله<sup>\*</sup> نوازش کنم چون شود عذر خواه<sup>\*</sup> اکرجه  
با عث اخسال و تشویش اولان متغلبه<sup>\*</sup> محل اندیش پیرامن ملت پر یعنی مدن آخر اخراج و رقبه  
بی دولتیه ووضع جزبه و خراج ایمکنه سار اصحاب تخت و تاجه احیانا جز بوقراضا مچونکه سیون  
خدیعت یونک سوالف ازمانه برو و دومان با امانکره آمدی و شدی و خصوصا جناب مکرت  
ما بکره مزید تدد و تددی اولوب محض ادعای صداقت ایبات و زین دله کاه مهر و محبت  
بی ریای ایات ایجون بادیهای خای فساد اوشه مقرعه<sup>\*</sup> ناصایح و کاه ایله تأدب و قرع و غلبه دم  
عصیاندن فوران ایدن ماده عناد وکنی تسکین ایچون دواه مر پند سود مند ایله تجریع اوپش  
بو وضع محبت اقتضا محل ارتضاده جایکر و مرأت حسن قبولده صورت پذیر او اوب باعث  
استخ<sup>\*</sup> کام اساس وداد و سبب شات عهد قرارداد او لشدر و حاکم حوزه و کال آبلدا و لان  
بارک مخصوص سیرت بدنه دلک اسلام و ایکزه سابقه علاقه و اتسای افاده وجاذب

شرف مأكزدن اول بـسـكـالـكـ اـسـلـوـبـهـ الـاـرـادـهـ اوـلـمـشـ ضـيـرـ حـكـمـ سـيـرـ زـينـ \* عـ \* آـيـنـهـ سـكـنـدـرـ وـجـامـ جـهـانـ خـلـاستـ \* كـالـشـمـ فـوـسـطـ النـهـارـ نـشـاهـرـ وـاشـكـارـ اوـلـهـ كـعـراقـ عـربـ يـدـاعـ صـنـعـ رـبـ اـلـهـ رـشـكـ عـرـاقـ عـيـمـ وـبـلـكـهـ كـرـبـدـهـ مـالـكـ جـدـرـ اـجـادـ اـجـمـ سـلـكـ مـلـكـلـيـهـ مـنـظـمـ وـمـالـكـ مـحـرـوـسـةـ مـوـرـوـيـهـ مـنـظـمـ اوـلـدـقـدـهـ اـولـ حـوـالـهـ وـالـاـولـانـ سـجـادـ سـجـادـهـ اـطـاعـتـهـ اـقـامـ فـرـضـ وـرـأـسـ جـادـهـ خـدـمـتـهـ عـرـضـ ضـرـاءـتـهـ عـرـضـ اـيـدـوبـ بـعـدهـ مـذـكـوـرـ بـمـارـكـ سـوقـ قـدـرـ اـلـيـهـ جـانـشـينـ بـدـرـ اوـلـدـقـدـهـ درـخـتـ دـوـلـتـ سـتـ بـنـيـادـيـ صـرـصـرـ صـوـلـتـ خـدـادـ دـهـ اـلـهـ بـرـيـادـ اوـلـقـ خـوـفـسـدـنـ جـوـفـ دـمـاـغـنـدـنـ اـخـرـاجـ سـوـدـاـيـ اـشـبـادـ وـهـرـآنـ حـكـامـ بـخـدـادـهـ مـرـاجـعـتـ وـاـمـتـادـ اـيـكـلـهـ قـلـمـ وـحـكـومـيـ طـوـارـقـ شـخـنـوـنـ آـفـدـنـ مـحـفـظـ وـظـيـلـ دـوـجـهـ اـمـانـهـ تـهـارـيـ شـهـارـعـاطـفـتـ وـاـحـسـانـهـ مـحـظـوـظـ اـيـدـيـ حـالـاـ مـرـاسـمـ حـسـنـ جـوـارـىـ تـرـكـ وـخـرـانـ غـدـرـ وـكـرـانـ شـاـخـسـارـدـلـ بـاـخـسـارـىـ بـيـ بـارـوـرـكـ بـلـدـوبـ تـجاـوزـ وـسـوـادـ اـكـرـانـهـ دـسـتـ طـلـمـ وـكـرـانـ دـرـازـ وـمـوـالـ اـرـبـابـ تـبـحـارـتـ نـهـبـ وـغـارـهـ آـغـازـ اـيـكـيـنـ بـعـرهـ اوـزـيرـدـسـتـانـ جـوـرـ وـنـكـاـيـنـدـنـ شـكـلـبـتـ اـيـدـوبـ مـقـضـاـيـ غـبـرـ سـلـطـنـتـ اوـزـرـهـ فـرـمانـ قـدـرـ توـافـرـشـوـوجـهـهـ شـرـفـ نـفـاذـ وـجـرـيـانـ بـوـلـشـيـدـيـهـ دـارـالـحـلـفـهـ زـوـرـادـ وـالـيـ مـلـكـ آـرـاـ اوـلـانـ بـهـشـارـاـلـيـهـ جـسـنـ يـاـشـامـدـ کـوـرـ بـمـارـكـ مـطـابـلـهـ آـمـالـ اوـلـانـ بـرـارـيـ وـجـبـالـ نـشـانـتـيـرـنـارـاجـ وـوـجـودـيـ جـاتـيـ دـاـلـمـلـكـ حـيـانـدـنـ اـخـرـاجـ اـيـدـوبـ سـرـكـشـانـ بـادـيـهـ ضـلـالـتـهـ نـلـاوـتـ اـجـوـنـ \* فـيـهـ صـبـاحـ المـذـرـبـينـ \* نـصـ هـبـرـتـ قـرـيـنـيـ اـزـيـرـاـيـدـ جـونـسـهـ جـنـابـ سـاـمـيـ مـزـتـلـرـيـ بـوـهـمـکـ کـفـایـنـیـ عـهـدـهـ هـمـتـ وـاـنـهـتـلـرـهـنـ آـلـوبـ سـاقـ هـزـبـعـتـلـرـنـ تـشـبـهـ وـاـولـ مـسـخـقـ سـوـمـاجـزاـ اوـلـانـ مـرـتـبـ اـفـسـالـ نـاسـرـاـقـصـاـدـاـهـ وـتـدـبـرـ اوـلـنـدـيـ شـائـسـتـهـ دـوـسـيـ وـقـوـتـ وـمـنـاسـبـ خـلـتـ بـيـ عـلـتـ بـوـرـكـهـ مـصـلـحـتـ بـرـوـجـهـهـ اـداـ وـبـرـطـيـقـهـ اـداـهـ اـمـالـهـ اـذـاـ اوـلـهـ کـهـ حـطـيـهـ مـالـكـ مـحـرـوـسـهـ الـمـسـالـكـهـ دـاـخـلـ وـبـصـرـهـ وـلـسـاـدـيـارـلـرـهـنـ مـنـصـلـ اوـلـانـ اـمـاـکـنـ وـمـسـاـکـنـ حـشـمـ باـحـشـمـرـكـ قـبـضـهـ تـصـرـفـ وـحـكـومـتـلـرـهـنـ قـلـوبـ اـشـكـرـ غـنـيـتـ يـاـمـزـهـاـبـ وـاـلـيـدـهـ لـصـوـصـنـ عـربـ بـيـ اـدـبـ کـيـتـدـنـ اـمـينـ وـاـولـ مـالـكـ پـرـمـهـاـلـكـهـ شـدـ رـحلـ رـحـيلـ اـيـدـنـ اـيـسـاءـ سـبـلـ مـكـانـ رـفـاهـتـ وـاـمـانـهـ مـكـيـنـ اوـلـمـغـلـهـ نـاـمـهـ حـقـيقـتـهـ نـمـادـهـ اـيـسـاـ اوـلـدـيـغـيـ اوـزـرـهـ آـسـانـ مـلـاـكـ مـطـاـفـهـ مـزـيدـ صـدـاقـتـ وـانـطـطاـ فـكـرـدـنـ مـلـوـكـ وـاـشـرـافـ اـطـرـافـ اـنـكـشـتـ کـرـانـ وـهـمـارـهـ مـهـبـ اـنـجـادـ جـانـبـيـهـدـنـ نـسـبـ آـرـامـ وـاـسـابـشـ کـلـاـرـ حـالـ اـنـامـ وـزـانـ اوـلـهـ وـبـاـجـلـهـ نـاـمـهـ بـدـيـعـ الـبـيـانـ وـرـوـدـ وـاـيـانـ اـزـدـيـادـ خـلـوـصـ وـوـدـادـ بـادـيـ وـسـرـاـرـدـهـ سـرـاـرـدـهـ اـعـيـنـ مـاـسـوـادـنـ مـسـتـورـ وـاـبـنـاـ اوـلـانـ مـهـبـتـ خـلـهـ خـاطـرـهـ وـرـكـبـرـ وـزـيـنهـ سـبـعـادـيـ اوـلـوبـ مـرـاـبـطـهـ سـرـحدـ اـسـلامـ اـبـدـنـ وـلـاـهـ مـنـصـورـهـ الـاعـلامـ بـاـسـرـهـ تـبـيـهـ وـاعـلامـ اوـلـنـشـدـرـهـ کـهـ قـوـاعـدـ عـهـدـ وـمـيـثـاـقـ حـسـنـ اـسـاقـ بـاـيـادـهـ اـقـصـيـ القـاـيـهـ جـهـدـ مـسـطـاعـ وـجـهـفـتـ سـرـرـشـتـهـ مـصـالـهـ دـهـ اـمـشـاـلـ قـرـمانـ جـهـاـنـعـطـاـجـ لـيـدـهـ لـ بـوـنـاـمـهـ بـاـيـونـ صـدـاقـتـ اـثـارـتـوـيـدـ وـحـكـاـيـاـشـانـهـ مـوـدـتـ نـشـيدـ اوـلـنـدـهـ دـنـسـكـرـ. وـالـيـ مـعـولـ عـلـيـهـ حـسـنـ بـاـشـاـيـ مـشـارـ الـبـهـدـنـ مـكـتـوبـ صـدـاقـتـ اـسـلـوبـ کـلـوبـ مـضـمـونـ وـقـاعـنـ وـقـاعـنـهـ مـذـکـوـرـ بـمـارـكـ تـارـکـ بـيـ دـوـلـتـيـ رـهـکـنـدـرـ مـذـنـدـهـ سـوـدـهـ وـيـشـانـهـ خـلـدـ يـاشـانـيـ خـالـهـ خـضـوعـ وـمـسـكـنـهـ فـرـسـوـهـ اوـلـوبـ تـاـكـدـ اـقـيـادـ بـهـنـ اـيـجـونـ عـلـيـ طـرـيـقـ الـهـنـ بـعـضـ اـهـمـاـجـ فـرـيـسـهـ الـاـنـتـصـرـهـ الـلـيـ اـرـسـالـهـ نـصـيمـ وـمـعـرضـ عـجـزـ تـاـكـرـدـهـ شـرـابـطـ القـاءـ هـمـلـيـهـ تـهـمـ اـيـتـسـكـنـ سـهـمـ بـهـکـارـمـ سـهـمـتـکـرـنـدـنـ تـرـكـ مـالـيـهـ وـجـزاـ وـجـزـدـ بـنـدـ وـنـصـبـتـ اـلـهـ تـاـكـمـلـهـ اـجـعـاـلـوـلـمـخـدـنـ \* عـ \* وـاـنـاتـ اـکـرـمـتـ اللـهـ تـمـرـادـ \* مـؤـدـاسـيـ اوـزـرـهـ حـلـبـرـهـ انـهـمـ اـنـصـافـنـ اـنـصـارـلـهـ وـقـعـنـ اـبـلـافـدـهـ غـرـسـ بـدـ خـلـافـ اـيـنـدـ وـكـهـ مـتـعـلـقـ بـسـطـ بـسـاطـ

مقابل واول جانب مداره اصدار اولان نصیحت نامه براعت ائمہ ای بعثها ارسال  
ایلیش جب مطلع کلامدن ذیل مقطع مرآمدک اعماق و شعور ایله منظور اولدقدنه  
حاصل خوای حکمت اخنوایی عهد سایه ناموافق وظاهر اقوال سابقه باطن افعال  
لاحقه به غیر موافق اولندوغذدن ماه نورافشان طبایت و رای غلام رینده هنفته وحدیقه  
بالاذه انزهار فحب سکفته اولدی خسروان هدایت رفیقه منوار و خلیق بود رکه ع \*  
ان الهمه ولدی اهل النی ذم \* خوای او زره عهد \* عهد دن بیرون و عدد جباری  
انجازه مقرون اولوب فیضاینهم رعایت حق آداب وکلار مودتی باران بهار صداقت ابه  
شاداب ایده لر \* نظم \* دست و فادر کر عهد کن \* تاشوی عهد شکن جهاد کن \*  
دوستی بایدازان کونه حست \* کان بد الد هر یاند درست \* اولقوله فطیر فطری آب  
خبائمه سرشنده وجیب استعداد بنه رقم فتنه و فداد نوشته اولان بد خواه روسیاه حمایت  
اولنچ سلطان نصفت آینیه ناملایم بلکه سبب لومه الامر \* بیت \* روی دل از دوطایفه  
پر تاقن نکوست \* از دوستان دشمن و زد مندان دوست \* اولیش آهنگ \* الاعراب اشد  
کفرا و نفاما \* و رأس خضیه شقاوت و شفاقل فساد کونا کوف اولر تیند افزوندر که  
تعاقف و اغاضه مقابله ایله بجهت مذری آینه قبوله مقابله اوه بور نیه خساره جساند نصکره  
صفه عفو و صفحه نقش رقم هجت محل ناموس سلطنت و موضع ربده وضع ندی  
مخالف اصول حکمت اولانین بهر حال \* فاعتدوا عليه بمثل ما عتدى علیکم \* فرمان  
جهان غلطانه اتساع لازم ولازب و ضبط ارکان دین و دول ایچون جراء سبیله ایله عمل فرض  
و اجب اولمشدرو شویله که اول یکه سور اعرصه همیانه ارخاء عنان اولنه اقرب اجیانه  
سرمزل فرط طفیل ایشوب احتمالدر که باروی فله فساد و ضلاله نصب رایت  
وعده دوای عداوی طرقیه سرابت ایده اول بدخصال نشانه نصال اسیصال اینگذدن  
نهایت آمال قصر محبت بیمه صوری الی اتماء الاباد معور و آبد ایده بعمردی  
مفشدان بدبیره ایله تیره اولان مرأت پرصفای محبنی مصفله صدق نیت ایله زدوده و تباشان  
واراه کلزار و فاقی خارفته و شفاقدن پاک ایلکدر چونکه نامه پیشنده تینی اولند بی اوزره  
ایقای عهده جهدا و ندبی ایراد اولنگله غیرت دشمن کداز آشتب ایز اقتضا و لحباب ایلدیکه  
والی بقداد لشکر بی تعداد ایله اول بادیه نشین و دای عنادی قطع دای فدادینه حواله و خرم  
عمر بی ثباتی مورجه شمشیر غزانه نواه اولوب سپاه روسیاهن عرصه نیز نیسب و اجرای  
سیل انتقام ایله مزل و مقاملن عربت اولی الاباب ایده لر \* بیت \* هر خارک سر بر زند  
از کلاشن ملکت \* فی الحال سرش به نیز باید داشت \* بوندن زیاده جامد نامه بیکو طرز  
محبت طراز نهیل و قامت بالاعتدال مقصای حالم الیاس لباس نظوب اولنگوب میدان حسن  
پیانه اختیار خیر الکلام و انجاز وعد ایجاز ایله مراعات حسن الشمام اولندی اوجلابنده  
دستی محبت استواره سزاوار اولان بود رکه قم بقولون عباس علیری \* ان من الیان لمحرا \*  
محترسنه هر بار کشت و کذار و رسائل صداقت و صائل صفتنه باعث اسایش عباد  
اولان مر اسم خلوص و انکه ادی اش-کار ایدوب یام صلاح حالتکه موافق رضای ملک  
متعدد رزین قم اشمعه مهر ایله لوح سین سپهه نکاشته و طرفیندن لواه ولا بالای سقف  
والایه افراسنه اوله همواره صلاح اندیشان دین و دولت مظاهر فضل ملک دیان و کلزار  
قلوب ارباب صداقت رشمیات فیض بحساب ایله سر سبز و ریان ایلوب شجریات  
اصل و داد حلیقه ذات بمحبت فواده برومد و تریت باخیان محبت از لبه ایله ملا مصنی

چرخ بلندا و ملقدن ما نعاقب الغدو والاصال خال و زائل اوليه \* نظم \* هبشه تا که  
تند بر قادر بجهون \* بود فراخته این چار طاق سبع شداد \* زند باد حوادث مصون  
وایمن باد \* اساس ممتنع الاندراس فصر و داد \*

\* ایان شاهی شاه عباس طرفنه جنتکان سلطان محمد خال غازی حضرت لری در کاهندهن \*

\* اویغی زاده محمد شاهی افندی انسانیه اصدار بیرون نامه هما بونک صور تیر \*

والاجناب معالی مأب ارد شیر شیر عزم جشید شید بزم دارای دار و سکیر استقديار  
دبار حسن تدبیر رسم ستم کذار فربدون دون انداز شهباز بلند بر واژ اوچ استعداد شاهین  
تزاوی نصفت و داد شمسوار مضمون شهامت و سر بلندی شهر بار کشور بناهت  
وار چندی \* نظم \* زینده نخت بختیاری \* کبرنده باج تاجداری \* دارای زمانه  
شاه عباس \* بادا بر رضای خالق الناس \* سمت مکالم سعادت لرینه جوامع الكلم دعوات صاف  
صفحات و نوابع الحکم تحبیات قدسی نفعانکه مدول (اذا دعی به اجابت) ومصداق  
آن هذالشی عجائب \* اولان کلات نامات جامعیت آیاق سرعت تائی بر اجابتند همدم انفاس  
عبسو به بلکه هر حرف بلا غلط نظر قل ارتداد الطرف علاشق عرش بین اولقدنه نفس بالک  
روح الامین ایله علی السویه اوله \* نظم \* نحنی که بود از تلاط لواضه \* مثال خاطر  
روشن دلان صاف صفات \* نحنی که بود از طراوت و خوبی \* چوکلینی که دمد بر کار  
آب حیات \* تقديم و عهید و اعراض محبت ذاتیه انا فانا تمجید بد اولندقد نصرکه ذهن ناقب  
روز افزور و خاطر طاطر روز آموز زلینه که نادیات ذات الصدور دن خواهیم حفایق  
اموری ینسا و سطر لاب فکر صواب ایله رص دساز فلک مینا اولقدنه این سپادر  
جال شاهد اجمال بوجوه له اراثت و سوره اخلاص و میثاق بوسایق اوزره قرائت  
اولور که کذاریش یافسه کلک غریب بار و فرم زده منشیان نادره کار اولان نقش  
ارزیک آین فودار \* ان هذا لسحر مین که رشحه ماء معین معانی و روونق شکن کلات حسان  
حسانی کتابه طاق مکارم و ایادی مدهش هوش قس ایادی بازو بند ساد موزون براعت  
و غچه سر بسته که ایار بلاغتکه طومار سامری اسعار دن هبارت و تانه مر غوب الاسعاره دن  
کایتدر اول سیرات سستان دولت دارایی نصارت بخشش ریاضت ریاضت فارابی جوینده  
فضل صمدانی تشویر رسان بداعی همدانی شیرینیه شیراز سر جریده شاهان کردن  
فراز فرمانده سیاه صفاهان زینت افزایی که کاشان الذي کانت لفاظه  
کلامه في عن البراعة بیو بیو و نقاشه اقلامه في عقد البلاغه لتو اوا جعله الله علی مفارق  
ملون الشرق اکلیلا و نظر من زمقه بین الکمال کلیلا قبلندن \* بیت \* بسامی که تولی  
کند بد و نقوم \* بحالی که طراوت دهد بطیع سلیم \* وارد و واصل و پرسفر حکمت  
مدار و نامه دار نامدار و سلطنه حرمسراي سلطنت و سراپرده شاد روان خلافته داخل  
اولدی \* نظم \* بدیع نامه که هریک زلفظ جان بخشش \* زر وی لطف سر زای هزار نحسین  
است \* دقیقه های معانیش در لیاس حروف \* جود رسایه شیب رو شئی پرو بانست \*  
اول مقاوضه سحر آفرین و محبت نامه مجرم قرینکه سر ایامهر و وفا دستی حاک و نقوش  
محبت کونا کون ایله صحیفه انکلیونه محاک الفاظ مر صمعه حکمت مآل فقرات نثر الالی کی  
کزیده و کلات حریت افراسدن انکشت منصبان فن انشا استان تعجب و ایحسن ایله  
کزیده در جواهر حروف نورانیه سی افس و آفاق عالم و فاقی نتیر و خواص و مزایای  
نو کهی کل زکی دماغ مستشفانه نسبم عجین تعطیر اید و ب منکوی عبارات مشکبو پندن جوی

شیرلطایف جریان و مطالع کلات پنکاتندن \* فاتح از فرانچیزهای اینستاکت \* معانی لازمه لامعاني  
 لسان ابلدی ورق بر عبور ق منبرینه امر از نظر او لنه فجه سکر مکر الفاظ حلوات  
 رسانی مذاق جانه چاشنی تازه و لذت ب اندازه و بروج مطالعه طمعت ملات زیادند  
 \* ع \* بزیدک وجهه حسنا اذا مازده نظرا \* حانی مشاهد و معابن و سواد مداد مشک  
 آساندن \* ع \* هوالمسک ما کرته بتضویع \* مدلولی ظاهر و مبنی اولدی \* نظم  
 کلکت که بکام دوستان کام نهاد \* بر غرمه صبح طره شام نهاد \* فی کے زحمد  
 حور بر صحنه نور \* هرگان اول اجنه رادام نهاد \* خلال سطوري فتوونده که مر آن  
 صورت نمای (هل تری من فطور) در بیشه شهود و دهوره نبیرو ما بینزد متوارث  
 و مشهور اولان حب بیریا و صداقت الایا ابلغ وجوه او زره تقریر و تقدیم عبارات شی ایله  
 تکسر بر اولوب سر بازان عرصه و غایه جسد دعا ایله اعانت و تربیه مقدسه رضویه  
 علی ساکنه الرضوان والحبة قصد زیارت اولندینی ایما و سنت سایه بعده سوچ این  
 و قلایع و قتوحه اشاره ما او لغش \* ع \* چود و سوتی بهایت رسد چنین باشد \* جام جهان  
 نمای خاطر افتخار نظیر لیه انکاس پندر اوله که براهین مسلمه فاطمه ایله میهن و دله  
 یقینیه ساطعه ایله منت و مینقدر که افرینش دهر نافر جام و نصب ولاه و حکامدن  
 مقصود و مرام زفیه حلال بجزه و مسأکن و رفعی فدره نشیمان بی تکیندر و بومعنان  
 کون خفاذن جلوه کله بروز و اجلایه کلسو تکماد ملوک هدایت سلوکه وابسته و منوط  
 \* و نعا و نوا على البر \* سر بنه مظہر او لغه مشروطه اجداده والانزاد من بومعنایه  
 مهندی و بشیجه سکر بیده قدیمه مقتدى اولوب نادی همساده قنده صدر خلوص و خلی  
 شرح و عرصه مواسانه اساس صلح عرض شیاق طرح اینکلسه عامه فقرا وابنای وکافه  
 ارامل و ایام ایام عدالت عنوانلرند بستر رفاهیت و امامته غنوده و صحت اسایش و ری  
 مسامع بجماع ملاع اعلاه شنوده اولوب ار واخ علیین آشنا نلریه انواع روح و رجحان و اصل  
 و مدی الاختساب روزه کار اخلاق و اعقاد بیریه فیوضات الهیه حاصل اولشیدی  
 \* بیت \* هزار جان مقدس فسای آن دل باد \* که دست بازندارد زد امن اخلاقن \*  
 جناب شهامت مأبکر دنی الوال احر بقندی بایا نه الف مسلکنه سالك و سر رشته حرم  
 محمود العاقبته مالک اولوب نخت و تاج وجود سعادت ابتهاج کله زینت و بهایج بولعل پدران  
 نیکو کار بکردن زیاده سر بوش طبق مراسلیه کشاده و فاکهه کلام مفاکه  
 انجای اطباق اوراقه نهاده ایموب هر بار لفظ عنب ایله جذب خلطر دوستانه اهتمام  
 و توجه قلب ایله جلب محبت بیکر اه سعی نام اینکلسه بوجانبدن دخی مواد صداقت و داد  
 اضتعف مضعه و مفتر حات و دخواه هنکر پیشکاره اریکه خلافت پیشامیزه قرین انجام  
 و مساعده اولوب امداد خلت خداهاد بوعا فیوما افزونه وال اتهماهه القرون دوام و شبانه  
 مفرون او لغده دوبلکه نقش پراکنده دن سالمه و قبول رقی فضسه آماده اولان لوح ضیر  
 الهم پذیرموده \* نظم \* بحیم و بعونه چین هرمود \* که افتد محبت زجانب مایود \*  
 معناسی اجلای وجوه او زره منی و رسم یشتبهه موالات بارکاه مجامیه سایر دن اکمل  
 جهات او زرمصری اولوب نهال سر سزا الفت بیرونالکه زین دل خلت نشانده در تأثیر  
 بهار صداقت ایله قرین نشو و نهایی توجه خاطر دریا خاطر همراهه همچو اصلها نایت  
 و فرعها فی الحمام \* اولشدر من بعد دخی عنز درست و راست ایله در خواست اولور که  
 اول دیار باعتباره اشتار بولان صلحه مبارک انسان حشا هم ملاک استینا سده جمه

پیضه اسلام و غراء منشورة الاعلامی جنود غیبیه ادجیه ایله اهداد و عشاشه مکیده اکیده  
اعداده سیر همت بلند دشوار پسته دهاد و ب حکم اقشار ایله اوی لفظه ایله  
ظهور بولان لوازم امور و اسطوه و اسطو خوش غرام ایله اخسلاهم و سه یه بله یه بخت  
شمماری (عبدالاحد کام) ایله احکام اونه سلوک اراضی هر اراضی های بیرون ششانده و آستان  
اعالی مدار ملک مطاهر قدره صبغ و شنا بنه اولان طرفه ایله عمالک مشهور و سرحد نشینان  
ثغور منصوره هر زم تنبیه و سپارش بوجمهله حکم دارش بولمشدرکه شاهراه  
ادایدن کربوه ریوه ناصواهه انصراف و رضای مصباحه جویکزدن یک سرمه مختلف  
وانحراف ایمه ل لاش فهی ذات نیه ب شیه بیدخی و لانقضوا الایسان بیانی شد  
هو و اوفوا بالعقود بیه تقدیمی عدایدوب زیر فرمان اطاعت فریتزرد اولان سپهسالاران  
سرحد نشینه تنبیه و خذیر و قصمه کذا کلک خوش نویس کراسی کرا دیسه  
هو والذی الف بن قلوبکم بیه آیت باهد این فسیر ایشکله اید الدھر افیم محبت  
ومعموره امسداقت طوارق مداخله ایان بدین محجی الجواب اولی مخفی و مسدقد  
مسفور سفسیر حاضر جوابکه مالک حسن ادا و آبدیر بسا طوسی هئیه سعادت  
ما نوسزایله شرف بافته و فرق ساله افتاب النفلات افضل المذاقنه اولوب پیشگاه  
خر و جلا لمرد که سحر آفرین مهابت بین عدهه بولانکار بین ایله لال و دهشت  
داخلیه ایله تیغ سرنیز قوت ناطقه لری فرین کلادر مراسم سفارت و رسالت  
بین التفصیل والا بهمال ادا و اکمال ایسدن کنکه خلعت حسین اجازت ایله تشریف  
وعنان عزیزی جانب والا مذکور تتریه نصریف اولندی بوندن زیاده درج کان در جکان  
بلاغدن کوهر شب افروز اسرار محبت ایراز و خزانه و واقع اوراقده سید صیرفیان  
بازار عهد و میانی ایچون احرار اولنیوب نکاور کلک خوش رقتار مجال اطمأن واکشانه  
نزک ایمه ولکام کلام جائی اختمام امامه اولندی مصروع که اختصار بیرون  
میشود مطلوب هیواره کشتر از خلت ایل پوند خاییب فیوضات ایزدی مانند ایله محظوظ  
ولوح باروح قلب سلجه رفم کاهه ول حیم بیه مسطور اولوب روز کار مسداقت فضاء  
جنات بمحری من نختها الانهار بیه کی دایم نهار و کلار محبت سروبا استفات و جنار  
عنار قامت کی هر دم بهار اوله نظم بیه بشه تا که ازین قصر زنکار فلک بیه بزم  
وارد و صادر رسید صبا و دبور صدای امن و امان باد در صحنه جهان بیه جانکه نعمه داد  
دردادی زیور \*

ایران شاهی شاه عباس طرفه جنتی کان سلطان مراد خان ظلی حضرتی در کاهنده بیه  
قطع حدود و تغوره دار اصدار بیور بیلان نامه هایون لک صورتیدر بیه  
عالیخان حمال حلب مسند آرای اولیک عیم روشناییده محلات هم سالک شاهراه شاهی  
شاهان پیشین اور لک نشین مفاہان و غزویں الفائز بعنایه الله الملک المتعال شاه عباس  
طهماسب جاه لازال مهتدی بهداية الله حضور موفور الحبور خالصت ظاهور بنه تحف  
تحبیات اخنوای در بآفاضت مسالت گون و تسليمات تسلی ایتدای بیضا اصافت سلامت  
فروزنگه محض حایم مرایم خسرو الله دن صادر و فرط مراسم مکارم خدبوانه دن میادر  
اوور برمقنه شای شیبه کریمه سلطانی و میتفای حمیمه قبیله خاقانی قبل ارتاد العین  
هضاب و شعباب مشرقی طی ایدن شهال مثال قاصدان است جمال الله ابلاغ و ارسال  
فیلد قدن کنکه ذهن دراک مشکل حکم شار بنه کالشیس ق وسط العمال معاشره هو بیدا  
اوله که مدة سبـا و هنـه عـلـبـ اـمـهـ نـجـدـ بـدـ فـوـاعـدـ موـالـاتـ وـنـشـیدـ مـبـانـیـ مـصـاـحـاتـ اـجـبـونـ

قرب محربتکنده مخصوص و اختصاص نصوص اخلاص ایله منصوص قدوة الخواص  
والمقربین فیواعی نظام الدین احمد اغابطریق الرساه ارسال اولنوب اداء سفاری کمال  
رعيت ایله افامت و ابراز ایندوکی شاهد نامه شاهی دلخوازه مشاطه خامه عباسی عمامه و روی  
لباس وجامه کیدربوب حسیر ترا ایله تحریر و احسن وجهبه تصویر ایلوب جمال باکانی  
پیزایه خط و خال عبارت عنبر ساسی ترک ایله حل او لفه شایع دقایق افسکار اولان ابکار  
معانی پدایع شکاری مجالی مثال شهیر یاریده آغاز کفتار و تخلی خلوتسرای زلفت الفت و رفع  
حجب کلته ندل قلوب ادای غزدای سرور افزای ایله صفاتی دل در ریای اخلاص غایبی  
حکایت ایلوب مطلع سکلامندن مقاطع منه تهدیق نظر و ندقیق فکر قیلدندن نصرکه  
هر نظم لائی شاری و نفرداری انواری خبایای درون و خفا بای دل صفا مقرون ناظه هار  
مضمر قلوب هر عبارت بلاغت ارادی البلاعه بلوغ المراد خواسته ماصدق و مظہر  
اولوب نامه نای و صحیفه کرامینک تصاعیف سطور نه مسطور اولان شرافی امور دن  
فرزند نجابت افزای حیدر میرزا نک استهالت خاطری واستلانت قلب نوازش خاطری طبق  
عز عرضه نهاده و مطاوی حاویه الاسرار نه مقاده اولان خواوی پدایع آثاری او جز کلام  
وابلغ مقال انجاز رام ایله افادة قلوب بو ندن اقدم استعلام رایات خلوص جانین و اسخکام  
بنیان منصوص اصلاح ذات الدین خصوص نه ابلاغ او لسان جواب نامه بلاغت بلاغ  
و اثر خامه مسالت انجام زده برموجب فوای کلام الملوك ملوک الکلام شاهد مقال کراسی  
جواهر حروف و کلات بلاغت ظرف و کرار پس مسرت مآل اوزره لسان حال ایله اغاز  
تکلم و عرض جمال قلوب هدا کابنا بنطق علیکم بالحق هم مضمونه حقیق تحقیق  
احق ایله تفسیر ایلوب و عیر عبارت ایله تعبیر اوندقدمه مضمون کاللؤا المکنون بدیع البیان نه  
مخزون اولان در رعنای اصلاح مبانی اصلاح عنوان آویزه کوش هوش و کوشواره روح  
روان و خط همایون عالیشان نتو بذل و جان قلوب حقیقت حال استهلاق و استعلام  
وکنه مقال استکشاف و استعلام اوندقدمه بر مقتضای فحوای نص هدایت نای قد جشائی  
بابنه من ربک والسلام على من اتع الهی تهیید فواعد سلام و تشهدیه مبانی یامند نصرکه  
عهد پیشین و دور در بیندن الی هذا الحین جنود نصرت نمود و جبوش هز بر خوش ظفر  
سنود مزله ملائی اولان سیران و امصار و مالک و بلدان و قفار و مسائل کدن بعضها و بعضها  
واوجها و حضیضها نمکن سدنه عظام ریاضت امزله مضبوط و شرقوق شموس عدل  
وبروف سبیوف دافعه الجمل ایله روش نای سمای مینا فام مینو غایه مفبوط اولان دن غیری  
هنوز مواطئ خیول سبیول اندکار و بی سربشایی با هر اقتدار او لیسان بلاد طریف وتلاد  
اشضاء سبیوف بدیه تعرض و اف quam اجتاد طفل فرجا همزله نارض او لیلوب العقاد مصالحة  
و افقاد مکله دن نصرکه ضوابط صلح و صلاح و روابط رشد و فلاحدن تغافل ایله تعامل  
وحد محدود و محل معهودن نخاوز و نطاول او لیلوب بقی وع دوان و غی و عصیان ایله  
کریزان او لوب احد جانیته التجا اید نله جا و هیچ بر جانیده ملجه و مجا و بر لیلوب کبر و وطن  
مأله و نه ره وا لظریق فرق مکنوف و سد او لفه اوزره عهد ویان و عقد حلف و ایمان  
قیلمشدر دیو تقریر کلام و تور مرام قیلمشیدی حالا اول حلف سالف و ایمان ساقه مخالف  
اول جانبه نایع مرثک قبایع و شایع امر اسفه ادن سیاه منصور دیگله مشهور دولتیار  
نام بی دولت خلاف رضاه حرکت اینکین تنبیه و تأدیب اینچون بر مقدار هسکر زنیب اولنوب دفع



سما، صلح وصلاح ز وضمن منکشیف وندفع اوله بس اوذان قرن السعاده حفقی وحنا  
 سکریج الاخلاق مکارم الصفاهه خلیق اولدر که علی الانصال بو احسن منسوان اوزره  
 کامیغ نیزارد مکاتبیب هدیت اسالب تو ازده مواد منشی و مصدر اخلاق و اخلاص وداده  
 لفظ اخلاق اخلاص و انجاد مشنی اولوب اسلاف کثیر الایلاف میاننده مر صوص النیان اولان  
 اسالیں منشی الاندیساں الف و استیناں یوما افزون و مر صنات جلیله رب الناس مقرن  
 و رهیون؛ رفیق توفیق العی ایله دی سیر طریق هدی و بیروی شریعت غرا میسر او له  
 نظم \* تابود نور فشیان یک خور شید سپهر \* تابود کرد زمین کردش کردون بلند \*  
 هدیت صلح و صلاح حیله همراه شده امیت # باد هدیت دوران فلک هم پیوند \*

بغداد قخند نصکره چیلچ رجاسیله سنور وحدود تعیینه دائز ایران شاهی طرفدن  
قدیم اولمش اولنا نامه نک صورتید سنه ۱۰۴۹

وچهار نمای نجیبات لا ریب است. میکردند که فروع اشاعه خور شید سعادت و بارفته از تو نیز مکرمت اصنی کتاب مشکین نفای مصالحت اشغال و خطاب متن طلب خشنده مانند که مانند همای همایون قال در هوای دلستگانی جاه و جلال بال اقبال گشوده بود ساخت بال محبان صادق البال را آشیاند عزت و جلال ساخت چون از مطالع اشرافات آن لوع انتوار صلح و صلاح وساطع آثار فوز و فلاح بر جنات احوال خلائق و عباد الله که درین چند سال پامال فتنه و فساد بودند تافت زبان حال بکریه هولی اذل السکنه قلوب المؤمنین کو یافشده مورد کریم را بر اساس اعزاز و اکرم و لوازم تعظیم و احترام مقارن داشت اشعاری در مقاومت سعادتقرن شده بود که بنابر مراعات احوال رایا و اندیشه سوال روز جرأتی با آثار من ضمیمه حضرت آشیان الفرقین فی بخار از حجه والضوان سلطان سلیمان خان و شاه طهماسب اسکنها فی فرادیس المجنان فرموده اس اس مصالحة بر آن فاعده استوار متفاہد و هر کس که ازان قرار نجاوز غاید منافق و بال دینی و نکال عقی باشد عالم السرا بر و انصابر شاهدت هم و کن به شهیدا از انسکرافت صحیح شهور الله بونا هذا این خیر خواهی دیارا پیوسته مطعم نظر اصابت اثر رعایت مراسم شبانی ولوانم پاس بایست که کافه بخوبه و رعایا در ظل رافت و سایه معدالت از نواب فتن و حوادث معن محفوظ بوده کستان آمال زیرستان بقطرات امطازمه برای و مطوفت و شخصات سهاب مصادقت و موافقت فرما نفر مایان شاداب وریان باشد اهدا بمحض استرضای خالق و استزفاه احوال خلائق بدی احران این سعادت شده بارسل نامه مصادقت ختما مبادرت نموده هم ناشیت از این بر قمیت این امر خبر انجام تعلق یافته که نیز علم افزای انجام این مردم میتوان فرجام از مطلع خاطرا نور و تغیر فیض کسر آن عالیحضرت فریدون فرکسی سیر که مشرق انوار فبوضات ریانی و مورد آثار الهمات سبطانی است ساطع و لام کردیده جناب وزارت ویلت مأب شوکت و عظمت قباب معدالت و نصفت مناب دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم متم مهام الانام بالعقل الشامل مدبر امور الجمیور بارایی الکامل صدر اکرم و سردار افخم و زیر اعظم مصطفی پاشا علام مدارج اقب الله على ما يشاء رایطرین و کالت مطلقة تعین فرموده بودند که ناکد فواعد صلح و صلاح و تنشید مبانی نجاح و فلاح و تمهید پیان و عهد و تشخصیس مواضع سور وجود غاید این صادق الوداد نیز رضای کریم جواد و آسایش هباد و آرامش بلاد را که موجب راستکاری يوم النداد است منظور داشته ایالت و شوکت پناه عالیه سبار و خان را که از امن ام متعبد و معتبر این دودمان ولایت مکان است بزیبل و کلات فرستاد که ناتفاق صدر اعظم واکرم ارکان مصالحة را بشرایط معاشه و عیان مؤکد ساخته تشخیص نفور و مرحد طرفین غاید و کلین مزبورین اقسام و انتظام این مهام جسته انجیام داده و پیغام معتبره مس جمله مشتمله بر عهود و عقود جنائیه و زیر ارس طو نظریه سایه سور برخلافت مصیغه عرض خواهد نمود از هر دو طرف در میان خی بر در آمد الله الحمد که از مذهب اضعف الهی و میکن فضل نامتناهی نایم قبول بر ریاض آمال این امن هر خنده مسئل و زیدم و موضعه عولی که جواقین سلف عالیم الرجه و اکرم التحف بایادی عن و مشرف از دو طرف عروس غوجه بودند و بتصاریف ایام انسن و غما افتاده باجزای زلال دوستی و وفاق و اربله مهال سلطانی کجهی و نتفاق مرسی بر کشته بانوار مراد و اثرا رواد اتحاد بارور کردید و قواعد خلت و مولا و صواب محبت و وفا هم کشیده طبیه اصلها ثابت و فرعها

فِي السَّمَاءِ بُنُوئِيْ مُشِيدٍ وَسَهْكُمْ كَشَتْ كَهْ اَنْ شَاهِ اللَّهِ الرَّجُنْ تَالْقَرَاضِ زِعَانَ خَلْلَ وَنَقْصَانِ  
بَارِكَاهَا رَاسِخَةِ الْبَيْنَانِ آنَ رَاهِ نَخْواهِ دِيَافَتْ وَبَعْدِ الْبَوْمِ زِيَادَهِ اَيْنِ اَنَّ اَفَتْ وَوَدَادِ عَبَادَ وَبَلَادَ  
اَزِ اَسَبِ فَتَهِ وَفَسَادِ سَالِمِ بُودَهِ وَخَلَاقِ درِمَهَادَهِ اَمَنِ وَرَاحَتْ وَيَسَرَ فَاغَتْ وَاسَرَاهَتْ  
آسَودَهِ وَغَنَوَهِ بَحَاجِ يَيْتَ اللَّهِ الْحَرَامِ وَزَوارَهِ مِدِينَهِ حَضَرَتْ خَيْرَ الْأَنَامِ وَمَشَاهِدَ مَقْدَسَهِ  
اَنَّهَ كَرَامَ عَلِيَّهِ وَلِيَهِمُ الْمُصْلُوهُ وَالسَّلَامُ فَارَعَ الْبَيْالِ وَمِنْهُ الْحَالِ بِسَعَادَتِ طَوَافِ وَزِيَارتِ  
مَشْرُفَ كَشَتْهِ درَانِ اَماَكِنِ فَدَسِ موَاطِنَ كَهْ مَظَانِ اَجَابَتْ دَعَاسِتِ بَدَعَاهِي دَولَتِ بِزَوَالِ  
اشْتَفَالِ خَوَاهِنَدَغَوَدَ وَثَوَابَ آنِ بِرُوزِ كَارِ فَرَخَنَهِ آمَارِ جَانِيَنِ وَارِواحِ مُنَورَهِ بَادِشَا هَاهَنِ  
جَنَتِ مَكِينَهِ كَهْ بَادِيَ وَبَانِيَ صَلَحِ وَصَلَاحَ دَافَعَ وَرَافِعَ موَادَ زَاعَ وَكَفَاحَ شَهَدَهِ اَندَ وَاصِلَ  
مِيكَرَدَ وَاشَارِقَ كَهْ دَرِمَلَاطَهَهُ سَامِيهِ بِهَضِنِ اَمُورَ شَهَدَهِ بُودَ درَانِ بَابَ چَهِ اَطْسَابَ غَایِدَ  
بَغْفَلِ اللَّهِ مَا يَشَاءُ وَيَحْكَمُ مَا يَرِيدُ بُنُوئِيْ مُشَنُويْ مُرَاوِيْ رَاسِزَدَ كَبِيرَا وَمَنِيْ كَهْ مَلَكَشِ  
قَدِيمَسِتَ وَذَا قَشَ غَنِيْ تَرَصَدَ اَزْمَكَارِمَ اَشْفَاقَ آنَ اَعْظَمَ سَلَاطِينَ آفَاقَ آنَسَتَ كَهْ  
بِيوَسَهَ شَوَهَهُ مُرَضِيَهَ طَوْفِيتَ وَدَوَسَتَ نَوازِيَ رَاهِرِ عِ دَاشَتِهَ بُورَدَ دَمَفَاوَضَاتَ عَلِيهَ  
وَمَرِ اَسَلاتَ سَنِيهِ وَرَجَوَعَ خَدْمَاتِ وَاَشَارَاتِ مَهْتَ بَذِيرَ كَرَدَانَهِ زَيَادَهِ تَصْدِيعَ نَدَادَهِ بَدَعَاخَتمِ  
مِيَهَانِدَهُوَارَهِ سَرِرِ عَرَسِ نَظَرِ سَلَيَانِيَ وَاوَرِكَ سَهْرِ مَصِيرِ عَمَانِيَ مَقْرَبَاهِ وَجَلَلَ وَمَسْتَقَرَسَلَطَتِ  
وَاقْتَالَ بَادَ مُشَنُويْ مُرَضِيَهَ كَهْ اَنْ شَاهِ عَادِلَهِ نَهَادَ بُودَتا اَنَدرِ سَرِرِمَادَ

شاخته د مختفی اویش سن بعون الله تعالی وحسن توفیقہ فاعلہ بغداد از مدت اینچندہ قمع وسخنبر اویق میسر اویغون معاویه سنه دستور اکرم مشیر اعظم نظام العالم وزیر اعظم مصطفی پاشا ادام الله تعالی اجلاء عسکر اسلام نصرت انجام زده تعین اویوب جناب جلالت مأبیز مر افقت فضل کرد کارایله دیار بکر سمشه عطف عنان عنیت فاطمیز در انشاء الله المک المستعان عن قرب روان و نجحوان و آذربایجان و باطله ایوان و توران جانبیزین خبیم خیام غزا نصرت موعود و یاهمال خیول جنود ظفر و رود من اولق مصم خاطر هم ایونز اویشدیر شویله که طریقہ اجداد کی مسلوک و کشاده طوطوب قضا ماقفات ایچیون جلب قلب هم ایونز بدل قدرت اویورسه \* ان الله عفو يحب العفو \* مضمون تکه حالت ماضیه مضی ماضی ذبیله پوشیده و مستور یور یاوب جدا بحمد بزر کوارمز جنت مکان فردوس آشیان سلطان ملیمان خان علیه الرحمة والغفران سنور زی دستور العمل اولق اویزره رشتہ مصالقات عقد اوینسنے رضای همایونز اویق جائز در والا و قکه حاضر اوله سنتکه و راء پرده تقدیرده مختفی اویان صور خیر و شر هرنه ایسه منصه ظهورده جلوه کراولوب البادی اطم مصالفعه طرفیندن پایمال اویان عجزه و مساکین رعا یانک روز جزاده کاهلری اویزره که راجح اولوب حضور حقده مظہر عناب اویه سن بوندن اقدم آستانہ سعادت آشیانزه ایلچیلک ایله کوندریلان مقصد سلتانک کتو روکی نامه سندنہ سر رشتہ احسن معامله اولاً بحق کلامکز اویمانفله قوت فاهره خسر وانه مرد لازم اویان مصلحتی بعنایه الله تعالی وجوهه کتورمک مغراویشدیر بوندن فکر که جوابک نه ایسه رکاب همایونزه اعلام ایلیه سن باقی هم والسلام علی من اتیع الهدی هم حر رف اوائل سنه ثمان وار بعین والف یورت صحرای بغداد

\* ایران شاهی شاه صنی طرفین حدود و غوره دار تقدیم اویش اولن نامه تک هم صور تبدیر هم

بسم الرحمن الرحيم قال الله تبارك وتعالى هم اوفوا بعهدي اوى اوف بعهدكم هم سایش و پایش بی الایش سزای عتبه کبریای مدع لایز البست که بمحض قدرت کامله عالم کون و فساد را از نهان خساند کون بخلوه کاه ظهور آورده بوجود فاپس الجود سلاطین صالح اقبالکه مظہر جمال و جلال میهن متعالند انتظام والثیام داده خلعت کرامش ازا بطریز اعزاز هم اجاجتناک خلاف فی الأرض هم مطرز و کوش هوش بیوش این کروه والاشکوهرابکوشواره هم واقعوا الله واصلحوا ذات ینك هم من بن ساخته عؤدای هم واذ کروا نعمه الله اذا کنتم اعداء فالقین قلوبکم فاصبضم بعثته اخوانا هم از کربو هم اختلاف بکلشن همیشه بهار ایلاف هدایت فرموده تعدد و اتفاف ایشا زاموجب ترفة کافه رعا یا وعاءه فقرا که بهزین و دایع خالق البرایان اند ساخت هم تعالی عایقولون علوا کیرا هم و درود بیحد و قیاس افزوون از حیطة مشاعر و حواس شایسته سده قدس اساس رسول بی متابست که از عین مرحت شامله سرکشکان نیه همایرا بشاهراه امن و امان دلات نموده بحکم هم او قوا بعهد الله اذا عاهدم هم طبقات امت را بایقای عهود و ایقای عقود که متصفح نظمان مهام ایام و بوجب (حسن العهد من الایان) از شعایر شرایع اسلامست امر فرمود که (لا ایان لن لا عهد له) صلوات الله وسلامه عليه و اولاده المصوومین هم الذین هم لاما نامهم و عهدهم راعون هم اما بعد جون توجه خاطر قدسی سرایر خورشید مظاہر عالمی ایضشت آستان رفت ترا مازلت شهر سریر قر مسیر عطاردته بیرناهید هشرت

آفتاب نظیر بهرام غلام مشتری احترام کیوان احتشام کردون شکوه انجم کرو شهنشاه  
 جوجه کسری بارگاه شهر بار خورشید کلاه کپهان در کاوه خسرو فریدون فر کنی سلطان  
 خدیو آرای جهانیان سلطان اعظم سلیمان مکان خاقان امداد عظیم الشان تانی اسکندر  
 ذو القرین حادم الحرمین الشریفین پادشاه اسلام پناه ظل الله السلطان ابن السلطان  
 والخاقان ابن الخاقان سلطان مراد خان ابن سلطان احمد خان شید الله ارکان سلطنت  
 واجلهه متوجه ترقیه احوال عباد و تکین موافقن و فساد و تشبیه باز صلح و صلاح  
 و تأکید مراسم فوز و فلاح کشته جناب وزارت ویالت مأب شوکت و نصفت قیاب ابہت  
 و معدلات مناب متبوع اعظم الوزرا مستخدم افتختم الامر امّؤمنن الدوّلة العلیة العماّنة  
 عتمد السلطنه البهیة السلطنه ائمه صدر عالیقدر صبا ثب تدبیر مشیر کافی رأی صافی  
 ضییر دستور مکرم و محترم مصطفی پاشای وزیر اعظم ادام الله تعالیٰ افسا له رابر سبیل  
 و کالم مطلعه تعیین فرموده بورند تمہید قواعد صلح و معاہده مابین و تشذیص سنور  
 و سرحد طرفین نموده نوعی نماید که من بعد اهل فتنه و فساد را بحال گفتگو و حادث باشد  
 ما نیز فاعل عجز و مسأکین و فراغ بال کافیه برای جانبین را منظور داشته ایالت  
 و شوکت پناه ابہت و نصفت دستکام عالیجاه نظام الایامه والأقبال صاروخان را که اجله  
 امر ای معقد خواقین مبتدا دودمان ولایت مکان و محل اعتماد نواب همایون ماست مقرر  
 فرمودیکه از جانب اشرف ماوکیل بوده باتفاق جناب وزارت ویالت مأب مشارک ایه ارکان  
 صلح و صلاح و محل سنور و سرحد را استقرار و اسخکام داده درین باب و میغه معبره مسجد  
 از جانبین موافق صلاح دولت طرفین بصره آورند ویالت پشاھین عالیجاهین نوعی الجها  
 بعداز تشبیه بنیان عهد و پیمان سنور و سرحد جانب بفساد ولذت بالیجان را بدین عنوان  
 مقرر داده احمدی از امر او حکم این دودمان مخلد البنیان ازان نجهاوز جایز ندارند  
 \* بنیان \* که تعاق بنسو بان پادشاه و لاجاه و منسو بان دودمان ولایت نشان دارد  
 \* چشان \* و بادرای که تعاق بنسو بان پادشاه و لاجاه دارد \* قصبه مند لجین \*  
 الى در تیک که سنور در تیک سرمهیل است انچه صراحتیست تعلق بنسو بان  
 پادشاه و لاجاه دارد و کو، بنسو بان دودمان ولایت نشان متعلق است \* درنه \* و در تیک که  
 سنور سرمیل است بنسو بان پادشاه و لاجاه تعاق دارد \* چاق \* که ضایا الدین  
 وهارونی تعاق بنسو بان پادشاه و لاجاه دارد و بیره و دردوی بنسو بان دودمان ولایت نشان  
 متعلق است \* قلمه زنجیر \* که دوقله کو هشت خراب شود و دهکده طرف غربی  
 بنسو بان پادشاه و لاجاه و دهکده طرف شرق بنسو بان دودمان ولایت نشان متعلق است  
 \* کوه \* که در بالای قلعه زکم واقع شده بین طرف کوه که بزرگ تکاهمی کند از منسو بان  
 پادشاه و لاجاه و قلعه اور مان و دهکدها و توایع از منسو بان دودمان ولایت نشان پاشد  
 \* شهر زور \* که سنور کدک جفان است فرزجه و توایع بنسو بان پادشاه و لاجاه و مهر بان  
 و توایع بنسو بان دودمان ولایت نشان متعلق است \* محل \* آذربایجان که از طرفین  
 دریمانه خراب شود \* قله ماکول \* ممتاز برد \*

جون حقیقت ماقیسطه در ضییر اور ظهور یافت رابطه خلت و وفا و قاعده محبت  
 و صفار او سطه رکات لاهی و حسنات نامنهاهی و باعث اصابیش بجاد و ارامش بلاد دانسته  
 از صدق قیمت و صفات طاویت بدان خوار راضی شد، عهد فرمودیکه بعد الیوم در می اسم  
 مصادف مصلفات ولوائم من افعت و بوالات جون صحیح دوم صادقیم و مانند قطب هنک

واسطع قدم باشیم و همواره من اسم بکانکی و بکجهتی و قواعد دوستی و بخاکی را مستحضر کنم جهاد شنیده  
تا ازان طرف قربن الشرف خلاف عطوفتوافت امری بظهور نزدیکه صحنستان  
وحاسدان بمحال انگواها فساد یابند از جانب ارکانه داد و اتحاد کسیع شنیده اد دشیمه  
ومؤکد بوده در مراتب محبت اهیا و امهال صورت بحال دارد و اینما من این امر خیر انتظام  
عوم خلایق شادان و اطراف ممالک ابادان و طبقات ائمکه از وقوع وقایع کونا کونه  
و حدوث نوابت دهر بوقاون اسری محبت و نلا و پیام مشقت و حنا کشته اند ناقص زمان  
در بسط امن و امان آسوده حال و قارع البال کردند واژد حساف و نیت ملاص بحکم  
﴿بِإِيمَانِ الَّذِينَ آتُوهَا أَوْدُوا بِالْمَعْقُودِ﴾ عهد کرده بین قوانین مؤکد باید اتفاقاً کنیم  
واز خلف و کسر آن اجتناب غایم ﴿فَنَّ بَدْلَهُ بَعْدَهَا سَعْدَهُ فَإِنَّ أَمْهَمَ عَلَى الظَّمِينِ يَبْدَلُهُ﴾  
خری را في منتصف سحر الحرام سنہ تسم وار بین والف

﴿عَهْدٌ نَّاءَهُ سَابِقُ عَيْنِدِكَهُ إِبْرَاهِيمَ شَاهِ صَفِ طَرْفَدَنْ جَنْمَكَانْ سُلْطَانِ إِرَاهِيمَ  
﴿خَانِ غَازِيِ حَضْرَتِيِّ دَرَكَاهَنِهِ هَدِيَهِ إِيَّاهِ نَقْدِيمِ الْمُنْشَدِرِ﴾ سنہ ١٥١

بسم الله الرحمن الرحيم قال الله تعالى ﴿أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ﴾ حمد وثنا مدح لا يزال  
کبریا سنہ لا يقدر که قدرت ﺷـکـاـمـهـ سـیـ اـیـهـ عـالـمـ کـوـنـ وـقـسـادـیـ نـهـنـخـانـهـ شـیـدـنـ جـلوـهـ کـاهـ  
ظهوره کـنـورـوبـسـلاـطـینـ صـاحـبـ اـقـبـالـکـ وـجـودـ قـایـصـ الـجـوـلـ بـنـ کـهـ سـهـمـینـ مـنـ مـالـکـ  
جال وـجـلـانـهـ مـظـهـرـلـدـ اـنـظـامـ وـاتـبـامـ وـرـوـبـ کـرـامـتـلـرـ خـلـعـنـیـ ﴿وـجـلـنـکـمـ خـلـفـاءـ  
فـیـ الـارـضـ﴾ اـعـزـشـیـنـکـ زـینـیـ اـیـهـ مـطـرـزـ وـبـکـرـوـهـ وـالـاشـکـوـهـ کـوـشـ هـوـشـ حـدـافـتـ  
اسـعـلـرـنـ ﴿وـتـقـوـاـ اللـهـ وـاصـلـحـوـذـاتـ بـیـتـکـمـ﴾ کـوـشـارـهـ سـبـلـهـ مـزـنـ اـیـدـوـبـ ﴿وـاـذـکـرـواـ  
نـعـمـ اللـهـ اـذـ کـنـتـ اـعـدـاءـ فـالـفـ بـیـنـ قـلـوـبـ کـمـ فـاصـبـنـ بـعـمـتـهـ اـخـوـانـاـ﴾ مـؤـدـاسـیـهـ اـخـتـلـافـ  
کـوـهـسـتـانـدـنـ بـلـافـ بـهـارـسـتـانـهـ حـدـاثـتـ بـیـوـ رـوـبـ اوـسـلـاطـینـ الـفـتـ وـمـوـذـلـرـ کـافـهـ رـیـاـ  
وـعـامـةـ قـفـراـکـ وـدـایـعـ خـالـقـ الـبـرـیـانـکـ بـهـرـلـبـرـ اـنـلـرـ حـضـورـبـنـ مـوـجـبـ اـیـلـدـیـ ﴿وـتـعـلـیـ هـمـاـقـوـلـوـنـ  
عـلـوـاـکـبـرـاـ﴾ وـصـلـوـهـ وـسـلـامـ بـیـ قـبـاسـکـهـ اـحـاطـهـ حـوـاسـدـنـ زـیـادـ اـوـلـهـ رـوـلـ بـیـ هـمـالـکـ  
سـدـهـ قـدـسـ اـسـانـهـ لـاـقـدـرـکـهـ عـنـ مـرـجـتـ شـاهـهـ سـنـدـنـ حـبـرـ صـحـارـیـنـ سـحـرـ کـشـتـهـ لـرـیـ  
شـاهـرـ اـمـنـ وـاـمـانـ دـلـالـتـ اـبـلـبـوـبـ ﴿أـوـفـواـ بـعـهـدـ اللـهـ اـذـ اـعـادـتـ﴾ حـکـمـیـ اـیـهـ اـمـنـکـ  
طـبـقـهـ لـیـ عـهـدـ وـقـاـ وـعـفـوـدـ اـیـقـاـ اـنـلـکـ اـمـرـ بـیـوـرـدـیـکـهـ مـهـمـاتـ نـظـامـیـ هـنـمـنـ اـولـوـبـ  
( حـسـنـ الـمـهـدـ مـنـ الـاـیـانـ ) موـجـبـهـ شـرـایـعـ اـسـلامـ خـلـنـلـبـرـدـزـ ( لـاـیـانـ لـمـ لـاـعـهـدـ لـهـ )  
صـلـاوـاتـ اللـهـ وـسـلـامـ عـلـیـهـ وـعـلـیـ آـهـ وـاـوـلـادـ الـعـصـومـینـ ﴿وـالـذـيـنـ هـمـ لـاـ مـاـنـاـتـهـ وـهـمـ لـهـ  
رـاعـونـ﴾ اـمـاـبـعـدـ جـوـنـ اـعـلـیـ حـضـرـتـ آـسـمـانـ رـعـتـ زـیـاحـلـتـ سـهـرـ سـرـیرـ قـرـمـیـ عـطـسـارـدـ  
تـدـبـرـنـاهـیـدـ عـشـرـتـ اـغـنـابـ اـنـظـرـ بـهـرـامـ غـلامـ شـنـزـیـ اـحـتـرامـ کـیـوـانـ اـحـشـامـ کـرـدـونـ شـکـوـهـ  
اـنـجـمـ کـرـ وـ شـهـنـشـاهـ جـمـیـعـهـ کـمـرـیـ بـارـکـاهـ شـهـرـیـارـ خـورـشـیدـ کـلـامـ سـلـاطـانـ اـعـظـمـ سـلـیـمانـ  
مـکـانـ خـاقـانـ اـعـدـلـ عـظـیـمـ الشـانـ ثـانـ اـسـکـنـدـرـ وـالـقـرـبـنـ خـادـمـ الـظـرـمـیـنـ الـشـرـیـفـینـ  
پـادـشـاهـ اـسـلامـ بـنـهـ السـلـطـانـ اـیـنـ السـلـطـانـ سـلـطـانـ مـرـادـ خـانـ اـیـنـ سـلـطـانـ اـجـدـ خـانـ  
اـلـ اـخـرـ السـلـيـقـ الـقـارـسـیـ بـعـنـ اـیـنـ تـرـجـمـهـ اوـسـتـ بـعـنـهـ

﴿شـاهـ صـفـ طـرـفـدـنـ سـلـطـانـ اـیـاهـیـ خـانـ حـضـرـتـلـرـیـهـ کـلـانـ هـدـایـدـ کـهـ ذـکـرـ اـلـنـورـ﴾ سنہ ١٥١

پـاـزـهـرـ عـدـدـ ٦٤ـ مـشـالـ ٦٤ـ درـ صـنـدـقـیـهـ التـونـ پـاـزـهـرـ سـمـهـوـرـ کـبـسـهـ ٥ـ مـسـكـ  
مـقـالـ عـدـدـ ٤٠٠٠ـ درـ کـبـسـهـ سـمـهـوـرـ عـدـدـ ٤ـ حـنـرـمـقـالـ ٣٠٠٠ـ درـ کـبـسـهـ

شهر عدد ۴ شمشیر کار اسد قبضه عدد ۱۸ بای کارخانه عمل مولانا بی عرد ۳۷  
 زربفت اعلا کار کارخانه عدد ۲۷ زربفت بکرانی زر آند رز عدد ۹ زربفت برد  
 وکاشان عدد ۱۸ محمل زربفت یعنی تالی قطبنه عدد ۹ محمل ساده یعنی  
 الاجه قطبنه عدد ۹ پوست سهور طوناق عدد ۲۷ جمما ۱۰۰ فی ۴۰ دستار  
 ملل شاهی عدد ۴۶ دستار فرهاد خانی و خاصه عدد ۳۵ کشیر شال  
 عدد ۳۶ دفعه اطلس بکرانی کربلای عدد ۱۸ فطی شنی بکرنک عدد ۲۷  
 مبق رنکارنک کارخانه عدد ۲۷ کمای ختسایی عدد ۱۸ دارای رنکارنک  
 بزدی وکاشانی عدد ۲۷ ففهوری قدیم بای نخنی عدد ۸۱ قالی کبیر عل  
 کارخانه چفت ۳ قالی کیر کرامی چفت ۵ قالیچه زربفت عدد ۵  
 قالیچه قطبنه ساده عدد ۴ مقداد سوزنی یعنی کارهندی عدد ۲۷ اسب یورغه  
 مع جل زربفت عدد ۱۴ اشتراک مایه بسرمه مع جل زربفت وجوب دیوس زربفت  
 عدد رأس ۵ اشتراک مایه هجین مع جل وزرین پوش زربفت عدد ۱۰

﴿ طرف سلطنت سنه دن نامه مذکوره جوابا اصدار یوریلان نامه همابونك ﴾  
 ﴿ صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله لا حول ولا قوة إلا بالله مقاليد الاور و بقدرته  
 ظهور كل مقدور والصلوة والتسليم على نبيه الکريم محمد افضل من اوى الحكمة وفصل  
 الخطاب وعلى آله الكرام واصحابه الفخام خير الآل و خير الاصحاح اما بعد چون مشبت  
 جناب ذو العرش المجد واردت حضرت فعال ما يريده ايله انتظام اسباب علم و رفق و فرق  
 امورني آدم مظاهر آيت کرمه ﴿ الذين جاهدوا ﴾ ونظم کريم ﴿ والمؤمنون بهم لهم  
 اذا عاهدوا ﴾ اولان سلاطین روی زمین وخواقین هدایت قریب توافق والقتارینه  
 وابسته وموقوف و آراء اصابت آزالینه و دایع خالق البریا اولان ضعفناه رعایدان متاعب  
 ومشاق مصر وف اویوب زیر جناح حمایت زنده هم الک اسلامیه شور و شردن امین و مسالک  
 مؤمنین کان امن وسلامته رهین اویه کلوب خصوصا ﴿ ان اجعلناك خليفة في الارض ﴾  
 مدلول چه رتبه عالیه سلطنت کبری و طبقه سادعه خلافت علیه مزی منتهی الغایة جله  
 طبقات ایدوب خدمت حرمین شریعین شر فهم الله تعالی سعادتیه ذات قدسی صفاتیه  
 شرف و عزت و متابعت سنت سنه حضرت رسول الله تعالی صلی الله علیه وسلم ایله  
 دائرة دولت وسلطنتره وسعت و بسطت و بروپ درون صفا مق و غزی انوار محبت آل  
 واصحاب ایله بحلا و مصفا و بیروی طریق پر توفیق لرین سبب رستکاری روزجن ایلیوب  
 ﴿ فا دکم بین الناس بالعدل ﴾ خواصی او زره مالک هم الک عدل وداد و ﴿ وجاهدوا  
 فی الله حق جهاده ﴾ امر لازم الامثال او زره مالک مسالک غزا وجهاد ایدوب  
 ﴿ ان تنصروا الله ينصركم ﴾ خواصی شریف دامنا اندیشه من وعضاضای لطبق ایله عل  
 همیشه کار و پیشه مزاولته شمشیر ظفر قریبی دفع کفار و مشرکین گین ایجیون سلطنه  
 و کرد سرحد هم الک مسالکه حصن حصین ایکله بایم دولت روز افزونهه بات و دوام  
 وسلسله سلطنت همایونزه ابدالدهر اس تقرار و استحکام ویردی جل من لایمد نعمائوه  
 و نقدست ذاته و اسماؤه عالیحضرت معال منقبت سایی هم بنت کرامی ممتازت مسند نشین  
 اقلیم ایران حامی فارس و مازندران فرماده مالک بجم شاه صفو دام منظور ابعنایه ربه الوف  
 حضور مصافات ظهور لیشه دعوات صافیات و سلیمان و افیات اتحاف

﴿ واهدا زدن ﴾

واهد استدن صکره ائمه ایوب رکه عتبه علیه کردون وقار و سده سنینه عالم مدار مزه عین الاعیان محمد قولی رزقت سلامته وساطتیه نامه خلت ختمه لری واصل اولوب خلاصه خوای بلاخت احتواسی و جعل ینکم موده آبی الفت عنوانی تفسیر و بیان و والفت علیک محیة کریمه کرامت نشاتی تقریرو عیان ایدوب صراط مسقیم مصافا نه مهندی و شیخ کربیه قدمایه مقنی اوملریله طالب صلح و صلاح و راغب فوز و فلاح اولوب بالفعل وزیر اعظم جلیل المدار و جانب شرقده سردار و سپهسالار مزا اولان دستورا کرم مشیر افخم نظام العالم ناظم مناظم الام مصطفی پاشا ادام الله تعالی اجلاله به کوند بیلان و گلکن عددا الخواص والمقربین صاروخان زید رشد زهاب نام محله ملاق اولدیغدن انتظام امور صلح و غهود و تغیذ قضایای قطع حدود خصوصی مطراد حه و مکاله اولوب بغداد و آذر با بیسان مبتلنه اولان سور و حدود دن چشان و بادرای نام محله جانب هما بو غزه متعلق اولوب مند جنین قصبه سی در تکه وارنجه که در تکه سرمیل نام محل سور تعین اولوب ماینده اولان صحرالله جانب هما بو غزه اولوب و بانده اولان طاخ اوته طرفه قاله و درنه و در تکه سور تعین اولوب جانب هما بو غزه اوله وجاق هشیر ترینک ضباء الدین و همارونی تغیر اولنور فیسله لری طرف سور یعنیه اولوب بجهه و دردوی اوته طرفه قالوب و طاسع او زرنده واقع اولان زنجیر قلعه سی هدم و خراب اولوب قلعه مهدومه من بو نک غربی طرفه اولان کویکلر جانب هما بو غزه قالوب جانب شرقده اولان کویکلر اونه جانب هما و شهر زور قبیله ظالم قلعه سی نک اوستنده واقع اولان طاغل قلعه من بو ره یه ناظر اولان اطراف جانب هما بو غزد ضبط اولوب و اورمان قلعه سی توابی کویکلر اونه طرفه قاله و شهر زوره جفان کدو کی سور اولوب قزله وتوابی ایله جانب هما بو غزه ضبط اولوب و مهریان و توابی اوته طرفه قاله و ان سرحد نده قتوه و ماسک و وقارص جانب نده مغاز بر قلعه لری طرفیدن یبقدر لق او زره قرار و بر لکن مشار الیه مالک منوال مشروح او زره ایندکاری قول و قراره راضی اولدیغکزی و فی بعد معاهده و مصافات من این رعایت و مواسات و موالات لوازنی صیانت ایدوب ایمانه و فایله و زدبو تعهد ایندیگکزی او نامه ده تصریح ایدوب جانب کردن کلان و بیهه مختومه مقبول هما بو غزه اولنی استدعا ایند و گلکن اجلدن انجاز الوعدم دلائل الحجت مخصوص اسایش خلائق و عداد و ارامش عمالک و بلاد ایجون بوصلح قرارداده و صلاح شموی و اصل رتبه قبول قلوب شول شرطله مقرر طوندیکه قطع و تعین اولان سور و حدود داخلنده واقع اولوب جانب هما بو غزه متعلق و منسوب و سایه عدالت بآهنله صحی بدان و مالکدن محسوب اولان محال و موضع دن و صحاری و اراضیدن قزل بیاش طایفه سنه ال چکدر بیلوب اکار ارضی معبوره و اکر خاییدر الشی اذایت ثبت بلوازمه مقتضاسنجه توایع ولو احقریله مؤکلان بازکاه اعلام و معتقدان در کاه معلم ضبط لرنده اوله و ذکر اولسان مواد دن ماعدا اخسقه و قارص و وان و شهر زور و بقداد و بصره نک و سار سور لرنده داخل اولان فلاح و بقایع و نوایی و اراضی و صحاری و برای وتلال و جباله اوته طرفدن دخل و تعریض اولنیه و اجدد عظام ایمان الله براہینم زمان سعادت اقترا نلرنده اسلام فکر کوند بیلان عهده نامه لک جمله شر و ط معتبره صریحه سی (الدین النصیحة) کله فصیحه سی او زره زیر حکومت لرنده بعض اسافل و ادایی به حاشایم حاشا شیخین و ذی النورین و زوجه مطهره رسول النبلین و سائر

صحابه کثیرون و ائمه مجتهدین رضوان الله علیهم اجمعین حضراتنه زبان دراز لغه رخصت  
و برای بوب منح او نظر پدر کبر و بروجهله رخصت و برای که بوصلح قرارداده الى انتهاء  
القرون بپسند دوامه متذوقن او له مادامکه جنا بکزدن خلاف عهد و میاث و موجب  
اختلاف و شفاق برو وضع ناهموار ظاهر و اشکان او لیه طرف کامل الشرف پادشاهانه مزدندخی  
منویل مذکور و راوزه محرر و مسطور اولان شروع و قبود مرعی فبلنوب ایل و مملکتکناره  
تعرض اولیان غمچون ارسال اولیان عهدنامه که مقابله سنده اشونامه همایون صدق مشهود غیر  
کشیده سلت خن برویان قیلشندر که مایند مخصوصت بر طرف و رعایت هر اسم الفت  
و موافقت فوق ماسلف اوله و سیف مسحور شرف تقبل باساط عنت انساط پادشاهانه مزده  
مقصر و میاهی اولوب آداب رسالتی کاهو حقه اذا ایند که نص کرم با جازت عليه مزله  
جانکزه عودت و انصرا فه هر خصی اولغین نامه هما بونز نیلغی خدمته تعین اولسان  
در کاه سعادت دست کاه همین تفرقه لندن افتخار الاما جد والا کلام متفرقه محمد دام جده ایله  
هرها قیلوب روانه اولدیلر همواره صالح اندیشان دین و دولت مظہر احسان ملت مان باد  
رب العاد خیر را فی اولان شعبان المعلم لسنة تسع واربعین والفقیر

امرا و خوانین اکراد طفرینه کرجستان محافظه سی اراده سبله اصدار بوریلان

نامه هنابونک صورتیدر

امرا کرجستان صداقت عنوان قدمیم الایامن دود مان مشید الارکان و خاندان  
محمد البنا نه انقباد واستیان ایتلریه قزلباش بدمعاش تعرضندن ملکلری مصون و عساکر  
اطرافدن عرض و ماللری مأمون اولوب اغنا و فقراسی ایام سعادت انجامد آسوده ایکن  
بعضیلری شاه روسیاه حبیه و مکرندن غفلت ایدوب اوج ایه انقباد و مدارا صورت  
کوسرت مکله نیمه معموره لری غارت واهل و میال و مال و ماللری موقع خسارته واقع اولوب  
روز بروز احادینک تهدی و تطاولی از دیاب بولعین جبلتکنده من کوز اولان غیر و جبت ایله  
قرزلباشک اوضاع فیجه رینه تحمل ایده بیوب زکم حاکی طه و روث خان و کارتیل حاکی  
ماگز و خان و کورل و دادیان و قره فلقان ملکلری ایله ساز اه کرجستان یکدل  
و بکنهمت اولوب استیلای کرجستان فکر فاسد به کلان قزلباشک عسکر شیاطین اثری ایله  
تجادله و مقابله ایدوب نیجه خانلرین قتل و بقیه السیوف دخی منکوس اللوا عودت ایدوب  
فقار ایل دکلنرنه عقبه رینه دوشوب قره باغ حدودینه ایلغفار ایدوب سبکباری نیجه  
نامدارلری قتل و ممالک قزلباشی بعما و غارت و قلاعنی تسخیر ایه نص کره نکار  
اخدا تقدیم عزیزی ایله بر قاج دفعه دخی درنک ایدوب کلند کلنرنه ملاعین مزبوری  
استقبال ایدوب عظیم جمل اولوب قزلباش سرداری اخذ و نیجه نامدارلری قتل اولخین  
بعون الله تعالی عظیم بوز اقسلری ظهوره کلوب فتوحات جبله بدیاعت اولدوغون  
ماگز و خان علی التفصیل عرض و اعلام ایلکله حقکزده حسن ظن همایون از دیاب بولوب  
مظہر دعای خسرم و منظور عاطفت اترم اولش سز در سز دندخی مأمول اولان بومقوله  
الثار غیرت و جیتدر که ظهوره کتورعش سزا بدی بو باده ظهوره کلان بر ارلپکن مقابله سنده  
حقکده مزید عنایت خسروانه کتوروب فتوحات جبله بدیاعت اولدوغون  
مورث البجت هنایت و ارزانی قیلوب ایصال ایجون فلان نیین اولنکندر بورد مکه  
خلعت فاخره و کسوت باهه می کوب غیرت و جبت و شهامت و شجاعاتکر مقضا سمجه  
وار فرقی یازویه کتوروب در کاه مغلاندن نیین اولسان یکمیری قولرم ایله

اول سرحد زده اولان ایالت سفر بکلار بکلاریله وزکم حاکمی طهمورث خلد و کل تبل طاکه  
ما غردخان و کورله و داد میله و فرق قلعه ان ملکه ای و سار اسراء کر جسته ایان بهله بکلار و بکه هست  
اولوب ان شاه الله تعالی سر دلخفر شهارم اولظرفه توجه اید بجهه هله فزیب امش لو باشنه  
مسا لکنی بپهنا و پهارت و اولو سرحدلره فربیا اولان قلا عنی الوب اولوک کرو و مکروه  
مسنبلصال با پندت شعیر سان ایدوب مردانه لکلار ظهوره کشته ایان اه کر جسته ایان  
الله ایار خلوص لیدنارک عوایق عرض و ناموی نیمه منجرا اولوه بینی دفه ایان بهله بجهه به  
ایندو کیکز اوزده هر بر پنهه بیکلام و افهیام ایدوب اول عهد و پیمان و یاب افی  
سست و تباشد ایار اولان ط اشنه مک جیله و فرینه اعتماد و خد عه و مکریه اعتماد ایتوب  
وصیرت و انبهاء او زره عرض و ناموسه لایق و رضای هایونه موافق تدبیر و ندارن ایله  
حفظه ملکت و پسیانه غیرند بذل مقصد و روسی ناخصو ایله سر الشاه الله تعالی  
ظهوره کلاته خدمتکر صنایع اولیوب الواقع عنايات علیه مه مظہر اولسکر مقرر در من بعد دنی  
واقع اولان اموری یازوب آسیانه سعادت مدارمه و سردار نصرت شعلام حضویه عرض  
واعلامدن خالی اولیه سر

﴿ قیان حاکمی سمجھان طرفه تشریفات سنبه ایله اصدار بیور بلان نامه هایونک ﴾  
﴿ صورت در ﴾

سوابق ادیان و مال و سوالف ازمان و دولده سلاطین نامدار و خواهین کامکار نظم امور  
چیاح و زواری و تمشیت احوال سکان و جواری فرض عن اولان خرمین شریفیندن  
احسکام الهی اوامر و نواهی نواحی عالم مترفق و حفظ ناموس شریعته ملت اسلامیه  
متفق اول الدینو ای الان حومه حکومت منبع علام و مجع اتفاق اولله اصول شریعت و عقیده  
اهل سنت وجایتی او زره اسای سای آآل و اصحاب علی الترتیب زینت بخش منبر و محراب  
واحوال مصالح دین و دنیاری موافق سنت و کل اولوب خصوصا دودمان حکومت شانک  
نظم امور دینه حکام ملاغتیانک سرافرازی و ترتیب صالح جهوده نامداران البرزستانک  
یمنی ای اولوب مهسله عليه ع، اکرم شفیع الامه و شارع السنہ علیه وعلى آله الف تحبه  
حضرت پرپنهه نسبت فرایت و قل لاستلکم علیه اجرا الالوده فی الفری نص  
شریفیه واجب الموده اول الدین غیری اجدد عظام اثار الله برائیه زمان شریفینه  
قیمع یا میث شرق ایچون تعیین اولان سردار و سر عسکری شر و ان طرفه توجه ایدوب  
اولو دیارک مذهب و میک ایتمادلرین لوث تغلب اعادی اصحاب ایجاد اولان رفضه واهله  
الحیام دن آب شمیر ایله فظهوره و زده کرده نکشانی طوق اطاعت و انتقامه کنکنور و ب  
تصنیع ایلد کلرنده ایجاد ایام صلی لفت هنر ایله آیت کریمة فضل الله الجاهدین علی  
القاعدین هش نیجاد ایهوب اعلاه کلیه الله نیت خالصه سیه هزا و جهاده سی  
واجیه داد و نیزه ایله ملیمه ایجاد ایشکله قلم اصول اعدام جهاد بارگزین رضوان الله علیهم  
الجعین همع عروق، میند صنده هست و اتفاق فری باعث تمدید قواعد شریعت و سبب شنید  
سیاقه سیه ایلوب کلنهن بید مات ایهور دن مینده مظہر ایاده کلیه شاهانه و دودمان  
مشید الاز کایه و نیزه مولانی وظایه ایان خلند المیانه فرط میها فات او زره ایلوب اعدای دن  
و دلهم ایله هر ایلها ایلیزون اینها ایتختندا بیلاده من دوکم لا ایلوب کم خجالا و دواما عشم  
قد بدست ایشکله من اغواهیم و میانی میورهم اکبر هموداسی او زره خیرت اصحاب کرام  
وی حیث بزی بعله الصلحه والسلام ایچون هداوت او زره ایلوب من اسم ایجاد و الاز لدک

عایت و ناموس دینی صیانت ایندیکات علی التفصیل مسامع علیه خسر و آنه مه القا اولنفعه  
حفظکده حسنه هنین همایوم از دیاب بولوب مظہر خیر دعام و منظور نظر عاطفت احترام  
اویش شندر بخوردار او له سن سندن دخی مأمول او لان بومقوله آثار صداقت و اخلاص در که  
حیر اختصاصه کتور رسن ایدی دولت علیه مه خلوص طوبیک و عرف شریف  
اعم اسکرم رسول الله صلی الله علیه وسلم جناب رینه نسبت مقاله سنه نوازش شاهانه مزله  
اعزانو خجل فاخره مدن برثوب خلعت مورث البهجهت ایله هنزا قلوب ایصال ایجون  
فلان تعین او نشدر وصول بوارقه ارسال یوریلان خلعت فاخره و کسوت با هرمه می  
تعظیم و اکرام و نوقراحتام ایله کوب جبلتکده مر کوز و نهاد کده مر موز او لان غیرت دینه  
وحیت اسلامیه تک مقتضابنجه امر او البرز و حکام جا به هم خرض المؤمنین علی القتال **آیت**  
کر عمسی او زره غراء روا فض ایجون فصح و پند او ل کروه مکروه که همان یشقیوکم بکونو الکم  
اعداء و بیسطوا الکم ایدیهم والستنم بالسوء و دو دلستکرون **آیت** مواسی او زره معادات و خساره  
مؤدی او واقعه پند سود مند ایدیوب عسا کر غیرت مأثر طاغستان ایله حاضر و آماده او لوب  
ان شاه الله تعالی سردار نظر شعارم اول دیاره متوجه او لوب و امراء کریستان دخی کندو ستلرنده  
حرکت ایند کارنده اقتصاد ایند و کی محله ملاقات ایدیوب ناقص عهد و عین و اعدای  
چاریار کزین رضوان الله علیهم اجمعین او لان طبیعت روا فضی **آیت** الامدن حک و او ل  
مالکده او لان اهل سنت و جاعی اذیت اصحاب بد عندهن فک ایگل نیت ایله دین اسلامه لایق  
ورضای رب العالمینه موافق غزا وجهاد لازم و وجوده کتور مکه صعی ملوکانه و اهتمام  
خسر و آنه ایدیوب خدمت شریعت سیدالبشر و صیانت عرض چاریار سعدا خضراع ایلوب  
دعای خیرم استجلابه باعث ایلورسن و من بعد دخی **آیت** کید صداقت و اخلاص ایجون  
بار کاه سعادت پناهن و سردار نظر شعارم صوبته ارسال رسایلندن خال او لیه سن

طاغستان حا کننه تشریفات سنه ایه اصدار بیوزیلان نامه هما یونک صورتیدر  
سن شهامت و شجاعت ده حکام ط-اغستانک متسازی وغیرت وحیت اسلامیده ده امراء  
ذیشالک سرافرازی اووب اخوردین مین وغیرت چهار یار گزین رضوان الله علیهم  
اجمعین نیت اعلاه کلمه الله ایه غزا وجهه ساده سعی واجتهاد وسایب اصحاب اولان را وافق  
والحدادن اصراء امجاد اخذ انتقام ایده کادار گلن دن غیری اجداد عظام ائم الله براهینهم  
زمان شر یقنزده بارکه خلافت دستکاه و در کاه سلطانین پناهه افظهار یکانکی واخلاص  
وابراز دولتخواهی واختصاص ایچ-ون پایی نخست فلک بخته بالذات وارد ونازل وشرف  
نختوس اشرفه نائل اووب دود مان مشید الارکان و خاندان محلل البینانه مزید اختصاصه  
شرف امیاز بولوب عالادستی جاده معا فانه ثابت قدم و شاهراه استفانت وموالته  
راسخ دم اووب همیون یتفضون عهد الله من بعد میاقه همیون آیت کریمه سنه مظہر  
دوشن شاه کراه ایله غیرت اصحاب کرام وحیت عرض خاندان سید الانام علیه الصلوۃ  
والسلام ایچ-ون زیاع وخصوصت ونص همیون لاتخذنوا عدوی وعدومک اولیا، همیون موجبه  
اویکروه مکروه ایه عدوت اویزره اویدیفک علی التفصیل مسامع علیه خسر وانه مه القا  
اویغفه له مظہر دعای خیر ومنظور نظر عاطفت اثرم اویلش سندندنی مأمول اولان  
بی مقوله اثار اخلاص بدیکه ظهوره همیون که تو مرش من ایندی آستان جهان پناهه اولان  
صداقت وموالتن مقابله سنده حقکده مزید عنایت خسر وانه وریت عاطفت ملوکانهم  
ظهوره کنواره بخ خاره مدن ریوب خامت مورث البھجت هنایت وارزانی قلوب

ابصالي

ایصالی ایچون فلان تعیین او نمی‌شود وصول بولده‌ده خلعت فاخره و کسوه باهره می‌انواع تعظیم واحد-تزم و اصناف توفیقی و اکرام ایله کوب دخنی جلسنگ کده مر کوز و نهاد کده مر مو ز او لان و فور غیرت دینیه و فرط حیث اسلام به که مقتصداً سخنه عشا بر وقبه ایل طاغستانک نامدار لری و سارع عساکر نصرت مأثر البرزستان ایله حاضر و آماده اولوب و امر اه کر جستان دخنی کندو ستلر لرنده حرکت ایند کل زنه اقتضا ایلدوی محلاره ملاقات ایدوب خلاف امر خلاق ناقص ههد و میثاق اولان رئیس روافضدن اخذ انتقام ایچون وارقوی بازوی همته کتور و باعدهای دین و دولت استیصاله اتفاق و قلع اصول مخالفینده نشیعره ایلوب مردانه ارلک و دلیرانه دلاور لکلار اینکله دین اسلامه لایق و رضای رب الانله موافق غزا و جهاد مر اسمن رعایت و ناموس شریعت غرایی صیانت اینده بذل مقدور و موصی ناهمصور ایله سنکه خدمات مبروره؛ ضایع اولیبوب دعای خیرم استجلابه باعث و انواع عنایت عليه مدظہر اولمک مقرر در من بعد دخنی تأکید صداقت و اخلاص و تشبیه موالات و اختصاص ایچون بارگاه سعادت مدارم و سردار ظرف شعارم صو برلرینه ارسال رسمل و رسائل ایله اعلام حالدن خالی او لیه من

\* کرجستان حاکمیت تشریفات سینه‌ایله اصدار یوریلان نامه‌ها یونک صورتیدر

سن شجاعت وشهادت امراء کرجستان ممتازی وغیرت وحیث اسلامیمده نامداد اوان  
البرزستنک سرافرازی اولوب اغور دین میین وغیرت چهار بار کزن رضوان الله عاصیم  
اجمینده بیت اعلاء کله الله ایله یاه غزا وجهاد ده سعی واجتها دوستیاب اصحاب کرام اولان  
طایفه روافض والحاددن امراء ایجهاد اخذ انتقام ایده کلکلرندن غیری اجداد عظام  
اشار الله بر اینهم زمان شریف لرنده فتح ممالک شرق ایچون تعیین اولان سردار  
وسر عسکر لشروعان طرفه توجهه ایدوب اولدیارک سفی مذهب و پاک اعتقاد لرین لوث  
تغلب روافض دن نظیر و نیجه کرد نکشانی داره اطاعه کتوروپ تغیر ایلدکارنده  
اجداد صداقت نماده دخی قلم اصول اعدای دین وقوع روافض و مطهد بنده متفق скلبه  
و مخد الهمه اولوب خدمات دینیه ده واقع اولان اندامی مقاله سده انواع خوبیات و نوازش  
پادشاهنه به مظهر اولمش درایدی سندخی دودمان مشید الارکاهه کال صداقت واخلاص  
اوژره اولوب جاده استقامتده ثابت قدم و بیروی صداقت اجداد ده رامخ دم اولدیغک  
مساعی علیه خسر وانه مد القا اونغله حقکده حسن ظن هما یونم از یادی اولوب مظهر خرد دعام  
و منظور نظر عاملت اولش سندر برخودار اوله سن ایدی بارکاهه فلک دستکاهه اولان  
خلوص طوبیت مقابله سنه حقکده مزید عنایت خسر وانه م ظهوره کتوروپ  
خلع فاخره مدن برثواب خلعت مورث المسرت هنایت و از رازی قلبوب ایصالی ایچون  
فلان تعیین اولنکش وصول بولقده احسان اولان خلعت فاخره و کسوت باهره می انواع  
توقیر و کرام ایله کبوب جبلکده نهاده و مرکوز اولان غیرت وحیث مقتضانجنه  
عسکر کله و قبایل و عشاپرک نامدار رای ایله حاضر و آماده اولوب انشاء الله تعالی سردار  
ظرف شصارم اوطرفة متوجه اولقده امراء کرجستان دخی کندو سترلرندن حرکت  
ابلکلکرنده سندخی اقتضا ایلدیکی همکلزاده ملاقات ایدوب خلاف امر خلاق ناقص عهد  
و بیساق اولان ریس روافض و ملاحده دن اخذ انتقام اصحاب کرام ایچون وارقوی  
بازوی همه کتوروپ استیصال قرباباش او باشدہ تشبیر ساق ایدوب من دانه و دلبرانه  
ارالک و دلار ولکل اینکله دن اسلامه لایق همت وغیرت و رضای رب العالمین مواقف

جهاد و خدا من این من رعایت و امداد شریعت غرایی صیب انت اینده بذل مقدور و صرف  
دقت نامحصور ایلیه سنگه خدمات پستند باره نهضت اولیوب اتواع عنایت علیه مه  
منظمه او ملت مفرودر من بعد دخی امور دین و دولته متعلق اولان احوال آستانه سعادت نه  
وسردار ظفر شعلیم طرفتینه اعلامدن خالی اولیه سر

#### ﴿ کاخ حاکمی علی سلطان طرفه اصدار یوریلان نامه همایون صورتیدر ﴾

جناب امارت مأب ایالت نصاف دولت انتساب سعادت اکنثاب ذو القدر الاتم والغیر الاشتم  
المحفوف بصنوف هواطف الملک الاعلى علی سلطان دامت معالبه سلام موفور و شای  
غير محصور حنایت فایض التور بادشاهین صدور وظهور بولور شرف و صولة  
موصول اولند قد نصکره انها اولور که حوالی دیار بجمک وال ماسد الاحوال اولان شاه کرام  
طهماسب صنایلات باهله مقدما آستان سعادت آشان مثید الاوکانزه ایلچیه کاوب  
امن و امان بلا دیجیون صلح و للاح مراد ایدنیوب تضرع ایلدکده طلب امان اصل ادیان  
حیر قبوره وصول بدلیق خادت حسنه سلطانین اهل آیان اولندین بزمان فرست  
و بریوب ارخای عنان اولنییدی لیکن جلت و طینه من کوز اولان فتنه و فسادی  
وطبیعتنده مرمز اولان رفض والحدادی سینیتس نیخد قبایح اعمال و شنايع احوال  
و افعال الدن خالی اولیوب دفع شر و بدعت ورفع ائمداد دولت وملت لوازم همت عالی  
نمهمت پادشاهین اولندین عنایت بی نهایت الهی الهی لک خصوصنده اسناف ندیر  
تلیس ذیر قیلوب عسا کر ظفر مأثر اهله اطراف دیاردن او زرینه یوریمک تصمیم  
اولنی در انشا الله تعالی الاجل الکم خیرلر مسما اوله سرک دخی کمال اسلام و دیانته  
و غایت شجاعت و شهادت مترکمه ضا سبله دام اقراپ ایلیش ایوب ایله مفتانه و محابه ده اولوب  
طیایده ترکان اهل سنت و مسلمان اوار قلریجیون یوزری آق اولسون همیشه غالب  
و منصور و اعدای بد رای منزه و مهور اولدیقی خیری مجموع مجموع سکان بلاد  
اهل اسلام او لشیر حالي ساخته الاماں والاقران ذخر الاماگد والاهیان در و بش محمد  
بدخشنی زید قدره حکم شریف نیسته بودیار جلیل الاعتباره کلشیدی او لیطرفة  
ارسال او لندی وصول بیاد قدمه ذاتکرده اولان کمال دینه ماری و همت مجاهد اعات شماری  
او زرہ کرکبر حکم سندخی دین اسلام غیرته و شرع منبی سید الانام علیه الصلوة  
والسلام جلته عدوی شرع و ملسلک وجودی صیفیمه دینیادین ناید ایشکه سعی نام  
و اقب دام و اهتمام او زرہ دفع مضر تکری ایچیون کرجاوهادی میان جاه بنید ایوب  
او جانشیرده اولان امراء صاحب نسکین و قبائل مسلین ایله طریق جهاد و غزوه  
حسین اتفاق و انجار او زرہ ایوب ایلشیر بک ایل و علکتني بیهی و تلان و خراب و بیان  
اییوب علی التولی قتل و غارت و نهب و خسارتین خالی او لیه شنکه حضرت خداهی  
رب العالمین طایفه موحدین و فرقه مجاهدین به هبشه نصر و معین او لیق محققینه هبیله  
مداد نصرت بیزادانی و تائیدات ریانی قرین حل و ریهین آمال باد پرب المقاد

﴿ احق باش حاکمی اولان رسم خان طرفه اصدار یوریلان استحالت نامه همایون ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

ملاذ و محلجا سلطانین عظام و مجا خوانین دوران طبیعت اولان سده سنیه مصادیه  
و عینه علیه کردون افسداره مکنیوب کونیوب چشمیه سکان فردوس آشیان هریق  
بر صحبت زنیه لمن می حوم و مخور جدم سلطانین سلیمان خان مقدمه مفتر علیه زدن ظالقوی



ائمه الله تعالى مأمول ومحظوظ کدن زیاده انواع رعایت واحسانه مظہر اولوب دامن  
ظل حسایقده آسوده حال وصفه البال اولوب کردن غیری هر کاه انتشار فرخنده آثارم  
اوزرکدن خالی اولوب هر زمان مرعی و محترم اولما کده اشناه بوقدر

دادیان نصی خصوصمنه اچق باش حاکی طرفه صدر اعظم جانبندن بازیلان  
﴿ مکتب سامینک صوریند ﴾

شوکنلو و عظمتلو و کرامتو و قدرتلو افقدم پادشاه اسلام مد الله تعالی خلافه الى يوم القیام  
حضرت برینک عتبه عليه وسد سنبه لرینه ایلچیکن کلوب معتمد قدیم او زره مبارک رکاب  
همایونرینه یوز سوروب صداقت و استقاماتکن مقابله سنه رعایت اولمشدر سز دولت علیه  
عثمانیه که مستقیم و صادق قول اولوب بایا کردن و دده هکزدن بوانه دک استقامات  
وعبودیتندن غیری بروضه صادر اولیدیفی کی بوند نصرکه دخی اعتقاد واعتماد مزبور دک  
طوغزیان اوزرہ قول القىده ثابت قدم او له سز لکن بوندن افقدم دادیان مرد اولسدقده  
کوریل ملکی اوزرینه لازم دکل ایکن قرای اشدن برآدم کتو رو دوب دادیان نصب ایلک  
استدکده منزمانع اولوب ارا کرده خبیل مغارب و مقاومه اولمشیدی في الحقيقة کوریل بمقوله  
فساده جسارت ایلدوکی کندو یه جرم و قاحت اولوب عنایه مسخی اولشدر امام انسخی  
مقدما اولان جنککه اخسخه سرحد قولاندن خبیل آدم اسیر ایلدوک کدنه غیری عظمتلو  
پادشا همزک رکاب هما بونرینه عرض ایدوب برات شریقاری ویرلندن دادیان نصب ابدوب  
واذن همایون یو عیکن کوریل اوزرینه واروب اکادخی کندور ایلدکه ملک نصب ایلدوک  
سکادخی جرم عظیم در و بالله طرفیندن بمقوله احوال اولما ماق کرک ایدی اولمش  
و پکن پکمش حالیا شوکنلو و عظمتلو و قدرتلو پادشا همزک مراد هما بونری بود دک دادیان  
نه سنک مراد ایلدوک و نه کوریل استدکه اولوب طرف همایونردن دادیان نصب اوئنه  
و کوریل دخی برنده طور دیگه اختلال و فساددن خالی اولملزک برینه دخی طرف همایونردن  
مناسب کوریلان برآدم تعین اوئنه بونوال او زره رضای هـ ایون و فرمان عالیشا نارینه  
اطاعت و اتفیاد ایدوب امر شریقارینه جان و باش ایله امثال ایدرسک صداقت و استقاماتکه  
اعنماد مزیاده اولوب کوندن کوئه نظر عابت پادشا هی یه مظہر اولورسک شویله که  
بو خصوصیه ذره قدر تدد ایلبه سن سعادتلو و کرامتلو و عظمتلو پادشا همزک مبارک باشلیچون  
بعنایه الله تعالی وفضلله جله کرجستان فلیجیدن پکوب ات ایاغی التند پایمال او لنجه همت  
اولوب فرمان پادشا هی یه مخالفت ایدنره مقداری یلاد بیلدکه ال چکماکت مقرر در  
شوکنلو پادشا همزک: مراد شریق و فرمان همایونی بویلدر بزه لازم اولان سزی خبردار  
ایلک ایدی مکتب تو عزله تیجه اعلام اولسی بوند نصرکه وبالک کندوبوینوکه ذره مقداری  
اطاعت ده دقیقه فوت ایدرسک و فکه حاضر اوله سن حالیا ایلچیک اضریو محافظی  
اولان وزیر جلیل الاقندر اعزتلو و رفتلو او غلزا احمد پاشا حضرت بریله کوندرلشدرو مکتب تو عزله  
علی الجله جوابن مشاریه حضرت برینه سنکه بوجانیه احوالکانک طرف دن  
عرض اولوب ان شاء الله تعالی کرجستان اینجه دوشن اختلال سهویله دفع اولوب  
نظام و انتظام و بیلکله هر بریکز ایام دولت شهر باریده آسوده حال او له سز بزم دخی مراد مز  
عظمتلو و قدرتلو و شوکنلو پادشا همزک زیر حکومت نزده اولان قولانی و همکل محروسه زنده  
اولان رعا یا و برابی راحتده اولسیدز بوفسه پادشا هلک فوت و قدرت بریله نه مرتبه اولوب  
و فیلمی نقدر اوزون اولدیغی سزده یلور سز

کارنیل حاکی ماغز و خان طرفه اصداریور بلان اسمالت نامه ها بون

صورتیدر

قدوة الامراء الكرام سنجاغی بک اولان محمد دام هن و در کام معلم بناو شلنند علی چلوش زید قدره ایله سده مسادعه مشرووح و مفصل مکتوبل کون دروب مضمونه فرنیش بدماشک او بجانب لره مضرب قصدى او لوپ عیاذ بالله تعالی شاه کراه کیم و کون دروز فکر فاسدی و خیال کاسدی کرجستان دیار لری قصبة تصرفلیه کنورمک واول طرفه هم الک محروسه حدود بنه ضرر و کنند ایش زیرمک اول دیفن اعلام ایدوب و قنیله دشمن بی دین و رفته ضلالات قربنک دفع مضمر تاری تدارکی لازمه در بیو بون بندن عسکر و امداد طلب ایلش سن و بایلجه دشمن احواله متعلق هن تحری بر ویان ایلش ایسک جله سی علی وجه التکمال معلوم علم شاه هن اول شدر عرض واعلام ایلدیک اوزره اعدای دینک فکر لری کرجستان ایدوکی محقق و سرحد من بو ره امداد اول تحقیق اهم امور دین و دولت دن اول دیفن معاون همایونم اول غله حالیا با قوم بکل بکسی امبر الامراء الكرام عمر دام اقبا اه ایالی عسکریه وبالدر کوریسی بکی من نضی و بروجه ار په لق سنجاغنه منصرف اولان سفر دام اقبا ایه ما و کرجستان طرفه واقع اولان حکام و امراء حکومت لرنه اولان عسکر لیه جله امداد که تعین اول توب و مشارا ایه عمر دام اقبا اه اول سرحد لرک اهل و قوق و امور دیده و نامداری اول غسله ذکر اولان طوابع عسکر سر عسکر نصب اول توب جله سی بلا توقف بر لردن فالقوب واروب سکا ملاقی و ملحق اولوب وجه مناس کور ایدوکی اوزره اغور های بونده خدمت و دفع مضمر خصوصه بذل همت ایده لر دیو موکدا اوسه شریف هم ایله فرمان همایونم صادر اول شدر و بون لردن ماعدا سده سعادتمدار مدن دخی بکچری قول رم تعین اول توب کی ایله طبریزه جیقوب اندن سر عسکر مشارا ایه معاسکا واروب ملاقی و ملحق اولی اوزره دیرل وایالت اناطولیه دن دخی زعما و ارباب تیمار ایله عموما اوصروم وایانت طر بزونده اولان بکچریزی ضا بط ایله امداد که مأمور را اولوب مجلا اخراج و محل مأموره ارسال لری چیون حکام طاغسته خلم فاخره ایله اوسه شریفه کوندر بایوب سز رو یکزدن حرکت اید و ککز کی اندر دخی عسکر لیه حرکت ایل بیوب امداد ایل لری فرمان اولوب و کورل و دادیان و اچق باش ملکلاری دخی آستان خلد الارکان و دودمان مشید الینا نم اولان هبودیت و اقیادی اوزره سز کله یکدل و بکجهت اولوب ادای خدمت سعی و دقت ایل لری چیون اوامر شریفه ارسال اول شدر وایالت اناطولیت معتبر و نامدار سنجاق لردن کتری سنجاغی سکا آر په لق صدقه و عنایت اول توب جان بکدن ضبط اول تحق اوزره در ایندی سندخی جیلتکده هن کوزونهاد کده من موز اولان و فور غیرت و فرط شجاعت وحیث موجنجه وارقوی بازوی همنه کنوروب نخت حکومتکده اولان کرجستان عسکر لردن ماعدا ممکن اولد قجه ساز کرجستان بکارندن و بیار نامدار لردن ترحب ایله مستوفی آدم جع ایدوب و ذکر اولان بکل بکلر خبر شوب فنی محلده مناسب کور بیور ایسه در لرک و جهت ایدوب مقتضای و قته انسب و دولت علیه هم اول و اتفاق اولان وجه اوزره ادای خدمت هن صرف غیرت اول توب اعـدای دینک حرـکـت بـرـنـکـلـرـی نـیـوـزـدـنـ اـلـوـرـسـدـ بـعـونـ اللهـ تعالـیـ حـسـنـ تـدـبـرـ دـلـیـلـرـ اـلـهـ دـفـعـ مـضـرـتـلـرـنـهـ فـرـصـتـ الـ وـرـدـ بـکـهـ فـرـنـلـاـشـ بدـمعـاشـ بـنـجـسـهـ ظـلـلـرـیـهـ کـرـفـسـارـ اـوـلـانـ قـلـاعـ وـبـقـاعـ عـقـمـ وـسـخـنـیـهـ بـاـشـهـ جـانـ وـدـلـدـنـ بـذـلـ مـقـدـرـ اـلـوـبـ کـافـیـ الـاـوـلـ بـاطـفـ اللهـ تـعـالـیـ قـرـنـلـاـشـ وـجـوـدـ وـرـمـبـوـبـ اـوـلـ سـرـحدـ

کر کی کی چنانچه اولدینهن غیری بوسنے دخ اولاطرفدن دسته کوشاله و بریلوب  
دین دوئنه لایق و رضای همایونه موافق و صلاح حال عباد و انتظام بلاده مطابق  
النوع خدمات جهله وجوده کشورمک اپانه فرمان اولشدر آستان سعادت آشیانه اولان  
صداقت و اخلاص و عبودت و اختصار صن منوجب رافت واقع اولغین حفکده  
مزیه خایت خسر و اهم ظهوره کشوریلوب خاصه خلم فاخره مدن بریوب خلت  
مورث ایمیت هنایت و احسان اولنوب فلان ایله ارسال اولشدر پوردمکه حکم شریعه  
وصول بولدقه انعام و ارسال اولسان خلت فاخره و کسوت باهره ای ا نوع تعظیم و کرام  
واصناف تو قبر واح تراز الله استقبال ایدوب الوب کیوب دخی حفکده صدور بولان  
احسان فراوان مقابله سنه غیرت کرین ایکی بدن قوش اوب تحفت حکومتکده اولان  
کرجستان عسکریند ماهدا میکن اولدیقه حسن استغانه اطرافه و کافه اولان کرجستان  
بکاری و نامداری زن بانکه کتو روب بوما فوما درنک و جمعیت از دیاد بولغنه و ایدی  
او زریشه غالب اولغه سی ایدوب و امداد که مأمور اولان مشاراله طربزون بکل بکسی  
عمردام اقبا الله ایله دیکه اولسان طوایف عسکر ایله مناسب کوریلان محله جمعیت  
و درنک ایدوب عیاذ بالله تعالی اعد اطرافدن او ز بکره هجوم و حرکت و کرجستان  
مادکشلریشه قصده مضرت اولور سمه حسن ندیروندار کله دفعیه مضرت اولنوب  
مسالک محروسه مدن برخمه ضر و کزندا بر شدر مامکه و فرصلت ال و بر دیجه اولاطر خله  
کرجستان قلاعندن و خیریدن قزلباش کفر فاشک الرنده اولان قلاع و بقاع ایغزاعی  
بلانه بدل همت ایدوب اخور همایونه اند ای اند ای اند ای اند ای اند ای اند  
واحتمام ملا کلام ایله سن و بالجه سنک امور جنک و حریده و دفع و رفع اعـداده  
بنقط و انساه و حسن ندیروندار که اعتماد همایون مقرر در ایدی اعـدادی دینیک  
مکروجسله لندن غافل اولیوب دامـا بصیرت او زه اوله سـن کرجستان طرف الله تقدیـه  
همایون کلی اولـسله حالـا وزـر اعـظم و سـردار اـسـکـرم فـلـان اـدـام الله تـعـالـاـ  
اجـلامـه بـدـنـی خـبـرـکـونـدـرـبـلـوبـ مـشـارـالـهـ اـدـنـیـ کـرـجـسـانـ اـحـوالـالـهـ تـقـيـدـنـامـ اـیـلـهـ دـیـوـ فـرـمانـ  
علـیـشـانـ اـولـدـینـهـنـ غـيرـیـ بـوـسـنـهـ سـفـرـهـماـبـونـ سـاـرـسـنـهـ زـیـادـهـ اـفـدـامـ اوـزـرـهـ اـولـغـنـیـ  
طـامـهـ جـنـودـ مـسـلـینـ وـکـافـهـ عـسـاـکـرـمـوـحـدـینـ سـفـرـظـفـرـاـزـمـهـ مـأـمـورـاـلـوـبـ سـرـدارـظـفـرـشـهـارـمـ  
انـشـاءـ اللهـ المـالـکـ الـمـعـالـ اـنـ قـرـبـبـ عـسـاـکـرـدـرـ بـاـهـنـالـ اـیـلـهـ سـرـحدـمـنـصـورـهـ وـارـعـهـ درـ  
عنـونـ خـدـایـ مـتـیـالـ اـیـلـهـ بـوـسـالـ فـرـخـنـهـ فـالـدـهـ اـعـدـایـ دـینـدـنـ کـاـمـهـاـلـامـ اـخـذـ اـشـقـامـ  
مـهـسـرـ اـولـقـ حـضـرـتـ وـاهـبـ الـآـمـالـدـنـ رـجـاـ اـلـنـورـ اـبـدـدـرـ کـمـهـ مـقـدـمـ ماـهـارـشـرـقـلـهـ  
قـتوـحـاتـیـ کـرـجـسـانـ دـیـارـلـدـنـ ظـهـورـ اـیـشـوـکـیـ کـیـ کـیـرـوـ اـبـوـبـ فـتـحـ وـظـفـرـاـلـهـ دـوـلـهـ زـدـنـ  
کـثـادـبـلـوبـ رـهـابـاـ وـرـیـاـمـلـاحـدـهـ دـوـزـخـرـیـنـبـلـکـ شـوـرـوـشـرـلـدـنـ اـمـنـ اـوـلـهـ اـیـدـیـ  
کـورـهـیـ سـنـیـ بـوـسـنـهـ دـنـیـ نـوـجـهـهـ اـرـلـکـ وـدـلـاـرـلـکـ اـفـهـارـ اـلـیـوـبـ خـدـمـتـهـ دـنـ وـدـلـنـ  
مـیدـانـدـهـ نـطـیـقـلـهـ نـصـبـ رـایـتـ غـیرـتـ وـجـیـتـ اـیـرـسـنـ اـنـشـاءـ اللهـ تـعـالـاـ مـنـ بـعـدـ وـجـودـهـ کـلـانـ  
خـدـهـ مـنـکـهـ مـهـرـوـرـ وـسـمـیـکـ مـتـکـوـرـاـلـوبـ مـقـاـبـلـهـ سـنـهـ اـکـرـمـنـ وـاـکـرـمـکـلـهـ خـدـمـتـهـ بـوـلـانـهـ اـنـوـاعـ  
عـثـابـهـ عـلـیـهـ خـسـرـ وـاـهـ مـنـهـ مـظـهـرـ حـاضـرـتـ وـاحـسـانـ اـلـوـرـ سـنـ اـکـاـ کـورـهـ خـاطـرـیـکـرـیـ  
خـوـشـ طـوـنـوبـ کـوـنـ بـکـونـ حـقـکـدـهـ مـیـزـدـ التـفـانـ هـمـایـونـیـ مـوـجـبـ آـنـارـ حـسـنـ بـیـلـوـبـ خـدـمـاتـ  
مـسـجـنـهـ ظـهـورـهـ کـشـورـمـکـهـ سـیـ اـیـدـهـ سـرـ وـدـشـنـ طـرـفـدـنـ مـطـلـعـ لـوـلـدـیـفـکـ اـخـلـوـیـ سـرـدارـ  
نـصـرـتـ شـهـارـمـهـ وـسـدـهـ سـعـادـتـ مـهـارـمـهـ هـرـضـ وـانـهـادـنـ خـالـ اـلـیـهـ سـیـزـ وـالـسـلـامـ

﴿ کاربیل حاکی طرفه اصدار بیوریلان عهد نامه همایوونک ﴾  
 ﴿ صورتیدر ﴾

اغتصار الامراء للعظام العبساوية مختار الكبار الفخامة في الملة المسيحية مصلحة صالح الظاهر  
 النصرانية کاربیل الكاسنة متصرف اولان سیون خان خفت هوا فيه بالخير توقيع رفع  
 هیاپون واصل او لیحق معلوم اوله که بوندن اقیم سده سنبه سعاده مکان وعنه علیه معلنت  
 عنوانه فرنداشت و خصعت و کندماک وبه من معتقد عليه آدملاک کوندروب مقدمها صرد ارم  
 اولان دستور مکرم مشیر مضم نظام العالم وزیر فرهاد پاشا ادام الله جلاله سنگ احوالکه  
 مقید او نسله مندختی مشارالیه سردار مکنوب کوندروب سده سعاده ته هروجهه  
 اطاعت و انقیاد ایوب خراجکذار اولنی سرمایه دولت بظکله مشارالیه بریلچ خراجت  
 کوندروب صداقت و اخلاص اوزره عنبه علیمه التجاویه صاص ایاد و کات اجلمن  
 مشارالیه سردارم طرفه دخی سکا هر وجهه استحالت ویریلوب نصرفکده اولان  
 کا کان ککده اولوب نسلا بسد نسل نصرف ایلوو اخرین دخی و قرض  
 اولنیه دیو عهد نامه ویریلوب موجنهه آستانه سعادت آشیام طرفه دخی عهد نامه  
 همایومن رجا ایلش سز ایدی مأمول و مستولت حسن قبوله موصول اولدینقدن ماعدا  
 فرنداشت و سار آدملاک دولتعلیه مه لا یق رعایتلریه مرعی و محی اولوب مقدمها ویریلاب  
 ههد نامه موجنهه طرف عنبه علیامدن دخی مؤکد نسک ویریلک اوزره ایکن  
 او بلان بنده اولان سرحد بکل بکلرندن على التعاقب مکنوب بکلکلوب سنگ ایچون چوقلق  
 اطاعت او زره اولیلوب قلعه به کلوب کندنی و سازار آینده ورون، بی رنجیده ایندیککدن  
 ماهد ابن خراجکذار اولدم دیو قلعه ر دینده اولان مزر و عاندن هشتر طلب ایدوب و قلعه  
 اطرافده واقع قوت فاهره خسروانی ایله قبضه نصرفه کشوریلان فرا و مزارع کا کان  
 بنم نصرفده اولق لازم در دبو دخل و تزاع ایلدوک عرض و اعلام ایلدبلر ایدی سایقا  
 بومر تبه صداقت و اخلاص عرض ایدوب و خراج کوندروب ماینده عهد و امان  
 کوزه دلک اوزره ایکن بویله اوضاع ظهور ایک خلاف مأمول اولفن بونک اصلی ندر  
 صحی او زره خبرالوب سندختی غفلت او زره اولنوب هر بیریکز بکل بکر کزه متعلق اولان  
 عساکر نصرت ما ژرم ایله حاضر و مهمیا اوله سز دیو بکل بکلوب احشکام شریفه  
 کوندر لشیدی حال تقليس بکل بکسی مکنوب کوندروب سنگ ایچون آستانه سعادته  
 کمال مرتبه اطاعت و انقیاد او زره اولنله ایچ باش جانبه توجه ایندکده استحانت ایکین  
 تقليس قولرندن عسکر ویریلوب واروب خصمته غال اولشدربیور من ایلش اوله  
 او ادیسه سنگ بو وجهمه اطاعت و انقیاد معلوم سریغم اولله نکار بکل بکلره مؤکد  
 احکام شریفه کوندروب مادامکه صداقت و اخلاص اوزره اوله الکسنده دخل و قرض  
 ایچیوب دوستانه دوست و دشمنه دوشمن اولوب هر وجهه مولات و مصافت او زره  
 او اوله سز دیو هر بیریش خکم تبیه و تا کید اولنشدر امام کادختی مناسب دکلدر که مجرد  
 خراجکذار اولدم دیو قلعه ر بنا اولندیغی زمانده قوت فاهره ملوکانه مله قبضه ناخبر  
 و نصرفه کشوریلان فرا و مزارعه دخل ایدوب قلعه ر دینده اولان مزر و عاندن عشر  
 طلب ایله من هر قلعه نک اطرافده اولان فرا و مزارع اورسی اولندیغی محل دکلدر ایدی  
 جیلکزده من کوز اولان صداقت و اخلاص موجنهه دامن عهد و امان خصوصی ایله

مقدید او اوب هر کسک اغوا و تحریکی ایله بیهوده اوضاع ارنسکاب ایتبوب بکلار بکلرمندن فرمان همایونه مغایر بروضع صادر او اور سه برمقداد علیه آدمکاه صحت و حتفتی اوزره مقصلا بیاز و ب درکا ه معلم اعرض ایله سکنه جراسی ویریله و سندخی تحت حکومتکده اولان طواتلریکه و آذنا و رلریکه و سارلری محکم تنبیه و تأکید ایله سکنه قلمه له واروب کلان قوللاریه و ذخیره و خزینه ارسال ایدنلره وابنده و روئنه به بوجه من الوجوه دخل و تعرض اینه ل و بالجه حسن اهتمامک ایله اور تالق بروجهمه امن و امان او زره اولمک کرکدرکه بر فردک مالنه وجاهنه ضرر و زیان مرتبت اولمک احتمال اولمیه و قلاغ نفراتندن بعضیلری هوجاباتک تصرف ده اولان قرادن ماعداسنک الكا که تابع قرا و مزارعه دخل و تعرض ایدرلر سه بکلار بکلری اههال ایدرلر سه مجلا سه سعادتمه عرض ایله سکنه اول بکلار بکی بی عزل ایدی ایله قومبوب اشد عقوت تزیب اولنه بو خصوص مصله ایچون کند و خطکله شافی جواب بیاز و ب کو ندره سکنه اول مکتوبل سه سعادتمه دستورالعمل اولوب پسترا سفراحته آسوده و مهد راحته غنوده اولوب دائم ا نوع عنایت ملوک کانه مظہر اولغله محسود الاقران اوله سن

دادیان طائفه سی طواتلرینه صدراعظم طرف دن بیان مکتوب سامینک  
صورت بدرا

مقدمدا دایان اولان مرد اولسد قده طرف همایون پادشاهی معتاد قدیم او زره برات عالیشان ایله دادیان نصب او نمی لازم ایکن کوربل الماسیله رسنم پاشاطرفندن برداد بان واجهه باش طرفندن برداد بان نصب اولنوب ارا کزده کلی اختلال و براکن دفعه جنک و جدال او ایدی سمع همایون پادشاهی به واصل او نمی هایا مراد شریفی لری و فرمان عالیشانلری بروجهمه صادر او لشد رکه نه و ستم پاشانک و نه اچق باشک سوزی او بیوب جمه اول ولایت اعیانک اتفاقیله معقول کوربلان برآدم دادیان و بردخی کوربل ملکی نصب اولنوب بو خصوص سه ذره قدر طرف کزدن ترد و مخالفت اولنور سه جله کرجستان آت ایاغی التنه چکنه دیلوب یدی پاشندن یوقاروسی بلطف الله تعالی فلیحدن بکوربله و اول سرحدلرده اولان عسکر اسلام قوللری بومصلحه آمور بیور مشادر انجق بزشوکنلو و عظامنلو پادشاهیزک خراج کشدار رعایا و قیوی نیمه هر اجتمت ایدن قوللری رفاهیت او زره اولوب پایمال اولدرقلرین استد و کزان جلد دن جله کزه نصف بخت ایچون اشبو مکتوبنله معتاد اغالم زدن قدوة الاما جد والاعیان احمد اغازید بحمده کوندر لشد و صولنده کرکدرکه اکر کرامنلو و شوکنلو پادشاهیزک طوغزی قوللری اولوب مالکز و جانکز واولاد و عیالکن سزه لازم ایسه موی البهک یانه کلوب فرمان پادشاهی به جان و باش ایله اطاعت ایله سز اکر ذره قدر تردد و تعلل ایدرسکز و قنکزه حاضر اوله سز آآل عثمان پادشاهنک قلیچی نقدرا وزندر و مراد ایله سکنی مصلحه نوجهمه همت ایدریلور سز و نیجه دفعه کو رمشسرز در غیری و بالکن بونوکزه مقدمدا کلان ایلچیلر بکز حلا ارضروم محافظه اولان وزیر جایل الافتدار عز نلو و سعادتلو او غلز احمد پاشا حضرتله یوللانوب طرفکزدن جوابه متظر در ایدی کند و جانکزی و اهل واولاد و عیالکنی صاف قوب پادشاهنک فرمان شریفی جان و باش ایله قبول ایدوب ارا کزدن اختلال دفع ایله سز نصف بخت نیزی

قبول

قبول ایغز سکر بعنایه الله تعالی فوت فاهره پادشاهی نه ایدوکین کور ورسن سزیلور سرن

﴿ مشعش حاکی سبد سخا طرفه اصداریوریلان نامه همایونک ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

جناب امارت مأب ایالت نصاب دولت اکنثاب ملکی الفعال ملکی الخصال المخصوص  
بعناية الملك المتعال مشعش حاکی سید سخا طرفه اصداریوریلان نامه همایونک  
علوم اوله که الحاله هذه سده سعادت من بت و عنیه عدالت ممتازه مکنوب صداقت  
محبوکن وارد الووب مصنون مینست مکنونند مندرج اولان سایقا اووه موصل بکی الووب  
حال روه سخاغی بکی اولان اقتحار الامراء العظام مصطفی دام علاوه بصره  
سرحدنه پکری یيلدن زیاده خدمته الووب واوج درت دفعه بصیره ایالله نائب مناب  
زعین اونوب کرکی کبی حفظ و حراست المیوب حسن مع اشرتندن جیع حکام جزاير  
ویاده اعرابی وسازی مشاریعین جمله سی راضی و شاکر و راحت و حضوره الووب  
هر وجهه بردار و امور معلمیه عهد سندن کلور کسنده اولمغین بفاداد بکار بکپسی  
امیر الامراء الکرام علی دام اقبا له زکیه سخاغی تصرف ایلک او زره شسته ولايتی قمع  
ایدووب مشاریعین بکار بکیلک طریقیه توجیه او نهنسی مناسب کور ووب و سزدختی ذکر اوانزان  
شسته ولايتی مزبوره طردی مذکور او زره توجیه او نورمه شسته ولايتک قخنه ضامن  
و متکفل اولین یقین اشعار او نهش اولیا به هر نکه تخریب رویان او نهش ایسه علی وجه الکمال  
علم شریف عالمشول مخیط و شامل او لشدر ایدی هرض و اعلام او ندینی او زره زکیه  
سخاغی تبدیل اونوب مشاریعین توجیه او نهندر بعنایه الله تعالی دسبول ولايته عسکر  
قوینوب شسته ملکی قمع او نهی او زره ذکر اولان محمل دخی بکلر بکیلک طریقه توجیه او نوب  
اویبا به موی الیه بفاداد بکار بکپسی امیر الامراء الکرام علی دامه اقبا له به  
ومشاریعه مصطفی دام علوه به دخی احکام شریقه کوندر بلووب سزکله استشاره ایدوب  
مناسب الووب فرصت الورد بکی او زره محل اقتضا سنه کوره ولايت دسپوه عسکر  
قوینوب شسته ولايتك قمع و سخنی خصوصنده رأی رزین اصابت قریکن او زره  
بکلر بکلر و سار بکار جمله کن بربره جم او لووب حسن اتفاق و اخداد او زره یکدل و یکجهت  
بروردن دسپوه و شسته متوجه او نهله می او لور یوقسه برمقدار عسکر کوندر بروه مع اوت  
او نهله می او لور فرصت الورد محل اقتضا ایدوکنه کوره ولايت مزبوره تسمخنده  
تشمیر ذیل اقدام ایله انواع بوز اقلفله تخصیله مساعی جبله و اثار جله کزنده و ره  
کتوریله ایددر که عنایت باری باری قلوب قمع و سخنی میسر اووه او جوانک اخبار  
نزهت اثاریه علی النوال اعلامدن خالی اویبه سزیوندن اقدم نهاد صداقت معناد کده  
معمر اولان حسن اخلاص و فرط اختصاصکن موجودیه عنیه علیه سعادت بنیانه اطاعت  
و اقیاد اینکله شرف النفات خسر و آنه مسنتد اولدوعکه بشاه اول سرحدل ده اغور  
همایون عن تمقر و نده جد و سعی ایله خدمات می بوروه ظهوره کوندر بک اجلدن اختصاص  
و عبودیتکه اعتقاد همایونم اولگله الحاله هذه آستان مخلد الاقبال و دودمان مشید الاجلام  
جانبه آدم و مکنوب کرکلوب شاه شوم شباطین رسوم غزویه کلوب او زریکه عسکر  
کوندر بوب جنک و جدال و حرب و قتال اینک تدارکنده اولدوغین و بعض قلعه به بات و برآق  
و برم خصوصین وساو دشمن بدخواهه متعلق هر نه تخریب رویان اینش سکز مر و پن

هز حضور مهربت موغور واقع اولوب علم طالم ایامن شامل اولدی ف الواقع جلشکنده  
مر سکو ز اولان استقامت و اخنصال سکز موچنجه سندن مأول اولان دنی بوایدیکه  
ظہوره کاش اوبله اوبله بفداد و بصره و شهر زور بکلر بکلر شه احکام شریفه مز  
کوندر بلوب بری بیرکز ایله اخفاق و اتحاد ایدوب بعنایه الله تعالی فزلیانش بدمعاش  
و لا یتلرینه فرست الوروب محل اقتضاسنه کوره خندقده بولوب انواع سی و اقتضام  
ایتلری بابنده تنبیه و تا کید او لشدر سز دنی دشنی بدھمال جانپسدن غافل اولوب توافع  
وعثیرتکن ایله دامن امرتب و مکل را عکز ایله حاضر و آماده او سز که نوجمله خرگت  
و نه جانبه نوجه و عنیمت اقتضا ایدرسه خبر لشوب جمله کزان اغور هما بوند سی مشکور  
ظہوره کنوروب طائمه فسادیشه لک قلع و قظری خصوصنده بذل مقدور ایله سز  
ودشن طرفدن مطلع و اقف اولد و عکرا خباری و سزک اوبله ابده اولان حر سکت  
واطوار بکزی سده سعادتمند اعلام ایتمکدن خال او لمبه سز

### ﴿ طاغستان حاکی طرفنه اصدار بیور بیلان امیقات نامه هما بونک ﴾ ﴿ صورت در ﴾

دودمان حکومت نشانک قدمیم الایامدن عشبت امور دین و دینیاده حکام طاغستان  
فرمان فرماسه و ری و خاندان ولایت عنوانک حفظ نامن اسلامه نامداری البرزستان  
سیه سالار و سرعه کری اوبله کارا من کابر همامه حیاتلری تاج و همای ﴿ هواله ذی  
جعلکم خلاف فی الارض ﴾ به ایله محلی و رویت دست دولتلری آیت قدوت ﴾ زفع درجات  
من نشاء ﴾ به ایله محلی اوبله اجرای سنت سید المرسلین عليه وعلى آله صلوات المصلين  
وقضا و اتفقاء خلفاء راشدین رضوان الله علیهم اجمعین لازمه شبهه حسنہ حکومت  
﴿ وفضل الله المجاهدين على القاعدین ﴾ آیت کریمہ سندن حصه مند اویانی خاصه  
اخلاق امارت یلوب اعلاء کلمة الله ایچون نیت خالصه ایله غزا و جهاده سی و اجنہاد ری  
باعث تأیید قواعد بنیان سنت و سب تکمیل ناموس و حکومت اولدیقه علم عالم ارامن  
شامل اوبله علی الخصوص اجداد عظامم نار الله بر اینهم زمان شریف لرنده ففع  
سمالک شرق ایچون نصبین اولان سردار و سر عسکرلر شروان طرفنه توجه ایدوب  
اولدیارک سنی مذهب و پالک اعتمادلرین لوث تغلب اعدای اصحاب ایجاد اولان رواضن  
واهل الحدادن آب شمشیر ایله ظاهره و بیمه کردنشکناف طوف اطاعت و اقیاده کنوروب  
تھیب ایلدکلرینه آباء و اجداد صداقت معتادلک نیمیک سلسه اتحاد و تکلیل داره خاوصن  
و وداد ایدوب قلع اصول اعدان دین و قع عرق مبتد عینه محمد اله و متفق التکلم  
اوبله اغور دین و دناره خدمات مبروره و مسائی مشکوره ری ظہوره کلوب انواع  
نخنیان شاهانه و اصناف نوازش پادشاهانه به مظہر اوبله جناب صداقت مانک دنی  
خلوص و مودت مو روئٹ حسبله بارکاه خلافت دستکاره کمال خلوص ایله جاده صداقت  
آیت قدم و شاهراه استقامته راسخن دم اوبله حوزه حکومتک منبع علاوه صلح و معدن  
زعاد و اقبا و عقبده اهل سنت و جماعت و اصول شریعت او زره اولنگله محارب و شمار  
و جوامع نعمت آآل و اصحاب فخر الکونین ایله مزین و ائمه اعماللری اسامه ائمه دین ایله  
مذنوں اوبله اعدای دین اولان رفده ایله متصل عداوت و شفاف او زره قاعده اجداد کی  
مرعی و شیوه اسلامی مجھی غیاره دوغک علی الغضبل مسامع علیه خسر و انهمه القا و لطفه له

﴿ حکمکد، ﴾

حفنکه حصن ظلن همایومن از بیان بیولوچی مظاهر خدیره علم و فلسفه و علیفه و احصاء  
اولش همنه و بخود او له من چنان و الا نصابکدن دنخی مأمول اولان و بهات حکم کتاب  
وحبابت غریب آنی و احصاء بایدر بوقوفله آثاره دافت و اخلاق دافت و هرمهجن سفر ینیعنی  
ظرفه اولان اختصاصات مفاسله هنده دریه هنایت خصر و آه و هریت طائفه هلوکاهه م  
ظهوره سکنی روب خلیع فاخره مدن بتویت خلعت موثر بجهیز اندام و احصاء  
فلنیوب ابعصال بیرون فلان غصیفه او لشندره و مولنهه اوناع تعظیم و اهناش شکریه الله  
الوب کیوب جبلنکده اولان وغور غیرت دینیه وغرض جویش اسلامیه مفاضه سنبه خاوره  
حکمه البرز وجسامه هم خرض المؤمنین علی الق تعالی هموجنیه تا کید ایده روب  
حسا کارنلیم از طاغستان ایه حاضر و آماده او له همز که ان شاه الله تعالی خدا و انصار فشمایر  
اول دیاره توجه و اسراء کرجستان دنخی کندو مستقرندن حرکت ایند کلرنده اکنضه بالدوی  
 محلده ملاقات ایده روب ناقص عهد و بین واعدای جهار یارکزی رضوان الله تعالی علیهم  
اجمیعن اولان کروه مکروه رفضه هی ناصیبه ایامدن حک و اهل سنت و جماعتی پنجه شکنجه  
بدعندن قل ایمک نیتی ایه دین اسلامه لا یق و رضای و بمالینه موافق چهاد وغرا  
الوازن وجوده کنوروب خدمت شریعت حضرت خیر البشر و صیانت عرض اصحاب  
سد اخترسی و اهتمام فلنیوب حصوله کاه من بعد دنخی تا کید عقد محدافت و تشبید  
مبانی اسن تمام ایجون بارکاه سه مادت ددارمه و مسدار نصرت همایه ایعجال رسيل  
ورسا یل ایه اعلام حالدن خال اولیه من

ایران شاهی طرفند موئی سلطان سفارتیله جنتکان سلطان مرادخان ابن سلطان  
سلیمان خان حضرت نظرینه تقديم اولمش اولان نامعنه صورتیدر

تحف ادعية صالحة اجابت فالي ونحوه اثنية فايحة اخلاص آیات که هزار اعز از مفر بان بارگاه  
وکلام دار السلام هم و سراسر مایه بیرا یه صدر نشان یویشکا، و نخیتم به باسلام همچو تو انبدود  
و عز این ایکار و شواهد اسرارش از مظفره دلکشای خلوص بنت و آینه جها ثانی صفا  
طوبت جمال باکمال توائد نمود همان شعایم ثانی که مهب رواجم و دردیه الغواص آن چون  
مودت قدیم و بنجع نسبم عطریه التسبیم آن عین الحبوبه هم سلام قولام رب رحیم هم باشد  
شار با کله غرت وجلال و ایشاره تختکه حشت و اجلال اعنى عنده علیه معلا و سده سنبه  
فلك سای اعلیحضرت کردون بسطت مشتری سعادت بحرام صولت جشید مطوط  
فریدون حشت هوشتن فراست کاویں کیاست زیامزلت اجم حشر سنار لشکر آسمان  
شکوه سلیمان کروه در بانوال یضا خصال سپهر مکین کوه غنکین مطاع سلاطین روی زمین  
فرمان فرمای خواقین جلات آین منخدم الاکامرة على الاطلاق مستعبد الفیاصرة  
بالارث والاسحقاق شنوی \* جهانداری که از اطفاف الهی \* مسم کنشش ازمه تاباهی  
\* شهنهـ اهی که خاقان تا بتفور زمین خدم مش بشند بوسند از دور \* کذشنه زاختر  
و انجم کلاهش \* کرفه مشرق و مغرب سپاهش \* مران را افسر از خلک دراو \* سعادتهاي  
شاهان درسراو خسرو والا مقام کیوان خلام پادشاه عالیجهان کردون احتشام مروج  
دین اسلام کامرس و شوکت عده انسان شهنهـ اه معظم خاقان اجل و اعظم مطرح انوار  
نایرات ربانی مظهر اثار توفیقات سبحانی المشرف باسلام عنده العلباء، ملوک الاطراف  
لماهی بتقییل، مدنی السنبا جباره الانفطار والاکاف محی مأثر \* التعظیم لامر الله \* مجده

مراسم الشفقة على خلق الله \* نظم شاهى ك زنور لازال درسا به اوست جرخ  
 مالى \* برورد دولت اقتابى \* از نسخه رجت انتسابى \* خورشيدیکم به بى نظرى \*  
 جشید دوم به تخت کىرى \* شاهان زمانه درد عايش \* سرهاهمه بخط رضايش \* بسته  
 كراسان بكارش \* أبجم همد جوشان بارش \* مالك اقتدار الامصار بالقدرة القاهره حافظ  
 اطراف الاکاف بالدوله الباهره نكين خاتم عظمت وکشورکشاي طراز کموت سلطنت  
 وفرمانفرماي ناشر صهايف العدل والاحسان باسط الامن والامان سلطان البرين  
 وظفان البحرين خادم الحرمين الشريفين وشهنشاه مغر بين ومشرقين ثانی اسكندر  
 ذو القرنين سلطان عاليقدر سليمان مكان فريدون جشید نشان \* مشوی \* زهي اقتاب  
 فلك بارگاه \* بناء سلاطين عالم پنهان \* زير فلك راست تميرز \* زخور شبد روش  
 جها نكيرز \* شهان يش قدرت هر ما به اند \* تو خورشيد وديگران سا به اند \* الذى  
 اهتز الأرض بوقوعها على مواطن قدمه واقصر الشمس بدورها حول رأس خدمه سلطان  
 جهانباني كه مدارج جاه وجلالش نه دران مرتبه است وهم دوراندیش يرامن مرادفات  
 وصف آن تواند کشت خاقان عظيم الشانى ك عرصه وسبيع الفضاء عظمت وجلالش  
 به مجدى كه عقل فطانت كيش بعربيها اطراف مدح آن تواند کذشت \* شعر \* العقل  
 عن احصاء وصفك فاصل \* والوهم عن ادرك فدرك عاجز \* بيت \* هزار نكته زمد حش  
 اکر کنناداد \* هنوز ازره معنى هزار چند انس است \* خلد الله ملک وسلطنته وفاض  
 على العمالين عده ورأته كردا نيه هبوار استحکام اساس سلطنت روز افزون وانتظام  
 اسباب دولت ابد مقرنون كه واسطه جوبيت اهل اسلام وباعت آسایش کافه امام است  
 از درکاه ملک متعال وفيماض ذوالجلال مسأله میفابد \* شعر \* وهذا دعاء لا يرد لانه \*  
 صلاح لاصناف البرية شامل \* بعد از دعای بقای ایام شوکت وکشورکشاي واستدعای  
 دوام مواد سلطنت وفرماز رايان مشهود آرای عالم آرا ومرفع ضير منير خورشيد ضبا  
 كمه رپهرازان اقتباس نور کند اش \* اش ظلمات از زمانه دور کند میکرداند که ازدت  
 ده سال مجاوز شد که مؤسسان اساس سلطانی وبايان باني جهانباني آن حائی حوزه مسلمان  
 بدایعه تھیبر ملک بجم هم منازعه ورایت مناقضت افراشته جنود پيشمار وعساكر مبار فثار  
 كه آذاب ازان اقتباس نور کند بحر کت آورده بکرات متحمل اسفار بعدده بحدود ايران توجه  
 میفرمایند واز سلطنه لايحصى بر بجزء وضفها ومساکن وفقرا مدلول هم الذین طفوا في البلاد  
 فا كثروا فيهم الفساد \* بمنصة عيان رسیده اکثر نفور اسلام بواسطه عبور عساكر ناخصور  
 خراب وويران شده اهالی هر ديار بمعرض قتل وغارت ويفما وخساره درآمده چندین هزار  
 نفس محقون الدم عرضه شيرفا كشته اند وزمرة سادات عالي درجات که منسما اهل بيت  
 نبوتند بحكم \* قل لا اسئلکم هلید اجر الا الموده في الفربى \* وحدث صحیح \* من اكرم ذریتی  
 فقد اسكندر مرنی \* ولای ایشان واجب ولازم وکرام ایشان فرض ومحض است  
 عیاذا بالله بطریق کفاردار الحرب اسر و دستکیر شده اند وجه مقدار ناموس مسلمانان  
 که حفظ وصیانت در عهده آن حائی حوزه اسلامست بر باد فنا رفته طوفان بلا بالا کرفته  
 بند کان خالق ارض وسما وامتنان حضرت رسول محبني عليه وعلى آله افضل النحسابا  
 ضر ربیار و آزار پيشمار کشیده اند تا آنکه درسته کذشت به بوسیله جذاب و زارت ماب  
 سعادت نصاب عزت ومعالي اکتساب سردار باو قار و سپهسالار رفع المقدار قوى الاقتدار  
 مبارز الایله والوزارة والاقبال فرهاد پاشا وعمدة الامراء والحكام صاحب الجهد والجلالة

والاحشام شخص فلك الاباله محمد باشا عكبات صلح وصلاح در ميان افتاده مكر را از طرفين  
ایلچيان فصاحت نشان ورسولان کارдан آمد شد غوند وبالآخره آن مقدمه بدینجا  
رسيد کمن بعد ظل مر جوت و سایه عاطفت اعلم بحضرت سليمان مكانی بر مفارق ساکان  
بلاد عجم منبسط کشنه طایفه قزلباش را نيز در زمرة متباشان و بند کان اخلاص نشان  
منسلک کرهاشد وازین جانب نيز يكی از فرزندان نجابت هنوانکه غره شجره سپاهان  
بسده سده نشان آن خسر و سليمان مكان رفته در ملازمت عنبه علبا و آستان معلا باشد  
وقرار داده خاطر اخلاص مظاهر آن بود که نوباوه چن سلطنت و نازه نهال بوستان خلافت  
اعنی فرزند اعن اريجند برخوردار سلطان ميرزا که غمه الفؤاد مخلص في ربا و مصادق  
مقال صدقی مأْلُّ \* اولادنا اکبا دنا است بدر کام اهلی سلطانی انتظار عنایت پادشاهانه کرد  
تبار عووم اهل جهان و کافه جها نیان این معنی بتابه آفتاب در خشان روشن وغا نیان شود که  
در مخلص اخلاص نشان نسبت بدان سلطان سليمان مكان احتمال شک و شبهه محال است  
واسباب منافرت ویکانکی بالکلیه منفع کشنه مواد الفت و انحاد رسوخ واستحکام تام  
مؤکد شود والی اقراض از مان شاید خلل و تقصان بارگان راسخه البین آن راه نخواهد  
یافت \* لو بست الجبال وانشققت السماه \* و در تهیه اسما ب فرستادن اعز مشارالله بود یعکه  
از نقضیات فلك غدار و تأسیزی چرخ سنتکار قضیه ها لئه فرزند رشید شهید سعید  
بوقوع انجامید **﴿إِنَّ اللَّهَ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾** باقضا جه چاره و یاندیر چه تدبیر **﴿الْحَكْمُ لِلَّهِ﴾**  
العلی الکبیر **﴿وَالْكَبِيرُ حَلَّتْ بِهِ الْأَيَّامُ﴾** چون درین اثنا جهت تشخيص این امر خبر از که متضمن مصلحت نوع  
بشر است مکاتب مودت اسلحه باشان هظام کرام مشارالیه مارسید و ازورود ایلچيان  
فصاحت یان غنچه مراد در چون ارزوه شکفتند کردند و از مضا مبنی مراسلات صداقت  
ایلت بوی هزار کونه اميد بشام جان وجنان رسیده تکلف هرد و غلام بالخلاص آن  
سلطان سليمان مكانند و در حفظ ناموس سلطنت و غيرت دولت آن مطاع سلاطین عالی میزانت  
بغایة الغایه کوشش مینهاندروی ايشان سعید وغل ونان آن عالیحضرت سکندر صولت  
برابشان حلائمه در انتشار صیت وسطوت وصولت آن خسر و سکندر صلات میکوشند  
واحران نام بیک آن سليمان میزانت میکنند انشاء الله تعالی سایه بلند پایه آن خورشید آسمان  
سلطنت واقبال بر مفارق ايشان وسا رخمانصان الى يوم المیان مستدام باد بحق التون والصاد  
لا جرم نیز از بخسانب امارت پناه رفعت دستکاه کلم الدین موسی سلسنان اجرلو را که یکی  
از معتبران طائفه شاملو است و راه خدمت نام بدين مخلص خیر خواه دارد جهت عرض  
اخلاص بدر کام اعلی فرستاده شد چون این مخلص بالخلاص رهمان عنیت عازم و بر آن  
نیت چازم است وجهت آسایش عباد و آرایش بلا و آرامش فته و فساد سد باب کافت  
وعناد غوده خودرا از جله محبان بالخلاص مغفرة الکاییکه در تصرف دارد داخل قلرو  
نمجه آن خاقان سکندر صولت میداند و در منبع اطاعت و متابعت رسوخ نام و رزیده یکسر مو  
از امر و فرمان و جب الاذعان آن مطاع سلاطین دوران تجاوزند و هر کام امر سلطانی  
نافذ شود جهت استحکام این مقدمه فرزند دلبد مشارالله را به سر بر اهلي و سده  
سلطنت مصیر مملی روانه میکرداند و تعیین سور حد برای صایب و کلای دیوان عالی  
و امناء بارگان، منعاً منوط ساخته که بجز عنوانکه لا بق و مناسب داشت بعمل آورند رجا آن  
و اميد چنانست که ازان جانب نیم مقضای مرؤٹ و غفقت ولازم رافت و نصفت بظهور  
رسید اچه مناسب هلوشان و حمو میزانت و مکان خود داشت امر فرماید که بعمل آبد و نظر

برصلاح حال پیغز، وزیر وستان نموده محنون کلکم رای و کلکم مسول عن رعینه را منظور  
داشتند چو دهی حفقت آنکه احسن کا احسن لنه الیک سایه من جت و خل شفقت  
بر عصا رق ساکان بلاد عجم از سیاهی و رهیت و قاطبیه بربت حکمت اند  
خرد و بزرگ و تابیک و تزلیک این هملکت را رهین احسان یسکران شاهانه  
کر اند ناین شفقت این پادشاه والاجاه سکندر صولت سلیمان بارکاه ساحت جهان  
فونه و پلن بهشت و حدیثه آمال هالیان هائل فردوس عنبر مریشت کشته خاطر هامسر و ر  
و خرابه هامور کرده و طریق حج و زیارت بر روی سالکان مسالک و الله علی الناس  
حج الیت من استطاع البه میلا مفتح و کشاده و اساب کسب میشت جهت طالبان  
فوائد ان الله هبادا خلقهم لشافع الناس از هر جهت مهبا و آماده شود و طائنان  
سرم طاعت و ما کان حريم عبادت در مظلان اجابت دعا بشکرا مبت و عافیت از سر صدق  
نیت و خلو من طوبت در اقصی بلاد عالم از عرب و عجم دعای بقای آن پادشاه ستاره خیل  
و انجم حشم غایبند زیاده احالت و اطناب خلاف ادبست ع بکذاشته ام تا کرم او جه میکند  
بیت هنن دراز شد آکنون محل ذکر دعاست که هر چه بهر تو کویند چون دعا  
نمود ساخت عتبه معلا و سده سپه آسا بیامن الطاف ریانی محفوف و آفت هن الکمال  
از سرادقات جاه و جلال مصر و باد نظم شاهانه اساس ملک بنواستوار باد عمر  
نو همچو دور فلک پایدار باد هر آرزو که در دل انبشه بکندرد همچوں عروس ملک  
زادر کار باد رمر کز مراد نوکان قطب دولتست تا خشنود ایران فلک رامدار باد  
از نعل مرکب تو که خورشید دولتست در کوش آسمان شرف کوشوار باد تا هفت  
چرخ بر سر این چار هنرست حکمت هبشه بر سر این هفت و چار باد

ایران شاهی شاه عباس طرفدن نقیم اولیش اولان نامه به جوانا اصدار بیوریلان ه  
ملاطفت نامه همایویت صوریند ه

افس سلطان سر بر مقال وزیر عنوان نامه نجسته مآل اول قادر بر کال و خالق  
ذوالجلال مفیض الجود والوال محول الحول والاحوال جل عن الشیبه والثال حضرت بلک  
حد و سیاس بی منتها و شکری قیاس واجب الاداسی اولن مسرا و اولاد که کاشاقی نظم  
بدیع او زره ابداع و مصنوعات اسلوب منع او زره اختراع و مدارج وجودی زیست فایق  
او زره غمبد و معراج فیض وجودی غمبد لایق او زره تشید بیور و ب نهضه جامع انسانی  
احسن تقویمه انشا و این اسلوبه املا بین کد نصکر بحسب الظاهر نظم عالمه بادی  
و انتظام احوال بی آدمه سبب عادی اولن ایجون نوع انساندن مظہر ظلیله لیاقتی و افسر  
خلافه قابلی اولان فولاری مثبت واردات کے امله سیله انتخاب و اختبار بیور و ب  
هر برینک سر مفاخرت ناج بالبهاج ه ان الارض الله بور نهان بشاه هیله فرق فرقده  
برابر و ذات مدللت کسترین ه السلطان العادل ظل الله فی الأرض مصادفجه سعادت  
طلبیه مظہر ایلدی جل من لا اله الا هو قدست ذاته و اسم اوه و حارق نور وجهه الاعین  
و کل عن وصف ذاته الائمن وزیر خرايد جرايد واسفار و واسطه قلابد ابکار افسکار  
اول جن اب رسالت بناء لطیان سر بری مع الله یا شوای اینسا و مرسی مقتدای اولین  
و اخرين فائمه ثبوت خانمه رسالت صدر نشین یشکاه اصطغاف سرفاقله کار و ان اجتنبا  
حضرت حبیب خدا محمد مصطفی علیه من الصلوات از کاهها ومن النھیات اسماهان  
درود نامحدود و صفات غیر محدودی اولن انصب و احرار در که دعایم علیم توفیق فرنی ایله

مبانی دین بیانی تشیید و لوامع انوار شرع منتهی ایله ظلمات کفر و ضلال نابود و تابید ایدوب  
حقیقت ذات بهودی انتظام سلسله وجوده علت بقا و جام جها نتای حقیقی شهود  
چهل ازی یه اجلای هر با او شد **نظم** خواجه کافتب ملت را **روشنی از فروع**  
طلعت اوست **\* پادشاهان کشور دین را \*** **چشم ابید از شفاقت اوست \*** **بیت** \*  
کار ایکس که برش دولت سرمد باشد \* از پس حد خدامدحت احمد باشد \* **تسليمات**  
نامیات و خبات زاکات اول رسول مجتبیانک مرقد منورینه واولاد ابجاد و احباب و احبابه  
اویسو نکه \* احبابی کالنجوم باهم افتديتم \* درل رضوان الله عليهم اجمعین  
اما بند عالیحضرت سامی ربت بر جمیس معزات بهرام صوات خور شید طلعت ناهید  
عشتر عط ارد فقط دولت اساس سعادت اقتباس عزت استهان حشمت لباس شاه  
عباس دام في هداية رب الناس صوب باصوابه لطایف دعوات مصادقت غای و شرایف  
تسليمات مخالصت اما اهدا سند نصرکه من اث بجلای صور آکاهی و مطرح آثار و لنجوی  
ونیکخواهی اولان طبع دقیقه شناس دورین و خاطر حکمت استهان صفا رهیتلریه  
مکنونات ضمیر الهمام پذیر بوجهه تصویز او نور که عنایت بی نهایت جناب احادیث  
وهدایت بی غایت حضرت ختم رسالت ایله مر جع سلاطین نامدار کردون افتخار و ملاذ  
خواهین کامکار جلیل الاعتبار اولان سده سنیه فلک فرسا و عتبه عالیه سپهر آسامره  
اولان و فور اخلاص کزی اثبات و مجدد اتا کید اس اس موالت ومصافت ائمک ایچون  
قاده استیحال و برید سریع الایصال ایله ارسال اولان نامه همایون مصادقت مآل و رساله  
شاهی بدیع الشاکر که نهانی کملت دیبران سهر آفرین ایله تصویر و عبارت پردازی طبع  
منشیان بلاعث رهین ایله **کشیده** رشته حسن تمیر او نمش بربطو مار فصاحت دلار  
و بر جموعه محبت شعار بلکه افاده خبرده رسول نامه آوردند انطق ولسان الحال  
انطق من اسال المقال نکته سنه ماصدق ایدی بروفت **هیون** و ساعت  
هایون حلول نده کاوب خلوت سرای حسن قبوله دخول و محل عرض و انهاده فیلم و نزول  
ایدوب صورت حال و گفت احوال منظور نظر انجان و ملحوظ دیده ایساغز واقع  
اولد قده فوای مدادقت احتوای احکام احکام صلح و صلاحی متنین و ایفاء عهد  
ومیاق مورث الفلاسی مین اولوب حدود ممالک محروسه خار و خاشائی منازعه دن  
دور و ایام سعادت زده رعایتی طرفین سرنهاده بالین حضور ایدوکی حاوی و دفع نیجه  
دوستی و محبت اخباری راوی اولنله سبب تضاعف اسباب ذات و موجب ترادف آثار  
تعطف اولوب صیغله حسن معامله لری من اث بجلای مصادق مجداد انصافه و نسایع  
خلوص طویتلری تحمل بارور مخن الصنی مکرا تیمه ایدوب هبشه نکاه داشت سر رشته  
مصالحات کاروباری و رعایت مراسم موالت مدارف کارلری اوه ایدی طبع صاف  
و ذهن انصاف اتصافلرینه حیر خفاده اولیه که ال الان صدر نشین اولنک عثمانی و صاحب  
تمکین سر بر سعادت صیر سلیمانی اولان آباء و جداد عظام ایله بر اینهم هر بزیری  
زمانه سنك قهرمانی و دوزینک صاحبیان اولنله دائماً تاجداران جهان آستان احسان  
رسانلرندن رجاده و سایه سعادت لرینه النجاده اولوب زمان سعادت اقتیانلرند و اقام اولان  
ملوک مرضیه السلوک اطراف و تاجداران مصالفات انصاف افراد ایله حسن معامله ایوان  
دومشناق و اشناق قبوسی دق و خاصه و منازعه لبانی شق ابدنلری بغير موجب منع و رد

وورای مراد و مقصود رینه فارشو ابواب ملاطفه بی منسد قطبوب هر بریله مصالحه واقع اولدقده عهد وقرار و پیان و اقرار لزنه استوار و پایدار او لشادر کذلک هرس سلطنت روزافرون نامزد نام همایونها لوپ افتاب عالیاب دلخیز مشرق خلائق دن طالع وافق سلطنتدن لامع اولدیب و شرقا و غربا و بجز اطراف همالک وسیعده اولان سلاطین اسلام و سائر ملوک و حکامدن ربیی داره رضای سعادت افتضامزدن عدوی اینیوب هر بری تقبل باج و خراج اینکله داخل دارالامان استراحت و دوستداران خاندان اید بینا غزنه بکدل و بجهت او لشادر عنایتی غایت الهی وهدایت جناب رسالت پناهی ایله اکر جانب بجز و اکر طرف به تجهیز و ارسال ایند و کر عسا کر ظفر مأرمند اعماقین قمع میین اولدقلرنین ماضدا بواسل فرخنده فالددو غایی همایوغزالیه کوندو بلان سعای طفر قرا یغزیعون الله الملک المسان نیام قمع و نصرت ایله باد بان اجوی کفار حربی هملکتارین دن ال الان اهل اسلام ایاغی با صدوعی یزله و اروی اینچنده اولان اجتاد طفر اهیاده زیریان کپی کلدرن چیقوب ملاعین خاسین شک شهر و قصبه لرند نیجه لری با صوب حد دن متباوز ملاعین طعمه شمشیر و اهل و عبالرینی اسیرو دار و دیار لرین خراب و بیاب و مسکن بوم و غراب و ماید و اصنام ری مکسور و مندم و اسیاب معیشتین بالکله مندم ایدوب نعمت و خیته مستقر و مظہر اطاف فیاض مطلق او لشادر \* نظم \* سیاس و جد و شا بالعشی والاشراق \* نزار بارکه منم علی الاطلاق \* غریق جله انعام وفضل بزدات \* کدام شکر وی آرم بیاعنیدان \* سکن حری تکفه و مشیش کش اولان بفرمدن ماعدا قدیم الایمدن سایه صعادتمند مستظل و داره امانه داخل اولان اهل ایمانی حیات او زریمه لازم و اصحاب استظهار و انسنلامی صیانت ذمت بادشاوهه مه مختار در او لفوهه به عسا کر منصوره من بوجه من الوجه تمرضه نصدی و مأمور اولدقلرنین مقدار ذره نجواز و تعدی اینیوب مادامکه علانیه کندو طرفان دن نقض عهد و میانی مشری بر حالت صدور اینیه آباء و اجداد عظا من زمان بالاما ملزنه و بر بلان امان کا کان مقر رطوبت ایوب حقوق جوار و داعی عهد و قرار او لقوله لری اضرار دن صرف عنان اینشد بر باطن الله تعالی دوستگیز دوستگی و عهد من عهد ایدیکی دوستان و دشنان و کفار و اسلامیان فتنه هایت و نشاهر او لشدر بیهلا باب مصالحه ده دهان صدف نشانزدن صدور ایدن افوار و اعزاف دن ملاسبب شرعی رجو عز محال و اقسام قسم ایه منعد اولان عقود عهوده من تاخن عرض نفس ایه اخلال بولق عدیم الاختالدر بونقدر لازم التغیر او زره مادامکه او نه طرف ایه و حکامدن نقض عهد و میاقه بادی و همیک اعمال و افال اعادی بروض غریب و نادر صادر اولیه بو طرف دن بر حالت ظهور و وقوع بولق احتقال بونقدر بوبایده کاشتکان سرحد منصوره مزدن اوللره و عید شدید و تنبیه و تأکیدی مشکل احکام قضاء ضا و فران قدر تو ایز کوئد رلشدر مزاوار دوستی و محبت ولایت بجهتی و مودت بودر که جناب سعادت مابلری دنی دامه اول طرف دن سرحد حاکلرینه بونتوال او زره تنبیه و تأکید اوله که داره صلح و صلاح دن بر قدم طشره با اینیوب فساد طبیعت دن ناشی اطوار ناهوار دن نخاشی ایله ل تا که حدابق مهر و محبت هر طرف دن نایم حسن اتفاق و زان و ریاض و دوالفتنه هرجانیدن وفا و وفاق آب فشان اولنله دام ایوهات نخل بر و مند عهد و پیوند بار و روی کزند و تبهره صلح و صلاح بیوه دار و برومند اوله باقی \* نظم هیشه تا که عناصر مناج عالمه \* اساس صلحی ایده بر بری ایله حکم \* بو طرح صلحکه رسم ایتش

﴿ ایران شاهی شاه عباس طرفندن سردار فرهاد پاشا طرفه کلان نامه نک ﴾  
﴿ سورنیدر ﴾

اليات وحوكموت پناه شوک ونصفت دستکاه عزت وجلالت انباء عالیجاه عده اعاظم  
الوزراء في الافق زبدة افالم الولاة والحكام على الاطلاق دستور اعظم ومنظم ومكرم  
مشیر معمتم مکبل مصالح عالم سردار عظيم الوقار وسبهسالار قوي الاقدار مظہر عواظف  
الملك الاعلى اعني جناب معال نصاب فرهاد باشاصح حل الله مراعمه على ما يشاء حضر تارينه  
اسناف اصطناعات مفرون تعطیبات بلا غایيات واتواع تلطیفات مشهون تکریمات  
فوق الحد والنهایات ایلاع وارسال قیلندقد منکر رأى ملکت آرا وضیر مشکل کشانینه  
نصاب وحجاب وبردة ارتیابه مستور اولیه کدیزم رضای همایون وفرمان سعادت مقر وغز  
موچجهه ایالت وحکومت مرتبت وشوک ونصفت میزانات عالی رتبت عضد الخلافة  
الباهرة رکن السلطنة القاهره اعتماد الدولة العلیمة الخاقانية اعتضاد السلطنة السنیة  
السلطانية مبارز الایالة والحكومة والشوکة والاقبال وكلم منشد قولی خان دام اقباله  
وزاد اجلاء اصلاح ذات البین ورفع مواد فتنه وشین باینده حضور شریفسکنه بعض  
مقدمات اعلام ایدوب شهرزاده عالی میزانات رفع مرتبت قول وعهد وقرار دادمه مناصبجه  
اعلی حضرت پادشاه اسلام پناه ظل الله سلطان البرین والبهرين خاقان المغرین  
والشريفین خادم الحرمين الشریفین ثانی اسکندر ذوالقرین خلد الله ملکه وسلطانه  
خدمت شریفسکنه وارمی مقرر اولوب امر شریف موججهه ایالت وحکومت پناه حشت  
وجلالت دستکاه مشاریبه خان عالیشان شهرزاده بی کوندرمکت باینده حضور شریفسکنه  
بعض مقدمات اعلام ایدوب انشاء الله الاعز جواب صواب مفرون ایله جانب شریفسکنه  
وارد اوله \* المؤمنون عند شریوطهم \* مقضا سنجه قول وقرار وشرط وعهد میزان  
تجاوز او لمزواول دستور اعظم ومشیر مکمن منظور من اولدر که نیجه که پادشاه سلیمان  
جاه اسکندر بارکاه حضر تارینه کان وعکن منظور رطوطوب دولت عظام ارینک انتظامنده  
آثار سعی وجوده کتور رول بزم جانیزه دخی دوستلک ایدوب استحکام مبانی وداد طرفین  
والشیام معافد اتحاد جانین باینده هر وجهه سی واهتمام اظههار ایدول که الى اقراض  
الزمان صفحات روز کارده ثبت ومرقوم اولوب نهال بر وند مصادقت دوحة سر بلند  
مواافتت \* اصلها ثابت وفرعها في السماء \* حدینه پتشوب خلقی جهان نلال طوی  
مش الدن طالب است ظلال اوله ل انشاء الله تعالی باقی دولت وسعادت برد وام وتوسی  
سرکش ایام رام باد

ایران شاهی طرفند اخسسه به دار صدر اعظم طرفه تقديم او نوش اولان نامعیده جوابا  
بازیلان مکتوب سامینک صورنیده

\* نظم درخشان مهی از سپهروجود \* کرانگاه آیدری زدریای جود \* زکان  
سعادت کران کوه ری \* بیرج خلافت نگواختنی \* مهر سپهرو سعادت و نخستاری اختزبرج  
جلات و کامکاری شاه والاجاه بلند اقتدار حضرت لرنین دیران مهر کار و منشیان بدانع  
نگارزی دستگاری براع ابداع ایله اختراع و هر حرقد، برزنگنه سنجده ابداع ایدوب  
زا کیب المفاخ ساپسنه سن در رمعانی و نسکات نسبه به نظرف و حقایق و دقایق کلات  
اطیفه سن جمله حوران قلمروی طرف فلشادر \* نظم \* این نامه نیست بلکه بی تخفه  
با غان \* چید از چن بنفسه و بچید در سمن \* نسکنه غنچه ایست چو بچیده بینش \*  
همجون دهان عججه دهان پراز سخن \* اسد ازمان و این اوشه اول کاب بلا غلت  
هوان فخر الامانی والاقران ابراهیم یک یوز باشی بنداری بدنی بمحب خیر خواه رینه  
واصل و شرف و مولان ا نوع سرور و شادمانی حاصل اولوب فائمه مطلع همایوندن  
مقطوع صفا مقرون شه وارنجه مطالعه اولند قده خواهی بلا غلت رهیشده ادراج  
و تضمین پوریلان نسکات رنگین و کلات سخرا آین حیرت فرای عقل دور بین  
وزنک زد ای قلب اخلاص رهین اولدی خاطر اسکا امام شاهی و دل پرانش  
جهان پنساهی به خفی و پوشیده و مستور و نور دیده پورلیه که خاندان مخدل الا رکان عثیانی  
و دودمان مژید البنیان صالح برانی جله سلطانی روی زینک مجله و پنهانی و ملاذ  
و تکید کاهی ایدوکی متفق علبه خاص و عام و مسلم جمله اندر اکرم لوک اسلامیه دن  
فرمان نفرمای اولان شاهان جهان و اکر سائز ایانده صاحب تخت و زکین اولان قیاصره  
دوران بود و لئک عزت و حرمت شده دانما تک و بوده و رضای شریعتیان همینه جست  
وجوده اولوب سلفنده جذاب سلطنت مأب خلافت النتسابرلیک آباء و اجداد مصادقت  
معتادلی دنی بود ولت علیه ابد پیوند ایله نوجمله دوستیق ایندیکاری صحیفه ایامده  
مسئلور والست خوص و معاونه مذکور در بوسلاه علیه ایله دوستیق اساسه استحکام  
و بر یلچیده دلکه مرتبه سعی و دقت ایندیکلری و بروجانیک رضانی نه ریقه کوزند کاری  
علوم شریعتی اولدیق دن ماعدا پی آستانه سعادته استاد غیر سیله کار و بار دولت لاری  
به طبقه ده استحکام و رونق و نه در جمهه انتظام و نق بولد بیغی بالذات مجر بذری  
اولشیدی حال بموان اوزره اینک پادشاه عظیم الشان و شهنشاه سليمان مکان دوستیق  
کار آسان طرقی و آخنه و جلد رکی باشکه خونک اکارجه اولان مخفر موضع خاطر بخون  
حقوق سابقه کی اوتقی اولجه ساندار حقیقت شمار حضرت لرنیک خیر خواهان دولت لریند  
او مله جدق وضع و مدربان ملک و سلطنت لرندن مأمول اوله جدق حالت دکل ایدی مقعد ما  
بومخلص ولاجویلری ایندی صدارت عظیم خدمته می باشت ایندیکده خیر خواه لغمزه  
لایق اولان وجہ اوزره بخصوصی مفصل و مشروح سلک تحریره کشور و بحیثیت  
نه ایسه قبل الوقوع حضور عالیه اینها اولشیدی و بوباده شه باز بلند پرواز رضای  
پادشاهی ساعد دولت مساعد مرادلیه نزول اینک مرتبه سی قوت فریه یه کلشیکن  
واهم مقصده مردم و تم مصالح و مهام بوعنقاء غاف استفتانی رام اینشیکن بوكار مینت  
اثار نهان و ناتمام قویاب مصلحت بطرف اولزدن مقدم و سور و حدد و ده فصل  
و بر لردن اول بکن سنه بالذات کرجسته این سفرینه واریق و خاطر عاطر پادشاهی به کران  
کله جلک وضع اخبار اولنی دعوای محنه مانع و مقدمات مصالحه لکه باعث اختلاف اید و کی  
مکنوب مخاصص مخصوص ضمته در اینمشهدی علی الحصوصیوند اقدام ایلچیک

خدمتیله سده سدره مثاله یوز سورن صدرالعلماء العظام فاضی خان داعیلریله کوندردوکن  
مکتب مخالصت مخصوصه خود کشف استار اسرا و انتوب اصل لاخنی و مستور برنسنه  
قوتلیوب بونک نلا ف ما فاتنه طریقه امکان وارا به بذل اهتمام اولنه دیوتلمیج وشارات  
اولنیشکن مشارالیه ابراهیم بک و سلطانی ایله موی ایله داعیلری طرف دن بومخلصیلرینه  
وارد اولان مکتبه کیر و سر نامه اصل نزاع و سلسنه محیه باعث انقطاع اولان اخسته  
احوال ابتدا بازیلاندن زیاده تا کیدات شدیده ایله ایراد و اثبات مد عی ایچون دلایل قویه  
ندازکنه فرق الغایه اجتنماد ایتشلرو بوجانه سویالرینه علی طریق المعارضه کیر و کندو  
سویالرینه جواب ویرمشلرو واخسته کی محمل تخفی و جای محقر ایچون برعظیم الشان  
پادشاه ایله اولان صلحه خال و ریلک جائز میسر دیو باز دوغزئول بعینه بوجانه ایراد  
ایدوب بوقدریجه سرمه طریکردن نجیب بومعنی ملاحظه اولنیه دیوالزم صددنده  
اولشلر بودولت علیه ایله بیو زدن معامله صلحه عدم رضادن عبارت و سده  
سنه ایله اولان دوستلعن قدر و قیمت بلامدن کلاید دکاید الخیر ما اختصار الله حقیقت حاله  
نظر و تبع احوال قضا و قدر اولنیه انسان ضعیفه که اکر خیر و اکر شر برنسنه  
وقد رج له ازمه احوال آنار واعنه اوضاع واطوار اول فاعل مختسار و مکور اللبل والهاره  
بدقدرتنه مفویضه دیت <sup>۱</sup> جله تدبیر پس پرده ده استادکدر <sup>۲</sup> اختیار عی صانور سن  
حرکان زورکی <sup>۳</sup> دلما او بنشاب وهاب و در کام مسبب الاسبابدن تضرع و نیازم بود رکه  
حیبی حرمه و چهار بارکن روحانیته امت محمده خیرلو وافع اولان طریق نه ایسه  
 بواسعف عباد الله ای اول سمعته دلات و اهل طریقه دایت قبیلوب پس پرده غیبدن  
انواع لطفه ای و راه تقدیرین مأمول اولان مرتبه لدن مبحاوز احسانلرم بسرا ایدوب  
جیع کار و بارمیزی رضای شریفه واقعه افعال و کفتار مزی اراده از لیه سنه  
مطابق ایدوب نتیجه کارمن باعث آسایش خاص و عام و نهایت اقتدار مزب سبب رفاهیت  
کافه نام او بجهة شود المصلق و آله و اولاده واصحابه المحتجی والسلام

<sup>۱</sup> روان تحقیرینه مأمور اولان سردار طرفه ایران شاهی طرفندن کاش اولان <sup>۲</sup>  
<sup>۳</sup> نامه به بازیلان جواب امکن صورتی در <sup>۴</sup>

البارقة سابقه عنایت حضرت رب عزت تبارک سهانا و قدبرا و تعالی عایقولون علوا کیرا  
مانند صبح صارق مطلع صدور پیغور سالکان مناهیدن متألق و درخشان و اقبال شرف و اقبال  
افق عزو جلال و اوج رفعت و کالان فضای سرای جهان و ساحت فتحت عالم ایه شارق  
ورخشان اوله اول مهر سپهر عظمت و سپهر مهر حشمت دلک رفت که وان مزال  
کردون ابته نیرو اوج سرمه دی بدر عالیقدر مرزل ارجندی بر جیس برج شرف  
در سعادت صدف غر <sup>۱</sup> سر نامه شاهی طریق جبهه عزت پناهی فریدون فرمابون اثر  
آراییده سریسر وری زینت افزاییده <sup>۲</sup> تخت داوری حاوی مفاخر کیمسروانی  
راوی <sup>۳</sup> مأثر جشیدشان موسس اموره لکتداری مهمتند رسوم نصافت شماری  
شاه سعادت هاد شهریار فریدون نژاد حضرت لریلک کوک بخت هه ابویلری بیت الشرف حشمت  
وش شهریاری و اوج برج شوکت و تاجدار و دن سالمع و بارق اولق دعوات خالصات  
اجات آیات و تمجیمات صادفات اصابت غایات اسلوب مر عوب تیمیل و تعظیم ایه تحفه  
مجلس سایی و هدیه محفل کرامیلری قلندقد نصرکه ایه ضیر منیر خورشید تو ب  
واباه خاطر خطیر حقایق سنیر اولد رکه الحالة هذه بمحب اخلاص من قری و مخلص

صادقت رهبری سوق تقدیر فعال مسایل و امر قدر ظریفه شاه صاحب النصر  
والتائیدا به عساکر اسلام ظفر انعام دلاوران پلک انتقام نصرت فرجایی مالک محروسden  
جمع ایدوب عنایت خالق پروردگار و اداد واعات چهار بار کار ایله قاید قمع و ظفر عساکر  
نصرت اثر دلیل و هبر او میسان رجا و منا ایدرک متوجه قلعه روان و مترصد هدایت  
ذوالفضل والاحسان اولد یغز اشاده عدد الاھیان والاھمال عباس قول بک زید و شده  
وساطه نیله کاب منسطاب و نامه بلا غلط نصابلری وارد اولوب الحق عبارات سلسه  
واشارات نفسیه می طریه کر سهر حلال و غبطه آور آب زلال اول غله مذاق جانه لذت  
بی اندازه و حلاوت تازه با غسلدی ایعدی خاطر پرانتبه شاهی و دل آکاه سعادت پناهی به  
واضخ و هو بدا و ضمیر مرأت نظیر لری غبار شکوه وطنوند بو وجهه میبا و محلی اوله که  
بی محبت اخلاص پیشه لرینک بعضاۃ الله الملک قادر با غمز موافق ظاهر و با جله هر باده  
قول وقرار منز بر اولوب لاف و کرا افدن در کاه رب العزمه پناه و کار و بارزی موافق و ماصدق  
﴿ و اوضن امری الى الله ﴿ ایده کلشن در بوكلامزه شاهد وصدق مقامزی مؤیدالان  
حضور هنر موفور شاهی و جانب ربانچان سعادت دستکاهی به باز یلوپ کوندیلان  
مکاتب مصادقت اسالیب هیچ واحد او زده نخی رو و مضمون رساله مقدم موافق مفهوم کتاب  
اخیر ایدو کیدرا کرچه کلام حق ظاهرده نفع و ناخوشکوار و طبعه ناملایم و باعث آزار کورینور  
اما حق بیت حال منظور واحد جانبینه میل و محابا عناسی نظر اعتباردن دور طولت سه  
امیدمن بودر که اولسند نشین جار بالش انصاف اولان شاه و الاجاه حضرت لرینک مدبران  
دولت حلیمه ری زم بوكلامزی اسکار و حق اقراردن تحساشی و عاریتزل زمان بالمان  
سلطان مراد خانبده اولان بناء صلح مؤسس الارکانی بلا سبب منهدم و رشنمه مصالحه  
و معاهده بی جزوی بهانه ایله منقطع و مخسم ایندکاردن ما هدا دفعه ثانیه ده بواسر عسیر  
سی کثیر ایله جلوه کرم نصہ حصول اولن طبقه سنه یاقشمش ایکن حکمت باری اندده دخی  
بر مصلحته تمام استحکام ورلدن بعض آثار ظهور ایندیکه ایندا اولان اوضاع و اطواری  
تایید و لباس منافع و متنافری تجدید ایلدی ظاهرا بوطعه لرد عبدکه صنعتی کسار کر  
و ندیر و تدارک انسان ضعیف نیر قضا و قدره سر اولن چونکه وارد اولان نامه نامیده  
بو بوزدن بعض کلات حکمت آیات درج بیورلشیدی مالا بدیل کله لا بیتل کله مقتصضا سمجھه  
بعضیسته جواب اولن ایچون بود کلاو نصدیعه اختصار او غشدر امیدر که معفو و مذور  
و خوای کلام المأمور ممنذور بو باید منظور طوب طوب همایون شهر باریدن  
مامور اولد بغیر خدمته قیام و اقام ذمقره فرض عین و کردن اهتمامه محض دین ایدیکی  
علم شریف عالم آزار ینه کون کی واضح و هو بدا اوله در کارب العزمند هر باده معاونت  
و مظاہرت و روح بر فتوح رسول خutar و همت عنایت اولیای کار و وجهار بار جلیل الاعتباردن  
جمع امور من لطف و هدایت و قمع و نصرت رجایله رز والله على كل شيء قادر

﴿ کیلان حاکی احمد خان طرفندن پیشکش طریقیه هر ض اولان المکان افاده سبله ﴿  
﴿ تقدیم اولن ش اولان نامه به جوابا اصدار بیورلان نامه هیا بولنک صورتیدر ﴿

والاجناب امارت مأب ایالت نصاب سعادت آکناسب سعادت آناسب ذو القدر از فیم والصدر  
المنبع المحفوظ بصنوف عواظف الملک الصمد کیلان حاکی خان احمد دامت معالیه تحیبات  
احتوای عنبر بار و سلیمان ایندیکه کوهر شارکه مخفی عنایت پادشاهی و عین حایت شهنشاهیدن  
صادر و متبادل اولو راصدار قیلند قد نصرت ائمه محبت ائمه الولد که سده سنیه سعادت مدار

وعنة هلية کردون اقتدارم که ملاذ سلاطین عالیقندار و معاذ خواقین ذوى الاعتباد  
مسیر مشتری تدبیرکن اولان قدوة الموقری عده العتمدی حسام الدین رید مجده و سلطنه  
کریں اوقات و بین ساعانه کتاب مستطیس مسکن نقا بکر وارد اولوب ذات مکرمت  
سانتکر سادات حسبییدن واهالی ولاشکر اهل ست وجها هندن اولوب جلت  
با حلته کرده مرکوز و طبیعت بی علته کرده مر موذا اولان کمال احلاص ولامست عاصجه  
عنبه علیامن اختصاص والنجا و انس و انسا ایلوب بالفحل تحت حکومت و قضه  
نصر مکرده اولان کیلان ولاپنندن اون طقوسو زناجده بی مشتعل بید پس الكاسنی سده  
سعادت احتوامه پیشکش واحدا و حسن فولوی الناس واستدما و ملک مور و تکرا اولان  
هیجان الكاسن کدوکر، او حافظه طبقه عایت واعطا او لئسی تو قمع و رحال ایلوب  
بوملدن ماعدا اول بی وضلال اوزره اولان قوم سرع ازوالک استهلاک واستیصالله  
متعلق هر نه اعلام و انها و اشعار و انسا اولمنش ایسه معصل بلا پایه مر بر اصل امر  
عرض اولوب عمل شریف عالم شمول ملوکا که مر علی الوجه الكامل محبوط و شامل  
او لشدر ایدی حق و بهار اولیه که \* اصحابی کالنیوم با یهم افتديتم \* فحوای  
شریصه مطهر اولان صحابه سعد اختر حضرت سید الشیر و شفیع الحسر که کمی ایس غار  
و کمی بار و فادار ایکن بر طلوك طائفة بایعه و فرقه عرب راجبه اول حضرات عالیه مک  
طبقات سامیه لی بیلوب حاشا سب و لعن و شنم و طعن ایندکاری احلدن وجود بیسودلری  
حکیفه عالمند حک و تابود امک لارم کلوب الحمد لله الملك الحساق بعض عهد و میشاق  
دی اولجا بند صدور ایشکن وزرای صفات آرا و سکلای آصف رایبر دن حسن  
تدبره مالک و سمت نسخنیه سالک او المیر بمقدار عسا کر دصرت شمارمه سردار و غراء  
بلفر آیانه سپهسالار رخص اولوب ارسال او ندقده تعیانه الله الملك القدر ملکتارینک  
کریده پرلی قمع و سخیر اولوب قضه نصرف حدیوا به مرده داخل اولدو عدن ماعدا  
او لمرقه مسلات انتایه جرا و سزاری دی و بر لیس بکن بنه سه ده همت و کبت  
عزمیزیدای کشورستانی و محترمی صاحفاید مک و بوازره اولوب همان صلحه  
صرفو و ایگر ایکن متصل شاه جانبدن رس و رسائل وارد و اصل اولوب در مسکوش  
متانعی در کوش و عاشیه مطا و عینی بردوش ایلوب صلح و صلاحه طال و فوز  
وفلاحه راعب اولعین قرنداشی حبیر میرزا بی علیامن ارسال و ایاع تصرع  
واتهال ایله عرض محبت و اظهار مدقاقت ایلوب نرایلی دی ائتلاف و اصاعت  
ومده شیوه بی تارک اولد فخری اشاعت ایسکار دن ما هدا قول ملکسات حصول  
معدیبات شیوه کریمه سلاطین خسته صفاتندن اولعین امر صلح صلاح مفر و نه بوعا  
رضای هما بیوز اولوب عسا کرم صوره مره ملاحده مقهوره مک ازاله سچوون رعایا  
وبرای دن نیجه یک عجزه و صعمانک پایمال او المیری احتـالـنـ سـمـ سـبـقـهـ مـهـارـ کـهـ دـهـ  
علی طبق المثارک بر مقدار رمان مهلت و اعاد و پریلوب حالادن سده سدره مثالمه  
ایلچی و امامه ارسال ایدوب عرض عودت و احلاص قبلوب بیان صلح و صلاحه  
اسهکای باشده رحای رافت و استدعای عاطفت ایشکن بو اساده بمعنی برخانک دخی  
سرحدله سکون در و طرفین دن قطع سنوروسد نمور اولعین حالاشاهه باریلان  
نامه هما بیون فرحده ظالم ده سزک احوال مسرت ما لکن مجمل مسروح اولوب ملکت  
ولابشکر فر لاسش حابیدن دحل و تعرض اولیوب طریقة مولات و مصاعبی مری

وسلوک طوقلیچون محاکم تبیه و پارش اولنشدر انشاء الله المنسان فرمان قضا  
بیرون یافته امشاللری مقراولوب آسوده حال وفارغ بالا اولمکز محققه در کر سکندر که  
نامه هایون مسیرت مقر و نزد مصول بولندقه دائم امهیا و حاضر و قزلباش جانبه  
عترف و ناظراولوب المک کی سرکله حسن سلوک ایغیوب طرف خلافکرده  
او لور زایسه محلادسه سدره مقامه عرض واعلام ایله سرز که افتضا ایلدوکنه کوره  
ندارکلری کورله و ملک مو روئکرا لان لا یهیان الکا سیچون التیاس و استد عاگن  
او زره برات عالیشانز عنایت واحسان او نیوب در رکاه مغلامن میشکش واهدا اولن ان  
ید پس النکائی شرف قبیله موصول او لووب اشارت اولن ان امیر الامر اه کرام  
احمد پاشادام افقاله والی نصب او نیوب بش التیوز مقداری تقاضک المداریکیچریله  
انشاء الله تعالی اول جانبه وارملیچون مویی ایه احمد پاشایه و شر وان محافظه سنه اولان  
دستور مکرم مشیر مفخم وزیر حسن یاشا ادام الله اجلاله به مؤکد احکام شریفعه  
کوندرلشدر شهد المک پید پس النکائی جانب همایون زدن اهانه ضبط او نیون  
مویی ایه احمد پاشادخی اول مقدار یکیچریله ارسان اولمغ مقرر در سر دخی مشارا ایله ایله  
خبر لاشوب نه زمانه وارملی معقوول ایسه معتبر آدم مکراله مکتوب کوندروب  
طلب ایله سر مشارا ایه ایچیکن خدمت رسالتی کاینی ادا ایلیوب حسن اجازت عالی  
نمیترانیله کیرو او بجانبه متوجه و راهه او لشدر روانه ایسه ظموده کتور یا بوب  
حسن النقا ایچکن مقاران فیله مادامکه جاده صداقته ثابت قدم و ماده اطاعتند راسخنم  
او لووب قواعد دوستی و محبتی رعایت ایلیه سر انشاء الله تعالی بو جانبد دخی اینکند  
غیری نسنه مشاهده ایغیوب انواع عنایت پادشاهانه مزه مظہرد و شوب من از امثال و اشباء  
اولمکز ده اشتئانه او نمی

ایران شاهی شاه عبـ اس طرفدن بعض ماده استبدانی صنعته تقدیم او نمیش اولان نامدیه  
جواما اصداری بورلان نامه هـا بولنک صورتید

عاليه همیت فلک رتبت جشید فطنست فریدون حشمت کسری معدلت دارادرایت کلوس  
کل است دولت مأب عزت قباب رفعت نصاب سعادت اقتیاس هنمان عم اشرف النا س  
شاه عباس شید الله سرادقات دولته بـأ سپس اساس الاستیباـس بـداعی روابع متراصـفة العقوـد  
و صنایع ذراـع متراـفـه الـودـودـه کـه انـواـرـاـوـامـعـیـ مجلـیـ مرـایـاـیـ اـرـواـحـ روـحـاـیـانـ وـآـثـارـهـ مـطـالـعـیـ  
منـورـزـ وـایـ قـلـوبـ کـرـ وـیـانـ اوـلهـ صـوـبـ صـوـبـاتـیـ فـرـخـ فـاهـ اـنـحـافـ وـاهـداـنـ ذـكـرـهـ  
محـضـ دـلـجـوـیـ نـظـارـ وـوـفـخـبـرـلـینـ اـنـهـ مـاـقـیـ الصـنـیـعـ اوـلـدـ کـهـ مـقـدـمـاـ خـداـوـنـدـ کـارـ عـظـیـمـ الـوقـارـ  
وـقـوـیـ الـاقـنـادـ اـفـرـمـ اـحـلـ مـلـکـوـتـ مـحـاـوـرـ مـاـزـالـ جـبـوتـ جـنـیـکـانـ فـرـدـ وـیـ آـشـیـانـ  
الـوـاـصـلـ الـرـجـمـةـ الـمـلـکـ الـمـاـنـ بـایـمـ سـلـاطـ اـنـ مـرـادـخـانـ عـلـبـ الـرـحـمـهـ وـالـرـضـوـانـ اـیـهـ اـنـعـادـ  
بـولـانـ مـوـالـاتـ وـمـصـافـقـیـ تـجـدـیدـ وـقـهـیدـ اـبـحـوـنـ رـسـوـلـ وـنـادـمـ تـحـخـ الـصـتـ اـصـوـلـ اـوـلـمـشـ  
سـفـیرـ صـاحـبـ فـرـاسـتـ مـرـجـ عـالـیـاـنـ اـلـوـانـ آـسـانـ سـدـرـهـ آـسـاـیـهـ وـصـوـلـ بـولـازـدـنـ مـقـدـمـ دـسـتـ  
تـطاـوـلـ اـجـلـ طـوـمـارـ اـمـلـ قـبـلـوـبـ اـوـلـ بـادـشـاـهـ مـغـفـرـتـ بـنـاءـ وـکـامـکـارـعـلـیـینـ دـسـتـکـاهـ خـلـعـتـ  
خـلـافـ وـلـیـسـ سـلـطـنـتـ قـبـایـ عـارـبـ اـیـدـوـ کـیـنـ بـیـلـوـبـ ﴿ـ فـلـاـقـضـبـنـاعـلـیـهـ المـوـتـ ﴾ـ  
مـقـتـضـاـ سـجـنـهـ لـاحـقـ اـلـاـنـ حـکـمـ اـلـیـ یـهـ اـنـقـسـادـ اـیـدـوـبـ ﴿ـ وـالـاـخـرـ خـیرـ وـابـیـ ﴾ـ دـایـلـ  
برـشـارـیـهـ رـاهـ بـقـایـهـ کـذـرـ وـمـسـالـکـ عـقـبـ اـیـهـ سـفـرـاـبـلـوـبـ حـرـیـمـ عـدـنـ اـعـلـاـ وـکـلـسـتـ جـنـهـ المـاـوـیـهـ  
شـتابـ وـخـرـامـ اـیـغـکـنـ رـسـوـلـ عـبـودـیـتـ مـاـلـوـسـ شـرـفـ بـاسـطـوـسـ اـیـهـ مـسـعـدـاـلـوـقـ مـسـرـاـلـدـیـ

الآخر من الله العلي القدير و **الحكم لله العلي التكبير** \* يدث \* صبر و تحملت و رضا  
 باره قضى **التدبر** ابن قضية برون ازمه باره نیست \* لاجرم مشبت احادیث و ارادت  
 بی هلت حضرت عزت هنر امغار، و نوالت الاوْه که پادشاهی و جهاندار مطهور ذات  
 سعادت **مسانعی** \* و جعلکم ملوكا **خوای** سعادت احتواسند لایق و سزاوار قبلوب  
 اشبوسته ثلث وalf بجاذی الاول سنك اون **النھی** **کوفی** رساعت لطیف و وقت  
 شریفه، مسند کلشنسراي **حقیقی** و فتح فرج بخت کشورستاني فنون زهرت رسم  
 بمحض آثار و زیول ایمث موسوم نصرت **شارمازله** مشرف و مزن اولن مبسر اولسدى  
**ذلک** دضل الله **یؤتبیه** من بشاء **که** و **الحمد** و **الثناء** الحالة هذه مرجع سلاطین  
 ذوى الاحساب و ملها خواقین ضرایف الانساب اولان با بآية الاعتاب **امیر** طرف قرن  
 الشر فکردن ارسال اولسانان تامه فاصاحت آثار و ملاحت دثار بزمان شمول امامه مبرز  
 فواعد رسالت فایز اسباب فراتت **شایسته** **اعتماد** و **ایمان** **کزیده** امثال و افران شاه کرم بک  
 زید مجده و سما طبیبه وصول بولوی اوپنهامه خلوص نشانه مسانع **بلاغت** بیان و الفت  
 مسانعی **و** و جعل پیکم موذه **آیت** هدایت عنوان مبنی اولغین خداوند کار عظیم الوفار  
 والد بزر کوارم انزار الله **نمسائی** برہانه امیر منفرد اولان موالات و مصافات بو جانبد دخی  
 موجب تجدید بیان **وهاد** و مسوچ جت فواعد اتفاد و افع اوپ ملتم شفاه امام اولان پایه  
 مهر بر فلك تظیر و مسد **سدره** مصیر من عرض و قدر بر اولندقده نظر یافته **حسن** **التفاف**  
 اوپ مفتح کلام مختتم مقال صداقت انجامه و اینجس خوای محبت احتواسی مرأت مهر  
 انجلا، نهن مساوس انتقامزد **جاپکر** و **ایسنه** طبع صفا آینین نیز تنویر مزده شرف اعتبار الله  
 صورت پذیر اولمشد **اویله** اویله اولسامة صداقت مشحون مفهموم محبت نمون و اطاعت  
 محفوظ حضرت جنت پناهی شرف بخش سر برخلافت دولت قش اورنک سلطنت  
 اولان **و** و جاهدوا في الله حق جهاده **خوای** بشار تخاصه نایب اوپ حسنهات جهاد  
 وغزا جریده اعمال هدایت ما للربنه بنت و خیر اولنی رجاسله عان عزمعت و بکت **هیماری**  
 سمت غزا به منطف و منصرف اولغین **کفارخا** **کسار** دوز خسرو اراوزرینه  
 هساکر بیشمار دشمن شکار ارسال اولندوغی شا، حشمت پناه حضرت لریشک مسحوع سع  
 سعادت مقر و نلری واقع اوللندبر و فرست عساکر اسلام فوز انجام و نصرت انصار  
 دین سید الامام و رعایت ضوابط محبت و دوستی و مصیانت روابط مودت و راستی اجلیجنون  
 اول دیارک علما و فضلا و ائمه و صلحاء سبله عساکر اسلام متصور و مظفر و اعدادی  
 بدنهادک مغلوب و مدم ملسته در کاره بور و دهکاره دست نصرع و ده مقروح  
 و کشاده فیلندوغی ابسا اوپ بود صدافت و اخلاص بناه اوخندت سعادت فرجام ایله  
 نواب جها ده **ظایزا** **ولسلی** مهبط ایوار الله اولان قلب شریضلرنده منوی اید و کی  
 اشمار اویشن **فی الواقع** اعانت عساکر دین مین و حجا بت کروه نصرت قرن مسلمین  
 خامه مؤمنین و کافه موحدینه لازم و خصوصا سلاطین عدالت آیده هر آینه واج اولغین  
 ذات سعادت لشان ایوب سزا ولايق اولان اداء واجدر که اول بنت بی همسا جام  
 بجهانما اولان ذهن تهبا کلار بنه جلوه آرا اویعنی **نیة** **المرء** خبر من عمله **خواسجه**  
 بفضل الله الملك الاصغری نواب خوا بالسکه بنت خا الصدت ریا دن اهسترامی سبی الله متوات  
 بی منتهاه نائل اوله لسنه سما بصفده کفارخا **کسار** و لاینک کلیدی اولان برقاچ فلاح متن  
 و فلك ارتفاع بعون الله تعالی قمع و تضییر اوپ دیار لری تاراج و تالان و بفسل تار و مار

واز واج واطفال اسیر و خور و زار قیلنشدر انشاء الله الملك الفهار اویل بهار جسته آثارده  
ینه عساکر بی شمار و دلا و ران عدو شکار ارسال اولنی مقرر در مأمولدر که رشته  
موافقت ایله منته اولان سجنه اخلاقی ایادی اختصاصه ینوسته اولوب کافی الاول  
اول دیارکه علم و صطا سیله عساکر اسلام مظفر و منصور اویل نه دعوات اجابت آیات ایله  
امداده اشتغال کوست لمکدده همت ایده رکه حق بجهانه و تعالی حبیب اکری حرمنه  
دین مین اغور نه جان و باش شمار یابن امتنه ا نوع فهم و تسبیح و اعدای خاکساره  
کسر و هزیت مبسر ایده نامه نامیکرده آستانه هم اد بخشاردن بعض مرام محل الهم اولان  
طبع شریفانیه آزو و مراد اولندیفی اعلام اویتش برقی ولاست بقداده آسوده اولان  
ائمه مقصومینک مر اقد مقدسه لرنده مر حوم جنت مکان سلطان سلبان خان  
حضرت برینک زمان سه اد ترنده صلح و صلاح اولدقده اذن هما یونریله اجداد عظامکر  
جانبیند اطعام مسما کیم و فقر و تصدفات عجز و وضعفا بیهود ایک آدم تعین اویتنین  
حال دخی عنایت حق جمل و علا ایله مبانی راسخینه مخالت و موایق لازم الوفاه  
صادفت اول زمانن متراید و متضاعف اول دوغنه بناء الطاف عالمشول شهنشاهین  
اسلوب سابق او زره جناب سای رتبکر جانبند دخی ایک آدم تعین اویتنه اذن همایون  
خسر و ای رجا اویتش ایمی خیر منبر رضا یه حیز خیفه اولیه که مقص مرادات علیان  
اولان آستان محله الاقب المزدوس و دشننه کے شاده و مفتودر دین و دولت و ناموس  
سلطنه مضر و محل لویحیق احسن کا احسن الله الیک همچ مقضا سنجه شرق و غربه  
نمیت ملوکانه مر مبذولدر علی الخصوص جناب سعادت میکن جانی مری و مأولات  
شاهنه لری حسن قبول ایله متلقی اولنی لازم و مختمر سیما هم تعاونوا هی السیر  
والتفوی همچ فرمان هدایت نامن اهنا لا مأمول و مطلوب بکرا اولان مصلحته منوال سابق  
او زره عمل اویتنن اذن همایون مصادر اولوب اول دیارکه ولاة و حکامنه حکم همایون  
لازم الایتعز ارسال اولور و مرام و الامتنبلینک بری دخی جناب عالی نراده من جانب  
الاب والام اسد الله الغائب علی بن ای طالب کرم الله وجهه و ربی الله عنہ حضرت برینه  
منتسب اولوب و مقد شریفانی بحسب الفاظه خدمت طواف و زیارتند خالی اولدینی  
اشراب اویش و جسدیکر شاه اسماعیل آب فرازند نجف فرن الشرفه همکتور منه  
مبائزه ایتد کده نهر کوفه به ایش در بوب مقصود اصلی اولان محله ایصالی مبسر اولماشه  
حال ذکر اولسان نهر دن نجف الشرفه ایش درمکه اذن همایون رجا اویش ایمی مقدمه  
بسط اولسان مقدمه صحیحه او زره دین و دولت و ناموس سلطنه خلل و شین اولور حلال  
اویحیق مأولات شاهی حیز قبول پادشاهیه واقع اویسته شک و میرا اوینه زیرا اقصای  
مراد و قصوای ما فی الفواد \* افضل الاعمال العظیم لامر الله والشفقة علی خلق الله \*

فواسجعه تریه احوال عیاد و تفریح خواطر سکان قرا و بلاد در بناء علی هذانهر مزبوری  
نجف اشرفه ایصاله رخصت و بیلور سه نیجه روز کار دنبر و نهر مرقومک حوالپسنده  
تمکن و توطن ابدوب نهر مزبور ایه منتع و آسوده حال اولان رعایا و برایا آب قالوب نیجه  
قرا و مزارع خراب و بیاب اولوب اهالی بیسی برآ کنده و بربشان اولنی محقق اولدینی اجداد  
عظائم زمانلرینه اوجلسانیک حکام و ولایت بالشکار والدفعت در کاه فلک بار کاهه عرض  
واعلام ایمکین نهر مزبور که بوزمانه دکین نجف اشر فدا ایش در مسند تقدیم اولماشد  
سفر مسافر شوانکه مر اسم عبودیت ولوازم آین رسالت درست و راست بیم و کاست

ادا ايدوب خلعت فاخره موirth البهجه من ايله بهره وراولوب حسن اجازت ونامه همایون  
سعادت ايله صوب صواب شاهه من اجتمت اليلدي خير ايله وصول مقدار اویش اوله باق  
هنواره قواعد مصادفه و داد و مباني موعد و اتحاد و روابط موالي و صواب عطف مصادفات  
مؤکد و مويبد باد \* نظم \* اميد و ارجانم ز فيض فضل ازل \* خدای کارم ده شاه  
کامر ان باشد \*

\* ایران شاهی شاه عباس طرفدن صلح و صلاح استدعا سيله تقدم اویش اولان \*  
\* رحنامه سنه جوبا اصداريور بلان نامه همایونك صورتیدر \*

افتتاح هر نامه متضمن الصلاح كه مفتاح كنجنه فوز و فلاح و مصباح صباح نجات و نجاح  
اوه اوچلاب واهب النعماه مفيض الا رواح و فياض رافع السماه فالق الاصلاح تزهت  
ذاته عن ممانله الاشياء و مشاكله الا شاه حضرت زرينك حمد و سپاس بي اتهها و شکر بي قياس  
عديم الاقضاسي او لمي انساب واولي واليق و احراره كه اصلاح و انتظام عالم ڪون  
وفساده عدل و داد سلطين هالي تزادي بحسب الطا هر باعث و يادي و انساق و اطراد  
احوال هباد و بلاده اتفاق و اتحاد خوافين معبدات معتمادي علت صوري و سبب عادي  
قبlob ايداع موجودانده صنع کاملن اظهاره و ايجاد مصنوعانده لطف شامن اشكار ايچکيجهون  
قدریت بالفعه في همها و حکمت بازغه خرد فرسا سندن ميان عناصر اربعه مختلفه العطبا به  
الخحاد و امزاج و چار اضداد متنا فره غبر قابلة الاجتماعه ایلاف و ازدواج و برمکله اجزاء  
متغایره بالذات اجسام هضرتیه يي قابل توپک و انفسام و جار طبع مختلف ناهنجاري  
مستعد التقى والتيام اليلدي و هر بر مخلوقه \* اعطي كل شی خلفه هم مصادفجه شابسته  
فامت خلقني اولان خلعت استعدادي پوشانده وذوات اجسام اولان موجودانه  
هر بري فرخور حالي و زبيه کالی او زره حيز طبیعه مسنه جاگرفته و کجهانيده قلوب  
طبقات زمين و اسماني زير و بالادر جات ستار کان هفت ابوان اسفه و اعلى خلق ايندوکي کي  
معارج و مدارج بني نوع انساني دخني بست و بلند و هر بر يني مقدار استعداد ذاتي سجه  
مناسحب و مطالب متفاونه المرايدين بانصب وبهر \* من قلوب حقیقت الساف جسله  
حقایقiden افضل و آراء، صائبه لین ڙنک حوات ايله صيقل ايچکله بونوع خاص  
با هر الاختصاصه افراد كامل الاستعدادن مظاهر بت ظليسه صلاحیت و فسر خلاقته  
قابلیت اولسری اکبل لازم التیجبل \* وجعلنا کم خلاف في الأرض هم ايله عز و سر  
افرازو حجاج ها، ای عز و اقبال هر هامة عالیبه سلطنت کبری و درجه سامیه خلافت عظم امری  
ازی و نهایت موهبت لم زلین رتبه هالية سلطنت کبری و درجه سامیه خلافت عظم امری  
مرثات عزت آيات \* ورقعا بعضاک فوق بعض درجات \* دن منهي القايه جله طبقات  
واقعی النهايہ مدارج سبع سوات ايدوب خدمت حرمن شر یعنی شر فهم الله تعالی  
سعادتیله ذات قدسی الصفاتن شرف و عزت و متابعت سنت سنیه حضرت رسول الشملن  
هليه من الصلوات از کاها برکاتیله داره دولت سلطنتن و سنت و بسطت و بروب درون  
صفا مشحونگزی انوار ولاه آل و اصحاب ايله بمحلي و مصنف و پریروی طربق پرتو فیصلرنی  
سبب رستکاري روز جزا قيلدي و آباء و اجداد بهشتی معاد جنت رقاد منزی داشا مالک مالک  
اصل داد و سالك مالک خزا و جهاد ايدوب الى هذا الطين شتير ظفر قرغزی دفع  
يأجوج مشرکین ايچون سد آهين و کرد سرحد هالک مسلینه حصن ايچکله ایام  
دولت روزا فروغزه مد مت مدید شیات و دوام و سلسنه سلطنت همایون نهاد السدهر

استقرار و استحکام و بروب \* شر \* جمل من لا یهد نصاوه \* قدسیت ذلتی و اسمائو  
 وز ب و شاح هر عروس کلامکه باعث اشیار حمایه رسالت امام و محب ادبیات فلوب خالص  
 و عالم اوله او بلذاب رسالت پنهان سلطان سر برل مع آله پیشوای انبیاء و هر سلیمان مقتبیای اویلن  
 و اخربی \* مشنوی \* رسول افرینش هست خاکشی \* هزاران افرین بر جان پاکش \*  
 ریاحین بخش باغ صبحکاهی \* کلید مخزن سر الهی \* بمعنی کیای خاله آدم \* بصورت  
 توپیای چشم عالم \* مرای شرع را چون چار حدیست \* شر یعنی بد و منسوخ از نیست \*  
 زد بالای بام اشتمارش \* بعزت پیغم نوبت چاریارش \* فاتحه سوره نبوت خانه رسالت رسالت  
 صدر نشین پیشکاه اصطغما فاعله سالار کاربان اجنبی حضرت محمد المصطفی علیه من الصلوات  
 اصفاها و من النعمه بات اسنادهات در رغز مدح و شای نامعده دودی ولائی مثلاً نعمت  
 و درود نامعده دودی اولیق روا و سزا در که ظلیل رسالتی بر فوائد از شرق و غرب عالم  
 و شعشهه نور هدایتی ظلت کداز کافه طوایف و ام او لوب \* ادع الى سبیل ربک بالحكمة  
 والموعظة الحسنة \* مصادفجه دعوت عای پیامنی مسامع بجماع کون و مکانه رسانیده و سمند  
 سریع السیر احکامی عرصه عرض هفت افیده دواید، فلوب شرف وجود پر جودی الیه  
 روی بسیط خاکی رشک ملا اعلی و غیرت عالم بالای ابتدادر سلیمان نامیات و نسبات زاکات  
 اول رسول مجتبی و شفیع روز چرانک مرقد منور و مشهد مطهر بند اوسون دخی آل واولاد کرامی  
 واصحاب و احباب عظای ارواح طبیه زینه اولیسونکه هر بری آسمان هدایتک نیم رخشانی  
 و سپهر عدالت خور شید تابانی در لبرتو انوار دین محمدی مطالع جین مین زندن پیدا  
 و شعشهه آثار شرع احمدی مرای جبا مسنتیل ندن هو بیدا اولشد خصوصا واسطه  
 العقد لائی خلافت صدر نشین تختکاه امامت اقدم و اکبر خلفاء کبار ماصدق و مفهموم \*  
 آئین اذهانی الفاری \* رفق صدقی نی على التحقیق جناب ابی بکر الصدیق رضی الله عنہ  
 واعبدل و اکرم اصحاب کزین المتصلب فی الدین فاعم ممالک الشرق والغرب بالضرب  
 وال Herb الذی ورد هی وفق رأیه الانور خطاب الله الملک الاکبر و قال فی حفظ خیر البریة  
 و سید البشر (الحق علی ایمان عمر) رضی الله عنہ و میتيم الیاء والایمان جامع آیات القرآن رافع  
 روابط الاحسان اقدم الحتنین صاحب الخلافة بعد السعین حضرت عثمان ذی التورین  
 رضی الله عنہ و شیریشہ مجاعت مهر آسمان کرامت معدن علم و مخازن ظهر \* ائمدة بنۃ العلم  
 و علی باهها \* زوج البطل این عم الرسول علی بن ابی طالب رضی الله عنہ حضرت تلریش  
 مر اقد مقدسیل بند در در دعوات اجا بت آیا شناس اوسون و ساڑ رواه و محدثین و ائمہ مجتبیین  
 رضوان الله تعالی علیهم اجمیں حضرات تلریش ارواح مطهوره بند هدایتی ا نوع نصانی  
 اجابت اهتما اهدا اولیسونکه فهرست ذات موهبت آیاتری صحایف سعادته صدر الکتاب  
 و عنوان صفات عزت غایلتری رسائل هدایتیه فصل الخطاب دادر امام بعد عالمحضرت کبوان  
 زنعت بر جیس مزرات خور شید طلعت ناهید عشرت عطوارد فطنست دارا درایت سهر  
 جرأت دولت اساس سعادت اقتباس محمدت لایس همانم عم اکرم خیرالناس شاه عباس دام  
 مر اعیا لم راسم الائمه والاستنباس صوب باصولیش بھیان ا نوع جواہر تھبات خالصات  
 مصادف آیاتکه خزانه خلوص طوبنده مخزون و زاکات اصناف لائی سلیمان صافیات  
 مخالفت فایاتکه پروردہ صدف صفائ درون اوله دسته ایزی برید مهرو و فا و کار کذاری  
 رسول حب و ولا بر له اتحاف و اهدا قبله قد نصرکه صحبیغه خاطر مرأت نظری و نحبه ضمیر  
 مهر تائیل بند که مجموعه کلبات تبرد صور خلاصه احوال یونو عله تصویب روزبه

دقائقی اسرار بور سله غیر بر اولنور که هفتیت در خلیت جنگ احمدیت و هدایت بلا تعلیت  
حضورت ختم رسالت طلیعه افضل الصلوٰۃ واکل النبیات ایله مطلع افتاب هلالیت مطہلت  
و پرسج خسروان علی الشان جم مژل شاهلان سده سنیه کردن بسطت و صیحته علیست  
زیارت فیضه بروجہ رسالت ارسال او نیسان فخر بر بیل الوظا خر اصلب المصنه عمدہ الاشنان  
والا کفاویلد کار علی سلطان خلفا دام مفر و نابال شد والهدی پیدن شکاشتہ خانہ منشبان  
بلاغت شیم و ریف زده کلاک سهرما فربن عجم اولان نامی نامه کشای وحییه کرامی  
غالیه سایلری این سمات از صوده السعادات حلولنده وصول بولوب فوایع کلشت  
محبت آمیر ایله مجلس خاص ارم خاصیتی تعطیر و رایع عبارات عنبر بیز ایله خلو نسرای  
بیشت آسا مزی تخبرایندوب مانند رسولان جسته ییام و همپای قاصدان فصیح الكلام  
او انسانه نام آور بیکویقام مقام حسن ادبیه قبام و بسط مصالات الفت انجیامه اهمیت  
کے و سریوب صدف درونشہ مکنون و مصندوقة مضمونه مخزونه اولان کلاسات نفیسه  
سوق آثاری حضور فایض التو رمزه شار و منطقه خوای بلا غشت اخنواسی اولان  
خلاصه اخبار مخالفت اخباری خلی ابلغ الوجه ایا و انلها را بتدکه مودای کلام لطافت  
اشغال ذات فرخنده فالرینک صدق طویشه دال و مقتضائی خوای صداقت مائی جناب  
جسته خصه اللرینک فرط اخلاصن واردانه باعث استد لال اولدویی جهندن درون صفا  
مشهونزده مهر و محبت صاف احداث و طرف باهر الشر فلرینه میل و انجذاب واقی ایوان  
ایشدر فلهذا اول مخزن اسرار محبتیک سرا یامضامین خاصیتی استطلاعه نوجه  
بال ایله اقبال و روی شاهد معا سندن کشف نقاب اشکان او نیقدن آغاز داستان مسرت  
رسانشده ادب ملوک مرضیه السلوک او زره حسن موالت و مصفات مراسمی تقدیم  
وقفقد و شخص دوستانه لوازی کا هوا الایق مودی و تئیم او نیقدن نسکره هنوان اصل مراده  
بو و چهله زیب و ذینت و مبنای حقیقت کے لام بور سله حسن صورت و بر لشکه  
بوندن اقدم سلفه را اولان سلاطین معدلت شمار و خواقبین نصفت دنار زمانه زند  
بنای صلح و صلاح استوار و اساس عهد و بیانقای بدار اولدوغی وقتاره رطای طرفینه  
کمال اطمینان و مالک جانینه نهابت امن و امان مقرر ایدی بعده و چشم زخم زمانه  
غضدار و مکروکید روز کار زور کسار ایله اول صلح فرارداده خلسل بذر و رهیزده  
اولفله فقرای رعایا کے و داع خانق السیرایا در آمد شد عساکری بیان ایله برشان  
و مرأت کاشته آثار و علامیم رده نیسان او لشیدی الحمد لله تعالی بو ایام میخت ایمه  
جلوس همابون اخباری مسموع جهای بان او لفله احوال کاشات بحددا انتظامه  
بوز طنوب جناب فیاض از لی میان طرفینه اولان عقده کدورقی حل و کدر خصوصی  
صفای محیه مبدل ایدوب جمعت و هیوم اسکر عفایان نفرقه انداز فرقه اخلاقی زمان  
موکوس آسایش اسلامیان مژده و حسان کوش علیان اولدقدم الطاف خیمه قادر محظی  
اجماعه رحه سری آشکار و نفیش پرداز صحیفه روز کار الصلح شیر نفیشی رسم زین  
کار زار ایدوب میان عساکر جانینه مشیر خلاف در غلاف واریب جنک و مصاف بر بیله  
سینه صاف اولد قلری جهندن اجماع نام و اتفاق و زراعی عظام ایله عقد مصالحه  
مباشرت وزک جسدال و خصوصت قلنوب توفیق و هدایت خلق التکونین ایله اصلاح  
ذلت الین میسر و معمود رطای طرفین آینیه حصوله جلوه کرا و لوب ملیتمه اولان  
تسافقی و تباين جزئی بالسکایه محروم و معدوم و محبت صحیه صلح و مصالحه و قبول

طرفین ایله مختوم قبندی فلهذا شکر اعلیٰ نیک النعماه دوستق و محبت یامنی ایبا و تهبت جلوس ها یون خدمتی ادا ایگن ایجون سالف الذکر یاد کار علی سلطان خلف اروانه سده سپهر آسا قیلمشسر اقسام لوازم رسالت و تکمیل مراسم خدمت ایند کد نصرکه برو جایبه انصرافه اذن و رخصتاری ملعوظدر دیوانها و اشارت و دوستله بتعلق نیچه کلات ایله اظههار خلوص و محبت و اشعار کمال مودت اونهش ایبدی طبع حق شناس خورشید اقتباسلرینه پوشده لیس الشیاس اولیه کے مساله اعوام و مساویق ایامدن الی هذا الان حامیان حومه مسلمانی و جالسان سریرکنی ستانی اولان پادشاهان کریم الشان عثمانی خیرخواهان دولت علیمیرینه داماقع ایواب بمحبت و شادمانی و بذل اسباب آمال و اعماق ایده کلوب باب عدالت هنوانلری هرآن که فاد خلوها السلام آمنینه دن شان و جناب مکارم بنبلانی مدام همومن دخله کان آسا که خوانجه مزده امن و امان و برمکه پادشاهان کردون جناب سده دولت ما برینه اتسابه شتاب و شرف اختصار لر به هر بری سرتیایه علو ممتازات اکتساب ایده کلشادر الحاله همه سوق تقدیر ایزد منوال و حکم بی تغیر مالک الملك ذوالجلال ایله سریر عالم مصیر سروری و ثفت فیروز بخت پدری ذات باهر البرکات فیله شرفه ایشان و سانگ کامبخاری هر شیخ و شاب او مقدمه اقصای مسالک بحر و بر و متهای مسالک خشک و ترده نام آوراولان قیاصه زمان و اک اسره دو ران خادت ملو فسه و قاء مده معروفه لری او زره معتبر و ناسدار ایلچیلر کوندر و ب ایله اخلاص و عرض نهایت اخلاص ایدوب شاهزاد حسن موافقده ثابت القدام و پای اقدام و اهتمام ایله رهبر وادی استیان و انسنلام اولد قلری جهت دن هر برینه حول حرم امن و ایمان رده جا و مسند و دیوان مکرمت عنوان مزد دن اللرینه و شفه و سند و بربلوب اندرخی خلوص تام ایله حسن موافقی التزام و دست توقع و اهتمام ایله جل المتن اطف و احسان فر انتقام ایشادر چونکه هننهای همیزیه احوال عباده مصروف و وقصوای امینیز اعانت مظلوم واغاث ملهمو فدر جناب ول الامداد نعال شانه در کاهن دن اعن مسؤول بودر که جله اوضاع و اطوار مزی و صار شریقه مطابق وعاء اعمال و کردار مزی سبب استراحت خلایق ایدوب مأمور به و مسؤول عنہ اول دو عمر احکام کایه و جزئیه اداسنه \* عدل ساعه خیرمن سبعین سن \* مسلکنده سلوکزی میسر و آبیت کریعه \* الذین ان مکناهم فی الارض اقاموا الصلاة و آنوا الزکوة و امر و بالمعروف و نهوا عن المسکر \* علی یقنه مسیر او لما مزی مقدار ایله \* مشنوی \* بود کام ایشانی و سروری \* رعیت پناهی و دین پروری \* با احسان کنم خاطر خلقی شاد \* جهان یکسر آباد دارم بداد \* غب هندا ترک مقدمات شروع و سمت اصل مقصوده هودت ورجوع فلتک خلاصه مائی بودر که بالاده ذکر اولند و غنی او زره ماحصل مضبوون ناما اخلاص رهبناری و خلاصه الفحوای کلام دلشنیلری اولان صلح صلاح ارکه اولو بی جهور ایم قنسطده مثبت و مقرر و قدیمی عادت مرضیه سلاطین معدلت کستر در مت او ره و مذاکره اونهق ایجون کارا کاهان دولت علیه روز افزون اولان جمهور وزرای عظ امیز و خیرخواهان سلطنت جلیه اید مقرون اولان صدور عملاء کرامه اشارت اولند قده هر بری استراحت رعایا سنتی ترجیح و اصلاح ذات البین باعث فوز و فلاح نش آین ایدوکین نصریح ایدوب دلائل عقلیه و نقلیه ایله رجحانی جهتی ایسات و صواب دید رأی ملک آزال بی ناید ایجون بسط کلات حکمت آیات ایسد کلرن دن

ماعدا جناب صداقت مأب سعادت انسابلری بو خصوصی حصولی با پنده اقصی الفایه  
 جدا و اهتمام‌لرین اظهار و خاندان ابد بینا نموده ارتباط و ادبیتنده بذل مساعی جیله هی شمارایدوب  
 مقدمه والد ماجد فردوس مکان علیین اشاغن زمانشده بالد فعات ارسال رسی و رسائل ایله  
 طریق مصالحه بی مراد و فوق الفایه بذل سعی و اجتهاد ایند کلری فرع سمع همایونگز اولشیدی  
 حالازمان دولت اقتدار نموده دخنی تکرار بو سمت معقوله مداومت و فوق ما کان اهتمام و دقت  
 کوستزد کلری ایبات خلوص محبتلرینه شاهدین عادلین و انتاج سدق طوبیلریه مقدمین  
 مسلمین اولوب بو وضع محبت افتخاری قلب صاف انصاف انصاف افراده جا پکر و بودوستا نه  
 معامله ری علت نامه حسن توجه نموده اخیراً و لفظ نه تبرکاً ذکر الله الملک الاعلى  
 و بتی باسم حبیبه المصطفی طریق صلح و صلاحه وضع قدم رضا و بخت مصالحة عدم الانقضاضا  
 رقم حسن قبول نه امضا اولوب طرف قرین الشرکه زدن مستغلاً عهد نامه همایونگز تسطییر  
 و قصریه صور معاوه هه بحدا اعماری دست توجه نموده تعییر قیلمشدر آین قديم عثمانیه  
 حسن معامله طریق منسد و آستانه لپنه طوغزی کلنار شایسته دست رد اولماشدر  
 بینان عهد و پیمان‌لرند که بایش تزلزل محال و ارکان وعدو ایمان‌لرند شایه تبدل مسلوب  
 الاختال در مادا مکد طرف اخرون باعث اشغال عهد و پیوند و وجوب اختلال وعد و سوکند  
 او له حق صلح و صلاحه مفهوم برکار نادر صادر اولیه بغير موجب دروازه شور و شری باز  
 و معامله باز کوئیه شروع و آغاز ایلک خلاف مذهب و ضد مشرب بریدر فله‌هذا نیت خالصه  
 و عنیت صادقه من بوره مک او زینه قرار بو لشدر که باذن الله تعالی عهد نامه همایونگزه استخکام  
 و سلک قبول زده انتظام نام و بریلان جوهر خیر از مصالحه نک شرایط و احکامه منافق  
 و معارض اوته طرفدن بروضع غیر مأمول حادث وعارض اولد فیه من بعد جانب همایونگزدن  
 وزراء عظیم زن و حکام طرفدن عهد من بوره خلل و فضان و بره جل بر جالت  
 صدور و عروض ایچه بو باید حافظان سرحد ها مک محروسه من اولان وزرای  
 ملک آرامه و سار حکام و امر امره اوامر جلیله جهان‌گطا عزره تنبیه و تهدید و انواع تحویف  
 و ناکید اولتیشدر که هر یه مأمور او اولد قلری صرحد مخاونه سنے تقید و سد اواب تجاوز  
 و تقدیم ایلوب تعین اولان سبوردن طشره وضع قدم و بذریفته صورت انتظام اولان  
 امور مصالحه بی مشوش و درهم ایچه لر که ذلك جانب جناب صداقت مأبلرند دخنی  
 بو خصوص قرب مالک محروسه مزده واقع اولان سرحد شنبلرینه و حاکلرینه تنبیه اولوب  
 بغداد و شهر زور سترلرندن جد بکار من سلطان سلیمان خان علیه الرجه و الغران  
 سوری ایله محدود و عهد نامه همایونگزده برو طرفه تسلیمی مشروط و ممهود اولان  
 محلاردن هر بریسی بلازاخی ال چکوب بغداد حاکی طرفدن تعین و ارسال اولان  
 قوللرمزه نسلیمه شتاب و نتکرار ماینده موثر شک و کنان او له حق اوضاعدن احتیاط  
 و اجتناب ایتلر بچون لاپق اولان مرتبه تأکیده بدل اهتمام و سررشته عهد و ثبیق  
 محافظه سی کردن سعی و اقدام‌لرینه الزام او له تا که ماینده بومافیوما موارد حب و دادا ز دیار  
 اوزمان بکجهنی و اتحاد ایل خیر النها ایه امداد بوله ذکرا اولان سور و حدود احوالیکه  
 صلح صلاح ایلک رکن اعظی و مهمنات مصالحه نک اهم و اقد میدر عهد نامه همایونگزده  
 تعین و نصریح اولان وجه او زره اتمام بولسچون و سار بقیه و تئه امور معاوه هه  
 على الوجه الممهود وجود، کلوب فیصل و بولسچون امکاران سده سعادتمدار و عمدان  
 باب ذلك اقتدار مزدن بر تعین آدم تعین اولوب برو جه رسالت ارسال و شرایط معاوه هه

کاهو الایق اکمال فیتفق مقتضبات مصالح مصالحه و آشئی و مفترعات هند محبت  
و دو سلید نداولین قدمی آمنانه سعادت من امکدار و کار کذار لردن افتخار الاماجد والاکارم  
جمع العالیم والملک المحتضن بزید عناية الملك الدائم ساتقا جاوش باشیغز خدمته  
اولان ابراهیم دام مجده علی طریق الرسله تعین و ارسال و روانه صوب سعادت اشتمل فیلندي  
ان شاء الله تعالی وصولی مبسر والظاهر بلطفه بتوحش نظر او لدله ذکر اولان سنور وحدود  
احوالی علی الوجه الكلمل تقدیم و قبیم و بنداد و شهر زور طرفندن بروجانه خلیله و نسلی  
سر و شه عهد قوم فیلانسان قلاع و مملکت علی الرسم المعهود تحمله و تسلیم الونوب جوسله  
امور سنور وحدوده فیصل و بر لذکه نصکره سده سدره مثالم طرفه رخصت الصرافه هست  
و قرین المفات حسن اجازت فیله سابق الذکر بالیجی سلام آور رسول بیکوسیرلری دخی خدمات  
رسالی تکمیل و مراسم حسن ادب رعایتشد بدل صی جیل ایدو ب لازمه الطاف واسعة  
الاکافر و قاعده اسلام کرم اتصا هزا ولدیقی وجه او زره بزید نوازش و التفamer مظہر  
و محوظ عین عنایت از فیلنقد نصرکه فاهمه اذن و رخصتی رفیق و بدرقة حسن همنزی  
و زهر طریق ایلوب اقدام ایله متوجه صوب صواب انجام و عنیت تام ایله منطقه  
بنده میان اهتمام او لشتر چون بتفصیلاندن مراد انها ماق الصنیف و اشعار محبت مصون  
التغیر ایدی بومقدار ایله اکتفا و نامه مصالحت انتها بعد انتقام شرایط الصدقی والصفا  
محنوم بحسن الوفا فیلندي \* نظم \* هبشه تا که بفرمان بزید معتمد \* سبب شود بقرار  
زین بن سون جبال \* مصون بود بکمال هنایت ازی \* بن-ای قصر محبت زند بادز وال \*

﴿ ایران شاهی شاه عباس طرفندن جنگلکان سلطان مصطفی خان حضرتارینه شدیم او نمش ﴾  
﴿ اولان نامیه جوابا و قبیمی زاده محمد شاهی افندی انسانیه اصدار یور بلان نامه نک صورتیدر ﴾

سباس بی النیاس جناب مالک حقیق به حقیق و ستابش بی الایش حضرت مبدع خلیفته  
خلیفقدر که فرمانز و ایان طوابی هباد اولان خواقین باحدل و دادله سلطنت فیلک بیشادری  
اقتضای تفرد و اسپنداد ایدر کن عرفت الله بجهه الصدین کلام بی ریب و ریغی او زره  
ما یینسلرنده انجاه و امیزاج و صبغ و شناده قلوب شتارینه \* فالف بین قلوبکم \*

داروسی ایله اعتدال مناج و بروج حسن اتفاقلری سبب معموری کیهان و بین آمیر شن  
وان اساقلری باعث اسایش مهان و کهان او لشتر و صلات و اصلات \* نظم \* صنان داره طام  
سیه ناسپید \* شفاعت کن روزیم و امید \* سیاهی ده خال عباسیان \* سیده پرچشم شناسیان \*

رسول مدوح محمود الائر و بیندای مؤخر مقدم الخوار حضرتارینه مرقد فرقه آنارزینه  
نار او لسوکد بیماند کان صف نعال آخر زمانی نوید جاوید \* واشو قهالی اخوانی \* ایله نشیط  
و بتشریر وید تایید ایله طومار دعوت عامه و هدایت خاصه حامه بیین القلین بسط و تنشیز  
بیور مشردر و آل سیادت مائله که \* کاب الله و عنزی \* وصیت پر عربی او زره غارم باز پسپنده  
هر بری کتاب مین ایله \* نانی اینین \* و اصحاب سعادت ماینکه (الله الله فی اصحابی) حدیث  
محبت استصحابی او زره حسن ثنا و محبتلری قاطبه امت اجابته فرض عین او لشتر صلی الله تعالی  
علیه و علی آله الاخبار و صحیه الاخبارین الاطھرین والختین الازھرین  
و هلی بقیة العشرۃ المبشرة الذين لم تزل الویة منا قبهم مشررة \* مصرع \* بعد سجد خدا  
و بیح رسول \* مستطماعان امر مشرع و معموله واضح و عین و مستعن عن الباباندرکه  
انتظام اشتات اسباب عالم و رائق و فتنی اموری آدم مظاہر \* الذين جاهدوا \* ومصادیق  
و المؤمنون بمعهم اذا عاهدوا \*

﴿ اولان سلاطین و ملوک هدایت سلوک حسن مواخت

و موافق تاریخه وابسته و موقوف و آراء اصحاب آرالیه و دایع بدایع خالق البرایا و لان ضعفه زیرستان  
و رعایا دین همواره صنوف مشاق و صروف مصروف اوله کشیده بناه علی هذا بلند مکان  
کوهر کان امکان جانشین مسند سامی سیامک میراث مثان اردشیر بابل ناموس شکن  
طهمورث دبیوند پچه بر پیچه مردم کورز و رمند روین تن تها مضاف نبرد آمزش ابور  
ذوالاکاف سامسوار مختار دلیری رسم علمدار مسابق کشور کری قهرمان قهرکاوس کوس  
بمن همت قابوس بوس نظم خلف صدق دوده یافت شاه عباس بن خدا بنده \*

\* بر سر ساکان ملک بحیم \* مهر شاهپس باد تابنه \* جانب صفا جاذب زندگان نکاشند کان  
مشیان من وارد ریز و رفزده دیران براعت بار سیر بیز اولان مجده جله سامری سمر اثیر اثر  
مضافه \* ان هذا الاسحر بتوئی \* جواهر کنجیمه آمال و امانی شدور معدن ممال و معانی  
غودار سهل منع و سحر حلال فذ لکه ناصیب مقتصد مقاضی مقام و حال \* شعر \* و کادت  
معاینه خلال سطوره \* بحسن مبانی اللفظ ان یکلیا \* مستحبم و فرات جیاد حیرت افرای  
خطبای ایاد \* نظم سر جوش خلاصه معانی سر جشم آب زندگانی \* رسکین ماز سخنان  
سخیان و ایل بحلت رسان جهایده قدما و اسائل غونه صحیفه ان کلیون بیزک نقش از رنگ نمون  
\* نظم عبارتی که نباشد زنگنه هاش بدیع \* بدیع اکر عرف شرم در جین آرد \* خاطری جانکه  
اکر این مقاله زنده شود \* تراش قم اویمه بردادر \* که هیات سلسیل سلاسنه معارض  
معارضه سنه تجربه ای اولاقمع نیت شانه سنتی و حروف طوبی رشاقت پیش کان  
مفاوضه سنه سنده حکمیات ابو نمام نامام اولوب نفاط خنده قبی رخساره رف رفیقده  
عنبرین شامه و پیچیده طومار غمبه سانی کف بسته و سخانه بر خوش شمامه در  
\* بیت زدست فاصد خوش لمحه رشید رسید \* کل مراد دل ازو وضه امید دیده \*  
ان جلواب الکاب حقا کرد السلام کلامی اوزر اولانه خلت فزانه مقابله و حداسته شرافت  
لطایف نجیات رایقه و بدایع در وایع تسلیمات فایقه که خلاصه اورادواز کار و غواوه انصاف لایل  
واسائل اسحاق اولان کلات مخا لامت هنوانی انفاس طبیه رو حایان کی و صمت عوار  
ونقصاندن ممرا و مجرد و هر لفظ براعت آثاری اعاده و تکرار اولانه قده غودار لامخلق  
من کفره الردا لوب \* شعر \* کلات لوان للدھر سما \* مال من حسنه الى الا صفاء \* مضمون  
رایقه مطابق اولان الفاظ در بار گوهر نثار بین بار کا، قوله سرعت و صونه نصوح نیت  
و خلوص طوبت صنان و کهی دل صداقت نشانه آویزان اولان کلات بدایع ساق  
شمول و احاطت اقسام بلا غت جهت دن سبعة معلقته به نامن اوله \* شعر \* ان المدائح  
لاتهدی لتأفدها \* الا والفاتحها اصنی من الذہب \* یک نیک بی سبک پای باد و حمامه نامه بر  
بامداد فضل امداد الله ارسال و ابلاغ و خدمات تابع وفا و وفا و مقدمه تابع مقدمه مات حسن  
مهد و میقدر اکمال و اسباع اولوب خاطر بلند مفخر لشنه که فکر پایان بین بسیار دانی  
خیبر فرای داستان باستان کعب اساسنا مسا اولوب نیز بحاج طمع فسونا ز غایب بردازینک  
احمد بونی زبینید نهان تختانه ضیغ مفتاح حسن تقریر الله کشاده و یسام خلت یان بو وجهمه  
ایرازو شاده اوتور که خی نامه بر اشاره متلویج و اشارت اولند وغی او زرمه میان دوستان  
فلک بیانه نجده وسائل رسائل و مکاتبات استحکام او اصر صداقت به باعث تقوی و کلزار هشتم  
خلانه سبب نضارت و تروی اولوب اسلاف سلاطین عشانیه حفت مرافقهم بالاتوار از جانیه  
غزوه کفار دو زخم صافه شهربسانی ابدوب سر بازان عرصه کبر و دار اقدام سی پیشمار او زره  
قبام و دارال Herb مشرکین بدنها دده بیروی بازوی جهد و جهاد الله نصب اخیه و حیام ایندکلر نه

اجداد باهت نشانکردن اول عصر و ایامه مسند نشین اریک شاهی او رئیس ایران زمینه آمر و ناهی اولان شاهان بیکوکار صداقت ظهر و ارواح اهل قبور دن استعداد و استنانه خصوصاً عزت طاهره کن رو حاتمه باطنه و ظاهره لذن استشفاع واستفانه ایلک دأب مألف و رسم مفتاد و مسلوفلی اوله له خسنه جبله سلطنته سر و آزاده اولان برادرزاده مز سلطان عثمان رحم الله شبا به بعض الفرقان دخی سبن سالمده جمع کاهه رجال و دبار کفره بد تباره شدر حال ایدوب مضایق دروب و حربه افتخام و سره ملکتلنی تخریب و غارتہ عزیت و اهتمام ایلک کلری اخبار صفت آماری کوش کذار نواب بهجت شمار اولدقدنه جناب نیاهت انساب شهامت اکنسایکریز دخی رداء همت شاهانه ایله اردا و اجداد نجابت نژادیکرا از بند افتقا و افتقا ابدوب هولا بعده بکمربن لولا دعا کم خواستی او زره جنود غیبیه دما ایله عساکر ظفر اعتمادی امداد، تهمد والتزام و بویت خیرام بت ایچون خالیک خطه خراسانه که ملم اضواء روح و ریحانه توجه و اعتماد اولندیغی افاده و اجال و رعایت نهادی و تحاب و اهداء نثار بقی بی حساب ایله (نماد واقع الهدیه تذهب و حرالصدر) حدیث عالیقدر بنه ناسی و امثال اولمش حفنا که اولشرفة صداقت نیان براعت بنی سائل و رود و ایساندن نقاء سریت و صفات بالرینه استدلال و شرایط مودت پیشنه که لازمه انشراح سنه بی کننه در بیت \* بان محبت اول که درازی کرده است \* بحجم و محبوبه بدان اشعار \* بوجانیدن اتم و جوه او زره استكمال اولوب کوکب دری و داد حق وسط سماه فواده شارق و لام و اتحاف و اهدا اولان نتف هدایا \* من اهدی الیه منی \* فلیقبل \* حدیث مر سلی او زره محظی قبوله واقع اوله ضیغم بیرند بیرلیه بوشیده و سنبه اولیه که افتضای قضای فاعل مختار و تقیل است ادور اطوار روز کارا ایله دست نشان المی و مظهر ارنا لاشاه کاهی اولان ذات سلطنت سما تمز مالک افسر و دیم او رئیس نشین کزیده اقالیم اولدقدنه ترقیه بجزء عباد پیش نهاد و تنظیم حال بلاد نصب العین فواد اولوب سرحد مالک محروسه الجوابکرده منظام و تقیل است اولان سرحد نشیان فرمان پذیره امر نذیر و نائمه حکید و تحریر اولنگدر که منهج ماله دن اشکاب و مغایر صلح استوار بروضع ناهنجار ارتکاب اینجوب همواره صحابی احواله رهم حسن فعال منقوش و نهاد مکاید بد اندیشان هبوب صرسیم رسخیز نشان ایله هولا کالمهن المفویش هجه اوله دانه سطور هجه یعلم شائمه الاعین و ما نخن الصدور هجه شاهد حال و سلطان مالک الممالک هلا بز عنه منتقال ذرہ فی الأرض ولا فی السماء ولا فی من دلک هجه واقف مدق مقالدر که تقلد باراما نت کبرادن قصوای ماقی البال و تحمل افال سلطنت عظمادن فصارای آمال زمان عدالت خانگرنه ار ملب صدق و وفاق آسوده و مستريح واقده اصحاب شفاق و تقاف کریشه فی مهیب الریح اولوب آوازه خبر اتحاد اولیه طاس سر نشکون جرخ بلکون پرطین و دعوای صدافت ایند دوستان صاف طوبیت مصدق هجه و ماهو علی القبضین هجه اولقدر زیرا عهد قدیم پیشد ادیاندن ال هدا الان انتظام شون ملل و تحمل سلاطین بلند قدر زحل محلک حسن ارتباط و اینلاقه اتصاص افایه منوط و کلزار راحت و امان عالمیان پر چین مداره و ترک مباراتله محظ اولوب غرس خلاف نباین و اختلاف ایله امر رعایا هضاف مختزل و اتامل تدابیر اساسیت ظهور لیله عقده بیچاره بیچاره عویصات امور مخلل اوله کلشد لاجرم اوسرور سری به شابسته و حری بود که سدنفور و حدوده سعی نامحدود ایند و کلاه برجه هری همه تنبیه و کوئمال اولنه که نظم باهر که فتوت کنی آن تو شود \* اندر همه وقت مد خوان تو شود \* بادشن

خویش اکر و فایشه کنی \* شک نیست که بارمِه بان تو شود \* مضمون محبت پندی ایله  
اکاربند او لوب طرفیندن رسم ناستوار یکانکی واختلاف ارتقایع و انساء سبل و مجتازان  
شیوع یکانکی و ایتلله انتفایع بولوب ائتسار بسایر عدل و داداشه مباشم دُنور اسلام به  
خندان و مراعات دنایق و توانیده عدم تمایون و توانی ایله مراسم صدق و وداد صد چندان  
اوه \* شعر \* و اذفاخارت اسعود فمندها \* برچی اصلاح و نحسن الاحوال \*

رساننده رسالت اغارا ضا ازید قدره و شرح صدره تقبیل اعتسا کردون جنابزده  
باریافته و ماذون ورقزده خاممه عباسی جامه اولان نامه نظر کرده التفات همایون اولوب  
اولقاده هدایت سلوک و مبلغ رسالت والوک سفر سفارتی کامه حفنه نلاوت و تا دینه پسام  
محبت انجامده اطهار لسن و طلاوندن صکره خامت حسن اجازته کرای و منصص و جواز  
رخصت مراجعت ایله مجماز و مرض خص فیلسیدی لایق دعوای محبت و شایسته مدوستی  
وقتوب بود که بعدالیوم مر اسم حب متواتر تجدید و خلوص قدیم غیر محمدث اتفاقا نه بید  
اولنوب اول خطط وضواجده حدوث و وقوع اول اصفاع و نواحید استفاضه و شیوع  
بولان ساخت اطوار لازمه اطهار حکمت آموختار ای و کنده و غلط کردوانی و هندی  
اولان مهره منشیان و نخا ریفن بدایع و یالک خامه راست رفتار درست رکفتار و کلک غربی  
بار صحیح اخبار لبه املا و املال وجائب همایون مخا لصت غوغزه ایفاده و ارسال اونه که  
شکر بجهی و ورودی استھکام و دنامعد و ده بادی و محبت قویه فدیده به سبب ازدیاد و غایبی  
یوندن زیاده زمام افانین کلام دست مقضای مقام ایله جانب بسط آماله اماله و غیوب کردن  
نشدق و تصلف قاعده اذا زاد انسان اف زال التکلفدن موجب خلاف ولغین \* ع \* او جز  
فیسطلک فی الاما املا \* فوایس او زره \* و رانامن انتکلفین \* نظم میشه اتفاقا و یکران  
صدافت طوع الجناب و فصر خلت واسع الجناب اولمیق امبدیله اکتفا اولنی هبوره تا که  
اسقندیار مهر نورانی نهاد هفتمخوان سع شادی یکسواره فتح و تختیر و درفش کاویان اشاعت  
ظللات شش جهات کاشانی اضائت و توراییده جهد بریع احتلال زمان شانه تبریز صواب  
اندیشان ایله مشیط و شیوع امن و امان ایله انساء سبل و سود اکران میتهیج و نشیط او لفدن  
مادرالا فلاک افسکاله بولیه \* نظم \* تاز رای نظم صالح درین جهان \* کسرادر و پرده  
قدیر نیست بار \* دوران آشیکه نظام جهان ازویت \* بادا جوفضل حق ایند الهر بایدار \*

\* جنتکان سلطان مصطفی خان حضرتی مر ناینده جاوس اورک عثمان او لدقلنده همچو  
\* او قیسی زاده محمد شاهی افندی انساسیه شاه عاصه باریلان نامه نک صور تبدیر \*

سامی مقام سپه احتشام داور شاور زین خد بیکو تمکین کستم سهم اردوان توان  
نمیستن ق زیم - ان مان فرامر ز طرز قلن قرن فریز گز کر کین سلم سلم دارا دارات  
تور طور ابرج مدارات زینده دیهم و کاه برازنه مسکای ابیت وجاه بانی مبانی جهان بانی  
وارث ناج و نخت کیانی مظہر مکرم و مظہر باس بیل طهها سب نسب شاه هیاس و فقه الله  
بسچانه لما بیح و بیرضی و اقام علی طساعته نغلا و فرض اصول باصول برینه هدا بایی تحابی  
اسنجابت سمات و دست آوری تعليقات من بحمه السعائده هر لفظ معتبری کاشف صر همچو  
و بجهونه همچو و هر عبارت براعت اتری همچو تجتیم بوم یلقونه سلام همچو کلامدن نموده اولوب  
صورت کابی که حارزا قسام مجاز و کابشد فرادیس فراتبیده مفسر آیت باهدایت  
یلقون فیهان خبہ و سلاما همچو و حورای معنای بلاغت ظر و ف سردم مصروفه  
حروفه مصدق فرموده همچو حست مستقر و مف اما همچو اوله کمال خلوص بال ایله اخفاف

واهدا و مراسم عهد و نیق وجه جلیر و تلقی او زره افظهار و ابداء لعلو س خاطر ملکوت  
مناظر لینه که اقلید فکر اقلیدس کشا به کشا بندہ اشکان هنده شکالدو هیت  
بسالها زدایتاب روش دل \* بدان دقیقه که ان رأی دورین دارد \* کاشفو بین انسان  
 واضح و هیان اوله که خزانه غیوب و اقدار و قسمت خانه \* وكل شی هنده بخدار دن  
اعیان نوع انسانه نصائب ارزاق و مر اتب تو زیع و تقیم و طروس اطوار و شوالیه  
سطور تریب تریت کونا کون نیق و زیم اولندقده بنم ذات بختیاری خلعت فاخره \* وریک  
بخلق مایشه و بختاره \* ایله نشریف و اعزاز والطا ف جلیه از له ایله منزار و سرافراز ایذوب  
معنکف فراغ و عزالت ده ازوا و انتقاد و نبم دام طاعت و عبادت نبلع و افتتاح اینشن  
نا کاه میان خارستان هسردن غنچه تو خیر بسرا شکنه وزبان زماندن \* ان الارض الله بورها  
من یشهه \* نوید جاویدی شننته اولوب مسند مشید خلافت کبرا که محض موهنه خدادار  
من غیر طلب توفیق و عنایت رب ایله مقدر و مقر و بوسف طالع سعد مطالع غیابه جب ابتلادن  
خروج و سریع ام مصر اعلایه عروج ایله مبشر اولقی مبشر اولدی \* مصرع \* عزن  
و سلطنت آنست که الله دهد \* الحمد لله على هذه النعمۃ الجليلة التي لا يحصى عدها  
وابن قضی مدها ولا بیل جیدها ولا بنو حیدها خلوص نیت ایله درخواست و سلاماً ولور که  
هر حالده توفیق فباش متعال رفیق \* ومن ولی بغیر طلب فیض الله له ملکاً بسده فی اموره \*  
مدلول مقبول او زره رهبر هدایت بدرقة طریق او له من زیوم خطمه رومه او لان عامة  
مشایخ و علماً وكافة منجذبه و رعايا اجماع و اطباقي \* وقلب العباد بين اصحاب من اصحاب  
الرحن بقبله کیف بشاه \* افخاس او زره متفق الفخذ والفعوى بومعنى او زره از ماع  
و اتفاق اینشکین بار کران امات عظمى به تحبل و خدمت حر مین شریفی قبل ایله استشعاد  
و تحبل اولوب باران عظام الیمه کلزار حال عسکر ظفر مآل شاداب و شادان و دسیاری  
شمول انعام ایله ویران خواطر خواص و عوام آهل و آبادان اولمی \* نظم \* الحمد لله جدا  
دان ایدا \* انا فی الله مالم یؤنه احدا لا جرم \* فاحکم بین الناس بالحق \* کلام مصادق  
او زره تعصی و برام احکامه میادرت \* ولا تبع الهوى \* فوایی او زره شواغل ملاهى  
و مناهی بی ترک و مغادرت ایدوب زمان آیام و اجداد مردہ نا کد و انعقاد بولان صلح و صلاحکه  
نمودار \* ان ارید الاصلاح \* درالی يوم القرار واضح و استوار اولغه عزمت و تصیم  
و شرط فرط مهادنه و عدم مناهنه بسط و تقديم اولندي نصب امامده سر حکمت و رفع لوای  
سلطنتن غایت بغیت بودر که سلاطین نامدارک مطعم افتخار باعتباری تشیق شون  
عباد و تنظیم امور بلاد او لوب صورت صلح صلاحیت امنظر \* ان بریدا اصلاح ایوفی الله  
بینهه \* دن وفق معهود او زره مرغ و مشهود اولغله رعایا و رعا ناس پس زاستراحت  
و استبسانده مس تریح و ارمیده و هر زمان چن امن و امان باران جهاری فضل باری ایله  
نایت و دیده اوله \* شعر \* ان المکارم کله الوحصلت \* رجعت بحملها الى الشیئین \* تعظیم  
امر اله جل جلاله \* والرسی فی اصلاح ذات البیین \* بناء على ذلك مصالح حدود و مسالمه  
بنل مقدور و سد ثله انور ایدن مر ابطسان ییداره نبیه و اذار او نشدر که دعایت حرم  
واحیه اط و توفیق عزو \* اخحاد و ارتباطه افصی الغایه کوشش فی نهایه ایدوب طریق  
سلوک اسلامه ناسی و ایقام و احکام من اید صدق سرازه سعی و اهتمام ایدمل جناب کرم  
انتسابه دنی هر ان حقیق و شایان اولان بودر که مقام مسالله سلامت انجامده بار جاویل می  
و اسلام و اصل اقتدار و رجا اولوب فصب الحیی شکر مثان فصاحت و درین ملاح

پس بлагت اولان طوما خللت اخسلو ایله داعاً احکام مودت دیر عمه قبصد و قربیط صلح  
و مواد عتی رهایت ایجون سرحد نشین اولان طرف داران حرم آینه سپارش و تا کیدن ایله  
تا که طرفین سودا کراپ و ایناء سبل بی منازعت گال و قبل آمدند با خبار علامت  
انسامی افواه ناسدن نشند ایدوب ذهب و لباده لمن طریق وجاده صواب خصل و سرانی  
مساعی رعایا پوی خله غثاء احوى هوسی لوزره هشم وذا بل اوکشکن اسما و عدالت  
و اعتدال ایله اخضرار و اخضلاه واصل اوله بوندن زیاده خیام کلامه مدعیات اطلب لوگوب  
کلزار ذبول یافته عهدیشین باران اخلاص و نگین ایله سربر و طری و هبوب صبا صلبت  
و ولایه مظہرنداوت و زی اولق الماس صداقت تنسی ایله اخبار و اخصار و امن حسن الخاتمه  
اعتشار اولنی همراه ذات صلاح یشنه فلاح اندیشه زی سلمه اورقا و صعود و اعتلاء کاخ  
رفت و سعد ایدوب کاس دهاق طباع اهل وفاق زلال بقاد عهد و میاق ایله الان ملان  
اوایینی کی من بعد دستی ماه الحجوة صلح عمیکات ایله طافع و لیرز و دارالامان یلن استبله  
فن آخر الزمانه حرز حریز او مقدن مانعاف العین والشک منفک اولیه نظم هیشه  
تا که بود سیر ماه جنبش چرخ هماره تا که زمین را بود قرار و سکون هلال صلحکه  
از مشرق ازل بد مید \* بود بفضل خدا تا بخش روز افزون \*

\* جنگ کان سلطان احمد خان حضرتی جامع شریفک بناسدن صکره نذور و صدفات  
\* ارسالیه شریف مکه طرفه اسدار بوردقاری نامه همابونت صورتید \*

خورشید کیتی فروزاندان رفع البنای نیز مشرق سلطنت اقالیم سبعده تابان و بدر عالم  
عالناب دودمان فایض الاحسان بزرخ خلافت رب مسکونه در خشان اولدبر و مسند  
نشین اورنک خسروانی و فرمانفرما دیهم جهانگانی اولان آبا و اجداد احمد فردوسی  
رقاد و اسلام اشراف بهشتی معادم اثار الله تعالی برایهم و نقل مواعظ نیمک هر ری زمان  
نقلا دامانت عظماء سلطنت روز افزون و اوان نعمه د و راثت که راه خلافت  
اید مقرون نزدیه اشاعت خیرات و افاضت میرانده صرف اموال و بذل مثال ایله انشاء  
جوامع و مساجد و اینسای صوامع و مساید و شبید را بسطه و عساکر و تجدید جسور  
وقاطر و توسع دروب و مسابر و تعمیر مسازل غریب و مسافر باندۀ صحیفۀ ادوار  
و جریده ایسل و هنارده میث و بین و مر قوم و مدن اولان صدقات داره و فقارات  
باره لری منظور صغير و کبر و مشهود برناو پیردر فلهذا نص ایجهاز شخص \* و تلک الایم  
ندواها بین الناس همچو موججه نوبت دارایی ملک عثمانی و رتبت کار فرمابی نخت سلیمانی  
هزایت بزادی و ووheit سخایدن جنگ جلالات مأمه میسر و منشور لام التور خلافت  
اجا هیرام و سلطنت حذافیر عرب و بغم دیوان عظیم الشان همچو تؤیی الملک من نشاء \*

و دیرستان عجم الفیضان همچو بغل الله مایش ام \* دن نام سعادت ایجاهه محرا اولوب  
نخت سعادت بخت بدری جلوس میت ماو سله رشک سپهربن و تاج آتابک درخش سروری  
همس اوج علیین اولدقد نصرک الوادالشید یقندی بالله الحجج خواسته افتدا و من اشبه  
ایامه ماظم معراسنه اقتضاو همچو ایاصوره اجرد الله من آمن بالله و الیوم الاخر همچو  
کریه سنت منطق لازم لتوپن نصب خاطر فرض مظاہر و (من بنی الله مسجددا و لک فحص  
قطاه لبضها بی الله له یتسا ف الجنة ) حدیث شریفک معنای نیز شر و قن پیش نهاد ضمیر  
صفوت مأثر ایدوب هجرت بیوه علی مهاجره الف الف صلو و الف الف تحبیه مک سنه سع  
عشره والفقار بخنده مقر میت ارسلت و مستفر سعادت مظہر خلافت اولان دار الملک

فقط طینه حیث عن الافات ولبلیسہ ده آت میدانی قریندہ بر جام و سعی الفضا بـ اسند  
اشارت و مسجد فیسبع الفسا نہ میا شرت ابوب طلوع تـ اشیر صاحدن شروع دیا جیر  
رواحہ دکین مہندسان ارسـطا لپس خیرت و مارسان بر جوس فکر و مناج دفیق صنعت  
واسـدان چاپ حركت اھتمـیله فـہـلـک ارتفاع جنت انساع قرین انسام و رہین احکام  
ولوب جمع جھـاتـی امسـک و جـلـه اصلـاعـلـه اشـلـکـاـیـدـهـ جـلـجـرـخـامـ فـوـلـادـ اـسـحـکـامـ  
فرقـہـ سـنـهـ مـرـفـوـعـ وـحـاقـ وـسـطـیـ اـولـانـ مـحـلـهـ مـوـضـعـ اـولـیـ نـمـیـ اـولـانـ سـاعـتـ  
مسـعـودـ الـبـنـدـاـ وـزـمـانـ مـحـمـودـ الـاـنـتـہـ کـےـ سـنـهـ سـتـ وـعـشـرـینـ وـالـفـ جـادـیـ الـوـبـنـدـ  
کـوـنـ ذـکـرـ اـولـانـ جـامـ عـبـادـتـ بـجـامـدـ رـوـاقـ فـلـکـ طـاـقـ بـجـرـ مـجـرـ ذـطـاقـدـ کـافـہـ کـلـاـ دـوـلـتـ  
وـوزـراءـ سـاطـقـ وـبـرـمـیـرـ مـاـلـ رـتـبـتـ وـعـامـ مـوـالـ وـعـلـاءـ فـقـامـ وـسـادـاتـ وـقـبـاـ وـائـهـ  
وـقـرـاـ وـخـطـبـاـ وـمـشـاخـ مـنـصـوـفـهـ وـسـارـصـلـاـ وـقـنـیـاـ وـخـوـاصـ وـعـوـامـ جـمـعـ اـلوـبـ نـلـاوـتـ  
هـشـورـ وـاحـرـابـ قـرـآنـ مـبـیـنـ وـقـرـأتـ اـدـعـیـةـ مـأـثـورـهـ اـجـایـتـ قـرـینـ اـلـیـ قـبـہـ رـفـیـعـهـ لـکـ ذـوـوـسـیـ  
تـبـیـمـ وـاـوـزـمـ اـسـھـکـاـیـ تـقـدـیـمـ اوـنـدـقـدـنـسـکـرـهـ اـرـکـانـ دـوـلـتـ مـلـفـنـتـ  
بـاعـرـهـ خـلـعـ غـیـبـیـهـ فـاـخـرـهـ وـمـوـالـ وـعـلـاءـ وـنـاـخـ وـسـادـاتـ رـسـمـاـ وـعـادـهـ وـشـرـعـاـ وـدـیـانـ لـبـسـ مـبـاحـ  
وـلـاسـ اـهـلـ صـلـاحـ اـولـانـ جـبـاـبـ صـوـفـ مـرـبـعـ وـقـبـاـبـ رـفـیـعـهـ مـصـنـعـ لـبـاسـ وـقـرـاـ وـضـعـیـاـهـ  
تـوـزـیـعـ تـقـوـدـ اـیـکـاـسـ بـیـ قـیـاسـ اـلـیـ نـظـبـ بـحـاطـرـ وـاسـجـلـاـبـ اـدـعـیـهـ مـسـجـبـاـدـ مـفـاـمـاـرـ  
قـیـلـدـیـقـنـدـنـ غـیرـیـ جـنـابـ مـعـدـلـ نـصـابـکـ حـضـورـ وـفـوـرـ الحـبـورـلـ بـجـوـنـ آـمـادـهـ اـولـانـ اـوـنـاـقـ  
کـرـدـونـ رـوـاـقـدـهـ فـوـرـ بـلـانـ تـخـتـ سـمـادـتـ بـخـتـمـدـهـ دـسـتـ بـوـسـ سـعـادـ مـأـنـوـسـهـ لـهـ تـشـرـیـفـ  
وـتـقـبـیـلـ قـوـایـ سـدـهـ کـیـبـوـانـ اـیـوـمـلـهـ قـدـرـوـاعـتـبـ اـرـلـیـ تـضـمـیـفـ اوـنـوـبـ ذـاـکـرـ الـکـرـمـ  
وـشـاـکـرـ النـعـمـ مـرـزـلـلـرـیـهـ رـجـمـتـ وـمـکـنـلـرـیـهـ عـوـدـتـ اـبـکـاـلـهـ اـولـ مـطـافـ اـهـلـ اـسـلـامـ وـقـبـلـهـ  
فـاطـبـهـ اـمـتـ سـیدـ لـامـ عـلـیـهـ اـفـضـلـ اـسـلـامـ وـمـنـزـلـ قـرـآنـ مـبـیـنـ وـهـبـ طـ جـبـرـیـلـ اـمـینـ اـولـانـ  
مـکـہـ مـعـظـیـهـ زـدـهـ اللـہـ شـرـفـاـ وـبـاـ جـرـخـامـ الـاـنـیـاـ وـمـرـ قـدـمـدـسـ مـحـمـدـ مـصـطـفـیـ مـدـیـنـیـهـ  
پـرـسـکـیـنـ مـکـرـمـدـهـ بـحـاـوـرـتـ اـلـیـهـ اـسـلـعـادـ بـلـانـ سـادـاتـ وـشـرـٹـاـ وـعـلـاءـ وـفـقـهاـ وـصـلـھـ وـقـفـراـ  
وـضـعـفـادـخـیـ فـبـضـانـ سـحـابـ هـطـالـ بـرـوـوـ المـدـنـ بـھـرـہـ یـاـ وـمـاـذـهـ عـبـمـ الفـاـمـہـ عـطـیـهـ  
وـاـفـضـالـدـنـ صـاحـبـ نـصـابـ اـولـنـ اـیـجـوـنـ مـزـیدـ مـوـاـطـفـ عـلـیـهـ خـسـرـ وـاـنـ وـمـزـیـتـ عـوـارـفـ  
سـنـیـہـ پـادـشـاـہـهـ مـدـنـ خـاـصـهـ جـنـابـ سـیـادـتـ نـصـابـکـنـهـ فـرـوـهـ سـوـرـاـلـهـ بـیـطـنـ بـرـنـوـبـ خـلـعـتـ  
مـوـرـثـ الـبـیـحـتـ وـمـاـخـ الـعـرـتـہـ الـہـاـشـیـہـ قـرـنـاـشـکـاـنـوـغـلـیـ سـیدـ مـحـسـنـ دـامـ سـدـدـیـهـ  
اوـجـ قـطـعـهـ خـلـعـتـ مـوـجـبـ المـرـتـ وـسـارـسـادـاتـ وـاـشـرـاـخـ خـلـعـ فـاـخـرـهـ وـاـفـضـبـیـ قـضـاـهـ الـسـلـیـمـ  
اـولـبـیـ وـلـاـمـ الـمـوـحـدـنـ مـکـہـ مـکـرـمـهـ وـمـدـیـنـیـهـ مـوـرـهـ فـاضـلـرـیـهـ وـبـیـکـ شـیـخـ الـحـرمـ وـبـیـکـ نـائبـ الـحـرمـ  
وـسـارـخـطـبـاـ وـائـهـ وـصـلـھـ وـقـھـاـیـهـ وـبـعـنـ اـعـیـانـ وـرـوـسـایـهـ خـلـعـ فـاـخـرـهـ وـاـنـوـبـ  
وـجـبـاـبـ صـوـفـ وـبـعـنـ وـقـفـرـاـبـ صـدـقـهـ وـمـرـوـفـ تـعـیـنـ اـنـوـبـ وـخـلـعـتـ مـوـسـوـمـ اـوـنـسـلـرـکـ  
اـسـیـ جـیـنـکـ کـارـنـدـهـ مـسـتـقـلـ کـاـغـدـ بـارـهـ اوـزـرـهـ مـرـ قـوـمـ اـوـلـفـینـ عـادـتـ قـدـبـهـ مـوـجـبـهـ  
هـرـسـنـهـ دـهـ حـرـمـینـ شـرـیـفـینـ سـکـانـهـ اـرـسـالـ مـعـتـادـ اـولـانـ صـرـہـ شـرـبـغـ سـلـطـانـیـ تـوـرـیـعـهـ اـمـینـ  
تـعـیـنـ اـولـانـ درـکـاـهـ عـالـبـنـاـ هـرـنـفـرـقـهـ لـرـنـدـ اـفـخـارـ الـاـمـاـجـدـ وـالـاـکـارـمـ مـسـبـحـ الـخـاـمـدـ  
وـالـمـکـارـمـ الـخـتـصـ بـعـتـایـهـ الـمـلـکـ الدـاـمـ بـهـرـامـ دـامـ بـجـدـهـ اـیـهـ اـرـسـالـ اوـلـنـشـدـرـ اـنـشـاـهـ اللـہـ تـعـالـ  
خـسـرـاـلـهـ وـصـوـلـ مـبـسـرـ اوـلـدـقـدـهـ قـدـیـمـ الـاـیـامـدـنـ خـانـدـانـ رـفـیـعـ الـبـنـیـانـ وـدـوـدـمـانـ  
مـبـعـ الـاـرـکـانـهـ اـولـانـ خـلـوـصـ طـوـیـلـ وـنـقـاـهـ سـرـیـرـنـکـرـ مـوـجـبـجـهـ ذـکـرـ اـولـانـ تـشـرـیـفـاـنـرـیـ  
کـبـوـبـ دـنـیـ سـارـخـلـعـ وـتـشـرـیـفاتـ وـقـوـحـ وـصـدـقـاـتـ اـمـینـ مـشـارـاـلـهـ بـیـنـدـنـ دـفـرـدـهـ اـسـبـعـیـ

مصرح و معین اولان شرفا به علی الترتیب علی تفاوت در جاتهم و فسایز طبقاتهم توزیع  
و قسم و اصحاب واریابنہ ایصال و تسليم ایدوب و باب الرجه بیت الله الحرام آجدورب جمیع  
شرفا و فضما و عملها و صلحها و مجاورین و سازفقارا و مساکین ایله دوام دولت ایدیونه  
دعا رایتدیرب و ذکر اولسان جامع شریفی مدرسه و دارالشفا و عمارت و سایر صنایع  
و ملحقاتی عنفریب خیر ایله فرین اقسام بولسنتی در کاه حقدن رجا و بار کاهی مطلقدن  
استدعا ایندوره سرز تحریرا فی نسنه حاکم اندی انشا سیدر

\* اوزبک خایله بخوار احاسکی اواسته در کار اولان اختلال اسلامی اراده سبله  
\* ایران شاهی شاه عباس طرفه اصدار بیور بلان نامه هما بوئن صورتیده

عالیحضرت سای ریت کردون بسطت کبوان میزلت مشتری سعادت خورشید اصائب  
ناهبد صحبت خسرو روشن سخن فردیون فر همایون اوز زیند نخت داوری  
آرایده سریسر و ری خسرو ملک محج این صنی شاه عباس دام فی مستد اجلاء با استثنای  
دعوات صافات و نجات قدسی نفعانکه بر مقاضای خویی معجز القاب اذادعی به اجاب  
کمال صرعت نائیر و اجابت هدم انسان هبسویه بلکه روح حروف بلاغت ظروفی  
طرفه العین ملاصق عرض بولن او لفده نفس با کث جبریل امن الله علی السویه در  
تقديم و فهمه داعر ارض محبت ذاتیه انان فاما نجید دید او ندقد نکره لوح ضمیر مرأت نظیر  
و صحیفه خاطر خورشید نور لینه حکمه کنینه رأی مهر نظری و مجموعه کلبات  
امور و ندیده در خلاصه احوال مسالت مآل بو نوعه نصوبه او توک که حضرت خدای  
تمثال جل شانه عن اشیبه والشال محض الطاف سمجانیه سندن امور عالم وهمام ومصالح  
بی آدمه پادشاهان عدل آینی واسطه و کمال مراسم بلانه ایه سندن جراید نظم و انتظام  
علمه امده شهر بیان بام کینی رابطه قلوب هربار اصلاح و اشظام عالم کون و فاده عدل  
و دادرین بحسب الظاهر باعث و بادی و اتساق و اطراد احوال عباد و بلاده اتفاق و اتحاده  
علت صوری و سبب عادی ایدوب علی المخصوص من میان اسلامیانه شمشیر خلاف  
در عخلاف واعل سنت وجاعت اتخاذ مذهب و ملت و اتساق دین و شریعت جهتندن بیر بیله  
مینه صاف اویاق هفلا و فولا و اجب و لازم و فرض و مضم اولد بینی کاب و سنت و اجماع  
علایی شریعتله مثبت قضیه مرضیه دین و دولت ایکن الحاله هنہ سکر دش کردون  
و تأییر طبایع جهان بوقلون حسنه بیله اوزبک خانی ابوت مائب سلطنت مناب بدر محمد خان ایله  
او غلی عسد العزیز خانک ماینلرند و قوع بولان کدورات نفاق و شفاقت سبب ژنک آینه  
حسن اتفاق اولوب عاقبت کار الفتنه نائمه لعن الله لمی یعظتها سری اشکار اولوب  
اول دبارده چشم فته بیدار و بای امن و راحت در راه کریز و فرار اولغله حقوق والدینه  
منافق نیجه سورغزیه و بدرو فرزند مبانده نیجه فاطمیه و ناشایسته امور بیجه ظاهر  
اول بینی مسامع علیه خسرو و اه منه القا اولنیه اتفاق مذهب و ملت و اتخاذ دین و شریعت  
جهتندن ای ای المیتوں اخوة فاصحوابین اخویکم خوانجیه امر لازم التیهیل  
الهی بی امتشالا باعث شماتت اعدا و موجب اغبار خواطر اودا اولان عقده کدور تلرین  
الله حکیمانه ایله کشاد و حل ایجون (من اصلیه بین اثنین استوجب نواب الشهید) حدیث  
شریف ایله عسل اولنوب دادع ال سبل و بک بالحكمة والموعظة الحسنة امر لازم  
الاتبع اعنه انتبادا نصیح و مواعظ حسنیه به مشتعل و انواع پند سودمندی شامل اولان  
نامه همایون ملاطفت مشحون غنیه را ایلوب هر برینه منغلا کوندر لشد که طرفیندن

حقوق ابوت و بنوت رعایت و پدر و فرزند مایتند و قوی نامشروع و نامعمول اولان غبار  
کدورت بپروردت نیسان محبت و مودت ایله منفع و مندفع قلنوب باد بهارحب و ولا ایله  
چنستنان دولتلی سرسیز و مطرالملقه سی و دقت آنلرینه سبب وعلت اوله امیدرک  
حضرت حق جل و علا داعا پادشاه دین اسلامی طریق صواب و سداده ارشاد و شاهراه  
رشد و رشاده راسکب مرآکب حسن اتفاق و اتحاد ایدوب اتفاق مسلینی سبب تفرقه  
کفار ضلالت فری و حسن معامله مؤمنی باعث خسزان مخalfین دوزخکین ایله  
جناب مالیلریله اولان حسن معامله و دوستی والبای دولت طرفیک سوق والقابلیه مایتند  
طرح افکن صحیفة اطیبهه صلح و آشتی اولان رسم مصافات و یکجهتی مقضاسی او زره  
مأمول همایون وطن و کانه منافق اولان اعتقاد جازم و ثابت صفا مقر و غز  
اولدک بو ولا جوبلرینه مشارکت و مطاعت سبب ذخرا خرت ملاحظه سبله  
طرف باهر الشرفلردن دخی اجرای حقوقی جار و دفع اذیت عباد و احرار  
ایچون مایندرنه واقع اولان آتش آزاری ماء المیان نصایح و مواعظ سود خند ایله  
تسکین و زمان فترنده هجرت ایدوب سایه دولنگزده خوش نشین اولان  
اقرای رعایی اوزبکیه بی امکنه ما لوفه قدمه لرینه روانه اوللرینه رخصتکر فرین اولنله  
کاشانه و دو و فاغری نقش و نکار حسن اتفاقه ترین ایلووب مشارالیه بدر خانی دخی  
امنون و واصل سر و رکونا کون ایدوب دعاء خیر اجابت ازینه مظہر اولفه سی و همت  
شاهانه لری مصر و ف و معطف طوبیه و توران زمین جانبلرند واقع مرحدلریکزدن  
اولی و شاه او لا نام ملکتک حاکمی مشارالیه بدر محمد خان ایله دان احسن معامله او زره  
اولووب شرایط حق جواری رعایت و خاطرلری صیانت او زره اوللرین طرف باهر الشرفلردن  
تفیه و سپارش کذار شدزیر اولق امید اولنور باقی هموار افتاب دولت شاهی در اوج  
بریج شرف و شوکتیها لامع در خشان باد باللون والصاد غیر رافی اوائل شهر  
دیبع الاخر سه

\* ایران شاهی شاه عباس طرفه صلح و صلاح ضمته آستانه ده فاعلام پاشاطرفدن  
\* بازیلان مکتوب سامینک صورتیدر

همواره تا شهر یار سپه سوار خسرو خاور قوی الاقتدار مواکب کواکب واختیان ثابت  
وسیار ایله بروج سعده عروج و صعود ایدوب ذروه علیای شرفه فرار و عروه قصوای  
نصف التهاره اقامه ایوار ایله اول مهر سپه سلطنت و بخباری واختی بر ج خلافت  
و شهر یاری مالک مالک فرمائی طراز کسوت فرمائزه رای رواج افسر خورشید سایی  
رافع ریایت سروری جامع آیات مهتری فارس مضع ارم موالات حارس حصار مصافات  
عالیحضرت کردون بسطت گیوان مزلت چهرام صولت مشتری سعادت خورشید اضافت  
ناهید صحبت عط ارد فطن خدیبو معظم شهنشاه افخم وال ملک عجم خسرو  
کردن حشم \* بیت \* کوهر درج سعادت اختی بر ج شرف \* در در بای سیادت خسرو  
مالی نیار \* حضر تلری همیشه کوک بخت همایون و کوکه اقبال روز افزونلری اوج  
شرف کماله خورشید مثال مفیض ایوار اعدل و افضل و میری غایبات نامیان آمانی و آمال  
اولق دعوان صافه احباب مقر و وحیان و افهه هدایت خوته روز و شب قلب و قالب ایله  
مداموت و اشغال او زره اولد بقی عرض و اتهام نصرکه خاطر دور بین دقیقه شناس  
شهنشاهی و طبع صواب اندیش حکمت اینیان خلافتیها به که هفتکر مشکل کشانی

توضیع مشوراً کاهی و هر رأی اصابت نسائی عنوان صحیفه شاهیدر صور و قابع  
و احوال و خلاصه معانی و مآل بوجهه عرض و آنها و پنهان او زره شرح و انباء اولور که  
سولف اهوم و سوابق المدن آبلد و اجداد هظام شاهی خاندان ابدیان خلند الارکان  
پادشاهی ایله تحاسب و تألف و مواد محبت و مودتگی دامـا تزايد و تضاعف او زره اولوب  
ایام عدالت انجام و هنکام نجسته فرج امـلزنه چشم فته در خواب و جسم نفرجه معدوم  
ونایاب او لمـله رعایای طرفین اوقات و ایامـلزنه هنکام عبد و سوره برابر و لیس حضور  
واستراحتی دامـا دربر ایلوب واردین و مادرین تعرض ارباب قـلـدان امـین وجـاجـ مـلـین  
ذهب و بـلـده خـوف و خـشـتـدن سـلـمـین او اـلـوبـلـارـمـلـهـنـهـنـامـصـالـهـ وـعـاهـهـهـ  
هر آن نـسـمـ وـمـرـغـانـ خـوـشـخـانـ اـمـنـ وـامـانـ دـامـاـ صـوـتـ وـنـوـایـ وـدـوـ وـفـاـ اـیـهـ زـمـ اـیـمـکـلهـ  
معـاـشـرـانـ چـزـارـمـلـکـ وـلـتـ خـلـآـزـرـقـنـ وـقـوـرـدـنـ دـورـ وـسـایـهـ شـاخـسـارـسـلامـتـهـ وـاـصـلـهـ  
نـهـاـبـتـ درـجـهـ حـضـورـ اوـلـقـلـرـنـهـ مـاعـدـاـ بـوـآـسـتـنـ سـعـادـتـ آـشـیـانـ وـبـدـوـمـانـ خـلـنـدـ الـارـکـاـ.  
شـدـالـهـ تـمـالـ بـنـیـانـ دـوـلـتـهـ الـاـ اـنـهـاءـ زـمـانـ صـوـبـهـ هـمـوارـهـ اوـلـظـرـفـدـنـ اـنـسـابـ وـاـخـصـاصـ  
آـثـارـیـ ظـهـورـ وـجـبـ وـاخـلـاصـ عـلـایـ مـدـورـاـیـ بـجـهـ جـانـ شـرـفـلـرـیـنـ بـاعـثـ اـسـنـکـامـ  
اسـاسـ دـوـلـتـ وـجـبـ اـنـظـامـ اـمـوـرـ خـلـافـیـ اوـلـوبـ \* بـلـکـرـ شـوـنـدـ جـوـدـوـ بـادـشـاهـ  
دوـسـتـ \* اـزـشـنـانـ کـنـدـبـنـیـ وـقـاقـ بـوـسـتـ \* مـسـتـدـعـاـ سـجـمـهـ خـلـانـ مـوـالـاتـ اـتـصـافـلـرـیـ  
هـمـپـشـهـ بـوـمـعـنـایـ دـلـبـرـیـ لـوـحـ ضـمـیرـ صـفـاـمـیـرـلـنـهـ ثـبـتـ وـخـرـبـوـنـکـنـ دـلـ مـرـأـتـ نـظـیـرـلـنـهـ  
نقـشـ وـقـصـوـرـ اـیـلـوبـ بـوـدـوـلـتـ اـیـهـ مـكـنـهـ حـسـنـ مـوـافـقـیـ وـسـلـطـنـتـ سـرـمـدـیـهـ تـکـ مـیـ مـرـأـقـتـیـ  
مقـارـنـیـهـ کـنـدـوـلـاـیـهـ مـقـامـ خـصـوـمـتـهـ اوـلـانـ سـاـرـنـاجـدارـانـ اوـرـنـکـ نـشـینـ وـسـلـاطـنـ صـاحـبـ  
تمـکـنـ اوـزـرـلـیـهـ ظـفـرـ يـاقـهـ وـغـالـبـ وـوـاـصـلـ اـنـوـاعـ مـطـالـبـ وـمـأـبـ اوـلـورـلـ اـبـدـیـ فـلـهـذاـ  
يـوعـالـیـ آـسـتـانـ اـیـهـ رـشـتـهـ مـوـالـاتـ وـمـصـافـاـقـیـ بالـکـلـبـ قـطـعـ وـرـوـیـ کـارـ دـنـ نـقـابـ هـرـ اـجـمـعـ  
وـمـوـافـقـیـ بـرـیـ اـیـهـ رـفـعـ قـلـبـوـبـ اوـلـمـفـوـلـهـ مـقـضـیـاتـ اـرـمـهـ وـسـاعـاتـ وـمـسـدـعـاتـ اوـضـاعـ  
وـحـالـاتـ اـیـهـ خـلـافـ عـهـدـ وـمـیـثـاقـ وـمـغـایـرـ وـدـوـ وـقـافـ کـلـشـنـ مـوـالـاتـ وـمـصـادـفـتـ سـمـتـ بـرـنـامـلـیـعـ  
روـزـکـارـ اـسـدـوـکـ وـقـتـ دـخـیـ زـیـانـ مـنـازـعـهـ بـهـ اـمـنـدـ وـمـوـادـ خـسـاـعـهـ بـهـ اـشـدـادـ وـبـلـبـوبـ  
فـالـحـالـ اـرـسـالـ رـسـلـ وـرـسـائلـ اـیـهـ مـادـهـ خـصـوـمـ وـکـدـورـقـیـ بـرـطـرـفـ وـلـافـ  
وـنـدـارـکـ مـامـضـیـ وـمـاسـلـفـ اـبـرـلـرـیـ عـلـیـ الـخـصـوـصـ اوـلـ صـدـرـنـشـینـ مـسـنـدـ شـاهـیـ  
وـاـجـدـارـیـ وـصـاحـبـ تـمـکـنـ مـقـامـ خـلـافـ وـشـهـرـلـوـیـ حـیـیـ مـرـاسـمـ بـحـبـ وـدـوـسـتـدارـیـ  
بـجـدـدـلـبـاسـ مـصـافـاتـ وـحـقـ کـذـارـیـ حـضـرـتـلـرـیـ بـوـنـدـ اـقـدـمـ دـوـلـتـ وـسـعـادـتـهـ تـختـ عـاـیـبـتـ  
اوـزـرـهـ جـلوـسـ وـتـکـمـیـلـ مـرـاسـمـ نـامـ وـنـامـوـسـ اـیـنـکـلـرـیـ اـنـادـهـ بـوـدـوـلـتـ اـبـدـیـانـ وـسـلـاطـنـتـ  
قوـیـ الـارـکـانـ طـرـفـهـ دـیدـهـ عـنـادـ وـخـالـفـتـ اـیـهـ نـظـرـ وـدـاـرـهـ حـسـنـ مـعـاـمـلـهـ دـنـ نـجـاـزوـ وـکـنـرـ  
اوـنـمـنـ وـخـامـتـ عـاـقـبـنـ عـلـیـ رـأـیـ الـعـيـنـ مـاـشـاهـدـ وـتـعـبـنـ وـسـوـهـ خـامـنـ منـظـورـ نـظـرـ غـيـرـتـ بـيـنـ  
اـيـمـدـلـهـ فـالـحـالـ اـسـبـابـ مـصـالـهـ وـمـعـاهـدـهـ تـدـارـکـهـ مـسـارـعـتـ وـرـفـعـ خـصـوـمـ وـکـدـورـتـ  
خـصـوـصـهـ سـعـیـ وـدـفـتـ بـیـورـ وـبـ شـهـزادـهـ پـاـکـیـزـهـ کـوـهـرـ مـحـومـ سـلـطـانـ حـیدـرـمـیرـزـاـ اـبـیـاتـ  
کـهـالـ اـنـحـادـ وـارـبـاطـ وـمـحـافظـهـ شـرـوطـ مـصـالـهـ دـنـهـاـبـتـ حـزـمـ وـاـحـبـاطـ اـیـجـونـ مـرـجـعـ  
مـلـاطـنـ جـهـانـ وـمـلـاذـ خـوـاقـنـ دـورـانـ اوـلـانـ آـسـتـانـ سـعـادـتـ آـشـیـانـ طـرـفـهـ اـرـسـالـ  
وـبـوـ وـاسـطـهـ اـیـهـ عـقـودـ عـهـودـ وـمـصـالـهـ مـنـ بـوـطـ وـقـوـیـ الـاـنـصـالـ قـلـبـوـبـ سـلـفـکـ عـدـمـ اـقـدـامـ  
وـاـهـقـاـمـلـرـنـهـ نـاشـیـ اوـلـانـ عـدـاـوتـ وـشـفـاقـ حـسـنـ تـدـبـرـ وـتـدـارـکـلـهـ وـقـاـوـ وـقـافـهـ تـبـدـیـلـ

وزنکار کدورت و نفاق آینه صفا آین خلستان صیقل حسن اتفاقله تصمیل اولوب  
 بیمه مدت ماینده بوکار مینت آثار منعی و مسلوک و شرایط و لوازم مصالحه مؤذی و نامزد و که  
 طوبیلوب بوخاندان ابدی الدوله طرفه نسبم نسام ابدن مهر و محبت الله سینه زار ملت  
 و ملت رند، انواع رفاقت و فراحت از هاری شکفت و خندان و سکان ولايت و عملکناری  
 میاننده اصناف خوشحال و استراحت آثاری ظاهر و نمایان اولوب مدت مبدی دنبرو  
 پذیرفته فته و اخستلال و خال باقیه برشانی و سو حال اولا ن امور و مهمات مملکه بی ری  
 اور حسن توجه سلاطین آل عثمان و برگت نظر النقات پادشاه سلطان مکان ایله جزئی  
 زمانه منظم و برداخته و جمع مهسم و مر امری و فق خواهی او زرمه همها و ساخته  
 اولیق لصیب اولوب ایکی جانیده دنی شفاق ایا زواله و افتاده حسن اتحاد و اتفاق اوج  
 برج کاهه ایمه شبدی بعده روی زیبای مصالحه و معاهده به نظر بدین الله آفت هین الکمال  
 اصابت و نس سردى بذکر یاندن حسن جمال مصادفه ارقو رسرایت ایدوب نقاش بار کاهه  
 که بربای بسط زین اوزر نفع اخراجی و صنع نقدی و خدمای بساط زمان اوزر  
 شکل دیکرا بداع بیور و ب نخل بارا و رحسن اتحاد و اتفاق ندباد خوات ایلم ایله خسته  
 و جام جهانگای عهد و میاق سنک واقع روز کار ایله شکسته اولوب بوطر فده اولان حکام  
 والامقام پادشاهی و خدام ذوی الاخترام شهنشاهیدن مقدار ذره منافی دوستی  
 و محبت و نما قصص مصالحه و مودت بروض نادر صادر اولوب روز و شب ها کرو جانشاد  
 جهاد ایجاد اسلام پنهانی و جوش دریاچوں نهشک خروش خلافت دستکا هی  
 و جاهدو فی الله حق جهاده همکار شر فته امداد و دفع و ایصال ارباب کفر و ضلاعه  
 مداومت و اشتغال اوزر رایکن اونه جانب عسکری طرفدن نفعن همه و میاقه شروع  
 و میسا شریت و ایفاظ قتن و فتوهه جرأت و جسارت اولوب عساکر اسلام ظفر انجام  
 کلیت اوزر کفره طرفه اصلاح احو الله مقید اولوب نیمه حصون و قلاع فلک  
 از غاعلرین قمع و تحیرینه معاشرت و بیمه مالک عسیر الضبط لیست نصری بینده بدل  
 کمال همت ایدوب برو طرفه فته و آشوب نظر اعتبار زنده جرثی کورنگکله اول ستمله  
 برمقدار قلاع و مالک سهل الاخذ والشخیره دست اطاول ایرشد بیلوب هشکاره و آشوب  
 که فاربر طرف اولز و اختلاف و اختلال مالک محروم و سه اختتام والشیام بولناعنقا دیله  
 حد اعتم الدن تجاوز و تمدی و حیله اقتدار لینه صفر اوضاع و حرکاهه تصدی ایدوب  
 عاقبت اند بیشک مسلک کدن عدول و دورینه مهمندند شکول ایند کارنده بدرقه هدایت  
 ملک متعال و قاید توذیق جناب محول الاحوال اولشاه فلک رتبت خورشید اقتدار و شهریار  
 جم ممتاز عالی تبار حضر نلرینه رفق و رهمه اولوب بود و دمان خلافت بینان  
 صانه الله نهالی عن تفرق الحدیث تائید عتابت الهی ایله مؤبد و چارارکان شریعت  
 رسالت پناهی ایله مشید بردوات پایدار و اسنوار و سلطنت مؤبد و برقرار ایدوکی <sup>۵</sup> بیت <sup>۶</sup>  
 این آن اساس نیست که کرد دخیل پذیر <sup>۷</sup> اولیست الجبال و الشقق السماه <sup>۸</sup> مضمونند  
 استدلال بیور بیوب صر صرحواد روز کار ایله صارصله دن ما مون و حفظ و میانت  
 قادر بجهون ایله محفوظ و مصون بر سلطنت <sup>۹</sup> ایون روز ازفرون اولد و غن دیده بصیرت  
 دور بین ایله مخطوط و منظور و گیف اسخکام مبانیسته نحصیل و قوف و شموریو و مدریله  
 کا کان تهیه اسباب مصالحه و معاهده به شروع و میانت و تلاقي ما فاشه سی و دقت  
 اولوب بوندن افتم مر حوم درو بش پاشادام له السعاده في دار البقاء مدارت عظی

وکالت کے بری خدمت میں ایک ماینے طرح آشی و مصالحہ اسے بینے واسطہ ونظم وانتظام مصالح مصالحہ یہ وسیلہ و رابطہ اٹھا دیجور یلوپ مشاربہ خطاب نامہ نامی بحسبتہ فال و صحیحہ کے رائی مصادقت مآل خیر پر اول نوب سدہ سمار فصلی خدا مندن وعیبہ فلک رتبہ لرنگ معتمدان ذوی الاحترامندن حیدہ خمدان پسندیده فعال جامع وجوه المعارف والکمال محمدیک زید مجده و سامتیلہ آستان سعادت آشیان پادشاہی و درکاہ فلت اشباہ شہنشاہی صوبہ ارسال قیلوب محمد امیر اطراف اساس دوستی و کچھنی خصوصی استدعا و ارادہ و اعادہ عہد قرار دادہ بایتہ ابوب حسن معاملہ مفتوح و کشادہ طویلوب بوندن اقدم آباء و اجداد نیکونہاری سالک اول قلری سلطان مستغپہ سلوک و رعایت قوانین و ادب عاقبت اندیشان اعاظم ملوك یورپیش حقاً و بعزۃ اللہ تعالیٰ بو طربق بر توفیق و راه هدایت رفیقہ مبل و توجه عالیاری رضای مولایہ موفق و دین و دولتہ نیمنا فاعل ولابق و موجب استراحت و خوشحالی عامہ خلا یقدر الی هذہ الان بو آستان بلند آشیان ایله دوستی و محبت معاملہ سندہ اکر جناب سلطنت مائب سعادت انسابلری واکر آباء و اجداد خلافت ایا بلری ایولکدن غیری نہ نہ مشاہدہ ایغوب بود و ایل سرمدیہ ایلہ بکجهت و بکریک اول قلری ایل آشادہ تشویش و اختلال لدن امین و سالم و نعم جلیلہ خوان محبتین مستغپ و متم اول شادر انشاء اللہ تعالیٰ فیما بعد دخنی بو کارہوار و امر عظیم المقدار ارادت قادر مختبار و مشہت خالق پرورد کار ایلہ مفتر و محقق اول ورسہ طرفیہ منافع جایلہ سی سرا بیت ایدوب عباد اللہ آسودہ و دیدہ فتنہ و اختلال خواب الود اولیق اومولو رلکن طرفین دن تریک مقدمات صلح و صلاح ایند مدران ملک و ملت و تمہید اساس دو الافت قیلان مہندسان صاحب فتنت بمحرب طرفک رضائی صیانت وہمان بر جانک ایتفاسی رعایت ایدوب صور و قایع واحوالی جانبیک رضا سنه توفیق و ایک طرفک مراد و مد ہال بی بر بیری نطبیق ایچیک بی مقوہ امر خنیر عظیم المقدار و کار عسیر لازم الاعتبار تشتیت و صورت بولق دشوار ایدوکی خرد خردہ بینزیری و اضحدار وارد اولان نامہ نامی همسایون فال و مکتوب کرامی عدیم المکرین مستبطن و سخراج اولان خلاصہ احوال و نتیجہ آمال سدہ سدر مثال وعیبہ فلت اشغال پادشاہی یہ عرض و اہادہ هصرت و اشکال معنا سی ملا حظہ اولینیں الی هذہ الان مشا ایلہ ایلیسی شہیدیک بندہ لری در سعادتہ البقویلوب شاید مفوض ایلہ مدارت عظمی و اقسام مہام التامد مقتدى و پیشوای عاصہ وزرا اولان آصف الزمان ملاذ اهل الایمان فاهر ارباب الصلاة والطغیان قائم اصل الشفقة و العصیان صاحب الرفرمہ والمعظمة والشان صدر اعظم و سردار اکرم سعادتا و دولتہ مراد باشنا اوصلہ اللہ فی الدارین الی ما بشاء حضر تلری اشقای لعیک جزا و سرزال ری و پر کدن فکر در دولتہ توجہ یوروب حسن تدیر و دنار ک اصابت قربن و رأی حکمت آرای سعادت رہیں لری بکار میست آثار جلب لیل المقدار تمشہت و بور دبور قب و انتظار اولنور کے ن الحمد لله الملک المعبد مشاربہ سردار عاقبت محمود اول چبیع ملل و امیدن خارج اولان قوم شوم مر دودن اکڑیں ک وجود بی سو لری عن صہ عالمدن محو و نابود بعضی لری حوزہ حکومت پادشاہیدن مطروح و مطروح دایلیوب لوث وجود خبائث آلود لردن دار و دیار مسلبی پاک و هر صہ ملک و ملئی رونق حسن انتظام ایلہ ایساک قیاوب دولت و اقبال و سعادت واج-الله آستان سعادتہ کلوب واصل اولوب مقارت حسن توجہ پادشاہی و موافقت یمن الغفات

شهنشاهی آیه امور ملک و ملت انتظارت روز بروز از دادینه سایی و باعث استراحت  
برایا اولان صلح و صلاح ابوبکر قمی اول نفسی داعی او لدقنی جهندن بو باده مشارکت  
آرای تاقه وزرای عظام و مقارت ندای رسابه و کلای کرام و موافقت مشاوره  
علای فضام ابله علی الخصوص بوندن اقدم صلح و صلاح موادین صورت بذر او لسته  
حسن تدارک و تدبیری مخصوص علت اولان خواجه پادشاه اسلام و مفتی و مقدسای امام  
مر حوم و متفقوره مولا ناسعد الدین اوصله الله تعالیٰ الی اعلى علیین حضرت لرینک  
خیر الخلقی اولوب بالفعل مستند فتوی و شیخ الاسلامیده صدر نشین و عقده کشای متکلات  
مسلمین اولوب امور معظمه دین و دولت مشاوره سنه جواب باصوبه جله ارکان دولته مستند  
خصوصاً شرع شریفه مستند اولان احکام و قضای سلطنت باینده صاحب قبول  
وردا اولان مولا ناصحه اندی ادام الله فضله و افضل الله علی کافة المسلمين حضرت لرینک  
صوابیدر آی شریف لریله صلح و صلاح احوال طرفینک عرض و دولتشه لاین و آین  
و اسلوب سلفه موافق اولوب برو طرف زع حضور پادشاهی به عرض و آنها اولند بینی وقت  
حسن قبوله قریب و مبدل و تو جه هما بونلرینه باعث زعیب اوله جسق وجهه او زره  
بر صورت معقوله یه قوبلوب واقع حال مین و نتیجه آمال معین مکتوب مر غوب  
صادقت مخصوص خالفت مسلوبه آیه کیر و مشاریه محمد ب زید مجده جانب نعم  
الرجع والابلی صوبه روانه قیلمشتر فی المحققه اول شاه عالیجاه سپاه حضرت لرینک  
آستان سعادت آشیان پادش اهی و سده سینه عدالت عنوان جها پیشنهای آیه محمداما مصالحة  
و مساهده بیت جازمه لری مخفی و مفتر و بومی اطیف ضیره میراقتاب نظریه لرند  
منوی و مضر ایسه مشاریه صدر اعظم و سردار اکرم حضرت لرینک صوابیدر آی  
شریف لریله علی بیور بایوب مکتوب متفلزه نصریح و توضیح بیور بلان و جهوجه او زره  
صلح و صلاح احوالنک وجود و ظهوره کنور لسته تأذیل و توافقی جائزه و اوسنبد  
ریش و خیراندیشلر کوردوکی مصلحتن دعوی و نکول دین و دولتلرینه سزاکوره بوب  
بومقوله بر امور دیده و صاحب شریه موقی بالموهبه صاحب سعادتک توسط و توجه  
شریف لری آیه بوصحت خیر انجسام اقام و اختتام بولسنه بذل همت و اغشام وقت فرصت  
سی وقت بیور بله فی المحققه مشاریه حضرت لری اغراض و حلل دینیویه دن میرا  
و امر ارض تعصب و تعددن معا دوستی و دشنه که قادر خرق و النیام امر نه کار ازمه و مده  
و ماهر دولسلو و عضیتو و شوکلوباد شا همزک حسن اعتماده هما بونلرینه مظہر و نظر  
التفات سعادتک منظر واقع اولش و زیر بیر روش شنیر لری او اولوب هامه امور دین  
و دولت و کافه مهمات ملک و ملت ید ظفرت آید لرینه موضوع و مسلم اولفسه بوشل عظیم  
وامر مهم و اجب التقدیمک دخی حل و عقدی خامه طرف همابون پادشاهینه المرك  
رأی عقده کشان بنه تقویض و تغییل او نشدر اشاه الله تعالیٰ دولت طرفینه نافع و سودمند  
کور دکاری احوال نفس الامر موافق و صلح و صلاح باینده دستور العمل او لمقفله لا بقدر  
چونکه بآستان سعادت آشیان آیه ما بینده صلح و اشتی و بخت و بجهت خصوصه میں  
و فوجهه بیور لش لاین دولت و موافق کار و مصلحت بوفهم اولنور که مقصود و مراد اولنان  
امور و فتنایا و حصول ماق الفؤاد اولان کار و مد عی بر صورت خوب ایه تزیب و رهیت  
مر غوب او زره ترکیب اوله که عرض حضور دسعادت مفویه پادشاهی به عرض و آنها اولند بینی  
وقت دائره رضای شریف لرینه داخل و آینه حسن قبوله مقابله اولوهه صلاحتی اوله



مجارطنا بهمی حاکمیتی برآمدند و روی اطاعتمندین سمت آستان سعادت آشیاندن  
 منحرف و عنان متابعتمندین طبق اخیره منعطف قیلشلر ایکن حالاتخت دولت خداداد  
 شهریاری فوق وساعده اقبال اجلال خدا وند کاری معاصندی ایله آباء واجداد هظامی  
 زمانده ایندکاری حسن اطاعت و اقبال دن زیده اظهار متابعت و عرض مسکنه ایدوب  
 کاسکان جهت نوجه وارداتلرین در دولت خداوند کاری سمنه راست و مقدمما صادر اولان  
 سهو و فصورلرینک عفو و صلحی خواست قیلوب خراج قبیلری تعهدیه  
 کبر و طرف هسا یون پادشاهین ایل و مملکتی ضبطی ایچون اوامر و بروات صعادت  
 آیات الوب هر بری شاهراه منابعنده قائم و خدمت ممتازی اداسنده دام اویشلر در  
 اندن ما هدایتیم خانی مر حوم و مفسورله غازیکاری خان دار اخره انتقال و فرمان  
 حی قبوم متعاله امثال ایدوب خانق مسندی خان و هی وامر حکومی مووف فرمان همابون  
 پادشاهی ایدوب کند کده اوجسانده اکبر اولادی اولان تو خوش کرای سلطان بابی  
 مسندیه جالس و خانق خلختی ایس اولن اراده سمن ایدوب سده سنبه پادشاهی به  
 عربیضه عبودیت ایله ادمیر ارسال ایندکه ایله واسمه قافله حق کندوان اولوب عیز زکواری  
 اولان والاجتاب صعادت نصاب سلامنکاری خان است موالیه حضرت برینک حق صربی  
 اولنگاه مشارطه ندیخی مقدمما بعض ضرورت حسیله صدور ایدن سهو و فصور  
 معفو و معذور طویلوب آباء واجداد ری روش و اسلوبی او زره در دو و ندین برات صعادت  
 آیات ایله قرم ولایته شان فرمزان نصب اولنوب واروب کمال اس نقلال او زره  
 تانار خانقه متصرف و حاکم و خدمات پادشاهی ادسه جان و دلدن قائم و مدام اولشلر در  
 بودکلو نقیب لاله نصیبیدن نیجه مآل و خلاصه مقام صعادتو و هظیتو و عدالتلو  
 پادشاه من ادام الله تعالی ایام سلطنه حضرت برینک کرم شان و سوم کانلرین بیان ایدوب  
 باب صعادت مأبلری عهد و وفا طالبینه مفتح و مکثوف و نیت خالصه ای داش خیر  
 و صلاح جانبیه مصروف و معظوف ایدوکین عرض ایلک در بالاد مسطور اولان حکام  
 و خواقین اسلامیه وغیریدن صدور ایدن سهو و فصور ذبل عفو و کملیه مستور  
 و خاطر اخلاص مظاہر لندن منسی و دور بیور بیلوب هر بری ای ای ای ای ای ای ای ای  
 معزز و سرافرازو کاسکان ملیند ده دوستی و محبت قیوسن کشاده و باز بیور مشاردر  
 بس اول شاه ججه، صاحب ائمہ ستاره سیاه حضرت برینک طرف اعلانلرین دنی خلوص نیت  
 وصفای طوبت ایله صعادتو پادشاه عالیانه آستا نه ارادت و مودت اهلها و ایوب آباء واجداد  
 هظامی طرین پرتو فیضه حرمی ایله  
 واصل اولن قلری سمت مقبولدن مجلس قرب والنه وصول مراد اویسه حاشا که جنب  
 فاض مطلق جلة ایواب مسدوده بی مقوی و عوایق و موانع باسرها مر فوع و مطریح فلیه  
 لکن ای  
 اولن مناسبدر که بوبایده شهود افوال باطنی ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله  
 ظاهره دنی ترکه و مر آن قلوب طرفینه اولان زیک ملای صبیل حسن معامله ایله تصفیه  
 ایلیه نفس الامر ده نظر محسان افواله دکل بلکله حقیقت افساله و دقایق کفتاره دکل  
 بلکله حقایق کرد امیدر که جناب رب العزه، جله بوبایده صاعی بالظیر اولن لک  
 نثار اقوالی باطن احواله موافق و حسن ندیر و ندارکلری تقدیری تغیر بنه مطابق قلوب  
 مقدمانو جهله احوال صلح و مصالح مندل و مغار اولدیسیه کیرو **﴿بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ﴾**

وبحكم ما يريده **﴿**خواى شر بفتحه بوكار ناهنجار كدخي تفبر و تبديلته ارادت و مثبتت  
كامله سى تعلق ايوب صحيفه كون او زره بسط او لسان اشكال مختلفه اللون اختلال  
باطف الله تعالى من قمع و افتاب عالثاب افراق و اخحاد افق و حسن مصادقتان  
طائع و لامع او اواب عامه فقرابه نافع و موادفتن و فتوبي رافع و قاطع او لان احسن وجهه لا يقه  
وابين طرق فاقده او زره يس برد **﴿**تقدير دن بوضع خوب منجح المطلوب ظاهر و صورت  
مرغوب بديع الاسلوب جلوه كمرأة مظا هاراوه هبشه مسد رشين مسند شاهي  
وفرم زاني ومنظور هين عنایت سبحانی و صمدانی باد **﴿**مكتوب افندی مسوده سیدر  
**﴿**جنتکان سلطان ابراهيم خان حضرتلىرى جلو سند هند شاهي جهان شاه طرفه **﴿**  
**﴿**صدق افندی انساسه اصدار يوريلان نامه هما يولك صورتيدر **﴿**

المحدث المقدس عن التغير والبدل والزوال المزه عن وصمة المحدث وسمت الانتقال القادر  
المقدار القديم الحى القبوم الذى لا يموت ولا يفت ولا يسام كاورد في كتاب العزيز العلام  
**﴿**كل من عليها فان ويهى وجه رب ذى الجلال والاكرام **﴿**المتوحد في سلطانه من الشيبة  
والنظير المقدس في كبرائه عن الشريك والوزير يوثى ملكه من يشاء ويزع عن بشاء  
كان نطق به فصل الخطاب **﴿**بحواله ما يشاء ويثت وعنه ام الكتاب **﴿**والصلة والسلام  
على رسوله محمد النا اطلق بالصواب وظهور حق بالكتاب والاحزان وعلى آله واصحابه  
خبر الاك وخبر الاصحاب وبعد عوات منجا به صافية مسكيه الفوحات وتحيات مستطابه  
ول فيه وردية النهاياتك جهه اقبال مصالحت مالنه انوار قبول واجبات مسطور وسودا كاب  
مستكين تقاب غبطة من دمك ديدة حورا ونوب فواجع رواجع طبیعی مسام سکان شتن جهات  
خطه سفلی في معطر ودماغ مزرويان جارد بوار طبایع انسی في مطب و معنیه ایلیه  
ما يحضرت سای ربت فلك رفعت ملك خصلت هو شنك هوش دار درابت رافع رایان  
مسلمانی جامع آیات جهه ابابی قامع اساس الكفار قالع اصول الاشرار فاهر الرفضة  
والملحدین فاذل الكفرة والملحدین خلاصة خاندان سلاطین هند نقاوه دودمان خوافين سند  
نظام الدولة والباطنة والمعدلة والشوكه والعزه والشان شاهجهان جعل الله تعالى دولته  
مطرزة بطریز النا اید وربط سرادقات حشنته باوناد النا اید صوب باصواب سعادت  
نصابرینه این واسلوب سلاطین وملوك من ضبة السلوک او زره تعظیم و تکریم ایه اهدا  
 Walton لوح ضمیر مرأت نظربر و صحیفة خاطر خور شید توپلر شه که تکبیه زای مهر  
نایر و بمحوه کلیات ندیر در خلاصه احوال یونوعله تصویر او نوره حایی عمالک عثمانی  
وصدر نشین اورئن صاحب فرقان اولان سعید الجیات و شهد المیات فرذانه مز مر حوم  
و مغفورله سلطان مراد خان عليه از جهة والضوان حضرتلىرى روضه مالک اسلام  
میانشده سر برآورده اولان خار وجود رفعه بی داس شمشیر نظر نایر ایله قلم و قع و شاهراه  
صلیبدن آثار شر و شور ملاحده بی دفع و رفع اید و بکز داره مثا هد اولیا اولان بغداد  
بیشت آسای دست تسلط لرندن اخراج و انتزاع و کبر و آثار شرع محمدی بی اول دیار  
جلیل الاعتباره اجرا و ایقاع ایجون عساکر اسلام نصرت انجام ایله شد نظایق عزیت  
و شعیر ساق قصد و بیت اید و بکل رایات ظفر آیات مسکر همایونلری پزو انداز صحرای  
کشور موصل اولد قده جناب سایی کرام ایلدند فخر ایله باب ارسانه ذخیر اصحاب الکیاسه  
امیر طریف دام عنہ نامه محبت ختمه ایله کلوب پایه سر بر اعلاز بنش بوز سوروب لا ین  
عرض دولت طرفین و مواقف نام و ناموس جانبین اولان وجه وجہ او زره تخریک سلسه

محبت ملوکانه و تاکید ماقع مودت خدبوانه او نفیه بنداد قلمه سی فتحند فصره ماینده طرح اولان موالات مصونه ازوال نا کید و مصافات محفوظة الاستقال تشید ایچون جانب همایونلرندن دخی نامه ملاطفت منحوله ایچی نصین اولوب صالح الدکر امیرظریف دام هنر ایله حضور معالی موفورلرینه ارسال او نشیش بعده بادر مهرت جنت مقر من لقاء حضرت رب غفوره مشتاق و شریت خوشکوار دعوت هی قیوم ایه شیرین مذائق اولوب سنه نفع وار به بن و الف شوالدنه نکنای قاییدن فتحت سرای عقبای باقیه خرام و ارجمندی ریث خطبه امئان ایله جو ارمدیک مقتدره آرام ایمکن عنایت و مشیت خلاق علی الاطلاق وقدرت و موهبت رزاق النفس و آفاق ایله مسندسر و دی و دیروم داوری جلوس همایون سعادتمند و نیزه مسند اولوب رؤس منابر و جو درهم مد نایبر خطبه سای و القاب نایبرله مزین و مدور امته و معاشر احکام طفرای غرای عالم آرا مزنه مصدر و معنوون اولوب اطرافه لک و سیمه الاکافر ده اولان ملوک و سلاطین دولت انصاف جاده رجاء محناجر و شاهراه من اجتنبه رضا جوی عطا الناجز او نشدر هی ذلك فضل الله بویه من بشاء والله ذو الفضل العظیم هی جونکه انساق و اطراد مذهب و ملت و اتفاق و تحادیین و شریعت جهی ایله جناب سعادت نصابرینک بودولت علیه ایله بنای حسن معامله و دوستی واساس محبت و یکجهنبلری مشید و مژ ک او نشدر بناء علی هذن نامه همایون محبت مشهود غیر کشیده سلاط خیر و رقرده کلک تستیر اولوب حضور معالی موفورلرینه ارسال او نشدر عند الوصول ماینده اولان موالات مصونه ازوال مقتضا سبجه ماآمد و ادرکه حضرت خداوند و اهباب الامال جل شاهه عن الشیبہ والشالت مثبت واردات ایله سبله افسر سلطنت و اجلال هی اما جعلنا خلیفۃ فی الارض هی زینی ایله مزین و تاج با تهیاج دولت و اقبال هی فاحکم بین الناس بالعدل هی عنوانله معنوون او دینی لائی خبر مسرب اثری ایله سمع دولتاری مشیف اولن میسر اولد قده اظههار سر و روخدانی و اشعار فشار و شادمانی بیورمل ان شاء الله تعالی آین سعادت قرین اسلام دلت اتصاف ز اوزره ییش نهاد فواد مزتعه بدمهاد جهاد و سیمیر ضمیر صفا پذیرم فلخ ففع ملاحده و کفار بدنهاد اولوب شمشیر جهانگیر مزپیام آرامدن آخنه و برو بجز دیت غزا ایله مواکب هر آکب منکاره همایون غیر حاضر و برداخته اولوب هسکر ظفر قراغز قزلباش بد معانی طرفدن بعض عهدی مشیر و وضع نادر صادر اولما سنه مترقب و نانلر در که بارقه شمشیر عانگیر غزاء ایله سزا اولان جزارین و روبر شراره شرلرین سبلاب سبوف فضای مضا ایله اطفای وجود مردوبلرین فنای مالک خرسه مزدن افالیلر مزدیخی مراسم غزای ملاحده بی رعایت ولو زم جهاد زنادقی تکییل و صیانت ایله تحصل منافع دنبی واخرت ایلکدن خال اویله سزو داما ایواب هر اسلامی مکشوف و مفتوح طوطوب از زیاد محبت و موده باعث و بادی اولان رسک و رسائل و وسایط و وسائل ارسالندن خل اولیه مز هنر پادشاهی طرفه مقدم اتفاق اولان قصور تو قردن اعتذاری حاوی اصدار بیور بلان هی نامه همایونک صورتیدر هی

افتتاح نامه حمالصن انجیام و اینداد هنوان جریده مصادقت فر جامکه مطلع حقیقت و مخازنندن غایبان اولان لهات کلات بدایمه محبت ایانی طلوع اهل صدق و صفاتیه براعت استهلال و منبع اطیاب و ایجازندن جریان ایند رشمات هبارات بلیغه مودت غایانی تغیر عیون مهر و فایه باعث استدلال اوله در رغور حد و شای حضرت خدای بی هنای عجم الاله

بی مثیل و عدیل ایه تو شم و تذہب ولاقْ غولیْ شکر و سیاس جناب و هـ الامـل  
کـیـرـالـتـمـاـهـ، هـمـنـعـ لـشـبـیـهـ و لـتـبـیـلـ اـیـهـ زـصـبـ و زـتـبـ اـوـغـلـیـهـ لـاقـ و سـزـادـرـ کـهـ اـبـعـدـ  
مـوـجـوـدـانـهـ صـعـقـطـاـلـ لـلـهـمـاـرـ وـبـعـادـ صـنـوـانـهـ طـافـ شـامـلـ آـشـکـارـ اـیـنـ اـیـجـوـنـ قـبـیـلـ  
اـلـیـسـ بـچـوـنـهـ وـجـراـوـ حـلـمـتـ لـمـ زـایـنـ خـرـدـ فـرـسـ اـسـنـدـ عـاـصـرـ مـخـلـفـةـ الطـبـاعـهـ اـنـحـلـدـ وـمـزـاحـ  
وـجـارـ اـنـدـادـ غـیرـ قـبـیـلـ لـاـجـاتـهـ اـلـاـفـ وـازـدـوـحـ وـرـمـکـلـ اـجـزـایـ اـجـسـامـ عـصـرـهـ بـیـ قـبـیـلـ  
زـرـکـبـ وـاـنـضـلـمـ وـشـمـدـ اـنـصـلـ وـلـتـیـامـ بـلـوـبـ حـقـیـقـتـ اـسـانـیـهـ بـیـ جـنـبـهـ اـحـدـ بـقـیـنـ اـضـضـلـ  
فـوـلـاـءـ اـسـاـبـهـ لـرـبـ مـنـ اـسـفـاـیـ اـحـوـلـ کـاـنـهـ صـبـقـ وـنـوـلـ نـوـعـ خـاصـ بـاـهـرـ اـلـاـخـصـ اـصـتـ  
اـفـرـادـ کـامـلـهـ اـسـتـهـ مـارـنـدـ سـرـیـرـ طـلـیـتـ صـلـاحـیـ وـاـسـرـ خـلـفـتـهـ ظـالـیـلـ اوـنـلـرـ اـکـلـ  
لـازـمـ اـنـجـعـلـ وـعـوـجـعـاـنـ کـمـ خـلـفـتـ فـیـ اـلـاـضـ بـیـ اـلـهـ مـرـبـعـ نـیـنـ جـمـهـ آـفـاـنـ اـعـزـزـ وـحـاجـ  
هـمـایـ جـاءـ وـجـلـلـلـرـ \*ـ اـسـلـاطـنـ طـلـلـ اـلـهـ فـیـ اـلـاـضـ \*ـ هـوـاـسـنـهـ مـفـارـقـ عـالـیـهـ \*ـ بـیـ نـدـزـ  
سـعـادـتـ طـرـزـ بـلـوـبـ فـیـ اـلـهـ بـیـمـ بـاـهـدـ وـلـاـحـاـنـ بـیـهـ فـیـ مـانـ وـاجـبـ اـهـذـعـیـ اـلـهـ  
عـدـلـ وـاحـسـانـ پـاـدـ شـاهـنـ اـنـصـتـ آـیـینـ سـبـ تـضـامـ اـمـرـعـالـمـ وـبـوـبـ محـبـتـ عـلـیـ بـیـ بـیـمـ  
وـبـیـوـنـ بـیـ رـوـیـ خـلـیـفـهـ کـشـادـ بـیـکـارـهـ حـسـنـ مـمـالـلـ حـوـافـیـنـ مـمـلـتـ قـرـبـیـ  
مـفـاـحـ کـجـیـنـدـ حـضـوـنـ بـیـ آـدـمـ اـیـشـدـرـ \*ـ شـنـوـیـ \*ـ مـنـزـ کـنـهـ دـانـشـ اـنـخـبـلـ \*ـ مـفـرـسـ  
وـصـفـ بـاـکـشـ اـنـأـمـ \*ـ زـنـبـرـ دـحـلـمـشـ درـذـهـنـ وـقـادـ \*ـ فـسـجـدـ لـعـلـیـنـ مـیـزـانـ نـهـدـدـ \*ـ  
بـیـ پـیـشـ کـبـرـ بـیـاـیـشـ پـاـشـاهـنـ \*ـ جـیـنـ سـاـیـ زـمـینـ بـیـزـ وـقـصـانـ \*ـ وـصـدـ جـرـیدـهـ بـلـاغـتـ  
اـرـقـامـ اـفـتـ خـتـامـ وـکـرـدـ طـوـمـارـ مـحـبـهـ بـدـایـعـ قـلـامـ مـوـدـتـ اـخـتـامـکـهـ جـوـاهـرـ الفـاطـمـ مـهـرـ وـحـبـهـ  
خـرـیـطـهـ جـرـدـ شـمـحـونـهـ اـلـهـمـ وـدـرـرـمـانـیـ وـدـوـ اـلـهـمـ بـجـمـوعـهـ لـضـفـهـ مـقـوـلـهـ اـسـکـلامـ وـلـهـ  
ذـیـنـ سـرـلـوـحـذـکـلـ نـبـوتـ طـرـازـ دـامـ جـانـهـ رـسـالتـ مـبـدـایـ سـوـخـ خـبـرـ جـلـهـ اـلـیـهـ  
تـقـیـحـهـ مـقـدـمـاتـ مـحـبـهـنـهـ دـهـضـایـ اـسـفـاـیـ حـمـرـمـ سـرـاـپـرـدـهـ اـلـهـ سـلـطـنـ سـرـیـلـیـ مـعـ اللهـ زـینـدـهـ  
رـوـیـ بـیـ طـخـاتـ مـظـیـهـ فـوـیـ عـلـیـ وـلـاـلـ لـلـاـنـ اـلـخـفـتـ لـاـفـلـاـنـ بـیـ هـادـیـ سـلـیـ پـشـوـایـ نـیـاـ  
وـرـلـ شـفـعـ رـوـزـ مـخـنـشـ رـصـابـ حـوـضـ کـوـرـجـنـیـ رـمـقـنـیـ حـیـبـ خـدـایـ بـیـهـنـاـتـ مـحـمـدـ مـصـطـفـیـ  
صـلـوـاتـ اللهـ عـلـیـهـ وـبـلـیـ آـلـهـ وـاـلـهـ وـسـحـابـهـ اـجـمـیـعـنـ حـضـرـتـلـرـیـلـکـدـ وـدـنـاخـدـوـ وـصـلـوـاتـ  
نـامـهـ وـدـیـ زـبـیدـهـ وـجـوـهـ زـنـبـیـتـ کـرـکـنـدـ تـرـکـیـ وـلـقـ اـلـوـ وـاـحـرـیدـ کـسـلامـ بـیـ محـبـتـ  
رـسـانـلـرـیـ جـهـرـهـ خـامـدـهـ وـهـ وـخـاـنـ زـرـ وـصـلـوـاتـ مـرـتـ فـتـانـلـرـیـ سـاعـ عـرـوـسـ کـلـامـ سـوارـ  
مـجـوـهـ اـوـلـهـ ظـلـ ظـبـیـلـ وـسـالـیـ بـرـتوـانـدـ اـزـ سـرـقـ وـغـرـبـ عـالـمـ وـشـمـشـهـ خـورـشـیدـهـ اـبـیـ ظـلـمـتـ  
کـدـازـ کـافـذـامـ اـوـلـوـبـ آـیـاتـ بـیـنـاتـ وـبـھـزـاتـ کـنـیـرـالـرـکـاـلـهـ اـرـبـاطـ سـلاـطـینـ اـسـلـامـ وـلـانـقـ  
خـوـاقـینـ دـنـ خـرـبـ الـانـایـ بـاعـتـ تـرـفـهـ وـاـسـیـصـالـ اـعـدـایـ دـنـ وـمـوـجـ قـطـعـ عـرـوـقـ کـفـرـهـ  
وـمـبـدـعـینـ بـیـاشـدـرـ \*ـ شـنـوـیـ \*ـ رـسـولـ کـهـ اـفـرـیـشـ هـستـ خـاـکـشـ \*ـ هـزـرانـ اـفـرـیـزـ بـرـجـانـ  
پـاـکـشـ \*ـ بـمـهـنـیـ کـبـیـایـ خـالـیـ آـدـمـ \*ـ بـصـورـتـ توـیـیـایـ چـشـمـ عـالـمـ \*ـ سـرـایـ شـرـعـ رـاـچـوـنـ  
چـارـجـدـ بـیـتـ \*ـ شـرـیـعـنـاـ بدـ وـمـنـوـخـ اـنـسـتـ \*ـ زـدـهـ بـلـاـیـ بـاـمـ اـشـنـهـارـشـ \*ـ بـرـتـ بـیـجـ  
نوـبـتـ بـلـاـیـاـشـ \*ـ رـضـوـانـ اللهـ عـلـیـهـمـ اـجـمـیـعـنـ وـبـعـدـ حـضـرـتـ عـلـیـهـ حـضـرـتـ عـلـیـهـ مـفـتـ فـلـکـ  
رـفـتـ مـلـتـ حـسـنـتـ اـسـالـتـ فـنـابـ خـلـافـتـ الـبـ جـلـالـتـ مـنـابـ سـلـطـنـتـ اـنـسـابـ جـمـ خـدمـ اـنـیـمـ  
حـشـمـ خـدـیـهـ مـعـظـمـ خـرـسـ وـفـرـیدـونـ شـیـمـ اـسـکـنـدـرـ جـاهـ سـلـیـانـ بـارـکـاـنـ زـینـدـهـ دـبـهـ وـکـانـ  
سـوـرـیـهـ بـیـارـنـهـ مـنـکـاـیـ اـبـهـتـ وـجـاهـ دـاـوـیـ حـایـ بـلـادـهـلـ سـنـتـ مـائـیـ مـأـرـشـرـکـ وـبـدـعـتـ  
مـقـیـسـ بـیـشـانـ بـیـنـ مـشـدـ قـوـاـدـدـ شـرـعـ سـیدـ المـرـسـلـیـتـ نـاـصـرـ جـنـوـدـ الـاـلـمـ وـالـسـلـیـنـ  
کـاسـرـ وـقـسـ الرـفـضـهـ وـالـهـیـنـ قـلـمـ اـسـانـ عـسـدـهـ شـرـارـ قـلـمـ اـسـوـلـ عـنـدـهـ اـشـرـارـ کـهـارـ

مرجع اکارم سلاطین صاحب نیکین اقبال وسیعه هند متبع اعظم خوافین دولت مکن  
مالک فیضه سند منظور الانظار الطاف پرورد کار مظہر آثار و رب بختلی مایشان  
وختسار شمس الدوّلہ والسلطنة والشوكه والخلافة والمعدلة والصفة والآلهة والشان  
ابوالقعم والمفارزی شهاب الدين محمد شاه جهان پادشاه غازی لازالت شموس دولته طالعة  
من مطالع السعود ومارحت اطناب خیام سلطنه من بوته باوتاد الحلود حضر تبرینک مجلس  
شرف ارم سپا ومحفل منیف بهشت اسارتینه صمیم درون صفا منحوذن صادر وخلط  
فیضن مظاہر مودت نمودن متبار اولان اغفوڈ لائی متلال ادیعه محبت آیات شمسیه الشاعر  
وسموط جواهر زواهر اثنیه مودت غایات فربیه الاتماعکه شایسته نجور حور عین وزینده  
صدر کواعب فردوس برین اوپ اوار قبول واچایی اتفاق سبع طباق وزوابی افالک  
نه رواقده اقصمه مهر تیان وضیاء شمس درخشن کی لام وشارق اووه قوافل موالت  
ملحصانه ورواحل مصافت دوستانه ایها اولندقدن نصرکه رشک جام کینی نا ومجلاه سور  
حقاب اشب اولان ضمیر منبری مضاضا و خاطر خطیر مهر انجلاز بند خلاصه احوال حرفیت  
اشغال بوجهه ایها اوئور که عنایت بی غایب اصحابه احادیث وهدایت بلانهایت حضرت  
ختم رسالت هلیه افضل الصلوات واکل التحصیات ایله مطلع آفت اس سلطنت اولان سده  
سنیده کردون بسطت خلا فغمزه در کا هتلرینک معتمدان صداقت عنوان وکار  
دانان مصادقت نشانزندن بروجه رسالت ارسال اویان افتخار الامراء الکرام مختار  
الکبراء الفخم قائم باک دام عزه بدنن نیکاشنے خامه منشان فصاحت شیم ورفزده کلک  
مستوفیان بلاعث رقم اولان نامه نای حقابی پام وحیجه کرامی حقابی ارتسلاری این  
ساعات مر صموده السعادات واسعد ازمان مر هونه المسرات حلولنده دیوانخانه عز وصوله  
موصول اولندقده فوایع کلات مسلک آمیز مؤافته ایله مجلس خاص ارم خاصیت جانی مطر  
وروایع عبارات عنبر بین نجح الصت ایه خلو قسرای بهشت آیین جنایی معتبر اید و ب صدف  
درون صفا مقرون نهاده مکنون و متدوقة مضمون اطافت منحوذن مغزون اولان در کلام  
نقبسه حکمت شماری و منطقی خوای بلاعث احتوای اولان جواهر دلاری اخباری  
حضور فایض النور مزده علی ابلغ الوجه اشمار و اخبار ایام کدمه مودای کلام حرفیت  
منوال ذات متجمع الصفات فرخنده سما تبرینک صفائی بال عزت مالرینه اولان اعتقاد  
ثابت وجازمه باعث نایید و مقتضای مصدقی صداقت اشتمال جناب شوکت  
مأب خلافت انصابرینه اولان قواعد ددولای خالصانه به سبب تشبید اولشدر انکن  
مقدمات مجلس رفع علی ایان و محفل منیع شامخ الارکان تبرینه نایکید میا و داد و تأسیس  
اساس یکجهتی و تخدیم ایمپیون ندوی المغاراغ ایله ارسال اویان نامه معاصلت ختامه داده  
قم سریع الاقدام میدان او صاف معاذت اوصاف لرنده تک و یو ایلشکه سست عنزان و یک  
سبک سیراندیشه نند کام وادی القاب خلافت انسا بلزنده جست وجوده پادر کل تفضل  
ویان اویند یعنی اشارت یور لمش ذهن پاک و طمع تابنا کلرینه حیر خفا و ماورای شک  
و امداده اولیده که نویں صدر نشین مسند کامکاری و صاحب نیکین منکای شهریاری  
حضرت لایتن عیان اوصاف جبده دو تسلیم یکران و صحاری القاب جیله سلطنتی  
بیحد و پایان اولفه غواص عربکه اول بحر شکر فک قعرینه یتشکده دمبسته و ره نور دیاری  
الدیشه اول وادی مشکل کشان اقتضا سنه ایر مشکده بای شکسته اولدیفندن ۵ شر  
لوزادت الافاب فخر از دنما \* ولكن للالقاب عن ذاته الفخر نشیکا هنده اختیار توفیق

واول وادیده ترك تصنفات ارباب تکلف او نمش نظم ذات با کش بوصف حاجت  
نیست که زتعريف وحد مستخفیت شمر هو الشمس قدر والملوك کوا ها کب  
هو العبر عننا والکرام جد احوال حلیله سبله اراسنه وسماء سعادت واجلال للری  
ثباتات سعود بخت واقبال ایله بیراسته اولدینی کالشخص فی وسط المغار لامع وانشکار ایدوی  
مقرر در مشاراایه الیچی کاردا تلری مأمور و نامند و مفوض الیه و مقلد اولدینی خدمات  
سفارقی لایق اولان وجه و جمه او زره کمال آداب ایله اداد نصرکه جانب جناب نم المرجع  
والمأ برینه هود وانصرافه مجبور الخاطر مقارن حسن اجازت همایون فرا اولوب در کاه  
سعادت دستکاه هز قپوی باشیلردن افخار الاما ماجد ولا کارم مستحبع جميع المعال  
والما خار الختنص یمزید حنایة المعین حسین اغدام مجده نامه مخلصت ختامه خسر و نه مزی  
حضور متوج المبور خدیوانه لینه ایصال ایچون رفیق و هبراء صدیق تعین او نمادر  
وارسال یبوریلان هدایاری قرن حسن قبول خدیوانه اولینه حدیث شریف (تمادوا تحابوا)  
دستور العمل و جانب همایونزدن دخی اول سنت سینیه موڈی و مکمل قیلوب مراسم  
سفارق تکمیل و تقبیل عتبه علیه هری دولت نحتمیلدن سکرہ سدة سدره مثال مخلصی یه  
عود وانصرافه رخصت و فرین حسن اجازت همایونلری اولنگه همت یبوره لر باق هبشه  
طوال حشت از طالع کامکاری طالع و اوار دولت اذشارق بختیاری لامع باد حرر  
فی اوانل ذی القعدة الشريفة سنه ست و سنتين والف

او زبک خانی ایله اوغلنک اراسنی اصلاح صنعته هند پادشاهی شاه جهان طرفه بجه  
اقدار بیوریلان نامه همسایونک صورتیدر  
العصرت فلک رفعت ملک حشت اصالت مأب جلالت فصاب عالیشان شوکت عنوان  
رافع رایات مسلمانی جامع آیات جهانیانی مظہر الطاف جلی و خفی مرrog مذهب حق  
خنق قلع اماس عفاریت عبد شرار قاعم اجناس طواغیت هنده کفار من جوع اکارم  
سلطین عظام اقبال هند متبع اعلم خواقین کرام مالک سند المنظور با نظر عتبیه الملک  
الدین والمحفوظ بمصنوف موافق المستمان شمس الدوّلة والسلطنة والمقدمة والنصفة  
والابهه والشان شاه جهان خان لازالت شہوں دولته طالعه من مطالع السعود ومارحت اطباب  
خیام سلطنه مروطه باوتاد الخلود الیوم الموعود صیم درون مقام مشهودن صادر  
وخطاط فیض مظاہر مودت نمودن متبارا اولان دعوات مستحبۃ صافیۃ مسکبۃ الفوحات  
وتحیات مستطابۃ وافیۃ وردیۃ النفحاتک جبهہ اقبال خاصت مائندہ انوار حسن فیول  
احبات مسطور وخل عزرا کین ناصیۃ اصابت متوالی غبطة مر دمک دیده حورا ولوب  
فوانیخ روابع طبیه سی منام سکان شش جهات خطه سفلی بی مطرود ماغ مزویان  
جار دیوار طبایع اسني بی مطبب و مغمبر ایلیه قوافل موالات غایشانه و رواحل مصافت  
دوستانه ایله اهدا و بالغ و تھاف صوب با صواب معال مساغ او اند قد نصرک جام کتی نگان  
انور و صور حلقاب اشیایه بجلی و مظہر اولان ضریب مر بیضا صبا یا ونهن دور بین  
مهر ایجادل بنه خنی و پوشده و مستور و فور دیده اولیه که حضرت خدای عزوجل محض  
عواطف سعایتدن هم ایجادل خلیفه فی الارض که خطاب مستطابه مظہر اولان  
پادشاهان عدل آیینی نظم امور طالم و مهام بی آدمه واسطه و کمال مر احمد نامتا ہبندن  
(السلطان ظل الله فی الأرض) تشریف شریف ایله مشرف اولان شهر باران صاحب تکینی  
جریده انتظام عامة ام و کافکه بی آدمه رایطه قیلوب هر بار اصلاح و انتظام عالم کون و نسانه



سنه نسم و خسین و الف  
بادشاهی در اوح شرف هنرمندانه ای لام و در خشان بادخیرانی اوائل شهر دیع الآخر

وزلت خانی او غلوت خواه اما کی ایه خصوصت ایدوب طرف دولت علیه به تقدیم  
هو ایندیکو تقدیمه جوانا دری او دی ناسله اسال بیور بلان نامه همامک صویزدر  
عایض سلطنت مائ سعادت فضای شوکت تسلیب عده سلاطین حسب عزیزدار  
مر زیم رکن زاده خواهین نسب مدلات دثار ملکت توران حامی مذهب حنفیه  
حنفیه فرماغنار ممالک و امصار رکیه او زکیه سالک مسالک دین پروردی واقف  
موافق عمل کسری شر<sup>۵</sup> وزارت الالقب فخر الرذیما<sup>۶</sup> ولكن الالقب عن ذاته  
الفخر<sup>\*</sup> لجه، فاصوف عواطف الا، ایسان فطم الدوام والشوكه ولا بهمه و انسان  
بدر بمحم، خان مد الله طلال اجلاله علی مبارق لایم لیوم الایام -حضور عمال مفوول رانیه  
دعوات خالصات مصادقت آیات عنبریار و سلیمان و ایون مخالصت غایل مهربن شارکه مانند  
ما مثک از فرونهای شملانه شیری لجه، ساز مشام قدسیان ملائک و ماده، اذراج  
سكن سبع آرائی اوله قاهه، صدق و صفا و راحله، و دو و فا ایه اتحاف و هدا او اندقد نصرکه  
ضنیره بیر آثیرونهن ملکوب نصیرلینه حقی و متراولیه که عابت بی غایت جساب  
اخدست جل ذکره و هدایت بلاهایت حضرت ختم رسالت علیه اهضیل الصلوات  
واکل اتحبات الهمطع افتخار عالیات سلطنت و ملاذ خسروان علی السان و اد میزت اولان  
سدۀ سنیه زیل فخره فخر باب لرساله ذخ اصحاب آکیا سه سیادت مائ تقاب ایسات  
المختص عزیز عایت المیان المستعن خواجه عبد المیان زید مجده و ساطعیه رفیزه<sup>۷</sup> کلک  
منه کلارون کاشته قلم منشیان بادیم آثار اولان اممشکین قا و رساله سعادت الفا بری  
این اوقات مرصوہ العادات حلوله قرین عز وصول ساحة حرم سرای خسم وله من  
اولدها اویل شمامه کارزار فدی و کلامسته ریاض فردوسی فوایح کلامات فضاحت آیزی بهشت  
مجلس خاص ارم خاصیت-زی ناطیز و رواج عمارت عنبریز ایله خلو تسرای بهشت  
آسلامزی بختیر ایلدک نصرکه روی مدعا میدن کشف قناع او لوب فانمیه مخطلختن  
خانمۀ مقطنه وارتعه قرین اذ عار و فهوم خاطر نشان خدیلهه من او ایوب قار و سلطنتلرند  
کردهش کردون و آثراحوال جهان بولون حسیله منصه ظهورده و قوه باکه اولان  
حوادث غریبه و عناصر مختلفه الطیاعت امراضی اتفاسیله جلوه کاه حدوده صدور ایدن  
و قایع بجیه خیره کر دیده خرد خرد بین و حیرت افزایی عقل صاحب تمکن اولمشاد  
هو ان فی ذلك لا يأیل لکل صار شکور<sup>۸</sup> امیدرکه بیلک جزئی باعث اصب ایحاب  
کلی اویوب<sup>۹</sup> عی ان تکرها بشیشا فهو خیرلکم<sup>۱۰</sup> فهموم شرین قضای احوال خیر  
مالرلیه تیجه بخنا و خوای<sup>۱۱</sup> هجت احتوای<sup>۱۲</sup> هزمع العسر بسرا<sup>۱۳</sup> اشارت پوشانی  
او زره مقدمات فنا و قدر ایه مکدر اولان طمع اطافت بروزی مسرور و مصفا ایوب  
نخل و بیان اقبالی نیس ایساط ایه سر بیز و بار اور و شاهد معاذی مر ایت مکانی  
حصوله صور تغا و حلوه کراولسی میسر الفضاه و القدر فذهب و مقدر ایله نامه ایبلرند  
رقزد کاک تقریز و کشید مسلک قسطر قلنار<sup>۱۴</sup> عاویه لزدن ماهد اشاره ایه قاسد  
فر خنده قال و یلم تو بحسبت مشالیتک باه سریر اعلام زالاعرض ایفسنه حواله  
ایند کلارع بخصوص مسلم علیه در، بقامه عرض اولنه او ایه ایونی معلوم هم عالم شمول شتر و آتمز  
او ایه قده عن حضن، قایض قبور مزدین مطلوب و مر غویکز او زره فرزند جند که

نصع و پند سودمندی مشتمل مژرو منظر کلام حکمت انجام ویام موظمه ارسام  
حکمیانه ایله مشخون نامه همایون ریاز بلوب ماینده اولان محبت و بکجهنی شرایطست  
رعایتی ایجون مواعظ و نصایع حسته ابلاغ اولوب طرب هدایته دلات و ادع ال سبیل  
ربک بالحکمة والمعظة الحسنه مصدرا فتجه سبیل صواب و سداده ارشاد او نشدر  
امیدر که رفاقت توفيق الهی بدرقه راه هدایت اولوب الطاف خفه الهیه و اصلحوا ذات  
پیشکم سرینی آشکار و نقاش کار کار کاریا صحیفة معوره او زکیده الصلم خیر  
نقشی رسم زمین کارزار ایدوب میان جانیشده سربر آوردہ اولان نیغ خلاف در غلاف  
وارباب جنك و مصاف بریله سبنه صاف او لعله ارا کردہ واقع اولان تناقضن ونباین  
بالسلکیه معدوم و بخت مصالحة خیر انجام مهر حسن قول ایله مختوم قیلیق محکمه فضا  
وقدره مقدر و بسر اولیش اوله بو باید مطلوب کز اولان وجه او زر هند پادشاهه و بجم  
شا هنده دنی لابق عرض دولت و ناموس سلطنت اولان طریقله نامه رخنی بر او نهند در  
جناب رب العزة توفیق رفیق ایله باقی همواره ظلیل خان و فرمزانی بر فرق  
اعالی و ادایی الی يوم القیام هند و مستدام باد برب العباد خیر رفای ربع الاخر سن  
نسع و خسین وalf

پدرینه موافقت ایشک تنبیه به بخارا حاکی طرفه اصدار یوریلان  
نامه همایون صورتیدر

مالبار صاحب وقار سلطنت مدار مدللت دار عمدۀ سلاطین حبیب دیارنو ران زیده  
ثمره باع سلطنت خواقین نسبت مر زیوم رکستان حاکی بلاد او زکیه ناصر مذاهب  
حنفیه مؤسس بنیان دین مین مشبد ارگان شریعت سبید الرسلین ملکی الذات  
ملکی الصفلات مالک نواصی المل سالات افاصی الدول المستنی ذاته عن التعریف والتوصیف  
والبيان المختص بزیده عابه الله المستعان عبد العزیز خان دامت معاشه الی يوم المیزان صوبنہ  
نسالم دعوان خالصات احابت قرینکه رونق افریزی ریاض حب و وداد و ضمایم تھیبات  
سداقت رهینکه معطر کان مثام ساکنان ملاه اهل الاوه فوائل مسجحان کرو بین  
ورواحل موردان ملائکه مقرین ایله اهدا ول مدقن نصرکه ضمیر منیر مهرانج لولا خاطر  
خطیر آفات ضبارینه عذار شاهد احوال حقابق اشتغال بوجهمه روغما و برابر و روی  
محدره ماقی البال بیو زدن بیدار و جلوه کر فیلور که جناب خالق الاشباح مبغض الارواح  
رافع السماء فلق الاشباح تبرزت ذاته من مشابهه الاشیاء و مشاكله الاشباح قدرت بالغه  
پیهتا و حکمت بازغه خرد فرماسندن مان هنضر مختلفه الطباوه اتحاد و امتناع و جمار اضداد  
متنافرد غیر قابلة الاجتماعه ایلاف واذ دواج ورروب ابداع احسن مخلوقانه صنع کامل  
اظهار و ایجاد اشرف موجودانه لطف شامل اشکار ایشک ایجون حضرت ابو البشر  
علی نبیا و علیه صلوات الله الاکبر جناب شریفنه للبس کرامت اسامی خلقی الباس ابدوب  
وجود بیو بسادت استنبانی شرف رسان معوره وجود اولان انبیاء عظامان کنم  
عدهمن جلوه که وجود و شهود ده ظهور زینه سبب هادی و اول نوع خاص  
باهر الاختصاصی افراد انسانند فابل الاستعداد او نسلی ایه عبد الله ولا نشر کوایه  
شیئا و بالوالدین احسانا امر لازم الامثاله مطیع و فرمان بردار ایشک بحسب الظاهر  
یا ث و بادی قلوب حقوق والدین احسن و جو لا بقدر ایله رعایت و عقویق ایویندن اعم  
اهتمام او زرها احتساب و احترازد کمال سعی و دقت واجب ولازم وفرض و منع اولد یفسد

نص واجب التعليم **﴿** فلا تقل لهم اف ولا تشر هما وقل لهم اقولا كربلا واحضر لهم  
جناح النذر من الرجمة **﴾** دليل قاطع وحيث لازم التكريم (اباكم وعقول الوالدين فان  
ريح الجنة بوجدهم مسيرة خمسماهه عام لا يجد ريحها عالي ) برهان ساطع اولوب (الوالد  
او سط ابواب الجنة حافظ ان شئت او ضياع) حديث شرقي اسانيد صحیحه ايله مثبت  
ومدلول مقبول (الجنة نعمت اقدام الامهات) رعايات واطاعت والدينه ممضى بخت اولد يقين  
علوم ارباب عقول وفهم وخارط نشان اصحاب فروع واصول ايدوي خاطر افتاب ضبابه  
خيز خفاده اوليه ايدي بومقادمه صحیحه منتجه الصلاحك لوح يسانده بسط او لفسنه  
موجب وعلت ويو وجهمه جناب عاليه شرك اطهار مواد خير خواهی وصلاح اند يشمه به  
باعث عزيمت بودرك والدما جدرى عاليه باب سلطنت مأب سعادت نصاب شوكت انتساب  
المحفوظ بصنوف عرواطف الملوك المنان نظام الدولة والدنيان والدين ابوت مكان بدر محمد خان  
حضرت زيره ملينكزده ابوت وبنوه ناشاسته واقع اولان برودت وكورت سبي ايله طرفينه  
تاريکار پرسار واسنيلاه اتش کارزار بعد وسماه اولوب هم مذهب وهم ملت اولان  
اهل سنت وجها عت بربرونه مل سيف اينكله كتاب ومنت واجسام اته مخالف  
**﴿** يوم يفر الم�� من أخيه **﴾** سري قلرو وکرده ظهور واول هرج ومرج انسانه  
هند جانبدن دخني نيجه هجوم صدور بولديني ومسكن علمای کار اولان ديار او زبيکده  
چشم فته بدار وبای امن وامان در راهکر زیور فار او لد يقين مسامع هله منه الفا او لغين  
انجاد مذهب وملت واتساق واطراد دين وشرعيت جوشندن دوستلهه بناء نامه همابون  
امصادقت مشحونه رسليک تخر ره کشیده قيلوب ارسل حضور موال مفهور قيلمش در  
انشاء الله تعالى هذه الوصول مأمول خديوانه وملحوظ خسر وانه مزاوله رکه (رضي الله  
في رضي الوالدين وسخطه في سخطهما) مفهوم شرقي او زره تحصيل رضائي والديني  
سبب خشودي **﴿** حضرت خدا وباعث رسنکاري روز جرايلوب والدما جدرینك جلب  
قلب حزين وجبر خاطر عشكيني موجب از ديداد دولت وعزت دنيا وآخرت عد ايدوب  
ماينكزده وقو عاقته اولان عقده **﴿** كدورت وبرودي انله **﴾** حسن معامله ابوت وبنوت ايله  
کشاده وحل وزرك زراع وجدال باشهه كتاب مستطاب ايله عل ايلکي ماخذ هر محمل ومقصل  
انگری مناسب و محل ملا حظه او تور باق همواره ظل ظليل خاني و فرماتان برقا داداني  
واعمال همت دوست دام باد برب العاد

**﴿** صدر اعظم نصوح باشایه احسان بیور بلان قرا و مزاره **﴾**  
**﴿** ملک کناده همابون في صور تیدر **﴾**

اشان همابون حکمی اولدر کجهون سلطان بی وزیر مالک فمحجه الغضائی ابداع منشور لامع النور  
سلطنت وقبائل ايدی الا تصالی طفراي غرای جمعت افزای **﴿** ان الارض لله يورتها  
من يشاه **﴾** ايله موقع وخداؤندي نظير هولم وصبهة الار جای فطرت واختراع تاج مورث  
الابتهاج خلافت واجلامی لائل غولی کرانه های **﴾** وناكم مالم بیوت احدا من العالمين **﴾** ايله  
مرصع ومحرر صنع ازلى جارديوار قصر کیوان اساس دولت روز افزو غنی کابه زرسنکار  
خوانی جاھل لناس اماما **﴾** ايله خبر وصور تمیزی طاف رواق فر قد عاس خشمت  
ایده مقر وغی نتوش بدین الانار **﴾** حست مستقر او مقاما **﴾** ايله تصور ايلدی فلا جرم  
خواي مجهز غای **﴾** وان شکرتم لازم نکم **﴾** موجنهه بونعمت متوايه الفبضال است اجرای  
مراسم شکر لازم الاداء وغراي زح زدای بالشکر ندوم النم مقضا سمجهه بموهبت

متباينة الجر بالكل ايمان لوازم جد واجب الفضائي اليچون ب او زعن ان اشکر فیتمک الی  
افت علی هم مظوفه سنك اداري ذمت عال نبت شاهانه مه اصر مهره ه ده هبل  
ملکا لاسنی لاحده من بعدی هم صدوفه سنك اقامی عصیده هبت ولاحت با شاهانه مه  
فرض و ختم اوله یقه بناء على الدوام شخات سهاد مدرار عطا و احسانه نهال آمال  
سکان انشا و امساع ربع مسكون سرسبر ور لمانت آفات قاضی الا وار وجود و امتنعه  
زوبی کاشا به اهانی قطبان امصار و رایع کوه و هاموندوش و مهور او نکشد خصوصا  
رضم دولت و دیپ نعمت اولوب خدمت حرم هلاج احتیمه مه مرائب به رفقاء  
و شیخ زیست دودمان سدره احترامه مهاصب سنه یه اختلا نین وزرای عظام و ولای  
گر نهدن حسن فرات و زرب کیا شه حل عقد امور دین و رات و راق و پنسق مهمام  
ملات و ملته صرف مقدور و کل شجاعت و نهایت جلا ده حفظ حدود و نهور و دفع  
شر و فساد اعادی پرشوره بذل حدموفور و حسایت یهضه اسلام مده  
له همچیز و روح و مدارن زده همک اعدامه شاهمه سرو و پنل خ سر سبوف و رماح این  
ارکان دولت فاهره و اعبان ساخت با هر مه طایی مراد فوادری امتهنه هـ ایت  
و اوضاعه که کنباره و اطف خسر و آه و عوارف ملوکه مدن بور دار او لمیری عادت مأوفه  
شهر باي و قاعده معروف ناجدار بدن او لغین حالا و ز عضم و وکل اقدم دستورا کرم  
مشیر اقیم نظام العالم مدبر امور الجبهه با فکر الشفقم مهان الاتام بارأی الفـ ایت  
مهـ بیسان اسلهـ ولا بیال شید ارکان اسماـدةـ والا جـلـ مـکـلـ نـلـوسـ السـلطـهـ العـظـمـیـ  
صرف حـربـ الحـلـافـةـ لـکـمـیـ فـرـاسـتـهـ زـکـاتـ اـمـاـ الحـدـوقـ بـصـنـهـ فـعـاطـ الملـکـ  
الاـعـلـیـ اـصـحـوـهـ پـاـشـاـ اـدـمـ اللـهـ تـمـ اـجـلـهـ سـرـشـ وـغـیرـ زـنـبـهـ حـرمـ هـ بـغـرـهـ صـدـاقتـ  
وـسـفـاشـهـ صـرـفـ اـیـامـ عـرـعـنـ زـنـدـوـبـ وـسـبـلـهـ صـلـاحـ وـسـدـ دـنـیـذـیـاتـ وـاسـتـهـ اـدـیـهـ  
مرـبـهـ وـذـارـتـ وـبـیـهـ وـکـالـهـ وـصـوـلـ بـهـ اـغـورـهـ بـوـنـ سـعـاتـ مـقـرـعـهـ ظـهـورـهـ بـدـنـ  
خدمـتـ بـنـدـهـ مـیـ خـوـرـشـدـ کـیـ غـایـنـ وـسـوـابـقـ بـجـهـاـهـ کـرـیـدهـ مـنـ مـأـبـ جـلـایـ  
ضـیـغمـ زـیرـمـدـهـ درـخـشـانـ اـوـلـدـیـقـهـ دـنـ غـیرـیـ الـطـرـیـ فـانـدـهـ عـربـ وـجـمـ سـرـحدـلـهـ بـغـرـهـ  
وـعـنـدـ وـعـدـ اـقـیـادـ اوـزـرـهـ اوـلـانـ اـعـربـ وـکـارـدـ وـسـاـئـ مـنـدـینـ اـهـلـ فـادـهـ کـوـشـانـدـهـ  
وـاسـتـلـاـتـ وـاسـتـیـصـالـدـهـ وـشـاهـ بـجـمـکـ رـجـاـ وـقـیـسهـ کـلـاـ اـیـلـهـ لـرـنـ آـسـتـانـشـ عـسـادـتـهـ  
کـثـرـوـبـ طـرـفـیـنـ اـهـقـادـ صـلـیـ وـسـلـاحـهـ دـوـلـتـ عـلـیـهـ مـاـ نـمـیـتـ وـلـامـنـدـهـ  
وـهـامـ عـنـامـ سـلـطـنـتـ جـلـهـ مـلـقـنـقـ وـلـنـفـانـهـ صـدـورـهـ بـدـنـ بـجـمـاـدـنـ تـامـ وـسـائـیـ  
سـالـ کـلـایـ مـسـتـزـمـ الثـنـاثـ کـیـیـ صـفـاتـ مـاـکـاهـ وـسـتـوـجـ عـنـاتـ اـکـیرـمـاتـ خـرـ وـآـهـ  
اوـلـغـینـ خـفـقـهـ خـوـرـشـدـ عـالـهـ مـاـ عـالـفـ فـرـاـوـنـ پـرـتوـسـکـنـ وـعـانـ کـهـ رـایـ رـأـفـتـ  
یـ بـاـنـمـ وـجـنـ اـلـوـبـ مـزـیدـ مـکـارـمـ خـانـقـهـ وـزـیـتـ مـرـاحـ جـهـانـ بـانـدـنـ خـداـونـدـکـارـ  
سـجـانـدـهـ اـخـصـارـ تـاـجـهـ سـنـهـ یـکـ اـخـرـ یـازـارـ قـرـیـهـ یـ دـقـارـ جـدـیدـهـ اـجـانـ وـمـفـصـلـهـ مـقـیدـ وـمـطـورـ  
اوـلـ کـلـیـ وـجزـیـ جـلـهـ اـعـشارـ حـبـوـبـ وـمـحـصـلـاتـ مـرـعـهـ وـعـرـفـیـهـ وـرـسـومـ بـلـکـ  
وـبـحـرـدـ وـبـادـهـ وـطـابـیـ ذـمـنـ وـحـدـدـ وـمـنـورـهـ دـاـخـلـ مـزـارـ وـرـعـارـیـ وـارـیـسـیـ  
وـفـورـیـسـیـ اـیـهـ وـسـاـزـ وـبـعـ وـاـحـقـ وـصـفـاتـ وـمـرـافـقـ وـجـمـعـ طـبـارـیـ وـعـوـبـدـیـ وـعـارـیـ  
وـغـارـیـ وـبـارـیـ وـجـارـیـهـ کـاـذـکـرـ اـوـلـ مـذـکـرـ وـجـرـاـوـلـ بـجـرـهـ مـهـ وـهـلـکـ وـاحـسـانـ بـلـوـبـ  
وـمـلـکـتـمـهـ بـوـرـدـمـهـ ذـکـرـ اوـلـشـانـ قـبـیـهـ بـلـهـ وـجـهـ مـشـرـحـ اوـزـرـهـ مـشـارـهـ الـبـهـ

ملك محضی و حق صرف اولوب کیفیا پشاد متصروف اوله دیلرسه صانه و استرایسه  
باغشلایه مراد ایدینورایسنه وقف ایله اویسا بدنه اغصان شجره سلطنت باهره  
و فروع دوچه مکرمت اثر خلافت زاهره اولان ایجاد عالی نزد واعقب و اخلاقی نجابت  
استعداد و وحکای دیوان جلیل العنوان وارکان واعبان خاندان عالیشان وامر اه کرام  
و حکام ذوی الاحترام و دفترداران اموال و تصریفات اعمال واشغال وابنا و عمال وغیری  
افراد الام و خاص و عاملن برقه مانع اولبه و بوجه من الوجه دخل و تمرض قلبه هر کیم  
تفیر و تحویل و تبدل و تطبل اپدرسه عند الله الملک المعنین عداد مجرمین اوله شو به یه لر  
ونشان موہب شان طفرای جهان بانیه معنوں مضمون مصدق طوطوب علامت شریفه  
اعتداد قبیله ز

﴿ فرهاد پاشا به تملیک اولان فرا بیرون ملکنامه همایون ﴾  
﴿ صورتبدی ﴾

نشان همایون حکمی اولدر که چون حضرت مالک الملک عیم الوال جل عن الشیبه والطیر  
والمال جهت تعییم نعیم مایده انعام و افضل ﴿ احسن کا احسن الله الیک ﴾ امر بنی قدیمه  
اهتمام عظیم بیور و ب عطا و کرم و عاطفی سخا و اطف و مکرمی الطف احسان صفات  
اعمال دوایت اشرف محسان ارباب جاه و مکنت فیلشدیر تا که نطب طبیت سلم فطرت  
اولان اشخاص خواص بوم رعد سریع الفوات لازم الفساده زرع بربر و احسان و حرث  
خبر خبر و حسان ایگلکه کندوره اول مقدر دام الفساده ثابت البقاده انداد زاده ادمداد اوله  
پشاد علی ذلك حال بدور آسمان جلال واقبال اولان صدور دیوان گیوان ایوانه  
دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم الح فرهاد پاشا ادام الله تعالی اجلاء له نک هبشه جل  
همت عالی خوبی اولار خلق مرعی و امور خلائق مقصی اولله مصروف ومعطوف اولوب  
بنیان میانی خیرات وار گان قواعد مسدقات واسطه رضای خلق رابطه دعای  
خلائق ایدوی معلوم و محرومی اولوب ﴿ ان احسنتم لان نسکم ﴾ فوای  
مقتضی اسنجه بنی اساجد و معابد ایله اید فواید و رجاه عواید ایندرا منطق لازم الوثق  
﴿ اما یعنی مساجد الله من امن بالله ﴾ اشارت بر بشارته مس شعده اولن قصدینه نفس  
قسطنطینیه حسبة لله تعالی و طبلار ضایه الی امت محمد گیلر الحمدت فی الصیح  
والمساء اداء هرایض خس ایدوب اقامت مواجب طاعات و اطاعت و ادامت لوانم عبودت  
و عبادت ایجون مهار همت بلند رتبی بر ایضا شریف مسجد منیف بناشکه خواص  
وعوام اهل اسلام مواظبت اوراد دعا و مداومت ایجاد شایه فی الصیح والا صیال اشتغال  
ایدرل ایش لکن ناحیه قسطنطینیه کیه ایچه بزار صارقوان نام فریله نک هبشه جل  
مسجد مزبورده اولان ارباب وظایف کصرف مصارف ایجون کندویه تملیک او لئنی باینده  
استدعا عایت و استرجاه شفقت ایگنی شمول مرحت علیه خسروانه و عوام عاطفت  
جلیله ملوکانه م ایله مشارکه بھرہ مند وار چند اولیق من اسم قوانین دولت و کامکاری  
والوانم آین سلطنت و شهر باری و واجبات سنن سنن مرؤت و مفترضات مناج شرایع  
فتوت اولنین قریبہ مزبوره بی جله حقوق شرعیه و رسوم عرفیه سبله موی ایله تملیک  
واحسان ایدوب بولکنامه مسعادت هنوان وردم و بیور د مکه بعد الیوم ذکر اولان  
قریبی حدود معینه سبله و سنوری ایچنده اولان خاصه چفتلکی واراضی و مزارعیه و جبال  
و اشجار و نهاری ایله وعائمه حقوق و مراجی و کافه توابع ولو احقی بیه وقا چنونی و بیت المال

ومال غایب ومال منقودى وبا دهوسی وجرم جایت ورسم غنم وغلاق وباقي متوجهاتی ایله  
با الجنه کافه حقوق شرعیه وطامه رسوم عرفیه سپهله من کل الوجوه سربست وسفر و زالفم  
ومقطوع القسم مشار اليهک مملک محضی وحق صرف اولوب نسلا بعد نسل وفرع  
بعد اصل الى ان ی رب الله الارض ومن عليهها و هو خیر الوارثین انواع وجوه ملکیت  
اوزره متصرف اوله دیلوسه صانه و استرسه بااغشایه و مراد ایدینورسه وقف ایله او لباده  
نم اولاد امجاد دولت مدار و انساب واعقاب حشت شمار و وزرای عالیقدار وعا ~~ك~~ فان  
آستان عزت فرار و باقی زمره اکابر و اقا ضل وجـله اهـل واسـافـل متـصـفـین اموـال  
و بـاـشـرـیـن اـعـالـدـن مـفـصـلـاـ هـیـجـ فـرـدـ اـفـرـادـ آـهـرـیدـهـ وـهـنـ کـاشـمـ کـانـ کـانـ مـانـ وـدـافـعـ وـرـافـعـ  
وـنـازـعـ اـوـلـیـهـ وـدـخـلـ وـتـرـضـ اـبـاـهـ هـرـ کـیـمـ تـغـیرـ وـتـبـدـیـلـ وـتـحـرـیـفـ وـتـمـبـلـ اـیـشـ اـسـیـهـ  
﴿فَنَّ بِدَلَهُ مَدْ مَاسِمَهُ فَأَنَّمَا أَنَّهُ عَلَى الَّذِينَ يَدْلُونَهُ﴾ وـعـدـیـهـ مـظـهـرـ اوـلـوبـ عـنـدـالـهـ الـمـلـكـ  
الـدـامـ بـحـرـمـ وـآـثـ اـوـلـهـ

﴿دار السعادة الشريفه اغاسی مصطفی اغايه احسان اولان بغچه ملک کنامه همایون﴾  
﴿صورتیدر﴾

هـشـانـ هـمـایـونـ حـکـمـیـ اوـلـدـرـ کـهـ چـونـ حـضـرـتـ خـدـ اوـنـدـ وـاهـ الـامـالـ وـجـنـابـ مـفـضـ الـجـودـ  
وـالـوـالـ تـبـارـکـ؛ وـهـ سـالـ شـانـهـ وـهـ مـمـمـ عـلـیـ الـعـالـمـینـ بـرـهـ وـاحـسـانـهـ کـالـ لـطـفـ وـعـنـایـتـ وـنـهـایـتـ  
جـوـدـیـ غـایـتـدـنـ سـاـکـنـانـ مـمـبـورـهـ اـرضـ وـمـنـطـنـاـنـ اـطـرـافـ عـالـیـ بالـطـولـ وـالـعـرـضـ فـرـمـانـ  
قـدـرـتـوـانـ وـقـضـاـ جـرـبـاـهـ مـقـادـ وـمـطـبـعـ قـبـلـوبـ ﴿وـرـفـعـاـ بـعـضـهـمـ فـوـقـ بـعـضـ درـجـاتـ﴾  
خـواـیـ مـشـرـیـقـ اوـزـرـهـ رـیـاتـ مـلـطـنـتـ وـاجـلـالـ وـاعـلامـ دـوـلـ وـاقـبـالـیـ سـلـاطـنـ رـیـعـ مـسـکـونـ  
وـخـواـقـینـ قـرـونـ حـشـتـ مـقـرـنـدـنـ بـرـتـورـ فـیـمـ اـبـلـدـیـ ﴿وـالـحـدـلـلـهـ الـذـیـ هـدـاـلـهـذـاـ﴾ لـاجـرمـ  
بـوـالـیـ وـالـایـ سـبـحـانـیـ وـنـهـایـ بـیـ مـنـهـایـ رـبـانـیـکـ اـهـایـ مـرـ اسمـ شـکـرـیـ اـبـجـونـ ذـمـتـ عـلـیـهـ  
شـاهـانـهـ مـهـ وـاجـ وـلـازـمـ اوـلـدـیـکـهـ عـلـمـ عـالـیـلـاـمـ حـدـاـقـ آـمـالـرـیـ فـیـضـانـ مـحـسـابـ جـوـدـ  
وـاحـسـانـهـ دـائـسـمـزـهـ وـمـتـخـنـسـ وـخـاصـهـ خـدـامـ حـرـمـ هـمـایـوـنـ چـیـزـاـ رـمـقـاـدـ وـمـ اـمـلـرـیـ  
رـسـحـاتـ الطـافـ یـسـکـرـ اـنـهـ تـازـهـ وـزاـوـهـ بـتـسـاءـ عـلـیـ ذـلـکـ مـدـتـ مـدـیدـ دـبـرـ وـنـهـالـ طـبـنـیـ  
وـشـاخـ فـضـرـقـ آـبـاـکـرـامـ وـاجـدادـ عـظـامـ اـنـاـرـالـهـ بـرـاهـیـنـ حـضـرـ تـلـرـیـنـ جـوـبـیـارـ تـبـیـتـ وـشـرـفـ  
خـدـمـتـ مـسـتـوـجـ الرـبـیـقـ اـیـهـ نـشـوـ وـنـمـابـوـلـوـ بـالـفـعـلـ دـارـ السـعـادـةـ الشـرـیـفـ مـ اـغـاسـیـ اـولـانـ رـافـعـ  
تـوقـعـ اـخـ مـصـطـیـ اـغـامـ عـاـوـمـکـ مـبـادـیـ حـاـنـدـنـ اـلـیـ هـذـاـ اـلـانـ صـدـاـقـ وـاسـتـقـامـهـ وـجـودـ  
ـکـتـورـدـ بـکـیـ مـسـاعـیـ جـبـلـهـ سـیـ ضـیـعـ مـنـیـ خـورـشـیدـ رـخـشـانـدـهـ روـشـ وـعـیـانـ اـلـفـینـ  
حـقـنـدـهـ مـزـیدـ عـنـایـتـ عـلـیـهـ شـاهـانـهـ وـمـزـیـتـ رـأـفـتـ سـنـیـ بـادـشـاـهـ ظـهـورـهـ ﴿کـتـورـوـبـ  
شـکـطـاـشـ اـسـکـلـهـ سـنـدـهـ بـرـطـرـقـ فـرـهـ بـالـ بـغـچـهـسـیـ وـبـرـطـرـقـ بـغـچـهـیـ خـطـ هـمـایـونـ سـعـادـ تـقـرـوـمـهـ  
مـشارـالـیـهـ هـبـهـ وـتـمـلـیـکـ اـبـدـوـبـ بـوـمـلـکـتـامـهـ هـمـایـونـ وـرـیدـ وـبـرـدـمـکـ بـعـدـ الـبـومـ دـکـ اـولـانـ  
بـغـچـهـ اـبـجـنـهـ وـقـعـیـوتـ مـتـعـدـهـ وـسـلـاـبـنـیـهـ عـنـیـسـهـ وـجـدـیدـهـ مـشـارـالـیـهـ مـلـکـ محـضـیـ وـحقـیـ  
صرـفـ اـولـوبـ کـیـمـاـیـشـاـءـ مـتـصـرـفـ اـولـهـ اـسـتـرـایـسـهـ صـانـهـ مـرـادـ اـیدـینـورـسـهـ بـاـغـشـایـهـ  
دـیـلوـسـهـ مـتـصـرـفـ اـولـهـ اوـلـابـدـهـ اوـلـادـ اـمـجـادـ وـاعـقـابـ سـعـادـتـ نـصـابـدـنـ وـوـزـرـایـ عـظـامـ  
وـوـکـلـایـ کـرامـ وـسـاـرـاـکـانـ دـوـلـتـ قـاـهـرـهـ وـاعـبـانـ حـشـتـ بـاهـرـهـ مـدـنـ وـدـفـرـ دـارـانـ اـمـوـالـ  
وـبـاـشـرـیـنـ وـعـاـلـدـنـ بـوـجـهـ مـنـ الـوـجـوـهـ کـسـنـهـ دـخـلـ وـتـرـضـ قـبـلـیـهـ وـمـانـعـ وـدـافـعـ وـمـزـامـ  
اـولـیـهـ اـکـرـمـ وـرـایـمـ اـلـهـ هـرـ کـیـمـ تـغـیرـ وـتـبـدـیـلـهـ اـقـدـامـ وـابـطـالـ وـتـحـرـیـفـهـ اـهـقـامـ اـبـرـسـهـ ﴿فـانـاـ  
ـهـ عـلـیـ الـذـبـنـ بـدـلـوـنـهـ﴾ آـبـتـ کـرـیـعـهـ حـنـکـ مـضـمـونـ اـجـلـازـ مـکـسـونـدـهـ مـنـدـرـجـ اوـلـانـ وـعـدـشـدـیدـیـهـ

﴿مـظـهـرـ﴾

مظہر و عند الله سبحانہ و تعالیٰ عداد مجرمین و کرو آئیندن محدود و مجرراولہ خیر افی غرہ  
جادی الاول سنه ۲۲

دارالسعادة الشریفہ اغامی رضوان اغایہ احسان اولسان قواناگل ملکتنا مہما بونک ہے  
صورتیدر ۴۷

نشان ہما بون حکمی او لدر کہ آستانہ سعادتمند بالفضل دارالسعادة اغامی اولان رافع  
تو قیع فرخنہ فال شهر باری قدوہ انلوواص والمرقبین عده اصحاب المزاوۃ کین رضوان  
اغا زید مجده رکاب ہما بونه رفع رقعہ ایدوب بیت الماء دوشند برا و برملک رجا یقین  
دو شندن و بردم دبو خط ہما بون سعادتمند و نہلہ فرمان عالیشان صادر اولوب حال محیہ  
استانیو لادہ شہزادہ سلطان محمد خان طاب راه جامی فرینہ ملا خسرو محلہ سندہ  
بر طرف سیا ہی عنان ملکی ایله مدد و دلان مزد مقدمہ فوت اولان راضیہ نام خانوں  
ملکی اولوب وارث معرفی اولیوب بیت الماء عائیں ہبکله اولی مصطفیٰ نام یکچڑی  
فضولان تصرف ایشکله بیت الماء حکم او لندوغنہ روم ایلی قاصی سکرم اولان اهم العلاء  
المتصربین مولا ناجی ادام الله فضاۓ جنت شریعہ و رو دوکن یلدر و ب مزد مزبور خط  
ہما بون سعادتمند و نہم مو جنمہ کندیوہ هنایت اولنی باندہ استدعا مانعہ ایشکین  
مشار البیک حرم محترمہ سبقت ایدن خدمات مبرورہ می مستوجب عواطف خسر و انہم  
اولنے بن حقنہ منیڈ من ہتم ظہورہ کستور و ب مزد مزبوری خارجی و داخلی فوقانی  
و نہتائی بیوت و حجرات متعددہ می تو باع و لا حق ایله ہبہ و تملک ایدوب اشیو ملکنا مہما  
ہما بون و بردم و بیوردمہ بعد الیوم مزد مزبور نواب و لواحق ایله منصرف اولوب ملک  
محضی و حق صرف اولوب استرسہ صانہ دیار سہ با غسلہ ب مراد ایدبیورسہ وقف ایلیسہ  
اویبا بدہ اولاد ایجاد عالی نزا دمدن و وزرای عظام و وکلائی کرامدن و قضاء امام و دفترداران  
عالیعما مدن و متصر فین اموال و مباشرین اعمال الدن بر فرد دخل و تعرض ایلیسہ و بید بیل  
و تغیر قیلیہ

سلطان شہریاری حسین اغایہ احسان اولسان بیچہ نک ملکنا مہما بون ۴۸  
صورتیدر ۴۸

نشان ہما بون حکمی او لدر کہ متوفی وزیر طریقی حسین باشانک محیہ غلطہ  
قضا سنه تابع قو ری چشمہ قربنہ لب دریادہ وا قع اولوب بر طرف قبا پاشا او غلی مصطفیٰ  
پاشا بیچہ سنه و بر جانی طریق عامل و بر جانی دریا به منی اولان بیچہ نک حدود مذکورہ  
داخلنہ اولان فوقانی و نہتائی اولی و حجاجی و ماہ جاری می و طریق عاملک اوست  
باندہ اولان صو مخزی ایله مزبور بیچہ نک اوست باندہ دامن کوہ سارہ واقع اولوب  
بر طرف مشار البیہ قبا پاشا او غلی مصطفیٰ پاشا با غسلہ و بر طرف طریق عامل و بر طرف  
محمد ریس با غسلہ منی اولان با غسلہ مقدمہ خاصہ ہما بون ایہون ضبط او ٹھنڈی حلا  
متوفی موسی البیک فرنداشی اولان رافع تو قیع الشان خاقانی اقتضا انلوواص والمرقبین  
محنوار اصحاب المزاوۃ کین معیند الملوك والسلطانین اینیں الحضرۃ السلطانیہ جلسیں الدولۃ  
الخسائانیہ المخصوص بمنیڈ هنا یہ خالق الکوین سلطان اولان حسین دام علوہ حال اهانت  
حضرت معبود ایله ظہور و وجود، کلان فرزند ارجمند اسعد عننت شمار دولت دثار محض  
اطف الله المنان او غلی عنان طال بقامنک ولادی مزدہ سن جناب جلالت مأیم دولت و سعادت

﴿خادم خواجه اسماعیل اغا به احسان اولان مزروعت ملکشاهه همایونی ﴾  
﴿صورتیدر﴾

فاضبکر اسد اندی اراضی خالیدی اعما رایل کده اصداریور بیلان ملکنا مه  
هیاونک سورتیدر

شان هسایون حکمی او لدر که چون حضرت خلق البریا ومعطی التوال والعطای  
الذی عجی الارض نعد منها جل شانه و تعالی وعم احسانه ونوال علای عالمدار  
وفضلای ذوی الافتخاری واولو العلم فاما بالقسط نوصی ایله اعزاز و هل یستوى  
الذین یعلمون والذین لا یعلوون نص شریعی الله همانز وسرور الام علیه الصلوة والسلام  
الی يوم القیام کلام ایجیازیام (العلماء ورثة الانیاء) ایله مشرف وسرافراز ایلدی لاجرم  
ارباب علم وفقین واصحات فضل مبنیه که اشرف طوابیف ام والطف جمعی آدمدر  
کاشنی توپیر و کرام وتعظیم واحظام اندیه اهتمام ایلک سنت سنی شهر باری وقادده پسیده  
بخنباریدندر بناء علی ذلك سابق روم ایلی قامیسکری اولوب حلاقا عاد احتبار ایدن  
راغع توقع رفع الشار خافنی وناقل بر لمع بل واجت البلغ سلطانی اعلم العلماء المتجهیں  
افضل العضلاء المتروعین بذو الفضل والیقین حلal المثلثات الدبیبة کشاف العضلات  
البینیہ مصالح رمور الحمایق مفتاح کوز الدقايق وارت علوم الانیبا حارت فون  
الاد کا سعد الدیں والدینا محزن اسرار الہی منع معارف نامتاھی اسد صاح وارشد  
نجاح معدن الصلاح والفلح المحفوظ بصنوف عوایاط الملك الصمد مولا ااسعد ادام  
الله تعالی افضاله وائله متله بوندن اقدم قوجه ایلی سخا عدن ناجیه صدھ امر شریعه  
احبیا وابادان ایدوب کیفما یشاء تصرف ایلک ادی وبریلوو مشارابیه دسی او محلده  
یخه مال وامک صرف وبا غ وبعجه غرس اینکله احبا وغیر ایلوو حالمشارابیه احیا  
ومهور ایلدیکی موضی وجوج حسیرانه وقف ایلک مراد ایدینوو اولسا بدہ اذن هلبوم  
صادر اولسی رحا ایلدیکی تلیص اولنوب یایه سر بر اعلی معرض اولنمین ارض مواد  
حدد. ملکها نخیمی باذن الامام فواسیجه خط هسایون صعادتقر وغله ادر شریعه ارانی  
قداوب بوشان سعادت عنوان ویردم ویوردمکه مسارابیه مقد ما ووجه مشروح او زره  
بیت المآل حائنه رسم طابو وریوب مالیه طرقیدن امر شریعه الوب احیا ایلدیکی محل  
مر بوری هرسه بیت المآل تقدیر او لشانیک ایله مقطوه وی ادا ایلک او زرده دلکوی جبرانه  
ومراد ایدنبدنی حسناته وقف ابلیه اولیا سایدہ نم اولاد ایجاد عالی براد واعف واساب  
عرت اکم ایلدن و وزرای عظام ووکلای فخام و مریم بیان کرام و امای ذوی الاحترام  
وقضاۃ و حکام و ظارو عمال و ائمه اموال الدین و عبریدن محصلا افراد آفریدن هرد کانمن کان  
بوحه من الوجه و سب من الاساس مانع دادع اولیه و دحل و نمرض فیلیه و تغیر و تبدل  
ابلیه هر کیم تغیر و تغیر و تبدل و قطبیل ایلک استرسه ما نا ائمہ علی الدین بدلیه  
وعبدیه مطهر اولوب عند الله الملک الدیم مجرم و آئم او له

مطنه کرامدن سواسی شجع عمد الحجد اعده قدس سره السر مدی حصر تربیه  
احسان اولیا مر رعد ملک امامه هیاونک سورتیدر

شان هسایون حکمی او لدر که چون حریان حوسا رعاظعت شامله شاهه  
ویصال چشم سار مکرمت کامله پادشاهیم طامه عاد حلوص هاد و کاهه عاد صاف هواد  
حقارنه بیل روان و سبل دوان کی حاری اولیق هادت حسنه شهر باری وقادده مسخنه  
حها داریدر فلذات بالعقل مجیه استا بولده والدما حدم جدت مکان سلطان احمد خان  
علیه الرحمه والرضوان جام شریفنده واعظ وناصع اولان شجع شیوخ مصر و اوان

رافع توقيع رفع بدیع تبیان افتخار العلماء المفسرین مختار الفضلاء الحمدیین زبدة زمرة  
وائلین عمدۀ فرقه کاملین منبع عرفان توجیه مظہر فیوضات رب مجدد المنظور بفضل الله  
العزیز الحمید مولانا سیوسماشی شیخ عبدالجبار دام فضله وافضاله وزاد رشدہ وارشادہ  
در کاه عالیانه فلک اشتباہه عرض حصال کوندروپ بوندن اقدم یعنی در پایان دن مشارا البیک  
اویڈہ کی بعیده سنہ جریان ایچجون عنایت واحسان ایلدیکم صودن کندوارادت و اختیاریه  
بر مقداری افرازا ولوب طبلامر ضماء الملك الباری حضرت ابی ایوب انصاری  
 محله لردن نسائیجی محمد پاشا محله سنہ وجامضه جاری اولیق ایچجون وقف و تخصیص ایلبوب  
الی الان استقرارا حاری اولوب اهالی محله و جماعت مسلمین منغیدل اولوب لکن صوبی  
تعبره محتاج اولمقدنه کندوده و جامع مزبور و قفقنه طافت اولماضه تعمیرین کلی احتیاج چکلبوں  
صوبو للرینک تعمیر و زمیی ایچجون بر وقف معینه محتاج اولدوغن و بولی سمجھا غذہ  
حضرت ابی ناجیه سنده دفتر جدید خاقانیه ییک سکریوژالی درت افحیہ بازار اللو جه نام  
من رزوه و توابی کسے نک وقف معینی و مسر و طرسی اولیوب سلاطین ما نبھے اوقافندن اولوب  
صلادن اولمریرات عالیسان ایله منصرف اولمریله والد ما جدم من حوم و مغفور له سلطان  
احمد خان اسکنه الله تعالیٰ فی عرف الجان خط همابون سعادتقر و ناریه عزیزمی ایله  
بروجه ثابتہ توحیہ و تقلید ایلوب یکری سنہ دن معاواز برات عالیسان ایله منصرف اولوب  
حال ذکر اولسان صوبی تعمیر و احبابی ایچجون تعیین اولمیق باندہ فراغتمہ کوندروپ  
ما فضله مخصوصی نکیہ مندہ اولان دفرا یہ طعامیہ اولان او زرہ استدعا عنایت اولمغین  
وقف مسافت اولیوب قرا و مزارع اولمیق زمان اول لرک رائی عالم آزار ینه  
مفوض اولمله بندخی ذکر اولسان من رزوه نک مخصوصی انسان اولسان صوبو للرینک  
صر مت و تعمیر ایچجون تعیین و تخصیص و تبین ایلوب دفتر جمال شا بھی قلیلہ  
تصحیح اولدوغی او زرہ سرستک ایله مدد احلبات عزیز مشار ایله بعدہ اولاد و اولاد اولادی  
متصرف اولمسق او زرہ بورات عزت آبات موهبت غایبانی و بردم و بوردم کہ بعد الیوم  
ذکر اولنان مزروعہ و توابیک ممتاز و معین سوری داخنده اولان قسلا و جبالی و اعشار شرعیہ  
ورسم هر فیہ و طیارات و طاپوی زمین و باقی متوجه اتی و جزئی و کلی مخصوصیاتی  
و جرم جایانی هر نہ ایسہ مساذ کراولم یذکر سربست اولمیق او زرہ کندویی بصدہ اولاد  
و اولاد اولاد بینک اللرنہ اولوب تأبی ایله تصرف قلوب صوبوئه خرح افضا ایلدیکہ  
خرج و صرف و تعمیر و احباب اولوب باقی قلان مخصوصی نکیہ سدہ اولان فقرا و درویشانه  
طعامیہ اولوب اولمابدہ نم اولاد ایجاد دلتمدار و اساب و اعقارب حشم شمارم و وزری  
عایقدار و وکلای جلیل الاعتبار و کفان آستان سدره شانہ اولان عشا و وقابل  
و باقیہ زمرة اکابر و افضل و جله اهالی و اساقفل متصرفین احوال و مبادرین اعسال دن  
محصلاء هیچ مرد افراد آهی ده دن کائن ایکہما کان مانیم و دافع و راعم و منازع اولیه  
دخل و نعرض قطبیہ و تغیر و نبدل ایلیہ هر کم تغیر و تبدل و تحریف و نهطل ایلک استرسه  
﴿ فن بدله بعد ما سممه ظاغتاً ائمہ علی الدین بدلونه ﴾ مفهومیه مظلوم را اولوب  
هدن الملک الدائم مجرم و آئم اوله ر

﴿ شیخ حییب العدی یہ احسان اولان قریہ نک ملکنامہ ہما بون صورتیدر ﴾

نشان ہمابون حکمی اولدکه چون کلام مجزع طام حضرت رسول مدنی (من اکرم مال)

﴿ فقدا بھی ﴾

فهذا كرمي فواسجه رعایت سادات کرام و حجایت مثایخ و علاوه سید الانام عليه افضل الصلوة والسلام قاعدة قدیمه خواقین عظـام ولازمه آین شاهان والامقام اولین بناد على ذلك دارنه توقيع رفع الشان خاتم وغایبته برلیغ بلیغ مکرمت عنوان جهانی قطب المارفین ذخر الوالصین سالک طریق دین میین واصل مقام علیین حسب ونسب مولانا شیخ حبـب دامت سیادتـه و زاد ارشاده زیورـهم و فضلـله آراسـته و حلیـه زـهد و تقویـه ایله پیراـستـه کاـسـپـ کـرامـاتـ لـدـنـیـهـ نـاقـلـ فـقاـسـیرـ وـاحـادـیـتـ نـبـوـهـ دـعـاـسـنـدـنـ استـادـ اوـلـهـ جـقـ پـیـروـعـنـیـزـ اـولـدـیـقـنـدـنـ مـسـنـدـ اـولـوـبـ لـکـنـ جـهـتـ مـعـماـ شـنـدـهـ مـضـطـرـبـ الحالـ اـولـدـیـقـنـیـ اـرـضـرـوـمـ بـکـلـ بـکـبـیـ وـدـفـتـرـدارـیـ مـکـنـوـ بـلـرـیـهـ اـعـلـامـ اـیـلـدـکـلـرـنـهـ فـرـ حـصـاـرـشـرـقـ سـبـحـاـغـدـهـ نـاحـیـهـ سـنـدـهـ بـیـكـ بـشـیـوـزـ اـلـجـهـ بـازـارـ طـورـ عـودـ لـوـنـامـ قـرـبـ خـواـصـ هـمـاـیـونـدـنـ اـولـوـبـ جـبـ عـظـبـدـهـ وـاقـعـ اـولـفـ لـهـ خـالـ وـخـرـابـ اـولـوـبـ مـوـیـ اـیـهـ طـایـ اـیـهـ شـلـدـوـبـ مـلـکـتـ اـوـزـرـهـ مـنـصـرـفـ اـوـلـفـیـجـهـونـ اـلـسـدـهـ اوـلـانـ حـمـرـنـذـ کـرـهـ مـسـیـ بـرـاتـ شـرـ بـعـمـ اـولـقـ رـجـاسـهـ عـرضـ اـیـلـدـکـلـرـیـ پـایـهـ مـسـرـ بـرـاعـلـامـهـ تـلـبـیـصـ اـولـهـقـدـهـ قـرـیـةـ مـزـوـرـهـ بـیـ خـطـ هـمـاـیـونـ سـعـادـقـرـوـنـهـ مـوـیـ اـیـهـ وـاـوـلـادـ وـاـوـلـادـ اـوـلـادـیـشـهـ نـسـلـاـ بـعـدـ فـلـ وـبـعـنـاـ نـعـدـ بـطـنـ هـهـ وـتـمـلـکـ اـیـدـوـبـ بـوـنـشـانـ هـمـاـیـونـ سـعـادـقـرـوـفـ وـرـدـمـ وـبـوـرـدـمـکـهـ بـعـدـ الـبـیـوـمـ قـرـیـهـ مـزـوـرـهـ بـهـ مـوـیـ الـبـیـهـ وـاـوـلـادـیـ وـاـوـلـادـ اـوـلـادـیـ مـنـصـرـفـ اـولـوـبـ دـیـلـرـسـهـ صـانـهـ وـاـسـتـرـسـهـ وـقـفـ اـیـلـهـ وـمـرـادـ اـیـدـیـنـوـرـسـهـ باـغـشـلـیـهـ اـوـلـاـبـدـهـ اـوـلـادـ اـجـمـادـمـدـنـ وـوـزـرـایـ عـظـاـمـدـنـ بـرـفـدـ مـانـعـ اـوـلـهـ هـرـکـیـمـ تـغـیـرـ وـتـبـدـیـلـهـ مـجـدـ وـسـاعـ اـوـلـوـرـسـهـ عـنـدـ اـهـهـ الـلـاـلـ الدـامـ بـحـرـمـ وـآـمـ اـوـلـهـ

#### بـهـ سـبـحـ شـجـاهـ اـحـسـانـ اـوـلـانـ خـانـهـ مـلـکـسـامـهـ هـمـاـیـونـ صـورـتـیدـرـ

نشان هـمـاـیـونـ حـکـمـیـ اـولـدـرـکـهـ چـوـنـ رـعـایـتـ مـثـایـخـ وـزـهـادـ وـحـجـایـتـ صـلـحـ وـعـبـادـ مـوجـ حـصـولـ مـقـصـودـ وـمـرـامـ وـبـاعـ نـیـلـ اـمـانـیـ فـوـادـ درـ بـنـاءـ عـلـیـ ذـلـکـ دـوـامـ دـوـاتـ وـاـقـبـلـ وـقـیـامـ سـعـادـ وـاجـسـلامـ اـیـچـوـنـ فـیـ الـفـدـوـ وـالـاـصـالـ اـدـعـیـهـ اـجـبـتـ مـاـ لـهـ مـدـاـوـمـ وـاـشـنـفـالـ اـوـلـانـ خـاصـهـ دـعـاـجـبـلـمـدـنـ رـافـعـ وـقـعـ رـفـیـعـ وـمـنـشـوـرـمـوـجـبـ السـرـوـ وـرـوـنـاـقـلـ بـرـلـیـغـ بـدـیـعـ التـبـیـیـعـ مـسـتـوـجـبـ الـحـبـورـقـدـوـةـ الصـلـحـ اـسـالـکـبـنـ عـدـهـ لـاـقـبـاءـ الـسـاـسـکـبـنـ مـنـبـعـ اـسـمـارـ الـهـیـ مـطـاعـ انـوارـنـامـنـاـهـیـ شـبـخـ الشـیـوخـ وـالـاـکـاـرـ وـارـبـ النـقـوـیـ کـاـبـاـعـنـ کـاـبـرـسـالـکـ مـسـالـکـ الـهـدـیـ مـالـکـ مـالـکـ الـقـمـحـنـ عـزـیـزـ عـنـایـهـ الـمـلـکـ الـاـهـلـیـ جـاذـبـ الـقـاـوـلـ وـالـضـبـاعـ سـبـحـ اـعـ زـیدـتـقـوـاـهـ وـیـسـرـلـهـ مـنـاهـ خـلـاـصـهـ اـعـمـارـوـقـنـاـهـ رـوزـ کـارـبـیـ صـلـاحـ وـدـیـانـتـ وـزـهـدـ وـعـبـادـهـ خـرـحـ وـصـرـفـ اـیـدـوـبـ مـعـاـمـلـهـ خـدـاـ اـیـهـ اـسـتـبـنـ اـیـشـ مـتـبـرـکـهـ الـاـنـفـاسـ بـرـعـیـزـ صـاحـ تـغـیـرـ اـولـوـبـ هـرـوـجـهـهـ وـفـورـعـایـتـ سـلـطـانـیـ وـکـالـ مـاطـفـتـ خـاتـمـیـهـ بـهـ لـایـقـ وـمـسـنـقـ اـولـینـ حـقـنـدـهـ مـزـبـدـ عـوـاطـفـ عـلـیـهـ شـاهـانـهـ وـمـزـبـتـ هـوـارـفـ سـبـنـهـ بـادـشـاهـهـ مـهـمـهـ کـتـورـ وـبـ دـارـالـسـلـطـنـةـ الـعـلـیـهـ مـحـرـوـسـهـ قـسـطـنـطـنـیـهـ مـحـلـانـدـنـ کـلـ جـامـیـ مـقـرـبـ مـوـلـاـنـاـخـسـرـ وـ مـحـلـهـ سـنـدـهـ وـاقـعـ اـولـوـبـ تـرـسـانـهـ عـاـسـهـ کـخـنـدـاـیـیـ اـیـکـ مـدـلـوـسـجـانـیـ عـایـتـ اـوـلـانـ مـحـدـدـاـمـ عـزـهـ دـنـ جـنـسـابـ جـلـالـتـ مـأـبـ طـرـقـنـدـنـ اـفـسـهـ اـیـهـ اـشـرـاـ اـوـلـانـ اـوـلـیـ جـتـ شـرـیـهـ سـنـدـهـ مـقـبـدـ وـمـعـینـ اـوـلـانـ جـیـعـ حـرـودـیـ وـتـوـابـ وـلـوـاحـقـیـهـ مـوـلـاـنـیـ مـشـارـیـهـ قـدـسـ سـرـهـ تـمـلـیـکـ وـاحـسـانـ اـیـدـوـبـ بـوـمـلـکـسـامـهـ هـمـاـیـونـ مـسـرـتـ مـقـرـوـنـیـ وـرـدـمـ وـبـوـرـدـمـکـهـ بـعـدـ الـبـیـوـمـ ذـکـرـاـوـنـانـ اـوـلـ تـوـاعـیـلـهـ مـوـیـ الـبـهـنـ نـسـلـاـ بـعـدـ نـسـلـ وـفـرـعـاـ بـعـدـ اـصـلـ اـلـیـ اـنـ بـرـیـتـ اـهـهـ الـاـرـضـ وـمـنـ هـلـبـهـ

ملك محضی وحق صرف اولوب دیلو سه صانه استرسه باعشلا به مراد ایدینورس وقف  
ایده و بالجمله سار املاک شرعبه می کیفما یشه تصرف ایله او لسا به اولاد ایجاد عالی  
نژاد مدن و وزرا ی صطام و اسرای کرامد و قضاء و حکام و ولاده المدن و متصرفين  
اموال و معاشرین اعمالدن هبری هیچ احد کاشام کان و یکفما کان بوجهه من الوجهه  
و سب من الاسباب و نوع من الانواع مانع دافع و راعم و منشارع اولوب دحل و تعرص  
اینه ر دحل اینه اسید اسالری حاکم الوقف مع ودفع ایدوب منوع اولیاری باروب عرض  
ایله لشوبه بیله ل

\* والده سلطانه احسان اولسان قرا و منار عک ملک امه همابونی \*  
\* صورتیدر \*

شان همابون حکمی اولدر که جون خواهی عایت احتوای آیت \* و بالا دین احسان \*  
موحنخه مادر و پدر سعد احتر احسان و اقام و عرت \* ولا تقل لهم اف \* ایله اعرار و اکرام  
و حرمت \* ولا تهرهم \* ایله تو قبر و احترام اولیق و کلمه طيبة \* و قل لهم اقاولا کریما \*  
مقتضیا سعیده حاطر عاطر لطف کلام و حسن یام الیه تطییب (ورضی الرب فرضی الودین)  
حدبیت شر بی اوزره ارصاص و ترحب و لمف باعث نصاعف دولت دیسا و بادی تزاده  
سعادت عقی اولدیفده شک و مر اولوب و نص شریف تریت الف \* و قل رب  
ارجیه ما کاریسانی صعبرا \* و فتحه دات بخشنه صماعز عالم صادن عموان شاهد کین  
حسن تربیتلله مری و نهال وجود بیهود سلامت عود مر لال مهر و محنت و کمال مل  
وشقة تریله نشوونغا بولین بندجی \* و اخفص لها جساح الدل من الرجه \* امر شریعه  
امثلا طارم اجم علیه شاهانه و همای مکارم سبیه پادشاهانه نک با ائمہ وال حجاج  
تواضع و ایذالی فرط مر حجت و محض عاطمت و رأفتند والدین سعادت مز لین ایچون بسط  
ایدوب و (اجله تحت اقدام الامهات) (ومن رصی عه والداه فاما عذر ارض) و بولن عربی  
رصاء والدین مکرمن و رعایت حقوق ایوب محبین امر مده بیخه مواضع هواید بمحاده آیات  
کریمه و احادیث شریعه واقع او لغین دارنده مشور مستوح السرور و عاید \* بر لمع بلع  
مورث الحور صدی در شهر باری کل کوهر تاحداری شخوه نهاده حدیقه بختیاری کل کل عجیب  
کلار کامکاری جساد سبدة الخدرات الکلیله المحسنات تاح المستورات رفعیه الدر جات  
بانیه مایی المرات صاحبة الخبرات والحسنات ذات العلی والسعادات المحفوظة تصوف  
عواطف الله الساری المساعات حضرت والده عن زرم صعب سلطان حفظها الله الملك  
المستعار عن واپس الایام والار مالک حقده مزید عواطف علیه شاهانه و مزید عوارف  
سننه پادشاههم طهوره کنوره و لابت حل و لابت فرمان و بیه جنک سخافتلرند  
واعربور سهاعده ملک کامه همابونم وجنبه احسان اولسان حواسدن ماعدا مطلق  
ولایت رومه بیک افچه بیزار او ره باره مقطوعه می اشوبسی ثلثین والف کوسدن  
ویه سبواسده واقع اولان مذکور او ره باره و بیوره باره ره عابسی گوچر قونار بورک  
طباغه می اولوب یلاق و قشلاقه کلوب کیدوب حرکت او زره اولله واقع اولان حقوق  
ورسوملری جم اولقدنه حفظ اولنسه میاس بر محل و و بوده ساکن او له جن مکان  
اولسانله اصطراب حکمکن للا اورته باره ره ایاسن فشلا فلری ایچده واقع اولان  
بکل تکین خاصلریدن اولان ره لام فسه بک قلعه می حریبه حفظنه و و بوده او تورمعه  
زیاده ماس او لعین من بعد بکلر کی دحل ایتما مک اوزره نفس زیله خاصلری تو ایع

\* ولو احفله \*

ولو احقيه سه مذکوره کونند ملک نامه آخر آله تعلیک و احسان اولوب بومملکساده همایون  
موهست منسخونی و بردم و بیورده که ذکر اولانسان خاصلری و فرقی و مرارع و حقوق رسوم  
رعایا و اولاد رعایا و حبایه جه اعترافی هسترس غلاقی و سار اعشار حرباتی و هنر شیره و خراج  
باع و پیجه و طادت اعماق و حزنه و اینجه و رسم چفت و نباک و رسما کواره و بیوه و فاجعون  
و بیت المال ماده و خاصه و مال معمود و رسما عروسنه و حرم حبایت و باده هواوساز رسوم  
سرپسنه و نلال و جمال و انمار و اشجار و اراضی و صغاری و طیارات و ساره متوجهات  
و بالجهه کافه حقوق شرعیه و عامه رسوم هرفیه سبله هماد کراولم یدکر مشار البهه والده  
ماحده مک لله درها و خبرها و برها الی ان بره الله الارض و من هلهها و هو خبر الوارثین  
ملک شخصی و حق صرف اولوب دیلار ایسه صانه استرسه باعشلا به من اد ایدینور ایسه وقف  
ایلیه او اسایده نم اولاد ایجاد عالیهات و اعفای و انسان هزت اکسی ایبد و وزرای عظام  
و وکلای محکم و قضاء انعدم و متصرفین اموال و ماشین اعمالدن و غیر بد محصل اهراز  
آفریده دن هجع فرد کاشام کان و گیفما کان بوجه من الوجوه و نوع ای انواع مانع  
و افع و رافع او لیه و تغییر و تبدل و تغییر و تحویل قطیه هر کنم تبدل و تغییر ایدرسه  
هن بدله بعد ماسمه فاما ده علی الذین ییدلونه هم مقصنا سجیه هدایه الملک المعین  
عداد محربین وزمره آئینه دن مددود او هزار شویه به رهلمات شریف طام آرایه اهتماد تام  
و اعتقاد مالا کلام قبله ر تحریرا ف هرمه دا سمه

### ﴿ کدلک والله سلطانه احسان اولسان چنستلکن ملک نامه همایون ﴾ ﴿ سورنیدر ﴾

نشان همایون حکمی اولد رکه جون حضرت خداوند و اه الامال والمواهد و حناب  
منبعنال تعالی و المرات جل شاه و تعالی و عم الاوه و تعالی کمال لطف و همایت و محض جود صدیع  
الهایند حاب دولت مأبی ﴿ احاملک خلیفة فی الارض ﴾ نسیمه مخصوص قلوب  
منشور لامع الور سلطنت و اقبال ابدی الاتصالی طفرای غرایی بحث افزایی ﴿ ان الارض  
للہ یورتا من بشاء ﴾ ایه موقع و تاثر موثرت الانهایح حلافت و اجلالی لائی عوالي کریمی  
و انا کم مام بروت احدا من العمالین ﴿ ایه مزن و مرصع ایلدي ﴾ ذلك فضل الله  
یوئیهم بشاء ﴿ لا جرم بر مقتضای خونی ایجاز غایی ﴾ لش شکریم لا زید سکم ﴾ بموهبت  
جلیله الماقله ادی مراسم شکر و صابی و ایهای حدیفیه ای ایهون ذمت همت حلیه  
شاهنه مد و ایج و لازم و فرض و مختنم اولدیکه هامه عالمیانک حدائق آمالری فیضان  
حود و احسانهه مزهو کشتر ارحوالری جو بیسار هو اعطی حسر و اه م الله شخص و مثیر  
او له على المخصوص ( الجنة تحت اقدام الامهات ) کلام عاطفت مهاییکه شان عرت  
شاپرنده وارد اولان امهات عصمت صفاتک تقطیم وا کرامی و تشریف هم ولا تقل ایهسا  
اف ﴿ شوای هر ت احتواسی ایه مشرف قلسان و الدینک تو قبر و احستزای شبهه کریمه  
پادشاه هاک مقام و عادت حسنه حوابن سعادت سلطان اولین بناء علی ذلك رافعه  
تو قیع رفیع اشان خاقانی ناچلهه بر لیغ بلیغ مصرت تبلیغ سلطانی سیده المخدرات اکلیله  
المخصوصات تاح السنورات ملکه الملکات رفیعه الدرجات ذات العلی صاحبة الحیرات والسعادات  
والحسادات بانیه مای المیرات قدیمه الدائی صحبیة الصفات هم رسپر مهتزی برج عدنک سعد  
احرزی صدف در شهریاری کان کوهر تاجداری عظیمه الشان رفیعه المکان المحفوظه بصنوف  
عواطف الملک الما و الدم سلطان دامت صفتیها و زادت عقم ایک حقدنده مزید

عوارف متکاره خسروانه و مزیت هواطف و افره پادشاهانم وجوده کتور بلوب  
متوفی سپاهی الحجاج رمضانک اسکدار قضاسته نام فریده عند الاهال معلوم  
الحدود اولان چفتلکی حدود و سنوری ایچنده اولان جله اشیاسی ایله نماذ کراولم بد کر  
مرقوم الحاج رمضانک دینه طوته اشبوسه خس و خسین والف محروم الخراهنک بکری  
اوچنی کوئندن خط همایون سعادت غروغله هبه و غلیک ایدوب اشوملکنکه مسرت  
ختمامه موہبته هلامدی و بردم و پیور دمکه بو بابده خط همایون هنخونه شرف  
صدور بولان فرمان جلیل العنوان اوزره مشار اليها والده مشفقة و مکرم دامت  
عصتها وما برحت عقتما ذکر اولنان چفتلکی حدود و سنوری داخلنده اولان اوزر و با غلر  
و برله و با بطله جميع نوع ای و لواحق و منافع و مرافق و ایچنده اولان اشیاسی ایله هما ذکر  
اولم بد کر ملکت اوزره ساز املک صاحب لری ملکلر بنه منصرف اولد فلری کی کیفما  
نشاء و نختار منصرفه اولوب دیلوسه صانه استرسه با غشلا به مراد ایدینوره وقف ایله  
اولیابده جواهر اصادف خلافت و کامرانی و کواکب بروج سلطنت وجهان بیانی و اصول  
شجره کلاني و فروع دوحه عنانی اولان اولاد احمد عالی تبار و انساب واعفاب حشمت  
شماردن وزیری عالیق دار و امراء تامدار و صدور راهیان کامکار وار کان دولت  
قوی الاقندر و دفترداران اموال و میاشرین بیت المال و عاصکان آستان جا و جلال  
وطائنان صراپرد عز و اقبال و باق اکار و افضل و اعمال و اسفل و انظار و عمال و میاشرین  
اعمال محصله هیچ احد کاشانم کان بوجه من الوجه و سبب من الاسباب مانع و دافع  
اولیه و دخل و تعرض فطیبه و تغیر و تبدل ایله هر کیم تبدل و تحویله سایی او اولوره  
نص شریف فن بدله بعد ما معده فاغما آنده علی الذین ییدلونه و بعد اسکبدینک  
فوای شبدینه مظہر اولوب دار بندہ شرمسار و سزای غضب قهار اوله شوبه یله لر  
علامت شریف عالم آرای مطالعه فیلتر اعتماد و اعتقاد ایده ر تغیر برای او اخیر محروم الحرام  
نه خس و خسین والف

### ﴿ احسان سلطانه احسان اولسان سرایک ملکنامه همایون ﴾ ﴿ صورت در یه ﴾

نشان همایون حکمی اولد رکه چون حضرت خداوند و اه المواهب و جناب مفیض  
الامانی والمطالب تیسارک و تعالی شانه وهم و تعالی احسانه کمال اطف و هنایت  
جود و هدایتندن ذات دولت سماتمی ﴿ انا جعلک خلیفة فی الارض ﴾ تشریفنه مخصوص  
فیلوب منشور ساطع النور سلطنت و اقبالی طغری غرای سرور اهزای ﴿ ان الارض لله  
بورها من بناء ﴾ ایله موقع و معنوون و تاح و هاح لام الدور خلافت و اجلالی لائی غوال  
کرانبای ﴿ و لاتک مالم یؤت احدا من العالیین ﴾ ایله من صع و مزین ایلدی ﴿ ذلك  
فضل الله یؤتیه من بناء والله ذو الفضل العظیم ﴾ لاجرم و مقتضای موهبت اهزای  
﴿ لش شکر تم لازم دیکم ﴾ بوعطیه جزیله الارک ادای و طایف شکری ایچون ذمت هست  
علیه خسروانه مد واجب ولازم اولد یکه عالمه عالیانک حداائق اماللری فیضان جود  
واحسانله مزه و مخضرو خصوصا اخض خواص عصمت فربن و اعزمعربان عزت رهین  
اولد مخصوصان آستان سعادت آشیان والامز لائزک چجز از مفاصد و مر امیری رشمات  
الطاف یکرایم ایله دامگازمه و تراوله بناء علی ذلك رافعه توقيع رفع الشان خاقانی و ناقله  
یراع بلخ مسرت بخسای سلطانی سیده المحدثات اکلبله المصنفات ناح المستورات

ملکة الملکات رفیعه الدرجات ذات العلی والسعادات صاحبة الخبرات والمحسنات بائنة  
مبانی المرات فدیسیة الذات صفیۃ الصفات مهر سپهر مهتری ماہ نیک اختری  
صفد در شهریاری کان کوهر تاجداری عظیمہ السان رفیعه المکان الحفوظة بصنوف  
عواطف الملک المسان اسمخان سلطان دامت عصمتها وزادت عقتمان حقدہ خورسید  
احسان فراوان پرتواعکن وقلزم امتحان بی کرامہ موجز اولوب محروسہ استانبولہ اویون  
چارشو باشد واقع محلہ سندہ بوینن اقدم قبود ان یکن فوت اولان پایله پاشا  
بنایلیدیکی سرای مرحوم ومفرو رله جدم سلطان سلیم خان طاٹ ٹامک قزی اولوب  
متوفی مزبور لک زوجه سی اولان کوهر خان سلطانہ نکاحی مقابله سده ویرلان سرایہ  
ملکیت اویزه متصرفة یکن فوت اولفہ جات همایوندن منصب اولان سرایکه حدودینک  
حات یعنی پاشا قبوسی دیکھلے معروف اولان قوہ و متفو ابراهیم پاشا جامی و مدرسه سنه  
ویرجانی اویون چارشو باشندہ متوفی رست پاشا و فتنک اوطہ زینه و سوسکر جی اولی  
و در نیلو چلوش و عشاوندی زادہ اولینہ و محلہ مسجدہ منتهی اولوب و سرای هزیر رک  
داخلنکه و خارجندہ اولان القوش با اوطہ لری و سرای ایچنڈہ اولان نفعیہ می وارض خالیدیسی  
واسار حدود و سوری داخلنکه اولان توانع ولو احتملہ مشاریلہ اسخنان سلطان دامت  
عصمتمایہ خطہ ہباون سعادتغور علیک وہ و احسان و عطیہ ابدو اشومل کامہ همایون  
مکرمت منھونی و ردم و یوردمکه بعد الیوم ذکر اولان سرایک حدود و سورنہ داخل اولان  
توانع ولو احراق و کافہ مضائق و مرا فی ایله مشاریلہ ملک محضی و حق صرف اولوب نسل  
بعد سل و فر ما بعد اصالی ای ان بریث الله الارض ومن علیہا وهو خبر الوارثین انواع وجہ  
ملکیت اورہ مالکہ سی اولوب کیفما نشام و نخنار متصرفة اولہ دیرسه صانہ استرسه  
باعشلا به من اد ایدینورسہ وقف ابلیه اولایدہ جواہر اصادف خلافت و کامرانی و کوواک  
بروح سلطنت وحہا بانی یعنی بنم اولاد امداد دولتمار و انساب واعقاب حشمت شمارمند  
وزرای مالیقدار و صدور رقوی الافتخار وارکاں کامکار و سایر متصرفین اموال و ماضرین  
اھالین ہیچ فرد کام کام کان کان بوجہ من الوجوہ و سب من الاساب و نوع  
من الانواع مانع دافع اولیہ و دخل و تعریض فیلیہ و تغیر و تبدل اینہ هر کیم تفسیر و تعطیلہ  
ساعی اویورمه نص شریف گلوفن بدله بعد ماسمه فاما ائمہ علی الذین یدلونہ خوای  
منی اولان و عید شدیدیہ مظہر اولوب داریندہ سرمسار و مسخنی عض جات هر کیم تفسیر و تعطیلہ  
شویلہ لر علامت شریف حالم آرایہ اعتقاد و اعتقاد مالا کلام قبہ لر  
نخرا ف غرہ ذا سـ۴۶

#### ﴿ بدر ماہ خاتونہ احسان اولان قواعک ملک نامہ ہمابونی ﴾

﴿ صورتیدر ھے ﴾

نشان ہمایون حکیمی اولدکه چون عواطف علیہ شاهانہ و حیات سنیہ پادشاہ نہ م مستحق  
ارتفاع شان و مستوجب اعتلاء مکان اولنر حقدہ مبذول و بیدر یغدر بناء علی ذلك بالغسل  
حرم محترم امکدار لرندن دارندہ و فیم تو قمع شہریاری و غایبندہ بریلخ بلغ تاحداری فخر احمدزاد  
زین المحصّنات تاج المستورات بدر ماہ خاتون زیدت عقتما حقدہ صدقات علیہ شاهانہ  
طہورہ کنوروب صحیہ اسنا بولوہ واقع نیور قبوقر بنہ نویختانہ محلہ سندہ بر طرف حسن بک  
و بر طرف ید کی عسلی بک ملکلری ویرجانی درویش پاشا سرایی و در زیارت ایمی اولی  
و طرف آخری قبوسی حسین و شیخی افتدی ملکلرینہ و حات احری طریق عام ایله

محدود اولوب حسن خلیفه اوی دیگله معروف اولان میزلم هوطه خارجه و داخلیه سنه  
اولان بیوت مندد، سی و مطعن و کیلاری و جمع محققانه ماذکراولم یذکر و حرر اولم یخورد  
خط همایون سعادتمند و غله بد رام خاتونه هب و تملک ایدوب بوملکنامه موہبت مقر ون  
ومسرت منتهوی و بدم و بوردمکه بعد اليوم خاتون موی البها میزلم مزبوری وجود  
ملکیت اوره کیف مانته و نخشار منصره اولوب دبلرسه صانه استسه با غشایه هر اد  
ابنیورسه وقف ایله اولیاده اولاد ایجاد مدن وزرای عظام و کلای فضامند و متصرفین  
اموال و اشغالدن بر فرد مانع و دافع و مراجح اولم شویله یله ل

### ﴿ هماشاه سلطانه احسان اوانسان صوبیت ملکنامه همايون ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

نشان همایون حکمی اولدر که چون زلال هنایت خدای لزال جل و تعالی عن الشیه والملائکه  
حیات بخشای بسانیه اهانی و آمال در هر چند که آب تشنگان بایه زنگانی ظروف جسمانی  
واوانی روحانیه برمودای خواری ﴿ هینا یشرب بهما عباد الله یغیر و نهان تغیرا ﴾ او جلوی  
دبیویک رشمات عین الحیاندن ربان و سیراب و قطرات قایضه البرکات ایله طرا و تیاب اوله  
هنوز او خشم سارخو میکارش منع القیاری قطره شبنم قدر نقصان پذیر اولز لاجرم  
بر موجب (تخلقو بالخلق الله) سیلا بمه الطافه بادشا هانه مک نوش جان فراسنه متتشق  
و جریان سبیل اعطیاف شهنشاهانه ملت شربت روح افزایشنه منشوق اولنسلوک کلشن  
دلکشای مر امیری صرسیز و مخضرو و منه خوش هواي مهمانی تازه و تر فیلق اهم  
وازن مدر خصوص مسامنیع جو بیمار عزت و بجمع انسار سعادت اولان اشرف اخلاق فک  
حباض ریاض امآلری زلال کثیر التوال عطا یام ایله مالامال اولنی مناسب بلکه واجب  
اولنین بناء على ذلك من حروم او غم مخدی سیف الله طاب ژامنک کریه می دارند منشور  
مشهور شهر باری و را فصه بر لیغ ناجداری دوچه دلکشای دولت واقبال روشه  
خوش هواي جا و جلال نهال جسته ظلال ریاض کامکاری آب حیات جو بیمار بخیاری  
المحفوفة بصنوف عواطف الله هماشاه دامت عصمتها وزادت عقیمانه قصبه اسکداره  
واقع اولان سرای جنت آباد و ارم بنیاد بنه بوندن افدهم سرای عامر و مه جاری اولان  
بر قش صونیلیک واحد اولوب ملکنامه همايون و بولشیدی حال امشار البهادر فدن  
بوغور جه نام قریه ده بولسان صوحاصه همايونه متعلق اولان کار بزده قویانه بانده  
استه زانه اولنین حسن اجازت همايونه مقارن اولدقد نصکه کندولر کنودوکی صو  
مقابله منه بیچ لوه صودنی صدقه ایدوب جمله بر بیچ فامش لوهه صوا اولن اوزره  
اشبو ملکنامه همايون مسرغرو وی و بدم و بوردمکه بصد اليوم خاصه کار بزدن  
بر قش و بیچ اوله صومشان البهانک اول فلام جنت ریاض و کوژجیا منه علی الاسترار  
ایل و نهار آقوه ملکیت اوزره منصره اوهه اولیاده اولاد ایجاد هال تزادمند وزرای  
کاف رأی و کفایت ائمدهن و مازنواب شوکت ائمها و جهاب آستان اهلادن و باقی اشخاص  
عوامدن و امنا و عالم دن و غیر بدن هیچ فرد مانع دافع و رافع و منازع اولیه

### ﴿ صوبه منطق ملکنامه همايون صورتیدر ﴾

نشان همايون حکمی اولدر که چون جریان جو بیمار عواطف شاهانه و فضان چشم ساره وارف

پادشاهانه م عامه خلق عالم وکافه بني آدم حفته نيل روان وسبيل دوان کي جاري وسارى اوlobe دائم حياض آمال امام زلال كشرينوال عطایام اليه مالا مال او له کلشدر بناء على ذلك صوبولی ناطری اولان اقحصار الاماجد والا کارم حسن زيد قدره سده سعاداته مكتوب سکون دروب مقدمًا وزیر اعظم ایکن شهید اولان قوله محمد پاشا زاده متوفی ابراهيم پاشا ان اوشی الشودارنه مثال بی مشال واجب الامثال سلطانی ورافع برلیغ بلیغ جهانیانی اقحصار الاماجد والا کارم حمام الحسانه والمسکارم اجد زيد مجده استان پوله بکن بغچه فربنده ملا صادق محله سنه چفته حوضه فرب فوان دره سی دینکله معروف يرلزده کنسد و مالبله قوات متعدده حفر ايوب بلغراد نام قريه سورنه جمع واجرا يلدوزک صوق او به کلبيک او زربنه واربلوب کور لذکه درت ماصورا صو موجود بولوب بخت اولوب مشار اليه قوله محمد پاشا جامعه جاري اولان صویه الطلاق اولوب استانبوله کان کده ثانی حق بحری جانب وقفه قالوب وباقی قلان ملسانی کندو بغچه سنہ اجر اولعنی او زره بخت شرعیه ورلد وکن يلدروکن موجبه هنایت رجاسنه عرض ایکنین یونشان ها یون عنقر ونی وبردم ویوردمکه معناد قسم او زره حق بحری البقونه قد نصکوه باقی ثلثانی محل مزبورده اولان بغچه سنہ على الاستمار لبل ونمبار اقوب ملکیت او زره منصرف او به او لایده اولاد ایجاد عالی تزاده دن و وزرای کافی رأی کفايت اثار دن و ساره نواب شوکت انتقادن و باقی امضا ص عواد دن هیچ فرد کاشامن کان مانع و دافع وزاره و مازع اولوب دخل و تصریف قلبه شویله یله

ج) جان میریده اولان قویانعک بیعی یکچون خط همایون و مکتبا مصور تیدر

نشان همایون حکمی اولدکه حال اخرون مه استانولده قبضه تصرف خسر و آمه ده اولان املائکه کدن فزل مصلق قربنده هلى بک محله منه ایکی محوطه بی حاوی اولوب محوطه داخلیه سی ایکی باب فوقانی واوره سنه برصده بی وایکی یان صفحه سفی و زدیان او زرنده بر باب او طه بی واوگنده برس مری و برکلاری و یانده ایکی باب او طه بی وایکی کتفی و نخانی ایکی باب او طه بی و بریوکه حامی و مطبخی و مانده بر باب او طه بی و آخری و بریوکه محترمی و بعچه بی و اشیار مفتره بی مشتعل اولوب بر طرف صار و مخانون وفق و بر طرف باز رکان او طه لر بیه محدود اولان مزلى بیعه و قبضه ثانیه اقحصار الاماجد والا کارم قلندر زید مجده و کبل اولق بانده خط همایون سعاد فقر و غله فرمان عالیشانم صادر اولغین مشار اليه دنی امرم او زره یمه می اشرت ایلدکه مزعل مزبور اشنازدن رغبات ناس بالکله متعقطع او اولدقد نصکه در کام معلم یکچه یاریتک او جاغنده نشوونما با اولوب نعمت جلیله الله مری اولان امک دار زدن بالفضل ص اسونی باشیلم خدمته اولان رافع توفیع رفیع الخ حسن زید مجده او زرنده ۶۰۰۰۰ یک آچه ده فرار ایلدکنندن ما هدایا مبلغ مذ کور عدل فتحی اولغین مزعل مزبوری جمع توابع ولو حيقه ۶۰۰۰۰ یک آچه به موی اليه حسن زید مجده به بیع ایدوب مبلغ مزبوری بال تمام الوب قبض ایلدکی مجلس شریفه سهل اولوب بخت شرعیه و بر لکله بندسی مشار اليه و بیلک وجہه مشروح او زره یعنی وقبض غن اونسلیم میخی قول ایدوب بونشان همایونی وبردم ویوردمکه مزعل من بور جله متعلقات و مشتلانی اليه مشار اليه ک ملک محضی وحق صرف اولوب کیفما یشاء تصرف ایلبه بعد اليوم دیرسه صانه و مراد ایدنوره با عشلا به استرسه وقف ایلبه او لایده جناب جلالت مأیم و اولاد ایجاد و انساب طرفدن و وزرای عظام و وكلای فضام جانشیندن و خزینه عامر دم

دفتردار زندن و میاشرین اموال و ایش از زندن و با جمله افراد آفریده دن کشته بوجه من الوجه  
دخل و تعرض ایه و نصر فده مانع و مزاج و مخازع او لیه بو بایله صادر اولان فرمان عالیاشانگ  
خلافه ذاہب اولان ر عنده الله الملك المعین عداد بجورین و زمره ائیند ن مددود اوله لر

**﴿ قلمه قنده قفتح اولند قده عمالک خر و سه به ارسال یوریلان فتحنامه ک صورتیدر ﴾**

حضرت خدای ذوالجلال و اهاب العطایا والامال در کاهنه رویان ایدوب **﴿ فاذا عز مت**  
فتوکل على الله **﴿ مبتدا سجه عنایت یغایت الهیه به توکل وهادی ﴾** سبل و مقصود جزء و کل  
حضرت محمد المصطفی سیه الرسل صلوات الله علیه وسلام مجریات کثیره البرکاته توسل ایه  
**﴿ ان الله بحسب الذین یقاتلون فی سبله صفا کانهم بینان مر صوص ﴾** نص شربنک  
خوای سعادت احتواسندن حصه دار اولق اینه سبب **﴿ وجاهدوا بالموکم و انفسکم**  
ذلکم خیرکم **﴿ امره امثلا اغزا و جهاده عنم و نیت ایدوب کفار خوار و طایفه اشراردن**  
رسالت سید الکوئینی اسکار ایه مانوس و ضلالات و طپانه طریق هدایتند **﴿ بوس جمهور و ندیل**  
محosome مناسب مقدمه حایه و رسپونام ایک قلمه اهل قلمه اهل نصب ایوب بکری سندن  
مجاوزه عساکر ظفر مأثرم ایه مخافنے اولان کرید جزیره سنده دشمن م فهو رکبیه السیوف  
نخصن ایلدوکی قنده قلمه می که ایک دفعه سردار لرم ایه محاصره اولنوب بعض موافع  
صبه ایه شهد به دکین اللر زده ظالش ایدی قفتح و تحضیرینه هنان عزت شاهانه و جنت شوک  
پادشاهنم معطوف ومصروف اولوب متوكلا علی الله الفتاح رایات ظفر بخراج والویه  
نصرت فلاج ایه دستورا کرم مشیر افخم نظام العالم ناظم مناظم الامم مدبر امورالجمهور  
بالفسک التافف متم مهم الانام بارای الصابع مهد بنان الدوله والاقبال مشیدار کان السعادة  
والاجلال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى و زیراعظم احمد پاشا ادام الله تعالی  
اجله و ضاعف افتخاره سردار نظر شمارم تعین اولنوب بعون الله تعالی دوئای هم ایون  
کبیر ایه سنه صیع و سجین والف جمادی الا ایلسنک بشجی کوفی جزیره کریده واصل  
ومقدمه قفتح اولسان حانیه قلمه سنه داخل ایوب هنکام شناکدران ایدنخه انده مکث ایدوب  
ونقلی منصر و متمذر ایوب طو پردوکت ایهون مخصوص ایوه حق قلعه مقابله سنده مجده  
طوبخانه شا ایوب و آلات محاصره بال تمام حاضر اولندقد نسکره سنه مزبوره ذی القعده سنك  
بکری ایک بشی کوفی مشارا ایه و زیراعظم ادام الله اجلاله مشتای حایه دن قالقوپ سفر همایویه  
امور اولان وز رای عظام و میر میران فضام و اسراء کرام و بلوک خلق و درکا معلم  
بکری بلوی و یعوما قبو فولاری و بالحمله ایلات روم ایل و اناطولی همکرلی و مامور اولان  
نصر و شام قولریله جزیره کریده لب دریاده واقع و انواع صنایع حرب و ضربی جامع  
متانت و استحکامی معلوم کافه ایم و عدم المثل فی العالم دیوار حصاری عربی و عظیم  
و هر قلمه طاییه سی بر جل راسی اولدی پسندن غیری جانب بر یستنک خندق عیقی داخلنده  
هر خطوه می نیجه جنک و رزمه مدار شرا ایپول تغیر اولنور ایوب اغاج درزمه ل و خارجند  
قلمه مانند طوب و نتفک و سار آلات جنکی تعییه قلمش طایه ل و اول طایه ل ز خندق اولان  
اکبوز و ایکبوز للبشر ذراع طشمه فخر زمینه سنن قب اولنچ بوسکورمه و صوطبافی  
لعمل ایه بالجمله طرف برسی دخی دریای آتش ایه مخاط اولوب خندق باشنه وارجنه نیجه  
شهر و منین جنک ویکار درکار اوله حق حبل حرب و سکار زار ایه دا راما دار محکم  
واستوار بر طلس دشوار کشا اولوب تدبیر تغیری جبرت فزانی عقول اولان قنده قلمه می  
مقابله منه تزول ایدوب و ماه ذی الحجه نک بشجی کوفی متوكلا علی الله و مستحبنا بالله مز بسه  
کبر بلوب اوج قولدن محاصره و قلمه کوب و بعد آشوب طوب بر ایه بروی رینه قوئلی ایه

جنه وحربه می باشد اولنوب هنک آهنک طوپ رایله در دیوار حصاری کفارک باشند تک و دانه نفک ایله ایصال یام مر کا ایدرک متین بولاری بوریدیلوب دشمن پر جبل لغمبر عله کتوردیکی محله وارلدقده میان اسلامیانه اولان تقابان فرهادون دخی ابطال کیدد شمن ایچون غمیراعمال ایدوب طرفیند اتلدغه و عرصه حرب و کارزار بوم تبدل الارض غیرالارض مصداقی کریمه غودار اولدغه فی الحال عسکر خنده قال ایلان برزه برلشدرک کون بکون اشعال نار حرب و قال ایله ایلو و کیدرک خندق باشند واقع قلمه مثال اولان طایه سنت خندقه وارلدقده خندقه و اکترایه منه ال اور بیلوب او زربته چقیاده ایله بکفر وضلال ایله بحد جنه وجدال اولنوب حیله تمدادن بیرون غمیراعمال اولنه طایه سی زیروز بر وعده دوم الاژ اولوب زمینی مسخر و قلمه خندقه دخول میسر اولدقده ایام شتا حلول ایدوب در دیواره وصول و بروج قلمه هر وح متصر الحصول اولنهین اول بهاره تأخیر اولنوب قبضه تحضره کلان برزده عسکر اسلام اقدام اقدام او زره قیام ایدوب ایام شناوه بلاحائل او زربته نازل اولان برف و باران و مرسله روان اولان سبل فراوان مشقیلرینه تحمل و برودت شناشد نده میات و کسب ثوابه رتفل ایدوب تضییق کفار ایچون مرسلاک جانب بساري دخی که قلمه نک طرف غریبیدر در یا کاریه وارنجه مرسلاک ایله احاطه اونق تدارکی کور بیلوب زمینی قازمه سی مکن او زن سنتکشان اولنگه علی طبعاً ق طاشنوب و طاشنیان طیرا غایله مرسلا بولاری زربته واستف وجایجا فله و دریا به حواله طوب طایه لری بنا اولنوب جانب شرقی ده واقع کولک نام محلدن دخی در یا بالبسیله مرسلا کریک صوابد بد جهور عسکر و ملعن انده دخی صوقله سی و پیمان اغزی کوزه در طوب بر وضع اونغیجیون متنین و محکم طایه ری بایلوب محاصره و فتی حلول و مهات سفریه جز زره وه وصول بولدینی آن عسکر ظفر افتیام او اطرافدن دخی مرسلا کیرو و جانب غریبدن قلمه به متصل اولان فریل طایه و هوور طایه سنه و جانب شرقیدن قلمه به متصل قول طایه سنه طوغی متنین بولاری بوریدیلوب دشمن بدفال سدراه تحضر ایچون اعمال ابلدوکی شرانبولار و بیری اغا جلدن چانه خنزیر خانه ری و منعد طایه و دیوار شکل ا نوع آتش ایله اماده ایدوکی مثلی کور یعنی امساف جبل حری او زربته وارلدقد هر طرفدن دشمن برقن طوب و تفک متول ایدوب و یوک هاونر ایله باران مثال او زربته قومه و طاش باغدرد بقندن ماعدا لاینقطع ال قومه سی اتو و وضی و مکن او زن آلات ایله ایلو و وارن غزه او زربته آتشلر صایحه عسکر نصرت کردارم دخی برخودار ونم جلیله فوز و نفردن هیشه بهردار اولسونلر شش جهتلری آتش ایکن مندر وار ناره جنه و پیکاره مردانه و دلیرانه نیجه هزار و بهادر لفکر کوسزو ب آتش ایشلریه شرانبولارین طوئش دروب و خنزیر خانه لری او زربته دری ایری فزان قومه لردوش روپ سارحیله کارلس لرینه مدار اولان جای مخصوصیتی دخی کمینی طوب ایله زیر و بز و کمینی اعمال نقب ایله خاکه ربار ایدوب شرقی و غربی طرف زدن قلمه طایه لری دیوار بینه بعون الله العلی الاجل ال اور بیلوب ضرب طوب و اعمال نقب ایله خیلی بری المدام و اخلال بولنه عسکر دشمن شکن سردن بکس دیلری اچیلان کد کارده علی التوال طراد وزال ایدوب هر وس قمع و ظفر منصه ظهورده جلوه کراولماسته مزقب ایکن بینه هنکام شنا کلوب قرب اولوب امر قمع و سخنی سنه ثالثه با قائمی علا علیه طبع هم سا بونه لایع او لنهین همای همت شاهانهم انفور هم ایونده محن و آلام جکن مجاهدان اسلام قویلریه بسط جنایح شفقت ایدوب نوادرانه و فرون اولان بوسفر ظفر مقرنونه بالذات جنایح شفقت ایدوب

کداز ایله حرکت و دارالسلطنه صحیه ادرنه دن نهضت یوروب شوکت و اقال ایله ساحل  
 بخوه قرب پکشهره سایه انداز احال الووب علی التوال ارسال عسکر و اعداد لوازم  
 سفر ایله اجاد ظفر مقتادمه امداد و اعانت و هروجهله تقویت و برلکله عسکر منصوره  
 رعایت و عبرت دی مین ایدوب ایام شنا و هنکام سرماده اجرای صراحت غزاده امها رفتور  
 ایجوب کفار لشام ایام شناهه متسلمه روان اولان سیل فراوانه غزا نصرت افزان بوشه  
 بروجهله ناب و نوان کتو مرز عنده الووب نزول باران نمایان اولد مجھه متسلی بصحیق  
 و عسکری چقارمی فصدیله هبوم ایدوب هرجه سنه جمله غزا ظفر ایانی مانند حکم  
 داژه پایرجا و جنک و حریه حاضر و مهبا بولوب برذمه سنه کولک طرفه تعطیم جمعیت ایله  
 چیقوب طرفین دن ناره حرب و قتال کرمیت بولگله عسکر اسلام ایله دشمن لاثم مانند نور  
 و ظلام بربرینه فار پشوپ نسیم ظفر حان اسلامدن نسم ایچکله بمحه ملاو باشلو ملعون  
 شانک هلاک دوشوب قلائی مفهوما قلمه به دونوب وبالجهه اول قبیش دمین بدکش عسکر  
 ملفره بیری وارد قلری بردن منع و صده و راجه هادی صده بی خایه جدوجهد وار مقدور بی  
 صرف ایندوکندن ناشی در بکارنده بو ریدیلان متس بولری و طایله ل بکاره قیا او زند  
 غزا اسلام ارقفله طاشید قلری طبیاق ایله بوریدلشیکن بکاره قیا بشروان پیش آدم بوقی  
 دلوب و فخر زمینه نیمه لفهار ایوب طاعلر کی فباری عسکر اسلام او زرینه دو بروه  
 بوجله طاقت و بمحال محال ایکن عایت ملک متعال ایله غزا ظفر ما له اصلا ملال کلوب  
 نشت فواد و بال او زره هر فرد ایی و فیضه جهاده اجتهاد ایلدکنی دمین دن مشاهده  
 و پچه هبوم و اقدام لزندن فلعله نک قدم اولان دیوار و طایله منی استخلاصه محال قاندیغی  
 معاينه ایدیمه سدره بجهادین ایجون بیان غریبه واقع قزل طایه ایچر و سنه قت هفت  
 شرانپوله دیزوب وار ازنه خنزیر خانه ل دوزوب دخنی کیرو و سندن مین و استوار بردیوار  
 چکوب او زرینه طوب بر و ضم ایچکله بوط فدن دنی احداث ایلدکنی خنزیر خانه و شرانپول  
 و دیوارینه حواله بو کمل طایله ل بیلوب او زرینه بال یعن طوب بر قوینلوب و بی دری  
 اندوریلوب قدم فصل به سار ایله هوایه اهتدال کلکده عساکر طفر منال قولرلم  
 طبیق قمع و نهضیری جست و حوده اعمال تدبیر و افکار ایدوب صرف ته دینه صی  
 بیشمک ایله قزل طایه او زرینه متس بولری بوریدیلو طایه او زرینه چیقلد قده ایلو و سنه  
 بیکی دیوارک طوبی حواله وار اسی شرانپول و خنزیر خانه اولغین قزل طایه او زرنه  
 طوب طایله ل بیلوب او زرینه طوب بر قوینلوب بکی دیوارک طوب بری اصطلاح و شرانپول  
 و خنزیر خانه لزنه و صفعه کلز نیمه جلک و قتال و عطیم لفهار اعمال اولوب کولک قونله اولان  
 اجتاده دنی بوسال مینت مآلک بهارنده دونگای هما یوم عسکر ایله امداد اولنوب او طرفدن دنی  
 اتصیق دمین ایجون در بال بصله رسانه طوغری متس بولری بوریدیلو بحیطه  
 تقریزه کلز نیمه جلک و جدار اعمال اوندیغی اشاده دمین هزیعت مصادک (الکفرمله  
 واحدة) مصمونی او زره ملوک نصار ادان اسنصار واستفار ایله در بوزه ایندوکی جنکیویان  
 کفار ایله مشهون یعنی بش پاره قلیون امدادی کلوب برایکی کون ایچنده قلمه یه کیروب  
 بر کیمه وقت صباحه قرب و فرت و کرت ایله آق طایله طرفدن کولک متسلی بند پیاده  
 و سواری دفعه چیقوب المده اولان متسلوک اردین المق و طابور قورس متسلمه اولان عسکر  
 اسلامی متسلمه طرد و رد ایدوب بر زرینه کندوری بر شملک زعبله متسلین با صدقه  
 عساکر اصرت کردارم هر طرفدن جله ایدوب طلوع شمس و قشنه دین لمعان شمشیر بجهاد الله  
 ارواح خینه کفسار دهلیم نشک و نار جحمد روان و بجهه رؤس دمین دوز خفار افتاده

خاک مذلت و هوان اولدیعین ماعدا سرسردار مردار مسیر کین دی ریب رماح مسلین الوت  
نقیة السیوف اولان ملاعین بیم حان ایله قلعه به فرار ایشیکن زعم هاسدنه عیرت حالیه  
و لمعت جمایه سن اطهار ایدوب قلیون و ماونه و چکدری و بالله کیلری چکوب  
بر سهر کاره یفلاسوب قیامت آشوب ولو له ایله ایکی بچق ساعت نجومی در حات هریده  
اولان مترسلی طوبیلوب مترسلدن دریله حواله قویلان طوبیلدی بی دری آندربیلوب  
کلریک اکنی زحد دار اولدیعین عیری کوه پاره هاشد بیان اولان بطرمه سک  
جهه خانه سه عایت آکهی ایله طوب کله سی اصالت ایدوب ایچمه اولان ملاعین ایله  
دفعه احراق النار الوت باقی کلری شکته وزحمدار کبر ومه بادیان کشته ای ادارا الوت  
عرا کردار قولارم ایسم او زرلی به طوب کله لری طلودانه سی کی باغزیکن دشمن دیں  
در یاد و قلمه دن بوکونه وضع مهیب ایله هموم ایشیکن بدلان عره اسلام اصلا اطهار  
فتورایه و س در کار اولان حرب و کار راره کلا اول بدل افشار ایدوب عوو وعايت هله  
س ارایه یکی دیواره واریلوب صرب طوب واعه ل غت ایله امده دح مرس یولاری  
آحمداب و راسه کچکله کده جیلی آلا ره ده دشمن مدثاره بکی احمد اولمش بردو روی  
دیجی مظاهر الوت او زرمه طوبیلورا سه کافی الاول شراسول و حیز بر حامی اولمه  
طوبیلری کورل اواکی طابه زدن ایلروط ایمه لرایلوب ولر سه طوبیلوب  
شرا و اریا یاسده چیکلستان اولان میدالک ایچم دن ون عدد مرس بولری بوریدلوب  
هر بر فاریش بری نیمه آنسین الا اعمال ایله بیدی مسکی دن امراه رق کدیاب  
نوه وق وعه ایه ملک بمحب ایله مرس بولری ایکهی یکی دیواره دح قرب اولسدنی  
خواهه دسین برکشته حال هن و ما کید ایکافرین الا فی صلاح همچو کلام کرمی مصداقه  
بادر حمل و معاشه کاسد اولدیعی کور ده بوندن نصره الشهاره بده این ایتدیکن صورته  
مائی حبت و سراس اوله جمع رأی العین مشاهده و ادعای اید جات قلمعی و رمث اوره  
طالب صالح و امام اولدده مسارتیه وزیر اعظم و سردار طعرسم (امور کاته الخفر)  
مقاصد ایله عمل ایلیکی معقول و مسامس کور ده و رحی قویه قریب اولمه له اشوسنه  
نمایین والغ حجه دی ادی سک غرمه ندنه قلمعی طوب و حجه خانه سیله مسارتیه وزیر اعظم  
و وکیل مظلمه تبلیم ایدوب لله الحمد قلعه میمه فدیه سیک ممات محرومه سه اسکممه  
داخل الوت بو نجمه ماه و سال انواع و اضافه که وصل لایه مادمال اولان کایس  
و سع هم ایمه ایمه مساحد الله من آمن بالله هم مو جبهه ماهد اهل تو حید و ایمان  
او ایه بوضع همیون عظیمه و تخفیزه هماییون حسنه ملت جمع هالک اسلام اعلام و اعلانی  
موح حرمی و سادمانی اولمه نیم همالک محروسه مده اولان قاءه مرد طوبیلوب  
اوح کون اوچ کنه شنکلر اولق هر مان اولمه سکانی حکم هم بوره کوئدر لیه در  
بوردم که وصول بوله دهد حق جل و علا حصر تبری عساکر اسلام صرت فرمانی  
تصور و مظمر و فرقه که ایه هزیت انجی ای مقهور و مه میلوب قلمعه هن بوره بی  
داخل حیطه همالک اسلام ایلیکی نهمت جلبه سیک ایعای سکری قیاسی و ادای جد  
لارم القصه ایچیون در کاره جه اکه ریاه ایه ایع ایخو خلوص ایله جد و سا ایند که نصره  
علی رعم الاعدی اوچ کون اوچ کیهه شنکلر ایدوب اطهار مسرو و سادمانی ایلیکی

حیله و صره ایله برای شریف مکه مکرمه به ارسال بیوریلان قدمیه فضامه سیدر هم  
اسم الله العزیز ایاض سهان من نصر عده بالسکنیه لاحاده ده الاعلى هم و جمل کله الدین

كفروا السفيلى وكله الله هي العليا **﴿** تحبه على ان شيد اركان دولتنا العظمى وخصتنا بين سائر الملوك باقامة فرض الجهد الاسمى ونصلى على نبيه المؤيد بالرسول من سيرة شهر على العدى وصفيه الذى قطع دابر المسرىين واطهر دين الهدى وعلى آله الابرار ائمه الاقداء وصحابه الاخيار نجوم الاهتداء ماسيل **﴿** ضد الصبح من عد الدجا ومامرى رك الجاز مدلا وبعد فهذا كلب الشرييف السلطانى وخطا بالمنيف الحساقى وامر فالذى اضحت به عقود الامامة منتظمة واورخلافة ملائمة وراثات المف والدوا من تكسنة وآيات الغى والطغيان مندرسة الى حات الامر الكبير الاعظمي الاجمدى الاكبرى التهامى قدوة السادات الاشراف زيدة آل عاصي خلاصة السراة الطاهرين سلاطنة رسول رب العالمين المحفوف بصوف اطابيف هواطف الملك المؤمن الشريف سعد ابن الشريف زيد بن محسن زيد سعده وسعد جده مشتلة على نحبات تمطر السهول والوعور وتعطل العبر والكافور وائمه اخذت الكواكب طلابها وافتقر الدهر ما فيها ومضارعها وبشرا بما يسره الله تعالى من الفتح لبين هفترت به عبوب المسلمين وفلوب الموحدين وتعصيل ذلك الاجمال باحصر اسلوب وابدع مقال ان ولدنا المعلم في جنات العجم السلطان ابن السلطان السلطان الرايم خان سقاوه الله صب رصوانه وتساه ثواب ثواب هفراه لما غزا كفار الونديك وكسر شوكة من تخذ الله الشراك قصده جربة كربلا وفتح بعض القلاع نعمه الشديد وغضبه الجديد وطلب ناماد من بي فيهم من الكفار بعد ان ذقوا باستانا باليدي المجاهدين لا زار **﴿** وخر حرامن ديارهم وهم الوف **﴿** وكبارى هار لهم برقطان انه من بعض السوف وساروا في حلة مردبة حتى تخصوا بقلعة قديه **﴿** وما دريت ما هى قلعة مبنية سمحنة حصبة ساوية كلام يعز عن وصفه الناس الفلم وهامة لها الفـ امة عامة وقلعة اذا احضبها امسى كل الهرال لهم قلاعة ثم توطنوا بها واطهر والاحلاق المصا **﴿** وظوا لهم ما عثتم حصونهم من الله **﴿** ولما جرى على الملك عاده واعذر اليها لعين عيادة فولنا خلافته بادرها لاقامة فرض الجهد وساعتها الى السعي في اصلاح البلاد وجهزه امساك المصورة الى تلك الجزرة المدوره طافوا بهارن حرب ورباط سبل وشطاط الى اندلوار على الجزرة واحتذوا منهم الجريمة عنيد صاغرة حقيقة ولم يرق عدده للكافار الغريق الا قلعة التي احتجوا اليها **﴿** من كل فتح عيق **﴿** ففتحت في ايدي الکام مدة عشر بنى عام وقاد عوائهم الى الحق تولوا **﴿** واستكروا واستكروا **﴿** ولم يزد هم الدناء الى دين الاسلام الاهرار وغارارا حتى اقتضت شوكة المهر وهمتنا الى دونها الدهران ارسلها المختار الرايم الوزير الاعظم مدبر امور الجھور بارأى الصائب متمم مهم الانام بالعکر الناف مؤسس بندان الدولة والاجلال مسید اركان السعادة والاقبال درجة الملائكة واسطة هقد السلك نور حدقة الوزارة بدر سعاد المصدارة المحفوف بصوف عوارف هواطف الملك القدير الفاضل التمیر الوزير ابن الوزير الوزير احد نادى ادام الله تعالى اجلله وضاعف قوه واقله خضم عساكر الاسلام وسار في حربه كقطع الععام حتى **﴿** حشر **﴿** الجوارىنسات في البر كالاعلام **﴿** الشارة من القلوع انته كأنما رايات الاسلام من كل غراب كانه هبى ماذيعها الاهداف ماضرقي جيما لادعاء لى الحسين وحقق فيه ايمرى الى المرات من الدين حتى بلغ العلة العالية ووصل بين معده الى قلعة حاسه وسار بالموك مسرا فهر ما كروا ك حتى حل ساحة قديه وقد صافت بي معه من اى ودرجات الارديه **﴿** حصر وها بالسود الاعظم واحاطوا بها احاطة احتم بالحصار وسوره ملهم وكانت مد دفعهم لمحوا مامن اكرا الحكم مامت حضا الحكم باه ليس

نامام معصوم وادا برلت نساحة قوم فساد صالح المدربيون ومنى ام振り في الله فهم لم ينك  
 وفها الحدم من المفترس وعلماء الالهوم مااصبره كلاحدود وايرده كاربرود واطلقوا كل فبرة  
 كان حدوها مواد المصور ادا سقطت في المها قسم باطنة بالطور انه العرمسحور  
 وطال العمال الصرف مدة عامي ونصف والواحة لاتحصل والمدمن الحاسين متصل  
 والكماريدرون من الحبل مايذهب منه اليهم وبصر عن ادناه رأى ارسند وارسطاليس لكنهم  
 في صك من يحيرون يوم يلديهم يدي المؤمنين وما رزقوا الا لادار ملابقاتلول  
 الا في قرى محصنة اومن وراه حدر الى ان بربت ايات المخ وحاء نصر الله والفتح وحق  
 مصون وكال حفا على انصار المؤمنين وظاهر مفهوم وان الله موهن كذا الكافريون  
 وبرسر اعد المكسور وتحرر وعد وان حدمائهم العالئون ولقت بوادر الصاعن اسره  
 اهل الاماں وقل للمرتعين فضي الامر الذي فيه تسعة ان لو شاء الله عجله من قبل تعل لا  
 ولكن ايعنى الله امرا كان معهولا فطلب اكمال الاماں وخفروا السبب في خصالها  
 اتساع الحكم القرآن ودخل حودن القلعة واقاموا حدوده من المساحات مسلوحة الجنة  
 وترقوا على اوح شرفها كبارق الشعس في اوح شرفها وتلک ملة لا كالم وحسنة داهت  
 سؤال الرمن وفع شرف به الاسلام وعمت شایره الحصن والعام وان الله مع الصاريين  
 وامادة لابعين فلكل شاعرة الشرى في الخمين الشرعيين وادعة الدكري  
 في اللذين المسئين وملارمة الدعاء لدولتها العلية مع سكان تلك المواتن الشريعية تكرة  
 وعشة هد وان الله تعالى قد مداع حلامسا في الطول والعرض وشرفات متصعون  
 فما احتمل سلك طلعة في الارض وجعل اسنان الدبر حاده وادعه حق جهاده  
 هر فموسان ديه لاعلى باركك بلاده وحصانخدمة ينهي الحرام وصرخ به عليه افضل الصلة  
 والسلام و ذلك هو العص العيدين يختصر رحمة من اشاء والله دوا مصل العظيم  
 فلا حرم ان خط ما اعنة هر عينا العلية الى اداء مايحب ادا وهم من شكري تلك المم السمة وهم صاحب  
 بادام الاقدام الى تعبد مايحب احراؤه شرعا بالحد والاعتئام لا سيما مصالح لا وفا لمشروطة  
 اعقراء الحر من السرعين والارراق المصبة لا امتراههم سائر دهن الله في اسدارين  
 والعادات ما كفيت فيها المتسكين بادمان البنت الحرام والمسكين بغيره الونى التي ليس لها  
 اعصار وامسا على العادة العدية العثمانية والعادة القوية احتمالية في سة مدين والغ  
 من الهرة الحمدية على صاحبها افضل الصلة واكل الصنة ما اغير من طب اموالها  
 ما كان حه ما ان يكتفت ثوانه في صاحب اعمالها وقد دلل ذلك حمرى حريده الدبر من المقرر  
 الى كلامها ده احر حالي الصهد والاعتئار صحيح الورى والصار وصل اجمع تلك لصرر  
 مع الدفع الى يد حادم عتنا العلية افص ارار الاماحد والاكارم اغايم الصرة وقدوة  
 ارباب الهرير والعمل كات الدفتر دام مجدهما وتصدما قدمها ملوك الخدمة الحديمة  
 وهو مساما بهما ينك المصطفى الحريطة التي هي الملاعنة الصرر وربع الاوقاف مع الدفتر  
 وصصها في الاكياس على الوضع القديم السلطاني والدين المويمن الحماغى وحقها  
 بحاتها السليجى لازال مصر وبالى وجوه ماشير الاماوى فلا بذلك عذر الوصول من القبام  
 على ساق الاهم على ما حارت به العادة من سوالف الابل من صرف مبلغ الصرر على ما بين  
 في حريده الدبر من عبرت دبر ولا تغير وابصال المخقوق الى مسخفيه ملاترديل ولا تغير  
 وتنزع الاماۃ الى محاجتها علانقوه تعالى ان الله يأمركم ان تؤدوا الاماۃ الى اهلها  
 ولا بعض ختم الا حکیاس ولا يورع الصرر للناس الاعبرة شيخى المربين المستربين

وبحضور قاضي المقابلين المكرمين ولهم في ذلك القضاة التامة على الخاصة والعامة  
وان غاب بعضهم وتوفى او لم يوجد مسمى بعض الاسماء يشارق في ذلك الدفتر بالخط الاحر  
ونجفط حصصهم مغيرة عن المهالك محرزة كيلوجن احادي الصدر على الوجه المكرر  
وقد اتفقنا الى جوابكم العالى مغرس ثمرات المعالى بخاتمتين من خلعتنا السلطانية  
اسعاف لكم من علومنا علينا الحافانية فلا مدل لكم : ليس بهما باواع التعظيم وجرذ بهما  
اصاف التعزز والتكريم ونوصيكم الوصية التامة بصلاح امور العامة وعاونة شيخ الحرث  
وامير حدة المحترم امر الامراء الكرام كبر الكرامات انعام ذوالقدر والاحترام حسن دام اقامته  
في رفع الدفع الحديث ودفع المصالم والبعاث وتساعدوا في الامور فهابه الامكان **﴿ ﴿** وتعاونوا  
على البر والتقوى ولتعاونوا على الام والعدوان **﴿ ﴿** وبالشك ومخالفته امن نالعلية والحرث  
عن منساج الشر بمعنة النبوة وعساند المذكورين في اصلاح احوال البلاد ومنازعاتهم  
فيما يُؤدى الى فساد امور العاد وعليك بالتقيد بصالح تلك الديار ومعاملة ساكنيها  
بالحلم والرفق والابصار فذلك مسؤول عن ذلك والمعدل اقدم المصالك والحقائق اهل الملك  
ولله المطلع على القلوب اعلم بساير القبور **﴿ ﴿** ومن عمل صالح له لفظه **﴿ ﴿** ومن عرس جنى غرسه  
والله الهدى الى سواء السبيل وهو حسنا ونم الصبر ونم الوكيل

**﴿ ﴿** فلم يفده فتحـ امه سيدرك شاهـ **﴿ ﴿** كوندر ملك او زره تسويد او نوب **﴿ ﴿**  
**﴿ ﴿** كوندر لما شدر **﴿ ﴿**

#### ﴿ ﴿

اسم الله الفياض المستعار **﴿ ﴿**

ان ابدع ما عاشه به نـسان وابرع ما سـنهـل به انسـان وانـشـرـفـ ماـلـعـزـتـ لهـ رـؤـسـ المـسـابـرـ  
وـضـفتـ بـهـ السـنةـ لـاقـدـامـ وـأـوـاـمـ الـحـبـارـ جـهـدـاـهـ تـنـرـدـ بـالـقـدـمـ وـتـوـجـدـ بـاـحـرـاجـ الـمـوـجـوـدـاتـ مـنـ الـعـدـمـ  
\* دـنـضـمـ \* دـلـهـ الـحـمـدـ قـلـ كلـ كـلـامـ \* صـفـاتـ الـجـلـلـ وـالـأـكـرـامـ \* جـهـدـ اوـتـاحـ تـارـكـ سـخـنـسـتـ \*  
صـدـرـهـ رـيـامـنـوـ وـكـهـنـسـتـ \* لـطـايـفـ حـدـ وـسـيـاسـ وـشـرـيـفـ نـسـائـيـ فـيـ قـيـاسـ شـولـ كـرـيمـ  
شـنـذـارـ لـأـبـ وـسـرـ وـارـدـرـ كـهـ نـورـذـاتـ قـدـسـيـهـ (ـكـنـتـ كـهـنـجـفـاـ ماـحـسـتـ اـنـ اـعـرـفـ \* فـيـعـنـونـ  
اوـلـعـهـ تـعـلـقـ مـسـيـتـ بـيـ عـلـتـ \* اـذـالـادـ شـبـشـاـ يـقـولـ \* كـهـنـ كـوـ بـهـ تـقـوـشـ عـحـاـيـسـ  
كـوـنـ وـمـكـانـ وـصـورـغـرـاـيـ اـنـسـ وـحـنـ وـكـرـوـيـاـيـ مـكـانـ عـالـمـ عـبـيـدـ مـاـمـ شـهـادـتـ لـارـبـيـهـ  
اطـهـارـ وـاـصـلـيـنـيـ آـدـمـ سـبـعـوـدـ تـكـرـيـعـاـ حـتـيـارـ وـرـدـرـ كـاهـ اـمـيـازـ وـاعـتـارـيـهـ حـلـعـتـ **﴿ ﴿** وـلـفـدـ كـرـمـ **﴿ ﴿** اـلـهـ  
مـفـرـزـ وـخـاصـبـتـ **﴿ ﴿** وـجـلـاـهـمـ فـيـ الرـ وـبـهـ **﴿ ﴿** اـلـهـ مـعـزـ وـخـوـانـ عـنـيـامـ **﴿ ﴿** وـرـزـقـ هـمـ مـنـ الطـبـيـاتـ **﴿ ﴿**  
دـنـ مـقـنـمـ اـيـلـيـوـ دـوـدـمـانـ سـاـلـطـتـ آـيـيـنـ وـخـانـدـانـ حـلـافـتـ تـمـكـنـيـزـ اـعـلـاهـ كـلـهـ تـوـجـيـدـ  
واـحـدـ، شـرـبـعـتـ رـسـولـ رـبـ مجـبـيـهـ موـقـعـ اـبـلـكـهـ سـرـ اـمـراـزـ سـلاـطـيـنـ دـورـانـ وـمـتـزـ حـوـفـينـ  
زـمانـ اـبـدـوـبـ اـفـاتـ بـخـتـ وـفـالـ جـهـانـ آـرـاـ مـطـلـعـ **﴿ ﴿** اـنـجـعـلـكـ خـلـيـفـةـ فـيـ الـأـرـضـ **﴿ ﴿** دـنـ رـوـنـاـ  
وـبـرـدـوـلـتـ وـاحـلـالـ صـبـاـ اـفـرـىـ آـسـهـانـ **﴿ ﴿** تـؤـيـ المـهـتـ منـ تـشـاءـ **﴿ ﴿** دـنـ طـاـهـرـ وـهـوـيـدـ اـوـلـهـ  
عـلـيـ وـرـبـاتـ طـعـرـ آـبـاتـ عـالـمـ اـفـرـىـ طـرـازـ **﴿ ﴿** وـنـصـرـكـ اللهـ نـصـرـ اـعـرـيـزاـ **﴿ ﴿** اـلـهـ مـطـرـزـ  
وـخـوـلـ وـبـرـجـمـ وـعـ بـرـرـوـعـ اـهـدـاـسـوـزـيـ اـهـرـازـ **﴿ ﴿** اـنـصـرـ مـنـ اللهـ وـقـمـ قـرـبـ **﴿ ﴿** اـلـهـ مـعـزـ  
وـعـلـيـ اـنـسـدـرـ **﴿ ﴿** دـلـكـ فـتـلـ اللهـ يـؤـيـهـ مـنـ بـشـاءـ وـالـهـ ذـوـالـفـضـلـ الـعـظـيـمـ **﴿ ﴿** بـيـتـ **﴿ ﴿**  
دـلـوـ اـلـيـنـ كـلـ مـدـتـ سـعـرـةـ \* اـسـلـ مـاـ اـسـتـوـبـتـ اـعـاضـ جـهـدـ **﴿ ﴿** دـيـكـرـ \* اـنـاـ اللهـ اـهـ وـاحـدـ  
\* وـالـهـ هـوـ لـهـمـ \* وـصـلـوـتـ رـاـكـيـاتـ وـنـجـيـاتـ وـادـيـاتـ اـوـلـ سـرـكـونـ مـكـشـوـنـ الـمـسـونـ عـلـيـهـ

﴿ ﴿



معدلت مصیر من اول عمله اجداد حظام و آباء کرام امار الله بر این همک سه سمه عرا اعتمام ری اجراء و ناتر کید اعدای لشای بالکلیه اطفا ذم و آلاهم دی پیاهم و هم حلافت شیم شهنشاه پهنه هرض بلکه عن عرض اول الله احکامی هو و بینصرن الف من بصره هی با استفاده و حاده دوا ف الله حق جهاده هی امر واجب الانقیادی پیش نهاد و اواب عرا و حمادی کشاد و قوت قاهره حداد داد و نیروی بخت مادرزادم ایله مدت پسربده بصل الله الملک القدر جزیره مزبوره نک بر او بخرا قلاع و بفاع و تلار و رباعی دست تصرف مشرکیدن انتراع و قول جزیه ایدن کفار معمور هی حق بصلوا الجریه هی بد وهم صافرون هی مخصوصه اتباع اولتفین بقیه السیوف ملاعین نعمد مأوف هی وهم الوف هی بم موت ایله قندیه دیگله معروف لب در لاده فلصله منین آهین طروف که درود بیواریک طول و عرصی تقدیر نده خرد خرد دین حکما قاصر وحد فک عور و عصن هی و خبر بد وهم و خجال دور بین عقلاء اخر و حاربر وح مسیده سی اوچ آسمانه عاس و اساس آمعه عهد مسی مرکز عالمه مساس هی نظم هی چهار و نیم کسر کسر سی چرخه رازاریش هی صاس کف خصوصی ایدی کف معماری هی طاق نطاق اولاں قله را باقی کر هی نطف کرد و دوشتر مل مس مصاری هی هر کوش سی اواع صایع طایه ز ایله مجموع و مصون و مداخل و مداخل نق و لم کویا کون ایله بجوف و مامون نهایت مناسن و اسفکنم و عایت صموت مالا کلام اوره اول عمله هی و طوا اهم مانفعه حضونه هی مصداق محتر نطاق اوره بجهه عاریان نرد آرما دن امید خلاص ایله ماؤی و مناصن ایدیوب و بوما بده هی و قاتلوا الدین یلو نکم من الکھار هی مضمون کرینک تقدیمی بحق اقتضای دولت فاهره من مستلزم اول عمله بکری سه دن منجا و رفاعة مزبوره ده توطن و عراة من اطنین و کاه نعاصین ایله حرث و ریاط وسلم و سطساط او زره زمان نھنھلی مهندسا و اول عمله حواب حرکوش هی سیستدر جهم من حب لا بعلون هی مضمون صرت مونیند غافل و عیش شدید هی ان کدی متین هی خوای خوب مشهونند ذا هل اولوب نهی و فساد و طعیان و مصاری بی کونند هی کوهه ریاده ایطلریه مقداری بی یلدزمک ولوث و حودریدن فلصله مریوره دی تطهیر ایلک مقتضای عبرت بادشاهی و متمایی حیث جها بس اهی اول عمله وعد کریم هی والدین حاده دوا فیلهم دیهم سلما هی بی سد و بواهی خطیر میمت مدرک نامردی و سرداری هر صه کار را که رسم صدری و مدان کبر و دارکه جذر برهی دستور اکرم الح قولی تیپین ایدوب مکبل و مرتب مهمات و اساس کار را و لوزم و آلات کرودار و روییتی و از دردهن شرار امکن هی و کوهه شکن بالیه و ضرب بدن طوبه ده حد دن و قبادن بیرون حه خاهه و کسدوسیه مأمور اولاں و رزای نیک رایی و میر میران و امر ای صف آرای و سپاه و یک پریان جمل آرمای و روم ایلی و انا طولیدن عاریان طفر انتخای بحد وی بیان دلا و ران سه اعانت دشان و اجاد نصرت هوانی هی الخوار المسائی فی البحر کالاعلام هی ماصدق اولاں کو مثال سعای دو غسای طفر اشقان ایله جریمه هی سنه سع و سبعين والف حاجی الاولیسک سنجی کونده دلات بر شارت هی قال ارکوا و بهای بسم الله مجریها و مرسیها هی برله ارسل ایلوب موی الله قولم دی فرمان واجد الامثالم موجبجه باد بان عز و اقبال و شهیره رواحلان آچوب نیسیر توافق هی و حریس بهم ریح طبیبه هی ایله محل مأموره وصول و اشارت اهر المصره هی اه طسلام مساوی برکات هلیک وعلى ایم من معک هی ایله نزول ابتدیکی ساختنده جلتنده من کور اولاں حладت

موده هی

موفور وطنیتند. مکنوز اولان شجاعت نامحصوره بی ظهوره کشور و تیجه فتح ترتیب  
مقدماتی تصویب و مردان کل آزمای و مدیران صفت ارای اتفاق صوابید و رأی  
سدیده‌ی اوزره قلمه مزبوره نک جوانب اربعه سندن عساکر انجم شمار طفر شمارم ایله  
له وار احاطه ایدوب و بنصر الله المعن درون قلمده اولان ملاعین دوزخ قربته  
کوز آجدربوب وعه اوی ده هول فیضی محبر صاعقه آثار و مخونه سنتهون  
ونخشرون الی جهنم خبرلرین مشعر رصد کردار طوپلر ایله حواله اولوب هر بری  
زه فیل بلکه سورا سرافیل کی آواز باهر الاشتراز واجب الاشتراز ایشیدنلر برزخ  
نمی‌یافهمون اصاهم فی اذا نهم من الصواعق حذر الموت ده مضری و مدهوش و دانه  
آتش اندازینه مصادف اولان مشر کین سعیری واژل سیاسته ده فدوقو العذاب دن  
چاسنی باده اجل ایله مست و بهوش اولورلر دی بو طریق او زه نیمه لیالی و ایام هر غرای  
ص‌ساحدن طریق طرای رواحدکل تاریه چنک وحدال و توره حرب وقتال استعمال بولوب  
هره قدر که درون حصارده اولان ملاعین قلمه بند دوزخیان صلات یوند طرف بحر دن  
علی الاستقرار سفاب هزیمت آزار له وارد اولان امداد اندزینه استطهار ایله عیرب حاھیه لری  
انس قوم و ده فن نعط اندزینه از در شراریار و صنعت آتش بازیده مفتدر احکمر خوار  
پک و در لر دی بعایه الله الملک المهاجر جم غرا خونخواره سوسمار بلکه موری  
مقدار قدر کوریخوب هبشه جنک و بکار و حرب و صرب کارزار در کار و پای میان  
و شانتری بیسان مر صوص کی پیدار اولوب بو قمع و تنهض حریت افزای اهل تمیز  
اولان قلمه شواکر و طلس بخانع عقده دیریک حل و که دی و مدت محاصره نک امدادی  
بلکه بالدات جهاد جلاست نهارک عزیت جهاد اعیاده موقوف و واسمه اولان اینی  
ضیابریم لایح اویمه دین و دولتم اعور نده جان و تی بدل ایدن مجاهدین عد و سکن  
قوللریه همای همت پادشاهانه م سایه اندز رافت خدیوانه اولوب رکاب کامیابه اولان اجتاد  
طغیر مآل ایله مقر ساخت قدم نادره الدهر والنصر دارا فتح والنصر محییه ادرنه صانع الله  
عن الامات والبلیمین دبده هز و افسال ملوکانه وطنطنه هرواجلال خسروانه ایله نهضت  
وروم ایلی طرفده ساحل بحر سفیده قریب یک بشهره کلینوب دشت و صحاری تختی مرادفات  
بهشت ایلت طفر فرام و مزبن رایات مسیرت فایات نصرت انجام اولنه (الکفرمله واحدة)  
مقضا سبجه اهدای پدرای عموماً ملوك نصاری دن اسقداد و استنصار ایله یوزه هر بیک  
هر بری برکوه همب بخش سکن از در پیکر طوپلر چکر قلیون هزیمت مفرون حدن بیرون  
جتکجوبان نهودست مآل ایله ملا مال یهدا ایدوب و قلعه هز بوره نک طرف بحر سندن  
دیرو بکاه محصور اولان کروه مشر کین ایله بالاتفاق متسلی باصوب هموم ایلدیکه  
نمی‌سیزیم الجم و بیلون لدره مفهوم عربت لزمه مظہر اولنه بالاحر برسور وقتنه  
حمله قلیوبلرین و ماونه لری کاره بناشد برو ب و متسلد اولان عنده بساده اینه حواله ایدوب  
برلندن اخراج و کاه موحدنی ازعاج ایجوب و بیزد من اسما من جیال فهی من برد  
ویصب به من بشاء و بصره عن بشاء خوای صرب احتواسی مقضا سبجه تکر لد  
قضایه تکرا تحدی اصره بیجه بیک طوب دانه لری مثال کوه پارچه اولان قلیون و باروجه لرندن  
یاعدرب بی اصلوب اوزره ایکی بحق ساعت آسوب قیامت و خشر علامتلری کوسه رمن  
انک عازیان مس رال و بیهداش سجاعت شاش کمال میت و خلوص اعفاد ایله نهان بصیرنا  
اما کنن الله لاما همولبنا و علی الله فلیتوک المؤمنون نص کرم باهرا شاده نوکل

واعمه ادیله ثابت قدم و مترسلره اولان بالایز طوب قلمه کوبی سفایر هر یعنی قریبلینه دوندر و بخشه س خرد و زنجدار و بازونه دیگله اشتهر بولان ایکنجه سردار لری درونشده اولان قیاسدن بیرون حکمچویان ستر مقرزله هم اخراجوا ماد حلوانه بارا هم مصهود دهشت مقر ونه مطهر ایلدکارند همسکره مدارسات و فرارزی لپا بهه اولان دوغام نخوست اولرلین دم بدم کلن اهداد و عاتلری اوالیدینی مقر او اعلمه بولرین صوابیدر حال نزد ایله سد و تدبیر دلبر ایله من و رد بیجوب قلعه مر توره مک طرف شرق و غرب پیسدنه ایکی متین و بلند هاشندکوهوند طالنه لبـا او اور لریه از درها سیـار عـد صـدا طـو بـلـر و راه غـرـاده حـان و باـشـلـرـین بـدـلـ وـقـدـاـ لـیـلـیـانـ دـلاـوـرـ وـعـارـیـانـ مـصـافـ آـرـماـقـوـ بـلـوـب جـابـ اللـهـ جـلـ سـاـنـهـ وـعـ بـرـ وـاحـسـاـنـهـ حـصـرـلـرـیـكـ عـوـنـ وـعـابـیـ وـعـیـرـ محمدـ المـصـعـنـیـ صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـیـكـ مـجـرـاـ کـثـیرـ لـرـکـاتـیـلـهـ مـلـاـعـنـ حـاسـیـهـ طـوـ وـقـدـ وـقـدـ وـمـسـأـلـاتـ حـدـتـ اـیـلـهـ هـوـ اـنـ رـلـلـهـ السـاعـةـ شـیـ عـصـیـمـ هـمـ آـنـارـیـ عـالـاـنـ وـقـلـعـهـ مـتـ اـکـرـفـهـ زـیـ وـوـادـمـیـ عـلـاـکـ اـیـلـهـ یـکـسـاـنـ وـآـلـسـکـتـ وـلـهـ اـمـلـرـیـ مـشـاـهـدـ وـمـحـسـوـسـ وـلـدـ وـاـطـسـمـدـ مـأـیـوسـ حـمـهـ اـنـ دـیرـیـ کـوـزـلـیـسـتـ مـنـ وـلـارـ وـجاـ کـلـرـبـهـ اوـنـ طـقـلـاوـبـ عـمـلـرـیـ تـارـوـمـارـ وـبـلـرـیـ صـوـبـ سـرـازـوـ وـقـرـارـ اـوـلـعـهـ حـصـنـ حـصـيـنـ اـمـاـنـ کـیـرـمـ هـچـهـ هـیـ عـارـیـاـدـنـ حـلـاصـ حـامـهـ دـرـمـانـ بـیـقـ بـدـوـکـنـ بـیـلـوـبـ قـرـعـ بـاـ اـمـاـنـ وـتـلـیـمـ حـصـ اـرـاـلـهـ رـحـایـ عـنـوـ وـاحـسـانـ اـیـلـرـیـهـ (ـالـعـوـرـکـةـ الـطـعـرـ) مـقـصـاصـهـ مـاـلـ وـحـالـلـرـیـهـ اـمـاـ وـرـلـکـاهـ بـمـهـ ثـمـاـبـنـ وـلـفـ حـادـیـ اـلـوـلـ سـلـکـ غـرـسـ دـهـ قـلـعـهـ مـرـبـوـرـ جـهـلـهـ توـعـ وـمـرـادـیـ وـوـاحـیـ وـرـارـعـهـ لـهـ صـطـ اـوـلـوـبـ وـصـمـیـهـ مـاـلـ وـصـیـعـهـ مـسـاـکـمـرـهـ دـهـوـبـ قـرـاـوـ وـصـامـ اـوـلـاـنـ کـایـسـ شـرـکـ اـرـتـسـ اـمـلـرـیـ دـهـمـطـ اوـارـ اـسـلـامـ وـمـسـاـحـدـ وـحـوـاجـ اـمـتـ سـدـلـاـمـ اـوـلـشـدـرـ هـدـامـنـ وـصـلـ رـنـ هـمـ بـوـسـارـتـ عـصـمـیـهـ وـاجـ اـمـشـاعـهـ وـمـحـتـ کـمـرـیـ لـارـ الـادـاعـهـ مـوـجـبـ مـسـرـتـ حـامـهـ اـسـلـامـانـ وـبـاعـثـ وـرـتـ کـافـاـهـ عـلـیـاـنـ اـوـلـمـهـ نـامـهـ مـسـکـیـنـ حـسـامـ خـلـافـ اـرـتـسـ اـمـاـنـ اـیـلـهـ تـسـرـ وـاهـلـمـ اـوـاـوـ بـرـکـاهـ هـلـکـ دـسـتـکـاهـ مـعـتـدـلـرـهـ رـبـدـ بـجـدـهـ اـیـلـهـ اـرـسـالـ قـلـمـنـدـرـ شـرـفـ وـصـوـلـدـهـ شـاـبـسـتـهـ حـسـنـ دـصـ اـفـاتـ وـخـالـصـتـ وـبـایـسـتـهـ وـدـوـمـوـلـاتـ وـدـصـاـقـتـ اـوـلـوـدـعـیـ سـرـ وـرـشـادـهـ مـلـقـلـرـ سـوـرـوـبـ اـطـرـافـ وـکـافـهـ بـتـشـیـرـدـهـ مـصـکـرـهـ اـدـنـ اـنـصـرـافـ اـیـلـهـ طـرـفـ وـلـاـوـلـرـیـنـ رـسـالـ بـیـوـرـهـ لـهـبـشـهـ دـوـلـتـ وـاقـالـ شـاهـیـ دـرـاـوـحـ شـرـفـ وـحـلـلـ شـوـکـتـ بـاهـیـ، لـامـ وـدـرـ حـسـانـ بـاـ اـنـ الـاـنـ

﴿ قدری فتحه ام سدر که وزیر اعظم احمد پاسا طرف دن خان حامی تخریم ارسال ایچوں چهار  
تسوید او لوب کو مدر لامشدر ﴾

حرب و وزارت مأب نباشت ایاک و کات انساس کهایت آنکه این امور جمهور ملک عجم  
سلاس قوا بین کسری و حم مدیر دوار دولت ایران رمی مدبر صاب رای و آصف، گوین  
ریچ ایشان خان حضرت تبریزی مجلس معالی سامانی به کشیده رشته مدقق و ولایتی  
تحیات خالصات صداقت اتفاق و سایسته پرایه تو و رس مهر و وفا حواهه تسلیمات صادقات  
صفوت ما ملعم و مهدی قلندوز دشکرخ نهش - گوین سویدار زنه بومعی روش و هوبدارکه  
اساطین دی و ملت اولان ملاطین یادگشت و حفاوین دی ایاه و فدرکت بهترین فمال سعادت  
مآل و حویت بر اعمال و آماری اعلام الکله الله الملک تعالی اهل کفر و مصلال ایله جهاد و قتال  
اولوب مایه الافشار و رکار و مایه اعنه ارد هور و دوار اولان متوات تلد اشته ایله  
نام بایی واسم سامانی لی نقش حریمه آنار و بد صمیمه قر و واعصار اولدی معلوم

اول الابصار در بنادرین سلطان البریں خاقان البحرین تائی اسکندر ذی القرنین خادم الحرمین  
الشیرینین شوکتلو قدرتلو و عظیمیلو نادشاہن اعن اللہ انصارہ واعوانه و خلده لملکہ  
سلطانہ حضرت نبیک همارہ صارفة همت والا نہتاری اول صرفہ باہر السرف  
احزانہ مصروف و عنان عزم و احتسالی اول صوب صواب نما یہ معلوم اولوب  
والدما جد بھشتی مکانلری مر حروم و معمورہ سلطان ابراهیم خان السنه اللہ حلل الرضوان  
واسکمہ فی قرداہیں الجسان حضرت نبیک زمان سعادت افتخارلرندہ فرق فرنک بد رنگدن  
وند یک کفرہ سنک ممالک مشہورہ سندن کرید جزیرہ سنی نسخینہ عساکر منصورہ  
کوندر یلوں بقاع و ضباعی سراسر بی سپر غزا طفر رہبہ فلسفہ ॥ واور شکم ارضهم  
و دیارہم ॥ فوائسہ مظہر و قلاغ منیعہ سندن حابنہ و رسیو نام ایکی قائمہ معتبر موضع  
و مسٹر اولوب متن انت و مخصوصانہ معروف و شہیر فدیہ نام قلعہ دشوار گیر و مسورة  
کلبیہ حسیرہ التحصیر کہ طرف شمالہ بھر لے اشغال و وجهات ملکہ مسیدہ بسط بر تال اولوب  
جو ان اربعہ سی اشکال انتاج فتح و طفر دہ شکل رام جامع انواع غایب بدایع غایش دہ  
کوہ البرز والوند و خارج خندق فلکہ مانند آلات جنکی مرن طایہ زایہ بند اولوب  
تیسے کاری نقابان فرہاد یسے آثاری نعمتاللہ درون و برون خسید قلک زیر و زمین  
عمر نتای وهم دور بین بر حصار رصلینہ متن انت و استھکامی مجموع جهانیان  
و باع و حسامی میان عالمیانہ کاں شہرت بولنے مسنجی عن الباندر زمان پسیده فتح  
و نسخینی امکل بذیر اول ماسفلہ اول اوں ظفر عنوانہ تضییق هریق اعداء بیعون مقابله  
بر قلعہ نہا و مجاہدان اسلامہ مفروہ اوری فلمفہلہ رحص ورمودہ ॥ قلناؤالذین یلوں نکم  
من الکفار ॥ لیل و نہار حصار بیلے جلک و پیکار اسقرار اوزرہ اولوب ॥ وان جندتا  
لهم الفاسلون ॥ مضمون سعادت غونہ ما صدق اولان حکم طفر مقرون نجھے صدہ  
تحصیر اولان دھن مفہون مفہور و زبون اول غله کسف وار درون حصار دن اش جیقار مفہ  
افزار لری اولوب سر بر آرا سر افزاری پادشاہن ابو الغنوہات والمخازی کہ همارہ  
بار بیلہ بروز فتح و فیروزی دست آموزی وہیشہ خاشک کفر و شرک سوختی انشناک  
عدوس زیدر مقتضای ناموس سلطنت و جهابانی ولازمہ همت کشور صنای اوزرہ بلاد  
مسکر کیندہ اعلا، کلمہ دین و اجراء احکام شرع میں ایچون ॥ بیت ۵ جهازاً بیغ و بیتروی  
دست ॥ کسادہ سر اصر بدینان کہ هست ॥ و مجبہ بوسے روم ایلی سرحدل ینہ  
ملاصق ولایت انکروس و سار عالک کفار مفسوسہ سفر ہمایون طفر ماؤ نوسلری  
و اع اولمحلہ اول حصن حصینک فتح و تختیری تقديم اهم افتراضیہ تاخیر اونوب  
حداکہ تعالیٰ بر وفق مرام فہر و تدبیر اعدای ثام بمصر اولوب هر طرف دن نم فوز  
وطفر الہ اعتماد و هر جو تدن مصالح سفر اسراری فرس اختتم اول دقدہ وابستہ عدہ  
تاخیر اولان مهم بایصتہ اتفاقہ قصد و اعتماد اتفاقاً ایدوب ॥ نظم ॥ بھر کار مشکل کہ  
را آورد ॥ باساقی اروا بیحای اورد ॥ مضمون اوزرہ شاہباز ہمت کار سازل ینہ آمادہ اولان  
اول شکار نزم خورده بی نہ کہ تھیر ایکد عنم طفر جزم ॥ ابو لری مصمم و عبرم اولعلہ  
مقدمہ ارصال مهمات حماصرہ ایلہ بعث اجادہ مائنہت اولوب اول حظیرہ جہاد اولان  
جریڑہ عدیم الطیرہ خدمت سر مسکری ایلہ بونخلص صاف ضغیر بکر عبورہ مأمور اولوب  
اساس قتسال و اتصال رجال ایلہ مالا مال هلل یکر و کوہ مشال یہ فاین بامن دفایں ایلہ  
صوب مقصود طفر ملہ ۔ کان ہیعت امامہ اولوب مساعدة شرطہ توفیق مرسل الی ریاح  
ایلہ جز ملہ مزبورہ ساحلہ لکر الماذقار و ارتیاح اولوب نتھیہ فتح ک تربت مقدمانہ

مادره وکدران اوان شناد صکره قلعه من بوره عساکر ایم شماره ایله هاله وار محاصره اولوب هر طرفیده اب کاردار وادوات کیرودار احصار فبلنوب مواضع هدیده و موضع بسیار دیده ده وضع اولسان قامه کن و برح افکن طویلتر شایع ضربه ایله همواره قلع نیادنایدار وجوده دشی و دروه بوار حصاری پر شکن ایلوه هبشه شیران رزم از مای هنگ آهک و جلت آوران بولاد چنک دامه نعمت ایله ار واخ خبشه کفار لشای صبدام مرک اینکله در کار اولوب دشی هز بیت نصب دشی \* بیت \* وجودند که تک اندرا آمد نهیب \* کار آورد نک وینه و هرب \* مصداقی به روز شماره صرفه کار لی اولان کونا کون حبیله سازانی صرمایه جلت ویکار ایلوه شت و روز روی ربیمه بران قتال معرکه اهرور اولدیمی که نخت الارض دشی \* ان ززله الساعه شی هظیم مصادقی کریمه موه طرفیت دن ایلان لعیل \* ع زمین کشت حینان فواز آسمان مفاسده اهقه اوله و تو ریمه رله و بیرون هرمه کیروداره در کار اولان بوکونه انواع جلت و بکار و اصناف حرب و کاردارکه تصیر و تقریزه الحسنه افلام فاصر و حوصله دفاع فاظ اولوب محصور اولان حصار استوارکه حساس و مناعنه اشتهاری و رسانه و متأمیت ایله افتخار عالم اشاره مشارکت دیده و مجاهدت ملت مسجیبه مقتصدی اوره حمله ملوك صارایه \* و طوالهم مانضم حصومه \* مضمون شی بعجه مدبار استطهار اولوب اول حصن رصین میدهه دار موحدی و موطه را انور دیں مین اولنی علایی عاب و مسدیں اولنقده هر ریک انشکیر درون نیه لیدن بران عرت حاھلیه هر و ران واوب (الکفر ملة واحدة) مصروف اوزرمه مالک هرنکتا نه فرماد ران اولان جله صنادید کار و بربه استئصار و اسفلار و اصرار هنادریه استقرار و بیرون محصور اولان ملت مدرم و مفهوره هر ری لوارم قلعه داری ایصالده بدل مقدور ایدوه بی دری ارسال اجاده و هر کوه ناید و تعویله امداد ایغله طریعیدن اشعار و باز حرب وقتان اشتداد وامر محاصره امنداد بولوب عاب لاسلام والمسلمین معین الملة والدین \* بیتم \* حایی حوزه مصلانی \* کار او شرع راء کهه مای \* شوک: نو و عظمتلو و قدرتلو امبدیز پادشاه روی رمین حصر تلری تأبیدی مین و تقویت مجاهدین ایچوں دریای حیت حمان نایلی جوشش و سلطوت کوه نیکین حسر و ایسلری جنبش ایدوه بالدات و عراقی سکرا به هر بیت و بای نخت صاحقرایلریدن حرکت بیرون \* بیتم \* روان شد سوی هشمان کنه حواه \* ببروی اقسام و عوون الله \* رکاب همسایون هلال مثاللری حدمتنه شنات ایند عساکر ستاره حساب ایله ماهصه رایات نصرت ایانلری هر روز بمزاله طهور و روز ابدیک هر شوکت و شمور ایله معمر حیره اولان صاحب نیجه مسافی بر جای دلخورد و رول ارزاق یوروپ سرمان دامن قلصه دشنه نیجه زن اخهاد و انسان الوبیه چهاد اولان احیاد طمراه اد قوللر به ادامت اعانت و امداد ایله \* حرض المؤمنین حل القیال هم متعاسنه احرای مراسم عربی غیری نص و هرا بیرون امکان قمع و نخفری صورت خمالده عانان اولان اون حصاره هست بدان کردون همساله همت کوه کدار حسر و اه زیں حواله سورمه م و سنا ده شماوران دریای هیما کار آرام و فراره پامه اده اولمبوه ر و ران و شان شران نشه رار سخناعت و هر بران آمام شهامت اهلاک و اعدام دشمنان نام ده دفنه قوت ایخوب بوکوه دست نبرد دلبرانه و برد مردانه ایله قامه نشین اولان

مشرکین زبون پنجشمه قهر وندمیر واول حصاره لک نظیره کفر از فله فتحنه بشد کند  
تسییر اولن دلده افق توافق حقدن نیاشیر صباح الخیر تمحضری غودار و صدای غب  
و نلقین هم ادخلوها بسلام آینین هم کوش کذار جیوش نصرت شمار اولنف له  
کفار تبه کار برکشته روز کارک دار و دیارزی بدده امیدله ننک و نار کورینوب بیت هم  
بدانست کان کار دشوار کشت # جهان نیره شد بخت او خوار کشت هم ضمون تجهه او تاداعمال  
حبله بنیاد لینه بسته اولان حبل و جباری کشته و بنادر اهارات ادبیار ایله ندارک چاره کارد  
مخبر و دمیسنه # قالوب اول شیاهین انسه هم بصلینک و فرت اهانت و مدادی و کارت  
اعداد اجناهی سودمند او لمضله نایار من نجا برآمده قدریع مضمونیه کار بند اولوب ایغای  
همه هم مورچه مفسدار لیجنون ضراحت و نذلل و مظہر عفو شه باری او لفجهون  
بوخنلصکزه توسل ایدوب سلطان القراءة والمجاهدين مرغم انوف الطغاة والمغانی  
المؤبد من عندهاهم العین اندمن باهتساروی زین حضرت لریلک ایدی کامس الاماد بلرینه  
کلبد قلمه بی تسلیم ایث اوزره استجان ابغلیه عفو و مطسای بادشاهی و مرسوت و مکارم  
متشاهیدن (الغوز کاۃ الظفر) مضمونیه مرعی و مقری بوریلوب جان جهنم مکانلینه  
نجات و امان احسان او لفجهه اول کرو و مفهوم دار الغورلرینه ذل و خسار ایله هکذاری  
ادبیار اولوب حین محاصره دن ایکی سنه و بین آی تامه امثال جهان تاب فتح و ظفر  
افاقة ضیا کسترا ولجهه نادره روز کار اولان حصار استوار شوکنلو و شجاعتو و عظمیلو  
پادشاه هرزله # ضبوط و معلم دست اقدارزی او لمقدانه کمره # مصرع هم فتح و نصرت  
درین و فر و شوکت در بساز # نفتح عالیه بخت جهان دار لینه توجیه و وجهه عزمیت یورب  
بوقیع لا نظیر و فاقین الفتوح و ریا بردہ تقدیرین ظهور و سوی برخواه هم  
ربک خدیت هم موجب تحدث نما آئمی و بر مقتضای هم بفرج المؤمنون بنصر الله هم  
سبب مصوت نامه اهی او لفجهه ما ینده منحدراولان روابط مصالحه و مصالحه دات فویم  
و جانبینه محکم واستوار اولان مبانی معا هده و مواليات مستند به به بناء لوازم دوسي و محبت  
و مر اسم الفت و مودت رعایت اولوب # فتح جلیل الاژ و تخفیر طاهر الظفر بشیری  
ایچیون طرف باهر الشرف شهر باری و جان اشرف تا جهاد باریندن شاه مالیحه حضرت لرینه  
نامه همایون صادر اولجهه اولیا دوالي و ناظمان امور ملکته اصلاح احوال ملک و ملنده لازم  
ولابد اولان یکانکی و مصادفه و بکمیه و مخالصت مقتضاسجه طرف مخلصی دن دنی  
جناب و کات مأب و ایالت ایالم بنه مکنوب مودت اصولوب و بشارت ممحوب نخ بر اولنی  
حضرت خلاف هبشه اهلام شوکت اسلامی اقتار و افاقت دام الاسرار ایله  
جهاد و غز ادن منتها بیت و فصارای امیت که ظلمخانه کفر و مظلمات اولان مفر و مأوای  
مشرکینه اهلاه کلله دین و اجرای شرایع خام المرسلین در محض حیات الهیه دن عامة  
أهل اسلامه و کافه ملل دین سید الانامه شامله بر عطیه کامله اولوب بونم جلیله یه شکرانه  
و دایع خالق البریا اولان رطبایه تریه و حا به اولوب بوطریدن هبشه بجزه وزیر دستان  
رعیت حمایت و مصیانته اثار شفقت و مروت جهان داری برقرار و شرابیط دوسي  
و موافق رعایت او لفجهه دعایم صالح و صلاح حکم و استوار در مقتضای مصالحه و مصالحه  
مناس اولان او طائب دنی هنافی شرابیط مودت و معا هده وضع وحالتن بجانب او لمقدان  
سابقاً ولاحقاً بصره دهن افزار عصیان و شفاحین پاشا و بیجی پاشاسطوط ظاهره  
فهر پادشا هبدهن این المفر کویا او لظرفه العایدوب حومة جایدنه رخصت باقته

دسته امداد و زیربنا

ما هو المسطور في هذا المنشور موافق  
لامر من له لامر كتبه العمير المحاج  
الى الملك عبد مصطفى  
الاورير الاعظم  
الاامر المرجو كاهوا لمحدود في المنشور لارال  
نادى في الدعوه والشهود عمه العمير  
الى الملك الممسان  
كمال الوزير

ما هو المسطور في هذا المكتتب موافق  
لامر من له المكتتب العمير  
المحناخ الى الملك العميد  
احمد الوزير

ما هو المكتتب في هذا المكتتب موافق  
على جميع الصواب حربه العمير المحناخ  
الى الملك ابرهيم

بوسف اورير

ما هو المسطور في مكتتب موافق والله اعلم  
بالصواب كتبه العمير المحناخ  
الى الملك ابرهيم

ابوبالوزير

14

<p>ذلك كذلك وانا شاهد بذلك حرره الفقر حسن الدفترى بالخزانة العامة</p> <p>اسمع انه نعم حضرة السلطان المسكور حيث انتم عاتقون من ابناءها سطور المنشور كتبه من عن السلطنة العلية في امور الجمهورى الفقير الرايجى عفوريه العنفو الغفور</p> <p>ما في سواد هذا السكاك المغير فهو لامحالة بالقول جدير حرره الفقير مصطفى الوربر</p> <p>ما من رشحات سهام هذا التكتل يعتدى رياض حسن قول اولى الالات عقمه الفقير محمد الوزير</p> <p>هبة شهادة شهادة وخطبة صريحة مرعية وضم وضم لدى الفقير</p> <p>ما هو المسنود في هذا الكتاب الموقع باتوقيع ارفع المسطّح واقع لا شبه فيه ولا زتاب فمه الفقير اليه سجناء وتعالى حافظ محمد الفاسى بالعاصى المصورة في ولاية انا طوى العمورة</p> <p>ما هو المسنود في هذا النشر السلطاني التحلى بحلمة التوقيع ارفع الخاتم من اتخيل المعتز بالمال صادر عن اهله عميم الوال كتبه الداعي للدولة العلية على الفقه</p> <p>ما هو المسنود في طي السطور صادق من غير الباس القسورة حرره وثيقه نصحت بصدق ما فيه ودللت على حقيقة المذكور في مطاويةه هبة دار الدار درواه هـ اعم البرية من دفعه رغابها</p>	<p>الامر ماجرى والشان على ما يرى وانا الفقير الى الملك المعود محمود الدفترى باخزانة العامة</p> <p>له در السلطان الملك الواه ماض من بخارى سلسلة السطور في ماض عن عين الكرم الموف وشهيد  بذلك الفقير الى الخير الفقير احمد بن محمد وكيل السلطنة في امور تجاوز عن سلطتها الملك العالى</p> <p>رب اجعل سعى السلطان العظيم مسكورة ما هو المسنود في هذا النسوان الخاتم اثر ابن لا يطمئن بالعقل اسبهان وقد شهد  بذلك الفقير الى العون الباقي مصطفى الاصحاح السلطان لوربر الثاني حمل الله اجراه سافر كأب به موهورا</p> <p>ما سنه اسنة سطور المنصور الخطير هو هو استخففة كما شهد به عدول افلام احضر يعنه الفقير الى الله الملك القدير عبد الرحمن التوفيقى الوزير شهد بصحبة هذا النشر اصفع عاصمه الملك الغفور احمد الوزير الدفترى</p> <p>ما هو المعنون بالتوقيع السلطانى والبريل الخاتم وقع كذلك وانا شاهد بذلك والافقير بالله العالى حرره مصطفى القاضى بمسكر روم ايلى</p> <p>ما هو الرقيم في هذا العنوان الجليل الشان نبي عن الهمة الصادرة من مواه خليفة ارحن هذه العبد المأمور بتنفيذ الاوامر العاشرة الخاتمة احمد بن محمد باسا الوكيل للدولة القاهرة امامه منشور ناطق بصحبة ما فيه من ذكر هبة جلية مطاويةه حرره الفقير عاد من العطية الهمة في رشحات المكارم الوعبة حرره الفقير مصطفى الوزير هبة دار الدار درواه هـ اعم البرية من دفعه رغابها</p>
--	--

<p>ما هو المثور في صحيفه هدا المشور من درا الهمه الطيبة السلطانيه ويوافت الطيبة الخطاقيه صدرت من بحر الخلافه الاهله وعمدان السلطنه القاهره هدد الصدقه القبر الاقل اجد باشا الوزير الاول</p> <p>شكراً يا عزيز خليفة رساوى على تلك العطية شاهد ملوك تغار السنه في حين كده وما احنت الا لدله الحامد رب العرش والمفضل حمعر كده بجيبي موات الصدا وهو حمال كتبه الفقير مصطفى الوربرانى والصاحب السلطاني</p> <p>ما نفعهم الارهار في اعصاب السطور وتسم من ابوار حلال هذا المشور هست عليه سممات الهيات السننه السلطانيه وشرفت عليه ابوار العياليات الطيبة الخطاقيه لدي صده المؤور بتديريه مصالح الجمهور مصطفى باشا الوكيل السلطنه في الامور</p> <p>ما نظم في سلك تلك المطور الموسمه بين الاماين بالنشر الموقعي السلطاني المصوته المفتوحه الخطاقيه من درا العطية الخزيله وفرر الخصلة الجليله صادر عن اهله واقع في مملكته كتبه الداعي للدولة الصله على</p> <p>ما نعنه الرقيم من الدر الطيب صادر من ملك المالك وما شاهد على ذلك حرره الفقير مصطفى الوربرانى الكتور في مطابق هدا المشور والخراف في مصاوي هذا المسطور من هنات الحصره السلطانية ثنت هد الفقير مصطفى وكيل الدولة العلية الكتور في مطابق هدا المشور والخراف في مصاوي هذا المسطور من القرى والزارع الكثيرة الحدوبي والماعنة هد الفقير مصطفى وكيل الدولة العلية</p> <p>الغرائب المنشورة في هذه المجلة المربروه من هنات الجسام ثبت صدى على ماده عليه الكلام واما كافل امور الدولة العلية وكيل السلطنه السيسية</p>	<p>ما هو المثور في صحيفه هدا المشور الارتفاع الخطاقي من العطية العلية والحمله السننه صادر عن اهله وافق في عمله كتبه الداعي للدولة العلية على العقبه معه</p> <p>ما في هدا المشور من درا الجسد المشور صادر من بحر الكرم طل الله على العالم حرره العقر مصطفى الوربرانى</p> <p>ما نعنه في سلك صدور هدا العوان من لأى الهمه العلية الشان صدرت من صدقه بحر موصفات السلطانيه عد العبد المأمور بعيد اوامر الخطاقي اجد بن محمد باشا وكيل الدولة العفصيه الموده بالعياليه الصدابه</p> <p>هذه الصحيفه تبني من حظفه من بعد ادانته علاما عنه داروا قد صفح عندي ادشانته من كرمته ابي كريمه لاصدرها رارا حرره الفقير مصطفى الوزير الشان والسديم السلطاني</p> <p>ما لمع من حللا هذه المسطور وسطع من مطلع هذا المشور من هنات الحصره السلطانية ثنت هد الفقير مصطفى وكيل الدولة العلية الكتور في مطابق هدا المشور والخراف في مصاوي هذا المسطور من القرى والزارع الكثيرة الحدوبي والماعنة هد الفقير مصطفى وكيل الدولة العلية</p> <p>ما حونه هذه الوثيقه وتصنه هده النفقة من هنات الجسام ثبت صدى على ماده عليه الكلام واما كافل امور الدولة العلية وكيل السلطنه السيسية</p>
---	--

ما في هذه الصحيفة الشرفية من الهيبة البهية  
للطريفة صادر عن طل الله من ملوك الأرض  
في حماه لأبرح العالمون في حمله فرحب  
بما آتاهكم الله من فضله

حرره الفقر

اما نضمه البراءة الشريفة من جهة الشبيه  
المبغفة صادر عن ملك الاسلام ظل الله  
على الخاص والعام لازال منشور ملوكه مكتوبها  
على جهة الفلك ما سمع ملك وسجع

ما تضمنه هذا المنشور من الانعام صادر  
عن طبل الله الملك السلام والفتح  
من العطاء لا ينكر والدر من الدهار  
لابستكفر حرره الفقر

ما في ضمن الرفيم من الفضل المعلم صادر  
من واسطه هقد الخلافة حى الله  
ساحته لعلمة من كل  
آفة حرره

عبد الله مصطفى وكيل الدولة العُثماني

ما ينفع في هذا النوع من المنشآت  
وأقام ملاارات تكتمه  
والدعى

\* اراضی هشريه و خواجهي حقنده خاتمه المفسر بن شیخ الاسلام ابوالسعود افندین  
\* ویرکاری فتاوی شریفه نک صورتیدر

ارض هشريه و خواجهي ندر تفصیلیان بیوروب مثاب اولاز \* الجواب \* امام برملکی  
قمع ایدوب اراضی هشري طامین بینندگه تقسیم ایلسنه اول اراضی ایچون وضع اوانسان و طیفه  
البته هشتر در زیرا مسلم او زرینه وضع اوانسان وظیفه مؤنث محضه اولنگ عنک دکلادر  
اکر حین قمحده کفره النده ایکن بر او روند مقرر ایدوب اراضی کندورینسک ملکی اولنگ  
او زره ایقا ایدرسه اول اراضیده وضع اوانسان البه خراج او اور هشرا ملکی امکانی یوقدر  
زیرا هشترده هبادت حنامی وارد رکافریده اکا اهلیت بوقدر خراجیک دخی بعضی  
موظفردر ییله بمقدار افچه آلوه و بعضی خراج مقاصد در حاصل او لهنگ هشتر عیدر  
شمی میدر ارضک تکمیله کوره نصفه دکن نصیب اولنور بودبارک یعنی روم ایلینسک هامه  
اراضی هشتر درونه خواجهي اراضی ملکت در که احصا اینه غلیک اولنقوت عاریب  
اسلوی ایله تصرف ایدوب خراج موظفن و خراج مقاصد سی سپاهی به و بروت نصرف  
ایدر بیع و غلیکه قادر اولازر اوغلو ظاولرسه کندوکی تصرف ایدرورنه به میراث اولاز  
حقیقت ارض هشريه وارد خواجهي احصا بین ملکدر ساز اعلاماکی کپی تصرف ایدر  
\* مسئله روم ایلینک اراضی هشري خصوصیه متقارب اللفظ اولنین ایکن دتوی و برشدر  
بری بود رکه فی زمان روم ایلسنه اولان رهایه ایلر لردہ بولان اراضی هشريه  
و خواجهي هنک ییی و رهی و دیمه و اعلمه سی و بیم او لند فند نصکه شمه جاری اولسی  
واسنبدال او زره نسامل ناس مقرر اولوب قضاء دخی سجلارینه قید ایده کاشلدر  
عند الشرع نیجه در موافق شرع شریفید و بوقدره فانون صرفیدر بیان بیوریله  
\* الجواب \* ارض مرقومه نه هشريه نه خواجهي نه در ارض ملکتدر حین قمحده  
نه غامینه قسم اولنوب هشريه فلمشدر و نه اصحابه غلیک اولنوب خواجهي صرف  
اولشدر بلکه رقبه ارض بیت الماءه اد خال اولنوب متصرف اولنله اجاره طریقه  
و برشدر زراعت و حراثت ایدوب خراج موظفن و خراج مقا "همه سی و بروت  
تصرف ایدر لغیر اوانسان احکام کد و دیمه و هاری مشروع د کامه رناس  
ایچنده جاری اولان بیع و شرا وقف دکا بیز اجاره ایله ساکن اولنله بیع ایتدکاری کبیدر  
سپاهیدن اذنسز معمالات کلیا باطلدر الدینی افچه ارضک اجرت مجده سیدر قضاء محضا  
ر عالمک و بروت المسنه بیع و شرا اطلاع ایدوب بخت و بردکاری موافق شرع شریف  
دکلدر انساسی دخی باطلدر \* مسئله روم ایلند رهایا النده اولان اراضی هشريه  
و خواجهی هنک ییی و رهی و دیمه می واعله سی و شفعته سی واسنبدال او زرینه تعامل ناس  
واقع اولوب قضاء دخی بخت و برمی شرعی میدر بیان بیوریله \* الجواب \* ارض هشريه  
و خواجهي اصحابه بینک ملکی او اور تصرفات مذکوره ده میراث وقف و وصت حاری  
اولو روم ایلینک اراضی هشري ارض ملکندر نه هشريه و نه خواجهي در تصرف ایدن  
در عالیسته جرمزا له سند در رقمه ارض بیت الماءه اندله هاریت طریقه و برشدر  
اسکو بجهوب خراج موظفی چفت افچه سی نامنه و خراج مقا سه سی هشرا دینه  
و بزر لر رهیت فوت اولوب اعلى قلمسه و کندورینه طور رکنه سی قلمسه سپاهی  
طبا بیوب آخره و برمیکه قادر دکلدر رهایتی قراریں الوب تصرفند فراعت  
ایلسنه دخی سپاهی طابویه و بروت و دیمه و عاریت بر حکم ایجاد ایلز رهایا اکفا در ایدر

اما يع ورهن واستبدال مشروع دکلدر شفهه دخی جاری او لیاز \* مسئله \* بردبارده  
عشر بدی هر چفت باشند مع بمحمد بر مقدار غله الله کلش اولسه اول دبارده تیماره  
متصرف اولان سپاهیلر بواسلوب او زه عشر بدی الدقلری عله حلال اولو رمی  
\* الجواب \* عشر شرعی حين فتحه غامله قسمت اولنا اراحتیده با خود اهل اسلام  
کلوب امام برلی کندوله مقرر ابلدوکی اراضیده در آکرااضی مملکت بویله دکلدر  
اهمی کفره اولوب اللرنده ایقا اونوب کندوله خراج رأس والرنده اولان اراضی به خراج  
ارض وضع اولوب تحمله کوره او ند \* برو کپنه سکن ده برو زاند واقع تعین او لیش در  
اکر ذکر اولان یزل اراضی هشیره دن ایسه زیاده حلال اولاز خواجهه دن ایسه خراج  
وضع اولدیسه مهمل اولد قد نصرکه عشر دن زیاده المقدور خصت و پرلشد \* مسئله \*  
بادشاه حضرتی بر فاج قریه سورنده ایکوب محصولرین ئیشانی کندولرینک  
اولوب باقیتی خداوند کار حضرتی بیرون اوله دیو تعین ایتد کلردن سکر دذکر اولان  
قریه سورنده ایکوب بجوب محصول اولان کشته لبعض محصولرینک اینجی عشر بی  
بر و بزیاده سئی کندوله اکل ایلسه لسرعا ایتد کلری کندوله حلال اولوری  
\* الجواب \* او لیاز تعین او لان مقد ار اول ارض خراج مقاسمه سیدر نصفه دکن  
خراج وضعی شر هبید رام اکتار اراضینک خراجی او نه براو لمین هوم افی عشر شرعی  
санفور لزیاده المان ظلا آنور و برمک ایه عاصی او لیاز صانور لر خطاه فاحش مشهود  
عامة همالک محروسه نک اراضی بیت المآل ایچون اجره او لیش اراضی خرا جیه در  
اراضی هشیره بوقدر اکر او لیدی او ند برسان بهره دن غیری حرام محض او لوردی  
کتبه ابوالسعود

حالات محروسه شاهانه ده اولان تیمارات صورت وضعی و کیفیت حال افاده او لور بجه  
عموماً الکده زعامت بکری بیک افچه او لوب نخت راده بکری بیک و دخی زیاده قیداً لیش  
او لیحق بکری بیک افچه می قلیچ و ماعداً می حصه اعتبار او لور روم الینده اولان  
تیمار لزیلچی ایکی نوع او زرینه در بری الی بیک افچه و بیک اوج بیک افچه در  
مثلاروم الینده اولان بکل بکلر ۵۹۹۹ افچه بیه وار نجه محلول اولان تیمار لزی کندوله تو جیه  
ایدوب کند و نش انلریه برات و بزر ۶۰۰۰ افچه او لیحق بکل بکلر سکند و بانلریه  
و برمیوب تذکره ایدوب برات ایچون آستاناً سعادته کوندر رول اناطول و جزاير و قبریس  
ایالاترنده قلیچ تیمار ۵۰۰۰ و ۲۰۰۰ افچه در ۴۹۹۹ افچه بیه وار نجه بکل بکلری تو جیه  
ایدوب طرفدن کندون شناسی ایله برات و بزر ۵۰۰۰ افچه او لیحق برات و برمیوب بالاده  
اشارت او لند یعنی او زرده نذکر و برمیوب اول نذکر کلوب برات اولور بصره و دیار بکر  
وار ضروم و شام و حلب و بغداد و شهر زور ایالاتری روم ایلی کبیدر قرمان و مرعش  
وروم بکل بکلری کندور ایلر ۲۹۹۹ افچه بیه و بزر ۳۰۰۰ افچه او لیحق نذکر  
ایدوب در دولته کوندر و اکر تیمار آلان معزول اولیوب ایندا امریله تیماره داخل او لسه  
برات و برمیوب نذکر و بزر زیر افانون ایندابران آستاناً دن اینکه روسپا هی زاده لر دخی  
بیلسانست ابتدا و انتها بانلری آستاناً نه کنور و بابندا براتی در دولته چفار منق فاندر  
بکل بکل طرفدن برات اولان تیمار آستاناً سعادته و سردار لر طرفدن تو جیه او لور  
دفتر خانه د نصکره نذکر و برمیوب برات او لغه سب برقاج سنه دنبه و جانب شرقه و غربه  
سفر او لغله بکل بکلر مکانلرنده بولنیوب حرکت او زرده اولد قلریدر وجه مشروع او زرده

بکلر بکلر طر و دن برات اولان نیمار لدن ماعدای آستانه سعادت دن طال اولان علوه لویه  
و نایماره استحقاقی اولان اهله و بکلر امر الله توجیه اولنوب بعض آستانه سعادت ده  
ند کره نازیل سو - اول سور و نمضی اول و بکلر امری بکلر مکی به کوندرو  
اندن ند که بکلر دولته کلوب بر اولور بکلر بکلر کمدو بر اتلر له و بکلر نیماره  
کتاب اص طلا حمده ند کره سز درل سکس و بر اتلر له و بکلر میوب ند کره و بکلر  
در دولته کوندرو عرض ایندوی نیماره ند کره لودر ل والسلام

﴿ حزینه عامر من ایراد و مصارف افاده سنه دفتردار فدین تقریبی ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

معروض بندۀ بیقد اربود رکه حزینه عامر من سنه کامله ده مقاطعه و حزمه و زیاده جزیه  
و هوارض و بدل نزول و اموال سازه دن همکن الحصول اولان داخل خزینه و اخراجی  
و همچنان ایجود حواله ای او ب ایراد و مصرف اولان اون درت یک بسوز اوج کپسدر  
و ذکر او ایسان اقیه نک یکی بیک درتیو زرق سکن کپسه سی مقاطعه و حواص هایون  
مالندنر و بکیوز طقسان بدی کپسه سی جلکشان اغایی مالندنر والی کپسه سی پیت الما  
ورسمو برات و احکام مالندنر و یک ایکبوز اوج کپسه سی بدل زمل مالندنر و بیوز اللی کپسه سی  
ار باب نیمار و زعمالک بدل نیمار ل اقیه سندنر و فرق بدی کپسه سی بدل طوب هایون  
اقیه سندنر و بعن رکسی بدل معاونت و بدل شایع اقیه سندنر و بیوز اون رس کپسه سی  
بعد ادبکلر بکسٹنک و بوسسه دفتردارینک و هرسکنکنکنک قول مواجبه و بکمیجهون  
تعهد ایلدکلری اقیه دند و سنه کامله دو افع اولان مصارف در که ذکر اولور کوچ  
روز نامیه قلده واقع اولان رکا هایون اغار بنه و چاوش و مشاهه خوران ایکی یک  
اوچو زبر نفردر سنه کامله ده مواجله بیشیزیش اوچ کپسه اولور و بکیچری و صوالاق  
و غایبان اوحاده که بکیچری کا بی دفتری مو جبجه اللی بیک درتیو زمش بش نفردر سنه کامله ده  
مواجله اوح یک سکنیوز الشش لی کپس اولور و سباء و سلدار و علو غیان عین و بیسار  
و غریان عین و بیسار که اون طقوز یک سکنیوز قرق درت نفردر سنه کامله ده مواجله  
اوچیک بیوز اون لی کپسه افحه اولور و قبوچی قوللری ایکی یک درتیو زمش بش نفردر  
سنه کامله ده مواجله بیشیزیوز سکان بچق کپسه افحه اولور و علمان عجمیان و بوسنایان  
و ترداران قوللری اون اوح یک سکنیوز بکری اللی نفردر سنه کامله ده مواجله  
درتیو زرق ایکی بچق کپسه افحه اولور وجبه بیچو قوللری بش یک بیوز بکری سکنیوز  
سنه کامله ده مواجله ایکبوز الشش درت بچق کپسه افحه اولور طوچی قوللری یک  
درتیو زالی بش نفردر سنه کامله ده مواجله بیشیزیوز قوللری بیک بچق کپسه افحه اولور  
وطوب عربی بی قوللری اوچ بیوز بکری نفردر سنه کامله ده مواجله ده مواجله بیک بچق  
کپسه افحه اولور و سراح قوللری اوچ یک ایکبوز اون بشیزیوز بکری اون بچق  
بیوز طفه ایکی بچق کپسه افحه اولور و مطیع عامر خدامی یک اوچ بیوز بکری  
بر نفردر سنه کامله ده مواجله بیشیزیوز افحه اولور و اهل حرف  
قوللری بیوز اون نفردر سنه کامله ده مواجله ده مواجله بیک بچق کپسه افحه اولور و حیاطان  
حلست قوللری ایکور بکری بیوز در سنه کامله ده مواجله اون کپسه افحه اولور و پادر  
مهزی قوللری طقوز بیوز طقوز نفردر سنه کامله ده مواجله ده مواجله اللی بش کپسه افحه  
اولور و مام مهزی قوللری بیوز نفردر سنه کامله ده مواجله اون ایکی بچق کپسه

﴿ افحه ﴾

اقچه اولور و دیوان سفارتی او تور نش بعردر سه کامله ده مواحذری اوچ کپس افچه اولور و اور بجه طایعه سدن بر بعر مالمسدر سه ده مواحذری اوون لک اتنی بور اقمه اولور و ارات قله سنت مسخه طای و شلوری بدیبوراون بیدی بعردر سه کامله ده مواحذری ایکور بکری بیدی کپس افچه اولور حالاخ بر او اوب مواح و ریلاں قول طایعه سنك بجوعی طفور یک اندکوز اتنی بجعی کپس افچه اولور و حالات زسانه عامر مده اللی قطعه قدر عدلت جله مهماته و افچه ایله طویلان کور تکی اخرته و الشی بیل و قومایم و مکان اسپر لک دکستان تریه و دو نای هما بیچون مخصوص اولان بکسمات بهار بچون اون اوچ قطعه دنیولر لک کھبلر لک احرتی و سازمه مهانی ایچون تقدیه افچه ایله کوریلان طفور بور سکسان سکر بحق کپس افچه اولور واو حاففلری اولان عوارض حامه لیدن الداد کور تکی دی حابجه التور بکری و کپس افچه اولور اشو مصره هم ایچق تو سه مک مهماتی یک التور طعور کپس افچه اولش اولور لکن دکراولان سور کپس بکری و کپس او حافظن نامی او اعله ایراد ومصره ادخال او حفاظندر این حق ترسا مه لک عموماً صرف بلنک ایچون بو محلمه شرح و بر لدی و مطعن عامر مک مهمات بچون مصر ارسانه سدن عیری سه کامله ده طفوز بورانتمش لش بجعی کپس افچه صرف اولور و سهرامنی فولری بیدن اکرمواحدات واکرمای عتیق و سرای اراهیم پاشا و سرای علطه ایچون حلم و سازمه مهات ایچون سه کامله ده دید بور بکری درت بجعی کپس افچه صرف اولور و اصطلح عامر مه ما تچون ازه امی بیدن او حافظن لریدن عیری ایکبوز اللی درت بجعی کپس افچه صرف اولور و اسنا سول اهای بیدن او حافظن لریدن غیری سه کامله ده بور اون درت بجعی کپس افچه صرف اولور و طشره حریه ایچون حلخت و اطلاس و عیری اشا ایچون سه کامله ده ایکبوز بکری دش کپس افچه صرف اولور والدو همایون یلائی ایچون سراسر دیدا و جو خویه متوعه و اطلاس متوعه هاسه سه کامله ده بور اللی کپس افچه صرف اولور و بکچر لریک چوچه ایله استاره اسی اخون سه کامله ده درتیور او توز اتنی بجعی کپس افچه صرف اولور و بکچر لریک صرف حلم به اسنه سه کامله ده ایکبوز اون بجعی کپس افچه صرف اولور و ادرنه مران علما لریه سه کامله ده فرق اتنی کپس افچه صرف اولور و سکانلر فرنی ایچون دقیق هاسه سه کامله ده بکری دش کپس افچه صرف اولور و فرم حای و قماهی سالیمه سی و بعض بیر میران و در بانکاری سالیمه لیچون سه کامله ده درتیور کپس افچه صرف اولور و حج شریف ایچون سه کامله ده بوز اتو ز طعور بجعی کپس افچه صرف اولور و عادت عليه و چاره و عادت ساره بعض کسان و اعماق و حر حرام ایچون سه کامله ده کپس افچه صرف اولور و قرمد ایله ایشان بار و ت مه ما لیچون سه کامله ده اوون کپس افچه صرف اولور و طایف متعاددین و دعا کویان و بعض قلعه لرک برا ایچون سه کامله ده یک طفوز بوز اون بر کپس افچه صرف اولور و بعض مقاطعات احر احافی و جشنکار و معلم و مصارف مقاطعات و وقف مدبه و مصارف بار کیان مارل ایچون سه کامله ده درتیوز بکری بیدی بجعی کپس افچه صرف اولور و بیری قصالو اعامک بدلیکه مطعن عامر مک و سرای عتیق و سرای اراهیم پاشا و سرای علطه و سران بکچر یان عن مال حلکشان ایچون در سه کامله ده بور سکسان سکر کپس افچه صرف اولور حالا بجوع مصرف اولا، اتنی یک درتیور کپس اولور ایراد ایکی سک کپس ریاده

اولوب لکن مقد ما کلان اکروزی را کرد فتردار قولری سنه لری تداخل ابتدی و ب  
یک ائمین درت ویک ائمین بش سنه زین مالری تداخله اولفله ائمین درت سنه مک  
بالکلیه مالی والئمین بش سنه مک نصفدن زیاده الوب بوایکی سنه ده المان اچه  
قی جزئی او لغله نقصان خزینه قی جوق او لمیش اولور بنم سعادتلو پادشاهم  
خزینه مک ایکی یک کبسه نقصاندن اولقدر مضایقه چکلمزایدی لکن تداخل  
اولفله یک ائمین درت ویک ائمین بش سنه می بوش او لمیش اولمیش کمال مرتبه  
مضایقه بوند حاصل اولور و بدل تزل و بدل اردو همایون اچه لری یک ایکیوز سکان  
کبسه اچه اولور بو افچه معبن دکلدر سفر اولدقده اولور بنم سعادتلو پادشاهم  
نوروزده نوروزی رکاب همایون او قودو غزه دفتردن اون بشیک یکی کبسه اچه  
ایراد و مصرف یازلشیدی سنوی یازیلان دفتردن بشیوز یکی کبسه اچه تفاوت کورلسی  
مال هیقدن وجدید دن تحصیل اولغله تفاوت کورلشد و حالادفتر زسته بسند او لغله  
ایراد و مصرف یازلدوغی او زره ایحاب ایلشد و حالابش مواجهین واقع چوم او زره اولان  
محولات دربیوز یکی کبسه اچه او لمیش اولور و سرحدده اولان قلهه ایچیون چین قلهه  
جوانت اربعه سنه اولان قرا و مقاطعات قلعه ده محافظه ده اوانساه افلام باعنی  
هلوقدزی آستانه سعادتن و برملکله عمما قلعه زایراد و مصرفه داخل اولامشد و حالا  
یازیلان دفتری سوی حسابی او زره در مثلا بمعه طمعه و ماخود برخدمت برکسے به ویرلد کده  
اول مقاطعه مک مالی ایکی او ح سنه یدکین اجق تحصیل اولنوب نهایت ابراد اولان اچمک  
اعضی ایلرود و بعضاً کبیرود، تحصیل اولور قدیدن بویله اوه کلشد و یکمیری وسیه  
و بوسنا نجی و تبردار و حرم اندرون و خدمت مطبخ عامر، و اغانیان مقاعدین و درکاه عالی  
قولریند عربی چاوش و متفرقه و متساهره خوران و قوچی و جبهی و طوب عربی و  
ومراح و اهل حرف و خبا طمان و چادر مهزلزی و علم مهتزی قولری دفتر موجبه کامل  
علویه المیوی باقیلی قالوب اول باق قلان هلوقدزی لری خزینه مانده اولور و نقصان اولان  
ایکی یک کبسه یه بونکله جواب و بریلور تخریباً ف سنه ۱۶۴

﴿رسیده ولی طرفه اسد ایریور بلان عهـ دنامه همایونك﴾  
﴿صورتیدر﴾

لله الا الله الفلاح ذو القوة المبين بسم الله الرحمن الرحيم نشان عاليشان اولدر که جناب خالق  
لایزال وحضرت قادری زوال جل شانه و عن سلطانک نصرت و عنایت و سرورانیبا  
محمد المصطفی صلی الله عليه وسلم مجزات کثیره البر کاتله بتکه حرمین شریفینک خادمی  
وکفر و ضلال بینیانک هادمی سلطان السلامین بر همان المؤمنین طل الله في الارضين  
هر من نعمای مالک روم و عرب و عجم و حکمر و ای مالک جم و شهر بار مالک ترك و دیلم خسرو  
تاجیخش و مملکت اراتا جدار لشکر کش و کنور کشانی اسکندرذ و الفرقان خاقان  
ما ابن الحسافین اشرف المدائن والا مصار اقدس الممالک والا قصار مکه مکرمہ و مدینه منورہ  
و قدس شریشك و آق دکزو فره دکزک و روم ایلی و اناطولی و روم و فرماتک و ارضروم  
و دیار بکرک و کردستان و خوزستان و کر جستا نک و ذوالقدریه و مصرف نادره العصر و شام  
جست مثام و صیدا و بیرون و طرابلس شامک باخصوص حسرة الملوك اولان استا نوبلک  
و حل و کلیا عربستان و بغداد و نصره مک و بدون و بوسنه و طسوار و قبره و اکری و ورات  
او پوارد او قرایبـه و بیرونـه و اوزی و مغرب زمین و جزاير غرب و جزءه کرید و دشت

دیما هنگ اهل و افلاق و بعدان واردل و لابتک واکاتانع بزرگ و بولرد نغیری ضرب شمشیر  
جهان سکریمز ایله فتح و تختراولنیش نیمه و لایتلر و مملکتکناری پادشاهی و سلطانی و شهنشاه  
طیم الشاشی ایو الفتح سلطان محمدخان این سلطان ابراهیم خان این سلطان احمد خامن  
تودیق ربان ایله حسل و عقد امور مملکت و ملت و فرق و رتفق مصالح دین و دولت بد مؤید  
صاخفرا نیمه مفروض و مسخر و ز ما ک سورکیری و بختیاری قضنه تصرف ملوکا که مده مسلسل  
و مقدر اولد قده آبا و اجداد مثیا هن نهاد و بینه قدمیه اسلام داداعیه ایه اوز و هم دسی  
حل عار عریت شاهانه و کل هست و الانهت باد شاهانه م جاب حفظ و حراسه مملکت  
و نهور ملا و طرف ترفة اصلاح احوال فقراء رعیت و عصا داده معطوف و مصروف فیتنق  
لازمه ذمت هست ملوکا و مریضه عهده عریت صاحقرا بادر بناء هی هذا بوند اقام  
مسه و چارلیله دولت عليه مسده اولان میر رشته مصلح و صلاح انص و قایع سبی ایه مقطوع  
ورابل اولعله العمل عساکر انجنم شمار و صرت شعار ایله مقوس حسنه و اوری  
صویی جو البسه سرد از نصرت علم و سهیه اسلام معلم نص و ارسال قیلان دستورا کرم  
مشعر ایتم دظام العالم ناطم مناطم الام مد بر امور ایله جمهور بالعکر الناق مقیم مهمام الام  
بار ای الصاص بمهد بدان الدولة والا قال مشید ارکان المساعدة والاحلال مکبل ماموس  
السلطنه العظیی مرت مرات الحلافة التکری فاتح ایوان غزو و وجهاد کامرس شوکت  
اریا کمر و عداد المکهوف نصویه عواطف الملك الاعلی العاری و الله المحتا هدی فسبی الله  
وریر اعظم وسر دارا کرم مصطفی باش ادام الله احلاه و صاعف اقتداه عساکر  
تصوره ایله خدمات هیابون ائمامه قیام و درمان جبل الشام احراسه اهتمام کوسز مکله  
مایید مثاره حرب و قنال درکار و آتش جنک و جسدال شراره بار او لمین اول مملکتکنار  
رعايا و برای ایامی عساکر در بآشیک آثاری ایاعی الشنده بایعال و مرض و مورلری ترا حدد  
مکدر الحال اولش بیدی و برد و قدر بد اولان صور حسیرو و شریا مه الله تعالی معرض  
طهوره حلوه کراولق صورتی بولشیدی بود نصرکه بالذات حسک حلاقت مأیم دعی  
فی سدل الله الغر و وجهاد بینی ایله مقرسلطت و مأیا حلاق اولار استا و ملدن کمال شوکت  
واحلا و هایت سعادت و اقال ایله حرکت و دارالنصر والمبدع محروسه اداره ده قسلا یوب  
اویسال میت استقلال بهار و دشارت اثاره ده عساکر بجده و حصر ایله او اظر ده سفر هیابون  
وعریت شوکفر و نم مفرز اولشیکن بوزمانه دکین و قوع و لان آتش جنک و ویکار  
بود نصرکه آب حوش کوار مصلح و وماق ایله مطلع و با بلدار او لقی المتسا سبله افخار الامراء  
المطام العبویه ختار الکبراء العصام فی الملة السجیه مصلح مصالح جماهیر الطایعه  
النصرایه ساحد ادیال الحشمة والوقار صاحب دلائل المدوا لا فخمار مسفو ولا بینک چاری  
واکاتانع اولان روس مملکتکناری هن ما هرمای و حکمکاری سود و روس علکسی اودع  
حفت عوایقه بالخیر حا بنده حاب امارت مآل ایالت نص ایلات دولت انسا رعیت اکتساب  
بسیده خلدان خانی کریده رسی ایحانی آستان سعاد ترک عد صد افسکاری بالعقل فرم خانی  
مر اکرای خار دامت معاله طرف معمتر ایله لرکلوب تینه حواتی ایام ایله انهدام و المدرس و لران  
اساس مصلح و صلاح ایدی حبر حواهان ملک ایله نمیر و نتو احقوق حوار قدیمه مر ایسی  
حسن تدبیر ایله کری کپی احبا قلیوب آبا، واجداد حت رقاد ایله چار منشار ایهان اسلامی  
لیده اولان حقوق دوستی ولوارم حوار قدیمه فواید بی غمهد و موجب آرامش بلا د  
واسایش عداد اولان مصلح و صلاح کافی و نص و تحدید ایونق رحاسه اید و کنی و خان مشار ایله

قولم دخی بو خصوصه دولت علیهم طرفند وکیل اولوب قریده امور صلح وصلحی مکاله  
ومذاکره دنگرکه بر قاج مواد او زره قرارایله صلح وصلاح معهود بیادار و جار مشارایه  
وکلاسی ویرد وکی نمسک بوسه کار ایل از واه اولان عنبه علیه سعادت دستکا همه  
ارسال اولوب قراردا ده اولان مواد او زره نمسک ویرلک رحاسایله پاید سریاعلايه  
عرض واعلام ایلد وکی رکا همابوغه تلخیص اولدقده ذات سعادت آیانده هم کوز اولان  
شفقت علی حسنه الله مقتضا سنجه و داعی خانق الربای اولان بجهه و رعایات اسايش  
واسفرآ حتی موجبا اولله حارلرینه من حجه بوبایده اولان بیاز و استدعا لی عر حصور  
فایض الور خسر وانه مده مقتول و مشارایه وکی سلطنت طرفند دخی تمث ویرلک  
نایده مساعده جیله خسر وانه مدول قلمشیدی حال او بیلان نمسک معمونی وید و موند  
بار مشارایه طرفدن سده سده وعنه هله مدیوک ایله هک حدمتیه کلاس قدوة الاصراء  
فالملاه المسيحیه معروف وریچن دیاقوخت هواقه بالخیزک کشور دوکی ناده سی دخی زرمه  
وزیرای عظام و کلای کرام و ساطبیه تسبیمه مصلح و مصالح و تهدید مات وور  
در ونده خان مشارایه و ساطبیه تسبیمه مصلح و مصالح و تهدید مات وور  
و ولاج ایچون مقام اطريق و کلاسی وردی نمسک موچجه ههدانه همابون شوکنی و عرض  
احسان او نیتی انتساس واستدعا ایلدکی معلوم همایون اولدقده بو وجهه اولان رحاسی  
عز حضور لامع الور مده ربته حس فوله موصول و قسمکه مسطو راolas مواده مبروقة ول  
طوند و عن شعبه ویلمی موی الله رجایله دخی الحاق اوا اس موادی مسئل و مسیر صادر  
اولان خط همایون شوکنی و عرض موچجه اشو عهد نامه همایون عر تقوی ویردکه دکر  
اولنور و شرح ویان و تفصیل و عیار قیلور پیغمبر ایکی حهان کوسی حام الانبا بشوابی  
اصفیا شفعی روز چرا حبیب حدار سول مجتبی حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلک فاریع  
هجر تلیند سنه احدی و قسعین والف سه سده واقع بیان آیک اوچجه کویدن یکری  
سنه دکین مدت تعیین اویسی شول شرطله که ماینده او زی صوی سرو اوله واوزی  
صوی نک برو طرفند اولان مملکت تحت حکومت صاحب امر زده قاله الجی کیو و به قلمه سی  
وکیو ویه قلعه سه قیده نایع اولوب حلا خار اولان واصلی قو ویره بوله و استالله  
پلکه لری و سارکیو ویه نایع اولان برل کیو ویه قلعه سنه قیدی سویلله چار مشارایه  
تحت حکومتند اویه وکی ویه قلعه سک سوریه و پونقا له وارنجه او زی صویت  
ایکی طرسه دخی طرفیند قلعه بت اولنیه واوری صویک اونه باشه سده اولان  
مسهور عالی سه مر بورلک برویقه سندن کعاف بعلجیون اودون المی مراد  
ایل دکار ند خلاف صلح وصلاح رنجیده ورمیده اولنگه روازی صویک اویه طرفند  
مسقوی ماربیه نایع اولان رعایا او زیک برو طرفند فوان ایچنک طوز المی و بالق آولن و چار  
بچیک مر اد ایلدکلرنده قاون او ره رسمازین ادا ایلد کد نگرکه خلاف صلح وصلاح مع  
اولنیب و طرف همایون شوکنی و ند هایت اولسان اشتو عهد نامه همایونه مسطور اولان  
مواد ملا زیاده ولا نقصان حفظ و میافت اولنوب مرعی طویله و رساییین اقتضای  
خسر وانه مله قریم خانی حابنده ویریلان شرط امده ده چار مشارایه ایله ما بیلزنه منعند  
اولان شروط و قیود مواد هرنه ایسه یه کندو ما بیلزنه مرعی و محترم طویلوب بوند نگرکه

سل الجانیدن احر قریم خانی نصب اوتفق احتمال اولور ایسے دسی فسخ ایندیه و مدت  
صلحده قریم طرفیه ماینلرندہ بربهانه ایله زراع واقع اولور سه اینجیلو و سا اطنیه حفیقت حالم  
وقوف تھصا لہ منع و دفع اولوب سرحدزاعی سبی ایله صلحہ خلل کلبوں نے۔ دی یہ  
مساشرت اوتفیہ و مدت صلح نسام اولزدن برایکی سه مقدم تجسس بد صلح ایچون مسقو  
چاری طرف دن القاس و رحاء اوارسہ طرفینہ نافع اوتفی و جھی اوزرہ دولت علیہ م  
جانبدن دسی مساعدہ اولہ وایکی طرف رعایا سنہ حرا و نیوب حس اختیار لیه نہ  
اویزیک برو طرفہ کپوہ توطن ایک مراد ایڈلرو کسہ مانع اولہ وجہ کنسا سده طرفیندن  
اسیر اولر معتماد دیم اوزرہ مادله اولہ و مسغو ولاپلرندہ اولان کشلار و عبری آدمی  
آیسلری اوزرہ زیارت و معاونت ایغت ایچون قدس شریعه وارمی مراد اینلر سرحد بیڑ بینہ  
کلکلرندہ قانون اوزرہ بول امر شریع ویربلوب خلاف معتاد کسنه بید قطعاً طام و تعددی  
و تجاوز ایتیرلیمہ فی اعد ایام دولت وہ کام ساطمت ایمقر و مدد بالاده نہیں و بیان  
و نصیل و عمان اولسان شر و ط و قبود و مواد همه دقتاً ساجھے عمل و صلح و صلاح  
لواری کرکی کبی مرس و مکمل قیلسه مادامکه چار مسارا لیه طرف دن و پسداں و نکلرندن  
صلح و صلاحہ معابر و مخالف موجب احتلال عهد و بیان و باعث اخراج شرط و بیان  
بر و صبع و حالت صادر اولوب دوستیق و بار بیشلاق حقوقی کائیتی رعایت ایده لر حساب  
خلافت مائیم طریق دن دسی ایمان علاط و شداد ایله یعنی ایدر مکہ برزی و کوکلری و عدن  
وار ایدن برو در کار حل جلاله حفچیوں واواو بغمبر مرا یکی جهان کنشی محمد المصطفی  
صلی الله علیہ وسلم معبرات کثیرة البرکاتی حفچیوں متوال مشروح اور رہ معاهده اولسان  
مادہ ل دن جرقی و کلی برصوصدہ مختلف و تجاور اوتفیوں زمان دولت روز افزون  
واوان سلطنت ایمقر و مدد بوصلح و صلاح مستوجب العلاحل شر و ط و قبودی مقرر  
و بیدار و بوعهد و امان ٹاست و برقرار اولوب عموماً اول و لایک رعایا و بر ایامی سایہ مساعدة  
مصير شفت و طل مددود جایتندہ آسودہ حال و مردہ الحال اولہ نخی رفای اواخر سـ ۹۳  
اعرثیب کبیسہ و مجھر فو زالقی فویشدر و قیانی اوزرہ ثلث خط ایه عهد نامہ ہایوں  
شو کنفر و ندر دیو بار لشدر

#### \* روسہ دولتی طرفہ اصدار بوریلان نامہ ہماں بک صورتی در \*

حضرت حق جل و علام حلو عسائی و سرور انیسا حبیب حدا بغمبر مرا یکی جهان  
کنشی محمد المصطفی صلی الله علیہ وسلم معبرات کثیرة البرکاتیه من حم صلطین  
سلطنت آین رمان و ملکہ قباصہ قبصہ میشان دوران اولان صدہ سدرہ نشان و عتبہ  
اول مکان راسخ البانیزہ یوک ایچیک فدوۃ الامراء الملة المسیحیہ حق عوائقہ بالحیر  
وصول و دیوار ملد ایوان حشت عوایردہ ساطوں عرب ما بوسز لہ مامولی قریں  
حصول اولوب نامہ مودت ہوسکر لہ دوستیق و مختہ بناء کوڈر بیلان ہدیہ لر بکر و اصل  
و حلاصہ معمون ترجیہ و وزرای عظام و کلای فخاں و ساطنیہ بایہ سریر اعلی و آستان  
عزم صبر معلامہ عرض و نلہیں اولم قده خوای احلاص مشہونہ علم عالم آرای  
املوکاہ مرجھظ و شامل و آستان دولت آشانہ اولان حلوص و محستکہ اطلاع حاطر  
ہماں بک حاصل اولش در در کاغذا ساہم دوستیق ایله کلابن کشادہ و القاس و مأولہ مساعدة  
حیلہ حسر و اه مر هویق العادہ اوتفی سیدہ کرمہ جهادی و مقاعدہ قدیمہ تاجدار بیزدن  
اویله بوند اقدم جاں امارت مائیں ایلت ناص کزیدہ خاندان خانی حلاصہ نسل

ایلخانی دولت علیه مزک عبد صداقتکاری و بنده کینه خدمتکذاری اولان قریم خانی  
صراد کرای خان دامت معالیه و سلطنتیه و کلای طرفینک وردیکی تمسک موجبجه منعقد  
اولان صلح و صلاح مستوجب الفلاحات مواد و عهود و شروطی او زره تشید میانی عهد  
و میثاق و تجذید ارکان صلح و وفاق اجعون التاسکن اوزره عهد نامه همایون شوکت و غیر  
احسان اولنوب موی ایله ایکچیکزندی مأمور اولدغی او زره کمال رعایت ادب ایله ادادی  
رسم رسالت نصرکه ادب حسنہ شهریاری و قاعده مسخته تاجداری عز اوزره تسریعات  
خسروانه مزاه مصروف قیلوب عودت و انصرافه اذن همایون فرازی فیلمقلمه اشبوانه  
سعادت خشامه شوکت و غیر اصدار قیلمشدر کر کرد که جبلنگزد مرکوز اولان و فور  
اخلاص و محبت مقضا سمجھه قدم الایام ن خاندان بیدایان عثمانی و دودمان مشید الارکان  
صاحب قرنزله آباء و اسلام فکر ایده کلد و کی دوستاق و قوکشیل مراسمی صیانت اولنوب  
لایق دولت طرفین اولان وجه اوزره تجذید و تأکید اولان شرایط صلح و صلاح  
ارکانی کاینیغی حفظ ایتمک و کرکی کی قدری پیلمک خصوصنده دقیقہ نامری قوئیلبه که  
بو آنه کائیجعه دولت علیه مزاه صداقت اوزره دوستاق ایدنلرک بفضل الله تعالی ساحة  
ملکتی ایدی اجابتند دور و رعایا و برایلسی مظہر آسایش نامحصو را ولدینی خی و مسیور  
اولنوب معوری بلاد و آسایش عباده مظہر و غرہ صلح و وفاق ایله محمود ملوک آماق  
او له کلادکاری مقرر در ایدی ماداسکه بواسلوب مرغوب اوزره حرکت اولنوب چارلکز  
و بار لعکزه منسوب اولنلدن صلح و صلاح دوستله ما فی بروض و حالت صادر اولیه  
طرف باهر الشرف صاح فرایزند دخی جوار قدیمی و دوستاق شرایطی مرعی  
و محفوظ طوبیلوب خان مشار الیه قولزه و سارمرحد منصوره مزده اولان و زرای  
عظمام و میر میران فخام و حکام ذوی الاختیزمه صلح و صلاحه منافق بر کونه وضع  
و حرکت اینتماری باینده تنبیه و تأکید همایون غز صدو بولقله انشاء الله تعالی یو ما فیوما  
دوستاق و قوکشیلیغه لایق و سودمند و رعایا و برایا و ملکته نافع و دلپیسند نیجه نیجه خبرلو ایشلر  
وابولکر ظهوره کله خیریا فی اواخر رفسته اغرب شب کبسه بد قوئیلوب بجوهر

## قوز الق قوغسدر

﴿ طرف شیخ الاسلامی به رویه طریق جانبدن ڪلان مکتبه ترجمه می ۴۰۹ سنه  
صورتیدر ۱۰۹ سنه ۹۳ رفسته ﴾

بعد الالقاب دوستانه اتها واعلام اولان بود که بزالله هنایله مسقا و بیول و کوچک  
و بیاض روس ملکتیلرینک بطریق اولوب جله اطاعت زده و شریکلریز اولان متہ پولید  
و سبق بولسلیه ماینده اولان رفع محبت نیجه یکنناهارک قای دوکلنسه باعث اولدین  
مشاهده ایلیوب اتفاق ایله مساووه ایلدکنکه اسلام دینده شریعت حادبی و طابقہ کز  
اراسنده صلح و صلاحک معاونی و شیخ الاسلام اولنیگزکن اجلدن سزه و یالکزد اولان  
جهله خیر خواه مشاوره جبلنگزه اشیعه ایله ادھیه خیر ایله خیر و ارسال ایده وز  
ایکی سنه مقدم ماه اگستوسد سلف اراسنده اصلا واقع اولماش حرکتله دولت عیانیه ملک  
عسکری و تار عسکریه قریم خانی صوری قرینه واقع جارمزکه مملکتی و کوچک  
روس ولایتده اولان چهرين قلعه می اوزرینه کوندرلریک استعان اولنی و بواحوال  
مأمول دکل ایکن اول سرحد زده مأمور اولان عسکریز باده جمعیت تدارکیه بولنیوب  
کندویی چهرينه طوغی میلا و ارباب اللہ لطفه بله قلعه مزبوری محاصر مدن تخلص



حق تعالی حضرتlerine عدالتک برکاتی معلوم او له و طرفینک منفعی ایچون و عامه ناصک  
امن و امام ایچون ملهو طاکرا اولان اهلام اونئی مأمولیزدر وحالاعرض محنت ایچون  
برمقار سیور ڪو در لدی مددو، وریله جشت وحدالت دفع و رفعی ایچون اولان  
حـ. لو مصلحت لاند، مصلح هالم اولان حق تعالی حضرتlerی عدالت بولنی کوسزوپ خلق  
سرورو شاد مالیعی دھی حلق ایده جمله امور پادشاه پادشاهان اولان حق تعالی حضرتlerینک  
حڪمـ. در امـ. دـ. سـ. نـ. ٩٠

﴿ مکنوب مدّکوره طرف مشیخ پا اهدن باریلان حواب نامه ملک  
﴿ صور تیدر ﴾

ملت مسجیحه نک محمد، سی و طابعه عبس و بیلک ز بده سی قسبس و رهانک مختری عده صلیل  
اولی حاببه رده اعلام و حوصله کلام بود که مودت نامه کرو اصل اولی مضمونه  
اطلاع حاصل اولی معلوم اوله که ارض و سماں خالق و کون و مکان مدع و مخترع  
حضرت الله جل شاه و فوای ره و احسانه بیمهز سرور کاشات و مفخر موحدات  
محمد مصطفی علیه الصلوٰۃ والسلام حضرتہ مشرکین ایله مقائلہ یہ امر ایدوب صلحہ  
طالب اولند فرنده دھی اسلام نامع اولان و حم او زره مصالحہ یہ امر الہی وارد اول مسدر  
ایمیڈی برپریتھ کمی اور ره اونص المد عربی ماشرت ایدوب صلحہ پکن سے الجیکر کاوب  
صلحہ طالب اوله و عکر دشتر پتھر حکمہ صلحت حواری ہا یہ اول ورسه سزه نامہ ہمایوں  
پادشاہی الیہ یار اواوب صلح مراد کر ایسے الجیچی چیقاتہ صلح اولہ دیومسا عده  
کو ستر لشکن نامہ ہمایوں شہر یا یدے ماریلاں مقدمات صلح و صلاحی قول ایند بکر  
والجیچی بیمار مذکر اکا بنا شر پتھر منصامي او زره سز کله محاربہ او زر بزم فرض اولعله  
امر الہی یہ امثال ایله پکن سه عسکر اسلام و اروپ فریضہ جھادی ادا ایندیبلر مکتوکرده  
حرس سیا بلکر حجتہ لہ قال دوکلد وکی استرز دیومو حب راحت هاد و سلامت  
مداد اولان صلحی سب اهلک حرت و نسل اولان حلت و جداره ترجم یوزنند بعض سوزر  
یار مش سرنہ کورل جمع ادبیانه جنک او زرینه صلحت رجیانی مفر در لکن سز کله اولان  
محاربہ دھی سور لزاول رمال وارد اولور که مر صلحه حقیقت او زره رخت و جا بکردن  
جسکہ سب اولان اشلاردن فراعت ایده سز مرک ایسے معاملہ کر بوله دکل بجرد صلحه  
رعت کو ستر سر شر پتھر حکمی او زره جسکہ باعث اولان اوضاع دن فارغ اولر سر  
بو صور ندہ جنک و حر یہ سز سف اواوب دوکلار فائلرک وبالی بنہ سز کہ بویکنہ دو شر  
بو یوند صکر دخنی بو یہ فالور سه نہ قابل دو کیلو نہ مملک لحر جرات اوله حسی حدای  
دو الجلال بلور شمعت عاد و جایت مداد ایله صلح مراد کر ایسے حالا شو کتلو عظیلتو  
قدرتلو مهابتلو پادشاہ اسلام ایده الله الملک السلام حضرت بیک طرف ہما بولرنند  
وکیل مصلن دلت صدر اعظم والا رتبت حضرت بیک مکنوب عالیر لہ شر پتھر حکمی  
اور ره صلحت طریق سره اعلام او لمنشدر اول موال او زره عمل ایده سز والسلام  
علی من انجی الهی

190 *de*

﴿ مالک محروسه شاهانه اولان ایلات والویه ﴾

﴿ بیانده در ﴾

﴿ شرافت مکرمه خانق فرمی ﴾

﴿ قبودانق دریا ﴾

لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
رسوس مع ذکر منلک صغله اندره نقشه بهم فواه مدللو سافر  
لسوه سالبانه سالبانه سالبانه  
مهبہ سافزیوک نقشه بون مهدبہ بون  
۸۰۰۰۰ ۸۰۰۰۰ ۱۰۰۰۰

لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
کلپیوی موره اغربیوز مزسته ایاموره اینه بختی  
بنفسه سالبانه موره بون ۸۸۵۰۰

لسوه لسوه لسوه لسوه قبودانق قبودانق لسوه  
اسکندره دباط ماغوسه باف لمبون سوبس اتابول موزله  
لسوه لسوه لسوه لسوه  
قاتل یغا فوجه ایلی قارل ایلی

﴿ المیلت محروسه مصر نادره العصر ﴾  
سالبانه سالبانه سالبانه سالبانه سالبانه سالبانه  
مصر جرجه ابریم الواحات مفلوط شرقیه منوفیه  
سالبانه سالبانه سالبانه سالبانه امات امات  
نصریه قلبویه دخلبه بجهه دمیاط رشد  
لسوه دفتردارلی دیوان مصر  
جده معموره

﴿ المیلت روم ایلی ﴾

لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
سوفیه کومندل ترخانه پرزرین یانیه دولیه و جنرین مع نصاریت اسکوب  
لسوه لسوه لسوه لسوه  
اسکوب ابلسان اولویه دوقه کنیه

لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
اسکندره ارنود اوخری الاجه حصار ملانک و بنوغان روم ایلی  
کنخدالی دفتردارلی لسوه لسوه  
دفتر روم ایلی نیارهای دروم ایلی مرا فضیان بیکیوی و سلزه میریور کان روم ایلی  
﴿ المیلت بوشه ﴾

لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
هرمل کلبس ازو زنیق فرقه نام دیگرانه زاجه نام دیگر جنیک بوسنه سرای  
کنخدالی دفتردارلی  
نیارهای بوسنه نیارهای بوسنه

## ﴿ ایالست بدون ﴾

لواه لواه لسواه لسواه لسواه لسواه لواه  
سندره سرم قوبان شونطورینه اوشوق ملهراد اوستخون نوی بلقراد اوست  
لسواه لسواه دفتردارلئ کنخه دارلئ دفتردارلئ  
سبحان سکار سخا مالية بدون دفتر بدون تجارهای بدون

## ﴿ ایالست طمنوار ﴾

لواه لواه لسواه لواه لسواه دفتردارلئ کنخه دارلئ دفتردارلئ  
طمنوار پوه چناد کوله مدو یانوه مالية طمنوار دفتر طمنوار تجارهای طمنوار  
﴿ ایالست قیره ﴾

لواه لسواه لسواه لسواه لسواه کنخه دارلئ دفتردارلئ  
قیره سکنوار ولره پچوی شیقاوس پوزغه ندز دفتر قیره تجارهای قیره

## ﴿ ایالست احکمی ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه کنخه دارلئ دفتردارلئ  
سکدین نام دبکر پیغمه صولق خطوان ٹلاک دفتر اکری تجارهای اکری

## ﴿ ایالست اوژی ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه دفتردارلئ مالية  
سلسنه بکبولي چرمن ودين قرق کابسا وبنه طونه  
پودالنی کنخه دارلئ دفتردارلئ  
طونه دفتر اوژی تجارهای اوژی

## ﴿ ایالست کفه ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه کفه  
کفه افکمان بند ازق قبل برون کرج

## ﴿ ایالست اناطولی ﴾

لواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
کوتاهیه خداوندکار فسطونی قرمی سلطان اوکی صاروخان قوه حصار جبدابیل  
لواه لسواه لسواه لسواه لسواه کنخه دارلئ دفتردارلئ  
بول انقره کنفری ایدن نکهابیلی منشا دفتر اناطولی تجارهای اناطولی

## ﴿ ایالست قرمان ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه دفتردارلئ  
قوینه بکده فیصره فی شهری بکشهری افسهه افسهه مالية قرمان  
کنخه دارلئ دفتردارلئ  
تجارهای قرمان تجارهای قرمان

## ﴿ ایالست مرعش ﴾

السواء لسواه لسواه لسواه کنخه دارلئ دفتردارلئ  
ملاطیه عتبات قارص ذوالقریه صبعه اداد دفتر مرعش تجارهای مرعش

## ﴿ ایالات سیواس ﴾

لواه لواه لسواه لسواه لواه دفترداران کنخداق  
اماسیه جانبیک چوروم دبوریکی بوزاوق عربکیر ماینه سیواس دفترسیواس  
دفترداران  
نمیارهای سیواس

## ﴿ ایالات شام ﴾

لواه لواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
قدس شریف غزه صند قابلوس جل جیون چلوون ندمه کرکن و شوبت  
دفترداران کنخداق دفترداران  
مالب شام نمیارهای شام نمیارهای شام

## ﴿ ایالات حلب ﴾

لواه لسواه لسواه لسواه دفترداران کنخداق دفترداران لسواه  
بیره اکراد کابس معه بالبس هزیر ماینه حلب دفتر حلب نمیارهای حلب ترکا مم  
اعزاز

## ﴿ ایالات طرابلس شام ﴾

لواه لسواه لسواه دفترداران کنخداق دفترداران  
حا حمن جبلیه سلیمه ماینه طرابلس شام دفتر طرابلس شام نمیارهای طرابلس

## ﴿ ایالات ادنه ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه کنخداق دفترداران  
ادنه اینجا بل مع قلعه سلفکه علائیه مرسوس سپس دفتر ادنه نمیارهای ادنه

## ﴿ ایالات قبرس ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
لقوشہ کربنہ ماغوس باف جزیرہ این روز خرسوی  
دفترداران کنخداق دفترداران  
مالب قبرس دفتر قبرس نمیارهای قبرس

## ﴿ ایالات رقه ﴾

لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه کنخداق دفترداران  
دها خایور جامه بی ریحه صروچک دیر ربه دفتر روها نمیارهای روها

## ﴿ ایالات دیار بکر ﴾

حکومت حکومت حکومت حکومت حکومت  
خرزاوجاقان جزیره او جاقان اکبل او جاقان پالاو جاقان کجنه او جاقان  
لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
جرمیک او جاقان حستکیف مازکرد او جاقان چشکرک خرپوت سبورک  
لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
ترجل قلب او جاقان آناف او جاقان ارضی مهران او جاقان چانچپور او جاقان سرد  
لسواه لسواه لسواه لسواه  
کورکیل او جاقان مغارقین بستان صغان او جاقان نصبین افچه قلمه

امالست ارضروم  سنهار کوردکان اوپاقيق خزینه دیبار بکر تیجارهای دیبار بکر دفترداری دفترداری دفترداری دنخه الدق

﴿ ایات قارص ﴾

لسوه لواه لسوه لسوه لسوه  
قارص مع باسین خیوان زارو شاد بکوان او جا قلق ارد ها کو جک او جا قلق غازمان  
لواه کنخدانی دفترداران  
کوله دفتر قارص پیارهای قارص  
﴿ ایالت با نوم مع طربزون ﴾  
ارمان ایمان کنخه دان دفتر خدا

حکومت حکومت حکومت حکومت لسوه لسوه لسوه  
 تبلیس اوچاقق خبران اوچاقق حکای اوچاقق محمودی کارکار نزینی اوچاقق اغاکس  
 لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه لسوه  
 سروی مک اوچاقق شنا اوچاقق الباف قطورو اوچاقق اسیا برد  
 لسوه لسوه لسوه لسوه کضدالق دفتردارلق  
 اوجیش کان مادلواز پارکیری اوچاقق دفتروان تیارهای وان  
**مالست بضداد دارالسلام**

لواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
حکومت عماد به حله جوازد فایل هر بان بره درستک فصر شیرین زاخو  
لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
تمکیت با جوان ذمک ایاد جان عزا و جا قلقن حرید و مک

لِوَادْ

لسواه لسواه لسواه لسواه حکومت  
 ارجه فزل رباط التون کبری حربین مهر بان او جا فلق  
 دفتردارلىق مالبىه بغداد كنخداق دفتر نداد دفتردارلىق تجارهای بغداد  
**باىلسنت شهر زور**  
 لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه لسواه  
 فرزند فلمه اریل سهران زنگنه او ساقله فرمطاخ کوی شمامك  
 لسواه كنخداق دفتردارلىق  
 دول قران دفتر شهر زور تجارهای شهر زور  
 باىلسنت موصل لسواه لسواه لسواه دفتردارلىق  
 اسکی موصل کشان خارون نام دیک هرون مالبىه موصل  
 باىلسنت بصره لسواه رمه لسواه  
 تابع جزاير حدیث حفار  
 باىلسنت لسا لسواه لسواه لسواه  
 قطبف منه منه  
 باىلسنت حبس باىلسنت امیر حبلت  
 جزاير غرب جزاير غرب  
 قبودانلىق و بودانلىق  
 بستان  
 جريه  
 افالق

﴿ استانبولدن بلغراوه وارنجه منازل ﴾

منزل						
سازن کوچک جکمه یولن جلسه سوری مکانلو جورلی فارسدران						
۳-	۳	۳	۳۰	۴	۴	۳
پرGas	بابا	حقصه	ادرنه	نکه	جسر مصلطف پاشا	
۶	۵	۶	۷	۷	۷	۳
حیب جه	خرمنلو	اوزونجه اوه	سزجه	فیالو	پایاسلو	
۲-	۵	۴-	۴	۴	۴	۶
فله	تاتارپازای	احتمان	صوفیه	دراغومان	شهر کوبی	
۶	۶	۱۲	۱۲	۸	۷	
قوزی چشم	نیش	فورمان	الاجه حصار	لاکس	راشه	
۰	۰	۷	۶	۶	۶	
براکن باعورینه	بايجنه	بلنجه حسن	پاشا	فولار	حصارچق	مزل بلغرا دارالجہاد
(اسکوبدن استانبوله کنجه منازل)						
اسکوب قبلان کوبی اشیب رادوشنه پر زنجیم تیور حصار سیروز						
۴-	۴	۷-	۶	۷	۶	۴
راهوه	قرومشته	پراسنه	وصلاق	قراله	صاری شعبان	فیوجی کوبی
۷	۴	۴	۴-	۴-	۴	۳
بکیمه فره صو	پصی کوبی	کوملجنہ	فره جمل	مکری	پن کوبی	فره جل
۴	۴	۴-	۴-	۴-	۵	۳-
ابالله	اوروس کوبی	خان احمد پاشا	مغلفره	اورن کوبی	دو بی کوبی	اینه جک
۵-	۶	۳	۳	۳	۶	۳
رد و سمجق	تورمنلو کوبی	او مرجه	پایاسلو	سلوری		
۴	۴	۳-	۴	۴		
﴿ سلطان مرادخان حضرتی بخداد سفر بینه کند کده ریس الکتاب حلی حسن اندی ﴾						
﴿ برموج ساعت بازی بینی منازل - ﴾						
اسکدار	فرنال	ککبزه	هرکه	از نکبد	فرماقی دره سی	
۰	۰	۰	۶	۷	۳-	
دبکلوب طاش	از نیق	بکشمر	اق بیوق	پازارچق	بوز او بوك	
۸	۲	۰	۶	۰	۴-	
این او کی	اسک شهر	اق ویران	سدی غازی	نصب طربن فویسه		
۳	۱۰	۴	۴	۲		
فویله الاکی	خسرو پاشاخانی	یيات	بولادین	امحاقلو اف شهر		
۰	۴	۴	۱۰	۴	۰	
خان ار غدی	بلخین	قره کوبی	مولوزنکی	خان محله	حوض یکاری	
۰	۴	۴-	۰	۳	۴-	

﴿ منزل ﴾

متن	قویه	اوتوراق بوم	یکاراوى	فرهابون	افجه شهر	کول باشى	ساخت
ارکلی	کسنه بوردقانوس	بیکده	بیجم جایری	دوه توسر	حصار	اینجه مسو	۱۰
کوپری	فیصریه	بارصمه پلاس	صاری اوغلان	کندلکباری	شارقلاخی	۶	۶
ایاردی چایری	سیواس	اوتوراق بوم	کومرکوبی	فوج حصار	غاز بیجنی کوبی	۳	۷
ایاش	مختنه چنی	کوزلارکوبی	جویان یازی	بایریکاری	بعی چن	۶	۶
اولوسدر	اف کوپری قرب زجان	ماماخاتون	بنک	جنسش	ایلیمه	۰	۰
ارضروم	اوتوراق	سکودلودره	حسن قلعه سی	سمازی	توم طام	۶	۶
سوفان یالاسی	دیر بسان	دوش قبا	فارص	زعیم اسعبیل	قره فور عه	۰	۰
شوره کر	بلکوبی	شرابخانه	ابادان	ابسالر	اوچ کلبسا	شاه ماغن	۸
روان	ایام قمع عدد	عدد القمع	اوتوراق عدد	۴۵	۲۰	۳	۰
﴿ عطف عنان هرزیمت بسخت نبریز ﴾							
کرفچای	سب الدین	اوشار	غفاج اولام	قره مسو	قلعه مکو	۰	۰
فوح طاش	چورش	اوتوراق	بهشون خوی	و سله	کرده میشه	۹	۰
مرند	سوفیان حاجی حرای	نبریز	اوتوراق	۷	۷	۰	۴
﴿ عطف عنان رجوع بجانب روم ﴾							
حاجی حرای	قبله چنی	قره دیه	تسو اوتوراق	الماسراي	بالکراغانچ	۳	۸
استلس	حاسور	قلمه الباقي	قلمه قتور	دونا خور	ملحس	۶	۷
اوتوراق	فاصم اوعلی کوبی	جالک جای	بسند ماھی	ارجیس	۰	۰	۰

میز ۱  
ساهه جعفر بک عدل الجواز سوری کرم بش شانوان تبلیس قلمه کندر

۳	۰	۵	۶	۴	۰	۰	۰	۴
اشک میدانی	کنه ویس الغرفی	خروجایی	بطیان صوبی	چارچایی				
۰	۰	۰	۹	۰				
دیار بکر شلبه	روز قاسم	قره کوپری	فریه ملان	بک یوردی	مهر باز ابد			
۰	۰	۰	۰	۰				
صور کوچک	با غینک	فرات صوبی	ملا طیه	اوتو را ق	حسن بادر بیق			
۶	۰	۸	۷	۰	۰	۷		
کسک کوپری	حکیم خانی	حسن چلبی کوپی	الاجر خان	فقال کوپی				
۰	۳	۰	۰	۰				
حسن کوپی	سلجوق خانی	سبواس بلذکور بی	کان آباد	تحت اباه				
۰	۴	۵	۴	۳				
نوکات آذینه بازاری	نور حمال	اسک اذینه	اما صبه	کلک کراس	بولاق			
۰	۰	۰	۶	۶	۶	۳		
کوسه شعبان	عنان بمحق	حاجی سجزه	طوبیه	فوچخار	قره جه و پران			
۰	۷	۶	۶	۶	۶	۷		
جرگس	باندر کرده	چاعه کوپی	بولی	دیلک خانی	طور به لوکونک			
۸	۶	۳	۶	۸	۸	۷		
طرافقو	کبو	صباحجه از نکید	هر که	ککبره	بندک	اسک دار		
۰	۶	۶	۶	۰	۰	۶		

سیواسدن عبنتاب او زرندن بعداده وارجهه اولان منازل	*
پکمز چاری	غمبر بورنی
ففال	چوراق صوبی
قرداش لیکاری	
۳۰۰	۳
۳	۷
۰	۳
فره طوروق	کورون کوپی
اشودی ییکاری	قیاییکاری
حورمان صوبی	
۱	۴
۴	۳
۰	۴
اصحاب کوف	فریه افسوسور
کوکسون قری	بابا کور بی
فرو جه ییکار	
۳	۱
۰	۶
تکور بیلی	یار بوز الی
جهان صوبی	کرک چاری
اوی صو	اینجه صو
۳	۲
۲	۶
۰	۳
دوکن چاری	عبنتاب اورل
بیوه جک	اسپازن
کفر دیز	ارسلانلو بی اوکی
۲	۶
۰	۰
ارسلانلو اور نسیم	صوحاق شاه ماران قلعه سی
مش کور بی	آدنه باش جاغد
۳	۳
۶	۶

صاری اشق رمضان او غلی یاللاسی اف کوبی بوغازی صاری قامش برکنلی

قریبہ اینلی	قریبہ اینلی	دوه قره حصار	اینچہ صو کوپری	بیش بال	حاف
۳	۰	۳	۴	۴	۴
السوزل	قریبہ چرقی	کوکہ جعفر او غلبری	شکراب	بکدی شاری	زیله
۳	۰	۰	۵	۶	۴
درزی کوبی	اما سیہ چرکش	یوما ف کوبی	شک حمای	منضی اباد	خان
۳	۴	۴	۵	۶	۵
انکوری	ویران چنی	کشن اوزی	با لجن حصاری	بولندق دده زاده	این صوبی
۳	۵	۰	۶	۶	۴
مایدوش	حومنتر	فونیہ	سیکار او کی	فره او بولک	افجه شهر
۳	۶	۰	۹	۸	۹
ارکلی	چاوش کوبی	او اوفشلا	جفته خان	رمضان او غلی	یلاسی دولت قلعه می
۶	۴	۳	۴	۶	۳
صاری اشق	جاد خانی	ادنه سیس	کوپری	شاه ماران	قلعه می
۲	۴	۳	۳	۳	۳
بورنان	کوپری	یاس	اسکن درون	بال لغای	انطا کیہ
۳	۵	۰	۰	۳	۴
صاریم	ربه لو	کوبی	خان مانون	حلب الشہبا	جلان صادوقہ
۳	۴	۳	۳	۴	۴

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
کفر زمان	مقابله کفر زمان	ابو سعید	وصیم	مقابله اسکی	موصل	نفس	موصل		
میرهول	بکر تلو	نهر زاد	جانب غربی	نهر زاد	جانب شرقی	تمامک	پیردادو		
۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰		
امتحنه صو	التون صوی	کولکتبه	خاصه باشی	کرکولکلمه سی	نازه خرمانی				

ساية طاوف ناجیه سی طوز حرمائی کفری تو مفعع ابراهیم شرب طاش کوری

چوپ کوبی	دوريه الونبه	بهروز یعقوبیه	عربه	تر به امام اعظم
۳	۳	۳	۳	۳
بغداد دارالسلام				

۱

﴿ نیجه ای بر اطواری طرفه اسد اریسور ملان نامه های بونک صورتیدر ۴

بنک حرمین شرقین خادمی و کفر و ضلالت هادی سلطان سلاطین ممالک روم و عرب و عجم و خاقان خواقین چین و خطا و ترک و دیلم تریمان صولت و کبرداری قهرمان ساخت نخت کبری و تاجداری شهسوار لشکر کش و نخت و مملکت آرای فرمان نفرمای فیاصره هصر واوان و صاحبقران قرن نصرت افتیان اولوب آقی دکن و قر و دکن اطرافده اولان بلاد سپه ارتفاععک و قره دکن آکا فنده اولان قلاع و بفاععک و نادره هصر اولان مصر و صید اعلان و بخداد دارالسلام و شهربور و بلاد حل و شامک و بند جده وبصر و مرقد شریف لازم الاختمام شرفه الله تعالی و لابت بن و عدن و صعنان و ممالک چین و بصره و لسانک و کردستان و کرجستان و وانک و کفه و دشت فیجق و دیار ناتار و دار بکر و روها و موصل و بلنکان و ارضروم و ایان زمینک و کلیا و لایت انطوق و ذوالقدریه و قرمان و ادرنه و عوما ممالک روم ایلی و لابت افالق و بخداک و بوسنه و سکنوار و اکری و طمشوار و قیرنه ک و جزیره قبریس و ساقزو مدلو و رو دوسک و بونلر دن ما عدا جزایر غرب و طرابلس غرب و اقطاع تونسک و علی الخصوص حسره الملوک اولان شمیمه استانیولک و بوند ن غیری ضرب مشیر آب تصویر و آتش تائیره و سر پنجه ندیر اصابت پذیرایله فتح و تسبیح اولان نیجه دیار جلیل الاعتبارک و دارا من و امالک پادشاهی و سلطانی و شهنشاه رفعیه المکانی و خاقان عظیم الشافی السلطان ابن السلطان سلطان احمد خان ابن سلطان محمد خان ابن سلطان احمد خان ابن سلطان سلیمان خان ابن سلطان بازی خان ابن سلطان محمد خان بعنایة الملک المان هنان سند سعادت تند صاحبقرانی بعد الان قبضه قدره مقدار و صوجان ساخت کشور کبری و ممالک ستانی کف کفایت بخشیده مقرر و میسر اولوب عرصه روی زین لمعات مشیر قضاۓ ثورمه تابان و منور و جله ربع مسکون و هفت اقلیم دست اقتداره دام و مسخر اولوب وبالجهه نخت هال بخت سعادتمند ادنی پایه سنه نسبت قصر قبصه بر قصور و مملک موروث معدلت مشوره مک بر قبضه سی مملک اسکندر و شاه فور در خان مملک سلیمانی شایسته انگشت جهان نایم اولوب صایف روی زمین زیرنکن معدلت مکین سعادت قریم او لشدر الشکر لله القديم الکريم و سنه که روما خلقت کریمه سی والامان وله وجہه واصلوی و حرروت و بعضی بخار طایفه سنه و دخی مح و بونک امشالی مملکت و ولاتلرک ای بر اطواری افخار الامراء العظام العیسویه مختار الکباره الفقام فی الملة المسبیه مصلح صالح جا هبر الطائفة النصاریۃ صالح اذیال الحشیۃ والوقار صالح ولاية الجدت و ادخار ردو لغوش خنت عوافه بالخبرس بوند اقدم هاکر نصرت مأزمه سردار اولان دستور مکرم مشیر مضم نظام العالم مدرا مورا الجمهور بالشکر الشا قب متم مهمان الان بالرأی الصواب مکل ناؤس السلطنة العظمى مررت

﴿ منابع ۴

مراتب اخلاقه الكبرى بزرگ سال همایون قال نظام الملك والدين والدنيا وزيراً عظيم  
مراد پاشا ادام الله اجلاله مقدمها بدون مرد خدنه خدمت هنایونه ایکن الیجیلریکر کلوب  
ماین صلح وصلاح او شخصیون ایکی طرفت وکلاسی بربر کلوب جمع اولنله موقوف اولنله  
موی ایه وزیر اعظم مزدی امر همایون عنصر و غزله مصالحه به رضا ویرمکن سر زک  
ظرفکردن مولار دین یاوش وادوارین الصان وطور وذکور که والیش هازی اشتوان  
ومنوش وقلوب بچ سقوط وباکانی هرچند واردودی قرشونام پراو کارکن دار وعافت  
اندیش واموره وافق وکلاریکر کلوب تین اولن از زیده بوغازی نام محله کوندر بلوپ  
وارد ل حاکی بوجچ اشتوانک و محارکن لینک جانبلندن ونجی والیش هازی اشتوان  
وبکای پاچ وصوپو میخان ومو قوف کورک نام مدبر وصلح وکلاریکن کلوب دخی محل  
مزبوره وحال دون محافظه سنه اولان دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم وزیر على پاشا  
ادام الله اجلاله امک وفور عقل و فراسی وکل تدبیر وکاسی ورأی رزین و فکرا صابت فرینه  
هر وجهه اعتماد همایون اولوب وبدون فاضی اقضی قضاء المسلمين اولی ولاة الموحدین  
مولانا هایل زیدت فضاله اهل علم اولدو عندهن غیری سرحدک قدماستدن اولوب جمله احواله  
وقوف وشوروی اولنله مشارابه وزیر اعظمهن جانبدن موی ایه هایل زیدت فضاله ایه  
محل مأموره کوندر بلوپ واروپ مزبورون وکلار ایله جمع اولوب صلح وصلاح وعهد وامان  
احوال علی التفصیل سویل شبابوں مملکت ولاپیس و رعایا ویرایا به اتفع وموالات و مصافاته  
اقوى بعض شروط وعهد الله آستانه سعادت آشیانه مهند ویاد کار ایکی بوزیک غوش  
کوندر مک شرطیله ان شاه الله تعالیٰ یکری میله دکن ماین صلح او لغین مزبورون وکلار  
بو بله بو جانیه مهر لوصلح کاغذین وریوب موی ایه وزیر مذکون اول منوال اوزره مهر لوه  
کاغذ وریوب طرفینه تمام شفاء صدور واعقاد واطیبان قلب واعقاد حاصل اولوب  
صلح وصلاح محقق وعهد وامان مقرر و مصدق او لغین بو باده منقد او لان عهد وامان  
وصلح وصلاح مقتضا سجه مقدمها وکلار ایله اولد وغی او زره عهدنا مه ایه تین اولن امان  
نقد ویاد کاردن ایکی بوزیک غوشک بو زالی یکی قدوة الامراء المسجیه بان برت نام  
قلعه وغرسی خان نام قلعه ده ولا یکی اولان هومنشان ادم ولقوش ویازن وجور نام  
قلعه رکنکی و ولایت فرنک سلسه سندن اولان رعایا بالوش نام مدبر وصلح و معتبر الخبر  
الیجیلریکن ایه آستانه دولت آشیانه و خاندان عدالت عنوانه ارسال ایلوب صلح وصلاح  
علی ما کان مقرر اولوب بمداده عهد نامه همایون عنایت واحسان و اتفی نامه کرله  
اعلام او نمین ایعدی حق سچه اه و تعالی حضرت رئیس فضل بی حسایله مدار سلاطین  
ذوی الاحسان و ملکا خواقین شرایف الانسان اولان باع عليه الاعتززه وفور صداقت  
و اخلاص و فرط استقامت و اخلاق اوصیه اولن شاهه رعایت و احترام اضعاف و مضاعف  
او لدینی اجلدن منید هر احتم علیه شاهانه و مزیت مکارم سنّه پادشاه اعنه مدن طرفینه  
منعقد اولان مصالحه شرف قبوله پیوشه اولنک باینده خط همایون سعادت مقرر ونم ایه فرمان  
عالیشان صادر اولغین وجه مشروح او زره صلح وصلاح وعهد وامان بندخی قول ایدوب  
زیده بوغازنده سایقا طرفینه وریلان حکم کاغذی مفهوم مجده که الیجیلریکر کلوب  
عهد نامه به موافق دردیو بو عهد نامه سعادت مقرر و مدلک مشهونی وردنکه بزم اولو زن بز  
پیغمبر عز افضل رسمل وانیسا پیشوای زمرة اصفهان محمد مصلحی علیه الصلوة والسلام  
ماصالح الدین و نوح الحام حضرت رئیس تاریخ هجرتند اون بش سال فرخنده فائز

رجی غرہ سدن و حضرت عبی صلوات اللہ علیہ بینا وعلیہ تاریخش یہک التیوز  
بیلده واقع ماہ بولوسک اپندا کونڈ نکہ ٹیدوہ بوغاز نہ یازیلان کاغدر ک تاریخشدن  
ان شاء اللہ تعالیٰ یکری یہ دکین عهد و امان و عایت اولوب بومسارت صلح بوز لمبے اکر  
بوندھکرہ بومقول صلح اپنندہ ایضاً طور بارادہ اللہ تعالیٰ آخرہ انسال اپدر سہ اوغلاری  
و قرنداشلری واولاد و اسای و نسلی و قوم و قبلہ لری والمرد نکرہ اوہ جملی دنی  
بو باری شعده یہ اولوب بوصطی بوز بیلر و اردن و اهلان و ندان ملکی مالک محروسہ مردن  
اولفله من بعد دحل و تعرض اولنیہ کدلت جاں جلالت مأبز و واولاد و انساب زور اعظم  
واسراء ذوی الاحترام و ارکان دولت واعیان سلطنت و جله قوللر من بوصطی رعایت  
ایلوہ بوز بیلر و بومسارت صلحی ایند کدھکرہ تاریخانہ می و سارے عسکر اسلام دن  
مساریہم ملکت و ولاپنیہ صرروزیان ایلیہ ل وایکی جاس و لاپنیہ ناریشیق اولوب  
علی اخصوص بخار و لاپنیہ و ماجھے ل نہ کہ قدمین مشاریہ تاھدر کرل د کر د و کر ک  
قره دن بالجسلہ امروہ نام اولان و لاپنیہ تو اپنیلرینہ هیچ رطرقدس صرراو نیہ کدلت  
مالک محروسہ مردن اولساردن کرل د کر د و کر ک قره دندر مطلقاً دارالاسلام اولان یزلر  
بوجہ من الوجه مشاریہ حاسدین و اکاناع اولنیہ دخل و تعرض اونفہ وایکی حاسدہ  
اولان سرحدہ اولان و لاپنیہ ضرر ایدر حرام ارادہ بی بر محاکلور طور سه اولان سرحدہ  
امروہ نام قبودالرہ بیلدریوں اند ادم اولوب اول حصوص شرعیہ کوریلوب هریہ لازم کلور سه  
حزا ایدر والک کی حرام ارادہ بی مشاریہ نام اولان قبودالردن طوزلر سه برم سرحدیز  
حا کسہ حمرايدوں محلہ احوالی نقیش اولوب شرھلے لارم کلی بوریہ کنوره لر والرندہ  
بولان اوغورلش ائواں صالحینہ وریلہ و صلح اپنندہ ایکی طرفین فلمه لر اوغورل نیہ  
و دوکلوب الغیہ و حیلہ ایلہ الغیہ و قورقمه و آحر و حملہ قلعہ لر صرر کلیہ و رطر نفہ  
الورسہ مقول اولنیہ واول نسنه کہ بو جعای اشتوان حاکم و پلشدر بیچہ بتور لدوی  
او زرہ قالہ اکر مالک محروسہ مردن اولان سرحدہ و اکر اجداد عظامیز ک قوت فاهرہ ایلہ  
قمع ایل د کلری اردن و لاپنیہ و اکاناع اولان محلہ دحل و تعرض اونفہ لارم کلوب  
دین و دوئیزه صرری بوعیسه و عهد و امانہ معابر اولیوں ماینیزدہ فته و فساد باعث اولیز سه  
مقدمات حاصل ہما بیور دن اردن و محار حاکمی دص اولسان مربور و جعای اشتوانہ  
و اکاناع اولان بخار حلیق ایلہ ساپنے بیچہ بتور لدوکی او رہہ قالہ وایکی حانیہ اولان  
طونسا فلک باریشیق اوننہ یہ دکہ اکر ھاما کسلش وار ایسہ ہما س ویرو چیقہ  
و باریشیق اکر طوئار سه الدن ایلوب ہما سزار آدان اولہ و طوئنلہ اکی حاسدہ حقارت اولہ  
و طمشوار و بوسے و اکری و قیڑہ و سارے صرحدار دھ صلھ مقابر و فساد اولور سه حاکلر بیش  
بلدیر لہ المردی حق احرا ایلیہ لر ایلر ایسہ بدؤن مکلر مکبی حسلہ بہ باش اولوب  
حق احرا ایلیہ اکر بواصل فساد مساریہ بیلدریلوب حق احرا ایدر لر وایکی حاسدک  
المردہ اولان قلعہ لر اولنیک یہ رطہ نعم اولوب بکیدن قلعہ بی ریدہ یا ایلیہ و پلائیہ بی اولنیہ  
واوح بلقہ می شیدیکی حالدہ اولوب زیادہ مرامت اولنیبوب المردہ ھالہ و سدہ و الامنہ  
کوندر بیلان پیشکشلر دھکرہ ٹیدوہ بوغاز نہ یازیلان تاریخشدن اوج یہ دکین  
نسنه طلب اولنیہ اوچ یاد دھکرہ ارسال اولہ جنی پیشکش اولیکلدبکی اوڑہ مایدہ اولان

دستلی مقاضا سفه مناس اولان هدایان بنام ایلچیلار ایله عنده علیه مزه کوندره لر و عن خدا ایله قبضه تصریف زده اولان اکری قلعه سی قمع اولندقدن نصره بوانه کلنجه اطاعت ایلیان و ویرکو ویرن قریه لینه و ویرکورین اهل اسلام حابنه ویره و دیلک و میجن و نوی بلفراد قریه لینه اکری به وخطوانه وبدونه واوسترنونه اطاعت ایدیس قریه لینه اطاعت اوزره اولوب و ویرکورین کاکان اهل اسلام طرفه ویره واوسترنون قلعه سی اندرالله دوشنبیه دکن قلعه مزبوره اطاعت ایدوب و ویرکو و ویرن قلعه لریه اطاعت ایدوب و ویرکورین اهل اسلامه ویره لر و سایر سرحد راه اولان قریه لر دنی قدمیدن ایکی جانه و ویرکو و ویره کلدکلاری اوزره پنه و ویرکو و ویرن ایکی جانه و ویره لر و قبیله قلعه سی عناست حق ایله وقوت ظاهره خسروانه مزه قمع اولندقدن نصره بوانه کلنجه اطاعت ایلیان قریه لر کیم و قلعه مزبوره ایله وقوت اطاعت ایله و قمعی زاع اوزره اولان قریه لر ایجعون مشارالله وزیرم علی پاشا حائلن دن ملو باشلو برآدم تعیین اولوب بالکان اوعی ایله محلده کوربلوب قیریه به کلان و کلیان تتعیین اولمه و شمده دکن کلان ینه کاوب کلیان نله دخل اولینه و بعضی قریه که خالیه و خرا به در قدمیدن ویرانه در اولقوله قریه لر شنلکده اهل اسلامه و ویرکو و ویرن قریه لر اراسنده اولنار کبر و ویرکورین اهل اسلامه ویره لر و شمارالله حابنده فیضی صحبه لمش اولوب اوجانبه و ویرکو و ویرما بر کبر و ساکن اولد قلری قریه لر ده انجق کدوخانه لینه و ویرکو و ویرمیه لر و باجله مادامکه سرک حابنکردن ههد و امان شرایطی رعایت و قواعد صلح و یعنی کایندی صبات و جایت اولوب سرحد ریکزده واقع اولان قیودالمریکردن و سایر لشکریکزده مورث امن و امان اولان صلح و صلاحه مفابر و بعض عهدی مشعر بروضم صادر اولیه ان شاء الله تعالی بندخی عهد و میثاق ایدرکه برقی و کوکی بوعبن و ارادن پروردگار بلکی حبیبون و برم اولو عزیز پیغمبر محضر تریک علیه الصلوٰف السلام مجذب ای حرمت چون تعیین اولیان مدت معهوده ایچیده اولظرفه مملکت و وولا بریه و قلعه و قتلله بنه و رعایا و برایسته عساکر مصورة طفر مأثر مزدن و حالا مه سالک تا مبارق رفتاره فرمان قضا چریاعز له خان عالیان نص ایلد و کز جناب امارتیه ذو القدر الرفیع والصدر المیع سلامت که ای خان و الامکان دن سرحد رمز محا فظه سنده اولان مشیر مشری عنوان و برمیران عالیشان اغزد دن و امراء عزت افسران و عیبری عساکر نصرت انجام زدن و مسدۀ سینه هر ز تابع اولان کفره قول مرز دن بر فرد اصللا وقطعه اضر روزان و د حل و تعرض ایلوب رعایت صلده دفیعه فوت اولنیبو شرایط صلده محمد وساعی اوله لخیرها فی اوائل شهر حرج سنه ۱۴۱۷

﴿ فَمَنْهُ أَيْغِرَاطُورِي طَرْفَدَن روْسَه يَهِيَّإِلْحَسِي كَلَوبَ تَقْدِيمَ إِلَيْدِيَّكِي نَامَه يَهِ جَوَابَا ۲۹ ۶۹ ﴾

بری و کوکاری یوقد وار ایدن الله تعالی بنه علو هنای وایکی جهان کشی پیغمبر محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم حضرت میخانات کشیر البکانی وآل واصحابنک کرامات حلبة الدر جانی ایله من جمع پادشا هاش زمان و ملیا خسروان دوران اولان عتبه علیه مخدال اارکان و سده سینه مشید النبی نمیه ایلچی بلک طریقه کوکردو سکر معنی آدمکردن قدوه لامراء العیسویه اعوس میوس دیستی حفت عوائده بالحیر کاوب دوس نامه شاه حضور همایون میمنه قر و غزه کنودبلوب باینه سریر سعاد تصریف مزه بوز سور مکله شرفیا

وخلعت فاخره والتفات هليه من الله كابس اولوب گنورديکي نامه گزقاون قد چيم عثمانى وفاغده مستديمه صاحبقرانى او زره وكلای هظام و وزرای ذوى الاختزا منزوما طبله زوجه ومضعون رکاب گردون جسامينه تلخين او لشقده مضعون مصالحت مشهونه علم شريف عالم شمول پادشاهانه من بخط و شامل اولشد رسابقا نجه ايپراطورى اولوب بو اولو آستانه مزه کمال مرتبه دوستق او زره اولان با باکر گردانند با من الله تعالى دنيا سنى دكشدوروب اهبا نملكت و ساراهاي ولايت اتفاقيله سزد و سترن با باکر گيرينه ارث الله ايپراطور نصب او لش و غڪري اعلا م ومايند منقاد اولان صلح و صلاح موجب الفلاح بو آنه دل منع او لد وغى او زره بوند نصكره دجى رعايت او لشوب خاندان سعادت عنوان و دود مان بلند اراك فرزه کمال مرتبه صدافت الله با باکر زن زياده دوستق ايلوب و حانت اعلا ملوكه مزدن دجى او له كلدوك او زره و طرفيند ويريان دعهد نامه ز موجبنجه من اسى دعایت او لفقي مراد المنشز ايپدى طرفينه او لان رعيا كه وداع خالق البرايا در آسوده حال و مرقد البال اولوب حضرت خسداي بي زوالك رضاي شريف تحصيلي ايچيون مايند او لان صلح و صلاح دوستق طرف با هر العز والسر هزدن دجى رعايت او لفقي مراد همايون ز اولوب او سرحد زده او لان وزرائي عظام و بيريان وامر اي کرام و معاذلین فلاح و حارسين بفاع قولالمرز وجله عسکر ظفر رهبر مزه صلحى تاقضن عهد نامه همايون زه منافقن حرکت و وضع و حالت ارتكاب اقامك او زره فرمان قضا جريان و تبيه همايون ز صادر او لشدر اشاه الله تعالى مادامكه طرفکردن صلح و صلاحه مضارب و وضع صادر او لبده جانب شر يفرزدن دوستق برقرار واساس صلح استوار الوديعي مفرد رحاليا ايپراطور او لد و غڪري تنبه ايچيون در کاه فلك دستکاه هزدن ايچيکر الله معا کوند رلشد ر نامه همايون ملاطفت مشحونه نزهه مشار الله وصول بولد قد نامه ملاطفت هنر و نکر زه باز دیغکر منوال او زره خاندان ايد پيان عثمانى و دود مان مشيد البنان صاحبقرانى الله آباء و اجداد کارايده کلد کاري دوستق و قوشيلق مراسنى كركى كىي صداقت واستقامت الله رعابت و صلح و صلاح مسنج ب الفلاح شرایطى لايق دولت طرفين او لان وجه او زره حيات و صيانت ايجكده بذل اهتمام او لوب سرحد ز يکرده او لان حکم و قبودانلى يکره محکم تنبه الله سز كه صلح و صلاح دوستقه مخالف وضع و حرکت ايلىه ز تا که مايند او لان دوستق کوند ن کونه زياده اولوب ابو اکلر مشاهده او لنه سازاچوال وزيرا عظيم عالم پدار و سردار اکرم جليل الاقتدار و كيل سلطنت عليه مر محمد پاشا ادام الله تعالى عنه واجلاه و ضاعف اقتداره واقله ن مكتوبه حواله او لشدر و صولند معلوم كر اولوب

﴿ مد راعظم محمد پاشا طرفند نجه ايپراطورى طرفه بازيلان مكتوب ساميڭ ﴾

﴿ صورتىد ﴾ ص ۶۹

حاليا سلطان سلاطين زمان و زيده خوافين دوران خليفه حضرت خالق الانس والجان شهنشاه جهان صاحبقران سعادت اقزان شوكللو و مقطملو وقدرتلو افديم پادشاه اسلام حمل الله تعالى خلافته الى انقراض الایام حضرت نوريشك بوسه جاي شفاه ائم و مرجع و ملاذ کافه اولان سده سنه سدره مقام و عنبه عليه فلك ارساملىرىنه تا كيد مواد الفت و وداد و تشيد قواعد دوستي و اتحاد ايچيون کوندريلان ايچيکر كلوب مبارک رکاب همايونلر ينه رومال وخلعت فاخره والتفتت عليه رى الله مسر و دالسا اولوب نامه گز

ترجمه و مضمونی پایه سر بر سادت مصیر ریه عرض اواوب و بودو سنگره ارسال ایلدوکز  
 نامه کردی ترجمه اولوب مضمونه عم مخی محیط اولش در سایفه این بر اطوری اولان  
 نایاک هر دیاند با مر الله تعالی ذین دنیا دن یکوب جمه اعماق ولایت و سکان مملکتک اتفاقیه  
 بحیث الارب نیچه این بر اطوری عرض اول دوعکری شوکنا و کرامتو و قدر تلاو ادم  
 شهر یار عالی تبار ایله مایدیه معقدا اولان صلح و صلاح و دوسته آباء و احاداد کرم را بر مدن  
 بواه دلک رعایت اول مدنه اور ره طرف کردن دجی رعایت او لغتی مراد ایلد و ککری  
 اعلام ایلسسر بوجھو صده ائم سکر قریس قول ادسا هی اولوب صلح و صلاح  
 استھکامه والعت دوسته عک احکامه صرف حاطر فض مأثر سو رس ملدر و اول مرح  
 مصوّره ده اولان و رای عظام و مرمان و امری کرام و مازق قول ریه تنه هیا بولری  
 صادر اولوب مراعات صلحه تقدیم شریعلری آباء و احاداد عالی برادر دن زناده اولد و عی  
 مقرر ده مادامکه اواضه دن عهد و پیام ماقص روض و حرک صادر اوله انشاء الله تعالی  
 بوطره دسی صدور انتک اهتمال بوقر رانخی ملک مو روئنی اولان اردل و لایدیک سایقا  
 و بوده سی اولان راقو خی کورکی بام خانی دولت هرمان هیا بولری سه محالف بعض حرکت  
 و رصای شریعلریه معابر هزاد و قاحت اینکله اردل حکومت دن رفع و بیریه بر قلوب  
 حاکم عرض ایدوب حای مر بورک جراسی و بونک مراد بوردقفرنده کند و رعم ماسدی اور ره  
 مملکتک حدود ده حاکم وارد دیو اول اظر ره فرا اینکله عساکر مصوّره اولد دن تھاف  
 ایندوار لدیکی تقدیر حه رهملک حدودیه که باد اماکنیه نا مخصوص ناتار صارها رعسکری  
 او له اولملکتک حالی بهه اولور معلوم اولد و عده عربی ماید ده اولان ههود و شروط  
 مصالحه و دوستی به ماقی او مهه ایل و هائکنکه ما به ایل اول سامیچیون او زریه هسکر  
 کویدر ما مشترایدی حالیا اول خایک جراسی و بونک افصای مراد هما و بولیدر فی الواقع  
 مقدم اطراف دن و بولان عهد دامه زده اولان شر وطنک بری دنی بودر که اردل و بوده لری  
 ایچیون صلحه حلک کشور لری بیجاين امده طور دعده هسکر اسلام کند و هیچ مقدون  
 حالی اولیوب لکه تمامآ حسود موحدین حرک ایلریه نا عث و بادی اولوب دوسته ایته  
 احتلال و بر را به اولسه هم حرم تلود و ستم لایق و دوعلت اولدر که نای و حمه کل اول حاییک  
 احوال الله نهد اولوب دوسته شر اطمی و محبت اواری و حوده کشور بله که ملک کی اهدی سه  
 حمات ایدن حیث ایچیون مایدیه اولان دوسته ، و دت کلک معمول اولد دن دن هیری  
 طرفیک عهد دیامه زده اولان شر و طه رعایت او نامش اولور حالا شوکلو و مهاشلو  
 و سعادتلو ادم ایلچیک راهه ایل این بر اطوری تھیکه سهبور در کاه عالی کویدر و  
 بوجھو صمك حوابیه مه طرز زر لادن اولان بودر که در کاه، هنک دستکا هلریه اولان محبت  
 و اخلاصن و نارکا ه دولت پا هلریه اولان صد اف واحد ماسکرمه صاصیه بوجھو صده  
 رصای شریعلری اور ره حرکت ایدوب بایا کر صلح و صلاحه رعایت ایلدیکی و حمه و ایکی طرف  
 دولیه لایی اولان طریقه دوسته لق و محبت کویدن کوهه ریا به اینکله همت اوله اراده رعایا  
 و همرا آسوده حال و من ده الحال اولوب ایل کار و حیر لطهوره کله و ایلچیک لازم اولد و عی  
 اور ره اداه حدمت ایدوب طرف با هر امر و الشرف لریدن دوسته لایی اولان و حجه ایله  
 رعایت اولوب اول اظر ره روانه اولمسدر

\* صدراعظم طرهدن نیچه این بر اطوری طرده بار بیلان مکتوب سایه که  
 \* صورتیدر \*

بم حرمتو و صداقتو دوستم شوکنلو و قدر تلو و عظمتلو پادشاه اسلام مد الله تعالى دولته على كافة الانام حضرت عليه دوسته مکنبايا کزدن موروف اولوب سر زدن بيا کز سکي دوستق مراد ايلدو كركمکتوبکزدن معلوم اولمشدر دوستلتو و کرامتو افاده يك دسي رضای همایون و مراد مینت مقر و تاري دوستاني اجرا ایات او زره اولوب انشاء الله تعالی طرفیک حسن معامله سی اقتضا سبجه نیمه خیرل وايانکلر وجوده کلک مقرر ملاحظه اوتور لكن او خانی را فوجی ملعون بر فنه وهل فساد و خیب اولوب بهر حال وجودی ازاله اولتفق لازم ایدوی و حیانده اولد فنه و فساد ايله دوستله اختلال ويرمکدن خال او لیه جنی معلوم کزن در عظمتلو و شوکنلو افندم شهر یاره الیثار حضرت ترینک غضب همایون رئینه مظہر اولد عنک سب و علی مقدمه سر زک ولا یکن. ال او زادوب رضای شریعته وصلح و صلاحه و عهد نامه همایون رئینه مختلف اهانت و خانت ایلدیکیدر او لظرفه نقدر اهانت ایلدوکی و کلای دواشکرک معلوم بیدر اول ملعون دیابدن کنیه هرنه حاندن مکن اولور سه تقداولتفق لازم و ايکی طرفک دوشه نافع و مهم اولدوي محتاج یان دکلدر بخصوص ایلدیکیز ایله بیوانده مفصل مکله او لش در انشاده الله تعالی تقریرند معلوم کزن اولد قده دوستله و ايکی طرفت دوشه لا یق و لازم اولدوغی او زره هرنه وجهه همکن اولور سه وجود خانیت آیلدیک دفع و ازاله سنه تقداولتفق امید او تور که ماینده فنه واختلال بر طرف او لدو غند غیری آزاده اولان دوستق واساس و دوالفت دامها استوار اولوب خلل پذیراولبه

◆ صدر اعظم طرفدن نیمه ایهار طورینک باش و کلیه بازیلان مکتو بـ امیک ◆ صورتیدر ◆

حالیا شوکنلو و عظمتلو وقدرتلو و هابنلو افندم پادشاه اسلام ایه الله تعالی سلطنته الى يوم القيام حضرت ترینک بوسه جای سلاطین و ملهماء و ملادخواقین اولان آستان محلدارکان و دود مان مشید الینیان رئینه حرمتو و صداقتو او لود و سفر نیمه ایهار طوری طرفدن ایلدیکیل ایله کلان قدوة الامر ام المسیحه خفت هوابه بالخیر بدن کامه لری و بودوسکرک مکن تو باری و سر زک دسی محبت نامه سی کلوب زجه او لند قد نصرکه مضمون لری معلوم بی او لشدر و ظاهه زینک مصهونی عظمتلو و شوکنلو افندم پادشاه حماله ایهار طرفدن رکاب همایون رئینه عرض اولوب دوسته لاین او لدوغی او زره ایلدیکی مبارکه بایه سعادت مصیرلیتنه بوز سوره بفاتحه شهربار باری ایله سرافراز او لشدر حرمتو اولود سفر ایهار طوری آستان بلندارکان پادشاهی ایله بایامی ایلدیکی و مختار کاکان اجرا ایک مراد ایلدوی اعلام او لتفه سعادتو و کرامتو وقدرتلو افندم دسی المصالحی قول ایدوب ایهار طور لغافری تهیه ایچون ایلدیکیه مادر کام دست کاهلی متفرقه زینک زید مجدد نامه همایون رئیله ارسال بیور مشرور و او لسرحد ده اولان وزرا و بیرمان و امراء و سار فولریتنه او امر هله کونه روب صلح و صلاحه و مقدعا طرفین دن و بیرلان عهد نامه لر مختلف وضع و حرکت ایلسامت او زره محکم تنبیه همایون رئی او لشدر انشاء الله تعالی ماد امکه ایلطانیدن صلح و صلاحه و عهد نامه لر مفاپه وضع و حالت مهور ایله بوجایند دسی طهه و رایبوب دوستق وضعت برقرار اولق مقرر در ایلدیکی آداب رسالتی ایک طرفک دوشه لایق او لد بیف او زره کمال آداب ایله ادا ایدوب دوسته لایق او لدوغی وجه ایله رعایت اولوب هودت ایندر لشدر سر زد و سفر دسی مشار ایله زید مجده بی

◆ اکاله مهوب به

اکندر مبوب صودت ایتدر مکه سعی ایلیه سرز

\* جنتکان سلطان احمد خان حضر تاری در کاهندن روما جاسارینه بعد الصلح  
\* بازیلان عهد نامه هما بون صورتیدر

حضرت افربید کار لا ریزال و جناب فاعل اختصار متعال جل ذاته عن الشبه والمثال ونزعه صفاتة عن وصفة الانتقالت برکات نأیادیت از لب و فویضات تو فقات لم بزلبسیله وروزان نخنکان رسالت واصطفاً ومسند نشین بار کاه نبوت واجتبای مفسر عموم بنی آدم مقصود آفرینش عالم خاتم کافه انبیا ورسل هادی قاطنه طرف وسبل محروم حرم (لی مع الله) حب خدا محمد رسول الله عليه وعلى آله الاتقایا افضل الصلوات واکلیل النبیاکن مجهرات کثیره البرکانی موا فقی ومشیدان ارکان دین منبی نبوی ومهدان ایقان شرع مصطفه وی او لان جهار بار کزد وجوه وحده امامه اصفیاء هدایت قریب رضوان الله علیهم اجمعین وسایر اولیاء ولایت رهیک هم رفعه الدراجی ایله # محل طغرای غرا # بنکه سلطان سلاطین مشارق و مغارب وما جقران زمین وزمان عالیها قب خاقان ممالک فسیحه روم و عرب و عجم ووارث اولیک قبصه و عجم تاججهش خسروان جهان ظل الله الملک المستغان ئانی اسکدر ذوالقرین خادم الحرمنی المسینین معظم شهاب القبیلین الشرف اللدان والاماکن اقدس البیاع وانواعن مکه مکرمه وبکه مفظمه ومدینه برسکیه مووه و مضمونه و قدس شریعت خادمی واساس ظلم و فسادک هادمی و آن دکرک و قرہ دکرک و تخت فاهره مصر نادره العصرک وهموم دیار عربستانک وولايت حبس و زنگبار وین و عدن و مصالک ودارالسلام بعد اذ وحلب و دمشق شام وطرابلس وذوالقدریه وانطاولیه وسیواس وقمان وارضروم وطریزون ودیار بکر و روها وموصل وشهر زور وکردستان وافقاً و بقدامک ودیار نثار وکفه و قریج ودشت بچاق وکرجستان وطاغستاک ومقرقیاصه تاجدار ودار الملک فروم کامکاراولان نجیمه قسطنطینیه حيث عن الیه ملت ودار الفزو والجهاد جز ایزعریب وفاس وتونس وطرابلس وقبرس ودیوس وقبصه واما سیه وبصره ولسا وکلایاروم ایلیک وبوسنه وید و وقیزه و اکری وطمیوارک ونیجه جبطة خیریدن خارج اولان ممالک و امصار و مصالک و اقطاعیه پادشاهی وشهنشاه چشید سیاه کینسر و دستکاهی # سلطان احمد خان ابن سلطان محمد خان ابن سلطان مراد خان ابن سلطان سلیم خان ابن سلطان سلیمان خان # وشکه هالار و ما خلقنک کریدمی و حرم ملوسی والامان وجه و اصولین و خروات طایفه سک و پیغ و عجیه و لایتلریک ایپر اطهوری اختصار الامر اه المظام العبویه ختارتالکبراء الفخمام فی الملة المسجیه مصلح مصالح جاهیر الطایفة النصرانیه ساحب اذیال الحشمة والوقار صاحب دلائل الحج و الافتخار ما پایش ختمت عواده ما خیر من حال بدون محافظتی او لان دستور مکرم مسیر مفخم نظام العالم مدبر امور الامم و دور بالفاکر الشفیق فیتم مهیم الانام بالرأی الصائب مهد بینان الدولة والاقبال مشید ارکا السعادة والا جلال المتفوق بتصوف عواطف الملك الاعلى و زیرم علی پاشا ادام الله تعالی اجلاله و رداد اقباله من کنخدانی خدمته اولوب در کاه معلم متفرقه لردن اولان قدوة الاما جد والا کاریم جامع الحامد والمکارم احمد کنخدانی زید بجهه و غسیلار غزاجیان ایله مسار ایله ایپر اطهورک باش وایلشی و زیریکز او لان مفاحرا امراء الملة المسجیه من اجمع الطایفة العبویه بالفضل بیلک و بوی اشتوان فلان وفلان ختمت هو اقبهم بالطیر و سایر برار و سکار کشدار و عاقبت اندیش و هراموره واقف و معتبر آدم ریکزدن ایپر اموروه فلان و مختار ولاپی دفترداری فلان زیدت اطاعت

وکلار يك بچيده ريره کلوب مقدما و زيراعظم ايک فوت اولان مراد باشازمان نده  
ريدوه بوغارنده طرفينك وکلاسي معرفه سله هفده اولوب مورث امن و فلاح اولان صلح  
وصلاح بمحديدي و استعماي او ره تصحیح عهد حصولی على التفصیل مشاوره  
ومکالمه او لندقده محل مزبورده مقدما اولان مشروط و عهوده حسن اتفاق الله اون ايک  
ماره دجی صم والحاقد اولوب حضرت هبی په فیره هل بي و عليه صلوت الله وسلامه ک  
بنک التوز ناريخت اوون اشده و ررم الوغر په عمر مرافق اصل رسيل وانها محمد مصطفی  
صلی الله علیه وسلم حضرت پریت هنرنی تاريختندن يك يکرمی درت حجاجی الاحرم سی  
عره سدن يکرمی به وارچه ماین صلح اواوب حامدیدن مهربو صلح کادری و ملوب  
طرفینه تمام شهای صدر و اعتقاد والمسان قلب و اعتماد حاصل اولوب طرفينك وکلاسي  
معرفت له معتقد اولوب عهد و امام و صلح پیان متعضا سنه اصراء میخمه له مختاری  
وکنای عیسویه نه صاحب بیهوده و انتشاری زیدت صداقه فلاں دام مدرو و صلح و معنبر  
اچیس آستان دولت آشیان و خاندان عدات عمومه ارسال الوگ صلح و اعاده على ما کار  
هر اولوب محمد عهد نامه هنایت و احسان ائمہ رحمه و الناس او غفیل ایمدى حق سچمه  
ونعالی حضرت پریت فعلی حسایله مأوی صلطان دوی لاحسان و جماؤخوافی شرایف  
الاساب اولان عته علة لا بوازنه و فور صداقت و احلاص و فرط مصادقت و احتصاص  
اوزره اولان سلطانین عظام و من افحامدن مثار اليه ایمرا طوره رهایت و اعزام اصاغر  
و مصاغر اولدیپی احلى میرید مردم ایم احمد علیه شاهمه و مزست مکلام حلله پادشاهه مردن  
مسار اليه ایمرا طوره مایاشنک استند عاسله و ددهه اولان عهد و امامی مقول همایوں اولوب  
اویسا بدھ خط همایوں سعادتغیر و عرایله هرمان عالیش در صادر اولعنین و حمه مشروح اوره  
بجند او عهد نامه همانوں مدللت مشخونی ویردم و بورده که برخی ماده بورد که مایدیده  
به مارک صلح و صلاح کرمی درت سنه سی حجاجی الاحرم مسک غرمه سنده يکرمی یله دکین  
ناسلوب ریاز بدھ و غازیده باعلمان صلنه ممار اکی حاسدند نفعه ایسل طهوه و رایدوب حالا  
یکنیدن پکسد مرث و یوالو یو لحمد باعلمیون لام اویلهه تاریخ مزبوردن يکرمی یله دکین طولانی  
شرطیله بوند صکره حساب اویله ایکمی ماده بورد که بورد اقدم زیدو بوعالدہ باعلان  
صلح و صلاح جمله ماده لریله یرلوب رنده و غوش ایمرا طور کسد و حظی ایله  
و مهربو کاغذی ایله حات همایوغره کو دردیکی نامه اوزره مقول همایوں اولوب  
و طرف قرس الشر هم روما ایمرا طوریه کو دریلان به مقول لاری اولوب حضرت  
عیسی نی على نبینا و ملیمه افضل الملوک والسلامت یک التیزیت ناریخی  
حجاجی الاحرم کوی خحر اویشندر اول عهد داده مک صورتی سور بسور  
طونتمهجنون اوصال اویشندر و حساب حلالت مام طرفیدن يکرمی ایش مسسه سی ماه  
رسع الاولده روما ایمرا طور سه کو دریلان بامه همایوں مقول اویشندر اویچی ماده بورد که  
اکری و قدره و اوستوی بلمراد و نسته وندون و صولق و حطوان و سار قلمه لفتح  
اوللدره و دامه اطاعع ایدن قربه لر مذکور قلعه زره بمه اول کوبلرا اطاعت ایتسوبلر  
و مذکور کو بلرا ایکی حاصل زیدو بوعارده اولان صلنه معاير ویرکو و رمه دن القومندر  
و باحود حیرا و فهره صلنه معا اطاعت ایندر مشلدر اول کوبلرا حات همایوں اولوب  
اور و ماجا ساره د نصب اولسان و کبله ایکی حانیدن کوروب اول ساعت حللاص اولوب  
صاحب ربه نسایم ایسوبلر و ایکی حاـه ویرکو و رووب کو بلرک اراسده اولان کو لمک

همان روما سرحدینه نوی غراید و سار قلعه دار و پر کول بن و پر دل ایکی حاسد نصیب اولسان و کیلار مذکور قلمه لری بوقلا بوب دفترایدوب ایکی حابه من احتمت ایدن کو بلر معلوم اوله که مخدود نصکره امداد اچخون ماینیزد بر عوغا اوپسیه و حالا اوسته عوک براعلو کو بلر دنکه بوز اللئی سکنی باره قریه در مذکور قریه در مذکور اوسن عوکه سمتی و قریب بزده اولان کو بلر دن التنش باره قریه اطاعت اینکچخون ایکی حابدند اوز لاش ملدی ایکی حابیک و کیلاری کورد کلاری وذ کرا اولسان اوسته عوک کو بلری و بیر کوله قرده ایسه لرجما روابی قرالفنه که اطاعت ایدرل هجج رحانند اسکی هاد تاردن زیاده کسنه بی رنجیده ایتو ب و پر کول دن زیاده طلب اولنیه و قدیمی عادت اولان و پر کول که کو بلر ادا ایده حکلار در ذکر اولسان کو بلر دن بیرونی اهدیبلر -ه تسلیم ایلسولر اکر بیرون کشتو رو تسلیم ایتر لرسه اول بیک، بکر، بکسی و نکی رهاییه اوچ دفعه حبر کونه روب بیروز و پر کول بی کشتو رسنل اسکر کشتو مرل رسه اول زمان سرحد فودای هر کیم ایسه بو خصوصه امده مذکون کو مذدو ب امدادی بیرونی و پر کول به اینچه و کو مذرسه ملارا کر بیله دسی اول رسه اول بیک، بکر، بکسی و نکی مد کور رعایان کشتو دو ب معقوله اطاعت ایندر سول بیرون جله بخار و بینده حاس همایویر، اطاعت ایدر کو بلر بموال اوزره فالسون والا و پر کو وین کو بلر اسکدن و پر کولی هر به ایسه اتی و رو ب زیاده نکلف اولنیوں ایکی حاسد و بیونار و کی و شاعه کی محار و حروات و اصلوین ولا بدنس و برم سوره ده ایکی حا لک از العده اولان سوری بود ومه تسبیں و ای و کلاره بیان ایلسولر واوز لاشو ب ایکی حا لک سوری بیلو ایلسولر درد بی ماده بود رکه ایکی حانندن صلنه، معابر ایش ایدلر دن اور رز -ه ثابت او لمینجه بوله تبر حمید دن کلمسک همک اولنیو ب شویه سورلد و کی حاس هایس لرد -ه سکو دلوب حق احرا اوله و بو خصوصه درت آی و عده اولنوب ایکی حابدند ههد و شرط و لمدر همالک محروسه مزده اوستونی بلعراد قولین السار هلو ومه سی بیلر دن وارنک اولان صدر رزی بود ومه کور بیلو بکرو بیه ردا و بودی شرط اولند که ایکی حاسد زد و بوعاریده اولان صلنه نصکره ایسال طرق افلمه ت و مجانا اطلاؤ اولنه بسخی ماده بود رکه موی ایه احمد کتفنا صلنه نصکره ایلران پلانه ل ایچون دفتر و رو ب و ماده ایچون شویه شرط اولند که ایکی حانندن زید و بیغازنده بنور بلان صلنه نصکره صلنه مقابیا پیلان پلانه ل ایکی حاسد دن بتعیس اولنوب واجواله واهی او ایه ثابت او لند دنکه صلنه مصایر هی پلانه بیلسان اسنه بودرت این ایچیده سکو دلوب و ایکی حاسد صرحد نکلر دن یا خود ایکی حار او لو دوتسلو تی اولنوب بیو کو مل و هر قمی پلانه ایکی حاسد صلنه مصایر بیلش اسنه ای بیقد رسولر آنچی ماده بود رکه بیمه ما همراه مهاقت ایدوب بی مسارک صلنه دوستله مصایر احتلال و احلاف و بیمدن خال اولنوب ایدی شویه شرط اولند که اکر شد نصکره هالک کے مهاقت ایکی حاسد اراسه کیرو ب دوستله معاشر حمله به جالش و رسه حا عز دن روما بی اطواریه اعلام اولنوب و بخار و جهه قرال و رو ما بیم اطمور یدیخی آستانه سعادت نه اعلام ایدوب هال کلیه او رو بیله یدی ماده بود رکه حصرن عبسی بی علیه السلام امتد دن اولون ایشنه دینی او ره بیا سلرو مراد ل و برو دن -ه مالک محروسه مرد میکد و کلسا لریں مر مت ایدوب و عاد تاری اوزره اج -ه لریں او قوس مل و طرف همایو مرد میکد کور زه

من حت اولنوب خلاف شرع وفانوں کننه رنجیده اوئنیه سکنی ماده بودر که ایکی جانبک سرحد نه خالی اولان کوی برلی رعا با سیله شلخت ایچون اجازت ویریلوں قوئنه کسے مامع اولیه و قوند قدنصرکه ایکی جانه ویرکولی ویرسونر ایکی جانبده اطاعت ایدن کویلر اراسندن اولورز سه طقوز بی ماده بودر که آستانا سعادت زدن واوجانبندن تجبار طایفه می ایکی جانبده باز رکانی ایچون واروں کاسونر نهایت سر حد ماکلنندن و امدادن المانه نه کرملری اولوں قنخی ستدن پکر رزه نه کر، لین کوسنر توپ اول سرحدکه بکی ياخود امنی اویل نه کر به مهر ياخود سان ایتسون لکن بو بوبانه الله رنجیدن اقیمه آنسون ویره کند که مخفوف برلدن کپرمک ایچون بانلرینه کیغایت مقداری آدمارفوشوب صاغ و سالم کپرسونر وول ایکی جانه رسم و تکرک ویرد کند نصرکه کسیه رنجیده ایچوب استدکلری بره وار مفچون کسند مامع اولیه اوئنیه ماده بودر که روما ایبراطوریک و لایلاند و اوشتوی او جاعندن او ایبرک حکومتلرند و قرقانی برلده تجبار طائع سکه مناع و تقدیه ایله همالک محرو رسه مه کلک استد کند روما ایبراطوریک براوغی الشه و الارند عسکات اویچه اوبلانه وارلغه اجازت ورلمیه اکر بیراق و قمسکات سیز کلور لرسه کیلرین و متساع و نقد بله لرین وما ایبراطور بینک قبو کنخه داری و فونسلوسلر کرفت ایدوں بوجاوسه بیلدیر سونر و، وما ایبراطور بینه و اوشتویه او جاعنده تابع اولان تجبار طائعه می اسپانی اقرانه و ولاند و لایند و ساز و لایسله تابع تجبار طائعه می روما ایبراطور بینک براوغی الشه همالک محرو رسه مزدن کی تقد و متساع ایله صاغ و سالم واروں کاه لر و بیع ایلدکلری متعارنند یوزده اوچ اقیمه کرک و وروپ و صاتون الدفلری متعارنند بنه یوزده اوچ اقیمه کرک و بود و روما ایبراطور بینک قبو کنخه داری و فونسلوسلر حق یوزده ایکی اقیمه ویرل وند کور باز رکانلرک مصلخنلرین روما ایبراطور بینک قبو کنخه داری و قونس وسلری سکوره لر و ذکر اویسان تجبار دن بیزی مردا لورسه روما ایبراطور بینک قبو کنخه داری رقونسلوسلری ماللرین بیازوپ کرفت ایشولر طرف زدن بیت المآل دخل اینه و همالک محرو رسه مزده از رکانلر براس کله د کرکلرین ادا ایتد کند نصرکه و بردکلری متساعدن بردخی کرک طلب اوئنیه و باز رکانلر مایننده و سائز هر کیمکله برد دعوی و زاعلری اولورسه اول برل قاضیلری درت بیک اقیمه دن زیاده دھوارین دکلیه میوب آستانه سعادت زدن، قاضی عسکر لر عز حضور نه دکلنه اوین برجی ماده بودر که بومارک صلح دوزنچه جناب جلالات مایم طرف دن و روما ایبراطوری جانبندن آستانه سعادت نه ارسال اویسان مکتو بدر او لا فلا قلرو بکار بکلری و قبو کنخه ازندن بیزه و ياخود وزرادن ارسال اویسان آدمار ایکی جانبک ولايتندن حاکم اولان کنندل رهیات ایدوں مخفوف برلدن بانلرخه کفایت مقداری آدمارفوشوب نه کر زیله محل مأموری صاغ و سالم کپرسونر واول جانبدن آستانه سعادت زدن و آستانه مزدن او بلانه قبو کنخه داری آدمیس مکتوب ایله کوندررسه اولا قلعه اوباسه یشدیه لر بدون سکار بکلر اولانلر و حصوصه تقد ایدوں اکندر میوب بربرنے ولاشیرول اون ایکمی ماده بودر که بوند نصرکه من تعدیکر بکلر و بکلرک و بوده لری کویلر چیقوپ کر مسونلر نهایت بیزول عالد لری حق او زره لازم اولان برل کنور و ب تسایم ایشونلر ایبراطور جانبندن واولاد و انسابندن بوند نصرک توره و دیناری او زره برل بنه حکومته پکار دن بوصل او زره بتور ایسکی کی طونه لر

﴿ صدراعظم طرف دن بیح قرالی طرفه باز بیلان مكتوب سامینک صورتیدر ﴾

افتخار اعاظم صنادید سیما مختار افاضم مرجع ملة هبسا صاحب المز والمجد والوقار صاحب  
 اذیال الحشمة والاقتخار پیشوای ملوک الدبر والنقوس مقتدائی اصحاب العرو والناموس سعادتلو  
 عظیمه تلو پادشاه کردون وقار حضرت لریتک صادق دوستی وقوکشی اولوب نیجه عالک  
 وقلاع معموره وبلا و بیقاعک و روما شهربنک ایبرا امپراتوری اولان مایاس خشم الله تعالی  
 عواقب اموره بالخیر والاحسان حضرت لری طرفه حضرت لری عظمی تلو پادشاه هنری حضرت لری  
 مایینده منعقده اولان صداقت و دوستله لایق تقاوه سلام تعظیم انجام واهل اسلام طرفه  
 نوجه و محبتیه سزا پیام تکریم ارتسام اهدا و احکام دنگری دوستانه اهنا و مخلصانه ایها  
 او نور که حالا ملیا سلاطین عظام و ملاد خواجه فضام اولان آستان خلافت مکان وبارکاه  
 سلطنت آشیان طرفه زبدۀ اعیان دولت و عده ای ارکان سلطنت اولوب قیره بکل بکلیکی  
 هنایت یوریلان احمد پاشا حضرت لری ایه مفاخر امراء ملة مسجیده مراجعت که براء  
 طائفه عبسویه حالاقشنه پاره الله سنک دوقة لنی توجه یوریلان غرایچه غشوار و مغرب  
 و موئمن و محنشار و محترم لرکردن پراخ حاکمی حرمان و مطاج جزر فال خفت عوافیهم بالخیر  
 والرشاد و احسن الله الیهم سبیل الصداد الارلن دولتلو و سعادتلو افندم زول النعم پادشاه  
 ربع مسکون نصره الله الی يوم یعنیون حضرت لریتک جانب همابونیته نامه صداقت مصنون  
 و بو خیر خواهکز طرفه دخی محبت و مودت مشهور مکتوب خلو صفویونی و اصل اولوب  
 خوای محبت اخوای و خلاصه مفهوم مودت افطاوسی انتظام امور صلح و صلاح طرفین  
 و رفقاء حال سرحد نشیبان جایین ایجیون بیون اقدم ایکی جانبیک معمدو و کلاسی  
 و مسن واختیار قدماسی اتفاق و رأیلری ایه حضرت فخر کاشت عليه وعلی جمع الانباء آلف  
 ملوات و تعبات افندم زکه هجرت شریفه سنک یک اون بش تاریخنده زیده بوغازنده مخصوص  
 و میبن ماده زاویزه طرح اولان اساس عهد و امامت میانت و اسخکای و خیر ایه اقام  
 واختیاری و سرحد منصور اموریتک نظم و انتظامی خصوصیتی جانب پادشاهین  
 میباشی و کل قیمین یوریلان وزیر آصف نظیر و شیر صاحب تدبیر بدون محافظتی  
 اولان وزیر علی پاشا حضرت لریه بو خیرلو مصلحتی و حق رضای طرفین او زره سویلشوب  
 ذکر اولان مواد هنوز فرار داده اولدین تقدیر بانی واردات یزدانی ایه مشار ایه هی  
 یاشا اول اشاده بدون سرحد دنده فائدیر بیلوب آخر خدمت فرمان او اتفاقله برینه متوف  
 حسن پاشا ارسال اولند قده صلح طرف خلافن اراده و یعنی و لا یعنی دولت حقی طرف  
 اولدین عدم تشغیص و عبیردین محل صلح اولان احواله و خاست وبالضوره صلح  
 اموری تمثیل بولیوب سرحد اهالیسندن حضور و اطمینان بر طرف اولدین غیری  
 یوچانیه بد خواهان دولت خریت و اغاوس ایه اکری و قیره و اوسنونی بلغداد و صونیق  
 و پسنه و بدون و مساز قلاع سرحدل زده عهد و شرطه مختلف محدث بلاقه لرسی ایه  
 طرقیتک رعایاسی کلا او بایسال و بریشان وجتاز بوریوب کلی ضرر و زیان مزت  
 اولدینی ظاهر و عیان اولوب لکن تقدیر الهی ایه حسن پاشا وفات اید و ب و کلا او  
 سرحدلک نظام و انتظامی و صلح اموریتک خبر ایه امام و اجمعی مراد او اتفاقه بدون ایالی  
 مشار ایه وزیر علی پاشا حضرت لریتک نوجه و تقویص و ذکر اولان خصوصیت کاکان صاریخ  
 یوری اتفاقه حال اطرافیه ترب ایلسان خیرک بصیری و تغییری و تلافسی و جتم زکه رفیعی  
 و محدث بلاتفعلک هدم و ازاله می ایجیون و اول بلاتفعلک صفتیان اشغالک بات و رفائلین  
 اولوب قدیمی صفتیانه و جفت و جبو قلریه یا پشوب و غالاقلری بیلک ایجیون مر حرم

و معهور له غاری سلطان سلیمان حاد همراه الرجه والصور حصر ترین رعن بالاعمال بد  
کمی اتک حامه ویرکو ویرکن فترت رسانده خراب اولوب حلال راهیانی برلو بید  
اولوب شلکه هر طون کویزنه معاذاراید و کن و نجع اولدنهن و سورلری نه محله در  
کسلدو و کین اتک طرفدن نه بن واحتیار اولوب وغوف و دنباره اعتماد اولیان مس و محمد  
آدم مرساشرته دقت واهتمام اوره نشیش و دعدهالسوت دفزاو لمغیچون و بولندوار  
فلمه سلت صری دعم اولوب حصور پادشاهده آکامعادل اولوب مقول همایون اولاد حق  
فلمه راله وردو کمره لونمسکاک موحده اکامل و برلمکه وعهد اویاس حصومی  
بی شلک وشهه بی صه چ قارمه ایجیون اون اتک آی وعده وبرلدي و پکن سملره کوندر بیلان  
مهر لو همه دامه کرمونه عل اویاسی استدعا ایلدکرکار و ره ائمام صلح مقدما تخریر  
و تستیر اویاس ایکن ماده دوستله نه ده قدم اولد و عکری اعلام ایلسیسن ایدی  
دکر اویاس احوال مشمر اولان ماده و مکتو بکری واطهار صداقت واحلاص ایجیون ارسال  
اویاس پیشکش و هدایا اکری مشار الهم معمول و معتبر المپلکر و ساطیله با به سر بر  
پادشاهی به هر من اولوب ذکر اویاس نامه محبت ختمه کر لتر جه سه علم شریف عالم  
آزاری محظوظ شامل و هدانوار مصالکه دطر هر حده اماری معلق اولد فده مومن قواده  
مانان و موحد امتهان اولدودعدهن هری مشار الهم ایلچلر تکره اعدن تقریر اویسه حق  
موادی سپارش ایلدکرکار اوره بالواجهه حصور همایوده آداب ایله حس تقریرو من اسم  
حد رسالی کایدی ادا و تقدیم ایلس لادر و اوح دل ایله که بربی ترک و بری الاما به  
اوجیخی محارمه عهد نامه باریلوب اش و سه جس و عسریں والف حدادی الاخره  
هره سدن تکری بیله دکین بمحدد اعقد اوله آن مصلحه نک اون ایکن ماده سده تعصل  
اولان شرط مفعه وده او زره استقرار ایجیون حاییدن و بیلان مهرلو عهد نامه زمعایر  
روضه اویاسی من اد ایده بکرکه ساء مخصوصا فقراء طرفیه من جهت و شعفت وحاله ریه  
رحم و رأف فصد اولوب حام پادشاهده مساعده سولسدر و مسلوم لری او له که  
اون اتک ایچده ایمای مشرط اولان سور و صلحه مهایر حدث بلا نظر لک جله سی  
هدم اولوب وقد بیمدن اولان حررا حکدار رعما نک بات ویراقلری ایلوب و بو طرفه تصین  
اویاس فره لرک جله سی اسم و رسملریه تغیر بر اولوب و مکر رله اطاعتند ا آغا عوان  
فره لرک عهده نامه کرو و عده و فرار کار او زره بوجاهه دودی ریلوب صلح و صلاح حک احوالی  
کایدی حیر ایله امام اویاس سور یا به لیه تیکات آستانه دولت طرفه واصل اویجه  
اقصا ایلیان مهمان و سائز جبلو مصلحتنار کری سویلخن ایجیون باش ایلچی سکرموی الیه  
حر رعال مجیه استان سولده یقیوب هر حصولی حاصرو و هر مهمی دولت  
پادشاهده مؤدی اولوب و مشار الله فسره، بلکر تکسی احمد باشا حصر تری  
نقشه پاره دوقه می عرا حیله ایت سار و طراح حرر عال حبت عافت هما الحرك  
او طامه وار ملری وحه معمول و ماسه کور لمکله عات مور و نه پادشاهی و سیده قدیمه  
شهسا هی اوره جله سی حلعتلوب و هر لوب مرید العمات حسر و ایه مطهر  
اولد قلردند صکره جله سی اشو احوالی مسیر و کمال محنت و حلوصی محبر نامه همایون شرف  
مuron ایله ارسال اویاس لدر ایس ایله تعالیه الظمه الائی اول حامه وار و بور حره وصول  
بولقدنه ایلدکر میوب صلح وصلاح اوریک حیر ایله ایمای و وعی رصای طریق اوره  
احتیاجی حرجی، لارم اولان تیکات معمول همایله و حاصه ارسالی ایمای پادشاه در

و ولایت بوسیمه سرحد نده واقع اولان سکی دیگله معروف قلعه ده و هرسک ولا یتلرده  
اسفوق اشغیاسی صرر و ریاند خال اولما لریله اسکدی دفع و رفعی حصوصده فسادریه  
رخصت و پرلیبوب طرفین رعا یاسی اسوده حال اولسه مامه هما یونده مد کورا ولدیعی اوره  
طرمکزدن دسی نیه اکید و مکاتب شدید ارسال مأمولدر و بالجهه رسم قدیم و آینه کزی  
بیشین اوره اوب ایکی ماده لک صحنده تھاملی اولاد عهد و شرطک دوام و شانی  
ومدت معینه ده استھکام واستقراری کابسی رعایت اولدی بولیده و بولیان عهد مامه هما بولیده  
مادامکه طرمکزدن نقض عهده و عقد اولان صلک حلامه حرکت رو جهله تحیر اولنیه  
زیرا که حافظ هما بوند و سرحد مصور حکامندن بروصع حام صدوری امر محالدر  
بو حصوصده ایمان و سوکیدسی بیورلشدیر حضرت آمده من الى بوماهدا سکانه لکنا اولاد  
رعناء و ریا و سارا ها ها فصیات و فرا اولاد ضعنات دام حلالی بیورلد اولاد ملوک  
و حکامکه بربله حسن معامله رسه من بو ط و عمارت عالم صلح و صلاح امور بیک رعایته مشروط  
ارلدیه اعلامه محتاج دکادر مأمولدرکه مشار البهی اولظره ده اکلدرمیوب احسام  
صلح و صلاح اولاد تسكیت ایله بوجانه روان اوبلریه اهتمام اوله

﴿ سلطان مراد حصر تاری طرعدن مجده ایپراطوری طرده اصدار بیوریلان ﴾  
﴿ عهد مامه هما بوند صور نیدر ﴾

حضرت آفرید کار لایال و حناب ماعل مختار متعال نقدس ذاته هن الشه و المشال و ترہت  
صفا به عن وصمة الامثال تو فعات و تائیدات از لبه و موصفات هایت لم بولیه و روحانیت  
سلطان مختار که رسالت و اصطحامت دین بارگاه سوت و احبا امیر عموم بی آدم مقصود  
آفرینش عالم حائمه کاهه انسا ارسل هادی فاطمه طرق و سل محروم حرم لمع الله حب حدا  
محمد رسول الله علیه وعلى جمع الانساناء افضل الصلوات والسلامت مهزات کثیر الرکافی  
موافعی و مشدان دبی منبع سوی و مهدان ارکان شرع مصطفی اولاد چهار بارکری  
وجهور اصمای صحابة هدایت قریب و جله اولای ولایت رهین رسول الله علیهم اجمعین  
هم رفع الدر حانیله ﴿ محل طمای عرا ﴾ بکه سلطان متشارق و معابر و صاحب اران رمین  
ورمان عالی صافق حافظ امالک فیضه روم و عرب و غنم و ارت اورن قصر و حرم تا حفظ  
حضر و اوان حهان طل الله الملک ایان اسکندر دو لغزین حادم الخربن السریعین معظم  
شما بر الفتن اشرف اللذان والاما کی اقدس الفیاض و الماظن مکنة مکرمه معظمه  
ومدینه موره و محمدیه لک و قدس شریعت حادی و ساس طم و مصادیک هادی و آق دکری  
وقره دکری و تخت فاهره مصر ناهره المصڑک و عوما دیار عربستان و ولایت حدش و ریکار  
وین وعد و صنعت و حل و دستق السام و طرانی و دووالدریه و ولایت الماطل و سواں  
و قرمان و ارضروم و طبریون و دهار بکر و روها و موصل و شهر روز و کردسان و کرحسان  
و افالو و دهدان و دیار تانار و کمه و قریم و دشت بھاچ و طاعستانک و معا حر مقر تاحداران  
دار الملک و قریم کامکاران اولاد تجنه فسططیبه جیت عن الله ت دارالعرو و الحجهاد  
حر اعریت و ظاس و نویس و طرانی عرب و فربین و ردوس و قبصیره و امامه و اصرم  
ولسا و کلام روم الیزیک و بوسه و بدیون و فیره و اکری و طشوارک و حارح حمله نخر  
اولاد بعده ممالک و انصار و سالک و اقطاعیه بادشاهی و شاهنشاه حشید سیاه کیمسر و دست کاهی  
سلطان مراد ﴿ خان ایں سلطان احمد حار ایں سلطان محمد حان ایں سلطان مراد حان  
ایں سلطان سلیمان حان ایں سلطان سلیمان حام و حلاسکه روما حلقت کریده می و حرمتوسی





آنکه بیان ماده زیری مو حنمه ناصحیح اینسوبلر دیو هر طرفک طومروانی و حق طاھر اوله  
واطاعت اور ره اولان کوبیلر کمسلری جو که ساضنه چیفهاینده زیاده اویله طرفیدن  
مختار الیه وزیر مرتعنی پاشا او جلا بدیه مخار و لاینک بلاطوشک تعین ایشکلری  
آدمیلریه معایبو صلحی تو یلنده کله جلت باوارش ر و مین اون ایکنجه کوننده معاشرت  
ایدهل التجیع ماده طوتسا قلراخوالی بووجهه اوزره فرار و یلشدیر که بومشاوره  
اما شدہ المثلدر اول و ره کبدون محاذطه سده اولان وزیرن و مختار و لاینک بلاطوشی  
ما یلرینه اولشیر اول و ره ایچیده السان طوتسا قلراخیک طرفیدن یله به اسز قوبویرله  
امدن اول اثار طوتسا قلر دل طوتساق ایله وریلوپ و به ایله چیغیق لازم اولان قدر تاریه  
**کووہ بهسا ایله چیغه و حصوصی بدؤن محاذطه سده اولان وزیرن و مختار و لاینک**  
بلاطوشی **چیجیح اینسوبلر بدیهی ماده** سابق اولان صلحک متذدن انجیق طقوز بیل  
قالمهه فقر آسوده حال اولق و سرحدل معمور اولق ایچیون بکیدن بوصلح و صلاحک حدی  
یکری اش یه اوه حیی طرفینک ما شر صلح اولان و کلاسی معقول و مثاس کور مسلدر  
و طرف هم بودن رضا کوستلشیر سکرخنی ماده بوندن اول اولان نتو ره زده  
صلح احوال میک اوزرینه فرار بولیلر ایکی حانند امن و امام اوزر اولوب هر کیم بوكا  
دھی ولابنہ دن باز رکار و ساز بولیلر ایکی حانند امن و امام اوزر اولوب هر کیم بوكا  
مخالف صویه سلسسه و کلای دولت و جبر للر و قبودالر طرفیدن حفلردن کله لرا کر  
بونلر حفلیدن کاررسه بو کمخالف ایش ایدنلرک بوطریدن بودندا اولان وزیرن و اولتریدن  
مختار و لاینک بلاطوشی حفلردن کله سار طقوز بجی مصلحت دنیل احوال بوصلح  
وصلاحه خل و بعلو اولیه سرحد قلعه زیرزده اول اصل باشلار و قبودالر و کار و ساز  
ضابط طور بوسکه هرایکی طرفیدن صلحی سویجی و قفریه من حتا بدیجیدر بواسلر کندو  
مصلحت نه ده زمان برقرار اولیون اوینه ماده برم ممالک تحر و سه من حمله دکز  
و فریدن اوی طرفیدن امین اوه لر واول طرفیدن هملکت لر پیشی دکرده و فرمده بوجاندن امین اوله لر  
ایک حانند دخی دخل و تعریض اویچیه اون بریجی ماده بودر که مهدی آنکه بیان  
امر دن هیچی جله ضرر و دشلرک ایکی طرفیدن یله ریدو بوغازنده و بیجه و ساز  
بتو رملرده نجیه امور که مهدی بده اولشیر ایکی طرفیدن سله امیر باصلاحون حالا اولان  
صلح و صلاح طرفیدن روابت اویوب هرن کیم باز لیش ایسے تکم طولنسون دبود کر اولان  
صور صحر اسدہ با اون رمادیه قرار و بعلوکی اوزر مفول همایون اولوب مو حنمه عل اولق  
با بنده فرم ا شریعه صادر اویشیر هادا مکده مختار الیه روما ایبراطوری طرفیدن  
دکراولناد شر و ط و ع و د رعایت و قواعد صلح و یان کرکی کی صیانت اویوب سرحدلرند  
اولان قبود انلریدن و بالردن و سایر انکرندن صلحه معا برو غصه همده مشر برو وضع  
صادر اوله بسی عهد و بیان ایدر که بولی و کوکلری بو عیکن و ایلدن پرورد کار حمچیون  
و برم او، بغمبرون حرمت چیون تعین اولسان معهود دمت ایچیده حا س همایون درد و اولاد  
اجدادمر د و ه ت تحر و سه من حافظه سده اولان مشیران مشتری عموں و بیرمیران عالیشان  
و امر اهرت افتزان و سایر هسا کر نصرت جو یافریدن و سدده سنیه ره تایع کفره هولر مزدن  
مختار الیه بیبراطوریکه مملکت و و لاینک و قلعه و قتلریه و رعایا و برا ایسه اصلا بر هر دن ضرر  
وزیان و دخل و تعریض ایله تحر رفای او اخر ریع الاحر سه سع و ثنین والف

﴿ نجیه ایبراطوری و اعیان هملکتی طرفیدن اصدار بیان نامه همایون ﴾

﴿ صورت دن ﴾

﴿ معاشر ﴾

مفاخر الامراء العظام العبوسية مراجع الكبار الفضائم في الملة المسيحية مصلحاً مصالح  
 جاهير الطبايعة الصرانية ساحبوا اذیال الحشمة والوقار صاحبوا دلائل الحجد والاقفار  
 قد يدين آستانه مثيد الاركان نزه اطهار محنت واخلاص عرض مودت وانصاف ايدن  
 ملت نصاراً لك فرالرى وكربلاً ملوک وحاكمي وابل وملكتري شهيد  
 فرب اولمعله حلام من حج فاصره زمان وملاء اكسره دوران اولان سده سعادتني نزه  
 مجدها دوستلي ايدن اامت عبوسيه لك فرالرى وبايدار ملکي وحاكمي وابل وملكت  
 ضان طلري ختم الله عواقبهم الحبر نوع ربيع همايون واصل اوليني معلوم لمري اوله كه  
 حق حل وعلان علو عاشبيه مه موط ووصوب وسرور ابيب اولان بعمر من محمد مصطفى  
 عبيه الصلوة والسلام افدمزك سوهاج ابيه سلسله سعادتقر ون اولان دولت علبة  
 ابد پوندر لک قديسي خير خواهی وصميمی محبی اشتاهی اولان افذه رالامر اه العظام العبوسیه  
 مختار الكبار العقام في الملة المسيحية مصلح مصالح جاهير الطبايعة الصرانية ماحب  
 اذیال الحشمة والوقار صاحب دلائل الحجد والاقفار اردن حاكمي ومحار قرالي تبلن غانور حفت  
 هواة بالحبر طرعن اولوان آستانه مه مكتوب وآدم كلوب سر زکه او جانده اولان فرالرك وحاكمي  
 کباري وملوک مرضية السلوك هبوه نك مصاحب اعتبار، وارباب عرض وناسوس  
 زهره سئر پرده لک من بعض بکر بوجه آستانه مه قديدين انبات صداقت واتحاد ایده کلش  
 وبعضکر بعده دادر دلنزه دوستلاق وآشلاق مراد ايلش عظیم هملکتی مصاحبی  
 او مکر ایله مویی ایله اردن حاکمی ومحار قرالی تبلن غانور خفت عواینه بالخیر دی سر زکه  
 داعیا حسن معامله دوستلاق اوره پکبوب وسز دسی اسکله متصل ایلک او زره بشوب  
 جله کزانیلک ممتنه مائل او لوپ خیلوم مصلحت لجه جا شکر لکه موی ایله کندو طرف کردن  
 مکنو ملد و آدم لکوندر و آکر جه اکبر بجز سده سنیه پادشاهیت فدیی دوستی و خیر خواهی  
 ومحبی اشتاهی بوز لکن بعض بیلزی حلا اولو آستانه به انساب و احتماص  
 انت استرز بره دی دلیل اولوپ بوجه در کاهلیه بر مدغی حلوص اعتقد و احتماص  
 عرض الیوب ملد مرکر ایله موی ایله محار قرالی تبلن غابو دی در دلقدار نزه اولان  
 فرط محنت وکال عودتی مقضی سنجنه سر زکه احوال کزی دوستلاق بکری مفصل  
 ومشروع یازوب حقيقة ایله یان ايلش بناء على هذا جله احوال و احبار و زای عظام  
 طرف دن ترجمه و تلخیص اولوپ حضور عتموفور نزه ارسال اولیدقده او لیدن آخرینه  
 وارجیه دکن او خصوصیه نظر فرحده اثر متعلق ایلوب اصلاحی و بوشیده برنسه ظالیوب  
 او او آستانه مزنه مراد ایدن و ککر دوستلاق مقول هما یوفزو بوجه در کاهلیه ملد دکن  
 خیلوم مصلحتی بستنیده طع صمام قروز اولمشدر ایاد عن جد در دلقدار مرعامة عالمانه  
 مفتح و کشاده و على الحصوص دوستلاق و آشلاق طریقته کرمک اسباب لوه نوجه و استفالم  
 جله دن زیاده در الى الان آیا و اجدد امز زمانه لرن دن برم زمانه کل غمیه دکن خاندان  
 ابد پوندر نزه دوست اوللر نوجهه ایلکلر کور مسلسله سر زکه البر کے بی امواع توجہ  
 والفات شاهانه مز مطهر دوشوب اقرب اسکرا اراس ندیه نوعان آنه به انساب و احتماص  
 جهت دن مفتر و ممتاز و قری انواع اسکرام و اهراز اولکز مفتر در فلا جرم حضور  
 عتموفور نزه عرض اولان مرادیکز دوستلاق بکر مفولزا اولوپ ایلچلر بکر آستانه  
 سعادتقره کوندر لحن رححست و اجازت همایون غصادر او لدینه دلیل و شاهد اوله بیرون حال  
 اشبو احترامه النقاد مشهون غنیمی اولوپ کوندر لشد کر کدر که نامه همایون وصول بواهد

در ونگرکزه اولان صداقت و استقامت و حال آسنان خلداد الا رکانیزه هرچن ایندیکن  
محبت و مودت مقتصد است بجهه شهداد نصکره بوم باشمرت کو و ستدیکن خبر او مصلحتارک  
اقسام و اختسامه انواع سعی و دقت و ابد الدهر باقی و پایدار اولاق و جمه او زره  
پکشیدر منته بذل همت بلا نهابت ایلیوب مضاد قدیم او زره ساری دوستی مرز اولان  
قرالرکی برار و معنیر ایلچیلری کرنی آستانه سعادت اینه کون دروب کون بکون هبیت و مودت  
اسه بی زیاده طرح ایند و کرن دوستی خاصه عکم و قرارداده ایله همز که بزم دخ  
طرف قرین الشسر فرزدن يوما فیوما حسن توجه والتفات آثاری از دید و میل و محبت  
او قاتی انصصال و امتداد بوله انشاد الله تعالی سده سعادت اینه ایلچیلر کرو آدمکرن  
کلد کده هر برینه بشقة بشقه منزله و قوانفلر نمین اولنوب هوافض علیه خسر و انه منزه  
نوجه له رعایت و حسابت اولنه جفلری و کبرو مزک طرفکن ارسال لازم اولان آدمکرن  
نه طریقه امین و سالم او جانبه اولا شد ریله جفلری او لوقت جمه کرنک ملعوی او لور  
اول ابده خاطرلر بکرنی خوش طوطوب بو خصوصه صادر اولان جمه کات سعادت  
آیانزی مق ر و محقق بیلوب مزدخت دوستیق آشناقی باینده ثابت قدم او له مز و حالا  
بدون محافظه سنه اولان دستور مکرم مشیر مضم الح و زیرعن محمد پاشا ادام الله اجلاء به  
موق کد و شیده امر شر بغير کوندر بلوب تنبیه او لفشد که کندوا اوزرینه مأمور اولان  
بدون و بوسنه و طمنوار و قبیله و اکری ایالتلری و توابی عسکریه وانلدن ماعسدا  
روم ایلسندن کنند و مصنه مأمور اولان کربله سخان بکرنی عسکری ایله که همالک  
محروسه مراشکرینک دلا و رلزی و هر بری نیمه بیک آدمه بدل او له جق ارلیدر جمه سی  
مسارالیه وزیر ازادام الله اجلاء نک اینه واروب جمع اولوب بدون سرحدن لایق کوردکاری  
خلده درنک و محبت ایله ل برو طرفدن اردل حاکمی و بخار قرالی اولان تبلن غاور دخ  
کندو هسکرین محکم جمع ایلوب مشارالیه وزیر ایله دامخا خبر اسوب حاضر و همها  
او له لکه الم کی بطریق دن موی الیه بخار قرالی تبلن غاور اوزرینه با خود اردل هملکته  
بردشمن کلک احتمال اولور سه اقضا ایند و کنه کوره دفع و رفه لری خصوصنده سعی  
و دقت و دین و دولت و عرض ساختنیزه لایق و موافق اولان امور اجراسنده بذل همت ایله ل  
انشاء الله تعالی مزک دخی بجانبه برار و معنیر ایلچیلر کرن و فاده ریکن کلوب دوستیق  
احوال محکم پکشیدن نصکره مزک دخی حسابت و صبا تکز و امداد و اعانت کنک امر نده  
 فوق الله و افایه هزید اهمام بلا نهایه شاهانه مزصدور ایلان و شیدن نصکره با غلنه جق  
واسخن کام و بریله جلک جله مصا لحمدزده مزی و ایل و هملکتکرنی طشره قویوب صلح  
وصلاحزده داخل اولوب مشارالیه بخار قرالی تبلن غاور خفت عوایقه بالخیر واقع اولان  
صلدر مزده داخل اولدوغی کی مز بدخی شروط و عهده مزه ادخل و ساری دوستی مرز  
زصره سنه ایصال ایده رز خلاصه مقابل فلب شر بغير دن کهن اخبار خیر مآل بودر که  
وقوعی او زره جلة باز لشدر ساری تفاصیل احوال دخی مشارالیه اردل حاکمی و بخار قرالی  
تبلن غاور مزه باز و بیلدریه جکدر اعلام ایند و که احتماد و اعتماد طوطوب  
اکر مشارالیه اکر بالفعل بدون محافظه سنه وزیر باند اقدار مز محمد پاشا ادام الله اجلاء ایله  
دامخا خبر لشدن خال اولیه مز و بونامه های بغير مزه نه تاریخه و سل اولور و قوعی او زره  
باز و ب انشاد الله تعالی کوندریله جلک آدمکرن ایله آستانه بعذات آشنا نه عرض و اعلام  
و دوستیق لوازن کرک کی اقام ایله مز

\* جنگلکان مسلطان مراد خان غازی حضرتلىرى طرفلىنىن ارسال يورىلان نامه  
\* همایون مورتىر \*

حالا آستاده سعادتىمۇزە كە مرجع حوقابىن ذوى الاقتدار وملأ وملاذ سلاطين عاليقىداردى  
مكتوب مختىلىلىسىن مكتوب وصدا قىتىمىھۇ بىكزىوارد اولوب حىلىدە يازىلوب سره ارسال  
اوسان ئامە شىرىيەن واصل اولعىن سىزدە معاھىدە همایونى رعایت وصىباڭندە اقدام اوزىزە  
اولوب خاطر عاطر جەھاتىزە موافق و مطابق جواب ايلە آدمىرىكىرىن حوان مارىھ نام  
ايلىكىرى اردىل ولايەتكىرى حراجىلە كۈندىرۇپ سەدە سعادتىزە زايدىن جواب شىرىيە  
مىنلىرىكىن آستاده سعادتىزە آشىغانىن حانبىندى اولظر ھەرددە اولان مكلەتكىرىلىرى قوللارمە  
وسا ئىساكىر درېيامۇزە واعلاق و دەمدان و يۈدە لىيە واققۇي تىكلىرى قوللارمە احڪام  
شىرىيە رسال اومىدى سىزلىكىلە معاھىدە اولوب المىدىنىڭ ماڭىكە ياردىم اىنچە حاصل  
اولعىلە ايلىچىكىرى قۇرمۇندا تۈخۈر اولوب بالفعلى دىچى اندە متوفىق اولوب بوجە آسـتاـه مىزىن  
جواب باصوابىه انتظارىدە اولوب بوجھۇ صىدە بەھىضۇر اولودۇشكىرى اعلام ايلۇب  
وسابقا بىدون مكلەتكىمىي معاھىدە كىز اوررە ئات قەدم اولىسوپ بومىلىت  
ايلىسجىيە دىكىيەن درېيادىن وقرىدىن امن واماڭ مەقىر اولوب دوستلىكىرى جىلە سر  
وشىھىءە سىز اولدوغۇن بىلدۈرەتىزىن و بولاردىن عېرى دىچى مەكتوب وداد اسلوبىدە هەزىنەكە  
درىج اوئىشىدە معلوم شىرىيەم اولوب علم ئاشىغۇل حسنىۋانە م محبىط و شامل اولىدى اىندى  
محب و دوستلىق بامىدە و سازار احوالىدە اردى حايلەندە و عېرى ولابىمەنلىق اولان حصوصىلار  
سابقا سرە دەفعالىلە معھىل نامە شىرىيەم ارسال اولوب دوستلىق بوزىنەن و عېرى طرىيەن  
ھەنە يىسى باب همایون ئاچق اولوب كىسە ئىن كىلسە و كىفسە مىع و رد بوقىدر دىبى يورىلىشىدە  
كىرى اولى عەهد و معاھىدە مفتر و محقق اولوب مادا مەكە سىزلىكىرى مەكتەن سابقا كۈنۈرلەنلەن  
نامە هما بونە و عەهد واماڭ ماساق افعال و اوضاع صادر اولىيە سەدە سەداد تىز طەرەندىن دىچى  
خالادە و جەھا من الوجوھ جوار كۈنەتلىزى و سەرحد حايلەندە اولان مكلەتكىلىرى و سائرا مەرما  
قوللارمە و عىشكىرەنە و خەمشىرەنە مەزىزە بىلە و ئەن كىد اولوب امىز شىرىيەم مەعاھىلە  
اقدام ايغىرلۇك و حاليا دىچى احڪام شىرىيە كۈنەرلىوب سىزلىكىرىزەن شەھىرىشەن آنار مەلە  
كىشادە اولىسا يېزە واردىل ولايەتكىرى زەمىن اولىيە بروحايدىن دىچى ايلىچىكىز وارد اولوب  
جواب هما بونە مودت ايدى شىجىھى دەكەن دەحل و تەرىپ اولۇن كىرىكىرى كە سىزلىكىرى مەكتەن  
دىچى بوجھۇ صىلەرىمىع اولوب ايلىچىكىرى آمۇنەنە رەقىق ئىشىغا نەرە كلەوب حواب شىرىيەمە مىسرى  
و سرە رواھ اولىخې بە دەكىن قوت ئاھىرە حسنىۋانە مەعنۇخ اولان يېزە اكىر اردىل ولايەتى  
واڭىز بىرىدىر و اڭىز سەردىكىرى دەلەن مكلەتكىزىدە كىسە بى دەحل و تەرىپ ايدى بىرىمە سى كە  
مالىدە اولىسا بىلە ئامۇدە حال اوھىلار حق سەھە توئالى حضرتلىكىتەن ئەبابى ئىيى مەعاھىلە  
بۇ حاسىلدا واقع اولان مەراما مەمول اولىدىيى اوزىزە مېسىر اولوب قىرىلاش ئى دېنىڭ مەالىك  
و ولايەتى دەحول اولوب مەقاپا بە يە عدم قدرتى مەتاھىدە ئەنچىكىن اسلوب سايق اووررە هەرار  
ايلۇب سەللىخى ئولان ئەخىواھ وار بلىوب ھاـكىر درېيامۇزەم ايلە ئەنچىكىن آىي مەقدارى مەالىك  
و ولايەتى كامىران اولوب نەمە و ئەغارت اولوب سرای بى بىيادى ئەندىن حا كە بىرإرە ئەنوب  
مەلا خەندە سەدىن كىرو ئابوھ فەيىھەن كېرىلىوب اطفال و عىباللىرى ئاسىرىلۇب سالما و غامىما شەرقە  
مەرا احتمت بلىوب مەرمەن ئەن ئەشىنى كۆفى سەرحد و لايەردىه واقع اولان قەلمە ئەرض و مەكتە  
حەصال و سبع ئىنىـاـدرـزـوـلـقـبـلـىـدىـيـ اـنـشـاـءـ اللهـ الـاـهـ الـاـكـرـمـ محلـ مـرـبـورـ دـنـ مـقـرـ حـلـافـ

طرفه عن بیت اولنوب عن فریب شرف نزولله مشرف فیلور ایلچیکن هرنه وقت کلور سه  
سدۀ سعادتمند ردا لیز باب همایو غریت حقه داعماً کشاده و مفتود در ایلچیکن ایله  
معا احوال خیر مالکزی سده سعادتمند اعلام ایدو شرف النقامه مشرف او له من

﴿نچه ایپراتوری طرفه اصدار بیور بلان نامه همایوون ﴾  
﴿صورتیدر﴾

حال امر جع سلاطین زمان و ملکاً ملوک دوران اولان آستانه خلافت آشیان و دیوان  
مشید الارکانزه مقدمه استحکام بینان عهد و امان و انتظام مهام عهد و بیان ایجون زیدوه  
بو عازنده طرفینک معتقد هله و کلامی می اشر تبله ما یندنه منعند اولان امور صلح و صلاحیت  
اماگی متضمن مکنوب مصالحت مخصوص بکز و معهود پیشکش و هدایا کزنه کوندر بلان  
قدوة الامراء السبیبه مد بر و معتبر وزیر کزدن براغ نام شه رکز بالفعل قبودانی اولان  
هر ماه حرقی و مقرب و محترم وزیر کز در جزر خال نام ایلچیکن و مهد الامراء السبیبه نقشه  
اطلسی دوقه لغی هنایت اولسان غاسپار خروات پایه سر بر اعلامنی یوز سور دکلر نده فرار  
و بیران شروع و مهمود مو حجم خصوصت زمانند برو مشوش طالوب کمی استه لال کمی  
ایکی طرفه دنی و بر کو و بر کم او زره ضبط اولنه کلشیکن خراب اولان کوبیدی تعیش  
و شخص ویا منه چغار بلوب کافی الاول تصحیح ایدو حاضر اولان بلا تقدیه زری بالاتفاق  
یقید برو قرار صلح نشکره بنا اولسان بوندوار قلمه سه بدل طرفینک و کلامی و ایلچیکی  
معقول و موجه کورو بحضور همایون مفوغر الحبور مزدن من صنی و مقبول مضصل  
و منسروح عهد نامه ایله وزیر کز موى الیه جزر غال و قبره بکلر کبسی احمد باشا و عشیارا  
خروات ارسال اولنوب موى الیه و کللر بار بستقان مصلحتی آشانه شروع ابدو صلح  
و امان اساسی استحکام بونجه بلکه مصلحت اشانده سده سعادتمند عرض و اعلایی  
لازم بعض مهمات دوشوب در دولت مأبن دن جوابی واروب کلجه ناخیره فالبوب  
مویی الیه بیونک وزیر کز و کلای هظا هزمه بالذات شو بشوب اکا کو وه جوابی اعلام  
او لمفیچون کندور آی و ارادتیه آستانه علیه مزده الفتوحه در حال سرحده اولان و کلای  
طرفین سده سعادتمند مکتو بلکلوب بار بستقان مصلحتی تیز بث ایجون موى الیه بیونک  
ایلچیکن سرحده کوندر لی ایجاد ایلشدربو عرض او لیغله ایلچی موى الیه بدنه واروب  
طرفینک و کلامی بار بستقان مصلحتی عهد نامه همایونه باز لدینی شر و عرض او زره اشانه  
ایرشدیرو ب عده سعادتمند عودت ایلشد کارنده موى الیه بیونک ایلچیکن دنی مزک طرفکره  
وارمن او زره اجازت همایون غراز زانی کور بلوب مرعی و محترم بدونه روانه ایلشد  
و مقدم امور نده جانبینک واسطه می اولوب قبل الاتمام وفات ایدن وزیر علی باشانک  
برینه بدل بدون محافظه سنه و بار بستقان مصلحتی ائمانه کوندر بلان دستور مکرم مشیر معمم  
وزیر صاحب ندیر من محمد باشا ادام آله اجلاله بلفراده واروب بدون طرفه هنیت اشانده  
ایکن مصلحت وقت اذنها سیله دیوان همایون زده صدارت قضیی حدمتنه قیام ایلچیچون  
در دولت مقر منزه کلک باشنده فرمان عالیان ایلچی صادر اولنه مشار الیه قائم مقا میز بنه و کلای  
هظا هزمند مقدم اول سرحد محافظه سده اولوب جمع احواله وقوف و اطلاع نای اولان  
وزیر معتقد و مؤتمن دستور مکرم مشیر معمم نظام العالم حسن باشا ادام الله اجلاله نک  
حسن تدبیر و تدارک نه اعداد همایونز اولد بعنه بناء بدون سرحد بینک محافظه می وامور  
صلح اقامی مش ار الیه رأی رزینه تقویض اولنوب موى الیه ایلچیکن وزیر کز هر ماه

حرز ایله سرحد جانبشه روانه او هشدر انشاء الله مشارالیه وزیر مزارجنه مقدمه اقرار  
و برداشته اوزره صلح و صلاح اموری خی و کلای طرفین ائممه ایرشدیر و ب سورکسلوب  
برمانع ظالمدیگی کی مشارالیه احمد پاشا ای و غشایاری مشارالیه وزیر حسن پاشا نک  
رأی و معرفیله آمسانه سعادتمند عودت ایتیوره سنکه صلح و صلاح مصلحتی مقدمه ایدوه  
بوغازنده سویلشدیگی اوزره ائممه ایرشدیر لد کدکنگر زمان سایده اجداد عظیما من  
زمانلند ه منقد او ولدیگی اوزره عهد نامه هما بوغزو ور بلوب رعا با پریا آسوده حال  
و مرغه البال اولوب صلح و امانه مفاخر کشنه قیل و قال ایتمک احتمال اولیه

سلطان مصطفی خان حضرتی جلو سارید و نمچه اینها طوری طرفه یازمشدر

حالا برادر همترن سعید الجیات و شهید الملائک سلطان احمد خان علیه الرحمه والغفران ارادت  
سی لایزال و مشیت خدمای متعال ایله دنیا ی فایتسدن سرای باقی به ارتحال ابدوب نخست  
سعادت بخت سلطانی واورنک بافرهنگ عثمانی عبایت یزدانی و صادعت سبک اینله جان  
خلافت مأیمنه میسر اولوب اشوسنه ست و همیری والف ذی القده سنك یکرمی اوچبی  
کوتنه سر بر سلطنت مصیر جلوس سعادت مأنوسزله منصرف اولوب خطمه نای  
و سکه سایی القاب همایون میمت مقر و نزهه متشهد اولله جلوس هسابون اخبارین  
همالک محرومه من حکماهه و سار اخاض و عاصنه اعلام ایجون بروجه مسارت احکام شریفه  
کوندر لذکین سرزکله منقاد اولان دوستنق و عهد و پیمان مو جبجه جلوس هما بون اخبارنی  
مزرك حا بکر زدی اهلها و اعلام ایجون تاهه همایون سعادتغیر و نهله فلاذ ز بد قدره ارسال او لشند  
کر کدر که هادت ملوک مصالحت فرب و رسم حکام مصادقت آینه او زره جلوس هما بون زد در  
محظوظ و منبشر اولوب دنی ما یهند متفق اولان قواهه صلح و امام و مساقد عهد و پیمانی  
جام همایون زدن کا کان مقر و مسکم یلوب ضمیه به دلکین فرار و بریلان مواد مصالحة به  
مغارب مادانکه مزرک طرفک زدن خلل ارضیه بوجان بیند مراعات استحکامی باینده اهتمام اولور  
هیان صلح و صلاح تئاتندن هنوز تا ماهه ایمیان ایوانی ایوانی ایمهه ایرشدیرو ب او بلخانیده بالفضل  
قیره، بکلر تکبی اولان امرالامراء الكرام احمد دام اقامه ملت کحمد اسپه دوقه غاشیه ارنی  
آستانه سعادت نزهه و ایتیکدکه بدل مقدوه و رایدو ب ساواحوالکریزی بدون محافظه سده اولان  
دستو رمکرم وزیرم حسین باشا ایله خیرلشوب اینه ایلکدکه اقدام و اهتمام ایده سرن

روما امپراطوری طرفه اصهار بیور بلان عهدنامه همایونک صورتیدر

افتخار الامراء العظام البعض به مختار الكبار الفخامة في الملة المسيحية مصلح صالح جا هير الطابية النصرانية ساخت اذيل الحشمة والوفار صاحب دلائل الجد والاقضي روما اميراطورى فرديناندوش حقق عوائقه بالخير والرشاد توقيع ربيع ما يابون واصل وليجى معلوم اوله كه حضرت حق جل وعلانك علو عن ساتي وينهير مرغخرا نيبا عليه افضل المصلوات والسلام اند مزك سمو حاجي ايله مزدم حم جاءه اکسره دو ران وملشم شفاه قياصره زمان اولان آستان قائض الاحسان ودودمان مشيد الاركان فخره كه قوله حواص وعوام وكعنه مقا صد ورام جله انالدر طرفکزدن رسالت طر يقبله کو در بلان کوچك اباچیکز قدوة امام الملة المسيحية ازدیچی اند راشی المنهیه جلوس هایابون سعادتمند ونمازیجیون ارسال ابد و ککر نامه مخالصت اشغالکار ازمه تبرکه کدن بروقت مسرت مآل حلولده در دولت مکن خسروانه وصول یولله عادت حسنه پادشاهان عینی وقادعه منسخه شهنشاهان

صاحبقران اولان وحد اووزه ایلچیک بایله سریر سعادت صیر مزه یونز سوروب و کنور دیکی  
نامه مصادر دعوه خت امده کزک خلا صمه مفهومی وزرای نظام و حکم کلای ذوى الاحترام  
وساهمت به حضور فایض الحمور خسید و اینه مزه عرض او لشقده بود و لت ابد یوند ایله  
صدافت او ره دوستیق ایلیان آین ملوکه من ضنه السلوک او زره خلوص متابت  
و مو اهفتگزی اطمها روش اهارا معاشه و مصافانده ثابت دم اولد و عکزی اسلام  
واشمار ایش سز ف الحقيقة نامه مصداقت هنوانگزه دخیر بر ویان اولسان کلامکز  
صدق در ونکره دال و کمال استقامت طبیعتگزه باهث استند لال اولمشدر ذهنگزه  
خن اولیه که ونیک خسر و صاحبقران و عصرینک امکد رکشور سنسانی اولان  
آبله و اجساد عالی زراد و اسلام احمدامکرم ممتازه از ایهاب اطف و خضباری  
دوست و دمته مفتح و کشاده اولوب اطمها محنت و مودت ایدنلرایه دوستی بو زندن  
حسن معامله واشمار خشونت و خصوصت ایلیان لره دخی زبان مشتی بر طفر تائید رای ایله  
مکله ایده کلشدر ایده مقدمه سز کله قرقاشه من حوم و معمور غازی سلطان مراد  
خان علیبه الرحمة والعزاء زمان شربه لرنده معتقد اولان صلح و صلاح شطر طلای  
ظر فکر زدن رهایت او لوب همده و پیانه مفایر و وضع صادر او لیه حانت سلطنت  
های بو غزدن دخی بنای صلح و صلاح کرکی کی مبنی و قوی الاساس طولنی مفتر و محقق  
ملا حظه او لنه و مشار ایه ایلچیک رکاب های بو غزه ماده کاعده صونو سرحده همالک  
محرومه مزده اولان امر او عیریدن بصیریاری صلح و صلاحه مفایر ملکتگزه واروب  
اسیر آنوب و بلائقه لری احراق ایلش در بواعلام و طرف های بو کردن بر معتمد عله آدم  
واروب ضرر مزی کوروب منع ایله دبوطه ایلکز ایله بو حصوصی واروب حق او زره  
کوروب صلحه مفایر ایلکز حفظ زدن کلک ایجعون آستانه مصادفه قولار زدن فلاان  
تعین و ارسال قلخشدر ایده طرف مکردن دخی بری هرض مخد آدمکزی تعین  
و سرحدک ضررینی کوروب لابی دولت طرفین اولان وحد اووزه جانبه هرض واعلام  
ایده را کاکوره منز دخی مقید او له سز که طرفکردن صلحه مفایر ایش او لیه و نامه کرده  
صلح و صلاح طرف های بو غزدن مراد او لیه خصوصی اشعار و لغش ایده معلو مکر  
او له که نخت عالی بحث عثمانی ایه مشرف اولان اسلام احمد اسلطنه مهاد مزین  
و آسمانی بو قدن وار ایلدا برورد کار لای زالمن هیری به عرض احتیاج ایلک منصور دکلدر  
و دوستیق مراد ایسلره دخی باش بو نلرین منع ورد او له کلامشدر فردا نخیز مراد  
مشمار ایلک زمان شربه لرنده صلح و صلاح طرفه کردن مراد او لیش المدحی مساعده  
بیور منذریم زمان معاشرت افغان غزده دخی مراد کراوی عیون عاد الله من و حضوری  
خطاب های بو بدی صلحی مفتر طوب متسار دولت علیه منه صلحه مفایر ایش ایدن رمر  
عجه قراید سلطان ابراهیم خان حضرتی در کاهه هرض او لان کاعده ترجمه سید ر

مقد ما در معاشرت طرفه نقوی با سبله وارد او لان نامه های یون مو جنبه مزبور فولریه  
الغدن مسارکه صلح و صلاحک رعایت او لیسی با پسده اعلام اولد بیهی کی افسدم  
روه ایه راطوری مسارکه صلح و صلاحی نقصان سر ایش وار ایش اوزره طوب رعایت  
ایلیسی محقق و مفتر راوه جفه ماضدر و افدم بو پسده لری اول اعتماد او زره  
دھی کوندر مسدر که ایندا حدمیز معاشرت پادشاه حصر تلریشت حلوس های بو لری اول عله  
او له کاد بکی او زره مسارک باد تهنه س ادا ایدوب نده بالاده ذکر اولد بیهی او زره افدم

روما ایمپراطوری مارک صلح و صلاحی طنوب را باید ایله کش نیمه کم کوکده  
اشکاردار او لو حمله مشاهده ایشدر مک مقصودی ایدی لکن بوسما و کناری سق  
برایکی سنده دن بر وسر حد منصوره واقع اولان سرحد قلعه هر مزک جوارنه اولان  
قریه زمزخرت و احراق اولنچیه و پر کوپرمان و پریزی طبیورا به اطاعت ایند و رب  
و پر کوه قطع اولنچلریه ومصوصه دن و عیوب بردن کلی آولنچلریه واوه کلاس و پر کوزی  
یل و پلدن آرنق آلمضیله و پکیدن کلی بلانچه زراحد اد و با اولنچمه بالکنخان  
اولیوب روما ایمپراطوریت سرحد ده اولان قلعه زری او زربنیه بورو پیش ایله  
واروب باقوب یعقوب ایجده اولان خخفی کمی قتل و کمی اسیر ایدوب اموال و ارزاق فری  
وطوب لری آلوک کوتوروب بونک کی صلح و صلاح دن شر و طه مفایر و مساق اولنچ  
ایشلرایلد کلر به مارک صلح و صلاح دن فتن زیاده سبله معاشر و مصالف حال او شدر  
بوایشلرستندن لازم کا شدر که معادنلو و قدر تلو پادشاه حضرتی کند و حاب  
همابونده بونک ندیبری کوروب مارک صلح و صلاح ده کلنه همت علیه زری اوله  
حلاف صلح و صلاح اولان ایشلردن الم کلی اولدوغی اورره بودنه اعلام اولنچه زیاده  
تمصل اولوردی انجی بودنه برقاچ موادی یازوب احتمار ایده رر کم معادنلو و عظمتلو  
پادشاه حضرتی که مارک همع شریطه بار اولیه اولکی ماده اکریشک عاریلری  
بودن اول رسه در که کسدوزندن ماهدا سار اطراف سرحد لوزی یله اولوب مارک  
صلح و صلاح دن شر طلبه معاشر شفتان اوزره آلامی و پر اسلیه آجوب هوت قاهره ایله  
او بودنه می او زربه واروب بورو پیش ایله الوب کوکدنه احراق ایدوب ایجده  
اولان حلق قتل ایدوب اهل اسنی اسیر ایدوب و اطرافه دن مزبوره به واروب  
خلاص اولنچیون صسان حلق دی کدک اسیر و حیوانات نلرین و سائموال  
وا در اقلریں الوب عنیت ایدوب و طوبلری دنی الوب کوتوره دن می شدر ایده اسیر  
اولنچرین بجهه می جها ایله چیقوب خلاص او لمشلدر و صادری ال ایشلر لک چکر ل  
ایکنچه ماده و پکی سه اسنه عنون نک اولان مصطفی لک بجهه مسادر دن ماعدا بدون  
و شنه و واح حلقی یانه الوب پیرا قلری آجوب کارمات نام بلانچه لک او زربه بورو پیش  
ایدوب زیاده بینی احراق ایدوب بوند عیبری چاسارک تصریف ده اولوب سرحد  
قلعه می اولان باقو باسه م اوزریندی بیرا قلری آجوب بورو پیش ایدوب دشمنک اورره  
مر بوره بلانچه دی تملکن یعقوب حلقی قتل و کریده لری اسیر ایدوب الوب کوتوره شدر  
و کمی انش ایله هلالک ایدوب اول بولد نلاب و ماده بمحصاره دی فصله ایدوب واروب  
هر سات المی خدرا و اولمه ندارکی کوریلوب حصاره کار انتقو لکن المی چمنلکلرین  
احراق ایلشدر اوچنی ماده کبر و مر مصطفیک مارک صلک بو نججه مکالمه می  
اولقد دصکره قومران قلعه سده واقع اولان مکالمه مکاده اولان انتق پاره قریه لری  
اسلام صسطمه و پلرینه الوب اول قلعه زری شول شرطه اسلام طرفه و پر لدیکه ارنق  
اول قریه لرد ماعده اسلام طرق من بعد دحل و نجها و رایبه ربو حصوص و بوماده  
علی ملاه اساس قول و قرار او لشدر حال بموال اورره ایکن حال اسلام حایی بو نکله  
ف ساعت اینگوب کسدوزیه اطاعت اینک حائز اولیان ساژر قریه زری دی کوکد کوه  
طبیورا به وقوت بار ایله اطاعت ایدر مکدن و فشارت ایلکن دن و اسیر ایلکن دن و سائموال  
صلح و صلاح ده معابر اولان عوغالو ایشلردن و فساده باعث هر دلوب امر حرص کنند

و راعت اینکوب بولیدن قطع نظر دی شوله مانورز که از مدن امجده تا پیش رو فلجه سنه  
وارنجه و سخنه وارنجه حسنه کوبیده اطاعت ایندیرز پکن ایلک کوزایند و دنی  
مجنول کونی زمانشده مبارکه صلحه مضايقوچه نام واروشی دنی غارت ایند و مزبور  
مصطفي بک الدوغی اسیرز استعراضه کوتوروت قلهه مزبوره ده اسیرز تكميلرندن زیاده  
بهایه کسوب و قریب مزبوره دنی اطاعه قطع او لینجنه قدر بر بسته قوه ویر ماشد  
ونجده سی هنوز کندنسنده اسیر لکده قالبلر بوند نصکره نکار مصطفی بک بوزوق کونی  
مر و زندن نصکره اولکی کی بدون پسنه و واج و سمار اطرافه اولان خلق نانه السوب  
صلحه و صلاحه مفایر الای الله امیرا طور اهندگ مسرحد قلعه زندن او کوار و شوران نام  
قلعه از از زنده واقع مضر نهر فی کیمه ایله کپوک تارد وش کدی و فرسنور و مزوکری و برخ  
نم عظم قریه لزی اور وغارت اندوب احراف او لندق از جانه فالشد خلقی آلو اسیر  
الدوب کوتور مش در بولیدن رمق دار بیینه او لکی فرا اهلی کی اغ بهایه کسوب کبر و به  
فو و ور مشار سازلر دی هور اسیر لک ملاسن جگه ورل درد بی ماده فنره غاز بزری  
دنی هر مر عانی آشوری کپوک ناسترنه ولايدن ابیر ویه شو حده دو لخمشلر که بو آنه دلک  
ایش - لش دکلدار معاير صلح قرای اطاعه و اقیا ده کوتور زل دور میوب دنی اسیر ایدر لر  
ایم بر اطهور افدم جـاـلـرـنـک بـوـیـ بـکـلـنـدـنـ بـکـانـیـ آـدـمـ وـسـاـوـلـنـکـ دـیـ هـبـ  
بر زمان و بر کو ورم بـارـ قـرـیـهـ لـیـ جـاـقـ بـیـ بـوـزـ وـقـ کـوـنـ جـوـاسـ اـرـعـهـ قـرـاسـیـ کـلـبـسـادـهـ آـبـینـ  
دـیـلـنـیـ اوـزـهـ عـادـتـهـ اـیـکـ دـمـهـلـکـ اـیـلـهـ اوـزـرـیـهـ وـارـوـبـ اـوـلـ حـالـهـ اـیـکـ حـلـقـهـ کـیـنـیـ  
اسـیـرـ وـکـیـ قـیـرـهـ لـوـرـ قـلـلـ اـیـدـوـ قـیـرـهـ يـهـ کـنـوـرـیـ سـارـقـیـرـهـ يـهـ تـابـعـ اـوـلـانـ بـلـانـهـ لـحـلـقـلـهـ  
عـبـتـ اـیـشـلـرـ درـ بـسـیـ مـادـهـ طـورـهـ وـلـیـتـهـ اـوـلـانـ سـرـحدـ تـاحـبـهـ لـرـنـدـ هـطـیـمـ تـاحـیـهـ بـیـ  
نـصـفـدـ اـرـنـقـ اـطـاعـتـ اـیـنـدـرـ مـشـلـرـ درـ لـکـهـ شـنـدـیـهـ دـکـنـ سـاـرـلـنـیـ دـیـ جـاـلـهـ دـنـ  
وـرـکـوـهـ قـطـعـ اـبـلـشـلـدـرـ کـدـلـکـ اـکـرـیـ قـلـهـ سـیـ اوـجـنـدـ باـفـشـهـ تـختـهـ قـرـبـ رـلـرـ اـسـیرـ  
ایـدـوـ بـلـرـ اـیـشـلـدـرـ تـعـصـیـلـ اـوـزـهـ سـعـادـتـوـ وـعـظـمـلـوـ بـادـشـاـهـ حـضـرـتـلـرـنـکـ مـبـارـکـسـعـمـهـ بـارـ  
اوـلـامـقـ اـبـجـونـ یـازـمـدـقـ اـشـفـیـ مـادـهـ سـرـحدـلـدـهـ وـاعـ اوـلـانـ قـرـیـهـ لـرـنـاـحـیـهـ مـیـ اـیـکـ جـانـیـهـ  
وـرـکـوـهـوـرـوـ اـوـلـ سـبـدـنـ شـنـوـ وـرـکـوـرـیـ نـهـاـیـهـ قـطـعـ اوـلـوـبـ وـرـرـزـدـیـ حـالـاـاـوـلـ  
فـقـرـاـ دـنـ سـهـ بـسـهـ اوـرـلـزـهـ خـرـاجـ وـنـکـالـیـفـ زـیـادـهـ وـسـارـحـدـتـرـ تـحـمـلـرـانـدـنـ اـرـنـقـ اـوـلـعـهـ  
جـوـقـلـقـ وـرـکـوـ وـنـکـلـیـهـ طـاقـلـرـیـ اـلـمـاغـنـینـ یـیـهـ مـیـ یـرـنـدـنـ فـالـفـوـ اـوـرـیـ وـمـلـکـرـیـ قـوـبـوـ  
کـنـدـلـیـلـرـ قـلـرـیـ اوـزـرـهـ کـمـ کـوـتـوـهـ یـلـدـیـسـهـلـرـ اـکـلهـ کـوـجـشـلـرـدـبـوـبـاـدـهـ تـدارـکـ کـوـلـبـوـ  
رـرـهـ قـوـلـنـیـ اـیـسـهـ اـطـاعـتـ اـیدـ رـعـیـاـ قـرـاسـیـ بـرـاـکـدـهـ اـوـلـوـ کـوـبـیـزـیـ اـسـسـوـزـ قـاـلـوـرـ بـوـقـدـیرـهـ  
کـرـکـ سـعـادـتـلـوـ بـادـشـاـهـ حـضـرـتـلـرـهـ وـکـرـکـ اـمـیرـاـ طـورـهـ اـزـ ضـرـرـ اوـلـازـ اـکـ اـرـنـقـ اـرـنـدـهـ  
مـصـورـمـکـ زـخـاـوـرـبـاتـ تـبـارـیـهـ اـوـلـوـرـ کـهـ اـلـرـکـ جـاهـدـمـ وـمـکـاـکـرـیـ اـلـرـنـدـرـ بدـبـیـ مـادـهـ  
اـوـلـ بـرـلـکـ فـیـلـ وـشـوـشـهـ اـیـنـ شـفـهـ وـکـکـوـیـ وـبـالـقـ وـنوـیـرـادـ اـفـهـلـهـ وـرـکـوـهـوـرـمـکـدـنـ بـرـیـ  
اـوـلـسـلـرـدـرـمـ اـرـکـ صـلـحـ شـرـ وـطـیـ مـوـحـمـهـ دـنـیـ اـطـاعـتـ اـیـشـلـرـیـ اـطـاعـتـ اـیـنـدـرـتـ اـقـضـاـبـدـرـ  
اماـلـرـدـجـ سـاـرـلـکـ کـیـ اـطـاعـهـ مـاـشـرـتـ اـیـشـلـرـدـرـ وـاطـاعـتـ اـیدـنـ قـرـیـهـ لـرـدـهـ سـاـکـنـ اـوـلـانـ  
رـمـ اـرـ بـابـ تـیـمـارـ رـعـیـتـرـیـ صـلـحـ اـیـچـدـهـ اـوـلـانـ کـسـهـ لـخـرـاجـ وـسـاـیـرـ رـعـیـاـ کـیـ وـرـکـوـ وـنـکـاـیـدـنـ مـعـاـفـ  
وـمـحـمـ اـوـلـشـلـرـ اـیـکـ اـلـرـدـجـ سـاـرـلـکـ کـیـ وـرـکـوـهـ اـقـدـامـ اـیـدـوـ سـاـرـحـلـ اـیـلـهـدـیـ  
رـنـجـیـهـ اـیـدـرـزـ بـوـبـاـدـهـ دـیـ تـعـصـیـلـ اـوـلـجـوـنـ بـوـدـنـ اـرـنـقـ یـازـمـ اـیـلـکـ اـنـکـ بـوـشـدـهـ لـرـیـ  
آـوـحـاـنـهـ بـهـ عـزـیـتـ اـیـدـوـ کـلـوـرـ اـوـلـوـ دـعـمـ حـالـهـ پـاـ نـظـبـوـشـ اـوـدـمـ دـنـ بـرـعـضـهـ حـشـائـرـ کـلـوـ

یتشدی عرضحال بناسی زندوشن فرنج نام کسنه دند رکنند و معاف و مسلم ایکن خلاف صلح و مخالف شرط ملکنندن و عورت واوغولرندن و جوانلنند بالجهه و برکو اذا ایلدوکنند کنندواوختی زیله دوش استوای اسلام غازیلری طوتوب بولیدری سنده اکریده اولان خضر باشنا به دوشوب کند و یه اوچ بیک یه یوز قلوری بها قطع ایده و صویورئام قصبه ده طوتورها تغیر او لند قده شویه قول ایشلدر ده که یک فلوری مزبور خضرها شاهه کتوروب نسلیم او لند قد نسکره طوتسانی خضر پاشا صاصانبوره دن اسکری یه کوند و ره که او راده قصورین تدارک ایده و اذا ایده مزبور اسیدنی یست فلوری بی قول ایلدیکی او زده کستور من السکن خضر پاشا کنند و قولند درست او لمبوب بود فمه اولان موزیسه مظاہر اسیدنی اکری یه کوند رمبو بیک بشوز فلوری دخی اور ایه استر که کوند رله سکن بی ماده اسکر بلک غازیلری مبارک صلح و صلاح او لند قده او تار بخه کلنجه ند کلو فریه لر که اکری یه اطاعت ایشلدر اندرن آرتق فرای اطاعت ایتدرم جایزاولیه دیه قول و فرار او لشیکن فرار او لنبوب تهدی ایله و کلی جفا ایله دشنه ملک فیلوب اسیده و فتل ایشلریه طور مبوب رعا یابی اطاعت ایتدرم جایزاولیه منع او لنبوب صوکی بخز حال ایله حرکت ایدرلر طفون بی ماده و جهه مشروح او زده صلنك شر وطنده مسطور در ده قبره و استوی بلغراد و بد ون و شته وصولیق و حـ طوان سبجا فلر بنه و ساپر لر بخه دخی بوقلمه لر قمع او لند قلرند نقد رقامه لر ک قلاع متفو حه به تایع او لوب ویرک و ورک و ورک ایمش بالکز همان اول کوبله فساعت ایلیم لر لک حلا انکله فساعت او لنبوب بالاده مذکور او لان مصطفی بلک انکله یاغنور که انشاء الله تعالی تابطره قله سنه وارنجه دشمت و باروش به وارنجه آزمدت ایچنده جله نواسی و فرای ویرک و ورک و بخه خطع ایدرلر او بی ماده نکلر بکلرک و غیر بکلرک و بیوده لری و مسوب ایشلری اسلام جانبه کسم و بین فربه لر و برکو جمع اینسنه صلنك شر وطی او زده وارضه جایزاولیوب ورکوی زمانیه قرالم بیرونی رکنند ولری کستور مک لازم کلوردی اکر که اهال او لنسه اولیدرلر صنابطی و کوی صاحبلرنه اعلام او لوب و با خود قبود اندرنه و با خود لاطنیوشه بیلدورب اوله او لند بیر جه دخی رعا یا وارموب حلقلیں آلو کستور میلر و مسالاندرن الو لوقت کوبله واروب اول اصل حق ادا ایجنا نلردن حلقلین آهه لر لک بیزو خصوصه دخی عرف ایله پکنوب رعایا ک حالری دکر کوندر اون بربنی ماده مبارک صلنك شر و طد بود دخی مسطور در ده ایکی طرف دن سرحدک قلعه زی بشا ایله قوی ایشدیرلر و با خود اولکی حال او زده قاله لکن او لیکم د بکی برد هیچ بر طریقیه بکیدن قله و بلاقه احداث او لنبق جایزک ورلمیه صلح و صلاح برنده ایکن ایکی جانبدن لیه بکیدن قله احداث او لنبقه لکن صلنك شر و طه مسا بر اسلام طرف دن بوسه او جنده خروات ولاجی مقابله سنده کونه رکنند بکنند ایجاد احداث ایمکه باشیوب و تمام ایشلدر اون ایکن بی ماده بونلردن ماعدها صلح و صلاح مسا بر اسلام غازیلری طرف دن ندکلون امعقول ایشلر صادر او لشدر ایکی یان و حابنه چو قمع دست لازم کلوردی و جله سک یان او لنبقی سعادتلو و عطمنتو با شاه حضر تلر بیکنند مبارک سمع شر خلینه اصداع و برمک لایق دکلدر نهایت اختصار او زده او لان کلام دن معلوم سعادت لری اوله که

بوجه زمانه برو واقع اولان صلح وصلاح اخنده بوایک و اوج سنه ده مجاهار ملک استند.  
 صادر اولان صر رز که او ملش در بوند اقدم سفر را اوزره ایکن اون سنه مقداری  
 زمانه اولد کلو پسر د وزبان اویش دکلاده بوجله مختل و مشوش احوالی دفع و فرم ایدوب  
 مابین مکیر و اصلاده وارمیچون مساره آمسنانه معادن بر دیندار و مستقیم آم  
 در کام عالق قیوچی باشیلن دن محک استقلال الله تعیین یورده اوج و درت اهل وقوف  
 آدم لایله سرحده واروب بوندا خرید ن یور فرسول اپیسه لر بالکرجه  
 همان آمسنانه معادن یور عیله اامل اوله لر **سکدالک** بزم ایپرا طور جنا ملری  
 طرد مددی صلح و صلاحی سور و دیل مستقیم آدم لر تیین اولوب الله تعالی عسا یی ایله  
 صدافت و قوی طوغزیانق اوزره مصالحی ائم ایپسو نار شویله برحدمت کور به کسم  
 مساره صلح و صلاح حقیقی اوزره فرار ایده و بوانه دل واقع اولان مختل و مشوش احواله  
 بر طرف ایدوب اورنه دن رفع اوننه اون اوچنی ما ده مانقند مدبر و معمدا دنلو  
 آن عهان پادشاهی حضرتیمه صلح و صلاح اولد قصه عهد ایله اولاد رعایت فوی  
 عهد نامه همایون نزند مسطور اویوب مختنمود رو و مایل باسک دبئی او زره ملت عسویه دن  
 هر یرده عظیلتو پادشاه کن خلاف شرط عهد نامه مذکورون فرار و ماح طوت برو جمهله زنجی بده او نزد  
 خلاف شرع و قانون کند و لرنیه تندی و فسما و زونزبوباده مقد ما دسی سما دنلو  
 پادشاه حضرتیمه افسندم روما ایپرا طوری ج- امیری دوستق و محبت نامه سبه  
 مساره قدس شریعه ده واقع اولان جله ملت نصارا لک زیارت کا هی اولان مقام  
 معتا حلی قید دن روما پایاستن دنی اوزره اولان کشیش دعا کوی فراسک بدرنده  
 وضطه نزند ایکن خلاف شرط عهد نامه مذکورون فرار و ماح طوت برو جمهله زنجی بده او نزد  
 اعوا و حیله لری سبی ایله برم مذ هیز اوزره اولان فقرار دن ریارت مزبوره مفت اسی روم  
 رها بایلیک دنیه دوشوب عهد نامه نک شر و خی اوزره برم کشیش فراسنه حیف اولغین  
 بوسده لری ایله تکرار دن حصوص مزبور یچون سعادتلو و عظمتلو پادشاه حضرتیمه  
 اقدم روما ایپرا طوری حنا ملری مأمول ایدر که اول مساره زیارت کا هک مفت حلی  
 اسلوب سایق اوزره کسیرو روم کشیشل فراسنه انسام اونتو حق احرا اونسن  
 فرماد سعادتیه اوله تا کیم فرار دجی دوام دولت پادشاهی یه حیر دعاده اوله لر و بونک  
 مقابله سنه افندم ایپرا طور دنی سعادتلو و عظمتلو پادشاه حضرتیمه دن بوصوصی  
 خوش کو رو دوام سعادتیه طرفه لازم کلان مصالحه در دن ساف ایله دوستق  
 اجرا ایدر لر و مصالحه دن ما هدالازم کلان خدمتیه مساد تلو صدر اعظم حضرتیمه  
 مکلهه اولوب اعده کلد و کز جله بود منلدن اونو رو غبرلو جوانلایه افند مه عودت ایدوب  
 حیر دعا ایله کمیده وز باقی الله تعالی شوکتلو و عظمتلو پادشاه حضرتیمه  
 عمر سعادتیه دام و ریاده ایله

﴿ روما ایپرا طوری طرفه دن بوده بوازنده ویریلان عهد نامه در که بیک اون دش ﴾  
 ﴿ تاریکه ده و اقدر ﴾

اللهک عنابله رو دلقوش روما بیلک تنص اولیش چاساری و نچه ولاینک و مجاو ولاینک  
 و چه ولاینک والامايانک و حروات ولاينک و طوره ولاينک فرانی واوسفیانک و بورونیه لک  
 و برايانیه لک واشت نامک و فارنیه لک و فارنیه لک هر جکی مورون ولاینک لو چبرو عک  
 و بوقار و ک اشله ریه واشند ک اشله زیمک و برمیز عده لک و بیچنیه لک هر حکی شوای  
 ﴿ ولاینک ﴾

ولاتیتک حاکمی چاپشیر و غلک و تبرولک و قبیور غله نک و غور نیسانک هر فوف الشایه ولایتک مملکت صوبابشی عزومار و محاکومتند اولان ملت فرسکان اونسلک و بیورغا وینک و آشنه کی لو زا جبه نک و بیواروک تو راجه نک طوره مار جیانک و ناون اقنه اسکله سنک و آنده اولان طوزم مادنک وارت و صاحبی عو ما هر کیمه کیم لازم و مهم او له بو زرم عهد نامه مژک اصلنی اکلا دوب اعلام ایده روزا کلام مفهون دخی هر کسے بولو و لخچه جمهه ادیان و ملت او کنده عهد ایده روز که بقنه کندومز صاف ایکن و بزدن صدرکه دخی کنندی ملکبزه داخل اولوب کلنلر دخی شویله معلوم او له که بوند بو یله توجه له که اناطولی و روم ولایتک و ناتارستان و ترکستانک پادشاهی اولان سعادتلو و عظمتلو سلطان احمد خان حضرت لریک جانبدندی ارامره صلح ایجیون ایکی جانبدن یه استقلال و بر سکله طرفین دز تعین اوانان و کبلکه مایلرند نوجوهه باری شفه ماشرت اولن دیسه بوندیویله کامل یکرمی سنه به وارجیمه دک قول اولنسان باری سق بوله او له که ایکی جانبده اولان و لایتلرک حکومه تلرنده اولان بکلر بکلرده و سجا قلروه اولوب چوره می قاعمه اولان و اروش و شهر لرنه و قاعمه من اولان اووه و قصبه ووار و شلو و شهر لرده و جله دیار لرده و قره لرده اولان بوده وساکلهه تام اولان غازی عسکر زده و حکومت لری ایالته تعین اولنسان ساره قسم اولان حلق ارالنده دجی طوغزی یلق او زره محکم و بوک طوره جق اعلا و بولانیه جق نام اڑی و صاغ باری سق بوله در وارامزده باری شفه باعنت دینی او زره که عهد نامه کزنک اساغبده بولو زنده بر رماده اوره یاز منسدر المی طوغز بلق و استفاده اوت زره بوزلیمه جغین طویق کرکدر و ارامزده جله دن ایکی جانبک بکلرینه و قبود امارینه و حکومت اینجنه اولنله و هر کونه حرفلرde عسکر و زیرلیسنه و مر عسکر لر و افاهه والمری الشه تعین اولنسان عسکر لریه نفایت صاف هنلو نیمه اوننه که بوباری سق محکم بر کشدور بلو بوز لاما معیجون بزرک طویله که اول باری شفه بالجهه بوسرا او زره باعلوب حتم اولشدر اولکی قول فیانکیم ایکی جانبدن پادشاهله ایمیلر کوندر لد که بی اتا و بی اوهل طویله بواحوال ایتسدا واران ایلی ایه کوریه ایکیجیه قول که جو بی نامه بیز دفرنده و نامه دفرنده و باخود بی بیزی بوقلمق واقع اولدقده بی برینه ادمک و نعمطم ایله ل و بی بیزی چاسار نامیله ذکر ایده لر لآکز همان فرال دیپرسه اوحنجی قول که جله تا نار و غیری ملته لردنی کند ولری باری شفه طوغز لر و بیهید کین باری شفه اوله بر اصل ریان و و برانلخ خرسنیان و لایتلرنده ایجه ل در بیه قول که ایکی پادشاه اراسمه هر بردہ که باری شفه اوله خصوما بحیار و بلا بشده و اولنس اکتام اولان حکومت لرنده و ع بیزی هیار لرند و جهه در باده و قره ده که بونیک پادشاهله ناطلردر و بوباری سعده باعنت شلردر جله و لایتلر که اوسترا و لایتلرینه تام اولان و لایتلردر که بونرا کا کاتلردر اکا او له لر که اکر اسپانیا قرالی می سعادتلو پادشاه ایله باری شفه استرسه بر اول خصوصه میکلک ایدوب مایع اولیمه لم بشی قول که ایکی جانبده چنه رم من اونه لار کر که بروجهه ایکی بر بیهایی طوطوب در زنان ایلکه اجازت اوله و غفی ضرر و زیان کنوره ایکی بر بیهایی طوطوب در زنان ایلکه بیکن بیکن بیکن بیکن هاندند اولورسه اولخانه اهلام ایدوب فقیه یردن ایسه اول یرک سخنگانی بکن و باخود زرم قبود امار ایله شرعه مو بیلند، کرکدر و اول بودن نه الور ایسه اول رازی کبرویه رد ایلک کر کدک النجی قول که فلصره میکر ایله بیور یمکدر و فصن ایلکدر انلری

کے یارلو و آشکاره حیله و آن ایله المغه اذن او لمبه اکا همیج برو جهله رخصت و بر لیه  
بود حصو مدن او توری دخی آدمی طوفن غه ادن او له برجان بدن بو کاره ناویر لیه وانک کی  
بر امن او نسله برجان بدن معاونت او نیه که ایکی پادشاه که دھنساریدرو شوالکه موی ایه  
بوجھای حاکم البقول نشدر اوی ایله قاله نیمه که بجده نهین یا باشد در ید نیچی فولکه  
طونساق رایکی جان بدن کیرو وہ ور لیسون و کیپنی باشه پلش نه کونه طونساق ایسه اکا کوره  
افرا ملو افرا بنه فوبو بوله شولکه باری شقند اول المسلم در اندرن بهایه کسیلا تر بھاری  
اوزره قنی جان بدن اولور لی ایسه اول سکو وہ کسد افندی بله بهاری موجنجه  
بهاری بله دکه و شولکه افندی بله کسد و خلا صلقل بچون قول ایشلدر اند او توری  
افندی بله بی راضی ایله ل والٹر که باری شق ایچدے الفندر در اندر نہ سازن قویو برسون  
سکر نی قول که بی حان بدن باوه حماله قبودالله حکم ایله ایک کی بدون پاشا سند دخی  
استقلال اویه اوبلسا ده اولان بکل اطاعت ایله ل فبودالله و تکار بوله اطاعت ایده ل  
وتوت ولاپنده اویه اویه اولان سار قبودالله حکم ایله بوله شویه استقلال  
اویه که نهر طویه ل اویه و بروی فاسدہ اویه بکاره و قبودالله باش اویوه باری شق غم خالی  
برنسه اویه بوله بوله باری شق و دوزنک احوال کورلی اویه ده اوله ل را کر که بولک کی  
بیوک ایش صادر اویه که بوندانی کورمک مکن او لمبه ایل کونه احوال دن او توری  
ایکی جان بدن بیله ایکی پادشاهه بیلد رمک کر کدر طفون زنجی موکه قلعه زری فنیدن  
اویه کلد و کی اویه ایکی حان بدن بایضه و ور کشدر مکه اذن اویه اماقدیدن او لمدی بی بوله ده  
بیکیدن قلمه و پلاقه بایضه اذن و بر لیه اوینکه برم حان بدن سعادتلو پادشاهه  
بیشکشان بله ایلچی سکوندر لیه سعادتلو صدار من اد پاشادی برم مانیش هر سکه  
بیشکشان بله ایلچی کوندر سون و قیاسکه برم ایلچی باری شق بکشدر مسے فسططینیه بی  
وارز ل اذن دخی عظمنتو آل عمان پادشاهی برم چا سارمه برا عا ایلچی کوندر سون  
اند زیاده بیشکشان بله بود حسے اویکی کی کوندر لیه اون بیچی قولکه شمی کندومز  
ظرفمن ایلچی قسط طینیه بی کیدر اسلکه ایکوز بیک ملوری بیعی فرو غوش حساب  
اور ره دیگدر دکر بیشکش کتو رسون مدت رمانه دک اون ایکنچی قوانکه بوله بی شق  
بیکری بیله دک او لمبچون بوكاه حک منه ده رمضان ایکی کوندر سولک ایکن بیشکشان  
مر و زاید که نصرکه ایکی پادشاه بی بی ایلچی کوندر سولک ایکن بیشکشان عددی مل و معین  
اویه نقدر او لور سه بیعی قعبی به اسرته بور مکه حک و سلطنتان بیکوره لابن اویان بیشکشان  
کوندر لیه و بیکه عهد اویان بکری بیلق باری سعی طوغریل اوزر طونو و رقرار اویه  
طره نام اویان بخار و لاثری حاکمی و حاکم لر فرندا شاری و حصم و افر باری و فا سلری  
وساڑ جمله تو اهلی تو که محکم باعلم ل که باری سعی طوغریل اوزر طونو و رقرار اویه  
سعادتلو پادشاه ایک طرهدن اول سردی و بجلان اویه اون ایکنچی قولکه واح برم  
ایلزده قاله بیوک تور لیه به حال او ره بولیدی سه قاله اویه در دخی قوانکه نمیچه نک ایلچی  
قیچکه عظمنتو پادشاه ایک آستا نه سند و ار سعادتلو پادشاه ایک مه استزل ایسے اذن اویه  
اویه بیشکشی قول بور که اطاعت ایک فریه ل دن او توری قول بوله در که اویل کویل که  
ملک سعو شفه دولق اینا شفه و بور که کوی بیانی سیچان کرمات بالنوه نوی فراد واح  
قلحه لیه اطاعت دن حلاص اویل ردر اول کویل بور دن بوله دخی اطاعت اینا ل  
وحراجکدار اویل سولک اویل نفیر حه که اول قلصه لر زم المیزه دک دلار لر کشنه سپاهی دن

اسلام ایچنده دخی هیج هلاقه ایچیل و کسدوینه اطاعت ایشنه یله جهد ایچیل  
و اول فلمعکر که آکری النقد نصکره دامن اسلامه اطاعت ایدوب و برکور بن ادا ایشل در  
الملر بونلردن افراز اولوب اول فریزل بوند بوله دخی اطاعت ایچنده قالمق کر کدر  
اما ملودن ارتق بودب بوله مسلمانلر اطاعت ایندر مسوبلر اول که اسـترعون جوارده وفع  
اولاـ قـرـهـلـ اـحـوـالـ سـدـرـ اـسـتـهـونـ قـلـعـهـ سـنـ خـرـصـلـیـ مـلـصـلـاـ مـلـرـدـنـ المـقـلـرـیـ عـصـرـدـهـ  
اـولـوـقـدـهـ اـوـ زـمـانـ اـیـچـنـدـهـ مـسـلـاـنـرـ کـوـبـرـیـ اوـرـایـهـ اـطـاعـتـ اـینـدـرـدـکـلـرـهـ هـرـضـیـ فـرـیـیـ  
اـولـوـقـتـ اوـرـایـهـ ضـطـ اـیـنـدـیـلـرـاـبـسـهـ اـوـلـ فـرـیـلـ بـوـنـدـ بـوـلـهـ اوـرـایـهـ اـطـاعـتـ اـیـلـسـوـنـلـرـاـمـاـ  
انـلـرـدـنـ خـارـجـ اـوـلـانـ فـرـیـلـ اـسـلـامـ طـرـفـهـ اـطـاعـهـ مـاـشـرـتـ اـیـشـرـلـبـهـ وـقـبـهـ اـطـرـافـدـهـ  
اـوـلـاـ قـرـهـلـ اـجـبـوـنـ خـوـدـ فـوـلـ بـوـلـهـ اوـلـدـرـ کـهـ بـدـونـ تـکـلـیـکـیـ وـاـنـکـهـ مـعـاـ دـوـنـلـوـ  
یـکـافـ فـرـنـخـ مـلـوـبـاـلـوـ آـمـلـرـ اـرـسـالـ اـبـدـوـ اـنـلـرـ مـکـلـنـهـ اـطـاعـتـ اـبـدـوـ وـبـرـکـوـ وـبـرـنـ فـرـیـلـ  
عـدـ اـبـدـوـ بـوـقـهـ اـیـلـسـوـنـلـرـ اوـبـلـانـدـهـ وـافـعـ اـوـلـانـ فـرـیـلـ دـوـزـنـیـ اـکـرـهـ اـطـاعـتـ قـرـیـلـهـ  
نـیـهـ آـدـمـلـرـیـ مـهـکـنـ اـوـلـوـ وـبـرـکـوـ وـبـرـنـ رـعـیـلـرـیـ اـرـاسـدـهـ اـوـلـیـ اـلوـرـسـهـ اـنـلـ اـسـلـامـهـ  
حـزـیـهـ وـهـ عـشـرـ وـبـرـسـوـنـ وـهـیـجـ بـرـدـ وـرـلـ حـالـ اـیـلـهـ خـرـاجـکـذـارـ اـوـلـوـلـرـ مـحـصـلـ جـسـلـهـ  
اـوـلـنـدـهـ کـهـ مـوـنـسـلـرـنـدـهـ مـعـاـفـ وـسـلـ مـلـوـتـوـنـدـ وـهـیـقـیـ کـسـدـلـرـ کـهـ کـوـرـهـ آـیـلـرـیـ اوـزـرـهـ  
قـرـلـرـیـهـ کـهـ هـیـجـ نـسـهـ وـبـرـیـلـ اـنـلـ اـسـلـامـهـ بـرـاـصـلـ وـبـرـکـوـ وـرـیـمـیـزـ وـکـوـلـرـیـهـ دـخـیـ مـسـلـاـنـلـرـ  
وـارـیـهـلـرـ لـسـکـنـ کـنـدـوـعـائـمـلـرـیـ فـرـیـلـرـیـ وـهـیـ کـهـ کـوـیـ کـنـخـدـاسـیـ دـیـکـکـرـ کـنـورـوـ  
کـسـدـوـلـرـیـهـ اـدـ اـیـدـهـلـ وـاـکـرـهـ بـرـوـلـ حـفـلـرـیـ کـنـوـرـمـیـلـ اـلوـقـتـ قـبـوـدـلـرـیـهـ وـقـرـیـلـهـ  
صـاحـبـلـرـنـهـ کـاـعـدـ بـاـزـسـوـنـرـ کـهـ کـسـدـوـعـائـمـلـرـیـ کـهـ اـدـاـیـشـنـهـ اـنـلـ اـسـاـشـرـتـ اـیـلـهـلـ وـاـکـرـهـ  
اـوـلـ تـقـدـیرـجـهـ دـخـیـ اـدـ اـیـچـیـلـ صـلـیـلـنـرـ اـعـدـهـ اـلوـقـتـ قـرـیـلـهـ جـیـغـوـ کـسـدـوـلـ مـاـشـرـتـ اـبـدـلـ  
رـهـیـهـ کـهـ کـمـلـکـ بـجـارـ طـرـفـدـنـ بـوـلـهـ عـلـ اـوـلـهـ بـزاـوـلـ اـحـلـدـنـ اوـنـورـیـ بـوـخـدـمـلـکـ فـغـیـلـرـیـکـمـ  
قـوـلـ وـقـارـ اـوـلـانـ مـصـلـتـنـرـکـ قـوـیـلـکـنـهـ رـاجـمـدـرـ مـقـدـمـاـ بـوـلـ مـکـالـهـ مـنـهـ نـهـ اـسـلـوـلـهـ صـدـاقـتـ  
اوـزـرـهـ قـرـارـ اـیـلـدـیـسـکـ اـلـکـ اوـزـرـیـهـ گـایـتـ قـدـمـ اـوـلـوـ بـجـهـ اـیـشـنـهـ مـرـ اـدـمـرـ بـوـزـمـ  
نـامـهـ مـزـدـهـ وـاـیـچـنـدـهـ ضـبـطـ اوـلـنـشـ صـلـكـ فـوـلـرـیـ وـلـاتـ جـلـهـ شـرـوـطـ وـهـوـدـیـ مـکـالـهـ سـیـ  
نـیـهـ کـهـ بـوـقـارـ وـدـ بـاـلـنـشـدـرـ وـحـرـفـ بـهـ حـرـفـ بـزـمـ بـوـنـامـهـ مـزـدـهـ ضـبـطـ اوـلـنـشـدـرـ بـرـ جـاءـزـدـنـ  
حـقـيقـتـ اـیـلـهـ فـهـمـزـ وـاـکـلـامـ اوـزـرـهـ اـعـلـاقـوـلـنـسـدـرـ وـبـوـخـدـمـلـهـ تـادـاـ وـلـانـ عـلـسـ اـیـلـهـ  
نـقـدـرـ حـیـرـ اوـشـکـلـ کـهـ بـرـدـنـ اـکـاعـلـاـوـلـهـ بـلـشـوـزـ وـخـرـهـ اـیـلـسـوـزـ وـقـوـیـ اـیـلـشـوـزـ وـنـلـرـیـ  
قـوـیـ اـیـدـهـ رـزـ اـنـلـرـیـ بـنـ جـاـسـارـ لـهـمـزـسـوـزـیـهـ وـدـیـنـرـهـ تـعـهـدـ اـیـدـهـ رـزـ کـهـ کـسـدـوـزـمـانـ وـهـدـمـ  
وـوـارـثـلـرـیـ کـهـ بـزـنـدـنـصـکـرـهـ کـهـ کـلـ جـلـهـ سـیـ بـوـشـرـ طـلـرـیـ بـاـلـکـ وـصـدـاقـتـ اوـزـرـهـ بـوـزـلـاـ مـقـسـدـحـیـ  
قـرـارـ اـیـدـوـبـ رـعـایـتـ بـاـلـکـ وـحـقـ اوـزـرـهـ حـرـاـبـدـهـ رـیـزـ وـبـوـقـارـ وـدـ بـذـکـرـ اـوـلـهـ دـیـعـیـ  
اوـزـرـهـ بـرـدـنـصـکـرـهـ اـوـلـ وـرـثـیـزـ بـوـمـلـکـهـ دـاخـلـ وـسـلـهـ یـلـهـ بـوـعـهـدـ وـمـبـثـاـقـ وـجـهـ مـشـروـحـ  
اوـزـرـهـ حـلـمـغـهـ وـرـعـایـتـ اـیـشـنـهـ اـمـ اـیـدـهـ رـزـ بـوـمـصـالـهـ دـهـ جـلـهـ دـنـ اـوـلـ بـرـکـدـ وـمـزـیـ  
وـجـلـهـ بـرـمـ سـلـسـلـهـ لـرـیـزـیـ بـوـلـرـ خـبـرـلـوـ وـجـهـهـ لـهـ طـوـنـسـنـهـ وـجـلـهـ حـبـلـهـ کـهـ وـلـدـامـعـثـ اـیـرـاقـ  
اـوـلـسـیـلـهـ آـحـکـاـهـ اـیـدـهـ رـزـ وـرـکـمـیـلـهـ مـعـاـشـرـ طـلـوـ اـیـدـهـ رـزـ اـنـجـبـیـ کـهـ اـوـلـ عـظـمـتـاـوـاسـلـامـ  
پـادـسـاـهـیـ اـوـلـ کـنـدـوـارـاـدـیـلـهـ قـوـیـ اـیـلـهـ وـطـوـهـ وـاـحـرـاـ اـیـلـهـ وـکـنـدـوـنـامـهـ سـیـلـهـ بـوـنـلـرـ؛ـ  
مـوـجـبـهـ قـوـتـ وـقـارـ اـوـلـهـ جـقـ سـبـ دـخـیـ وـرـیـسـونـ بـوـبـاـدـهـ شـکـ وـشـهـهـ چـکـمـزـ کـهـ

کندو عظیمیله جانبندن اولان غزاه و سارق‌هایله کبرلواشکاره آنکی احوالکه  
اللربو باریشتفک شرطهایی و سبلری نجیده اینکه وضعیف ایله که قادر او له لردی  
اعتماد ایده رزکه ایخزر بو یزم نامه مزک قوی، اولسک شهادت‌لرینه کندی پاسارلی به مرزی  
او زربنه اورلسی حکمی ایله یزم براندزی قلعه مرده جمادی الا ولک طفو زنجی کوفی  
یازلشد رسنه یک التیوز الی تاریخ حضرت عبی علیه السلام و دوما چاساری  
اولدیغیرنک اوتوز اینکی سنه سنده بازلشد

﴿ طرف دولت علیه دن و فجه ایپراطوری طرفدن صلح تعین اولان و کلام سندی ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

بوند اقدم ایک طرفک رضاسیله جانبنده واقع اولان فقرانک راحت و رفاه  
واسرتاحچیون ردوه بوغازنده منعقد اولان صلح و صلاح مه را لوپ و قومنان و کارمان  
وصون محراسته تجدید صلح او ایوب اسکام و لسبکن طرفیند صلح و صلاح مه معاشر  
حرکنلرو اقام اولوپ فقرا و رعایا کلی ضررو تمدی اولدیفدن اونوری اراده پایمال اولان  
رعنای فرستک حالریته ترح او نعین ماینده واقع اولان صلح رعایت و اسکانی ایجون  
خلاف صلح ملهور ایدن حرکت‌لر منع و دفع او نعی باینده و ایک او او پادشاه‌لر حضرت‌لری  
بزی بو خصوصه و کیل تعین پیور ملر به بالفعل روما چاساری و ایپراطوری اولان شوکنلو  
او چیزی فربنائند حضرت‌لری طرفدن تعین اولان اول دوانلواپسا که کورکی که اکره  
پیچوقد در وحیار ولاپنک فهمه‌لر سیدر دو ایلوجار دوس کوستم رکه صبادا و روچنک  
مشاء ده جبیدر دو ایلواستخاش دانیال مسپانا و رمشاوره جبیدر دو ایلوجومه  
پیچوچ صبادا و روچیار ولاپنک پرسونالیدر دو ایلوجوش پرسکوله صبادا و رو قومن و سندر به  
قودانید را محل اسلام پادشاهی اولان سعادتا و عظمه‌لار سلطان ابراهیم خان حضرت‌لری  
طرفدن دنخی در کاه مع‌لازی قبیچی باشلریند هن‌لنو عثمان اغا و بدون پیاره قدر قدر زداری  
عن‌لنو محمد افتادی واسرت خون الای بکسی هن‌لنو مصنف اغا و اکرینک فارس‌لر اغامی  
عن‌لنو مصنطف اغا و قبیچه قلمه سنک باش عن‌لبر اغامی عن‌لنو مصنطف اغا و کل مطلق تعین  
اولندو غز حسیله حالاصون نام فریبه ده مشارا به چاوار جنابرینک تعین اولان و کلای  
من بورون ایله بالاده مسطور اولدیقی او زره نیجه رفعه مکله و مشاوره دنکر مارت آینک  
اون طفو زنجی کوینکه حضرت عبی صلوت الله علی نینیا علیه حضرت‌لرینک ولادی  
سنده سنک یک التیوز قرق ایک تاریخنده و هجرت نبوه علیه افضل التحید افتیدز حضرت‌لرینک  
یک الی سکرذی الجه الشیریه سنک اون طفو زنجی کوئنده حق جل و علانک عناییله  
بوماد جله مزک اتفاق و اتحادیله بو اسلوب او زره با غلشندر اولکی ماده مقد ما صون  
محراسته با غلان باریشتفک و عده می اینجی اون برسته قالله پامال اولان فقرا استراحتچیون  
طفو زسن دخی او زادلیکه تاریخ بتورمدن جمعا بکری سنده در بزوکلار مناسب و روا  
کو رمشزد و ایک عظیم الشان پادشاه‌لر طرف عالی‌لرندن مقد ما بربرینه کوئندر به جک  
المیلرک و اسطه سبله عهد نامه رند مقردیو ره روز کرا اولان بکری سنده مبارک  
صلح و صلاح طرفیند محکم طویلوب بوند اقدم واقع اولان بتورمده ریعنی زید و ویچ  
وقومنان و کارمان و صون محراسته منعقد اولان مواد برویزده قالوب جانبنده محکم طویلوب  
رعایت اولنه ایکنی ماده صون و سایر بتورمده ردن اول و سکرده سنده صلحه مفاخر جبرا  
اطاعت ایندیریلاز فریبه ر و کسمله احوالی نهادی فصل اولق مکن اولسامشدر بویله

قول ایلشز در که بوند نصرکه برگون مقدمه بر جمیعت قصین او توب اند صون وزیده و پیج  
وسایر تورماله مو جنجه طوف بیلق ایدوب او شاده اهل اسلام طرفدن بر بهانه ایله غیری  
قریه ل اطاعت ایتیرلوب کحلرنی و رسمارنی آرتیمه ل آرتوریلور سه دخی اکسلوب  
تعی و نجواز لرینی منع و دفع ایده ل او جنی ماده خروات و غیری سرحد ده صلک  
ماده لرینه بربالان قله لر و سایر طلب او لان خصوصیه قدم اصون، باختنان او جنی ماده  
مو جنجه بر جمیعت دخی و کلاکوره ل در دنی ماده واوح احوالکه وارد بز و کلر  
ما بیغزه شهدی بتورمک قابل اولبوب خصوصا بیلدوار سبیله بونی بویله مقول کورد که  
یوک ایلچ لرواسطه سیله ایکی او عظیم السان پادشاه لرک قبورنده سو بلسوب کوره لر  
سکارمارت و صون بتورمه سی دخی بونی بیان ایده بشنی ماده و بکو و بین قریلده  
ساکن او اوب و با خود شاه ری اولان نمشکه وارد مرقدما باعلسان بتورمال او زره قالسون  
بو خصوصیه برعایظ ظهور ایدرسه ذکر اوانان جمعیته و کلاکوره طوغایه ل الشیه ماده  
صلکه معا بر چنه و چیقوب ضرر و زیان ایدن الله با مقدمه با غلدبیغی او زره جانبین عکم  
حقارندن کله قبود انلری و سرحد حاکمک لر حقارندن کلکه نعل ایدر ل سه ایکی اولو  
پادشاه لر قبولینه اعلام اوله بد نی ماده پچو یده و سایر بزه حضرت هبی دینده  
باشته مذهبته اولان پا سلوره بانلر و بیلر که وارد رظم و تهدی اونور ل رایش  
رجیده او نمیوب عهد نامه و والرنه اولان او امر شریفه ده معا بر دخل و تعرض او نهیل  
سکر بیج ماده پادشاه لر قبورنده نامه و کسکمکون ایلچیلر کوندریله که ذکر اولان و کلان  
بتوره لر بر طرف اولد و نصرکه صلح مو جنجه ایکی او و پادشاه لر طرفیند بر بر لرینه پیونک  
ایلچیلر کوندر ل طفو زنی ماده طونساقلر خصوصیه صبیون بویله با غلشندر که اسلام پادشاهی  
طرفین کلن قبوچی باشی هشان اخاییک الی برسه سنه واقع اغتسوس آئینک اون در دنی  
کونکه بدونه داخل اولشد بر بوزن نصرکه طرفیند اسان طونساقلر به اسماز اطلاق  
اوشه و خراجکدار ایتیر بلان رعاید و وید کو و بین قریلده ساکن اولان نسلدن  
طونساق او ایلر طرفیند بیهاس اطلاق اوله و جانبین بند و زمانه اولان طونساق  
بدی طونساق ایله اوح آید کین تسبیل اوله بخصوصه بطر فیند و اولنومار بلاطنبوشی  
وبر طرفین دو اولنوب دون و زیری کوره اجرا ایده ل بالاده باز بلان احوالک تباقی ایچون  
برز که ایک عظیم السان پادشاه لرک و کلاسیوز و کالت مطلعه من حسیله بوماده لرک جله  
مفهومی و نقطه لرینی ایز باز و سله قوی و محکم ایلشز در

﴿ جنـهـ کـانـ سـلـطـانـ اـحـدـ خـانـ حـضـرـ تـرـیـ درـ کـاهـنـدنـ اـرـدـلـ حـاـکـیـ وـ بـحـارـ قـالـیـ نـیـلـنـ غـابـورـ ﴾

﴿ طـرـقـلـرـ بـنـهـ اـصـدـارـ بـیـرـلـانـ عـهـدـ نـامـهـ بـیـونـکـ صـورـنـدـ ﴾ سـنـهـ ۱۰۲۳

حضرت آفرید کار لا یزال و جناب فاعل مختار متعال جل ذاته عن السیبه والمشال و تزهت  
صفاته عن وصمة الانقالک برکات تأییدات از لیه و فیوضات توفیقات لم بز لیه سی و روحا نیت  
سلطان نخنکا، رسالت و اصطفا و مسند نشین بارکاه نبوت واجنبه معجزه عمومی آدم  
مقصود آفرینش دو عالم خانه کافه اینها و رسی هاده ل بالاده باز بلان احوالک تباقی ایچون  
حب خدا محمد رسول الله عليه وعلى سائر الانبياء افضل الصلوات و اکل الحبات اقدمزک  
مججزات کثیر البرکاتی موافقی و مشیدان ارکان دین مثیف نبوی و مهدان بیان شرع شریف  
مصطففوی اولان چهار بار کزین و صحابه هدایت قربن رضوان الله عليهم اجمعین ولو بای  
ولایت رهینک هم رفیعة الدر جاتله ۰ محل طغرای غرای ۰ بنکه سلطان سلاطین مشارق

ومغارب وصاحب قرآن زمین عالمها ف خاقان مالک فیضه روم و عرب و جنم و اورنک  
قیصر و جم تا بخش خسروان جهان طلی الله الملك المان نانی اسکدر دو الفرین  
خادم الحرمین الشریعین معظم شعایر السنین اشرف اللسان و الاماکن اقدس البقاع  
والموطن مکه مکرمه و نکه معظیه و مدینه پرسکینه منوره وقدس شریف محترمہ نک خادمی  
و آنکه ذکر که حارسی و اساس کفر و ضلال هادمی و نعمت مصر فاهر نک و عموما  
عریستا نک و ولایت حدش وزنگارانک و عن  
و دمشق السام و طرامس و ذوق السدر و لاطول و سیوس و قرمان و ارضروم و طربون  
و دیار مکر و روها و موصل و شهرزور و کردستان و کرستان و ادلاق و نغان و دیار تازار و کنه  
و فرمود و دشت فیچاق و طاعنات و مقر قباصره تاجدار و دارالملک فروم کامکار اولان  
محبیه قسط طبیعتیه حوت عن البلد نک و دارالمر و والجہاد جزایر مغرب و ماس و تونس  
و طرامس و قبریس و ردوس و قصره و امامه و نصره و طلساتک و کلیاروم ایلی و بوشه  
و مدون و قیرنه و اکری و طشوواره و خارج حیطه نخیر نیمه نک و امصار و مسالک  
و افشارک پادشاهی و سنه شاهی و جشید کیفسه و دستکاهی سلطان احمد خان ای  
سلطان محمد خان ایں سلطان ایں دخان ایں سلطان سلیمان خان ایں سلطان  
سلیمان خان الى اربعه عشر سلطان من آل عثمان سقی الله مرافقهم بسجال  
المغرة و لوصوان قدیم ایلمند اردن ولایته حاکم و لمراباعی جد افتخار الامراء العظام  
العیسویه بختار الکداء الصمام المسببه مصلح مصالح جهور العایدہ الصراینه ساحب  
اذیل الحمد والوقار صاحب دلائل الاشعة والاعتبار تبل غایور خفت عوائق بالحیر من حمع  
قباصره زمان و نجماً اکسره دوران اولان خلدان عظیم الشان و دودمان رفع الارکاء  
صدقیت و اخلاص ایله حد منتهی و حیجع ازمانه و میسان آستانه مهد او نه  
قصیم یات و تشمیر ساق عیت ایدوب دائیا دوست دوست و دشنه دشی اولعده کسدو  
خطبی ایله نسک و سد و برد و کسد عیری اوضاع و اطواریه امارت رسید و سداد و علامات  
حلوی و اتفاق دنیان اولنه من حوم و معفور حد احمد فردوس مقبر مسلمان سلیمان  
هله ارجمنه و ارضیا زمان حدالت افغانلندیه صایت اولان عهد نامه موحبته عهد نامه  
هایون و برلسنی رحا اینکین بدیجی ایکی جهان فخری الو و یغمیرم محمد مصطفی هله السلام  
اویدر حضرت نلینک هیرت شریعه دلندن یک بکری او حسنه سی جادی الاولیسک یکری  
اوچنی کوندر و تاریخ حضرت عبیی علی و علی نبی افضل السلام ۱۶۱۴ میزی ریالک یکری  
برنجی کوئند بوعهد نامه هایون عاست و احسان ایدوب یوردعکه مقدم و بریلان عهد نامه  
و حجه اردن حلق حاکمیت یک موقی و یاحد آخر طبقه نجدی اقضا ایلد کده فرمان  
حلیل الله و ع مو حبیه اردن حاکمیت سلسله سنند ایچلند یو مش و آداب حکومت ایله  
بروزش بولمش کسمه بی جمه اردن حاکمیت و سائر اوج مات ایرانی و اساقع صاحبی  
هیول ایلد کلری عرض ایلد کلری حاب حلاب مأبر طرفندن حاکم ص اوله و ایسیان  
همدیکت و س ایزه بینک طلبی بوعین خارج دن حکومت طالب اولله و بریله و حکومت  
سودا سی ایله احمد لردن تعیین ایله فضولا حکومت هنندی اولله اصلاح حل ایتسدر لمیوب  
دریم و ایله ایتم اوله ماد امکه موی ایله حاکم سار اردن امر ایسی و ایران و دعا یاسی  
و ایوب تاں شکن اوله ل همچو اولاد کلر تکلرم و بخاق بکلرم و سائر ایسا کر دصرت

ما ثم سرا و علانية اردل ولا ينتبه وحدود ينه تجسا وزايقيوب رعايا و بر ايالي سى واسير  
وماللى نهت و فارت اولنېه و انسان اسپرل دن مسلان اولنېب كفر او زرينه بولنان  
رد اولنې ابکى طرفدن امن و امانه مضاير فساد ايدن لزن جزالى و بريله و صولق و كوه  
ونبو و بيو و طمشوار سرحد زنده با توري ز يغپرند عصيان ايدن مجده صولق و كوه و بيو  
وطمشواره يركه خراج و بركوه بروب جانب همايونه اطاعت ايدن كو بلو و اروشلر  
وصولق تابع دبرسک واروشى دخنى مقدم اردل عصان ايدن مجده و بركوسن و يرمكله كا كان  
جانب همايونه منطق اولوب معستان اولان و بركورين ويره لاردل ولا ينتد اصل دخل  
وزاع اولنېه وبال فعل حسكم سرحدك ضبطنده اولان ميادىمه بارقا نهه وناحبه سند  
والى امش ناحيه لينه اردل طرفدن اصل دخل اولنېه وانلر كه الى الان بوجانه اطاعت  
ایقوب و بركوه براي مامشلر سرحد حاكلرى وغير براي اصل دخل اينچيز وقد بعدن مالك  
محروسه م رعايا سندن قالقوب ارده كمتش وارايىه كبر و بيرلنه كوندروب اينچيزلنه  
مقلاميه لر و بلغرادن و مصارف مالك محروسه مدن بچيار و اسبردن مال و رزقلر به كسن  
ارده ئاقجهمه قبولي اينقوب كبر و رد ايليه لر و قد بعدن معهد اولوب و بره كلاكلرى خراجلىرى  
كاكان وقت وزمانىله سال باتسام و الكمال آستانه سعادته ارسال و ايصال ايليه لر  
واكر بعض مفسد لبرفتحه واختلال براق ايجون اردل حاكلرى حفده شكايىت ايدرلرسه  
ويأخذو ادبىنه مهر ئاز دور دوب تقبيله ايله مزور مكتوب ويأخذو كاغذ ايراز ايدرلرسه  
جهه ولايت خلى اتفاقيه بوقتوب شكايىت ايدن كلرى ماده نك حققيق جيمبابوب اول  
مزورك تزو بيرى ئاطهر اولنقده فرمان همايونه معاونه مشفق اولدىجي جزاىي و بريله و افالق  
وبغدا و بوده لريله عنبه عليه مه متابعت و اتفاقيه موافقت و اتحاد او زره بيرلنه دوستق  
وقو كشلاق شرائيطن رعايت و بيرلن دشمن حركت ايدوب ضرر فصدنه اولنقده اولدات  
كىدول وارمله مي او اور بوخىه كفایت مقدارى هىكىر كوندر مكله مي او اور هرنوجهله  
افتضا ايدرسىه و هرينچىه ال و برسىه معاونت و مظاھرت ايدوب مملكت و لا يتد  
مضى تلرين دفع ايلده لر اما اردىل حاكلرى و ساڭر بكلرى و اعيان و حسكمى آدم  
كىوندروب احتياج زمانىده معاونت ايجون طلب ايدن كلرى هساكىر نصرت ما ثم  
وارمزدن مقىدم زادوز واده لرين متوفى تدارك و احضار ايدوب مزور و هبور ايده جك  
شكوبلىن و ساير كىدلرىن و بوللىن توسيع و تطهير و تريم و تعمير ايدن نىنكه  
حساكىر منصوره مي طلب ايده لر كه وارد قارنده جود طغى مودم برىنىه يه مضائقه چكىيە لر  
وكذلك مالك محروسه من حدودنده واقع اولوب سرحد بكار بكلرى حاكم موئى البهه  
اعلام ايدن كلرى كېي مقتضاي صداقت و عبوديت او زره ساير اردىل و بخار بكلرى اتفاق  
و اتحاد ايله بالدات قالقوب وارمغىلە مي او اور ياخود عسکر و بات و بيران و ذخیره و ساير مهمات  
كوندر مكله مي او اور افتضاسته كوره معماونت و حدمت ايله لر وارد حاكلرى سع طرفه  
قدىم الزمانىن نوجهله مصالحه و معااهده ايدوب وارالنده نه طربقىلە نمسكانت  
وعهد نامه الوب و بريله كلىش ايسه و سئور و حدود لرى نبوزدن تىعين اولنېس ايسه كبر و  
أوججهله مالك اسلامىه دن ماعدا كىندو قلعه لر يه واروشلر يه و سئور لر يه و قراوناچىلر يه  
دخل و ترضي اينقوب كا كان اردىل مىكىن دن معدود او له و بخار امىر اسندن اردىل حاكله  
تابع اونسلره رفرد مانع او بيو مالك محروسه مزك حكماىي و ضابطاري طرفدن بوعده  
مذا بر كىنه تىدى و تجساوز ايليه كىندو حاللىزد او مىايلره مىكىم تىبيه او له

﴿ کوریلی محمد پاشا اردل سفرینه عن بعثت اشاسته صوفیه نام محلده راقوچی طرفدن ﴾  
 ﴿ تقدیم اولان مکتوبه جوابا باز ملان مکتوب سامینک صورتیدر ۶۸ سنه ﴾

را قوچی کورک ارشده رب العادی سیل السداد قبته مکتوب واصل او لیھن معاوم او له که  
 حالیا کوندرد بکل مکتوب شیطنت ممحوب صوفیه نام محلده واصل اولوں خبر او ایمان  
 تزویرات معلوم او لیھن سکا بر فاح دفعه مکتوب لر کوندر بلوپ شوکتلۇ و عظیماو و کرامتو  
 وقدرتلو و به بلو افندم خلیفه روی زین خلد الله خلافته الی يوم الدین حضرت ترینک  
 حضور هـ ابوندرنده قباخت و غضبلی بنه باعث شفا وئنک نه ایدوکی اهسلام او لغشکن  
 بنه بلدنکار بکه نجاھل و علاج واقعه تفاف ایدوب حبله لر لر رواح بواور و حفه بطلان  
 علاج او بورز عبده طریق مکرہ سالک اولش من ایمدى جرم و قباختکی سن اعلا یا ورسن  
 اول قدر کناھد نصکره چونکه طوغری فولم درسین کامک فوجه له عفو بیدر مکه  
 سعی ابتدک افندک ایسکینه بوزلک سوروب روی سیاھت آم مر جنسلر بله يومى وباشك  
 دست عذابات سلرینه قسلیم ایدوب مفتر اطاعتنه شهر محیی فوچی رجا سندھی او لیھن  
 مکروجبله ایله ایش باشەمی بیز البهمن ربع عالمدہ اکبلان بتز بوزل و ملعنتدن او صاغ میسن  
 ابتدک ککدن او تاعز میسن بطریقدن بزی روم ایلی والاطولی ولاشترينک بکوتورمز عسکر بله  
 و عوما وزرا و بمیر مسیران و بکلرو بکھری و سپاهی و قپو قولی ایله و بطریقدن عربلۇ  
 و سعاد تلو خان جلیل السان حضرتلىنى حسابه کلز تانار دسم شکارله ئالدر دقد نصکره  
 بنه جواب ياز مفسله دفع ایچک سودا سندھ سن معلومک او ایسونکه آل عثمان پادشاه لرینک  
 باشن اشکل بنه قویانلرە من حتی بیچە ایسسه سرکشلک، ایدنلر دشی غضبلی او ایله در  
 بلطف الله تعالی دشنلری ایله سو بیلەمکە ماجز دکلردر فرمان ھابیون پادشاهی آل الله  
 جواب کوندر مکلە دونز و آتش قهر و غضبلی ایراقدن صوسیکله سوغز چونکە  
 بوصتیه دنچکره عقلات باشکە کلدى کیدو وبالڭ و اهل و عمالک و سپېكلە سەمند  
 غز ئەللندە پامال او له جق مباد اللهڭ و باند بونوک او نسون انشاء الله تعالی اشنه  
 واریورز حضرت ذوالجلالات هنایت ایله ارادو خش بواورسن و قوت فاهرە پادشاهی  
 وسطوت باھرە شەنئاھى نه ایدوکن کوررسن عافل ایشك آخرین او لندن فکر ایچک کر کدر  
 سن ملورسن والسلام

﴿ بوقار و بخار بکلینه اصدار بیوریلان عهدنامه ھما یونک ﴾  
 ﴿ صورتیدر ﴾

حالا بوقار و بخار ولاينک بکلری مقىد ماجد احمد فردوس من قدم من حوم جنت مکان  
 فردوس آشیان سلطان سلیمان خان عليه الرحمة والغفران حضرتلىرىنک زماننده بروجانیه  
 تایب او لیشکن مکرە دن ضرورت اقتصاصله بىر طریقە ئۆچە قرانە متابت کوستزوب اکا  
 مر اجعut ایدر کن پچن سنه لاره ایچلرلەن طھور ایدن پوچقاى قرال اصولب سايق او زوره  
 جىلە بوقار و بخار بکلریلە ئۆچە طرفدن اعراض ایدوب دولت ایدیوندیم متابعت کوست مکلە  
 مز بور پوچقاى بە قرالاق عهدنامە سیله قرونە و سنجاق وەم ھما يومى عنایت او توباللرند، اولان  
 قلمە لرین ئۆچە قرالدىن اخخلاص ایدوب صداقت و اخلاصله آستاناھە سعادت بىنامە  
 متابعت او زرە و ئۆچە طايقە سبلە عداوت و خصوصىت حالتىدە ایکن پوچقاى قرال مىد اولغىن  
 ادارىيە فترت و اختلال دوشوب كىرو ئۆچە قرالىسى متابعت کوستزوب ئۆچە طايقە سى

﴿ مزبورل ﴾

مزبور را ایله حر منسز لک معاشه من ابلد کلردن عیری اللرنه او لان قلعه ریشه  
و ملکت نه بنه دسی طبع ایشکله و جبرا کندو دیلرینه او پدر مفه جالشمه اتلردن سخنچه ایله  
هد او ترس اطهار ایدوب بوندن اقدم آستنانه سعادته اطاعت ایدکلری او زره  
من بعد دسی منابع و موافقت طهوره کنوروب دوسته دوست و دشمنه دشمن اولننه  
ذهمم نبت ایلیوب ایچلردن ملوب اشاولردن قفوه الا باجد المسجیه بلازی زیغورنه حلا  
اردل حاکی او لان تبلن غابوری کونروب مر حوم مشارالیه جدم سلطان سلیمان خان  
طاب ثراه حضرت لری زماننده و بیلان هوندانه موچجه حاچ جلالت مأیم طرفدن عهدنامه  
حال بکلری احلى دن و آستانه سعادت آشیانه قبوسی من اجت ایدنده دن اکاد و طوغزی  
کلریه موید عاطقی آماده اولغین موی ایهم بوقار و بمحار بکلری کاکان آستانه دو تند  
عدودی قبول ایدوب بعهد نامه همابون و برد و بورده که بی و کوکی بوقن و ارایدن  
شکری تعالی جل شانه حضرت ک وحدانیه سوکا پیغمبری ایکی جهـان سروری  
محمد مصطفی صلی الله علیه و لا اعذر لک نور لی بوجه دیں و شریعه عهد و بین ایلدامکه  
مدادمکه مشارالیه بوقاری بخارکاری و قبیدنلری و ساریه ناقری درون دلدن صداقت  
وطوغز لفله آستانه سعادت متعاقب او زره او لوب دوسته دوست و دشمنه دشمن اوله  
ومشارالیه تبلن غابور ایله اتفاق و تخد او زره اردل ولا بد هرنے حانبدن دسمن طهور ایدرسه  
دم و رفمه سی وا هتم ایده ل و صدق ایله تام او ادق لری ایشات ایچون جمله سنک رائی  
و اتفاقیه ملکت لریک محصوله و تخته نه کوره آستانه همابونه بوسنے پیشکلری کوندرلر که  
پسچی هر و جهله دشمن لردن قور و بوب معاونت او مداد لازم کاد کده حصارنده و اللرنه  
قلعه ری و تاجه ری اللرنه کا کان ایقا ایدوب بکلر بکلردن و بکلردن و سر هسکردن  
اصله کشنه دخل ایله و مدمیم الایمدن سوره کلکلری آین و فاعده و توره و دینلرین  
وارالرنه جاری او لان عادلرین تغیر و تبدل ایلوب حال لری او زره هوبوب سایه عدالنده  
آسوده حال او لردن غیری، نسیه کشنه باشرت ایغیه کر کدر که اتلردن سخنچه بو بایده عهد  
و بین صدق فربخت شبات و دوامن مفرد بیلوب اعتماد و اعتقد و نوع آخر احتمان و ریدلر  
و ولاست من قومدن قدیدن اوله کلادن زیاده و برکو طل اولنیه و سکلان ایچلرنه  
و قبیو کندرلریه نهین او لسان نفعه ری قانون فديم او زره و بیله و اردل حاکی فوت  
او لدقه پایه سریر اعلامه عرض او لوب رخصت همابون سدور ایچمه ها ک نص  
او لنیه و له فرال و افلق و نفدان حاکلری طرفدن اردل قلمه لردن مسانون المـقـ  
اولوب او زرینه عساکر ظفر ما ئرم زوارد قده ارده کیدرسه قوندر بوب و اخراجیه کنکه  
قویوب القویوب آستانه سعادته کوندرلر واردل ولا پشده و اکاتم بخار ولا پشده اهل  
اسلامدن نه مقدار اسیر بولنورسه جمه سی ایقه سز اطلاق اولنه و باجله حال ارادل حاکی  
او لان تبلن غابوری و کشند و نصرکه کلکت حاکلر و ولایت اردىک ساز بکلری و اعبانی  
واوح ملت خلق و رهابی مدامکه بوصهود و شروطی رعایت ایدوب عهد نامه همابون  
مضبوئ صدق مقر و شدن تجاوز و عدول ایلیلر بندقی عهد و میاق ایدرم و ایغان شداد ایله  
بین ایدر مکه بزری و کوکلری بوعسبکن و ارایدن پرورد کارم حفیجیون و بیلری و کوکلری  
دشی بوزی صویته بارا دیلان ایکی جهـان کنـشـی و جمله بیغمبر سروری محمد مصطفی  
صلی الله علـه و سـلـمـ افـدـرـلـهـ دـنـیـ وـ مـارـلـهـ شـرـیـعـتـ حـرـمـیـجـوـنـ بـندـشـیـ عـهـدـ وـ اـمـاـقـ مـقـرـ

طغوب خلافته ذاهب اولیم کرکدر که اردل حاکمیتی بو عهد نامه همایونی تصدیق یادوں اطاعتمند نهاده ناست قدم اولوب دامادی دولت و سات حشمت ایدی الانصاله مداومت کو استمار و قدمدن اردل حاکمی اولیبریک اولدفلرینه آمنانه سعادتمند ویرله کلان سخنگ وعی و طبع و خلعت کا کاپ و ورله شویلهه سز

مجار فرالی واردل حاکی بوجقایلک مؤخر اطاعتنده اصدار بیو دیلاس عهد نامه همایونک صور تند

افتخار الامراء الپرسیو به مختار الكراء في الملة المسيحيه مصلح مصالح جهور الطائفة  
الاصرابه ساحي اذیال الحشمة والوقار صاحب دلائل الجهد والافتخار حلا بمحارفه الى  
وارد حاکی اولان بوجفای فرال خفت هوافه بالغير توقيع رقم همایون واصل او لحق  
علوم اوله که حلام حرم سلطان عطام و ملیاً حوقین کرام اولان سده والامره ایلچیلرک الله  
مکتوب صداقت اسلوبکر وارد اولوب مخصوصه عتبه هله منه اطاعت و متعاقی مرما ذ  
دولت و برایه هرت بیلوب هر بار حسما کر صارت ما ثمر ایله هدوی خاکسار اورد  
توجه و عربیت المیکرکد مدارکلک بولوب انواع فتوحه . و وزاقلفری میسر اولوب  
هروجهله نظر عنایت اثرمه مسحی اولعین حلاوز راعص و سردارا کرم منیراعضی مدیرامور  
الجمهور بالعکر لاقیت مقمه هام الام بارای الصاب مکمل ناؤس السلطة العظمی من قبیلت  
الخلافة الکری ببریشة وغا و هزبر کوهستان هیما الحکموف نصوف عواطف الملك الاعلی  
محمدباشا ادام الله احلامه و پرس بالخبر آماله اموال صداقت مألكه . وقوف و شعوری  
درجنه باشد اولفسله حقکرد ابلسیکی حسن شهادتی عز حضور رفایض الورمزده  
فول و ویرکو کر رعایت حیز حصوله موصول اولیی واشور همایون نصرت مقر و عزده  
طهوره کلان صداقت وحدمات میروره کن مقابله سنده مملکت و اهالیسته دحل و تمرض  
اویتماق بانده عهد و امان مستن و سلائرنی اولان احوال سرحد و ملکت و قرا و غلائن  
حفظ و صیانتی متفهم عهد نامه همایون ارسالی مأمول و مسئول اولدوعن تحریر و بسان  
ایدوب و ایلچیکزه آغدرن اصمادر لید یکر مراد کن هر ایسه علی التفصیل یاشه سرر  
سعادت مصیرمه عرض اولد قده جسله سع علم مالشمول شاهاهه من محیط اوله بعدن  
ماعدا سردار نصرت شماره زلک حضکزده یاں ایدلوکی حسن شهادتکه اجداد  
عظامزدن هردومن مکان مر حرم سلطان سلیمان خان حصرتلر سک قوی و چراغی املان  
ولابت ارذلک قلیکی بحصار مکلری و تکزاده لری و سلائرنی احوال کلری و ملکت صاحب . ری  
حد ایندمزک نهت قدیمه سنه حق رعایت او زه . ووب وریغورند اعواسمه ایه  
النعمه اولان طائعة اشیداد اطهار عصیان و مصاد و طهان ایدملرک میمال و برسته  
روز کار اولدفلرخی مشاهد اعکله مویی اليهک بوججهله تقریری سرزنک خصوصیه  
حسن توجه و میرید التفات شاهاهه م طهورینه باعث اولسدر ایدی مشارا لیه سردار  
نصرت شماره احوال و امالکه مطلع اولوب رعایت و حجاکرکد سعی و اهتمام او زه  
اویلمی مشاهده همایون اولعله جمهور امور کری مویی اليهک رأی صائبه خوبیض ایدوب  
مجلا اوتاغی چیقاروب بروجه مسارت سفر همایونه توجه و عربت اوزره اولمهه مراد  
اویان عهد نامه همایون باریغه زمان مساعدةه ایقوب اوادخی مشارا لیه وزیر اعظمیه سپارش  
اویشندر انشاء الله تعالی بر ورق دخواه جله مرادکه مساحت اهده ایدوب رب رعایت و حجاکرکد  
حوسن المقدور رسی مورور ایلسی امر اولعین بویاده طمیان خاطر کراچیون ینین

امدوز که

ایدر زکه بزرگ و کوکلری بو عینکن و ایلین جناب رب العزیز عظمت و وحدانیت حفیظون  
 و ایکی جهان کنشی حضرت رسول اکرم صلی الله علیہ وسلم اهندزه روح پر فتوحاتی  
 حرمینچیون و آباء کرام و اجداد عظامه از ارواح مطهره را بیرون مادامکه سزا و ساری تو ای  
 و عسکر کن عتبه هلیسے مزه تبیت او زره اولان بخار بکلری و بکرازه ری دوسته دوست  
 و دشمنه دشمن اولوب مملکتکردن نجارت و اروک کلان باز کالموزه و آدموزه و ساز اهالی  
 ولاپنیزه دخل ونجاوا ز او نبیوب دوستنقده ثابت قدم اوله سزا بو طرفدن دخی اکامضا بر وضعن  
 ایت در لئن احتمان اولیوب سزه و نوامکزه و ممالک محرومه مزه کلوک کیدن نجارت  
 و آدمزکه و مملکت و رعایا کر بفرده دخل و نظر ایندیرلیوب و دخل ایدمکه که سیاست  
 ایلوب حفلیدن کلنور والعباذ بالله تعالیٰ نیمه اشقباسک علیه و فجاوزی واقع ایلور سمه  
 هروجه له اسداد و اعانت اولوب شرابط صلح و پیمانه رعایت اولنیق مقر ردر واردل  
 حکومی و بخار قللی مزه و سزدن صکر که اولان کشکه مملکت خلق کمی  
 مراد ایدینور لرسه آستان عرت آشیا عزه اطاعت و اقیاد او زره اولوب مملکت خانه نافع  
 و طوغزی اولان کسنه به و برلک باشند فرمان عالیشانز صادر اولمشدر کرکر که ههد نامه  
 همایونه و موصوله عتبه نعترت عوامه ایده کلاد و کز صداقت و اخلاص و مودت  
 و اختصاصکر موحنه من بعد دخی ساده اطاعت و تعمیده ثابت قدم و طرق انتقاد  
 و استقامتده رامخ دم اولوب وجه مشروع او زره شرف صدو بولان عهد و امانی مخفی  
 و مشار الیه سردار طغر کردار مطرفدن کوندریه جنگ عهد نامه هما بو شرک مضمونی  
 مصدق پیلوب کا کان دوسته دوست و دشمنه دشمن اولوب حسن اتفاق و اخداد الیه  
 بعایله الله تعالیٰ انواع فتوحات جیله و بوز افلاقه لری طه و رایله ارسال اوله ان هدا با کز  
 ایلچیکز کیدن دع حضور مزه وصول و حسن مطالعه مزه مقر ون و شرف قول بولوب  
 موی الیه ایلچیکز مرعی قیلد قد صکر جناب جلالت مأبز طرفه دن اغز خبری سپارش  
 اولوب حسن احائزه طرکر عوده ره رخصت و پرلی ملا فانکرله شرفیا اولدقده  
 فرمان قضا جر یانگرک اجر استده سعی و اهتمام ایلبه سن نمچه طرفدن صلح مراد اولدقده  
 سزه حواله اولوب بو طرفدن صلحه رضا کو ستر بیلوب اکنمچه طرفدن ولاپنکه  
 هبوم وعلیه واقع اولوب ممالک محرومه مزه کلان آدمزکه بفرده مانع اولیوب اموال  
 و ار زاق و جیوالرته و کندولینه اصل الامه رض اولنر لازم اولان زاد و زاده ری تدارک  
 اولنوب رعایت ایدیلور اکا کوره معلوم مکن اوله فتح اولسان بزرده کفار زمانه معاف و مسلم  
 اولش بعض سپاهیلر واردل مملکت اسلامیه سپاهیلری رنجیده ایچیه و وبر کو طلب اولنامن  
 و بوند نصکر سرک مهر لودنر یکن کلوک بو حانیده هر کبک ایچیون معاف نامه طلب  
 ایدرسه کر اشناع اولنامن و من دعد اکر ولاپنکردن وا کرموز دیله و بلاپنکردن ده عتبه علیه مزه  
 طوغز وله النجاح و اطاعت ایدن لارس ای اطاعت ایدن بخار اهالی کی کندوبن و آیلزنده  
 اولوب مملکت لرنده اونوروب صلح و عهد مغایر و متعلص صادر اولد فچه دخل اولیوب  
 ایام سعادت انجام زده آسوده حال و عتبه علیه مزه استقامت او زره تبیت و اقیاد ده برقرار  
 اولد فلر نجده مملکت لرندن اسیر اخراج او نبیوب و اوح سنه دنبه و خلاف عهد و امان  
 اخراج اولنان اسیر لیکن دنی سکور بیلوب اطلالق اولناری و قبو کخدانه  
 و کلان ایلچیلر یکن زه رعایت اولوب زاد و زاده ری تدارک اولنیق باشند ریا والغاسکر او زره  
 اعمل اولنیفجهون مشار الیه سردار طغر کردار مه سپارش اولمشدر مادامکه طرفکردن

عهد و امانی مساقن پر حال صدور اینجه بوجانیدن دی اکمپایر ایش اولمک احتمال  
بوقدر خاطر کز خوش طوطوب حسن معامله ده تات قدم او له سر و متصل احوال خیر  
مالکزی بوجه آسته نه مره عرض واعلام اینگذن خال او لبه سر <sup>۱۱</sup>

سلطان مرادخان حضرتی در کاهدین محارقراوی واردل حاکی تبلن غابورک زوجه سده  
\* اردل حکومتی احسان اولدقده اصدار بیور بلا عهدنامه همایونک صورتیدر

حضرت افربد کار لابرال و خناب فاعل مختار منع ال جل شانه عن الشیبه وال مشال  
وتزهت صفاته عن اخدوی والانتقال عایبتی غایتی ومهربه نبوت احست بر ح رسالت  
پسوای رمه احسان مقتضای فرقه اصفهانی ایکی جهان ~~کشی~~ پیغمبر حضرت  
محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم امیرکریم مختار کثیر البر کاتی وچهار بار کری وجمع اصحاب  
هدایت فریں ارواح مقدسه ای مساقن ایله \* محل طرعی غرا \* بکه سلطان سلاطین  
مشارق و مغارب و صاحقران عالی مدقق حافظ ممالک فیضه روم و عرب و خنم و ارب اوریک  
فیصر و جم تاجخش حسر و ارجهان ملک الله الملک الماس مانی اسکدر ذوالقرنین  
خدم الخرم من الشیبین معطم شعایر القلتين اشرف الدان والاماکن اقدس البقاع  
والموائل مکمل مکرمه و تکمله عظمته و مدین پرسکیه موره مصطفیه تک و قدمن شریفک ولسا  
وقطیفک ومصر و بین وسعاً و هدی و نصره و سوسان و مرعش و صبدیا و دمسق دارالسلام  
شام و حل و طرانیس شام و نهادن و پلکان و بیرون و عسقلان و دیار تک و عادیه و وان  
وارصر و مقارن و ازدهان و بالدر و تو مانس و زک و کوری و کر حسان و فرم باع  
و شهر زور و کردستان و اماطولی و روم و قرمان و باب الابواب و تبور قبو و طاعستان و ترکستان  
و دشت فیحی و نگداد و اهلاق و آق دکر و قدره دکر و دریانی قلمک و سایر افالم تزل و دیلک  
وحسرة الملوك اولان استا بولک و ذوالقدریه و روها و موصل و دارالجهاد والحرب جزایر غرب  
وطرانیس غرب واوطان نویس و حزیره فریس و سافر و ردوس وعده ممالک  
دیار روم ایلی و طمشوار و بوسه و قیره و دنون واکری و کعمه و طربون و لایتلریک  
و بولرک اممالی بیمه ممالک معموره تک و مسالک عیر مصوره تک و فلاع هنک ارتعاع و بفاع  
کثیره لاشاعت پادشاهی و سلاسل و شهنشاهی سلطان مرادخان ای سلطان  
احمد خان ای سلطان محمد خان ای سلطان مراد خان نهاردل ولایت اجداد عظام امارا الله  
براہینهم زمان شریعلرندن برو سایر ممالک محروسه مکی اولوب و رعایا و براہیسی دی سایر  
ممالک وسیعه المسالکم رعیتی کی خراجکذار رعیت ارم اولمکه قدمی الامدین اردل  
حاکمیتی سلسله مدت اولان اولعلرندن و قرنداشلرندن و سازارقرا باسدن  
حکومتی سراوار و اساس عودتی استوارکنیه بی رصای همایونکه ولایت اردىک سایر مکاری  
واوج ملک اعیان و رعایا سی حکومتیه احبار ایدوی دی سد سعادتمدن اور رازیه  
حاکم دصت و نعمتین اولوب للریه بران همایون و عهده دنامه سعادتمقروم و بولرک  
مقرر اولمی بالفعل تحارقراوی واردل حاکی اولان اتحار الامر اه العظام المسؤوله الح  
تبلن عابور حمت هواقه بالخبر کدو طرفند واردل ولايتد واقع ذکرا و اسان اوچ ملتك





وسلم احمدز لپاڭ دىنى حىرىچىون بوعهد وامانى مقر رطوطوب خلافه ذاھب اولىم كىركىدەك  
اردىل حاڪى اولىرىپۇ عەندىنامە ھابۇغى تىصدىق ايدۇپ اطاھىلىزىنە ئات قدم اولىپ  
داڭم الاقفات ئىتاي حىشمت ايدى الاتصافە مداومت كۆسۈرلەر وقدىيەن اردىل حاڪى بىكى  
اولدىقدە آستانە سعادىتىن ويرىلە كىلان سنجاق وۇم طبوز و خامت كاكان وريلە شوپەيلەر

﴿ يىمار فرالى طرفىسى بىدون بىكل بېكىسى كىنغان باش اطراۋىسىن يازىلان مكتوبىت ﴾  
﴿ صورتىدر ﴾

افتخار الامر اد العظام العبوس يه مختار الكبراء لعظام فى الملة المسيحية مصلح مصالح جهور  
الطبيعة الصرائىيە ساپاح اذياں الحىتمة والوقار صاحب دلائل الجد والافتخار محبتلىو  
وودتلىو دوستىر محىار فرالى تېلىن غاور خىتمت عواقىھ بالحرىقىلە حلاصە سلام بخت ئىجامىكە  
سمادىتلىو دوئتلىو عظيملىو وقدرتلىو پادشاھىن حضرتلىزىك آستانە سعادىتلىرىدە اولان  
كال عموديتىن خاللا صىرىدىن اوزىزىزە لازىم الادا وقاۋە يام خالاست ارسالىكە اهل اسلام  
طرفەن اولان وفورمۇت واختىسا سىلىنىن ذەمىزە واجب الاھىدا اولە انواع اکرام ایله  
اىلاخ و تىخاف اوانتۇ مىراسىم نەقىد ئاطارلىرى اولازم تەفصىل حال عزت ماللىرى تقدىم  
اولىقدە فىشكەر ائمەھە مىبانە و ئائىد دوستىنە اولىرىكە احلا: هذه بودوت عليه پادشاهى يە اولان  
عموديتىن و احتىسا صىلىرى مو حىجىھە وبىسلطنتىن جىلەھ و كلاسېلە اولان حسن معاھىلەرى  
مىتىنغا سەجىھە بەدو. تىكىزەر فەدىن سۇئل اوانورسە اولا چوق شەكىرلەر زىرى و كوكىلەرى  
وارىيەنار پىر دكارمىز حضرتلىرىكە بخت و سلا مەنە مەزىز اولوب ئابى سعادىتلىو عظيملىو  
وھېنلىو و شوھىتكەن تاپادىماھەر حضرتلىزىك ذەرە لطف و مىس جىتارى بوقولارينك حىقىدە  
وجودە كاۋوپ اىنگىر مى سىر خەدىزلىك كىلىدى و اواضر مەرىك سىسىدە يىدى اولان بە دون اىللىق  
ورارت اىلە بودوستىكەر تو جىھە و عەسایت بىزىر و اول سىر خەدىزلىك جەھو و رامۇر بن رأى  
و تىدەرمەن حوالە اېتلىرىلە اوچانىن توجە و عەرىيەت اورىرە بوزىحق سەمانە و قىعالى  
حضرتلىرى تىدىرمى تىدىرىنە موافق ايدۇپ سەقۇي و هەستەرلىك تېجىھە سى اىكى طرف فەرارىك  
صفىسى خەلتر و راخ باللار يىنە باعث و يادى اولوب عرض و ئاموس سلطنت عليه يە لانق  
انواع خېرلى و خەدىتىنە و حودە كەنورىك مېسىر و مەقداراولە ئاپالت مېز بورە بودوستىكەر  
و يېلىدۇك ائىدادە در كاھ ئالى مەنۋەرە لىزىن اولوب طرفكىزدىن در دوئتە مەكتۇپەزىز بە<sup>كىلان اشىسو موصىل و رققە مۇدت قىدۇۋە لاما جىد و الا كاڭ حاچى تو سىف اغا</sup>  
زىد بىمە كېرىۋە سکەر دەۋانە اوپەلە بومەكتۇپىز تىخى بىرالىنوب حضور كەز كۆندر لەشىدەكە  
اى شاء الله تماىل بودوستىكىز واروب اول سىر جەدە داخل اولىخە دەكىن نە كاردە و نە مەحادە  
اولوب دولت پادشاهى يە تاھۇغۇلە خەدىت و جودە كەنورە و تىكىزى و احواللىكىن بە منھىر  
اولە وغىنى واولظر فەلىك جۈزى و كىلى ساڑا خوالى اخسا بى قىشىزە مەكتۇپەزىز  
انھىوا اھلەم سەقۇي و هېت اىلېھ سىز اميدىرەك اوچانىن بىاطاف الله تماىل واردىقدە لانق  
دىن و دولت و موافق عرض سلطنتىن لۇان خېرلىو اموردەھەر حەصوصىكە بىنلىق قىدرت  
و صرف ھەت ائماھ ياقى ھېموارە لوازم و دەلت و افت مۇئىد اولە

﴿ اردىل حاڪىھە و بىمار امىسە اسدار بىور لاس ئامە ھابۇنك ﴾

﴿ صورتىدر ﴾

مختار الامر اد العظام العبوس يه مراجع الكبراء لعظام فى الملة المسيحية مصلح مصالح

جمهور الطائفة الصرابية ساحوا النيل الحشنة والوقار صاحبوا النيل المجد والافتخار  
قد يمدن آستان مشد الأركان والأما نزه اطهار محنت وآخلاص عرض مودت واحتضان  
اين ملت دصاران قرالرى وكزيده ملوك وما كلرى والبرون غيرى البرى ايل وملكتريته  
قريب اولار بله حلاص جم فباصرة رمان وملاد اكاسرة دوران اولان سدة سعادات  
نيساغر مجدها دوست اولاق مراد ايديان است عبس وبلك قرالرى ونامدار بكارى وايل  
وملك صالحى وحاكمى ختم الله تعالى عوافهم بالخير توقيع رفع هما بونز  
واسأل اوبيحق معلوم رى اوله ك حق حل وعلان علوه ساتي ايله مخطوط ومصون  
وسرو رايبا يغير من محمد مصطفى عليه الصلوة والسلام افدى ملك سمو حاجي ايله سلمه  
سعادتقرن اولان دولت هلة ايديوندرن ك قديمى بنده خير جواهى وصحيى محبى انشاهى  
اولان افتخار الاصراء العظام العبوسيه محظى الكباء الخام فى الملة السيميه مصلح مصالح  
جهو رالطائفة الصرابية ساحب اذيان الحشنة والوقار صاحب دلائل المجد والافتخار  
اردل حاكى ومحارقراى اولان تلى غابر حفت عوافهم بالخر طرحدن اولوآستا نزه  
مكتنوب وآدم كلوب سر ك اولان بندى اولان قرالرك وما كلرك كارى وملت عبسوبه تك  
مرضنة السلوك وصاحب اعتبرى وبارب اعرض وناموس زصره سك ربده رى سر  
بعضى كز يوجه آستانه مزه قد يمدن اثبات صداقت واتحاد واطهار سمت وداد ايده كلاش  
ولبعضى كز محمد دادو سنق وأشالق مراد ايلش عظيم مملكتار صالحى اولكر ايله  
مدكور اردل حاكى ومحارقراى تلى غابر حفت هواه بالخبر دى داعا سز كله حسن  
معاشه ودوستنچ او زره پكتنوب وسردى ايله متصل ايلك او زره نتشوب جله كن ايلكه  
مائى الووب وحيرلوب مصلحتاره ج الشهير ايله موئيه كدو طرق كردن مكتنوب لبر وآدم  
كون دروب اكرچه اكتز من عتة عليه بادشا هينك قديمى دوستى وخير جواهى ومحب  
بن اشناه بوز لكن بعض بزم دجى حلا اول اولو آستا به انساب واحتضان ايلك اسنز  
بره دخى دليل الووب بوجه در كاهريه بزم دجى خلوص انتقاد وآحاد مزى عرض ايله ديو  
يلدر مكره موئيه تلى غابر دجى در دولت مدار مزه اولان هر ط محبت وكال عودتى  
مقتصاص بجه سرك احوالى الكرى ودوستلقلر كرى مفصل ومسروح ياروب حقبى ايله شرح  
وابيان ايلش ساء على هذا جله احوال واحدار ورداى هطامير طرفه د ترجمه وتلخيص  
اللووب حصور عرت موفور مرار سال اول دقده اولى د احرى دهه وارنجى دكين اول تصوصره  
اظفر فرجتنه اثر مز تعلق ايلوب اصللا رحفي وبوشده سنه قالبوب اولو آستانه مز ايله  
مراد ايدندو ككر دوستلقلر كرمقول هما بونز وبووجه در كاهريه يلدرو ككر حيرلوب مصلحتار  
لسندده طمع صمام قر وغرا ولشدرا اناعن جدد دولت مدار مر عامه عالماهه مفتح وكتشاده  
وعلى الحصوص دوستنچ وآشانق طريقته كيرمك اسنيا برو توجه وافق الماز جله دن زباده در  
الى الان امه واحدادر رمال بيدن رم رمان سعادات اقتاعره كلنجىه دكين خاندان عرت  
بن باعوه دولت اوللنوجهه المكلل كوره مسلار ايسه سردجى اكاكو ره توجه والتفات  
شاهله مره مطهر دوشو افرايمك ميانده بوغال آستانه به انساب واحتضان جهندن  
معنخ ومتار وقرى ا نوع اكرام واعرا اوللكر مقر ردر فلا جرم حضور عزت موفور مزه  
عرض اولان مرادر كرو دوستلقلر كرمقول الووب آستانه سعادت تمه ايچيلار كز كوندر لىسه  
رخصت واحارت هما بونز صادر اولد وعده دايل وشاهد ا لمفجعون حلا اشوا حاز نامه  
النقاش مجموع نخراونوب كوندر لشند وكر كدر كه وصول بولد فسده در وسکنده

اولان صداقت واستقامت وآستان مخلد الارکانگزه حال عرض ایتد و ککن محبت  
ومودت مقتصدا سفعه بوسایشرت گوستدو ککن خیرلو مصطفیارک شمد نکرو  
امام واختسامنه انواع سعی و همت ایدوب باق و پایدار او له جن وجه او زره پکشدر منه  
صرف قدرت ایده سر که سارد و سلتموز اولان فرالرکی معقاد قدیم او زره آستانه  
دولت مدارم زه برار و معتبر ایچیلر بکری کون دروب کون بکون محبت و مودت اسما بی زیاده  
و مراد کر اولان دوستلخ خصوصی مستحکم و قرار داده ایچکله بزم طرف فرین  
السرف زدن دخی حسن توجه والتفات آثاری یوما فیوما ازد باد و میل و محبت او قافی اتصال  
و استداد بوله انشاء الله تعالی سدهه سعادت فرینزه ایچیلر کر و آدمکر کند که هر برینه  
بشقه بشقه میز لر و قوناق لر تمیم اولنوب عواطف علیه شاهاهه مزدن تو جهله رعایت  
و جایت اوئنه جمله کری و کبر و سزک طرف تکری ارسالی لازم اولان آدمکر یکزنه طریقله امین  
و سالم او جل اینلره اولاد شد رسیده جمله کرک و قتنده معلم ملری اولور او باید  
خاطر یکزخوش طوتوب بخصوصه صادر اولان کلات سعادت سما نزی مقرر  
و محقق یلوب سزد خی دوستلخ واشنالق طریقده ثابت قدم او له سز خالبدون محافظه صنده  
اولان دستور مکرم الح وزیر من محمد باشا ادام الله اجلاله به مؤکد و مسند دامر شریف  
کون دریلوب تنبیه او لش در که کندواوز رینه مور اولان بدون و بوسنه و طشووار  
وقبیله و اکری ایالتلری و نوانیه هسکری ایله والمردن ماعدارم ایلی ایالتلدن کندواوز رینه  
ما مور اولان کریده سخاچ بکلی عسکر ایله که مالک محر و سد میزکر بین دلاوری  
و هر بری نیجه بیک آدمه مالک اوجاق از لیدر جمله سی منشار ایله وزیر من و مسدار من  
ادام الله اجلاله معینه و ارتب جم اولنوب بدون سرحد نده مناسب کورد کلری بر محلده  
جمعیت و درن ایله لر بر طرفه ارد ل حاکی و بمحار قرال دخی کند و عسکر بخی محکم  
جمع ایدوب مشار ایله وزیر من ایله دامغا خبرلشوب حاضر و مهبا اوله ر که الم کپی بر طرف دن  
یادوی الله بخار فرالی تبلن غابور او زرینه با خودار دل عملکننے و اسکا تابع اولان بر زه  
زد شمن کلک احتمال اولور سه اقتضا بیند و کنه کور دفع و فعلی خصوصیه صنی  
و دفت او زره دین و دولت زه لایق و ناموس سلطنت زه موافق اولان امو راجر استد بذل همت  
ایله لر که انشاء الله تعالی سز دخی صیانت و جایت کر زاده ادعای نیک اس نده فوق الغایه  
اوایل پکشند کد نسکرمه من دخی صیانت و جایت کر زاده ادعای نیک اس نده فوق الغایه  
اهه امام بلا نهایه نادشاهانه من صدور بولق مقود در شهد نسکرمه با غلو ب استحکام و بوله جلت  
جمله مصالح مزدن سزی و ایل و عملکننی صلح و صلاح حزه عمال الف دخل ایتد ریموب  
مشار ایله بمحار قرالی تبلن غابور ایله واقع اولان صلمکر کی سز دخی شروط و عهود مزه  
ادحال اولنوب سایرد و سلتموزه اولنات حسین معامله به ابعاد ایده رزخ لاصه افوال  
قلب شریف مزدن پکن زیده اخیسار خیر مآل بود ر که وقوعی او زره جمله سی یاز لش در  
سایر تعا صبل احوال دخی منشار ایله اردل حاکی تبلن غابور سزه بازوب یلدزه جکدر  
اعلام ایتد و کی اخبار و اثاره اعتماد و اعتقاد ایدوب اکرم وی الله و اکر بالفضل بدون  
محافظه نیمه اولان وزیر بلند اقتدارم محمد باشا ادام الله اجلاله ایله دامغا خبرلشکر دن  
خال او لیه سز و بو نامه ها یونز سزه نه تاریخ نده و اصل اولور سه و قوعی او زره بازوب  
انشاء الله تعالی کون دریله جل آدمکر ایله آستانه سعادت اشیانزه عرض و اعلام و دوستلخ  
لو ازمنی کر کی ایتمام ایله سز

اردل حاکی طرفه اصدار یوریلان نامه همایونک صورتیدر

﴿ بخار فرال شل غابور طرفه اصدار بیو بیلان نامه هماونت صورتیدر ﴾

س قدیمی آستان مخلص الارکانه مصادف واستقامله خدمت ایده کلش و دولت علیه  
ابدیودیمه لایق نیمه عظیم خدمتلره بولنیش دفعاتیه طوغرلی و بالکنی تبر به اینش  
خاندان سعادت بنسانمک صیم دلدن خیرخواهی و محبتی اشناهی اولدوعک حهندن  
متصل اطراف و جوانه کوز و قولا طوتوب هرجانسده عرض و ناموس سلطنته موافق  
برخیلو خبر و برخاده لومعنه طهور ایدرسه حسن تدبیر و ندارکله ای و وجوده کتروب  
مر حوم چشمکان فردوس آشیان والد ماجدم سلطان احمد خان زمالرنده نیجه بمقوله  
خیبلو ایشلر سورمش و حصولی قابل اولیه حق مسلک خعلتری آسان و جهمه اتسامه  
پیورمش اولو آستانه مرک محب هوداری و بنده اخلاص شماری اولنکره حالا برم امام  
دولت روز افزون و هنگام خلافت سعادت مقر و نزدیه دخی مر حوم بایام زمانه وجوده  
کترودو کفر خدمتلردن زیاده رنافع مصلحت وجوده کترورم مراد کز اولنگه قدمی الامد  
در کاه هملک اشنا همزه طوغرل و نعله دوست اولان قرالر و ندیک حاکلری و سار اطراف  
حاکلریه دولت علیه مرک هانه سی و غفعی ایچون نیجه احوال سو پلسوب اوکیدن زیاده  
امیری باس سعادت مأبده دوست ایشل ندار کنده اوادیشکزدن ماعدا اندرک قرب  
وجوار لرنده واقع دوستلرندن دانیال قرال و اشوچیه قرال و بولرله بکدل و بکعه اوله کاش  
نیجه حکام و بابت و مملکت صاحبیاری و صاحبیاری دخی انرکی در کاه سعادت  
دستنکا همزه دوست اینکه اهتمام کوستمکز له حالا اندرنی سکا بیار آدم لرم و مکتو بر  
کوندروب بر دخی خبره دلیل ایوب مایغزه کیرو بآستانه سعادت دوستلمری و مدد افتری  
بیلدروب اول بوجه آستانه به آشنا اولمازمه سب اوله سز دبو مراد ایشلرله سردی  
بواحوال بیلدریمک ایچون اول سرحدلرک اهل و قوقی اولان در کاه معا لامر متفقه اریدن  
حاجی یوسف ایله مستقیم و مقتد علیه آدم لر کردن طود الاغی مخالی تعین اندوب  
کوبدرمش سر و آستانه سعادتمنه دوست اولق اسانان قرالرک و حاکلرک و بیل و میکت  
صاحبیلریک احواله بی مفضل و مشروع بایدوب و بیو حصوله طرف سلطنته حدود  
زیاده غم اوادیغون بیلدریوب سرحد احواله متعلق و عرض و ناموس هما یو به لایق بمحه  
حیرلودنارکلر و دوست و دشمن بینده عمه کترورله جلت عظم هانه لوند بیز باروب  
اصلا بر حصوصه کیزلو و صافل آزو جو حق بیلد مرک نسنه قوبیوب خبرخواه لعکره  
وطوغر و اسکر و دوش مصلحت لری نغیر و قطبیر باروب اعلام ایشل سر منظه لده اویندده  
یار بیلان مصالک جمهله سی دولت ابديودیمه لایق و ناموس سلطنته موافق بولعله سب  
کمال و قوف و حسن ندارکه اولان اعفه اد شریعه اولنکید دخی زیاده اویش در  
اول دوستلر مراد ایدیسان قرالر و حاکلرک مقصودی و عرض اینکلری دوستلقلری  
مقبول شریعه ایوب طرف هم ایوند د کدو لر نامه مصادفت مشحونه بربیلوب قیاده  
سار از قبی دوستلر مرکی در دولت مدارمه ایچیلری و آدم لری و نامه ری کلسته احارت  
ورخصت و بربیلوب حق لریده ایوان اطف و احسان مفتح طوبیله حی نامه ارده  
کننوله تقریر او ایشل در وباله دلیل دون محا فطه سنه اولان وزیر محمد پاشا دام الله  
احلاله به دخی بواحosal حصوصه مفضل امر شریعه کوذر بیلوب محکم سپارش  
اویش در که کمودی او زریه مأمور اولان بکار بکل و بکاری و جمله عساکر طهر رهبری

نام جمع ایدوب برکسه آلیقومیوب بطریقله سرحد ده جمعیت درنگ ایله و بروجهله  
مهابات کوسته که ایشیدوب کورن دوستلرم شادان و دشمن دولتزاولتلر غناک و پریشان  
اوه زوداً ماستکله معمامه و مشاوره او زره اولوب سندخی بمناسب محله درنگ ایدوب  
حسن اتفاق و اتحاد ایله اکرم همالة محروسه می واکرادرل ولایتی و سکانایع اولان  
برلاری حفظ و حرastت ایدوب اهداشرندن قوریدوب بزم سرحد منصور مزه بریدن  
ضرر و کند قصد اولورسه سزاونه طرفدن مشارالیه وزیر مزدخی کلیت او زره امداد  
ایلوب اکرم زک او زریکن، با خود ضبط کرده اولان مملکتکنده ضرر احتمال اولوب  
هرنه طرفدن حرکت اولورسه مشارالیه وزیر مزدخی و توقف اینجوب کلیت او زره  
سنه معماونت و مظاہرت ایدوب او زریکن، بر امزر و کاراسوکنه رضا کوستمه  
ایعدی کوره م سزی بر بریکنله نوجهمه صدافت و استقامت او زره پکنوب اغور هما یونده  
نه در جمده خیرت و حیث اظهار ایدم سز و سرحد همالة محروسه مزی و کندو مملکتکن کی  
اولان اردل و توابی و لابتاری نه مرتبه کوروب کوزه درسن انساء الله تعالی ظهوره  
کشوره جك خدمتلرک مقابله منده انواع الطاف پادشاهه مد مظهر اولوب آستانه  
سعادتله دوستلیق ایلیان قولله دخن نامه همایونگزی سوز اکلار احوال یلور اخبار آهلرک  
کوندره سن چونکه انلر اولو آستانه طوف بلقه دوست اولشادر سندخی بنم آستانه  
سعادتنه ایلک صانوب صدافت اظهار ایدن ملوک نصاری ایله یکدل و یکجهت اولوب  
بنم اجازتله دوستلیق ایلسک کبر و بنم یور و غنی اجرا ایتش و رضای شریفم او زره  
حرکت ایدوب خاطر هم ایونم کوزئش اولور سز حق جل و علا در کاهندن رجا و ایدم  
بودر که سرحد همالة محروسه مزده اولان عاکر نصرت شعاری و بنم دولت عليه مد  
خیرخواه اولان ایراق و یقین دوستلری و هوادارل بی مظفر و منصور و زه و انلر بر امزلق  
قصدند اولسلری مهزم و مغفور قلوب کون بکون دولت عليه مزک احبابی فیصلری  
کسکن و اعدای بدنهاد صریکون اولمقدن خالی اولیه آمین

#### ﴿ بخار قرائی طرفه اصدار پوریلان نامه همایونک صورتی در ﴾

حالاقدیمی دوستلرم زدن و بودفده دوستلیق طل ایدن ملوک و قرالردوستلرم زدن  
و ستدن مفصل و مشروح نامه لکلوب حضور همایونزده من او له الی آخره فرآت اولوب  
مفهومه ملری معلوم عزم اولشدر و تخری و تقریر اولسان مفتازک؛ جله سی حیر قبوله واقع  
اولوب بوند نصرکه دوستلیق او زره اولیق مراد ایدن ملوک و قرالردوستلرم زک ایلچیلری  
آستانه سعادتنه کلوب ملاق اولقده سار ملوک و قرالرک ایلچیلری نه منوال او زره رعایت  
و حایت اولوب زادوز واده لری نه طریقه له عنایت او له کلده بیه اثارک دخن ایلچیلرینه  
اول اسلوب او زره رعایت اولسور و ستکه تبلن غایبور سن حالابدون محافظه سنه اولان  
دستور مکرم الح وزیرم محمد اشا دام الله اجلاله بدون قلعه سنت و او جانیارده اولان همالة  
محروسه مک سرحدلری حفظ و حراستده او ایق او زره عساکر نصرت مأتمه سردار تعیین  
اولوب بدون و بوسنه و طمشوار و قبیره و اکری ایللرند واقع سنجاق بکاری و عوما عسکری  
بدون محافظه سده درنگ و جمیت ایدوب حاضر و آماده اولسلری ایلچیلری یانده، فرمان عالیشان  
صادر اولشدر ایدی سندخی مشارالیه سردارم ایله خبری سوب یکدل و یکجهت اولوب اقتضا  
ایدرسه خانه و اربوب نخت حکومتنه اولان عسکری جمع ایدوب و بمناسب بده قنوب

وزیر مشاریبه ایله اتفاق و انصاد او زره اولوب حال آستانه سعادتلو دوستلک او زره اولق مراد ایدن ملوک و قرالر اطاعت ایند کند نصکره انلره سندخی مصالحه و معا هده ایدوب دوستلک او زره اوله سن و انلر ایله بکدل و بکجهت اولوب اقتصانه کوره علیه سن هراسحال مشاریبه وزیرمه تقویض او نشدر حسن اتفاق ایدرک مناسب کورلدوکی او زره حرکت ایدوب سرحد منصور من مخافظه اولنه و دشمن ظهور ایدرسه دفعنه تقدیم ایله سن

﴿ بخار قرال تبلن غابور طرفدن بدون محافظی مرتضی پاشا طرفه کلان مکنوب ﴾  
﴿ ترجمه سی صورتیدر ﴾

دولتو سعادتلو وزیر حضرتلى بزم رعایتلوقردندا شنحق تعالی جنا بکره چوق یللر عمرل و بروب عظمتلو پادشاه حضرتلى بک خدمت شریفه نه کوندن کونه طالعکزی یوجلدوب کشاده ایله ایله بزم مستقیم آدم طولانی بقی میخال ایله کوندردو کنکن مکنوب بکن کلوب واصل اولدی مفهومنده من ایچکن وزیلوب کبر و محنته مبدل اولدوغۇن یلدرمشىز بو خصوصىدەن کمال مرتبه ده حظ ایلوب مسراوله و دخنی تچه چاساریله اوله حق مصلحته رجا من بودر که من بعد نیخه سیلار عمرل مسراوله و دخنی تچه چاساریله ایدن کلاری مباشرت ایدوب سعادتلو و عظمتلو پادشاه حضرتلى بک تعظیم و توپتندە قصور ایدن کلاری ایچون راضی اولدیگزى یلدرمش سز و بکلاری ور کاغذندە مراد او زره یازمیوب فصور ایدن کلارین اعلام ایلش سز و کاغذل بقی کبر و بکه کوندرمشىز بو خصوصى غایبەنە مقول المتشیز زیر اعلوم ایدن بوب فکر ایلسونلار که سعادتلو پادشاه حضرتلى بک حال بدونه بر عاقل وزیری وارد که کندا و اندیستن عرض شریفانی کاینبعی کوزه درم ش دیسونلار اول کاعده انلره وارد قده کندولارین اسکلارین بیلوب قصورلرینه معرفت اولورل امید بودر که شهدی یه دکن مراد او زره بروه کاغذی کلش او له حق تعالی دن رجا ایده رز که شمد نصکره برمبارک ساعته بو خیرلو بار بشنی اینکه باشلیوب اقامه ایشد بره ل حالابو با به درت طرفه کوز قولاق اولوب احواللرین تجسس ایلکدن خالی دکلم هرنه مقوله سامه واقف اولور سم سوکلو قرندامه عینیه اعلام ایدرم عسکرم مکل اولوب حاصراوسون دیو هر جانبه خبر کوندرمشىز در ان شاه الله تعالی سوکلو قرندامه ک عظمتلو پادشا هنر ک خدمت هما بونلرندە قصور قومن سز و بسارک ور کاغذبی دوندردو کنکن ده تچه چاسارینه و بخار ملکتک بلاطنیوشی اولان استراهازی مقولوشە باز دوکنکن بکری فقی بولندە یازممشىز بوندن دخنی زیاده حط ایلسز در و بونی یازممشىز ک بزم طرفزدن آستانه سعادنے بو یله خبر و ارمش او له که ربو جانیده تچه لولز ایله سعادتلو پادشاهک ضری ایچون بارشش اولا و زیدو حضرت ده کفت و کو اولدیغین یلدرمش سز بزم قرندامه بزانی کبر لوا ایلک مراد اید نمشزدر بو خصوصىدەن زیاده الم وقاوت چکدک سیی نه ایدوکین سز قرندامه اعلام ایده لم اولا آستانه دولته اولان و کلای دولت بزم نه اید و کزى بظامسلدر سعادتلو پادشاه اولان ملوغ و لغزى تچه دفعه ایشانه کلش در لکن حالا تچه دن اون پاره مملکت ایلوب عظمتلو پادشاهک مملکتکه ضم ایلسیم الله تعالی سندن راضی او له یله دیز زردی و حریقز و رعایز ایلوب طوغى بلمزه بوقدر خدمت مقالیه سندە کبر و اعتقاد ایله ل ایدی سعادتلو پادشا هزک بر عاقل کشنه سی بوقدر که زمانه اقتصانه کوره لازم اولان ایشلری تعقل ایدوب فکر و ملاحظه ایله و بزدار که قادر او له با خصوص

رمانه مک ندلاته کوره ایشانک اوکین اردبی فکر انبوس دسی دین و دولتنه لابق اوله جن  
بر مصلحت کور رکسنه بوقدر بوباده سره نصی نسنه یازمنق افاصا ابلدی معلوم کار اوله که  
نمچه ایله مایندیده نار بشق نای وار ایندی چو سکه نمچه بک عطه نلو بادشا هر که مملکت نه  
بر از قصد اوره اولدیعی حسر الدق کتم ایلبوس فی الحال در دولته وقوی اوره  
یاز بو بیلدیردله و بوصعوی بوجهه دفع ایلک لارم ایدوکن دسی اعلام ایلک اول زمانه  
در دولتند بره عسکر منه حاصر و آماده اولمازنی اصحاب ایلش ایلادی تا که دشمن رم مملکت نه  
بور رسه سر هسکرا سلامه برم امداد مره کله سر واکر عطم نلو بادشاهه مالک محرومه  
بور رسه بر عسکر مرله سرک اهداد کر واره وزدی بو باده اهمال اینکی روا کوره بوب  
حجه عسکر مرله بونیت اوره یاسکره وار برق اکر اهمال ایش اوادق مالک محرومه  
نه من سنه ده مضمرت ارشدیه جکل ایله ایله اماده ایدر دکر امدی معلوم کار اوله که  
نمچه ایله اوله جن بار یسجی بجرد کسد و مائده م ایچون بور مدم و بوده هه نمچه ایله بار شق  
مر ادم دکل ایدی فکر مده بله بوعیدی همان حسر تکزه در سعادتند رفاقت دفعه امر ز  
کلوب مفهومیده نمچه ایله اولان بار بشق باشه چیفاروب مخاربه دن هر اوت ایده سن دیو  
ور مان عالی صادر اولش بومعی فچه ایکه معلوم از اولدی عبرت و اصطراد دن دیوانه  
اوله بار دق و آستاده مک بو حصو صده بوله ندلیل و تعییریست حکیم پسله مدن  
وکی ورد ککه سر من دعد نمچه اوزریه عسکر چکنکن خوف اوره اولدیع کر  
و بار شده ماسرت ایلدیکن بردسی کلان اوامر شر بده متاعمت ایدو بحجه عسکر مری  
و رأیگری بار شق سنته دو در دک بخه که سعادتلو بادش اهک عرص هما اولرس صیانت  
ایدو می لک محرومه لیه صر اولیه دیو سی ایدرسکر بر دسی بیره ده فلوب بات قدم  
اوله لم دیو بخدمت لره چالشوب سعادتلو بادشا هر که اعور هما بوله زده به من شه رحمت  
چک شسر در همان بر الله یلور و سرف ندا شمرک معلوم مسدر که رم بوباده جانه امر  
عصبیلو بادشا حسر تکیت صر اولیه دیو سی دو لتری نسبتی ایچون اندی لکن  
دره قدر بیلمیوب مقول اولدی مم فرد اشم بوله حسر لیدا ابدن مادھلرک سور زیدن  
ز یاده بمحضه اولوب لکن کیرو ده هر هه حال ایسه صر ایده ور ریا بله لم عیری نسنه یه  
مادر دکل همان اول نوحه الله تعالی حضری شاهد طوتار که من دعد رکسنه مک مصلحتی  
طوسی بله کور مکه سی اینکی لم و ایسید و واقع او اندو عن حسری دسی اهل الام ایه لم  
همان کند و لا پتر ده او تو رو ب عطم نلو بادشا هر که هولل ده اولوب هرسه ور ده کلان  
اردل حرایی و برو ب سعادتلو بادشا هر که دوام سلطنتی دعا شه اشعاع او زر اوله ور  
انه الله تعالی صد اهور و امت محمده حیر صاند و عرععن فریب جله عالیت معلوم مری اولوب  
حفره ده بیان سور سو بیان ایلک دسی بورزی فره او لور حلام ایمه آدم سر مردن حروات  
لار اری نام آدم ز ایله نمچه قر لک کند و حظیله بار بیلوب مهر بله مهر لیش ایلدیکم بار بیسفلق  
عمسکی صره ارسال ایده و رسر دسی کند و کر اعما ایلدو کنکر آدمه ترجمه ایندرو ب  
معهومه واقع اوله سن اماز جمه ایدن کشنه دیا لسای رناده بیان کر کر که د کراولیان  
تعسکی حقیقتی اوره در سه ده ترجمه ایله و بالدات کند و کر و قویو ب ادعاع ایدن که د صکره  
فکر و ملاحظه ایله سر که سعادتلو بادشا هر که صر بور ده می بوجسے هایده جهند می  
بار سعشر بولاده دره دکا و حکای و ححال چکرر بور مر آی و الی اچقدر و کلای دولت  
بیان بده حق اوره برد شکایت ایده مرل بلکه بر ایلدین شکایت ایلز ریا نلر سعادتلو

باشد شاهزاده عرض ایدوب المزده اولان بخار مملکت شک قورنه لر کیر و نیچه به  
الدر دبل لطف حفله بز نیچه دن جبرا الماس مشکن و محکم زن جبرا الوب اتلره و برد بر دلر  
مزبور لایه شد بکی باری سفر غیری بوزدن اوله مدي هر سکل کمن اولان اسلتره مملکت که  
سنه ده بوزیک غروش محصول حاصل او لور دی بو باری شق مصلحتی ایچون کیرو نیچه به  
ویملک اقصادا ابلدی بوندن ماعدا نیچه فرال شهدی به دلک هر سنه بزه البشريک غروش  
ویرایدی شند نصکره اني دخی و برمسه کر کدر و سکر سنه دنبود و شن نعامت و تیمار لدن  
بخار مملکت شده خدمت ایدن امکدار آدم لرمد که ویرمشیدم اول زعامت و تیمار زی دخی  
کیر و به ویرمک لازم کلدي بوسیب ایه نیچه باری کیتلر لک بور کی بزدن صوغومي لازم کلور  
ویوقدر بیار آدم لر الدن چیقوپ کیدر و بوندن ماعدا بخار مملکت شدن بدی باره ناحیه که  
فاسه مملکتی ایه معا ضبط اولو رایدی وزه تابع ایدی اول مملکت عسکری دخی نیچه او زرینه  
قلیع چکیه لردبو عهد و شرط ایلک ایحاب ابلدی بزو باری شغل ماد ملر زن نیچه زایله  
شول شرطله طوان رز و بار بشور ز که عظمتلو پادش همنه جان و دلدن صدا فت ایله  
باری شوب نایت قدم اوله لر بوجه له او لو رغیری طریقه مکن دکلدر رز دلوت علیه لری  
مصلحتی مسحکم و نافع اتمامه ایرشد و مکه سعی ایدوب ایجسے باب هما بونلرندن ایلرق  
وقول قلرندن بوزد و ندرمک استز ایدی نیچه ایله بزم باری سفر غرمه نقصان ایله و بودکلو  
ضر روز ایله بونواز او زره اول شدر بوصو صلری بزکمه دن بیلز ز انجق آستانه سعادت ده  
اولان و کلای دولتک سوه تدیر لر دن بیلور ز زیر افرست المزه کیرو ب میدان بزده قالوب نیچه  
هر وجه له غالب اول شیکن مخایه دن فارغ اولوب باری شز دیوا اسر شریقه وارد او لغله  
بویله اول سدر استانبولده هلا افندیلر کاری امر دینه متعلق اولان نسنه بی کورمک ایکن  
عسکر و جنگ احوالی معلوم ملری دکل ایکن بومفو له اموره فاری شوب مداخله ایدن علما  
افندیلر که بلا فائده اولان اقدام لرندن بویله حال او لسدر اکر و کلای دولت علیه بو مؤکد  
امر لری کون دروب باری شفه اقدام ایتماش اوله رایدی شهدی بر جاق براغ مملکت شده اولو رو دق  
و حسابه کان فائده لر حاصل اولوب استند و کز کبی قوی باری شغل ایدرد کمکه برباد شاه  
بویله دشمنه غله ایتمامش اولو رایدی شهدی بو مصلحت عکسی اولوب باری شق دشمر  
استدوکی کی او لدی شند نصکره بوفصت فوت او لدی زیر اابلان او ق کیرو دونز  
و یکن بفبوره کینک طوبتاز سز قرندا شزه بوقدر تفصیلات یازوب باشکزا هفت و نهم  
الم چکمه سز زیر اکال من تبه بحضور لغزد و اضطراب زدن بازوب تصدیع  
ایلشند ر بزی کان کند و کزه طوغزی صادق فرند اش بیله سز ماد امکه دن باده  
صاخ اولم طوغزی باقی او زره کچنمک استم حق نمال جنا بکره جوقی بلر عمر لر و بزه  
بیکاغده ز کند و قلعه لر مزدن بلغرا د قله سنه ما و مرض سانک اون طقوز بی کوئند  
باز لشدر دیو اعلام ایدر

#### بخار قرال طرفند نقدم اولنمش اولان نامه نک ترجمه سی صورتیدر

بودر که بوندن اول کاغذر مزه بوجانیک احوالی بای و بیلدر منید ک صلحه متعلق اولان  
خصوصا لرد فرمان اولنی بی او زره اکر بود و مستکن، اکر من تضی پاشا ایله کال من تبه  
تفیده ز مفر در و بود فمه ملھوره کلان خدمت جزئی ز حته و وجوده کابو ب نیمه اهتمام  
صرف او لشند زیر ایدی سکن سنه دنبر و نیچه عسکر بله نیچه دفعه بخاره و بخاره مز

واع اولشیدی بود فمه ایندکاری تدبیر و جمیلری بر زمانه کورلامشیدی الی القش یک عسکر ایدی او نوزیک نفری نفک اندازو یکر می ییکی مکمل آنلو الووب بونلد ن ماعدا بخار و خروات عسکری بر فاج یک وارا بدی بوتلر سعادتلو پادشا همزک همسالک محروسه لزند اولان خطوان و صلونق ویسته و سکد بن سنجاقلری اینجده تیسه و طونه نام نهر لک بایلرند فشلابوب اول ولايتی غارت و خسارت ایدوب بعده اول به سارده بیوک فساده دخی مباشرت ایده لک حق تعالی حضرتی تدبیر لینی راست کنور میوب دواتلو پادشا همزک حسن توجه هسلری بر کاتیله عسکرمز غالب و مظفر الووب دشمن مغلوب و منزم اولنق میسر اولشدر قلیجیدن و قبشدن و اجلقدن بلکه نصف هلاک اولاد بیغی مقر ردر کندور دخی بو خصوصی انکار ایده مزل عظمتلو پادشا همزک خیرد عاری بر کا تنه عسکرمزه و می الل محروسه مزدن بر محله ضر کلوب بوجهمه ضرر لری دفع اولشدر و بود فمه دن صکره کندوری نیجه تدبیر و تدارک ایله صلحه رغبت ایدوب اوح آی اینچنده ایکی طرفک و کلامی بر بره کلوب صلح و مصلاح ک احوالی سویلسوب خیر لاهه اتمامه اورشید پر میجون قول و قرار اولشدر اکراوح آی اینچنده بعض موافع سبله بو خدمت باشه چهماز سنه زمانه دکین بو صلح احوالی بر طرف اولنق میسر اولو قته دکین بوقول و عهد رمزینه بر قرار طرور ب ایکی طر فدن کنه حرکت اینجوب ماینده عسکر چکلیه دیو عهد و قرار اولندقد نصکر و مومی ایله مر تعنی پاشاهوت اید و ب ایلق اولان بدون قلعه سنه دخول اینشلدر بوند نصکره صلح و مصلاح ک دد ولت هلبه به خیرلو و اتفع اولان خدمتلرک و وجوده کلنه سعی واقد ام زرند او لووب بو خصوصه قصور اولنر و من بعد لازم کلان امور و احوال عرض و اعلام دن غفلت اولنر همان سز دخی آستانه سعادتنه لازم کلان خصوص مزد اقدام و اهتمای در بیغ اینجوب صلح احواله نوجهمه تقید اولنور و امر پادشاهی نه طریقه صادر اولور سه موججه عمل ایده رزو خنه متده جان و باشله سعی اولنور دیو عرض و اعلام اید

﴿ بخار فرال طرفدن فائمه سام صدر عالی طرفه تقديم اولمش اولان نامه لک ﴾  
﴿ ترجمه سعی صورتیدر ﴾

دولانو و سعادتلو و مر جنلو و زیر حق تعالی حضرتی سلطانک هر کوتی سعادتلو و عظمتلو و شوکنلو پادشا هله خدمت شریقه لزند بوز یک ایلوب طالعکزی ایلرویه کنوره بوندن اول کاغذر مزله بوجانک احوالی بایزوب صحت او زر و بیلد مشیدک ارتق اولخصوص ایچون تکرار باشکری اغترق استعدک انجعی شدیدکی خصوصی دلدرمک مراد ایند ککه بوندن اول عن تلو مر تعنی پاشا حضرتی رینه ارسال اولسان مکتوب شریفلرند بیور مشید کز که یکی باشدن نمچه ایله باری شفی بینه کنوره و اولخصوصه زیاده سبله چالشہ مشارا الیه مر تعنی پاشا افرند اینز دخی سلطانک مراد بیهی بیلد رد کده مساووه ایدوب ف الحال بزدنی کندور می اولخصوصه طونوب سعادتلو و عظمتلو پادشا همزک عرضنه دوامنه و هملکته جالت و ضر کلامک او زره اولخدمه مقید اولدق اولخدمت از بیحق اقدام ایله وجوده کامشدر همان باشلا مسنه دخی چوق دراو زختار چکمشز در زیرا سلطانک اعتماد ایلسونکه بوکلان نمچه دشمنی او بله عسکر ایدیکه بوندن اول بدی سکر سنه در که بونمچه ایله جنک او زره بوز دخی بولله قوی دشمنه مقابل اولماش ایلک همان فلیچه کلور کز بدء عسکر لری الی القش یک نفر وارا بدی واکور تله

﴿ نفک ﴾

تفکر اندازی او توزییک و فکر و رش نامند. اولان آتلوسی یکمی یک و مختار و خروات عسکری دخی بر فوج یک و اوتوز پاره هفظیم طوبیاری وارایدی حضرتک بونی تحقیق اعتقاد ایلسون اول بنت ایله کلشیدیکمه عظمتلو پادشاهک همالک محروسه سندن اولان خطوان و صولنق و پشه و سکدن سخاگلری اینجنه تیسه و طوونه یالیلنده اولو ملکت اینجنه قشلایه و سعادتلو پادشاهک اولترفلاره تقدیر قلعه زی الووب کله جک اولهاراده دخی یوک ایشله میاسمرت ایده و هب بو ناراولور ایلی حق تعالی حضرتباری بزی و زیر مر نصی باشنا ایله بربده بولشددم امش اولیدی واکر بر ساعت اهمال اولنیش اولیدی بو خصوصه شبهه اولنیه که اولنکون آآل عثمان عسکرین بوزوب ایکنچی واچچی کوند نصره بزی بو زر لر ایدی زیر بالکز رعکری و بربا بوری بو نونق فولیدر محصل نمچه چاسار بیک عسکری سعادتلو پادشاهک هملکته دشتنک بوزدن کلید دیواول سوزی کسنے سو بیلسون و بو سوزی هر کیم سو بیلسه تحقیق الله تعالی حضرتبلرینک سعادتلو پادشاهک خلاقته و سکندودنی اشور بسنه سو بیلر و طوغزی قول دخی دکلدر زیرا بو خصوص بوبه او اسدوغنه چوق آدم لرشها د ایدرلر و سعادتلو و عظمتلو پادشاهک عسکری پشته حصر اسنده اسم اونور کن اول زمان نچجه نک طابوری استزغونه فرب برمیل یه کلوب قوششیدی و سعادتلو پادشاهک اطاعت ایدیچی کوبیلری و وارو شاری اوروب اسیرايدوب یاقوب یقشیدی یزاول زمانده ابراق برده ایدک دشتنک همالک محروسه به قدم با صدو غنی استقاعد ایندوکز کی کیمده و کوندز طورمیوب هسکر منه الفارايدوب بوریدک سعادتلو پادشاهک عسکرلرینک بارده کلید و دواتلر و زیر مر نصی پاشا قرنداشمزله بربه کلوب حق تعالیتک عونیه بولشدقده نمچه طابور ینک اوزرینه او رد و نیجه یک نمچه بی کسد ککه اوکومز کلشار ایدی بعده اطرافه متز قازوب اینجنه کیریلوب کیمده و کوندز دشته حواله ایلوب مقدش روپ شویله زبون ایلد ککه طابور زندن طشره چیمنه در مانلری قالیوب آچاقدن و صوغوقدن و قیمین انسان الله یکمی ییکی بلکه نصف هلاک اولیدی بونی دخی انکار ایده مز اول عظمتلو پادشاهک طالع شریعتلری قوتیله قلعه لرینه ضر رکنور میوب بونوال او زده قوریوب همالک محروسه لرندن برطاویله آللاردق زم ایسه جله طابور زندن کرک میلان و کرک بزدن بوز آدم هلاک او لم امشدر ارتق حضرتک کوروب فکر ایلسونکه سعادتلو پادشاهک هنری اینجنه بربیل بر خدمت مر نصی پاشا ایله بزم کی ریکنه دخی ایلسشیدر علی الخصوص دواتلر پادشاهک خزینه سندن برآفیمه صرف ایندرمیوب و یانزده بیکھری و قیقوولندک کسته بو عیکن نه خزینه و نه ذخیره و نه طوب طلب ایلشدر همان سعادتلو پادشاهک سرحد قوالرندن جرقی عسکر ایله بو خدمتی ایلشدر اماینه آستن سعادته اولنر بزم بو ایوند متزی مقبول طوقیبور حرق تعالی حضرتک عنا تی ایله دشته بویله غلبه ایلشکن الیزی نه درنی ندیزی ایله و نه دردیله باری شفه قابل ایندوکه و کندولر ایله بویله بتوصی در که ماینیزده اوح آیی و عده او له و بوا وج آیی اینجنه ایک طرفک و کلایی برینه کلوب مشاوره ایدوب بو خبرلر باری شفی برخوس بتوره راه ایک بعین موائیم سی ایله اوج آیی اینجنه باری شق احوالی باشه چیزه زرسه بر بزم زه و عده مز دویله در که مباشرت اولسان اول خیرلوب ایشق هرینه دلکه باشه چیقارسنه بر بزم ضر روز یانز اولیه بو ایلشکن فی الحال اولیوب که برو فالدو غشت سبئی سلطان نامه لا یقدر که اکلیه سزن نه تفصیل ایمکه قیسام

اين فورقا مكمه يازد دويم حصوصلىي نمچه طوهه واولنگي دن زيا به ديو كارس يوقارو وقويرل  
وآدمير اعد دن سپارس ايد هر رك آدمير چوچ مت و نینجه رحا ايله سلطانه بولشد مرل  
اگر که بولشنه سلطانه علن ياشنه اولان چوچ آدمير ياسد و گيرتو سوسو بليمه من اما بوقافنه او  
و گردن احوال سلطانه و سلطانه سعادتلو يادشاه هر حضرت ناريشك معلوم شرعي  
اولق مراد رك اولور سه اهيل و تأحر او لمانيوب بجهه او زده وزير من تعنى باشا هرنداسه  
صالح و سکار اولا لقل ايه او لخانه کتو ره سه که اعد دن جمهله سني سلطانه يسان  
وقري بر ايلبيه زير امشار اليه وزير جميع احوال کوريه کوره و قلاغي به ايشتش  
و هر حصوصه برهمه بير درن و قوف تحصيل ايلشادر برم سوره مزى طوز سکن توکير لو  
حصوصلىي اند عيري کسسه ايله ملد مرز همان اول دونلويه و سلطانه اعتقاد ايدرم بو باده  
الله ايجون او لسو اهيل ايله که اکر استز سکن هر تعنى باشانه او لخانه شديک حا لده  
وارمى هر وچمهه آساندر که ملت کتفه سبله نمچه دن برد رو صررا اول ازير برا بول رسه  
فوي و ره کاعذر لب و ره المثلدر و ره اوراعق فاللدر معقول هره کور رسکن بره ملد مرک رحا ايدرز  
اقفصاسه کوره او وعده يي اوراعق فاللدر معقول هره کور رسکن بره ملد مرک رحا ايدرز  
نوکاعدم هر موس يابده يار لشدر اوتوز التي ديع الاوليس يکرمي شمحى كونده

اردل حاکمی تبل غامورک مکوحہ سے اصدار یورپلان نامہ ہمايونت ہے  
صورتیں ہے

شوبلہ معلوم اولہ کہ بالعمل اردل حاکمی و محاذ فرقی اولوں آئنامہ سعادتمند  
حرحوایی اولان تسلی غاور وارد اعماق الاتساق ایلچیلری اولان بورشوش طوماش  
سدہ سعادتمند شوبلہ اعلام ایلدیکہ اردل ولاجی حله او حملت اولوں اهالی واعبایہ قدمیدن  
آسودہ حال وامن وامان اوزرہ اولد فرقی آباء واحد امرک وحالا کندو دولت لک قوتیہ اولوں  
لیوبن بولہ دھی ولا بت مر نورہ حقی حضور قلب ایله آس و د حال اولسری نو جھے  
مکندر دیو مشاورہ ایلکاریڈہ حلا اردل فرال اولان رم طوغزی حرحوایہ بربنل غاور  
سکندو حال حیانندہ کمدوسٹک برینہ او هحق رککے نہ نین اونق ماس کور ملریہ  
حالا مث رالیہ فرالک تخت سکاحمہ اولان قذوہ الامیرہ فی الماء المسجد۔ ہے براندی بورغی  
قاتالین نام حاتوی اردل ولا بتک حاکم لکھے و محار ولا یندن ارده سم اولسان حصہ ہے  
صادر و شکلر طایعہ سے اشیان اولستنہ قدیمی عادلی اور رہہ مساراتہ تسلی عالور  
اذبھے واعبان ولا بتک اتفاق واحتیارل بھے حاکم دص و نعنین اندکلری احلدن  
مساراتہها قاتالیہ بی ولا بت مزبورہ حاکم لکھہ قول ایدوب ما یلریہ قدمیدن اولکلان  
عادت اورہ عمل و حاب ہمايون عزت مفر و غردن و یوریلان عہد و امان مفر و مصنف  
طوبیلوب و حکومتی ابقا و مفر رایدوب قدمیدن و بربلہ کلان سہفاق و علم و طبورہ رہ  
ایسے سدہ سعادتمند ارسال و صابت اولنسی استدعا و رحہ ایلکلری احلدن مر بورہ  
قاتالہ مشاراٹہ تسلی غابرلک عفی خمہ اردل ولا بتک حاکم اولوں و حکومتندہ برقار اولستہ  
و بیمار ولا شک بر حصہ سے صادر و سارشکار طایعہ نہ دان اولستہ اذن ہمايون  
از رانی فیلمشندہ و مزبورہ یہ حاکم لکھہ برقار اولسی سلامت الجھون قدمیدن آتمہ  
واجاد ادم زمانلرید مزو اردل حاکمی تجدید اولد فدقہ آستانہ دو تند ارسالی عادت اولان  
سہفاق و عی و طور و حلات فاجر مر بورہ حاکمہ قفالٹہ یہ دھی عنایت اولوں

بوعهد نامه همایون زاiale کنندیه ارسال اولنسر شول شرطله که مومنی الیها راندی بورغی  
فتالنه دخی زمان حکومتنه اردل ولاینک اوچ ملت اعیانی فسیدین اولان دیتلرند و عادت  
وارکانلرند برقرار طویله اولان اهل ولایتی بردرلو رنجیده ایلیله هرکس برلنده  
وعادتارند که کان مقرر طویله وجان همایونه اطاعت و اقیاد لرند قوی و مقدم اولوب  
هرکر خلافه جواز کوستلیه و قدیدن وریله کلان خراج و سازی عادت اوزره کوندریلان  
پیشکش و هدا یاسال بسال وقتیله مادامکه مزبوره نک اطاعت و اقیادی صداقت اوزره اوله اردل  
سعادتمنه ارسال ایلیله مادامکه مزبوره نک اطاعت و اقیادی صداقت اوزره اوله اردل  
حاکم لکننده برقرار طویله

\* اردل ولاینک خراجی کلد کده جواباً اصداریور یلان نامه همایونت \*

صورتیدر \*

افتخار الامر العظام العبسوبه مختار الكبراء الفخام في المسلاة المسيحية مصلح مصالح  
جهو رالطایفة النصرانیه صاحب اذیال الحسنة والوقار صاحب دلائل المجد والافتخار  
اردل حاکم و بخار قرال اولان تبلن غایور خفت عوایقه بالخیر توپیع رفیع همایون  
واصل او لیحق معلوم اوله که ملأ قیاصه زمان و ملا ذاکسره دوران اولان  
سدہ سدره مقام وعیته فلک احنشا مزه ایلیلک طریقیه ارسال اولنسان مختار الامر العظام  
فی الله المسيحیه فرستوش یال خفت عوایقه بالخبریدن مکتو بکز وارد اولوب وزرای عظام  
وکلای فخایم طرفندن ترجمه و تخلص اونتو رکاب همایون سعادتمنه آنفر و غزه  
کوندرلاد کده مخفون صداقت مسحونه ماقدمدن اردل ولایتی اهالیی آستان سعادت  
آشنازه درون دلدن اطاعت و اقیاد اوزره اولوب دولت عليه من خیر خواهله  
هر بری ثابت قدم و سرزخی خلوص قلب ایله راه استفامته راسخ دم اولوب حلا یک  
او تو زیش سنه محسوس اولق اوزره اون پیک التون اردل خراجی کوندریلوب  
من نعد دخی هر سال ارسال اولنسانه سعی و دقت اولور دیو مادر مسیز و اینهار  
صداقت و عبودیت ایمسیز برخوردار اولوب بو زیکر آق اولسون ننم دخی سنت  
حسن حاکم و مدد اقت واسن تمامکه اعتماد همایون و اردو ولایت اردل بنم آباء کرام  
و اجدد عظام امار الله برا هنیم حضر تلرند ارب ایله انتقال ایش ملات موروم کی  
اولفله رامز روز رکاردن صافنوب حمایت و صیاتی ذمت همه لازم اولشد  
و ذکر اولسان اون ییک التون خراج سدہ سعادتمنه واصل و خزانه عامره منه  
داخل اولوب بو باید و وجوده کلان سعکن مشکور دولت عليه مزه صداقت  
اوزره طهور بولان خدمت واخلاق مسکن مطهور شیفم اولوب حقگزد هزید  
عایت شاهانه مزدن خلعت موره البجت خاقانی هنایت وار زانی قیلوب ارسال اولنسر  
وصولنده انواع اهزاز و احیزان ایله کوب قیدی الایامدن سدہ سعادتمنه عبودیت واخلاق مسکن  
موچجه من بعد اردل مملکتک حفظ و حراسی و اون ییک التون حرابی هرسنه ارسال  
و ایصال خدمتی خصوصنده برقرار سایق اقدام کوستروپ دولت هله مزه تافع و سودمند  
و ولایت و مملکتنه بی کرند اولان احوالده وفق رصای همایون زا اوزره سعی و همت ایده سیز  
مشـارـالـیـه ایـلـیـکـرـکـالـ آـدـاـ اـوـزـرـهـ حـدـمـتـیـ اـقـامـ وـ اـغـزـدـنـ اـنـهـاسـیـ سـپـارـشـ اـوـنـهـ اـمـورـیـ  
اعـلامـ وـ رـعـایـتـ وـ الـتـفـاـتـزـهـ مـظـهـرـ اوـدـقـدـصـکـهـ اـجـازـتـ هـمـایـونـزـهـ جـانـیـکـرـهـ عـودـتـ اـیـلـشـدـرـ  
وـ بـالـجـلـهـ سـنـ صـرـحـومـ وـ مـغـفـورـ وـ الـدـ مـاـحـدـمـ زـمـانـدـبـرـوـ دـوـلـتـ عـلـیـهـ مـزـهـ صـدـاقتـ وـ اـسـنـةـ اـمـتـهـ

خیرخواه و نبیه بی اشتباه اولوب حالا زمان سعادت اقترا نمده دنی بدون محافظه سیله  
اول جانبه سر عسکر نصب اولان دستور مکرم مشیر مفخم نظام العالم وزیر مرتضی  
یاشادام الله اجلاء ایله او لظر فلزه دولت علیه مد نافع نیجه خدمت زده بتوپ غلبه  
طريقیله صلحه مباشرت کوسته دوکن مسحوم هماوغز او لشدربن و ردار او له من  
همان کوره یم سزی خیل و واقع اولان مصلحت اقامه ایرشدر مکه اق دام او زره اولوب  
مشارالیه وزیر ایله یکدل و یکجهت و هراید بر بیکره معاونت و مظاہرت او زره  
اووه سز انشاء الله تعالی و وجوده کلان خدمت کر مقا به سنه اندیه انواع رعایت بید ریغه  
مظہر اولکر مفتر در

\* اردلده و قرع بولان فسادک افاده سیله اردل حاکی طرفدن قدیم او نمش اولان نامه به  
\* جواباً اصدار بولان نامه همایوک صورتیدر \*

مرجع سلاطین جهان و ملأ خواقین دوران اولان آستان خلافت شانزه مکتوب و آدمکز  
کلوب بوندن مقدم هنای و شهات لعن جبلتارنه اولان فساد و نهادل نه مودع اولان  
شیطنت و افساد مقتضاس بجهه سنور کرنے کلوب فساده مباشرت ایلدکلارنه حکومت کر زدلا و رزی  
ویرار و بهادرلی ملاعین خاسینه عظیم کوشمال ویر و خایب و خانسر فاعله لبند هودت  
ایندکارند نصکره خیبلر عرق جاهلینلرند اولان خون فساد غلیان ایدوب بر مقدار اشغال ایله  
جمعیت ایدوب سرحد منه کاه جکلری غسانیان اولمله بزدنی ملکتکر حفظ و حراست چون  
بر مقدار عسکر ایله سرحد رمزه استھکام و بعض امور مختلفه منه انتظام ویر مکه مباشرت  
ایلشز در دیو اعلام ایدوب و سارا حوال ولا یته منطق هرنه یسان او نمش ایمه علم عالم  
آرای خسر و اهه مز شامل اولشدر ایمی بوندن اقدم نجه ایم اطوار ایله جناب جلالات  
ما بمنکر ییشند منفده اولان مواد مصالحه نک اعظمی و اون ایکی ماد منک اقدمیکه  
جا یتزرده اولان مالک و قلاع و قرا و بقاعه دست تعدی و نطاول دراز و باب فتنه کشاده  
و بازا لغیبوب محبت طرفین و موالات جانین شروطی رعایت او لشیکن واردل ولا یتی  
حد ذاتنده ممالک مجر و سه مز ایله محدود و نفس الامر ده اول عدد دن محدود ایکن مشارا ایله  
ایمپرا طور طرفدن بر و جهمه دخل او لحق احتمال بوقدر علی الخصوص بوندن اقدم  
مشارا ایک آستانه سعادت ده اولان ایچیلری کتورد بلوپ مذکور هنای و شهات احوال واردل  
اورزینه تسلط لیزین سبی سؤال اولیدقه بو خصوصه مشارا ایله ایمپرا طور که خبری و منعی  
بوقدر وا لحق احتمال دنی بعید در دیو جوابر نه اصرار ایلشدر ایمی دی في الواقع  
چاس ارم مشارا ایله جناب نعم الماعز ییشند منقدا و لان عقود عهد و امانک مرور و زکاره  
محل اولسی قابل و بدان دو و لا اولو حجه مشید دکان در که نقاب ایدی بدخواهان ایله  
منز ازیل وزائل اوله بومحل ده سز حکومت کر زدن اغ عسکر و طوب و تفنک ایله سرحده  
وار و ب نازه فسادی اسغال ایدوب و آسوده اولان ملکت کلر اختلال و برمک داره صلاح دن  
خارج و بیرون در علی الخصوص قره دکر زده فساد اوزر اولان فراق اشیائی سبک بو سنه  
مبادر کده دفع و رفع لرع اقصای مراد همایوغز اولمله دریاطرفدن دو نشای ظفر پیام من  
و قره طرفدن عسکر نصرت پیشو امزه سرد ازو سر عد کر تعین اولان امیر الامر اه السکرام  
بو سنه ایللته متصرف اسکندر پاشاد امت معا ایله انشاء الله تعالی نور و زد نصکره محل  
ماموره عزیته تصمیم نیت اولوب سز دنی حکومت کر عسکر ندن اون بشیک برار و تفنک  
انداز سوار و پی ساده مهیا و آماده قیلوب بالذات کند و کزو با خود سز هم دل بر برار آدمکز

سر عسکر ایدوب بروجه مساعت واروب مشارا لیه ملاق اول کز باند نامه هما بون  
سعاد غفر و غن ارسال او نشرا بعده نهاد کرده می کوزا اولان صداقت و انتقاد کر مقتضای  
حکوم منکر عسکرین بیار و فوایاون بشیک آدم انتخاب ایدوب سردار مشارا لیه ایله خبر شوب  
افضنا ایلد و کمه کوره وجه معقول ایله حرکت ایدوب ملاعین خبائث قرینک وجود ری  
چرکنند اولاطر فلری پاک ایلک خصوصیه سی موقور و بذل مقدور ایله سز بوندن اقدم  
ارسال اولسان نامه هما بون غردد خراج احوالی و یانو قلمه سنک تسلیم ایله هراس خلوص  
و اقیادک تکمیلی خبر را نشیدی اول خصوصیه تقدیک کز و عنان تو جهمک مصروف  
و معطوف اولنیق مأمول درک حسن ایبا عسکر و سبله سبله حق کرده اعتقاد هما بونی  
تصدیق و رضای سعاد غفر و غه لایق و حقیق اولوب ا نوع عنایت زه مظہر اوله سز بونامه  
های بونز و مصلویه طلب اولسان عسکر کتارک و احصاری و هن تاریخه مشارا لیه جانبه  
ارسال و اصداری واقع اولدوشن و خراج و تسلیم قلمه احوال تفصیل اوزره یازوب  
اعلامه اقدم ایله سر

#### ﴿ اردل حاکی طرفه دوستاق بوندن بعض احوال ایجون یازلشدۀ ﴾

حال اسدۀ وال او هتبۀ علی سامزه مکتوب کوندروب آستانه سعادت آشیانه خلوص فواد ایله  
اطاعت و انتقاد او زره اول غله در کاه جهانها همه ایلچی کوندروب مابین صلح و صلاح  
اولق باندۀ عنایت رحا ایلد و کمدن ماعدا سرحدده اولان حکامک بعضندن شکایت  
باندۀ خبر را اولان احوال و اخبار بال تمام ناید سریر اعلامزه عرض اولوب علم شریف محیط  
و شتا مل اولشدۀ ایلدی حق سبحانه و تعالی حضر تاریث هلو هنایت بی غایق و سو عاطفت  
بلانه ایله سده سنیه سپهرا احشام و عتبه علیه کردون قیام زمان نزدین بکشاده اولوب  
مالک شرق و غرب دن اکر سمل و اکر حرب ایجون کلان نزدین برکمنه ملک کلوب کتسنه  
منع و دفع و رد و سد اولندوغی معلوم مکدر علی الخصوص بعض دشمن الفاسیله اولان  
هند و استکبار دن رجوع واستغفار ایدوب درون دلدن اطاعتده بابت قدم اولسلرک  
عذر و رجای مقبول اولوب جریده ایم الاریش قلم عفو چکیلوب مراد و مقصدولی  
آینه حصولده جلوه کر قیلیق اباء کرام و اجدد اعدام سامزه زمان نزدین ای هذالان عادت  
باسعادت شاهانه من اولین بوندن اقدم عنبه عالمیا همه ارسل ایلد و کمکتوب مفهوم و مفه  
رجا که هر وجهه مساعدة هایروم اولوب بوباده علی چاوش ایله نامه عزت ختمه من  
کوندر لشدۀ اویله اویله اولسرحدله واقع اولان امور ملک و ملت و احوال سیاه و رعیت  
بال فعل عساکر طفر ماژمه سرد ارا اولان دستور مکرم مشیر مفعتم محمد پاشادام اله اجلاله به  
تفویض او نشدر بیور دمکه که الواقع عنبه سعاد غفر و اطاعت و انتقاد سرمایه دولت  
و پیرایه رفت بیلوب راه صد اقتده مقیم ایسک رحا و الشاسک او زره تا خیر ایلوب  
وزیر مشارا لیه بیار و معتبر آدمک کوندروب صلح و صلاح احوالی سویا شوب بر طرف  
ایله سن حق سبحانه و تعالیک امر شر بی و حضرت پیغمبر مزا فندمک قول منی او زره  
برم دیزده امان طلب ایلیا نزله ملکتاریه عسکر کوندروب و اهل ولایتله قلیچ چکمک  
حابا ایلوب عذر ری مقبول اولعله سایقا اولان ماجرامن و مذاکله احتقال بوقدر سندخی  
عاقبت المیشلک ایدوب هر ایشک صوکن فکر ایلوب حق کمکه اولان لطف و احسان که  
نیمه بیک رعایا نایمال و دار و دیار لی خراب و بیاب اولمسون و کندوکه و ملکتک اهالیته باعث

امن و راحت اولسون یاپون صادر او لشتر ایدی برو جه استعمال رار و معتقد آدم لرک  
کوندرو بصلح و صلاح احوالی مشارالیه سردارم ایله سویلشوب ائم امام مصلحته  
سعی ایله سر ز که بیوزنده اولان پادشاه لردن ایکی جهان کنسی بفیمن افدم حضرت لرینک  
محجزات کشیر البر کانی ایله قوت و قدر تم وسطوت و شوکنم یوما فیومازیاده و ترقی اوزره  
اولدوغی سندخی معلوم کرد بخصوصه رضای هما یونم اولدوغی انجق شریعت شریفیده  
رعایت وضعیت عادی صباندر بیلش اوله سن

\* اردل حکومتی بوجقای حاکم وزیرینه و برلک کده اصدار بیوریلان استلات نامه در  
مخنار کبراء الطایعه العبوس به مصلح مصالح جمهور الملة النصرانیه متوفی بوجقای اشتون  
قرالک مشیری وزیری اولان خفت عاویه بلتر تو فیع رفع همایون واصل او بیعنی  
معلوم اوله که بخارامر استک کبیر لردن مشارالیه متوق قرالک معتقد و معتبر لردن مفتر  
اصل اسلامه المسيحیه تپریاب او مردمی بال و سجی شون یشکانه مش بکل عنبه هله و سده  
سینه مزه مکتوب کوندرو مشارالیه اشتون بوجقای اشویک اون بش سنه سی رمضانیک  
بسنی کوی که جمعه در حلول اجل مو عودیه دنیا دن عقا به عربت اید و ب و سز آستان  
بلند ایوانزه کمال مصادف و نهایت خلوص و عبودیت اوزره اولوب جمله دن حس  
وکار از موده و رعیت برو و فقرا و مساکنه سایه سکسترا ولوب جمله دن حس  
ونسبه فایق و حسن تدبیر و تدارک کده صدره لابق قز قرن اسنک دامادی و اسرار  
خفیه سک معتقد و معتقد دی اولوب کنندو نصکره برسه قرال اولسی عهد نامه ده ییان  
و جناب جلالات مأیز حانبندن اسٹیندان ایشدو کی اجلدن بیرینه سزی و صیت و حال  
حیا تنه کندویه عایت اولان سنجاق همایون نصر تقر و غله مر عوب طیوزی سزه تسیم  
ایلدوکین بیلدریم شیدی ایدی سزک؛ جمله بخار بکارندن ونس و حس صاحب لردن زیاده  
در کاه فلک نشان و بارکاه رفت الشایانزه اختصاص عودیت و اغور همایون عزت مقر و غده  
سعی و همت اوزره ایدوککری مقدمه عسکر طغری پکرمه سبه اسلا را لو ب و حال او زیراعظیم  
اولان دستور اکرم الح مراد باشدالله الاجلاه اعلام ایدوب خاطر عاطر بادش هیده  
مظہر عنایت اولمک تصیم اولمین حقنده زیند عواف علیه شاهانه و وزیر عوارف  
سینه پادشاهانه مز طبیوره کنترول مشارالیه اشتون قرالک رحایی کوندن بیرینه اردل  
و بخار ولاینک قرال و صدر نشینی اولمغه سز لابق و سز اوار کوریلوب برات سلطانی  
و منشور خاقانی عنایت اولوب ارسال او نمسد ر کرکدر که نامه عزت مشحونز وصول  
بولقده مشارالیه بیرینه قرار و حاکم و دوست افاده اک مقامه قائم اولوب مقدما مشارالیه  
و بیلان عهد نامه نک مضمونی رعایت و سرحد و رعیت زی حیات ایدوب اطاعه اند  
قدم و عبودیت ده راسخ دم دوسزه دوست و دشمن دشمن اولوب سزه سر کشک اید بخار  
بکاری حسن تدبر و استقالله کندو که مضع ورام و مسند نسین هملکت بخار اولدوغی  
جای هما یونزه اعلام ایده سن و جمله بخار طاعه سنه کندو کی سود مکه اهتمام ایدوب  
عهد و امانه مختلف نیچه طرفه اصلاح دخل و تباواز اولنه رضا کوست میه سن و وکلام  
ایشکلری عهد بزم عهد مز و دی و ایده ایدلکلری عین بزم بیزد و برد کاری عهد نامه ده  
بازیلان هرنه ایسه بواخاندن رعایت اولوب سز دی عهد و اماکن زی حیات و صانته ده  
قصور قومه سز و حالار ایات طفر ایتمدن برسنچاق و رذی فیت و مر عوب طبیوز کوند لشتر  
و متوفی مزیه ره اولان انفات و رعایت سزک حفکز ده دخی محقق ده رسویز کر و مقول

﴿ و مسئولکر ﴾

ومسئولکزهره ایسه بیدریغ و مبدولدر همان سردخی مشارالیه کی هر خصوصده بوجانبه موافقت وجان و دلدن دوستانق طریقته صداقت او زره اوله سز

\* مزبوره مملکت اردل توجهه او نقدده اردل اعیانه اصداریوربلان نامه همایونک همچو صورتیدر \*

مفاخر الامراء في الملة المسيحية مراجع كبراء الطائفة العيساوية قاشه پاپاسی تپریاب وقرال مصاحی و مثاواری آزومندی پال و ریاق سچر مسحون ختم عوافهم بالخیر توقيع رفع همایون واصل او لیحیق معلوم اوله که سده سنیه عتبه همکتوپ کنوندروب آستان مشید البیان و دود مان مخلد الارکانه اتفیاد و عبودیت او زره اولان پوچفای اشتوان قرال اشویک اون بش سنه سی رهنانک بشجی کونی که جمعه در دنیادن اخربه ارتحال ایلیوب کندونک فوتندن اول سزی یانه دعوت ایدوب و صہبیاتند وکنی و مشارالیه ک دامادی وزیری و مفقود و مشیری بمحار امر استنک دلیری و حسب و نسب صاحبینک اصیل و مختاری آستان بلند ایوانک اصدقی و رهایا و برایا یانه بکارک اشفعی اولوب مقدمها و بیلان عهدنامه ده مشارالیه دن صکره قرال اولسی مسطور و مقادی و بوندن اول بازیلان نامه همایونزده بو خصوصه اذن شریفنا ولدیغی یازمشمن مقصداً معلوم هم اولشدر ایمدى باب سعادت مأیز دوسته و دشنه کشاده و جمله مراد و مرام حاضر و آماده در خصوص دوستاق بوزندن کانلره امواج عاطفت بی کرانم فیضان و تلاطم رافت خدیوانه م جوشان اولوب رعایت و عذایت اولنه کلکین مشارالیه حقنه دخی منید النفات پادشاهانه م ظهه و ره کتوروپ اردل و بمحار مملکتلرینه حاکم و قرال نصب ایدوب کندویه بر اعریتون و نامه همایون کوندرلشدر اویله اولسه حکم همایون رفعت نویز وارد قده چهله بکاری و قپودانلری و نسب صاحبی و سار و ضیع و رفیعی مشارالیه اوزرل یانه حاکم و قرال ایلیوب سوزینه مخالفت و اصرینه معاند ایچه ر و کلام و بیدنکی عهد و امانی و میثاق و ایاعانی مادامکه رعایت ایدوب عبودیته ثابت قدم و اطاعت و صداقت ده رامخندم اوله سز کرکه مملکت و کرکه رعیت کرکد شمن شرندن و اعدامکردن آسوده حال و مرغه الال اولقی مقرر در و سرکشلک ایدن بمحار بکاری و سار اعیان مملکتی حسن تدبیر و استقالات والغات و رعایت ایله مشارالیه قراله مطبع و رام ایمکه اعتمام او زره اولوب بر بریکره عداوت سیبله فساد و شقاوت اظهار ایدوب اختلال احوال مملکتند زیاده احتراز ایده سز مقدمها اوج طرفدن و بیلان عهد نامعمر موجنجه عمل ایدوب فچه طرفنه خلاف عهد و میثاق برفرده دخـل و نفرض ایمکـه رخصت و ربـمه سز و مـشـ اـرـالـیـهـ قـرـالـکـ سـوزـیـ متـوفـ اشـتوـانـ قـرـالـکـ سـوزـیـ کـیـ یـانـزـدـهـ مـقـبـولـ وـهـرـجـاسـیـ بـیدـرـیـغـ وـمـبـدـولـدـرـ وـحـالـمـشـارـالـیـهـ قـرـالـهـ مـرـغـوبـ وـمـعـتـبـرـ بـرـطـبـوـزـاـیـلـهـ بـرـسـجـاـقـ نـصـرـ قـرـیـمـ اـرـسـالـ اـولـنـدـیـ مـکـنـوـبـکـزـهـ الفـاسـکـنـ اوـزـهـ اـفـلـاقـ وـبـنـدانـ بـکـلـیـنـهـ اوـمـ شـرـیـفـهـ اـرـسـالـ اـوـلـشـدـرـ اوـجـانـدـهـ اوـلـانـ اـحـوالـ عـلـىـ التـوـالـ جـانـ هـمـاـوـهـ اـعـلـامـ اـیـمـدـنـ خـالـ اوـلـیـهـ سـزـ

\* اردل حاکمی راقوچی مملکت مزبوره حکومتی کندو او غلنـه توپیض او لفسـنـیـ \*

\* استدعا ایتدکده اصداریوربلان نامه همایونک صورتیدر \*

اتخـ اـرـ الـ اـمـرـاءـ الـ عـظـامـ الـ عـبـوسـهـ مـخـتـارـ الـكـبـرـاءـ اـنـخـامـ فيـ الـمـلـةـ الـمـسـحـيـهـ مـصـلـعـ مـصـالـحـ جـاهـرـ الـطـائـفةـ الـنـصـرـانـيـهـ سـاحـ اـذـالـ الحـشـمةـ وـالـوقـارـ صـاحـ دـلـالـ المـجـدـ وـالـافـخـارـ

مساریله راقوی کورکی قرالک اوعلنه حکومتک تمو ینی اراده سیله اصدار بیور یلاس  
عهد نامه همایویک صورتیدر

العقل اردل حاکی اولان راقوچی کورکی حمت عواقبہ بالخربک اوعلی کسدود دصکره  
اردل حکومتہ متصرف اولق هرامن اولغین توقع رفع همایون واصل اویچ معلوم  
اوله که مشمارالیه بالاک راقوچی کورکی تک در دولت مدارمه ایچیسی ایله مکتوب و پیشکشی  
واردل علیکنه تابع اوح ملت اعدا سک ادماری و محصر لری کلوب بایا کد دصکره حکومت  
سکا عایت و احسان اویچ باشد عواطف علیه مردن رحا والتماس المطریه هادامکه بیالک  
حاتمیه اوله اردل حاکی اولوب وعا نت دصکره در بورو حکومتہ س متصرف وصادفت  
واسعامله صوبیت مقامده ثابت قدم اولوب دوسنمه دوست و دشمنه دشمن اوله س  
ودولت علیبه مه حیر و حائل و طوع ریق اوره اردل حرایق و قیله ارسال وایصالده  
اهتمام ایده سن افلاق و امسدان و بودلرند و بوبار و ملاباشلور ندن بری هصیان ایدوں  
اردل ولاپسنه فاجوب واردقلنده طوطوب استانه دولت مدارمه کوندره سن و مسائی ممالک  
محروسه من رها ناسیدن دیجی هرار اپسلاری ڪبریه دوندوره س شروط مد کوره یه

رایت ایک اوزرہ و بابک حیانہ اولد قیمہ سن حکومت فارشیوب کندو نصکرہ اردل ولائٹ  
حکمی سن اولقے باسید و حقلکہ مزید عنایت ملوکاں و مزید عاطفہ خسر و انہم وجودہ  
کتو روپ سکائیکن ثوب خلعت مورث البھت ایله سنجاق و طبوز احسانی ایوب در کام  
معلام قوچی شاپلوردن اقتخار الاما جد والا کام فلاں زید بحمدہ ایله ارسال اونٹدر وصولندہ  
کر کدر که اصناف اعزاز واکرام ایله خلعتاری کیوب و سنجاق و طبوزی حفظ ایوب اشبو  
نامہ مسربت انجام ک مفہوم میں عمل الیہ سن سے ۱۰۵

\* مشاراٽیهک حکومتی قبول ایتلری اراده سیله اردل اعیانی طرفه اصدار بوریلان  
\* استقالت نامه همایونک سورنیم

ما خار من اهلة المسيحية من اجمع الكبار في الطائفة النصرانية ممالك محروسة مدن اردن ولا ينتمي  
اولان اوج ملت بکلری وسراً عیاً نی خفت عوایبهم بالخیر توقيع رفع همایون واصل اویهق  
ملوک مکن ایه کی اولان افتخار الامراء العظام البسویه راقوچی کو رک  
خفت عوایب بالخیر عتبه علیمه ایله مکتوب کوندرور و سر که اوج ملت اعیانی سر  
ایچکردن بحار ملتندن شوق اشتوان و سکل ملتندن یاش طو ناش و ساسار ملتندن تودوری  
اشتوان نام بیلوب اشلو آدمیکزنه محضر کر کلوب خلاصه مفهومی پایه سر بر اعلامه زیجه  
و تغییض اولندقدنه علم شریف همایون جمله مواد و مراده محبیط اولشد رک اردن حکومتی  
مشارالیه راقوچی کورک دنscr کر بیوک اوغلی اولان افتخار الامراء العظام العبویه  
راقوچی کورک خفت عوایب بالخیر اولق مناسب ولاین وجمله کر رای و اتفاق او زره  
معقول او لدین اعلام ایدوب سده سعاد متن اذن همایون غزالیش من ایعدی مادامکه  
بیاسی مشارالیه راقوچی حبانه او هاردل حکومته کسنے قارشیوب کندوسی استقلال او زره  
حکومته صداقت و عبودیت به برقرار اولوب کندوسی فوت اولندقدنscr ملی او غلی  
مشارالیه راقوچی کورک ولایت ارده حاکم او له رجا و با پاسی طریق او زره جاده عبودیت شده  
ثابت و طوغزیلیق و خیر خواهیل بولنده استفامت ایدوب دو سده دوست و دشمنه دشن او له  
و سر که اوج ملت اهبا نیسر یوجه آستانه مزه خیر خواه او لدینکه اخناد همایون  
او لدینی اجلدن حضور فائض التور شاهانه مزده رجا و الماسکر مقبول اولوب مشارالیه  
راقوچی کورک دنی رای و اخادرکزدن طشره چیماماق او زره حالا کندوه نامه همایون غزاله  
ایکی کوب خلت و سنجاق و طبوز احسان و ارسال اولنشدر بیور دمکه اشو حکم همایون  
جمله کر کل معلومی اولندقدنه بو بایله صادر اولان فرمان جلیل القدرم او زره عمل ایلوب  
مشارالیه راقوچی کورک شر و مذکوره به رعایته اردن ولاینه حاکم اولوب وقت وزیانیله  
خرابکزی آستانه سعاد مه ادا و ایصاله متفید و اهتمام ایدوب یوجه آستانه مزه لازم کلان  
خد متده قصور ایته سر که کوندن کونه حق کرده عنایت هلیه شاهانه مز وجود کلوب  
طف همایون بیلکل مشاهده انده سر

اکلیپز قرائی طرفدن تقديم اولنچ اولان نامه سنده جوانا اصدار یوریلان نامه همایونک

القاب معهودة دن صکره عنایت رب العالمین وهدایت حضرت خاتم النبیین علیه افضل  
صلوات المصلیین علیه ملجماء سلاطین روی زمین و ملادخوافین صاحب تکین اولان  
سدۀ سنبله سعاد تقرین و عتبه علیه خلافت رهیزه حلالارسل اولان مکتوب مصادقت

اینکه بالغ‌الدر در دولت مأمور ده ایلچیکن اولان قدوة امراء الملة المسیده سرطوماز و رختت عواقبه بالخیریدن واصل اولوب فانون قدیم عثمانی و اسلوب مستدیم خسروانی او زره وزرای عظام و وکلای فحص‌امن طرفدن ترجیه و تلیص اولوب حضور عزمه‌فورمنه عرض اولندقده منظور فظر هایيون و مطبوع عین عنایت مقر و نیز اولوب من اوله الى آخره تحریر اولان امور و قضایله عمل شریفمن حاصل و جرنی و کلی یازیلان حالات محبت اقتضا به ذهن لطیفمن شامل اولمشدر جمله دن برى اولو آستانه مزه قدمی بازاریکز و ده لریکز مایسلرند ریابت اولنه کلان دوستیق و باریش‌تفقی احوالی ذکرا ولدی یقندن غیری حالا بابا کرد نصره ارت و استحقاقه اول مملکت‌ترک حکومی و قرقانی سزه میسر اولد قد د سرزدی خیاریکز دن و دده لریکز دن زیاده دوست‌لغز طربقده ثابت قدم و صلح و صلاح باینده راسخ‌دم اولوب کون بکون بوجه آستانه مزه اولان صلح و صلاح بـ اسنده زیاده استحکام ویرمکه چالشوب اجرای لوازم موالت و افتضای مراسم مصافت امور زده ذره مقداری قصور قومادی‌فسکزی ییلدرمیشز بو-قوله دوست‌ستانه یا مکن و صادقانه کلامکز دن و بابا کز مملکت‌شہ بر خیل‌لو ساخته مالک اولدی‌نکردن خاطر صفا مقرونه و نز مخلوط اولوب جانب همایو غمزد دخی سزی‌لطف‌فرکزه ا نوع میل و توجه اثری هویدا و پیدا اولد در دخی ییلدرمیشز که حالا آستانه سعادت‌نموده اولان مذکور ایلچیکز بوند اقدم تونسلو و جزایرلوا ایله برعهد و فرار ایلیوب اول جانبه واروب هـکلان باز کالنکر احوال‌الدن و واقع اولان معاملات و بیع و شری خصوصنده هـقد مـصـالـه اـیدـوب سوزی بـرـه قـوـیـوب صلحی پـکـنـدـیـرـوب اـنـظـصـوـصـنـ اـیـکـ طـرـفـکـ هـمـلـکـتـهـ اـوـلـهـ عـلـمـ اـولـقـولـ وـقـارـدـن رـضـنـاـ کـوـسـتـرـوـبـ قـارـوـرـلـشـدـ رـبـوـجـابـدـهـ دـخـیـ اـکـاـ کـوـرـهـ عـلـمـ اـولـقـولـ وـقـارـدـن تـجـاـوـزـ اـوـنـامـغـبـجـونـ توـنـسـ وـجـزـاـرـ بـکـلـرـ بـکـلـرـهـ اـوـامـ شـرـیـفـ کـوـنـدـرـلـسـنـ مـرـادـ اـنـلـشـزـ اـکـابـنـاءـ مـشـارـاـتـیـهـماـ بـکـلـرـ تـکـلـیـهـ اـنـوـاعـ تـبـیـهـاتـیـ مـشـتـلـ اـحـکـامـ هـمـایـوـغـزـ کـوـنـدـرـلـیـوب وجـهـ مـشـرـوحـ اوـزـرـهـ قـارـوـرـلـانـ معـاهـدـهـ دـنـ طـشـرـهـ قـدـمـ باـصـمـیـوبـ اـوـلـهـ کـلـانـ مـنـوالـ اوـزـرـهـ باـزـ کـالـنـکـرـنـ کـلـوبـ کـیـدـوبـ بـیـعـ وـشـرـاـنـشـدـرـ وـبـونـدـ مـاعـدـ مـالـکـ تـحـرـوـسـهـ مـنـ اـسـکـلـهـ لـنـدـ بـعـضـ حـاـکـمـ وـعـالـدـ عـهـ دـنـامـهـ یـهـ مـغـارـ وـاـلـهـ کـلـسـمـ مـخـالـفـ باـزـ کـالـنـکـرـنـ کـنـیـهـ تـکـلـیـلـرـ اـیـلـدـیـوبـ مـصـدـرـهـ تـایـ وـغـیرـیـ وـجـهـلـهـ اـقـمـهـ طـلـبـ اـیـلـدـ کـلـرـنـ اـعـلـامـ اـیـلـشـ سـزـ وـقـاـنـونـ قـسـیـمـ اوـزـرـهـ وـیـهـ کـلـدـ کـلـرـیـ مـحـلـدـ کـرـکـلـرـنـ اـداـ اـیـنـدـ کـلـرـنـدـ نـصـرـهـ تـکـرـ غـیرـیـ اـسـکـلـهـ وـارـدـقـدـهـ کـرـکـ نـامـبـلـهـ اـقـمـهـ طـلـبـ اـوـنـورـدـیـوـ یـیـلـدـرـمـشـ سـزـ اـیـدـیـ اـیـامـ سـعـادـتـ اـجـبـامـ وـهـنـکـ عـدـالـتـ اـنتـظـاـمـ زـرـدـهـ خـلـافـ شـرـعـ وـمـغـارـ قـانـونـ وـنـافـیـ هـهـ دـنـامـ هـمـایـوـنـ کـسـنـهـ یـهـ ظـلمـ اـنـسـنـهـ اـصـلـارـ رـضـانـیـ شـرـیـفـ بـوـقـرـبـوـ بـاـدـهـ لـازـمـ اـولـانـ هـرـنـهـ مـخـلـهـ وـقـوـلـهـ اـسـکـلـهـ وـارـلـسـهـ وـیـرـلـیـوبـ تـبـیـهـ اـوـلـنـشـدـرـهـ مـایـدـهـ قـارـوـرـلـانـ عـهـدـنـامـ هـمـایـوـنـ مـقـضـاـسـبـهـ حـرـکـتـ اـیـدـوبـ باـزـ رـسـکـانـ طـائـفـسـیـ مـالـکـ مـحـرـسـهـ مـخـلـهـ وـقـوـلـهـ اـسـکـلـهـ وـارـلـسـهـ آـسـوـدـهـ حـالـ وـامـنـ وـرـاحـتـ اوـزـرـهـ کـنـخـلـیـنـهـ زـیـادـهـ سـعـیـ اـولـوبـ تـکـرـ کـرـکـ طـلـ اوـلـنـقـدـنـ وـاـلـهـ کـاـشـهـ مـخـالـفـ تـکـلـیـفـدـنـ بـغـایـتـ حـذـرـ اوـنـهـ وـدـخـیـ اـنـهـ اـیـاشـ سـزـ کـهـ بـونـدـنـ اـقـدـمـ جـزـایـرـ بـکـارـیـ بـکـسـیـ اـولـوبـ وـقـاتـ اـیدـنـ خـسـرـ وـپـاشـاـ جـزـایـرـهـ تـونـسـ لـشـکـرـیـ یـانـدـهـ اـولـانـ آـدـمـلـکـزـیـ نـاحـقـیـرـهـ طـوـبـوـ جـبـسـ اـیـدـوبـ صـلـحـ وـصـلـاحـهـ مـفـارـیـ وـشـرـعـ شـرـیـفـ مـخـافـ بـرـقـاجـ بـیـکـ غـرـوـشـ آـلـوبـ غـدـرـ وـجـیـفـ اـیـدـیـ بـوـمـوـلـهـ نـاـهـمـوـرـ حـرـکـتـ

اولدیمه بوجه من الوجه رصای شریعه اولمده بجهت کوندن عبادت برپا شده جزای عسکرین در سعادت مأمور کلش بجهت اختیار و احوال دن حربدار آدمی را بجهت مزبور لذت بجهت صوصن سؤال اوله دیو مرمان همایو غر صادر اولو فی الحال کشور دیلو هر برینه اواب عناب و تبه اولندقده آلس ان المخه لی بال تمام مقاطعات مالدن و پنجک مخصوصین ادا ایده لم دبو مقرو منزف اولو و وارد دعیر کی توسلوی و آدمی اطلاق اندوره لم دبو حواب و پرمیله اول منسوال اورره جزایر مکار تکبسه خطابا اواب عناب مثل حکم شریعه بار بیلو نسنه اولن شدر که بجهت صوصه اهمال اینو معلا توسلوی اطلاق ایلوی والسان اموال یقتصور ادا ایله و چیان بعد بجهت ماقوله ناماس حرکت ارتكاب اینو اولسان کوندردو کنکر توسلویه سایده اوله کلان وحه اورره رعایت اولوی دوستلی حقوقی کاهو حقه احرا ایله و بالله وارد اولان نامه کرد تهصل اولسان احوالک هر برینه شرع و قانون و شان عدالت هوا مرد لایق و عهد نامه لوه مطابق اولان وحه اورره اوامر شریعه بار بیلو مد کور ایلچیکره و پرلشدر فیا بعد دیج دوسته راجح و نجاح مالک طرفینه باع اولان حبرلو مصلحتناره مساعدة هما بونه دریع اولنوب مایلریده قدمی سوریه کلان بار بشغلق لواری کر کی اجرا اولنی مقرر در فلهذا دوسته بشه اشویمه مودت مشحون عریخ بر اولن شدر کر کر که وصول بولندقده قدمی الامداد الى هدا الا آستان محمد الارکان و دودمان مسند النباعره اولان کمال صداقت و حلوص وداد وهاست اتفاق و مرید اخهاد کر طریقه ثابت قدم اولوی بایلریکر و دده لیکر دن قلان دوستلی صراسی کاهو حقه رعایت واشلاق شرایطن فوق العاده صاص ایلک مراد کز ایسه رصای بین اقتضای حسر و اهه من تخصیله سعی واهتمام ایدوی هد طرفیدن مالک محروسه مردن اولان حله ولاپنه تابع موحایم اسکله مره کلور ایکن ایکلته حابیدن بور توبله ایله اورزیه وار بیلو تجارتمن کلرن دن بکرمی درت پاره کلرک ایچده اولان تجارتیه و اموال و ارافقه بیله احدا اولسان بجارتیه اطلاق ایلو و وصاف و تلف اولان اسالنریں صاحلر سه رد الملوت حاطر همایوں سعادت مغفر و عزی رعایت ایکلهه التعاب شریعه مطهر اولوی بن الانقران عنبار و سرا فرار و حکام اطراف پیده معرز و متار اولنله ولاست و دولتکره مقد و باع بجهه مسامع مشاهد ایلک مقرر ملاحظه اوله انشاء الله تعالیٰ بیوانه هما و عر و اصل اولندده بجهت صوصه بجهله دفت و مارکاره رکبلری تخدصده و اموالری اصحابه بجهت اسیرداده طریقه سعی و اعات و به بوردن آستانه اهه اطهار صدق طویت ایلوی رصای همایوں و مراد هؤاد صفا مقر و عر اوره حرکت المدکلری بیار و معتبر آدمکر که محلادر دوئندار مرد هنر بر واعلام ایلیه سر

﴿ ایکلهه قرایچی طرفه اصدار بیور ملآن عهد نامه ها تویل صورتیدر سه ۱۱ ﴾

اسان همایوں حکمی اوسر که افخار الحدراب العیو به مختاره المؤقارب و الملة المسجد مصلحة مصالح الطایعه الصرا به سا حمه ادیال الحسنه والوهر ایکلهه و هرمه ولاسته بیک قرایچی سعی حقت عوایقها بالخبر طرفیدن در کاه عدالت پهه و مارکاه سعادت دستکاهه که ملاد و ملائیل اسلامی حهان و معاد حوافی دورادر مدیر نکراده و آدمی ایکلریه بیکشتری کاوب واصل اولوی ارسال اسدکاری هدایا حبر فولنه واقع اولوی ابیدن اعدم هر دوس مکان حت آشان مر حوم نام سلطان مراد حاکم طبا راه رماده

آستان سعادت آشیانه آدم کون دروب اظهار مصافت و اخلاص و اشعار موالات و اخلاق این بیو اول اطراف دن آدم لر کلوب کنم بینه است جازه ایلدکلرنده من حوم و مغفور مشاریه زمانه اجازت همایون اولوب نازل و مراحل و معابر و بنادره قره دن و در یادن کسنه زنجیده ورمیده او نمیه و با حکام شریقه و بر لکله حالا در کاه مدلنت پناهمه خلوص طوبت و صفات عقیدت او زره عرض اخلاص و اخلاق این بیو فرانجه وندیک وله و سار عنیه علیامه عرض اخلاص این بیو قرالله ایله ماینتره من عقد اولان موالات و مصافت مقضا سنجه مشار الها ایله دوستق او زره اولوب آدم لر و سار تاجری مالک محروسه منه امن و امان او زره متسا علیه کلوب تجارت این بیو و مشار الهم قرالله دوستق مقضا سنجه و بریلان عهد نامه همایون عن تقریون واحکام شریقه موجبهه مشار الها جانشی دخی و بر لک بانشده استدعای طافت املکله من حوم مشار الهم بیام طاب راه زمانه عهد نامه واحکام شریقه موجبهه مشار الها جانشی دخی و بریلان حلالی مث ارار الها طرف دن وجه مشروح او زره عهد نامه همایون و بریلان بایه سر بر سعاد تصریب پادشاهه منه عرض و قریر اولدقده استدعای عن حضور لام التور منه حیر قبوله و محل ارتضاده واقع اولوب مشار الهم بیام طاب راه و بریکی عهد نامه همایون موجبهه مجدد اشو عهد نامه همایون هدالت مقر و نم عنایت این بیو مشار الها قرالجه طرف دن حalarجا اولدینی او زره اشکلت و اشکلت بیراغی الشنده بورین نصار طائفی مالک محروسه به کنورد کلری التون و غروشن دن رسم القیوب بکلر بکلر و فاضلار و فتزدارل و سر بخانه اینباری دخل و تعریض این بیو هروشکری افچه قطع ابدز دبو زنجیده ایتمیل باروت و سار منوع اولان متاع و آلت حریدن غیری منوع اولیان منای کلرینه تحیل ایندکلرنده کسنه مانع او نمیه و سبته بوغازنده ولاشلرینه واروب کلکه بمحال اولدینی زمانه مالک محروسه مده واقع اولان لپانلرده و اشکله رده یا توپ کندو حال لرندی بش و پش این بیو کسنه مانع او نمیه اشکلت طائفه سی و اشکلت بیراغی الشنده بورینلرک دعوی و خصوصی واقع اولدقده تر جانلری یاخود و کلاری حاضر او نمیجه دعوازی حکام استماع ایقیوب و درت ییک افچه دن بوقار و اولان دعوازی آستانه سعادت ده استماع او نمیه و اشکلت تاجری احوالی ایچون ممالک محروسه مده نصب و تینین ایتد کلری قونسلوسنلرینک نه مقوله دعوازی اولورسه آستانه سعادت ده عرض این بیو ایچیلرینک معاومی او لدن قونسلوسنلر حبس او لنبوب او لزی مهر نمیه و رفع او نمیه و اشکلت بیراغی الشنده بورینلرین بربی مرداوسه هد نامه به مختلف اموال و ارزاقه ییت الماجلر مال غایدر دبو دخل ایتمیل و اشکلت طائفه سنه و بریلان او این بیو شریقه و نمی نصرکره و بریله جک احکام منیمه محکم و موکد اولوب طایفه من بوریه و سخاقلری الشنده بورینلر داعفی و فانه او اوله و فساملر و فاضلار طرف دن رسم فهمت طلب او نمیه و قونسلوسنلری استدکلری بساقیی بی او بیکلاد بیکی او زره مراد ایندکلری کسنه بی توجه سانقده استخدام این بیو یکچیلر لردن و غیرین جبر ایله کسنه خدمتلرینه قارشیه و ساکن اولدقلری او زنده کندولک و آدم لر کنفاف نسل بیرون شیره صیقوب خر ایلدکلرنده کسنه مانع او بیه و یکچیلری قول امدهن و غیرین هر کیم اولورسه او لسنون بزنده لرین استیوب و جبر ایله این بیو طم و نمی ایچیلر حلیده و اسکندریه ده و سار بیز رده کرکارین بالقام ادا ایندکد نصرکره زیاده بر افچه و بر جه طلب او نمیه و قصاص افچه سی نامه بر افچه و بر جه نمیه و آستان سعادت ده اولان فرانجه پادشاهی ایله اشکلت قرالجه سی

ایلچیلرینک فیلاندره تجارتی خصوصتنه نزاعلری اولوب ایکسی دنی رکاب همایونه عرضحاللری صونوب ذکراولان فیلاندره نجاري مالک محروسه مه کندکارنده کندو بیراقلری الشنده کلک رجا ایلدکارنده ایکی طرفه دنی خط همایون و فرمان عالیشان صادر اویسبکن ساقا وزیراعظم اولوب حالیا قبودام اولان سنان پاشا ادام الله اجلاله فیلاندره مطابقه سی انکلتاره قراچجه سنه توین اولنوب نامه همایون و برملک کر کدر دیو اعلام ایدوب مشارالیه در باطری فلرینک حاکی واهل وقوف اولنله سازورزای عظام دنی مشارالیه رأی او زره عمل اوئنچ مناسبرد دیدکلری پایه سر اعلام عرض اولنقده مشارالیه قبودام و وزرای هظام مناسب کوردکاری او زره فیلاندره ولاپسلردن خولندره و دانسره و قرزاوردہ و کاندرلرنه نام درت پاره ولاپسلرک تجارت طباغه سی انکلتاره قراچجه سی براعی الشنده کلوب کبود ساز اسکلتاره تجارتی کی کندو مناعلرند و بکلرایه کنوردکاری سازک متعاعدن فونسلوسق حق و ساز عوایداتی مشارالیها اسکلتاره قراچجه سنه ایلچیسنه و بروپ من بعد فرائچه ایلچیسی طرفندن دخل و تعرض اوئچه دبو خط همایون ایله فرمان عالیشام صادر اولنله بو عهد نامه همایون موچنجه عمل اولنوب اسبو عهد نامه همایونه مسطور اولان شرطلرنه و عهد و امالک تفضل و اخلاقانه متعلق بر طریقله حکم همایون اخراج اولنوب سه آستا نه سعاد تنه اولان اسکلتاره ایلچیسیه اعلام اولنوب اولدی ذکراولسان اختلال و تفضل متعلق اولان حصوصملرک جواب و بیره حلبده ومصرده و ساز مالک محروسه ده اولان اسکلتاره باز رکانلری کندو حلالرنه البش و بیش ایدوب جمع متاعلرندن مقدمه الله کلان او زره یوزده اوچ اچه کرک و بروپ زیاده و بیرمیه لر و بکلرینه تحمل ایندکلری متاعلرک لمانده کر کنی و بروپ اول لمانده متاعلری صانزسه آخر لمانه اولوب کیدوب داخل اولنقدرلنده تکار کرک انمیه و بکلرینه تحمل ایدوب کنوردکاری والوب کندکلری کرک الله کلان متاعلرینک فونسلوسق حق اسکلتاره قوسلوسنه ادا ایله لر و مالک محروسه مزده واقع اولان بکلر تکلر و بکلر قولرمزه و قاضبلره و عموما اسکله ایبلرنه احکام شربه من ارسال اولنوب فرمان قضا جریاعنبو و جهوله صادر او لد بکه مادامکه مصار الیها طرفندن شرایط عهد و بیان رهایت و قواعد صلح و امان کابینتی صانت اولسه بو طرفندن دنی کدو مالری و اسما و متاعلری ایله اکر در یادن کلان قلوب لر و سازکلری و اچلرنده اولان آدمیریدر و اسما و متاعلریدر اصلا برفرد دخل و تعرض ایلیوب کندو حلالرنه و کار و کسلرنده او لمز اکر مالک محروسه مزده و اکر آخر ولاستره کیدرکن و کلورکن رنجیر لکلیده ایکن بروط بقلله اسپر اولور لر سه اولنقوله لر کبر و حلاص اوله لر و قلوب لر و سازکلری جمع زمانده اسکله زره و لیمالره و ساز مالک محروسه مزه امن و امان او زره کلوب کیده رام کلیده در یاده فورته مصاید و برد کده و ساز اولان مهنده حاصر بولسان اکر خاصه کلیدی حلقدیر و اکر عیریدر معاوست ایدوب و اچجه ایله زاد و رواهه لر بی تدارکارنده کسنه مانع او لیوب دخل و تعرض اوئنیه واول دیار تاجر لری و ترجیان و عبری آدمیریدر در یادن و قره دن مالک محروسه مزه کلوب بیع و شرا و نجارت ایدوب شویله که اوله کلان عادت و قانون او زره رسوم عادیه لری و بردکلرنداصکره کلشده و کیدشده قبودانلردن و در یاده بورین ریسلردن و عیریدن و عسکر حلقدن کسنه مانع اوله سکندوله و آدمیریدن و اسما و طوارلرینه دحل و تعرض اوئنیه اکر اسکلتاره لینک بری مدیون اوله دنی بور جلودن طلب اولنوب آله کفیل او لمبه حق آخر کسنه طنلوب طلب اوئنیه اکر بری مرد اوله

کپه وصیت ایدرسه اسیاب واموال اکا ویربه اکرو میشز مرد او سه قونسلوسلی معرفتی له اول برلو بولداشنه ویربه کنه دخل ایله وانکلته وا کاتایع اولان برلک باز رکانلری و ترجمانلری و قونسلوسلی عالک محروسه مزده بیع و شرا و تجارت و کفالت خصوصیلرنه وساً امور شریجه ده فاضی به وارو بثت سجل و یاخودجت ایده لکه صکره تزاع اولورسه سجل و جنه نظر اولوب موجبه عمل او نه بوایکسندن بری اولبوب مجرد شاهد زور اقامت اینکله خلاف شرع شریف تزویر ایله دعوازی استماع اولنیمه وبعضی کنه بزمش ایدیکر دیو افترا ایدوب شاهد زور اقامت ایلبو ب مجرد جل و اخذ مال ایچون خلاف شرع قویم رنجیده و رعیده او نمقدن منع اولنه و بوندردن بری مدین اولسه و بار و جهله متمم اولوب عیت ایلسه ایک ایچون کفالتنز آخر کسته طولیه وانکلته لویه متعلق اسری بولورسه که قونسلوسلی طلب ایدوب اینکلته لی ایدکلری ظاهر اولوب شبهه احتمال اولزسه الوب اینکلته اوهی و یهه وانکلته وا کاتایع اولان برلدن عالک محروسه مزده ممکن اولنرا کر او بیدر وا کر ارکندر رنجبر لکه ایده ل انلردن خراج طلب اولنیه اسکندر به و شام طرابلسه و جزایر و تونس و طرابلس غرب ومصر اسکله لریه وغیره تعین اینکلری قونسلوسلیں تبدیل ایلبو بزه اولندمک آهده مسندن کلور آدملر تعین ایدوب کوندرد کده کسته مانع اولیه اک ترجمانلری احصار ایده ل را کرانکلته لونک بربریه اولنه اما انلدخی تعلیل ایچیوب ترجمانلری و قونسلوسلی مه مصلحت او زره ایسه کلنه توافق اولنه ایله مزبور ایلبلری و قونسلوسلی عاد ترجمه فصل ایده ل کسته مانع اولیه شویله که لوند فایقلری در یادن واروب اینکلته لوزی عهد نامه ویرلیکی تاریخندن صکره اسری ایدوب کتورو ب روم اینله و اناطوبیده صثار لرse الک کلیری بولدقیری برلده کرکی کپی دقت واهق ایله تفتش ایدوب هر کیمک النده بولورسه کبند الدین بولدوروب اول اسیر مسلمان او لمش ایسه الان کسته به افچه سی اند و بیلوب از اذ اولوب صالحیه و عالک محروسه مزده در یا یوزنیه جیمان کبلر و قدر غدر و دونخال در ماده اینکلته کلیرینه بولشدقلرنده برینه دوستلیک ایدوب ضرر و زیان بینیه و وندیکلو و فرانچه و ساره دوستلیک او زره اولان فرالله و بیلان عهد نامه هما یو غزده مسطور و مقد اولان خصوصیلرنه لونک دجی حفده مقر اولوب شرع قدیم عهد نامه هما یو غزده محالف مانع و مزاحم اولیه ل و قلیولی و ساره کیمیه عالک محروسه مزه کاد کلرنده حفظ وصیانت اولوب امین و سالم کیده ل اکراسیاب و اموال بعما اولنه بولورسه غارت اولان اموال و اساسات و کلیری آدملری، طهوره کلیسی باینده سعی و اقدام اولوب اهل فاد هر کیم اولورسه اولسون کرکی کپی حق لرندن کله اینکلته تجباری و ساره آدملری منع اولندقلری مناعی بیع و شرا ایدوب قره دن و در یادن تی صویندن ایاق و مسقور و روس ولاپلریه الوب کیدوب و عالک محروسه مد او طانیدن مناع کتور ب بیع و شرا ایدوب ولايت بحمدن قوت فاعله مز ایله فتح اولان ولاپلرها مناع الوب کیدوب کوندرمک استدکلرنه کسته مانع اولبوب ذکر اولسان مناعدن بمحده فتح اولسان برلده قدیمدن نوجهه کرک الله کلاش سمه کیرو او اطریق او زره الوب زیاده الفیه و روزگار خلاف اولنله استانبوله کله جک کلیری و باخود اوجیانیده بر محله دوشکده حسن رضالریه بیع و شرا ایعدن کسته جبرا مناعلری چیغاروب آلمیه و اوجیانیده و ران کلیرینه کسته مانع اولبوب خوف و مخاطره اولان برلده کبلری و اچلرنه اولان آدمارین و مناعلرین حکام

فوریدوب میانت ایله رکه صر روزیان اویه ولازم اولان زاد وزاده لرین بولان برلزد  
افجه ایله آلقده و اسپاپلرین محیل ایچون عربه و کی طومنق استد کارنده شولکه آخر دن  
طولش اولبه کسنه مانع اولبوب واولسانیدن استانبوله کنور دکاری متاعدن مادامکه  
صانع ایچون آخر برده چقارمیه راستابوله کلچه کرن الفیه بونده کلکه التوب این و سالم  
واروب کلوب تھمارت ایله رکه بکل بکلر و قودان و سفهان بکلر قولرم و دریاده بوریان  
قودان قولرم و فاضل و ایمان و خاصه ریسلری ذکر اولان عهد نامه هما بونزه مضمون  
عدالت مقر و نله عمل ایلوب خلافه جواز کوستمه ر اشبوذ کراولسان عهد اوزره  
مادامکه صداقت و اخلاق مسده ثابت قدم و رامخن قدم اوله ر بوجاید شرایط  
عهد و امان کاکان من عی و محترم طوبیلوب اصلاب رو جهله خلافه جواز کوستمه  
خر برای او اخر جادی الآخره سه هشر والف

﴿ انکلته قرال طرفین فائتمام صدر عال طرفه تقديم اولتش اولان مکتو بک ترجمه سی ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

بوجه واکبر الله فضل و عنایله برتا به کیره يعني انکلته و اوسقو جبار فرانجه و هبرینه  
همالکلرینک قرال و حضرت عبسی دینی حایات ایدیه قارلویز عز تلو و دولتو و زیر مکرم  
مدیر مفعتم سعادتلو فائتمام حضرت لرینه سلامه راولنوب حضور عزت لرینه اسلام اولنور که  
حق جمل و علی محض لطف و عنایندن ذکری نامبارک والد اکرمی دار قفادن  
لایق اولدوغی مقامه جذب ایدوب حسن نظام ایله بونخت سعادت اوزره جلو من  
مبسر اولغین عظیللو پادشاهک اجداد کرامه ریه بزم آیاه کرامه زمانه قدم الادمنبرو  
منعقد اولان صلح و صلاح بوانه دکن صدق و اخلاق لصله جاری و طرفین رعایا سنک  
انتفاعه مادی اولان حسن موالات و مصالفات قدبیه بی خاطر مزدن دور ایجیوب اول ایامده  
واقع اولش بعض همما تمام بولد و غی وقتده مودت و محبت اطهار ایله ایلک ایچون  
نامه ملوکانه من عظیللو پادشاه حضرت لرینه تحریر ایدوب ارسال اولنشدر و آستانه  
سعادتنه متکن اولان الجمیزه تنبیه اولنشدر که ماینده عقد اولسان قدیمی هد  
وابیانی مقرر و محبت و مودتی بحمد ایله و داشت اطرفین اولان حسن معامله نک اسکه کانی  
واز دیادی ایچون ذکر اولسان عهد قدم ایله دوستلیه مراسنی حفظ ایدوب مو جنبه  
عمل ایله وجتاب عزتکردن القاس اولنور که ما یشده اولان مودتک تأکیدی ایچون  
شوکلنو و عظیللو پادشاه حضرت لرینک حضور شریفلند و فور تقر بکن هر وجهله  
مر غوب و مقول هما بیانلری اولوب فائتمام صدر اعظم اول دو غسکن جهنه مشارا لیه  
ایلچیزه رعایام زامورنده همت عالیه کز ایله معاونت شریعکنی دریغ بیو رسیه سر که  
حکاکن و بعض عمالکری بین الله ایله اولان عهد نامه هما بونه اتفیاد ایجیوب رهایامه نیجه  
نعدی و بجاوز ایدنلرک محکم حلقلنده کلمکه سعی جیلکریزیل اولنه و رعایامزه بجاوزدن برسی  
جزایرده بر قور صانک اغواسیله اند اولان قونسلوس و بخارامزه عظیم طی اولشدر  
مذکور و قونسلوس و بخارامزی تا حق رو جیس ایلوب مال و رزقلرین کرفت ایدوب  
جزایر بکلر بکسی خسر و باشانیجه بیک غروشلرین قوله مواجب و بر مندر و آستانه  
سعادتنه اولان انسا و عاملر دن بخارامزه نیجه درلو تهد بارا بشوب عهد نامه هما بون ایله  
اصلا عمل ایجیوب عرض بادشاھی به اعتبار ایعزز مامولدر که بخصوصه حد  
و داد اطهار ایلوب تخار و رهایامزه حفارین آلبور مکه احسان ایله سز و طرفینک

جبریه مانع اولان حکام و عامله کشکم حفظیدن کله سز که من نهد او بجانبه معامله ایلیان  
تجارو ریا اعماز رنجیده اولنق احتمال اولیه و تجارتیه مالک محروسه ده بریانه کرکی  
امساو عمال طرفدن الند قدر صکره آخر لیبانه وارد قلزنده مکار کرک المسه ده  
و بوقیم الایمدن ههد نامه همایونه سلطور او لمین کذلک جناب عزمکز دن غنا او لور که  
ذکر او لسان ماده لده ههد نامه همایون مو حنجه عمل او نحمد همت شریفه کز در بع  
او نسبه که من بعد بوصو ص ایچون تکرار بره اطهار نسلیم ایشکه حاجت غالبه  
ومالک محروسه ده لطف و کرم پادشاهی الله رعایا و تجارتیه منظور و معاملات ویع و شرا  
خصوصه عدالت اولمزه عرصالاری موججه بالضوره المزی اول طرفدن چکوب  
فالدرمن اقتصاد بر وا بیانده معامله لری سبیله سعادتنو پادشاه حضرت نرینک  
یت المقاله نعم اولد و عنده شهشه اولیوب معاملات مزبوره قطع اولور سه حریمه  
عاصره به مرتبه صردمتر اوله جعن مطالعه اوله ایمی عدالت کشک طهوه کشکوروب  
مذکور معاملات اک اجرامی خصوصه همت بیسیع و سی بیدریک مر جودر  
سعادتنو پادشاه حضرت نرینک حفده طهوره کلاه صداقت و اهتمکری  
اکاه ایله من مقدریلوب بو تقدیر جه رعایامزدی مالک محروسه ده اولکیدن زیاده بع و شرا  
و معامله ایدوب جانینه نیجه در لو حبیرلو امور حاصل اولمسی مخفیق یله مز  
پونامه ملو کانه من مارت آیک او لنده حضرت عبی عیشی ناریشک ییک التیوزیکری بشنده  
خیر او لندی وا ولویاتنه نام سرایم زده و بر لشد

﴿ حنگان سلطان مرادhan حضرت نری در کاهه انکلتزه فران طرفدن نعمه ﴾

﴿ اولنق اولان صداقت نامه مک ترجمه سی صورتی در ﴾

نعم ایله الله الملک المعین کیره بر تانیه بعنی انگلستان و اسفو جا فرانچه و هسیرید فران  
و حرسیانک صحیح دیک حامی فارلور شوکنکلو و عطنکلو پادشاه اعظم  
سلطان مراد خان عازی حضرت نرینک حضور همایونلریه اعزاز و اکرام ایله دعا و نزار  
اولند قد صکره رب العزت حضرت نرینک دولت عظمی ایک ارد بادی استر حالبا  
سکسان سنه که قریبدر که اجداد عطا ماریله آناء کرامن ما بیلریده عقد اولان مصاله  
و مصاله ایلرینک رعایت ده اولان دفت نامه ایلریه اشتالا بو محله دیک دی استانه  
سعادتنو بیده اولان قدمعی محبت و موالانک از دیادیه و صلح و صلاح استحکامه هر و جمه  
دفت و اهتایی وجوده کلوب مالک محروسه ده اولان رعایامزک رعایا و رعایا کنایله اولان  
حبیرلو معامله لریک اتفاقی ارد بادیه سی حمله اولدوی عامه ماسه منشر  
اولدو عدد ماعدا جس همایونلریک دی عالم شوالریه حق او لند و عی حقوق  
ملوک در و اهتماد کری بود که وفور مداد افتخار ماطر همایونلریک دور و مهمور اولیوب  
طره رده اولان حس مودت و مصاله ایلرینک بیان مالک محروسه دلنه اولان رعایامزک اوزرلردن  
بطر عدالتلریک بیدر بع یورمه و حبای همایونلریسے اولان محترک افراطیه دلالت ایچون  
حرم خاصه پروردہ لردن وزباده معهود و متفاوت هله مکر مزدن نارویت سر سغصل  
قر و نام بکمز مایسنه مقد اولنان صلح و صلاح و محبت و موالانک اس هکام و امتدادی ایچون  
ایچیلک حلمته نص و نتعین اولیوب طرفدن آستانا سعاده اولسان او نشدر تنا او لور که  
مقدمه آستانا سعاده ایچیلک حد متشده منکس اولان معتبر بکل مردن سریز  
و موح نام بکمزی شان حصر و اهله لریه لایق وجده او زره حاعره ارسال او نهسته

مر و ت پادشاهانه لری طهوره سکله و ما بینه مقعد اولان همهد نامه همایون  
نجد بدی و حابیده واقع اوله حق نیجه حیرل او کلماًت و امور معطیه نک حصول  
و بی محصلر له معااهده و مصاله او زره اولان دوستلر نعن احوالری حضور همایونریه  
اعلام او مسیحیون ارسال اولسان مشارالیه ایلچیز لاله مهر ملوکا ه مزالله مغضی  
تیک و بیلوب سکه سپارش اولندیسه مضمون حضور همایونریه آها اولد قده  
اختناد شریعتی احسان یودیله اک طهوردن صادر اولان خلوص طوبت و صداقتون نظرنا  
خصوص من بورده عدالت حسر وانه لری طهور بیلور سه مشارالیه ایلچیز طهورین  
دوستله لایق نیجه احوال دی سپارش او نشدر که مالک محرومه ریک مافع کثیره سه  
سبت اولسی محضقدر انساء الله تعالی مقول همایونری او لسدہ اشناه بوقدر  
ذکر اولان احوالک حصول و عقد اولسان صلح و صلاحک استحکامی و حابیده اولان  
رعايانک امن و امانی و محبت و مصاله اک اردیادی حصوصی الطاف شاهانه لریه تموزن  
او نشدر التاس اولور که حضور همایونریه ایلچیز دن صادر اولان کلام سمع قولله  
استخاع اولیوب اور زند نطر مالسلی دریع یور لیه و بومد کوارانک حوا فی مامه  
همایونریه حاس مخلصلر سه اصدار او نعن باسده همت هله لری و وجوده کلے باقی  
حق سیماه و تعالی حصر تلریک دامه حفظ و اماما سه اولیوب همیشه دولت و هزت و شوکت  
و سلطنه قائم اوله سر

﴿ و دیک جهوری طرفدن مصاله بی حاوی اعطی اولسان مواد نامه تک ﴾  
﴿ ترجمه می صورتیدر ﴾

بود کرا اولسان او بیدی ماده مادامکه و دیک جهوری طرفدن من عی طوبیلوب بموادکه  
حللاق بروض و حرکتاری طهور ایلکه طهوردن دی بردر لوبهانه ایله بمواده مخالف  
و صع و حرکت صدور ایتمه حکین نا سکبد ایچیون حجع کاشانی بوقدن واریلن الله  
حل شاهه نک اسم شریعه بین اندوب و بومحل اضماع الله امضالوب و مهر مر ایله  
مهر نشدر غیر برا فی الیوم الناسع من شهر بیع الاحر سه نهاین والی محمل اعضا و مهر  
اولکی ماده و دیک جهوریک آستانه سعادته حالا عقد اولسان صلح و صلاحی قرارداده  
و مراد و ارزوزلری اورره محکم او لیچیون قده فلعله سی کدویه مخصوص اولان طوبیلوب  
و حده حاچه و سار آلات حرب ایله بومواده تعیین اولان دومک و عده سده سعادتلو دلتنو  
مسدر اعظم حصر تلری طرفدن قصه و تصریفه تعیین اولسان آدمه تسليم اوله  
ایکمی ماده صوده و عرابوسه و اسره لوفه بلا نقدلری و بوصه سرحدیده واقع کلپس  
و سار شاه حسکده و دیکلی جهوریک الله کیرون برز یه المرنده قالوب آستانه سعادت  
طرفدن دحل و نعرص اولیوب و بولر ایچیون برو بکو و یاخود هیری بهساه ایله تعرص  
او نعنیه او جمی ماده ماعوه و سار چکدر رکلر ک طوبیلر که بوجه ک و حر بده  
قدیه فلعله سه قو نشدر کبر و دیک کلر سه قوبیلوب دحل اولیمه درد نجی ماده قدیه  
قلعه می ایچیده اولان کلبسا آلاتی و حلعل ایوان و دیک دوئاصه مخصوص طوب و آلات  
حلک و دحره و سار حرد وات و محروم و حسته آدمی و مصوات و کور بکی و تکن اسپان بیلو  
ویسانی و دیک کلریه بیوب کنک ایچیون لبما الله اون ایکی کون نعنی اوله ک چکدر ر  
وقایی بیاسنی و بیکنن مکن او له دکر اولان و عده من و رایند که بدر لوبهانه ایله  
فده قله سک بر طرفه ایق ناصاصه بسی ماده اک دکر اولسان لبما الله

اون ايکي كون وعده ايجىسىدە مدگور اولان اشبا و ائواب و آدملىكى كى يە بىنى مىكن اولىرسە دولتلۇ صدر اعظم حضرتىرى قىلغۇي ضبط اىشىدكىن نىصكرە فەرەدە باقى قىلان اشىيامزى سىكىدو قايفىلىرى ايلە ئېيان اوكتىدە اولان وندىك كېلىرىنە چىفاردارەل ئىنجى مادە بواون ايکى كون اشاسىنە ايکى طرفە عسکرى حالا بولىدۇغى يېزىزدە قارايدىوب ايلرو يە حرکت ايليمىل وادب وسکوت ايلە يېزىزدە ساڭىن اولىوب بېرىزلى يە مصاحت و اختلاط و فساد ايلەيزلىرى يو حصۇ صە طرفىنەن مەفتەد علەيە ضاناطلار تعىين اولىوب مخالفت ايدىلەرى دەشىن كى بولىدۇغى يەزدە طرفىنەن قىلى ايليمىل و قىلت اولىندىلىرى ايجۇن طرفىنەن هەقدا اولانا صىخە هەرو جەھەل حلل كىلە يە ئىنجى مادە اشومواد كايسىدىلىرى مەھر لوب طرفىنەن امضا ئالىدىيىنى رەلە مەكلە اولىدىپىنى اوزرە قىلغە يە ياضن بېراقلىرى كېلىوب جىڭ و جىجال و عدوات طرفىنەن مع ودفع و تېس اولىوب يەرسىنە و التىدە طرفىنەن ايش اىسلەنیە و طرفىنەن رەھىنلەر تىلىم اولىدەن نىصكرە دو دركىستە دەن ئە طرفىنەن تىيىن اولىوب بوماودە ذكرا اولانا احوالە مخالف بىرايش اولىدۇعە ناطر و مقيسدا اوله رەكە ايش اىسلەنە سكز ئىنجى مادە بوماودە عقد اولان احوالاڭ تەحقىق ايجۇن طرفىنەن اوچىر معادىل رەھىنلەر و بىلوب طرف جەھەر وندىكىدىن اوچ وندىكلىوب كىرادە كەذكرا اولىنور فاسىدىن دارلۇن دونماڭ جىزمال قانقۇم مىدر و جوان باطىدە قالبواش دفتردار دو ئاخىمە بىچىسىدەر و جەرمىيە مۇنخۇسا باقىا قىدىيە دوقىسىدەر و بىلەرە معادىل طېشوار بىلەر بىكىسى بىرى ياشا و سابقا باش جاوش مەدد اغا و روم ايلى دفتردارى غازى يەك تېيىن اولىنوب و بۇ دەكەر اولان رەھىنلەر وعدە معەمەد اوزىز ئاماڭ كى يە كېرسلىرى اولىدەن قىچە كېرىو كېلىر طقۇز ئىنجى مادە كېلىر بېكىسى و بىرساعات اوچ ئەتكەت قىسىدەرنى مشاھىدە ئېلەك ايجۇن ايکى كىستە تېيىن اولىوب قىلغە ئىچىنە كەوندرىلە كە دريماھانىدىن يەلە كېچىكلىكە ماھر اولىوب رېسلىرىلە معابىتكەن ئەجۇن موافق ھواي فرق ايدەل اونىنجى مادە كىندۈزى كۆتۈرە جىك كېلىر از وقىنە تەھبىل اوننىق ئەجۇن مەكەن اولىدۇغى مەن تە ئەپەلە بېقىن يېقلاشىر كەذكەن چىكىدرلەر لەر و سارۇ قىلىۋەنلىرىن كېيىھە كەوندۇز ئېبان او كەس كەلەپ طوروب يوكلىوب كىدۇ دخل و تعرض اوئىنە اون بېنچى مادە وندىك دو ئەناسى ئېبان او كەندىن قالقدە ئەستنە يە جىزبە سەنە واروب كەنك تىداركى كورۇپ كەيدن بېنچە دەل و تعرض اوئىنۇ طرفىنەن لاپق اولان دوستلىق و محىت اجرا اولىسە اون ئىنچى مادە وندىك جەھەر بىنە منسوب اولان كېلەر و عقد صىخۇن و سلاحدۇن نىصكرە بېشى الورلىرىسى دەرسە ئەرلىرىسى دەرسە رەد ايليمىل و كەذكەن دەلت علەيە منسوب اولان كېلەردىي اولىقىسىدە رسە الورلىرىسى كېلەر دەرسە و حالا وندىك بىراغى ايلە قورصانلىق ايدىن كېلىرلە كەن ئە طرفلىرىنىن بېراقلىرى و كايسىدىلىلىرىن الوب و قورصانلىقىدىن مع اوننىق ئەجۇن تېبە اولىوب و اطاعت اتىوب مخالفت ايدىلەر سە قىتل اولىدەر و بىنېھىي افادە ئەجۇن قرق كۈن و عده و بىرلە و قرق كەوندۇن نىصكرە طرفىنەن بومقۇلە فۇغۇسلىك الله دو شىرسە حىقىدىن كەن كەن و يو حصۇص ئەجۇن طرفىنەن سەلمە - مەل كىلە اون اوچىنى مادە طرفىت اىسېرلىرى حالا اعىد و بىشان يېزىزدە بولۇغەلە آستانا سعادەت وندىك جەھەر نىس ئاباچى كەن كەن ئە طرفلىك رەصادىي و معادىل آدملىلە وندىك تىززادەسى و رەحالىسى و سارچىسى دارلۇب بىحرىپ ايجىدە اسىر اولىلىرىدىل و حلاس اوله لەر اون درد بى مادە بىحرىپ و جىڭ اشاسىدە طرفىنەن رعايا هەنقوھە و سەمع ايلەمىسى حابىبىنى عەواولە اون ئىنچى مادە جىڭ و خىردىن مەقىدەم و مۇخر تار بېخە اولىوب

اعمال اولسان عهد نامه همایونه مسطور اولان شرایط مجدد اتفا و اخرا اولوب بر وحد  
و بهانه ایله برسنه طلب او نیمه اولا را کلسا حریه سچون اولیکلان ویرکو به کاکار  
بو صلده سکر و بریلوپ جلت ائسده مکن ویرکو طلب او نیمه اون النجی ماده برو جله  
مواد صلح و صلاح ایکی لسان او زده امضالوپ بریسی ترکه صدراعظم حضرتاریسک  
اماها سبله و مهر شریعیله مهر لوب به نسلیم اولور وری ایتابیان لسانده قودان  
جزالدن و مشاوره سه داخل اولیلر امضالوپ بجهورله مهر لوب طرفیدن  
بوموادک اجرا و ایقا سچون عهد و پیان اوله اون بندی ماده بجهه جلت و حداد و مند  
محاصره دنگرمه صلح و صلاح ایله ویره ایند قلاعک صاد طلربه حده خامه سدن برسنه  
ویرلک عادت قدیم او لمه قودان ححال وارحه حامه طلب و رحا ایند کده قلمه به  
مخصوص اولان او چور درت قطمه طو بلدن انجق درت قطمه طوب احسابلری او اوب  
ویریله محل امسا و مهر اشوسنده وید بکلو ایله صلح معقد اولوب بیک سکسان سه سک  
ریبع الاحر بسک طقور بیک کوی خیر اولوب ویریلان مواد کاعد بکه اون بندی ماده بی  
منضدر ایکنی ماده براز بجمل او لمعله تعصل اقتنی ایتكین بوكا عده شفه باریلوپ  
اماها و مهر مرایله کندوله تسلیم او لمشدر ایکنی ماده در سوده و غرایوسه واسیر لوقد  
پلاتقدل بکه حریره کریده متصل اولیلوپ در ما بچیده در اندر کالاول و بد بکلی الدنه اوله  
و دکر اولسان پلاتقد لک طوبی الشده اولان کو حکت قسا واطه حفل که در ما بچیده در  
و حریره یه اتصال یوقدر المربوکونه دلک اولد بیک بیمه و بد بکلی الدنه فالوب اهل اسلام  
اطوه مدن دکر اولسان قباوکوجن اله حفل کرید جزیره سنه تا بصر اور زلیه سا بار دیو  
و با آخر طریقه برو جله دحل او نیبه و بولیلاجیون بدر لوب ویرکو طلب او نیمه انجق و بد بکلی  
دیجی دکر اولسان اطه جقلرده قلعه و پلاتقد و ناییه بنا اینجوب کالاول طوره و دکر اولسان کو حکت  
اطه حقلردن اسپرلونقه فرسنه اولان اطه کرید حریره سی کاریله اراسدن چکدر رکی چکوب  
قوم ایله طول دقده ای ایلامعه طره دن کسنه مانع او نیمه غیر برا ف ۱۱ رسه ۱۸  
نشهه رمصی و مختوم بوله کاعد باریلوپ کو بدر لمشدر

﴿ اسما بسا فرانی طرفه اصدار بوریلان عهد نامه همایونک صورتیدر ﴾

حق سخانه و نعالبنک علوعابی واکی جهان فخری اولو بعمیر مرآ وید مرکل صلی الله علیه و سلم  
معراتی برکاتد \* محل طرای عرا \* سکه سلطان السلاطین بر هان الحاویق تا حخش  
حسر وان روی رمین سلطان الله فی الارضین مکه و مدیه مک و قدس شریعک و استا سولک و آن  
دکر که و قره دکر که و رومانی و آن طولسک و روم و رمانک وارصر و م و دیار دکر که و کردستان  
ولورستانک و آذربایجان و یخست و دوالقدره و مصر و شامک و کل اعرستانک و بعد از  
و انصرم مک و عهدهن و یعنی مملکت که و دیار تاتار و دشت قبچان و مغرب رمین و افالق  
و بعد ادان و بدوں نخنک واردل ولایدن و اسکا نایع اولان رازک و فیحمر له المیش  
بجده مملکت شترک سلطان و پادشاهی \* سلطان سلیمان شاه \* ای سلطان سلیمان شاه  
ای سلطان بایرد حام بوریم مارک عهد نامه مری اقوب اشتبانه معلوم او نه که اخ

﴿ حمتکان سلطان مصطفی حام حصرتاری حلو ساریده و ندیک دوزه اصدار ﴾

﴿ یوریلان نامه همایونک صورتیدر ﴾

الفاف ممهوده دنگرمه بوند افدم هر دوس مکان علیین آشان من حوم و معهوره



در باده و فرمده ایکی جایته متعلق اولان یرلک و ولاستارک خلق ایله آق دکزدہ واقع  
سے نام دیکراسته جزیره سی قلعه سبله و ساڑن تصرف فلنده اولان جزیره لروشہرل  
و قلعه زبور فغازل به صلح و صلاح مفتر اولوب بالجله ایام فونک سنجاغی کونورن  
کسنل ایله یاشدن و قورودن الان نصر فلنده اولان ایلاری و کو بلره شمیده دکین تصرف فلنده  
اولوب و شدن نصره کندی دیند اشنلزندن آله حق رایله بعد الیوم ارامن دما اولان دوستلچ  
و باری شغل مقر اولوب و باینه سنجاغی سوندہ اولان بارغه نام مومنکه سایغا مر حوم سلطان  
سلیمان خان امر به یاقوب یغشیدی مزبد عنایت لیتلزی مزبد عنایت لیتلزی تصرف اولمنی  
با پنده امر ایدوب ذکر اولسان موضع قله سبله و واروشلرل و کو بلره حدود و سنور به  
مر حوم جدم مشارابه حضرتاری عنایت لیتلزی او زره ضبط و تصرف فلنده اوله اما هزبور  
بارغه و کاتایم اولان کو بلده واقع اولان آدملری دکزدنه و قره دن مالک محروسه مه ضرر  
وزیان ایدرسه وندیک بکلری اول ضرر و زیان تضییع ایده لر و ایندلرک محکم حفلزندن  
کلدر و مالک محروسه مه اولان سنجاق بکلرندن وصو باشیلزندن و بالجله خدام  
ذوی الاحترامند هیچ کسننہ انلرک ولاسترنہ و قلعه لرینه و بورغازلینه و آدملرینه ضرر  
وزیان ایرشدیمه و اکر جناب جلالت مأبیه متعلق اولان بکلرندن و عساکر ظفر ما ژمند  
انلرک ولاسترنه و قلعه لرینه و برجازلینه ضرر و زیان ایرشدبرلر سه واقع اولان ضرر  
وزیان فرمان شریفه برینه قوبنلو بدخل ایدنلرک حفلزندن کله ل و مزبور بکلرک  
بازرکان نلزندن و آدملرندن مالک محروسه مه یاشدن و قورودن قد رغه لری و کوکه لری و ساری  
کوچک کلرلیه استانبوله و غلطمهه و دیار عربستاند اسکندریه مصریه و کلیولیدن اشنه  
اولان بوغازه واینه بختی و بروزه بوغازلینه و مسطون ایپسانه غفت ایله کلوب کیرمیوب  
مقدم دزدارلینه اخبار ایلوب اجازت ایله کلوب کیرمیوب مادامکه روز کار شدت او زده  
اولوب فورته اولنه و با خود انلری لوند فالبینه لری قوغوب اول اسکله لدن غیری فوتاچی  
برلری اولیوب ضرورت او زره اوله اولوقت کلوب کیرمیل اکر ممکن ایسه تنبیه ایده لر  
و کلمو اولیچی اجازت سر کنیوب مختلف ایدنلرک حفلزندن کلنه انتکیعون وندیک بکلرینه همت  
اوئنه و مالک محروسه مدن در بایوز ینه کبلا کلیر و قدر غهل و دو خالر دکزیوزندن  
و ندبک کلرلینه بولیشورلر سه بری برینه دوستلچ ایلوب ضرر وزیان ایقیمل ایلدیخی  
هرمان شریفمه دل رای بوز ینه چشم دوتنا و قدر غهل و ساردر رای بوز نده بورین کلر  
ایله بولشد قلزندن بلکنلرین یقدیریوب دوستلچلرین بلدیرد کد نصره ضرر روزیان ایده جلت  
اولورلر سه اکر کمی واکر آدم و اکراساب زیان اولان هر نه ایسه برینه فونیله همینان  
انلرک دخنی دو خالری و قدر غهلی و کلرلی دل رای بوز نده بنم کلرمه و ورجنگ کلرلینه بولیشورلر سه  
دوستلچ او زره کپوب ضرر روزیان ایقه لر واکر کمی و ادم و طوار و اسباب زیان اولسان  
ایلونرسه برینه قوه لر واکر اتفاق دوشوب حرای و لوند کبسه بولشوب اول حرای  
کبسی بوئله فصد ایلوب جنک ایلبه حرای کبسه بولنر غالب اول قده جنک و وقتنه  
هلاق اولا نلردن غیری تقدر آدم اسیر اولوب دیری طوبار لرسه اصلا قتل و ضرر ایقوب  
یقصور صاغ و سالم سده سعادتیه ارسال ایده محکم حفلزندن کلنو بروجهله بیاست  
اوئنه که سارلر مه موجب عربت او له و مالک محروسه مدن دو ناما کلرلر مکه بوط فه سفره  
کبده و ندبکه متعلق اولیه و ندبک دو خالسی ایس کندو حالت دوستلچ او زره طوروب  
حریکت ایقوب کسنه مه معاونت ایقه و بنم دو خالسی همابونه ضرر روزیان ایرشدیمه

سب اولیه بله دشمنک او زره اولان کمسنگ دو نثار بی اراز به کنورمهه و ماره  
 بردم و آزق و بیمبل اگردو حملانند هر کمکه بواسره محالت ایدرسه ایلدینکی برده و دلک  
 نکاری حملاند کله ل کرک سازله موحب عربت واقع اوله و عیری ولاپتک دی حرامی  
 پارچه زیبه و قدر عدل بندو عیری کلریه راست کلده کلری و قت وندیک نکاری کندواطه زیه  
 ولیاپرینه و حصارلیه صعده میوب طور عورمهه ل طوغق همک اولورسه بجال و پرمیوب  
 طوطوب حملاند کله ل نم طرهدن دی اولوجهمه عمل اولوب عیری ولاپتک دی حرامی  
 نارچسملری و قدر عذری لباده و حصارمه صبد مردمیوب طوغق اولورسه محکم حملاند  
 کلور و بدیکلودن بری مالک محرومه مده صانی و بازار ایدوب افچه س و پرمیوب فاجوب  
 کدر سه سه حکم شریمهه واروب طلب اولندقده اول کسه بولورسه رزق صاحبه  
 آلبیوره ز و مالک محرومه مدن بری و بدیکلو ایله صانی و بازار ایدوب افچه سه ناما  
 و برمدن فاجوب کلور سه نام اولا حق البویریه و مالک محرومه مده کسنه بورح  
 ایدرسه یاخود برو حمهه تمهم اولوب عیت ایلسه اسکچون برکاهسر طو تله و بدیک  
 نکار ینسه اسکچون نهت او لمیه مکر که المرك هملکشنه واروب طوره سه حاصیدن دی  
 الو حمهه ایتدیریه و بایلوس کمی دیلسه کوندره ل استر سه حوره ایله کوچوب  
 محرومه دسته طبیبه ده اوج یله قریب طوره تمام اولند کنده حوره مه سر کله مصلحتی  
 به ایلسه کوره اوج بیل عالم اولند کیده المک بریه اولوحمهه ری دی کله و بدیکدن  
 بر اسبر فاجوب مالک محرومه کلوب مسلمان اولورسه و صاحبی کلور سه یک افچه  
 و بیریه و کلی کاورسه اول افچه بی و کلیه ویره ل اکر کفری او زره ایلسه اول اسبری  
 عیله و بیره ل مالک محرومه مدن فاجوب امله وارایسه اکر مسلمان ایسه یاخود مرتد  
 اولدیسه نعمل ایتبیوں الله هینیه کسدی و بیره ل اکر کفری او زره ایلسه صاحبی و یاخود  
 و کلیه بک افچه و بیره ل اکر مفرمک لوب قلیته زی و عیری بزرگ قورصان چایلری در یادن  
 و ساز قره ده اولا حرابیلر واروب و بدیکه نایع اولا اهلدری و سازریزه اوروب  
 آدمیین اسبر ایدوب کنور و بروم ایلنده و امطولده و معربیده و سازریزه ده صاتوب  
 و یاخود کسدی و می قرلاهه بوموله اسبر هر کمک الده بولورسه ملاتردد المتردن الموب  
 وندیک نکلر یک بایلوس لریه و قائم قامیریه و بایکسندیه نسلیم ایده ز و اول حرامی لوداله  
 کنور بیوب محکم حملاند کله اکراول اسبر مسلمان اولمش ایلسه آراد اولوب صالویریه  
 و عهد نامه همایو و صلح و صلاحه معاشر وندیک رعایاسی اسبر ایدوب الد الله فاچر سله  
 احتلامه ناعث اولورل ایلسه ایدی صلح و صلاح زمانه واقع اولا و بدیک اسبر لری  
 هر کمک الده بولورسه مسلمان اولدیسه اراد ایتدیریه هور کفری او زره ایلسه و بدیک  
 بایلوس و بیره کسدی و می ایدوکی آدم بسنه نسلیم انتدرب من نعده عهد نامه و معاشر  
 و صلح و صلاحه مخالف اسبر انتدرب لوب ایدملک حملاند کلوب و مهانه ایتدیریه دیوب  
 وارد اولا حط همایو و موحنه شان عالیسان و بیلکن کاک اول شان همایو  
 مو حنخه عمل اولسه و بدیک نکلری هم مالک محرومه کلور کن مخالف مل چیقوب  
 اول کمی هلاک اولوب معدار آدم قورتیلورسه آزاد اوله اسامیلری قورتیلورسه صاحبه  
 و بیریه بیودان حاصیدن و آدمیین و سازرلدن قطع ادحل و تعرص اولیسه و مالک  
 محرومه مدن اولا کلرا اولطره وار کمک هلاک اولسه و بدیکلوردن آدم قورتیلورسه  
 دحل اولنیوب اسامیلری صاحبه و بیریه دطماد حل اولیمه اکر مالک محرومه دن

شول بىزدىكىقدارە و قالقىلار ساڭرى كىلىردى يابىزىنىش چىغۇب كىندىكلىرى وقتىكە قۇدام  
 انلىرىلە يىلە او لمىھ كىلىرىڭ ئىسلىرى قۇي كېفىلار و يېرى ناكە واروب وندىك ولاپتارىنى  
 ضىرروز يان اىرىشىپمىھلار اكىر كېغىل و يېمىن كىدرلەسى مجرم و كاھكاراولەر محكم حقلارنىن  
 كائىنە اكىر كېغىل و يېرى كەننىڭ كەنلىرى ضىرروز يان اولورسى كېفىلارى و يېرى وەچىسان و ندىك  
 جاپتىن دىنى درىبايوزىنىش وندىك كىلىرى چىقە قىو دانلىرى يىلە او لمىھ ئىسلىرى قۇي  
 كېفىلار و يېرى كەننىڭ كەنلىرى مەمالەت محروسمە ضىرروز يان اىرىشىۋەسى كېفىلارى و يېرى اكىر  
 كېغىلسەن كىدرلەسى مجرم و كاھكاراولەر محكم حقلارنىن كائىنە و مەمالەت محروسمە مەدەن  
 يېرى خراجىكىداۋو ياخود بىعامل قاچوب وندىكە متلىق فەلمەر و مەاطەر واروب تەكىن اىشى  
 قبۇل اولمىھ وارىن آدمىلەر قىتلەتىقىوب عىنلە و يېرلە و شوپىلە كە آدم او لىبروب و يَاوغىرلىق  
 ايدوب رزق كىتۈررەسى عىنىيە إيلە و يېرلە وندىكلىونىڭ بىرى اواستىدە زىاهلىرى اولدىقە  
 بىللىسلىرى ماداتلىرىجە دكىلە كىسەنە مانع او لمىھ و يېرى كىسەنە تاك بىللىس ايلە زىاع او لورسى  
 شوپىلە كە سەدە سعادتىن مەجىبە اسنا بىلە، واقع او له قىضىھى سى دبوان غالباشا اىدە استماع  
 او لىنە لىكىن بن سعادتىلە سەفر ھەماونىدە بولىنە جىق اولورسى المك كىي واقع اولان زىاع استاتىلۇ  
 مخاھىطى سېچىن قوبىلان حاكم حضورىنى فاضى مەرفىبە اسماع او لىنە وندىك بازركانلىرى  
 يېرى كىسەنە تاك زىاع او لوب فاضى بە واردقە وندىكلىونىڭ كىندە ترجىھالىرى او لمىجىھ فاضى  
 دەعوالىرىن اسماع اىلەيە اما انلىرىنى تىللەتىقىوب ترجان حاصلر دىكەر دىوھ عوق اېتىلەر  
 اكىر زىجاللىرى مەمە مەصلختىدە اىسە كەلەجە توقى ئىدەل و بىللىس اولان غىر يېرلەك  
 بورىچىيەن زىجىدە اېتىقىوب بىرنىشنى او دەغىھلەر امامىدىي او لىلەر مەبۇنلىرى ساكن او لىدۇنى  
 بىلە واروب حاكم مەرفىبە حق وەدىل او زەرە طلب او لىنە بىللىس دىنى بىساھالىك فىصل  
 او لمىنى وندىك بىلە يەنە اعلام او لمىھ وندىكلىن اىنە بىنلىق و مۇرە و ساڭرە مەمالەت محروسمە مەدەن  
 بىنە بازركانلىك كەلە غىرى كىسەنە بورىچىيەن طوبۇن طوبۇن ئەختىمەر وندىكلىو بازركان بىر و سە  
 وغىرى يەنە كەنلىۋەلەقە بىللىسەن اجازات ئىجەن كېبەرلە ئاكىر ئەدوب اجازات سەنگەن  
 اسزىسە صواباشى بىللىسى معاونت ئەدوب قۇي و يېرى مە وندىكلىن كىلەن كەنلىك ئەختىمەر  
 مەمالەت محروسمە خەندە طوبۇن بىنە كەلە كەنلىك او لمىھ كېدەل و وندىكەن كاپوب  
 تەكىن ايدىن كىسەنەل او لولارلىسۇن ارکن اولىسۇن مادامكە كەلە كېدەب رېنچ بىرلە ئەدوب  
 مەمالەت محروسمە دەرىنەبوب واروب كېدەل ئەنلىدىن خراج طلب او لمىھ وندىكلىون  
 بىعىن كىسەنە تاك خراجىكىداۋ كافازىلە زىاهلىرى او لىدۇقە وندىكلىو دعوا سە شاھىد اقا مەت  
 ايدىمىش خىزم او لىلەر بىر كافازىلە ئەنلىك كەنلىدە ئەنلىك دەرىنە ئەدوب وندىكلىو نصرا ئەنلىك  
 شەھادتىن قبۇل اېتىز ايمىش ايمىدى جىسلە نصارى بىملە ئەلدوغى ئەجلەن كەنلىك كەنلىك كەنلىك  
 انلىك كەنلىك ئەلە زىاعلىرى او لوب اقا مەت شاھىد احتاب ئەجىدە كەنلىك ئەلدوغى سەنەن  
 قىتىي سەندىن كەنلىك شاھىد اقا مەت شەرع شەريف مەقەن سەنچە ئەبىت ايدىلەس قبۇل  
 او لىنە وندىكلىو دەن بىزركان مەمالەت محروسمە دەن بولىدە و يېزىدە و كۆبەدە باصلۇب رزق النىسە  
 و ياخود باصلۇدقە بىزركان دەن ئەنسى اولىسە و ياخود غايىب اولىسە وارىنى و ياكىلى كلىرسە  
 شەرعە كورىلۇب حق بىنە وارە وندىكلىو دەن بىزركان مەمالەت محروسمە دەن كەنلىك حانىدە  
 ئەجىزارت او زەرە بورىايىكىن مەد داولىسە مەزو كائىنە بىت المال ئارشىوب بىللىسلىنى تىلىم  
 ايدەلەر و مەغرب مەسلا ئەنلىنىن و ساڭرەلە ئەنلىرى بازركانلىرى ياشىدەن و قورۇدەن بىع و شەرا ئەتك  
 اېچىن كەنلىۋەلە ئەجىق وندىك حكىم ايتىدۇكى بىر لە او هەزادە ئەقەدە مەتالرىنىڭ مادت و قانۇن او زەرە

رسومن الدقد نصکره مانع او لمیه وضرر وزیان ارشدیرمیه ممالک محرومه مد نیجه سه دیلرسه کلوب کیده وکور فزدن بوقار و بوجازده بورین کیلروندیکلو اولسون غیری اولسون وندیکه تجارت واره لر و کلدر کشنه مانع او لمیه وضرر وزیان ایرشدیر میده لر مکر که بر ازملق ایش او له لر وندیک کبیسی عادت و قانون اوزره استانبوله ارانوب کند کد نصکره قانون قدیم اوزره برکره دخنی بوغاز حصاری اوکنه وارد قده ارانوب اند نصکره کنمکه اجازت ویریله قانون قدیمه مخالف کلیولیده ارانیوب کبر و همان بوغاز حصار نه ارانوب کنیده وزا کلبسا جزیه سی اچیون سال باسال آستانه سعادتیه یک بشیوز کد التون ارسال وابصال ایده لر ممالک محرومه عربستان مملکتی قمع اولندوغی زمانه بندرو او له کلان اسلوب قدم اوزره ایک پاره ماعونه لری مصر اسکندریه سنده وایکی قطمه ماعونه لر یدنی محرومه شامد تابع اولان طرابلس و بیروت او له اسپاب و متعالیری ایله مقر راولان وقت و موسیلرده کلوب کیده لر زمان و مومنندن تأخیر ایتبوب اکر ایک ماعونه لر بدرا کردنی زیاده در واکر بیوک و اکر کوچل کلیر بدر شد به دکن نوجه له کلوب کیده بیع و شرا ایده کاشلرسه کبر و ایده او له کانه مخالف زاع ایغیر و محرومه استانبوله و بیروت طرابلس اسکلمر نه و سار اسکلمر ده اکر ایچه دن اکر متاعدن اولدن اولیکلن مخالف احداث اویان بد عنصر رفع اولنوب قدمدن نیجه او له کلش ایسه اکا کوره هسل اولنوب مر حوم جدم سلطان سلیمان زمان شریفل زده ویریلان عهد نامه موجبه کرک التوب قیاده طلب اوئیسه کرک خصوصند ممتاز قدیم اولان ظافو نتامه دفتری موجبه مستقل امر شریف ویریله که در کاه معلا مده و شام طرابلسند و مصر اسکندریه سند و سار ممالک محرومه مده ساکن اولان وندیک بایوسلری و قونسلو سلری اول امری نمسک ایده لر و مزبور ماعونه لر و سار کلر بینه و تاجر لر بینه و متعالیریته بکلر بکلر مدن و سار قولار مدن هیچ احده قانون قدیمه مخالف ظلم و تعدی ایچه امن او زره او له لر کشنه انلری رنجیده ایچه وارنود لفده و بوسنه ولاشترنده اولان بزرگ بعضی بو جانیک نصر فسه کبر و ببعضی وندیک بکلر بینک الارنده در ایک جانیک الارنده او لان حصار لر کبیسی سوری و قریب لری و بیرون بز لمدن نوجه له ضبط او لنه کلش ایسه من بعدینه اولوجه له ضبط او لنه دیو بیا بده طرفیندن مزبور لاپلر حاکلر بینه مجده امر لر کوندر بیلوب نیمه اولنوب سایغا بوسنه بکی اولان فرهاد که امر لر وارد اولوب با قوموس راحونام وندیک ایلچیسی مواجهه سند سور قطعه اولنوب نوجه له نیین او لند بس و قوعی او زره عمل او لنسه و مقدمات فتندن صکره جدم مر حوم سلطان سلیمان زمانه تکرار صلح او لند قده اوچیله دکن ویرمکه منهد او لسد قلری اوچیز بیک التوفی پیقصور ادا ایستکلری خزانه عامر مده محفوظ اولان دفتره مقید اولوب مر حومون اجدادم سلطان سلیمان سلطان سلیم سلطان مراد سلطان محمد و بایام سلطان احمد خان طاب راهم زمان لرنده ذکر اولان فلور یین غیری سار شروط و مهدی بال تمام بینه سکتور دکلری اجلدن اشو عهد نامه ده تکرار درج او ظامندر من بعد او خصوص مصلایچیون دخل و نهر ض اوئیسه مر حومون زمان لرنده و جلوس هما بونده ویریلان احکام شریقه بی کا کان مقر رطوب مادامکه سده سعادتیه قرودن و یاشن دشمنیات او زره اولنله وندیک دوزی و بکلری فولا و فعلا معین و ظهیر او لیدر واقع اولان صلح و مصالحتن نجا او ز ابتدام بنده حق سخانه و تعالیک اولانی

ووحدا بینی خبیرون و حب اکرم و شمع ام ایکی جهان کنثی یت هم رز محمد مصطفی  
صلی الله علیہ وسلم افتدم حضرت پرینک حرمتیخون عهد و عین اید رمکه ما بینه معقد او لان  
دوستی و صلح و صلاح دن و شرح و بیان او لان شروط و عهود دن عدول و اخراج  
کوستیم شویله یله سن خیر با فی اواخر شهر محروم الحرام سـ<sup>۱۸</sup>

### \* فلاندرو فران طرفه اصدار بیوریلان نامه همایونک سوریندر \*

مر جع سلاطین عظام و ملیا حوا فین کرام او لان آستان سدره مقام و سده سعادت ارتسامن له  
دوستی و آشنا لق ایدل دسر و باعث فوز و فلاح او لان دوستی و صلاح حس انتظامی  
و مراسم عهد و امانت کای بینی استحکامی هم بشے اماده و با واس محبت و اخلاص دامنه  
کشاده فلسفه ایکی طرحدن تجارت او زره متعدد او لان تجارت و سوداگران رفاه حال  
و اطمینان ای او ره واروب کلوب بولارد برو جهله ضرر و زیان کور دیوب ترايد ام و امان  
و رعایت موایق و بیانه سبب و نادی و یوما قیوما تضاعف الفت و اتحاد مهادی او لور ایکن  
حالبا مالک و سیعه المسالکمن دن عن اینم صانه الله عن الشرو و الغفت محافظه منه  
حاب همایون در دن ارسال او لان دستور مکرم مشیر مخفی نظام العالم و ریز مر حیدر پاشا  
ادام الله اجلاء طرحدن در دولت مأیزه عرض و اهالی ولايت حانلرندن محضر کلوب  
مقدمما ولايت منز دوره محافظه سده او لوب متوف او لان وزیر فضلی پاشا زمانه  
سرزه متلائق او لان بور توبلر حش و لاینی ارد دن طولا شو هدد کر بید چیمهله عهد نامه  
همایونزه معابر هد حاسدن کیلر ایله کلابن بار کلبریزک او زر ریته واروب حک و جدال  
و حرب و قفال ایدوب کلیرن الوب التي کره بوزیک غروش ضرر ایدل کلرینی مشارا اید  
متوف فضلی پاشا به اعلام و اهالی ایدل کلرنده خصوص مز بور ایچون و بیلاره همایون  
و رضایی میمت مفر و عمره خالق اولفله نصیبین اید برملک اقتضا ایتکن مومی ایه  
فضلی پاشا اول بور توب اصحابین بار کلبریزک منایع او لان تیوز بیک غروش اموال دن  
انجیک بوزیک غروش تحصیل و اصحابه تسلیم ایدوب بشیوز بیک غروش دخی ذمترند  
نایق قالوب ای الان ادا ایتماش لرایکن حلاکبر و کسد و حلالرنده او لیوب بود فده دخی  
بدی بور توب دن ادوب ولایتکردن چیقوپ هد طرحدن بیک اسکله رینه کلابن بار کلبریزک  
او ن درت قطعه کلبری باصوب اصحابی و بار کلبریزی اسیر و اموال وار راقیز فارت  
و خسارت ایدوب اسکلری طایعه سبیله بور توبلر ایله حالا موظا اسکله منه تبور براهوب  
متوهاء مومی ایه فضلی پاشا الد و عی بوزیک غروشی طلب ایده ررد بیهانه ایدوب  
قاد و شاعت و عهدمامبه مختلف وضع و حالت وجوده کشور مکه جرأت او ندو عن  
اعلام المد کلری اجلدن حصوص مز بور تحصیل مذکور و رازر بایه سر اعلام نه  
تلیص و اعلام او ندی ایدی هد طرحدن کلابن تجارت مالک حمر و سه من تجارت دن او لوب  
اول کلبر و ایجیده او لان بار کلر و اموال وار زاقری ضایع و تلف او لدو عن رضای همایون  
او لیوب ما بینه منعقد او لان صلح و امام و عهده وی پا نه مختلف و دوستی و محبت  
و ادای مر اسم مصدق طویت ایتکر بینه هرمان عالیشا غر صادر او لعله اشویمه همایون  
محبت مشحوع نخیر و اصدار او نشدر کر کک در که وصول بولد قده قبیع الایمین  
الی هدا الان آستان خلد الارکان و دودمان حلادت بیان نه او لان کمال حلوص و داد

و نهایت موعد و اتخاذ مقتضا سجده بو با بدالذات تقدیم و اهتمام کو سرو ب ابو ب معاهده  
ومصالحه داشا کشاده و اسباب امن و امان مهیا و آماده طوائفه اقدام اوشه والخا صل  
بو خصوصه مساحه و اهمال بروجهله جایز کورنیوب دقت تام ایله سی ایدوب هرنظر یقه  
اولورسه مذکور بازار کانتری اطلاق و اموال و ارزاق لرین کندوره سلیم و کلری  
کوندر مکه سی موقور ایله سی که رضای هم با غیرزبوریک اوزرینه در خصوص مزبوره  
در دولت مدار من ایچیبلک خدمته اولان قدوه امراء الله السجیمه زیدت اطاعت به دنی  
اصح ارتیشدر بوسکتاب شاهیزک جواب شافقین و سایر احوال خیر مالکزی  
مشعر نامه که زایله در کاه عدالت پنا همزه عجله و سرعت او زره عرض واعلام  
ایله سر و السلام

#### ﴿ بعدان بکسنه احسان اولسان برات شریفک سورنیدر ﴾

جون حضرت قادر و هاب و حجاب رازق مسبب الاسباب جل شاه و تعالی و عم احسانه و توالي  
کمال کرم و عنایت وفضل وجود عدم الناینند عنیه عزیزدار و سده سنبه سعادت  
قراری مقسم ارزاق کافه ام و آستان دولت آشیان رفت بنیانی ملاذ هامه حکام  
سهوالهم ایلسدی لا مجرم توالی الا سجانی و نعماه یعنیها ری ربانیک اداء من اسم شکری  
وایغاه لوانم جدی ایچون ذمت علیه شاهانه و شان عزت نشان پادشاهانه مد واجب  
ولازم اولشدر که آستان مشید الار کاغه خلوص فوادیله اطاعت و انتقاد ایدوب  
خدمت هودیله اغخار ایدن عباد صداقت نهادم حملرنده همواره ابواب عنایت و احسان  
مغنوخ و کشاده و اسباب موہبته امتنام همیسہ آماده اولوب مرام و مفاصلزی  
حصول ایله شاد کام او له ربانه علی ذلك بعدان ویوده سی اولان غشا رویوده تک  
بعض نا هموارا و اضع و اطواری ظهور ایدوب رفعی لازم اولغین سایقا افالاق  
و بیوده سی اولوب سده سعادت ملزمه اوزره اولان رافق توقع رفع الشان فرخنده  
قال سهر باری و نا فل بر لیخ بلیخ بمحبت عنوان مسرت مقابل تاحداری و بختیاری قدوه  
امراء الله السجیمه عدد که راه الطایفة العسیه الکساندر و بیوده ختمت عوایه بالخبریار  
و سمجاعت شعار اولد و عندهن غیری صحیح السیسی بکرا ده اولوب بوندن اقدم ولايت افلقه  
و بیوده اولد قده ایل و مملکتی حفظ و حراست و برایا و رعایایی کرکی کی حیات سبی ایله  
اهمی و لایت کنندون راضی و شاکر و خدمات همایون ادا شنه هر ووجهله قادر  
اولد و عنده اعتماد و اتفاق سداد مقوی و اولنله علیه خسر و انه مد لائق و سزاوارا ولدوغی  
اجلدن حقنده مزید عنایت شاهانه و مزیت عاطفت ملوکانهم ظهوره کنوروب ولايت بعدان  
و بیوده لغین اشبوسه کونندن ولايت من بوره تک معین اولان الى التي کرمه بوزیک افیمه  
خرابجی سال بسال سده رفع البناهه ارسال ایلک اوزره خط هما بون سعادت مقوی و غله  
توجهه و عنایت ایدوب امر شریفم و بر لیلک باینده استندعا واسترجاه من جست ایکنین  
اشبوران همایون مسرت مشحون و بردم و بیور دمکه بعد اليوم فرمان سعادت عنوان  
مقتضا سجده مرقوم ولايت مزبوره به و بیوده اولوب قد میدن و بیوده اوللر سده سعادت نه  
کمال هبودیت و حسن اطاعت ایله خدمت ایده کلدکاری او زره بودی خلوص و صداقت ایله  
حفظ و حراست مملکت و ترفه احوال رعیت باینده صرف همت ایلیوب سال بسال  
خرانه عامر، مه ارسالی مقر راولان الى التي کرمه بوزیک افچه خرابی تمام الوزن و صحیح العار  
وقت وزمانیه یقصور اسلوب قبیم او زره کوندر و باداید اندن غسیری قد بیدن

#### ﴿ ویریله کلان ﴾

و پریله کلان نسنه‌ی وزرای هفتم و روم ابلی بکلر بکسنه و سار ار کان دولته و پریله کلدی او زر و قن کپور موب زمانیله کوندر و ب هر برینه یقصورا داده و ولایت مزبوره ده خرا جکد ار عینه دن بر فرد و ظلم و تعدی اولوب پکیدن بدخت احداث اولند و غنه قطعاً رضای شریفم بقدر تا که ایام سعادت هنکام عدالت ارتسامده امن و امان و رفاهیت و اطمینان او زر کار و کسلرنده اوله ل و لایت مزبوره نک بویارزی و سار بیلوب اشلوری و بالجهه صغير و کبری مزبوری کنلوره و بوده یلوب واقع اولان امورده اکام راجعت ایدوب فرمان شریقه مخالفت و مزبوره معاذن صورت کوستمه ل مذکور و بوده دخی آستانه سعادت تمام دن صادر اولان اوامر شریقه می کمال اتفاقاً او زر خزانه هارمه مد ارسال اولنه حق خراجی و وکلای دولت ایصال عادت اولان نسنداری زمانیله یقصور ادا ایدوب دوسته دوست و دسته دشمن اوله و ممالک محروم خلقدن ولایت بعده اه واروب رنجبرات ایدنلرک مالرینه و جانلرینه کسنه دخل و تعرض اینجوب کمال امن و امان او زرها اوله ل تجارت طایفه سندن ولایت بعده اه وفات ایدنلرک وارنلری حاضر بوئرسه مزوکاتی وارشنه تحصل ایده ل وارق اولیا نلرک مختلفاتی موی اله و بوده بالذات کندوسی دقیابد و هرنه ایسه یقصور بوار آدمی ایله آستانه سعادتنه کوندوره و وزراء عظام و عبیران عالیquam طرفه دن و باس سعادت مأیم قولردن و ضیریدن بعده ولایشه و بویارزیه و بیفعو فلرنه و کزرینه و رعایته و اوغولرنه و قوزلرنه و طوارزیه و سار اموال و اسبا برینه اصلاح دخل و تعرض اولنه امر مخالف ایش ایدنلری موی اله و بیده عرض ایله که لا ین و مستحق اوله قلری جزارن کوره ر شویله ل علامت شریقه اعتماد قبه ر

﴿ وزیر اعظم محمد باشا طرفه بیلوب ایل نامه سامینک ﴾  
 ﴿ صورتیدر ﴾

اقدوة اعيان الله المسجیده افلاق ولاينده اولان بویارزی طرفه باز بلان ایل نامه سامینک  
 مكتوب و مسویده معلوم اوله که حالبا کوندر و کنکر محضر ل مفهومی معلوم اولدی  
 ایدی معلومکن اوله که و بوده کر قسطنطینه بوزدن اقدم عظملو و سوکلتو و مهبا بشلو  
 بادشا همزک فرمان شریقه لری ایله کوندر و کنکن بوده خلیفه زمان شوکنلوبادشاه  
 اسلام افندی سعادتله ادرنه یه تشریف پورمشادر اکر طوغری قول ایسک کلوب  
 معناد قدیم او زر رکاب همایونه بوزسوروب صور عوج و قفتان کوب و بوده لفکه  
 سکیت دیوبلد دکه ا نوع در لوعذر و بهانه ایدوب بویارل صا نیورمد بید بوسزه  
 اسناد ایلدی سز خود عظملوبادشا همزک خراج جکدار رعایسی اولوب بوآنه دکین  
 طوغر بلق ایله قولق ایتدیکه حاش اکه سزه کنک و را طرفه دن و وزرا و کلاسی طرفه  
 کم نظر ایله باقیله و سزه او بکلشه مخالف بر اچجه و برجه تکلیف اوله انجق مزبور  
 قسطنطیلین کلوب طوغر بیلوب اثبات مسودت اینسون دیوبازلشیدی برو جمهله  
 امر پادشاهی به اطاعت ایتماکله مراد عالی اتفاقاً ایدوب وادل و بوده کن اوغلى میکل  
 و بوده به فریحه همایون بادش اهیدن بر اچجه و برجه میکن و هرچه میکن  
 هر احوالکرده اولیکلاند زیاده نیج او زایغا مسپهون بالسنا نیه همایون بیورمشلرا ایکن  
 بوطریله امر همایونه مقایر محضر ایدوب او جیوزیک غروش استزل دینک اصلی ندر  
 هر زمان بر اولز عظملوبادشا همزک و زم سوزمیز اول و آخر بردر انشاء الله تعالی

این اولزو بوده لیق احسان اولسان دن برافجه و برجه آنند عی ظاهر بیانه دمکن  
بیش و آکلام شیز در ایدی انشاء الله تعالی فرمان شریف جهانگیر دومن اکر عظیمتو  
وقد رنلو پادشا همک طوغی قولی ایسنه کزانشته و بوده کرک بر جه سی المیوب  
بولان نسدر فرشلیوب هر بریکن قانونه دیم اوزره رام اولورس اکر بوند نص کرده  
بردر لو وضع ایدرسکن دینا واخر تنه بالکز بونکزه غیرت سلطنت پادشاهی به دوش  
نه ایسه انسه الله کور رسن برو بود ماچون اهل واولاد و خاندان و مال ومنا الدن پکر سکن  
سرز بیور سکن دخی سرن بدرلو کاغذ کوندر لیوب تیجه جواب بود عظمتلو پادشا همک  
ملک مور و ف اولان مملکت و رعیت نیمه حیات ایدرسک عرض شریعی دخی او بجه  
رعایت ایدو فرمان همایون بزی اجرایه اقدام والبته انسه الله تعالی اجرایند بریلور  
شویجه یله سرزالسلام علی من اتبع الهدی ف ۲۲ رسمه بدبنه ادرنه المحبیه

#### \* جنتکان سلطان احمد خان حضرتی در کاهنون فرانچه پادشاهنه باز بلان عهد نامه در \*

حضرت حق جل و علام علو هنایت بی غایی و سر و انبیا علیه افضل التحیات اندمک  
مججزات کشیر البر کایله \* محل طغرای غرا \* به سلطان صناید سلاطین واساطین خواقین  
و تاج چخش خسر و ان اورنک نسین روی زمین و اشرف مدارین و امصار و ایزک و این دیار اولان  
حرمین شریعین خادمی وقدس بارکات حارس و حاکمی و روم ایلی و طمشوار و ولایت بوسنه  
و سکتوار و ولایت اناطولی و قرمان و طاھستان و عربستان و عوما کردستان و شمشیر طفرانه  
و سنان جانستن اغزله قبح و سخیر اولان فارص و کرجستان و تیور قبو و تغلیس و شر و ان  
جانیلرینک و قریم و دشت فجیع افیلرینک و قبرس و ذوالقدریه و شهر زور و دیار بکر  
و حلب و چلدر و اراضی و شام دارالسلام نزهت رسوم و دارالخلافه بضداد و کوفه  
و بصره و لحسا و سوا کن و صنعا و مصر و بن و حبس و عدن ولا یتلرینک و دارالجله دتونس  
و خلق الود و طرابلس غرب و سایر مالک دارالسلام دن قوت فاهره خسر و آه و سطوت باهره  
ملوک اه مزنه بعون الله الملک النصر قبضه سخیره کنوریلان مدارین و امصار و ممالک  
و دیارک سه ریاری و ارالگ عزت دنارک تاج داری و آق دکز و فره دکزک و نیمده مالک  
جز ایز و بندار و قبائل و عساکر و نیمه یک عساکر نصرت مأثرک واکری نام بر قلعه استوار  
و حصن حصین نامدارک پادشاه مد نیشه و شهنشاه نصرت دستکاهی \* سلطان  
احمد خان \* ابن سلطان محمد خان ابن سلطان مراد خان ابن سلطان سالم خان ابن سلطان  
سلطان از خان جنتکان فردوس آشیانم جناب حضرت رب الارباب نزهت صفات  
عن شوایت الازیبات کمال فضل بی حسایله بالجهه مجلاء سلاطین شرایف الانساب  
و ما وای خواقین اولی الا اصحاب اولان سده علیه الاعتابیه افخخار الامراء العظام العبویه  
محترکه اکبراء المخمام فی الملة المیسیحیه مصلح مصالح جهانگیر الطایفة النصرانیه ساحب  
اذیال الحشمة والوقار صالح الجلد والا فقار فرانجه پادشاهی ارتق خفت هوا قبه بالخبر  
کنده بک مقتل و معمول للرندن و مدیر بک زاده زندن آستانه سعادت نمده ایلپیلک خدمتند اولان  
قدوة الامراء المیسیحیه بدون ذنمه سنک والبسی و ضایاطی اولان فرانچه سوواری نام معتبر  
ایلپیسی در کاه سعادت دستکاهه کلوب عهد بیشین و دور دیر بیندن لی هذل الحین بایه کرام  
و اجداد هذل ایمان ایار الله تعالی بر اینهم ایه فرانجه ادشا هری ما بینده منعقد اولان قدیمی  
اسلوب مرضی اوزره دوستاق کاکان مرعی اولیق مسار الیه فرانجه نادسا هن قصوای آمالی  
و قنای ماق الالی او اوب بوندن اورم فرانجه نادشا هنک ایلپیلکینه و قوئنسلو سلرینه و ترجالارینه

و تاجر لرینه و ساریما بارینه دخل و تعرض او نیوب طل طلب مدللت ائم زده آسوده حال  
ومرفه الحال او هله دیو سعید الحیات و شهد الممات هر حوم و مغفورله با بام سلطان محمد خان  
علیه الرحمه و ارضوان زمان سعادت اقتدار لرنده عهد نامه همایون رجا والتماس او لندقده  
اعطا او نفسله بندخی مقر رطوب اشوع همد نامه همایون عدالت عوان عنایت  
وارزان قبیلو فرمان قضای ریا بزیو وجهه صادر او لدیکه وندیکلو و انگلتره لوردن ماعدا  
جنویز و بورنقال و قتلان تاجری خلیه واقعه و اسپایا و فلورنیه و دین و کلی و باجله  
فرانچه پادشاهیت قدیمی دوستی مستحکم سجنه نایی و سجنه غبله ممالک محمر و سمه  
کلوب کنکه رخصت و بیلا لبر او لدن هرنوجهه بوریو کسلرایسه من بعد دی کا کان  
او لیوال او زره قالی بولری و کیلری ایله کنندو حا لرنده کلوب کنکه پادشاهی سمجاعی  
نصب ایدوب بندر لرد و فرانچه قو نسلو سلرینه من اجعت امده ل مادامکه ان لطر مدن باعث  
امن و فلاح اولان صلح و صلاح ده مع ایر بروض صادر او لبیه بو حاندندخی شرابیط  
عهد و امان علی ما کان رعایت او لبه و فرانچه پادشاهیت ریا بایسدن اولوب امن و امان ایله  
قدس شریف زیارت ده واروب کلله و مقامه نام کلپساده متکن اولان رهانله دحل  
و تعرض او نیبه و دخی وندیکلو و انگلتره لوردن ماعدا مسقیل ایلچیلری او لیس جله حری  
تجبار طائمه سی فرانچه پادشاهی سجائی الشده کلوب حری تجبار دنکرکه فرانچه او  
عهد نامه سننه الحق او لمشدربو من بعد انگلتره ایلچیسندن و عیری طرف دن دحل  
و تعرض او نیبه بو خصوصیجون اشو عهد نامه همایونه مضایر مقدم و مؤخر بطریقه  
امر شریف ابراز او لورس بعهد نامه همایون مو ججه عمل او لبه و فرانچه لور حقده  
اولان شر و ط و قیود ان لر حققده دخی ابراز او لبه و فرانچه پادشاهی او لسر قدیدن آستانه  
سعاد تمزله دوستی او زره اولوب دوستی خل و بروض صادر او لمه غله مر حوم و معورله  
جدم سلطان سلیمان خان طاب ژاه زما شده مجموع اولان متعادن پنه و رشته پنه و سختیان  
و بیله دیو حکم همایون و بر لش ایش حال آستانه سعادت مر اولان سکمال اخلاص  
واختصار لرینه بناء مر حوم و مغفورله با بام طاب ژاه زمانه اولان منع اند ایچه لیله  
بالموی و کون و بیلوب بر فرد مانع او لبه دیو عهد نامده قید او لغین بندی کا کان سفر  
طوندم و ولايتوندن آدمی و تجباری ممالک محروسه مه کنورد کلاری غر و شدن او لده  
رسم آنفسله حال ادنی طلب او لبه و غزو شاری ایچه ایله ر زدیو خزینه دار و صرسخانه  
امینی طرفلزند دخل او لغیه ل و فرانچه تجبارند بعضی حری کیلرینه کبروب کنندو حالت  
تجبار اوزره ایکن حری کیلرند بولس دیکزد بیکن و لری اسپر و اسلامیز کرفت ایلک  
شرع شریعه مخالف او لغین مادامکه کسدو حال لرنده تجارت اوزره اولوب قورسان کبسته  
فساد او زره او لبه راول بهانه ایله اسلامیز کرفت و کندوزی اسپر او لغیه و فرانچه لوردن بزی  
ملک کبسته حری ولا یندن ذخیره تحیل ایدوب بنه حری ولا یننه کیدر ایکن اهل اسلام  
کیلری راست کلک کارنده دشنه ذخیره ایلدور سز دیو کبستی کرفت و کد و لری اسپر  
ایلیه ل و دنیلزند بزی مملک اسلامیه دن ذخیره آلوب کیدر کن کرفت او لسد قده  
فرانچه لوردن کیلرده اولان اسپر او لغیه و فرانچه لوردن بزی اهل اسلام کیلرند  
احتیار لیله ذخیره صانوب آکوب حری ولا ینه کتبوب کید و ولا ینه کید ایکن اهل اسلام  
کیلری راست کلک کلرنده ذخیره بی احمد نصرکه کی بی کرفت واچد اولا لبری اسپر  
ایقیبل الم کی فرانچه اوزا سپر بولورسه اطلاق اولوب اسای و بیله و حری تجبار

طائمه می تاولون ایله توئنلر کیلرینه متاع بوكنده کلرنه متاع حر بیکر د بو فرانچه لور رنجیده او تیه و مشارالله هرانچه پادشا هلرینه رضا می اوزره تاجر لری ولاپسینه کتورد کاری والو کندکاری متاعلرین قدیمدن نه بهایه طویلوب کرک الله کلدیسه اول منوال اوزره آلو ب ریاده بهایه طویلبه و بیع ایجیون اخراج اولسان متاعدن ماعدا آحراسکله یه ایلمق استدکاری متاعلردن کرک طلب ایلمیر واخراسکله یه ایلمتکه مابع اولیه لر و حادث اولان قصایه و رفت و باح ویساق قول رسمی واوجیوزا فیچه و زیاده سلامتک رسمی طلب اولنیه و حزا برگیدن قورصا لری لیسا واردقلرنده رعایت اولو ب پاروت و قورشون ویلکن بری و سار آلات و بیریلوب لکن من بورل هرانچه تجاوینه راست کلد کلرنده کند ولری اسپر و مالرین غارت ایدر لر ایمش مر سوم بایام طاب ثراه زمانده بالدفعات تنبیه اولو ب متنه اولو ب تعدی اوزره لر ایمش بو خصوصه دی رضای همایون بوقدر اولنقوله هرانچه لوردن اسپر و ارایسه اطلاق اولو ب مالری یه قصور و بیریه من اهد متنه اولیان قورصالرک شاعت و فسادرلری مشارالله مامه ایله اعلام اینکدنه قفع نکار تکی رمانده اولورسه اول نکریکی معزول اولو ب غارت اولسان اشیا املره و سب اولو ب تضییع ایندیریله بو خصوصیجیون دعات ایله تنبیه اولنیشکن متنه اولدقفری امر شریعه عدم امتنالری اولورسه المردخی هرانچه و لانشه واردقلرنده هرانچه پادشا هی طرحدن قلعه لریه و لیمالرینه قول ایجیون دفع ایچیون تقید ایلدیکدے هقد اولسان عهده حل و بیرد بیوم حوم بایام طاب ثراه زمانده و بیریلار حکم شریعک مصونی کا کان مقر راولو ب بو بلده مشارالیه شکر و شکایتی مقول هما بونم اوله و حراز و تو سه تام او سورکو رفری وغیری محلارده نایم و اجدد من طاب ثراه زمانلرنده هرانچه لور مر حان وبالق صید ایلریجیون حکم ویلش اولدن جاری اولا عادت اوزره اولحلارده کا کان مر جان وبالق صید ایلیه لر خارجیدن کسے دحل ایلیه وایلچیلری خدمتده اولان زحالری اوله کلدی اوزره حراحدن و قصا ملقدن و سار تکالبدن معاف او هله و هرانچه لو به تابع کی به تھبیل اولسان متاعدن و بعض دمبل کسد و بکلریه حری ولاپسنه ایلدوب کتورد کاری متاعدن ایلچیلریه و قوسلو سلرینه هاید اولان رسملری و با جلری پیقصور و برو ب عاد و مخالفت ایلیه لر و هرانچه اولرک بری ارسنده ظال و یاخود عیری شاعت واقع اولورسه ایلچیلری و قونسلو سلری آیلری اوزره کوروب فصل ایدو صاباطر مدن برردد حل و تعریض ایلیه و تاجر لریک احوالیچیون نصف ایلدکاری بعضی کشنه دعوا ایندکاریه کندولرین حس ایدوب اولری مهریلوب تعدی ایقیسه لر قوسلو سلریله دعوازی اولسلرک حصوصی آستا مه سعادتمنده استقای اولنیه مد کورز ذکر اولان موادک حللاه مقدم و مهور امر شریف ایبار ایدر زرسه استقای اولنیو ب عهد نامه همایون موحنجه عمل اوله و مشارالیه سلسله اسی ملت مسیحیه و ملوك طبایمه عبسویه میاسد مسہور اوله واه و احاداده مزماندن بو آنه کلخه عتبه عدالت ساغره دھی جسله فرالردن زیاده خلوص بال ایله دوستلیق ایدوب شدی به دکین ماییده نقص عهد و کشت میثاق و ایمان واقع اولنیو ب سده سعادت مأعزه کمال اخلاص ایله اختصاده ثابت قدم و راسخ دم اولدقفری اجلدن آستا مه سعادت آشیا عمرد مقیم اولان هرانچه ایلچیلری دیوان ملصد ایوا گرمه کلد کارده و وزراء عظامی و مشیان ذوی الاحیراءه واردقلرنده اسپایا و سار فرالرک ایلچیلریک اوزرلریه قدیمدن اوله کلدیکی اوره تقدم

وتصدر ایله ل وفراخچه لورل کندو مالاری وساز اسپابریله کلوب کیدوب قایلونلری وساز کلبری جمیع زمانه اسلکه ل ویسانلرده وساز عمالک محروسه مده امن وامان اوزره کلوب کیدوب ایلک کی دریاده فورننه کلبرینه مضايقه ویرسه اوحلده حاضر بولسان اکر خاصه کلبری خلقیدر وا کر غیریدر معاونت وظاهرت ایله ل و قالبونلرینه سرداری وروشانک مختاری قپود انلرینک ظاهقی رعایتک اهتمائی باینده دقیقه فوت اینجوب واچجه ایله زاد وزواوه لری ندار کنده سعی واقدام ایلیمه وا کرشت روز کار ایله دکن کلبرنی قره مه آرسه بکلر بکی وفاصله وغیریدر معاونت ایدوب قورنبلان اسپاس واموال کیر و کسدوله ویریلوب دخل اوئنیه وباتجه قوه ده وا کر دکزده کندو حاللر نه بورین فراخچه لوره وفراخچه پادشاهی بیزانی ایله امن اوزره کلوب کیدن تخار طایفه سن وقدماء حریلدند اولوب مکرر دن فراخچه رعایسه ملحق اوللرده کسته مانع اولیلوب دخل و تعرض قلیه اول دیار ناجرلی و ترجمالاری وساز انلره متعلق آدمدر بادن وقره دن عمالک محروسه مه کلوب بیع وشری ونجارت ایلوب شوبله که رومه مادیه وقونسلوسق خفیدر عادت وقانون اوزره ویره کلدر کلرن نصکره کلشیده وکیدشده قپود انلردن ودریاده بورین خاصه و کوكلور بیسلدن وغیریدن وحسرک خلقتند کسته مانع اویله ونجارت طایفه سنک رهصاری اوئنچه بعض مناع حبرا اویزلن بیاعوب تدی اوئنیه وفراخچه لورلدن بوری مدیون اولسے دینی بورجلودن طلب اولوب اکر کفیل دکل ایسه آخر کسته طوبنلوب طلب اوئنیه وا کر بوری مرد اولسے اساس وامواله کسده دخل ایچیه کیه وصیت ایدرسه اکا وریله اکر وصیس مرد اولورسے قونسلوسلری معرفتله اول بولوبلاشه ویریله بیت الماجیسلر وقساملر دخل ایله ل وفراخچه وکاتایع اولان بولرلک ناجرلی و ترجمالاری وقونسلوسلری عمالک محروسه مده بیع وشری ونجارت وکفالت خصوصلرند وساز امور شرعی ده فاضی بی واروب اثبات و بجهل ایدوب وياجت الله لر مکرر زراع اوئنورسے جلت و صحله نظر اولوب موحبله عمل اولسے بوایکدندن بوری اولیلوب مجرد شاهد زور اقامت ایدوب خلاف شرع نسنه دعوی ایدرسه مادامکه قاضیلردن جنی اویله وباخود محدله مقید بولبیه ایلک کی زور اولوب خلاف شرع اولان دعوا اسماع اوئنیه وبعضا کسته لری شتم ایلدىکر دیو بجرد جل وانخد مال ایچون خلاف شرع شریف رنجیده ایدرسه من ودفع اوئن بولرلدن بوری دین اید سه باحود بوجهمه منه اولوب عیت ایلسه ایلک ایچون کا هسن کفیل اولیبان آخر کسته طوبنیه وفراخچه به متفق اسیر بولورسے ایلچیسلری وقونسلوسلری تعین ایدوب فراخچه لوردر بورلر سه ایلک کلبر صاحبی و باکلی ایله سده سعادتکه کوندریله که قضیه می کوریله فراخچه او واسکا تابع بولردن عمالک محروسه مده تیکن ایدنلردن خراح طلب اوئنیه اسکدریه وشام وطرالمس وجزایر وساز بولرلک اسکلمارنده انص اولنیش قونسلوسلرینک بوریه اول خدمتک عهد سدن کلور برآدملىرى تعین ایدوب کوندر دکلرنده کسده مانع اویله وستکالیف عرفیه دن معااف اوله وفراخچه نجارتیله برکسنه تک زاعی اولسے فاضی بی واردقده فراخچه لورلک ترجمالاری حاضر بولنرسه فاضی دھوارلرین اسماع ایچه اکر ترجمالاری مهم مصلحتنده ایسے کلنجه تو قع اوله امالملردی تعلل ایدوب ترجا نمز حاطر دکلدر دبو هوق اینجوب ترجمالرین احضار ایله ل اکر فراخچه لورلک بوریله زراعی اولسے ایلچیلری وقونسلوسلری عادتلر بجهه کوروب فصل ایدمل کسته مانع اویله وفراخچه کلبری

عادت وقانون او زره استانبولده ازانوب کندک نصکره قانون او زره بردخی بوغاز حصارلری اوکنده ازانوب اجازت و پریلور ایش حالات قانون قدیمه مختلف کلیبولیده دنی ازانوب من بعد عادت قدیمه موجنجه همان بوغاز حصارلری اوکنده ازانوب غیری تجاوز اوئنجه و ممالک محروسه مدن در یاپوزینه چیقان کیلر و قدرغه لر دوغا در یاده فرانچه کلیلرینه بولشدقده بیریله دوستق ایدوب ضرر روزیان ایمیوب مادامکه کندولر رضاریله هدیه لرین ویرمبه لر جبرا الات و اسما باری و امرداوغلانلرینی وغیری نسندلری الوب تهدی ایتیلر وندیکلوبه و پریلان همه بونه مسطور اولان خصوصلر فرانچه لو حفظه دنی مقررا ولوب شرع قوی و عهد نامه هما یونه مفایر برکسنه مانع و مزاجم و مزارع اولیه مزبورلر قبولناری و کلری مالک محروسه که کلدکلرنده ضبط و صیانت اولنوب امین و سالم کبر و کیده لر اکراسیاب و اموال بیغا اولنیش بولورسه غارت اولسان اسیاب و اموالک و ادمیرینک ظهوره کلکسی باندە سی و افادام اولنوب اهل فساد هر کیم اولورسه اولسون کرکی کی حقلرندن کانه بشکر بکلر و قبودانلر و مسحاق بکلری قولرم و قاضیلر و امینلر و خاصه ریسلر و عوامالک محروسه اشبو عهد نامه مدللت مقرنون ایله عمل ایدوب خلافه قطعا جواز کوسزمه ل شویله که فرمان قضا جریانه مختلف و معاند اوزره ساعی بالفساد او هر اولمقوله طائفعه طاغیه به امان و زمان و پریلوب حقلرندن کلکه که ساڑله دنی موجب عبرت اوله و باتجاهه جدم مرحوم و مغمور سلطان سلیمان خان و سائر اجداد عظام اثار الله براهنیم زمان شریفلرندن عنایت اولسان عهد نامه لر موجنجه عهد و امانه مختلف بی اصل دخل و تعرض ایندیریله ذکر اولسان عهد اوزره موی الیه فرانچه پادشا هی مادامکه سده سعادت پنها هنر صداقت و اخلاصه تابت قسم و راسخ دم اوله بندخی دوستقی قبول ایدوب عهد و بین ایدرمکه آسمان و زمین خلق ایدن خدای رب العالمین حفیچون و اجدد عظام و بیلام طساب ثراهم روحلیچون بوطرفن خلاف عهد و میثاق و مفایر عقد و اتفاق ایش اولیوب داعم اشوب عهد نامه هما بونه عز غرق و نمک مضمون شریفه عمل اونه شویله یله لر علامت شریفه اعتقاده لر

#### ﴿ بودخی فرانچه پادشاهی طرفه اصدار بیور بلان نامه هما بونک سوریند ﴾

سدۀ سنیه دولتباوه و عتبه علیه سعادت دستکا هنر که مجاه سلاطین نامدار و مرجح خواهین ذوی الاقدار در حالیا برار و مسنقم آدمکردن الجیلک طریقیه ارسال اولسان فلان نام آدمکروا سطه سبیله مکتوب و داد مکحوب ارسال اولنوب مفهوم صرت اسلوبنده سده سعادتمند سبابا ایلچیلک خدمتنده اولان مصادر مون نام ایلچیکزه اجازت هما بونز مقارن اولنیفی اخباری معلوم کزاولغین انک بینه مشار الیه ایلچیکز ارسال اولنیفی اشعار اولنوب طوغولخی واستقامی کرکی کی خریر اولنوب دوستق و محبه لاپق اولان خدمتک عهده مندن تکلکین کندو جایبردن و کلیمزرد تمنا اولنور که مزبورلک تفریرینه و جوابنے بالذات کندو تفریر مزکی اعتماد و اعتقد اولنه دیوالعالم اولنوب و اسپانا جانفنه متعلق بعض اخبار دنی درج و یان اولنوب سنه سبده ده لعن مزبوره و ملکت و ولايته انواع حفارت و خسار اولدوغون یلدیر و بجزئی وکلی اکامه متعلق هرنه درج و شرح اولنیش ایسه مفصل اعلام شریفم اولوب موی الیه ایلچیکز دنی سرک جایکردن بوجه آستانغز طرفه انواع مصافات وکال و داد و میل و اعتقد اکر اولسدن ھرض ایدوب ما بیغزده اولان محبت و دوستق کا کان اولوب و بوما قبوما مترايد ایدوکن

عرض و تقریر الملوک قاری ایلی نک طور عود دام عره دو غسای همایون مر سرک  
کنسر کر ملافات اولی ماس اواوب دشمن قلم و فمه امع و رضای همایونه  
سر اوار اولد دوعن یلد مرکن سرک حاکمه متعلق اولان احواله علی وحه التعصل  
هم شریع هالم آرای حسر واه محظ و شامل اواوب اوع صesar کس ایدوب کلی  
بمحبت و سروه باعث اولدی اویله اویله سرک قدم الایامدن الى يوما هدا آستان رفع  
النبا عن حادیه اولان اخلاص و مختکر معلوم شریع اولوب بن الحلاق دی کون کی  
روشدر سده سعادته اولان موالت و مصا هاتکردن مأمول اولان بودر که من بعد دی  
عدوی دولت قاهره نک قلع و قلری باشد افکار صایه و تدبیر پسیده طهوره کتوهه سر  
طائمه قراسان اویاشکه فرقه ملاعین حسارت فریدر المرك قلع بنیان ضلالت وقوع  
ارکان خسارت تربیجون عایت حقه توکل اولوب عساکر فوح اثار ایله ماه حادی الاولینک  
اوی دینجی کوئی محروسه حله چقوپ طی مراحل قطع مسارل قیلوب رول اولدی  
ان شاء الله الاخر بودعه ایلک باید کلی تدارک اولوب اطراف و حواس عساکر ایله احاطه  
اولوب وجود حائیت آلدین عرصه زمین بالک و تذهب اوینهه رامه دی شروع  
اولیق حاطر عاطر حهایسا مزد مصمم دکلدر امید در که حق حل و علامت عسایی فری  
آمال واقع اولوب شمیدی به دلث ایندکلری فسادک حزا و سرالیں مشاهده ایدوب تمام  
صحیعه عالدی نام و پسالی بایدا اویله ان شاء الله الاخر بوم امک حصولدن صکره  
تفین رمانده من اجعت ایدوب مقر حلامتم شرف زول همایونه مسروق قلور حق سبهانه  
و تعالی حصرتند رحا اولور که دانیا دوستلیز مسروق قلور مقهه راوه حالیا  
دیار شرقه عرا ایچوں عربت همایون مقرر اولمعین مشارکیه ایلچکره احارت شریعه  
و بریلوب محروسه استان نوله ارسال اولدی کرکدر که مایدیه اولان اخلاص و مصالفات  
مقضا سبجه دانیا احصار سلام تکر اعلام اینکدن خالی اوینه و سعادته سعر هما یونه توجه  
اولدقده در بیانلریک مخاوطه سی حصوصیچوں مشارکیه طور عود قول کعایت مقداری  
سفابی نصرت فری ایله در بایه چیقمق سوریلدر نامه کروارد او لمرد مقدم در بایه  
متوجه اویلش بونعنین مذکور قوله حکم شریعه باریلوب کوندرلری سکله مشاوره و اتحاد  
ایدوب اکرم ملافات اولنقدر واکرساز دوته لایق و سراوارا و لان حصوصیلدر حسن اتحاد  
ایلوب وجه ماس کورلریکی او زر عدویل قلع و قمه و دفع مصربت و افسادیه ماس  
تدارک ایله دیو بوریلدر سزاکله حرلشوب دوستنیه و دوشه لایی اولان به ایسه  
حسن اتفاق اوره سی حمل در بع ایغیسر امید در که اتحاد طریفین ایله عدولی بیر پایمال  
و دوستلیز شادان و مسروق المال اویله حق سجانه و ته لیک عایدیه قره حابیدن دی مالمه  
عسکر تدارک اولوب سابقا و بر اعظم اولان محمد باشادامت معالیه بی المراه باشوع  
تعین ایدوب بدوب و طمشوار بکار تکلیریه و محمد حانه و سائز امراء دوی الافتداره احکام  
شریعه باریلوب کوندرلری قرال او عله معاویت بوریلوب اولان سرده دولت علیه مد  
متلخ حصوص اولور سه بدل مقدور ایله ل سردی عنة علسام راحابه اولان محنت  
ومود تکر مقتضای انسخه المطر فده ناطر اولوب حرلشوب دوته سراوار اولان مصلحت لازم  
اولور سه معاویت ایله سر و آستا نه سعادت حابیده اولان اخلاص کرموح موالات اولغین  
سر کله دوستلیز اوره اولسرا باید. عایقیدر بع اولوب معاویت و تحف المت طریفه  
سالک اوللر هرو جهله مسانت اولق حاطر عاطر حسر واه مده عحق اولشدر بوجاده

اولان دشمن احوال مراد شریف او زره کورلشدرا عنایت حق ایله عن قریب مقر خلاقم  
شرف تزولله مشرف اولد فده دشنه لکه احوال مراد او زره کورلیور سرمه جانبکزه  
نکرا اذن خال اینخاز

﴿ بودخی فرانجه پادشاهی طرفه اصدار یوریلان عهد نامه همایونک ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

حالیاً عنیه علیه عدالت پنه و سنه جبله سعادت دستکاه همکه من جمع مستند نشین سلاطین  
کزین نامدار و ملجه و ملاد تخت نشینان پادشاهان ذوی الاقتدار در مکتب محبت اسلوب  
صادقت مصحوب یکز وارد اولوب مفهوم شده جناب جلالت مائی جانبه اولان وفور محبت  
واخلاصن و کمال میل واختصاص کزنا اولد یغنه علی شریف عالم ارامن شامل اولین باعث بهجت  
وسرور واقع اولمشدر مادامکه اولظر فدن آستانه سعادته اولان سلسه موذ مُؤکد  
اوله بوجانبدن دخی خلافه اصلاً جواز کوسزلن و مقدماً اولعلکز کاتب سری اولوب  
سده سعادتینا همکه اولان ایلچیکزدن سزه واروب جواب کوندر لکه تأخیرکه سپی قدوه  
الامراء الكرام فاریل ایلی سمجاعی بکی اولوب سایغاً کوندر لکه همایونگزه سرداری  
اولان طور خود دام هزه سرمه دوغما کزه فاؤشوب بعده احوال نه بوزدن ظهور ایدر ایسه  
اکا کوره اعلام اولقیحون ایدوکن اشمار ایدوب و مشار الیه قولی بولق ایجون دفعاتله  
قدر غفل ارسال ایدوب فاؤشاق مراد کن اولد قده بریره کلوب ملاقات میسر اولیوب اکابنه  
نیجه فرصت فوت اولوب اهدایه قهرز مکن ایکن هوق اولندی و کندوسی بلاسب دنوی  
کنندی دبو اعلام ایدوب و بونلردن غیری هدوکزه غلبه کن خصوص صنده و فرنوش  
و بور نقال لعینه و فریلاش ابیاش بدآینه و سار او جلوانیه متغل جزئی و کلی امور دن  
هرنه که درج و شرح اولندی سه عن حضور لامع التورمده واضح و روشن اولوب  
و مشار الیه ک ایلدوکی اوضاع دن کن و خاطر کز منکرسرا اولیوب عنیه عالپنا همکه اولان  
صحیح وابدی دوستلکز کا کان اولوب یوماً فیوماً ترقیده اولیین یلدربوب و بوجه  
آستانه زدن بود فمه دخی دوغما همایونگز کوندر لکه سرمه دوغما کز ایله ملاق اولمسنی  
الناس ایلیوب اهدایه کلی ضرر و زیان مرتباً اولوب لازم کلور سه سرمه دخی فره طرف دن  
دشنه اوزرینه هیوم ایلک فکرنه و ندار کنده اولیدیکز بیان ایلش سزا ایله اواسه  
فریلاش لعین احوال عنایت حق ایله بود فمه مراد شریف او زره کورلیوب الک دخی  
خصوصی و نوجه له او ایین یوندن اقدم سزه نامه هم ایونگزه بیلدرا لشدرا معلوم کن  
اولد فده ذکر اولسان ملاعینک ایله ایش کلری مع اهده ری باطن و منسخ ایدوکنه  
علیکز محیط اولور اولب ایله خاطر کزه نسنه کتوردیوب بحضور اولیه سز همان  
اعدام ک صحیفه روز کاردن وجود ری بیایدا اینکه سعی ایله سز ان شاء الله تعالی  
بود فمه مراد و الماسک مسند عاصجه کفایت مقداری دوغا احضار اولنوب روز خضرده  
دریا یه چقوب سرمه دوغما کز ایله ملاقات ایدوب حسن اتفاق ایله مصلحت کورلک  
امر اولنوب بود فمه کوندر لکه جل دوغما همایونگزه افتخار الامراء الكرام محظا الكباء  
الفquam قو دامن یا له پاشا باشیو تعین اولنوب و مشار الیه طور خود دام عزه بیله قوشیلوب  
و سمجاق بکلی قولار مدن بر قاج نامدار بکل تعیین اولنوب و بکلی قولی قولیم و سار عساکر  
بیشمبار قوشیلوب کوندر لک مقرر اولمشدر انشاء الله تعالی خلا فه جواز کوسزلن  
حق تعالی حضرت لر زدن ایسد اولنور که مواعدهن حفظ ایدوب فتوحات جدیده جبله میسر

﴿ ایله ﴾

ایلیه ضمیر نکته دانکره خو دکدر که هر بار که بوجه آستانه مردن عدو کزاولان مفسدک قلع وقی بینده طلب معاونت اولید قده اصلاح دریغ و مسامحه اوئنیوب دو تا کیلری ارسال اولور لک سزک دو تا کزه ملاقات اوئنقده عسرت چکلوب تقدیر الهیده مقدرا و مسامحه برکلی خصوصه ماسیرت اوئنیوب دریاتک موسمی دخی ازا الوپ دو تا خارجده قشلاق ایسه آین سلطنت زدن اولید بینی اجلدن موسمی مرور اینکند کیلرکن ایله ملاقات اونه جق امور سننه اخرا یه فالور دی هر قدر بودفعه دو تا سام سزک کیلرکن ایله ملات اولور لک کرکدر که سزد خی دو تا کری شمیدن مرست و مکمل ایلوپ دشمن یراعیله حاضر ومهما ایندروپ و قبیله باشوعله سه برکلکری مقر رقبلوب دوعای هما بو غزه سرک دو تا کری قاوشد روپ عدو کرک قلعي بینده بدل مقدور ایله سه لر معلوم کردر که هر سال دو تا کوندر ملک عسرت زدن خال دکدر بهر تقدیر بودفعه سزک دو تا کر مقدم مهیا الوپ دریا یه چقدقد نصکره فوری بولشوپ دریاک موسمی مرور اینکند دعا یله تعالی بوز آفلقیه تمحصیل ایله سزک بو بیله جل اقدام و کمال اهمام مالا کلامکز اولید بینی سمع شربیف عالم ارامنه وصول بولوپ اول طایعه نک قلع و فصلی بینده وفور شهامتک اولید بینی کالشمس فی وسط المار لام و اسکارا ولشتر انشاء الله تعالی مشار الیه قیوام و قولم طور عود و سار بکرم فرمان جهه اعطای خاقانی هسکر سخاعت شمار وسفاین نصرت آثار ایله واروپ سزک دو تا کر ملات ایندکلکرنده کرکدر که قد یعنده ایله کلکلکری اوزره من کل الوجه بکدل و بکجهت ایلوپ وحد ماس کور دو کرکراوره حسن اتفاقه دسکن اولان خاسیتک سایه خائث الوده لری ازاله بینده شولکه لازمه عیرت پادشاهی و عارضه جیت کسور کیریدر طهوره کتو روپ بودفعه اتفاق حائین و انخداد طرفین ایله اول طایعه مقهوره نک جیت خسaran آیلری و مبع فساد اولان قلاع و بقاعه ایلری وسفاین هزیعت اثری هرنه جانبه ایسه محل اقتضاسه کوره اوزریه بالذات و ارلله می اولور و یاعسکر کوندر لملکه می وجوده کلور رأی صایکن مستدعا سخنه و آستان مخند النیامزه اولان دوستلی و صداقت موحبجه کمال شهادت و شهامتک مفتضا سخنه هدوک قطع عرق فــادری هرنه بوزدن تدارک اولنی ملام کور بلورسه بو حانبند ارسل اولان جنود اسلامه دلالت ایلوپ و بالجهه بودفعه عنایت حق ایه وارقوی بارو به کنود و ب دسکن اولان اسپانیانک اکر در یاد و اکر قره دن مضمرت و فسادری دفع ایدوپ دو تای آخره احتباخ کوستیلمک بینده مساعی جیله طهوره کتو رو سزک دیاده باعث تحصیل نیک نامی ایله بو جانبه برم دخی بطر فرخنده اوزر زادغا اولظر هردن خال اولیوپ حاطر عاطر در یابوض ایز اول ممتلکه سکران اوزره در سزد خی خبر مسرت ارکز در بع اینجوب صحبتکن اخبار ایله دامنا او جانبلک احوالی على التفصیل اعلام اینکند خال اولیه سر و اسپانیا قرالی مفسدک دخی جبله وحده سدن احتباخ اوزره اولنی لازمدر امیدر که حق بمحانه و تعالی کدو لطف و کرمی ایله دشــلری عزی فهر ایلوپ حیر و طفر میسر و مقدر اولیش اوله

\* فرآنجه پادشاهی طرفه اصداریور بیلان عهد نامه هــ ایونک صورتیدر \*

حال اعتمــه علیه عالیــه و سدهــه سبیــه جلالت دستکاهنــه که ملاذ ملوک و اقیــال و مغلــ شفــاه اکاســه ذوالاــجلــالــدر آــستانــه مشــبدــالــارــکــانــغــزــه اــولــانــ اــیــلــیــکــنــ طــرفــه دــنــ مــکــتوــلــهــ وــارــدــ اــلوــوــ بــوــحــهــ درــ کــاهــزــه اــولــانــ دــوــســتــلــکــزــ وــمــبــنــکــرــ دــامــ اــلوــوــ منــ بــعــدــ دــخــیــ کــاــکــ موــالــاتــ

و ائمه نادشاه طرفه اصدار سورنلان عهدیامه همایونک صورتدر

حال آستان علی المکان وسامع النداءز که من جع سلاطین عظام و ملک حواقین فحادر  
مکتوب محبت اسلوب صداقت مخوب نکز وارد اولوب عدو کنگز اولان اسپانیا فران  
ما یسکرده اولان عدادوت و خالفت رفع اولنچ ایکون مساووه ایدوب دصاری طایبه سی  
اراس-ده اولان صر رز سرس سب اولیوب مزبور اسپانیا فران باع او لسد بی  
علوم و شایع او اسدی سر و حله خرس سایره افع اولان مصالحتی سوبلشمک  
حاجیون ایکی بلر کنگز ارسال ایدوب و مر بور قشنه و فساددن فراعت ایتیبوں

وسری الدامق فکرند اوایل ب بعض حیله وحدعه آمیز قصد ایله محال اولان نسمر تکلیف اینکله واران آدلر کز قبول ایمیوب سپارش ایدیکنکن اوزره عویت ایتد که مئدی سلیل بروب ذ کراون ان مشورن د نه حاصل او لمدیغ معلوم اولغله جنک اینکه مئدی اوایل ب دو نسای همایوغز ملاقات ایله عدوی خا کساره دهشت و خشیت مستول اوله جهن اعلام ایدوب دونخای ظفر قر بیزی استقبال ایچون دخی رفاقت قدر غلر کزبدون طرفانه کوندر لدو کنی شرح ویسان ایلوب اولظر فلرد قشلا ملری خصوصی دخی اسعار او لش و باجه اله مکتوب وداد اسلو تکزده شرح اولسان خصوصی نه ایسه و سده سعادت ده ایلچیکز طرفکردن هرنه تقریتکش ایسه علی وجه التفصیل عرض حضور موفور الحبور ه عرض ایدوب هم شریف عالم ارام محبط و شامل او لدی او یله اولسد سز ک قبیدن بارگاه اعلامن ه اولان محبت و اختصار مکر کالشمس فی وسط التمار لامع واشکار اوایل ب آستان دولت آشیاغزه اولان سلسه اخلاق اصلکن مختکم او لد و غنه هم همایون محبط او لش در بوجمه او زره مودت و بوسنلقدن مأمول اولان بونک امثالی آمار جیله در که دشنکردن انتقام بانده موافق و مسامس تدارکار ظهر و کنور لیش جناب جلالت مأیز جانب نه دخی عنایت سمجھانی قرین اوایل ب ا نوع حصول آمال ایله مقر خلا قائم شرف زواله مسرف قلیوب شدن نکرده ارمز او لجایته نکراند خال او لز بودفعه ارسال اولسان دونخای همایونز ک قشلا مسی خصوصی بوجه آستاخزه سایقا ارسال اویسان مکتو بکرده مسطور او لیوب مجرد معاونت مراد او لند بینی اشعار او لقین اوی تدارک ایله کوندر لیوب قبود اغزه و سار قولارمه محییه استان بوله قلامق امر او لفنسیدی خلافه جواز کو ستر ملک اثره نوعا تعبدن خال دکلدر فرمان شریعمن و جنبه علی ایدوب وقتی له عویت ایدر ل سز دخی بوجه آستانه اولان اخلاق اصلکن مقضا سنجه در بیان موسی مرد رایدند وقتیه اثیری برویه ارسال اینکه سعی جیل ایله من انشاء الله تعالی من بعد دریادن دونخای همایونز اکسل او لیوب هرو فکه بوجه آستاخزد معاونت و مظاهرت الماس و رجا اوله بعون الله تعالی دخی سعاین نصرت قراین ایله عساکر ظفر مأثر ارسال اوایل ب کلی معاونتلر او لفنسی خاطر هاطرجه جهاننا همینه من کوز در جاب حقدن رجا من بودر که علو عنایی ایله بیوا آفلقاری حاصل اوایل ب اولیاء دولت فاهره مسرو رواهدی سلطنت باهره مفهور اوله کر کرد که من بعد دخی ما بینه اولان مصافات و اخلاق اصن مقضا سنجه اخسار اسلام و محتکم از دو کنکن احوال و اوضادی و سار او جلوانیک اموری بوجه آستانه منه اعلام اینکن خال اولیه من

فرانچه نادشاهی طرفه اصدار پیور بلان عهد نامه های بونک صورتیدر

حالبا آستانه عدالت آیانزه که من جمع مسند نشین سلاطین کزن و ملچا خوافین نخت نشیندر مکتوب صداقت محظو بکز وارد و تازل اولوب مفهوم مسرت اسلوننده بوجه آستانغز جانبنه اولان نخت واحد لاصکر مؤکد و موید اولدیغی معلوم اولوب و سایقا آدمکز واسطه سبله ارسال اولسان نامه هما بیونمیز سزه وصول بولدوغۇن اشـعـارـاـلـيـوـبـ مـشـارـالـيـه آدمکزه دونخانى هما بیونغىز سزكى كىلىيـكـرـهـ ئـاـشـدـوـغـنـ وـاعـداـبـچـوـنـ نـادـارـكـىـزـ وـمـبـاشـرـتـ اـبـلـىـدـىـكـزـ خـبـرـلـوـ مـصـلـخـلـارـىـ وـفـكـرـكـزـهـ اـوـزـرـيـهـ اـيـسـهـ كـورـبـ وـقـوعـيـ اـوزـرـهـ اـعـلـامـ اوـنـئـسـىـ اـصـاـرـلـوـ دـوـغـكـزـدـهـ مـزـبـورـ آـدـمـكـزـ دـجـىـ دـوـنـخـانـىـ هـماـ بـیـونـغـرـهـ اـوـلـاسـوـبـ قـبـوـدـانـزـهـ بـوـبـشـوـ سـزـكـ مـرـادـكـزـىـ وـنـارـكـزـىـ بـلـدـرـدـكـهـ اـنـهـ اـولـانـ حـاـكـلـرـكـزـ مـزـبـورـىـ

خبرلو خبرایله وارمی ایچون البقدقلری یلديریوب مزبوردنی استرسه یله کروب واقع اولان احوالی کوروب تکرار سنه واروب دونشا حاکسلینک عبرت او زره چالشد قلرینی و مراد او زره کرکلو قصنه به یاشد قلری شرح ایلک ایچون آستانه سعادتمن جانبه ارسال اولندقده استقبال ایچون دونشا کرایله ملاقات اجلیجون بش قطمه قدرغه کز ارسل اولوب المردخی ملاقات مبسر او لمدینی سبدین یکرمی کون مقداری تأخیر اولوب اکابناء سزک دونشا کرایمانده متوقف اولوب تدبیر اولسان تدارک راست کلیوب صکره بولسغله بر قلعه محاصره اولوب قمع مبسر او لمدینی واول جزیره نک نصی سره اطاعت ایمث مقر رایکن لوندات طائفه سدن طهورایدین بعض مواعظ سبی ایله نفرت ایتد کارین و قپودانمز دولت علیه مزه متعاق مصالحه کمال هرتبه چالبسوش دلاور لکلرو جوده کتوروت و بکار فولرم خدمتلرند تقسیرات ایتیوب عدوی خاکساره اضطراب و پردازین و بونلردن غیری دونای همایونه منطق و سائز احواله متفرع هرنکه دینتش ایسه و مومی الله آدمکن جانبکردن هرنکه تقریر ایش ایله علی وجه التفصیل علم شریف علم ارامش شامل اولشد کرکدر که آستان سعادتمن جانبه وفور اخلاصکن موججه در کاهن سلسه اخداد کر مسید قلوب اخبار صحنه و اجنبیکن کیفت احوال و عدو کراولان ملاعینک حرکات و اوضاع اعلام ایتکندن خالی او لمبه سز که دامن انظر فرخنده اثرم او بجه ایله سکران او زره در امدمن در کاه حق تعالی دن بودر که هبسه دوستارمن منصور و مسروت و دشمارم مدمر و مقهور اوله امیر الامر اه الکرام مغرب بكلر بکسی قول مصالح پاشادام الله اقباله عتبه علـامـ مـکـتـوبـ کـوـنـدـرـ بـکـفـارـ خـاـسـارـ کـوـنـدـرـ مـکـنـ سـعـیـ حـبـرـ کـوـنـدـرـ مـکـنـ قـدـرـغـهـ کـوـنـدـرـ لـشـدـرـ اـنـشـاءـ اللهـ تـعـالـیـ عـنـ قـرـبـ المـجاـنـدـنـ حـبـرـ کـلـوـرـ اـقـضـاـ اـيـرـسـهـ عـنـابـ حـقـلـهـ اـسـابـ وـحـوـایـهـنـ مـبـاشـرـتـ اـولـوبـ تـدـارـکـ کـوـرـ بـلـورـ مـأـمـلـدـرـ کـهـ اـنـوـعـ خـبـرـلـ بـسـرـ وـقـدـرـ اـولـشـ اـولـهـ مـشـارـ اـیـهـنـ خـبـرـ کـلـدـ کـدـ نـصـکـرـ لـازـمـ کـاـورـ سـهـ توـنسـ اـحـوالـ وـسـاـيـ اـعـدـاـيـ فـتـهـ یـاـ خـصـوـ صـلـنـدـ مـتـکـلـاـ عـلـیـ اللهـ مـوـسـیـ اللهـ خـبـرـهـ اـیـسـهـ تـدـارـکـ اوـزـرـهـ اوـنـقـ مـلـاحـظـهـ اـولـهـ

#### \* فرانچه ادشاھی طرفه اسدار بیور بلان عهد نامه همایون صوریدر \*

بوندن اقدم آشیانه رفع الایوان و آستانه متنین البیانگر جانبه وارد اولان البیانگر کز یوجه در کاهره مدافعت و اخلاصکن و مصافت و اختصاراً مسکن کاسکان اولوب دوستق و مودتکن یوماً فیوماً از دیاد او زره اید و کن یلديریوب عنایت علیه خسروانم مقارتی ایله ولايت اتکر و سه قرال ایکن مرد اولان یانوش قرال اوعلی استبان قرال یانده او لو آستانه مردن استدعای طافت ایدوب شمسیر شهاب آثارمزله قمع اولسان اردل ولاچ که مزبور ک اتای او جاعیدر عنایت او نمی اقصای مراعن اولدین اعلام ایدوب سزک آستانه دولت آشیانه وفور اخلاصکن کائمش فی وسط النهار اشکار اولوب علم عالم مهول حسروانه هر وجهه شامل او لمدینی اجلدن مشارالله بازنه اولان استدعا کر حیر قبوله واقع اولوب اکابناء قرال او علن و قراییجه به یوجه آستانه مدن دفعاته است الت نامه کوندر بلوت و محوار ارلدده اولان بکاره اکا اطاعت و اقیاد بازنده دنی و هدو و عید ایله احکام شریفم کوندر بلوت هر وجهه معاونت و مظاهرت ایچون دی سرحد جانبه اولان بکلر بکلرمه و سائز امرا قولرم و بگدان و فلائق و بوده لینه که آستانه سعادتمنه کمال عبودیت او زره اولوب

خدمتی کندورینه سرمایه سعادت یلور لرا حکام شریفه کوندرلشد مر امر همایون موجبه معاونته متقدیر او ویه اولسه قرال او غلی خصوصنده کیر و عنایت علیه پادشا هانم هر و جهله ییدریغه داره دامکه بوجه آستاخنره صداقت و اخلاص و طوغریق او زره اوله ولایت اردل بیلیسی یانوش فراله نوجهه ویرلش ایسه مزبوره دخی اول طریقه عنایت او لئق خاطر عاطر جهه بانیزده مر کوزدر انشاء الله الاعز الاکرم خلافه جواز کوستلز شویله که فرعان جلیل القدم مستدعا سنجه ولایت اردهه متوجه او لوپ ایل و بوی استیوب معاونت ایتك بانسده تعهد ایله کلیدکنده امر موجبه سرحدده اولان بکلر بکلرم و ساره قولرم لازم کلیدکنده هروجهه معاونت ایدوب باب مظاہر ته دقيقه فوت یغزز کرکدر که سر دخی بوجه آستانه هرمه اولان اتحاد کرمو جنبه انلر بانده اولان عنایت مزی کندورینه یلدرووب انسی او چاغنه کلرینه ترگیب ایله سر انشاء الله تعالی انلر بانده اولان التاسکر علی وجه الکمال مر عی او لوپ خلافه جواز کوستلز حق تعالی حضرتلرینه در کاهنن نیازمزبور که هر زمان دوستلز مصروف و دشمنلز مفهور اوله داعما اخبار خیر ما لکری بوجهه در کاهنره اعلام ایتكدن خال او لیه سر که موجب از دیاد محبدر

### \* فرانچه پادشاهی طرفه اصداریوریلان نامه همایون \*

\* صورتیدر \*

بوندن اقدم بوجه آستانه مر که مشرق نیر اقبال و مرجع سلاطین و اقبالدر مکنوب وداد مخصوصکز وارد او لوپ دو تغای همایون غز طلب اولند قده مغرب جزایرینه بکار بکسی او لان امیر الامر اه العظام قولم صالح پاشا دام اقباله جانبندن خبره تو قفق فلمشیدی الحاله هذه مشارا لیه عتبه علیه عالیه عالیه سنه سعادت دستکاهه مکتوب کوندر ووب بعض اعدا ایله شریفه اتحادی او لوپ اول سنتاره اولان قلاع و بقاوه قصدزی اولدین اعلام ایدوب دو تغای همایون کوندر ملک بانده است دعای عنایت ایتكین حالا احصار اولان دو تغای نصرت قریز متوكلا على الله الوهاب اول طریفه نک سایه ضلات مأبلین ازاله ایچون مکمل قلنوب صاصک نصرت مأثر ایله ارسال اولندی امیددر که قمع و ظفر میسر او لوپ عدوی مخدویه نسبت مستول اوله او لیه اولسه سر دخی سده سعادتمن جانبند او لان دوستلز واختصاصکز موجبه او لعن فلره کوز فلوق او لوپ من کل الوجهه معاونتکری صرف ایدوب عدوی خا کساره انکسار و مذلتارینه سبب اولور امورده رأی مناسب و ملائم او زره عل او توب اهتمام او نمده صرف هست اوله و بوجهه در کاهنره اخبار خیر ما لکری اعلام ایتكدن خال او لیه سر که سبب از دیاد مودتر

### \* فرانچه پادشاهی طرفه اصداریوریلان نامه همایون \*

\* صورتیدر \*

بوندن اقدم سده سنه عدالت پناه و عتبه علیه خلافت دستکاهزه که مسند سلاطین کرین و مجله خواقین تخت نشین در قدیمین او لان مودت واخلاق مکنک موجبه مکتوب صداقت مخصوصکز ارسال او توب دو تغای همایون احضا ر او لئق بانده است دعای هنایت او لغین او اشاده سزه نامه محبت نما ارسال او توب مغرب جزایرند بکار بکی او لان امیر الامر اه السکرام قولم صالح پاشا دام اقباله دن خبردار او لمعه موقوف قلندیغی اشعار او توب

لکن آین سلطنت حسر وانه مر اقتصادی مو حنجه مسامحه او نمود دو غای هما یو نر  
احضارینه ماشرت او نمی شدی اکاباه مهبات ولوارمک اکبری مر ت و مکمل قبیلوب  
بعضی دسی تکمیل او لق اوزه ایدی احاله هده یو حه آستانه مره اولان کال مبل و مودنگر  
مقضا سبجه تا کدمه ای محبت و تشبید اساس صداقت ایچون مکتوب و داد مصحو نکر  
وارد اولوب عنبه درلت آش اعمر حامه اولان سلسه احلا صکر کا کان مستحکم اندوی  
اشعار قبیلوب و قبوداره ارسال اولان دوغنای هما یو نر حرینه و ریشه هست عظیمه  
پکدوی اهلام اولوب و عظمتو آستانه مره اولان معمول و مستقیم آمدلکردن فخر الاقران  
مصر فردیان نام ایچیکزه یو جه در کاهه عرص و تقریباً ایچون بعض احسان  
سپارش اولوب اعتماد اولنه دیویلد رسشن و اسانیا قرال فازلو اوعلی اواکلر تک الله ارا کرده  
اولان و بره حصوص اصله باعثه او لدیعی و بو باری سلقن دن سرک حاسکر مع کلی اولوب  
سره باعث رفت و ولا یکز رعا یاسنه آسوده حال اولنی و یو جه آستانه مره اولان قدیمی  
دوستلکر رقرار اولوب حلل پدیر او لدی دعن موی البه ایچیکر پایه سریر اعلا مر عرص  
وقریر الملوک علم شریف حسر وانه مر نامله محیط اولوب احصار اولان سعابن بصیرت  
قرای اول مصلحت دن فراعت اقتضا اینکله حالا محاوطه سد نور اسلام ایچون که اس  
مقداری حرا بر عسکری کوکد رسن ایش ایش او لدی دیو اول سنتلر ده  
واروب وصول بولوب معهومی معلوم کر او لد قده دوست لاعه سرا وار اولان نه ایسه  
وجوده کنوره سر او لد جیا حللت مأبیر قل دن عهده معابر بر ایش او لد  
رضای شریع او لدیعی احلس دن سزک و بره کزه معابر ایش او لدی دیو اول سنتلر ده  
اولان قولارمه و مک و دن بیان هسا کر بصیرت ما رمه تدیه او نمشد کر کرده سر دسی  
آستانه دولت آش ایانه مره موالات او ره بر قرار او له سرچو که مر بورز ایله و بره او لدق سرک  
رمعنکزه و مملکت و ولایتک اهلک استراحته باعث و اینلک تعریل بینه سب او لسد  
غایت ایله رائی صواب و معقول تدارک قلمش حق سخانه و تعالی حصر تلرینک در کاهدن  
رحمه بود که دوستلر دام احمدان و دشمنان هر رمان سر کر دان او له من بعد دسی  
ماینده اولان دوستلک مقضا سبجه احوالکری احیا بگذن خالی او لد سز که و رو دی  
دوستلک و محبت رناده لکمه باعث ده

### هر ایچه راد شاهی طرفه اصدار بیور بیلا رامه هما یو نک صورت بدر

حال سده سنیه عظمت شاه و عتبه علیله حلفت دستکاهه که ملکه سلطان و اقبال  
و ملاد خواقین اکاسه اجلال در مکتوب کون درو ب یو حه آستانه مره دوست او لمع  
حاج و دلدن حریص اولوب بالغل جواب شریعه انتظاره او لدو عکر بلدر مسیز پایه سریر  
اعلامه عرص اولوب هرنه دیطیش ایسنه ایچیکر تقریر ایدوب جماله مسے علم شریف  
حسر وانه مر شامن او لدی اعدی حق بجهاد و تعالی حصر تلرینک عایت بی عایت  
مواقتیله تبع آتش سار طفر سکار مر له فتح اولان بیز لکه مقدمه بید عایق دن بانوش  
قراله صدقه او نمی شدی او علی استانه عایت او نمشد بواهن سریع بر ان شاء الله تعالی  
علی ما کان مقرر در او لدی او لسه وارد اولان مکنون کرده بوكا متعلق حصوصی عرض ایلوب  
لکن سده سعادت پا بهمده ایچیکر استانه مره عایت اولان بیز دن که فیچیزه المفسدر  
ال جکوب فراعت ایدوب در ما شریعه بیان همچه باش قرال او علنه نسلیم او لدی دیو عرض

وقد يرى بذلك سرطان طرفه مكتوب، وارد اولوب وسرحد حايلزند، اولان  
نکار تکلرمدن وامر اقولار مدن دی معنوم اولمود، اکاباء سرطان طرفه مكتوب  
توقف اولوب ایچیپسکر تأخیر اولدی نقل ایندکلاری حصوصی وقوعی اورره مخلعه  
علیامه اعلام ایله سر بدوں نکلر تکبی قوله دی حکم شریف کویند ایلوب ایچیپسکر ک  
تقریری وقوع اوزره عرض ایمک پورلمشدر سر دی یوه آستانه مره احلاصک  
موحتجه مخلالیلدیره سر با همایوون دوستار بوریه وحلاف طرفه دی کشاده در  
تأخر اینهوب حر صحیح ایله حواب ارسال ایله سر انشاء الله حیرلر میسر او له

\* فرانچه پادشاهی طرفه دوستاق اوره بولسان بصاری طائمه سک نکار به اصدار \*

\* سور بیلان نامه هما بولک صورتندر \*

مع احرار اهلة المسیحه من ارع کهاد الطائمه الصرایه الامان نکلریدن دوست  
فرانچه پادشاهی دوستاق او زره اولان اولو نکار و حاکم بود وقه و سائر مشار الم ایله  
عهد و امانی اولسلرک صمیر و کبری و سائر مملکت حقی عهده همایوں واصل ایچیق  
معلوم اوله که افتخار الامراء العظام المبویه هر ایچیه پادشاهی آستانه سعادتمند  
اولان ایچیسلریه مکتوبی کلوب سرک کسدواله اولان اتفاق و اتحاد کر و اسپایا قرالک  
سره ایوان حبله وحدت دی اولدیعی و کندولک قدم ایامدن برو یوه در کاهه  
دوستاق واحلاصی اولدیعی احلى دیه دوستار بیک با عدالت انسابه ایلکاری  
اعلام اندوب سرک حار و دلدن کندوبه صداقت اوره اولدیعی کری بیلدزمش مشار الم  
هرانچه پدشاهی دوستاقی مؤکد و محکم اولمین سرک دی طوغن یلکه و برار نکرنه  
اعتماد شریم اولشدیر ایندی اسپایا قرالک و قریداشی فراندوشك داعما ایشلری و کوچلری  
حله وحدت دیه اولوب اصلا اعتماد ایده جل حالتی یوقدر اهراط ایله طلسزی و بد عنتری  
اولدیعه دن عربی سورلری کند و عهمه دزی مختلف طائمه در یکی سمهده با یوش  
قرال اوعی اسپایا نیمه در لوطیله الداوب قدیمی او حاصل دن احراب ایلوب قرال  
اوعله نای اولان بعضی تخار نکارین دی ملکاتلریں المدین المعیون اعما و اصلاح ایله  
باشریه بعده لازکت توروب بوئکلو الداوب قوللابوب سکره قتل ایتدیروپ اردل ولابی  
حقی کند و حالتیه ایک ایچیلرینه کلی احتلال دوشوب مدکور یا یوش قرال اوعی  
یوه آستانه مره السما ایتش قولم اوعی اوللغین اول یغیک حقده مرید مر جنم طهوره  
کشوروب استقامت ایتدو کجیون بیدی قره دن عظیم عسکر طعم رهودر بادن بی هایه  
قدرهه ل ایله دوغای همایوں ارسال ایلوب حق سنه اه و تعالی حصر تلریک هایله عهده  
محن الف ایدلرلرک حعلریدن کلک اچیون کلی تدارک اولمشدر مسار ایله هرانچه پادشاهیه  
طوغن بلق اوره اولسلرک دی یوه آستانه مره دوستاقی مفتر در المه اصلا و قطعا  
قره دن ودر یادن دحل و تعرض اوله ارسال اولان سر عسکر زه بو وحجه اصم انسدر  
سر دی مادا مکه مسار ایله هر انچه پادشاهه صداقت اوره اولوب دوست دوست  
و دشمه دشمن اوله سر مملکت کله و حاکم و مال و اهل و عالکله حمال مام  
طرفه دن اس و سالم اولوب عسکر طعم رهور دی اصلاح روریان کورمیوں  
طوغن بلعکر مقابله سده بعده عابیلرم کوره سر بوسن تدارکی قرال اوعلی مملکت دن  
حیفا ران فراندوش و اسپایا طائمه سی ایخوندر بو باید سر کوکا کر حوش طونوب  
اشو عهد نامه همایوونه اعقاد و اتفاقات ایله سر استقامتکر مقتصاصه هر انچه پادشاهه

حس اتفاق اوره الووب مد کور کدامارک هملکلاره صرروریان ایرشیدیرمکده و کندوریک  
حفلریدن کلمت ناسده اواع بولداشتم و بور آفقلری طهوره کنورمکه سعی ایله سر  
واسپا یا طائمه سی دوستنق صورت شده متصل هر انجه به متعلق اولسلره صرر ایرشیدیرمکدن  
خالی دکلدر دیواستقاب اولور المک عهد و امامه ایاعق و مکر و حیله سدن امین او لق حاز  
دکلدر المردن عقلت ایقیوب دو سفر فراچه پادشاهله دوستلی مقرر و محکم ایله سر  
هر انجه پادشاهک هر کیم دوستاری ایسه حفلریده امام سر بعمر مقر ردر مادامکه دوستنق  
اوره اوله سر اصلا و قطعا مسنه صرروریان احتقال بوقدر امام سر بعمر مقر ردر شویله سر

\* سلطان احمد حاں حصر تاری در کاهنده له فراله ویر بلان عهده سمه نک صور نیند ۱۶\*

حضرت حدادی متعال حل شاهه عن الشه و المشال میامن تأسیس ارایه و توقفات  
لم بر له سله حضرت سلطان تخت دشین لولاک اولان معجزه اولاد بی آدم مقصود آفریش  
حلق عالم حام حمله رسول و انسایشوابی رمزه اصمها محزم حرم فی مع الله محمد رسول الله  
صلی الله علیه وسلم اند مرثه مهرات کثر الرکافی من افعی و وجه ایار کریں رصوان الله  
علمهم اجعین و جمع اولنای عظام دیانت فرین و انتسای کرام سعادت رهیک ارواح  
قدسه ری موافقی ایله \* محل طرعای غزا \* بکه سلطان سلاطین شرق و غرب صاحقران  
مالک روم و عجم و عرب تا خخش حسر وان جهان حلل الله الملك المیان خادم الحرمین  
السریعین ثانی اسکندر دو القربین اشرف الملدان والامصار اقدس الملک والاقطار  
مکد مکرمه و مدیه موره نک و قدس شر سک و آق دکرک و قره دکرک و تخت مصمنادره  
عصرک و ولایت یعنی وعدن و مصمانک و دارالسلام بعداد و نصره و لسانک و دیار آذر بایحانک  
ودشت فیچه اف و دیار تاتارک و دیار تکر و کردستانک و سوساک و کرستانک و مرعش  
و حش و شام دارالسلام و حل و طرانلس شامک و وان وارصروم و چلدر و شر وانک  
واناطوی و فرمان ولا پنلریک و افلاق و نعمدان واردل مملکتنک و افایم ترک و دیلمک  
و حسرة الملک اولان دارالسلطنة العلة مجھه استابولک و دارالجهاد وال Herb حرایر معرب  
وطرانلس غرب و تویسک و حریره قبرس و ردوسک و کلاروم ایلی و طمشوار و بوسمه  
و بدوون واکری و قبره و سکتوار و کفعه و طربون حاصل سک و بولنک امشالی بعده  
مالک معموره و ممالک عرب مخصوصه نک و قلاع فلک ارتفاعک پادشاهی و سلطانی و خاقان  
عظمیم الشانی \* سلطان احمد حاں \* اس سلطان محمد حاں این سلطان مراد حاں  
اس سلطان سلیم حاں این سلطان سلیمان حام دیم الایام دریو له فرالی اولسلر عنده علة  
سلطانین پاوه و سده سنه هلت دستکا همراه عرض صداقت و اتحاد و احلاص و هبشه التحا  
واسناد و اطمئنار احتصاص اندوه دوستنق و محبت ایند کلکین حالتله و ححواله  
وروسمه و بوسه و وارق و سوه و سازرک اولودوقه سی و سبو نجه ولا بنسک فرالی اولان  
الفخار الاصماء، العظام العبسیه محترم الکبار المقام فی الله المسجدیه مصلح مصالح  
جا هیر الطایعه الصراسه ساحب ادبی الحشمہ والوقار صاحب دلایل الحد والافخار  
ژیعمون محبت هواقه بالخرملادا کاسره دوران و مبلغه قناصه رمان اولان آستانه سعادت  
آشاغه مصتو و کریده بکاریدن قدوة امراء الله المحبجه فلاں قام ایلچیسین کویدروب  
اطھمار صداقت و احلاص و عرض محبت و احتصاص ایلووب مسار الله ایلچی ایله  
ارسال ایلدوکی نامه سده یوحه در کاهنله کا کا کا بار بشغلی ناسده دوستنق اولسی رحا

و استدعا ایدوب مقد ما فردوس مکان علین آش اان مر حوم و مهورله نام حداوند کار طاب ثراه زمانده کسدوله ویر بلان عهد نامه هما بونه عهد و شرط اولندیع او زره کسدون مملکته و ولایت بنه و قلعه رشنه و واروشلریه و جله تخت تصریفه اولان بر لریه بروجهمه حس احلاط مأیم طرفه دن و امارت مأیم قریم خانی طرفه دن و وزراء عظام و میرمیران فخمام و امراء کرام و سایر عساکر مصروفه مدن بروجهمه صر روزیان ایرشد بر لمه و مشارا لیه قرال طرفه دن و کلردن و قزاق اسقیا سدن و بواعدهن و عربیدن سم ایل و مملکته و قلعه رمه و واروشلرمه و بالجهه قصصات و قرا و تخت تصریفه اولان بر لرمه و جهه من الوجهه صر روزیان ایرشد بر لوب دوسته دوسته دشمن آیلوب ماییده ایکی حانک آدمی و بالجهسی و ایلوب کلوب کندوله و مالریه و رودلریه ضر روزیان ایشیه و بویان اقدم واقع اولان هفتاده بو حابیدن الدقلری اسراری مشار لیه قرال دقت و اهتمام اوره تقیش ایدوب ولدبروب امیں و سالم بوجاسه کوندرد کدصکره ذکر اولسان هفتاده له ولایدند الوب اسلامه کلوب کفر او زره اولان اسیزیزی دجی المرك ایدوکی ثابت اولدقد نصکره قرالدن کلان آدمیسیه تسیم اویه اشوع عهد نامه هما بونم تاریخ نصکره ایکی طرفه دن بطریقه اسیر آلو رسه هزاری طب او نهوب لهلو ایدوکی ثابت اولدقد نصکره صاحب لری صالح برهه ایکی حاسک بارکا لری دکزد و قره دن کلوب کندوله و بیع و شرایدیلر بولیده لری بر لرده عادت و قانوون او زره رسومی هرنه ایسه و بور کسنه کماله و عسنہ ضر روزیان اولسه و ولایت لهه دن کلان بارکا لردن ممالک محرومه ده من دا لورسه من دمن بور لر مخلفاتی بو حابیدن امهم کاریان اشلر لیه تسیم اویسے که ولایتلرینه الوب کبدوب و ارثیریه و ره و اسکر بزم بارکا لرمن دن له ولاینه کسنه فوت او لورسه قرال دجی و حم مشروح او زره ایله و بو عهد نامه هما بونم تاریخ نصکره قرال مملکته بوطوفه متعلق ریکسیدن ضر روزیان اولو رسه المک کی ایامانی ایدن بولیوب حقه دن کلوب واقع اولان صر ریه بزیه دو دوره لر عذر و هیاهه ایتمه لر و قرال حابیدن دجی اویه اویه و کر ممالک محروسه مدن بر کسنه ث مدیونی قرال ولایده و ارسه هریه بر ده ایسے اویل حاکمی بر دیده من امده ایلوب تقیش او و دن نصکره ثابت او لورسه صاحب نه حق آلبوریه و بر کسنه ث بوریه و کاهی اچچوں آخر کسنه ضر رماله کفیل او لمیجه طوتوب ریخ نصکره ایتمه و باکی حانک ولایه باید اول المركی بی کاهلری او شدر میده و بالجهه آناء کرام واحد داد عظام ز مالرند برو ما بیده واقع اولان عهد و امان مقرر ایلوب کچم صر ریا یخون و کلاری بر بر کلک بپس او لمعین عهد نامه همایون تاریخ نصکره کامجه ایکی حاسده اولان ریا دن کچوب استقاع او نه و حب امارت ایل قریم تا بار حانه مادامکه قرال مشار لیه طرفه دن قدیدن و بیریه کلان عا- تری و قتله ادا ایلوب قرال طرفه دن عهد دعا برایش صادر اویه حا- طرفه دن و بار عسکر دن قرال لک مملکته و آدم لیه دحل و نعرض اویم و صر روزیان ایرشد بر لمه شویلکه صر ایشدریه هرمان شریعه ها حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه حلولیه ایلوب هسکرنا تاریه او خدمت ده توحه ایخلو اولدقده له ولاید ده اوغرا و بـ ماس اولان آخر بیدن کچوب کده لر له ولاینی رنخده ایتمه لر و قرل مشار لیه بـ اوریه آخر بیدن دشمن مسنوک ایلوب مویی لیه طرفه دن حا- مشار لیه مکنوب و ادم و روـ معـ ایـت و امدـ اـ دـ طـ لـ اـ بـ اـ دـ کـ دـ حـ اـ سـ شـ بـ عـ بـ دـ فـ اـ مـ اـ

تاتار ایله مناسب کوردیکی او زره دشمن او زرینه اقضا اید و کنه کوره معاونت  
ومظاہرت ایلیوب دوستلیقی یینه کنوروب ببغدان و یوده سندن و طایفه سندن قرال  
مشمار البهی و لاینه و آدمبئنه صزر ایرشیدیمه اکر صزر ایرشیدیر بیلور سه ثابت  
اولدقدن صکره امر شریفه یینه قویله و قرال طرفدن و آدملنند دخی تاتار خلقته و ببغدان  
ملکتارینه و آدملرینه صزر اولور سه اندردی یینه قیوب اهل فسادک حفلنند کلسلر  
و ببغدان و لاینه سیث باز رکاندی عادت و قانون او زره کرکلرین و یرد کد نصکره کسنه مانع  
وزاجم اولیه و ببغدان و لاینه سدن بعض کسنه لرقا چوب له و لاینه سقوب بعده بوطریقه  
ملکته فته براغوب مفسدک ایده ل الم کپیلر طلب اولوب حفلنند کنه و شمی به دکین  
السان اسیرلری قرالک آدملری مالک محروسه مده بولدقیری یرده نیجه الدوغه یین و یروب  
صاتون الساز زیاده به اطلب ایلیلر اول اسیرلردن اسلامه کلش بولنالر طلب اولوب  
خلاص او لهز و کفر او زره قلا ناری کنه مانع او لمیلر و سرحدره کلک کارنده یار آدملر قوشیله اوته  
اندردی صالیب و یروب برلرینه کنه مانع او لمیلر و سرحدره کلک کارنده یار آدملر قوشیله اوته  
طرفدن دخی بویله جه او له و بوطریقه برکنه مک له قراله تابع اولان کسنه لده حق او له  
طلب ایس دکده ملکت حاکمیتی ایلیلر و خرسن و حرامیلر صزر روز یان ایتدکلر نه  
حاکم بولدقیری و بیلر میحلا خلقدن کله ل و خرسن الدن اسانی بعد الشیوت یقصور  
صاحبه و یره ل و تجارتی یافه سنه پرکسنه ایله بیع و شراسی ترازی مجل اولنه و سمجل  
و جت او لمیجه استاع او لمیجه اکر کفالت وا کرق صدر دعوی و طلب ایس دکده مجل  
و جت نظر اولنه بولیکسندن یری او لمیجه شاهد زور ایله تلیس و تزویر اینه ل قرال  
جانبند دخی ملکتی حاکمیتیک معلومی او لمیجه استاع او لمیجه سلسته و اقکرمان  
سنخا قلری بکاری و اسکله امینلری و باجداری سده سعادتم قولار مدن و ایکی جانبیک  
تاجر زندن غیری کسنه بی له و لاینه قبو و یرمیه ل و اکر اوته دن و اکر بودن کلوب  
کسنه لرک بانلرند اسیر بولنور سه طرفیندن اللرندن ایلوب کیرو دوندوره ر و اکر اوته دن  
و برودن کلوب کیدن چو بان طایفه سی له و لاینه پکد کارنده ملکت حاکمیتی کندولین  
وقیونلرین بیلر و بخی وارمیه ل و اونلاق حق و یره ل و چو بان طایفه کندولین  
پیلر دکد نصکره قو ناری صدای او ورسه ملکت حاکمیتیک طلب ایلیلر و کلوب کید نارک  
یار کیرلرین اولاق طوقیلر و سفر او زر نه یکچیر یار آثارین المیلر و یوده اولنالر سایا اولان  
قرال ایله نوجمه دوستاق او زره او لکلشلر ایسه اول منوال او زره دوستاق الیلر شرطیه  
مخالف ایش صادر او لمیه و ایکی جانب تاجر لینک و یرکولین زیاده المیوب نوجمه  
و نقدار و بی کلشلر ایسه اکا کوره و یره ل ببغدان و لاینه و سارم المیلر و مزه کلوب  
تجارت ایتك استدکلر نه مخفوف بوللر دن کلوب قدیدن باز رکاندی و لاینه و روونه کلدوکی  
بوللر دن کلمل الم کپی بریک ماله و جانه صزر کلور سه اهل فساد اولنالر کستور بیلوب  
حق لرندن کنه و استفامت او زره کلوب کیدن باز رکاندی و لاینه او لیوب کرکلری فانون  
او زره المیه و کنور دکلری متاعلرینک قانون او زره کرکلرین و یرد کارنده اس تانبول  
و ادرنه ده رفت الجم سی و قصاص افجه سی و یرمیه ل و کنور دکلری غروشلر دن کرک طلب  
او لمیه لکن له طرفدن جاری اولان ارسلان او غوشک عیاری کم اولوب خالص او لمیوب  
صر رعام او لمیوب سکه همایونک اختلاله باعث او لمیله من بعد مالک محروسه مده ارسلانلو  
وناقص العمار غروش جاری و راجح او لمیه ایچون خط همایونله فرمان عالیشانم صادر

اولشدر من بعد ممالک محروممه او لظرفدن کم عمار غر وش کلوب صحیح العمار غر وش  
 ایله امتعه متوجه کله و رعیری کسنه بکه سوری اینجون صر رهله کعل او لیخه تختار  
 طائعه سی طولیه چاوشلر پهله اسرا رعايانک بولانه بارگرلین المهر و فرالک نار رکانی  
 ممالک محروممه مده کسد و رعیریدن ساغنه اسیر او لتری افچه ایله صاتون الو بخلاص  
 اینک استدکاریده قاصد رامع اهل و همانی و ربلوب خلاص اولتری کبر و لریدن چکوب  
 المیل امام سیان او لتری قزال فدن طلب ایه مل و مشار الله فرالک تصریفده اولاد و لایته  
 و شندیه سعرا یادو ساره ولا یقدن فتح ایده حک بیزل بده بو طرفدن دحل او لمبوب  
 جله نخت بیده و قصنه تصدیه او له دبو تصلح اولسان شرط رحیم حلالت مام  
 طرفدن دسی مقر رومض بر طوب بو باردن عربی له بار رکانی ممالک محروممه تختاره  
 کلدکاریده ماعلیه ادریه و رعیه هر کیه استزرسه صاتوب بو حصوصه کسنه مامع او لیه  
 تختار طائعه سی ناسده رحصو دایچون یاقل و مل واقع اولوب دعوالی دو شرسه آزالده  
 کار باب باشلری کیم او لورسه اوله و لارم اولانه حواب و بره و لملود بورح طلب او لدقنه  
 الده مهرلو یمسک او لساندن بو طلب او لمعه وله بار رکانی قدم الانامدن کرکلین  
 استا سولده و بره کلسلایکن حاتنا بیزله تکرار کرک طلب ایدرلر من اسلوب سانی اوره  
 عمل او لبوب ردوفه استا سولده و بردکارندن سکره تکرار آخر بردہ کرک طلب او لمبوب  
 ریحیده اینه ز وله بار رکانی لک محروممه تختاره کلدکاریده تانار طائفه سی  
 ریحیده ایدرلایش اولغوله تائفعه سی ممالک محروممه مردن هرقی ولا یتده او لورسه  
 او ل وایش حاکمی و سخاف سع و دفع الدوب عهد نامه همایوم مو حمه محارت  
 طریق له کلمه تانار طائفه سی دجوب اکر ریسیلری التی ایسه بعصور الور بیلوب  
 حلاف عهد و پیش ایش الله و رفت و فصایه و سائز عهد نامه لمرده تخریز  
 و مسطور و مقدن او لاند ر ناده نامه دبو بو حصوص لرک جله می مقول همایوم او لبوب  
 محمد ا عهد نامه همایوم وریلله عایت رحا اللد و کی احلی دن مرید عاست شاهانه  
 و مرست مکارم پادشاهانه مزدعا و القاسی شرف قوله یوسه و دکر او لسان عهود  
 و شر و طرشه دوام و استخدمنه قبیلوب حال احیا حلالت مام طرفدن رحا  
 المدکاری جله دکر او لسان حلر بالعام معمول شریم او لوب محمد ا شعهد نامه  
 همایوی و بردم و بیور دعکه منه فرال طرفدن و بکلیدن و عبردلن مو حن احتلال  
 عمد عهد و عما و ناعث احتارت و ایمان روضه صادر او لبوب دکر او لسان شرابط  
 امن و امان دوستلی او ره رعیز سه حاب حلالت مام طرفدن دسی ایمان  
 هلیطه الله یعنی ایدرکه بی و داد رو دکار حفچیون والو عریز بیهمبر افدر  
 محراق حرمیچیون بومعاهده دن تھاوار او لبوب مدت دولت رورا فرون و رمان  
 شات حلاف و سلطنت سعیله ده بوصلح و ملاح معرر و پایدار و بود دوستلی  
 و بار دشائی مؤبد و بفرار اوله نامه شریع برم او لوب بعمر حصرت محمد مصطفی  
 صلی الله علیه وسلم افدر که لر بخندن سئ اوں الی سه سی دیع الاواک سکرمه  
 کویده دار السلطنة العلیه مخلیط نه ده بارلسدر

\* حمکان سلطان مرادی سلیمان حصار تاری در کاهن له فراله عهد نامه در \*

حصارت رب العرب حللت قدر تتمیت عاست بی عانی و مهر سپهرو احر روح فتوت

پیسوای زمره اندیا مقتدای فرقه اصنفیا ایکی جهان فخری محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم افتدمز حضرت لرینک محترمات کثیر البرکاتی و چاریکریں رضوان اللہ علیم اجمعین وسائے اولیاً و احیارکار روح مقنسه لری مرافتی الله \* محل طغای غریب بنکه سلطان سلاطین زمان برہان خواقین اوان تاجیخش خسروان جهان طل الله الملک المنان اشرف مدائن و امسار اقدس مالک و اقطار مکہ مکرمہ و مدینہ منورہ وقدس شریف و مصربین و صنعتک وعدن و شام دارالسلام و جوش وبصره و حسالک و شهر زور و حلب و قرمان و دیار بکر و وان و ذوققدریه و عوام اعریستان و ارضروم و کرجستان و قبس و اناطولی ولاینک و دشت فهمه افیلریشک و آق دکز و قرمه دکرک و روم و کردستان و افریقیه و خلق الاد و حزایر مغرب و طرالیس غرب و گمہ الاماکن والدیار روم ایلی و بدؤ و طسوار و اذلاق و بغداد و ولایت اردن و بولنک امالي نیجه مالک معموره ملک سلطانی و بادساهی سلطان مراد سنان ابی سلطان سلیم خانم حایا و ولایت له قرال اولان اقظار الامراء العظام العبوس به محنت الکبراء اخشم فی الملة السیعیه مصلح مصالح جاھیر الطائفة الصرانیه با توری استوان قرال خفت عوایقه بالخیر بحدرا عهد شریف استدعا بیلوب یوجه حضرتله دوستلی و باریشاق اولق ایچون در کاه عزت دستکاهیز نکلنندن قدوة امراء الملة المیحییه نای شیخی نام کزیده ادمیس کوندروط اطهار صداقت و اخلاص ائکین بوعهدنامه هایلوی و بدم و بیوردمک جناب جلالات مأیم طرفدن قرال مشار الیه طرفده ولاینه و قلعه ملیه و وار و شلرند و بالمله نخت تصرفند، اولان مملکته وزرای عظام و بیرمیان فخمام و امراء کرام و عسا کرم مصوروه مدن هیچ بروجھه له ضرر و زیان ایز شمیه و مالک محروسه مه و سرحداره اولان قلعه لرم و وار و سلمه و سائر مالک تمجیه مه تابع اولان قصبات و قرا و اراضی به مشمار الیه قرال طرفدن نکلنندن و توابعندن هیچ بروجھه ضرر و زیان دکیه و اطلاع دوسته دوست و دشنه دشمن ایلوه ماینده ایکی جانبک ادی و ایلچی بسی و اروپ کلوب کنندولر و ماللرینه و رزقلرنے ضرر و زیان یتشتمیه و مالک محروسه مدن شول اسیرکه اه او الوه اسلامک کلوب کفر او زره او له قرال ادمی کلوب ایا بوب بیاوب صاحبیلر ارض ایدوه ص اتون الارالوک کیده ل رکسد مانع او لیه و بوعهدنامه هایلوی تاریخ نکسکه دسکرکه ایکی طرفدن هر کیم طویلوره المربیه اسنز و صانیسن ازاد ایدیلوس صالحیوریله و ایکی جایت باز رکانلری دکردن و قرمند کلوب کیدوب یعنی و شرای ابدول بولند قاری یولرد عاـت و وفاون اوزر رسم هرنه اسـه و بـه لـر کـسـنـت مـالـه و فـنسـنـه ضـرـرـ و زـیـانـ اـوـنـهـ وـلـاـتـ اـهـدـنـ کـلـارـ بـلـرـ کـلـلـدـنـ مـالـکـ مـحـرـوسـهـ مـدـهـ فـوتـ اـوـلـوـرـسـهـ مـتـوـقـاـنـ خـلـعـانـیـ بـوـحـانـدـنـ المـیـوـبـ حـفـظـ اـوـنـهـ کـهـ اـوـاطـرـ فـدـنـ قـرـالـ مـکـتـوـبـ اـیـلـهـ وـارـیـ کـلـدـکـهـ مـرـوـکـاـنـ اـمـ شـرـیـهـلـهـ وـارـشـ تـسـلـیـمـ اـوـلـهـ وـاـکـرـمـ باـزـ رـکـانـلـدـنـ مـالـکـ لـهـدـهـ فـوتـ اـوـلـیـ وـاقـعـ اـوـلـوـرـسـهـ قـرـالـ دـیـ وـجـهـ مـشـرـوـعـ اـوـزـرـهـ اـیـلـهـ وـبـهـ عـمـدـ نـامـهـ شـرـیـفـ اـرـیـخـدـرـصـکـرـهـ فـرـیـلـتـ نـمـلـکـتـنـهـ جـسـاـنـ جـلـاتـ مـأـیـمـ طـرـفـدـنـ اـوـلـانـ رـکـسـدـلـدـنـ ضـرـرـ وـزـیـانـ وـاقـعـ اـوـلـوـرـسـهـ اـمـ اـیـدـوـبـ بـوـوـلـهـ کـیـ کـرـمـلـقـ اـیـدـهـنـ حـقـدـنـ کـلـوـبـ اـوـلـ زـیـانـ دـیـ اـمـ اـیـدـوـبـ بـرـیـلـهـ دـوـنـیـرـلـ عـدـرـ وـبـهـ اـیـدـهـلـ قـرـانـ جـانـبـدـنـ دـیـ اوـیـهـ اـوـلـهـ اـکـرـمـلـکـ مـحـرـوسـهـ مـدـسـ بـرـکـسـنـهـ نـدـ مـدـیـوـیـ قـرـالـکـ وـلـیـنـهـ وـارـشـهـ هـرـنـهـ وـلـایـهـ اـیـسـهـ اـوـلـ بـرـلـحـاـکـیـ نـزـدـنـهـ اـمـ دـهـ اـوـلـوـبـ تـقـبـیـشـ اـوـلـهـ هـرـنـهـ طـاـھـرـهـ اـوـلـ رـکـ حـاـکـیـ اـوـلـ وـصـاـحـبـهـ وـبـهـ اوـرـکـسـنـکـ بـوـرـجـیـ وـکـاـهـیـ اـوـلـمـدـ اـحـرـیـ بـوـسـیـ وـکـاـهـیـ اـیـچـونـ اـنـ طـوـبـ رـجـدـهـ اـیـهـ

وابکی حاـنـ وـلـاـیـتـرـی اـرـاسـنـدـهـ اـنـلـرـکـیـ بـیـ کـاـھـلـرـیـ اوـشـدـرـمـهـ لـ وـ بـاـحـلـهـ لـاـهـ کـرـامـ وـاجـدادـ عـظـسـاعـزـ زـمـالـرـنـبـرـ وـ مـایـسـدـهـ وـاقـعـ اوـلـانـ مـعـاهـدـهـ مـقـرـرـ وـمـؤـكـدـ اوـلـوـبـ هـیـجـ بـرـفـرـدـ صـرـرـ کـلـیـهـ کـنـشـتـهـ زـیـارـیـ اـیـجـوـنـ وـکـلـارـیـ مـعـرـفـشـلـهـ تـرـکـ اـوـلـنـفـسـینـ عـهـدـ نـامـهـ تـارـیـخـهـ کـلـنـجـهـ اـیـکـ جـایـدـهـ اوـلـانـ زـیـانـدـنـ کـوـپـ استـاعـ اـلـنـیـهـ وـمـنـ نـعـدـ جـمـاـنـ اـمـاـرـتـ مـأـمـ اـمـاـنـ خـانـ حـانـبـهـ مـادـاـمـکـهـ مـسـارـاـیـهـ لـهـ قـرـالـیـ جـاـبـدـنـ قـبـیـمـ الـاـیـمـدـنـ وـبـرـهـ کـلـدـکـارـیـ عـادـتـلـ وـقـیـلـهـ اـدـاـیـدـهـ لـ وـمـسـارـاـیـهـ لـهـ قـرـالـیـ طـرـفـدـنـ عـهـدـهـ مـحـالـفـ بـرـایـشـ صـادـرـ اـلـنـجـهـ مـشـارـاـیـهـ قـرـیـمـ خـانـ طـرـفـدـنـ وـقـاتـارـ عـسـکـرـدـنـ قـرـلـکـنـهـ مـلـکـتـهـ وـآـدـمـلـیـهـ دـخـلـ وـتـعـرـضـ اـلـنـیـوـبـ ضـرـرـ رـوـزـیـانـ اـیـسـدـیـلـیـهـ شـوـیـلـهـ کـهـ تـارـدـنـ صـرـرـ اـیـرـیـهـ فـرـمـاـنـ شـرـیـلـهـ حـقـلـرـیـ الـبـوـرـیـهـ وـعـدـاـنـ وـبـوـدـهـ سـدـنـ وـعـدـاـنـ طـأـفـهـ سـدـنـ قـرـلـ مـسـارـاـیـهـ وـلـانـهـ وـآـدـمـلـیـهـ دـخـلـ وـقـرـالـ مـسـارـاـیـهـ طـرـفـدـنـ وـآـدـمـلـدـنـ تـالـرـ حـلـقـهـ طـاـهـرـ اوـلـدـدـنـصـکـرـهـ اـمـهـ اـیـوـعـلـهـ بـرـیـنـهـ قـوـیـلـهـ وـقـرـالـ مـسـارـاـیـهـ طـرـفـدـنـ وـآـدـمـلـدـنـ تـالـرـ حـلـقـهـ وـعـدـاـنـ طـاـیـهـ سـهـ وـمـلـکـتـلـیـهـ صـرـرـ اوـلـوـرـسـهـ الـرـدـجـ بـرـیـنـهـ قـوـیـوـبـ اـهـلـ فـسـادـلـ حـقـلـدـنـ کـلـوـبـ عـدـرـ وـبـهـ اـیـهـرـ وـنـغـدـاـنـ وـلـانـدـنـ بـعـضـیـ کـسـمـهـ لـ فـاـجـوـبـ لـهـ وـلـانـهـ مـیـعـوبـ بـرـ طـرـیـلـهـ کـلـوـبـ مـلـکـتـهـ آـشـوـبـ مـفـسـدـ لـکـ اـیـدـرـلـ اـیـشـ اـلـکـ کـیـلـرـ طـلـبـ اـوـلـدـقـدـهـ وـبـرـیـلـهـ وـشـعـدـیـ بـهـ دـکـینـ اـلـاـسـ اـسـیـرـلـیـ مـشـارـاـیـهـ قـرـالـکـ آـدـمـلـیـ مـالـکـ مـخـرـ وـسـمـدـهـ بـولـدـلـرـیـ بـرـلـدـهـ الـلـرـ زـادـهـ بـهـ طـلـبـ اـیـجـوـبـ بـیـهـ بـهـ الدـوـعـهـ مـبـیـنـ وـبـرـوـبـ مـسـاـتـوـنـ الـلـرـ اـوـلـ اـسـیـرـلـدـنـ اـسـلـامـدـ کـلـشـ اـوـلـرـ آـزـادـ اـوـلـهـ کـعـرـیـ اوـزـرـهـ اوـلـاـیـ الـوـبـ کـهـ کـهـ مـانـ اوـلـبـرـ اـسـیـرـ اوـلـانـ مـسـلـالـرـیـ دـوـسـتـاـقـ اـیـکـهـ اـیـکـ کـلـانـ اـیـلـچـلـوـهـ حـبـرـ اـیـلـبـوـبـ کـوـرـنـ کـسـنـهـ لـرـ مـانـعـ اوـلـیـهـلـ اـمـیـنـ وـسـالـمـ وـارـوـبـ کـلـهـ لـ وـسـرـحـدـلـرـ کـلـدـکـارـنـهـ زـیـادـهـ بـرـارـکـلـرـوـشـلـ اـوـهـ جـانـبـهـ دـخـیـ اوـلـهـ اوـلـهـ وـبـازـرـکـلـهـ دـخـیـ عـادـتـ وـقـانـونـ اوـزـرـمـکـلـکـلـرـیـ وـبـرـدـکـلـرـنـدـصـکـرـهـ مـانـعـ وـنـزـامـ اـوـلـیـلـرـ وـمـالـکـ مـخـرـ وـسـمـ حـلـقـدـنـ بـرـکـسـمـهـ نـکـ لـهـ قـرـالـهـ تـابـعـ بـرـکـسـمـهـ دـحـقـیـ اـوـلـسـهـ طـلـبـ اـیـنـدـکـهـ مـلـکـتـ حـاـکـلـرـیـ الـبـوـرـهـ لـ وـخـرـسـ وـخـرـمـلـرـ ضـرـرـ رـوـزـیـانـ اـیـلـدـکـلـرـنـهـ حـکـامـ اـوـلـرـ دـیـجـلـاـ اـرـایـوـبـ بـوـلـدـقـدـهـ صـالـلـوـ بـرـلـوـبـ حـقـدـنـ کـلـهـ وـخـرـسـلـقـدـنـ الدـقـلـرـیـ اـسـیـابـیـ صـاـحـلـرـهـ نـعـدـالـتـبـوتـ بـیـقـصـوـرـ الـبـوـرـیـهـ وـتـجـارـطـاـعـهـ سـیـ بـرـکـسـمـهـ اـیـلـبـیـعـ وـشـرـاـدـعـوـاـسـنـ اـیـلـدـکـلـرـنـهـ سـبـحـلـاتـ وـیـاـجـتـهـ اـسـتـاعـ اـلـنـیـهـ اـکـ کـفـالـتـ وـاـکـ قـرـصـدـ دـعـوـیـ وـطـلـبـ اـیـلـدـکـلـرـنـهـ سـبـحـلـهـ وـیـاـجـتـهـ بـطـرـ اـوـلـهـ وـایـکـبـیـدـنـ بـرـیـ اـلـنـجـهـ شـاـهـدـ زـوـرـاـقـامـ اـیـنـکـلـهـ تـرـوـبـ وـتـلـیـسـ اـیـقـدـلـرـ مـشـارـاـیـهـ قـرـالـ حـانـبـنـهـ دـخـیـ مـلـکـتـ حـاـکـلـرـنـکـ مـعـلـوـیـ اوـلـنـجـهـ اـسـتـاعـ اوـلـنـهـ وـسـلـیـسـهـ وـاقـکـرـ مـانـ بـکـلـرـیـ وـاسـکـلـهـ اـمـیـلـرـیـ وـبـاـحـدـارـلـرـیـ سـدـهـ سـعـدـ سـعـدـ دـمـ قـوـلـرـنـدـنـ وـابـکـیـ جـانـکـ تـاـجـرـلـنـدـ عـیرـیـ کـسـمـهـ بـیـ تـوـرـلـهـ صـوـبـنـدـلـهـ وـلـانـهـ صـالـبـوـرـیـهـ وـآـکـرـاوـهـ دـنـ وـاـکـرـرـوـدـنـ کـلـرـ بـالـرـیـدـهـ اـسـرـکـنـوـرـرـلـاـهـ الـلـرـنـدـنـ الـوـبـ کـبـرـ وـدـوـنـرـدـ وـجـوـبـانـ طـایـعـوـسـیـ لـهـ وـلـانـهـ کـلـکـارـنـهـ مـلـکـتـ حـاـکـلـرـیـ کـسـدـوـرـبـ وـقـیـوـنـلـیـ بـلـدـرـوـبـ مـخـنـیـ وـارـمـهـ دـلـ وـاـوـلـاـقـ حـقـیـ وـرـهـلـ جـوـبـانـ طـائـعـهـ سـیـ کـسـدـوـرـبـ بـلـدـرـکـارـنـدـنـ مـکـرـهـ قـوـنـیـ صـدـاعـ اوـلـوـرـسـ مـلـکـتـ حـاـکـمـدـ طـلـ اـیـاـیـهـ وـکـلـوـبـ کـبـدـنـ بـارـکـرـدـنـ اـوـلـاـقـ الـیـمـلـ وـسـمـ اوـرـزـنـهـ بـیـکـھـرـ بـلـرـ آـتـهـ بـیـ المـهـلـ وـنـغـدـاـنـ وـبـوـدـهـ سـیـ اوـلـرـ سـاـبـقـاـ اـوـلـانـ قـرـالـلـرـ اـیـلـهـ نـوـجـهـ لـهـ اـیـلـکـ اـورـ رـهـ اوـلـیـکـلـمـسـلـرـ اـیـسـهـ مـسـارـاـیـهـ قـرـالـ اـیـلـهـ دـحـیـ اـوـلـ مـوـالـ اوـزـرـهـ اوـلـوـ مـایـدـهـ اوـلـ دـوـسـتـاـقـ شـرـمـلـیـهـ تـغـالـفـ اـیـشـ صـادـرـ اوـلـهـ وـایـکـیـ جـانـکـ تـاـحـرـلـیـنـکـ وـرـکـوـرـیـ وـکـرـکـارـیـ زـیـادـهـ اوـلـوـبـ وـمـسـارـاـیـهـ قـرـالـکـ اـلـیـ التـدـهـ اـرـمـیـ وـسـارـ کـفـرـهـ دـنـ اوـلـانـ باـزـرـکـلـرـنـدـ وـلـانـهـ وـسـاـرـ هـمـالـکـ مـخـرـ وـسـهـ مـهـ کـلـوـبـ جـارـتـ اـیـثـ اـسـتـکـلـرـنـهـ بـیـانـ وـمـحـرـاـزـدـنـ وـکـرـنـوـرـلـدـنـ کـلـوـبـ

قد یمدن باز رکابر کالکاری طوفری طریق عاملت کله رکه الم کپی بریک ماله و یاحامه  
صر رکلورسه اهل فساده کنور یا بوب حق ندن کله و کلان بار رکابر است مقامت او ره  
نجبارت ایند کلر بجهه رجیده اولنبو قانون قدیم او زره کر کلری الله و بر عیری کسسه نک  
بور حمدن او تو روی نجبار طایع مسی طوئله و چاوش لرو سپا هیلرو یکچریل ره رعایا سه مک  
یولده نار کیلر بن المیدل و مشارالیه قرالک بار رکابری مالک مخروشده کسد و رعیت ندن اسیر  
اوللری افچه ایله صاتون الوب حلاص ایملک اسند کده فاصلامانع اول بوب و عضیلری  
هار بی و برو ب حلاص اول شیکن کیرو بار رکابرینک الربن چکوب الیه زاما مسلان اوللر  
مشارالیه قرال طرف دن طلب اولنیه و عضیلری مسلان اول بوب مولا سی مهلت و برو ب غام  
اولدقده آزاد او بوب عنقا مه سی و ایلک مسلان اولدی دیومانع اولور زایمی مسلان  
اولدوعی ثابت اولنزا ایسه مانع اول بیلر و مخرو سه برو سده لهلود ریاده کرک و وبر کو  
طلب اول بیه قابو قدمیم او ره الهر و قرال مشارالیه بالفعل نصر ده اولان ولا یتد و شید صکره  
مسقو دن و سائر کفره ولا بیدن قمع ایده چکی بر لوه حیات جلال مأیم طرف دن دحل اولنبو  
جمله سی تخت یتنده و قصه حکومت ده او له بو عهد نامه همایو مده منسطور او لان شرایط  
رعا ی ایچپون الله تعالی حضرت لریک عظمه و حضرت رسالت پناه اد مرک و جمع بعمرزه  
ار واح مقدسه لرینه بین ایدر کمه ایام حیات سعادت سما تمزد هادا مکه مشارالیه قرال  
طره دن حلاقی عهد و امان بروص صدور ایتمه جسات سعادت دصایم حابیدن دی  
صلح و صلاح و عهد معاشر نسے صادر او لمبه تحریرا ف غره حا سنده ۹۸۵

#### ﴿ لِهِ قَرَانُهُ مَوَادُ الْحَاقِيَّةِ مُحَدَّداً وَبِرِيلَانِ عَهْدَ نَامَةٍ هَمَا يُوكِ صُورَتِيرَد ﴾

نشان همایوں حکمی اولدکه جمال خالق لارال وحضرت قادری روال حل شانه  
وعر سلطانه مک نصرت و هایتی و سرور ایسا محمد المصطفی صلی الله تعالی هیله و سلم  
اقد مرکه مجرای رکانیله \* محل طurai غرا \* بکه حرمین شریعیک خادمی و کفر  
وضلال بیسانک هادمی سلطان السلاطین بر هان الحوافین طل الله فی الارضین  
فرما نرمای مالک روم و عرب و عجم و حکمر و ای و لایت عراق و تاجیک و ترک و دیلم شهر بار  
نا تاجیک علکت ارا و تاحدار اشکر کش کشور کشا اول بوب مکه و مدیه مک و قدس شریعک  
واسنات نولک و آق دکرو فرقه دکرک و روم الی و اما طولینک و روم و قرماتک و ارضروم  
و دیار مکر لک و کردستان ولو روسیان و کرستان و اذربایجان و دو اقدار به و مصرا و شامک  
وصبدنا و بیرون و طرانس شام و حل و کل اسخ ستان و نداد و نصره نک و مغرب زمین  
و جرا بر غرب و حریره کرید و تانار دشت فیچاق و اولاد و نداد و اردل ولا یندک  
وا کاتانع بر لک و لو دزدین نجده صرب شمسیر حهساکریم ایله فتح اولنیش و لاینک  
و ملکت لک پادشاهی او القیح سلطان محمد حان ای سلطان ابراهیم حان ای سلطان  
احد حام تو عقیق ریا بله حل و عقد امور ملک و دولت و فتق و رزق کار سلطنت بد مؤید  
صاحب رایه مخصوص اولین هسان هیت شاهانه م طریق تعیین و اصلاح احوال  
رعیت و ملاده معطوف و حل همت والا هست پادشاهانم طرف تریه عاده مصر و ف  
قیلیق دمت همت حسر و اه م اهم وا زم اول شندر بیا هی ذات شیه کریمه آما و اجداد  
شها عتنهاد نصفت مصاد ملک عواظف قدیمه سی او ره صبط و حراست ملکت  
و نعور بlad و حایت رهایا و فراه عیاد دمت همت شاهانه مه لارم و راهت و شفعت ملوکه مه

سزا وار وهم اولعین عسا کر انجم شمار نصرت شعارم ایله له سـغـرـیـه بوند اقدم  
 سـرـهـکـرـ طـعـرـ اـشـقـالـ نـصـ وـارـسـالـ قـلـانـ دـسـتـورـ مـکـرمـ مـنـتـرـ مـصـمـمـ نـطـامـ العـالـمـ وـزـبـرـمـ  
 اـبـراـهـمـ پـاـشاـ اـدـاـمـ اللهـ اـحـلـاـهـ وـمـرـبـرـاـنـ فـحـامـ وـاسـرـ اـکـرامـ وـسـأـرـ عـساـ کـرـ مـصـوـرـمـ  
 وـخـنـبـ اـمـارـتـ مـأـفـ اـیـالـتـ نـصـابـ سـابـقاـ قـرـیـمـ حـایـ سـلـیـمـ کـرـایـ خـانـ دـامـتـ مـعـاـیـهـ اـیـلـهـ  
 حـدـمـاتـ هـمـ اـبـوعـکـ اـنـمـهـ تـقـدـ اوـزـرـهـ اـبـکـ اـفـضـالـ الـامـرـاءـ الـعـطـامـ الـعـبـوـيـهـ مـخـنـارـ الـكـرـاءـ  
 الـعـحـامـ فـیـ الـمـلـهـ الـسـبـهـ مـصـلـحـ مـصـالـحـ جـاهـبـ الـطـابـعـةـ الـصـرـاـيـهـ سـاحـ اـدـیـالـ الـحـسـنـةـ  
 وـالـوقـارـ صـاحـ دـلـائـلـ الـمـحـدـ وـالـافـخـارـهـ وـلـایـنـکـ قـرـالـیـ وـحـکـمـدـارـیـ اـولـانـ اـیـوـانـ بـالـتـ  
 حـتـتـ عـوـاقـهـ بـالـجـبـرـ طـرـقـدـنـ وـحـطـمـاـلـرـیـ وـسـوـزـ صـاـحـلـرـیـ وـبـالـجـلـهـ اـهـالـیـ مـلـکـتـ  
 وـعـسـکـرـلـیـ جـهـوـرـیـ حـاـلـلـدـنـ سـهـ سـعـ وـثـایـنـ وـالـفـ شـعـانـ الـمـعـطـمـکـ اـوـائـلـدـهـ  
 رـوـرـوـهـ نـامـ پـلـانـهـ صـحـرـاسـهـ کـوـنـدـرـدـکـلـرـیـ یـدـیـ نـفـرـ وـکـلـلـرـیـ اـیـلـهـ عـقـدـ بـلـجـلـسـ اـولـوبـ  
 مـانـیـ صـلـحـ وـصـلـاحـ نـصـ وـقـایـعـ وـاحـتـلـالـ سـبـیـ اـیـلـهـ مـفـطـعـ وـرـایـلـ اـولـوبـ حـاسـدـهـ حـربـ  
 وـقـتـالـ وـحـنـلـ وـحـدـالـ صـورـنـاـ اـلـعـلـهـ مـوـحـ آـسـایـشـ اـهـالـیـ مـلـادـ وـوـرـتـ اـرـامـشـ  
 رـعـبـتـ وـقـرـاءـ عـسـادـ اـولـانـ صـلـحـ وـصـلـاحـیـ مـجـدـداـ وـضـمـ وـتـجـدـیدـ وـحـفـوـقـ دـوـسـتـیـ وـحـوـارـقـدـیـیـ  
 قـوـاعـدـنـیـ تـشـنـدـ وـتـهـمـدـ اـوـلـهـ اـرـادـهـ اـیـنـدـکـلـرـیـ یـلـدـرـمـکـنـ اـرـدـوـیـ هـمـاـ یـوـدـهـ بـالـدـعـمـاتـ  
 اـمـوـرـ صـلـحـ وـصـلـاحـ مـکـالـهـ وـمـدـاـکـرـهـ اـوـلـدـقـدـنـصـکـرـهـ رـقـاحـ مـوـادـ اوـرـرـیـهـ قـرـارـوـرـیـلـوبـ  
 وـکـلـایـ طـرـفـیـ رـصـلـیـهـ عـهـدـوـشـرـطـ وـصـلـحـ وـصـلـاحـ بـالـعـلـوـ حـانـلـیدـنـ مـعـمـولـ بـهـ اـوـلـقـ  
 اوـرـهـ تـمـسـکـ وـبـرـلـکـ لـازـمـ کـلـدـکـدـهـ مـشـارـالـهـ سـرـعـسـکـرـمـ دـیـ طـرـفـ نـاـھـرـ السـرـفـ  
 حـسـرـوـلـهـ مـدـ وـکـیـمـ اـولـدـ وـعـیـ حـسـنـلـهـ قـرـارـدـادـهـ اـولـانـ موـادـ اوـرـرـیـهـ تـمـسـکـ وـرـمـکـلـهـ  
 وـبـرـیـلـانـ تـمـسـکـ مـصـمـوـیـ مـؤـبدـ وـمـؤـکـدـ مـشـارـالـهـ لـهـ قـرـالـیـ طـرـقـدـنـ حـاـلـرـکـاـنـ ہـبـایـوـنـهـ یـوـکـ  
 اـیـلـجـیـلـکـ حـدـمـتـلـهـ کـلـانـ قـدـوـمـ اـمـرـ الـمـلـهـ الـسـبـهـیـ اـبـوـ اـیـلـهـ یـوـجـکـیـ حـتـتـ عـوـاقـهـ بـالـجـبـرـ اـیـلـهـ  
 نـقـدـیـ اـولـانـ اـمـهـسـیـ تـرـجـمـهـ اـولـوبـ بـاـیـهـ سـرـیـرـ اـهـلـمـ عـرـضـ وـلـحـیـمـ اـوـلـدـقـدـهـ طـرـفـ ہـبـایـوـنـدـنـ  
 دـنـیـ صـلـحـ وـصـلـاحـ مـسـاـعـدـهـ اـولـوبـ مـحـدـدـاـ عـهـدـ نـامـهـ شـوـکـفـرـوـمـ وـبـرـلـسـیـ تـضـرـعـ وـبـیـازـ  
 اـیـنـکـلـهـ رـعـاهـتـ فـقـرـاءـ طـرـفـینـ وـرـاحـتـ بـجـرـةـ حـاسـیـنـ بـچـوـنـ رـحـاـ وـبـیـازـ حـضـوـرـ ہـبـیـصـ الـوـرـ  
 مـلـوـکـاـهـ مـرـدـهـ مـقـوـلـ طـوـبـلـوـ ذـکـرـ اـولـانـ تـسـکـدـهـ مـسـطـوـرـ اـولـانـ موـادـ دـعـتـرـوـمـقـوـلـ  
 طـوـنـلـوـعـیـ مـشـرـ وـمـشـتـلـ حـطـ ہـمـبـایـوـنـ سـعـادـتـقـرـ وـعـرـلـهـ قـرـمـانـ ہـالـشـاعـرـ صـادـرـ اـولـوبـ  
 وـبـنـهـ اـیـلـجـیـ مـوـیـ اـیـلـهـ عـهـدـ نـامـہـ ہـمـبـایـوـهـ رـقـاحـ مـوـادـ دـحـیـ الـحـاـقـ اـوـلـمـسـیـ رـحـاـ وـلـقـاسـ  
 اـیـنـکـنـ رـحـاسـیـ حـیـزـ قـوـلـهـ قـرـیـلـوـ بـجـدـداـ اـشـوـعـهـ نـامـہـ ہـبـایـوـنـ وـبـرـدـمـ وـبـوـرـدـمـکـهـ  
 شـرـحـ وـبـیـانـ وـتـعـصـیـلـ وـعـیـانـ قـبـلـوـهـ لـوـلـایـدـهـ اـولـانـ لـیـقـهـ تـارـیـلـدـ بـرـسـهـ یـدـدـکـ حـسـ  
 رـصـازـیـهـ دـارـاـسـلـمـ حـمـقـسـقـ مـرـادـ اـیـدـلـهـ طـرـلـزـنـدـ کـسـتـنـهـ مـانـعـ اـولـیـوـبـ اـهـلـ ہـبـالـلـرـیـهـ  
 وـمـالـرـیـهـ چـبـالـرـ بـرـدـلـوـرـ بـجـیدـ وـرـمـدـهـ اوـلـمـدـهـ وـبـوـدـلـیـهـ مـلـکـتـیـ عـوـماـ حـدـودـ قـدـیـمـسـیـلـهـ  
 حـاـبـ حـلـاـفـتـ مـأـعـنـ اـولـوبـ آـلـاـهـ بـارـوـمـ تـوـرـیـ قـلـعـهـ زـدـهـ لـهـ عـسـکـرـیـ اـلـعـلـهـ  
 یـوـایـکـیـ قـلـعـهـ دـنـ لـهـ عـسـکـرـیـ اـحـرـاـحـ وـمـعـدـمـاـذـکـرـ اـولـانـ قـلـعـهـ لـرـ اـهـلـ اـسـلـامـ الـهـ  
 کـرـدـ کـهـ اـیـجـیـدـهـ مـقـدـارـ طـوـبـ نـوـلـیـشـ اـیـسـهـ الـبـقـوـلـوـبـ صـکـرـهـ دـنـ کـنـدوـ وـلـیـشـلـدـنـ  
 کـتـورـدـکـلـرـیـ وـارـ اـیـسـهـ الـهـلـرـ وـبـنـهـ مـرـبـوـرـانـ قـلـعـهـ لـرـ کـرـیـاـسـدـنـ حـسـ اـحـتـیـارـیـهـ  
 کـمـتـ اـسـیـاـ بـلـرـکـدـوـبـ قـلـقـیـ اـسـیـاـلـرـ قـلـوـبـ کـنـوـرـلـکـلـکـهـ جـبـرـاـلـیـهـ وـبـوـدـلـهـ مـلـکـتـیـ اـبـیـوـنـ  
 مـعـدـمـاـ وـرـیـلـانـ عـهـدـ نـامـہـ ہـبـایـوـنـ تـصـرـعـ وـبـیـانـ اـوـلـدـوـعـیـ اوـرـهـ بـوـدـلـهـ مـلـکـتـنـ  
 حـدـودـ وـوـرـدـهـ رـاعـ وـاقـعـ اـلوـرـسـهـ طـرـقـدـنـ حـاـکـلـرـمـعـرـفـتـیـهـ آـدـمـلـرـتـیـبـیـنـ اـولـوبـ

وایکی سرحد اهالیزندن مسن واحتیار ولاست از لیه او زدینه واریلوب جم عفیر قبضی حدود داخلده اولد وغنه سهادت ایدرلرسه اشکله عمل اوله بودولیه هملکتی تحریر اولنوب قمهیدن پلاقصه صاحبی اولان له بکراوه لزندن پاپاس اواورل ایسه ده هر قبضی بودولیه ده فلانق مر ایدرلرسه مقدما للارزده اولان پلاقصه لرینک وکوبیلرین خراج-گرینی واعشار شرعیه لین وساير وبرکوري حساب اواوب مقطوعا اول بکراوه لک بدلندن الـ وکندوزیك کفاف نسلارینه برازشی تعیین اوله کسدولزی واولادری معاف اواوب مادامکه خیانلری ظاهر اولیهار بوخدمتن درفع اونغیلر وخلاف شرع رنجیده اونغیلر ودوشروعه فرمات اولورسه نوبلزندن ور عالیزندن دوشروعه الـ وقلـهـ مـلـهـ جـامـعـ وـمـسـجـدـ اولاندن مـاعـدـ الـارـزـدـهـ اـبـقاـ اـولـانـ کـلـبـسـارـینـهـ مـداـخـلـهـ اـولـنـوبـ آـبـینـ باـمـلـلـرـنـیـ سـاـرـ سـرـحـدـهـ کـیـ اـجـراـ اـیدـکـارـنـهـ رـنجـیدـهـ اـولـنـیـهـ دـرـ وـاـقـرـانـیـهـ هـلـکـتـیـ کـذـالـکـ حدـودـ قـدـیـعـهـ سـیـلـهـ عـهـدـنـامـهـ هـمـاـونـهـ تـصـرـیـحـ اـولـنـوـغـیـ اوـزـرـهـ دـوـلـتـ عـلـیـهـ مـتـابـعـ اـلـاـعـ اـلـقـاقـ طـیـفـهـ سـنـهـ وـبـرـیـلـوبـ هـلـکـتـ مـزـبـوـرـهـ یـهـ طـرـفـلـزـنـدـنـ قـطـعـاـدـخـلـ وـتـمـرـضـ اـونـغـیـوـبـ اـنـجـقـ اـوـقـرـانـیـهـ حدـودـ دـاـخـلـنـدـهـ وـقـعـ اـوـزـیـ صـوـبـنـهـ قـرـیـبـ بـالـاـوـهـ حـرـقـوـ وـمـاـلـیـهـ نـامـ اـیـکـیـ مـلـاـقـهـ اـلـاـنـهـ اـلـاـنـهـ کـاـکـ ضـبـطـ وـتـصـرـیـحـ قـالـهـ لـکـنـ بـوـهـانـهـ اـیـهـ ذـکـرـاـولـانـ اـیـکـیـ پـلـاـقـدـنـ وـبـلـاـقـمـیـهـ تـابـعـ اـلـاـنـ بـرـلـزـنـدـ خـارـجـ بـرـقـارـشـ بـرـدـخـلـ وـتـعـرـضـ اـیـلـیـهـارـ وـبـوـنـدـنـصـکـرـهـ دـوـلـتـ عـدـسـمـ طـرـفـدـنـ مـسـتـقـلـ آـدـمـ قـعـیـنـ اـولـنـوبـ بـوـدـولـیـهـ هـلـکـتـشـ کـحدـودـ وـقـدـیـعـهـ سـیـ اوـزـرـهـ حدـودـ وـسـنـوـرـیـ وـاـقـرـانـیـدـهـ کـمـدـ وـتـصـرـیـحـلـزـنـدـهـ قـالـهـ جـقـ بـالـاـدـهـ ذـکـرـاـولـانـ بـالـاـوـهـ حـرـقـوـ وـمـاـلـیـهـ نـامـ اـیـکـیـ بـلـاـقـدـلـیـهـ بـنـیـ حدـودـ وـقـدـیـعـلـیـهـ اوـزـرـهـ حدـودـ وـسـنـوـرـیـهـ بـنـیـدـ وـتـعـبـیـنـ اـیـلـیـهـارـ وـکـنـدـوـ وـلـایـتـلـزـنـدـهـ کـیـ مـتـابـعـ اـیـهـ بـاـزـرـ کـاـلـرـیـ کـارـوـکـسـ اـیـجـوـنـ مـسـالـکـ مـحـرـ وـسـهـ یـهـ چـغـوـبـ قـانـونـ قـدـیـمـ اوـزـرـهـ مـسـاعـلـرـیـنـ کـرـکـلـرـیـ بـیـقـصـوـرـ وـبـرـدـکـلـرـنـاـصـکـرـهـ خـلـافـ شـرعـ وـقـانـونـ رـنجـیدـهـ اـونـغـیـوـبـ سـاـرـمـسـتـهـ اـنـ تـجـارـنـدـ خـرـاجـ الـفـدـوـغـیـ کـیـ لـهـ تـجـسـارـنـدـنـ خـرـاجـ طـلـ اـولـنـیـهـ وـمـقـدـمـاـ صـلـحـ اـسـاسـنـدـ قـدـسـ شـرـبـ طـرـفـلـزـنـدـ رـهـاـلـرـیـ اوـتـوـرـمـقـ مـعـتـادـاـ وـلـعـهـ اـسـلـوـبـ سـالـقـ اوـزـرـهـ قـدـیـمـنـ اوـتـورـهـ کـلـدـکـلـرـیـ مـحـلـلـدـهـ اوـتـورـوـ کـسـهـ مـادـعـ اـولـهـ وـعـدـالـبـومـ فـرـمـانـ شـرـبـعـ اـولـدـ فـیـحـهـ هـسـاـ کـرـمـصـوـرـمـدـنـ وـقـرـیـمـ وـبـوـجـاقـ وـبـوـنـغـایـ تـاـنـارـنـدـنـ وـقـرـاقـ وـارـدـ طـرـفـلـزـنـدـهـ لـهـوـلـیـتـرـیـهـ بـلـوـهـ وـارـوـهـ وـلـایـتـلـرـیـهـ اوـرـبـ غـارتـ اـیـلـیـهـارـ وـغـارتـ اـولـنـشـ اـشـیـلـرـیـ وـارـیـهـ اـثـبـتـ اـولـدـقـدـهـ عـبـنـیـ اـیـهـ طـرـفـیـنـدـرـ دـاـوـیـهـ وـبـوـدـولـیـهـ هـلـکـتـهـ کـلـوـبـ توـطـنـ اـیـنـکـ مرـ اـیدـلـیـبـانـ لـهـ رـعـایـتـهـ مـانـعـ اـولـنـیـوـبـ اـسـسـارـشـرـیـعـهـ لـینـ وـقـانـونـ اوـزـرـهـ سـاـیـرـ وـبـرـکـلـرـیـ وـبـرـمـکـ شـرـ طـلـهـ زـرـاعـتـ وـحـرـاثـ اـیـدـوـبـ کـمـلـیـهـ کـسـهـ مـانـعـ اـولـنـیـهـ وـمـقـدـمـاـ رـکـابـ هـمـاـ بـوـمـهـ بـهـرـ سـنـهـ بـیـشـکـشـ نـامـلـهـ وـبـرـمـکـ تـعـهدـ اـیدـکـلـرـیـ یـکـرـمـیـ اـیـکـیـ بـیـنـ اـلـوـنـ جـابـ اـمـارـتـقـبـ قـرـیـمـ خـانـ دـامـتـ مـعـالـیـهـ رـحـاسـلـهـ عـفـوـ وـاحـسـ اـلـنـهـلـهـ اـوـلـنـیـوـنـ بـیـشـکـشـ مـادـهـ سـدـنـ وـاـقـرـانـیـدـهـ کـنـدـوـلـهـ اـحـسـانـ اـولـانـ بـالـاـوـهـ حـرـقـوـ وـمـاـلـیـهـ بـلـاـقـدـلـیـهـ خـلـافـ شـرعـ مـادـهـ سـدـنـ بـوـ جـاقـ شـدـهـ وـبـرـیـلـانـ عـهـدـ نـامـهـ هـمـاـیـغـنـهـ مـسـطـوـ رـاـولـانـ وـدـاـکـ جـمـهـ سـیـ دـسـتـوـرـ الـعـمـلـ طـوـبـیـلـوبـ کـلـدـنـیـ رـعـاتـ اـلـنـهـهـ بـدـلـ اـهـتمـامـ اـولـهـ وـطـرـیـنـدـنـ مـعـتمـدـ وـمـعـتـبـرـ آـدـمـلـرـ تعـبـیـنـ اـولـنـوبـ اـهـالـیـ وـلـایـتـکـ مـسـ وـاحـتـیـارـیـ شـهـادـتـلـرـیـ اوـزـرـهـ بـوـدـولـیـهـ لـکـ وـاـقـرـانـیـهـ لـکـ حدـودـ دـلـرـیـ الـهـمـ تـابـعـ اـولـانـ سـاـیـرـ وـلـایـلـزـنـدـنـ اـبـیـلـوـبـ تـجـیـدـ دـیـلـ اـولـهـ اـنـهـاءـ سـرـحـدـهـ طـرـفـیدـنـ اـولـانـ حـاـکـلـرـ طـرـیـنـ رـعـایـسـ اـمـلـاـتـ دـعـوـاـسـ دـنـ عـبـرـیـ جـزـئـیـ اـولـانـ تـزـاعـلـرـیـ فـصـلـ اـیدـهـ

فاجهه ده حین فتحده نی واجلا اونسان رعایادن اسنا نلردن بودوایمه مملکتند سا کن اوهلر وفاجهه ده حین فتحده قلان رعایا مسکره نی واجلا اوتفسله کلبسازی دستان اولغین حین فتحده قلان لانین مملکتی رعایادن بعد اليوم فاجهه ده سا کن اولله مقدما وبریلو بطال اولان برعناسپ کلبسازیله وبار قلعه سنه اولان کلبسازدن جامع شریف تعیین اولندقدن نصره انده قلان لانین رعایاسنه انجق برکلسا وریله اکروبریلان کلبسا خراب ایسه وصح قدمی اوزره تعمیرات در کلرنده کسنه مانع اولیه کذلک قری بور قلمعدسته و رلو بایجه قلعه سنه جامع شریف تعیین اولندقدن نصره انده قلان لانین رعایاسنه انجق برکلسا وریلو ب اسکر خرابه ایسه وضع قدمی اوزره تعمیر ایدرد کلرنده مانع اولیه ودانچه کلیلری آق دکزده امن واما نایه من ورو عمور ایدوب عادت وقانون اوزره کرکار بن ادا ایلدکدن نصره خلاف شرع شریف و مفارصل وصلاح کسنه اخذ ورجبه ایله وختل و حرث انساسده طرفندن اخذ اونسان اسریل طرفندن عادله اوننه وبو دلیده والی برایلو بدو لیه نکلری صناعتلری لیقه وسائرناتار طایله سدن اولیه لیقه تاناری بودولیه ده و سوره فرب پرده اسکان اولنیوب سونردن بعیدرده اسکان اولیه ر و تجدید صلح وصلاح ده اول ممول به اولان عهد نامده بالاده مسطو راولان شروط وقوه مظاير اولان مواد طرح و ابطال ایلو ب موافق اوللر کاف الاول ایقا اوننه مادامکه مشارالیه له فران طرفندن و بکارندن و بقوه اوللر دن و تواندند وسائرا هل فساد دن سرحد ممالک محروسه مده اولان قلعه ده وواروشلرمه وسائرنی میمه تاع اولان قصبات وقرا واراخی به بوجه من الوجه دخل و تعرض اوننیه مدارالیه له فرانک دخن مملکتی شن و قلعه لینه وواروشلریه وسائرقصاصات و قراسه طرف همابوندن وزرای عظام و بیرمان فحام و امراء کرام وحسا کر طفر مأثمدن بندانلو دبو روچه و اسکر مان وندرو اوزیده اولان تاناردن و عیریدن له مملکتنه ضرر ایلو ب طورلو وسائرناتار کپکلری اولظر فران حاکلری حابندن محافظه ایدریه ار کر محا فظه ایلکدنه اهمال و مساهله ایدرلر سه عزل ایلو ب جزا ری وریله وجخت امارت آن فرم خانلری طرفه حال انجد بد صلح وصلاح ده ویرمکه تعهد ایدنکلری ورکوری سال سال و قبیله ارسال ایلو ب آدم لینه تسلیم و ایصال اولندقدن نصره فرم خانی دخن قانون اوزره عهد سنه لازم کلان دوستلی و محبت شرط لرین رعایت ایدوب من نهد خان طرفندن و قالنای سلطانندن و عیری میرزا زدن له مملکتنه ضرر زیان ایدریله و قرال مشارالیه اوزرینه دشمن مستول اولندقده خان مشارالیه دخن تانار عسکریه امداد و اهانت ایله و حاب همابوندن بطرفة سفر واقع ایلو ب خان مشارالیه و با خود قالنای سلطان و ب ایلر زان ایله تانار عسکری و اورق لازم کلده که له مملکتک ایچه اوغرامبوب قدیمنه محلدن پکه کاشن ایسه کبر او اول بدن پکه لر و بوعهد نامه هیا بوند نصره مشارالیه له فران مملکتنه تاناردن و با خود بندانلو و عیریدن کسنه واروب غارت و اسیر اخراج ایدرلر سه فران مشارالیه طرفندن اعلام اولندقده اولو لر که بوعهد نامه تانار بخندن صکره اخراج اوئش اوله ممالک محروسه مده فروخت اوننیه بوطرفه متعلق اوللر دن من ب مد له مملکتند اسر صانیه و دخن کفره قرالرندن و عیریدن بریک اوزریه سفر ظفر رهبرم واقع ایلو ب بالذات جنات حلافت مام وارمع اقتضا ایدن که و با بر سردار تعیین ایلو ب عساکر نصرت مأثرم ایله واردل و افلاق و بفدان و بوده لیله اول دشمنک اوزرینه توجه اولندقده دشمن طرفندن کسدويه آدم واروب معاونت

ومظاهرت طلب ایش کارنده آستانه سعادتله صداقت واس تفاصیل واجرای مصافات موافقت ایجیون مشارالیه له قرالی هسکریله و خزینه سیله دشمنه یاردم ایغیه و دشمن طرفدن برکسته واروب له مملکتنده عسکر جمع ایش استرسه منع ایدوب رخصت و ربمه و کندویک هرسک و قپودانلردن وغیریدن بعضیلری اختیارلریله دشمنه یاردم ایچون کمک مرادیشکارنده صالحبرمیوب کیز لواشکاره اجازت وربیه اردل مملکتی اجداد صدامدن ارش ایله اتفصال ایش مملکتم اویله اردل حاکمکریله و بوجانبه اظهار صداقت ایدن بمحار قرالی اویلرایله دخی کمال مصافات اویزه اولوب اردل جانبندخی دشمن ظیهور ایدرسه کیز لواشکاره دشمن طرفه له جانبندن امداد اوینه و دخی اردل وافلاق و بغداد و بوده زی طرف دن و بکارنده وغیریلردن بعضیلری قباحت ایدوب له مملکته فرار ایدرسه اولقوله لر قبول اوینیوب مایینده دوستنی و اشنالله رعایه طوب قید و بندله آستانه سعادتله کوندروب بوجهمه دوسته دوست و دشمنه دشمن اوه و حالا مایینده دوستنی زیاده اویچیون له توابی و رعایی طور لو صویندن آفکرمان اسکله سنه مناع کتوروب بیع و شرا ایلری التاس اویش اولقوله ممالک محروسه مه ضر روزیان فصلنده اولیوب کندو حالته تجارتله کلاته کشنه مانع اولیه و مشارالیه له قرالی سده سعادتله اولان دوستنگنده ثابت قدم اویلدنه بغداد و یوده زیدخی قدیمند مشارالیه له قرالیه نوجهه مصافات اویزه اوله کاشلرایسه کیز اویوجهه مصافات اویزه اوله لر مقد ما باریش غلق ایامنده لهلودن اسیر اویلر که کفری اویزینه طورب اسلامه کلامش اوله له طرفدن آدملرکلوب اولقوله لری ممالک محروسه مه بویلدقلری بردہ صاحبلرینه نیجه دیه الدقلرینه یعنی ورب معلوم اویسدقدنه کرہ زیاد بھا طلب ایقیه ل و بھارین و برد کد نصرکه کندو ولایتلرینه اوب کنکه کشنه مانع اولیه واول اسیرلردن اسلامه کلش اویلره تعرض اوینیوب کندی حال اویزه ایقا اویشه و دخی عهدنامه تحریرند نصرکه ایکی طرفدن هر کیم طولتش ایسیه باسز صالحبریه وایکی جانبک ایلچیلری و آدملری ویره کاغذینه محتاج اولیوب واروب کلوب کندورینه و ماللرینه ضر روزیان ایشمه و طرفنیک باز رکانلری دکن دن و قوه دن و معناد اسکله زدن کلوب کبدوب بیع و شرا ایلیوب بویلدقلری بزرده عادت و قانون اویزه رسملرین ورب ماللرینه و قفسلرینه کشنه ضر ایله وا کرمشارالیه له قرالی مملکتندن کلان باز رکانلردن ممالک محروسه مه مرد اویورسه رزقلری طرف میریدن النیوب کار بان باشلرینه تسلیم اوله که کتوروب وارثلرینه تسلیم ایده و بوطرفک باز رکانلرندخی له مملکتنده وفات ایدنلرک ماللرینه و رزقلرینه وجه مشروح اویزه اونه جانبندن مداخله اوینیوب بوجانبه وارثلرینه کوندریله وایکی جانبندن کیدن باز رکانلردن وغیریدن برکسته و بکشنه دن دن وفرض خصوصنده ویاخود بیع و شرا بانده و ساره دعواد حق طلب ایلسه هرفتنی محل ده بولورسه اکر بوطرفک اکرا اویلجناتک ولایت حاکمکری باندنه مراده اولوب حق اویزه تفتیش و نفع منع اویسدقدنه نصرکه ثابت اولان حقوق و دیونلری هرنه ایسے الیوریلوب عناد و مخالفت ایدنلریله اما بورجی و کفالی پیان اویندن اخرک بورجی و حفچیون دعوا و طلب ایدوب بغیر حق رنجیده ورمیده ایشک اشتئانلر ایکی طرفندخی منع اولوب ضرر ماله کفالی ثابت اویلدن یوجهه و بلاسب رنجیده ورمیده ایسیدبلریه اولقوله لرک اللرنده اولان سجل و جتلرینه و معمول به تمسکار پنه نظر

اوئچجه مجرد شاهد زور اقامه اوئچله تزویر و تبلیغه عل اوئچه و بایلمه ایکی جانبک حاکم کریدنی تمام تقید کو سزرو مادامکه واقع اولان ماده نک و دعوا لرینک اصلی و حقیقی نه اولدوغنی حاکم الوقت معلوم و تحقیقی ایچجه یوجه اولان دعوا لری استقاع اوئچه و ایک کی خرسز و جرامیل برکسنه نک مالنه وجانه ضر روزیان ابر شدید کده حاکم اوئنرا و مقوله لری بولدر دوب محکم و جمهله حقارن دن کلوب خرسن اقده الدقلری اشیانه ایسه بعدالبیوت صاحلرینه تسلیم اوئنه و دوستنق اچون کلان ایلمجبلری و سائز آدمیز منع اوئنبوس امین و سالم واروب کلوب سرحدلر کلکد کده بایلرینه آدمارقو شوب اوته جانبدندنی بومنوال او زره عسل اولوب و سلسته و افسکرمان سرحدل بینک آدماری و اسکله امینلری و باجدار لری سده سعادتم فولرلن دن واکی جانک باجبار لردن عیر بسی طوری صوبن دن له ولاپنه صالح برمیه رواصکر اواظرفدن و بروجانب دن کلوب کیدن کسسه لرک بایلرندنه اسپر بولور سه الملن دن آلوک کسیر و کوندره لر جویان طایفه سی له ولاپنه کتند کار نده عملیکت حاکمینه کندول بی و قیونلرینی یلدیزوب مخنی و ارمیه زروا و اوللاق حقنی و بره مر طایفه مزبوره کندولرینی یلدیزکه نصکره قیونلری ضایع اولور سه ملکت حاکمی بولوب ویرمل و کلوب کیدن کسنه لرک بارکریزی اولاق طوئیمه و سفر او زرنده یکچیری و عبریلری آتلری المیار واکی جانک تاجر زی و بره کلکداری و بکولری و بکلکاری ادا ایلدک نصکره و بیریله کلان دن زیاده نسنه طلب اوئچه و مارده یوکلیفوں بوانه دکین نوجهمه و غقدار ویره کلشتر سه کبر و اولقدار و بروپ اویکلمش مخالف ایش اویبه و مسارالیه له فرانک ال الشندے اولان ایرمنی و سائز کفره باز رکانی بگـدان ولاپنه و اندن ماعدا مالک محروسه مه کلوب نجارت ایمک مراد ایتدکار نده بیابان و مخنی بولرلن کلوب قیدیدن باز رکان دمر و رایلدوکی طریق هامدن کامل المک کیبلرک مالنه وجانه صر رکور سه اهل فساد المک کنور بیلوب حقارن دن کانه واستقامت او زره الدقد نصکره استانبول واردن و برو سه ده اوئنبوس کرمکلری قانون قدیم او زره الدقد نصکره استانبول واردن و برو سه ده رفت ایچه سی و قصاید دیوارچه طلب اوئنبوس حکتور دکلری غ و شلرلن دن اکر ریان واکر فره غروش واکرله غ و شیدر کرک طلب اوئچه فیساد دیام دولت هایون وهکام سلطنت ابد مقر و نده بوقار و ده نفصیل اولسان شروط و قیود و مواد و عهود مقتضاسنجه عمل صلح و صلاح لوازمی کرکی کی مرت و مکمل قبله مادامکه مشارالیه له فران طرفدن و قبود الملن و بکلرلن و بیان و باعث اخراج شرط و ایمان و مغاری و مخالف صلح و صلاح بروض صادر او بیوب دوستنق و بار بشغلن حقوقی کرکی کی رعایت ایده لر جناب خلاف مائیم طرفدن ایمان علاط ایله یعن ایدرمکه بی و کوکی بودن وار ایدن برو درکار جل جلاله حضرت لرین دنک ذات پاکی واولو بغيره زایکی جهان کنسی محمد مصطفی صلی الله عليه وسلم افندمک مجرا تی حقچون منوال مشروح او زره معاهده اولسان ماده لرد جرقی و کلی بر خصوصه تحالف و تجاوز اوئچه مدت بقای دولت روز افزون و زمان ثبات سلطنت ابد مقر و نده بوصلح و صلاح مقر ره پادار و بوعهد و امان نات و برقرار اولوب عموما اول ولاپنه رعایا و بایاسی سایه سعادت و طل جاینده آسوده حال و مرضه المآل اوللر تحریرا فی اواسط ص سه ۱۰۸۹

\* حتمکان سلطان احمد خان ثانی حضرت ری جلو سارنده ایران شاهی شاه سلطان طرفنه  
\* اصدار بیوریلان نامه همایونک صورتیدر \*

الحمد لله السدى \* لم يك له شريك في الملك ولم يك له ولی من السدل وکبره تکييرا \* حد  
 وسپاس يحد وقياس اول مالک الملک لایران وخداؤید متusal جل حلال ذاته عن درک الوهم  
 والخيال وتعالی کمال صفاتة عن وصمة التھول والانقال درکاھنه حلق وسرادر که بحکم  
 وحکم فکم اند، وحکمک ملوکا وباکم مالم یؤت احداهم العالمین \* شراحت حلاحت اهل  
 رأفت وحصافتی متضمن رعاھیت احوال رایا ومستلزم کرامت مآل دنیا وعقا ومستوحش  
 بل فرب حق وزلی وصادقت وصادفات سلاطین دنی ومواقت وموالات ملوک عدل آیی  
 باع امن وامان ملاد وعند وسفت رعد وقع مواد فساد وعدایلی ودر در رود نامحدود  
 وغیر غرایب تحکمات عیر محدود ووھور صلات صلوات متصلة الورود وعقد زواهر تسليبات  
 مشک اند و اول سرور سرخیل انسا وفاحله سالار اصفیا صدر کریب \* کست نما وادم  
 بین الماء والطین \* چار ناش بشین عمام \* وما رسلاک الارجحة العالمین \* مخاطب خطاب  
 لولاك بینجھه ترک و امرابح عاصرا واعلان \* محمد سد الكوین والثقلین \* والمریعنین  
 من عرب ومن بجم \* صلی الله علیه وسلم ترمه مطهر وروصه معطر ومر قدمو ریه شایسته  
 وحقیقی درک سرکشکان نیه صلات وعوایتی سرمنزل سعادت معرفت خناب احادیث  
 دلالت وهدایت ایلدی وسموط لائی درود متوالی الد سعادت مآل واصحاب معین الحاملیه  
 نشار او لسوکه هر بری براست امان صدق وسداد وافتات سپهر عدل وداد وکوه حلم وحشا  
 وکان علم وستی وحاملاں عرض بی شرع مین وچار اکان مر صوص النبیان بت معمور دین  
 وبرحسب مفهموم صحیح موسوم (اصحاق کالمஹوم) ما همان سبل مستقیم وراھعای سی مسین  
 ویکه تازان \* الساقون الساقون \* وپیشوایان \* او شک هم المقربون \* درودی اولاد  
 اطهار ومهاجری ونصار وابعین احیار لیه رصوان الله علیهم اجمعین ونعد اعلى حضرت  
 سهر اقتدار عطار درایت حور سد اشنوار کیوان رفعت بهرام رزم برجس سعادت ناهید  
 برم هو شک فرهنگ اردشیر سیرت اسکندر اهک وشور وان معدات کوه شکوه زمین وقار  
 در پادل کان پس از در درج ایالت وکامکاری دری \* برح رفعت وبحبیتا ری رویق افرای  
 ممالک ایران صدر ارای مسد کیان ستاره حل ورحل هبیت وسهیل کین شهاب رمح وسہی  
 ناونک وھلکان بر رک همت وبلد افسر وکاہ بارانه عروجاه سلالة دودمان صعوبی شاه  
 جمعهاد وریدون کلاه شاه سلیمان ر شاه عباس لازالت بیرات اقاله شارقة من افق الاحلال  
 وکواک بمحجه بارقة من طلک الاقوال محلس عالی لارال معموا بالمسکار والمعالل ریه غراب  
 رعایت دعوات مسجناه عمریه السیدات که اراهیر ریاض احلاصدن نعمات مشکن  
 \* ادعوى استحق لكم \* فایع وساطع وروایع بداع نحبات مس طباه عقریة السمات  
 اساریر حین احتماصدن لمات هم راسکر \* واداحبیتم بحجه شوایا حسن مها \* لایع ولاع  
 اوله \* دعاها که بیل بارسده \* توید ماسخها شنیده \* نخانی که بی ای نیست روش \*  
 حروح اربعه مدد \* حوانا حس \* نقیدیم من ایم اهار وتسکیم الله مخفف ومهذی  
 قلدقد دصکره ایله صهر صاف ومرأت طمع مرمهه اتصاف ریه که حلکاہ عایس انکار  
 حقایق اوار ودقایق اسرار در مشکوھ ضئاره متوی ومشمر وسرا رده سرآرده مستور  
 ومحز اولان صور داکٹای راربو وحجه له ابرار وحلوه برازار اولور که سرور والا کهر برادر  
 احمد نکو محمرستوده سیر من صی الامر سلطان سلیمان حان کشاه الله حلاب الریحه وارصوان  
 وادر علیه شأییت العفو والغفران حصر تاری بحکم خطاب \* ارجحی الى ریک راصه  
 من صیة \* دعوت کرامت حق لبیک احیات ایله تلوی ویودار نایاب دن جدبات رحمت

امر زکاریه مدارج انسه صعود و معراج قدسه ترقی و بمقتضای **﴿لَا يَسْأَلُونَنَا عَمَّا نَحْنُ نَعْلَمُ﴾** عزم ارامکاه **﴿عَلَى الْأَرْثَكَ مَسْكُونٌ﴾** ابدوب و تکنای مضيق الجبال دنبای دشیک الزوال سریع الاضمحلان شد حیازیم ارتحال و فحشت سرای وسیع الفضای رحیب الفنای دارالملک بهجت و بها وزعنکاه خلود و بقایه انتقال و شاهباز عرش بر واژروح برفتح قدس اشیانلری کنکره کاخ تبحیح فرون **﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعِبُونَ﴾** جانبی طران ایلدی **﴿إِنَّ اللَّهَ وَإِنَّا إِلَهُ رَاجِعُونَ﴾** بر وفق مثبت و تقدیر ایزد متعال و عنایت و توفیق مالک الملک ذوالجلال عت الله و والت بر و عمامه منشور دولت غرا و احکام عزت قسامره قلم هنایت از لی ایله طغرای غرای **﴿تَوَقَّى الْمُلْكُ مِنْ تَشَاءَ﴾** کشیده اولغله سعاء بجوم کلا غاب کوک بدآکوک یاوی الله کواكب سال اثنین و ماهه والف شهر رمضانی خلالنده **﴿فِي سَاعَةٍ سَجَدَتْ لَهُنْ سَعْوَدَهَا﴾** زهر التکواكب من خلال مطامع **﴿بِرْ وَقْتٍ فَرَخَفَالْوَسَاعَتْ سَعْدٌ اِنْصَالٌ عَنْ اِشْتَهَادِهِ كَمَالٌ اِسْتَحْفَاقٌ وَاسْتِهَابٌ اِلَيْهِ عَلَى سَبِيلِ الْاِسْبَدَادِ وَالْاِسْتَقْلَالِ تَاجٌ وَتَحْتَ فَرَخٍ بَخْتٌ پادشاهی فرق فرق فرسا و قدم مینت توام پر فرو بهامن مباهی و شرب فاتنه و یامن جلوس سعادت ماؤسیز ایله براقبال بر نواول و افتخار فضل و افضل لوابع و صفاخ امال عالمیه نافه و اسباب رامش و ارامش و ایوب رفاهت و ایاسیش کافه ادبیان و عمامه جهان یانه اماده و کشاده اولدی **﴿وَانْخَفَضَ جَنَاحُكَ لَمَّا اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾** امر شریف او زره بسط جناح رأفت و حسم مواد مخافت و اشاعت مأثر معدلت و اساغت کوس نصفت و مر جست و غهید قواعد سیاست و تاکید معاقد عاطفت ایله ارجا و اخاء ملک و کشور شمول عدل و انصاف و رفع ضیم و اچاف ایله معمور و معمور و رعایا و لشکر و فور بذل و مر اعات ایله محبور و بجور وجود دراهم وجاهه دنای بر و رؤس منابر و صدو رمناشر القاب زاهره و اسماء فاخره مزایه محلى و مر شمع و مزین و موشح اولوب سلک معلال در دولت طالی الله منظوم و صحیفة کامر ای ارقام فضل ربای ایله مر قوم ولب اقبال پر خنده و ایام بحسبه انجامه فرخنده ایکن عزت نصاب کلب على بک فاچار زید مجده و سا طبله برادر مر حوم و معموره مبعوث نکاشه کلک کوهر نثار و خامه مشکبار غرایب نکاردیران هطارد قلم سحر اثار و رقرده براعه بدیع البراءه منشیان بلاغت شمارنادره کار اولان فصوص جواهر بلاغت محبانی و نصوص زواهر فصاحت حسانی مطلع السعدین مهرو و دداد و جمع البترین موافق و اتحاد فهرست صحابیت براعت عنوان لطایف عبارت انوزج کار کامانی سرمایه فوز و شادمانی اعنى کتاب مستطاب و مفاوضه هنرین نقاب که اینه **﴿إِنَّهُمْ يَعْلَمُونَ﴾** ان هذا الشیء بحباب در دره النار تارک شهور و اعوام بواسطه العقد تقاصیر لیالی و ایام اولان بر وقت فیروز فرخته فرجام و روز سعادت افروز بحسبه انجامده **﴿بِرْوَزِي كَيْنَ اخْتَرَى يَارِبُود﴾** نمودار دولت بدیدار بوده شرف و صوله مقرون و ورود بهجت نمودن صنوف اربیاح و سر و روالوف ابتهاج و حبور موقع حصوله موصول اولوب و جنات صفحاتی نقوش جاذب النفوس یاری ایله منوس و حنات و روپنای ارجاسندن ارایح هوداری منسیم عبون عبارات ایقه سدن ماه الحیات صداقت روان و وجوه استعارات رشیق سدن اشعة انوار موافق لامع و درخشان مضماین دلنشیں و فااشثال و معانی رنکین صفایانه توجیه بال ایله توجه و اقبال اونوب مساق الفاظ وفاق انساق و نظام کلام شوق انجایی جناب والا منقبتلرینک خلوص عقیدت و صدق نیت و صفاتی طویل و کار رویتلرینه دال اولغله مورد کرمی مزید تعظیم و تجلی و مقدم جبی و فور ترحیب و تاہیل ایله مقابله اولندی اول نامه نامور و صحیفة مهر بروز اپار فرم صدق و صفا ایله پر استه و رسوم مهرو و فا ایله اراسنه و قلم اخلاص ایله**

املا و تسطير ورق اختصاص ایله تحریر و تصدیر اولوب فضایف سطور ساطع المورنده  
 اساس متن الاندراس موالفت واستیناس دستیاری معمار ان العهد کان مشولا همت بلند  
 شاهانه کپی راسی و راسخ وقدر ارجمند پادشاهانه کپی سایی و شاخ و سی و ارتقا و علوفا تفاude  
 قنه سماک و قنه اعلا که میان اولدیغی مقابس حواس ایله معلوم درا که مقادر شناس اولمه  
 والذین امنوا اشد حب الله همچو که مانی الحب لله اولدی هر چند که بمعتضای فطرت  
 اصلی طاع سلیمانی عشر شرده علی احتلاف المسارب والمارب و افتراق الاراء والمذاہب پیوسته  
 جوال خبر و شر من عوب و مر هوپ و توقع نفع و صریحوب و مر هوپ ایدوکی بداهت عقل ایله  
 معلوم و مقرر اولوب همچو اعتصموا بحبل الله جیعا ولا تفرقا همچو ودفع نقاطع و تباین  
 و تحسد و تضاعن و حزن و حث تساعد و تناصر و تعاون و تطاهر ایدر تحریک بواعث محاسن  
 و بمحاملت و همیج دواعی مخالفت و موصالت نشارت همچو ان احستم احستم لان عسکم  
 ضامن و واق و ردح مواد محشاشت و محاملت و رفع اسس مخالفت و موصالت اشارت  
 همچو ولا تجعل فی قلوبنا غلاما للذین اموا همچو ناصح کافر لاجرم بر قوای الولد الحیری قندی  
 ببابله الغریفل سرت حمده ملوک پیشین نصفت این و تأسی و اقتدائی سنت پسندیده سلطان  
 مدللت کزبی پیشنهاد خاطر خطیر و حایکر ضیر صلاح سیر من او لمین همچو ان العهد لدی  
 اهل النہی ذم همچو الحب بتوارت مقتضا سبجه همراه دواعی همت عالیه و بنت صافیه بونک  
 او زرینه مقطور و مقصود در که ابا واحداد کرام و اسلاف انجاد عطا من طیب الله بسایع  
 القدس ارواحهم حضر اندشن منقل و موروث و اثار خیر و صلاح و اتوار نجاح و فلاجی  
 صحایف روزگار و صفاتیج ایل و نهاره منثور و مشوٹ اولان ساحه کردون مساحة قصر شام  
 العیاد تحاب و تواد و باحد میسوط الراحمه هنسرای فسیح الفضای توافق و احتماد که میبت  
 کل و ریحان امن و امان و سنبی و ضمیران دعت و اطمینان و مهی نسبم عنبر شیم (حسن العهد  
 من الایمان) و منع تسنیم مخلد العیم همچو هل جزاء الاحسان همچو در خم و خار  
 انسکاه و انسکار و اقذا و اقدار و حشت و نصاردن مصون و دبور ادبیار و نکاه شنآن و شار و مثار  
 اعصار و ازار و اکداردن مأمون اولوب (المؤمن کالبنان بسید بعضهم بعضا) بی میاوت  
 وبعضا ریشه اندیشه من اعات همود قدیمه و حسن جوار طرفین دل بی علده استوار  
 و تد کر خالف و تعارف ارواح تاکر و تخلاف اشباحی اذاله و تباین اشخاص توافق اخلاصه  
 استحاله ایدو صبیت موافقت و موالات جانین اذاعت و انتشار و روز کر موالفت و مواخت طرفین  
 اشاعت و انتشار بولوب کرد و هم جنس از سریاری بهم یکدی شوند رعد و بند راه کین چو  
 درهای دونلخت نیروی بازوی بخت ایله ایواب مخاذن و مهادست مفتح و منه مصافت  
 و معاهدت مورود و اعادی ملک و ملته طریق معادات و مجاهرت و مسلک میاوت و مکاشرت  
 مسدود او له فلهذا مادامکه حیطة ضبط و کلایت ملازمان عتبه علیمه میع الارکان و حوزه  
 حفظ و رعایت حامیان سلطنت سینه رفع الشاعر ده اولان میالک محیة الجوانبه محاور  
 و ملاصق بولان حدود و نخوم مسدلات رسوم حفظ و حراسنه مأمور و موسوم اولان  
 مرز بانان مرزبوم تراجم و تصادم سرحد نشیبانه مؤدی اولورامر تعرض و تعددی به  
 تصدی ایتبه ل و کوارث حوادث و صوارف مخاوف روز کاردن طل و ارف عواطف  
 و ز و ارف عوارف خسروانیزده ارمیده اولان منعفای سند بده رنجیده و رمیده و افراد  
 آفریده دن بر فرد مسقیلکه بای اسایشنه خارزاز حلبده او له حق اسب انصاب و احتفاظ  
 او زار عقاب و موحات رنجش و عنابدن دست کشیده اولوب ایقاظ نوایم نوای و قن و ایقاد

نوادر بلوی و معن و اثارة سوایشمنا واحد و اسنجلات ملأت زمن اولور جنبشدن دامن چیده  
اولهار مخالف سوابق عهد و پیمان و مغا بر سوالف میان و ایمان کا شنکان نفور و ولا و حفظه  
سرحد منصور دخن تنازع و تصارع سنته نبادر و تو سارع ایجوب نبی و نفل مثل ما فعلوا  
اقتفاء سیرت حبده و اتهاج سنت پسندیده اسلام کزیده الله همراه مهہب اتحاد جانیند  
نسیم ارامش چیز احوال و مرارع امامه وزیده و رعات و رعیت مهد راحته غنوده و کهتر  
ومهرت پست اشتمته فراغ بال و رفیع حال الله اسوده او له دست قدرت مالک عنان کامر انی  
و بای بذت در رکاب زندگانی اولد بجهه مرای بکانکی و اتحاد واخر و ثوق واعتماد بروجهه  
مبزم و محکم در که کرورد هور و مر قرون و عصور ایله خلل پذیر او بایسه و طرفیند وسائل  
و ذرا بع دوستی متوازی و متتابع اولوب حاج و زوار و ائمه سبل و سفاروار باب معلم و تبارک  
ذهب و ایشنه حارسان نفور و ولا و امرا و مستوفیان و ائمای سرحد منصور دن برفرد مداخله  
ایمیل و هبشه بوقا عده مستقر اولوب تمهد و تأکیده مقرون و نرزل و اهمال و تقضن مصون  
او له و رای ملک ازال بنه مستورا ولیه که اکرچه مقتضای حال فیض وفضل یزدانی و عنایت  
وتوفیق ربای ایله سریر مالک جهان بانی و اورنک ساخته و کامر انی به جلوس همایون گزک  
وقوعی اشعار و شرط فرط اتحاد و اساس صفاتی اعتقاد مستقر و صفر اید و کنی اخبار ایجون  
جو ایامه مشکن تقا بری خواص مقربان در کاه دواینها هر زک بریسله ارسال و ایصال اولنگی  
مقتضی و مسند عی ایدی ایکن هنکام استثناف اهبه و عتاد و استعداد اسباب غزو و وجهاد  
و اشای نهضت رایات نصرت اثر واهتزاز اعلام ظفریکرمه مصادفه ایشکاه ان شاء الله الا عن  
امداد عین ویسر و اعداد فتح و نصر قریب عسکر اسلام و رفیق اعلام انصار شریعت مطهره  
حضرت سید الانام عليه الصلو و السلام اولوب عروق اعدای شر آین که اخلاق فاسد  
کفر و کین ایله ممتلید حسام سر بازان حومة هیما و سر نچه دشمن شکن شر زه شیران غایب  
و غا منقطع و طلام شرک طواغیت اشرار برقی و لمان قواضی قواطع شرآه موحدین ایله  
معقشع اولق حول وقوه منقم و فهار ذنی الطول ایله موافق تقدیر و مقارن تسهیل و تیسر  
اولد گده نوید فتح و ظفر ایله بشیر مساعی شریقه فتنق امیه سیله مخدڑه بدیع الجاد مطلوب  
تتق تأخیره متواری و محجوب اولوب هنکام حصول مرآمه تعلیق اوئندی جناب خلت مأب  
شاها نه دن مأمولدر که اجور مفورة هزارده مسا هم حظوظ اولوب اول بلاد سداد بنیاد ده  
طريق هدایت رفیق حقده کوشش و احتجه ایدن مشائخ و عباد و علايق کوینه دن مجرد  
وارزاد اولان افراد صلح اوزهاد و خلوت کریشان بارک دم و پاک اهتماد دن حجا یضنه  
شریعت غرا و حفظه ملت حنیفه یضا و غرزا منشوره الاعلام اسلامه ادعیه خیر به اسنجلاط  
بیور یله سغیر حاضر جواب که مسجتمع اطراف حسن ادا و مفسنک لطف اد ابدرا احرار  
شرف وصول بارکاه فلک اشتباه و اعز از مثول پیشکا کام ملا دستکاه ملوکانه مزه مشرف  
وموقر و پرتو توجه والتفات شاهانه و اشمعه لمعات افتاب عالمت اباب نوازش بادشاها نه منه  
مطهر اولوب وظایف خدمت سفارت ولو زام ادب رسالتی ادا ایله فرق حال اسباب اذیال  
طلال الطاف و اعطایف ایله قه سها و عقد ثریا همیز و دوش امال تسریف خلعت حسن  
اجازت ایله منکب جوزایه همیر قلنوب هود و انصرافه ماذون و محیر قلندی باقی نبر اقبال  
از مشرق دولت لا بیزال تابان باد

﴿ فراق فسادینک دفعی اراده سیله له فراق طرفه اصدار بیور بیان نامه همایونک ﴾  
﴿ صورنیدر ﴾

حق جلا و علانک علو عنای و سرور انبیاء علیه الصلاة والسلام اندم زک سمو حسایی ایله  
 مجلجہ سلا طین زمان مولاد کافہ فیاضر دوران اولان آستان مخدالارکان و سده  
 مشید الباختره حالا پو عسکر کرکز که پودانلرین اولوب ایلچیلک طریقہ له کوندردو کن  
 استانی اسلام و شولقو چو نام معنبر آدمکزیدن نامه محبت اسلو بکزوارد اولوب وزرای عظام  
 و وکلای فخایمن طرفدن ترجه و تلخیص اولوب حضور موفرا الحبور منه کوندرلر کدنه  
 مضموننده یاز بلان دوستلیک کلامری و محبت و مودت یاماری جله معلوم ذهن اطیف اولوب  
 تخری و تسطیر اولسان احوال و آثاردن ذره مقداری مخفی و مستور قالمیوب جله سنه  
 علم هما یوغز لاحق اولشدر جله دن بری بور که قرق سنه دنبر و عمر کری اولو آستانزک  
 دوستلی خدمتنه صرف ایدوب اک اراده صاف نهاده زمانلرینه واکریم زمانزده  
 محبت و فسلاح وصلح وصلح خصوصن کری کبی رعایت ایدوب بوجه آستانزه اولان  
 دوستلی کاینیجی حیات ایدوب فوکشیلیخ حقنی حسدن زیاده ظاهوره کتوره و کنکزی  
 یلدرمیسز ایدی فیابعد بوجه آستانزه اولان طوغی یلغزی ایشان و اظههارایغ ایچون  
 مستوف عسکر ایله فراق اشقا ایستک او زرینه واریلوب اول فساد پیشه خیثلری  
 قاییعنی پکوروب و شایقه لین آنشه اوروب باقی فلاذری امان دیلوب من بعد قوه دکرنه  
 چه ماسنده و ممالک اسلامیه یه ضررو کردا برادر لاسنده عهد و شرط ایتلریه بزدیخی  
 او شرطله کندوله امان و بروپ فراق طایفه سنه محکم ضبط ایتشوزد دیویلدرمیسز  
 بوخصوص جله عالیان قته روشندر که سزدن اول اسلام فکر اولان له فرالری  
 آباء و اجداد هالی ترآدمزک زمان شریف زنده بو اولو آستانه یه داشا صداقت و اسنفت او زره  
 عرض محبتند خالی اولیوب آباء کرامزندخی شان شریف ایشنه لايق اولان وجه او زره  
 زمان سعادت اقترا نلرینه بولسان له فرالرینه ملاطفت وعظ اهارت پوسن متفوح  
 و کشاده طوتوب واقع اولان خصوص مساعده دن خال اولیوب ایل و مملکتلين  
 ضررو زیاندن محکم صیانت ایدر ایدی براز متدن نصکره فراق اشقا ایی فته و فساده  
 باشلیوب شایقه لیدا ایدوب قوه دکن اطرافه اویان ممالک اسلامیه یه ضررو زیان  
 پیش دیر مکله بر و طرف دنیخی تار طایفه سی فرست بولوب اونه طرفک مملکتلين  
 ریجیده اینکه میاشرت کوستروب بعده کلی و افکرمان سمتلرند مسکن اینش اولان  
 فاتحور تارانندخی ولایتکه تهدی و تجهاوز اولن دقده کراوا و مرارا ذکر اولسان  
 تانارلک کلی و افکرمان ستلریند فالد رسی سر زک طرفکزدن مراد اولنوب جنگ کان  
 فردوس آشیان والدماجد من سلطان احمد خان غازی حضرت لرینک زمان شریف زده  
 و دنی صکره لرده بوخصوص ایچون مفصل نامه ل و مستقل آدمکر کوندروب سعی و اقدام  
 ایلدو ککرده ذکر اولسان تانارلک فالد رسی بسرا اولیوب بعده زم زمان سعادت  
 اقترا نمزده اول امطراب و مشقت ولایتکه اوز زنده رفع اولوب خاطر کز ایچون تانار خانه  
 مؤکد و مشدد نامه شریف زک کوندر بلوپ ذکر اولسان فاتحور و جله او جلابنده اولان  
 بوجاق تاناری نیجه یالردن اول دیار لرده مسکن و مأوى طوتوب پیش شلر ایکن رعایا کز  
 حضور ایسوندرا ایچون خواه و ناخواه مذکور فاتحور و جله تانار طبا غده سنه فالد بروپ  
 فریه کوندرمش ایدککه ولایتکه بزم مملکتمنز تاناری کرمه بوب و غیری دشمن واریوب  
 امین و سالم اوله ل بومقابله ده سر زک دوستلی نکره دوشن بو ایدیکه فراق اشقا ایی  
 محکم ضبط ایدوب سایر زمانلر کبی حرکت رضا کے و سترمیوب و قوه دکر، چفارتیوب

ر عالیاً از اوزرلر نین شور و شر لر دفع و رفع ایدیکن لکن قیاس اوستان خلاف ظهور ایدوب فاتحور مالدر لدقد نصکره قراق اشقبایسی طفیان ایدوب درت بوز پاره دن زیاده شایقمه لیله فرم دکزه چیقوب بالیرده اولان همالک محروسه مزه ضررو کزند اپرشندرمک اوزره ایکن حلا وزیرئاتی و صدر اعظم قائم مقامی اولان رجب پاشا ادام الله اجلاله اول انساده قیودا نلق خلعتنده بولنمکه یاننده موجود اولان دونگای همایون کبلریله ذکر اولسان ملاعینک اوزر بنه واروب حق سخانه و تعالی حضر تک عتای ایله نیجه یک قراق قلیمین کپوب و نیجه سی اسرا اولوب و نیجه بوز پاره شایقه سی قدر غده لر چکنکندر بیلوب ایچنده اولان اشقبایسی دریا به عرق اولوب هلاک اولد قلری معلوم کردن اولشدر بعده اول زمانه بقیه السیوف اولوب فرازابدین قراق اشقبایسی سبز دوست قطفه دن دخی محکم ندارک کور بیلوب اوزرلر بنه وار بیلوب عظیم قلیم اولوب حفله دن کلندوکن بازمش سز لکن ما ینده منعد اولان صلح و صلاحه بناه قراق اشقبایسی بود فسه عهد و امانه مختلف المتش پاره شایقه ایله اوزی بوغازدن چیقوب ممالک محروسه منع اولند قده سده سعاد تمزه حاضر بولسان دونگای ظفر نهپ و غارت اوزره و دریا بوز نده کزن شخار و ایناه سیبلک اموال و از زا قلرین خسارت ایلک قصدند و اولد قلری مسوع همایون غز اولد قده سده سعاد تمزه حاضر بولسان دونگای ظفر مقر و غز کیلر دن بر قاج پاره قدر غده مزبور ملاعینک مضر تلری رفیعین تعین و ارسال اولنگله بعایله الله تعالی اون بش بکری پاره شایقمه لر ایچنده کی اشقبایسیه الله کتوه بیلوب سازلری الى هذا الان دن باده متفرق کروب عالیک محروسه مزا ها لیلرین رجیده و ساز ارباب تجارت کبلرین اضرار دن خالی دکلاردر بو تقد بر جه طرف سر نیزه دن عهد نامه همایون موجنجه شرایط مصافت لایق اولد بیغی کی رعایت اولنوب مزبور اشقبای بالکلیه قره دکره چیمین دن مع اولنوب صلح و صلاحه بناه محکم ضبط اولنه هر باره که جتاب اهارت ماب حکومت نصاب محمد کرای خان دامت معالیه و شاهین کرای سلطان له قرائی دوستن جانبنده اقبن ایچکدن فارغ اولوب قدم الایمین خانان سالفه نوجهه مع اهله ایتشنر ایسے اول اظر بیقدن چیغیبوب اوله کلان ویرکولرین ادا ایند کلرند نصرکره ولايتنده غارت و خسارت ایلک دیوتا کی بدی مشعر نامه همایون شرف مقر و غز کوندر لدکده قراق اشقبایسی عهد و شرطه مختلف دامه شایقه لیله قرم دکرده ارباب سفاینه خسارت و اهالی مملکتی ارجیده و غارت ایچک اوزره درل ره بیچون حرکته اجازت بیور مزد بیو جواب بیازرلر شویله که احوال صلح و صلاح کا هوحفه طرفکن دن رعایت اولنوب قراق اشقبایسی بالکلیه ضبط و فسادری دفع اونورسه مشاریعهمای محمد کرای خان و شاهین کرای سلطان بزم رضای همایون غز دن چیزی اوله کلان ویرکولرین ادا ایند کلرند نصرکره اثاره دنی معمول دن طشره ایش ایند بیلوب انشا الله تعالی ولاشکرک امن و امان اوزره اولنسته متعلق نیجه ندارکلر مراد اولنگشدر ال الان بوجه آستانه منه اظههار صداقت و اخلاص ایند ایلکدن غیری نسنه کورمیوب حصن حسایه مزده آسوده حال اوله کلشند دن سز دخی خبر دن غیری نسنه مشاهده اینز سز فله ها صدق درون اخلاق دن مقر و غز ده مضر اولان خالصانه محبتزی اتها ایچون اشونامه صداقت مشخون غز بیلوب کوندر لشدر کرکدر که وصول بولقدنه ابا عن جد بوجه آستانه مزه اظههار ایلد و کن کمال اخلاص و نهایت اخصاص رهاینده وما ینده منعد اولان خبر لوه صلح و صلاح مو جنجه وضع

وحرکت ایدوب و مغایر ههد و امان احوال الدن صاقوب فرقان اشقياسي دکر زده کر مکدنه بالکلیه منع ايدوب خان طرفه وجه منسح و اوزره و ریکوزنی ادا ایتسدو و کردن نصره تاتانار طائفه سی ایبل و ولایتلر کر. آقین ایچه جکلر بنه اعتقاد کری محکم طوب و عهده و امام غزنه خلاف اولمدو غنمه خان و کوکلدن اعتماد کرنا اولوب قدمیدن اوله کلان دوستاق و باری شستغلق لو ازمنی اجرادن خال اولیه سز که انشاء الله تعالی طرف همایون غزنه دن دخی کون بکون محبت و مودت از دیدار اولوب اومد و عکزدن زیاده ایسلکلر کورملک محقق و مقرر در مزبور ایلچیکزکل یوزی آف اولسوون کمال آداب اوزره پایه سر بر اهلایه یوز سوروب سلامکن نبلیغ و ارسال ایلدو و کرکنله کری تسلیم ایدوب قانون اوزره خلعت همسایون بمحبت مقر و غزه و حسن نوجه مسیرت غونه مظہر دوشوب اداه خدمت ایندکد نصکره کیر و او اولتره رجحته رخصت و اجازت شر بھمن اولوب سلامت حال ایله او بطنجه کوندر لش در احسن او فانه وصول بولدقده تانار خان طرفه کوند ریله جک نامه های بیغزه اخباری و مایکزده فرقان اشیا سنک فسادی سبی ایله صدور ایدين اختلالک احوالی تفصیل اوزره یازوب اعلام ایده سز

وزیر اسکندر پاشا طرفندن له فرالی طرفند بازبلان عهد نامه نك  
صورت ندیر

بنکه سعادتلۇ و عظمىلۇ مكە مىركمە و مىدىنە منورە و قدس شریف ويدى اقليم درت كوشەك بادشاھى واولو شەھنەشايىھى حضرتلىرىنىڭ قولى اسكتدرپاشا يىم له ولايىتنىن چىقوپ مالات محروسە پادشاھىنىڭ بعض يېلىنى دەفع و رفى خصوصىسى روم ابلى ويدۇن و قىيە ئاڭلىرىنىڭ تىپىن اولىان عساكر نىصرت قرىنىڭ اوزىزلىرىنىڭ برات بادشاھىلە نصب اوئمىش سردار و سپهسالارم سعادتلۇ بادشاھىم امىش شىرىتلىرى اوزىز بوسنە دن يۈدكۈلۈ عسکر لىلە قالقۇپ و ياغىزدە اردىل حاكى اولان تىپلىن ئابۇر و بىغان حاكى اولان اردىل ويدۇد و افالاق ساڭى اولان اولىكىشىر و يۈدە لىلە حالا بىغان و لايتىدە واقع اولان طورلى مۇسىي كارنەن بودىلە تام پالانقە يە زىول اوئىندىقىدە لە ولاپىنىڭ خەطمانى و دەولەتلەر قىالى عسکرلىك سردارى و باش مەدىرى و وکلى اولان اسما فىصلا و زېلىقۇسىكى يېلى دەخى لە قىرانلىك عسکر لىلە يازو جە نام مەھىلە داخل اولوب ماينىنە جىنك و جىداو و حرب و قىشال اوزىزە ئاىكىن بىر زەن ئاپلىچىلىرىن مازار و اوروب كلۇق فزان احواز مەكلەن اوئىندىقىدە سعادتلۇ و عظمىلۇ و قىرتىلۇ و قوتلى بادشاھىم حضرتلىرىلە لە قىال ماينىنە اولان قىدبىي بار يېشقەلەك بوزلىسىنە سبب فزانى اشقاپاسىلە تاڭ طابقەسى اولوب جاينىنەن بوندرىك دەفع و رفى مناس كورىلۈپ و مەزىور خەطمان دەخى قىدبىي اولان سەلمىن و سلاچ رەجابت اوئىنى ئابۇن بوندۇن سەكىر فزانى اشقاپاسى اوزى مۇسىيەن قۇرۇك كەيىنوب سعادتلۇ بادشاھىم حضرتلىرىنىڭ ئىلى شىندە اولان مەلکەتلىرىنى من بعد ضىرۇز يازان ئابلىپ هەرنە طریقەلە اولىور سە دەفع ايدۇپ كەنە قراقدەن و نە كىندى طر فارندىن ئەللىك محروسە پادشاھى بە ضىرۇر اولىوب ارتقى قەرە دەتكە سعادتلۇ بادشاھەن دوغانسى چىقىغە و قەرە دەخى عسکرى كىكەدە احتباخ اولىبە واردەل و بىغان و افالاق و لابىلىرىنى دەخى كەندۇزىنى دەخل و تەعرض اوئىنىمە ھۇنایى اوعلىٰ و شېرىبان و ساڑۇرى بواوج ملت اوزىزلى يە حەكىمەت سودا سىلە كەنلىك استزىل اوسە لە ولاپىندىن بول و بىرلىك خىزىنە و عسکر لىلە دەخى معاونت ئاپلىچەر سعادتلۇ قەريم خان حضرتلىرىنە اولان يېشكەشلىرىن اولىكادەكى اوزىز

اسن

اشبوكله جك سنه دن سارسنه رك يشکشري اكله ميوب ويره زويوك ايلچيسني سعادتلو  
پادشا همك آستا نه سنه کوندر مزديو مزبور حطميان کندومهريله وطابورلى  
ايجنده اولان بکلرينىڭ مهريله برى ترکىه وبرى دخى له دېلنجە ئىكى ئىمسك ويروب كالاول  
يېغىزدە صىخ اولسون ديو قول وسرط انلىككە مادامكە بونلره ولايتىنده قزانق اشىاسى  
اوزى صو يىندىن قره دىزە ئينوب سعادتلو پادشا همك مملكتلىرىنىھ ضرر روزيان اليمى  
وتعهد ايندىكلىرى اوزرە دفع ورفسلىرى خصوصىدە ثابت قدم اولىوب ومىشارالىيە خان  
حضرتلىرىنە ويركۈزىن اولىكالدىكى اوزرە كله جك سنه دن ويروب بىزە ويردكلىرى مسلكىرنە  
اولان مادەرە شرط وقول ايندىكلىرى اوزرە رعایت اولىوب خلافە ذاھ اولىوب عهدلىنى  
ثابت قدم اوھلەر بىزدىنى اوھى عهەد وشرط ايدىز كە من بعىدىتا نار طايىھى لە ولايتنە  
لە قراتىكلىرىنىھ ئىلىنىڭ دا ئولان ولايتىنە ضرروز يان اليمىلەر وله مملكتكى بازركانلىرى  
سعادتلو پادشا همك مملكتلىرىنە واردل وبىدان وافقاً ولاقىنە واروب كلوب يرفەد  
اولىكلان عادت قد بىد دن نجما و زايىھەر و مادامكە بونلرمۇا مىشروع اوزرە فراغك  
ضرروز ياتى دفع ورفع اوزرە اوھلەر ارادل وافقاً ولاقىنە وبىدان مملكتلىرى حاكلەرنەن  
وخلقىدىن دخى لە ولايتنە بىدرلۇ مىزراولىيە جىندە منھەد اوھلۇ زىبۇنوا اوزرە  
منعىدى اولان بومبارڭ صىخ وصلاح مقبۇز اولقىلە موجىي ايلە عمل اوئىقۇن ايجۇن اشبو حروف  
برىسىل ئىمسك يەللىرىنە وضع اوئىن بىكە وقت حاجىنداھ احتجاج ايدىنىھ غەریرا في ٢٦  
رمضان المبارك سنه ١٤٢٦

\* فرالى ايلە خوتىن الشىدە صىخ اوئىندىقدە وزىر اعظم دلاور باشا حضرتلىرى طرفىدىن  
يازىلان مكتوب سامىنەن صورتىدە \*

الحاله هذه بوجانىدە اولان حطميانىرىنە الامر اىمىسىجىه استاسلاورلىقوشك ارشە الله  
الى الخير امور صىخ وصلاح واحوال امن وفلاح ايجۇن اىلمىجىلەك طریقىلە بوجانىدە كوندردىكلىرى  
عىدەدە الكىبراھ المبسو بە استاسلاوايچىو درو ياقوت سولسلە نام مەتىرى بىكىر كىز كلوب  
موسى اليمىھ حطميانك وسائىر طابور دە اولان و كلا و بىلوباشلۇر كىزك وصاحب قلعە  
وناسدارلىك مەفصل ومشروع مەھر لە ئىمسك كىنوروب دیوانغا ئىلىساندە وزراي  
عظام ووكلاي فخام حضور زىنە قرأت اوئىندىقدە مەممۇنندە مندرج اولان سىز كە  
استا نىسلىو جورە وينىڭ حىدور و سور قلعە سنك صاحبى ويره نام قلعە ئىكى صاحبى  
وحاكى دلامورنام قلعە ئىكى اوستورسە ويره بىسۇ قولوسك نام قلعە ئىكى بىكراادە سى جەلە  
قرالىڭ حکومىتى و كېلىرىلە قرالمازك داتوار و سر و باد يار و سامار باد و امور باولقىلدەر ياسىخىد  
و زىل نام ولايتلىك حاكمى و جەلە حاكلەرمەك مەشىا و رەسى و قرالمازك عسى كىرى معرفى  
وعز تىواتا نىسلىقوشك و سەنە نام قلعە ئىكى واوه حطميان و قرال بىسار بىكى و دوست  
قلعە ئىكى اسزرسە سېم دولتلۇ سعادتلۇ و بوجە هەمتلۇ و عظمىلۇ پادشاه ئىلىنى  
حضرتلىرىنىڭ رکاب ھاييونلىرىنە مزبور ايلچى ارسال اوئىشىدە بوخىرلۇ صەھىي تەھجىخ  
وقدىمى اولان دوستلىق و سەھىي قوى تصرىخ ايلىيە لە تاكا سلوب سابق اوزرە دوستلىق  
وابارىشقلۇ و طرفىنەن دفع كەدورت اولىسى درون دىلدن و جان كۆكىدىن سعادتلۇ پادشاهنى  
و كېلى مەطلىق و وزير اعضايى اولان دلاور باشا حضرتلىرى و سائىر وزراي عظام حضور زىنە  
سو بىشوب قول و قرار اوئىدە زىياد اعقاد اوئىغۇن ايلچى وارىيە طرەزدىن استانلىش  
لە قرالمازك سرگاچى سعادتلۇ پادشا هك آستا نه سعادتلۇنىھ قىيدىن اوھلە كەدوکى اوزرە

ایلچیلخ خد منده او له شندبکی حالد، بیوک ایلچیز له آستنله به وارمچ ایچون برچاوش  
تعین یور بهم ایله طابوره واروب اندن دخی مشارالیه قرمالزک حضوریه کیلو بعده  
ایلچیز له فوشیلوب آستانه سعادتنه کوندریه بو بایله برآن وبرساهت عوق وتأخر اولنیه  
و زرم طرفزدن دخی اول زمان برمسقیم آدم ایلچیز ماهدا فوشیلوره هی الدوام آستانه  
سعادتنه اداء خدمت ایله بیوندی خهد و شرط ایده رز که قرالغیر طرفزدن او زی  
صویندن و آخر یوین عظیلتو پادشاه چجا، حضرتیزک حکومت ایلدوکی هملکتاریشنه  
من بعد فراق و قراق شابنه سی چمهه و ضر رایش دیرمیه شو به که بردخی فراق غمهر  
ایدرسه عظیلتو پاشاه حضرتیزک طرفزدن بزه اصر شریف وارد اولدقدن نصره مذکور  
قرافلرک محکم حفلزدن کلام بوندن اقدم مر حوم و مغفور له سلطان سلیمان خان غازی  
حضرتیزک زمان شریف زنه قطع اولان سور وغور داخلنده سکردن احداث اولنیش  
فلاع و بلائقه وار ایسه هدم و رفع اولنه وعهد و قرار ورلدوکی اوزره سعادتلو پادشاه  
عالنیه حضرتیزک ممالک محروسه لر ندن محدود اولان بگدان و افالق واردل و بخار  
ولاتریشنه والرایله دوستنی و باریشقان اوزره متبت المیان طوابیت مختلفه به حد اوت  
بوزنده بروجهله مداخله اوئنیوب داعما صلح و مصالحی رعایت ایده و جانعزدن سعادتلو خان  
حضرتیزک ورکوسی مانقدمن و بیریه کلدوکی اوزره بلا ترد سنه بسته ادا اولندقده  
انلدخی قدیدن ماینده اولان شروطی رعایت اوزره اولهار و کرم مشارالیه خان حضرتیز  
برصلحت ایچون ولايتر ایچندن بکمک لازم کلورسه کندوسی و یانشنه اولان ناتاری من بعد  
ضرر و زیان ایچیه لر شویله بضرر ایدر سه اولنقوله ری مشارالیه خان حضرتیز  
هر کم ایسه بولبریوب کرویه رد ایدنیره و سور قطع اولنچق زمانده سعادتلو پادشاه  
قولریندن بریاق اهل وقوف و مفتده علیه کسندر ایله بین فوکشلردن دخی بیره کلوب و زرم  
قرال حضرتیزی دخی کندو طرفزدن اهل وقوفار تعین ایلیوب سورا حوالی برطرف ایلیدر  
و بینانه نصب اولسان و بوده لر شرایط صلح و مصالحی رعایت اوزره اولوب عهده مقابله  
وضع ارنکاب ایچیه لر تفصیل مزبور اوزره قرال حضرتیزی و عموما و کلامی و بلو  
باشلوسی طرفزدن بوجلهه عهد اولندقدن نصره سعادتلو پادشاه اسلامناه حضرتیز  
طرفزدن دخی رجا اولنور که بزم قرالرک هملکته و قلاع و بازارلرینه و قریه لینه بگدانلو  
ودور بیجلو واقکرمان وكلی و بندر واسعیل پچیدی و ولایت قریج ناتاری من بعد  
ضرر و زیان ایرش دریمیل واوزی صویندن دخی تاتاره بول و بیلیوب من بعد برویه  
پکور میلروا کر مثا والیه خان حضرتیز طرفزدن بیعنیزا صلحه مقابله سعادتلو پادشاه  
امرینه مخالف مشارالیه له قرالی هملکته بضرر ایدرسه دولتلو پادشاه حضرتیز عرض  
اولندقده مذکور میزنانک حقنده کله و مشارالیه قرالزک طرفزدن بوصلح و مصالح ایچنده من بعد  
بر بحر ده عاللک محروسه پادشاهینه بریمهه قراق طائنه سی دخل و بجاوز ایندیریله سعادتلو  
پادشاه حضرتیزک دوسته دوست و دشته دشمن اوله كذلك عظمتلو پادشاه حضرتیز  
رحا اولنور که مشارالیه قرالزک دخی دوسته دوست و دشته دشمن اویه و بوندن اول  
جننکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتیزی زمان شریف زنه منوال او زوه عهده نامه  
ویرلشن ایسه انشاء الله ارجون ایلچیز آستانه سعادتنه وارد فده سکریو اول  
عهده نامه او زره بحدا عهده نامه همایون احسان اولنه و بزدختی عهده نامه ده  
با زلان وجه او زره عهده و عین ایدوب هکندو یومن ایله اسلامزی بازوی و مهر لرمزی  
اور مشز در دیو تحریر و تسطیر و ذکر اولسان ایلچیز کرکن دیوان عالیشانده بالواجهه

تعبر و تقرير زیر دستی بموتوال او زر و اولمین نضایة الله تعالی و جه مسروح اور ره طرفندن قول و قرار او لسان مواد صلح و صلاح مقول و رحا و مولری عرض حضور فایض النور حضرت خسروانیه حصوله موصول اولنگله عداون و شفاق عبته و نعاق مودته مدل او لمشدر بناء على هذا بوجانیدن دستی کو در دوکر صورت و تمثیل مو حججه تمثیل یازیلوں من بورا بیچیار ایله مشار ایله خطمانکر طرفه اصدار فیلمشدر بوصلح حیر انیحاص نعون الملك العلام تمام واختام بولوب عبارفته وزاع نسکن و محنت و موالات مهمانی استقرار و تکین بولجنه غربیه سی و دقت و حضور مستوج المدور شهر یاریده رحا و مأمولکر مقبول اولیی بایسده نوجهله بذل هست ایلسدوکزی موی الیهم ایچیلر کر مشاهده ایشلدر ای شاه الله تعالی فیما بعد دستی صلاح حال فترا و ضعفا و سب مراغ و اطیبان قلوب رعایا و رایا اولان ثوانیلو و حیل و مصلحته جال الشهد و تقصیر ایغامق مقرب در وصالا ایچیلر کزک التاسی او زر و در کاه سعادت دستکا چاوشلرند و امکدار و احیا زلندن قدوة الاماحد والابان فلاں چاویش زید قدره دستی معاقوشلوب او بلانه ارسال او لمشدر ای شاه الله تعالی حضور کره واصل و مضمون مراده اطلاع حاصل او لدقده جناب والانصار کزه لا یق و لازم اولان اولدر که عتبه علیه پادشاهی به ارسالی لازم کلاب ایچیلر کزی حضور همایونه لا یق پیشکش و هدایا ایله محبت نامه لکر محلا ارسال و آستانه سعادتہ ایصال ایدیو فیما بعد دستی سعادتلو پادشاه اسلام دام مطفرها الی يوم القیام حضور تاریک طرف های بولرینه عرض حلوص و موالات و قدیمی محبت نامه کید و زیاده او له حق حالات نه بایسده ای تھصیله سی ایله سز که ایچیلر کلید کده اکا کورد سدده سعادتند عهد نامه هاییوں بار بلوں واهل وقوف و معتمد علیه کسننے لکوندر بیلوں صور احوالی دستی بر طرف او له و بوصلح و صلاح داشا منعی طوتیلو ایکی حابک رعایا و رایا سی آسوده حال و مردہ الحال اولنگله عظمتلو پادشاه اسلام پاہ حضور تاریک الی يوم القیام دام هر و دولتیه اشغال کو ستره لموی ایهم ایچیلر کریو زلری آق اولسون تمام هر تبه کار دان و صاحب عقل و اذاع اولندریه سرا یاط رسالتی کا بدینی ادا ایند کدنصره صلح و صلاح اتیریک حصوله کلی اهتمام ایشلدر حد ذاتلرینه ایش ایزی و ایشے یارا زر اولوب امور معظمه ده على الدوام استخدام او همده قابل اولدقیری مالا کلامدر

#### ﴿ قراق اشیاست طفیلی حکایه سیله له قرائی طرفه اصدار بوریلان نامدر ﴾

خاطر دفیقه شاسکر، مستور او لیله که مقدما سده سیمه سعادتمنداره ایچیلک طریقیله ارسال ایلدوککر قوردنحق نام آدمکر یدیله وارد اولان نامه کرک مفهومنده و ذکر اولان ایچیلر کر تقریر لده ایله کرام واجداد عطا ایم اناوار الله براهیمیه کزمان سعادت اقزانتلرند الی الان معقد اولان صلح و صلاح شرایطی طرف همایوغرد کا کان رعایت اونق ایچیون سرحد مصوروه مز جا کلرینه و تا تار عسکرینه ننبیه و تا کد اولسے که هر بری صلحه معابر و صع و حرکت ایتماکله بزم طرزدن دستی دوستیق و قوکشلیق لوازی صبات اولنوب بر و جهله هدیده مختلف کندو حاجیدن و حاکلر مردن و عسکر مزد و قراف طائفه سدن بر هر ده اولنقوله و صع و حرکت جرأت و حسادت ادن و رخصت و بولیوں بواسلوب من عوب او ره عهد و امان جانین کو و دملک حصولیه ایم ایلساده حاس شری لمزدن مراد و مقصود کزا او زر محبت نامه ایچیکزی حوش طویلوب اولساده حاس شری لمزدن مراد و مقصود کزا او زر محبت نامه سعادت قفر و عمر خیر بولیوں در کاه عنز دستکا همچاوشلرند و مرمره مر بوره نک امکدارلند

قدوة الامانل والاقران هلان زيد قدره ايله مومي اليه الجيڪر: مسارعة ارسال اولى دقد نصكره اوزي مكل بکسے واقکمان ويندر وولستره وينکولي سهانی بکلرينه وبوچاق تاتاريه وافقني بکلرينه وفاچم حانه اوامر شر يعسه کوندر بيلو من بعد رفرم مشارالله له فرالي دوسترك ولايته صلنه مغار حركت سبله ذره قدر سرروز باي ايبلر ديو محكم تسيه وناكيد اويندوعدن عبری سرزک اشونده ايله اوچ سنه دنبر و سفر كز و جنك و جدا لکمقرر او اعلمه اکر حطمها سکر واکر او علو کرگن سه بنفسه کدو سفر ده او لعله سرزکه او لان دو سنتفره شاء ذکر او لان سرحدار من حاکلرينه و تاتار طانه سنه الى الان متعدد احكام همايونيز کوندر بيلو عهد مخالف له ولايته کسنه صررايلك دن احتراز و اجتناب ايبلر و فرمان همايونغه و مخالف ايش ايبلر: حلقلدين کله ديو ئا کيدا و اونقدن خال او ليوب بو طرقه عهد و امان مقتضاسېجه دو سنانې رعيت اي دوب حاس همايونغه دن صلح وصلاحه مغار بر حركت او لمائشک و سرزک ايبلر: کوندر دوکر عهد نامه و سازمانکو بلکرده، هراق طائفيسي ضط او لقنق حصوصي و ضر روكندا يعجه جكارى سسطور و مقدم اولعن عهد كره و قول و قرار يکره اعتقاد او رى حانده فره دن هسکر و دکر زدن دوغاني همايونغه کوندر لکدد فراعت او لتشيکي فره دکرده اناطولى و دوم ايلى يقملدن فرياد جيلر كلوب فراق اشقياسي زيانه شايقه لريله در بابه چيقوپ نيمه قصات و قرایي غارت و حسارت ايتدلکلرین اعلام ايشلر به آدلر کوندر بيلو ايچلرلندن دل التوب سؤال او لندقده فره دکر: چيقد قلري کسدور ايبلر له او ليوب و شاهين کرا به امداده دنی له طرفه دن برقاچ يك قرافق کوندر لسى ديو جواب و بيرلويه دوغاني هابون اق دکر، ارسال او لقندن فراعت او لوب دفع ضرر کرايچون دستور مکرم مشير معمجم نظام العالم قبودانغه حسن باشا ادام الله احلله فره دکر، کوندر لاد کدن نصكره ذکر، او لسان ديلك خ بيري صحیح مدر ديو حقیقت حاله و افت او لمیچون فره دن و در يادن او زي و سکفه جانبیه او لاقلر کوندر لشیدی حا الاردى شاهین کرلک امدادينه له ولايتدن خليل فراق هسکری کلشدیر او زی قلمعلینه دنی فراق كيروب منط بيلو و کوندن کونه دنی زيانه او زده در ديو سرحد منصوره مزك حاکلري عرصاريه صحیح خيرل کوندر دکلر اجلدن فره دن دنی وزاري عظامي دن دستور مکرم مشير معمجم نظام العالم وزيرم کساعن باشا ادام الله احلله اوون درت سنجاق مکي عسکري و بجهه افچي و دو بريخه و ساز عسکر منصوره ايله او زی قلعه سه ارسال او لوب نامه همايونغه ايله فلا ريد قدره سزه بولشوب بخصوصه اصلنی و حقیقته و بوضعته صدور بنه باعث نه اي دوکنی حبرالوب سده سعادتمه کلنجيده دك در مادن و قره دن ارسال او لان هسکر مدن بزوره له ولايته صرر و کرند ايتىلر ديو تسيه او لمنشد و افت و استفاتله دو سنتفره او زره او لوب بخصوصه اصلی مسلمو اولمیچون او لمیچون اشونامه همايونغه استحال او زده و صلاح وجك و کفاح مراد کرنه ايسه بىلك ايجون اشونامه همايونغه استحال او زده حابکر، ارسال او لمنشد و صولده کرکدر که حلتكرده مرکوز او لان و فور صدافت و هرط رشد و نجاست مقصاصه بوباده عاقلاه و حکيمه حرکت اي دوب بخصوصه عافنی ديده اعتبار ايله کوره دوب لايق او لان ايله عمل اي باب مسنه الحمد لله تعالى آفات عالتاب افالر اهق جلالت و حلا دن طلوع اي دوب نصف نهار شوكت و احالله ده قرار و مقارق سکاهه اعالي و اداري به حاليه کسترا او لوب اسفاصه اتوات الله ايله الى الان او لوب لطف و فهر مر دوست و دشنه کشاده و اسسات بر و اسعار هامه مالسا به حاصر و آماده او لوب

دوستیق اینداره ایلک یوزنده معامله و دشمنیک طریق نکوزه دنار ایله لسان سوف  
فاغنه الاکاف غرّاء ایله مکاله دأب و عادت پادشاهانه من اولدیقی معلوم عالمان و مشاهد  
دوستان و دشنان اولشدر ایندی بزم مقدما منعقد اولان عهد و شرط صلح و صلاح  
و دوستیق و فوکشبلق طرفزدن کا کان رعایت اولوب سزک صله مغایر حرکت اینکدن  
مرادکن نه ایسه بویاده بر آن تأخیره جواز کوستموب طرفکزدن بیار و مستقیم بلویاشلو  
آدمتعین ایدوب کوندره سز که ذکر اولان قراقله ضابطه و حظمه نتری ایله شاهین  
کرایک یاندن کلیت ایله ایربلوب باشلری کرک ایسه قراقدن برفردند کورک یانده فالمیوب  
جمله سئ سوروب ولاپنرینه کتوره ل و قره دکره چیقاتری دخی ولاپنرینه کتوره ب  
خلاف عهد و شرط بومفووه ایش اینداری طفوب حکم حملریدن کلار تا که عهد و شرط  
بوطریقه جاینکزدن رعایت اونش اوله دوستیق بویوزن اجر اوانه و زم طرفزدن دخی  
الی الان محبت و مودت کا کان سوریلوب جانب همایونگزدن ولاپنکزه دخل و تعرض اوغیوب  
عهد نامه شریغمزه مغایر ایش ایندیریه واکر بوسن طرفکزدن اجر اونترزه بزم  
جانبزدن دخی عسکر منصورو من و سرحد من حاکمینه اجازت ویلک اقتضا ایدر بویاده  
جمله بولزی و کوکلری خلسن ایدن پرورد کار حضر تاری و ملکری اشها داید رز که  
نقض عهد بزدن صادر اولوب سزدن اولشدر مسکه هرنه صادر اولور سه بزدن  
سلیمه سز و بزم دوستیقی اولور اولماز نسنه يه دکشمبه سز الی الان بوطریقند عهد مغایر  
برحالت صادر اولدیقته رضای همایون اولماشدر و دوستیق رعایت شده بروجهمه قصور  
فوکشامشدر بویاده واقع اولان کلام صداقت انجامزی حقیقته ملاحظه ایدوب اکا کوره  
مشارابیه زید قدره بی حقیقت حال و صدق مقال ایله بروجہ استجصال سده سعادتمند ارسال  
ایلیه سز

﴿ له فرال طرفه فراق اشغالی خصوصیون اصدار یوریلان نامه همایونک ﴾  
﴿ صورتیدر ﴾

مرجع سلاطین زمان و ملک خواقین دوران اولان آستان فایض الاحسان و دودمان  
خلافت بنامزه تجدید مراسم معاهده و مواليات و تمهید لوازم مصالحه و مصافتات ایچون  
کوندریلان مقرب و معتبر آدمتعین دنوده اعیان الله المسیحه فلان زیدت اطاعته  
یاندن نامه محبت شمامه کز وارد و واصل اولوب ترجمه و تلحیص اولوب مضعون صداقت  
منحوشه آباء کرام واجداد عظام امار الله براینهم زمان سعادت اقتنا نزندنبرو آستان  
دولت آشیانه منه اولان محبت و خلوصکرده ثابت قدم و شاهراه الفت و احتماسکرده  
راسخ دم اولوب ماینده برکشد بولان دوستیق و فوکشبلق اولیکدن زیاده رعایت اونشی  
و تار طرفکزدن مملکت ولاپنکزه آفین اولفله ضر رو زیاند خالی دکلدر دیوجناس  
امارت مأب فرم خانی محمد کرای خان دامت معالیه طرفه نتبه همایونز صدور بولسی اعلام  
اونوب و سار محبت و اخلاصن و احوال صلح و صلاحه متعلق هرمه تغیر بر اونش ایسه وزرای  
مسائب رأی و وکلای ممالک آرای واسطه سبله نقیر و قطمیسر پایه سر  
سعاد غدار مزه عرض و تغیر اولنگده یاز دوغکن احوال و موى البه ایچیکزک اعزز دن  
اعلام ایدوکی خصوصیت جمله سی مفهوم و معلوم طبع صفا مقر و غن اولشدر بویاده  
صدور بولان حسن معامله و مواليک و سده صدره مثالزه اظهار اولان مصافتکز صحیفه  
خطار فرض ما نرمزده مشکور و مسطور اولوب انتظار عنایات علیه منه مظہر اولشمرزد

ایمی ارباب انتباهم خن دکلدر که قدم الایامدن الی هذا الان خاندان ها بشان و دودمان سعادت اقرا نخنے صداقت و استفامت او زه عرض محبت و مودت ایدوب شرایط صلح و صلاحی رعایت ایدنلر اکرسن و اکراسلا فکن اولان له قرالریدر واکر غیر یلد در طوغ بقلرنین و دوستلقارنین بروجهله ضرور زیان کورمیوب داعماً واصل حضور و راحت و ولابت و ملکتاری داخل من و رفاهیت اولوب آباء و اجداد هال نز ادمز ک و جناب خلاف نصا بمنزک حسن تو جهله بر کاتنه ایلسکدن غیری فسه مشاهده ایقا مشادر امدی سز دخنی مقدما و حالا کوندریلان نامه لر کزده شرح ویسان اولندیبی اوزره اسلام فکر کنندکی شاهراهه کیدوب صدق درون ایله دوستلنه بل با غلیوب آباء کرام و بنم زمان شر بینده و بیلان عهد نامه لر ک شر و فودین رعایت ایدنکه و فزان اشقباسنی ضبط ایدوب قره دکره بر شایقه چیفارغمد فیجه جانب هما بونز دن دخن خلاف عهد و میثاق بروضع صدور بولق احتمال مکن دکلدر بودمه بوجاق تازار بینک بعض اشقباسی رضای هما بونز بونغیکن ابپر و ولاتکن آقین ایلذکارنیه او زی بکلر بکسی اولان محمد پاشا منع و دفعته اهمال ایدوب نوم امساعدہ اولندیبی مسحون هما بونز اولدقة مشار الیه محمد پاشا اشد عناب ایله عنل اولنوب الملت مزبوره اسکدار و اخیار و صلح و صلاح احوالنندن خبردار اولان امیر الامراء الکرام ابراهیم دام اقباله یه عنایت اولنوب شرایط صلح و صلاحی کا بینی رعایت اول سرحدلر احوالی کرک کی ضبط و حجایت ایدوب صلح و عهده مخالف برایش ایندر ماسیجیون امر هما بونزه محکم نتبیه و تأکید اوندشد و جناب امارت مأب قریم خانی دامت مصالیه طرفه عادت قدیمه اوزره اولان و بیکوز اذا اوندقدن نصکره هدودینیه آقین ایقوب شرایط معاہده هی رعایت اینجیون خان مشار الیه دخن ا نوع تأکید اوزره نامه هما بونز کوندرلشدیر صلح و صلاحی ریانی خصوصنده جانب شریف زدن نقید و اهتمام اولنوب بروجهله قصور قوئلامسند مزه دخن لازم اولان بودر که عهد نامه هما بونز موججه لاین اولدیبی وجه اوزره سی و اقدام و حسن اهتمام ایله سز وارد اولان نامه کر مقابله سنده اشونامه هما بونز ک سلک خیره کنور بیلوب جاده اخلاق اسد. ثابت قدم و شاهراهه صداقت راسخ دم اولنکر ابچیون جنابکزه کوندرلشدیر کرکدر که وصولنده قدم الایامدن الی هذا الان آستان عدالت هنوازه اولان محبت و اخلاص مکر مقتضا سنجه من بعد شرایط صلح و صلاحی کا بینی رعایت و قواعد امن و امانی حسایت و مصایت اوزره سی و اهتمام اولنه و اخلاق دلخواه اوزره قران اشقباسنی محکم ضبط ایدوب و دریا به بر شایقه چیفارقیوب و خان مشار الیه دخن معتاد اولان و بیکوزی ارسال ایله سز انلر دخن بروجهله بهانه و هلت بولیوب ناتاری محکم ضبط اینکله ایکی جانب اراسنده مشروط و معهود اولان اساس صلح و امان اسخکام بولوب الی يوم القرار موب و بیدار اولوب بروجهله خلل پنیر اولبه و سرحد کرام اسره و بیادر و معابرده اولان صنابطلر کزه نتبیه و تأکید ایله سز که سرحد مزده اولان او زی بکلر بکسیه واو لظر فده اولان ساز حکامن ایله ما نقد مدن او له کلدوکی او زره محبت و صداقت و دوستلنق و قوکشلنق مراجعت نده قصور اینجوب ماده نزاع و جدال اوله جنی خصوصلردن اجتناب و احتراز ایده هبشه اسباب معمایات و مواليات آماده اولوب کون بکون ازد باد التفاته باعث وضع و حالت اظهارندن و حسن معامله اشعارندن خالی اولسکر مأموراند موی الله ایلچیکن مأمور اولدیبی خدمتی حسن ادب ایله ادا ایدوب

تقبیل بساط عزت این‌اطمین‌شرفه واصل وحقنده عنایت هلهیه مزشامل اولقد نسکره  
اذن همایوغز مقارتی ایله طرفکزه هودت ایندیریلو باقی احوال موی البهک تقریرینه  
حواله اولندرابوای مکاتبات کشاده قیله

﴿ جنتکان سلطان ابراهیم خان حضرت نلری جلوسده له قرالی طرفندن تقديم اونتش ﴾  
﴿ اولان نامه یه جوابا اصدار یوریلان نامه همایونک صورتیدر ﴾

حضرت رب هنر جلت قدره وعلت کلمه نک عنایت بی غایی ومهربهربوت واختیز رحال  
بیشوای زمَّه اندیا مقتدای فرقه اصغایا ایکی جهان فخری محمد مصطفیٰ صلی الله علیه وسلم  
اخنیم حضرت لریلکن مجھریات کشیرالبرکانی وجها بارکزین رضوان الله علیهم اجمعین واولیاً  
کرام واقیای ذوی الاحترام ارواح مقدسه‌زی مرافقی ایله ﴿ محل طفای غار ﴾ بتکه سلطان  
سلطان زمان وبرهان خواقین دوران تاجخوش خسر وان جهان طل الله الملک اهان خادم  
الحرمین الشریفین ثانی اسکندرذوالقرین اشرف مدان وامصار واقدس ممالک واقظار مکه  
مکرم و مدینه منوره وقدس شریف ونصره ولسا وقطیف ومصر وین وصنعا وعدن وجبش  
وسواس وشام دارالسلام وحلب وطرابلس شام ونها وند وبلنکان وموصل ودبیکر ووان  
ونجیوان وروان وقره باخ ومالك شروان وارضروم وکرجستان وکردستان  
ولورستان واناطولی وقرامن وبغداد وافلاق وتعورقو ودشت فجهـ اف افلمپریشک  
وآق دکزو ورقه دکز و دریای قلزم و دیارعرب وعجم واقلم ترک ودیلک و بغداد و شهرز ور  
وحسره الملوک اولان نجیمه استانبول ودارالجلهاد وال Herb جزایر مغرب وطرابلس غرب وتونس  
وجزیره قبرس وعموم اهالی روم ایلی وشمیوار وبوسنه وبدون وکنه وطربزون  
ودخی بونلرک امثالی نیجه همالک معموره ومساکن نامحصوره نک وقلاع فلات ارتفاع  
وپیماع کثیر الانتفاعک پادشاهی وشهر باری ونیجه خواقین صاحب تمکیک فرمان نفرمای  
شهر و دیاری سلطان ابراهیم خان ابن سلطان احمدخان ابن سلطان محـ دخان  
ابن سلطـ ان مراد خان ابن سلطان سلیمان خان ابن سلطان سلیمان خان قبیم الایاندن له قرالی  
اوللمر جع قباصره دوران وملجاً اکامره زمان اولان سـه سـنیه سعادت مکان وعتبه  
علیه دولت عنوانگنه صداقت واحلاص وستقامت واختاصله عرض انساب ایده کلوب  
حالاً عنایت حضرت باری ایله قصنه قدرت ملوکانه مـه عنان جها نداری مـم و مـفر  
وید مؤید خسـر وانه مـه زـام کـشور کـشـای وـختـیـارـی مـفـوض وـمـسـفـارـوـلـفـله سـرـیـعـادـت  
مـصـیرـصـاصـاحـبـقـرـانـیـ بهـ جـلوـسـ هـمـایـونـ مـیـتـ مـقـرـوـغـرـکـ دـیدـهـ کـوسـ اـجـلـالـیـ وـلـهـ اـنـداـزـ  
عـرـصـهـ کـونـ وـمـکـانـ وـصـیـتـ وـصـدـایـ شـوـکـتـ وـاقـبـالـ عـلـفـلهـ اـنـکـیـرـ سـاعـهـ مـالـیـانـ اوـلـوـبـ خـواـصـ  
وـعـوـامـهـ اـفـاضـهـ بـرـواـحـاـنـ مـبـذـولـ وـمـصـرـوـفـ وـکـافـهـ اـحـبـ وـدـ وـسـتـهـ الطـافـ فـرـاـعـمـ  
یـدرـیـغـ وـمـعـطـوـفـ اـوـلـغـینـ بـالـفـعـلـ لهـ قـرـالـیـ وـلـوـهـ وـرـوـسـهـ وـبـوـسـهـ وـمـارـوـهـ وـلـوـبـیـهـ نـکـ  
دوـقـهـ سـیـ وـاسـوـحـهـ وـلـایـنـکـ وـارـشـ اـولـانـ اـنـخـارـ الـاـمـرـاءـ الـعـلـامـ الـبـعـوـيـهـ مـخـتـارـ الـكـبـرـاءـ الـغـصـامـ  
صـاحـبـ دـلـلـاـلـ الـجـدـ وـالـقـهـارـ وـلـادـلـاـ قـسـرـ خـتـمـ عـوـاقـهـ بـالـخـيـرـ تـجـدـ يـدـلـاـسـ عـهـدـ وـمـیـاثـ قـدـیـمـ  
وـنـاـنـ کـیـدـاـسـاسـ صـلـحـ وـوـفـاقـ مـسـتـدـیـمـ اـیـچـونـ مـعـتـرـ وـکـرـیـدـ وـبـکـرـنـدـنـ قـدـوـةـ الـاـمـرـاءـ الـمـسـیـحـیـهـ  
اـیـچـیـلـکـ اـیـلـهـ کـوـنـدـرـوـبـ جـلوـسـ هـاـ بـوـغـزـکـ تـهـنـیـهـ سـیـ لـوـازـمـ تـقـدـیـمـ وـدـوـسـلـقـ وـصـدـافتـ  
شـرـاـبـقـرـانـیـ اـولـانـ جـنـتـکـانـ وـفـرـدـوـسـ آـشـیـانـ مـرـحـومـ وـمـفـنـورـقـرـنـدـاـشـ غـازـیـ سـلـطـانـ

مرادخان طلب شاه حضرتی طرفندن و پریلان عهد نامه همایوی معاد کنندوب  
کا کان صلح و صلاح طرفین مقرر قیلئنی استدعا اوول عهد نامه مضمونی اوزره مجدد  
جانب سلطنت عليه مزدن عهد نامه همایو غزا احسان اولئنی رجا ایلکین مزید هرام  
علیه شاهها نه وزیر مکارم سنیه پادشاهها نه مزدن رجا و القاسی حضور مستوجب  
الحبور همایو غزده حسین قبوله قرین اولوب رها فراسنک امن و راحتی ایچون  
اولوب غیرمزا ایکی جهان غزی حضرت محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم افسد مرکز  
هجرتی تاریخنگ ییک الى سنه شنه واقع ماه حرم اواسطیکه حضرت عبیی علی نیتا  
وعلیه السلامک بیک التیوز قرق تاریخنگ در ذکرا و آنسه حق عهود و شروط معترف  
باذن الله تعالی رعایت اولئنی اوزره بوعهد نامه همایوں سعادت مقرن و پردم و پرورده  
مادا مکدمشایله له فرالی طرفندن و بکردن و پیو دانلندن و فراق اشیاستن و تو اعمند و سار  
اهل فسادردن مالک مح و سرم سرحدنده اولان قلعه زمه و واروشیمه و سار مالک مجیه مه  
تابع اولان قصبات و قراوا راضی به بوجهه الوجوه کرد و تعریض اولئنیه و قره دکزد  
قزانق نای او لموب و قزانق اشیاستن برضرا و لور سه مسقوق راغی ایلشدر دیویا نه اولئنیه  
ومسقوق راغیله له قرانگی بربرینه بولادش اویله و باردم ایکه اجازت و پرلموب ضبط اولوب  
منع اویسانلرک حقلردن کلن له فرالنک دنی مملکته و قلعه لرنه و واروشیمه و سار  
قصبات و قراسنه طرف همایوندن و وزراء عظام و بیرمان و اصراء کرام و سار کاظن انجامدن  
و بقدانلو و دوریجه و افکرمان و بندروا وزیده اولان تاردن و غیریدن ضررا و لموب  
نست و طورله و سار پکیدلری او لظرفلرک حاکمیت جانبدن محافظه ایتیریله اکر محافظه  
ایلکده اهال و مسامحه ایدرلر سه عزل اولوب جزا زی و پریله و جتاب امار غائب قریم خانی  
دامت معالیه طرفلرینه مشایله له فرالی جانبدن ارسالی معتاد اولان و پرکورین سال بسال  
وقتیله ارسل ایدوب خالک آدمیرینه ما تقدمدن تحملده و پریه کلمنش ایسه کبر اویل محلده  
تسلیم و ایصال اوند قد نصکره مشایله قریم خانی طرفندن قانون قدیم اوزره عهد سنه  
لازم کلان دوستی و محبت شرطلرین رعایت ایدوب من بعدخان طرفندن و قالغای  
سلطان و غری میرزا درن له مملکته بروجهله ضرر و زیان ایشیدریله و فرال مشاربه  
اوزرینه دشن مستولی اولوب مشاربه طرفندن آدم و ادوب معاونت و امداد طلب ایدل کده  
جانب همایوندن فرمان شریفم اولد قده مشایله قریم خانی دنی تار عسکریله امداد  
و اهانت ایله جانب همایوندن بطرفة سفر واقع اولوب خان مشاربه و یاخود قالغای سلطان  
و یامر زاریله تار عسکری وارق لازم کلور سه له مملکته ایچن او غریموب قد بیدن  
نه محلدن یکه کلشلر ایسه او محلدن یکه ل و تار طایفه سی بغداد مملکته ساکن اویله  
و بوعهد نامه همایو ندشکره له فرال مملکته تاردن و باغدانلو و غیریدن کشه  
واروب غارت و با اسرای خراج ایدرسه فرال طرفندن اعلام اولند قده او لقوله زیکه  
بوعهد نامه تاریخنگ نصکره اخراج اویله ممالک مح و سه مد و فروخت اویله کذلک  
قزانق اشیاستن دنی و وجهه مسروح او زره ممالک مح و سه مد کلوب غارت ایدنلری  
له فرال بولد و رب حقلردن کلوب ایزی و ایسابری کی و بده ایدنر ب بوطوفه متعلق  
اولتلردن من بعدله مملکته اسرای صائبیه و کفره فرالرندن و غیریدن برینک اوزرینه  
سفر نلفر شعارم واقع اولسسه بالذات جناب جلالت مأیم وارمن افتضا ایندیکده  
و یاخود بسر دارتعین اولوب عساکر نصرت مأثمه واردل و بغداد و افلاق  
و بوده زیله اول دیار اوزرینه تو جهه اولند قده دشتم طرفندن کند و یه خبر واروب

معاونت و مظاهرت طلب ایتدکار نه آستانه سعادتمه اولان صداقت و استقامتی ائمه ایچون  
له قرال طرفدن خزینه و عسکر ایله دشمنه باردم اوئنیه و دشمن طرفدن برگشته  
له مملکتنه واروب علوفه ایله عسکر جمع ایتك اسرسه مع ایدوب رخصت و پیمیه و کندهیک  
هر سک قبود اندرندن وغیریدن بع ضلایل اختیار ایله دشمنه باردم ایچون کنک مراد  
ایلدکار نه صالحیه و محبوب کیرنو آشکاره اجازت و پرلیه واردل حاکمیه ویجانه  
صداقت اطهه ایلیدن غیری بحصار قرال ریه مصافت او زره اولوب اردل جانبدندخی  
دشمن ظهور ایدرسه له جانبدن دشمن طرفه کیرنو آشکاره امداد اوئنیه واردل و بستان  
و افلاق و بوده زندن و بکلندن وغیری لزندن بع ضلایل قاحت ایدوب له مملکتنه فرار ایدرسه  
اولمقوله رقبول اولنیوب طوتوب قید وند ایله آستانه سعادتمه کوندریه وبووجهه  
دوسته دوست و دشمنه دشمن اوله و ما یندنه دوستلی زیاده اولنیوب له توابعی و رعایتی  
طوره صویندن افکرمان اسلکه سنه متاع کتوروب بیع و شرا ایسلری انسان اولنیله  
اولمقوله ممالک محروسه مدضر روزیان اولنیوب کندو حائله تجارت ایله کنلره کننه  
مانع اولیه وله قرال سده سعادتمه دوستلنده ثابت قدم اولد بجهه بستان و بوده زی دخی  
له قرالیه نوجهمه مصافت او زره اولیکلشلرایسنه کیرو اولاطریه قله معامله ایده ل و مقدما  
قاریشلاق ایمنده له بودن اسر اولنلرک سکفری او زینه طوروب اسلامه کلامش  
اوله ل طرفدن آدم کلوب اولمقوله ری ممالک محروسه مد برلوب صاحبیه نیمه یه  
الدقارینه یعن ایدوب زاده به طلب ایقیوب معلوم اولد قد نسکر و بهاسنی و بیوب  
کند و مملکتینه کنکه کننه مانع اولیه اول اسیرلدن اسلامه کلش بیانلره  
تعرض اولنیوب کند وحال او زینه ایفا اولنیه وعهدناهه تاریخند نصکره ایکی طرفدن  
هر کیم طویلش ایسے به اسز صالحیه وایکی جانبک ایلچیلری و آدمیری و ره کاغذ بینه  
حتاج اولنیوب واروب کلوب کندورینه ماللرینه ضرر روزیان ایرس شیوه و طرفینک  
بازر کانلری دکزدن و قرده استدکاری اسلکه زدن کلوب سکیده بیع و شرا ایده  
و بولندقلی بیزد عادت و قانون او زره رسوملری هر نه ایسے النوب کننه ماللرینه  
و فسالینه ضرر ایلبه اکره قرال مملکتک بازر کانلرندن ممالک محروسه مد  
مردا اولور ایسے ماللری طرف میریدن النیوب کاریان باشیدرینه تسليم اولنیه که  
وارثینه کوندره ل و بو طرفک بازر کانلرندن له مملکتنده وفات ایدنلرک ماللرینه اوته جانبدن  
مد اخله اولنیوب بو طرفه دن دین و فرض خصوصنده و با خود بیع و شرا و سایر دعا و حق طلب  
برگشته برگشته دن دین و فرض خصوصنده و با خود بیع و شرا و سایر دعا و حق طلب  
ایتد کده کرک بو طرفک و کرک اول جانبک حاکمی حضور تنده من ایلوب حق او زره  
تفتیش اولنیس قد نصکره ثابت اولان حقوق و دبونلری هر نه ایسے الیور بیلوب مختلف  
ایندر لیه اما بور جی و کاهی یوبیکن ضرر ماله کفالت ثابت اولنیس اخڑه بور جی  
و حق ایچون بی وجہ و بلا سبب کننه زنجیده اولنیه اولمقوله رک اللرنه اولان تمسکلرینه  
و جنلرینه و با خود مجله نظر اولنیوب موجنجه عمل اولنیه بحد شاهد زورا لیه اولان نیلیس  
وحیله ایله اصلا ایکی جانبک حاکمی علی ایلیه و خرسن و حرامیدن کننه نک مالنده  
و جاننده ضرر ایرسو رسه حاکم اولمقوله یرامزی بول دروب حفازلرندن کلنه والسان اسپای  
بعد السبوت صاحبیه نه تسليم ایده ل و بود و سلیق ایچنده کلآن ایلچیلری و ساز آدمیری  
منع اولنیوب امین و سالم واروب کله ل و سرحدره کلد کلنر نه بانلرینه آدمیر قوشبلوب

اوته جانبندیجی بومنوال اوز ره عمل اوله و سلسته واقعکرمان سر حدد زینک حاکمکاری  
واسکله امینتری و با جدارزی سده سعادت قوادرن و ایکی حانبک تاجر لرندن غیر بسی  
طوره صویندن له ولاینه صالحیه روایکی طرفندن خی کلوب کسنه رک  
پانلرندن اسپریولو رسه اللرندن الوب کبریه دوندریه وجوبان طایفه می له ولاینه پکدکارنده  
ملکت حاکمکاری نکند ولرین و قیونلرین یلدیره رکیز لو وارمیه رواونلاق حقی ویره  
یلدیره واردقدن صکره قبیلری ضایع الورسه ملکت حاکمکاری بولبویره  
و کلوب کسنه رک بار کسنه رک  
آلرین امیه روایکی حانبک تاجر لری بو آنده دکین ویره کلاد کلری ویرکولری و کرکلری  
هر نقدر ایسنه ادا ایتد کلرندن صکره بروجهله زیاده نسنه طلب اولنیه و فرالک  
ال الشندہ اولان ارمنی وسا رکفه باز رکا بلری بغداد ولاینه وسا رکم اللک محرومه  
کلوب تجارت ایتك استند کارنده بیابان و قور قولی بوله کنیوب قدیم بان باز رکا بلرک  
مر و رایلد کلری طریقندن کلدر انت کیلرک مال و جانشے ضرر کلوره اهل فسادک  
حقدن کله و کلوب کسنه رک باز رکانلردن قانون قدیم او زره کرک الندقدن صکره استانا نواده  
وبروسه وادرنه ده قصاید دیوانه طلب اولنیه و کنور دکلری صحیح العیار غروشدن  
کرک طلب اولنیه مادامکه له قرال طریقندن وقو دالرندن وبکلرندن و عسیریدن  
موجب اختلال عهد و بیان و باعث اخلاق شرط و ایمان وصلح و صلاحه معابر حرکت او لمیوب  
دوستیق و باریشقلق حقوقی رعایت و ماده هننه و فساد اولان فراق اشقیاسی ضبطه  
کاهو حقه دوت ایده مقدماتی حوم مشاریبه فرنداشم طریقندن ویریلان عهد نامه ده  
تسطیر اویس دوی او زره بندنی یمین ایدرکه بزری و کوکلری یوقدن وار ایدن  
بر ورد کارجل ذکره حقیچون واولو بغيرم ایکی جهان کشی محمد مصطفی صلی الله  
علیه وسی افسدر حرمین چون بومعاشه اولان ماده لردن جزئی و کلی بر خصوصده  
نخلف ونجاوز اولنیوب مدت بقاای دولت روزافرون وزمان بیان سلطنت  
ابدمقر وغزده بوصلح وصلاح مقرر و مایدار و بوعهد و امان ثابت و برقرار اولوب  
عموما ولاپسلزمزک رعا یا می طبل جمایدنه آسوده حال و من فه البال او له زخیره  
ف اواخر حرم الحرام سنه ١٠٠

#### له قرال طرفه اصدار بوریلان نامه همابونک صورتیدر

حق جل و علامک علوباتی و حضرت فخر انبیاعله الصلوة والسلام افندمکه مسوجاتی ایله  
ملاذ و ملجن فیاضر صاحب تکینه و معاذ و مجنی اکاسر روى زین اولان سدنه سنده  
سدنه مکین و عتبه علیه سعادت قریزه قدوة اعیان الله المسیحیه فلان یدندن  
نامه مخالصت ممحو بکز وارد اولغین عادت قدیمه شاهانه و قاعده همسفره پادشاهانه من او زره  
ورای عظام ذوی الاحزان و کلاری کرام سپه احتشام طریقندن ترجه و تلخص اولوب  
خلاصه مفهوم صداقت رسمی یا نه سریاعلا مزه عرض و انسا اوله قده تعصیل احوال  
و حقیقت مآل مصادقت متواله على الوحه الكامل علم عالم شمول خسر و انه من سامل او مشدرکه  
جیات اماره آب قریم خانی بهادر کرای خان دامت معالیه مقدمه ایلمچیزی براز مدت یقیوب  
اصده صالحیه و کن و طریقندن کن و لره مفتاد او زره ویره کلدو کلز ویرکوی طبل  
ایچون حلاسنه کونردوکی ایلچیسی ایله ارسال ایلدوک نامه سده مبالغه ایله مال طبل ایدوب

اویکلشہ مخالف مالایطاق ایلدوکن و دامنه و لائنه نجا وزاوزره اویکلشہ منع اولنوب  
ما بینده منعقد اولان صلح و مصالح شرطی رعایت اوتفق لازم اولدوغن یلدزمش سز  
ایدی مقدمه جانب همایونزدن و برلان عهد نامه سعادت هنوا نمزد و خیر و بیان  
و تنصیل و بیان اویان و جهاوزره مادامکه سز که طرفکزدن صلح و مصالح کرکی کی  
رعایت اولنوب قراق طایفه می محکم ضبط اولن طرف سلطنت علیه مردن دخی صله مغایر  
وضع صدورینه رضای همایونز اولنوب حالیا مشارا الیه خانه نامه همایونز کوندریلوب  
تنبیه اویشدر که من بعد قدیم دن و بریله کلان و برکور بن اذا ایتدکارند نص کرمه  
اندرن زیاده نسنه طلب ایجوب صلح و مصالحه مغاره و لاینه نجا وزاوزره که رضای  
همایونز اوزر سز کله دوستگن ایلیه دیوئا کیداولنی ایدی نامه همایونز و مولده  
سکر کدر که آستان محلداران و بیود مان مشید البنا غزه اولان کمال متابعت و اخلاص  
و فرط صداقت و اختصاراً سکر موجبه ماینده منعقد اولان صلح و مصالح رعایت  
واسهکامی باینده بدل مقد و رو جد موفرابلوب ما تقدمند فرم خانلرینه و لایندن  
و بریله کلان هدیه و ویردوکز هرن ایسه و غفار اشیا و تقدیه ایسه اسلوب قدیم اوزر  
بلاز باده وی تقصان و قبته آدمارینه ادا و تسلیم ایلوب و قراق طایفه سز محکم ضبط ایلوب  
همالک محرومه مزدن بر محله ضرایر شدیرمیه سز که بوجانبدن دخی مشارا الیه زیاده طلبند وله  
و لاینه تعرض و تجاوزدن منع اولنوب صلح و مصالحی رعایت ابتدبر لکه همت همایونز  
مصروف قیلمق مفر ردر

\* ه فرالنک خطیمانی طرفندن پودان دریاحسن پاشا طرفندیازیلان مکتوب ترجمه می  
\* صورتیدر \*

سعادتلو عظیملو پادشاه حضرتارینه بزدن سلام و محبتلرود و سلفلار و قوکشیلقار عرض  
ایلیه سز بزه کوندرد کلری محبت نامه همایونزین و سلاملرین و قوکشیلقارلرین و دوستگنلرین  
جان و کوکلدن قول ایلدرک شدیده دکین آن عنان پادشاهله خوش پکنوب سعدن صکر دخی  
مراد من خوش پکشمکدر ر رکاب همایونزینه بو وجهمه یلد بره سزد بوقرالمن تنبیه المتش  
و سعادتلو پادشاه حضرتاری اولوراولن کسنه نک سوزی دکلوب بزمه اولان دوستگی  
بوزوب ردایلیه ل و نامه همایونزنه هرن بازوب اصحاب لشلرا ایسه جوانی بازوب ارسال ایلدرک  
و فانچلار مزدن دخی اغزدن خبرالورس دیوسویلش و بوندن ماعدا سعادتلو فاعضام  
و زیر جب پاشا حضرتارینه بزدن سلام و محبتلرود و قوکشیلقار دوستگر عرض ایلیه سز  
مشارا الیه پاشا حضرتارینه اعلام ایلیه سز که سعا دتلوب پادشا عالمپناه حضرتاریله  
ماینده اولان صلحی دوستگی و قوی طوتوب رعایت ایلک مرادم در و سعادتلو پادشاه  
مالنیاه حضرتارینک حضور عالیرینه اولوراولن کسنه نک سوزی بزمه اولان دوستگی  
و محبت ره ایتدرمیه سز و غیری احوال فانچلار مزدن خبرالورس زد بوجاب ایلش  
و مشارا الیه له فرالنک یوک فانچلاری دیشلر که فاعضام و زیر جب پاشا حضرتارینه  
سلام و دعال و محبتلر و قوکشیلقار عرض ایده سز دتلولو قرال کند ولسانیه سویل و کی  
جوایلری اشندک هر نوجهه اشندک ایسه و زیر جب پاشا حضرتارینه اولو وجهه اعلام  
ایلیه سز و بزم دخی مرادم اولدکه صلح و مصالح بزنه طور و بقرار اووه بوكاسی ایده رز  
دولتلو پاشا دوستگنی بخصوصه سی ایده زدیو اصحاب لش بزه و سزه دوشن او لدر که  
ایکی طرفک ریاعسی حضور ایده جل لحواله چالش و زدیش و معلوم مکزاوه که شاهین کرایک

ایلچیسی بزه لوب یاردم استنی بز ویرمذک ایلچی بی زوال بوقدر دولتلو قرالك  
قوسو آجقدرا ما چوقلق بوزینه بافقد ایلچیسنه دخی بوز ویرمذک تنبیه ایلذک  
تک او تو روسونلر بوخسے حقلرندن کانور یاردم دخی ویرمذک زیرا ویرمذک را واد کادر که اسک  
دوستی بکی دوستند او تو ری ردا یده ز اول سبیدن یاردم ویرلذی دولتلو قراله بو جمهله  
اعلام ایلذک وقناق اشقياسي هرنه فساد ايلذیلرسه بزم اندن خبر بز بوقدر خبرلرین الديفمن  
کی امر زرو آدملر کون دروب تک او تو روسونلر بوخسے حقلرندن کانور ديو محڪم تنبیه  
ایلذک وشاهین کراي قول ايسونلر ويانه وار مسونلر فنده کيدرسه کشون ديو اصحاب للدق  
وسعادتلوا داشاه حضرتلىرى نامه هما بولنارند شاهين کراي طوتوب آستانا نه سعادتمه  
کوندره سز ديو بورمشلارا كر بزم طپرا غزه كلاش اوپىسى دى باش او زه بزانى طوتوب  
اله ويردلك اما بزده بوقدر وقزاقي ايجىشىدە دخى دكىلر كېر وقرىئە يقىن بيرىدە در بىلگە  
شىدى يە دك قرىعە وار مسندىر ديو سوپىلش بىر دخى جاڭر كەزلى باس اۋسەنە فاچىش او له ديو جواب  
ايلىش واڭر شەندى نىڭر كر بزم طپرا غزه كلاش اوپىسى دى باش او زه بزانى طوتوب  
سعادتە خېرو يې زەنڭ دوستلەن قول اىغىدكە وياردم دخى ويرمىد لە بزم جاڭزىن صەھ  
رعيات واردە ما دامىڭدا او بىلەن بىنسە ئۆھور اتىقە بور طەن دخى بىنسە صادر  
اولىزى ديو جواب ايلىش ويندر احوالى خېر الدوغۇز كېي امىز لە وادىملر کون دروب فساد  
ايلىنىرى بولوب حقلرندن كەلەر وەرتىكە الدىلرسە كېر وېر ويروب دا بىلەر محڪم تنبیه  
اولىشىر ديو سوپىلش

#### ﴿ ﷺ له قرائى طرفە تاتار خصوصىچىون اصدار بىر بلان نامە هما بىلەن سورىتىر ﴾

حضرت حق سجانە و تعالى يك علو هناتى و سرور ائبيا عليه الصلوة والسلام افندى مزك  
سموحاتى ايله مى جمع بادشاھان جەھان و ملەھا خىمۇر و ان دوران اولان سەنە سەنە سعادتە عنوان  
وعتبە علەيە مخلدالار كاڭزە اساس مەھر و بخت بانسى ئاكىد و تقويت بېجۈن بروجە رسالت  
تعىين وارسال اىتىد و كىرىق دودو امىرا ملە المسبىھيە فلان نام معابرلىچىك و ساسانىليه  
كوندر بلان نامە مخالىصت انجىام و مصادقت يامكىز بىر خېر ساعت وابو و قىدە كلوب و اىسل  
اولدقە و زىزايى ئظام ذوى الاشتزام ووكلاي كراما صاحب احتشام ئەزىز فەنەن تىرىجە  
و تىلچىس اولنوب بایە سىرىا ئەلەمەن هەرض وانھا اولنقدە مضمۇن صداقت مقر وىندە  
درج و بىيان اولىنان مواد بخت و دوستلىق و احوال سەھىھ و صلاحە منطق خصوصىلىق  
معلوم دل تابىڭا صەقاقيغۇن و غنۇرلىشىر ايدى ئامە ئالىيائە روشىدر كە قدىم الایلدىن  
إلى هذا الات بزم او لو آستانە مزە عرض بخت و اخلاص و اظهار مودت و اختصاص اىدىن  
ملۇك و حىكامكەن هېرى دوستلىغىزدىن تىيە ئاندە رىشادە، ايد ووب بىن الاقران اعزاز  
واڭر اىمەلە مشار بالىنان اولىشىلدر خصوصىسا سز كە ما يېنىدە اولان دوستلىق قىدىيى  
اولغله مقدمما سىلىك تىرىزە جىكىلوب طرقىزە كوندر بلان عهد نامە هما بىزىدە مذكور  
اولان امور و قضايا مالك رىيلىتى بىلەن فرمان ئالپىشان ئەزىز صادر اولىوب سرحد منصور مەركامىدىن  
و تاتار طەنە سندىن ايل و ولايتكەن بىر و جەھە رضى اى هما بىزىن بويىشكىن بوندىن اقىدم بىعنى  
تاتار طەنەسى آقىن ايلدۇكى استىساع اولىندقەن اوزى بىكلر بىكىسى محمد پاشا اوپىسا بىدە  
عەفت ايلدۇكى اجلدىن اتىع ئاتا ئەزىل اولنوب بىر يە منطبق و حاياتى عەھدە سندىن كلور كامىل  
كىسى نىصب اولنوب ارسال اولىشىر واندىن ماھىدا بعىن لە تاجرىلى و بلاشىزدىن چىقۇپ  
تجارت طەنە بىر قەلە كەلور زايىن دو بىر يە به اوغراد قارىندا برفاچ حرامى قۇندقلىرى خانى

﴿ كېھا بىلە ﴾

کیمیه ایله باصوب اول تاجر لری قتل ایندکاری مسموع همایونز اولدقده اول شغلی ایله کنوردمت ایچون اقدام و اهمام ایدر شدید آدمه تعین اوئشدر که کنوردکارنده اشد عقوبله حفلنندن کلوب غیربله موجب نسبت اولم مقرر در زیرا امور عهد و امانه معاشر حركت اولندیفنه اصلا رضای شر بیفرن بوقدر ایدی مادامکه سزک طرفکردن دوستق شرابیطی کرکی کی حیات اویله جانب همایونز دن دخی حسن اتفاق اویزه لوازم و داد و وفاق مرع اولدیفی محققدر اکا کوره قرقا اشقبیانک ضبط و بطنده عمالک محرومه مژدن مضر تلری رفعنه صادقانه سعی و همت اولغله ما بینده منقد اولان مواد صلح و صلاح متین و مسخکم قیلمقنه بدل قدرت ایله سز تاتار طاقنه سنک ضبطنه هشت خسروانه من بذول و مصروف قبلوب جناب امارت ماب بالفعل قریم خان محمد کرای خان دامت معالیه یه مؤکد و میشد نامه همایونز ارسال اولندی لازم اولان من بیلندن زیاده تنبیه اوئشدر که رضای شر بیفرن بوقدر ایله طرفکردن ممتاز قدم اویزه و پرکوز انلره ایصال اولنه من بعد افین نامیله و آخر طریقه ایل و وولایتکه ضرر اینکه برفرده رخصت ویرمه اولبایده خاطر کزنه دعده و تشو بش کلوب جمعیت خاطر اویزه اویله سز خریک سلسه اتحاد و ناکیدماین وداد ایچون سده سدره مثال و عتبه علیه کردون اتصالنمه ارسال رسن وسائل ایله دق باب مصالحه دن خال اویله سز

﴿ له فرالی طرفدن تقديم اویش اولان نامه جوایا اصدار بیور بلان نامه همایونک ﴾  
﴿ صور تیدر ﴾

جناب خالق انس و جانک علو عنای و حضرت سید الانبیا ایکی جهان گنیشی بیغبر یز  
محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم افدرمنک مهزات کثیره البرکاتله مجاه سلاطین جهان  
ومرجع خواجهین زمان اولان عتبه علبه بلند ایوان و سده سنینه مخلد الارکانگزه سرکانیکن  
اولوب معتبر آدمکن اولان والیجیلک ایله کوندریلان قدوة الاعیان السمجیه فرا نقومت سکه  
نام آدمکن ایله نامه کز واصل اولوب قاعده قدبیه دولت علیه مزاویه وزرای عظام  
ووکلای فخایم و سلطنه مضمونی ترجه و بایه سربر سعادت مصیر خسروانه من عرض  
و تلپیش اولندقده عرض و اعلام ایلدکنک معلوم علم شمول خسروانه من اویشدر  
خاندان مشید البینان و دودمان رفع المکاننے اجداد و اسلام فکرایدہ کلکاری کی عبودیت  
وصداقنده ثابت قدم و هر اعات صلح و صلاح مستوجب الفلاح ده راسخ دم اولدوغنکزی  
اعلام ایشنسن ایدی بودولت ایدیوند منک باب سعادت مای دوست و دسخنه سکشاده  
و ذبل عاطفت پادشاهانه منه تثبت ایدنر حفده اسباب عنایات بی نهایانز امامده اولوب  
حضور فایض التور عزده منعند اولان اساس صلح و صلاح استوار و عهد نامه همایون  
مینت مقر وغزدہ مس طور و مقرر اولان شر وظ و عهود ثابت و برقرار اولوب مادامکه  
اویظر فدن صلح و صلاحی تاپن و عهد و مباید منافقن بروضه و حرکت صادر اویله  
طرف باهر السریز دن دخی صدور ایلوب قدیمی دوستنله رعایت اویق مقرر در وظاین دین  
و دواغز اولان راقو بی ملعونک و فراق بد اخلاق اشقبیانک بعض حركت بی برکت و تدیر  
با نخوسنلری اعلام اویش راقو بی ملعون مقدمه رضای همایونزه مختلف حركت اینکله  
بعناة الله تعالی نه من بی کوشمال کو ردیکی ونوجمه برشان حال اولدیفی مشاهده اویزه  
معلوم کردر حالیا بنه بلطف الله و حسن توفیقہ کنیدنک و توابی اولان اشقبی ای صلات آینک  
جز ازی و پرملک ایچون بعد و شمار عسکر جرار ولکر تاوارد شمن شکار ایله بروز بر نامدار

وکارکزار من سردار و سپهسالار نعین اولوب کوندر لشد و فراق تفاق اخلاق ملاهین  
دنی احوال جناب امارت مأب ایالت نصاب قریم خانی محمد کرای خان دامت معالیه قولزه  
تنبیه و فرمان اولند بیندن غیری مستوفی عسکر ظفر رهبر م ایله یار و نامدار بکلر بکلر من  
ارسال اولند شد ان شاء الله تعالی امید اولور که اعانت پروردگار و قوت محبوثات سید الابراهیله  
قوت قاهره عثمانی وسطوت باهر صاحبقرانی نه ایدوکن کورر و بضایله الله تعالی  
استحقاق افراینده کوره جزالین بولورل بوند نصکره را قوبی خابن جان دوزخ آشیانک  
خلاصی قیدینه دوشوب ایل و مملکتکره عسکر چکوب ضرر ایشترمک مر ته لزند فالمش  
و هجوم هزا اسلامدن باش قورتا رمع ایجون در بای در دودخته طالمشد لکن بچه زه شیران  
غز اندن فرار ایدوب اولظرفلو وارمع احتقان او اورسه زیاده تقدیم ایدوب حوزه حکومتکرده  
داخل اولان فلاح و بقاعه وارمسنه من بعد رضا و رخصت ویرمه سز که هز نظره فرار  
و هرنه محلده قرار ایدرسه هما کر نصرت مأثرم او پکه سندن ایلیوب ان شاء الله تعالی  
بای وجهه کان الله کتو رلحی مراد همایونز در اول تقدیر جه ایل و مملکتکرده واردوغی  
صورتنه تعاقب ایلان عسکر اسلامدن و دایع خالق البریا اولان رها با وفقا منضر  
اولق اقتضا ایدر اول اجلدن بو خصوص اعلام او ندیکه تقدیم واهقام ایلیوب هم صلح  
وصلح و دوستله رعایت هم ایل و مملکتکرذی حسابت وصیانت ایله سز و مصاریله  
قریم خانی یانده اولان هسا کر منصورة اسلامیه ایله یزندن حرکت ایدوب باطف الله تعالی  
قریاق عاق بد اخلاق لفک جز اسنی ویرمک ایجون عزیت ایدوکنده کندو ایله خبر لشوب رائیدن  
طشره ایش ایته سز که مشاریله عبد صداقت کذارمن اولغله رأی و تدبیر دلبزیری مقبول  
همایونز در والسلام

### قریم خانی منکای کرای خان طرفه اصداریوریلان جوانانه همایونک صورتیدر

آستان هزت نصابن یانده کاپ مسنه طاب هنبرین نصابکن واردا لوب مضمون ملاطفت  
مشهون و قوای مخالصت مقر و ننده جناب جلا دقاًمیز نشین عزیزندن سکون و فراغت  
اختیار ایدوب کفار و فارضلات شعار ایله ترک غزا و جهاد اولند و غنه اوامر سعاد غظاهر  
الهیدن بر نفس مینه و قوف و شعور و با خود احادیث مینه املاع و حضور کلم شیدر که  
مدت مدیده امر جلل القدر متزوک و طریقه انسداد غزا امر مسلوکر بو خصوص دامنه  
ادغدغه خاطرفا تراولشد حل مشکلات امور رأی عده کشایه منوطدر حقیقت حال  
بوقتمن مخالصه جانبه کشف و عیان اولور سه غایت لطف مر قوت کسری و نهایت  
احسان مخلص پروریدر دو تیر را و نشدر درج نامه بلاعث هلامه کزده مسطور اولان  
امور هز حضور موفور را جبور من ده معلوم اولوب اشارت اولان خصوصاته علم عالم ارامن  
تمام بحیط او اسدی یخنی سؤال او نهش لابد سز کله سوال ف سنتین و زمان و سوابق اعوام  
واحیاندن الی هذا الان مشید و مؤکد اولان قواعد الفت و داد و روایت محبت و انساد  
مقتضاسخه ضیر منیر جهان بانی و خاطر عاطر کشورستانه حقیقت من کو زاولان احوال  
هرنه ایسه دریغ اولنیوب جناب اخوه بکن قبلنه اعلام اولنیق لازم قاعدة الفت خاصه  
اولنین اتها اولندی ف الواقع امر جهاد و غذا آین دین سید المرسلینه صلوات الله عليه  
وسلامه جمله فرایض الهیدن اولوب سلاطین شریعت قرینه اول طریقه سلوک ایک  
سبب سعادت دارین و باعث نجات مزلین ایدوکی محقق در خصوصا بزم دودمان سلطنت

فاهر مزك آتش سوزانی نیجه اقلیلری خاشاک کفر دن نقطه هر و بالا بیدوب خاندان خلافت با هر مز مرغ عزات و بخاہدین او لم شدر سیف و شمشیر من دما ، مسر کین ایله خونین و خپر سرتیز مزک تأثیر و خوف دن اصحاب سجین زار و ایندر خصوصیت غزا بالکلیه مز وک و مهمور او لبوب امر جهاد فرض کفایه در ممالک مجبه من حدود نده اولان خدام عتبه علیه کفار ضلالت شمار ایله کبر و دار دن خالی دکلدر لکن حق سبهانه و تعالی حضر تلرینک مثبت وارد تری ایله اذات منفت آیا نز مظہر کلام سعادت انتظام **﴿ ﴿ ﴾** انجعلناک خلیفة فی الأرض **﴿ ﴾** واقع اولوب ممالک وسیعه و اقالیم مصو طه ده مز وی او لان رعایا و برایا احوالی روز محشر ده **﴿ ﴾** عن دملیک مقدر **﴿ ﴾** بوجانبدن سؤال اولوب دنیای دن خود کسی به پایدار و باقی او لبوب شام و کمال اخرا اامر سرمذلی زیر زمینه ایدوک طاهر در بارین قیامت کوننده حدای رب العالمین فاضی اولوب جله بادشاهی اکر عادل واکر طالم آتشین رنجبر ایله حضور شریفه حاضر ایدوب اول ووت بایا برید سکا بونجه اقلیلر و ملک تلر احسان ایدوب جله عبادمن سی اختیار ایدوب بر طاخ کولک سلطنت و خلافت ارزان کوردم قولرم اراسنده بنم امر می نیجه احرا ایندک و نظر یقه عدالت ایلدک حساب و بر یور دقارن نه حالم نه او له نه وجهمه جوا و برم دیوش و رو ز مخیر و حیران و محراجی عده زار و سر کردن او لم شدر حاصل کلام ذمترده اولان باز کران امامی صالحیه کامنی نسلیم اینکدکه حبیل صعب و اشکال کورینور اینه کرام والا مقاصم ایری سوب هر بری اختیار حرش و کال و نرس هر حاو و جلال او لم شدر غزا ایحون توجه موجهی بر جانه سفر خنده اثره سوق اولوب رس طبایع بسریه اکر یاقتن و فساده ما مال او لمین تخت سعادت بختن خالی بولنگله ناکاه بر نسنه حرکت و انتقال و قویله بر لینه دخی اضطراب و ارتحال لازم کله مسلمان اول اجل دن نایمال محن و اولاد و عیالری کر فشار سلسله آشوب و قن واقع او لمله در کاه حقده مسؤول او لمقدن احیاز اولوب هنان عن عیم ز بر جانه سوق او لمقدن فرامی اولی و مملکت ده تقاعد و ازو ای انس و احری کور دوب روز و لیمال تعقد احوال رعایا و ترصد امور فقرایه صرف او لمقدن اختیار او لندی آثار دن روایت اولوب مسهو و مثلدر که پتساعی بکلمه ایان ارسلاتک برینه بر سیز و بوس قویان شاهینک آشانه بر شاهزاده هنر رور بولنور لاجرم جله مصالح منضم ایوان حکم در عاقل ولب دا ایمه هنر و تدبیر دن خالی او لبوب خواهین او رنک نشینه تر فیه احوال مسلین دن غلت و اهال من اس دکلدر جباب جلا لاما نکر قتل دن سؤال او لان احوال که ضمیر مسیر حکمت استغایر ده هر سکو زایدی ما بیده او لان مصافت از لیه و موالات لم بر لیه مقتضا سبجه عن حضور لامع التور کزه ابلاغ و انها او لدی باقی ایام دولت و کامرانی مستدام باد بالی و الله الامجاد

**﴿ ﴾** قریم خانی دولت کای خان طرفه تسریفات سننه الله اصدار بیوریلان نامه همایون **﴿ ﴾** **﴿ ﴾** سورتیدر **﴿ ﴾**

آستان سعادتمدار و بار کاه کردون افسدار مرزه مکتوب مخالصت مشکون نکن ارسال او لبوب این اوقات واطیب ساعانه شرف وصول بولوب مخفون مسرت مصھوب نده کفار روس و ارباب زنار و ناقوس او ز رینه غز ای غراین شه هجوم نصرت رسوم اولوب بعنایه الله الملک القوبه دی مین و سنت سننه حضرت سید المرسلین صلی الله تعالی علیه وسلم افسدرمه متعلق و متفرق او لان مهمات و مصالحه ایوان جد و اقدام و اصناف سعی و اهتمام کن طهور و بروزیه دشمن او سنه غال مطلق او لوب عساکر تانار صبار فشار ایله غام و سالم

عادت اوانوب اصحاب کفر و ضلالة واقع اولان غارت وخسارات بر تاریخ نخده اولیوب جنود  
موحدیتک کسب و تحصیل ایلدکلری قمع و نصرت اعلام و اشعار اولنوب هرنه تغصیل و بیان  
اوئنچ ایسه علی و جه کمال معلوم علم ارام اوبلعه جناب جلالته بنز طرفندن بروب  
خلعت هما یوله بر قرضه بجور شمشیر ظفرنا ثیر ارسال اوئندي عند الوصول گر کدرکه  
آستنانه سعادت آسینا من طرفه اولان اخلاص واختصار اصرک مو جنبه دامادین سین  
دولات اید فرینه مناس س واولی اولان خصوص مسلرده بذل ما هوال مقدور ایلیوب انواع  
بوز افقلورنده بونه سین و سده سعادت غر طرفه احب ایلار سلامتک اعلامندن خالی اولیه سزکه  
سیم تمجید بیان مخلصت و باع تمہید اساس مصادقت اولدینخده اشناه اولیه والسلام

صوریدر

کاهی عفو اولنیشیکن دامن عناد و مخالفتی التدن قومایوب ولاینه بی بوره و سرگشته کزوب یوریک محض اشاعت و فساد دن فراعت ایجیو نهاد ضلالات معناد نده هر کوز و مضر اولان آثار خباث شعاری طهوره کتو رمکه بجهدو ساعی اولدوعنه اشارندر اولقوله مفسد بدفصال مسوش الحالک نوما قولته رضا کوستز ملت و طوطیلو ب درکاه معلم زه ارسال و ایصال او نامق خصوصی ماینده واقع اولان عهد و میثاق و صلح و صلاحه مفایر و مخالف او مناعدن ایدوکنه اشتناه اولنیه آستانه سعادتمنه کلان و کیلر کز صلح زمانده اوته جانبدن بو طرفه و بو حانبدن او طرفه فرار ایدنلر حیر قبوله واقع اولسامق خصوصیه اتواع اقدام و اهتمارین طهوره کتور وب شرایط مهمه دن اولیسن نخیر اولسان عهد نامه همایونزده قید و اشارت ایندر مشادر در واول جانبده اولان امر و قبودانلر کردن بمعضیلی بار کاه هد النیاه هزه مکاتب و تصریعنامه ل ارسال ایلیوب آستانه سعادتمنه اطهار هبودیت و رقبت اینتلر انک شرایط عهده و امان علی وجه الکمال رعایت وصیانت اولنوب اولقوله لرک کلات فاحت انجامزی سمع قول ایله استناع و اصغا اولنیو من بعد رضا کوستز لامشدز اویله اولسه نامه همایون مسر غفر و غز وصول بولعده کرکدر که عنبه علیه عالم پنا همه اولان اخلاص و اختصاصک اوزره ما مینده واقع اولان بذان مودت و اساس محنت تمهید و شنبیدی خصوصیلند سعی موورو جد نامحصوص ایدوب رعایت شرایط صلح و صلاحه انواع مساعی بجهله طهوره کتور وب مزبور بیغدانی بوجه آستانه هزه ارسال و ایصال ایلیکدنه تأخیرو ارام مناس کورلیبو ب مفسد مزبوری کوندرمک باینده انواع سعی جیلکز ظهوره کتور یله و مزبور بوجهه ارسال او نفق مناس که ورلد کده و ساز احوال نیه منجر اولدوعن اخبار سلامتکاریه اش عاردن خال اولیسیه سز باعث تجدید مصادقت ایدوکده اشیاء اولنیه

#### بع قرائی طرفه اصداریور یلان نامه همایون صورتید

عنبه علیه عالم پناه و سده سینه سعادت دست کاهه زه که مجله سلاطین عالیه مدار و ملاذ خواهین کردن اقتصاده اینچیلک طریقه به آسوده اولان معتبر و نامدار آدمکردن قدوه اعیان الطایفة النصرانیه فلان سر زک طرفکردن بعض خصوصیل اعلام ایمکیچون مفصل کاعد کوندر وب معمونته مندرج اولان بی ایدیکه ماینده منعقد اولان سکر یالق امن و امان ایچنده واقع اولان عهد و میثاق شرایط رعایته قصوص اوزره اولیوب کال صداقت و استقامتله طریق امن و امانه ثابت قدم اولدوعکز و ذکرا اولسان عهد و امان ائممه ایرشدکده مجدد اون یله دکین عهد و امان محقق و مفتر اولمل و سایقا و بیلان ههد نامه همایونزده مسطور و مقید اولان شرایط هرنه ایسه کیرو کان رعایت وصیانت او نفق ایچون مالک محروسه خس و اهه منکر بنه واردل و بعدان و افلاق و بوده لینه احکام شریعه هم ارسال اولوب تنسیه و تأکید او نفق و نفاع اوزره اولان قریه لرواند عیری او اظرفدن بازیلان خصوصی حق اوزره اوکات وجهمه کور بیلوب بر طرف اولق ایچون بیدون مکر تکبسته حکم همایونز کوندر ملک و بایله عهد نامه همایونز خلافه جواز کوستلیوب مضعون سعادتمنه حکم ویله عمل او نفق باینده ایکی حانبندن اقدام و اهتمام طهوره کنور لیک مراد کرا اولدوعن اعلام ایدوب بوباده هرنه تفصیل ویسان او نمس ایسه على وجه الکمال پایه سریر سعادت تصریح مر عرض و تقریرا اولوب علم شریف عالیه مسؤول املو کاهه هنده اما اولندره و اسد و عهد و امان سه نامه ایسه

جانبینک اهل فساد اشقياسي ضبط اولوب رعایا و برایا حضور حال و فراغ بال ایله کار و کسلریده اولعله میسردر مادامکه اولسانند مفایر عهد و امان بروض صدور ایقیوب صدقه اولسان عهد نامه همایوں بود مسطور و مفید اولان خصوصی کماینچی رعایت و صیانت اولوب خلافه حوار کوستلیه جای جلا لفام طرفندن اول عهد مفایر اون یل دکل یکری یل دی مر و رایرسه اصلاً اول عهد مخالف بر روضع طهو راینک احتمال بوقدر تزاع اولسان قرا و بقاع و سار حصوصی کوربلو رعایت رفع اولنچی باینده استدعا اولند و غنی او ره نکلریکی قولمه حکم حهم اقطاع واج الاتقادم ارسال اولوب تنبیه و تأکید اولنشدر خوای همایوں سعادت مقویله علی ایدوب برکسیده امر شریمه معابر ایش ایدیمز ل اماسر ک معرفت اولان نکلر ک و قودا لرکر صلح و صلاح ماده سه رعایت یعقوب دامگه مالک محروسه مره سکردوں عهد و امانه تحالف ایش ایمکنکه خال اولمز ل حله دن بری اویه سده واقع اولان فلاح اغایی ابراهیم اغا و ملیان اغا و صوانی امنی مصطفی فرداشی و دیکر امین و حسین ملکت و ولا پیر داحلنده کندو حالرنده ایکن ایوب و بوشه سرحدنده دیجی اعنه اسیر ایوب واردل نکلریدن نکش عشار و سایقا لغدان و بوده سی اولان بعد ا نوع عایقر ایله متعمد ایکن حلتریده مره کوز اولان حاشری مو حنجه حیات ایدوب اول حایه اتحا ایمکن عهد و امانه مغار مالک محروسه مه داحلنده کندو حالرنده ایکن ایان مد کور اغار و امساره ماید معرفت اولان عهد و امان مو حنجه صالح بولو و نکش عشار الله نغان بو حانه کوندریث حصوصی چیخون بوندن ایدم نامه همایوں عدا المقر و عز ارسال اولنیشیدی همه و امان او زره مصیون همایوں سعادت مقر و شه امته الدن هنور ار طاهر اولند و عدن عیری سده سعادت مقر ده اولان ایله بلکر که کلان کاعذر کرده دکر اولان طوتسا افره بدی طوتسا قصایل بولیم حصوصی و بعدان و بوده ولا تکر ده ملک قلعه صاتون المعله فرار ایتد کده ملکه واردوغی و کندو کل تمحی اولدیغی اشعار اولدیغی دی پایند سریر اعلامه غرض و تلپیص اولنعله معلوم علم عالم ارای ملوکا نه مرا اولشدر مه بورز مالک محروسه مه نکلریدن و قولار مدن اولوب عصیانیدن سقمه اصر مرا اولدن احر و لایه کنلری و ملک المی قاعده مستحسنند پادشاه نه مزده شخص کاه و عین خطادر و مه بور بعدان و بوده بال فعل ولا تکن نکلری باندہ کردوکی مالکر حسارتنه کلوب مهرم اوله رو طوبیل دلاردن حبر ایوب یکفت حد توازه ایش شدر مالک محروسه مرده بویله کندو حالرنده ایکن اسیر اولان قولار مک بدی طوتسا ق طلب اولنچ و همایه کسلیک و ذکر اولسان قولارم عهد او زره مالک محروسه مره کوندر مامک مانده اولان عهد و امانه تحالف ادر کر کدر که نامه همایون مسرعقر و مه وصول بولقده ساقا ارسل اولان نامه همایوں عرضه و غیره مقاضی سخنه مالک محروسه مه طبری عده کندو حالنده ایان اغاری و ایلری و بوشه سرحدنده ایان اسیر لی صالح بولو و بو حاندن جیانلری سبیله فرار ایدوب اول جایه اتحا ایدن مه بوران نکش عشار و بوده نغان ده مهانی ماینده واقع اولان صلح و صلاح مو حنجه عتبه علامه کوندر مک با بدنه ایون مسائی حجه و حوده کنور بیلوب من بعد اول حاسه نکلر کر و ما کلر کر عهد و امان و صلح و صلاح بایست تسبید و مهندی خصوصی ایلام ایدوب عهد نامه همایوں بود مصصوم و مفید اولان شر و طک جایت و صباتی خصوصی ایلام ایدوب عهد نامه همایوں بود عهد و امانه معابر ایش انت ایش انت باندہ کری کی احتیاط و احتیاط او زره اوللر چیخون تنبیه

و بساعی ایلیوب الله کی عہدہ مخالف ایش ایدلر جرا و سزا لی و برلک بایلده و سار دوستلق حصوصنه متعلق اموره انواع مساعی جیله کر ظہوره کتو رله که سب اردیاد موالات و موجب امتداد مصالفات ایدو کسکه اشناه یوقدر

لہ نکلینه اصدار یوریلان نامہ همایونک صورتیدر

آستان دولتدار و بارکاہ کردون اقتدارمه مکتوپ کر وارد ایلوں قدیمن عتبہ عالم پشاہزه عودت و اخلاص اوزره اولان قرالکر هوٹ اوللدوبرو کر کی کی تدبیر و تدارک اوزره اولوں چکلان مضايقه و مشقت مقا به سده امر شریعه اوزره ایچکر دن قرال اولغه مساس کسنه اول مدینی اجلدن مجرد رصای همایوم مقتضاسجھے حسن اتفاق و اتحاد اوره بالعمل فروهرسکی اولان فرانچه قرالک قرداش قرالله قول ایمک بیسر و مفتر اولدوسن و داعی آستانہ سعادتمند همودیت و اخلاص اوزره اولوں فرمان همایونک معاشر وضع صدور دن احتیاط و احتیاط اوزرہ اولدوعکری و احتیاط ایدو کر قرالکر ملاعی او ایحید قدر و بلا تکر کا کان حیات و صفات اولنیق حصوصده اواع هنایات حسر و اهم ظہوره کلسی استدعا اولوں قرال نصب و تعین اولنیق تدبیر و تدارک دن مسقوط رفندن دخی ایلچی کلوب اولان ده اولان سوزلریه اصلا انتعما و اعتبرا و ندینی احلدن اوزر رکره هجوم ایکیون بالفعل مسقوط عسکر دن جیلی آدم حاضر و مها اولشدر دفع مضر تلریچیون حساب امار غماق قریم خانی دولتکرای حان دامت معالیه طرفه نامہ همایون غرار سال اولوں بالفعل جمعت اوزره اولان عسکر تا تارہ بی ریار سردار تعین ایلیوب مسقتو اور ریده ارسال ایشی باینده تنیه اولنیی اعلام واستدعا اولنیش اولغله پائیه سر بر شوکت صیرم و عرض و تلحص اولوں علم شریف عالم ارامر محمد و شامل اولسدر ایدی چوکسکه قرالله ماس ایچکر زده کسنه بولغا مسدر آستان دولتدارم حابیه اولان احلاص قدیمی و احتصاص سمیکر مو حننه امر شریعه موافق قدیم الایمدن سده سعادت دستکاہمہ کا کل محالصت و مصادقت او ره اولان دوسر و رانچه قرالک قرداشک قرالله قول مسقتو و موحه تدارک ایتمسز سز دن دخی اومولان بومقوله اوصاع ایدیکه طہوره کلش بوندن احس و اولی تدارک قابل و ماس کورسہ اول اشارت اولورا بیدی ایدی ولايت و عملکنکرہ قرالکر داخل او تبیه دکین مضرت اعدادن مصوب و محفوظ فیلمکر امر ده شیئہ کر کیه جهسا نایر مستدعا سخنه اهتمام همایون کا کان مقرر در مسقوط رفندن جمعت او ره اولان عسکر دفع مضر تلریچیون احس و جمهه تدارک اولوں حاضر و مها اولان ناتار عسا کرینه بی ریار سردار تعین اولوں او زر لینه ارسال ایمک بایلده مشارالیه قریم خانی دامت معالیه طرفه نامہ همایون باز ایلوں تنیه و تا کد اولسدر یوردمکه نامہ همایوم وصول بولقدہ قدیمن ایده کلدو کنوازره آستان کردون اقتدارمه اولان همودیت و اخلاص کر مقتضاسجھے اتفاق و اتحاد اوزره تدبیر و تدارک ده قصور و مقصان ایکیوب نصیرت و انباه او زرہ اولوں قرالکر کلنجہ ملکت و ولا تکر ک حفظ و حراسی حصوص لریده بدل مقدور ایلیوب مشارالیه قریم خانی دامت معالیه طرفه کوز و قولان طوطوب مسقوط رفندن ولا تکر که قصد مضرت اوله حق اولور ایسے اول حابه آدم کو دروب معاوت طلب ایدوں دشمنک نوجھله هکن ایسے دفع مشارکی باینده دقیقه هوٹ ائندہ سر و مشارالیه قریم خانی دامت معالیه حابنیله دجی کا کل محالصت او ره اولوں عادت قدیم و جمهه و بریله کلاد و برکو کری کا کان ادا ایلوں ما بیندہ واقع اولان عهد و اماه مخالف وضع صدور دن احتراز او ره او له سر و سدہ سعادت دن حیر کرا کسک ایکیوب اعلام و اشعاری لارم اولان حصوص لری اعلام ایلیه سر

\* پیش فرال طرفه اصدار بیوریلان نامه همایونک صورتیدر \*

عتبه علیه عالم بناء و سده سنیه صادر دستگاهه ز که مجلس سلطنت جم جاه و ملاز خواقین  
ستانه ساهم نامه مصادقت مخصوص بکسر وارد اولوب مضمون مخالصت مشحونه مستقیم  
ایلچیکز پذندن نامه همایون غمزه و اصل اولوب صاف دوستله متعلق اشعار اولسان  
خصوصیه اصلی و حقیقتی ایله معلوم اولدوغن و اساس محبت و ودادک اسهاکی باپنه  
انواع سعی و اعتماده دقيقه فوت اوئنیوب شرایط عهد و میثاق رعایتی خصوصیه ز یاده  
اهتمام اولدوغن و دوختانک تأثیرینه باعث ولايتک ایچنده بعض دشمن یدا اولوب روچه نام  
قلعه به اوسوب علی الفعله ضبط ایچنک ینه کبر و تسبیح یچون عسکر ارسال اولدینه دندر  
وجزایر غرب جانلرنه بعض شیخ العرب برک اخواهیه اسپایا قرال بور تعالیه اتفاقا ولايت  
جزایر قصد مضرت ایلدکلری خبری استقام اولدینه مارسیلا تکلر بکسی طرفند ولايت  
جزایر تکلر بکسنه بویاده خبر واروب بو واقعه دن خیر و آکاه ایلدکلری اول جانبه اولان  
مدجل طائمه ستنک و فرتی انده اولان ایلچیکز اعلام ایلدکن واردل و بوده می اوطرفند  
قرل المساخصوس و بوجه آستنمه مزد ایلچیکز ایلچیکز اوزره طوران مستقیم و مدب و معتر  
آدمکز هرنه تقریر ایلدرسه کندی سوزم کبی اعتقاد و اعتقاد اولنه دیو اشعار اوئنوب دهه  
هره تفصیل ویان اوئنیش ایسه و مذکور ایلچیکز دنی هره دیش ایسه بالقلم بایه سر بر  
سعاد تسبیح خسروانه مرد عرض و تقریر اوئنوب علی سبیل التفصیل علم شریف عالم مسؤول  
پادشاهانه من محیط و شامل اولمشدر ایبدی آستنانه دولت آمیر جانبه صداقت و اخلاص  
اووزره اطهار موالات ومصالفات ایدنلر خصوصیه انواع عنایت بی غایم مبذول و مصروف  
اولق شیه کریمه جهـ انداری وعادت حسنـ شهریار پذندن اویله اویسه ولايت اردل  
مالک محروسه من دندر و بوده سی ایچنده اولان عسکری و سائر رعایا و ایلیسی استقامات  
وعودیت اووزره على الدوام کنفه جایت خسروانه مزد اسوده حال اویلکندر مذکور  
ویوده نک اویلابدہ مرادی و قوی مقر رایسه اجازت همایون زاحسان اوئنیق جاز اویلایدی  
لکن اول طایفه قـ المـ هـ رـ اـ دـ اـ لـ دـ کـ لـ رـ نـ دـ ینـ کـ نـ دـ اوـ یـ چـ لـ زـ دـ نـ الـ کـ لـ کـ قـ اـ عـ دـ مـ قـ رـ زـ  
اولمغنه اویلابدہ رضایی معلوم اولمشدر کرکدر که نامه همایون دوئنقر و غز  
وصول بولدقده ما یینده موکدو مشید اولان دوستله مقتصا سبیه ایواب مراسلات مکنیف  
طوبیوب واقع اولان اخبار موالات ومصالفات اعلام و اتصاردن خالی اوئنیه که باعث تجدید  
بنیان مخالصت اولدینه اشتباه یوقدر

\* فلاندره و اسپایا ولايتلرند کی لوزان مذهبی اصحابه اصدار بیوریلان نامه همایونک \*

\* صورتیدر \*

مقابر اعیان زمله المیحیه مراجعت امراء طائمه عبسو به فلاندره و اسپایا مملکتلرند  
لوزان مذهبی اووزره اولان بکلر و بکزاده روساڑ لوزان مذهبی اعیانی ختت هواقیم بالظیر  
مکتوب موالات انصا ایز و اصل ایجیق معلوم کراوله که روی زمینه اولان سلطنت عظام  
ما یینده خاندان سلطنت عنوانز حق سیحانه و تعالی حضرتله ینک علو عنایتی و سوکلو  
ییغمبر من حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم افسدز لک میزان کشیره البر کاتله  
جمله دن قوتلو و قدرتلو و عظمتلو اولوب نحمد نام و نعمه مـ اـ لـ نـ کـ مـ لـ کـ وـ لـ لـ تـ رـ

وبروجردن بوقدر حشمت وقوت وقدرت مقدار اولديني جنساب حق جل وعلانك برلکنه و محمد المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم افندمرلک حق يغبرلکنه عامه اهل اسلامه اعتقاد واعتمادمن اولوب قولاريته خير صاندوغردن وحقـك برلکنه اعتقاد ايقـبـوـشـكـ كـتـورـلـكـ اوـزـرـيـنـهـ عـسـكـرـجـكـوبـ قـوـتـ فـاهـرـهـ مـراـبـهـ حـقـلـرـنـدـنـ كـلـدـكـرـاـجـونـ رـسـدـنـيـ پـوـهـ طـاـپـيـوـبـ كـلـبـسـالـرـدـنـ پـوـتـلـيـ وـصـوـرـتـ وـنـاقـوـسـلـرـيـ رـدـاـيدـوـبـ حـقـ تـعـالـيـ بـرـدـ وـحـضـرـتـ عـبـسـيـ يـغـبـرـيـ وـقـوـلـيـرـدـيـوـ اـعـتـقـادـاـبـدـوـبـ وـحـالـاجـانـ دـلـدـنـ حـقـ دـيـنـطـالـلـ وـرـاغـبـ اـولـوبـ وـپـاـپـاـدـبـلـانـ بـيـ دـيـنـ خـالـقـنـ بـرـيـطـبـوـبـ حـضـرـتـ عـبـسـيـ عـلـيـ السـلاـمـ تـكـرـيـلـقـ اـسـنـادـاـيدـوـبـ الـلـرـىـ اـيـلـهـ يـاـيـدـقـلـرـىـ پـوـتـلـرـهـ وـصـوـرـتـلـهـ طـاـبـوـ حـقـكـ برـلـکـنـهـ شـكـ كـتـورـوـبـ حـقـ نـيـمـهـ قولـلـرـيـ اوـلـ طـرـيـقـ مـنـلـاتـهـ سـوقـ اـيـدـوـبـ اـبـلـسـ کـيـ اـعـواـ وـيـرـوـبـ نـيـمـهـ قـانـلـرـدـ وـکـلـسـهـ سـبـ اـولـعـلـهـ سـزـيـاـ پـاـپـاـلـوـيـهـ قـلـيـچـ كـجـكـوبـ دـاـنـاـلـلـرـيـ قـتـ اـيـدـيـكـكـرـ اـحـلـدـنـ مـنـ جـتـ شـاهـاـهـ وـشـقـعـتـ مـلـوـکـاـنـهـ مـرـ هـرـ وـجـهـلـهـ سـزـكـ طـرـفـرـ مـصـرـوـفـ اـولـوبـ قـرـهـ دـنـ وـدـرـيـادـنـ هـرـ حـالـ اـيـلـهـ سـرـهـ مـعـاـونـتـ خـسـرـ وـانـهـ مـرـ طـهـوـرـهـ كـلـكـ وـاـولـ طـالـمـ بـيـ دـيـنـ النـدـنـ سـرـىـ خـلـاـصـ وـحـقـ دـيـنـهـ سـوقـ اـيـنـكـ لـازـمـ اوـلـشـدـرـ حـصـوـصـاـ فـلـانـدـرـهـ وـسـاـنـيـاـ وـلـاـتـرـنـهـ نـيـمـهـ يـرـاـنـ بـلـكـرـ وـبـكـرـادـهـ لـرـ نـاـنـاـكـ مـدـهـبـنـدـنـ وـاـضـلـانـدـنـ اـسـتـكـرـاـهـ اـيـدـوـبـ حـقـكـ برـلـکـنـ يـلـوـبـ اـقـرـارـ وـحـقـ دـيـنـهـ وـاـصـلـ اـولـقـ مـرـادـ اـيـدـيـنـوـبـ لـكـنـ اوـلـ طـالـمـ طـلـيـدـنـ وـمـكـرـنـدـنـ خـوـفـ اـلـيـوـبـ مـتـاـلـمـ اـلـوـدـرـ اـعـشـ اـيـعـدـ سـزـهـ اوـلـاـنـ دـوـسـتـلـقـ وـخـتـمـزـ وـمـرـ جـتـ وـعـاطـفـتـرـكـ اـعـلـامـ خـلـيـدـنـ وـمـصـودـ هـسـاـيـوـرـ اوـلـشـدـرـ لـكـنـ بـوـيـاـلـهـ سـزـهـ کـوـنـدـرـلـكـهـ اـولـوـرـ اوـلـماـزـ کـسـهـ يـهـ اـعـتـادـ هـاـيـوـغـزـ اوـلـدـيـنـيـ اـجـلـدـنـ تـأـخـيـرـاـلـنـشـيـدـيـ حـالـاـ يـوـحـهـ آـسـتـاـنـمـ قـوـلـرـنـدـنـ خـرـمـ بـاـمـ قـوـلـزـ اوـلـطـرـفـكـ دـلـيـ وـاحـوـالـنـ يـلـوـرـ وـاعـتـمـاـدـ اوـلـوـرـ قـوـلـرـاـوـلـمـيـنـ سـزـهـ اوـلـاـنـ مـحـبـتـ دـوـسـتـلـقـ وـمـرـ جـتـ وـشـقـعـزـيـ اـعـلـامـ اـيـنـكـ اـيـحـونـ سـزـهـ اـرـسـالـ اوـلـدـيـ وـصـوـلـ بـوـلـدـقـدـهـ کـرـکـدـ کـهـ جـلـهـ کـرـ اـعـتـقـادـيـکـکـرـ بـکـارـ وـلـوـرـانـ کـرـاـدـهـ لـرـ وـاعـبـاـنـیـهـ سـزـهـ دـوـسـتـلـقـرـیـ مـقـرـرـیـلـوـبـ وـحـسـنـ اـنـصـافـهـ مـرـبـورـ قـوـلـرـاـلـهـ مـکـالـهـ وـمـشـاـوـرـهـ اـيـدـوـبـ اـغـزـدـنـ دـيـدـيـکـ وـکـاـعـدـ اـيـلـهـ بـيـلـدـرـدـيـکـ جـجـ کـلـاتـیـ مـبـارـکـ اـغـرـمـ دـنـ صـادـاـوـلـیـشـ کـیـ مـقـرـرـیـلـوـبـ دـخـیـ هـرـهـ بـیـلـدـهـ وـهـ زـمـانـهـ اـنـصـافـهـ بـاـپـاـنـ دـیـنـهـ عـسـکـرـ چـکـمـ وـجـنـکـ اـیـنـکـ مـرـادـ اـيـدـيـوـرـ سـکـرـ اـکـاـکـوـرـهـ اـعـتـادـ اوـلـوـرـ آـدـلـرـیـ کـرـیـ یـوـجـهـ آـسـتـاـهـ مـزـهـ کـوـنـدـرـوـبـ مـزـبـوـرـ قـوـلـرـاـلـهـ مـعـاـدـوـالـکـزـیـ یـلـدـیـرـهـ سـزـهـ کـهـ تـعـینـ اـلـدـیـکـکـرـ زـمـانـهـ بـرـ وـجـرـ دـنـ عـسـاـکـرـ مـصـوـرـهـ مـرـ کـوـنـدـرـ بـلـوـبـ کـرـکـیـ کـیـ مـعـاـونـتـ اـوـلـهـ مـدـ جـلـدـهـ اوـلـاـنـ اـهـلـ اـسـلـامـ اـهـبـاـنـهـ دـخـیـ نـاـمـهـ هـسـاـيـوـغـزـ کـوـنـدـرـ بـلـوـبـ لـوـرـانـ بـکـلـرـ وـبـکـرـادـهـ لـرـ وـاعـبـاـنـ بـاـپـاـلـوـ اوـزـرـیـنـهـ عـسـکـرـ چـکـدـ کـلـرـنـدـ سـزـدـیـ کـوـنـدـرـوـبـ دـوـسـتـلـقـرـیـ وـسـأـرـاـحـوـالـکـزـیـ اـعـلـامـدـنـ خـالـیـ اوـلـیـهـ سـزـهـ کـهـ جـمـعـ عـالـیـ بـوـقـدـنـ وـارـاـیدـنـ حـقـ سـهـانـهـ وـتـعـالـیـ مـعـلـومـدـرـ کـهـ سـزـهـ بـوـ وجـهـلـهـ دـوـسـتـلـقـزـ وـعـنـایـتـ شـاـهـاـنـهـ مـرـبـرـکـوـنـهـ طـبـ وـغـرـضـ اـيـحـونـ اوـلـيـوـبـ محـضـ سـزـهـ حـقـكـ برـلـکـنـهـ وـسـوـکـاـوـ بـيـغـبـرـ حـضـرـتـ مـحـمـدـ المـصـطـفـيـ صـلـىـ اللـهـ تـعـالـيـ عـلـيـ وـسـلـ اـفـدـمـرـلـکـ حقـ يـغـبـرـلـکـنـهـ وـجـارـيـارـعـظـامـ اـروـاحـ مـقـسـهـلـيـنـهـ وـبـاهـ کـرـمـ وـاجـدادـعـظـامـ اـروـاحـنـيـ يـادـاـيلـهـ سـزـهـ عـهـدـ وـعـيـنـ اـيـدـرـمـکـهـ سـزـهـ دـوـسـتـلـقـ وـمـحـمـرـمـقـرـرـدـرـ وـهـ زـمـانـهـ بـاـپـاـلـوـهـ قـصـدـ اـيـدـوـبـ وـقـتـ تـعـبـيـنـ اـيـدـرـسـکـرـ قـرـهـ دـنـ وـدـرـيـادـنـ مـعـاـونـتـ وـمـطـ اـهـرـمـقـرـرـدـرـ وـدـوـسـتـلـقـرـیـ مـحـفـقـ

یلوب حسن تدارک و اتفاقده دقيقه دوت اینجوب بی دينلر حقدن کلکد جد وساعی  
اوله سر و مر قوم قولر محرك صاغ مه سی التنه وصول ایاعش انجکنده ياره سی وارد  
اکا کوره مقید اولوب نامه همایونز احرک الدوسوب حله وحدعه ایله ماییده اولان دوستلی  
یلوب صرد و کرند ایرشدرمک احتمال اویله وسلام

### \* صدراعظم طرفمن وندیک دوزی طرفه بازیلان مکتوب سامینک صورتیدر \*

جد وساعی وشای یقناس حق سمجهانه و تعالی حصرتلریک برلکه وعظیت وقدرتنه  
اویسویکه جمع مخلوقاتی اول وجوده کنوروب کند و برلکن انسانه یلدیروپ دنیا  
وآحرت اموریه دظام و رمک ایچپون یوریکری درت ییک و دیز زیاده پیغمبرل کودروب  
قولریه طربی مستقین کوسزوپ طوغزی یوله کیدله و رضاسی اوژره اولله مر جت  
وشقت و طریق صلاتنه کیدوپ امر سه مخالعت ایدنله عداد و مشقت مقرر اولدیعن  
یلدیروپ حله پیغمبرل ایچگدے ایکی جهان کوسی پیغمبر من محمد المصطفی صلی الله تعالی  
عله وسلم افدمه آخر زمان پیغمبری و سلطان انبیا قیشدر و کسدوصفاتی کولکه ریدن  
قولری ایخنده نادشاهلر نص ایدوپ و پادشا هلار اراسد سلاطین اهل اسلام دنیان  
آل عثما سکه چراع سعادتلو دشیلریک یورکی پایعیله روشندر و سلسله کریمه لرینک  
اون ایکنخیسی سعادتلو قدرتلو حله نادشاهلر دنیا عظملو شوکنلوا پادشا هلار سلطان سليم  
خان حضرتلری زمانست صاحقرانی و عهد بیش قهرمانی المبوپ اوابع فتح ونصره  
مطهر وعون و عایله متصور و مطفر المبوپ یوحه آستا به لریم دشیلک ایدلر قوت  
قاھره لریله مغلوب و مقهور اولیی مبسر قیشدر در کاه احادیث و بارکاه صمدیدن امد  
ورحامز بودر که سعادتلو عظیلتو صاحقران زمان طل بردان پادشا هلار حلالت حلاقته  
حضرتلرینک عز و سعادتی یوما فبوما زیاده اولقدن خالی اولسه آمین یارب العالمین  
بعد ذلك افتخار الامراء المطام في الملة المسيحية مختار الكباء الصخام في الطائفة العبوسیه  
وبدیک دوزی حخت عوافه بالخر طرفه لا یق و سزاوار اولا خیلرود عاز تقديم و تیم قلوب  
دوستا به اهها اولیور که اسو طقوز یور سکسان بریشند واقع اولا ماه شوالک لشخی کونده  
مکتوکر وارد و واصل اولوب بودن اول اول حانه ارسال اولن اعهد نامه همایون  
صاحب رانی موحجه سده سعادت کوندریککر ایچپی و بیلوسکر اول حانبه مکتوب  
ککودروب بود وعده عطا طف علیه پادشاهیدن عایالت اولان امن و امان وصلح و صلاح  
انساند عهد اولسان شرط دن بزی رمون قلعه سی قدیمی سورلریه ویرلیکن اعلام  
ایچکله اولایده جوان شاق بروجه استعمال طلب اولدیعن اشعار او لش ایتدی بیانی عهد  
هر قمی ملته بور عوون ایسه حق جل و علامک عایانی ایله حضرت پادشا صاحقران  
سلطان سلاطین زمان سلطان سليم خان ایده الله الملک المان حضرتلرینک اساس عهد  
شیرعلری غایت محکم واستوار در ودام سعادتلتیه یاشان پادشا هلار ایام سلطنتلرند  
اسوده حال اولدقلری اجلدن صلحه و دوستلعد صرکنورر کلات و اعمال صدورندن  
ر باده احتراز او زره اولدقارنند وته اویانق ایچپون شسر اور کوبلک مسافه ده اولان یرلیدن  
سب استراحت و رها هیت ایلدیکی احلدن یروزیک پادشا هلری اول امر شریعک  
احراسد سعی بلیع طهوره کنور دکلری ایچپون صلح و صلاحه و سلطنته متعلق  
حصوصی ده صادر اولان عهد در اقرار لریده ریاده و قصسان اولق احتمال بوقدر و صلح  
ایمسک حراب اولسنه بادی و باعث اوللر حق تعالی حضرتلریک قاندہ جواهه قادر

اولیوب تفضل عهد سبی ایله دوکیلان قانلو پایال اولان فقرا و رعایات قانلو و بالی امک کپی سب اولنلرک یونلرنه قالق مقر در سده سعادتنه اولان بایلوسکر ابتداء مصلحته مباشرت ایند کده بعض واسطه ر لایله بزه خبرل ڪوندروب يومصلحت اراسنه کیرمکه رجا ایلدکده نیجه القاس جوابلرندن مکره صلحی نیجه رجا ایدرسز دیو سوئال اولندقده من حوم و مغفورله سلطان سلجان خان غازی حضرتی زمانشده نیجه اولیش ایسه بنه اویله اولسون دبو منتدار اولیوب اول زمانه بکلر بکز امن و امان رحا ایندکلرند، تقىدا اوچیوز ییک التون ایله ایکی قلعه ویرمشادر شدیکی حالت سز قنوری واند غیری رایکی قلعه ایله نیجه بوز ییک التون تدارک اغڭ کرکسز که تازا یاه کیروب سعادتلو عظمتلۇ پادشاه ربع مسكون حضرتیزنه عرض ایگە و سوز سو یلکه قادر اوله لم دیدیکمە من بور بایلو سکر قیرس کی ولایتكە ملکمئن کوزى وزبد سی ایدی المردان بیکز وریله جىك ولايغۇالمى قفور قلعه سی سده سعادتنه کلوب کتىكە واسطه و بندرمىزدر و یولىك مەکن دىكلەر اماقتور بىنە بوز ییک التون ایله سپون قلعه سی طوبىرى ویراقلرى ایله واند ماھدا اوچیوز ییک التون وزاکلبسا جزیره سدن او تورى ویر بولوكلان پېنىزالتونه دخى ییک التون ضم اونق اوزره امن و امان رجا ایدوب بعد برقاج گوندنسکرە تکرار صلح ایچۈن واسطه و خبرل گوندروب ھنایت رجا ایندکده سوز نزدە تساقعنى و مختلف مساهەدە اونەمەلە چنان اعتماد او ئیوب صلح و صلاحى نە شرط او زره دیلرسکز کندو خطکرلە بر كاغىدە يازارسکز کە تىشك اولوب اکا گوره رعایا یە و فقرایه ترجا بىذى سعادتلو عظمتلۇ پادشاه ربع مسكون حضرتیزندن عنایت رجا ایدەلم دبو جواب ور لىكلە بز ماند نصكرە كند و خطبلە و مقبولکز اولان صارقو مهرىلە برمکتوب كتىروب مضمونىدە من حوم بادشاھ حضرتىزى عایت ایدوب سعادتلو پادشاھز حضرتىزى جلوس ھمايونلرندە بجىد ایلدکلارى عەدەنامە ھمايوند اولان شرطلىرى كاڭ مقر راوه و بودفعە عداوت زمانىدە ایکى جانىشكىن الدە قىلان قلعه لر و كوبىلر عداوند مقدم نیجه تصرف اونە كىلدى ایسه قدىمىي سورىلە بىنە جانىيىن تصرف اونە دبو يازلش و ذكر اولسان ور كوبۇقلىعە شرح اولماش اکا بشاء بىر كون سعادتلو پادشاھ ربع مسكون حضرتىزىنە سزك طرفىكىردىن بایلو سکرەن رجايى ييان اولنوب وندىك دورى و بکلرى قدىمىي سده سعادتلىز دوستىرىدر و خاندان سعادت مکانىكىزدىن امن و امان رجا اند ناردىن ر د او ئیوب يوجه آستانىزە اکر دوستلىق واڭر دشىلەك ایندە مفتوح اولە كلاشىر نە شرطىلە صلح و صلاح مرا اذرى او لىدىغىن بایلو سلىرىنىڭ كتوردىكلىرى شرطنامە مضمونىدە قوت قاهره ایله عسکر اسلام قىچ ایندېكى وانلرک اللرندە قالدىغى قلعەلر ئەقدىمىي سورىلە و كوبىرى ويرلىرى ور بوزلارندن مقدم نیجه اولدىغى معلومدر اول نیجه ضبط اونە كلاش ایسه بنه او وجهەلە ایکى جانىكىنلىنى بولان قىمعەل ضبط اونە دبو يازلدىغى عرض اولنقدە مزىد من جەتلەرنىن بوشىطه او زره عەدەنامە ھمايونلرى ور بولوب بایلو سکر خېرغا باهه داۇرمۇلىنى دبورجا اینىكەلە كوندەنلە ئۆضىلە كوندەنلەك احازىت پادشاھى الورىلوب كوندەنىشىدى عەدەنامە ئە شرطلىرى معلومكز اولوب مقبولکز اولنقد نصكرە در سعادتە مستقل ايلچىي و بایلو سکر كوندروب و عەد اولسان شرطلىرى دخى مقبولکز اولوب در دوانە و بو حابىنە ڪوندەنلە بولان مكتوب بىر كىزىدە صلح و صلاح بوسىنە پە اېرىشىدې كە منتدار و بایلو سکر والچىكىز او له كىلدىكى او زره رەبەت ايندېريلوب مذکور زې باهه سىر بىر سعادتە مصىر پادشاھى بە بوزلىن سوروب و نامە گىرى

نقدیم ایدوب لکن برع مصالح دخی صنوب مخصوصنده بزم اصل مقصود مز من حوم سلطان سلبیان خان غاری حضرتی زمانند تعین اولان اسکی سور ینه مقر راولق ایدی شرط اولان اوچوزیک التون بود فسه عداونده اللان بزر اچون ایدی عسکر اسلام فتح ایدیکی قلعه راچبون که اه کمی بلوی اوعلو و کمی کوی قاعده سی دزدار بمه تاءدر دبو یازمشلر و اند نصرکه کاهی بره کلوو چونکه اول بر احسان اولنگ باری اول بر زدن یبلده نشیوزیک التون کشم تعین اولنسون سال بسال ادا انده لم دبو پایه سریر سعادت تصیره عرصی قالب اولینه حق کلسانی ایدوب ویدک کاری عرضه الری مقابله سنه سعادتلو عظمنتو بادشاهم عالم پنهانه حضرتی بایلوسک اولکی شرطکه نیمه اولد بیعی خود معلوم در شهدی اکاخن الف جواهه سب ندر دبو سوال یور دبل بردخی بایلوس اول ویدیکی شرطکه لری موچنجه عایت اولان عهد نامه همایون مخصوصون ویدیک دوزینک و مکارینک مفهول اری اولوب ایچیلری و بایلوسون ویسکشلری کوندر دبلر صلح وصلح مقر رطوطیلوب تکله و مملکت ضاهر طسلری اشمار اولوب هر کس حضور او زره المقدہ و صاتمقدہ اولوب کشنه رنچیده اولنسون دیو عرض ایلدک اولدن بایلوسکر امن و امان رحا ایند کده من حوم خداوند کار مقدہ ما ویدیکی سوری اصل آکیوب و شرط سامده سده یارمیوب و آکسی دسی کشم عرضه ینشد مرکه قادر اولزایدی قلعه زادره قبا اندر بایلو اولک واسلت و شبک و تر غیر و نوی قلعه ری اطرافنده اولان جله باعتر و بانجه رقوت فاهره ایله التوب اوح یلدیر مخصوصون عسکر اسلام ضبط ایده کلش لرایکن عواطف علیه پادشاهیده امالر ینتسنک طرفکه البویرلیکی مخصوص سعادت و وفور عنایت دلکلیدر بایلوسکر بونهتی بیطوب شهدی بزم مراد من اولکی سور ایدی دیمک اصلی بوقدر اولکی ویدیکی شرط که که نامه همایونه سب اولیشدر ایک اصلی صورتی و صکره یلچی و بایلوسکر کل ویدیکی عرضه ایله صورتی صحنه او زره بایلوس سزه کوندر لدی ایندی بوب ایده پاک فکر لر ایدوب امن و امام و صلح بقاسن و ولایت و رهایا کرک استراحت ماده سن مراد ایدینور سکر بایلوسکر ویدیکی نامه فعواصجه کند و اعلیه کوندر بیلان عهد نامه صاحقرا ایله عمل ایدوب اکا خالف تکلف و کلکه جواز کوسنمه سز زیرا او ح یلدیره و اول سرحد در ده قاتلر د وکلوب ولايت ضبط اولوب حق تعالیک امر ایله ایچنده حامع ار و مسجد ربا اولوب عسادت اولنخ ایوب او ح یلدیره و سکره علوفه و بیلش اولان و بمقوله ولايت کبریه و برقک خصوصنده عظمنتو بادشاهم ربع مسكون حضرتی تاریث اصل رضای شریفه ری بوقدر نه که اولکی عداوهه من حوم و مغفورله بازاری الدفلری قاسمه زدن کچماشلر ایدی و شهدی به دکن کلان بادشاھلر قمع ایلدکلاری ولاپنگی کیرو و برمیث واقع اولیمشدر بایلوسک شرطکه مسی او زره سزه یازیلان عهد نامه همایون برجاوش قولاریه کوندر لک عادت وقاون ایک بایلوسکر ایسانیا و اقفا اولنسون دیو کند و اوعیله کوندر لیسین ایتاس ایدوب اول حینه ویدیک بکلری آستانه سعادت ایک دوستنده داخل او تجهیه اسپانیا المره تعدی قصدی ایدرسه دولت همایون بادشاھ ده حواله ری تدارک اولور دیو جواب ویرلشیکن بسے بجرد حاطر چون نامه همایون او علیه کوندر لکه رخصت همایون البو رلسدر سکنوار سه زدن کلند کده ترجا ابراهیم ایله و بعده قرس احوالیچون سزه نامه همایون ایله و ران قباد جاوشله سزه دوستنچ نصیحتنی و بجزین دریغ انتیوب طور و رز بود فده دخی سزه دوستنچ نصیحتنی بودر که سعادتلو

عظیم‌نواز شاه عالم حصر تلریسک واحداد عظام‌لریک قانون همایویلریه معابر و مقول  
شریعه‌ی اوله حق سمه‌ی تکلف و رحا اینوب همان دامن شریعه‌ی حکم یا پسون  
حایت بوردقفری دوستیقی سرمایه راحت بلوب طریق دوستلهده ثانی قدم او له سر زیرا  
پک سه ده سعادتلو عظیم‌نواز شاه عالم پاه حصر تلری بالدات سفر طفر اثره توحد همایوون  
سورشتر اینک مر بورایلوسکر دفعه‌ی نصرخ ونسار ایله اماد دیلیوب وصلح و صلاح رحا  
ایدوب عادت ناسعادت‌لری اوره بود و مده اماد و بر بلوب عهد لامه همایویلریں عاید  
بیور مشارلائکن و سردی معمصون همانوی مقر رطوبون اطاعت و ایقاد بد و بیلیکر  
وهدایا کر کود روب مقول همایو بدری اولشکن دله کتور مکه قابل و بزماده اولنامش  
مصلح‌لری بولیه آکه سر زیرا اول سولیان و عهد اولسان سورله معابر سورل صادر  
اوایق بادس‌اهاز فاتنه عظیم کاه او لدبیغی طاهر در شویله که حسن تدیر و داراک اولنوب  
محلا ریار آدم مکار ارسال ایله سر سطوط فاهره قهرما بدری بروجهمه صدور ایقت احتفالی  
واردر که من نهاده ره رو ه ساعت‌مولاری ارایه کیمکه واول امن شریعه‌ی حریا س سد ایچکه  
 قادر اولنوب بومقوله دعدعه به باعث اولسراک احوالری تدارکن فالوب روح‌جهه  
باشه مسری اعلاز ریسه عرص و رحالی امکان اولر اکا کوره بو امن مهک تدیره دعام اهتمام  
او اوس بوجه آتناهه لریدن درجی عمو و مر جمت رحاسی قابل اوله حق حصوصت تدارکدنه  
اسمعی‌مال و بیار آدم مکار ارسال اونفسه اقدام ایله سر که رعایا و رایایی هملکت و ولایتکر  
ایام عداد‌تلریده اسوده حال و مرجه‌ی السال اولنق مبسر او له موصـل مکتوـب اـدامـرـی  
اـکـدـرـمـیـوـب و بـرـیـهـ حـسـنـ اـکـرـمـکـوـدـرـ وـاـکـرـجـوـبـدـرـ وـبـرـیـلـوـبـ بـرـوـحـهـ استـحـالـ عـوـدتـ  
بـتـدـرـمـکـهـ سـعـیـ اـولـهـ وـالـسـلـامـ

حوابامه لک ترجمه سی صورتیدر

زیرا کم ندادنک رم مملکتمند نام و نشان بولنی احتمال بوقدر و هم برم مملکتمند متعلقان ایله  
 کبز اسدی دبو یا کاش خبر ویر مشادر عیری او زانی برل و فاچوب سکس و بی  
 قور تارو ب مال و مالی ییله آلوک گفت شد ریا بیلور کیم بزمله سعاد تلو پادشاه ماینده صلح  
 و صلاح احیجون بونه اسود و راحت اوله مر و با حصوصکه سعاد تلو پادشاه خسینی  
 طنه سدد اور کوب فاچق اولاکه مجرده میان یا کاش دشمن سوزله ولا یندن عزل  
 اولنوب کوزن براعلمش اوله ویریه عیری و بوده نص اونفس اوله حقیقت حال شویله  
 او و مولزایکی آکسوری نغیرا حوال ناکهانی شویله نیز اوله بیلک عقنه و مکره دی کنور ایدک  
 با حصوصکه کندو میسلری و دائم مصطفت قایرانلدی اندن شویله بوز دندره لر  
 و هم قد بی برم آباء واحد امرک نعدان ولا ینک حلبه اولا دوستلک حق هم بونجس  
 صین صدق و اهتماملو اصحاب امیری سعاد تلو پادشاه ورزای عصمانه دوستی ایده رر  
 مر بور بعد الله ناکلکیم ابتداء ز ماسد ببرو زالک حدده و صافنی قیدنده امتیاز امر پادشاهی  
 ایدو ب طور ور و حجیج حبس لرنده سعاد تلو پادشاه طوغرو و مسقیم و مطعیم و منقاد  
 قولی بلوک طور و روز شویله اسکلارز که المرا ایچیم تقریزه واکله کو در بلاق  
 مکنور دن نقصیل اوره کرکی کچی معلوم شرف اولو بیله سر الم احوالی و هم  
 صوصرس لی معلوم اولو سعاد تلو پادشاه دن بودعاته که کوروب کوزه دن سز دبو  
 اصم ارللر دن اوارد ف و صحیح اعفیاد باعلم شد که ای ناحنی یه و یا کاش اکلاند فلری  
 و بد کاه او لدیعن آن کلوب عیات پادشاهی قسادی الله اه حقار دن ما عدا شول شرعه  
 حق اولان اوله انتقال ایدن بکلکی محض اعیات پادشاه دن امدم ری کشمک حائر دکلدر  
 تادر کاه سعاد تلو اولان ایچیم رم سازمه شاقی جوابه کمیمه اما بو اشاده بو عاید  
 کرچک و حق انه عذر مری سعاد تلو پادشاه دن حس قول ایله معمول اولسی دلر  
 و بوجعلی حقد دن شول حسن طی عیات ایده لر کیم شه کیم بر غاش صادق و اعتماد دن  
 دوستن دن و بار بستل عده اومواور خلافی هر کار احتقال بیورمه ر حالیا کرچه کم سعاد تلو  
 اد شاه حامد دن برم بحسن طهره موافق دسه طاهر اولدی اکر سائز نسنه لر دن و اکر  
 بو بکد دن قره بعدان ولا ینکه کلاب و بوده مک ناسرا احیشل زن دن ری اعادت بو ایدی اوله که  
 هر کاه قره بعدان ولا ینکه بریکی و بوده نص اوله ولا شه کلکس ز بره حمر و بیلور ایدی  
 و دوستلک وا بو حسیل و قو کشیل و حس رید کانی بر مر ایله قله و ر دیو اصم امار اور ایدی  
 در کاه سعاد تدیکه برد اسکا کوره موافقت اوره در بیورز حالیا جو یکه عادت ایک  
 اصولی بو بله اولسیه جمله دن اتنق لایق دی اول کلاب و بوده اند ایچر دیکه حس  
 رید کانی ایله شول مانقد مدن اوله کلش اوزره حالا اشو سندی کلاب بکلکی آدم قایرمقله  
 و بعده ایله اعوری بخیره ای بود کندون دن دوست بیشنه غایت آشکاره و بیوز دشی ایدو کنی  
 بلدر دی حالا که برد و به برم طائمه دن اکا اصله اعیات و به صرر صورتی کو ستر لامش  
 اوله آک سور دن سکردم ایدو برم کدو قوکسو اعنه دن اولان ولا یغزی اوروب پو قوجیه  
 نام برجی حسارت ایدو بیمه شهر لری و بیمه قریه لری حراب ایتدی و آد ملک و طواری  
 بی هایت مال و اسas بیمالو بوردی آلت حریله و آنله جمله بی بیه برا بر ایدو قلا  
 سه زیکه کدو ایله آلوک کنمی مک اولیه هلاک ایلدیکه کد و کوریه مصطفی جاوش  
 هیچکری کور مسدر و عوریه جمله سعاد تلو پادشاه هرض ایده بیلور و بوندیه و رم  
 طائمه منه ه بوبکی قوکشوم دن طوقنیکه اصلاح نصور دنی ایزایدک و اعمازایدک و رم

حلقدن اکا رکسدن رمحال وض وتدی او لمسزی مکریوی نسی صایراو له که  
مز بور بعدان او لمک تدارکنده ایکن سعادتلوبادشاهک اذن همایولدری او زره برم ولايترده  
ربسام تکزاده في السون واونسون دیو بیورلین دوکون هکامه سنه شروع اولقده  
ماکهان کدو آدمرنن حمرالور که اول با پاشک وکدی منطقاتک دشی کلوب  
معسان مکلکی الدی ونام شهره کلدی دیو ایشتندکلین اول دوکوه کلاں حلقله  
ودوستلریه واوطرفده بولسان بعض بولداشلریه دشمه فارشوواروب ولايتند دفع ایک  
قصدبیه او ریبه بور بوجل وحالی الصلا هیچ رکسنه دن بوند اول نسنه طوبیوب  
واحوالدن بی حراولوب وہ سعادتلوبادشاه حانندن بر اشارت او بیعنه که او ش سک بیریه  
بر عربی و بوده انص ایندک دیو بیس نیلسون اما مکه سعادتلوبادشاهک دسی هسکری  
و سدریکی بیله اعش دیو ایشدیجک ومد کورمکی همان بولداش دکل ملکه فولاوز ایمش  
فی الحال سعادتلوبادشاهک کدودن بوزدندریکن آکلوب آرتق دسی سعادتلوب  
بادشاهک رأی و تدیر همایولدریه مخالف وضع ایکه جرأت ایندی لکن بور حال ایشی  
رس اولدیعن اکلاجق بور حال باشی تداکن کور و بور اول بیله اولاد  
دوستلری و بولداشلری دسی هر بی طاعبلوب اصله کسنه به تعدی و تعاور لک ایکسزی  
فارع اولوب کبرویه دوندکلاری مد کور ولايترک حسارت او لپنی همان عضنه  
واقع اولی و اول بیت بی مر حمت حسارتکه برم ولايترده قبده اصله برمغقول  
سب اولوب و برم دوستلیزی و بار بیقلعه که سعادتلوبادشاهه و سعدان حلقله  
رهاست ایده کلسوز در اصله فاریموب بولک کی مخالف اوصاع ایله وحالیا برالم  
حقیند کلک و بیه ایتدیک تدبیسه کوره في الحال استقام المقبره چدان اغز مصلحت دکلدر  
اکرسعادتلوبادشاهله اولاد بار بیشقلعه و دوستلرک عادی واستعمالی وسیبی که صادقانه  
رهاست ایمکد بیر مانع او لیسه ایدی اما شندیک زمانه دک صربایدوب قتلانور ز تادرکه  
سعادته اولان ایچیم سعادتلوبادشاه حانندن برواق اولان بو تنبیلدن و مصارحوالدن  
دوستاه اکا بجد دا کوندرد بکم رمکتوب موحجه سعادتلور کا هده سویلشوب مصلحت  
کور بکیده لاحرم هرنه کیم تهدید و طلبدن مز بور و بوده مک سازنعا کر اسلام الدن  
بره ورم حلقنه واقع اولدیسه شبهه مر بوقدر که کرکی کی سعادتلوبادشاهک عدل  
واسی همایولدری موحجه مکافات و دادم البویر بلو برسه قوینله جقدر باقی امر و فرمان  
سعادتلوبادشاهکدرک حق تعالی عمر کزی و سلطنتکری برقرار ایله يومکنوب صعر آینک  
او سده بار لشدر

#### ﴿تحت الریح حاکی علاء الدین طرفه اصدار بور بیلان نامه همایول صورنید﴾

حاب حکومت نصاف شجاعت قات معدلت ایل حشمت انسان شوکت میان علاء الدوّلة  
والد بیا والدین ادام الله اقا له حضرت بیه سلام شاهانه تشیع و قعیده نصرکه حقی  
ونهاد او لمیه که آستان عالیشان سعادت نشانزه که من مع سلاطین جهان و ملأ حواقین  
رمادر کل اس صداقت عوانکر وارد اولوب احادیث شریعه دن فضائل غزای استقاض  
واصعا ایکین ائمیش یلد بیرو کفره ایله غرا و جهاده استقرار او لوب کفره ملادهندن  
بیجه ولايته مستول او لمیشکن حق سجاهه و تعلی حضرت بیه که عساکریه ولايکزه دحل  
وتعرص ایکه قدرتاری او لمیوب او جلاسلده اولان سلطان زردن معاویت طلب اولقدنه  
ماله طمع و کفره دن حوقلندن هیچ بی معین و ظاهر او لمیوب حسن انجاد ایند کلری

احدن بلاد هندن مواضع کثیره خرسیانک تحت بدنها او لمغین براف قلتله نیمه روز کاردنبرو  
بجـ اهدـه کـز مـجرـد رـضـای حقـ اـیـچـونـ اـیـکـیـ جـهـانـ فـغـرـیـشـکـ صـلـوـاتـ اللهـ عـلـیـهـ وـسـلامـهـ  
مـعـجزـاتـ کـشـیرـةـ الـبـرـکـاتـهـ اـعـقـادـ اـیـلـهـ اـولـوبـ شـوـیـلـهـ کـهـ قـلـعـهـ دـوـکـهـ جـلـ طـوـپـلـرـ اوـلـهـ خـرـسـیـانـکـ  
برـاغـنـهـ جـوـابـ وـرـبـلـورـ اـیدـیـ قـبـدـ حـیـانـهـ اـولـدـ بـهـ طـرـیـقـ جـهـادـ سـلـوـکـ اـخـتـارـ اـلـبـلـوبـ  
دـینـ مـیـنـ اـعـورـیـهـ صـرـفـ مـقـدـوـرـهـ نـیـتـ اـیـلـدـیـکـمـنـ اـجـلـدـنـ عـتـبـةـ عـدـالـفـرـزـهـ اـسـنـادـ وـالـجـهـاـنـقـلـوبـ  
خـرـسـیـانـلـهـ خـارـبـهـ اـیـچـونـ طـوـلـیـ طـقـوـزـدـ رـاعـ وـجـنـبـیـشـ دـوـرـیـ اـیـکـیـ فـارـشـ قـیـصـهـ بـشـ طـوـپـ  
اوـنـ بـشـرـذـ رـاعـ طـوـلـیـ شـرـقـارـشـ دـوـرـیـ قـلـعـهـ دـوـکـهـ جـلـ اـوـنـیـوـکـ طـوـبـ وـرـفـاجـ نـرـطـوـبـ  
دوـکـکـدـهـ وـآـنـقـدـهـ ماـهـرـ اـسـتـادـلـ هـنـایـتـ اـوـنـقـ رـجـاـبـلـیـوبـ بـوـرـجـاـ اـیـچـونـ سـاـبـقاـ آـدـمـ کـوـنـرـلـدـیـ  
ظـاهـرـ بـوـرـدـکـ وـاـصـلـ اوـلـهـ اـحـسـانـ اـوـنـدـرـ اـیـدـیـ مشـغـلـ اـخـاطـرـ اوـلـمـقـ بالـذـاتـ وـارـدـقـ دـبـوـ  
اـنوـعـ اـشـبـاـقـلـعـرـضـ وـانـهاـ اوـلـهـ مـكـتـوبـ اـخـلاـصـ مـحـوـبـ کـزـدـهـ هـنـهـ کـهـ بـیـانـ اوـلـهـ اـیـسـهـ  
عـلـیـ التـفـصـیـلـ سـمـرـ سـعـادـمـ صـیـرـمـهـ عـرـضـ وـتـقـدـیرـ اوـلـوبـ عـلـمـ اـرـامـ مـحـیـطـ وـشـامـلـ اوـلـشـدـرـ  
بـونـدـ سـاـبـقـ اـوـلـ دـیـارـدـ بـاـبـ عـالـیـ مـقـدـارـمـهـ مـکـتـوبـ وـآـدـمـ کـلـبـلـوبـ حـالـیـاـ بـعـنـایـةـ اللهـ تـعـالـیـ  
اـرـسـالـ اـیـلـدـیـکـمـنـ آـدـمـکـنـ حـمـتـهـ وـصـوـلـ بـوـلـشـدـرـ سـلـاـطـنـ مـجـاهـدـینـ وـغـزـةـ مـوـحـدـینـ کـمـعـینـ  
دـینـ مـیـنـدـرـ اـنـرـهـ تـقـوـیـتـ وـظـاهـرـتـ بـارـکـاـهـ عـدـالـتـ تـمـکـیـنـلـهـ قـاعـدـهـ قـدـیـمـهـ مـنـ ضـیـرـهـ اـیـلـوبـ  
بـهـرـ وـجـهـلـهـ عـنـایـتـ وـاحـسـانـ ذـمـ هـلـیـهـ خـسـرـ وـانـهـ مـزـهـ اـمـرـ لـازـمـ الـادـاـ اوـلـهـنـیـقـنـ اـنـسـاسـکـ  
حـبـرـ قـبـوـلـهـ وـاقـعـ اوـلـوبـ درـکـاـهـ عـالـیـقـاـمـدـهـ اـسـتـهـدـاـنـ اوـلـهـنـ اـسـتـادـلـدـنـ طـوـبـ دـوـکـکـهـ  
وـآـنـقـدـهـ ماـهـرـ بـشـ نـفـرـ طـوـبـیـجـیـ کـوـنـدـرـلـیـوبـ وـدـیـارـمـصـرـ وـبـلـادـ بـیـنـدـهـ اـمـرـ الـاـمـرـ اـوـلـانـ  
قـوـلـرـ بـهـ حـکـمـ جـلـیـلـ الـقـدـرـ مـیـازـلـیـوبـ مـوـعـیـ اـیـهـ آـدـمـکـنـ اـیـهـ ذـکـرـ اـوـنـانـ طـوـبـجـیـلـرـیـ اـمـینـ  
وـسـالـ اوـلـاشـرـمـقـ بـیـنـدـهـ جـدـ وـاـهـتـامـ اـیـلـهـلـرـ دـبـوـ اـمـرـ مـنـ صـادـرـ اوـلـشـدـرـ طـلـبـ اـوـلـانـ طـوـبـلـرـ  
وـسـأـمـهـ اـنـیـ جـلـهـ حـاضـرـ وـمـهـیـاـ اوـلـوبـ لـکـنـ وـلـیـتـکـ مـسـافـهـ بـعـیدـهـ دـاـوـلـهـ بـوـدـکـلـوـرـبـرـاـنـ  
صـلـاـتـهـ وـصـوـلـ بـوـلـعـکـلـیـ تـدـارـکـ کـرـکـدـرـ بـوـلـلـرـهـ نـیـمـهـ بـوـرـدـهـ خـرـسـیـانـهـ اوـغـرـاـبـوـبـ اـعـداـ اـنـهـ  
دـوـشـرـکـدـنـ زـیـادـهـ اـحـتـیـاطـ لـازـمـدـرـ اـوـجـانـهـ دـفـعـاـنـهـ وـارـوـبـ کـلـشـ بـوـلـلـرـ وـمـزـلـلـرـ اـحـوالـهـ  
وـاقـفـ آـدـمـلـوـکـلـیـ هـسـکـرـکـدـرـ کـهـ ذـکـرـ اـوـنـانـ بـرـانـیـ اـمـینـ وـسـالـ اـنـدـهـ چـیـقارـهـ لـرـ بـوـطـرـیـقـهـ  
تـدـارـکـ اوـلـیـجـیـقـ مـشـقـتـ وـزـجـتـ ضـنـایـعـ اوـلـوبـ کـوـنـدـرـلـیـانـ بـرـاقـ اـعـداـیـهـ مـعـاـوـنـ اـوـلـدـیـنـیـ اـجـلـدـنـ  
حـلـاـطـوـپـ وـبـرـاقـ کـوـنـدـرـلـمـکـمـنـ اـمـکـنـ اوـلـوبـ وـصـوـلـ اـحـوالـ تـدـارـکـ اـوـلـهـنـهـ تـوـقـعـ اوـلـوبـ بـوـنـهـ  
کـلـانـ آـدـمـلـکـنـ وـلـبـزـدـهـ نـخـاسـ وـسـاـرـطـوـپـ لـوـازـیـ بـوـلـوـرـ هـمـاـنـ اـسـتـادـلـ کـوـنـدـرـلـکـلـهـ اـسـتـیـفـاـ  
اوـنـوـرـدـیـوـ خـبـرـ وـرـمـکـنـ مـنـ بـوـرـ اـسـتـادـلـ اـرـسـالـ اوـلـهـنـهـ اـکـنـفـاـ اـکـنـفـاـ اوـلـوبـ آـدـمـکـنـ شـوـلـ کـهـ شـرـائـطـ  
رـسـانـدـرـ حـسـنـ اـدـاـ اـیـلـهـ اـنـامـ اـیـلـوبـ اـجـازـتـ هـمـاـبـوـنـزـ اـیـلـهـ اـرـسـالـ اوـلـدـیـنـیـ منـ بـعـدـدـخـیـ قـوـتـ  
دـیـانـتـ وـاسـلـامـ دـینـ مـبـیـنـ اـغـورـنـدـ کـاـلـ اـهـتـاـمـکـرـمـقـضـاـسـبـجـهـ غـرـوـجـهـ دـاـنـ خـالـ اوـلـوبـ  
مـرـ جـوـرـکـهـ بـیـوـمـ بـعـثـدـهـ زـمـرـهـ مـجـاهـدـیـهـ خـسـرـاـلـقـ نـصـبـ اـوـلـهـ وـالـسـلـامـ

#### ﴿الناس اهليسي طرفه يازيلان مكتوب ساميئك صوريدر﴾

بـونـدـ اـقـدـمـ حـضـرـتـ حـقـ جـلـ وـعـلـانـکـ عـلـوـ عـنـسـابـیـلـهـ دـوـاتـلـوـ سـعـادـلـوـ پـادـشـاـ عـالـمـ پـنـاهـ  
حـضـرـتـلـیـنـکـ تـخـتـ سـعـادـتـ بـهـنـتـ خـسـرـوـانـیـ وـسـرـرـ عـالـمـ مـصـبـرـ خـاـقـانـیـ اوـفـرـهـ جـلـوسـ  
هـمـاـبـوـنـرـیـ مـسـرـاـوـلـدـیـنـیـ اـثـادـ جـرـاـبـرـ غـربـ بـکـلـرـ بـکـمـیـ عـلـیـ پـاـشاـ دـامـ اـفـالـهـ بـهـ اـرـسـالـ اوـلـانـ  
عـرـضـخـالـکـرـکـلـوبـ وـاـصـلـ اوـلـدـیـ مـضـوـنـدـهـ خـرـسـیـانـکـ تـعـدـ بـسـنـدـنـ شـکـایـتـ اـبـدـوبـ عـتـبـهـ  
عـلـیـاـدـنـیـاتـ وـبـرـاقـ وـمـعـاـوـنـ وـمـظـاهـرـ طـلـبـ اـیـلـوـکـرـیـ مـوـعـیـ اـیـهـ عـرـضـ اـیـشـیدـیـ حـقـ سـجـانـهـ  
وـتـعـالـیـ بـوـجـهـ آـسـتـانـهـ لـرـینـ مـأـوـایـ سـلـاـطـنـ عـظـامـ وـمـجـلـ خـوـاقـینـ کـرـامـ وـسـاـرـاـهـلـ اـسـلامـ قـلـوبـ

حصوصاً حرمین الشر يعين حدمتى شرفه مشرفه ومسنعد اينكله عامه اهل اسلامه  
 معاوته و مطاهرت واعده دين سيد المرسلينه حقارت اينك دمت عالي به ترسيه فرض عين  
 ومحض دين اولى شد او عليه اول سال هر خنده فالله دوعي هما بون نصر غفران  
 سرک حابکره کومدريلوب معاوته و مطاهرت ايدلکه تصيم بيت اونيشنک مالک محرومه  
 فرسنه وندکلوبام دشتنک نصرفده فرس نام حربره می مالک محرومه نك وسطي  
 اول دين دين عيري احداد عظاملى و مرحوم و معفوريه باباري بور الله من فدهم  
 ره مالرنه ڪرجه اهالبسى حرا حلري ويرزليدي اما اسپا باديلان دشمن کملري  
 درنا بور دين مصره متوجه اولان حجاج ونجاري عارت واسير اينکدن حال اولموب هر وفقه  
 اهل فساد الله ڪنورلدی حربره مر بوره به النها اينكله واهالبسى معاوشه فساد  
 اينکلريه اعتصاف ايلکلري احلدن راه حارك نظهيرى وجربه مر بوره مك سخري  
 جمله مهمـاندن اهم وازم اول دين دين هما بور دين مر ڪوارلوب نخت سعادت  
 شعنه حلوس هما بون بيسرا اولدنه اولکي عزالى اول اولق بدر و بيت اونش اولعنه  
 اول ره ماده دوعي هما بون اوچريره اورريره کوندروب حمل مبنی وعایت تحكم قلمه زى  
 وبيها يه براعي و حسکلري وارا انک نعابه الله الملك العناخ فمع ونسـهـرى بيسرا اولوب  
 اند ماعده الـلـوـتـابـ روم اـلـلـيـ بـقـهـ سـدـهـ اـهـلـ اـسـلـامـ کـلـيـ صـرـرـزـ طـوـقـوـرـ حـلـيـ  
 مـتـبـ وـحـصـيـنـ قـلـعـلـرـيـ اـولـعـيـنـ اـلـرـكـدـىـ قـلـعـ وـقـعـهـ مـاـشـرـتـ اـولـوبـ وـاـئـادـهـ  
 عمـوـماـ کـفـرـهـ قـرـالـرـىـ وـحاـكـلـرـىـ اـتـمـاـقـاـخـرـ وـرـدـنـ ڪـونـرـدـلـکـلـرـىـ عـسـکـرـ  
 رد و دفعه دجى ماشت اولوب اشن القى ييل وحال و حنك خدال اوره مه و رايروب  
 اـسـکـرـجـهـ اـهـلـ اـسـلـامـ عـقـلـتـ بـرـهـ نـعـصـ حـلـاتـ طـاـهـرـ اوـلـشـدـ لـكـنـ عـسـىـ انـتـرـهـواـ  
 شـاـءـ دـهـوـجـيـرـلـكـمـ ڪـخـواـيـ نـصـرـتـ اـفـرـاسـيـ مـوـحـيـدـهـ نـعـابـهـ اللهـ الـلـامـ عـسـاـكـرـ  
 اـسـلـامـ بـحـرـ وـبـرـهـ مـطـعـرـ وـمـصـورـ وـاعـصـادـيـ لـشـامـ بـرـيـخـهـ دـعـهـ مـنـهـرـ وـمـقـهـوـرـ اـولـعـلهـ  
 بالـصـرـوـرـ وـبـدـکـلـوـ بـوـحـدـ آـسـتـاـنـهـ دـنـ اـمـاـنـ دـبـلـوـ وـنـعـصـ قـلـاعـ وـجـبـلـ مـالـ وـبـرـوبـ  
 وـمـنـ بـعـدـ سـالـ رـمـقـدارـ مـالـ وـرـمـکـهـ مـلـرـمـ وـهـدـاـلـعـلـهـ رـبـونـ کـشـلـتـ مـاـسـ  
 ڪـوـلـوبـ قـاعـدـهـ مـأـلـوـفـهـ سـلاـطـيـنـ فـخـامـ اوـرـهـ الـلـهـ اـمـاـنـ وـبـرـلـکـلـهـ دـوـكـاـيـ هـاـنـوـيـ  
 پـکـنـ يـيلـ اـسـپـاـيـادـوـ تـاـسـهـ وـوـلـاـيـ عـارـاسـ اـرـسـالـ اـيـدـوـبـ اـلـرـكـ دـوـعـاـسـدـنـ درـيـادـهـ اـصـلاـ  
 اـثـرـاطـاهـرـ اوـلـعـامـيـنـ نـعـصـ مـلـاـكـتـ وـلـاـيـلـرـ عـارـتـ اـيـدـوـبـ دـوـغـايـ هـماـيـوـنـ عـودـ اـيـشـدـيـ  
 اـولـشـادـهـ اـسـپـاـيـادـکـ دـوـتـامـيـ قـبـشـهـ قـرـبـ اـيـمـدـهـ قـرـشـيـقـهـ لـرـدـ اـعـرـاـشـهـ اـوـتـ مـاـنـ تـخـرـكـيـهـ  
 وـاتـاعـ وـاتـخـادـيـهـ مـدـيـهـ توـسـ اوـرـرـيـهـ مـسـتـوـيـ اـولـعـيـنـ دـوـعـايـ هـماـيـوـنـ بـوـسـالـ نـصـرـ  
 اـنـصـالـهـ اـنـ اـسـخـلـامـيـ وـحـلـقـ الـوـادـ نـامـ قـعـهـ رـىـ نـسـخـرـيـچـوـنـ اوـلـخـاـهـ مـتـوـحـهـ اـولـوبـ  
 تـارـيخـ مـرـ بـورـ دـكـ بـحـرـ وـبـرـدـ حـرـسـيـانـ صـلـاتـ نـشـالـهـ مـخـارـهـ اـولـوبـ  
 عـرـاـ وـجـهـسـادـدـهـ بـدـلـ مـعـدـوـرـ اوـلـعـلـهـ سـرـهـ مـعـاوـتـهـ وـمـطـاهـرـتـ دـكـ اـولـانـ مـواـلـعـ سـدـهـ  
 بـيسـرـ اوـلـماـمـسـدـيـ حـالـاـعـهـ اـيـةـ اللـهـ نـعـالـ وـمـقـوـهـ مـوـالـعـ رـطـرـفـ اـولـوبـ وـحـرـسـيـانـ سـرـهـ  
 وـاهـلـ عـالـکـرـهـ اوـلـاـهـاـسـ وـحـمـارـلـرـ ڪـوـدـنـ کـوـهـ رـيـادـهـ اوـلـدـيـغـيـ مـسـوـعـ هـماـيـوـنـ  
 اـولـوبـ اـنـ اـلـمـ وـتـأـسـيـ وـسـيـرـ وـجـتـ دـيـ مـيـنـ سـهـ اـلـرـسـلـيـنـ دـاـنـ نـصـرـ اـيـانـلـرـيـهـ  
 ڪـاـرـ اـيـدـوـبـ اوـلـ تـعـديـكـ اـنـقـائـيـ عـابـتـ بـارـيـ دـوـالـتـعـامـلـهـ دـمـتـ شـاهـهـ لـرـيـهـ لـازـمـ  
 وـهـمـتـ هـاـلـ هـمـتـ مـلـوـکـاـهـ لـرـیـ سـرـکـ حـاـكـرـهـ مـعـطـفـ اـولـعـيـنـ بـوـطـرـفـ مـحـصـونـ قـوـلـرـيدـ  
 مـحـرمـ نـامـ آـدـمـ اوـلـطـرـ مـلـكـ اـهـلـ وـقـوـقـ اـولـعـيـنـ کـلـ مـحـتـ نـاـاـيـهـ سـرـهـ اـرـسـالـ اوـلـسـدـيـ

انسان الله تعالى من بور آدمز وصول بولدقة جله کر حسن اتفاقله وکال اخداد ایله مثاوريه  
ایدوب دنی غیرت دین مین ایله اعدای دین او زرینه نهیله وزمانده حرکت و هجومه مجال  
و اقتدار کزاوله حق ایسما کا کوره مرقوم آدمز معرفتله جزاير عرب سنتدن صد سعادت  
آدمز کوندروب معا اعلام ایده سر که اکا کوره اهدای بدرا یک تزارک کوریلوب تعین  
و تحقیق اولندیغی زمانه برو بحدن سزه واروب مقاوت ایده دیو مالک شمیمه نک کافه  
امر اسنه نبیه اولنوب عنایت حفله اهدای دیندن انتقام المقداد بذل مقدور موفور نهوره  
کتوریله لوزان طایفه می باها و مذهبته تابع اولنلرایله جنک و جدارالدن خال دکلدر خفته  
خبر لشوب انریبا ایله محاربه و مقاٹله به مباشرت ایند کجه سز دنی بر طرفدن ولا تلرینه  
وعسکر لرینه ضر رایرشدیمکه اهتمام ایدوب اهدای دیندن انتقام المقداد دقیقه فوت ایغیه سز  
و من بعد على التوال احوالکزی اعلام ایلکدن خال او لمبه سز والسلام

﴿ حاسی ترخان طرفارینه کوندریلان عسا کر منصوريه نک سب مجیه سؤالیله روسيه ﴾  
﴿ چاساری طرفدن تقديم اوپوش اولان نامه به جوابا اصدار بیوریلان جواباتمادر ﴾  
عبدة علیه عدالتowan و سدة سنته سعادتنمازه که مجلأ سلاطین جهان و مرجع خواهین  
دوراندرنام ایچیکن واسطه سیله نامه مختصلت یامکز وارد اولوب قدمی الایامدن آبله کرام  
و اجداد هالی نزاد ذوی الااحترام ازار الله براهنهم زمان سعـ ادت انجام لرنده سده سدره  
مقام لرینه مواليات نام او زره اولغین حال دنی آستانه سعادتنمازه تهیبت و عرض خلوص  
ابچون موی ایله آدمکز کوندریلوب و نواب کامیاعز ایله عسا کر فصرت نصاعز حاجی  
ترخان جانبلرینه واروب داخل اولدیغین اعلام ایلشیز هرنه که هنری اولنسوب موی ایله  
آدمکز تقریر ایلش ایسه پایه سر بر طام مصیر مزه عرض اولنوب علم شریف علم ارای  
ملوکانه مز علی وجه الكامل محیط و شامل اولمشدر ایمدى اعتساب سلطنت مأبز قدیمند  
اعدا و احبابا به دوستیق دشمنلک بوزدن مفتوح الابادر کمال اخلاق اصله انساب ایدن  
سلطین صداقت نصاب خزانی و ممالک نسلیمه حرم صلحه داخل اولوب هنایات  
خسر وانه و النفات ملوکانه مز ایله کامران و آستانه بالشاغره التجا ایدن ساڑن اجداران  
مایسنه محسود الاقران اوله کلشد مرکتوب مختصلت شعار کزده اشعار ایندیکن اوزره  
اکسکر سده سعادت والارتبته و اکرا اولباء دین و دولته خلوص نیت وصفاء طوبت ایله  
موالنده ثابت قدم ومصالفانه راستخدم اولورسـ کز سز دنی اضعاف مضاعف النفات  
شاهانه و عیالات بادشاھانه مزه مظہر اولمکز مقرر و مخدودر و حاجی ترخان جانبلرینه که  
عسکر فصرت ائمـ کوندریلش ایدی صر حوم و مغفورله جدم سلطیان محمد خان  
غازی ازار الله برهانه کنه ولا بنی قمع ایلدنبیرو ولايت قریم خانلری و ممالک چراکسے  
بانلری آستان کیتی ستابغزه اطاعت و اطهاه عبودیت قلوب الـ هذا الان هر بری نظر فرخنده  
ائمـ ایله منظور و کامران و اـ کـ زـی سـخـاـحـ هـبـاـیـوـزـ اـیـلـهـ تـمـدـیـ اـهـدـادـ مـصـونـ وـمـأـمـونـ  
محسود الاقران اولوب فرمان قضا جریانز مصادر ایندیکی امورده مـلـیـ ماـهـوـ الـأـمـوـرـ  
بـذـلـ مـقـدـورـ بـكـلـ وـقـوـالـرـمـ اـولـشـلـرـ اـیـکـنـ مـالـکـ مـحـرـوـسـهـ مـزـهـ دـاخـلـ قـبـارـطـایـ وـلـاـيـتـهـ  
قـدـیـمـیـ الـفـتـ وـعـبـتـهـ مـخـلـ قـلـعـهـ اـحـدـاـ اـولـدـیـغـنـدـنـ مـاعـداـ حـاجـیـ تـرـخـانـ جـانـبـلـرـنـهـ  
دـشـتـ فـحـاقـ وـمـاوـرـاءـ الـنـهـرـ مـسـلـاـنـلـرـیـ کـلـوبـ کـوـبـ بـوـجـانـیـهـ مـرـوـ وـکـنـدـرـانـ اـنـدـکـلـرـیـ  
بـولـرـیـ آـدـمـ کـزـ سـدـ اـیـلـدـکـلـرـنـ اـولـ جـانـلـرـکـ اـمـرـاءـ وـسـلـاطـنـیـ عـوـمـادـ کـاهـ طـالـمـ  
پـنـاهـزـهـ اـهـلـمـ وـانـهاـ قـبـلـوبـ اـسـتـدـعـاـیـ عـونـ وـعـنـایـ وـالـمـاحـ حـایـتـ وـصـیـانـتـ اـیـلـکـنـ اـوـجـانـدـهـ

اولان قلاع و بقاع احواله و سایر اموره وقوف و اطلاع نیته جناب امار تأمیل انتصاب  
 قریم خانی دامت معالیه به بعض امراء ذوی الاقتدار قولرمند برقدار عسکر حرار  
 دشمن شکار ارسانیه باعث اولیش ایدی مقدمه و حابادخی مشارا الید قریم خانی دامت  
 معالیه او جانبه و ران ایچیبی درت بش یلد نبرو ولایتکزده هوق اولنوب کیر و عوده  
 رخصت و بیلد و کی موالات قدیمه و مصافت مستبدیه به محل و منع ایکن عسکر نصرت  
 اثر ظفر غوزه ایله او جانه آقین مراد ایتدیکه رخصت و اجازت همایون و بیلوب محض  
 بوجانه خلوص و موانتکز شایع اولینین نیجه دفعه منع ودفع اولنگ واقع اولمشدر و بالجهه  
 سرحدمزده ایکی یسلاق سفتردارکی مقر رایکن مجرد اولظرفک احوال و اموریه وغوف  
 وشور ایله اکتفا اولنوب عسکر ظفر ایزعادتندم طرفندن ولایتکزدن هیچ بر محله  
 خلوص وموالاته محل ضرر و کرند واقع اولماشدر بناء، عليه موى الیه آدمکزاد ایل رسالت  
 وار کان سفارتی کابینتی ادا و رهایت ایلدک نصکره کبر او جانبه عودت ایتدیل مشدر  
 کر کدر که نامه همایون وصول بولدقده مکنوب مخالصت مصوکنکن ایله عرض اولندیغی  
 اوزره قواعد وداد مشید و مبانی اتحاد مؤید اولوب حاجی ترخان بولنی آچوب وموالات  
 قدیمه بی اخلاله باعث ماینده قبار تای ایچنده حادث قلعه بی رفع ایلوب اولدیاردن مرور  
 وعبور ایدن رهروان احسن واسان وجهله امین و سالم کذران ایدوب مالک محرومه منه  
 پکوب و مشارا الیه قریم خانی دامت معالیه نک ذکر اولسان ایچیسته اجازت و بیلوب  
 کبر و ملکت و ولاپنه عودت ایتدیلوب طرفندن اولان مخالصت قوی البنا و بینان  
 موآلفت سید الارکان مهد و استوار و بوقاعده مرضیه نسل بعد نسل محکم و باید اولوب  
 فراغ بال وجہ و رعایا و رفاقتی حال هامه برا یارنوعله منظم اوله که اک قواعد وضوابطنه  
 انقطاع دوران و انفرض زمانه دکین احتمال خلل و قتورونقعن و قصور بول بولیه والسلام

﴿ اردل بکلی طرفه اصدار بیلسان عهد نامه همایون صورتیدر ﴾

توقع رفع همایون واصل او لیحق معلوم اوله که بنکه سلطان السلاطین برhan اخواتین  
 تا حجش خسر وان روی زمین آق دکرک و قره دکرک و روم ایلی و اناطولینک وار ضروم  
 و بیار بکرو هکردستان و مصر و حلب و بقداد و عدن ولاپتلرینک و دست قبچاق  
 افکلرینک و جنایر و ولایت وان و کرجستان و جزیره قبرس و دخنی شمشیر طفر تائیر ایله  
 فتح و تسخیر اولسان ولایت و ...الک حضرت حقک عنایی و ایکی جهان فخری یغمبر من  
 صلی الله تعالی علیه وسلم اند مرکز مجزات کشیر البر کایسه نادشاهی سلطان سلیمان خان  
 بن سلطان سلبان خانم ولایت اردل و بوده سی بالطوری اشتوان و ساڑ بکار سده سنیه  
 سعادتدار و عتبه هلیس کردون اقتدار مزه که ملاذ سلطان جهان و ملکه خواتین دوراندر  
 ادلریه مکنوب برکون دروب قدیعی ولایت اردله متعلق اولان نواحی و فرا و سار قلاع و بقاعه  
 بر جانبدن دخل او لمیوب سا بقده قرال اولوب فوت اولان استفان قرالک تصرف بایلد و کی  
 اوزره ولایت من بوره به متصرف اولوب و بوده لق محلول اولقده اولادن و قرند اشتند و سایر  
 اقر باند و بوده لغه لایق و سزاوار او لانی شویله که ولایت من بوره امر اسی و سایر اعیانی  
 و بوده لغه قبول ایدل اول وقت و بوده لق اکامقر او له دیواعلام ایدلوب استفان قراله هنایت  
 اولندیغی او زره عهد نامه همایون صدقه و احسان اولمنس رجا ایلدیار او له اولس و ولایت  
 اردل قدیمی دن شمشیر جهان کبر ملوکانه و بیخ ظفر تائیر خسر و افز ایله فتح و تسخیری

مبسر اولیش هم‌الک محرر و سه مرنگ بری و دعا بایا و برا یاسی خواجه‌کنار لرمند اولین قن دادا امن و امانه اولوب اهالی‌بی استراحت و اطمینان او زره اولق مراد شریف اولوب واستفان قرال سده سعادت‌زه اطهار صداقت و استقامت ایندوکی اجلدن عهد نامه همایون احسان ایدوب مملکت و ولات نهادی اعدادن مصون اولوب رعایا می سایه حجا یخده اسوده حال او مشترابدی حلال دخی ولايت مربوره و بوده سی و نکلری سده سنیه سعادت بیان و عنبه علیبه هدالت‌عنوانزه کا کان صداقت و عبودیته ثابت قدم و ولايت و ملکتی فته و آسودن صیانت اندوب رعایا سی و برا یاسن رعایت ایندکلاری اجلدن اشبو عهد نامه شریف و بردم و بیوردم که ولايت طمشوار و کتابخانه امر اقولرمند حلیل بک ساقا تخری برایلد و کی دفترنده موجود اولان قرا و نواحکه ولايت بدون و طمسوار ملطفاندن اولوب محرر ولايت اولر دخی اول اردل مو حنجه علی ایدوب دفتر جدیده قید اینشلدر اول دفتره مقید و مسطور اولان قرا و نواحی دحل او نبیوب ماعدا سن ولايت اردل و بوده سی باطوري اشتوا و بوده قرال سانی متصرف اولد بی او زره تصرف ایدوب کندن نصکره اکر اولاد و قرنداشدن و ساز افری باسند بالجهله اخچلنند و بوده لنه بار اولانی ولايت منبوره نکلری و ساز ایا بی قول ایدوب آستانه سعادت‌هه اخلاص و عبودیته ثابت قدم اولو عن اعلام ایده لراول وقت و بوده لق اموری اکانفو یص اولوب اولیسی رعایا و برا یاسی عدالله رعایت و هم‌الک و قلایی مضرت اهدادن کرکی کی حفند و حراست ایدوب بر طرف‌دن دشمن حركت ایدوب مع‌اویت لازم کلاد که سرحدده واقع اولان نکلر بکلر و نکار قولرم خبر الدفلری کی دوز بالذات وار مفسله می اولور بوقسه عسکر کوندر مکله می اولور هر نظر یغله اولور ایسیه ولايت منبوره او زنیدن مضرت و فسادری دفع و رفع اینکده دفعه فوت اینکر و ولايت مربوره و بکلری و بکلری مع‌اویت ایدوب و ران عسا کر منصوره نک زادور و اده‌لری و ساز لوازم و همان‌تری تدارکشده باب اقدام واه‌قاصده دویقه فوت یغیوب اصلاح‌خصوصه مضایقه و احیا چنک درمیوب مادامکه آستانه سعادت‌هه وجه مسروح او زره صداقت و استقامت‌هه خدماتنده اوله لر بکلر بکلر و دن و ساز عسا کر مصوره م حلقت‌دن پرورد کندواره و ملکت‌نینه دخل و تمرض این‌به

#### اجی پادشاهی طرفه اصدار بیور بیان نامه همایون بیک صورت‌یدر

حنان امارت سعادت‌نصاب سیادت انساب رفت اکتساب دولت‌نایاب پادشاه عالی جناب ادام الله اقساله وزاد الله احلاه حضر تاریک حضور لرینه تحسیات صافات محبت ایات و تسلیمات و افیات مودت غایات‌نکمه محض صمیم دلدن فیضان و جریان بوله اتحاف و اهدا قیلندن‌نصکره اعلام و ایه‌ا اولنور که حلال سده سنیه سعادت‌دار و عتبه علیه کردن افتخار مزه که ملاذ حوانین عابیدار و ملک‌آ سلاطین ذوی الاقـدار در آدمکز و اسسه سبله نامه من عوب ملاعت اسلو له بعض هـدایای مطبوع و مرعوبکز وارد اولوب خـوایی محـالـصـت مـکـبـونـهـ صـادـقـتـهـ مـشـفـونـدـهـ نـخـرـیـ رـوـاعـلـامـ اـولـانـ خـصـوـصـاتـ وـاسـتـ عـاـ اـولـانـ مـهمـاتـ هـرـهـ اـیـسـهـ عـلـیـ وـجـهـ النـفـصـیـلـ پـایـهـ سـرـیرـ عـالمـ مـصـیرـ خـسـرـ وـلـهـ مـزـعـضـ وـقـرـیـرـ اـولـنـوبـ عـلـمـ شـرـیـفـ عـالـمـ شـهـوـلـ حـدـیـوـانـهـ مـنـ مـحـیـطـ وـسـاءـلـ اـولـدـیـ اوـلـهـ اـیـسـهـ آـسـانـ سـعـادـتـ آـسـیـانـ وـعـتـهـ عـرـتـ نـسـاءـزـ حـانـنـهـ عـرـضـ اـحـلـاـصـ وـاحـتـصـاصـ اـبـنـ حـلـانـ خـلـافتـ بـنـیـلـ مـقـصـودـ وـمـرـ اـمـرـیـ حـیـزـ قـبـوـهـ قـرـبـنـ اـولـقـ عـادـتـ مـرـصـیـهـ شـاهـهـ وـطـرـبـقـهـ مـسـلـوـکـهـ پـادـشاـهـ نـهـزـ اـولـغـنـ بـیـونـدـنـ اـفـیدـدـجـیـ اـولـ دـیـارـ جـلـیـلـ الـاعـتـبارـکـ اـحـوالـ وـاطـوـارـیـ وـاعـدـایـ بـدـرـائـکـ اـهـلـ اـسـلامـ

قصد و اضراری اشعار و لندقه محض احیای مراسم دی میین و امضاء قوانین سبد المرسلین  
ایجون مأمول و مسؤول اولان مهمات تدارک و ارسال اولنیق اوزره ایکن حوادث روز کار  
و نقلبات لیل و نهار افضا سیله هملاک محروسه مدن و لایت عنده نوعاً اختلال اولغین اعداً نک  
دفعتی و رفعی و قلع و قمعی ایجون اول جانبی عسکر نصرت اثر ارسال اولنیق مهمات امور دن  
اولغین اولبا بدء بمقدار آخیر اولنیشیدی حالیاً عنایت خالق ایجون ایه اعداً لک حقدن  
کلوب عسکر اسلام نصر به مقرون اولوب سالم و غام مراجعت ایکن اوزره در انشاء الله  
اعن اول جانبی احوالی بر طرف اولوب ارسال اولسان عساکر اسلام ظفر انجام و مر اکب  
کواک انتظام کلد که مرا د فوادلری اوژر اول جانبیه اولان اهالی اسلام اموری  
انتظام بولنیچون مأمول اولان خصوص صدر ادارک و ارسال اولنیق تصعیم بیت اولنیشدر انسام الله  
الا هز الکرم خیر ایله مقد راولش اوله مأمولدر که طریقیه موالت مساوک اولوب ابوا  
مراسلات مفتوح اوله والسلام  
حق کان سلطان سليم خان غازی در کاهنه مسقو بکی طرفندن تقديم اولنیش اولان نامه نک  
ترجمه سی صورتیز که نامه مذکور ک عنوانده اوچ داره اولوب اولیک داره ده حق تعالی  
حضرت لرنیک نام شریعی و حضرت عبیی وجاه مريم علی نبینا و علیهمما الصلوة الاعن  
اسم باکاری و ایکنچی داره ده خداوند کار وقت و زمان مشارتیه سلطان ایله سلطان سليم خان  
غازی حضرت لرنیک اسم اطیعی و او خنچی داره ده میر مشار البهک کدو اسمی ثبت و ترقیم  
اعلیشدر

داره اولده یازیلان

﴿ تعالى شأنه عما يقول الطالعون علواً كبراً ﴾

بزم راللهه رزك اسمیله کم اوح آدیله بابا واوغول وروح لکاه اول وشندی از لبدن ایدیه دکین  
امر یورق انک واکارا شور امینکه امر به راد لدق و حرکت اید و پادشاھلدری  
پادشاھلفلتر سوروب و هر زانوب پلدرکلاری کر جکدر

دائرۃ ثانیة بازیلان

جمله دن اهلا حق تعالیک عنایله عظمت و حسمت صاحبی اولان سلطان سلیمان خان  
غازی اولو قسطنطینیه نك آقی دکز و قره دکز و روم ایلی و آناطولینک و فصر رومک  
وقرمانک واکا کوره نیجه ولايت پادشاهی و شاهنشاهی اولان سوکلو و محبتو اولودوستز  
حضرت نارینه باش اوروب دوستلغه ارزانی سلام رو دعال تبلیغ قیلدقد منصره

دارهه ثالثه يازيلان

کبر والاهک عناییله بنکیم صار او لوکز و اصل او لعله ایوان جمیع روس طایفه سنك  
و ولود میرک مسقونه و نوز عزاده و قران و از درهات و سقونه تو رسکینه بوا و سقونه پر عکینه  
و نادسکنک بلغارک و لدن ماعدا سار نیجه بر لک بیوک کسرنی و پادشاهی اولوب وجله دن  
باریسی سا بلرینک و شیرولا بلرینک بویر قبیسی والامان ولايتلرینک دخی بکی یعنی جمع اطراف  
نasse علمون او لمشدرک سزر اول نامدار مر حروم و مغفورله خنکار بایا کز سلطان سلطان  
خاند نصکره رینه پادشاه اولوب اولو قسططینیه و روم ایلی و واتاطول و ویصر رومک  
وا کا کوره نیجه ولا بلنک سلطانلئنی خننه کپو ش پادشاهی او لمشنز نادشاهلر ارا سنده  
یوقا عده مشهور در کیم را پادشاه اثاری موصک ده خننه بکی پادشاه او لدقه ایراق  
و یقین اولان نادشاهله او لخصوصی المجلیر ایله و باحود حیر جیلر ایله علوم ایندبه کل سدر

نـاـکـمـ دـوـسـتـاـقـ وـحـمـتـ وـاشـالـقـ اوـزـرـهـ اـولـانـ پـادـشـاهـلـدـجـيـ اـلـجـيلـاـلـهـ وـيـاـوـدـ خـبـرـجـ لـرـاـلـهـ  
خـرـلـشـوـبـ وـارـمـقـ کـلـكـ اـلـهـ حـضـرـتـکـزـیـ عـرـنـیـوـبـ پـادـشـاهـلـعـنـ مـارـکـ بـادـلـکـهـ وـیـاـشـمـ  
اوـزـوـلـعـنـیـ دـیـلـدـوـکـارـیـهـ اـیـلـجـیـلـ کـونـدـرـوـبـ یـلـدـیـرـهـ لـرـ وـاـوـسـلـهـ دـوـسـتـلـقـلـرـیـ وـحـمـتـرـیـ بـرـیـنـهـ  
اـرـقـوـرـوـبـ عـرـصـ اـیـدـرـلـ اـیـدـیـ تـکـمـ بـرـازـاـوـسـوـ بـایـاـمـ دـیـصـکـرـهـ بـکـلـکـمـکـ اـوـلـوـ صـنـدـاـیـهـ سـنـهـ  
پـکـدـیـکـرـهـ دـهـ سـرـکـ عـظـیـلـلـوـ وـاـمـدـارـاـلـوـ بـایـاـکـرـهـ بـیـارـ وـبـیـنـ وـمـعـتـبـرـعـنـیـفـوـزـکـ اوـعـلـیـهـ اـحـوـالـرـیـ  
یـلـدـرـمـشـ اـیـدـکـ اـمـاـشـمـدـیـ سـنـ بـایـاـکـرـنـ سـلـطـانـ سـلـیـانـ خـانـ کـیـمـ اـوـلـوـ وـاـمـدـارـ وـلـاتـلـیـتـکـ سـلـطـانـیـ  
اـلوـبـ صـوـکـنـدـهـ نـخـنـهـ پـکـدـیـکـرـهـ بـرـهـ آـمـکـزـ کـوـنـدـرـوـبـ یـلـدـیـرـهـ لـرـ کـیـمـ بـرـاـ کـاـیـرـیـکـیـ بـیـلهـ دـکـنـ  
اـنـطـارـاـوـزـرـهـ اوـلـقـ اـحـرـشـمـدـ بـدـ بـرـیـلـ مـقـدـمـ دـهـ دـهـ مـرـاـیـاـوـنـ اللـهـ هـمـ بـیـلهـ جـمـعـ جـمـعـ رـوـسـ  
وـلـاتـلـیـتـکـ بـوـرـخـبـسـیـ اـلوـبـ سـرـنـکـ اـلوـ وـاـمـدـارـدـهـ دـهـ لـکـزـدـنـ سـلـطـانـ بـایـزـدـ خـانـ اـلـهـ وـاـصـیـلـ  
اـلوـ بـایـامـ دـهـ دـهـ کـرـسـاطـانـ سـلـیـانـ خـانـ وـبـایـاـکـرـنـ سـلـطـانـ سـلـیـانـ خـانـهـ اـوـلـانـ غـایـتـ اـسـکـیـ تـامـهـ لـرـیـ  
وـتـوـارـخـنـ وـقـاعـدـهـ لـرـیـ اـرـاـنـدـرـوـبـ بـوـلـدـرـوـبـ بـطـرـ اـیـلـدـکـدـهـ مـاـیـنـدـهـ اـوـلـانـ حـمـتـلـرـیـ  
وـدـوـسـتـلـقـلـرـیـ مـعـضـاضـنـجـهـ اـلـجـیـلـرـیـ وـآـدـلـرـیـ بـرـیـنـهـ کـوـنـدـرـیـلـوـ وـارـوـبـ کـلـدـکـلـرـیـ عـلـمـرـ  
ایـدـکـدـهـ بـرـدـحـیـ سـرـکـاـهـ اـلـکـبـیـ حـمـتـ وـاـشـالـقـ وـحـکـمـ دـوـسـتـلـقـلـرـهـ اـچـنـدـهـ اـوـلـامـ مـرـاـدـ اـبـدـینـوـ  
نـاـمـهـ مـرـاـدـیـوـبـ اـوـلـوـ صـاغـ وـاـسـتـلـکـ کـوـرـدـمـکـ اـیـچـوـنـ وـپـادـ شـاـهـلـهـ بـیـلـهـ کـمـ بـارـلـهـ بـاـلـفـیـ وـرـمـ  
صـاـعـلـمـرـیـ سـنـهـ یـلـدـیـرـمـکـ اـیـچـوـنـ زـیـادـهـ بـیـارـ وـبـیـنـ آـدـلـمـرـدـنـ پـتـرـ وـاـغـلـوـ اـوـفـانـ اـسـالـوـ  
وـلـاتـلـیـتـکـ اـیـچـدـنـ کـعـ دـبـوـ اـلـجـیـلـکـهـ کـوـنـدـرـمـشـ اـیـدـکـ لـهـ قـرـالـ ذـکـرـ اـوـلـانـ آـدـمـرـیـ نـاـمـهـ مـرـاـدـ اـبـدـینـوـ  
پـکـمـکـهـ قـوـمـوـبـ اـحـرـ بـوـلـ اـلـهـ کـیـرـوـ آـدـمـرـیـ کـوـنـدـرـیـرـرـ بـوـحـمـتـرـخـ بـرـیـ یـلـدـمـکـهـ تـارـکـ  
اـوـرـهـ اـیـکـ بـوـمـاـیـدـهـ سـرـحـدـرـمـدـهـ بـعـضـ آـدـلـمـرـکـلـوـبـ سـنـکـ عـسـکـرـکـرـلـهـ کـفـهـ وـاـزـاقـ حـاـنـبـدـنـ  
بـزـمـ اـرـدـهـانـ نـاـمـ قـلـعـبـهـ مـرـاـزـرـیـهـ کـلـوـرـلـوـ حـرـوـرـدـکـلـرـنـهـ زـیـادـهـ تـعـبـ اـیـلـدـکـ وـاـصـلـیـ  
نـهـ اـیـدـوـکـ بـلـیـبـوـ اـوـلـوـ وـعـظـیـلـتـوـدـهـ لـکـزـ پـادـشـاهـلـاـیـلـهـ بـرـمـ دـحـیـ دـهـ دـهـ لـرـمـ اـیـلـهـ دـوـسـتـلـقـلـهـ اـیـچـوـنـ  
اـرـادـهـ وـارـمـهـ وـکـلهـ وـارـاـیـکـنـ مـاـبـیـنـرـ دـشـنـلـکـمـزـ بـلـوـرـمـوـبـ شـمـسـدـیـکـ حـالـدـهـ مـاـیـدـهـ دـشـمـلـکـهـ  
بـرـسـبـ اـوـلـلـوـاـوـلـهـ قـاعـدـهـ بـوـدـرـکـمـ بـرـیـنـهـ حـرـاـنـیـکـهـوـنـ اـلـبـیـلـرـیـ کـوـنـدـرـوـبـ یـلـدـیـرـهـ کـلـشـلـوـدـرـ  
اـوـلـ اـحـلـدـنـ نـاـمـهـ مـرـاـلـهـ اـیـلـهـ اـیـوـاـنـ بـیـزـ وـاـعـلـوـنـامـ بـرـاـرـ آـدـمـرـیـ کـوـنـدـرـ دـکـکـیـ خـاطـرـعـاطـرـکـرـهـ  
کـتـورـوـبـ بـیـلـدـ بـرـیـزـ کـیـمـ اـکـرـسـنـکـ وـبـرـمـ آـبـاءـ وـاجـهـادـهـ اـیـلـهـ دـوـسـتـلـقـلـرـ اـلوـبـ مـحـکـمـ مـحـسـلـوـ  
نـاـمـلـکـ کـوـنـدـرـلـرـ اـیـدـیـ فـتـکـرـ دـهـ اـوـلـانـ نـاـمـهـ لـرـکـهـ بـطـرـ اـیـدـهـ سـکـرـ کـیـمـ بـوـمـاـیـدـهـ اـوـلـانـ  
حـصـوـصـیـ کـیـمـ مـفـسـدـ آـدـلـرـلـدـیدـیـ وـقـوـدـیـلـهـ اـوـلـشـدـرـ بـوـخـصـوـصـهـ مـاـیـمـزـ دـهـ اـوـلـانـ عـداـوـهـ  
سـسـ کـیـمـ اـیـدـوـکـنـیـ وـبـوـآـدـمـرـیـ اـکـلـدـرـمـوـبـ وـمـدـ کـوـرـکـ بـیـانـجـهـ کـدـوـ آـمـکـنـ وـاـمـهـ کـرـ  
بـوـحـاـبـهـ اـوـنـدـرـوـبـ وـبـوـجـهـهـ لـهـ سـرـکـلـهـ دـوـسـتـلـقـلـرـ اـیـچـوـنـهـ اـوـلـسـیـ لـازـمـ بـیـدـوـ کـنـهـ بـرـیـ آـکـاهـ  
اـندـوـبـ یـلـدـیـرـهـ سـرـ وـبـوـمـکـتـوـبـ مـسـقـوـهـ نـاـمـ شـہـرـمـرـدـهـ آـدـمـ صـوـتـارـخـنـدـهـ بـوـدـیـ یـیـشـ  
سـکـنـسـسـدـهـ تـشـرـیـنـیـ ثـانـیـ آـیـنـکـیـرـمـیـ بـدـیـسـدـهـ وـبـزـمـ بـکـلـکـمـرـ اـوـنـ سـکـنـبـیـ وـاـزـدـحـانـ  
بـکـلـکـمـرـیـ اـوـنـ لـشـنـیـ سـهـلـنـدـهـ یـازـلـشـدـرـ

﴿ اـوـلـ هـارـدـهـ نـصـیـمـ اـوـلـانـ عـرـاـیـهـ تـاـرـعـسـکـرـیـ اـرـسـالـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ قـرـیـجـ حـانـ دـوـلـتـکـرـایـ ﴾  
﴿ خـانـ طـرـفـهـ اـمـدـارـیـوـرـیـلـاـنـ نـاـمـهـ هـمـ بـیـلـکـ صـورـتـبـدـرـ ﴾

وـبـدـنـ اـقـیـدـمـ مـرـ حـوـمـ وـمـغـفـرـهـ بـیـامـ غـازـیـ حـدـاـنـدـکـارـ طـابـ ژـاـهـ سـفـرـیـهـ توـحـهـ وـعـیـتـ  
ایـلـدـکـدـهـ قـدـیـمـدـنـ آـسـتـانـ دـوـلـتـ اـشـیـاـهـ مـرـاـلـهـ اـوـلـانـ وـوـرـاـحـلـاـصـکـرـمـوـ حـمـجـهـ بـرـمـقـدارـنـ تـارـ  
لـصـرـتـشـعـارـلـهـ اـوـلـادـ اـمـجـادـکـرـدـنـ مـحـمـدـکـارـیـ سـلـطـانـ زـبـدـ مـجـدـهـ تـعـیـنـ وـارـسـالـ اـوـلـوـبـ اـوـاعـ  
دـلـاـرـلـکـ وـبـوـلـدـاـشـلـنـیـ طـھـوـرـاـبـدـوـ دـیـ وـدـوـلـتـ اـعـوـرـنـدـهـ وـاقـعـ اـوـلـانـ حـدـمـاتـ مـبـرـوـرـهـ

ومساعی مشکوره سی عز حضور لامع النور مه عرض و تقریر اولنوب احوال خسین و سایپاش  
والنشیدی الحـالـهـهـذـهـ دـخـنـیـ جـنـابـ حـضـرـتـهـ توـکـلـ وـاعـتـادـ وـسـلـطـانـ اـبـیـ عـلـیـ اـفـضـلـ  
الـحـمـایـاـنـکـ بـجـنـاتـ کـثـیرـةـ البرـکـاتـهـ توـسـلـ وـاسـنـادـ وجـهـارـ بـارـبـزـ کـوـارـکـ رـضـوـانـ اللهـ تعالـیـ عـلـیـہـ  
اجـمـعـینـ اـرـوـاحـ شـرـبـهـلـزـنـدـنـ اـسـعـانـتـ وـاسـقـدـادـ اـولـنـوبـ اـنـشـاءـ اللهـ الـاعـزـ اـولـبـهـارـ خـجـسـتـهـ اـثـارـهـ  
غـرـزاـ وـجـهـادـهـ دـهـمـیـ نـیـتـ عـلـیـهـمـزـاـلـوبـ بـوـجـهـادـ نـصـرـمـعـتـادـهـ عـسـاـ کـرـنـارـ نـصـرـنـشـعـارـدـنـ  
برـمـقدـارـ عـسـکـرـ جـرـارـ دـخـنـیـ تـعـیـنـ اـولـنـوبـ بـوـلـنـقـ مـهـمـاتـ دـیـنـ وـدـولـتـنـ اـولـفـیـنـ  
کـرـکـدـکـهـ قـدـیـمـ الـازـمـانـدـنـ اـلـىـ هـذـاـ الانـ آـسـانـ دـوـلـتـ آـشـیـانـ وـدـوـدـمـانـ عـدـالـتـعـوـاـغـزـهـ اـولـانـ  
محـبـتـ وـاخـلـاـصـ وـمـوـدـتـ وـاخـتـصـاصـکـرـیـ مـسـتـعـاسـبـهـ مـشـارـیـهـ مـحـمـدـکـرـایـ سـلـطـانـ زـیدـهـ مـجـدـهـیـ  
تعـیـنـ اـولـنـوبـ بـاـلـجـمـلـهـ هـرـقـعـبـیـ منـاسـبـ کـوـرـبـلـوـرـسـهـ تعـیـنـ اـلـیـلـوبـ بـرـیـ باـشـوـبـ وـسـرـدارـیـ  
نـاتـارـ نـصـرـنـشـعـارـیـ لـازـمـ اـولـانـ بـاـتـ وـبـاـقـلـرـیـهـ حـاضـرـ وـمـهـیـاـ اـیـنـدـیـرـوبـ رـوـزـ حـضـرـدـهـ  
اوـزـیـ طـرـفـلـرـیـهـ اـرـسـالـ اـلـیـلـوبـ فـرـمـانـ قـضـاـ جـرـیـانـزـهـ تـوـقـفـ اـلـیـلـیـهـ رـکـهـ تـوـجـهـ  
اـیـلـکـ اـمـرـمـزـ اـوـلـوـرـسـهـ بـلـاـتـخـیـرـیـوـرـیـوـبـ مـحـلـ مـأـمـوـرـهـ وـارـوـبـ وـجـهـ مـنـاسـبـ کـوـرـلـوـکـ اوـزـهـ  
دـیـنـ وـدـوـلـتـهـ مـتـعـلـقـ اـولـانـ اـمـوـرـهـ بـذـلـ مـقـدـوـرـ اـلـیـلـوبـ خـدـمـتـهـ بـوـلـهـلـ خـصـوـصـ مـزـبـوـرـهـمـاـتـ  
دـیـنـ وـدـوـلـتـنـ اـوـلـشـدـرـ وـذـکـرـ اـوـلـانـ سـمـقـدـارـنـاتـارـیـ اـوـلـادـ اـمـجـادـکـرـدـنـ مـنـاسـبـ کـوـرـبـلـوـرـکـ  
بـرـ بـلـهـ وـقـتـ مـذـکـوـرـدـهـ اوـزـیـ طـرـفـلـرـنـهـ دـشـنـ یـرـاغـیـهـ حـاضـرـ وـاماـدـهـ اـیـنـدـیـرـمـکـ بـاـنـدـهـ اـنـوـاعـ  
مـسـاعـیـ جـیـلـهـ وـاـصـنـافـ اـلـاـلـ جـلـیـلـهـ کـرـظـهـوـرـ وـبـرـوـزـ اـلـیـلـهـ اـمـیدـدـرـ کـهـ عـنـایـتـ بـارـیـ یـارـیـ قـیـلـوـبـ  
اـولـیـادـ دـیـنـ وـدـوـلـتـ مـظـفـرـ وـمـنـصـورـ وـاعـدـاـیـ مـلـکـ وـمـلـتـ مـخـذـوـلـ وـمـقـهـوـرـ وـاـلـمـقـبـ نـصـبـ  
وـمـقـدـرـاـوـلـیـشـ اـوـلـهـ آـمـیـنـ

\* لمـطـرـاغـنـهـ قـصـدـ اوـزـهـ اـولـانـ دـوـسـیـهـ لـوـلـکـ دـفـعـیـ اـرـادـهـ سـیـلـهـ قـرـیـمـ خـانـ دـوـلـتـکـرـایـ \*

\* خـانـ طـرـفـهـ اـصـدـارـیـوـرـبـلـانـ نـامـهـ هـمـاـیـونـ صـورـتـدـرـ \*

بـوـنـدـنـ اـقـدـمـ آـسـانـ دـوـلـتـ آـشـیـانـ وـدـوـدـمـانـ عـدـالـتـعـوـاـغـزـهـ کـهـ مـلـجـاهـ اـسـاطـیـنـ عـلـیـ مـقـدـارـ وـمـلـجـاهـ  
خـوـاقـینـ ذـوـیـ الـاقـتـارـدـرـ وـلـایـتـهـ بـلـکـرـیـ عـوـمـاـ عـبـودـ بـیـتـ نـامـهـ کـوـنـدـرـ وـبـ سـوـالـفـ  
ایـمـدـنـ سـدـهـ سـعـادـتـ بـنـاخـزـایـلـهـ دـوـسـتـقـ وـمـخـالـصـتـ اوـزـهـ اـولـانـ قـرـالـلـرـیـنـ فـوـتـ اـولـدـ وـغـنـ  
اـهـلـمـ اـیـدـوـبـ قـرـالـ اـخـتـیـارـ اـیـدـجـهـ کـاـکـانـ اـمـنـ وـامـانـ رـجـاـ اـیـنـدـکـلـرـنـهـ کـنـدـوـرـ نـامـهـ هـمـاـیـونـزـ  
کـوـنـدـرـلـوـبـ قـرـالـلـغـهـ اـیـچـلـرـنـدـ بـرـیـ وـیـاـسـدـهـ سـعـادـتـزـایـلـهـ دـوـسـتـقـ اوـزـهـ اـولـنـدـ بـرـیـ  
اـخـتـیـارـلـهـ دـیـوـاـمـ وـاـشـعـارـ اـولـنـوبـ اـمـاـشـیـلـهـ کـهـ اـمـرـ مـزـهـ مـخـالـفـ اـیـدـرـلـهـ وـلـاـیـلـرـیـ  
غـارـتـ وـخـسـارـتـ اوـلـمـغـیـجـوـنـ سـلـسـلـهـ وـنـیـکـلـوـبـ وـفـکـرـ مـانـ وـوـدـنـ بـلـکـرـیـ عـسـکـرـیـهـ جـعـیـتـ  
اوـزـهـ اـولـنـوبـ مـذـکـوـرـلـکـهـ عـهـدـهـ وـامـمـنـهـ مـخـالـقـلـرـیـ غـارـتـ اوـلـنـقـ خـصـوـصـیـ اـشـعـارـ اوـلـغـشـیدـیـ  
اـمـرـاـ کـرـاـلـهـ خـبـلـشـوـبـ اـقـفـاـمـلـکـ وـوـلـایـلـرـیـ غـارـتـ اوـلـنـقـ خـصـوـصـیـ اـشـعـارـ اوـلـغـشـیدـیـ  
الـحـالـهـ هـذـهـ ذـکـرـ اـوـلـانـ بـلـکـرـ عـوـمـاـعـبـهـ عـلـیـامـهـ اـلـیـچـیـلـرـیـهـ عـبـودـ بـیـتـ نـامـهـ لـرـیـ کـوـنـدـرـوـبـ  
خـارـجـدـنـ اـمـرـمـ مـخـالـفـ قـرـالـ اـخـتـیـارـ اـیـچـلـوـبـ فـرـمـانـ جـلـیـلـ الـقـدـرـمـ مـقـضـاـسـبـهـ آـسـانـ  
دـوـلـتـ بـنـاـهـمـزـهـ اـیـمـاعـنـ جـدـ کـاـلـ صـدـافـ وـاـخـلـاـصـ اوـزـهـ اـولـانـ فـرـاـجـهـ پـادـشـاـهـنـکـ قـرـنـاشـنـیـ  
حـسـنـ اـنـقـاقـ وـاـخـادـ اوـزـهـ قـرـالـلـغـهـ قـبـولـ وـاـخـتـیـارـ اـلـدـکـلـرـنـ وـمـ بـعـدـ دـخـنـیـ اـمـرـ شـرـیـفـرـهـ  
مـغـاـبـرـ وـضـعـ صـدـوـرـنـ اـجـتـشـابـ اـیـدـوـبـ عـادـتـ قـدـیـعـهـ اوـزـهـ سـرـزـکـ وـبـرـ کـرـیـ وـبـرـلـیـانـ  
وـرـکـوـبـ دـخـنـیـ اـداـیـعـکـهـ مـتـهـدـ اـلـوـبـ وـقـرـالـلـرـیـ مـلـاقـ اوـلـجـهـ وـلـیـلـرـیـهـ اـعـدـاـ طـرـفـدـنـ  
قصـدـ اـولـنـوبـهـ دـفـعـلـرـیـ بـاـنـدـهـ مـعـاـوـنـتـ اوـلـنـقـ خـصـوـصـنـدـهـ اـسـتـدـعـاـیـ عـنـایـتـ اـبـدـوـبـ حـنـیـ

فرالک احیانند مسقونک اینچیلرینه و مکتوب رینه اصل اتفاقات ایند کارندن مسقون غایت  
بیحضور راولوں خلی عسکر جمع ایدوں له ولاینه هجوم حاٹلروم قصد نده اولد قلرین  
احقال ایدوں باشکرد. عساکر تانار صبارقا رئیخ چم اولانه بربر و ادارکسه سردار  
ایدوں مسقونک جعیتلری حسن تدبیر ایله برا کده ایندریک حصوصی رحا اینلر ایدی  
سدۀ سعادت بنیا نماز کر دوستاق و اکرد شملات دیلینله مفتوح و مکشوف در خصوصا  
بو و جهله اطههار عمویت و ترک مخالفله اطاعت و انساد ایدوں رحای رأفت ایدو  
شفقت و مر جت قاعده قلبه هسر و آن مردن اولوں ولایتلر بنه و آستانه سعادتمنه  
قدیمدن دوستاق و اطاعت او زره اولان فرانچه قرالک قرنداشی قرال اینک هرو جهله  
اولی و انس کور لمکن حالا مکلرینه نامه همایو غر کوب دیلوب بو شرط و عهد ری او زره  
ثابت قدم اولوسکر کا کان صلح و صلاح کا کان رعایت او لفظ نمیه او لشدر و ولایت مر بوره  
مصرت اعدادن بالجهله قوت فاهره شاهنه مر ایله مصنون او یکلشد مر اد هم اون  
او زره سرک طرفک دندی صلح و صلاح و قبیعی ام و امامه رعایت او لفظ لارم اولسدر  
کر کدر که نامه همایوں سعادتغیر ور وصول بولدقده سوالف ایام و سوانح اعوامدبرو  
آستانه محلد الاقال و مسید الاج لازم ایله اولان وور محبت و احلاص و کمال مودت  
واختصا صکر مفتخا سنجه ولایت مر بوره طرفه رینه صلح و صلاحه هم ایرکسنه به دحل  
وکه اوراندیرموب رعایت شرایط عهد و میقاذه ا نوع مساعی جبله کر طهوره کتوریه  
ولایت مر بوره هکاریه جبرلشوب اکرم سقوط صدنه ولایتلریه قصد مضمرت مقر رایسه  
و معاویت و مطاهرت لازم کلور سه حاضر و مهبا اولان وور محبت و احلاص بربر سردار  
تعین ایدوں کوپر مکله می او لوریو قسه طریق احریله می او لور و جه ماس کور لمکی  
او زره دفع مضمر تاری باینده ا نوع مساعی جبله کر وجوده کتوریه و حباب جلالت این  
صونه اولان قدیمی مواليات و مصافات کرکه مو حبجه داغنا احصار جسته اثار کر ایله احوال بمحبت  
مالکر عنیه عالم پناهه ر قبله اعلام و اشعار او لفظ دن حال او نمیه که سبب تشیید بیسان  
مخالصت اولو و عنده اشیاه او لفتهه و السلام

#### ﴿هر چنان خان طرفه اصدار بوریلان نامه همایونک صورتیدر﴾

الحاله هده آستان دولت اشیان و دو دمان عدا لعنونا فره که ملجاً و ملاد سلاطین عالی مقدار  
و منحاً و معاد حوقین ذوی الاقناد در مکتوب کوپر و ولایتله تانار ولاینه متصل اولنله  
اکڑا و قاتمه نه اوزیدن کپوپ تانار طایعه سیدن جیلی ادم تلف و کلی شوس  
اسعرایدوں ماملکلریں بیضا و حسارت ایلد کارندن ماعسدا قدمیم الایا مدن سزه  
ادا انده کلکاری ور کولریں یدی پیلسبر ور بیمیوں مخالفت و عزاد و هرز ماده فتنه  
و فساد ری حد دن اشوپ و قرالری اوله لی اینچلرندن قرال نص اینلیوں مسقون جانیدن  
قرال کوپر دوکاری اجلدن کرکی کو شماهه مستحق اولسلدر دیو پیلسدر مسمر دی  
اولنلده هر نه دینش ایسه معلوم اولسدر ایدی بوند اقیم قرالری اولد کده اکر اینچلرندن  
برین قرال تعین اینلیوں رضای شریصره مخالف خارجند کسنه بی کتور و ب قرال  
رص ایدرسه سلسنه بکی حره دام عره ایله تکوپ و افکرمان و ودین نکاری و بعدان  
و بوده لریه جبرلشوب دی حسن انصاف و احصاد ایله فرسته الوریوں محش اقصاد  
الدوکسنه کوره عساکر تانار نصرت اثار ایله سز برجانند و امراء اهادار لزم سایر

عسا کر ظفر مأثر زایله و جه مناس کور لدیکی او زره له ولاشه آقین ایدوب کر کی کی  
کو شحال اینک مانده سزه نامه همایون غز ارسال اولندو غزدن عیبری امراء ذوی  
الاقتدار زه دجی مأکدا و امر شر بعده از ارسال اولنوب جمعیت او زره اولوب هنوز سرک  
طر و کردن حرکت اثری ظاهر او لمشدر اولسا به ارسال اولشان نامه همایون غزک مضمون  
مینیت مکنون و اواخر علیه من کا کان مقرب روز چون که امر شر بعفره مخالف ایچلر ینه  
مسقدون فرال کنوروب و کندو حلال نه اولبیوب اهل اسلامی خارت و خسارت ایدوب  
وقدیمی و یره کلدکاری و برکولری و رمیوب عناد و مخنا الفت و فساد و معانت او زده اولدیلر  
بای طریق کان کوشمال اولنیق مهمات دیں و دولتن اولمشدر کر کردن کمامه سعاد تغز و غز  
وصول بولدقده قیم از ما ندن الى هذا الان خلدان دولت آشیان و دودمان عدالتغواهره اولان  
دور محبت و احلاص و فرط مودت و اختصار مکرمتنا سنجه پو بایله سایفا کوندیلان  
نامه همایون غزمو حبجه ذکر اولشان امر اهتماد ارایله حبر لشوب دخی و جه ماس  
کور لدوکی او زره فرست الوروب محل اقصنا ایدو که کوره عسکر تازانصرت شعار ایله  
وامر اهتماد امر عسکر طغز رهبر ایله و جه کور لدوکی او زره معاند بشک ولایته دخول ایدوب  
دعایمه الله تعالیٰ نهض و غارت ایدوب اول طایعه اشرار کر کی حق غلرندن کلمک باینده  
اواع مسائی حمبه و اتصف اثار حلبله کز طهو و روز ایله ایدر که عیات حق جعل  
وعلا ایله ا نوع یوز آفلقلری مبسر اولوب اولسامدنس و دولت مصمور و مطغرا اولمق  
میسر اولش اوله

اولوب نعمتی حصوصه حس اهتمامک طهوره کله جك احس واسان وجهمه ائمه  
مبسر اولوب مکمل اولق مقرر در خزانه مصدرن مستوفی افه ارسال اولتبکن بعض  
محـ الـ تعلـیـقـ اـلـ تـکـ چـدانـ وـجـهـیـ بـوـقـدـ حـصـوـ صـاـ اوـلـ دـیـارـ حـلـیـلـ الـ اـعـتـارـهـ الـ اـلـ  
وقـعـولـ اـبـنـیـ عـظـیـمـ مـهـمـاـ تـیـعـونـ مـصـرـدنـ دـوـاـ طـلـبـ اوـلـنـیـوـ اـوـلـدـوـعـیـ قـدـرـ رـحـمـهـ دـصـعـلـهـ  
اتـمـاـیـ مـبـسـرـ اوـلـشـدـرـ طـلـبـ اوـلـسـانـ دـوـاـ مـصـرـ دـنـ اـرـسـالـ اوـلـدـوـعـیـ قـدـرـ رـحـمـهـ دـصـعـلـهـ  
ایـصـالـیـ مـکـنـ اوـلـدـوـعـیـ طـلـاـهـرـایـکـنـ بـوـقـهـ لـهـ تـعـلـیـقـ اـیـمـکـلـهـ اـیـامـ دـوـلـتـ هـمـایـوـرـهـ بـوـلـکـ کـیـ  
مـهـمـاـ لـتـ اـخـامـهـ دـعـمـ اـهـقـ اـمـکـنـ سـهـمـوـدـ اوـلـشـدـرـ اـیـمـدـیـ تـعـسـیرـ حـرمـ اـهـمـ مـهـمـاـ تـنـدـدـرـ  
اـکـرـدـوـاـ وـاـکـرـسـاـرـ مـهـمـاتـ شـمـدـیـ یـهـ دـکـ اوـلـ دـیـارـ دـنـ تـارـکـ اوـلـهـ کـلـسـدـرـ منـ بـعـدـ حـرـانـهـ  
عـاصـمـ دـنـ اـرـسـالـ اوـلـسـانـ اـیـقـهـ الـهـ تـارـکـ اوـلـمـقـ کـرـدـ اوـلـهـ اوـلـسـهـ مـادـهـ هـایـ بوـرـ وـصـوـلـ  
بـوـلـدـقـدـهـ آـسـتـانـ سـعـ اـدـتـ هـوـاـنـ وـعـتـ آـشـبـاـهـ مـزـهـ اوـلـاـنـ وـقـوـرـ مـسـدـاـقـ وـرـطـ  
مـخـالـصـتـ وـاحـتـاصـاـكـ مـسـتـدـعـاـسـبـهـ بـوـقـهـ دـیـنـ دـوـلـتـهـ مـتـعـلـقـ اوـلـاـنـ اـمـوـرـهـ هـمـاـمـکـ  
حـصـولـ وـاتـمـاـیـ بـاـبـدـهـ وـارـقـوـتـیـ بـارـ وـهـ کـتـورـوـتـ عـرـضـ اوـلـدـوـغـیـ اوـرـهـ بـاـسـ الـلـامـدـنـ  
قـالـکـ بـاـسـهـ شـرـ وـعـ اوـلـدـوـعـیـ اوـزـرـهـ اـنـمـاـهـ اـهـقـامـ اـیـلـیـوـبـ المـرـقـامـ اوـلـدـقـ دـصـکـرـهـ مـسـتـقـلـ  
مـخـاصـسـهـ سـیـ عـقـدـ اوـلـوـبـ دـجـیـ الـلـرـدـ مـکـرـهـ بـاـاـوـهـ حـقـرـقـاـحـ قـهـ وـقـدـرـ یـرـاـلـدـوـعـیـ تـخـبـیـنـ  
ایـتـدـرـبـلـوـبـ درـکـهـ فـلـکـ اـشـناـهـرـهـ عـرـضـ وـاعـلـامـ اوـلـهـ وـحـصـوـصـ مـرـ بـوـرـهـ حـوـابـ شـرـ بـعـرـ  
وـصـوـلـهـ عـلـیـ الـاـنـصـالـ مـاعـدـاـسـتـکـ بـاـسـدـ دـقـتـ وـاهـقـامـ اـیـدـوـبـ هـرـوـجـهـلـهـ هـمـکـ وـبـسـرـ  
اوـلـوـرـهـ جـمـعـ اـمـوـرـهـ حـسـ مـعـاوـیـتـ وـمـطـاهـرـتـ اـیـلـکـ بـاـبـدـهـ اوـعـ اـمـسـاعـ جـمـلـهـ وـاـصـافـ  
اـثـارـ جـلـهـ کـرـوـجـوـدـهـ کـتـورـبـلـوـبـ وـبـوـحـصـوـصـلـرـیـ سـایـرـ مـهـمـاـتـهـ قـیـاسـ اـیـتـوـبـ دـجـیـ برـهـانـهـ الـهـ  
وـهـمـکـ تـأـحـیـرـهـ حـوـارـ کـوـسـتـلـیـهـ مـاـقـدـمـدـنـ اوـلـ دـیـارـ دـنـ تـارـکـ اوـلـهـ کـلـاـنـ هـمـاـتـیـ حـسـ  
اـهـتـمـاـکـ اـیـلـهـ تـارـکـ اـیـتـدـرـبـ دـجـیـ دـیـارـ وـمـدـنـ اـرـسـالـیـ لـاـمـ اوـلـرـیـ هـرـمـانـ هـایـوـرـ اوـزـرـهـ  
دـارـکـ اـولـوـبـ اوـلـ دـیـارـ حـلـلـ الـاـهـتـارـهـ اـرـسـالـ اوـلـتـقـدـهـ مـسـارـ عـتـ اوـلـهـ وـالـلـامـ

مصر نادر العصر ده کی ولایت صعبدہ شیخ العرب انص و تعین اولسان امیر علی به  
اصدار سر برلان حکم شنی بیک صورتند

چون حدا و دکار مالک فائض الاله و حسنه مالک الرقاب و اهـ العـما حل شاهـ  
و تعالـی و عـم احسـنه عـلـی العـراـبـوـنـوـاـیـ شـانـ مـکـرـمـتـ نـسـاعـیـ منـعـ اـهـمـهـتـ بـیـ هـمـاـ وـمـطـلـعـ  
الـوـارـعـاـتـشـاـلـ مـشـالـ بـیـشـالـ ﴿اـنـ اللهـ يـأـمـرـکـ اـنـ تـؤـدـواـ الـاـمـالـاتـ إـلـىـ اـهـلـهـاـ﴾ قـلـوبـ ﴿اـللـهـ  
يـوـئـیـ مـلـکـهـ مـنـ يـشـاءـ﴾ موـحـ شـرـیـعـهـ مـالـکـ مـجـمـعـ اـسـلـامـیـ بـیـ بـدـتـصـرـفـهـ اـهـطـاـ اـیـهـ  
دـنـیـاـنـ سـطـعـیـ اـمـرـیـ حـسـابـ جـلـلـتـهـ تـعـوـیـصـ وـتـسـلـیـمـ اـیـدـیـوـ سـاحـدـ دـیـوـانـ کـیـوـانـ اـیـوـانـ  
وـحـرـ اـمـهـمـهـتـ لـسـانـ عـطـوـتـ عـوـانـیـ مـلـحـ وـمـلـذـ حـلـلـیـقـ جـهـاـنـ وـقـسـمـ اـرـزـاقـ  
بـیـ بـوـعـ اـسـانـ الـلـدـیـ لـاحـرـمـ بـوـعـطـنـ بـهـیـ رـبـیـهـ رـمـیـهـ وـمـوـهـیـ بـنـیـ سـبـحـانـیـتـ حـالـقـ الـحـرـ  
وـالـاسـ درـکـاـهـ مـرـاسـمـ شـکـرـوـسـاـیـ اـذاـ سـیـجـوـنـ الطـافـ حـیـلـهـ حـسـرـ وـانـ کـافـةـ اـمـهـ  
کـافـلـ وـاعـطـافـ حـرـیـلـهـ حـدـیـوـاـهـ مـعـاـمـهـ اـهـلـ عـالـمـ شـاملـ اوـلـوـنـ عـلـیـ اـخـصـوصـ حـلوـصـ  
بـیـتـ اـیـهـ عـنـتـهـ عـلـیـهـ مـاـلـمـ پـاـهـمـ اـطـهـارـعـوـدـتـ وـصـعـاـهـ طـوـیـتـ اـیـهـ سـدـهـ سـدـهـ سـعـادـتـ  
دـسـتـکـاـهـ اـدـاـ مـرـاسـمـ رـقـیـتـ قـلـوبـ مـرـاعـاتـ هـدـلـ وـوـدـادـ وـدـفعـ طـمـ وـنـشـادـ رـاعـیـ وـاماـتـ  
وـاستـقـامـتـ اـللـهـ حـكـمـلـ بـیـتـ المـالـ وـزـوـفـهـ بـالـعـادـهـ مـحـدـوسـاـعـیـ اـولـدـ حـقـنـدـهـ عـوـاطـفـ عـلـیـهـ  
شـاهـهـ وـعـارـفـ حـلـیـلـهـ بـادـشـاهـهـ مـسـدـولـ وـمـعـطـوـفـ وـیدـرـیـعـ وـمـصـرـوـفـ قـیـلـقـنـ  
مـهـمـاتـ قـوـاـدـشـهـ بـارـیـ وـمـلـاتـ قـوـایـنـ حـمـاـنـ دـارـیـدـ اـولـشـدـرـ بـاءـ عـلـیـ دـلـکـ رـاعـیـ توـقـبـعـ

فریم خانی دولتکاری خان طرفه نشریات سنبه ایله اصدار یوریلان نامه های بیلک  
صورتیدر

احمد الله تبارك وتعالى اکر دیار یمه واکر دیار قمر سه واکر روم ایلی حا نترنده حدود عمالت  
شجعیه مرد ها اویان کفار شفاؤت آثار حضون منونی قخنه عسا کر نصرت مأثمر ایله  
ارسال اویان سردار لر مر اوابع فتوحات جمله و اضافه آثار جلله ایله سالمین و غایمین عودت

ایا و بی را ویر لیه کلک هنسر او ولدو هندن ماعد اجات امارت اف ایالات اسرا کردنی عسکر تار  
نه صریعه از ایله مسقور فال مقرینه د کین و ارو ب کما ردو ز حق فرا لک کر کی کی  
حق پریدن کلوب بهاد جهاد اختمار لد ه مصر اولان وفور ب محاجه ات و حللات و درط شهامت  
و فراسکر مقاصه سخمه ا نوع دلاور لک و فر راه لک لک طهو رایدوب رضه اسلامک صیامت  
و حجا بینه مدل مع و رو سعی مشکور کر صدور املدو کی احلدن عایت حق حل و علا ایله  
اعلام دیز بن حضرت سید المرسلین وار بعاص و قدم عرب و سوکت و سلصت  
سعادت رهبری مده و اعاع اولان بور آفلقلری سپابش و تحسیله رثوب حعل همایون  
و رقصه شمشیر طهر نا ثر دولت عور ارسال او نمی شدر کر که قدیم الزمانیں الی هذالان  
اسیان دولی آشیان و خادان عدالت اعما ره اولان و فور ب محبت و احلا من و کمال مودت  
واحتصاص کر مستعد عاسه ارسال اولان حلعت ماحره مری کے بوب و سمشیر بصرت  
نامه عمری فوس ابوب دسی من اعده اول حا ده اولان امراء دوی الاختزام و سائزه اهالی  
اسلامه دسین راءه در مت و مکمل اماده و حاصص و اطراف و کافه کور و قولا م طوتو ب  
که عار مدل آثارک مکر و تدارک و سار او صاع و اطواریه ناطر اولوب الم کی ب رحاسه  
حر کت ایلنلو اولو رسه دفع مصر تریبون هسکر ب آثار طهر شمار الله وار و ب ای شمک لازم  
ولقدن نقو ب دی من و ص اس نامو من سلطنت عرب آین ناسده و فوعولان عمر  
و جیسکر مقاصصه درمان قصادر نایر اوره باندات تو حمه ایا کله می او لور بوقسه  
رم عداد عسکر طهر مداره اولاد احمداد کر در بری سردارته بین الملوک کو بدر مکله می او لور  
هر بو دجهله ماسک کور ب لور رسه محل اقتصاصه کوره حسن تدارک الموب اعما الله تعال  
که سار دور حجار لک دفع و رفع ده و اعدادی شفاو شعارک هلم و قدمه ا نوع مساعی  
ح له و اضاف آثار لکه کر طهو رور رایله انسانه الله الاعراو همار بخ سه آثار ده  
در بیه دسی عظام دوئای همان و احرار و ارسلان اولیق مصمم او لمیں حله لوارم و مهمات  
بور و هر و ره د کین نزارک و احصار او بیو امرم او لیسر امدد در که حق بجهه و تعالی  
اعمام الله والسلام

﴿ مسهو رفودان فلیم علی ناشایه احسان بور ملاں سردار لق رات شر بی صور تدر ﴾

چوں حب وہاں مالک ازهار وحد اویں مالک الملک معنی الاوں سر یرسلطی حب  
حلا نامہ میسر و میر و رکائت علیہ و علی الله اوصیل الصواب کی محترمیتی رکا تھے راں  
تصیرت آنامہ قائم فتح و طہری محمر ایلدی بسے علی هدا شہید کی حادثہ بلا لبردہ  
و فوج اولان ہملک و ولایت و حریملک حمعظ و حرستی و رہا و را مالک جمایت حب ایتمہ  
اصنام احوالی و عرض دیں اسلام و اموں شرع شریف سے مداراں علیہ و علی الصلوٰۃ  
و السلام مصیرت اعد ای لشامدن صاتی دمت ہت والا ہمت حسیر و اہم مد لارم و ہم  
اواعین فتوکل علی الله ہجھ اصر شر عینہ امثلا احادیت متعال درکاہمہ حلوص بالہ بوکل  
و اعتماد و سرور کائنات محرار کشہرہ البرکا۔ تو سل واسیداد و حجهار بیار کریں  
رسوان اللہ نعمتی علیم اجمعیت روح رفت و حلزون استغاث و اسدداد ایلوب نوسے ال  
فر حمدہ فال جسمیہ اثار دہ در بایہ عظیم دو تکای ۵ مساویہ تدارک و الحصار اولوب سعایں  
تصیرت قریں و عراثت مجاہدین و پائلہ جود و مخدس ایہ ملبو و مشخون لفوب راجع تو قرص  
فر حمدہ مال باحدری حر ایر بکار بکبی و قبودا ع قلبی علی دام افسالہ در باعلمده ماهر  
و عساکر تصیرت مارہ، صطف و ربطہ قادر صاب عرض دیں و دولتہ متعلق جھو را موردہ

سی مشکوری دفعاتله ظهوره کلوب شجع سه امت شماره و جهله سردار او لغه سزاوار و بوا باده عنون و عسا بت خالق بیچون تعلقنه کمال اعتقاد هما یوغا زا اولغین ذکرا و نسان دونتای همایون ویله قوشلان عسا کر نصرت مقر و نه منزار الیه سردار نصب ایدوب بو رات سعادت ایلت و مسرت شعاری و بدم و بورده که دونتای همایون ظفر قرینله ارسال اولسان عسا کر مؤمنین و غزات مخاهدین ایله توجه و عزیت ایلد و کی بر لرده فام بصیرت او زده اولوب جمع امورده قشاخ شکور در کاهدن استعانت و اسقداد ایلوب بالسلرد واقع اولان فلاع و بقاع و ملکت و ولایت و درباره اولان جزیره لک و ریابیاو برایانک حفظ و حراسنده و دونتای همایون غزکلرینک لووند و قورصان قودا ناری و ریسلری کلرینک و ایچسلرند و اولان عسا کر نصرت مقر و لک ضبط و ربضده و لوازم و مهه ایلری تدارکنده وسا بر حفظی لازم اولان مواعشه کفار و حراری ولوند کیسلرند ضرر و کزنده ایوشدر مامک باینده حس المقدور سعی مشکور قبلو عرض دی اصلاحه ضرر قصدیدن اهدای لشاملک دفعه دضر تنه دقيقه فوت ایلوب دامک کفار خا کسارک احوال و اطهار و اوضاع ناهموارین نفع ایمکدن خال اولوب انواع مساعی ججه و خدمات جزیله طهوره کتوریله و با جمهه دونتای همایونه متعلق در بایه مفترع جهه رامور مشار الیک رأی ای اصوات اراسنه توپیض اولفسدر دین و دو و اسه لایق و صیانت ملک و طته متعلق امورده انس و اولی زد ایسه وجه و مناسب کورلدوکی اوزره عمل اوله یله ارسال اولسان امر ادام عنهم و سلحدار ل افاسی ولی دام مجده و یکچیری فولارمه باشوع اولان سکنان باشی و سپاهی اولعلم و علوفه ی و غربا قورلرم کتخداشی ویله اولان قوم قولری و ققدانلر و روئسا و ساهمیلر و عما وسا بر عسا کر نصرت مأثرک و ضمیم و رفی و کبری و صغری مشکور ایلبه کندوله سردار بیلوب تعظیم و اکرام و بوقیر و احترامه دقيقه فوت ایتیوب سوزینه مخالفت و اسینه معاندتن احتاط و احیزان بیلوب سردار لعه متعلق اولان جهور امورده مشار الیه مر اجعت ایدوب مشار الیک آستان دولت مدارمه شکر و شکلابن مجر و وور بیلوب و حه مناسب کورلدوکی اوزره خدمته و بوز آفلتلرند بولغه سعی ایله ز ایک کی دین مین و سلطنت ابد فرینه مفرع اولان خصوص سلاره خدمه ۰ و بولند اشلاقه بولسان ایلی سده سعادته عرض و اعلام ایلد کده انواع عنایت خسرو و نهمله بهر و برم اد فیلمق مقر ردر اکا کوره با اقدامه دقيقه فوت اولنایوب امر حق جل و عسلا ایله میانست ناموس دین و دولتنه و حیات اسلامده هر کس بدل هقدو رو وسیعی موقر و جوده کشور و مزبوری سردار ایله ل

﴿ يَا أَيُّهُ الْمُبَشِّرُ بِأَنَّ رَبَّكَ سَرَّدَ لَكِ بَرَاتٌ مُّرْبَضٌ كَصُورٍ تَذَرَّدُ ﴾  
چون جنس افتخار رب العزة عن اسماؤه وفیاض مضمون الابواب واهب العمة عمت نعماه  
حضرت پریز بخار عالیات از لید سبکا یه سی نسیم نسایم ارادات علله ربایه الله تحویل ابود  
﴿ اَنَّ اللَّهَ سَخْرَةُكُمْ مَا فِي الارضِ وَالْمَلَكُ تَحْرِي فِي الْبَرِّ اَسْرَهُ ﴾ موجب شربی او زره  
خر و برده طهور ایند بداع آثار قضا و قدر و دوایم اسرار اطوار سفر و حضرت مقاولد  
نصرانی ریف حکومتی ید مؤید رسالت سر عسکر کرسی بشربی مین ما همچ خیر و شر همیشه  
صلوات الا سکرا فدا مزه مفوض و مسخر اولفین ﴿ حِرْضُ الْمُؤْمِنِينَ هُنَّ الْفَتَّالُونَ ﴾  
امر شربیه عن صحیم البال است الامارزان دین مینی غزا یه خریض و رهمناری قفتانیه  
تفویض ایجون (شهداء البحر عند الله افضل من شهداء البر) حدیث شربیضن مضمون

دصلت کستره فضائل عربی تعصیل و جهاد غرای در بابی تعضل بیور مشرور  
بس اول مالک الملک فایض الاحسان حصر تلریک عمان موہت بی کرانی ترشح ایدوب  
وقد کرمای آدم و حلاهم فی الروابط و روز قنایا هم من الطیبات ۷۰ آیت کریمه سک  
خوای کرامت احتوای مو حمه الرکان شذات سی الصعاتی مطهر قلوب مفاتیح کمزوز  
وحرایں و مقال الدصادر اسیں و بالجمله حدا فر تند ایام اور بد مؤید حلقات  
فایض السرومه تعویض و قلمد و هدایت رایا به لیه ناید اولنشدر لارم و طعنه حلقات  
حق حل و علاوه شرطه نایس سلطان ایسا اول مثال بدعی العسویه احتمدا و موال  
عقری الشاه انتخا و مواجه عودیت شده حسن قسام و دانیع صایع مر قومه نک سلسه  
اس اسدہ اظام بیلوب دانما راحه عداد و راحه شر و عاد که ارادهها دواعدای محسوس  
المراد لیه حجاء و عرا و مظلما اعلاء کله الله العلیا بیجوب در بادن سیر طعر از تدارک دم  
هست و الائحت شاهاهه مه لارم ولازب بلکه مختتم و واحد اولینین اول بنت حمراء همت  
او زر سعای عرام عالیه ملوكا بهم کنایت صعوبت و احلاصله ملامال و آماده و بادن هب  
والای حد نوایه م بسایح اخلاص وصفانه مملو و کساده اولوب حات حق جل و علاک علو  
عایاک سعادت آیانه توکل و اعتقد و سلطان ایسا اعلمه اوصیل الصلوات احمدیه محترم  
کشیر البرکاته توسل و اسد ادیلوب نوسال فرجده هاله در بابه عظیم دوعای همانوں  
طفر مقویون تدارک اولوب احصار او اسان سعایی فی شمار آلات حرب وقتی و عساکر  
نصرت مأثر و ابطال رحال ایه مملو و مشکون قلوب دیوان معدلت پساه و ایوان نصعت  
دستکاهیده اولان و راه اصعب رأی صرف آرا و مسیران مشتری وظفت حک ارمادن رابع  
توقيع رفع الشان جها نستان سلطانی و ناقل برلیع بلع کسور کشای حفافی دستور مکرم  
مشیر معمق نظام العالم مدر امور الجمهور بالعکر الشافعی متم مهام الایام بالای الصائب  
مشدیدان لدولة والادمال مهدار کل الحکومه اوصیل الحکومه اوصیل عاطف  
الملک الاعلى و ررم پیامه باشا ادام الله تعالی احلانه و افاض عليه بره و اهضله امور دیده  
وکارازموده و مر امی ادرا رشیده ایه موصوف و ستدوه مركوز و طمعت محاسن برادیده مر مور  
ولان اثار حلالد و اودادک نعایة الله تعالی اطهاره سه واطواره مراد و اهتمامک اجهاره بیه  
اعقاده باجوب اولینین دکرا و اسان دوعای هایوب بجاج مصروفه ارسال اولسان عساکر  
فور مأثر هداست اغایه سردار و مقتدا قلوب اعظم الامراء الکرام حراجی و کل تکسی قودام  
وایم على پاشا و حرا و عرب و طراس غرب و توبیس بکلر بکلری دام اقسامیم و سـ اهـی  
او عـلـ لـ اـمـ اـعـلـیـ قـوـهـ الـ اـمـاـدـ وـ الـ اـکـارـمـ مـصـطـیـ زـیدـ مـحـدـهـ سـاـهـیـ اوـ عـلـ لـ رـیـ وـ سـلـحـدـارـ  
وـ عـلـوـ حـصـانـ عـمـیـ وـ بـیـارـ وـ غـرـاـ وـ قـوـلـمـ کـنـدـارـلـیـهـ وـ بـیـکـھـرـیـ قـوـلـمـ کـنـدـارـلـیـهـ بـیـهـ قـوـشـوـتـ  
بو رات سعادت ایاک و مهشور مسرت عایاق و برد و سوردمکه دعد الوم حات حلماً بعدن  
عـاـکـرـ کـرـدـصـرـبـ شـعـارـهـ سـرـعـسـکـرـ وـ سـرـدـارـ اـوـلـوـ مـشـارـالـیـ قـوـدـامـ دـامـ اـقـالـهـ وـ مـعـرـ الـ اـمـرـاءـ  
الـ کـرـامـ یـهـ قـوـشـلـانـ سـخـافـ کـلـرـیـ دـامـ عـرـهـ وـ مـشـارـالـیـهـ بـیـلـوـکـ اـعـامـیـ وـ مـلـوـ حـایـ  
وـ بـیـکـھـرـیـ قـوـلـمـ وـ کـنـدـارـلـیـهـ وـ قـوـدـارـلـوـ رـؤـسـاـ وـ الـ اـیـ وـ بـکـلـرـیـ وـ رـیـ وـ عـرـاـ وـ جـرـیـ بـاشـ  
وارـیـاتـ تـمـارـ وـ بالـجـلـهـ عـساـکـرـ وـ مـشـارـالـیـهـ مـشـیرـ مـشـارـالـیـهـ کـنـدـوـزـ سـرـدارـ  
سلـوـتـ توـقـرـ وـ اـحـسـانـ وـ توـقـرـ اـکـرامـ وـ قـوـطـیـمـ وـ اـسـتـهـ اـلـ وـ اـمـرـهـ اـطـسـاعـتـ وـ اـتـلـدـهـ دـقـقـهـ  
دوـ اـیـلـوـبـ قـلـبـ وـ کـشـرـ وـ حـلـلـ وـ بـیـسـرـعـهـ مـایـوـنـ طـرـفـ قـرـبـیـ وـ اـجـبـاءـ مـرـاسـمـ شـرـعـ مـیـنـ

واقتای اعدای دین مین سید المرسلین صلی الله علیه وسلم وعلی الاممین خدمته متعلق  
جههور امورده هرنه مصلحت که ظهور ایدوب منشار الیه مشیر ووجه و مناس کور رسه  
حسن قولله تلقی یه راعی اولوب امرینه متابعته مسارت و شنات و عناد و مخالفتند غایت  
احتیاط ایلیوب مسارالیه شکر و شکلیت و تزیه و حسن شهادت عز حضور فاضل الورده  
مقول و مث و معمول به و موقیت بلکه مشارالیه مخالفت و عادی حقیقته نم امرمه عدم  
انقاد ایلیوب اکاکوره مقدی و متنه و بصر بصیر تلوی مسنه اولوب تفاصیل و تکالل و تسامع  
وتسا هلدن کمال احتیاط او ره اوله ار اش امامه الملاک العلام بوسفر طفر انجامده اعلاه  
کلام الله العلیا و احاء من اسم شریعت سیدالورایه متعلق جا همراه امورده حلوص دل الله  
بدل مقدور قتلنارک سملری مشکور انطمار عین هایت پادشاه عله منطور و مشارالیه  
عرضی مقولم او لعله حصول مأمولاری مقرر و محقق بیله لر و مشارالیه دجی عسا کر منصوره  
ایله توحه و عربیت البلدوکی برلده کمال بصیرت اوزره اولوب اعدای بدرا آی قهر و تدمیر نه  
دوغای هریت شعار یه ملاق اولورسه فرصت ال و برو محال اقتضا ایندوکه کوره  
اصحاح الله تعالی محادله و مقابله و مخاربه و مقابله ایلیوب باذن الله قهر و حقارت و نه و عارنه  
و مالک محرومدم حفظی لازم اولان مواصی حفظ و حراست ایدوب العیاذ بالله عفت ایله  
کفار بدکرد ایلیه سعاین هز مت مداری و حرای و لوند کلری عمالک مجیه دن بر محله و بادونگای  
همایوم کیک لریه ضرر و گرند ایشیدرمل احتیاط اولیه و عسکر طفر رهبرک و صعم و شرب  
وقوی و صبیعک صلط و صانت و حفظ و حبابنده اهتمام ایدوب حلاف شرع مطهر  
و بغا ای قانون مقرر هیچ فرد نجها و زوندی و طلم و مساده تصدی به رخصت و برمیوب  
انک کی مصاد و ش ساعتی و وجہ سیاست وضع و فاجی طاهر اولسلرک شرع فدیم اوزره  
تآدبی لازم اوللریتی تأدیس و تعریلیوب سbastه مسحق اولاتی تأبیتیوب جراوسرا سن  
و برو امر شرع شریف هرنه ایسه محلن ده احرا ایدوب محتاج عرض اولان قضایی  
مطهیه بی معصل و مشرح یازوب سده سعادت عرض ایله شویه بیله علامت شریفه  
اعنة داعنة ادقیله لر والسلام

#### ﴿ بمحاره ای عد الله خان طرفه دن تقدم اولنیش اولان نامه نک صور نیدر ﴾

هو ﴿ الله المستعان على ما تتصفعون \* سُمِّ الله الرحمن الرحيم ﴾ کلس کیتی فضای دولت و اقبال  
با کمال و چن حت هوای عرت و حلال میخت مآل با فامنه فبوض مهاب مهاب و مهاب موهست  
بی زوال چون ساتین خلد معاولا و ریاض سپه رخاطر و رهایت طراوت و کمال رضارت باد و اساس  
کر پاس کوه مدار و بنای قصر والارمعت کردن آثار چون نای فلک قوی بینیاد و چون  
حال او ناد در نهایت استھکام واشنده دست نقصان از دامن اجلال کوتاه و جمع امای و امال  
دیما بیت متعال بر طبق مراد و وفق دلخواه معابد اسلام و مجتمع ملت محمد علیه الصلوحة و اسلام  
از اهه امام خدام عبیه کبوان مقام و نور و عاکر حصمانه کفر مأثر از سعادت قدسی  
هدایت لشکر عبی طفر همواره معلوم و مقهور بعد از تنقیم ماملع دعای رفعت و علا و اقامه  
مراسم استد عای لموع و انجیلای مرأت عزت و علازدر کاه کریا که فاعده علیه ار بای  
محبت و ولا و طریقه منیه اصحاب صدق و صفات مجموع مسامع جلال و پرس فوع بخ اماع  
حشمت و اقسال میکرد اد که چنین اسقماع افتاد در وقی که حضرت حداوند کاراعظم  
علیه الرجه و المغفرة محاط قمه جبات بودند و در قصر زندگی ابوا فرجت ده کی بروی  
دولت می کشودند بس ابران بی مخلص مودت نسان لارم است که همان طریقه من ضمیمه

وشهود سنه رامسطم دارد وبي ثبات سکنار داز انجهت ملازم خاص وعده ذوي الاختصاص  
اعتماد الدوله العالی امير عدد الله رایسرا کا، فلک اشنا، فرستاده وارقام محبت و وداد در دست  
سي واهتمام او نهاده اسد واري بحضورت برو در کار جل جلاله انت كدوت وصول  
وسعادت قول شامل حال او بيد وابي اد اين شبهه علله در نظر خدام عالي قمام محسن  
ومقول غاید ثانيا در معرض رأي حور شبد شعاع همت ارتساع مدنه که فریض به رار  
در سخ راه است در حراسان و عراق کرفت از طلیت متدهان و کافران کشته و همه دست  
سلط ایشان تخم صلات کشته و بتلغین هالم **﴿إِنَّمَا هُمُ الْفَسُودُونَ﴾** در بعض مواطن  
وساکن ان جهله برکشته روز کار سر رشته صواب از دست داده قدم در راه خط  
همه اند وعاشرت رسوم رفض والحاد اندام بقواءه اسلام راه داد ودر جمیع بلاد  
عوایت نهاد آثار طلم وفساد و افای معابد هاد واعلای مقاصد فساد طهور سیده  
ومدت هفتاد سال است که این صلات در تزايد است وصفات ذمیه واحلاق نایبله دیده در تجدد  
سابر بی امید و از رحمت برو در کار حل شاهه و طال اقتدار از بازار کا، حضرت سید عالم  
صلی الله علیه وسلم در حاضر جهان از اسلام یافته که عالم عربیت تصویب تسکین این اشمار  
معطوف فرماید و حاطر تخلیل ای ماده ریجه دارد و بنیع آتشار آب حیات ایشان را تبره کرد  
و به تسد باد حشم و سپیاست دمار از روز کار آن مدبران خاکساز براورد بوعی که آثار آن  
تام غرض زمان باق ماد **﴿وَمَا الْعَصْرُ الْأَمْنُ﴾** عند الله الفرحا حکم **﴿كُلُّ امْ جَسْمٍ أَمْ بَكْسَلٍ﴾**  
ایمان و اسلام ای وک احشام باز است و دست طلب بیجان آن مظلوم در از است که  
بعقضای الولد سرایه عمل موده متأمته والد برکوار را بدست جد واهتمام کیرند و نواهل  
را درین کار خیر انجام نیز در چه انحضرت جسد بار باعسا کر بیشمار بیجان فرقه دینه  
اشرار رفتند و بیاعذارین دولت حایر گفتمد اکران جسas بیز پیروی کند و دست  
در طلب رجت کرد کار زند در حقول و افهام ایام و متابعان شریعت سید الانام علیه الصلو  
والسلام جسمته فرحم و عزمه انجام حواهد بود مقر راست که جون بیکم **﴿كُلُّ امْ جَسْمٍ أَمْ بَكْسَلٍ﴾**  
هی امده وانا على آثارهم مقتدون **﴿كُلُّ دُوَاعٍ هُبْتَ رُفْعَتْ إِنْ بَنْتَ كَذَرَانَدَ بِرُوْدِيْ تَسْلَیْعَ**  
آن بر صعده روکار بر وفق مدعای بحصول حواهد انجامید جون بیکم بود که در امداد  
واسعه داد حاطر عاطر من وح حواهد داشت تو حه عالی بیرونی که لایق دولت دانست در بیع  
خواهد فرمود اطلاع واحد العرض احساب را مزیل انساب فرع بال مصرت انساب  
کردید وسایح خامه در بحر ای نامه ایس اد برکشید پس همان به که قلم جز سلوک سبل  
دعا قدم نفر ساید و ناطقه حز دری مطلب دم نکشید \* اعظم \* تاود شرع حاکم اسلام  
**﴿نَعْلَمُ حِيرَوْشَرَ كَارَانَمْ \* بُوْجُودَ تُوقَ مُؤْبَدَ بَادَ \* حُكْمَ تُوْدَعَ شَرَهِ بَدَبَادَ \* امِينَ﴾**

**﴿عَلَيْكَ اَوْ عَلَيْهِ اَصْدَارَ بَيْرَ يَلَانَ عَرَبِيْ حُكْمَ شَرِيفِ صَورَتِيرَ﴾**

هذا من سومها الشریف العالی السلطانی ومثالا المیف السایی الحالاتی قدار سلسلة الى قوله  
الامر اه الكرام عمدۃ الكرام العظام دوی الفدر والاحترام المحظى بعنایة الملك المسار  
الامر على بن علیان دام سعده و زاد مجده بنیه اليه قدورمه النکل الى سدتنا العلیه  
الجسas مکشف لدبنا وتبیین بدیسا فوق فساعی جمع ما ویه وحاط علیسا الشریف  
بكل ما يجوبه من عرض الخلوص في الاطاعة والانبیاد ودعوى الاختصاص والاسناد  
الى سدتنا الموفورة السداد وعنتنا العلة الراسحة الاوتاد ودول قلعة بار ومحبت لواه  
المرور وار سال التذکرین المحتومین بحتمی والولا یتنین المعهودین طنا ان مطاویها

تسجل احسن الشهول على مادعاه في قلعة حار و من الدخل فيها والدخول فلا يحيى عليك  
انه ساقد كان اعرض مسائل هذا على هبتنا العليا حين ما احتجت لما دعوا به بالاطاحة والتسليم  
وتلقت ذلك نقل صليم بذلك قد انتصت فيها ما زرته عليك من ان تتفطن اعمال تلك البلاد  
ليكون دليلا على حلوض العودية والاقياد فاحسأ مسئولك وحصلت اماموك حيث  
حيث قطعاها عليك بالملع المعهود وساعدت اوهه دفع المعر و من والتقد ملما را على ذلك  
الامم مددودات بل شهود و سوات معهودات لم تقدر على ابقاء المقطوع على الوجه  
الاحسن والاولى حتى تداخلت السنة الاولى في السنة من بعد احرى ماطهرت البحر  
عن اداء ما كان عليك مقطوعا ثم التفت واستند عيت باى يكون ذلك من فوعا و احسا ايضا  
ذلك المسؤول و امضياه بخس القول فاطهر راونك من احسا الجلة السلطانية و عواطفها  
الحلمة الحسالية واعطياك ما كان يسكنك من الولاية قبل السليم والاطاعة بطريرق  
اللواء المرفوع و رفعته المقطوع و اور راهمها قلعة حار و رجبي فلانك للواء المرنور  
لأن اهالي تلك القلعة قد سكنوا اياهم من بعد عهدهم و ميشاهم فرساهم عما عاملوا  
من عصياهم و حلف وعدهم و نفاقهم وصارت بعد ذلك مفترحة بموقعا القاهرة  
ومقوسة سلطوتنا الناهر و ان من عادنا القديمة و سسا القوية ان لي بمحرب ايد اسكن  
ما فحنا سو و ما الفاهر من اللاد حصوما اذا وصعا بها هرا من الامر و الاحد و ذلك  
تصاصعلها امرا من حمدنا و وصعا معها عصدا و الحفها ساير مالكنا الحمة  
عن العاهات والله فليبق لك فيها اثر العلاقة والتصرف بل وحى عليك منها النحس  
واصرف قليا وصل الى مساما الشر بعده ودخل في منابر يا لاطبفة ان الرعامل يطعوا  
لذلك الامر بخس الاطاعة فتركتوا اسس الحرب و ازراها و ذهوا عن اوطائهم مع  
اولادهم ويسواهم رفقاءها و الحفا بعواص السريعة المتروكة طسا لهم هر يوم من مساما  
المهورة ثم لياتهم و مسلوانك الاعمال باصلاح بعض من ارباب الضلال ارسلنا  
الى امر الامر ابصري في ذلك الماء حكمها شر يعا ادوا مطاعا الاولى الاناس فان كست  
صادقا فيما ادعت من حلوض العودية والانتساب الى اعناب العالية الانواب فالواحد  
عذن السالم شعر من بعد ذلك لقلعة حار و تسخنه داخلي تحت اوثان المسور بليل اللام  
لك تعين لاصاصها و ظاهر في اطاعه الزايا و تأمين اللاد و رهبة الراما و نكثير بت المال  
و تحريم الاحوال دفعا ل蔓هم من عسايك من الصلال و عبر ذلك من بواعث الاحتلال  
وان يمعن مع المشار عليه احسن الاتعاق و يجري سكينا اهار الرفاق في تقبيش ارباب العصاد  
واصحاب العي والعاد و محارتهم بما عاملوا من سيدات الاعمال من الفساد والافساد و اعنت  
والصلاح و احياء ماصدر مساوهم من اوصى بالمعية المواجهة على مقتضى السريعة الشريرة  
و تغير الممالك و تأسى المسالك وسلامة الواردي من البر والمتردى مع السعن على ابر  
وياسع المرسلاس ييكما حار به بكمال الصعوة عن كدورات الحال عاربة حيث لواحقن  
من محل صدور العفن والسر و رحمه الى المشار عليه دل الطهور حتى احمد من تخدمه و يدفع  
شره قبل الوقوع ولم يطلع الى ملء الشيوع وعمر ذلك من احوال ابناء السبيل وما يلقى بالبلاد  
في اهالي الولاية من العدل والتعدل على موحب مادخل في عقد العهد والصلاح الواسع  
للامن والعلاج لاما قلد به الوكاله من حاسا في اصلاح تلك الدبار و اهبا معاما و معمل  
رؤيه الصنف كيف ماساء و يختار وجعل الله بهذه قوته الطش بقوة عصده سلخصنا في اطاعه  
وعد اقام لحضرتنا و سكره وشكواه عندما اتفقون في حاليه مشئول و مخدول مادمت صادقا

فيما ادعيت من خلوص الطوبية وما عرض هو خلوص عبوديتك على سدتنا السنية تكمن  
دائماً ابداً خالداً سرّ ما مظهرها لراجحنا السلطانية المتوازنة وعواطفنا الخا فانية المكاراة  
فاما الذين هم بعوا وعصوا الامر نا طفقو وخالفوا ونكروا وابوا واستنكروا والمقتضى  
الشريعة العرا وتهووا ان سدتنا السنية بعيدة مسافة وكثيرة مساحة وعلموا باخطر باليهم  
من عدم اطاعتهم وامثالهم لامرنا ﴿فَلِنَجْزِيْنَاهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ وسيعلم الدين طلوا  
اي منقل ينقلون ﴿كَوَّا وَالله يهدي الى السواء السبيل وهو حسننا ونعم الوكيل﴾

هزایر غرب بکاری طرفنه اصدار یو ریلان حکم شریفک صورتیدر

سدۀ سعادتۀ مکتو بلر کوندرو بوندن اقدم ولايت من بوره نکار بکسی امير الامراء  
لکرام قبودانم على دام افالمك اوصناع واعمالدن رعایا و برایا کمال من تیه رضا و شکران  
او زره اولوب و قام مقام نص ابتدوی قدوة الاماجاد والاعيان همی رئیس زید مجده دسی  
دانمو را ولدونی خدمته بدل مقدور وسی مشکور قلوب عساکر و اعیان و سازارهای ولايت  
ایله حسن معاشرت او زره اولوب اعسادای دین و دولت طرفدن عملکرت ولايته غارت  
ومضرت قصد به کلان ایکی قطعه کلیری و شفه آدمی ایله کلان ایکی قطعه کلیری  
کنوروف لعنایه الله تعالی کر کی کی حفلزندن کلندوکی اعلام اونفس علی التفصیل  
علوم شریعه او لشدر بوز و کر آغ اولوسون سزدن مأمول اولان بوایدی المحمده وجوده  
لکش ایمی و لايت مزبوریه نظر فرخنده امارم سایر حیطه خلافت واسعة الاقتداره  
داخل اولان ممالک جبله الاعتباره مدن دون دکل بلکه دارالجهاد او لدونی حیثیت ایله  
دست افزوند و اولان بکل و اغاز قولریم و سائز عساکر نصرت ماژراهیان و لايت  
سدۀ سعادتۀ اولان قولریم کیدر او یله اولسه موچی ایله دام افاللهه قبودانلیق ایله جزایر  
بکل بکلیکی هست او ایلو بحرایر غرب نکار بکلیکی امراء ذوی الاحتیاجه مدن فوجه ایلی  
سخنگی تکی احمد دام اقامه هی عنایت او ایلو ولايت مزبوریه ارسال او نمسندر یو ردمکه  
حکم شریف و احتجاج و مصلو بولدقده مشارالیه اطاعت و امثال و تعظیم و اجلاده  
و حفظ و حراست ولايت و دفع مضرت اعدا و کهار خاکسار ایله جهاد غزایه متعلق  
و صیاست اعرض دین و حجات ناموس دولت اید قرینه متفرع جمهوره رامورده یکدل  
و بیکجهت اولوب حسن اتفاق و اتحاد ایله بدل مقدور وسی ناخصور قلقده دفقة فوت  
ایته سز و فرآنجه قرالی قدیم الایامدن الی هذا الا آستان دولت آشیانه کمال اخلاص و فرط  
اختصاص او زره اولینین فرآنجه لوبه تایع اولان ولايته و تجارت دحل اولندوغه ابرم یو قدر  
عهد و امانه مختلف وضع صدورندن احتیاط ایله من انشاء الله تعالی اول بھار جسته اثاره  
در یاده عظیم دوختای همانیون اخراج اونق مقرر در وجه ومناسب نه ایسه تدارک اولور  
واول دبارده واقع اولان قولریان کلر ایله و حالبا جزایر غرب نکار بکسی اولوب بنوب کشندوکی  
خاصه مکله ایله و حمکه ایله که ایله که

﴿ قبودار قلیچ علی پاشمالک ولایت تو نسده فاعلای اولان رمضان بلک طرفه اصدار ﴾  
﴿ سور للان حکم شر سلک صورتدر ﴾

ولایت تونس اعیان ایند اب طب و سار اعیان ولایت مکانیب کوندرود حس اس قامنکه  
واهالی ولایت ایله حس معاشر شکه واغور همایون وصیات دی و دولته متعاق جهور  
امورده صرف مراسم قدرت قلوب حس المقدور سعی مشکو را وزره اولوب بر لرلک

اعلام ایدوب کاک مشارالله طرفند ولايت صطنه فام مقام اویلک القاس ایلشلر ایدی  
ولاست مزبوره مشارالیهک نکلر تکلیکه الحاق اوئنوب مشارالله طرفند کیرسوس فام مقام  
نصب اوئنوب بوردمکه حکم شریف واحد الاستاعم وصول بولقدە ئىمام نصیرت اوزرە  
اولوب حفظ و حرast مملکت ولايت وسط و ربط عسا کروهایت رهیتە حادە  
اعدالدىن عدول ایتوب امر شرع قوم و مستدعاى قاون خدیمه متانمت ایدوب واهان  
ولایت ایله حسن معاشرت اوئرە اولوب اىنک کی براھىد اعادى دەنھاد واحساب بىي  
وھاد طھور ایدوب فسادە معاشرت و مضرب و عادە مادرت ایدرل سە اولان عساکر  
مسلین و خود موحدى و اعیان ولايت ایله بکدل و بکھەت اولوب حسن اتفاق و اتحاد ایله  
مضن تلری دفع و رفع ایتک پایسەد ا نوع سىي و اقادام واهقىام يامك ئۇھۇرە كنوروب  
دبى و دولتە متعلق جھو را موردە بىل مەندورالله سىز

\* مصر نکلر بکسە و دەنارىيە اصدارىيور ملاں حکم شریعت صورتىدر \*

مصره نالع عمر اوپلى ولاپىدە اولان مشاخ عربىلەن اولاد عمرىن حسن اوپلى دارىدە فرمان  
واح الادعاء قدوه الاماحد والاكارم على زيد مخدە رکاب هماپۈچە عرصەل صوبۇ  
اشۋىسى ئان وسعيىن و سعىمەتە محرى غەزى سىدە ولايت مزبورە شيخ العرالىكى سىدە  
سعادىن كىدویە نفویض اولوب برات ھابۇم ويرلوب ساقا شيخ العرب اولان اميرپۇس  
مسېھىت مزبورە بى بىزىلە ایکۈز بېش سکرېك اردت علال و اوپورىش كېسە نەنلىنى  
النۇن ويرمەت اوزەرالرام ایلش ایکەن بېش سکر اردت علال فروھادە اولوب ایکۈر  
ېك اردت علالە اىدىرلە كىرۇھە سىدە اولان مال ادا ایلپۇب دەمىدە اوچ كە  
بورىك اردت علال و بېش بىك سلىپى الوب ناق قالوب اىند مەقدم شيخ العرب اولوب  
عەسان ايدى على بى موسى دەنەتە بىي كە بوزىك اردت علال و بېزىش كېسە نەنلىنى  
سلىپى النۇن وەد كوردىن مەدىم شيخ العرب اولوب سەلەن امير محمدك دەنەتە اون كە  
بورىك اردت علال واوح كە بورىك نەنلىپى التور ناق قالوب وەد كورصلە اولان  
يالىدە موحد اولان مەلھاتىدە مرقوم اميرپۇس حىلى مال قىص ايدوب وەد كورلە  
حدامىدە باھوت ابوطاھە وحدەت مەختە يە ماسىر اولاپلەن بۇنى س عمر و يوسف  
المقسىم و قرانداشى اوقاھىسىم و يوسف الدىن و مەرخان ئەھمەت ئام كىسلە دى كى مال  
قصى ايلوب حزانە عامرە بە تسلیم ايلوب بالفعل دەنلىدە اولوب و دەنگ اولان شەپھلەك  
اوچ بىرىدە جادى و مەاء الدىن و عەددى الكريج و حساب بى عيوبالصرارى مام كەسە  
و مر بورىچ امير على بە الدەن ماعدا عبدالرحىن بى يەقىنى ئەسپاپىلىك  
اولوب دەنلىدە بودكلاو قىيا اولەدعى يەلدىرىپ تارىخ مزبورىدە مشارالیهک كەنخۇلە  
دوش مەھسۇلەن مزبور اميرپۇس قىص ايلەكى مال استەدام ايلەكى كەڭ دەزلىلە  
ئات و ئەپاپاھىر اولەقدە دەنلىدە مزبور طلب اولوب الوب و دەنلىدە اولان بىغىلىك  
جەلە مى تەھصىل اولوب ئەچۈن حکم شریعم طلب ايدوب في الواقع ذكر اولاس مەشاخ  
دەنلىدە بقايا اولەدعى سىدە سعادىنە مەعلوم اولەعن قدوه المقصة والحكام مولا ماحرىمە  
قاھىبىي معش و درکاھ مەعلم چاوسلىرىدە على رېد قدرە ماسىر تەمىن اولوب بوردمکە  
حکم شر لەھە وصول بولەقدە اىدە خەریة مەصردە اولان مەھاسە دەزلىزى كنوروب مەشاخ  
امزبورىدە هەر بىرلىك ئەللىي عەداراولوب و خەرە ئەعامرە بە عەدار مال تسلیم ايدوب و دەنلىدە  
عەدار ناق قاڭلەر بىچە در تام جەمعىتىللە مەعلوم ايدىپۇ دى لارم اولان موادى ياروب

دوزدن صوری احرار ایدوی مهر لیوب موئی الیهای فاصلی وجاوه شسلم ایلبوی برصوری  
اده ایقویوب مد کورله تبیه ایلبه سکه واروب دکراولسان مشایغی وکیلاری وخدمت  
سبخته ماشراولوب احصاری لازم اوللری احضار ودفعت موحه ذماره اولاد  
اکربیقاوا اکر بارع مر بوردن مشاراالیهک تحوله دوش محصولداوا کرمدکه ور محمد  
مصلوبک مال محلعا سدن قصص اولسان اموال واکر عبریدر ومالجه حرانه عامری یه نسلی  
لارم اولاد مالی تحصلن ونکمل ناسده اوابع اقدام واهتمام ایلبوی اکر طوعا اقرار واعتزاف  
ایدرلرسه افراری او ره دمتارسه لارم اولاد مالی بعصور حکم ایدوی ایلوب قصص  
المدوب اقرار اینترلرسه استخدام ایندکلاری کاتلرلک معقول هدفهزی موحه اوللکلان  
عادت وقاوون او ره شهود بلاذ شهادتاری ایله بات وطسا هراولاد مالی طلب ایدوی ایلوب  
مشائخ کندمو اموال واساس وعقاریدن سکمی ایندیریوب حریمه عامری هه تسلیم ایدیریوب  
علاهمه ایلر قطع ایلدر، س من نعموی الیهک عهده سنه لارم اولاد مالی دجی شراباط  
الترز ای مو جمه سنه عمام اولنقده قصص ایدوی راقچه سی باقی قوموی علاقوه سنه  
قطع ایده سـ

\* حلق الواد سعريده سان پاشا يه بوجبه أوليان سردار لق رات شر يعمك صورتيدر \*

چون حضرت کریم‌ها ح وحدت طریق نخاج و رو خرد رفاقت و معیر اولان رب العالمین عصر شاهه و کل احسانه و قصص اولی و محض اطعه لم بری سدن و حودک شترالنودی صفات حسنه ملوکا به و حسنه شاهه ایله حدمت حرمین شریعین و محافطت دور مشرقین و معزیین ایچون سلاطین حهایان و حوالقین حهانش ایچره همتار و سعادت‌بلو باشمی معزز **الاحلل** حلعلمه فی الارض **برله سراهراره لوب روی دریا و کوه** صحراده ایاع نصرت و اضافه هر صفت دلیل اندوب **ان الله مهرلکم ما فی الارض** والعلل تحربی فی البحر بامر **تلیع ایله معاذخ سور حریر و حرایی هر کور سادر و قلاید نصاریف مداری** و معالله معاذف سعایی دی ید مؤید حللاقه مخصوص و مسلم سوردی **هدام وصل رنی** **بس نوموہس عطیی و عطی و عطی کری اقتضا سنه بدیعی** **مالک مجده اسلام** ملت حمعط و حراست و کمار حکم کار و اعدای صلالت شمارک دفع و رفعه اهیام تام قلبوب مطلعها اعلاء کله الله العلیا و احیاء هر اسم شریعت سد الوراده دفقه هوت آن‌لوب هر بار عرا و وجهه اد تمثیل امور بدیه ندل مقدور و سعی موفور طهوره کشوریم **لعاشه الله** نعالی ساء علی هدام **الک مخر و سه مرد دار الحجه** دنیس که حرار عرب دناریک اسد، فخمهه ادلاح دیں میں ایدن اصحاب کریبدن بجهه سام اشهر و اشتعم مزاربیز رضوان الله علهم اجھیں شهید و ایڈه مدھون اولوب درون و سروی مسما حد و معابد و مدارس و صوامع و مشاهد و مراقد الله مربی و راسمه و حارج و داخلی سادات و معا و مشاع و علما و فصلا و سلطانه معمور و پرسته انکن اتفاق سوانق ایام عصاء عربیان عربیان سعاقه کفره فخره حسومدین جمه و جما عتلی و بیان و بر اشار اولوب بجهه سادات عالی در رحات والحمد آسوده اولان اصحاب کریم اولاد و احمد ادی اسرائیلی حود-دن هلالک اولدیعی و بولدری حلاص ایلک عامه مؤمنیه واحد و بوئای شریعک حدمنده تو ایق ایکی جهان دوله و سعادت سب ایدوکسه **من ودی اسرامی ایدی العدو** و ماندالک الاسر **حدیث** مسکع مصروف دلیل روش اولوب انلرک استخلاصی سم حصوره انصlorum عرص اویلدقده بسوق الله تعالی دولت ایدی سودمده مهبا اولان عرات اسلامان و کات اهل اعسان

اقدامیه اینو پنط و نصرف او نشیدی که کرو المقدر کابن اورره پکن سندده دو نخای همایون عودت ایند که نصیره اند او لان اعرا بساقاوت انسانک افساد و نخی مکار به کروه مکروه کفار خا کسار حذلهم الله و درم هم علی العله مدهه مر بوره یه مستول او لوب ایحده بولنار اهل اسلامه ابواع اهات ایتکین عرت جلی ناد شاهی و حست ذاتی اسلام پناهی تقاضا سیله سواحل بر بوره غراس حله به تقدیم الملوک و کفره مجمره نک الدن اول اطراف افلاصمی و اقتضای رصای رف العالمین و ایتعای سن سننه سد المرسلین او لغین حصولن مر بورک تیسری و قلاغ حریبه دن میمه صفوره قربده حلق الوادئام عاصی قلصه نک فتح و تبحیری ایجوب توکلت علی الله الماسین و اعتصمت بحبل الله المتین افتتاح و افتتاحیه جهاد حق حل و علا حضرت ایوسک کمال کرم لریه و یه عمر محمد مصطفی اهدمرک مهرات کثیر المکانه و عامة محبتهیدن علیهم السلام و رضی الله عنهم اجمعین ارواح طبیه زینه النها و اتسکا الیوب اشو سال حیر ما لک محنت مامه علینا و کل الاحوال هارک محمرک تکری بزی کو سده احضار اولسان سعادی جهاد آتی ﴿ نسم الله مح بھسا و مرس سبها ار ری لمعور رجم ﴿ دیو بوسعر طعر ازه بلکن آحدیو ب ﴿ و حریب هم ریح طبیه ﴾ هوایحیله دوعای همایو عله کوندر ملأن اهاطم الامر اه الكرام حریز نکلر تکبی فبدام هلیع علی و حریز ارغ و طرالمس معرب و نویس نکلر تکیلری دامت معالیهم و سار امراء کرام و رئیسلر و قبودا لبر و سده سعادتمند فوشیلان ملوك اغاری و کنخداری و یکچیری کهندامی و ملوك حلق و یکچیری قولارم و رعنیا و اور باب تیمار و طویجله و حمه حیدر و حصار و بladde علوفه روحاصر بولسان قولارم و دین اعوریه احتیاریه هار و باش هدا ایتکه کلاں کوکللو طا نهه سی ولويد کسلریک باشون و تواعذری و کافه غرا امام و قاده عسا کراسلام و بوحانیه نایع مشایع عربان و سواحلده کی مطمئن او لان اهل ایمانک دو کلپسه دیوان معدالت پاوه و لیوان رصعت دستکا همده او لان و ررای آصف رأی صفت ارا و مشیران مشتری قطبت و حنک ارمادن راعی تو قوع رفع الشاش حها استان سلطانی و ناقل بر لمع ملع سعادت عوان خافانی دستور مکرم الى احره و وریم سان باشا ادام الله تعالی احلا له بی سردار و مقصدنا نصب ایدو ب بو وات سعادت ایات مسرت عایانی و ردم و سوردمکه بعد الیوم اول بیت حر خانه مک لوار مقداره سی نمیهیده بالجله دوعای همایون ایچره و ران عسا کر بضرت شعاره حس حلالت مأبیدن سردار او لوب فی سیل الله تعالی واقع او لان عرا و جهاد ده و قلاغه مر بوره فتحده و مدیمه تو سک استخلاصه و اهل اسلامک حلاصنده و توفیق حفله اعدای دی دع ایدو ب حقلریدن کلنه و اعلاه کله تو حید و احاء مراسم شرع سیده متعلق جهور امورده دل مقدور ایلوب و حده عزیت ایلد و کی یزد رده و در یا پور نده اعدای بد رای حابن بجسم ایدو ب کال بصیرت اوره اولوب المک کی کفار صلالت امارک دوعا سه راست کلور سه و فرست ال و پرسه محل افتضاسه کوره محار به ایدو ب اعدائی حقلریدن کلمکده بصرة الله تعالی هرو جهله مساعی جبله مظہوره کتوره و منحوه اولدبیع یوزله دو تکای همایونه و لووند کیلریه کری کی تنبیه و بیان ایدو ب مالک مح و سه مده بریه و در کاه معلمدن امان و بیلان و دیکلو ولاپنیدن بر محله صر رور مان ایر کور موب عسا کر مصوره نک معوار و کارک تحکم مصطفی ایدو ب شرعا و قاونه محالف هرده ایش ایندیر موب شرع اور حکمه و مشارا یهک امر سه اطاعت و ایقیاد انتیا لرمه و مسادری طاهر اولسله هر کیم اولور سه امان و پرمیوب شرع و قاون اوره اکر

تعدیر بلیغ واکر سیاست واکر حبس واکر عزادر امر موجبله اجرا ایله و انشاء الله تعالی  
محل من بوره واریلوب قلعه مذکوره قهنه میاشرت اولندقه اخوردین و دولتده  
جان دلله چالشوب یاش کسوب دبل کنور تله و ساز خدمت و بولداشقده بولن لرک  
حالرینه کوره فانون اوزره ترق و مصلبه رهایت ایله و بیوز آفغانسته بولنوب زمامت  
و سخاعه و اغالله استحقاق اولسلری ننم فرمائمه توجیه ایلدوكده جله سی مقبول همایونقدر  
لما قلعه محاره سده و کفارله اولاد مقاٹله غزا و جهاد دن و عیرت دی و دواندین یوز  
دوندر تله واهمال اوزره اولنله توفیق ایلوب جزا و سزاریں و برو و بالجله بو جهاد اکبرده  
احیای قواعد شرع مین و افسای وجود نابود اعدای دینی مشعر اولان مواد ده رصت  
قوت اطیه و دوئای همایونده کی تکلر بکلر قولارم و پپو دانلر و بلوك اغاری و کخداری  
و بکجری کخداسی و بکجری قولارم و طبیعی وجهی وزعما و ارباب تیار و مردان فلاع  
وریسلر و کوکلو و لوند طائمه سی و جمع عساکر مصوروه مک صعاده و کاری و زیر مسارابه  
ادام الله تعالی اجلاله بی کندوره سردار و سر عسکر بیلوب تعظیم و اکرام و توپبر و احیانده  
دقیقه قوت ایلوب امور دین و دولتنه متعلق هرمه مصلحت طهور ایدوب و مشیر مومی الله  
وجه و مناس کور و ادا و لنسن امر ایدرسه ننم امر مک کی جمله سن حس قولله اجرا ایدوب  
بریه کنوره لر و وزیر اکرم مر بورک حس زیه و عرض و شکر و شکنن سده سعادت ده  
منه و مؤثیلوب و هر بری متنسه اولوب سوزینه و بیور و عننه عاد و مخالفت دن کر کی کی  
صاقوب حذر ولدیسه ایله ل رسه اتی و ظاین و نسهمه

بامع منشیات سلاطین فریدون بک مر حومک ریاست برات شریفونک  
صورتیدر

چون جاب رب الارباب مالک ارقباب رب العزة والجلبروت حلاق عالم الملك والملکوت جلت  
سرادفات جلاله هن اتالها ایدی الا فکار والطنون و عرت سجنان جماله من ان تطا لعها  
الادصار والعبوں سنت سنه ربانیه و عادت بهیه من صیه سبحانه سی بو وجه و حیه  
و اسلوب بی شیه اوزره جاریدر که مقتضای ارادت هلیه قویه الناثر و مستدی ای مثبت  
جلیه عدیمه التغیر اوزره مدد از ازل آزال الدن مته ای اجل الحاله دسکن از منه مسیده  
متبعده الاطراف و ایکننه عدیده متباینة الا کاذنه محاواری مطهوره عدمدن حروم  
وصرایی معهوره وجوده عروع ایدوب مظاہر صرع و ایدا عده ظاهر و مخاضن تکون  
واحیزاده حاضر اولان بدام فضا و قدر در وایم اسرار نتعاجب و برق و قواعد حکمت بالعه  
اوزره مؤسس و شوایس نقصان و خلل دن مره و مقدس اولوب کافه کائنات متأفیه الاجناس  
والانواع و عامله مصنوعات متباینة الاحوال والاوپساعک و بالجمله جمیع احاد اهل عالمك  
لاسیما افرادن آدمک تعاصلی احوالی اسلوب تقریر رایق اوزره حاری و منهاج ندیر فایق  
اوزره ساری اولوب هر بری مواید رحمت شامله دن خط او فی به فایرو و عواید رافت کامله دن  
قدح معلابی حابر اولدوعدن ماعدا جله سک خدای احوال اعماقی و حدا میراقوں  
و اعماقی غط اجال و تعصیل و نسق اقام و تکبیل اوره صفاعیع علییده من قوم و صحابی  
کے راما کانیندہ من سوم اولوب لایف ادر صفره ولا کبره الا احصا ها موح  
شریون اوزره تنا صسبیل احوال افراد سر و اهاین اعمال حسیر و شریم روح و مفسر در  
اجرم و طیه خلافت رب العالمین و شریطه نیات سید المرسلین اول سنت سنه سویه یه  
افتدا و سیرت سریه نبویه اتفقا و مواقف عویتدن حسن قیام و دایم صنایع من قومدن

سلسله اساپنده انتظام اولعین اول مثال بدیع العوانه احتذا وموال عفری الشانه انتخا  
 ایدوب اعنه عزایم عالله واژمه صرایم ماضی بومهاج قویمه معطوف وشاهراء مستفیمه  
 مصروف قیلد مکه عایت علیه ربانیه وهدایت بهیه بزداینیه ایله حوزه سلطنت واسمه  
 الاقظار مده مندرج اولان ممالک شرق وغرب مداری وامصارده منکن وحیطه خلافت  
 ساطعه ابووارده مندرج اولان مسالک سلم وحریک دار ودیاریده متوطن وسائیر وربابانده  
 سایر وراری ییکراندده دار اولان جواب ابعاد حسما به دن افروز ومرانت اعداد  
 حساییه دن بیرون اروع رعایا واعواع برایات اوصاص اعطاواری واحادیث واحماری قلبل  
 وکثیر وقیر وقطبیم بجمل ومفصل وملخص ومحصل در کاه عالم پناهیده مقرر و معلوم  
 وسدہ سعادت دستکاهمده محتر ومر قوم اولوب مناط مقایید امور عالم ودار جهور ایم  
 وقطع فلت اوامر ونواهی ومحور داره الطاف فامتا هی اولان دیوان عالیشان وایوان معدالت  
 بنیاده اراحه شر وعاد واحیاء من اسم عدل وداد واطعاء نائزه ظلم وساد وترتیب مادی  
 اس واما ونخرب مسانی هنی وعدوان وندارک مهمات کریوب هانه ونلای لوان  
 خطوط نازله ایچیون نازل اولان اوامر جهه انمطاع واحه الاتباهم اساس سرع مطهر  
 اورره مؤسس ومر اس دی موردن مقتبس اولدقدن ماعدا قواهد مشیده خاقایه اوزره  
 مقتضای مقامه مطابق ومستند عای حال انماه موافق تقریر وخشیر وتصویر ونخیر اولوب  
 اولابده مساهله به محال ومساهمه به احتمال اولیه بومرام صعب المسال اقام واحکام  
 سعادت مآلی احکام ایچیون رمه دیوان رفع القیاس وفرقه سفره ایوان معن الحام  
 کمال فضل وفضل کمال ایله موصوف ومعرفت قون وهمون معرفت ایله معروف شعایر شرایع  
 واحکامه منعطف وسائیر علوم ومعارفه متبیض ومتض منهاج وکر تاق رصبه سالک وزمام  
 رأی صائب رزیه مالک دفاتر صایرند رسوم حادثه منسوط وفیاطر حواتر نه رسوم  
 واقعات مضبوط واسکاف ممالک واسمه واطراف اقالیم شایه ده طهور ایدن وقایع مشکله  
 حلنه قادر وقوادع معصمه ندارکده ماهر کسنه ل اولوب على الخصوص رئیس نامدار  
 وپشوای فضائل سکارزی قدوه امراء کلام وعده فضلاء کرام شردمه سهره بیان  
 وفته مهره وصل وعر فان ایمده مشاریه بالسان اولیق امر مرسی بل حتم مقصی اولوب  
 ورایع توفیع رفع الشان سلطانی واقل بر لیع کشورکنای خاقانی افخار الاماحد والاکارم  
 مستخدم حیع الحامد والمکارم المختص بمریدعوا طلف العرد الصدرین بدون احمد دام  
 تخدیه حیح محسنس نفوت مذکوره ورمی حام وسائیر قون فضا بله بارع قوایین ریم کتابده  
 فرید واما بین فصل خطابه وحد دلائل انجازه واقف وتحابی اطناب وایجازی عارف  
 درالک لجه اطیفه الشان فهار رمه حیمه المکار وقادم اقلامه صعب مسالک ملاسه هل  
 میسر و بان ییانه براعة براعه مقاد ومشهرا اولوب غر فواید معانی فایقه ودر رقاید مر ایانی  
 رایقه بی مکانی خفیه سدن قریحه وفاده وطبعت تقاده سیله ایبار ایدوب سلت اشام ایق  
 وسط املاء دقیقه نظم ایدوب نحور حرايد امکار افکاریه تقیید وصدر جراید واسفاریه  
 تقییده قادر وقدر وسائیر جلایل ودقائق فضا تلده ماهر وامهر اولد بعدن عیری عالم  
 حد اشده خطابه وحد مجدد وشروعه حسن تریلله شو وعا ابولوب وشاح احلاق حیده ایله  
 موشح ومر اصی اداب رشبده ایله مدارح عرنه من شمع اولد قده اساطین سلطنت طاهره  
 ونومیس حلاحت باهره هون مقابر بھیه ایله مهید وشخون مأر علیه ایله متاذ ومتدری  
 اولوب حعالی مخنومه سلطانیه امین وختایی مکنومه حاقایدیه قین اولعین سعد وشهید

وغيره مقام کرم نعیم مکان مرحوم و مغفور له بایام سلطان سلیمان خان تقدیمه الله الرحمن  
بالعفران زمان شد اسرار سلطنت متعلق خدمت کتابت الهه استفاده اولتب واسطهه بنان  
بدین البان الهه واسطهه مشار اليه بالبناي عواص صفت فخر بجزء فاين الابتهاج  
سرفر وابدوب اخراج اينديكى لائل متلايل جلال احوال سلطنت وشهر ياري وجوهر  
وزواهر سراري خلافت وناجداري وفرايد احوال وامضاع وضع وكير واطوار وازع  
رفع وصغير عموما وخصوصا سكتوار سفرينه متفرع تدارك همسات کروب هایله الاحوال  
ومطال حرب وحروب وقتال رأى تدبر دلپذير وحسن تعبر وقرر اليه سبلک تحرير ده نظام  
نام وانتظام ملاک کلام بولوب سرير سرافاري عثمانی وخت سعادت بخت سلیمانی جلوس  
همایون جاب رفع سعادت افزوغه میسر او لدقمه دنی کا کان در کا عالیاهم متفرق دلني الله  
خدمت من بوره مبروره به مخصوص قلوب بنان رسوخی مر صوص وعقد مقابله واقع اولان  
عقد اختلال سر قلم اخراج زرمه ایله حل اینکده عدید المثال اولوب اقصای در جات رعایت  
حقیق وقصای طلاق هایله خلیق اولعین دیوان ملد ایوان معالی مائده اولان کاف  
اولوالاب صداقت نصایبه رینس بصن ایدوب ببور دمه که بعد اليوم دیران دیوان کیوان  
ایوان وستوفیان ایوان های بشانه ویس اولوب شو لکه لوازم صبات اسرار سلطنت  
مدلت پاهی ومراسم کلت امور خلافت مکرت دستکاهیدر علی ما هو المأمور یغصور  
اد استند سعی مشکور و بذل مقدور قلوب انتظار عیایات علیه شاهانه مد منظر واثار غایات  
جلیله پادشاهه مد مظہر اولوب مناص علیه الشان و مطالب سایبة العنوان تقادیل اولعنه  
شهوات عرت شامخه یی امطا وغرفات دولت راحمته به استوا وقصای مدارج اقباله  
اعتلاء وعنا یا معارج اجلاءه ارتقا بایدن افاضل دهر وصناید امامی عصر دن علای عظام  
وفضلای کرام وعیرمیران صاحب الاحترام وامر اه دوى الاحترام وزعما وارباب تیمار  
وابنجهه اهالی برانک بروات سعادت ایاق و ماشیر عزت غایانی وس از ندایر دین ودول  
وقاربر من اسم ملک وملل وعقد وحل وتعهد احوال بحر وبر وتفقد امور حضر وسفر حضده  
شرف صدور ایله حیز طهوره کلوب تو قسم رفع همایون وطنی اهی سعادت فرق وغی  
منطوطی اولان اوامر واحکام وطوابیر معدالت فرط طراز ایق اینق ومثال رایق حلیق اوزره  
تحریر وتصویر اولندقد دسکر که مظلور نظری نظری اولمچون مشار اليهه من ارجعت اولتب  
جمع امر او میرمیران وزعما وسپاهان وعلیا ابرار واصحاب ماسه وعیرین صفار وکار  
اشاء ماشیر سلطنتی وخربر احکام دیوانیده مشار اليهه موثوق به ومر جع اليهه بیلوب کاف  
دیوالت وضع وشریعی ورفع وضعی کندوزه مقندا وریس ویسوا قلوب تو قبیر واحترام  
تو قبیر اکرامنده اهتمام ایلیوب سوزینه مخالفت ونجائز ومعاند المیز اولابد هیچ احد  
نام ودائم ورقم ومتاذع اولیه شویله سپهار

رسالة مصرية في المناهج الديوانية

شکر اول خدایه که اون سکنیزیک عالمی صمیمه خلق ایدوب او ح افلاتیک سیاره و تایات الله آراسته و کرمه خاکی معادن و جو بیانه پیراسته قلوب زراغی هزاره سب و عمارتی جمعنه منصب ایلدی و مصلوات زاکیات رسول رب العالمین محمد مصطفی خامنی البین صلی الله علیه و علی آله و سلمه اجمعین اندمن حضرت برادرینه اولسوتکه امسار و اقتداری تأییدات سبحانیه برله فهم ایلوب نخم هدایتی روی زمینه منشر قلوب جهان و وجهانیانی حس حس الهی الله حسو همال و انس و حافی \* الدین امراء الاحرار \* خطایله من فه البال پور دی وسلم

تسليبا دانما ابدا و نعده ارباب فهم و دکارا و اصحاب عقل و رایه حق و پوشیده دکادر که انسان مداده فطر ندن مدنه الطیعه اولدی پیچون آدم علیه السلام دنبایه کلند کده عدا طلب ایلوب اکاییک درلو مصلحت ایلک لازم کلید تا که بردانه صون یشوب اکله قابل اوله یک برجی اول لغه بی صودوب آگر صوغق ایدی و حکما بوسه دیشتردر که یک کسی چالشیق کرک تابرکسی برلقمیه و جون آدم صی علیه السلام تها ایکن فسیچون بودکلو مسقته مر تک اولدی و سل واتباعی زیاده اولدیه مشتی درحاله افزون اولوب بوداره اده محشتن عیری سسه مشاهده ایلدي لاجرم اولادی یله کندویه بار قیلوی تمده اشتعال ایلدیلر حتی امور عامه ده عناصر اراده به قیاسه حلقو دسی درت قسم ایدوب رنجی فسی حکام و سپاهیدر که آنش مقامنده در وایکنی فسی اکینجی و رخدر در که خلا مقامده در واوچنی فسی علاوه کنادر که آک مقامنده در دردیجی فسی تخار و ارباب حرف و صعندر که هوا مقامنده در ری برجیه من بط قیبلسله کس و کاره تخریض ایلدی و هر کشی اخره محتاج اولمعن ماینلرنده الفت و ایست طبیعی احتیاج و احتلاله باعث دوشون نه که عاصرک برجی احریه علیه ایلسه سائزیک افساسی مفرز اولور بولرک دسی برقصی سائزیک برجیه علیه ایچیه دیو سیاست و هدالت و لطف و خشونه متصح قلوب و بالمهله استظام طالمه صورت ویروت بین الناس هضیله الملوك هو التعاون بالاراء و السیاسة و هضیله العلاجین هو التعاون بالاعمال والمرأة وفضیلۃ الائمهین هو التعاون بالحکم والدراسة وفضیلۃ التجار هری سیاسته رایلری بطال قوما مقدر و ولاحت هزی فلاحته نسلری بطال قوما مقدر وعلیا وکتابک هرلری هلم و عکلری بطال قوما مقدر و بخارک هزی سرمایلری بطال قوما مقدر تاد و کلپی جرات و فضائل ایله ملادک عمار نه معاوست ایلری همکن اوله دبو اشتھار بولوب حکما مادامکه بوجهیت باقی اوله دنیا حرار اولزدی عسلر مکر عض الهی و بارافت واقع اوله الصاد نالله تعالی اویله اولسه سلطان عادلکده به دکلو هما لکی فرون اویورسه نمکر و ندری اکا کوره زیاده اولوب اطراف و حواسه اولان حکام و ولاند عفت ایجیو علی الدوام مهم ائمی تقد و شمع ایدوب هرایسی اهلنی سوق ایلک اویزره صاحب وقوف وجادل و حلیم و مافق اولانی مرعی وق وقوف وکی فهم و طله ما مل اولسی مامر عی قلوب عامر بلاده رعایت و مصرا عاده سیاست حاری یور مسله ولایت معمور و رهیتی مرضی و مسکور ایدوب کمال شفقت و حسن عدا لتریدن حاس هما بولرینه همواره احر جریل و ثواب جبل تحصل فیلمسه متوجه اوله ر نامضعون سعاد تشنخون \* اما جعلناك حلیعه فی الارض \* بحکم بین الناس بالعدل \* ر شخاندن عرصه شوال وجوابه به رهمند و کلای اوله

### ﴿ درمذخ پادشاه اسلام و حلیفه ائم ایده الله الى يوم القیام ﴾

علی الحصوص حالا پادشا همز اولان زبده آل عنانکه کوک افسال اوچ خلاه تک اون ایکنچی برح عدلسید تایان و در حسان اولوب جیجی مهر سپه سلطانک مطلع افحخاری و حما بی سپه مهر عظمتک من جع اشتها ری شهنشاه تاج بخش شاهنشاه جهان (السلطان في الأرض طل ارجن) اولغین عدلند ذرات کائنات همه مدد واطقندن مقنکشان شش جهات بر و مند اولوب عوام و حواسن حیر دعائینه مشغول و عباد ذوى الاختصاص بوله حاس و باش مدول ایلوب جله سی احسانه بنده و عطاسندن شرمدنه اولشتردر بیت \* بو بر عادل شهنمشهر که تا خسر \* تفاخر ایدیور عهیدنیه ایام \* فوشانوب نیغ زر

بَخْدَكَهْ تَخْتَهْ \* سَسَاهَهْ كَنْجَ بَحْدَقِيلَهْ اَنْعَامْ \* هَطَابَهْشَ اُولَهْيَ اَحْسَانَهْ تَارِيَعْ  
 \* حَلْوَى سَالَهْ شَسِيرَاسَلَمْ \* الاَهْ وَهُوَ السُّلْطَانُ الاعْظَمُ وَالنَّهَانُ المُعْظَمُ مَالِكُ رَقَبِ الْاَمْ  
 مَوْلَى مَلُوكِ الْرُّومِ وَالْعَرَبِ وَالْجَمِيعِ الْمُؤْيَدِ مِنَ السَّمَاءِ نَعِيَّةُ اللَّهِ تَعَالَى وَالْمَطْفَرُ عَلَى الْاَعْدَاءِ  
 بِهِدَايَةِ اللَّهِ تَعَالَى عَاتِ الْاسْلَامِ وَالسَّلِينِ عَوْنَ الضَّعْفَاءِ وَالْمَطْلُومِينِ مِنْ بَنِ الْعَضْلَاءِ  
 وَالْمَحَاهِدِينِ نَاصِرِ عَصَادِ اللَّهِ حَافِظَ مَلَادِ اللَّهِ التَّوْكِلَهْ عَلَى اللَّهِ الْمَلِكِ الْمَسَانِ اَبُو الْعَصْرِ  
 وَالْفَخْمَ سَلْطَانِ مَرَادِيِّ سَلْطَانِ سَلِيمِ سَلْطَانِ سَلِيمَ حَانِ حَلَدِ اللَّهِ اِيَامِ حَلَاهَهْ وَزَادُعِرِهْ  
 وَسَلْطَنَهْ وَعَدَهْ وَاحْسَانَهْ اَلِيْ بَوْمِ الدِّينِ اَمِينِ يَارِبِ الْمَيْسِكِ دَائِيَا اوْفَاتِ فَايِرِ الْبَرَكَاتِيِّ  
 مَقَامُ عَدَالَتِ وَاوَرِيَكِ سَلْطَنَتِهِ مَطَالِعَهْ كَنْتَ مَعْتَنِرَهْ وَمَدَا كَرَهْ تَوارِيَعْ وَتَعْقِدَ اَحْوَالَ  
 سَلِيفِ اِيلَهِ كَدَرَانِ اَولُوبِ هَبْشَهْ سَعِ شَرِيفِ وَاهْتَنَامِ مَيْنَقَلَهِ بِرَوَانِ شَرِيعَتِ هَدِيِّ  
 وَرَهْرَوَانِ سَيِّلِ حَهَادَهْ وَغَرِ اَولَانِ اِيَاهِ عَطَامِ وَاحْدَادَهْ كَرَاهِيِّ رَجَهْمِ اللَّهِ وَعَرَلَهِمِ  
 حَصَرَاتِكِ قَاثُونِ قَدِيِّهِ لَهِ طَقْبَهِ حَادَهْ عَدَالِيِّ مَسْلُوكِ طَوَوبِ اَجْتَهَادِ شَرِيعَهِ  
 حَجَلَهِ دَنِ زِيَادَهِ اَولِسَهِ حَدِ وَاقْدَامِ يَورِدَلَهِ وَاوَانِ نَصْمَتِ اَقْرَابِلِرِهِدِهِ مَعْبُورَهِ حَجهَانِ  
 كَثُرَتْ مَعْوَسَهِ مَلُووْنَادَانِ اَكَنْ بَعَصَنَ مَلَادَهْ كَهْ حَكَمَسَكِ حَدَمِ وَقَوْفَدَنِ بَوْعَامَعْتَلِ اَلْبَدِيَعِيِّ  
 سَوْعِ بَولُوبِ اَعْلَامِ وَاعْلَانِ لَوَانِمِ دَسَهِ دَنِ اَونَدِيَعَهِ سَاءِ \* تَرِيَتِ رسَالَهِ \* بَوْيَدَهِ  
 اَحْسَانَقَرُونِ التَّعَامِشَجُونِ اَحْدَادِتَوْقِيَعِيِّ الشَّهِيرِ غَرِيدَوُنِ رَزْقَهِ اللَّهِ حِيرَمَا يَتَاهَالِيِّ بَوْمِ سَعْنَوْنِ  
 رَكُوبِ اَحْوَانِ صَفَوْحَلَارِ وَهَا اللَّهِ بِرَمِ دَلَفَرَوِ وَانْجَسِ عَسَرِ اَندُورَهِهِ مَالَكِ حَرَوَسَهِ  
 عَمَّا يَهِ وَبَلَادِهِ مَهْمَورَهِ حَافَانِيِّهِ حَرَسَهِ اللَّهِ تَعَالَى عَنِ الْاَهَاتِ وَاللهِ اَحَدِيِّهِ سَوِ يَلِشَوبِ صَاعِنِ  
 دَوَالِحَلَلِ وَحَعُولِ لَبِلِ وَنَهَارَكِ قَدَرَتِ نَاهِرِهِ وَحَكِمَتِ طَاهِرَهِ سَكِ اَقْتَصَاسِيِّ عَسَانِدِرِهِ كَهِ رَمَانِ  
 سَلَعَهِ بَوْدَكَلُو عَدَالَتِ يَوْعِيَكِ عَالِمِ اَحْزَوْلَقِ وَعَيِيلَكِ اَولُوبِ حَلَاكَونَدِنِ كَوْهِ مَصَنَاعَهِ اَرْتَوْ  
 اَحْوَالِ رَوْزِ كَارِدِيَكِرِكُونِ اَولَقَدَنِ خَالِي دَكَلَدَرِ عَقَلَدَرِ بَرِي طَلَوُوكِ لَكَلَيِّ اَرِيَشِ اَفَقِ مَرَامِ  
 قَيلَوبِ اِيَنِدَكِهِ عَلِمِ هَنْتَ اَقْضَانِ سَيِّهِ مَهَنْدِسِنِ كَرَهِ اَرِصِ اوْحِ بَلُوكِ فَرَصِ اِيدُوبِ رَمُوكَهِ  
 رَمِينِ بَرِرِ كَهِ شَرِفَانِيِّ بَنْسَدِنِ اَسَداً بَنْدِرِوبِهِ سَاهِيِّ غَرِيِّ بَحَرِ حَمَطَهِ وَصَوْلِ بَولُوبِ وَشَهَالَا  
 حَرِيرَهِ قَرَهِ بَحَرِ حَمِيطَكِ كَارِي وَبَلِ مَصَرِكِ مَبِيدَرِ اَكَايِرِشَوبِ وَحوَّا آقِ دَكَرِ دِيَكَهِ  
 مَعْرُوفِ بَحَرِكِ سَاحَلَهِ وَصَوْلِ بَولِشَدِرِ وَزَمِينِ حَاورِهِ دَعَادَوْتَوَانِيِّ تَاهَطَا وَحَتَنَدَكِهِ وَزَمِينِ  
 دَيَمِهِ كَهِ اَسْتَوْلِ وَشَتَالَاتِ وَاقِعِ اَولُوبِ اَرِصِ مَصَرِ بَوَاهِ مَلُوكِ رَمِهِهِ مَوْسَطِيِّ اَولِعَينِ  
 مَادَاعَهِ اَولِبِرِمَوْرَاوَهِ مَلاَشِبَهِهِ ذَكَرِ اَولَانِ اَقْسَامِ ثَلَهِ بَالْتَّامِ مَعَوْرَاوَهِيِّ مَقَرَرَدِرِ  
 وَسَأَرِهِ الْكَلَكِ رَهَاهِيِّ اَكَرِنَافَصُولِ اَرِعَهِهِ بَعَوْرَاعَتِسَارِيَهِ اِيَكِ مَصَرِكِ جَلَهِ بَهِ مَحَالَفِ  
 اَولُوبِ بَوْجَهَهِ اَولِدِيَيِّ مَحَلَسَدِهِ ذَكَرِ اَولَورِ مَلْحَصِيِّ بَوْرَهِ بَهِ بَيْنِلَكِ جَرِيَانِهِ حَلِيجَلَكِ سَدِ  
 وَقَنِيِّ حَصَوْصِيِّ كَالِيَهِ اَولِيَنِجَهِ مَمْكَنِ اَولِرِ وَهَرِحَصَوْصِهِ سَاستِ سَمِ اَولِيَنِجَهِ مَصَلَحَتِ  
 الِّ وَرِيزِهِ كَهِ لَامِلَكِ الِّ بَالَّالِ وَلَامِلَ الِّ بَالَّاحَسَالِ وَلَارِجَالِ الِّ بَالَّارَعَهِ وَلَارِعَيَهِ الِّ بَالَّارَعَيَهِ  
 وَلَارِعَيَهِ الِّ بَالَّاعَدَالَهِ وَلَاعَدَالَهِ الِّ بَالَّاسَاسَهِ \* مَعَاصِي مَالِكِ مَالِسِرِ وَمَالِ رَحَالِسِرِ يَعِيِّ لَشَكِرِسِرِ  
 وَلَشَكِرِعَسِرِ وَرَعِيتِ رَعِيَسِرِ وَرَعِيتِ عَدَالِسِرِ وَهَدَالِ سَاسِسِرِ اَولِرِ دَيَوسِ بَلِشَلَدَرِ  
 حَتِ قَرِعَوْنَكِ سَاسَتِيِّ رَمَرَتَهِ اَيِشِ كَمَصَرِكِ رَهَاهِيِّ اوْحَرَنَهِ بَرَاوِيلَكِ نَعَدَى صَعِدَسَتَهِ  
 وَرَاوِيلَكِ نَعَدَى دِيِّ رَشِيدَ حَابِهِ اِيَكِ كَشِيِّهِ وَبِرِوبِ اَرِسَالِ اَبِرِ ايِشِ اَكَرِزَرَاهَهِ قَافِلِ  
 اَولِعَدارِ بَرِحَالِ قَالِمَشِ اَيِشِ اَكَوبِ دَيَوَانِ مَصَرِهِ كَهِ لَهِ تَا اَولِرَكِ كَاشِيِّ اَولِ دَكَلَوْقَصِرِيِّ  
 سَسِلَهِ سَسِلَهِ اَولِهِ وَحَالِهِ بَولِدِيَعِيِّ تَقْدِيرِ حَهِ بَوْقَاعَهِهِ بَيِّ اَحْرَا اَبِدُوبِ اَحْرَرِيِّ اَندِ  
 اَمَنَسِهِ اَوْرِلَائِشِ وَاَكَكُورِهِ بَيِّهِ دَرِلُو قَوَابِنِ اَولِ دَيَارِهِ وَصَعِ اَلْفَعَلَهِ بَرِيَعِيِّ مَخْلِ اَولِسَهِ

السته باعث سیاست اولو رایش حتی حضرت خلیل علی بنینا وعلیه السلام مکه معظمه بی  
بنا ایدوب **﴿** جعل الله السکبة البت الحرام قباما للناس **﴾** او زره **﴿** واذن في الناس  
الحج **﴾** توک رجالا وعلی کل ضامر **﴾** آینین من کل فیح عین **﴾** بشارتن اطراف واکافه اعلام  
ایلیوب **﴿** ربنا نی اسکنت من ذریتی بواد غیر ذی زرع عند یتن المحرم ربنا یعنی الصلوة  
فاجعل ائمه من الناس تهوى اليهم وارزقهم من التفات لعلمهم يشكرون **﴾** خواصیله  
در کاه قاضی الحاجانه ایلیدیکی ما حلت قول و مقول او لمعله طبعجه صما و عندهن نهایت  
بربغا طلا وبصره به دک طولا و بعدن حواشی حدود مصر وحوالی نهر فرات دک عرضها  
اول براري و صحاریتک اراضی مقدسه و مواضع متبرکه سی قسایل اعرابه شویله معمور  
او لمشیکه قنی جانیدن حج شرفه توحه او نسه کمال امیله واروب کلکدنه صورت  
چکلمزدی تاکه سلیمان بن داود علی بنینا وعلیهم السلام سایه واروب ملقبیله الفت  
شرعیه سی اولدقدن نصکره جایجا هژمنی یورت ایدنی عرب بکلر ینه درک و خضاوه ویروب  
واول خدمت مقابله سنه بعضه صره و نضیریه سنه قربت اولان نوا جینک عغیر  
لکن تعیین واندن افچه سیله آز یقلمی مقر قلوب مصر بر به زنده اولان اعراى دسی  
بو وجهه سکدیروپ واول زماندن الی الان فاعده مسیره تعبیر او لمیوب ابقاوا هرا اولو ر  
ایش و دسی نص ایندکری حکای هریک **ڪ** و کنه کوره نص قبیلر لایش زیرا  
اقتضای فلکی او زره هر دیار کوا کدن بر سعد و رخسمه متعلق اولوب شویله که ودان  
حاکلر ستاره سی اول ولا بتک یلدز یله الشمسه امتر اح میسر اولیش وبو اعتبار ایله خلقاء  
عا سیه عهد نده بعض بی وقوف کسنه لره و بیلش ایکن مصره واروب **ڪ** و کی موافق  
دو شکله کای سعیل ظهوه و بولشدندکه **﴿** حکایتنه **﴾** ابن مقریزی احمدی طولونک  
بیلسا نه کسنن ایدوکن تفصیل ایمیو نوع اخر له بیان ایلشدرن لکن تواریخ حوامع الحکایات  
موقیع امام عالم نور الدین محمد عوفی عراق که اخبارته واقف اولین ذکر ایدر که برکون  
هارون الرشید فرقان مجیدی تلاوت المدرن فسنه سنه **﴿** الیس لی ملک مصر **﴾**  
ایتنی اوجیو و عیرتندن وزیری اولان صاحب اعظم حرسی پیادردوب یوردیکه فرعونک  
زعمه مصری اکسنس کی که بیلورس کشور اکا ورلسون اتفاق او زمانه نداده  
احد طولون نام کلا به مختلط بر شخص واریدیکه انواع خنوستی جامع نوعی شخصه منحصر  
ایدی وزیر مدد کور طولون مزبوری دار الخلافه یه حاضر ایدوب و بالات مصر ایله سرافراز  
پوریلوب ارسال اولندقدن نصکره واروب کوکی اول عرضه کوکیه الشفین بر درجه  
کارдан چقدیکه آماری اند مشهور و تداری حسته سی کت معتبره ده مستطور در  
واحد طولونک دخی فرانسی بر درجه ده ایش که مصدره بنا ایلیدیکی عمارت او زره کمرت  
افکاردن بر کاعد ناره سن طولانی ہو کرکی شاید ارکان دولت سفاهه جل ایده لدیو دیشکه  
مر ادم بوعملدن شمدی به دک بآولان متاره لزک یولی ایجرودن اولوب حالا بوماره لک یولنی  
بو کدیکم کاعده هیئتده طشره دن اولیق استرم که اذله چیلسدیینی اطهر من الشمین اولوب  
روی زینده یاد کال غاله وف الواقع فکری صائب اولوب و تدارک ایلیدیکی طریقه بایلوب  
حالا معمور در بومکله دن باران صفا محظوظ اولوب هر بری برگیل ایراد یورد فلرند نصکره  
ایتمد که آل عثمان کشورستان حلاله تعالی ایام حلا و تم الی احران مان حضرت ندری  
طولوندن احق هزاران نام و نشان کسمه لری کنج ذلتند اوچ رفعته ایرشدروپ مصر  
ایلتیله **ڪ** ایباب و خداوند کنجی حس افیلشرا بیکن اصل ایلر بیستک یلدزی طولون کی

اول بارك يلد زیله الشدیدی اجلدین ذره و شده تغیر بلاده ساعی اولیوب انجع کندوری  
نفعه جالشوب ملکتی بوحاله فو مشتل در با خصوص که اول مهیط شبطان لعنین ایدوی  
مشهور او لفله خلق شیطنه ابلیس استاد و افواع سحر و افسونه مشغول و معناد اولدفلری  
او اول طایفه نفس الامر دهی غیرت و ظالم و شهرت پرست و ملام اولفله زیخان  
زوجه سی قطغیر یوسف عليه السلام قصه ستدنه منزوره مک بلا شهه مکر و حیله سنه  
واقف اولدفلر نکسر کام اکلازم اولان نهید بدمقا به سنده استغفری لذنک گلابیه  
اکتفا ایدوب و یوسف عليه السلام بغيرحق جبس ایلدیکی و فرعون عرق هولاکندنکسر  
حکومت نسوانه مقر او لفله رجاهه غال اولدفلری وضوح بولش ایکن و روان حکام  
طبع خانمه اصلانلرک افساد ندن صافنیوب خصوصا بایوب لریک سلطان سلطان  
دیدکارینه فریفته و مغلوب اولوب ایرق تصرفه مالک اولرلر اسکانه احوال ملکت  
مختل قالوں نتیجه کلام هات الفلوسه چیز و حاضر اولان اخوان دخنی فهم و اذعان اینکله  
هر بری برد الو نکته درج ایدوب مناقشه دفع او بیحق نکرار اول اینم شکر بارده  
طوطی مقال شهد خوار اولوب دنلریکه بو بایده خواطر فیض ما زه لایح اولدیبغی  
باجله ظاهر اولدی اما اول زماندن که بوهند ناچیز باعث دولت و صاحب سعادت  
اولان ذکر دعا و زیراعظم ایده الله و ادلهه الى اقراض العالم لاظمام مصالح جهود  
الام اهی و زیرمشتری تدبیر و مشیر لاظیر ملک الوزراء في العالم مد بر امور جهور  
بی آدم بمحاسن الاطف و مکارم الشیم منبع السھفاء و معدن الکرم قالع صوفوف المخـالـفـین  
برایه الصانف قائم ججوش المندرکین بمنکره الثاقب رای سهام الحبیبة علی قلوب الاعداء  
مرسل رماح الشهامة الى صدور الخصمه صاحب السيف والقسم ساحب اذیل الرأفة  
علی مفارق الام رافع علم عسل التدابیر فوق اوچ الصداره ناصب رایت العـدـالـةـ سطعـ  
سـاءـ الصـفـعـ المـؤـيدـ بـعـانـیـ اللـهـ الـمـلـکـ الـاـعـلـیـ عـضـدـ الدـوـلـةـ وـالـدـینـ وـالـدـینـاـ مـحـدـ پـاشـاـ اـیـدـهـ اللهـ  
وـادـمـ بـالـزـاجـلـیـ وـالـغـوزـاـنـیـ وـحـصـلـ اـخـرـاءـ خـیـراـنـ اـلـوـلـیـ حـضـرـتـ لـرـیـکـ خـدـمـاتـ  
سعـادـتـ آـیـاتـ رـفـعـتـ غـایـانـتـرـیـهـ مـنـازـ اـلـشـدـرـهـ زـمـانـ بـلـکـهـ هـرـآنـ مـالـکـ مـحـرـوـسـهـ اـحـوـالـ  
مدـکـورـ اوـلـدـخـدـ توـجـهـ شـرـیـلـرـیـ جـلـهـ دـنـ زـیـادـهـ مـصـرـ قـاـهـرـهـ بـهـ مـعـطـفـ اـوـلـوـبـ  
وـنـدـکـوـکـهـ اـعـانـظـمـ اـیـلـهـ اـوـلـ دـیـارـ لـلـیـلـ الـاـثـارـ نـعـمـ وـضـرـیـ خـصـوـصـهـ بـرـاـهـلـ وـقـوـفـ بـکـرـیـکـیـ  
اـنـتـخـابـ قـیـلـوـبـ اـرـسـالـ اوـلـنـشـ اـیـسـهـ الـبـهـ اـنـهـ وـارـدـقـدـهـ کـنـدـوـقـانـهـ سـنـهـ جـالـشـوبـ وـلـایـهـ  
مـقـیدـ اـولـیـوـبـ مـرـیـاـیـ خـواـطـرـ فـیـضـ مـاـ تـرـیـهـ کـهـ غـونـهـ جـامـ جـهـانـیـ حقـیـقـتـرـ مـعـکـسـ وـمـجـلـیـ  
اوـلـیـقـ بـشـعـهـ سـنـ تـارـیـهـ اـیـلـهـ اـوـلـ دـیـارـ لـلـیـلـ الـاـثـارـ بـیـ وـقـوـفـ وـطـمـاعـ اوـلـدـیـغـنـدنـ اـیـشـیـ باـشـهـ  
چـیـقـارـمـیـوـبـ اـمـوـرـ اـیـالـیـ کـنـدـوـنـ اـقـدـمـ درـبـرـ اـیـلـنـلـرـ دـبـرـ مـخـنـلـ وـمـنـوـشـ اـیـلـیـوـبـ  
نـکـرـاـنـتـدـیـهـ اـحـتـیـاـجـ وـاقـعـ اوـلـدـقـدـهـ دـوـلـتـ قـاـهـرـهـ اـقـصـاـ سـنـدـنـ کـیـفـ ماـ لـاقـقـ خـواـصـنـدـنـ  
برـکـشـتـ نـعـینـ قـیـلـوـبـ وـلـکـ دـخـنـیـ وـقـوـقـ چـنـدـانـ اـولـدـیـغـ دـهـ عـلـیـ الفورـ عـرـلـ  
مـکـنـ اوـلـیـوـبـ تـعـصـ وـقـ قـدـ دـنـ خـالـیـ اـولـدـیـغـ بـیـمـ بـیـوـنـ هـرـ آـنـ بـلـکـهـ هـرـ زـمـانـ اـوـلـ جـانـبـ  
وارـدـیـ وـمـاـدـرـیـشـنـ اـخـبـارـ وـطـارـ مـالـکـ سـوـالـ قـیـلـدـیـغـنـدـنـ غـیرـ دـارـمـ بـوـهـ بـهـ مـتـلـقـ  
کـنـتـ بـتـوارـیـخـ وـآـتـارـدـنـ حـسـنـ الـحـاضـرـ فـیـ اـحـوالـ الـمـصـرـ الـقـاـهـرـهـ وـکـتابـ الـمـاوـعـ ظـ  
وـالـاعـتـارـقـ ذـکـرـ الـمـطـطـ وـالـاـثـارـ خـصـوـصـاـ اـنـدـنـ تـرـکـیـ بـهـ تـرـجـمـهـ اـوـلـانـ تـارـیـخـ اـبـنـ مـغـرـزـیـ  
وـبـعـضـ فـارـسـیـ تـوارـیـخـ دـخـنـیـ مـطـالـعـهـ اـیـلـیـوـبـ وـبـنـوـقـیـ الـهـ هـرـ خـصـوـصـهـ بـهـ رـصـبـهـ دـهـ  
وـقـوـفـ وـاطـلـاعـ حـاـصـلـ اـولـشـدـرـکـ سـبـنـ وـشـهـورـ اـوـلـ اـرـاضـیـهـ کـاـشـفـ اـیـدـنـلـرـ وـمـعـبدـ

اولاده شیخ العرب پکنلر عشر عشرینه واقف اولیوب و هر بریله مصاحت ایلدکده واله  
 و مخبر اولور ایدی و حبین مکاله ده بمووال او زره مصره بر اهل وقوف کامینجه تعبیری  
 مشکلدر کور لاشنکن بوکلو احوال یاروب شویله کم ابراهیم علیه السلام بوردیغی  
 \* لیطین قلی \* خواسیله بالذات واروب هر خصوصی مشاهده اولنه تصویر کز جله دن  
 ظایق اولق مقرب در دیو تر غیب دل فرب ایندنه جواب ویر بیور دیکه اصل مراد مهمات  
 عباد مختن قلیوب مقابله سنده \* ان اجری الاعلی الله \* نسندن غیری خاطره بر نسند  
 خطور ایلن در حال احباب موانت نتساب با لجه نصرع ایندیلرکه بو بایده السه مختلفه ایله  
 مازیلان کتابلرک حد وغایتی واشکال غر بیه ایله تصویر او نسان خر بیتلرک نهایی بوقدر  
 لکن وفوق کلرک چکبلان تصویر مصر کی زیبا زیب و بولیه پاک و مجسل تقریره نقصیلات  
 ولایتی مشقل قصه کور بیوب ایشد لامشدر باری اندرن دستور العمل شکلشده بر قاج کله  
 یاز بیوب صفحه روز کاره دید کار او له دیو هر بری طاحه باشلیوب عذرله خلاصه مجال  
 محال اولدیغی باعندن التناسلری رد اولنیوب و مزانح عالم ولایت مصر ک خرابیله اختلالدن  
 خال اولیوب شفای عالم سب اولان زبدة الملک فاهر نک مداوای ادویه عقال و کیاست  
 و اثر هدل و سیاست ایله حکیمه نه علاجه محتاج اولدیغی بلکه امک عمرانی احیاء موات  
 فیلندن ایدوکن اذعن ایندومک او زره ارض مزبور شال للردن اشغی بدی رکن سدی مشتمل  
 اولدیغیون \* رساله المصریه في الماسفع الديوانیه \* نسیمه قلیوب بر مقدمه ویدی باب  
 و برخانمه ایله فهرس متبرکه سن مشمع ایدوب افتتاح و اختتامه سعی و اقدام اولندی وبالله  
 المصحة والتوفیق \* مقدمه \* قبل الشرع مصر ک مبادی صناعات و نیلک مجرای حلانی  
 یاننده در \* باب اول \* ولایت مزبوره نک مراجی نوجه له ایدوکی یاننده در \* باب ثانی \*  
 قوانین قدیمه حفظ صحبت ایجون نه طریق او زره عقد اولندیغی یاننده در \* باب ثالث \*  
 اول ولایت مرضی ندن ایدوکی یاننده در \* باب رایع \* قوانین قدیمه تبدیلی و حوادث  
 جدیده ظهوری ندن ایدوکی یاننده در \* باب خامس \* بعد وحوادث دفعیله مراجی ملکت  
 اولکی حانه عودت ایدوب تعمیر و صحی نوجه له مکن ایدوکی یاننده در \* باب سادس \*  
 مصر ک خرابی ندن و بعد التعمیریت المله ندکلوف واند راجع و عائد اولدیغی یاننده در  
 \* باب سایع \* انده حاکم اولان نه متوال او زره اهل وقوف اولق کرکه و لایت معمور اولوب  
 مرض ارضنه شفاه کامل حاصل اولدیغی یانندم در \* خاتمه \* بوقواعد دنیسکه مراعات ال قیام  
 القیامه باقی قالق لوازم دینیه و منافع دینیه دن ایدوکی یاننده در \* مقدمه \* قبل الشرع  
 مصر ک مبادی صناعات و نیلک مجرایی یاننده در کتب تواریخشده مسطور در که ارض  
 مصره می دیده جزله دنیلور ایدی و جون آدم علیه السلام هبوط ایلدی و قابل بابا سنک  
 مردودی اولوب اولادیله یمن دیارینه واردی بی آمدن مصری بن هر کامبل بن درا میل بی  
 ادم جزله ه واروب انده نمدن ایدوب بنا ایلدی شهی مصریله نسیمه ایلیوب و سکرت  
 استه نالندن مصر دنیلوب دائم قابل اولادیله جهاده اوقاتن صرف ایلدی و بعض روایته  
 اولا مصری ام بن بقراوش الجباری بشایلیوب ایلدی اسیمه اشتهر بولسی در اما بعد  
 الطوفان مصر بن یصری حام بن نوح علیه السلام بشایلیوب نک امبله اکلیدیغی  
 احمد و کره ارضنک مساحه سی بکرمی درت یک میل قیاسیله در و قصر مسافت  
 شرعیه کتف فقهیه ده بآلدیغی که اون التي فرضت بعی فرق سکر میل بر مسافر  
 اوچ کونده قطع ایدر بوقدر بجه دنسایی باشدن باشه سبر ایلک درت یلده مکن اولور

سلکه ساعی ویک یوریو شجعه ایکی بحق یلده دخی متصور در مع هذا مصری ابتداء  
بنا ایدن بی ادم اول ارضه نزول ایلیوب م سور و آبدان اولدقد نصکره ارض بربی تأثیله  
مساچه اید نلاسکندریه دن جبل اخضر جانبیه واق دکز کاریه سبته بوغازینه دلک  
واندن محیط هدجا بندن و بحر قیر کارین دن جبل فره که منع نیلدر واندن زیله و سویشه دلک  
جهات سنه بی شامل اولان طول و عرضنک تلال و جبال و رباری و صحاریسین بالجله  
مزل پیغزل کروب و انواع عجایب و غرایب حبواتی مسئلک اون درت یلاق مسیره تحقق ایلشدرا  
و بوند اقدم بورقال بکارن دن پله ایله در یادان هرمز جزره ستن مطبنه تدارک ایدن دخی  
تأثیله میا شرت ابدوب و مسافه بعیده بی انواع صبر و تدبیر ایله قطع ایلیوب حتی سبته بوغازینه  
زیله دلک اون یدی عدد دو شنا ایله بکاری احتج چیمه سمه قادر اولوب و هر برینک  
واروب وصول بولدوغی پرده برمیل بایوب واند نصکره که دخی ایلرو اقادم ایشکله بنادر  
هده مسوی اولد فلرین دن غیری نهایت عسانه که خود ملکتیدر قله بایدرو و وبکجی  
فودرو ب جمله دن زیاده یک دیسا دیدکاری جزیه بی بولوب مالک و متصرف اولمشادر  
واندر دام ابوله اقدام و اهتمام او زره ایکن حکام اسلام خلیفة امامک خدمانته  
غفلت نام ایلیک رواکورلیوب خصوصا مصر که بیت الماک دیر کیدر امک تعییر و زیم  
واسنکام و بقاسنه جالسق هرفده واجب اولوب استفاط فرض کفایه اچیون بیلک کر کمک  
ذکرا ولسان پرک زبده سی جبل فردن اسکندریه شهر بنه وارجنه تخمینا طقوز بوز و بایث  
فرسخ بمحای نیل اولد و عنده واقف اولنلر اول در بای رحتی بوقار و دن اشاغی یه افرکور و بزراعه  
نافع بزری بشقه حساب هندسه او زره بیلوب والمنشار مزده بعنی ارض مصر منکلو  
صوکه نیلن کفایت ایسرسه مبنی دن بشقه ایرو اوزرینه برقسرا بایوب و سکسان قطعه  
نخاس صوردن امده برخیزن پیدا قیلوب سویله بنا و تمیں ایلدیکه الى قیام القسامه برقرار  
دوروب بمحایه ضرر واقع اولیه الى ماشاء الله وزیله قلان صوی مصرك زراعته  
خلال ایرشدیرمیه دبو جنوب طرفه اقیوب حد اعتماده رعایت ایلدی زیر اهارد که کثری  
جهتندن نیلن غیری به در بالطلاق او لز واکر بوله تدارک او نسخه ملخیان نیل بالکلبه  
اراضی مصری غرق و خراب ابدوب انتقام و نوطن ممکن اولزایدی وجون بودای حبس  
سیر اولوب شلالکه غاینه من قمع بردا اندن نیل اسوانکه ابتداء صعید اعلادر دوکلوب ارض  
مصر اول بیدن آقی دکزه دلک قالب انسانیه مشا به اولفین ذکرا اولان اسوان مزارعی  
باش قفاسی واندن سیوط جانی خانه چسم و فومکه ف امدن غلطدر اغزوی سویفدن  
جبل مقطمه کانجه کردن نعم فاهره ایله جزء لک خلیم لری اراضی ایکی قول و قلوب  
ولایتی که قلبویه ایله مشهور در کوکس واندن شرق جانبیه آقین ابوالمهاجری و شمال  
جانبه آقی خران نهری که قومه با ترثیه بعنی ایکی مه و جان غریسه اولان اهرام کپر  
طرف شرقیه ده کی جبل مقطنم مقابل و محادیسی اولغین ایکی اومز واقع اولغله اعراب کاتا اول  
محله ذوالکنفنه مسی اولدوغی تفاصیره ده منکور اولوب مخمن انده تأثیری مشاهد در  
دیو سویلشادر و منصوره ولاپنه آقی خلیج خزان احاطه ایندوکی بزرگویک کوکب  
ایکی ایق مثابه سنه که هر بری اوچ مفصلی شاملدر صاعنه دمیاطه کیدن خلیج که اولدخی  
اوچ شن اولوب بری بغداد اوغلی ولاچی و بری اسکندریه و بری رشید بوقاز بیدر بوجهمه تشیه  
برین بولوب واکا کوره ارکان سبعه ایله ایکی طرفی بعنی جان شرق و غربی خدابی ارکانه

من بوط اولشدر که بری رکن جبل مقطنم وایکنیبی رکن جبل ابوالبور و او چنجبی رکن جبل ابوفائد و در دنچنجبی رکن جبل قصیر صمد و بشنبجسی رکن اسوان والتبجسی رکن جبل هود و بدنجسی رکن مقابل جبل جاولیدرسد لری دخی پیدی برده با غلوب بری سد جبل هود وایکنیبی سد سوط واو چنجبی سد فیوم و در دنچنجبی سد قلوب یه و بشنبجسی سد بوالپیس والتبجسی سد علاقه و بدنجسی سد صالحیدر و علاوه سدی مختل اولله مقابله سنه بجهیر جسری وصالجه مقابله سنه محله کبری جسری بالمشدر و بعض نمختنده جانب غرب رکن خدا یعنی اهراما نه قریب قوسال یه منتهی اولدینجون اهرامی اندمه بتا ایشتل رنا که انواع عجایب و غرایی شامل اولدینقدن غیری هظام و ارتقای اعری رکن خدا بینه واقع الووب صوب ک ارتقا همه مفید اوله و اول ارضک اینک طرف یومنوال او زرها ولسه سد و جسر با خلفی ای و برمیوب ارتقای وزراعت همکن اولزایدی زیر تیک بنداری و مصرا ک تاره لری برج اکلان بر لر بکزه بوب کورلنجه اشکالدن خال دکلدر و داناسد و ارتقای استزان راعته قبل اوله و سدلری دخی رسوم قدیمه به کوره مختل اوللدن مقیاس وضع اوتوب جسور ایله خاییسل با غلوب و رس قدمی وحدت انشاء اله مختلنده ذکر اولننه کرکد و مهدقد مده مصرا ک عمارت وزرعی بدردجه به وارمشدیکه سایر اراضی دنیا به غلبه ایلوب فواید ارض بالجله انده موجود یوندینی ایچون مایبن الناس ارضک اطلایی ذکر خاص اراده عام قبیل ایله اکا اخنخصاص بولوب لهندا فرآن مجیدک مواضع کشیره سنه لفظ ارض ذکر اوتوب مراد اندن مصرا ایدوکی تقاضرده مینتر و نته که زمره انسانیده فرد کلمه انسان بیزار بکار دخی ارمنک زبده سی اولدینجه بناء ارض سو یلندي وایت کریمده هبتو و مصرا فان لکم ماسلتتم هبتو بخصوصه شاهد حادر و بعض کتب الهیه ده مذکور ایش که هبتو خرائی الارض کلها هناف اراده بسوه قصده الله هبتو يعني مصر جمیع برک خزا نیندر و هر کسه اکا بر از لق اراده ایلسه الله تعالی ای ایک بجز و بوكابنه یوسف عليه السلام ریان محضر زنده هبتو اجعلی هنی خرائی الارض ای حقیظ علم هبتو سو بیلدوکی احسن الفصصده مذکوره و در و بوجههند بعض حکما کرمه ارضی عین جسد انسانی به قیاس ایلوب و اول جسدک اینچنده هملکت مصری رأس انسانیده دماغ مثابه سنه اخذ ایلوب مثدلر هبتو مصرع هبتو کدیجک پیدار اولزایاق هبتو و مجهه مصرک دخی خرابلیق دنیاکن خنزیرینه سبدر يعني مصرک تعیری تغیر بولسه سار ممالک ای ایادان بدمن امام مصر معمور اولوب سار ایله افت ایوشه بلاشبه بالجله اک مخصوصاً ایله پکنم همکندر دیشلر وجده دن زاده اول زراحت منبع اولان برکه من اتفع وادی غیری زرع همکنلرینه يعني بطبعا و بزیده ساکن اولان فقر و صلح ای و بره زده توطن ایدن عربان هریاکن قوت یومبه رینه شامل ایکن هر زمان حرمین شریفین زاده هما الله شرقا و تعظیما خدماتیله سرافراز اولان خلق اسلام جد و اقدام وسی و اهتمام ایلوب هر برفرده (المؤمن قلیل المؤنة) او زر که کفاف نفس نعین ایلوب سال بسال ایصال قیله ارض مصر و شویله اعتبار قیله کلشدر که ربع مسکونک منجی اولدینی در کارد و اکنچی طائفه سی نیل احاطه ایدن يعني صواباً من بر لر هکه زراعت اوتوب رای معناسته صواریش و چن بیل صواباً صوب بونیل باهم ایشه شرافی و صواباً منیم ممکن ایکن بر رفاج ییل صواباً شیمان بر لر حرس مانع و بجهه ییل صواباً منیم ایکن مانع کیدرانک ایله صواباً بیشوب عاطل باطلدن زراعت اولسان بر لر ارض مسجده يعني نو پیدا

اطلاق ایدوب بودرت در اصطلاح ایچلند، جاری و معمول به در و چون مصرک زراعت و حراثتی پائندۀ قوانین قدیمه حفظ اولنچو زیعی جمله به غلبه ایندوکی اهلنه واضح اولشدر فهر سده زنیب قلنان ایواب کیانه مبا درت اولندی \*باب اول ولایت من بوره نک من ابی نوجمه ایدوکی یساندۀ در ابتداء فطر ندن قبطیلرک همده دنک اول دیاره اولان مهندسین مصرک مراتجی حار و یاپس ایکن نیسلک جریانی و شماک هبوی ابله رطوبت و برودت کسب ایدوب معتدل اولشدر و شویله که احتلال بولسنه اول دیاره تمن مشکل ایدی دیو سوینسلر هی الخصوص \*و من الماء کل شی سی همچو جنجه نیل اول بلاده آفسه بودکلو منافع اندن حاصل اولق مکن اولز ایدی و چون عمارت و زراحتک مبانی نیلک طغیانی و مقیاس اوزره جریانی و کام متعلق جسور و خلیلرک سد و فخنه من نبطرد اریاب خرد معلوم اوله که عهد آدم عليه السلامدن طوفانه و اندن قبطیلرک ایمانه دنک اول دیاره زراعته و نیلک مجرحا سنّه متعلق کتب متبرده ا نوع قواعد و متوسط درج اولوب اکنی روایات مختلفه و اغلبی آثار مدرسۀ اولمین ذکراوندی فاما طائمه قبط شه و رسنه بی بومنوال اوزره تسمیه قبیلوب نیلک زیاده و نقصانک آکاکوره حساب ایدرلر ایمش که ذکر اولنور (نوت) آیی ایلوک در دنده ابتداء ایدر و طائمه قبطیلک نوروزی اول کونده اولور رایمش زیر نیلک از دیادی بو آیده کمال بولور (با به) آبی نشرن اولک در دنچی کوننده ابتداء ایدر و نیلک از دیادی خاید بولوب اوایلنده برخ بچیلور (هنور) آبی که تشرین نانینک بشنده ابتداء ایدر و صو چکیلوب زراعته باشلور (کهیک) آبی کانون اولک التبسنده ابتداء ایدر و بوله اوله ارادت عادت مخالف آتلر جایه چیقار (طوبه) آبی کانون نانینک التبسنده ابتداء ایدوب اوایلنده نخود و مر جلک و ملک کمی نسنه لر اکلیلور (امشیر) آبی شباهلک التبسنده ابتداء ایدر و آنده غرس انجشارک زمانی اولور (رمهات) آبی که آزرک در دنده و کاه بشننده کیسه اهتاریله ابتداء واقع اولوب ابریشم قوردیلک اصلاحی و کنجید زراعتی بو آیده اولور (برعود) آبی که نیسانک التبسنده ابتداء ایدوب بغدادی بچیلور (بشنی) آبی که ایارک التبسنده ابتداء ایدوب نیل تنفس ایدر و نخل قطع اولنور (ایب) آبی که تغوزک بدیننده ابتداء ایدر نیل طغیانه باشر و میوه ر بالجله کان بولوب هنف و بطيختک لطافنی تمام بولور (مسری) آبی که اغستوسک سکرندۀ ابتداء ایدوب مقیاس نیل بو آیده اون ایکی ذراعدن اون سیکره و ارجیحه در جمدرجه ارتفاع بولوب صویک از دیاد و نقصانی و مصرک او جوئنچی و قحطانی بالجمله اندن معلوم اولور موز دنیلان بیش اریشور دیو تحقیق المثلثه و چون مصرک قشی یعنی اربیتاتی سایر رک خلاف جمه چایر و فی اوول بهاری واقع اولوب و نوزده نیلک طفیانی او اول فصلنده دواب بیلور نده صو غلبه سندن طشهه چیمیلوب قزاده محبوس اولندیغی سایر بلاد و امصاره مختلف ابدوکنندن طبیعت و مراتجی دنچی جمله به مغارا اولوب نده که انسانک معشی و سبب حیاتی حد و سطده اکل و شربه در مصرک دنچی بمقاسی نیلک مقیاسی اوزره حلیلری کوزه دیلوب و بنداری با غلنو ب زراعتی و حراثتی مختلف فلام مسیله در وانک ایچون دمثادر مصر اوچ آبی لؤلؤیضا کبیدر یعنی نیلک طاشقبنده واوچ آبی سیاه مشک کمی اولور یعنی صو چکله کده واوچ آبی یشل زمر ده بکزه یعنی زراعت بشل اولندیغی اشاده واوچ آبی قزل التونه شباه اولور یعنی اکن صرار و ب محتم محل اولندقه و بوبیب ابله اول بی کورنار شویله دمثادر که المصر بلاد الطرب و نیلها عجب و ارضهها ذهب و ما لها راغ

وهي من علم وبنية حضرت يوسف عليه السلام او لم يفده مقياس وضع ايدوب معمول به ايدي تا که فرعون غرق اولوب دلو که نام خانون امک برینه واليه اولدی (نکته) حق جل وعلا حضرت زریشک قدرت کامله سندن عجب دکلدر که مجرد مصر سلطنتیه الوہت دھوا سن ایدن نادانک یرینه ناقصات المقولک بین مسلط ایلیه ملکه دنسا و منافع جس هستنده دانه حرد لدن اقل اولوب بر قاج کونلک سلطنت عادیه نک نه قدری اوله که انسکله تجبر و تفرعن روا کوریله تعالی شانه عایقیلون والحاصل دلو که دخی بعض کوچک مقابس ایلدو ب پکور ایدی تا که مقوقدن اهل اسلامه نخوب اولوب حضرت عمر رضی الله عنہ حلاقتنده عمر و بن ماص رضی الله عنہ کلو اولوب اسکندریه بی بعض قولده عنفله وبعض روایت ده صلح ایله قفع ایلبو مصر عینیک اراضی بسنه نقل ایلدی و آنده قسطاط بیی چادر دبکوب ویرنه شهر بنا ایدوب اسکله تسیمه قبلوب عمارت وزراحت از دیادیه سعی ایلدی و بعده عسکری و مطالع باری اکاض اولوب جله دنصلکره نفس فاهره بنا اولمشدرو ونیلک بخایندن بری بود که هر یک ارتفاع و فیاسنه کوره شویه برکون صوارق باقسه اول یک بالحق فورتلوب ایرق آنده اکیلان نخم حاصل اولوز و صوچکلوب زراعت اوئله جن وقت دن برکور پکسے ویاحدود رطا بی لحظه تقسیم و مساهله اینسه در حال اول رقوی یوب حراثت همکن اولمز زیرا اول ملکتک فلاحتی ایکی آی ملکه الی کون ایچنده اولمه منحصر در واول ایلمد رعایایی بسطال قومامق و عشت یره عبری مصالح ضجرة قوللام امامق عادت قدیمه در ذر یعنی علامی اکثری با اراضی مستجد ده ندر تله بری او چیزی و اوسطی اولورسی بری اون و ادنسی بری ایکی اولور واژکلدو کی تقدیر جه هرفدانک صهانی اقل برفلوری یه مایلوب سایردیارک عله سه قرب بها کنور و قدیمه ادنه ایکی بدعت اولوب بریی هریل بیله بیا کره قر اوعلان طرح اوئنق ایدیکه حضرت عمر رضی الله عنہ حدمتیش عرض اویلدقده حضرت فاروق بوصمهونه عرب نامه یازوب کوندر دیکه ای بیل اسکر سن کدکدن حاری اولورسک نه اوله والا حق امر به حاری اول پس اول مکتوبی بیله بیاقدقلری کی در حال حاری اولوب اول بدعت باذن الله بطرف اولدی و بدعت ثانیه طائمه نصارادن بت پرسنل الدده شهید اولیش رشحه مکبز برمعن قدمیدن برصدقة قویلوب قراءه مصدره اولان اهل ذمت طائمه سی حفظ ایدر لایدی و بیلک طفیان اثاسده شنس آپی که ایارک اواسطی اولدقده عیبد شهید دیو بر عالی جمیت ایدوب و اول صندق بیله بیاعوب کیرو ب چیقار رل ایدی و صویک زیاده لکن اعتقاد فاسدل بجهه اندن یلور لایدی عربوب عاص رضی الله عنہ عهد نه بوصوی المرکزلشتر ایدی والا بیاسی همکن دکلی لاحرم بیجه دعوه و اوقف اولان حکام اسلام ووضع اولیه دیو بساغ ایش ایسده مفید اولدی ناکه سنه یدی یوز الی نش هخر بده سلطان صالح بی محمد بی قلاوون رحهم الله کور دیکه بساعله دفع همکن دکلدر در حال آدمک کوندر بوب و صندق کنور دوب پرمق الی آنشه یاقبر بوب ایندیکه بیلک خبر و برکت حقدن یلوب بواسطه مهملاندن اول مدینی طاهر در ولله الحمد اند نصکره خیر و برکت دسی فزوون اولوب هیچ بر و قتده انفلات و احتلال و اقام اولدی و بیلک کثرت و قلت مجرد بعوردن اولیوب بلکه بعضیل جزر و مددن و بعضیل هوب شهالدن و بعضیل رتا ثیر بخومدن فهم ایدوب والحاصل حکمت ر بانیله خیر و برکت اوره حاری اوله کاوب هبشه تأیید سخانی برله کلی معاونت و مظاهره محتاج اولوب

واکاباء حضرت یوسف علیه السلام نبوله مؤید این قوت فاهر سلطنت دی اکا نم  
پیور یلوو نده بدهی ییل علی التوالی سعی طبع و جدید ربع بد ل و صرف ایلیوو اول دیاری  
مهلکه عظیم دن حلاص اینکه تعایة الله تعالی سب اولمشادر و ارض مصر قومان  
اولدوعیمون بیل ار دیادیده صوبه مخلوط آفر جوهردن براوز زنده ایکلوب فلاں بالحق قوی  
با حمسه رراعت همکن اول رایدی واکاباء دنیلور که مصرک بیلندن التون بتزیعنی معدن  
اشی ارض دهه مرور ایلیوو حر بیان ایلیکین شویله مراد اینسه ل صوکنوردکی جوهردن  
التون چنقاریلور اندی و برصویک که شخشوتو اولاں بالحمدن التون حاصل اوله انده اکیلان  
حوبک عی نیجه اولسے کرکه \* بیت \* حاکد جرنی و کلی رز راعتن بتر \* زرع  
اوچ حرمدر ایکسی رو عنی دیج رر \* بات ثانی قوابین قدیمه حفط سخت ایچون بطریق  
اورره عقد اولدیعی ساسه در \* حکماء سالمه افق و هواسی وزراعتی مح الف برله  
که وره اطلاق ایندکاری اجلد رمان اولدنه مصر بوز الی اوح کوره و هر کو و ده  
و مدبه واچبور انش بش قریه ایدکی مر و بدر و اما عهد یوسف علیه السلامه مصرک  
طول و عرصی فرق هر سهندن فرق فرسنده صرب اولیوو جمعا یک التیور هر سع اوامله  
ارض مر بوره اون الی کوره که اول دیارک اصطلاح بخنه اوی اینه افیم دنیلور و هر کو رسی  
بور و سخه تقسیم قبلوو و هر بیوز فر سخنک یز اوب الی اینیک و هر درت کوره به بر اینه الاما  
و هرامیه رصو باشی و بناظر مأمور و حسور سلطانیه دیج اون بدهی این اولمله بالجهه بدهی بور  
یعنی ایکن تارکسه نصین اولیوو و حسله ولایت مساحه قلند فده فرق کرده بوز بیک  
وطفسان ای بیک هدان رراعته قابل برو بونشدرک هر ده درت بوز قصه حاکمه در  
طولا و وقصه در عرضا که هر بر قصه سی بیعی هر بر قصی ای ارشون و ملث ارشوده  
فاس ارشویله و نش ارشوندر تقریسان بخار ارشویله و بیو تمین او ره بدهی رکن حداهی  
اعمالده ساقا ز کر اولدیعی او زو حضرت یوسف علیه السلام بیل مارک حاس غیره  
ما بیل که ورو طرف شرقه دوندر مکبیو شرقدن غریه بدهی سد و نعنه فولده  
اوچ عطیم سدو ناقلری المدین بمقدار کوچک قومدن قومه با علمنش تاسو ایک طرفه  
برابر اقوی حلق ایچده تعادل و تساوی واقع اولوو ملم اولیه و نعنه رو بینه شلال الدن  
اشعه صعد اعلاه برقاچ صوانسرا پیدا بیش ایدیکه بیل مارک چکلاد کد دسکره حسور  
بلدیه کی حین حاجته صرب اولور ایدی و نعنه ایچون بیر اسازل پایپریو و دخایر کشیده در اساز  
ایتدیر دوب و ر راعنی قابل اراصیدن وا پلک بر جال اولمشادر کاشله سه است  
اولو رو دیو اوابع تا کد و تیه قلوبیو ب و وحد اوره هملک معمور اولوو پکیلور ایدی  
و سلامیتین سلف توجهی تعبیر مصره بدر حده ده ایدیکه یوسف علیه السلام احوار  
عمر زنده شاید پر لک صعمیدن تارکه ده نمی ای  
عله السلام استقای ایدیجک در حال واروو دوم حلیمی قوت نونله جاری ایندرو دوب  
بر اقلیلک عاطل بری احسا و حر اه سلطانیه به سعی و کلایه سی طهوره کلد کد دسکره  
شنهه عوام مر نوع او بحق نکرار کلوب عرب لک مسدده مستقر اولش تا که ملک ریان  
ادوت اولوو اوعی واری حکومتیه کچکله حضرت یوسف علیه السلام امک  
زماسده دیهای فاسد سرای باقی و روضه دار السلامه اتفاق ایلدی و تابوت بپورس

ولا شرق مصمرده دفن ایلدیل خیر و رکت اول جانبه واقع اول غمین غر به نقل او نسدي لاجرم رعا ياي شرقیه دیوانه کلوب شکایت ایلدیل و جهور ک اتفاقیه جسد سرین بزن بر تیور نابوته قوب و نیل کارنده بزم من درزه دیکوب و زنجیره نیل و مسٹنه وضع قیلوپ خبر و رکت طرفیه مساوی او ندی تا که حضرت موسی عليه السلام بی اسرابیل ایله تبھه توجه ایلدی ایله واول صدق نشاندن خبر اولان بخوزدن تحقیق ایدوب و صودن چیقاروب و پله ایلنوب مدفنه قودی واول برکت باذن الله دخی نیله باقیدر لکن مرور ایامله حضرت یوسف عليه السلام ایلدیکی سدلر فرمودن قومه ایدی خراب اولوب اول طرح اوزره کسننه بشایه قادر اولدی بالضوره جسمرل یایلوب و مفیاس وضع اولوب اهتمام او نسده زراعت و عمارت ترقی بولوب و عفلت و تقصیر قیلیق تتعصان ایشوردی تا که عهد اسلامده فرق کوره ده بر قریه معور قالوب و عروین عاص رضی الله عنہ فقط حاکی مقوی سدن سؤال ایلدیکه مصر نیله معور اولور ایتدیکه حلیحلر فازیله وزعه ر یعنی خلیحلر یوغز ری سداویه و حسونیک لوازی کوره ده و خراج عله عله دن و نقدیه سایرندن التوب تعامل ناس و اعتباد بلدمزوک قونلیه و فلاحتی عاطل قودرمبوت محلده ایشلده و زراعتیه اولان شرطه رعایت اوشه و کاشدریک لوازی کوره ده تایسلری اوله بواحوال عمر و بی عاص رضی الله عنہ حضرت فاروق رضی الله عنہ خدمتیه عرض ایدوب و اعیر المؤمنین حضرتیه دخی اتفاق احشا به جواب یازوب کوندر دیلر که اصایع حسا یاهه مفیاس وضع ایده ر واول زمانه دل الان مواضع متفرقده مفیاس وضع اولوب حلامه ممول به اولان باقیدر که الم صفتی بیان قیلوه \* ذکر مفیاس نیل \* سکن کوشه لو آق من مردن برگرد نیلک محمد دیکلوب یکری ایکی ذرا هه بخش قیلیش اشاعین اون ایکی ذرا هه دلک هر ذرا هه اصیع معروفله برا بر یکری درت قمحدر و اندن یوقاری هر ذرا هه یکری سکن بخش قیلوپ نیلک زیله و نقصانی و ولابت اوجو زانی و خطلغی اندن ییلوپ نهایت قلیه صو اونایکی ارشونه و خط اولسے اون درت ارشون و بریلک قوتیه فضلله قالمستن اون الی ارشون و کمال درجه ارتفاعی اون سکر ارشون و اندن زیاده سی خیر و رکت محض عد اولوب هر عهدده بدر دلو مساحه اولور ایدی تا که خلفای بی عباس امر استدن سنه ایکی بوزالی هم یوره ده احمد بن محمد مدیر مصره زراعته صلاحیت اولان مزارهن یکری درت یک که بیک فدان بر بولوب و زراعتک مدنی التش کوهه منحصر اولدومن بیلکله هر فلاح اول متده الی فدان بر زراعته ابغق قادر اولور دیاول زمان ولاست مزبوره درت بوزیک و سکسان ییک آکنیه به مختاح اولدوعین تحقیق ایلشد و چراکه زمان ننده قبیلی مساحه سبله عمل قیلوپ و حالات دخی اول قاعده معیوب به اولوب اون سکن جسوری معمور و بواوآنده دخی جسور مذکوره دادر لکن رسم قدیم او زره کورمه ممکن مراد او زره صوارفع بولر و اسلیلری بوضوال او زره در بریسی صید اعلاده جرجه ولاسته تابع \* جسر سوهاج \* ایکنجبیسی نهایت صید اعلاده \* جسر سیوط \* اوچجبیسی صید ادانده \* جسر منفلوط \* دردججبی توابع مزبوره دن \* جسر مینا \* بسجتبی لواحق مذکوره دن \* جسر هینا \* انتجبی مضایات مهظوره دن جسر فشن \* بدیجتبی نهایت صید ادانده \* جسر فیوم \* سکن بجتبی اطمیحده \* جسر صالحیه \* طفوون بجتبی کوره اطمیحده \* جسر بی سویف \* اوچجبیسی جزء ده \* جسر ارام دیبار \* اون بر جتبیسی کوره جزء ده \* جسر شوبک \* اون ایکنجبیسی \* جسر فلوبیه که \* قلوبیه ایله مشهوردر \* اور اوچجبیسی

توابع مربور دهه \* جسر ابوالنجا \* اون درنجبی لواحق مذکوره دن \* جسر  
شبن \* اون سنجبی \* جسر بوالبس \* اون النجبی خراب اولان جسر علاقه  
مقابلنه شهره فریب \* جسر منصورة تختانی \* اون یدنجبی \* جسر منصورة فوقانی \*  
اون سکرنجبی \* جسر محله کبری \* وبالجهل عهد یوسف علیه السلامه که فرق کره  
بوز یک و طقسان التي يك فدان بریدی بعده ملت مجموع نقصانیه بکرمی یدی کرم بوزیک  
فدان بر بولنوب انك دخنی اون بش کرده بوز یکی میری به واون ایکی کرده بوز یکی املات  
واوقافه محدد و محجر یعنی صنور طاشرلیه معین بطریق اوزره ضبط اولنه کلوب

## دریان مواضع محمد و محجر

فقطه	محمد ارض میری محجر	القومسال
قومسال	نبل	
محجر	محمد ارض وقف محجر محمد ارض ملك	قطره

فتح خانبد نصرکره قیشای مساحه سی ایله سلیمان پاشانک ارتقای چراکسه دن کلی نقصان  
اوژره بولوب و حلال اخود متصل تندیده در حق تخته ایش کربوز یک فدان بر این حق فاشندر دیر  
و اول شدیر جهر سیم اوژره محدد و محجر قواعدی بر طرف اولوب او قاف و املات و اراضی میری به  
شایع یعنی مشاعله بوجه اوژره بر برینه مشلوط اولمعین تغیر و تنهبی غایت ایله مشکل اوشندر

## دریان شکل ارض شایع

ارض میری شایع	قطره
ارض وقف شایع	
ارض ملك شایع	قومسال
ارض ملك شایع	
ارض میری شایع	قطره
ارض وقف شایع	

و هر که بر متولی کورسه که وقفک بعض اراضی شرافق اولدی یعنی صو با صاحب ایله اکنیدی  
در حال دیواندن بر حکم ایراد ایوسوا کیلان اراضی میرین اولقدار بیری و قدر دیوب شهود زوره  
سجیل ایندیرو و صورت اوقاف ناطر النظار بینه ایانوب زهر قاتله ارض میری بی و قمه صبط  
ایتدیر رکله جلک ییل دحی اول بیری صوابه سه کذلک اخرا کلیش میری طیراغی "جبله الوب  
مسط ایدر و رو ولا پنده دفتر خاقانی تغیر اولیق خلاف قانون ایکن آنده ارامی شایعله تصرف  
اولدی یعنی تغیر و تنهبی منکل اولوب دفتر زمخنل اوشندر وزمانه ذکر اولان جسوری  
حرافه ایله با علم منه ایکیوز و با اوج بوز فدان بر بالحق او کوزلینک یعنی حصو صحیون البقوینلوب  
اولدی اکیلان برسیم یعنی بوجه مقام ایشانکله او کوزل زمیریلوب وقت حاجته نازه و میز بولور  
اولدی وجسور حد متند نصرکره میری ساقیه لره و خالی از رعايا عاطل بر زرده ایشلبلوب والک

محصولات میری جرافه صغری زنگ و میری دوهر بینک و میری آتلر بینک وحی یولنه وارن  
میری قصر اقلر بینک علفلر بینه ولوازمنه صرف اولنور ایدی وجسور کشنه امینلری اولوب  
خرجی کوریلوب تعمیر قبلنور ایدی حالا کاشفلرک التز امنه داخل اولدوغیچون یسلده هر برجسره  
اوچ کبسه النون خرج اولدی دبو محسوب ایدوب و برافقه خرج الیجیوب ظللر رعاشه کوردیروب  
کلی حبف اولدی بقندن غیری جسور مراد او زره با غلپیوب زراعت نقصان بولور و جرافه  
اوکوزری اریقدقدمه بهاسیله صانیلوب محل حاجته کبر و محصول جرافه دن او زره بینه افقه  
قویوب النور ایدی و حالا بالجه رعاشه اصرتندن چعقوب الحجی الوہ صافی برقوی ریها نه در  
وبوهمات بشقه قلم ایکن التز امده حالا داخل اولله جله سن کاشفلر اکل ایدوب اندن میرینک  
دوه و آت وحی یولنه وارن جوانلرک خرجندن غیری فضلہ دخنی فالور ایدی و شعده یمجموععن  
خاصه خرج امینی کوروب مصروفک نهایی یوقدر و سوالف المده میرینک برقاچ یک یوند النوب  
شرکنله اعرابه ویریلوب و خرجی اعراب او زرنه اولله طایلردن حاصل اولان آتلر جش  
دینکه وارن سپاهیه ویریلوب حضرت چکلیز ایکن حالا بوند بسلک فاندہ سن کاشفلر  
چالوب میری ایچیون حبیش و بن ایچون سپاهیلو آت لازم اولدقده افقه ایله النوب  
کلی اضطراب چکلیور و کاشفلر کندو نسنه زراعت اینک منی ایکن شمدی صنت  
اید نمشلدر و شیخ العربانه امامت ویراز ایکن حالا خلاف رس قدم ویریلوب ملکت  
خرابه وارمشدر و اسلام فتحدن اقدم حدیث شریفه (انکم سعدهون ارضانه یز کفرهای  
القراط فاستو صوابا هلهسا خیرا \* یعنی ای مومنلر تحفیقا سرتیز اولود که بری الورسز که  
انده قبراطذ کر اولنور پس انک اهلیه خیلواش اینکه وصیت یدیکو زدبوا واردالمشدر چون  
مصرح مقتوح اولوب اولرک اصطلاحیه برقطمعه بر مثلا رموده بر جفتک اون ائی دوغم بر اعتبار  
اولدیغی کی اند دخنی بر قطعه فدان حسایله یکرمی درت قبراط او زره کوریلوب بوکا  
علم تفرید دیرلر وقدیدن بیهود و نصارایه متعلق ایدی و چون انلرک اهل اسلامه ضد پیتری  
﴿ ان اشد الناس عداوة للذين امنوا اليهود ﴾ نصیله ثابت املشیدی عهد اسلامده بر یهود  
بعض التزامی زیاده ایدیچک فاتح مصر اولان عرب و بن عاص رضی الله عن حضرت عمر  
رضی الله عنده جانبته عرض ایدوب مات اليهود ماتیه دیو جواب یاز و ب کوندر مکاه ایرق بیهود  
دخل ایدیرمدیلر و حالا اول طائفة صاحبه اکثر التز امده دخل ایندکلردن عالم اهل اسلام  
متضھر اولوب اکر انلر مستقیم ایسه حاشا اهل اسلامده ییچون بونیه واکرسیم ایسه  
انلر بلع ایندوکن مسلمان اکل اینسے دخنی اولی در دیو جهور علیسی دخل وتظم ایدرلر و صوبک  
کمال ارتفاعی نیلک از دیدادن نهر عباسه دولوب ایغی سویش دکرینه جاری او لقدر و نهر  
مز بوری خلیل عليه السلام کعبه معظمه بی بنا ایندکدن فکره ام اسعیل اولان هاجری کفراعنه  
مصره دیه کوندر مشلرا ایدی اند او لدوغۇن بىشكەلە حاکم مصرلە خاتونی مجردھا جرا ییچون ذخیره  
ارسال اینسنه اخراج ابدوب و بی صاب مهدنده دخنی تعمیر قلبوب هباشیه ایله اشتمار بولشیدی  
و حالا دخنی ائک عمارق جله دن مهم اولوب واقعه خرچله اولیوب بلکه ولايت مصر که اون ائی  
اقبیدر و هر بینک معمورلاغی اخزر بینک معاونتیه اولق رس قدم اولدیغی او زره بولک دخنی تعمیر  
و تنظیمی فاش ارشونیه اولیلوب و راهله اصمارلوب بالجه منصوره و شرفیه و صالحیه و قلبیه  
خلفتک امدادیه مکن اولوب شو به که بتوفیق الله صورت پذیراوه یوزالی قطعه دونتای همايون  
سویشدن اسانلله چعقوب بداره هندو حبیش ویندە باق قلان برلرک فتحی اسانلله ال و برد و کشدن  
 بشقه نیجه یوزیک فدان ارض مسجدە یعنی نویدا مزارع معمور اولوب نیجه یوز کبسه

الذون میری یه عانداولور ایدی وسویش دخی نیل شریف برکاتندن شهر عظیم اولوب خلق  
صوصاون المدن وقویو صویی الجمین خلاص اولوب دوام دولت ابد مقرر ون ادعیه سنه  
اشغال ایدرلر و جسور و جرافه اوامنیه واکوزلر بنه ثلث خراج و باریع خراج صرف  
اولابجسه مراد او زره تدارک کورلیوب ولابت ممور لغشه بودکومال خراج او نیق قانون  
قديم ایکن حکام اصلی نه اید و کن فهم ایتمامکله مقید اولوب الرزامه داخل ایتدکرندن  
خود قصور و تخریب موادی تمام اولمشدر و جسور ملد به نک خربی رعایدان اولینکن کذلک  
او بجه اولوب میری کبسه سندن اوبلدو عچون بو زماشلر در امالک ازدیادی میری  
جسور پیش ازدیادیه اولور وقواین قدیمه دن جل فمع اچون مفید بر نسنه قالبوب  
هر کاشف بر درلو بدعوت احداث ایگله قواعد سلف مندرس واحوال مملکت مشوش  
ومصالح رطبا مختل اولوب المی الش قلم حوادث و بداع جد بدید نلم و جو رله وارن  
کساف واما رعایدان الوب الی غیرالمایه گندور ینه مکل اید غشادر دیت  
دفع ظلم و رفع بدعوت اولا بجه بیگان سلنوب معمور اولور صانعه اقامیم جهان  
باعمه باران رجت مملکت او باز عنی \* اولسه نخنم عدالت عالم اویز ایدان \* یاڭ نالث  
اول ولاپک مرضی ندن ایدو کی یاننده در ارباب خرد و رأی ظاهر و باهر در که  
آفت یانقدیری یانقطلیلر اما قدری رسی المیاذ بالله غضب الهی ایله واقع اولان آفات سماوه  
وارضبه که صدوری بلا دوام صارده عام او لوب المک چاره می فضایه رضا و بر مکدند  
عیریه اولوب دفع و رفعی دخی عنایت ربای مقارتنه اولوب و بوجله دندر بوسف  
علیه السلام عهد نده ملک ریان کورد و کی واقعه دن غلای عظیمک امدادی و تائید  
الهی رله بوسف عليه السلام نعمروندیرندن مدافعه سی \* افتراق سمع بعرات  
سمان یا کاهن سمع بعجاف و سمع سلالت خضر و اخیریات \* اکادال و مضون سعادت  
مشخون \* ترعنون سمع سنین دلبای فاصدم قدر و فی سنه الا قلیلا مانان کلون تم یا تی  
من بعد ذلك سمع شدادیا کان ماقدمت لهن الا قلیلا مانخصوصون \* اول خصوصه  
شاهد حادر و اماافت تعطیسلی صویله زراعت اولسان یارلده خصوصا دیار مصدره  
ملحوظ اولسه مخصوصی میریه ملکه ولاپک عدم تعبرینه ضرر فاحش ایرشدو کی مقرر  
اولوب سابقا ذکر او لندوغی او زره شو به که هر سوره عینه نک هر بریسی اچون دیواندن  
قانون قديم او زره شفه شفه حرج افچه سی کبسه ایله جیقشاریلوب اهقام تامله با علوب  
وقمدن قومه سدلری شکم اید برو و صوارق اعن بونجه کورلیسه وا کاسکوره  
صوابا سن یارلده هرامانت نذکو قدان ایسه مدت زراعته که ایکی آیی مقدار بدر  
فلاحلری معطل قودر بوب هر جنسی و قنده زراعت اید بر مده جد و اقدام طه و ده  
کنورلیسه و کاش فلرک طلم فاحشلری دفع اولوب سی است قديمه اجر اولنسه و قديمه  
انبارلرک ذخایری کا کان حفظ بورلیمه و مشایع عربان بعفداد او غلی و لاتی و بجه  
ملکتی کی رفع اولوب هرامانت رسم قديم او زره شفه بشقه و برلسه خودر

## \* در تقسیم بک اقامیم شارده امامت \*

امانت	امانت	امانت

\* و هرامانت \*

وهرامات برسو باشی و رایله که اول دیارک اصطلاح خجنه شهود السلام در مصطفی  
 اولوب و اتفاقاً ایدکلاری مال میری سجل معموظه قید و صورتی رعایایه و بر ملوب  
 و رعایایی ز راهت وقتنده عبیره صخره به طومبوب و واقع اولاً راعلری محلده کور ملوب  
 مشد دیدکلاری طله که اغرا بک حرس رله مغلظه ایراق مصالحه دحل ایده مر ریزا  
 برافپیک اون التي اهاتی واون التي برامین واون التي نفر صو باشی ضطده اولکلدوکی او ره  
 حله می اونورایکی نعر و حدمتکارزیه رالای آدم اولور اتفاقه همکنی صفت ایدوب مشیده  
 اخنیاچ چکمراهیکن حالا امسا و صوباشی رفع اولوب دوکلبسی بر کاشفه و بر لکن مصطفیه  
 قادر اولمدوی ایچون مشیده اخنیاچ چکوب همکنک حرانقند باعث اولور ریزا امه اولان  
 اعراب بری و بلندی مشامک آق براق و فرق بیراعی کپی ایکی قسم اولوب بری بی حرام  
 و بری بی وامل که بی سعد دیجی دبرل صوکالی بولندقده طرفه ایشرا رس الله بصر البیل  
 دبو قل و غارت و حسارت ناشر و هر حاسدن کمی بایی حرام و کمی مال سعد دبو  
 اولمادن استنداد ایلبوی و ایشیدلرناه اوامیر دبو پنشکله حدمه واروب و واقع اولاً  
 دم و دبی قریه ر حلچ چکوب صاحبه ریماید اولمدویچون باحد تاری یعنی اویم اوری  
 دبو دست السان قان بدایمه نتکرار بری اولس دیروپ فساد منقطع اولرو بوک دیجی  
 مصطفی امالر شقه و شفه و بر لکله اولو رو ووجهه طبع حسکامدن ناشی اولمین اکر حاکم  
 الوف بیت الملاکت سعین کندوفیسی و اوایلین مقدم عد ایلسه توافق الله بفتح یلدیه  
 همکنک اولکی حالت بولوب مادامکه العاد الله برافت هماوی واقع اویله وحده مسر وح  
 او ره آفت نهطلیک دعمند کلی مواید طهوره کلک مقرب ردر ریزا مال مصر ایکی فسیده  
 بری حراسی یعنی شدیه و بری علالی یعنی حوتکه رکوه بزیه مسلمان باز کاسک کر کی  
 و کفره سارند جس و باعشر و در یاد احراج اولسان مالق شکله لدین رسوم مصادید  
 و بولکی رسوم اند رجه نقدیه ده داخل اولوب هر کاه که مصالح راعنده نعوق واقع  
 اوله محصول علاند عیری تقدیه ده دیجی نقصان فاحش طهور ایدوب رعایا محمد بو عاری  
 نسلکه قادر اولایحق سار رسوم نقدیه بی ووجهه ادا ایده بیلور و بالمرض بورح الوب  
 و بر دکلاری تقدیم رجه قاح بیله دلک ام صرس حکوب رصعیف هریص کپی قوت بولیمه  
 ایشلری عام اولور و حاکم رعایاک حالت کید و عسسه فیاس اینجیمه عدالت رس بولر  
 و ظاهر در که سلاطین کامکار قوت فاهر ایله هم سالک کشیوه به مالک ایکن شویله که رار رمان  
 حراینه عاصیه ایرادی نهص بزر دن نقصان او ره کلسه اول یلک احر احابه کلی مصایعه  
 حکوب حیرن نصفانی روحه نهارک اولما بیمه فراع ال میسر اولر دس رعایا و باما اوابع  
 احساحله سلدن یله رور کار پکور و مرصع طبیب حادی دواسی که شر مت عدل  
 سلاصانی و شهد لطف حکام دیوارید و قده ارشمبو تدمیری محل اهل حیره دهد حراب  
 المصره دیدکلاری کید در معبد دویم \* بیت \* حان ندیدن اویچی چون بمال گلوش  
 دار و بیلسوون سه رهار \* و مصڑک حرانلیع فلت سلدن اندوکی انساء الله دکر اویور  
 اماملا حده اول دیارک خبر نده متعلق چوی سور دیلوب حله دن حصر ب شمع  
 نخی الدین عرفی رجه الله محله که راسمه نارمشیده که مصڑک فاسی و حوه کثیره دن  
 اولوب لکن اوصاع دلکی او رره رحل شعیه حساسله هرا و نور سلده رکره حورا رحه  
 بارل اولوب امسای عطیه واقع اولور و بواسل مصایقه ک دعی ندارک ایچون رسوم  
 و بیمه مرتعی و اسارل محوط فلمی لازم اولوب حادث اولاً بد عنترل رفعی که فرق الی همین

زیاده درواجباندن اولشند والحاصل قواعد قبیله تک اجرایی اهتمام سلطانی و توجه خانقانی برله اختیار نام بر اهل وقوف حاکم اصدار بیور ملسته موقوفدر که لااقل رسم قدیم او زریدی ییل مقداری مهلت و بر بلوپ تعمیرینه جالشیخن توفیق الله تعالی اولکی در جاتن بولدزم ممکندر وحضرت یوسف علیه السلامه تأیید بتوله صم حکومت ملاحظه اولنور سه حالا بوات عال نهمنک هر خصوصیه مجرمات خاتم الانبیا علیه التحیة والتاذن معا ونت وظا هرت ایرشدوکی عنایت حق برله بعد دکلادر و منه الا عانة واتو فیق \* باب رایع فوانین قبیله تبدیلی وحوادث جدیده ندن ایدوکی ییسانده در طبع سلیمان وذهن مستقم اصح ابند خنی بورلیه که بلا اسلام باصلی و با خراجیدر اما ارض صلحی که ادب اباب جهساد ایل قنه وارد قده حین تغیره صلحه مسخر او له واصح اقواله جتنک وجد المسن نسلیم اولان قلاع وبقا عه اطلاق اولنور دیشتر پس ایل کی مزارع تصرف ایدن اهل اسلامدن زکوه و زمیندن خراج شرعی و پادشاه تعمین او زرده زراعت ایندوکی بر لزدن نصف ویائلت و باریع و بائمس و باندن زیاده نه ایسه حاصل ویرمکدر و خراجی اولدر که لسکر اسلام ضرب دفع و حسامه الوب اهل ذمته خراج وضع اولاند بینی کی مزارع دخنی خراجی اولور یعنی مسلمانلر زراعت ایدن تار لار دن دخنی بحسب الشرع زکوندن غیری بیری به حاصل ویرمل لازم کلوب اویله اولسه مصر اصم روایتده ارض صلحبدرا سکندریه دن غیری حق عهد عمر رضی الله عنه دن سکره خلافت عثمان رضی الله عنه ده رومدن شکر کلوب واسکندریه یی اهل اسلامدن الوب ضبط ایش ایکن تکرار عروین عاص رضی الله عنه او زرینه واروب فتح ایله قمع البالی و بعنه روایتده موقفسک ممکن اوله یعنی حصار عنفله التوب با قبرلی صلحه ضبط اولنی ایل ایجون جله سنه عنفا انسان برلک احکامن اجرا ایدرل و بیونک کی قبرس قنه نقصه حصاری صفه الندق دن نصرکه ماغوسه صلح ایله الدینیه اعتبار قلمیوب جله سنه احکام خراجیه اجرا اولنی دی و زمان قديمک قوانین معینه سی است کام تام او زرده اول دیاره دک باری اولوب و بخت النصر مصری الوب خراب ایلدک دن نصرکه تکرار حسن ند برا ایله معمور و آبادان قبلنوب نظام و انتظامه خلل ایشان ایدی نا که اهل اسلام ضبط ایلوب تعمیرینه ساعی اولدبل و اول حینه مصر که محاسبه سی فقط دلنجه و شامت روم اصطلاحجه و هر افک فرس اسلوبی او زرده ایدی و مصادر غیری بی درحال هر بی به نقل اولنی و عبد الله بن عبد الملک بن من و ان حکومتنه مصر محاسبه سی دخنی قطبیدن غیری به نقل اولنی و ایندا، قمع اسلامده که عمر و بن عاص رضی الله عنه خراجی جمع ایلدی اون ییک کره ییک دینار اولوب و اندن اقدم اولان سنه ده موقفس یکرمی ییک کرمی ییک دینار جمع ایلش ایدی حضرت عمر رضی الله عنه اندن نصف محصول نقصان اولنی دیو عمر و بن عاص رضی الله عنه طرفه مکتوب ارسال ایلدکده هبور سپاهدن اولنیه اهذار ایلوب ایکنی سنه ده اون ایکی ییک کره ییک دینار کوندردی و عثمان رضی الله عنه خلافتنه عبد الله بن ای مرح حاکم اولوب اون درت ییک کرمی ییک دینار جمع ایلدکده حضرت همان عمر و بن عاص رضی الله عنه طرفه دیدیکه بالاعبد الله درت الفتحه با کرمن درها الاول یعنی الماسی سدن و بین دوه سد و بردی اولکیدن از توپ عمر و بن عاص رضی الله عنه جوابنده ایندیکه اضررت بولدها یعنی باور سنک سدن کسد و کز کی که کایه در اهل وظایفک علوقدزی تخفیفندن بعده هریل خراج اشنه واروب اولکی حالی بولده و بنی امبه و عباسیه ازمانلرینه اوجیبک کره ییک دینار دوشور بلوپ انجق مسام بن عبد الملک خلافتنه درت ییک کره

یک دینار اولش و فنکه هارون الرشید طلولی مصر کو ندرباول بیک سکه و کیله  
الشدوغدن اول بیک احیا سنه سبب اولوب واوغلی احمد بن طلولی دخی بایاستن احیای  
مر اسنه زیاده جه اقدام ایلدوکندن بشیک کره یک دینار حاصل اولمش دیر و جوهر  
کاید فاطمیون طرفیدن کلوب مصری الوب ولايت ائرل نصرقه داخسل اولدقده دخی  
محاسبه مصر نامستنصر فاطمی عهده طهور ایدن اختلافه دکه ان شاه الله شرح  
اوئلور بش کره یک دینار ایدوی مر ویدر و سلاطین اکراد و قول و چراکه ایملرنده  
کاه ترقی و کاه تدقی او زده اولدیندن تفصیل و برلندی لکن متنقل سلطنت اولدینجیون  
توجه حکام استقبال تام ایله هریل بلکه هرز مان و هر آن تعمیر و توپرینه مصر وف اولدینی  
جهتدن اسکثار اوقات ارتفاع و اعتلان خال دکلندی تا که قوه قاهره خاقانی و سطوت  
با هر عثمانی ایدهم الله و دادهم و غفر اسلام فهم استیلاص به قمع و تصرف میسر اولوب  
و مرحوم و مغفورله سلطان سلیمان خان مصر دیاری الدقدن نکره جمع احواله کنه به  
مطلع اولوب نسق سابقه تغیر اویلسون دیو چراکه دن خیره بکه مصری و یروب  
استانبوله عودت ایلدی تفصیل فیک جمهه موقف اولدینم اشبو مجوعه مشتات السلاطینه  
مشاریلیه پادشاه مقفرت پناهک عهد شریفی مکاتبانده مسطور در  
وابام شریف سلطان قدس آشیان سلطان سلیمان خان جنت مکاننده نوها اختلال  
صدورین بالذات وزیر اعظم ابراهیم باشی ارسال ایدوب بر مقدار امن و امانه سبب اولوب  
لکن قانون قدمی اجراسی هکن اولماش بعده اینجی ممول به اولان قیبا ای مسامحه سی  
او زره شهدی به دک سلیمان پاشا ارتقا نه عمل قیلوپ زمان خاقان عالیشان سلطان سلیمان  
خان ثانی علیه الرجه والغفرانه دخی کلی فترت و اختلال متصرور ایکن انواع تدایر صائبه  
صرف اویتش ایسه ده نسق سابق او زره اول ممالک احوالندن فراغ بال و خراجدن  
از دیدمال میسر اولوب اصلی تغیر قوانین قدمیه و تبدیل مراسم قویه دن ناشیدر دیوشیوع  
بولغین قواعد سایه و ضوابط سالفة اصل و حقیقته برلو ریندن شیع اویوب و هر بری وقت  
و زمانند کور بیوب تدارک اویشنده مختا جدر اوحواشد جدیده ظهورینک سببی اول بیک  
حکومی اهله راست کلامکله واردینی کی اعراض ننسانیه سی غالب اولدیندن مقاطعه  
رسم قدمی او زره جایجا امنیه وری بیوب و بر قاج امیلان بیک باد هواسی احوال اینجی کاشتلر  
کور رکن حال امنا رفع اویوب بالجمله کاشتلر شیخ الغ برله الف زامد وری مکله کلیسا احوال  
مختل اولوب و وزیر علی پاشا حکومتنده قدمی ایبارز صاندیدن تمه سین دوقد کین  
زاده نیام ایلیوب ایرق وارنلر جرتعصانه فادر اولیوب وجسور اماتی دخی بش شهه ایکن  
نا اهل کاشنے ائرل التزابنه داخل ایدکلرنند ائرل دخی سد قمع خلیج و تیم و زیم جسوره  
او له کلد و کی او زره مفید اولدینلر ایجیون بیحد و بی نهایه مال و ملکته ضرر و تقصان  
صدر ظهور ایلشترد والحاصل وزراء حظام ادامهم الله تدایر صائبه لرندن ماعدا  
اول ولایتک تعییری خاصه اجتهاد همایون سعادت مقرن اضفانه موقوفدر که تعین  
وارسال بیور یلان حاکم قولرینه هر کیم اولور سه بر قاج سنه وعد و عید او زره مهلت نام  
واختیار نیام برله تفویض و تقلید قیلوپ اعتماد کلی بلکه وزرالله سرفراز و مرعی  
بیور بیور سه امید در که بتوفیق الله بواصر خطیر ک عهده سندن کلوب و پیغمبر من  
علیه الصلوہ والسلام افندمن حضرت لرینک بیارک بوزی صوبی برکانی و حرمین شریفینک  
خدمات رفع الدراجی تأثیراتندن کثیرت نیل و وقوفت حبیبات یوسف علیه السلام

عهد نه او لان معجزات درجه رينه قریب اولوب ولایت معمور و آبادان و خزانه عامره به  
مال بی پایان حاصل اوله \* بیت \* عدل و رأى و صبرله ملک جهان آباد اولور \* ملک معمور  
اولدینگدن بای و بخسول شاد اولور \* باب خامس بعد حوات دفعه هه مناج مملکت اولکی  
حاته عویدت ایدوب تعبیری نوجهه اولدینی یا زنده در \* ابو تمرو تمدن بن یوسف المکنندی  
کتاب امراء المتصدق تقل ایدر که هشام بن عبد الملك خلافته حرین یوسف امیر مصر  
اولوب عبدالله بن الحیاپ امین خراچ اولغله خلیفه به عرض ایدیکه مصڑک خراجی زیاده به  
محمدلر و دار الخلافه دن هر دین سار او زرینه بر قیاط ز پاده اولنه دبو حکم وارد اولغین  
اخذینه مباشرت ایندکلرنده احداث بدهنه قبطیلر متحمل اولوب مخالفت و عصیانه  
باشدلر و باختلاف سنه سع و ما به هبر به دن بی امیمه نک انفرانه دک و عبا سلرک  
ابتدا سدن مامون خلافته دک هند اولوب کاه عصا: فقط لشکر اسلامه غلبه و کاه حکام  
مصرا نلری صیوب انواع زجر و عقوبت و قتل و سیاست ایدرل ایدی تا که مامون بوفته نک  
دفعته بالذات متوجه اولوب سنه سع و عشر و مائین محترمده مصڑک دار الاماره سنه تزول  
ایلوب انده وال او لان عبسی بی متصوری دیوانه چاغر و ایدیکه نجیون بی فانه فنه لری  
در دوب و فساد عظیمی باعث او لان بدھنلری چوغال سلوب رسم قدیمه مخالف ایش  
ایتدو ککدن غیری واقع او لان ماجرای عکسیله بکاعرض ایلوب خلافی یا میردک عبسی  
بو سوالک جوابنے قادر اولدینگدن در حمال انواع حقارنه عزل ایدوب و کدری امک برینه  
نصب ایلوب عصیان ایدنلرک حفلرنده کلنه یار لشکر ارسال ایدوب و با غیرک اکثری  
قتل و یفما و اسیر و مبتلا قلوب و کرکی کی غوفای دفع و رفع و بعد شافع رها یا و برایان  
رفع ایدریوب فانون فدیمه بی اجرا و حلچ عده محتاج او لان فقرای مظلومی مرض سمندن  
احبا ایلوب برو جهله امور عالمه به نظام و انتظام و برویکه صفحه روز کارده اندن با دکار قالوب  
نای خیره مذکور و آثاری حسناته او راق تواریخ مسطور در و با محله فرق طوز کون  
مقداری اول دیارده مکث ایلوب و هر کون بر قریب ده قنوب اول نواحین احواله اطلاع نام  
تحصیل ایدوب قصوری او لان موادی تکمیله ایرشدیریوب امور خلافته لوازن من برینه کشوری  
و هبشه در کاه حفه نیاز ایدوب یاری بی نم و نک کی فتشه ظهور ندن مصڑک ضعفانه  
او لان ظلم دن روز سوالده عذر و جواجم مقبول اولور می و با خود معان اولوب حضور  
جناب کبیر ایده بخالله من فعل قالور می دیو فکر و اضطراب او زر ایدیکه هنکام سیر نده  
کائف نام بر کوچک قریب یه ایر بی شوب شاید خدمته قادر اولیه ز دیوانه قو غبوب غیر یسته  
متوجه اولدینه قریب مزبوره اکار قبطیل متعجزه متعلق اولغین در حمال غیرت و حیتن  
صبر ایده مبوب کندوسن بی اختیار رکاب همایونه ایرشدیریوب واول آفتاب دولت بیت الجوزی  
بر تو سعادتله روشن ایمسن استدعا ایلوب و زیاده تضرع و ابرام ایدو کندن حصول مرای  
حیر قولده واقع اولوب امیر المؤمنین اول ضعیفه نک ضعفانه متوجه او لیعن قریب کالیل  
ظل همایون مامونیه رشک بساط سلیمانی اولوب و این سلطنه لا بق و مناسب او لان سماط  
نشاط دوشنبیلوب و بی حد و بی حساب اطعمه متنوعه لذینه و اشر به همسکه معنیه چکلوب  
چله دن بر دلنو تا واقع کلای تدارک اولغشیدی که خلیفه اند کی نفایس کور مدو کندن  
منجب قالوب و انواع ما کولا ندن با محله منع و کامیاب اولوب \* ان هذا الشیع جهاب \*  
ادیومقا به سنده رعایت ندارکنده ایکن یار بن دادسی دخی قوشانی سماطی اولکه دن زیاده  
چکلوب خلیفه نک نجی افزون اولدی و سفره قالقوب سفر ایچون خلیفه به آت چکادو کی

انسانه اول عجوز کلوب اون جاریه حسنا هر بینک الشده بر طبق و هر طبقه بر کسه تازه سکه التون حسن رضاسمه پیشکش چکوب و مأمون قبول ایدوب ینه کبر و ویرمک استند کده عجوز یردن بر پاره طیراق الوب ایندیکه با امیر المؤمنین بوالتون خاک دندر و سنک عدل کدن تصر فزد، اولان خاک مصدرن مول دکلو التون تخصیل ایشم که اکر هر یل بن عجوز ک خاک دن رفع ایدوب بر دفعه قوئن اولسک بویله خدمتله حالمده فصور بولمزدیدی مأمون بوجسوایدن خوش حال اولوب و پیشکشن قبول ایدوب واولکویدن وغیری قرادن اول عجوز یه چوق مزارع با غسل بوب ملکن شاه سن احسان و نسلیم ابلیه و بعده جناب حفه "مجده" شکر ادا فیلوب خواص مجلسنه ایندیکه حضرت حق عزت اسماؤه دن بو عجوز ک احوالی بکانو عاتسلی ایجیون واقع اولسین یعنی فکر ایدوب اداء شکر ایلسدم زیرا بودیاره کلبدن الهی عجزه" مصدرک احوالی جور ظلمه و فشه و حاده دن مختل اولدین یعنی هر صمه عرصانده حالم نیمه اولسسه کرک دیو مت آلم ایدم و حالا که بواحوال واقع اولدی الله الجدد بنم خلافتده عرض مصدره بود کلو تقریه وارایکن بر عجوز ک جمعی بویله اویحق امید در که سائزه بین دخی اطواری تواریخ ایشدن حال اولبوب اکر بمقداری صرصر حواله بربیشان حال ایده لر اما بغضبلری فراغ بالله سایه عدلزده دعاء خیره اشتغال ایدوب بالکلیه پایا! اولدقاری عنایت ذوالجلال الدن عظیه، وافیه فهم و انتوب و نامه اعمالنده عفو و احسان رحم و رحیمانه بود کلو بهانه مقول اولور سه معذرته بلکه کافی اوله دیو سویلوب رحمت الهی به مرصد اولدی \* بیت \* اینسه یک درلو خیر ساوه و کا \* بربیز جله دن قبول خدا \* حق رضا سیچون اولنایجه عمل \* خیر محض ایسه هب اولور مختل \* واند سایر نوایی مصدری سیر ایدوب عجوز ک هر بار ارزو ایدیجیک مذکوره پیشکش جکبلان جاریه لرک بری ایک طباخنه سی بن ایدم دیو خاد ملایه عرض همایونه ایشدویوب من بعد هر کون بشریسی فرمان اولندقده جاریه ایندیکه هر کون نکن دکلدر زیرا ضایا فنده بشن تاوقر مقدم عالی ایجیون فتنق ایله بسلمشیدی خلبیه منیر اولوب ایندیکه صحیح بلدم زیده ربع مسکون ارض مصدر در واول برکه هر خصوصنده خاطری جمع اولوب دارالخلافه بقصداده عودت ایلسدی ونجه زمان دیار من بور نسق مأمون بدن معمور و ایادان اولوب خزینه" بی پایان ومال فراوان مصدرن بقصداده کوندر بلوی یلدن یله محاسبه از دیاد بولور ایدی و حلا دخی ذره دکلو توجه همایون اول جانبیه مصدر و ف اولسه اوماردمکه اون درجه عهد مأمون دن ارنق مملکت صورت جمیت ایله نمونه" جام جهان نما ورشک او رمدای دینا اوله بتعابه الله تعالیَّ \* باب سادس مصدرک خرابی لغی ندرو بعد التعمیر بیت المآلند کلو نسند او اور ایک یا شنده در \* اهل اسلام مصدری قبح ایتسد کلری سنه اولکی یلده مخصوص مصدر ترقیه اولوب بعد الفتح تدقی او زره اولدینی سابقاً ذکر اولندی اما نف اسیده مذکور در که سیخون هنی و جمیون بخنی و دجله و فرات عراق و نبل مصری حق تعالی جنتدن بر نازل ایدوب \* و از لیا من السما ماء بقدر ظاکر کناء ف الارض \* ایک اشارت در پس مادامکه بو بش نهر دنیاده جاری اوله ارضک عمارته خلل کلوب مضمنون سعادت مشحون \* و ایاعلی ذهاب به لقادرون \* او زره بونزل روزال علامت قیامت دن محدود اولوب اویله اولسه اصح رواشده مصدرک خرابی لغی بیلک اقتضا هنده اولوب اجرامی ایپنده طافت بشریه ایشده که اهتمام لازم در و چون شلال الدن مصره کلخه صو بزه دن

آفروجسر مقطعن دن عبری زاید مقطعلی سد اولوب صواشی وارمامق ایچون حسره مصرف اولوب قطع اولیدیغی زمانه که زیللو تزعز حاصل اولور والک دفعی ایچون قانون قدیم اوزره قنده قطعه بنا اولتی لازمکار سه غفلت اوئنیو تدارک استر و نیلک بجرایی مر بوط وضبوط اولیدی **سکی** انده اولان سپاهی طائمهی دھی خدمات سلطانیه اتفاق اوزره اولماجع مصلحت ال و برمزی راعسکر ایچره شوبله که جزوی مخالفت نهور ایلسه السنه کلی خرابله باعث اولورته که دولت فاطمیه ده که اول قوم سیادت دعوا من ایدو بغرب و یسه متول اولدند نصکره هبرن ایکیوز طقسان در دنده ابتدالی مهدی فاطمی قیروانی دارالحکومه ایدینو اوج اولاده دک انده اولوب در دنخیسی المعنی افه قیروان سلطانی ایکن جو هر قابی عظیم لشکر ایله مصر کوندرو بمحیر ایلدند نصکره قاهر بی بنایلوب سنه اوچجز المنش ایکی رضا ننک یدیسده کسدوسی دھی مفریدن کلوب قاهره یه داخل اولوب والک عهمدندن مصر سلطانیه ده در دنخی و مسر و مصلحه بدیجی حاکم اولان مستنصر عهدینه دک منصره والدهی جاریه جبشه اولمعین سپاه مصر ایکی صنفه منصف برقداری علام ترک و روم وا کڑی علام جشن ایدی یعنی آق و قره بریله مخلوط اولوب کجهه و کوند عمارت وزراعت و حفظ و حراست خصوصنده دفیقه فوت اوئنیزیدی و قوت و قدرن بر درجهه ای شمشیدی که سپاهی ندادی سنه دریوزالی برده خلفاء هبا سیدن القاع باصر الله ایله جن و جمال و خلیفه بی مغلوب و منهزم ایدو بیرینه پکد کد نصکره ناتکار القائم باصر الله طغیل بک ایله واروب ندادی الوب بسپاهی قتل ایدنجه عراقده فرق خطبه مسنصر فاطمی نامه اوقوندی و مسنصر هریل کس هوا ایچون مصربن چقوب حدم و حشیله جزء صحرا سنه واروب متنکن اولور ایدی بواو قانه اتزک صنفدن بصر حوش کسے علیا حشیله تک بیرینه فلیچ جکوب وجشی دخی دفع سابل لازم اولمعین علام زک اولدیرو ب ایکی فرقه نک مایلیزنده فتنه عظیمه واقع اولوب توپ تولح اللبل ف النهار و توپ تله فنواری للبل اوزره کاه قره ل ازا که و کاه اتزک سرداره علیه ایدو ب مصربن تخریسیه بادی اولدیلر بو تقرفده نا کاه بتفد بر الله برایکی بیل نیلک جربانی تقصان اوزره اولدیعندن اول دیارو بلاده کلی ترزل و تهلاکه طهور ایلس بوب بو اشاده طاعون عظیم دھی واقع اولسی و بوجواد سبی ایله مصربوندن کونه تنزل ایدو ب و مسنصر اتزک غالب کلوب وجیع مال الوب و والده س ا نوع عنوشه قتل ایدو ب ذاتی بر درجهه ای شمشیدیه دار الاماره قصر بیک کوش سنه حصیر اوزره طاش یاصنوب ویه جک اکابر ب معنیلری خفیة کوندرو ب بوجمارتلہ بی خلافند رفع ایچز ایدی و بواسلوب بدعت بر قاح نسلار بینه دلک همنداوعله له خرابلني دخی امنداد بولی حق امیر الجوش بدر الجمالی سه دریوزیغش سکرده مصربه کلوب و خیلی زمان عمارت و زراعته چالشوب بمقدار و سعت ال و بردی تاحکه سنه بشیوزالی سکرده مری نام ورک حاکمی ملاطی مدن مصربه دلک متول اولوب و قاهره سلطانی عاصد فاطمی شام حاکمی نورالدین شهددن اسنداد ایدیجیک سهران لاپیندن و بوری نام فصیه حلقدن صلاح الدین یوسفه عبسی اولوب سپهسالار اسد الدین شیر کوهی عظیم لشکرله هرمه بعد احری مصربه کوندرو ب وارد قده توفیق الله کفره فجره ایله بینیجه مدت غزا وجهاد ایلوب عاصدک وزیری شاور بدیخت یکجعه اول امامین دفع اهداء دین میسر اولدوغدن شامه هودت ایدو ب تکرار

حکم ندارن ایله واریجی شاور مزبوری قل ایند که دنگر که کفار خا کساري صبوب  
 وفاهرمه داخل اولوب وزارت اکلفر اولدی و بوجوادی طهور نده مصري عتيق که ضبطی  
 مشکل اولگله مقتول اولان شاور الی کون مقداری بیوت و محلات هه آتش براعوب  
 اول زمانه و خراب و بیساب اولوب انجیق نفس فاهره همه و قالوب امیددر که من بعد  
 حق جل و علا شراره هنده دن مصون ایله و جون فاطمیون فرق شیعه اسماعیلیه مذهب  
 رواح و بروج نخج حقدن عدوی و بیغله باطله یه دخول ایلوب اهل سنت و جماعتی  
 رنجیده ورمیده ایدر زاندی وسعیت نام برگان ناصوب تأثیف ایدری و بظاهری تأولیله  
 عوام فریب کلات و باطی الحادی مسخر غرب و بیجی زهات اول دوعدن علماء مصر  
 دائماً او پنهان لوزن نفرت او زره او ایلوب و بالجهه اعاده ما الله وایا کم من اومه العاملین و حملها  
 وایا کم من الاتقیاء والصالحين و رزقا النها من القوم الطالبین الصالین والمصلین دبو حلا  
 بجم سدلری رواهن انده کفار اولو دنلری کی مدارا ایله پکوب و رصته متصدی ایدری که  
 ذکر اولسان هنگامیں عاصدشکستی کاه ایری شوب شیر کوهن اسلیاسی استعلا بولدی  
 وعا صد فصر حلاقت بركوش سده دلیل و سرکشته تگن ایدنیوب مالی یعنی ونمبله اتی  
 انواع عفو به مسلا او لمه کندودی درجه اعتبار دن بالکلیه مطر وح ایدیکه بتقدیر الله  
 اجل طبیعیه حسنه روح دن خال قالوب وفاتند اوچ کون اقدم خطه حلفاء  
 عباسیدن مستجد نامه او قنوب سلطنت چیقوب دولت ایویمه مرد کوندن سراچه  
 ایلوب بیریه قرداشی اوعلی سریر سلطنت چیقوب دولت ایویمه مرد کوندن سراچه  
 طهور ده جلوه کراولدی و فاطمیه مجموع سلطنتی ایکیوز یعنی ایکی بیل و بر قاج کون  
 و خاصه مصربه ایکیوز درت بیل اولوب فسیحان الیاق فان اولیدر و مصربه حرالیعی  
 قلت بیل و احتلاف عسکر دن سقت ایندیکی او زره نزکه حسی قولرک مایلرنده طهور  
 ایدن فته ابی بیدن ملک عادل عهدیتندک اوجیوز زانی بیل همتد اولوب حتی مد کور ملک  
 عادلک ایامده بیدی یوز یعنی التي هجره سنه بر در حیه ایدر شدیکه کلما اراضی مصرب شرافی  
 قالوب یعنی اکلیوب و سه مدی یوز طقس انده مالک مر بوره \* و نیل الفری اهل کاهم  
 لیا طلوا و جعلنا له لکهم موعداً \* ماصدقیله ویران و منهدم اولدی دعده ملک مشارا ایله  
 تکرار عمارت و زراعته سعی ایدوب قوانین قدیمه اجرا و حواتی جدیده بی افسا اینکله  
 من مملکت بر طرف اولوب شر سق و عدادی زرعه حیات تازه بی ایلوب عادل نامبله  
 ملک اولدی و عهود سابقه کی مالی انداره بیت الماله راجع اولوب نعمت بی منتها  
 \* فاطر الی اثار رجه الله کف یتحی الارض نعد مونها \* جهانی قابلیوب آثاری صفحات  
 دهور ده باق فالدی و مصربه بصری دنی ذکر اولد و عی او زره بی حرام و بنی وابی  
 شغلرند و سارترک و طوایف عربان اولوب قانوون قدیم او زره رهایت و نادیلری  
 من بوط و مصوط اولسی لازم در و بونردن ماع را حرامی و او باشلرک بجهانی  
 اسکندریه قرینده اولان جل احضر قلعه مسدن سورنام حرابه قلعه دلکه برصو اوزره بولغله  
 اول حصار دی تعمیر اولوب رفاح نر ایله محافظه اولنسه ولاپسکی فلانه سی اولور ایدی  
 و حرامی که صوسی ایله انده جهت ایدر ایرق تونه \* مال قالمز ایده \* دده الواح و دیلری  
 و سیوط اطراف و شلال جوابی بوقلوب عفلد \* کاسدر نامه ایه بی اوره اولوب  
 زنیا و برا ادوم دولت پادشاهی ادعیه سنه اصیان قل ایله اشتغال ایدوب مر فه السال  
 اوهلر # بیت \* امیت اولاینجه کنی مال نیلسون \* نئم او سه صو اولاینجه شلاز نیلسون

وجون قوانین قدیمه اجراسند و دقیقہ فوت او لغوب طریق حدالت مسلوک او له هر خصوص مراد او زره انجام و ائم بولدوغی مقرر در بعضیه الله و توفیقه \* باب سایع آنده حاکم نه منوال او زره اهل وقوف کرکه که ولايت عمورا او لوب مرض عرضه شفا او له ائم یاننده در حاکم اولان بیتلک کرکه که تبی دیوان مسلطنت سیف و قلم ایله او لوب نه که ارباب سیف اوچ قسمدر بری حاکم کل یعنی خلفا و سلاطین و ایکنجبیسی حاکم جزء یعنی ولاه و اسر اوچنجبیسی سپاهدر کذلک کتاب دخی ارج صفت اولو بری اهل انسا و بری اهل حساب و اهل حساب دخی ایک شق او لوب بری یت المآل صاب طلری یعنی مال دفتردار پدر توابعیه و بری سپاه بایزیجیلری یعنی دفتر امنی و تخاری دفتردارلر پدر لواحقیه و حضرت رسول عليه السلام عهد نده بیت المآل نسنه فولنیوب تقیم او لقین اول سنه کاتب نصین قیلنبیوب اوایل بعثته وحی کاتب لری نامه شریفسلرین بایزوب اطراف و جوابه ارسال یبور راز ایدی بعد عسکر تحریرینه اشارت یوردقفری (اکتووال من تلفظ بالاسلام) حدیثی مورد به مسل و تخاری نقلججه فکتواله الفاوختس ما نزجل بایزدوغی درجه تحقیقه ایرینیوب یعنی باز کوز مسلمان اولان احبابی و کتاب دخی فرمان شریتلری او زره اول حینده بیک بشوز صحابه نک اسامیسین باز دیلر و حضرت ابو بکر صدیق رضی الله عنہ خلاف فتنه مال عنیت زیاده او لدوغی اجلدن تقسیم دن آرتی بیت المآل قویوب مالیه جانینه دخی کاتب نصف ایتدیلر و عساکر اسلامی حضرت فاروق رضی الله عنہ دفتر ایتدکه بعینی قوله او لا هاشمی بعده صدیقی بعده فاروق علی التبی بایزدیلر و اما اصح روانیته عمر رسول عليه السلام اولان هباس رضی الله عنہ دن ایتدیلکین بی عیاں خلاف ترینه ایک نسک ایندکلری مر و پدر و جون قصه دن حصه دیدکلری او زره حاکم الوفک عقلى کامل او له کر کدر که اولا کندو حکومتنده بیلت ارنفاعیه ارضی مساحه ایتدیلر و پکن سندله قیاس قاعده مسفره او زره ظائمه به چالشوب فضله سی وارایسه نه سور و الانصانشک ندارکن کوروب ارضن عمارتی و مالک و سعی یاندنه کمال فراسته اهتمام ایله و ایراد و مصرفی بیلوب و مالیه ایله قول دفترین بوقلوب تطبیق ایلدکد نسکری ایک شق اصلیه کوزلوب و ضررو تھسانی و قتبه ندارک ایدیلوب غفلت المیه و بیلک محصولاتی ایراد دن شاید سین آتیه ده همه دیوسف عليه السلام کی نوع امضا یقه واقع اوله دیو مصرک اعلی و اسفلی نگذارید و ند کلو حاصلی و نقش دار خراجی او لدوغی اکلیوب بایز ذخیره در ایسکد و تقصیر و مساهله جائز کوریه و مشایخ عربان و کاشن لرو امانک رعایا ایله و رعایا نک ایله حسن معاشر نلرین تحقیق قلوب احد همانک آخره طم و تقصیری، او لدوغون فهم اید مجت دفع و رفعه چالشوب تأثیر ایله و بلاده بوره خلقن مغلطه و وسوسن دن حذر ایدیلوب سحره مصرک اشتهری نه منوال او زره ایسه بیلوب سنک و کرد و کبدی ا کا کوره ایدوکن بیلوب یاشکشلرینه هر یقته ایلوب بصیرت نامه ایله امور حکومتیه قیام کوسته و اطرافی او بیشدن محافظه ایلوب امنیت ساعی اوله و سیاسته مستحق اولله مر حت ایلوب حق دن کله مکر تاخینه بعض فواید مشاهده ایلوب يالکن اخذ جریعه ایچون اولیه و هر حصوصده صفات ثلثه ملوکانه شعار ایدینه که جله سی و قار و محمله راجع اوچ قوندر بری حلم که غرمه سی عفو در محلنده و ایکنجبیسی عمارت و زراعت ده عادت اولان امور ده تائی او زره تھور فیلم اقدر نامقدمات مطلوبین تیجه \* ع صریلله فی شکردن قند و نبات ایدرلر \* طھوره کله و ایکنجبیسی سیاستی دخی شجاعت کی وقت ده اجر اقبلنوب قتل

نفسی دفع سائلدن خبری گندو بالذات ارتکاب ایله و جنگکه قلبه کرید و کی فرا  
وامصارده جلوس ایلدوکی بری بکلیوب احکای حق او زره تنفیذه ایله و صبورانی حقده  
ضروب امثال چوقدر جله دن بری دیشلرکه اکر صبر از اولور ایسه توی پراغی املس اولز  
واصطلاح قدیمه او زره ارض مصر ارکان خدایی و يوسف عليه السلام سدلری کی یدی قسم  
او زره اولوب بری دیوان سلطانی یعنی اخراجیات خاصه هما یونده جارید و اینجیسی امرا  
وساهمی مواجبینه صرفدر او و چنیسی اوقافه خرجرد و درجنیسی اوچاق و اوتوراق شکلنه  
عرب بکلی و اهل استحقاق الرینه باقدرو و یستحبسی صایلوب المنسی جائز اولان املاک درو التحبسی  
جدا راعتنه قابل اولیان اوتلاق و اودنلیق و سازاق و اینقلقدر و یونجیسی اولانه عباس کی  
تیل صوفی احاطه اینکله جوابی معبور اولوب حالا خراب اولنک عاطل و باطل قائل شدر  
و یونک کی رسوم قدیمه مندرس و مدار دخی اولنک ترتیب او زره باخنیوب و محمد و محمر  
سن روی و طرف اولوب رسوم شایع کلی خلل و پوشیدر شویله که فاعده سالفه او زره  
قومدن قومه سدل با غلوب سنت یوسف عليه السلام احیا قیلوب ارتفاع کامل تحصیله  
جد و اقام وسی و اهتمام برله چالشوب یونموال او زره سدری قومدن قومه با غلنسه  
ز راعت و مال کرت او زره اولور ایدی

		حرمالق	حال جسر یونده در	حرمالق	
قومسال					قومسال
			بل		
			حال جسر یونده در		

و جو قلق ارض مستجد ظهور ایدوب حرس مانع اولان پر لک زراعی دخی مکن اولوب  
و شرافی فالمیوب رای اولور ایدی و قواعد سلف یرینه کلیجک یعون الله اصلاحی مکن اولور  
و دنبیور سمه که سین سعدی هلبه الرحمه کلستانه یادزونی قصه که مصر حکمانک بری  
چهافتندن پوچ یرینه پیاغی اکلسون دیو سویلدوکی ظاهر ایکن مصر که تعبیرین حکمانک  
عقل و کاسنه حواله ایلک بعد در شویله جواب و بریلور که خلغانی عباس رغم فرعون  
ملاحظه سیله ایک کی ابلهاره مصر حکومتی و بر لایدی لکن نیجه عاقل ایش ار لرین یله  
کوندروب غلت ایندکلرندن اصلا مصلحت معوق قالمابدی و حالا وارنر کندوز عملنجه  
بوعلی سینابی بکنیوب انده و اصل اولدقدن سکر. نسلر یمیون جلب مال مأخذرین اوکات  
ا کلیوب ساژر خصوصیه بیوق چکردکی یرینه پیاغی تمیلی او زره عکس مدعاشه سویلوب  
ذره و شمه دکلو سمعی و کفایه لری ظهوره کلیوب بر آثار حسنه لری انده باقی اولیز والحاصل  
رسوم سالفه احیاسنک منافقی چوقدره همان بدل همت لازمد و بعضیار قنده يوسف  
علیه السلام یدی بندیله ارض مصر کامل یعنی بال تمام صواری سله اینجی بندده یونلوب  
اندن سویشه صوتوجه اینکله بورنفالک دونغاسنی دفم ایچون قدر غمه ایله  
بندرمزو ردن مندب جزیره سنه وارنجه جنـ احین که یعنیا ولايت جوش و شحالا ولايت بندر  
بوایکی بر لک ضبطی او جریه آنلواهه و اولرک علیقی اکافرب بندر قصیردن نصف امات  
برندارک اولنفعله مکن اولوب و قصیره همیوار جبس اسکله لردن سوا کن و دهلك و موسی ادا  
و كذلك مقابلي عن اسکله نده موخا وحدده و لحده و هدن که رسمنده نقش و اینبار لینه دخی

شارات وارد رحله ملاحظه بیو ریله حق سوزیر بی بولق امر های به مفوپدر که حکام  
مصر امور اولدقاری او ره خدمات میریه بی نکمیل ایده ل و شایعک دفع صرسی خصوصنده  
خاطر ختنکان سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران حضرت رینک ایام عدد التالینه  
اوقاف تقبیشہ مأمورا مولانا عزیزی زاده علیه الرحمه واردقده قرق بر عددمفضل فتوی  
معنی الان و شیخ الاسلام مولا ابیالسعود رحمة الله علیه قلندن اخراج الونوب مآل کلام  
اوتفاق فاهر بر الدن ضبط الونوب دیواند مصارفه حرج او لعنی اولاد دیویور مشلایدی  
وبوتهددن مقصود رسم قدیم طبقه ولایتی محمد احمد و محترمساچه و خبر ایالا و شایعک  
ضرری دفع او لعنی شرعا و عقلالازم اولمشد زیرا نهال عدالت حویار نصفت شطیفله  
مارور و شاخ شخراز دولت حدایق خلافت تعییریه مث الوپ و حامع الحکایانده طور درکه  
سلطان محمود سکستین بادی سلطنته راعلا با غایب ایاپو چوچ نکلفله کد، باس انده  
ص اف ایلکد کده پدر ارجمند اول فردی سع اندمنه دیدیکه سلک قولارکد هر قبیسه  
احارت و رسکر بوند رعا باع پاپمه و دی ریا صیافت ترتیب ایگه قادر و لور و سلک  
با علک او بیجه کر کدر که برکسنے با ایده مه و میوه سی ها کهنه بہشت کی لا یقص اوله سلطان  
محمود سوال ایلکدیکه اول بهایه اولور باباسی حواس و بردیکه نم دیدکم سستان علده شجره  
اصادر که سلاطینه مخصوص اولان غیر سی کلک مور جیند مدرج الوپ جری کسسه ده  
بولنر \* بیت \* سا کا حا که محمودش با کرد \* که از رفت تصادع برسماک \* عامله زان  
همه بیخته بیت ریای عصری باقیست در حای \* حکمات \* حکماک بری مصره  
کدر ایک شامده بر عزیز شیخ الهملاقات ایلوب مصروفه حکومت حصوص سده نصفت  
طلاب ایدیجک شیخ بیو منکه اند آثار حضرت بوسی علیه السلام و بدایع هر چند مشهور در  
هر قبیسه عامل اولور سه کاشتار کز اسکله اولور علی المخصوص که غریب نادالله  
جزروت دعویس ایدر کی طریق عدالتی مسلوک و رسم سیاستی اجرا ایلوب بزمی معوق  
فومر ایدی و حالا بحمد الله الملک العلام قوت اسلام کالمده ایک مهام امام طلم و ته و بی اوره اولنی  
حائز دکلدر و هر زر لک کلاته کوروا که ارباب عیرت و اصحاب جنت لله مامتی قرنیمه چالشلر  
بتویق الله شروع اولان مصالحک بریسی مشوش قا الوپ جمله سی صورت مدیر اولد و عندهن  
عیری رصای رس الام نحصل الوپ خلیفه اسلامک حیرد عاسمه دی مطهر واقع  
اولور ایدی رسیسر ولا نصر علینا و غم اموریا بالحیریا بالحال و الاکرام \* خانمه \* بوقاعد  
وضواعیک مراعاتی الى قیام القیامه باق اولق لوازم دیده و بیویه ایدوک ییا نند در \*  
عقل و وضایه معلوم اوله که حهان وجهانیا که باقی عدله مصروفه عالم و عالمیات  
صلاحیت نصفت ایله م بوط اولد و عندهن کلشن خلافته عیجه معدلت سیم اطفله شکفته  
اولسے مظلوملر کو کلکاری هنای رأفتده اچل و ریاض سلطنته عروق طله دشنه  
سباسته قطع او لنسه حار حما بیچاره لرک دامدین ایلر و حدست شر بعده ( عدل ساهاه  
حریر ساده ستین سه ) و بر راونده ( سعین سه ) واقع اولعله حا کم ادلك رور یاچه سی  
مثبت ولو دار بیده مأ حرومظا ایدو کیده اشنه بیو یکن تقصیره ، بی ماسک کور ایلوب  
بو باده مصون سعادت مشکون ﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسان ﴾ و دمسور حلافت  
توضع عالیلسائی مقامده اولد و عجیون حمله شرایع و آیه واقی الهد بیک صمد مده مدرح  
ایلدوک ناسره مسر و حدر زیر طریقه عدل مسلوک اولدقده صه باره ایت حال ایله  
بر لزد مقیم الوپ کس و کاره اشتعال ایدرل و عادت فدیکه اوره صویک طعنی سدله

با عنوان کی بایه اعراب نک طفیانلری دنی مسدود اولسنه مملک معمور و یا جوچ فته اندن دور اولبیوب رعایا آسوده حمال اولز و محققدر که فلاحت احتیاجی حکامه مجرد عدل و امنیت یخون اولوب هر خصوصه سلطنتیک احتیاجی رعایا به فزون و رعایا اولسنه احوال سپاهی ذکر کوندر و ما دامکه مدار معیبت اکل و شر ره راجع اوله ز راعت و حرائیز منسای زندگانی بینیاد اولوب مرارع جسمانی شتر و نص شر بیف **کلوا و اشیریوا ولا تسرفا** که قواعد طی و عواید دنیوی بلکه فواید اخراجی بی شامل ایدوکنده فسیرین اتفاق ایدوب دیشلدر که ماده الحیات انسانی اولان اغذیه اسرافله استعمال اولنیا یعنی صحبت بدن درجه سنده اولدو غمین غیری هر احوال حد اعتداله اولوب مهمان اما خلل پذیر اولبیوب طی و فساده مؤدی اولمز و زبع مسکون مصالحی حسن عدالتله **کوکور بیلوب** تعدی روا کور لیجیک رشته ایندن بین الناس کسته اولبیوب دامن قیامت دک استوار فالی مقر در و نفس محبت اولدو غی ما کولات و مشرو و بات ظل عدالت سلطان بنده امنیتله فصب اولیع حق عسادت اخراجی دنی فراغ قلبیه مؤنثه مکن اولوب دیساجه ده ذکر اولسان مداده قظر تنصکره بی آدم درت قسم ایله منقصم و امور دنبویده هر بری اخريشه محتاج اولمه **تلجه چالشوب** طالی معمور ایند. دقیقه قوت اینبیوب بمحو عنک سرمایه سی سیاسته عدالت اولدو عندهن صاحب کاک جامع الحکایات ایدر که نوشرون و اعادت عدالت معدنه سب شکارده ایکن برسکان عفتله بوزغرک ایاعن طاشله اوروب سقط ایندوکی کی در حال مکافانه نشده سکیان قویو به دوشوب هلاک اویع حق نوشرون متبه اولوب عدالتی شعار ایلش تا که رسول علیه السلام ایک زمانده نولد ایدوکنی حکایه پورب لیله العراجده ایک عذایی تخفیفه کور دوکی محلنده مصرحد و هند ملادنده کیيات شهرنده بعض مسلما مل حمام بنا ایدوب بجوسی **نکلر** تخت عدالتلرنده متکلرا ایکن ناکاه بعض کفره عداوت دینه اقتضاسیه مسلطان رایله قتال وجامع و نازاره بی خراب و پایسال ایدیجک خطیبی اولان موئن فاجوب رآی یعنی هند پادشاهه واروب عرضه عال صوندفه رآی دنی خطیبی شکاین دکلیوب و مقدم علیه قوچی به تسلیم ایدر که طلب اولسد قده دیوانه **کنوره** سن وزیری چاغروپ ایدر که اوچ کونه دک بعض موائم اولفین بولشیق مکن دکلدر عرضه محتاج خصوصه ناچیر ایده سن و وزردخی سه ما واطاعة دید کدن تصرکه رآی بالذات تعبیر لاسله کییا نهه واروب مسلما لره طلم فاحش اولدو غمیع خواصدن تخفیف ایبیوب اول شهدر بیا کارنده اولدو یخون مطهره سن اندن مسلوق بلوط اوجی **لیخه** دار الحکومه سن عودت ایدوب هی الصباح خطیبی چاعرب مکالمه بی باشدقد حاضر اولان طوایف **کفره** کاه مسلطانلرک در دیو بجوسیلره معاونت ایندکلرنه رآی دیش که اول مطهره بی نکاره ور **کک** که اندن هر بری پر مقدار ایجوب بعده بخصوصه مآل تحقیق اولنه و چون اهل دیوان ایک هر بری اندن ایچیوب در باصوفی اولدو عندهن یلدیلر که پادشاه بالذات وار و احواله و اتفاق اولشندر بالجهله بخالتله ساکت اولوب معدنه باشدبلر و رآی امراه ایندیکه بخصوصه بالذات وار مسم البنه سیز لدن هر کیم متوجه اولسنه ایدی بجوسیلره باردم ایدوب اهل اسلامه ظلم صریح او اور ایدی زیرا نم حضور مده عداوت دینه ایچون حق کتم ایدرسن بشقه وارسکن حمال نیجه اولور ایدی لا جرم مسلطانلرک قصاصنه کییات خلقنک هر صنعتن اکثر نفری قتل ایلبو و جامع و ماره باسنه بته جن افچه ور و بیکان نعمبر و زمیم ایدر مکله مسلطانلرک خاطر زی

جمع اولوب ظل عدالتله رفاهیت او زره تکن ایدوب روز کار پکور و پلر و دیار مصر که  
 شهرت و حکومت سلطان اللاد و الامصار بیل شکر فشای الذالیین و الانصار حربیان  
 کثیل جبهه ابنت سع سپاهی فیل سنه همانه حمه و الله يصافع لم بشاء  
 وقنا طیر رفیعه الدرحاتی قریب سع سهوات علا سانین رسکنی نمونه حبت و مرارع  
 طراوت آیینی مانند کستان بهشت پر اطافت لاس رسیده می حضرا و اساس ملده می اعلا سرتاجی  
 جعل برو و صراح و های قلل طور حیره حواری فرزای اواصی مقدسه و صلحه مسیدا قصی  
 و همچوادی میکنیان حرمین شریعین و متوطان شرب و بطنخا حاجی حش و شام  
 و طرفی جل و اهرام رمردی حرای حمدن اورون و برحدی در عدهن مورون اولعله  
 بوصورنده اولان ام الدیان ای اغاری حصوصه ایک اصلاح عملت اولنق حائز  
 کور لمیوب شویله که در سوم قدیمه و عادات مستغفیه اور رما و اکی در حاتی بولدور مسنه  
 حداوند کار کاک کار ایده الله و ادامه الی يوم الحشر و القرار حصر تلریست  
 لعاب حورش د سکانلریدن دره و نشنه مدول و مصروف بیور یله  
 صاحبۃ اللہ تعالیٰ هر خصوصی زیاد و نیصافع بواوب شجره  
 عدالتلری قبایم فیام فیامه دلک مثرو باقی  
 و حلق حهمان اسکله کامیاب  
 اولسدن حالی اولرل

منشأة سلاطین نام اشو فریدوں بک مجھو عه سک حاوی اولسیدیعی صور محرات و اامر  
 و مکاتیب مطبوعہ مک مطالعی ترید معلوما قی موح اوله حمدن و مقدما طبع اولسان  
 اوچیور نسخه سی امر و فرمان بیور بیان ذوات طریلریدن احد و اشترا بیور بدق نسخه  
 موجوده می قالمبیدن ساید مصارفویه حضرت پادشاهده ار ناب مصارعک زناده  
 اسنعاده سی صمده نازاراده سنه تقوی مخانمده طبع و تغییله متروع اولمش اولان الشبور  
 نسخه عدقیم حضرت پادشاهی محمد لبک طارب ماحرانه سیله رسیده  
 انعام اولشد

۱۲۷۵  
فی اوائل ربيع الآخر سنه

